

# رَبِّيْضَنْ الْحَدَّالِ حَمَّانْ

مِنْ كَلَّا مُرْسَيْدَ الْمَرْسَلِينَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
بَا فَجْهِهِيْ پِيَارِهِا کَانَ لَهُ رَسُورَه کَانَ پِيَغْهِهِ بَهْرَ (دَوْخَ)

دَاتِرَاوِي

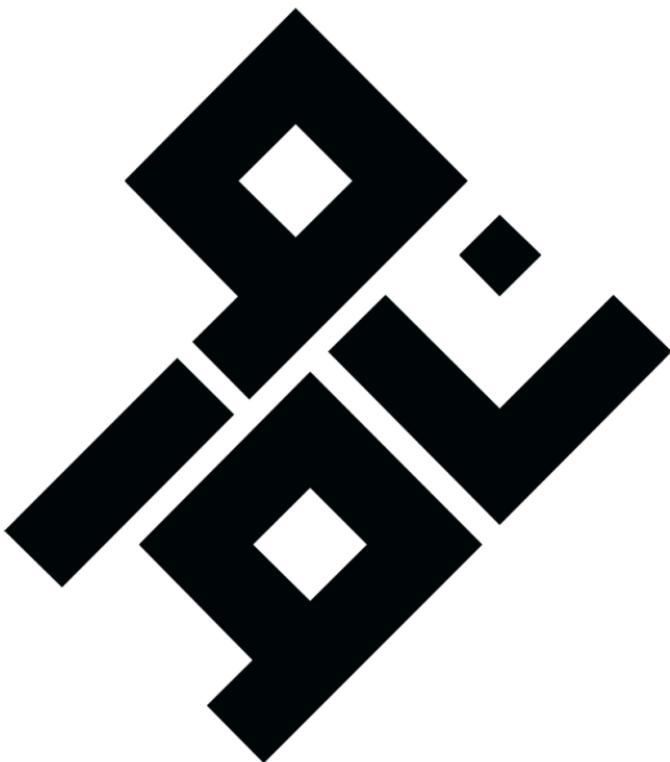
ئِيْمَاسْ نَهَاوَرِي اشْرَقَ (الْيَنْيَنْيَنْ)

وَرَگِيْرَانْ

نُورُفْ فَارِسْ حَمَّامْ خَاتْ

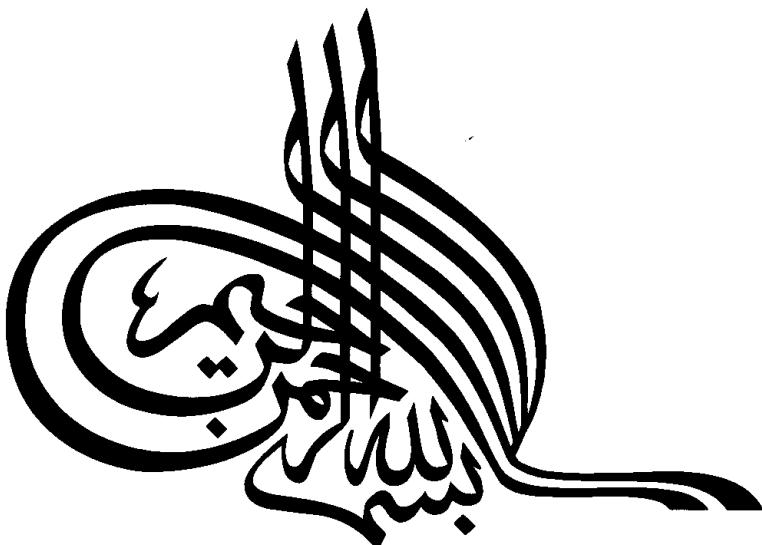
عَتْمَودْ أَحَدَدْ عَتَّدْ

پِيَغْهِهِ رَوْهَرَه پِيَهِ شَتَّى لَهُ چَلَپَارَانْ كَرْدَوَه



تەفسىرى نوور





ناوي کتیب: «ریاض الصالحین»

دانراوی: نیمامی نهوموی

ورگیرانی: نوری فارس حمه خان

پیداچوونه و سه رپه رشتی له چا پدانا: محمود احمد محمد

تیراژ: ۲۰۰۰ دانه

زمارهی سپاردن: (۱۷۵ - سالی ۲۰۰۶)

چاپ و دیزاین: (رویار حسین).

سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک - ۲۰۰۶ ز

نه سه رنگی کتبخانهی ثارام له چاپ در اوهو مافی چاپکردنه و هی پاریزراوه بتو  
کتبخانهی ناوبراو.

## بسم الله الرحمن الرحيم

(۱۶۲) خیر کردن و پارانه و بُو مردوو - باب صدقة لمیت والدعاء له

قال تعالى: (والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالآیمان) سورة الحشر: ۱۰/۵۹

واته: يهزدانی مهزن دهله رموی: ئه و فهیئو مالی تالانییه که خودا ره خساندی بُو پیغه مبهه ری خوی، دهکری بهسی بشهوه: بهشیکی بُو کۆچکاران (موهاجیرین)، و ده بشیکی تری بُو یاریده دهه ران (ئەنصار)، وہ بهشیکی تری بُو ئه و موسولمانانه یه که لەپاش ئه وانه و بُو دهچنە ریزی موسولمانانه و لەھەم و چەرخیکا، ئەمانه یش رهوشیکی شیرین و باشیان هەیه، حالیان وايە دەپارینه و لە خودا بُو پیشینانی بەرهە حمەت چووی خویان و دەلّین: خودایه! ئەی پەروەردگاری نازدارمان! بەرهە حمەت و بە خشندي خوت لەئىمە یش و لە و پیشینانی بەرهە حمەت چوانه یشمان ببوروه، کە لە پیش ئیمە و بۇون و بۇون بەپیشە و او سەرمەشق بۆئىمە، لە بُو باوھرى ساخ بە خودا.

١/ ٩٤٨ عن عائشة (رضي الله عنها) أَنَّ رَجُلًا قَالَ: لِلَّتِيْ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَمِي افْتَلَتْ نَفْسَهَا وَأَطْنَثَهَا لَوْ تَكَلَّمَتْ تَصَدَّقَتْ فَهَلْ لَهَا أَجْرٌ إِنْ تَصَدَّقَتْ عَنْهَا قَالَ: نَعَمْ. متفق عليه.<sup>(١)</sup>

عائیشە (بزمی خوای لى بن)، دايىکى موسولمانان، ھاوسمەرى حەزرەت (بروودى خوای نسمرى بن) فەرمۇوی: پیاوايى بە حەزرەتى گوت: دايىكم كوتۈپر عەمرى خوداى كرد، وادھزانم ئەگەر مەوداى قىسە كردىنى ببوايە، راسپىئى دەكردو خىرىيکى بُو خوی دىيارى دەكرد، جا ئايى ئىستا خىرى دەگا ئەگەر من لە جىاتى خوی خىرى بُو بکەم؟ فەرمۇوی (بروودى خوای نسمرى بن): ئا، خىرى بُو بکە، پىيى دەگا (ش).

٢/ ٩٤٩ عن أبي هريرة عليه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا مَاتَ الْإِنْسَانُ انْقَطَعَ عَنْهُ عَمَلُهُ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةِ: إِلَّا مِنْ صَدَقَةٍ جَارِيَةٍ أَوْ عِلْمٍ يَنْتَفَعُ بِهِ أَوْ وَلَدٍ صَالِحٍ يَذْعُو لَهُ رواه مسلم.<sup>(٢)</sup>

<sup>(١)</sup> بوخارى (١٢٨٨) و موسىليم (١٠٠٤).

<sup>(٢)</sup> موسىليم (١٦٣١).

ئهبوهورهیره (رمزی خوای لئے بن) له حهزرهتهوه دههمرموی: کاتئ ئاده میزاد دهمری، هه موو کردده یه کی کوتایی دی، ئه م سی شته نه بی: یه که م: خیریکی نه براوه (وهک کاریزو مزگه و ت و شتی و مقف) دوووه: زانینی به سوود (وهک دانانی کتیبی باش و پیگه یاندنی فهقی و قوتابی و شاگردی به سوودو به که لک بو گه لی ئیسلام) سییمه: مندال و ودچه یه کی باش که دوعاو نزای باشی بوبکا (م).

### (۱۶۳) باسکردنی مردوو به چاکه - باب (ثناه الناس على الميت)

۱/۹۵۰ عن أنس بن مالك عليه قال: (مَرُوا بِجَنَازَةٍ فَأَثْنَوا عَلَيْهَا خَيْرًا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَبَتْ ثُمَّ مَرُوا بِأُخْرَى فَأَثْنَوا عَلَيْهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا وَجَبَتْ قَالَ هَذَا أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ خَيْرًا فَوَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَهَذَا أَثْنَيْتُمْ عَلَيْهِ شَرًّا فَوَجَبَتْ لَهُ النَّارُ أَتَتْمُ شُهَدَاءَ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ). متفق عليه.<sup>(۲)</sup>

ئهنهس (رمزی خوای لئے بن) فهرموموی: تهرمی به سه ریانا تیپه‌ری، خه لکه که ودسپی باشیان دهکرد، پیغه مبه ری خودایش (درودی خوای لسمر بن) فهرموموی: بوو به مال، جا تهرمیکی تریش تیپه‌ری خه لکه که به خراپه ناویان هیینا، پیغه مبه ریش (درودی خوای لسمر بن) فهرموموویه وه: بوو به مال! عومه ری کوری خه تابیش گوتی: قوربان! مه به است چییه؟ که دهه فهرموموی بوو به مال؟

فهرموموی: ئه و که سهی که ئیوه و دسپی باشی ی بکهن به هه شت ده بی به مالی، وهئه و که سهی که ئیوه باسی خراپی ی بکهن دوزه خ ده بی به مالی، ئیوه شایه تانی خودان له سه ررووی زه وی. له تاج دا دهه مرموی: گفته هی نه سائی ئاوایه: فریشه له ئاسمان شایه تی خودان و ئیوه شه زه وی شایه تی خودان و شایه تی بو ھه رکه س - یا له سه ره رکه س - بدھن، خودا به پیئی ئه وه پاداشی باشی - یا خراپی - ده داته وه (ش/ج).

دهمی بوو بیرم له وه دهکرده وه که ده بی هه وه که او ئه م گه لی کورده خودا په رسته موسو لمانه چاک و پاکه هه میشه والهم ئیش و ئازاره دا له زیر چه موله هی رهشی رو ژگاردا ده نالیئنی، سه رنج دهدی تابلی ی خواناس و به دینه، خو

خوانه خواسته له بهر به دینی نییه که وا حالتی بنی حالت. نهی ده بی لاه برچی بنی؟ نیستا بوم دهرکهوت، به پی ای چه مک و مفهومی ئهم فهرموده پیرۆزهیه هوی ئهم حالت رهشی خۆمانه خۆمانین، خۆمان له خۆمان بووین به شایه تو، قمت زمانمان بۆ خۆمان خیئر نایه نی و ددانی خیئر به خۆماندا ناھیئین، بۆ ئهم و ئه و بووین به بلویرو شایه ر، بۆ خۆشمان بووین به زەمکەر و خوسپار، شەو و رۆز، وەخت و ناوهخت، بە راست و بە درق، بە هەقو ناھەق، له سەر مینبەر، له وەعزدا، له خوتبەدا، له مزگەوت، له بازار، له دووکان، له مال، هەر کورده و زەمی کورد دەگاو ئە وەدی دەیلی نایلیتەوە، براينه! زمانستان له سەر گوته خیئر رابھیئن، وەك پیشینان دەھەرمۇون: دەريا بە سەگ كلاو نابى، ميللهتى كوردىش وەك دەريا وايە، بە تاك و تەرای خراب ناوی پیس مەگەن، ئیوەيش وەك حەزرەتى عيسا (سلام خوايى بن)، گەشىبن بن و رەشىبن مەبن، جارى پېغەمبەر عيسا (سلام خوايى بن)، له گەن دەستە يەگا، بە لای كەلاكى سەگىتكى توبىبودا تى پەرىن، خەلگە كە هەمۇويان لووتى خۆيان گرت: يەكى دەيگوت: پەکوو له بۆگەنی، يەكى تر دەيگوت: وەي له چاوى دەرپۈقىو، حەزەرت عيسايىش (سلام خوايى بن) فەرمۇوی: ئەوه بۆ سەرنجى ددانەكانى نادەن چەندە سپى يە! تا كەسانى نەشارەزا ئەدەبى قورئان و فەرمۇودەي حەزەرت (برۇرى خوايى نەسرىن) نەلین: چۈن تەشبيھى حالتى كورد دەگەر بە چۈنىتى كەلاكى سەگى، عەرزى ئیوەي ئازىزىم دەگەم: كە خودا له قورئاندا تەشبيھى شارى قودسى پیرۆزى رووخاوى كردۇوە بە حالتى كەلاكى كەريکى تۆپىو، وەك دەھەرمۇي: (أو كالذى مرس على قرية وهي خاوية على عروشها) بە قەره / ٢٥٩. مەبەست لەم داستانە ئەمە يە: عوزھير پېغەمبەر (درودى خوايى نەسرىن) دەدا بە لای شارى قودس دا، بە ختنە نەصر ویرانى كردبۇو، فەرمۇوی. تازە ئەمە له كۆئى ئاوه دان دەبىتەوە! جا خودا مراندى له دواي سەد سال زىندى دەردوی كەلەپى ئەمە فەرمۇو: هەمۇوشتى بۆ خودا ئاسانە، تۆ سەد سالى رەبەقە مردووی ئەوا وەك جارانى خوت زىندۇم كردەتەوە، نان و ئاوه كەشت تە ماشا كە وەك خۆيان ماون يەك دەنك تىڭ نەچۈون، حالتى زىندۇو بوونە وەدی شارى قودسىش وەك حالتى زىندۇ بوونە وەدی كەلاكى ئەم كەرە تۆپىوە تۆ وايە، كە ئەوه سەد سالە تۆپىوە ئىسىك و پەرووسى كەلاكى ئەم كەرە تۆپىوە تۆ وايە، جارانى گۆشت و پىستە كەي دەگەينەوە بە بەرداو زىندۇ دەگەينەوە.

دهی که واته با نئیمه‌یش له حالی خۆمان نائومید نه بین، ئەوهندە به هەق و ناھەق زەمی خۆمان نەکەین؟، سابەشکو خودای مەزىن دل و دەرروون و زمانمان له سەر ھەقپەرسى را بەینى و بەتىشكى قورئان دل و چاومان رۆشن بکاتە وەو حالی گەلهکەمان باش بکاو رووی رەحمەتى خۆی بکاتە ولاتە بى ناز كەوتۈۋەكەمان، كوردستانىش وەك قودسى پىرۇز زىندىو بکاتە وەو خۆشى و خۆشگۈزەرانى و ئاسايىش و ئاشتى تىا بلاو بکاتە وەو، وەك بەھەشت بەنورى قورئان كون و قۇزبىنى رووناك بکاتە وەو (و مرگىيە).

عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: (قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ وَقَدْ وَقَعَ بِهَا مَرَضٌ فَجَلَسْتُ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَمَرَّتْ بِهِمْ جَنَاحَةٌ فَأَثْبَتَ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ لَهُمْ مِنْ بَعْدِهِ مُرَّ بِأُخْرَى فَأَثْبَتَ عَلَى صَاحِبِهَا خَيْرًا فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَجَبَتْ لَهُمْ مِنْ بَعْدِهِ مُرَّ بِالثَّالِثَةِ فَأَثْبَتَ عَلَى صَاحِبِهَا شَرًّا فَقَالَ وَجَبَتْ فَقَالَ أَبُو الْأَسْوَدِ فَقُلْتُ وَمَا وَجَبَتْ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قَالَ قُلْتُ كَمَا قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْمًا مُسْلِمٌ شَهَدَ لَهُ أَرْبَعَةٌ بِخَيْرٍ أَذْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ فَقُلْنَا وَكَلَّا ثَلَاثَةٌ قَالَ وَكَلَّا ثَلَاثَانِ قَالَ وَكَلَّا ثَلَاثَانِ لَمْ تَسْأَلْهُ عَنِ الْوَاحِدِ). رواه البخاري.<sup>(٤)</sup>

ئەبۈلئەسوەد (بىزى خواىلىنى) فەرمۇوى: چۈوم بۇ مەدىنە، پەتايى دا كە و تبۇو، لە خزمەتى عومەردا (بىزى خواىلىنى) دانىشتم، تەرمى لە ويۋە دەت بۇو، خەلگە كە وەسپى باشىبيان دەگىرد، عومەريش (بىزى خواىلىنى) فەرمۇوى: مسوڭەر بۇو، لەپاشا تەرمىكى ترىيش تىپەر بۇو خەلگە كە باسى خاودەنە كەيان بە خراپە دەگىرد، عومەريش گوتىيە وە: مسوڭەر بۇو، ئەبۈلئەسوەد دەفەرمۇى: منىش گوتىم: ئەى فەرمانپەۋاى موسولىمانان! چى مسوڭەر بۇو؟ فەرمۇوى: ئەو دەلىم كە پىغەمبەر (درودى خواىلىسىرى) فەرمۇويەتى. هەر موسولىمانى چوار كەس شايىھتى باشى بۇ بىدەن خودا دەپياتە بەھەشت.

منىش عەرزىيم كرد: ئەى سى كەس شايىھتى بۆ بىدەن چۈنە؟ فەرمۇوى: سى كەسىش شايىھتى بۇ بىدەن هەروا، گوتىم: ئەى دوان؟ فەرمۇوى: دوانىش هەروا، بەلام بويەكى لىيمان نەپرسى. (ب/تاج)

چەن خوشە مردن کەر بەرپوو سوورى  
بچىيە دىوانى خۇداو دوزورى  
پىتر ناس وودەن تىپتەر دوورى  
لەبەزەن دۇنيا و سازو سەمتۈورى

(وەركىيە)

(١٦٤) باسى خىرى منال مىدن - باب فضل من مات له أولاد صغار

١/٩٥٢ - عن أنس عليه السلام قال: النبي صلى الله عليه وسلم (مَا مِنَ النَّاسِ مِنْ مُسْلِمٍ يُتَوَفَّى لَهُ ثَلَاثٌ لَمْ يَلْعَفُوا الْجِنَّةَ إِلَّا دَخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ بِفَضْلِ رَحْمَتِهِ إِيَّاهُمْ). متفق  
(٥) عليه.

ئەنهىس (بىزى خوىلىنى بىن) فەرمۇسى: پىغەمبەر (دروودى خوىلىسىرىلىنى) دەفەرمۇسى: ھەر موسولىمانى سى منالى بىرن، رەسىدە نەبوبىن، بىگومان كەخودا لەسايىھى رەحمەتى خۆيەوەلەبەر خاتىرى ئەو مندالانە دەيباتە بەھەشت. (ش= شەيخان= بوخارى و موسىلىم).

٢/٩٥٣ - عن أبي هريرة عليه السلام أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَمُوتُ لَأَحَدٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ تَمَسَّهُ النَّارُ إِلَّا تَحْلِلُهُ الْقَسْمُ). متفق عليه.<sup>(١)</sup>  
وتحلة القسم قول الله تعالى: (وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا) والورود هو العبور على الصراط، وهو جسر منصوب على ظهر جهنم، عافانا الله منها.

لەئەبۇھورھېرھوھ (بىزى خوىلىنى بىن) حەزرتەت (دروودى خوىلىسىرىلىنى) دەفەرمۇسى: ھەر موسولىمانى سى منالى بىرن مەگەر بۇ ئاھى سوين بچىتە دۆزەخ؟ (ش) پىشەواي نەھەن - پې گۇرەكەي لەنورۇ رەحمەت بىي - دەفەرمۇسى: مەبەست لەئاھى سوين (تحلة القسم) لەم فەرمۇددىيەدا ئەو سوينىيە كەلەم ئايەتە پېرۋەزىيە دەفەھەم رىتەوه، كە دەفەرمۇسى: (وَإِنْ مَنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَى رِبِّكَ حَمَّا مَقْضِيَا) - ٧١/١٩ -  
واتە: كەس نىيە لەئىوھ كەبەناو دۆزەخ دا نەرۋا نەچىتە ناوى، ئەو چوونە

(١) بوخارى (١٢٤٨) و موسىلىم (٢٦٣٤) بەلام موسىلىم لەئەبۇھورھېرھوھ گىرلاۋىيەتىيەوه.

(٢) بوخارى (١٢٥١) و موسىلىم (٢٦٣٢).

دۆزەخە ھەموانى (عمومى) يە بىريارىتى خودانووسە و رەتبۇونە وەي بۇ نىيە.  
دەفەرمۇئى: مەبەست لەرۇيىشتىن بەناو دۆزەخا، لەم شويىنەدا بەپەرىنە وەي  
سەرپاشتى پىرىدى صىراطە، خۆى لەدەستى قوتارمان بەفەرمۇئى.

(١٦٥) باسى گرييان و ترس له كاتى تى پەربۇون بەلائى گۇرى سەتكاران و جىتكەى  
سەرنگۈوم بۇونىاندا ھەروەھا سونسەتە مىرقۇش لەوكاتەدا وَا خۆى نىشان بىدا كە زۇر  
داماوى خودايىم و ھۆشىيار بىنى و لەوه بىنى ئاكا نەبىنى

**باب (البكاء والخوف عند المرور بقبور الظالمين ومصارعهم واظهار الافتقار إلى الله تعالى  
والتحذير من الغفلة عن ذلك)**

وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا تَدْخُلُوا عَلَى هُؤُلَاءِ الْمُعْدَنِينَ إِلَّا أَنْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَإِنْ لَمْ تَكُونُوا بَاكِينَ فَلَا  
تَدْخُلُوا عَلَيْهِمْ لَا يُصِيبُكُمْ مَا أَصَابَهُمْ). متفق عليه. وفي رواية لاتدخل مساكن الذين  
ظلموا أنفسهم أن يصيبكم ما أصابهم إلا أن تكونوا باكين. ثم قنع رأسه وأسرع السير  
حتى أجاز الوادي: <sup>(٧)</sup>

ئىيىنۇ عومەر (بىزى خوایىنى بىن) فەرمۇوى: حەزىزەت و يارانى.. كاتى دەگەنە خاکى  
حىجر، كەناسراوه بەولاتى نەمۇودى ھۆزى حەزىزەتى صالح پېغەمبەر (درووپى خوایى نىسر  
ئىن) بەيارانى دەفەرمۇئى: بەگريانەوە نەبىن مەچنە ناو ئەم سزابارانەوە، تەنانەت  
ئەگەر گريانتان نەدەھات ئەو مەرۇنە ناويان، نەبادا ئىيەيش بەدرەدى ئەوان  
بچىن. لەگىرانەوەيەك دا فەرمۇوى: لەغمەزاي تەبۈوكىدا، كاتى حەزىزەت (درووپى خوایى نىسر  
ئىن) لەحىجرەوە تىپەپ بۇو، فەرمۇوى: بەگريانەوە نەبىن مەرۇنە ناو ھەوارگە و شويىن  
ھەوارى ئەو سەتكارانەوە، كەبەھۆى بىن باوھى خۇيانەوە زۇرۇ سەتمە و ناھەقى  
يان لەخودى خۇيان كىرىبوو، هەتا ئىيەيش بەدرەدى ئەوان نەچن و ئەو قۇرتەمى  
بەسەر ئەوان ھات بەسەر ئىيەيش نەيى. فەرمۇوى: ئىينجا پېغەمبەر (درووپى خوایى نىسرىن)  
سەرى خۆى داپوشى و بەخىرايى روېشت تالەدۇلەكە تىپەپ بۇو.

### نامه‌ی دهستووره کانی ریبواری

(۱۶۶) (سوننه‌تہ سه‌فرکردن له رؤزی پینچ شه‌ممه‌دا بی، به تایبہت سه‌رله به‌یانی رؤزی  
پینچ شه‌ممه، یا سه‌رله به‌یانی هر رؤزیکی تربی)

كتاب(آداب السفر) - باب استحباب الفروع يوم الخميس واستحبابه أول النهار

(۸) / ۹۵۶/۸ (سمعت كعب بن مالك يحدث بحديثه حين تخلف عن..)

ئه‌م فه‌رموده‌یه له‌پیش‌هود به‌دوورو دریزی رهت بیو، فه‌رموده دوورو  
دریزه‌که‌ی که‌عبي کوری مالیک (مزای خواه لئن بی) له‌گیرانه‌وھیه‌یه‌کی شه‌یخه‌ین دا (مزای خوابان  
لئن بی) دفه‌رموی: که‌م واده‌بیو که پیغه‌مبهر (درووی خواه لئسر بی) له‌غه‌یری رؤزی پینچ  
شه‌ممه‌دا ده‌بچی بیو ریپه‌وی و سه‌فر.

۹۵۷/۲ عنْ صَخْرَ الْغَامِدِيِّ عَنْ النَّبِيِّصَلِّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اللَّهُمَّ بَارِكْ  
لِأَمْتَى فِي بُكُورِهَا وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جِينِشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ وَكَانَ صَخْرٌ رَجْلًا  
تَاجِرًا وَكَانَ يَعْمَلُ تِجَارَةً مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ فَأَتَرَى وَكَثُرَ مَالُهُ). رواه أبو داود والترمذی  
وقال حديث حسن. (۹)

صه‌خری کوری و‌داعه‌ی غامدی که‌خوی هاوردی پیغه‌مبهر (درووی خواه لئسر بی)  
بووه، فه‌رموموی: حه‌زرهت (درووی خواه لئسر بی) فه‌رموموی: (خودایه! ئیش و کاری  
سه‌رله به‌یانیانی ئۆمه‌تم پیرۆز که‌و پیت و فه‌ری تی خه) فه‌رموموی: دهستووری  
حه‌زره‌تیش (درووی خواه لئسر بی) وابوو کاتی لقى سوبای بەلایه‌کا دهنارد، ياله‌شکریکی  
گه‌وره‌ی دهنارد بیو شویپنی له‌سه‌رهتای رؤزه‌ووه دهیناردن، هه‌روا فه‌رمومویشی: صه‌خر  
خویشی پیاویکی بازرگان بووه، ئه‌ویش دهستووری وابوو له‌سه‌رهتای رؤزه‌ووه  
بازرگانی يه‌که‌یی ده‌خسته‌میری، به‌هیوای ئه‌م بەره‌که‌ته، صه‌خر ته‌واو دهوله‌مەند  
بووه بووه، وهمال و سامانی زۆر بووه بووه. (د/ت: ح/ح).

<sup>(۸)</sup> بروانه ۲۱/۹ ز. ۲ ب. ۰ ۲۸ - واته: بروانه ژماره ۲۱/۹) زنجیره‌ی دوووه کەدەکەویتە به‌رگی  
یه‌که‌مەوه لاپه‌رە بیست و هشت و هه‌روهه.

<sup>(۹)</sup> نه‌بوداود (۲۶۰۶) و تیرمذی (۱۲۱۲).

(واپه سندہ ربیوار ھمول و مشووری ھاوری بخوات: وھاوریتیان لھناو خویاندا یہ کیکیان

بکھن بھسروگھورہ و دھ مراستی خویان و بھکوئی بکھن)

باب استحباب طلب الرفقۃ و تامیرهم علی افسوسهم واحداً یطبعونه

۹۵۸/۱ / عن ابن عمر (رضي الله عنهما) عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (لو يعلم الناس ما في الوحدة ما أعلم ما سار راكب بليل وحده). رواه البخاري.<sup>(۱۰)</sup>

ئیبنو عومر (مزای خوی لبین) فھرموموی: حمزہت (درووی خوی نمسربن) فھرموموی: ئەھوھی من دھیزانم لھبارەی مەترسییە کانی کاتى تەنیایی یەھوھ ئەھوھ خەلکەی تریش بیزانن وەك من دھیزانم ئیتھیج کەسى، ج پیادە، ج سوار، بەشەو بەتهنها بەبىھا ھاواری نەدەرۋیشت (ب).

۹۵۹/۲ / عن عمرو بن شعيب ط قال: قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم (الراكب شيطان والراكب شيطاناً والثلاثة ركب). رواه أبو داود والترمذی والنسانی بأسانید صحیحة.<sup>(۱۱)</sup>

عەمری کوری شوعەبب لھباوکیھوھ، لھباپیری باوکیھوھ ط فھرموموی: پېغەمبەر (درووی خوی نمسربن) فھرموموی: ( تاقە سواری تاقە شەيتانیکە، دوو سوار دوو شەپتان، كەبۇون بەسى سوار دەبن بەدەستەسوار). (د/ت/ن - بەسى سەنەدى صەھیج)<sup>(۱۲)</sup>

۹۶۰ / ۳ / عن أبي سعيد الخدري ط أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِذَا خَرَجَ تَلَاثَةٌ فِي سَفَرٍ فَلْيُؤْمِرُوا أَحَدَهُمْ). رواه أبو داود بساند حسن.<sup>(۱۳)</sup>

ئەبو سەعیدی خودری و ئەبوھورھیره (مزای خوی لبین) فھرمومویان: حمزہت (درووی خوی نمسربن) فھرموموی: ( کاتى سى كەس بەھەکەھوھ دەرۇن بۇ سەھەر با لھناو خویانا یەکیکیان بکھن بھسروگھورە خویان (د - س / حمزہت).

<sup>(۱۰)</sup> بۇخارى (۲۹۹۸)

<sup>(۱۱)</sup> ئەبو داود (۲۶۰۷) و تیرمذی (۱۶۷۴) مونذیری دەھرموموی: نەسانیش گىپراویھتىھوھ، پىندەچى لە (سونەنلکوبىرا) يدا گىپراپىتىھوھ.

<sup>(۱۲)</sup> سەرچەلەی عەمر ئاوايە: عەمری کوری شوعەببى کوری موھەممەدى کوری عەبدۇللازى کوری عەمری کوری عاص. جا عەمر لەشوعەببى باوکیھوھ روایەت دەكا، شوعەببىش لھباپیرى خویەوە - كەمعەبدۇللازى کوری عەمرە - روایەت دەكا. (وەرگىپ).

<sup>(۱۳)</sup> ئەبوداود (۲۶۰۸)

٤-٩٦١/١٣ عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (خَيْرُ الصَّحَابَةِ أَرْبَعَةٌ وَخَيْرُ السَّرَّايمَا أَرْبَعُ مِائَةٍ وَخَيْرُ الْجِيُوشِ أَرْبَعَةُ آلَافٍ وَلَنْ يُغْلَبَ اثْنَا عَشَرَ آلَافًا مِنْ قِلْلَةٍ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن.<sup>(٤)</sup>

ئیبنو عەباباس (بەزای خوای لەن بىن) لە پېیغەمبەرەوە دەفەرمۇی: باشتىرين ھاوارا ئەوانەن كەزمارەيان چوار كەس بىن، وەباشتىرين لق (سەرييە) ئەوهىيە كەزمارەيان چوارسىد كەس بن، وەباشتىرين سوپا ئەوهىيە كەزمارەيان چوار هەزار كەس بن، ژمارەي سوپايش كەگەيشتە دوازدە هەزار كەس، يا پىر، ئىزىز لەبەر كەمى نابەزىن.

واتە: ئەگەر سوپاى دوانزە هەزار كەسى لەشەردا بەزىن و شakan ئەوهە لەبەر كەمیان نىيە، بەلکوو لەبەر شتىكى ترە، وەك بەخۆنازىن و گوناھبارى و شتى ترى لەم بابەته (د/ت: ح/ح).

(١٦٨) (باسى دەستپورى رېتكىدىن و شويىنى دابەزىن و شەمەنەوە خەوتىن لەسەفردا، وەوا پەسەندە كەربپوار، ئەگەر بۇي دەلوا - شەمەرەوى بىكاو، بەنەرمى جووڭانەوە لەكەن ولاقخ دا سوننەتە، هەروا رەجاور كەردنى سوودى ولاقخ سوننەتە، دروستىشە كەسيكى تر لەباشكۈوه سووار بىكى، ئەگەر ولاقخەكە وزەي ئەوهى هەبى، ئەگەر لەبارەيىاندا نەبۇو نارەۋايە، فەرمان دەكىرى بەۋەسەي كەدرىغى دەكادەربارەي ولاقخ كەناھەقىلى ئەكاؤ

ئەپ خۆيى پى بىدا

١٤-٩٦٢/١ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِذَا سَافَرْتُمْ فِي الْخَصْبِ فَأَعْطُوا الْإِبَلَ حَطْلًا مِنَ الْأَرْضِ وَإِذَا سَافَرْتُمْ فِي السَّنَةِ فَأَسْرِعُوا عَلَيْهَا السَّيْرَ وَإِذَا عَرَسْتُمْ بِاللَّيْلِ فَاجْتَبِبُوا الطَّرِيقَ فَإِنَّهَا مَأْوَى الْهَوَامِ بِاللَّيْلِ). رواه مسلم.<sup>(٥)</sup>

ئەبو ھورەپىرە (بەزای خوای لەن بىن) لە حەزرەتەوە (درووبى خوای نەسرى بىن) فەرمۇوی: ئەگەر لەكاتى لەوەرەدا سەھەرتان كرد، ماوەي وشتى بىدەن كەبەشى خۆى لەو لەمەرە بلەوەپى، خۆ ئەگەر وشكەسالىش بۇو، لەوەر نەبۇو، ئەوا خىرالىيختۇن ھەتا زووبىگەنە مالەوە، ولاقخەكان لەپى ئەونىدە تر لەپو لاوازىنەبن، ئەگەر بەشەوېش لاتان دا بۇ شەمە وچان، يا بۇ سەرخەو شakanدىن، لەچەقى رېكەكە دوور بکەونەوە،

<sup>(٤)</sup> ئەبو داود (٢٦١١) و (١٥٥٥).

<sup>(٥)</sup> موسىلیم (١٩٢٦).

چونکه بهشہ و پیگه و بیان، لمبہر روتی و ئاسانی، دھبی بھجیگہ و پیگہ جو روچانہ و مارو میرو و (۲).

جروچانہ و مارو میرو و (۲) / عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا كَانَ فِي سَفَرٍ فَعَرَسَ بِلَيْلٍ اضْطَجَعَ عَلَى يَمِينِهِ وَإِذَا عَرَسَ قَبْلَ الصُّبْحِ نَصَبَ ذِرَاعَهُ وَوَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِهِ). رواه مسلم.<sup>(۱۶)</sup>

ئەبوقەتاھ (بزمی خوای بن بن) فەرمۇسى: جاران لەپىرەھويدا پېغەمبەر (درووپى خوای نمسەرىن) کاتى بھشە و شەوچانى دەگرت، لمسەر لای راستى رادەكشاو دەخەوت، وەن ئەگەر بەرەبەيان لای بداعىھ ئەوا سووگە سەرخەويىكى دەشكان، تاخەويىكى قورس دايىھەگىز دەچوو ئانىشىكى راستى دادەداو سەرى لەسەربەرى لەپى دادەنا (م). ئىمامى نەھەوە (بزمی خوای بن بن) دەفەرمۇسى: زاناكان دەفەرمۇون: بۆيە واي گردووه، تاخەوى قورس دايىھەگىز، نەبادا نويىزى ي بەيانى بچى، يا لەسەرتاھ كاتەكەمەوە فريای نەگەمەوى.

۳- ۹۶۴ / عَنْ أَنَسِ قَدَّمَهُ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (عَلَيْكُمْ بِالدُّلُجَةِ فِيَّ الْأَرْضِ تُطْوَى بِاللَّيْلِ) رواه أبو داود باسناد حسن.<sup>(۱۷)</sup>

ئەنەس (بزمی خوای بن بن) لە حەزرەتەوە (بزووپى خوای نمسەرىن) دەفەرمۇسى: شەو بگرن بەدەمەوە شەو لەناو لەبەرە بەيانا بکەونەرپى، يا لەشەودا پى بکەن، چونکە بھشەو تەنكى زەھى دەكىيىشى! (د - س / حەزرت).

۴- ۹۶۵ / عَنْ أَبِي ثَعْلَبَةَ الْخُشَنِيِّ قَدَّمَهُ قَالَ: (كَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلُوا مَنْزِلًا قَالَ عَمَرُ وَكَانَ النَّاسُ إِذَا نَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْزِلًا تَفَرَّقُوا فِي الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ تَفَرَّقَكُمْ فِي هَذِهِ الشَّعَابِ وَالْأَوْدِيَةِ إِنَّمَا ذَلِكُمْ مِنْ الشَّيْطَانِ فَلَمْ يَنْزِلْ بَعْدَ ذَلِكَ مَنْزِلًا إِلَّا انْصَمَّ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ). رواه أبو داود باسناد حسن.<sup>(۱۸)</sup>

<sup>(۱۶)</sup> موسىليم (۱۶۳).

<sup>(۱۷)</sup> ئەبو داود (۲۵۷).

<sup>(۱۸)</sup> ئەبو داود (۲۵۴).

ئەبو ئەعلەبە خوشەنى (بەزى خۇرىلىنى) فەرمۇسى: لەپىش دا مەردومنەكە كەلەدابەزىنگايى، دادبەزىن پېرژو بىلەو دەبۈونەوه بەناو ئەم شىيوو دۆلەتلىقانەدا، كەلەنۋەدا هەبۈون، تا حەزىزەت (درۈمى خۇرىلىسىرىنى) فەرمۇسى: ئەم پېرژو بىلەو بۈونەوهىيەتان، كەبەناو ئەم شىيوو دۆلەتلىقانەدا دابەش دەبن، ئا ئەم كارە ناشىرىنائەتان لەشەيتانەوهىيە دەسىسەي ئەھو!

فهرمومي: ئىز لە وەدوا لەھەر لايى لايان دەدا گلىر دەبۈونە وە پالىيان دەدا بەپالى يەكترى يەھو وەوارگە كانيان لەپەنا يەكترى دا بۇو. (د - س / حەزرت).  
 ٥/٩٦٦ / وعْن سهيل بن عمرو، وقيل سهل بن الربيع بن عمر و الأنصاري المعروف بأبي الحنظله قال: (مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِعِيرٍ قَدْ لَحِقَ ظَهَرَةً بِطَنِيهِ فَقَالَ أَتَقُوا اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهَائِمِ الْمُغَمَّدَةِ فَارْكَبُوهَا صَالِحةً وَكُلُّهَا صَالِحةً). رواه أبو داود بسناد صحيح.<sup>(١٤)</sup>

سەھلى كورى عەمرى ئەنصارى، كەھەندى كەس دەللىن: سەھلى كورى رەبىعى كورى عەمرى ئەنصارى، كەناسراوە بەئىبۇلەن ئەنۋەلەلىيە، كەخۆى يەكىكە لەدەستەي پەيمانى خوش نوودى (بەيغەتۈرۈپسوان) دەفەرمۇى: جارى پېيغەمبەر (درودى خىرى نىسىرىن) وشتىرىكى لەپو لاوازى واى دى، كەسلىنى سابۇو بەپشتىيەوە، فەرمۇوى: لەباردى ئەم ئازەل و پادارە بەسەزمانانەوە لەخودا بىترىن و زۇرۇ نارەوايىيان لى مەكتەن، بىرسى و تۈونى يان مەكتەن، دەي كەوابۇو كاتى سوارىي يان بى بىكەن كەبەكەلگى سوارىي دىن، وەكتانى كۆشتىيان بخۇن كەكۆشتەكەيان بەدەردى خواردى دەخوات (د - س/ص).

٦/٩٦٧ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: (أَرْدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَلْفَهُ ذَاتَ يَوْمٍ فَأَسْرَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أَحَدْتُ بِهِ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ وَكَانَ أَحَبُّ مَا اسْتَتَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِحَاجَتِهِ هَذَا أَوْ حَائِشَ نَخْلٌ قَالَ فَلَمَّا دَخَلَ حَائِشَ الْجَنَاحِيَّةِ قَالَ لِرَجُلٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَإِذَا جَمَلٌ فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَنْ وَدَرَفَتْ عَيْنَاهُ فَأَتَاهُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَمَسَحَ ذِفْرَاهُ فَسَكَتَ فَقَالَ مَنْ رَبُّ هَذَا الْجَمَلَ لِمَنْ هَذَا الْجَمَلُ فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ لَيْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَقَالَ أَفَلَا تَسْقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الْتِي مُلْكُكَ اللَّهُ إِيَّاهَا فَإِنَّهَا شَكَ إِلَيَّ أَنِّكَ تُحِيِّعُهُ وَتُنْدِيَهُ) رواه أبو داود كرواية البرقاني: (٢٠)

٢٥٤٨ داؤود (ب) ۔

موسلیم (۳۴۲) (۲۰)

عه بدوللای کوری جه عفهر، که ناسناو (کونیه) ی ئېبوجە عفه ره فەرمۇسى: حەزرت (دروودى خواى نىسرىن) رۆزى لەپاشكۈي خۇيە وە سوارى كىردىم، فەرمایىش تىكى بەنهىنى پى فەرمۇممۇم، بۇ كەسى نەگىزىمە وە باشتىرىن شتىكىش كە پىغەمبەر (دروودى خواى نىسرىن) بۇ سەراو خۇى لەپاڭدا حەسار بىدایە بارستايى و بەرزايى و شۇورەي باخە خورما بۇو. ئىمامى موسلىم (بەزى خواى نىن) ئاوا بەكۈرتى ئەم فەرمۇودەيە گىزراوەتە وە، بەلام ئىمامى بەرقانى بەھەمان ئىسناندو پىشە گىزراوېتىھە وە و ئەمە ئى پىز كەردووە (بەزى خواى نىن): جا حەزرت (دروودى خواى نىسرىن) رۆيىشە ناو حەسارى باخە خورماي پىياوى لەيارىددەران، وشتە نىرەيەكى لى بۇو، كە وشتەكە پىغەمبەرى دى غوربەتى هەلساوا كوركاندى و ھۆن ھۆن فرمىسەك بەھەردوو چاوهكانيدا هاتە خوارەوە! جا پىغەمبەر (دروودى خواى نىسرىن) چوو بۇلائى و دەستى هيىنا بەسەر دوگ و بە بناگۇي يدا، ئىيت وشتەكە كولى گريانى نىشىتە وە. جا حەزرت (دروودى خواى نىسرىن) فەرمۇسى: خاوهنى ئەم وشتە كى يە؟ ئەرى ئەم وشتە نىرە ھى كېيە؟ جەھىزى لەيارىددەران - هات گوتى: قوربان! ھى منه. فەرمۇسى: ئەدى ئەو بۇ لەخودا ناترسى، لەبارە ئەم ئازەلە بەسەزمانە وە، كە خودا تۆى كەردووە بەخاوهنى، ئەوهتانى لەلائى من ھاوارىيەتى لەدەستت و سکالات لى دەكا: كەتۆ ھەم بىرسى دەكەيت و ھەم سەرو مەئىشى پى دەكەيت و وچانى نادەي! ئەبوداودىش (بەزى خواى نىن) ئەم فەرمۇودەي دەق وەك بەرقانى گىزراوەتە وە. <sup>(۳۰)</sup>

٧/٩٦٨-٢٠ / وعْنَ أَنَسَ بْنَ عَلِيٍّ قَالَ: ( كَمَا إِذَا نَزَلَنَا مِنْ لَا لَا نَسْبَحُ حَتَّى نَحْلَ الْرَّحَالِ).

رواه أبو داود بأسناد صحيح على شرط مسلم. <sup>(۳۱)</sup>

ئەنس (بەزى خواى نىن) فەرمۇسى: كاتى لەدابەزىنگايانى لامان دەدا ھەتا بارمان نەخستايە نويىزمان نەدەكىرد. ( ئەبوداود ئەم فەرمۇودەيە گىزراوەتە وە بەپى ئى مەرجى موسلىم. واتە: ئەو پىاوانە كە ئەبوداود، بەریز بەرودووا، ئەم فەرمۇودەيە يان لىيۆه روایەت دەكا، ھەمان ئەو پىاوانان كە موسلىم - لەصەھىحى موسلىم دا - روایەتى حەدىشى لىيۆه كەردوون، بەلام حەدىشىكى تر نەوەك ئەم

<sup>(۳۰)</sup> خۇزگەم بەو وشتە ۲۰۰/۱۱/۱۲ (وەركىپ).

<sup>(۳۱)</sup> ئەبو داود (۲۵۰).

حه دیشهی بهردستمان.. (وهرگیر). ئیمامی نهوهوی (مزای خواه لئن بن) دهه هرمومی: مه بہست ئهودیه: هه رچهند زور بهته نگی نویزی سوننه تهوه بووین، بهتایبه تی نویزی دیاری ههواری نوی (سنة تحية المنزل)، بهلام له گهله ئهودیش دا حهوانه وهی ولاخه کانمان لهلا له پیشتر بwoo له پیشخستنی ئه و نویزانه.

#### (۱۶۹) باسی کۆمەکی ھاوپی: باب اعانة الرفیق

وفي الباب أحاديث كثيرة كحديث: (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه)،  
وحديث (كل معروف صدقة) وأشباهها.

→ بو حهديشی (والله في عون العبد ما كان العبد في عون أخيه) (بروانه ۲۴۵/۲-ز).

.۲۹

→ بو حهديشی (كل معروف صدقة) بروانه: (۱۳۴/۱۶-ز)

(۲۲) ۲۱-۹۶۹/۱

(۲۲-۹۷۰/۲) عنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَدِيرٍ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ أَرَادَ أَنْ يَغْرُوَ فَقَالَ يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ إِنَّ مِنْ إِخْرَانِكُمْ قَوْمًا لَيْسَ لَهُمْ مَالٌ وَلَا عَشِيرَةٌ فَلِيَضْمُمُ أَحَدُكُمْ إِلَيْهِ الرَّجُلَيْنِ أَوْ الْكَلَائِهِ فَمَا لَأَحَدِنَا مِنْ ظَهْرٍ يَخْمُلُهُ إِلَّا عَقبَةٌ كَعْقَبَةٌ يَعْنِي أَحَدِهِمْ قَالَ فَضَمَّمْتُ إِلَيَّ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ قَالَ مَا لَيْ إِلَّا عَقبَةٌ كَعْقَبَةٌ أَحَدِهِمْ مِنْ جَمَلِي). رواه أبو داود.<sup>(۲۴)</sup>

جابیر (مزای خواه لئن بن) فهه مووی: گهله جار حه زرحت (درودی خواه لمسه بری) کهده یویست بچی بو غهزا، دهیفه هرمومو: ئهی گهله کوچکاران و یاریده دهرا ان! بزانن ههندی له برادرانتان، کهله لماندا دین بوئهم غهزا یه حال و ماليکی وايان نيءیه و خاوهن ههزو خزمی داراو دهله مهند نین، له بهره وه به پیادهی دین، دهی ئیوهیش بهمه ردانه بجولینه وه هه رکه سه تان دوو پیاو یان سی پیاو لهم بی ولاخانه بخاته تهک خوی. فهه مووی: ئیتر کهس نهدهما کهه ولاخه کهی هه بوخوی بی، ولاخدارو بی ولاخ حاليان چوون یهک بwoo، به سه ره به رودوا، سواری ولاخه ناوكوی یهکه

(۲۲) بروانه (۲/۵۶-۶۲ ب - ۲۱ - ۱۲۱).

(۲۴) ئهبو داود (۲۵۲۴).

دهبوون، گوتی: من بهش بهحالی خوّم دوو کهسم، وەک ئەوان بەسەردە، بەرودوا سوارى نىرە وشتەكەم دەبۈوم (د).

٢٣-٩٧١/٣ / وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَخْلُفُ فِي الْمَسْيرِ، فِي زِجْ جِ الْضَّعِيفِ  
وېردىف ويدعوا له). رواه أبو داود باسناد حسن. (٢٥)

دیسان فەرمۇسى: كەلى جار پىغەمبەر (درووپى خوای نىسرىن) لەناو كاروان و لەشكىدا خۆى دەخستە دواوه، زەبۈونەكانى لى دەخورى و پىادەي بىن لاخى دەخستە پاشكۆوه نزاي باشى بۇ دەكردن. (د - س/حەزرت).

(١٧٠) لەكاتى سواربۇونى وڭاخ دا، بەتايمەتى لەسەفردا: چى بلىنى باشه  
باب مايقول إذا ركب دابته للسفر

قال الله تعالى: (وَجَعَلَ لَكُمُ الْفَلَكَ وَالْأَنْعَامَ مَا تَرَكُونَ \* لَتَسْتَوُا عَلَىٰ ظَهُورَهُ ثُمَّ  
تذَكَّرُوا نِعْمَةُ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سَبَّحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كَنَا لَهُ  
مَقْرَنٍ، وَأَنَا إِلَىٰ رَبِّنَا لَنْقَلِبُونَ) (الزخرف - ١٢/٣٤)

واتە: خوداى مەزن فەرمۇويەتى: خوداى گەورە ئەو خودا بىن چۈونەيە كەئەم  
حەمكە شتىگەلەي لەنەبۇون دروست كردووه، مەگەر ھەرخۆى بىزانى كەچەند  
جۈرن، وەلەناو خۆياندا زۆربەيان جووتى يەكىن وەك نىرۇمى، تەمپو وشك، گەرم و  
سارد، خودا ھەميشه بەچاوى مىھر سەيرى ئىيۇھ دەكا، ئەوهەتا نىعمەتى زۆرى  
رژاندووه بەسەرتاندا، وەك ئەوهە كەشتى و گەمىن و خۆشىۋو فرۇڭە و شىزو ماين و  
شتى ترى لەم بابەتانە بۇ سووپى ئىيۇھ دروست كردووه، لەكاتى پىۋىست سوارى  
پشتىان دەبن، بەۋەپىرى فەرەحى يەوه وەك لەسەر تەخت و بارەگا دابنىشىن ئاوا  
لەسەر پشتىان دادەمەزريي، دەي ئىيۇھىش چاكەي خوداتان لەبەرچاو بىن و لەسەر  
ھەموو چاكەي سوپاسى بکەن و ھەميشه يادى پېرۋىزى، شەكىرى سەرزارتان بىن،  
جاڭاتى سوارى سەرپشتىان بۇون ئەم گوتە پېرۋەز بەدل و بەكۈن بلىن: (سبحان  
الذى سخى لنا هذا و ما كنا له مقرن، وأنا إلى ربنا لنقلبون) پاکى و نەنگى و بىن گەردى  
بۇئەو خودا گەورەيەيە كەبەكەرمى خۆى ئەم ئاژەل و پاپۇرۇ دەستىگا گەلەي بۇ

ئىمە رام ھىناوهۇ ناوا بەئاسانى و بەخۆشى سواريان دەبىن، ئەمە لەسايەتىمە دەرەقەتىان نەدەھاتىن و ئەمە لەۋەزەدى ئىمەدا نەبۇو، مەرد ئەو مەردەيە كەلەخۆ بايى نەبى، بۇيە ئىمە لەم حالى سەركەوتىن و زالبۇونەدا بەسەر ئەم جى سوارى يانەدا ئەۋەمان لەبىرە كەزوو يادرەنگ، بەرەو گۇرى نەوى و قۇول، گلىر دەبىنەوە لەۋى بەملکەچى دەچىنەوە بەرەستى خوداى بەتەوانا، بەتايىھەت لەم سەفەرەدا، پى تى دەچى كەلەم پېگەيە بىگلىيەن و بەرين و بىگەرىيەنەوە بۇلاي خودا.

**سەرنجى:** دەلالەت چەند جۆرى ھەيە: وەك دەلالەتى لەفظى و دەلالەتى تەضەممۇنى و دەلالەتى ئىشارات، سەرچاودى تەفسىرى ئايەتىش يەكەم قورئان خۆيەتى، وەك گوتراوە: ان القرآن يفسر بعضه بعضا، دوھم حەديث و ئەثەرە، سىيەم ئاشكرا بۇونى زۆر شتى نھىيىنى يە لەسرووشتدا، دەق وەك خەبەرپىيدانى قورئان لەكتى خۆيدا، كەنھە دەمە ئەم جۆرە شتانە ھېشتا بەبەلگەمى زانستى نەچەسپىئىدرا بۇون، ئەم دىاردەيە لەم رۆزگارە ئىيمەدا پەرە سەندووه، بەراستى سەرنجى ئادەمیزاد بەرە دەجەزى قورئان رادەكىيىش، بۇ نموونە وەك: يەكپارچەيى بۇونەوەر (وحدة الكون)، كەورەبۇون و كشاھاتنى بۇونەوەر بەبەرەبەرە، (تمددىن)، سوورانەوە خولانەوە جەموجۇولى خۆرۇمانگو ئەستىرە و زەوى، جۇوتى و نىيەر و مىيى يى لەھەمۇو شتىكى، موتوربە بۇونى ھەور، قۇناغەكانى پەيدابۇونى بىچۈولە و سك، جىايى سەر پەنچەكانى ئادەمیزاد، .. تاد، بەراستى ئىيمە ئىستىتا لەو سەردىمەدا دەھىن كەسىنى ئىستىقىبال لەم ئايەتە پېرۋەزدا پەنچەي بۇ درىئە دەكا. كە دەفەرمۇى: (سرىيەم آياتنا في الآفاق وفي أنفسهم حتى يتبين لهم انه الحق) (فصلت - ٤١/٥٣).

واته: زور بهزوری پیشان نیشان دهدین و به لگه‌ی گمهوره گمهوره زوری نیمه، لهه‌هه مهوو لایی، له سهرو له خوار، له دورو نزیک، به چاوی خویان دهیبین، که نهه و نیشانه و به لگانه هندیکیان وان له ناو خودی خویاندا، وهک کوئنه‌ندامی سورانی خوین و عه‌جایباتی چا او دل و نهه مانه، جا نهه و دهمه باش باش بؤیان رون ده بیتهوه که نهه قورنائه هه‌قمه و راسته و فهرمایشتی خودایه. یائهم نایه‌ته: (وقل الحمد لله سیریکم آیاته فتعرفونها) (نهمل - ۹۳/۲۷).

جاپاش ئەم روونکردنه وەيە، لە خزمەت ئىيۇھى ئازىزدا عەرمىز ئەممەيە: بەوردى سەرنجى ئايەتهكە و شەكانى و جۇرى دەلاتەكانى و فەرمۇودەكانى ئەم بابەتهى بەر دەستمان و ئەم ئايەتanhى كە ئىيىستا من دەيان نووسم، لەبەرئەوهى كەپەيوەندىيان بەواتاي گشتى ئەم ئايەته وەهەيە، بەوردى سەرنجى ئەمانە هەموو بەن بەيەكمەوه جۆشىيان بەن، دەبىن و شە بەوشە تەفسىرەكەي بەندە لەقورئان خۇى و لەحەديث و ئەثەر و دەلاتى جىاجىيات و شەكان و مەركىراوه، سەرای ئەمەيش بەھرم لەم تەفسىرانە وەرگرتۇوە: بەيزاوى، جەلالەين، شوبىھر، مەواھىبۇرەھمان، تەفسىرى خالان، تەفسىرى كوردى لەسەر كەلامى خوداوهندى. كەواتە لەخودا بەزيادبى تەفسىرى ئايەته كان لەبەشى تەفسىر بەپەئى شەخصى نىن و پەيرەھى ياساو دەستوورەكانى تەفسىر نووسىنەم تىادا كردووە. سوپاس بۇ خودا، ئەمەش ھەندىكە لهو ئايەتanhى كەدەبن بەتەفسىر بۇئەم ئايەته: سا كەم يا زۇر: (ومن الأنعام حولة وفرشاً والانعام خلقها لكم فيها دفء ونافع ومنها تأكلون\*) ولکم فيها جمال حين تريحون وحين تسرحون\* وتحمل أثقالكم الى بلد لم تكونوا بالغيه الا بشق الأنفس ان ربكم لرؤف رحيم\* واخيل والبغال والحمير لتركبوها وزينة ويخلق مالا تعلمون) (نەحل ۵ / ۱۶ - ۸) مامۆستا مەلا كەريم<sup>(۲۱)</sup> . خوداي گەورە دەست بەتەمهنى پېرۇزى بىگرى و سەربەرزى دين و دنياى بەھرمۇي . لە مەواھىب الرحمن دا، لەتەفسىرى ئەم ئايەتهدا دەھرمۇي: او ايماء اعجازى لَا خلقه الله في عالمنا من السيارات والطيارات والغواصات البحرية والنهرية والمائنة والأجهزة... الخ. ئايەتىكى وەك: (وخلقنا لهم من مثله ما يرکبون) (يس/ ۴۲ - ۳۶) (سبحان الذي خلق الازواج كلها ما تنبت الارض ومن انفسهم وما لا يعلمنون) (يس/ ۳۶ - ۳۶) لەحەديثى صەھىح دا دەھرمۇي (درودى خوای نەسەرىن): (أرأيت قوماً من أمتى يرکبون ظهر البحر كالملوك على الأسرة). (وەرگىن)<sup>(۲۲)</sup>

٢٤/ عن ابن عمر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (كَانَ إِذَا اسْتَوَى عَلَى بَعْرِهِ خَارِجًا إِلَى سَفَرٍ كَبَرَ ثَلَاثًا ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ

<sup>(۲۱)</sup> لەدوا سەھەرى بەغدام دا، لە ۲۰۰۰/۱۱/۸ دا، لەھۆدەكەي خۇى، لە حەزرەتى شىيخ - قەنسى الله سره العزيز - بە خزمەتى گەيىشتم، دەستت و پىيم ماج كرد (وەرگىن).

وإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِّبُونَ اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ فِي سَفَرَنَا هَذَا الْبَرَّ وَالشَّقْوَى وَمِنْ الْعَمَلِ مَا تَرْضَى  
اللَّهُمَّ هَوْنَ عَلَيْنَا سَفَرَنَا هَذَا وَاطْبُ عَنَّا بَعْدَهُ اللَّهُمَّ أَنْتَ الصَّاحِبُ فِي السَّفَرِ وَالخَلِيفَةُ فِي  
الْأَهْلِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْنَاءِ السَّفَرِ وَكَابَةِ الْمُنْظَرِ وَسُوءِ الْمُنْقَلَبِ فِي الْمَالِ  
وَالْأَهْلِ وَإِذَا رَجَعَ قَالَهُنَّ وَرَادَ فِيهِنَّ آيُّوْنَ تَائِبُونَ عَابِدُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ). رواه مسلم.<sup>(۲۷)</sup>

ئیینو عومه‌ر (بزای خوای لئین) فه‌رمووی: حه‌زره‌ت (درووی خوای نسمر بین) کاتی دهرده‌جوو  
بوس‌هه‌ر، له‌سهر پشتی و شتره‌که‌ی ریک جیگیر ده‌بwoo، سی جار ده‌یفه‌رموو؛ (الله  
اکبر) دوا ئه‌وه ده‌یفه‌رموو؛ (سبحان الذي سخر لنا هذا وما كنا له مقرنين، وأنا إلى ربنا  
لنقلبون، اللهم أنا أأسألك في سفرنا هذا البر والشقوى ومن العمل ماترضى اللهم أنت  
الصاحب في السفر والخلفية في الأهل، اللهم انى اعوذ بك من وعثاء السفر، وكابة المنظر  
وسوء المنقلب في المال والأهل)؛

ئه‌وه که‌سه‌ی ئه‌مه‌ی بؤنیمه رام کردوه بی نه‌نگو بی گه‌رده، ئه‌مه‌ه له سایه‌ی  
ره‌حمه‌تی ئه‌وه‌دیه، دهنا ئییمه ده‌دقه‌تی ئه‌مه نه‌ده‌هاتین، بی گومان شه‌له باوان و  
کویره باوان، په‌ناو پاسارمان هه‌ر لای خودایه و به‌داماوی ده‌چینه‌وه به‌ر ده‌ستی  
خوی!

خودایه! له سه‌هه‌رماندا خیرو چاکه‌ه و ته‌قواو له‌خودا ترسانمان به‌نصیب  
بفه‌رموو، هه‌روههه کاریکیش که جیگه‌ی ره‌زامه‌ندی توبی، خودایه! ئه‌م سه‌هه‌رمان  
بؤ ئاسان بفه‌رموو، وته‌نگی زه‌ویمان بؤ بکیش‌هه و ریگه‌ی دوورمان بؤ نزیک  
بکه‌رهه، خودایه! هاولی ته‌واو له سه‌هه‌ردا هه‌ر خوتی، خوتیش چاودیری که‌س و  
کارمانی! په‌روه‌ر دگارم! په‌نا ده‌گرم به‌تؤ له‌رنهنج و مهینه‌تی ریگه‌هه‌بان و سه‌هه‌ر،  
وده چوونه‌وه به‌سهر دیمه‌نی خراپ و حالتی ناخوشی مال و منال و خیزاندا،  
وده‌وه‌یش که‌به‌په‌ستی و دلته‌نگی له سه‌هه‌ر دیه‌م بگه‌ریمه‌وه. فه‌رمووی: کاتی  
ده‌شگه‌رایه‌وه هه‌ر ئه‌مانه‌ی ده‌خویند، به‌لام ئه‌مه‌ی لی زیاد ده‌کردن: (آیون تائیون  
عابدون لربنا حامدون) ئه‌وا به‌پشت به‌ستن به‌خودا ده‌گم‌پیینه‌وه بؤ ماله‌وه‌مان  
له‌گوناهه کانمان په‌شیمانین، هه‌میشه به‌نده‌یی ساخ بؤ خودای په‌روه‌ر دگارمان  
ده‌که‌ین و له‌سوپاس و ستایش دریغی ناکه‌ین (م).

۹۷۳/۲ عن عبد الله بن سرجس عليه السلام قال: (كان رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا سافر يَتَعَوَّذُ مِنْ وَعْنَاءِ السَّفَرِ وَكَابَةِ الْمُنْقَلِبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْنِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ). رواه مسلم. <sup>(۲۸)</sup>

عهبدوللای کوری سه رجہس (بروزی خوای لین بی) فهرموموی: جاران پیغه مبهر (بروزی خوای نسربن) که ته شریفی ده چوو بو ریبوواری په نای ده گرت به خودا بهم شتانه: ده یفه مرموموی: (أَعُوذُ بِاللهِ وَعَنْاءِ السَّفَرِ وَكَابَةِ الْمُنْقَلِبِ وَالْحَوْرِ بَعْدَ الْكَوْنِ وَدَعْوَةِ الْمَظْلُومِ وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ): په نای ده گرم به یه زدان لم رهنج و مهینه تی ریگه و بان و سه خله تی سه فهرو لهوه که به پهستی و دلته نگی لهم سه فهره بکم ریمه و هو له ته رابون له شارهزا بیوون له سه رش وری پاش سه ربهرزی و له ناهونوز وolleی سته مبارو، له چوونه و هو به سه دیمه نی خراب و حالی په شیوی مال و منال و خیزاندا (م).

۹۷۴/۳ عن علي بن ربيعة عليه السلام قال: (شَهِدْتُ عَلَيْا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَأُتَيَ بِدَائِبَةٍ لَّيْرَكَبَهَا فَلَمَّا وَضَعَ رَجُلُهُ فِي الرِّكَابِ قَالَ يَسْمُ اللهُ فَلَمَّا اسْتَوَى عَلَى ظَهْرِهِ هَا قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كَانَ لَهُ مُقْرَنٌ إِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمْ تَنْقِلُونَ ثُمَّ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ ثَلَاثَ مَرَاتٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ ثُمَّ قَالَ سُبْحَانَكَ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَتَتْ ثُمَّ ضَحَّكَ فَقِيلَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحَّكَ قَالَ رَأَيْتُ النَّبِيَّصَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَعَلَّ كَمَا فَعَلْتُ ثُمَّ ضَحَّكَ فَقَلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مِنْ أَيِّ شَيْءٍ ضَحَّكَ قَالَ إِنَّ رَبَّكَ يَعْجَبُ مِنْ عَيْدِهِ إِذَا قَالَ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي يَعْلَمُ اللَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ غَيْرِي). <sup>(۲۹)</sup> رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن، وفي بعض النسخ: حسن صحيح، وهذا لفظ أبي داود.

عهلي کوری ره بیعه (بروزی خوای لین بی) فهرموموی: له کن عهلي بووم، ولا خه که یان هینا بیوی، له کاتی سووار بیوندا، که قاچی نایه ناو ئاو زه نگیه که و سی جار فه رموموی: (بسم الله: به ناوی خودا سوار دهیم) که قیت دانیشت له سه رپشتی و ته واو دامه زرا فه رموموی: (الحمد لله، سوپاس بـ خودا) ئه وجا سی جار فه رموموی: (الله أكبر: خودا

<sup>(۲۸)</sup> موسیلم (۱۳۳۴).

<sup>(۲۹)</sup> ثبیبو داود (۲۶۰۲) و تیرمذی (۳۴۴۳).

له هه مهو که سی گهوره تره ئه وجای فهرموموی: (سبحانک انى ظلمت نفسي فاغفر لى، انه لا يغفر الذنوب الا أنت): بى گهاردو بى نه نگى، پاك و پيرۆزى، راسته كه من زۇرو سته مم له خودى خۇم كردووه، وهلى له پەرە حمەتى تۆوا چاوه روان دەكەم كەلەتاوانم خوش بى، ئەوهى راستى بى ئەوهى يەكە خوت نەبى كەسى تر رادەي ناكەھى كەلەتاوانى بەندەكان خوش بى. له پاشا پېيکەنى، منىش عەرزىيم كرد: ئەي فەرمانىرەواي موسولمانان! له بەرچى پى دەكەنى؟ فەرموموی: جارى پېغەمبەرم بىنى ئەوهى كرد: عەرزىيم كرد ئەي پېغەمبەرى خودا! له بەرچى پى دەكەنى؟ فەرموموی: پەروەردگارى تۆ - پاك و پيرۆزبى (سبحانه هو) - زۇر خوشى دى له وە كەبەندە خۆى بلى: رب اغفر لى ذنوبى، وەلحان بزانى كە كەسى تر رادەي ناكەھى كە له تاوان خوش بى جىگە له خۇم. (د/ت: ح/ح - تاج).

(۱۷۱) سوننەتە كە رېبوار سەركەوتە سەر ملەو گردو ئەمانە ئەللاھو كېر بکاو كەھىشە ناو شىيوو دۇلۇن و ئەمانە داپەرى بەرە و خوار، سوبحانە لەلە بکا بلى: (سبحان الله: يەزدانى پاك خودايەكى پيرۆزە). وهلى له كاتى ئەللاھو كېر كردن و يادو ذيکر كوندى تۇدا زۇر بى لەدەنگ بەرز كردنەوە ھەل نەبىرى

**باب المسافر اذا صعد الثنایا وشبھها وتسبيحه اذا هبط الاذوية ونحوها: والنھي عن  
المبالغة برفع الصوت بالتبکير ونحوه**

۱/ ۹۷۵-۲۷/ عن جابر رض قال: (كُنا اذا صعدنا كبرنا، وإذا نزلنا سبحنا). رواه البخارى.<sup>(۲۰)</sup>

جابير (رمى خوى لىت بن) فەرموموی: ئىيمە له سەرەدەمى حەزرەتىدا (دروروى خوى لىسرى بى) كەسەرەدەكەوتىنە سەر بەرزاىي و ملەو گردو يال و تەپەو لوتكەو شاخ و كىتو دەمانگوت: ئەللاھوئەكېر، كەلەمانەيش دادەپەرين بەرەو نزمايى و نشىيۇي و دەمانگوت: (سبحان الله: خودا خودايەكى پاك و پيرۆزە) (بۇخارى. ھەزار رەحمەت لە گۈزى نازدار).

۲/ ۹۷۶-۲۸/ وعن ابن عمر رض قال: كَانَ النَّبِيُّ صلوات الله عليه وآله وسليمه وجيوشە اذا علوا الثنایا كىروا واذا هبطوا سبحوا (رواه أبو داود بأسناد صحيح).<sup>(۲۱)</sup>

(۲۰) بۇخارى (۲۹۹۳).

(۲۱) ئەبوداود (۲۰۹۹).

ئیبنو عومه‌ر (بِزَّا خُواي لَنْ بَنْ) ده فرمومی: پیغه‌مبهر خوی و له شکره کانی (برووی خوی نسر بَنْ) جاران که سه ردنه‌که وتنه سه‌ر مله‌و به رزایی نه لَلَّا هو نه کبه‌ریان ده‌گرد، کاتیکیش که داده‌په‌رینه خواره‌وه سوبحانه لَلَّا یان ده‌گرد، عیلمی حه‌دیث . یا بلیین: زانستی فرموده، یا فرموده شوناسی.

عیلمیکی گهوره‌ی سه ربه‌خویه، که م کم‌س له خوینه‌رانی نه م با به‌ته کتیبه له م روزگاره‌ی نیمه‌دا سه‌ری لَنْ دمرده‌کا، یا ئاگای لییه‌تی، یا بگره لَنْ تی تی ده‌گا، ماموستا مهلا که‌ریمی بیاره (خودای گهوره پایه به‌رتری بفه‌رمومی) کتیبیکی جوانی به‌ناوی (پیگه‌ی په‌هبه‌ر) له م عیلمه‌دا داناوه بُو که‌سی خوی به‌هره به‌خشہ مه‌به‌ستم له م گوته‌یه نه مه‌یه: خوینه‌ری ئازیزی نه م ریاضه پیرۆزه، بوئه‌وه‌ی که‌پشت‌هه‌ست‌تورو بَنْ له به‌هیزی فرموده‌کان، نه وندنه‌ی به‌سه که‌ئیمامی نه ووه‌ی (برمزی خوی لَنْ بَنْ) نه م کتیبه‌ی داناوه، ئیتر نه م وردہ با به‌تanhی که‌له‌دوایی حه‌دیثه‌که‌دا باس ده‌گری، بُو نه‌هله‌ی ئیختیصاصه، وه‌ل نه م په‌مزو نیشانانه‌یش که‌بنده له دوا ته‌رجه‌مه کوردیه‌که‌وه ده‌ینووسم بَنْ سوودا نابی، به‌لام له سه‌ر نه‌ساسی نه م ره‌مزو نیشانانه حوكم به‌پایه‌ی به‌هیزی و بَنْ هیزی حه‌دیثه‌که بکری. وه‌ل فرموده‌کانی نه ووه‌ی (بِزَّا خُواي لَنْ بَنْ) که‌له‌دوایی فرموده‌کانه‌وه ته‌قییم و ته‌صنیفی حه‌دیثه‌کانی پَنْ ده فرمومی، نه وه نرخی ته‌واوی خوی هه‌یه و ده‌بَنْ به‌شایه‌ت و به‌لگه له سه‌ر نه وه که نه ووه‌ی (خوا لَنْ رازی لَنْ بَنْ) خوی نه و حه‌دیثه، به صه‌حیج، یا به‌حمسه‌ن، داده‌نی مایه‌وه سه‌ر نه م خاله، که خوینه‌ری ئاسایی نه م دوو زاراوه به‌یه‌ک شت داده‌نی، به‌لام مه‌رج نییه وابی، زاراوه‌ی (ئیسنادی صه‌حیج) و (حه‌دیثی صه‌حیج) عومومو خوصوصی مینوه‌جهییان له به‌ین دایه، چونکه هه‌یه ئیسناده‌که‌ی نه‌گه‌یشت‌وته پایه‌ی صه‌حیج. ودک حه‌دیثی: (البیان بالخیار) که یه‌علای کوری عوبه‌ید، له سووفیانی نه وری، له کوری دینار، له ئیبنو عومه‌ره‌وه، له حه‌زره‌ته‌وه (برووی خوی نسر بَنْ) روایه‌تی کردووه، نه مه گه‌رجی ئیسناده‌که‌ی موعله‌له به‌لام مه‌تنی حه‌دیثه‌که صه‌حیج، له سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی عیلمی روایه‌ت و ئوصولی عیلمی حه‌دیث دا، رسته‌ی دوعاو نزا، بُو پیغه‌مبهرو صه‌حابی و تابیعی و زاناو پیش‌هه‌وابیانی ئیسلام حبیا حبیابوو، وه‌ل له م روزگاره‌ی نیمه‌دا وشهی (بِزَّا خُواي لَنْ بَنْ) که جاران تایب‌هه‌ت بُوو بُونزا بُو صه‌حابی، ئیستا موسامه‌حه‌ی تیادا کراوه‌وه بُو پایه‌به‌رزانی تریش به‌کارده‌هیزی (وهرگیز).

٢٩٩٧٧/٣ عن عبد الله بن عمر عليه السلام (أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَفَلَ مِنْ غَزْوَةٍ أَوْ حَجَّ أَوْ عُمْرَةً يُكَبِّرُ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ مِنْ الْأَرْضِ ثَلَاثَ تَكْبِيرَاتٍ وَيَقُولُ لَهُ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَخْرَابَ وَحْدَهُ). متفق عليه. وفي رواية مسلم: إذا قفل من الجيوش والسرايا أو الحج والعمرة<sup>(٣٢)</sup>

ئيبنوعومه (بزای خوای بن بن) فهرمیووی: جاران که پیغه‌مبهر (درووی خوای نسربن) له‌غه‌زا ده‌گه‌رایه‌وه، یا له‌حج یا له‌عمره، که‌سهر ده‌گه‌وته سه‌ر لاشانی، یا سه‌ریالی، سی جار نه للاه‌هئه کبه‌ری دهکدو نینجا دهیفه‌رمیوو: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ سَاجِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ صَدَقَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَخْرَابَ وَحْدَهُ):

هر خودا خودایه و بهس! هیچ خودایه‌کی تر نییه، مولک و دارایی و پاشایه‌تی و سه‌لطه‌نمته و سوپاس و ستایش هه‌مووی له‌پاستی دا بؤ نهوه، وه نهه خودایه‌کی وایه دهستی دهروا به‌سهر هه‌موو شتیکاو ته‌وانای هه‌موو شتیکی هه‌یه نهوا له‌سایه‌ی خوداوه ده‌گه‌ریینه‌وه بؤ ماله‌وهمان، په‌شیمانین له‌گوناهه‌کانمان، هه‌میشه به‌نده‌بی ساخ بؤ خودای په‌هودگارمان ده‌گه‌بین و، له‌سوپاس و ستایشی دریغی ناکه‌بین، خودا به‌لینی خوی هینایه‌دی، موچه‌ممده‌دی به‌نده‌ی خوی سه‌رخست و به‌ته‌نیا خوی و بهس نهه کافرانه‌ی که به له‌شکریکی گه‌لی زوره‌وه گه‌له کوئمه‌که‌یان له‌نیسلام کردبوو، زیری خستن و شکاندنی (ش) له‌گیرانه‌وهیه‌کی موسیلم دا (حوالی رازی بن): جاران حه‌زرهت (درووی خوای نسربن) یا له‌گه‌لن کوئمه‌لی شه‌رکه‌را ده‌گه‌رایه‌وه، یا له‌حج و عه‌مره ده‌گه‌رایه‌وه بؤ ماله‌وه نههم ذیکره‌ی ده‌خویند.

٤٠٩٧٨/٤ عن أبي هُرَيْثَةَ عليه السلام (أَنَّ رَجُلًا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسَافِرَ فَأَوْصَنِي قَالَ عَلَيْكَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالتَّكْبِيرِ عَلَى كُلِّ شَرَفٍ فَلَمَّا أَنَّ وَلَى الرَّجُلَ قَالَ: اللَّهُمَّ اطِّلِّهُ الْبَعِيدَ وَهَوْنَ عَلَيْهِ السَّفَرُ). رواه الترمذی وقال حديث حسن.<sup>(٣٣)</sup>

ئهبو هورهیره (بزای خوای بن بن) فه‌رمیووی: پیاوی گوتی: ئهی پیغه‌مبهری خودا! ده‌مه‌وهی سه‌فه‌ربکه، په‌ندم داده ۋامۇزگاریم بکه، فه‌رمیووی: هه‌میشه ترسی

<sup>(٣٢)</sup> بوخاری (٦٢٨٥) و موسیلم (١٣٤٤).

<sup>(٣٣)</sup> تیرمیذی (٢٤٤١).

خودات له دلّابی و خوت له نافه رمانی ئه و زاته مهزنە بپاریزه و له ته قوای خودا بى  
ئاگا مه به، وله سهه همه موو به رزا يی یە کيش ئە للاھو ئە كبھر بکه. کاتيکيش  
پياوه که رویشت حمزه رت (درووی خوی نسرب) ئەم نزا يی بؤی کرد، فه رموموی: (اللّٰهُمَّ  
اطْرِفْ لَهُ الْبَعِيدَ وَهُوَنَ عَلَيْهِ السَّفَرَ) خودا يه! تەنگی زھوی بؤ بکيشە و دووری بؤ نزدیك  
بکھر دوه، ئەم سەھەرە بؤ ئاسان بفەرمومو. (ت: ح/ح).

٣١٩٧٩/٥ عن أبي موسى الأشعري عليه قال: (كُنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ فَكُنَا إِذَا أَشْرَقَنَا عَلَى وَادِ هَلَّنَا وَكَبَرَنَا ارْتَفَعَتْ أَصْوَاتُنَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ارْتَعُوا عَلَى أَنفُسِكُمْ فَإِنَّكُمْ لَا تَدْعُونَ أَصَمًّا وَلَا غَائِبًا إِلَهٌ مَعَكُمْ إِنَّهُ  
سَمِيعٌ قَرِيبٌ). متفق عليه.<sup>(٢٤)</sup>

ئەبوو موسای ئەشەعرى (بجزى خوي لى بىن) فەرموموی: جارى له سەھەر يېكدا، له  
خزمەتى حمزه رت (درووی خوی نسرب) خۆيىدا بۇوين، بە دەم رېگەوه گشت جارى  
كە له شىوی سەرەتكە و تىنە سەرىيال و بە رزا يی، تەليلەو ئە للاھو نە كبھر مان دەكردو  
بە دەنگى بە رز دەمان گوت: (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، (الله أكابر) تارۆزى پىيغەمبەر (درووی خوی نسرب)  
فەرموموی: ئەم موسولمانىنىه! دلتان بە خوتان بسووتى خۇ ئىيۇ بانگى كەپرو  
نادىارو شتى وا ناكەن، تا ئاوا زىيادە رەھى لە دەنگ بە رز كردنە وەدا بکەن، ئىيۇ  
هاوار له خودا دەكەن، خودايىش ئاگاى لە خشەي مارو مىررووه، ھەمېشە له گەلتان  
دايەو نزىكه و دوور نىيە، كەواتە: بەشىنەيى و بەھىۋاشى ئەم ذىكرا نە بکەن! (ش).

#### (١٧٢) نزاکردن له سەھەردا سوننەت - باب استحباب الدعاء في السفر

٣٢٩٨٠/١ عن أبي هريرة عليه قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ثلاث  
دعواتٍ مُسْتَجَاباتٍ لَا شَكٌ فِيهِنَّ دَعْوَةُ الْمَظْلُومِ وَدَعْوَةُ الْمُسَافِرِ وَدَعْوَةُ الْوَالِدِ عَلَى  
وَلَدِهِ). رواه أبو داود والترمذى، وقال: حديث حسن، وليس في رواية أبي داود على  
ولده.<sup>(٢٥)</sup>

<sup>(٢٤)</sup> بوخارى (٦٢٨٤) و موسليم (٢٧٠٤).

<sup>(٢٥)</sup> ثعبوداود (١٥٣٦) و تيرميذى (٣٤٤٢).

نهبو هورهیره (بزمی خواه لس بن) له حمزه رهته وه (درووی خواه نمسن بن) دفه رموی: نهه سی دوو عایه: بهبی گومان، گیراده بن: یه که م: نزای زورلیکراوی ستم دیده (دوو عای مهزلووم) دوه: نزای پی بوار، سی یه م: نزای باوک و دایک له مندالی خویان. (د/ت: ح/ح).

(۱۷۳) نزای ترسان له که سی یان له شتن - باب ما یدعو به إذا خاف ناسا او غیرهم  
 ۳۳-۹۸۱/۱ عن أبي موسى الأشعري ﷺ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَافَ فَوْمًا قَالَ: أَللَّهُمَّ انَا نَجْعَلُكَ فِي نُخُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ رَبِّهِمْ). رواه أبو داود والنسائي بأسناد  
 صحیح.<sup>(۳)</sup>

نهبو موسای نه شعهري (بزمی خواه لس بن) فه رمووی: جاران حمزه رهت (درووی خواه نمسن بن) نه گهر ترسی له هوزی، يا له تاقمی ببواهه دهی فه رمووی: (أَللَّهُمَّ انَا نَجْعَلُكَ فِي نُخُورِهِمْ وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ رَبِّهِمْ) خودایه! خوت ده کهین به کولیانه وه تویری قودره تی تو ده نیین به سینگ و به روکیانه وه، پهنا ده گرین به پهنای تو له شهرو و هزه نیان! (د/ن - س / ص).

(۱۷۴) نزای چوونه ههواری تازه و دابه زین له جیگه بی - باب ما یقول إذا نَزَلَ مَنْزِلا  
 ۳۴-۹۸۲/۱ عن خَوْلَةَ بْنَتَ حَكِيمَ السَّلَمِيَّةَ ﷺ تَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نَزَلَ مَنْزِلًا ثُمَّ قَالَ أَغُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ لَمْ يَضْرُهُ شَيْءٌ حَتَّى يَرْتَحِلَ مِنْ مَنْزِلِهِ ذَلِكَ رواه مسلم.<sup>(۴)</sup>

خهولهی کچی حه کیم (بزمی خواه لس بن) فه رمووی: پیغه مبهه (درووی خواه نمسن بن) فه رمووی: هه رکه سی کاتی ده چیته جیگه بی بلی: (أَغُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ) پهنا ده گرم به پیروزی و به رکه تی ووشمه و فه رما یشته ته واو ته واوه کانی خودا - مه بہست صیفه تی نه زملی که لامی خودایه - (و هر گیپ) له شهري نهودی که خودا خوی دروستی کرد و وه شهري لی ده و هشیته وه، هه رکه سی کاتی ده رواته

<sup>(۳)</sup> نه بودا وود (۱۵۳۷) مونذیری دفه رموی نه سائیش گیراویه تیه وه پی ده چی له (السنن الکبری) دا گیراویه ته وه.

<sup>(۴)</sup> موسی لم (۲۷۰۸)

شونی نهمه بلی، ظیت هیج شتی زیانی پی ناگهیه نه هم تا له و شوینه ده گوییزیته وه (م).

۳۵۹۸۳/۲ عن عبد الله بن عمر رض قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا سَافَرَ فَأَقْبَلَ اللَّيلَ قَالَ: يَا أَرْضُ رَبِّي وَرَبُّكِ اللَّهُ أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شَرِّكِ وَشَرِّ مَا فِيكِ وَشَرِّ مَا خَلَقَ فِيكِ وَمِنْ شَرِّ مَا يَدِبُّ عَلَيْكِ وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ أَسَدِ وَأَسْوَادِ وَمِنْ الْحَيَّةِ وَالْعَقَرَبِ وَمِنْ سَاكِنِ الْبَلَدِ وَمِنْ وَالِدٍ وَمَاتَ وَلَدًا). رواه أبو داود.<sup>(۲۸)</sup>

عه بدوللای کوری عومه ر (رهزای خوی لی بن) که ناسراوه به ظیبنو عومه ر (رهزای خودا له خوی و له باپی) فهرموموی: جاران پیغه مبهه ر (درودی خوی لیسر بن) که ده چوو بو سه فهه، که شه و داده هات دهیفه رمووی: (یا ارض ربی و ربک الله اعوذ بالله من شرک و شر ما فیک و شر ما خلق فیک و من شر ما يدب علیک و اعوذ بالله من اسد و اسود و من الحیة والعقرب و من ساکن البلد و من والد و مات ولد). رواه أبي داود.

نهی زه ویه که! خودای من و تو یه که، پهنا ده گرم به خودا له شهرو زیانی توو، له شهرو نه وهی که له سه رپشتی تو ده خشی و دهرو، و هپهنا ده گرم به تو نهی خودایه! له زیانی شیرو ره شمارو، له مارو دو پشك و له خیوو جندوکهی ولا ت و له شهیتان و له وه چهی شهیتان و، له هه موو زاوی یکه ری! (د).

(۱۷۰) سوننه کافی کاری ربیوار نه وا بوو به زوویی بکه ریته وه بولای که سو کاری باب استحباب تعجیل المسافر الرجوع الى اهله إذا قضى حاجته من العذاب يمْنَعُ أَحدَكُمْ طَعَامَه وَشَرَابَه وَنُومَه فِإِذَا قَضَى نَهْمَتَه فَلْيُعَجِّلْ إِلَى أَهْلِهِ). متفق عليه.<sup>(۲۹)</sup>

نه بعهوره بیره ر (رهزای خوی لی بن) له حه زره ته وه (درودی خوی لیسر بن) ده فهه رموی: سه فهه پارچه بی لہ سزاو مهینه ته و کولی نه رک و نازاره، نه وه تا نان و نا او خه و خوراک تان لی همراسان ده کا، دهی که واته که مه بستی سه فهه که تان هاته دی به بی دره نگ بگه رینه وه بولای که سو کارتان (ش).

<sup>(۲۸)</sup> نه بودا وود (۲۶۰۳).

<sup>(۲۹)</sup> بوخاری (۱۸۰۴) و موسیم (۱۹۲۷).

(۱۷۶) وا سوننه ته پیاو که له سه فهر که رایمه وه به روز بکاته مالمه وه، نا په سه نده که به شمو له ناکاودا بکا به مala ممکن له به ر ناچاری

**باب استحباب القدوم على أهل نهارا وكراهته بالليل لغير حاجة**

۹۸۵/۲۷- عن جابر بن عبد الله عليهما يقُول: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إذا أطَالَ أَهْدُكُمُ الْغَيْبَةَ فَلَا يَطْرُقُ أَهْلَهُ لَيْلًا). وفي رواية: (نَهَى النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَطْرُقَ أَهْلَهُ لَيْلًا). متفق عليه.<sup>(۴۰)</sup>

جابیر (رمزی خوای بن بن) له حمزه زرهتله وه (درووی خوای نسمر بن) ده فهرومی: ئه گهر که سیکتان ماویه کی زور دابران له که س و کارتان، به شه و له ناکاوا مه دهن به سه ریانا. له گیز آنه ویه کا: پیغه مبهر (درووی خوای نسمر بن) ریگهی ئه وهی نه دهدا که پیاو به شه و له ناکاوا خوای بکا به مala، مه بهستی ئه وهی که زنه کهی تاقی بکاته وه ئایا ناپاکی لی دهکا يانا، يا له هه له و سه رسمی خیزانی خوای بگه ری (ش).

(۱۷۷) ربیوار له کاتی که رانمه داو له کاتی دیتنی شاری خویدا چی بلی  
**باب ما يقول إذا رجع وإذا رأى بلدته**

فیه حدیث ابن عمر السابق في باب تکبیر المسافر اذا صعد الثنايا: فهرموده کهی ئیبنو عومنه (رمزی خوای بن بن) لهم بابه تهیه: که حمدیشی دوهی باسی (تکبیر المسافر اذا صعد الثنايا) یه، زنجیرهی ۱۷۱ (بروانه ۲/۲۹۷۶)

۳۸-۹۸۸/۱ و عنْ أنسٌ هُبَّهُ قَالَ: أَقْبَلَنَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى إِذَا كَانَ بَظَهَرَ الْمَدِينَةِ قَالَ: (آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ فَلَمْ يَزَلْ يَقُولَ حَتَّى قَدَمَنَا الْمَدِينَةَ). رواه مسلم.<sup>(۴۱)</sup>  
نهنه س (رمزی خوای بن بن) فهرمومی: جاری له خزمه تی پیغه مبهر دا بووین (درووی خوای نسمر بن) که گه راینه وه کاتی گه یشتینه به رابه ر مه دینه و مه دینه مان لیووه ده رکه و ت حمزه زرهت (درووی خوای نسمر بن) فهرمومی: (آيُونَ تَائِبُونَ عَابِدُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ) ئیتر حمزه زرهت (درووی خوای نسمر بن) ههر ئه م فهرمایشته ده فهرومی و تاگه یشتینه وه ناو شاری مه دینه هی پیرفوز (م).

<sup>(۴۰)</sup> بوخاری (۱۸۰۱) و موسیم (۷۱۵).

<sup>(۴۱)</sup> بوخاری (۳۰۸۸) و موسیم (۲۷۶۹).

(۱۷۸) واسوننه که ربیوار کمکه بشه جن له پیشدا بچی بو مزکه و نه که در اوستی ای  
ماله که و لهوی دوو رکات نویزی دیاری مزکه و نه با کا، نه وجای بجهت و نه بو ماله و  
باب استحباب ابتداء القادر بالمسجد الذي فی جواره و صلاته فيه رکعتین  
یه کهم دا زنجیره دووهم (بروانه ۲۱/۹ - ز ۲ ب ۱۰ ل ۲۸)

۳۹-۹۸۹/۱ فهرموده که کعبی کوری مالیک که له پیشمه و رابوورد، له به رگی

(۱۷۹) سه فه رکردنی ئافرهت به ته نیا خوی، که کسیکی خوی له که لدا نه بی ناره و ایه  
باب تحريم سفر المرأة و حدها

۴۰-۹۸۹/۱ عن أبي هريرة عليه قال: النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا يَحلُّ  
لِامْرأةٍ تَؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُسَافِرَ مَسِيرَةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةً إِلَّا مَعَ أَذْنِ  
عَلَيْهَا). متفق (۴۱)

ئه بوهورهیره (رمزی خوی لس بی) له حهزرهته و (درووی خوی لس مر بی) دفه رموی: بو هیج  
ئافرهتی پهوا نییه - ئه گهر با وړی ساغی به خواو روژی دوایی هه بی - که ماوهی  
روژه رې یه ک بروات بو سه فه، مه گهر کسیکی خویی له گه ل دابی (ش).  
۴۱-۹۹۰/۲ عن ابن عباس عليه قال: سمعتُ النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يخطب  
يقول: (لَا يَخْلُونَ رَجُلٌ بِامْرأةٍ إِلَّا وَمَعَهَا ذُو مَحْرَمٍ وَلَا تُسَافِرُ الْمَرْأَةُ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ فَقَامَ  
رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ امْرَأَتِي خَرَجَتْ حَاجَةً وَإِنِّي أَكُثُبْتُ فِي غَزْوَةٍ كَذَا وَكَذَا قَالَ  
أَطْلِقْ فَحْجَ مَعَ امْرَأَتِكَ). متفق عليه (۴۲)

ئې بنو یه بیاس (رمزی خوی لس بی) فه رمووی: به گوینچکه خوم له زاری پیر فرزی  
پیغه مبهرم ژنهوت دهیده فه رموو (درووی خوی لس مر بی): نابی پیاوی بیانی دوو به دوو له گه ل  
ژنی بیانی دا کوبننه وه، مه گهر ژنه که، خویی و مه حرمه له گه ل دا بی، پیاوی  
گوتی: ئه رهوانه کراوی یه زدان! دهسا من ژنه کهم به ته نیا ده رچووه بو حه جو  
خوشم ناونووس کراوم بو چوون بو فیساره غهذا. فه رمووی: برؤ له گه ل ژنه کمت  
حه ج بکه (ش).

(۴۱) بوخاری (۱۰۸۸) و موسیلم (۱۳۳۹).

(۴۲) بوخاری (۱۷۶۲) و موسیلم (۱۳۴۱).

بسم الله الرحمن الرحيم  
نامه‌ی کهوره‌یی قورئانی پیرۆز

(۱۸۰) باسی کهوره‌یی قورئانخوییندن

کتاب فضائل القرآن - باب فضل قراءة القرآن

۴۲-۹۹۱/۱ عن أبي أمامة الباهلي عليه قال: سمعتُ رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: (اقرءوا القرآن فإنه يأتي يوم القيمة شفيعاً لاصحاحه). رواه مسلم. (۴۴)

ئەبو نومامە (بەزى خۇايىلىنى) فەرمۇسى: بەگۈئى خۇم كۆيم لى له حەزىزەت (درووپى خۇى نىسرىنى) فەرمۇسى: قورئان بخويىن، چونكە لەرۋۇزى قيامەتا قورئان دى، له سەر شىۋىھىكى وا خەلگى مەحشەر بە چاوى خۇيان دەپىپىن، دەبى بەتكاكارو بۇ ھاوارپىيانى خۆى ( مەبەست لهھاوارپىيانى نەو كەسانەن كەلەجىھانى يەكەما فيرى دەبن و دەوري دەكەنەوە دەركەن - وەرگىر (م).

۴۳-۹۹۲/۲ عن النواس بن سمعان عليه قال: سمعت النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: (يُؤتى بالقرآن يوم القيمة وأهله الذين كانوا يعملون به تقدمة سورة البقرة وأآل عمران وضراب لهم رسول الله صلى الله عليه وسلم ثلاثة أمثال ما تسيئهن بعد قال كائهما غمامتان أو ظلتان سوداوان بينهما شرق أو كائهما حرقان من طير صواف تحاججان عن صالحهما). رواه مسلم. (۴۵)

نەواواسى كورى سەمعان (بەزى خۇايىلىنى) فەرمۇسى: كۆيم له حەزىزەت بۇو (درووپى خۇى سىرىنى) دەپىھەرمۇسى: رۋۇزى قيامەت قورئان و يارانى قورئان دەھىتىن، مەبەست له يارانى ئەو كەسانەيە كەلەم جىھانەدا رەفت (عەمەل) ئى دەكەن، سوورەتى بەقەرەو سورەتى ئالى عىمەران و دېپىش قورئانەكە دەكەن، حاتىان وايە له سەر دۆست و يارانى خۇيان دەكەنەوە له سەر يارانى هەل دەدەن ؟ (م). ئىمە كە موسولمانىن باوھەرمان بەم جۆرە شتە ھەيە چونكە ئەمەو وىنەي ئەمە غەيىبەو رازو نەھىنەي يەكى خوايى يە، عەقل و ھۆش دەركى شتى وا ناكاوا پەيى پى نابا، تا لهو دىنا ھەستى پى دەكاو تەسلیم دەبى. (وەرگىر)

(۴۴) موسىليم (۸۰۴).

(۴۵) موسىليم (۸۰۵).

٤٤-٩٩٣/ عن عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (خَيْرُكُمْ مَنْ تَعْلَمَ الْقُرْآنَ وَعَلِمَهُ). رواه البخاري.<sup>(۴۱)</sup>

عوثمانی کوری عهفغان (رمی خوی لئے بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (دروودی خوی لمسن بن) فهرموموی: باشترین کھسی نیوہ - نہی گوروہی قورئان په روهران! - نہو کھسیه کھهم خوی فیری قورئان دھبی و هم خه لکی تریش فیری قورئان دھکا (بوخاری ره‌محمدت له‌گوری نازداری).

٤٥-٩٩٤/ عن عائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَهُوَ مَاهُرٌ بِالْقُرْآنِ مَعَ السَّفَرَةِ الْكَرَامِ الْبَرَّةِ وَالَّذِي يَقْرُأُ الْقُرْآنَ وَيَسْتَعْتَبُ فِيهِ وَهُوَ عَلَيْهِ شَاقٌ لَهُ أَجْرٌ). متفق عليه.<sup>(۴۲)</sup>

له‌عائیشه‌ی هاوسمه‌ری پیغه‌مبهره‌وه - دروودی خودا له پیغه‌مبهره‌و ره‌زای خودا له‌هاوسه‌رانی بنی - له پیغه‌مبهره‌وه ده‌فرمومی: نہو قورئان‌خوینه‌ی که‌بهره‌وانی قورئانی له‌بهره‌وه ره‌فتاری پی دھکا، نہو له‌پایه‌ی نہو فریشته به‌پریزه پایه به‌رزه خیر خواو پیروزانه‌دایه که‌له جیهانی بالاداو، له‌عالمه‌ی مهله کوت دا سه‌رپه‌رشتی قورئان دھکهن و خودا لهم دوو نایه‌تهدا باسی نہم نہرکه پیروزه نہوانی کردوه: که ده‌فرمومی: (بایدی سفرة \* کرام ببرة) (۱۵-۱۶/۸۰) واته: نہم قورئانه له جیهانی بالاداو به‌دهستی چهند فریشته‌یه کی به‌پریزی به‌رزی خیر و مهندی فهرمان‌بهری خوداوهن. حه‌زرهت (دروودی خوی لمسن بن) فهرموموی: نہو کھسیشی که‌خه‌ریکه دهیخوینی و به‌ره به‌ره له‌بهری دھکا، به‌لام هیشتا زمانی ته‌تلہ‌ی تیا دھکاو به‌گران بوی له‌بهره‌دکری و قالی نهبووه تیادا، نہمه‌یش له‌باتی پاداشی دوو پاداشی بو هه‌یه، پاداشی له‌باتی خویندنکه‌ی، پاداشی له‌باتی ده م ته‌تلہ کردنکه‌ی (ش).

٤٦-٩٩٥/ عن أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأَثْرُجَةِ رِجْهَا طَيْبٌ وَطَعْمُهَا طَيْبٌ وَمَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ التَّمْرَةِ لَا رِيحَ لَهَا وَطَعْمُهَا حُلُونٌ وَمَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي

<sup>(۴۱)</sup> بخاری (۵۰۲۸).

<sup>(۴۲)</sup> بخاری (۴۹۳۷) و موسیم (۷۹۸).

یَقْرَأُ الْقُرْآنَ مِثْلُ الرِّيحَانَةِ رِيحُهَا طَيْبٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ وَمِثْلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمِثْلِ الْحَنْظَلَةِ لَيْسَ لَهَا رِيحٌ وَطَعْمُهَا مُرٌّ). متفق عليه.<sup>(۴۸)</sup>

ئَبُو مُوسَى (درزای خواه بن بن) لَهُ بِيَغْهَمْبَهْرَهُو (درودی خواه ناصر بن) دَهْفَهْرَمْوَی: وَيْنَهِی ئَهُو مُوسَوْلَمَانَهِی كَهْقُورَئَانَ دَهْخُوْنَی وَلَهُهَمَانَ كَاتَا كَارِی پَیْ دَهْكَا وَدَکَ لِيمُو وَاهِهِم بُونَی خُوْشَهِو هَمَ تَامِی خُوشَهِ، وَيْنَهِی ئَهُو مُوسَوْلَمَانَهِی كَهْقُورَئَانَ زَوْرَ نَهْخُوْنَی، بَهْلَامَ كَارِی پَیْ بَکَا، وَدَکَ خُورَمَا وَاهِهِهِهِرَچَهَنَدَ بُونَی نِيَیِهِ بَهْلَامَ تَامِی خُوشَهِ، وَيْنَهِی پِیاوِی دَوَوِ روَوِی قُورَئَانَخُوْنَی وَدَکَ رِیحَانَهِ وَاهِهِهِرَچَهَنَدَ بُونَی خُوشَهِ بَهْلَامَ تَامِی تَالَّهِ! وَيْنَهِی دَوَوِروَوِی قُورَئَانَ نَهْخُوْنَیِشِ وَدَکَ گُوزَالَکَ وَاهِهِ، بُونَی خُوشِ نِی يَهُو تَامِیشِی تَالَّ وَنَاخُوشِهِ (ش).

۷-۹۹۷/ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ هَذِهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضْعُ بِهِ آخَرِينَ) رواه مسلم.<sup>(۴۹)</sup>

عُومَهِرِی کُورِی خَهْطَابِ (درزای خواه بن بن) فَهَرَمُووی: بِيَغْهَمْبَهْرَ (درودی خواه ناصر بن) فَهَرَمُووی: خُودَا بَهِم نَامَهِی خُوْیِهِ كَهْقُورَئَانِی پِيرَوْزَهَهِسَانِی وَكُومَهَلَانِی بَهْرَز دَهْکَاتَهِو، پِایِه بَهْرَزِی لَای خُوْیِیانَ پَیْ دَهْبَهْخَشِی، هَرَوَا كَهْسَانِی تَرِیش کَهْشَایِسَتَهِی ئَهُو رِیزَ لَیِنَانَهِ بَهْهَوِی ئَهُم قُورَئَانَهِو نَزَمِیانَ دَهْکَاتَهِو (م).

۷-۹۹۷/ عَنْ أَبْنِ عَمْرٍ (رضي الله عنهم) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا حَسَدَ إِلَّا فِي الْثَّنَيْنِ رَجُلٌ أَتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ فَهُوَ يَقُولُ بِهِ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَأَنَاءَ النَّهَارِ وَرَاحِلٌ أَتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَهُوَ يُنْفِقُهُ أَنَاءَ اللَّيْلِ وَأَنَاءَ النَّهَارِ). متفق عليه.<sup>(۵۰)</sup>

ئَهُم فَهَرَمُووْدَهِیهِ لَهُپِیشَهِو رَابُوورَد، زَنجِیرِی شَهْسَت فَهَرَمُووْدَهِی یَهِکَهِم. بَهْلَامَ لَیِرَهَدا لَهِجِیاتِی: (رَجُل أَتَاهُ اللَّهُ الْحِكْمَه) ئَهُمَهِیهِ: (رَجُل أَتَاهُ اللَّهُ الْقُرْآنَ) یَهِ. بِرَوَانَهِ ژماره (۵۷۲ ب - ۲ ل - ۱۲۶).

۸-۹۹۸/ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ هَذِهِ قَالَ: (كَانَ رَجُلٌ يَقْرَأُ سُورَةَ الْكَهْفِ وَعِنْدَهُ فَرَسَهُ مَرْبُوطٌ بِشَطَنَيْنِ فَتَغَشَّتْهُ سَحَابَةٌ فَجَعَلَتْ تَدُورُ وَتَدُوِّ وَجَعَلَ فَرَسَهُ يَنْفِرُ مِنْهَا فَلَمَّا أَصْبَحَ

<sup>(۴۸)</sup> بوخاری (۵۰۵۹) و موسیلم (۷۹۷).

<sup>(۴۹)</sup> موسیلم (۸۱۷).

<sup>(۵۰)</sup> بوخاری (۷۳) و موسیلم (۸۱۵) بِرَوَانَهِ (۵۴۴) و (۵۷۲).

أَتَى النَّبِيُّصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَدَكَرَ ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ تِلْكَ السَّكِينَةُ تَنَزَّلَتْ لِلْقُرْآنِ). متفق  
عليه. (٥١)

بهراي کوري عازيب (بروي خوي نسر بن) فهرموسى: جاري پياوی (كه ئوسەيدى كوري حوضهير دهبي) سوورهتى كەھف دخويىنى، لهوکاتىدا ماينەكەي لهلايەوه بەدوو گوريىس بەسرابووه، لهکاتى قورئانخويىندەكەدا پەلە هەورى بەسەريدا دەداو دەيگۈريتە ناواو دەست دەكا بەگىر خواردن بەدەوريماو لىنى نزيك دەبىتەوه، ماينەكەشى كەئەمە بىنى سلى لى دەكاو هەلدىسلەميتەوه، جا بۇ بەيانى هاتە لاي پىغەمبەر (بروي خوي نسر بن) ئەمەي بۇ گىپارىيەوه، فەرمۇسى: (بروي خوي نسر بن): ئەوه ئارامى و فريشته ئاساپىش بۇون، له بەرخاترى قورئانەكە دابارىيون! (ش).

٥٠-٩٩/عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ طَهَرَ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ قَرَأَ حَرْفًا مِنْ كِتَابِ اللَّهِ فَلَهُ بِهِ حَسَنَةٌ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا لَا أَقُولُ الْحَرْفَ وَلَكِنَ الْأَلْفَ حَرْفٌ وَلَامٌ حَرْفٌ وَمِيمٌ). رواه الترمذى وقال حديث حسن صحيح. (٥٢)

عەبدوللائى كوري مەسعود (بروي خوي نسر بن) كەناسراوه بەئىبنو مەسعود دەفەرمۇى: پىغەمبەر (بروي خوي نسر بن) دەفەرمۇى: هەركەسى بىتى لەفورئان بخويىنى بەوبىتە چاكەيەكى بۇ ھەيء، چەن وشه بخويىنى يا چەن ئايەتو سوورەت بخويىنى، لهباتى كشت بىتى لەپىتەكان يەك چاكەي بۇ ھەيء، پاداشى چاكەش يەك بەدەيء، بىگە پېرىش، وەك خودا دەفەرمۇى: (وَمَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا) (٦٠/٦) هەركەسى چاكەيى بىكى دەقاتى ئەوه يابەبى شومار پاداشى باشى بۆھەيء، دەى من نالىم (الم) يەك پىتە، بەلكوو ئەوه سى پىت، ئەلیف پىتىكە، وە لام پىتىكە، وە ميم پىتىكە، بەم پى يە بەتهنیا وشهى (الم) بخويىنى سى چاكەي بۇ دەنۈوسىرى (تـ حـ / صـ). ٥١-١٠٠٠/١٠ عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ طَهَرَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ الَّذِي لَيْسَ فِي جَوْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ كَالْبَيْتِ الْخَرْبِ). رواه الترمذى قال هذا حديث حسن صحيح. (٥٣)

(٥١) بوخارى (٥٠١١) و موسى (٧٩٥).

(٥٢) تیرمذى (٢٩١٢).

(٥٣) تیرمذى (٢٩١٤).

**ئیبنو عه ببابس** (رمای خودا له خوی و بابی بن) له حه زره ته وه (درووی خوی نسربن) ده فه رموی: هم دلی شتی له قورئانی تیانه بی و خالی بی له یادو ذیکری خودا، وده که لاوه کون وايه! (ت: ح / ح / ص).

۱۱- ۵۲-۱۰۰۱/ عن عبد الله بن عمرو عليه السلام قال: قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم يقال: (صاحب القرآن أقرأ وأرتق ورثّل كما كنت ثرثّل في الدنيا فإن منزلك عند آخر آية تقرؤها). رواه أبو داود، وقال حديث حسن صحيح.<sup>(۴۴)</sup>

عه بد و لای کوری عه مری کوری عاص - رمای خودا له خوی و له بابی .  
فه رموی: پیغه مبهه (درووی خوی نسربن) فه رموی: له به هه شتا به قورئان خوین ده لین:  
كورئانت چه نده له به ره بی خوینه و به پایه کانی به هه شتا سه رکه وه، وه چون  
له جیهان دا قورئانت به تهرتیل ده خویند لیرهیش هم رو ها به نارامی و مؤلمت و  
له سه رخو بی خوینه، تا به هه شتی یه کان گویی لی بگرن، چونکه پایه ته تو له و  
شوینه دایه، که دوا ئایه ده خوینی، دیاره که هه تا زیتری له به ربی پایه هی له به هه شتا  
به رزتر ده بی. (د / ت: ح / ح / ص).

(۱۸۱) فه رمان کردن به دور کردن وه و ناگادر کردن قورئان و، هه ره شه کردن له وکه سهی  
خریکه له بیر خوی ده باقه وه

#### باب الامر بتعهد القرآن والتحذير من تعريضه للنسیان

۱۰۰۲/ عن أبي موسى عليه السلام عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (عاهدوا هذا القرآن فوالذي نفس محمد بيده لهؤلأ شد ثقلنا من الإبل في عقلها). متفق عليه.

نه بو مووسا (رمای خوی و بابی بن) له پیغه مبهه ره وه (درووی خوی نسربن) ده فه رموی:  
سمره وکاری و ناگادری قورئان بکه ن و هه میشه دهوری بکه ن وه، دهسا به وکه سه  
که گیانی منی به دهسته، که یه زداني پاکه، قورئان زوو تر له بیر ده چیته وه کاتی  
دهوری نه کریت هه وه، هه تا وشترا که به له سه ده بی کاتی له پهت به مرد بی  
به ره لای بی!!(ش)

<sup>(۴۴)</sup> نه بو داود (۱۶۶) و تیرمذی (۲۹۱۵).

٢/٥٤-١٠٣ / عن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: إنما مثل صاحب القرآن كمثل صاحب الإبل المعقولة إن عاهد عليها أمسكها وإن أطلقها ذهبت. متفق عليه.<sup>(٥٥)</sup>

ئیبنو عومر - رهای خودایان لی بی - له پیغەمبەر دەھەم دەھەم (درودی خوای نسمری) دەھەرمۇی: قورئانخوین وەک خاوهن وشتى مەر بەندکراو وايە، چۈن ئەگەر سەرپەرشتى وشتەکانى بکا ئەوه لەدەستى ناچىن و بەدەستىھە دەمەن، ئەمېش ھەرودە ئەگەر دەوري قورئانەکەی بەگەرمى بکاتەووه لەبىرى ناچىتەووه (ش).

(١٨٢) سوننەتە لەکاتى قورئانخویندن دا قورئانخوین بەپى ئەوانا دەنكى خۆي خوش بکاو دەم و قورىكى خۆي باك بکانەوە. سوننەتە داواى قورئانخویندن لەدەنك خوش بکرى وکويى لى بکىرى

باب القراءة من حسن الصوت بالقرآن وطلب القراءة من حسن الصوت والاستماع لها  
٤/٥٥-١٠٤ / عن أبي هريرة رضي الله عنه سمع رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (ما أذن الله لشيء ما أذن النبي حسان الصوت يتغنى بالقرآن يجهز به). متفق عليه.<sup>(٥٦)</sup>  
ئەبو ھورھیرە (زەزى خوای لى بىن) لە حەزرەته وە (درودی خوای نسمری) دەھەرمۇی: خودا له ھېيچ شتى وا بە حوسنى رەزا گوئ ناگرى وەک گوئ له پیغەمبەر ئەگەر دەنگخوش، كە بە ئاوازى خوش و بەمەقامى جوان قورئان بخويىنى و بەشەوقەوە دەنكى لى ھەلپى! (ش).

٢/٥٦-١٠٥ / عن أبي موسى رضي الله عنه عن النبي (صلى الله عليه وسلم) (قال له يا أبا موسى لقد أُوتيت مِزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاؤْدَ). متفق عليه.<sup>(٥٧)</sup>

ئەبو موسائى ئەشەعرى (زەزى خوای لى بىن) فەرمۇوی: پیغەمبەر (درودی خوای نسمری) فەرمۇوی پىيم: ئەي ئەي ئەبو موسائى بەراستى خودا دەنگ و ئاوازىكى خوشى پى داۋىت، دەلىي دەنگ و ئاوازە خوشەكەي داود پیغەمبەر (سەزى خوای لى بىن) (ش).  
و في رواية مسلم أن رسول الله ﷺ قال له: (لو رأيتك وأنا استمع لقراءتك البارحة):

<sup>(٥٥)</sup> بوخارى (٥٠٣١) و موسيليم (٧٨٩).

<sup>(٥٦)</sup> بوخارى (٥٠٢٣) و موسيليم (٧٩٢).

<sup>(٥٧)</sup> بوخارى (٥٠٤٨) و موسيليم (٧٩٣) و (٢٣٧).

له‌گیرانه‌وهیه کی نیمامی موسیلم دا (برووی خوی لئن بن) دهه رمومی: حمزه رهت (برووی خوی لئن بن) فهه رمومی پیّی: بریا دوی شه و له‌شوینیکه وه چاوت لیم دهبوو، که‌چون گویم شل کردبوو بؤ ئه و قورنائه‌ی که به و دهنگه خوشت دهتخوین، دیاره دهورکردن‌هه و دکه‌ی توم پی خوش بwoo، تویش به‌گوی گرتنه‌که‌ی من که‌یفت دههات.

۵۷-۱۰۰۶/۳ عَنْ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ قَالَ: (سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِي الْعِشَاءِ بِالْتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ فَمَا سَمِعْتُ أَحَدًا أَخْسَنَ صَوْتًا مِنْهُ). متفق عليه.<sup>(۵۸)</sup>

به‌پای کوری عازیب (برووی خوی لئن بن) فهه رمومی: جاری گویم لی بwoo له پیغه‌مبهر (برووی خوی لئن بن) له‌نویزی خه و تنانا، له‌رکاتیکیانا، سووره‌تی (والتين والزيتون) ی دهخویند، که‌سی ترم نه‌دیوه و دک ئه و ئاوا دهنگی خوش بی (ش).

۵۸-۱۰۰۷/۴ وَعَنْ أَبِي لَبَابَةِ بَشِيرِ بْنِ عَبْدِ الْمَذِيرِ قَالَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ لَمْ يَتَعَفَّنْ بِالْقُرْآنِ لَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود باسناد جيد.<sup>(۵۹)</sup>

نهبو لوبابه به‌شیری کوری عه‌بدولوندیز (برووی خوی لئن بن) دهه رمومی: حمزه رهت (برووی خوی لئن بن) دهه رمومی: کاتی قورئان دهخوینن، نه‌وهی به‌سوز کردن و دهنگی خوش و به‌نقام و مه‌قام قورئان نه‌خوینی له‌ئیمه نییه (د - سند جيد).

۵۹-۱۰۰۸/۵ فهه رموده‌ی (اقرأ على القرآن)<sup>(۶۰)</sup>

<sup>(۵۸)</sup> بوخاری (۷۶۹) و موسیلم (۴۶۴)، (۱۷۷)

<sup>(۵۹)</sup> نهبو داود (۱۴۷۱).

<sup>(۶۰)</sup> بروانه (۱) ۴۴۱ ز - ۵۴ ب - ۲ ل - ۲۲.

روزی همینی له‌مزگه‌وتی حاجی کاک نه‌محمدی شیخ - رهزای خودای لئن بن - نویزی همینیم کرد، به‌پاستی شوین و مه‌قامی وا پیروز جیگه خورؤشان و هاتنه جوشی کووره‌ی ره‌محمدی خودایه. حاجی ملا موحده‌محمدی حاجی قادری گهچ فروش - حافظ په‌که‌می سه‌رمه‌حفله - به‌دهنگیکی خوشی به‌ته‌شیری به‌سوز، عمه‌رهیه‌کی داود ناسایی خویند، به‌نارهزو نقام و مقامیکی پر جوش و خورؤش و پر پیزو سوز، تابلی دل لاوین و دل نه‌رمکه، به‌چریکه‌یه‌کی که‌منی خه‌ماوی و گریناوا!

هه‌رزا رحمت له‌گورت حاجی قادر، کوری ره‌محمدی ثاوا دهی، دهلى ا بولبولي سه‌ر گولزاری مه‌رقهدی حاجی کاک نه‌محمدی شیخه! فههی بoom له‌مزگه‌وتی شیخ مه‌hammadی قه‌ره‌چیوار گهـن جار

(۱۸۳) هاندان له سه چهند سوره‌تیک و چهند نایه‌تیکی تایبیه‌تی

### باب فی الحث علی سور و آیات مخصوصة

۱۰۰۹/۱ عن أبي سعيد بن المعلئ قال: قال: النبي ﷺ أَلَا أَعْلَمُ أَغْنَمْ سُورَةً فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَأَخْذَهُ بِيَدِي فَلَمَّا أَرَدْنَا أَنْ تَخْرُجَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ قُلْتَ لَأَعْلَمْنَكَ أَغْنَمَ سُورَةً مِنَ الْقُرْآنِ قَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ هِيَ السَّبْعُ الْمُثَانِي وَالْقُرْآنُ الْعَظِيمُ الَّذِي أُوتِيَتُهُ رواه البخاری.<sup>(۱۲)</sup>

نهبو سه عیدی رافیعی کوری نه لوعه للا (مزای خواه لی بی) فهرمooو: حه زرهت (درودی خواه سرب) فهرمooو: هوشیار به! له پیش نه و دا کله مزگه ووت بچیته دهی سووره‌تیکت پی نیشان ددهم که گهوره‌ترین سووره‌ته لهناو قورنیانو خیر و پاداشی زیاتره، ظیت حه زرهت (درودی خواه سرب) دهستی گرتم و دهستان کرد به پرویشن،

نهم حاجی قادره، پر سه رسینیه که نان و چیشتی دهرازانه و هو به پیش سپی یمه و خوی دههینا بومان، فه قیش . گه رچی دلپاکن . مشهورو و دم شرو هارو حاجن، هیشتا مام حاجی دور نمده که وته وه نیمه ده جو وین قسمان به کمنیشکه کانی ده گوت، که چی نه و مال و برانه، چونکه شته که بخ خودا بwoo، نمیده برد سه ر خوی و نمیده گرته دل و بخ سبیه نی به قمره وانه کی گهوره وانه وه دههاته وه، لمباتی گله می بکاو بلی: نه ری بخ و او ده لین: به زه رده خمنه کی مه عنادره وه دهی فرمooو: تو خوا کاکه: که دو و عام بخ ده کمن با خوم گویم لی نه بی! نه هزار ره حمه ت لی بی. جاريکیش ده رویش قادری هه بwoo، زور به دین و به رحم بwoo، گه ریده بwoo، ژن و مالی نه بwoo، که می شیتولکه بwoo، زورتر بس هر فه بر سانه کانه وه ده گه راو، به شه و دههاته وه بخ مزگه ووت، پاره و پوولی له کم س و هرنه ده گرت، بین گه له نان، زستانان له کله لکه به ردی دهوری قسننه کانا بوقی سری ده ده زیه و هو بخ ده گریا و، دهی خسته باخه لی، کاتی له بھر سو په که گه مری ده بیوه، له باخه لی ده ده په پری و هم راو زه نایه کی درویش قادر و پی گوت: ده رویش قادر به ربانکم بخ هینا وی؟ گوتی: بیبه هو ناله وی بخ دابنی، حاجی قادریش واکر کرد، پاش جه ماعمت حاجی قادر پی گوت ووه: (ده رویش قادر! نه وه به ربانگت، حاجی قادریش واکر کرد، پاش جه ماعمت حاجی قادر پی گوت ووه: (ده رویش قادر! نه وه به ربانگت، وامن در فرم!). گوتی: حاجی قادر! نه گم لمه ر خوا بوات هینا و نهوا خودا پی ده زانی، نه گم لمه ر منیش هینا وته هیشتا لیم نه خواردووه، بخ بی به ره ووه!!) حاجی قادریش - هزار ره حمه تیان لی بی - پر قوگی بwoo له گریان و گوتی: (نه هزار ثاقل و دک منت به قوربان بیت!!) (و هر گنی)<sup>(۱۳)</sup> بوخاری (۵۰۱۳) و (۵۰۱۵).

خهريکبوو له مزگه ووت ده ربچين عهرزيم كرد: ئهى پىيغەمبەرى خودا! تر فەرمۇوت: سوورەتىكت پى نىشان دەدەم گەورەتىن سوورەتە لە قورئاندا: فەرمۇوى ئە سوورەتە: (الحمد لله رب العالمين)<sup>٥</sup>، كە ناوىشى (السبع المثانى) يە، ھەروەھا ناوىشى (القرآن العظيم)<sup>٦</sup>، كە خودا داۋىتى بەمن. وەك لەم ئايەتەدا دەفەرمۇى: (ولقد آتىناك سبعا من المثانى والقرآن العظيم) (٧٨/١٥) واتە: بەراستى ئىيمە حەوت ئايەتى قورئانمان داوه بەتۆ كە لەھەموو رۆزۇ شەھویّكا چەن جار لەناو نويىزدا دووبات دەكىرىنەوە، سەھرەرای ئەم حەوتە دووبارە پاتەيش باقى قورئانم پى داوى، كە گشتى قورئانىكى گەورەيە، بەتاپىت ئەم حەوتە دووباتە يە سەھرچاوهى قورئانە دايكانەي ئايەتەكاني نامەي خودايە (ب).

٦١-١٠١٠/٢ عن أبي سعيد الخدري عليه قال: (قال: النبي صلى الله عليه وسلم لاصحابة أيعجز أحدكم أن يقرأ ثلث القرآن في ليلة فشق ذلك عليهم و قالوا أينما يطيق ذلك يا رسول الله فقال قل هو الله أحد الله الصمد ثلث القرآن). رواه البخاري.<sup>(٧)</sup>

ئەبو سەعىدى خودارى (درودى خوىلىنى) فەرمۇوى: حەززەت (درودى خوىلىسىرىنى) لە مەدھى سوورەتى (قل هو الله أحد) دا فەرمۇوى: بەو كەسە كەگىانى منى بەدەستە، ئەم سوورەتە لە بەر گەورەيى و پېرۋىزى خۇيى ھاوتاى سىيىەكى قورئان دەكى! لە گىرمانەوەيەكە: حەززەت (درودى خوىلىسىرىنى) بەھاۋىتىانى خۇيى فەرمۇو: كەستان دەتوانن كەسييەكى قورئان لە شەھویّكا بخويىن؟ يارانىش . رەزاي خودايانلى بى - ئەوهىيان بەلاوه زەھمەت بۇو، لە بەر ئەوه گوتىيان: قورىبان! ئەى پىيغەمبەرى خودا! كىيىمان ئەوهى لە بارەدا ھەيە، كە سمان لە تواناماندا نىيە. فەرمۇوى: دەبزانن سورەتى (قل هو الله أحد \* الله صمد) ھاوتاى سىيىەكى قورئان دەكى (ب).

٦٢-١٠١١/٣ عن أبي سعيد عليه (أن رجلاً سمع رجلاً يقرأ قل هو الله أحد يردددها فلما أصبح جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وسلم فذكر ذلك له و كان الرجل يتقالها فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم والله الذي نفسى بيده إنها لتفعل ثلث القرآن). رواه البخاري.<sup>(٨)</sup>

<sup>(٥)</sup> بوخارى (٥٠١٢) و (٥٠١٥).

<sup>(٦)</sup> بوخارى (٥٠١٣).

دیسان فهرموموی: شهوانی پیاوی هم سووره‌تی (قل هو الله أحد) ده خوینی و دیسانه‌وه دووباره‌ی ده کاته‌وه، پیاویکی تر گوئی لهم کاره دهی، بؤ سبهینی ده چیته خزمه‌تی حمزه‌ت (درودی خوای نسربن) ئه‌وهی عه‌رز دهکا، وهک بلی‌ی پیاووه‌که خویندنی ئه‌م سووره‌تی به‌نه‌نها خوی به‌که‌م دابنی وابوو، بؤیه پیغه‌مبه‌ر (درودی خوای نسربن) فهرموموی: به‌وه که‌سه که‌ره‌وانی من واله‌ده‌سیا ئه‌م سووره‌تی له‌بهر گه‌وره‌ی و پی‌زی خوی هاوتای سی‌یه‌کی قورئان دهکا (بوخاری، ره‌حمه‌تی خودا له‌گوپی نازداری).

٤/ ٦٣-١٠١٢ / عن أبي هريرة عليه السلام قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (قل هو الله أحد تعدل ثلث القرآن). رواه مسلم.<sup>(١٥)</sup>

ئه‌بو هوره‌پیره (بزمی خوای نسربن) فهرموموی: حمزه‌ت (درودی خوای نسربن) له‌وه‌سب و شانی سووره‌تی (قل هو الله أحد) دا فهرموموی: ئه‌م سووره‌تی خوی دهدا له‌سی‌یه‌کی قورئان (موسیلم، ره‌زای خودای لی بی).

٥/ ٦٤-١٠١٣ / وعن أنس عليه السلام أن رجلاً قال: يا رسول الله إني أحب هذه السورة: (قل هو الله أحد) قال: إن جهها أدخلك الجنة. رواه الترمذی، وقال: حديث حسن، ورواه البخاری في صحيحه تعليقا.<sup>(١٦)</sup>

ئه‌نه‌س (بزمی خوای نسربن) فهرموموی: پیاوی گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! به‌راستی من ئه‌م سووره‌تی (قل هو الله أحد) م زور خوش دهوي، فهرموموی: ده‌بزانه خوش‌هويستی ئه‌م سووره‌تی ده‌تاباته ناو به‌هه‌شتا (ت: ح/ح).

٦/ ٦٥-١٠٤ / عن عقبة بن عامر عليه السلام قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (آلْمَرْأَةِ الْأَنْزَلَتِ اللَّيْلَةَ لَمْ يُرِ مِثْلُهُنَّ قَطُّ) قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ. رواه مسلم.<sup>(١٧)</sup>

عوقبی کوری عامیر (بزمی خوای نسربن) فهرموموی: پیغه‌مبه‌ر (درودی خوای نسربن) فهرموموی: پیم: ده‌زانی که‌وا ئه‌م شه و چهن ئایه‌تیکم بؤ هاتوون، که‌هه‌رگیز شتی وا گه‌وره و

<sup>(١٥)</sup> موسیلم (٨١٢).

<sup>(١٦)</sup> تیرمذی (٢٩٠٣) بوخاری (٧٧٤).

<sup>(١٧)</sup> موسیلم (٨١٤).

نایاب نه بینراوه، که ئەم دوو سوره‌تەن: سوره‌تى: (قل أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) و (قل أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) (م).

٦٦-١٠١٥/٧ عن أبي سعيدٍ رضي الله عنه قال: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنَ الْجَاهَنَّ وَعَيْنِ الْإِلَيْسَانِ حَتَّى تَرَكَتِ الْمَعُوذَاتِ فَلَمَّا تَرَكَنَا أَخْدَ بِهِمَا وَتَرَكَ مَا سِوَاهُمَا) رواه الترمذیوقال حدیث حسن.<sup>(٦)</sup>

ئەبو سەعیدی خودری (مزای خوای سب) فەرمۇسى: لەپېش دا ھەتا سوره‌تى (قل أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ) و (قل أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ) نەھاتبۇون، ياساى پېغەمبەر (درودى خوای نىسرى) وابۇو، پەنای دەگرت بەپەنای خودا لهەزىن و زيانى بەرە جنۆکە و شەياطىنى و لەچاوىيىنى چاوبىسى مروف، دەيىفەرمۇسى: (اللَّهُمَّ انِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجَاهَنَّ وَعَيْنِ الْإِلَيْسَانِ: خَوْدَاهِي! مِنْ بِهِنَا دَهْكَرْمَ بِهِتْوَ لَهْشَرِي بِهِرَى جَنَوْكَهُ وَلَهْچَاوَيْنِي چاوبىسى مروفى چاوبىس) بەلام كاتى ئەم دوو سوره‌تە دايىزىن ئىز ئەمانەى كرد بەويردو بەدۇوعاى حىفظو وازى لهوانى تر ھىينا (ت: ح/ح).

٦٧-١٠١٦/٨ عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إِنَّ سُورَةَ مِنْ الْقُرْآنِ تَلَاثُونَ آيَةً شَفَعَتْ لِرَجُلٍ حَتَّى غُفرَ لَهُ وَهِيَ سُورَةُ تَبَارَكَ الَّذِي بَيَّدَهُ الْمُلْكُ) رواه أبو داود والترمذی وقال: حدیث حسن، وفي روایة أبي داود (تشفع).<sup>(١٩)</sup>

لە ئەبو ھورھیرەوە (مزای خوای لىن بىن) حەزرت (درودى خوای نىسرى) دەفەرمۇسى: سوره‌تى له قورئاند ھەمە، سىي ئايىتى رېكە، ناوى سوره‌تى (تبارك الذي بيده الملك)، ئەم سوره‌تە تکاو، شەفاعەت دەكا لهلى خودا، بۇ ئەو پىباوانەى كەلەبەرى دەكەن و ھەميشە دەيخوين، ھەتا خودا لهەرخاترى ئەو لييان خوش دەبىن (د/ ت: ح/ حەزرت - تاج).

٦٨-١٠١٧/٩ عن أبي مسعودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قال: قال: النبي صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ قَرَأَ بِالْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ فِي لَيْلَةٍ كَفَّاتَاهُ). متفق عليه.<sup>(٢٠)</sup>

<sup>(٦)</sup> تیرمیذی (٢٠٥٩).

<sup>(١٩)</sup> ئەبوداود (١٤٠٠) و تیرمیذی (٢٨٩٣).

<sup>(٢٠)</sup> بوخارى (٥٠٠٩) و موسىلم (٨٠٨).

نه بومه سعوودی به دری (بروزی خوی لئے بن) فهرموموی: پیغه مبهر (درووی خوی نسمر بن) دھرموموی: هه رکھسی بھشہ و دوو ئایہ تھکھی کوتایی سورہتی بھقہرہ ئہ و شہوہ نہ وہی بؤ نویکردنہ وہی با وہرو تازہ کردنہ وہی پھیمان لہگھل خودادا بھسہ (ش) نہ مہ نہ دوو ئایہ تھیہ: (آمن ارسول جا انزل الیه من ربہ والمؤمنون، کل آمن بالله وملکتھ و کتبہ و رسولہ، لانفرق بین أحد من رسولہ، وقالوا سمعنا وأطعنا غفرانک ربنا والیک المصیر \* لا يكُفِّلُ اللَّهُ نفْسًا إِلَّا وَسَعَاهَا لَهَا مَا كَسِّبَتْ وَعَلَيْهَا مَا كَتَسْبَتْ، ربنا لاتؤاخذنا ان نسینا او اخطانا، ربنا ولا تحمل علينا اصرنا كما حملته على الذين من قبلنا، ربنا ولا تحملنا مالا طاقة لنا به، واعف عننا واغفر لنا، وارجعنا انت مولانا فانصرنا على القوم الكافرین) (۲۸۵-۲۸۶).

تمفسیری نہم دوو ئایہ تھم بھکوردی لہ کوتایی سورہتی بھقہردا، لمتاج دا نووسیوہ، بؤ کھسی بیہوی تمماشای بکا بیں سوود نابی (برپوانہ تاج / ۶ ف ۵۸ . ۶۴) (وہر گیپ).

۱۰-۶۹/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ هُبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَجْعَلُوا بَيْوَكُمْ مَقَابِرَ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْفُرُ مِنْ الْبَيْتِ الَّذِي ثُقِرَّ فِيهِ سُورَةُ الْبَقَرَةِ). رواه مسلم. (۷۱)

نه بو هورهیرہ (بروزی خوی لئے بن) فهرموموی: حمزہ رہت (درووی خوی نسمر بن) فهرموموی: مالہ کانتان مہکن بھکورخانہی چوں و هوں، هم مالی سورہتی بھقہری تیا بخوبتری شہیتان سلی لی دھکاو لیی بھلہسہ دھبی! (م).

۱۱-۷۰/ عَنْ أَبِي بْنِ كَعْبٍ هُبَّهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ يَا أَبَا الْمُنْذِرِ أَتَدْرِي أَيُّ آيَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَعَكَ أَعْظَمُ قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ، قَالَ فَضَرَبَ فِي صَدْرِي وَقَالَ وَاللَّهِ لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْذِرِ). رواه مسلم. (۷۲)

ثوبہ بی کوری کھعب (بروزی خوی لئے بن) فهرموموی: پیغه مبهر (درووی خوی نسمر بن) پیسی فهرموموم: نہی باوکی مونذیر! ئایا دھزانی له و قورئانہی کہ له بھرتہ کام ئایہ تی گھورہ ترہ؟ گوتم: ئایہ تھلکورسی (اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ) گوتی: کھوام گوت:

(۷۱) موسیلم (۷۸۰).

(۷۲) موسیلم (۸۱۰).

حەزرت (درودوی خوای نسیر بن) سووکى دەستى دا بەسینگما و فەرمۇوی: ئافھەريم بۇ خوت، بەخودا پېیکات، كەواتە عىلمت پىرۇزبى و زانستت خوش بى ئەم باوکى مونذىرا! (م/ تاج).

٧١٠٢٠/١٢ عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: (وَكُلْنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِحِفْظِ رَكَأَةِ رَمَضَانَ فَأَتَانِي آتٍ فَجَعَلَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخْدَثَهُ وَقَلَّتْ وَاللَّهُ لَأَرْفَعَنَكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ إِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ وَلِي حَاجَةٌ شَدِيدَةٌ قَالَ فَخَلَيْتُ عَنْهُ فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلْتَ أَسِيرُكَ الْبَارِحةَ قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةً شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحْمَتْهُ فَخَلَيْتُ سَيِّلَةً قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَدَبَكَ وَسَيَعُودُ فَعَرَفَتْ أَنَّهُ سَيَعُودُ لِقَوْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّهُ سَيَعُودُ فَرَصَدَتْهُ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخْدَثَهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ ذَغْنِي فَإِنِّي مُحْتَاجٌ وَعَلَيَّ عِيَالٌ لَا أَغْوُدُ فَرَحْمَتْهُ فَخَلَيْتُ سَيِّلَةً فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ مَا فَعَلْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ شَكَا حَاجَةً شَدِيدَةً وَعِيَالًا فَرَحْمَتْهُ فَخَلَيْتُ سَيِّلَةً قَالَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ كَدَبَكَ وَسَيَعُودُ فَرَصَدَتْهُ التَّالِكَةَ فَجَاءَ يَحْثُو مِنَ الطَّعَامِ فَأَخْدَثَهُ فَقُلْتُ لَأَرْفَعَنَكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ وَهَذَا آخِرُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ أَنِّكَ تَرْزُعُمُ لَا تَعُودُ ثُمَّ تَعُودُ قَالَ ذَغْنِي أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ يَنْفَعُكَ اللَّهُ بِهَا قُلْتُ مَا هُوَ قَالَ إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرُأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ اللَّهُ لَإِلَهٌ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُومُ حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ فَإِنَّكَ لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرِبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ فَخَلَيْتُ سَيِّلَةً فَأَصْبَحْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا فَعَلْتَ أَسِيرُكَ الْبَارِحةَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ زَعَمَ أَنَّهُ يَعْلَمُنِي كَلِمَاتٍ يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِهَا فَخَلَيْتُ سَيِّلَةً قَالَ مَا هيَ قُلْتُ قَالَ لِي إِذَا أَوَيْتَ إِلَى فِرَاشِكَ فَاقْرُأْ آيَةَ الْكُرْسِيِّ مِنْ أَوْلَاهَا حَتَّى تَخْتِمَ الْآيَةَ اللَّهُ لَإِلَهٌ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُومُ وَقَالَ لِي لَنْ يَزَالَ عَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ حَافِظٌ وَلَا يَقْرِبُكَ شَيْطَانٌ حَتَّى تُصْبِحَ وَكَانُوا أَخْرَصَ شَيْءٍ عَلَى الْخَيْرِ فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا إِنَّهُ قَدْ صَدَقَ وَهُوَ كَذُوبٌ تَعْلَمُ مِنْ تَخَاطِبٍ مُنْذُ ثَلَاثَ لَيَالٍ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لَا قَالَ ذَاكَ شَيْطَانٌ). رواه البخاري.<sup>(٢٣)</sup>

ئه بو هورهیره (پزای خوی لی بی) فهرموموی: جاری پیغه مبهر (درووی خوی نسمرین) ناگاداری و سهروکاری زمکاتی سهر فتره رده مهزاری پی سپاردم، جا زلامی هات دهستی کرد به خوارک بردن له کومه له سه رفتره که، به گویل دهیمالی یه ناو کوشی، منیش گرم و گوت: به خودا دهتبم بؤ خزمته تی پیغه مبهر (درووی خوی نسمرین) تا تولهی ئه و تاوانه یهت لی بستینی. به لام کابرا پارایه و گوتی: ئه مه هی ئاتاج و نه بیوانه، منیش نه بیو ئاتاجم و گهله نه دارم و سه رهای ئه و هیش خیزانیکی زوری رهش و رووتم به سه ره و هیه. له به ره ئه و منیش وازم لی هیینا، بؤ به یانی حه زرهت (درووی خوی نسمرین) فهرموموی: ئه بیو هورهیره! ئه ری دوی شه و چیت له دیله کمت کرد؟ گوت: قوربان! ئه بیو هورهیره! سکالای له دهست نه بیونی و به سه راکه و تنی خیزانی زور کرد، منیش به زهیم پیادا هاته و هو به ره لایم کرد، فهرموموی، ئه دی ئه و هو دروی له گهله کردوی، دیسان دیته و هو، ئیتر له به ره فرمایشته کهی حه زرهت (درووی خوی نسمرین) زانیم که دیته و هو، جا خوم لی ای داگرت تا هاته و هو دهستی کرده و هو به لامشت لیدان له خوارکه که، منیش گرمته و هو گوت: به خودا دهتبم بؤ دادگا، بولای پیغه مبهری خودا، ئه و خوی ده زانی مافت چیه، گوتی: ئه مجارهیش وازم لی بینه و هم به، ئه مه خوشی هی نه دار او ئاتاجانه و منیش نه دار او ئاتاجم و کوشی خیزانی رهش و رووتیشم به سه ردا که و توه، به خودا ئیتر نایه مه و هو، ئیتر منیش به زهیم پیادا هاته و هو وازم لی هیتا یه و هو، بؤ سبهینی حه زرهت (درووی خوی نسمرین) فهرموموی و هو: ئه بیو هورهیره! دیله که تت چی لی کرده و هو؟ گوت: قوربان! دیسانه و سکالای له دهست نه بیونی کردو دهیگوت خیزانی زوری به سه ره و هیه، ئیتر منیش ره حمم پی جولاو به ره لایم کرده و هو، فهرموموی و هو: ئه و هو دروی له گهله کردو ویت، هه مدیسان دیته و هو! جا له شه و سی یه ما خوم بؤ مه لاس داو خوم لی داگرت، تا هاته و هو هه مدیسان دهستی کرده و هو به لاله ویج دان له رزقه که، منیش پرم پیادا کردو گرمته و هو گوت: ئه مجارهیان دهتبم بؤ دادگا بولای پیغه مبهری خودا، ئه مه سی جاره تو ئه درویه ده که که، گوایه ئیتر نایه یته و هو، که چی هه مدیسان دیته و هو، که چی گوتی: ئه گر وازم لی بینه چهند و شهیه کی سووکه له و که مت فیرده که، که خودا به هوی ئه وانه و هو سوودو فائز انجت پی ده گهیه نه، گوت: کامانه ن؟ گوتی: کاتی ده چیته سه رن ویتنی خه و تنه کمت ئایه ته لکورسی بخوینه، که ئایه ته (الله لا إله الا هو الحی القيوم) ه، هه تا کوتایی دهوری بکه ره و هو ئایه ته که به ته و اوی بخوینه، ئیتر له ته ره ف خودا وه با سه وانیکت بؤ دیاری ده کری ئیشکت

دهگری، و هتا به یانه‌کی شهیتان توحنت ناکه‌وی، جا بُو سبهینی حه‌زرهت (درووی خوی سمر بن) کله خوداوه ناگاداری حالت که کرابوو، پیی فهرموم: نه‌ری دوی شه‌وی دیله‌که‌تت چی لیکرد؟ عه‌زیم کرد قوربان! نه‌ی رابه‌ری موسولمانان! به‌قسه‌ی خوی چهند نایه‌تیکی پی نیشان دام گوایه نه‌و نایه‌تانه نه‌و سووده‌م پی ده‌گه‌یه‌نی، جا منیش به‌رلایم کرد، فهرموموی: کام نایه‌ته؟ گوتم: کاتی ده‌چته سه‌رنوین، نه‌یه‌ته‌لکورسی له‌سه‌ری نایه‌ته‌که‌وه بخوینه تاکوتاییه‌که‌ی که نه‌م نایه‌ته‌یه (الله لا إله الا هو الحی القيوم)<sup>(۱)</sup>، دهیگوت: ظیتر له‌لایه‌نی یه‌زدانه‌وه پاسه‌وانی به‌دیارت‌هه‌و ده‌بی، و هتا به یانی شهیتان و جنونکه نزیکت ناکه‌ون، پیغمه‌مبهر (درووی خوی سمر بن) فهرموموی: به‌لئی نه‌م قسه‌یه‌ی راسته که‌به‌تؤی گوتوروه نه‌م یه‌کیکه له‌سوودو به‌هرهکانی نه‌ایه‌ته‌لکورسی. و هلی نه‌م دیله‌ی تؤ خوی دروزنه، نه‌ی نه‌بوهوره‌یره! نه‌دی ده‌زانی که‌نه‌م سی شه‌وه تؤ له‌گه‌لن کی دا گوفتو گو ده‌که‌ی؟ گوتم: نه، نازانم، فهرموموی: نه‌وه شهیاتینی بwoo! (بوخاری ره‌حمه‌ت له‌گویی نازداری).

عشر آیاتِ مِنْ أَوَّلِ سُورَةِ الْكَهْفِ عَصِيمَ مِنْ الدَّجَالِ (رواهما مسلم).<sup>(۲)</sup>

نه‌بو ده‌راء (برمزی خوی سمر بن) له پیغمه‌مبهری خوش‌هه‌ویسته‌وه (درووی خوی سمر بن) ده‌فرمومی: هه‌رکه‌سی ده نایه‌ته‌که‌ی سه‌رتای سووره‌تی که‌هف له‌بهر بکا خودا له نایه‌وه‌ی جهان ده‌پاریزی (م) له‌گیرانه‌ویه‌کی تری موسیم دا: ده‌فرمومی: ده نایه‌ته‌که‌ی کوتایی سووره‌تی که‌هف له‌بهر بکا... تاد.

۱۴/۷۳-۱۰۲۲/ عن ابن عباس رض قال: (يَنِمَا جِبْرِيلُ قَاعِدٌ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَمِعَ تَقِيسًا مِنْ فَوْقَهُ فَرَقَعَ رَأْسُهُ فَقَالَ هَذَا بَابٌ مِنْ السَّمَاءِ فُتَحَ الْيَوْمُ لَمْ يُفْتَحْ قَطٌ إِلَّا الْيَوْمُ فَنَزَلَ مِنْهُ مَلَكٌ فَقَالَ هَذَا مَلَكُ نَزَلَ إِلَى الْأَرْضِ لَمْ يَنْزَلْ قَطٌ إِلَّا الْيَوْمُ فَسَلَّمَ وَقَالَ أَبْشِرْ بَنُورِينِ أُوتِيَهُمَا لَمْ يُؤْتَهُمَا نَبِيٌّ قَبْلَكَ فَاتِحَةُ الْكِتَابِ وَخَوَاتِيمُ سُورَةِ الْبَقَرَةِ لَنْ تَقْرَأْ بِحَرْفٍ مِنْهُمَا إِلَّا أُعْطِيَتَهُ). رواه مسلم.<sup>(۳)</sup>

تبینو عه‌بیاس (برمزی خوابان سمر بن) فه‌رموموی: جاری جوبرائیل (درووی له‌سه‌ری) سه‌ری هه‌لپری و فه‌رموموی: نه‌وه چرکه‌ی ده‌گایه‌کی ناسمان بwoo، نه‌وه‌تی هه‌یه

<sup>(۱)</sup> موسیم (۱۰۹).

<sup>(۲)</sup> موسیم (۱۰۶).

نه کراوهه وه، نه مرؤ نه بی، فریشته یه کی لی هاته خواره وه، جو برانیل فرموموی: نه م فریشته پیش نه مرؤ نه بی، قمّت دانه به زیوه بوز سهر زهی، جا فریشته که هاته خزمه تی حمزه رهت و سلاوه کرد و فرموموی: نه موحه ممهدا موژده بی لیت، خودا دوو چرای زور رووناکی داوه به تو، کله پیش تؤدا شتی و انا یابی به هیج پیغه مبه ریکی تر نه به خشیوه، یه کیکیان سوره تی فاتیحایه، که که دیباچه هی قورئانه، نه ویتریان ئاخرو ئۆخرۇ كلكەی سوره تی به قەرەدیه، هەر كەسى پىتى لەم دوو سوره ته درە خشانە بخوینى پاداشی باش باش لە سەر وەردەگری. (موسیم، رەزای خودا لی بى).

#### (١٨٤) كۆبۈونمۇدۇ كۆمەل بۇون لە سەر دەوركىرىدۇنە وە قورئان سوننەتە

##### باب استحباب الاجتماع على القراءة

(٣٦) / ٧٤-١٠٢٣ / فرمومودە (من نفس عن مؤمن كربلة...)

#### (١٨٥) باسى كەورەبى و پېرۇزى دەستنۇيىز - باب فضل الوضوء

قال تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قَمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِلَى الْمَرْأَقِ وَامْسِحُوا بِرُؤُسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، وَإِنْ كَنْتُمْ مَرْضِيْ أَوْ عَلَى سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدُكُمْ مِنَ الْفَائِطِ أَوْ لَامْسَتِ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجْدُوا مَاءً فَتَمْسِحُوا صَعِيدًا طَيْبًا وَامْسِحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ، مَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرْجٍ، وَلَكُنْ يَرِيدُ لِيَطْهُرَكُمْ وَلَيَتَمْ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعْلَكُمْ تَشَكَّرُونَ) (٦/٥)

واته: خوداى گەورە لە قورئانى پېرۇزدا دەفەرمۇی: نەی کەسانى كە باوھىتان ھېنىاوه بە ئايىنى ئىسلام! كاتى ويستان بچىن بە لاى نويىزه وە رو خسارو دەم و چاوتان بشۇرن، ئىنجا دەستە كانتان بشۇرن ھەتا ئانىشك، ئىنجا دەستى تەر بەھىن بە سەرتانا، لەپاشا ھەر دوو فاقچىتان بشۇرن ھەتا دەگاتە ھەر دوو قولابە كانتان، نەگەر لە شىشتان پىس بۇو نەھوھ خۇتان بشۇرن و غوسلى خۇتان دەگەن، خۇ نەگەر وارىكەوت نە خوش بۇون و نەتانا دەتوانى ئاو بەكار بەھىن، ياخود لە سەھەردا بۇون و ئاوتان دەست نە دەگەوت، ج لەم سورەتانا دا لە شستان پىس بى، ياخود

دستنویز بن، و میاخو یه کن له سهر ناو هاته و هو بی دستنویز بود، یا خود دستتان دا له پیستی ژنان و بی دستنویز بود، و دستنویز درست بودن له گهان ژندا، و ناوتن دست نه که و دست به کاری بینن بو لابردنی بی دستنویزی یا له شبیسی، نه و له همه مو و نهم صوره تانه دا قهستی هله لگرتنی گلیکی پاک بکمن و له توزی نه و گله پاکه دست بهینن بهدهم و چاوتان او به دستتانا، خودا به دانانی نهم یاساو دستورانه بو نیوه قهستی نه و نیمه که بارتان گران بکاو تووشی تمنگوچه له مهستان بکا، به لام خواستی نه و مهیه که پاک و خاوینتان بکاته و هو به هر هی خویستان بو تهواو بضم رموی، دهی نیوه بیش به نه مهک بن و سوپاسی به هر هو نازی خودای خوتان بکمن.

٧٥١٠٢٤/ عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: (سمعت النبي صلى الله عليه وسلم يقول إن أمتي يدعون يوم القيمة غرماً مهجنين من آثار الوضوء فمن استطاع منكم أن يطيل غرته فليفعل). متفق عليه.<sup>(٣)</sup>

نهبو هورهيره (مزای خواه لئی بیان) فهرموموی: له پیغه مبهرم ژنهوت دهیفه رموو: له پروژی  
قیامه تا نومه تی من پییان ده لین: قهشی چوار پهله سپی، به هؤی نه سمه رو  
شوینه واری دهستنویزه و، چونکه جیگهی دهستنویز له پرو خسارو نهندامه کاندا،  
به نور دهدرهوشیتە و، دهی له بھر نه، به هر دهیه تا ده توانن گهشی و پهله سپیتى  
خۇتان زۇرتىر يكەن (ش).

٢٥١٧٣ / عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: (سمعت خليلي صلى الله عليه وسلم يقول: يبلغ الحلية من المؤمن حيث يبلغ الوضوء). رواه مسلم.<sup>(٢٨)</sup>

دیسان فهرمومو: له پیغەمبەری خۆشەویستی خۆمم ژنەوت دەیفەرمەوو (برووی خوی لەسرىن): هەتا کوئى نەدامى موسوٽمان ئاواي دەستنويىز بىگرىتەوه، له قىامەتا هەتا نەموئى خىشلى تى دەكا (م).

وَاه مُسْلِمٌ.<sup>(٧٩)</sup>  
 (مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّىٰ تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ).  
 ٢٧-١٠٢٦/٣ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ هُبَّه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) :

<sup>(۳)</sup> بوخاری (۱۳۶) و موسالیم (۲۴۶).

موسلیم (۲۵۰) <sup>(۷۸)</sup>

مودودی (۲۴۵)

عوثمانی کوری عهفغان (بوزی خوای بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهری خوش‌ویست و نازدار فهرموموی: هم‌رکه‌سی دهستن‌ویژی به جوانی بشوری گوناھه‌کانی لهه‌موو لهشی دهرده‌چن، ههتا لهزیر نینوکه‌کانی‌شیه‌وه دینه دهره‌وه (م).

٧٨-١٠٢٧/٤ عن عثمان بن عفان صلی اللہ علیہ وسلم قال: (رأيَتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَوَضَّأَ مِثْلَ وُضُوئِي هَذَا ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا غُفرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنَبِهِ وَكَائِنَ صَلَاتَةً وَمَسْيَهُ إِلَى الْمَسْجِدِ نَافِلَةً). رواه مسلم.<sup>(٨٠)</sup>

جاری نیمامی عوثمان صلی اللہ علیہ وسلم دهستن‌ویژیکی جوانی تیرو تمسلی گرت و فهرموموی: به‌جاوی خوم چاوم لی بwoo حه‌زرهت (برووی خوای نسری بن) دهستن‌ویژیکی ریک و پیکی جوانی گرت، دهق ودک ئه‌م دهستن‌ویژه‌ی من، ئه‌وسا فهرموموی: هم‌رکه‌سی دهستن‌ویژیکی ئاوا جوان بشوری، خودای گهوره لهه‌رجی گوناھی لهه‌بهری هه‌یه خوش دهی، ئیتر ئه‌نویزه‌ی به‌و دهستن‌ویژه دهیکاو چوونه‌که‌ی بو مزگه‌وت داده‌نرین به خیری زیاده، چونکه گوناھی پیوه‌نه ماوه ههتا بیی به‌که‌فاره‌تی (م).

٧٩-١٠٢٨/٥ حدیثی : (إذا توضأ العبد المسلم أو المؤمن). بروانه: (١٢٩).<sup>(٨١)</sup>

٨٠-١٠٢٩/٦ عن أبي هريرة صلی اللہ علیہ وسلم أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٌ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَا حَقُولُونَ وَدَدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا قَالُوا أَوْلَسْتَنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَنْتُمْ أَصْحَابَنِي وَإِخْوَانَنَا الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوْنَا بَعْدُ فَقَالُوا كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ بَعْدُ مِنْ أَمْتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ غَرَّ مُحَاجَلَةً بَيْنَ ظَهَرَيْ خَيْلٍ ذَهْمٍ أَلَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ غَرَّاً مُحَاجِلِينَ مِنْ الْوَضُوءِ وَأَنَا فَرَطْهُمْ عَلَى الْحَوْضِ). رواه مسلم.<sup>(٨٢)</sup>

ئهبو هورهیره (بوزی خوای بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (برووی خوای نسری بن) چوو بوسمر گورستانی به‌قیع، فهرموموی: (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٌ مُؤْمِنِينَ وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَا حَقُولُونَ: سلاوتان لی بی، مه‌به‌ستم لهو موسولمانانه‌یه که‌ئم گورستانه بوروه به‌مالی دوار‌وژیان، دروودو سلاوتان لی بی نهی دانیشتowanی شاری خاموشان! نیمه‌یش - خوا

<sup>(٨٠)</sup> موسیم (۲۲۹).

<sup>(٨١)</sup> بروانه (١٢٩/١٣ ز. ١٣ ب. ١ ل. ١٢٨)، موسیم (۲۴۴).

<sup>(٨٢)</sup> موسیم (۲۴۹).

حهزا - دهگهینهوه پیستان، ئینجا حهزهت (درووی خوی نسمر بن) فهرموموی: خۆزگەم براکانی خوشمان دهبینی، يارانیش فهرمومویان: ئەی پىغەمبەرى خوشەویست! بوجى براکانت زیاد لهئىمە كىنى ترن؟ فهرموموی: ئىوه براو ھاوارى و يارمن، بەلام براکانمان ئەو موسولمانانەن كەھىشتا نەھاتونەته جىهانەوه جارى لەدایك نەبوون، گوتیان: ئەی پىغەمبەرى خودا! ئەوه چۈن ئەوانە لهئۆمەت دەناسىتەوه كەھىشتا لەدایك نەبوون و لەجىهانا ناييان بىنى؟ خوشەویست (درووی خوی نسمر بن) فهرموموی: پىم بلىن ئەگەر پياوی رەوگەماينىكى مارۋى چوارپەل سې ھېبى، لەناو رەوگەماينىكى رەشى پەتى دا بى، ئايا رەوگەكەى خۆى ناناسىتەوه؟ گوتیان: بەلى: ئەی پىغەمبەرى خودا! خوشەویست فهرموموی: دەسا ئۆمەتى منىش لەقىامەتا كەدین بۇلام خۆم لەسەر حەوزى كەوسەر چاونواريان دەكمەم ھەموويان قەشىو مارۋو چوارپەل سپىن و ئەو شوينانەي ئەنداميان كەئاوى دەستنويىز دەيانگرىتەوه سېپى و گەش و جوانى! (م).

. / ٨١-١٠٣٠/٧ حەدىشى (ألا أدلکم على ما يحموا الله به الخطايا).

. / ٨٢-١٠٣١/٨ فەرمۇددى (الظهور شطر الایمان).

. / ٨٢-١٠٣٢/٩ وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَعْوَضُنَا فَيُبَلِّغُ أَوْ فَيُسْبِغُ الْوَصْوَرَةَ ثُمَّ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّ لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَّا فُتْحَتْ لَهُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ الثَّمَانِيَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيْمَانِ شَاءَ). رواه مسلم. وزاد الترمذى: (اللهم اجعلنى من التوابين واجعلنى من المتطهرين). (٨٢)

عومەرى كورى خەطاب (هزى خوای سىن) فەرموموی: خوشەویست (درووی خوی نسمر بن) فەرموموی: هەركامى لەئىوه دەستنويىزى بەجوانى بىگرى، كاتى لەدەستنويىزەكە بۇوه بلى: (أَشْهَدُ أَنَّ لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ) شايىتى دەدەم كەلەخودا بەولووه خوداي تر نىيە، خودايىكى تاقى تەننیا يەو كەسى لەرەنگ نى يە، وەشايدىتى دەدەم كە موھەممەد بەندەو پىغەمبەرى خودايە فەرموموی: هەركامى لەئىوه ئەمە بىكا ئىيت ھەر ھەشت دەرگاكانى بەھەشتى بۇ دەكىتەوه، بەئازھووی خۆى لەكاميانەوه حەز بىكا دەچىتە ژوورەوه. (م) تىرمىنلى ئەمەشى لى پىر كەردووه:

(اللهم اجعلنى من التوابين واجعلنى من المتطهرين) خودايه! بمکه بهته وبهکارو بهیهکی  
لهوانه که خویان پاک و خاوین رادهگرن.

بروانه (۴۳۸/۲۸) ز - ۵۱ ب - ۲ ل - ۲۱) فهرموده‌کهی عه‌مری کوری عه‌به‌سه  
که‌له‌باسی (الرجاء) و (بر الوالدین) دا رابوورد، دواهه‌مین فهرموده له همر  
دوهیاسه‌که.

(١٨٦) پاسی گهوره‌ی و ختری یانگ دان - یاک فضل الاذان

١٠٣٣/٨٤ / عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي النَّدَاءِ وَالصَّفَّ الْأَوَّلِ ثُمَّ لَمْ يَجْدُوا إِلَّا أَنْ يَسْتَهِمُوا عَلَيْهِ لَاسْتَهِمُوا وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي التَّهْجِيرِ لَاسْتَبَقُوا إِلَيْهِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الْعَمَّةِ وَالصُّبْحِ لَاتَّوْهُمَا وَلَوْ حَبَّوْا). متفق عليه.<sup>(٤)</sup>

لهنهبو هورهيرهوه (برمزي خواي لىن بىن) خۇشەویست (دروودى خواي لىسلىرىن) دەفەرمۇي: ئەگەر  
ئەو خەلکە دەيانزانى خىرى باڭدان و رىزى يەكەمى نويىزى جەماعەت چەنى  
گەورەيە، وەچارى تريان نەبوايە جگە لهوه كەتىرە پېشكىيان لهسەر بىكەن، ئەۋا تىرۇ  
پېشكىيان لى دەكىردىن، جا پېشكى كى دەربىچوایە ئەوه باڭى دەدا، يَا ئەوه لەرىزى  
يەكە ما دەھەستا، ئەگەر دەشىيانزانى كەخىرى نويىزى جەماعەتى خەوتنان و  
بەيانىيان چەنى گەورەيە ئەگەر يەگاڭلۇكەش، بوايە دەھاتن بەيان (ش.).

٢٤٠١٨ / عن معاوية قال: (سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول المؤذنون أطول الناس أعناقاً يوم القيمة). رواه مسلم. (٥٥)

**دھفه رموی:** لہزاری حہزرت (بروڈی خوی نسمر بن) خویم بیست دھیفه رموو: لہر چڑی فیامہتا، بانگدھران لہھہموو کھس گھر دنیان بھر زترہا (۴).

٣٥١٠٨٦/ عن عبد الله بن عبد الرحمن بن أبي صفصة الأنصاري رضي الله عنه أن أبي سعيد الخذري قال له: إني أراك تحب الغنم والبادية فإذا كنت في غنمك أو باديتك فادئت بالصلوة فارفع صوتك بالنداء فإنه لا يسمع مدي صوت المؤذن حين ولاء شيئاً إلى

<sup>(۸۴)</sup> بوخاری (۶۱۵) و موسیلیم (۴۳۷).

(۱۰)

شَهَدَ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ قَالَ: أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه البخاري.<sup>(٨١)</sup>

عَنْ بَدْوِرِ حَمَانِي كُورِي صَهْعَصَهْعَهْ كُوتِي: ثَبَوْ سَهْعِيدِي خَوْدَرِي (رمزي خواه بن) بَقِيَ كُوتِمْ: دَهْتَبِينِمْ تَوْ حَمَزَتْ لَهْ مَالَاتْ وَمَهْرَدَارِي وَدَهْشَتِهِ، جَاهَهْ رَكَاتِي لَهَنَاوْ مَهْرَوْ مَالَاتِهِ كَهْتَا بَوْوِيتْ وَبَانَگَتْ دَا، يَا لَهُو دَهْشَتِهِ بَوْوِيتْ وَبَانَگَتْ دَا، تَهْوا وَدَهْنَگْ لَهَبَانَگَهْ كَهْ هَلْبِرِهِ، چَونَكِهِ بَوْ خَوْمْ لَهْ خَوْشَهِ وَيِسْتِمْ زَنَهَوْتْ دَهِيفَهِ رَمَوْوِ: هَهْرَجِي لَهَقَهَهِ دَهْنَگِي بَانَگَدَهْرَدَابِيَّ وَبِي بِيِسْتِيَّ وَكَوْيِي لَبِيَّ، خَوا جَنْوَكِهِ بَيِّ، خَوا مَرْوَفِهِ بَيِّ، خَوا شَتِّي تَرِبِيَّ، لَهَرْفُوزِي قِيَامَهَتَا نَهُو شَايِهِتِيهِي بَوْ دَهْدَا. (بوخاري، رَهْ حَمَهْتِ لَهَكَوْرِي نَازِدَارِي).

٤-١٠٣٦ / عن أبي هريرة عليه السلام أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأذِينَ فَإِذَا قَضَى النِّدَاءَ أَقْبَلَ حَتَّى إِذَا تُوْبَ بِالصَّلَاةِ أَدْبَرَ حَتَّى إِذَا قَضَى التَّثْوِيبَ أَقْبَلَ حَتَّى يَخْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءِ وَنَفْسِهِ يَقُولُ أَذْكُرْ كَذَا أَذْكُرْ كَذَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرْ حَتَّى يَظْلَمَ الرَّجُلُ لَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى). رواه البخاري.<sup>(٨٢)</sup>

ثَبَوْ هُورَهِيرَهْ (رمزي خواه بن) فَهَرْمَوْوِي: پَيِّغَهْ مَبَهِرْ (درودي خواه لمسيه بن) دَهْفَهِرَمَوْيِ: كَاتِي بَانَگْ دَهْدَرِي بَوْ نَوْيَرِ، شَهِيَتَانْ هَهْلَدَهْ تُورِيَنَّ وَجَرَتْ لَبِيَّ دَهْدَا، هَهْتَا كَوْيِي لَهَبَانَگَهْ كَهْ نَهْبِيَّ، كَهَبَانَگَهْ كَهْ تَهْوا وَدَهْبِيَّ دِيَسَانْ دَيَتِهِوَهْ تَاقَامَهَتْ دَهْكَرِي بَوْ نَوْيَرِ نَهْ وَجَا هَمَلْ دَهْتَوْرِيَنِيَتِهِوَهْ، كَهْ قَامَهَتْ تَهْوا وَدَهْبِيَّ دِيَسَانْ دَيَتِهِوَهْ دَهْجِيَتِهِ بَنَكَلِيَشِهِ پَيَاوَهَوَهْ پَيِّيَ دَهَلِيَّ: بَيِّرْ لَهَمَهْ بَكَهَرَهَوَهْ بَيِّرْ لَهَوَهْ بَكَهَرَهَوَهْ، وَهُوَ شَتَانَهِيَّ وَهَبِيرْ دَيَنِيَتِهِوَهْ كَهْ لَهَوَهَوَپِيشْ لَهَبِيرِي نَهْ مَابُوُونْ، هَهْتَا سَهْرَنِجامْ بَهْرَادِهِيَهِكِي وَا دَلِي بَيِّ ثَاگَا دَهْكَا، كَهْنَازَانِيَّ چَهَنْ رِكَاتْ نَوْيَرِ دَهَكَا (ش).

٥-١٠٣٧ / عن عبد الله بن عمرو بن العاص عليه السلام سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤْذِنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزَلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَيْهَا صَلَاةٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزَلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَيْهَا).

<sup>(٨١)</sup> بوخاري (٦٠٩).

<sup>(٨٢)</sup> بوخاري (٦٠٨).

لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ). رواه  
موسیم.<sup>(۸۸)</sup>

عَبْدُولَلَّا اَكُورِي عَمَرِي عَاصِي فَهَرْمُووی: كَوْنِمْ لَهُ خُوشَهُویست بُوو،  
دَهِیفَهُرْمُوو (درودی خوای ناصر بن): كَاتِنْ گُویَتَانْ لَهْ بَانگْ دَهْبَیْ بَانگَدَهْرَهْ كَهْ چَیْ دَهْلَیْ ٹیْوَهْش  
ئَهْوَهْ بَلَیْنَهْوَهْ، لَهْ پَاشا صَهْلَوَاتْ لَهْ دِيَارِي منْ بَدَهْن، چُونَكَهْ نَهْوَهِ يِهْكَ صَهْلَوَاتْ  
لَهْ دِيَارِي منْ بَدَا خَوْدَايِ گَهْوَرَهْ لَهْ بَاتِي ئَهْوَهْ دَهْ رَحْمَهْتَ دَهْرِیْزَى بَهْ سَهْرِیدَا، لَهْ پَاشِ  
ئَهْوَهِیْش دَاوَای پَايَهِی (الْوَسِيلَه) م لَهْ خَوْدَا بَوْ بَكَهْن، كَمِيْهْ كَيْكَهْ لَهْ پَايَهِ هَمِرَه  
بَهْ رَزْهَكَانِي بَهْهَهْشَتْ، دَانِرَاوَه بَوْ بَهْنَدِيْهِ كَيْ فَرَه باشِ لَهْ بَهْنَدِه هَهْرَه باشِه كَانِي  
خَوْدَا، وَه بَوْ ئَهْو نَهْبَیْ بَوْ كَهْسِي تَر دَهْسَتْ نَادَا، وَهْمَنْ ئَوْمِيدْ دَهْكَهْمَوْ هَيْوَامْ هَهِيْه  
كَهْ خَوْمَ ئَهْو بَهْنَدِيْهِ بَمِ، جَا ئَهْوَهِیْش بَزَانِنَ ئَهْو كَهْسِهِيْ دَاوَايِ ئَهْمَيْ پَايَهِي  
ئَهْلَوْهِسِيلَهِيْه لَهْ خَوْدَا بَكَا بَوْمَنْ ئَيْتَ تَكَاو شَهْفَاعَهْتِي منِيشِ بَوْ ئَهْو سَهْرَدَهْگَرِي! (م).  
۱۰۳۸-۱۰۴۱ / عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ هَيْهَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
إِذَا سَمِعْتُمُ النَّدَاءَ فَقُولُوا مِثْلًا مَا يَقُولُ الْمُؤْذَنُ). متفق عليه.<sup>(۸۹)</sup>

ئَهْ بَوْ سَهْعِيدِي خَوْدَرِي (بَعْذَى خَوَى لَيْسَ بَنِي) فَهَرْمُووی: خُوشَهُویست (درودی خوای ناصر بن)  
فَهَرْمُووی: كَاتِنْ گُویَتَانْ لَهْ بَانگْ دَهْبَیْ بَانگَبَیْزَ چَیْ دَهِهْرَمُووی ئَيْوَهِیْش وَهْ بَهْوَهْ  
لَهْ شَوِينِ ئَهْوَهِه گَوْتَهْكَهِيْ ئَهْو بَلَیْنَهْوَه (ش).

۹۰-۱۰۳۹ / عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ هَيْهَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النَّدَاءَ اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا  
الْوَسِيلَةَ وَالْفَضْيَلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه  
الْبَخْرَى.<sup>(۹۰)</sup>

جابِر (بَعْذَى خَوَى لَيْسَ بَنِي) لَهْ خُوشَهُویسته وَه (درودی خوای ناصر بن) دَهِهْرَمُووی : هَهْرَكَهِسِی دَوَا  
بَهْ دَوَايِ بَيْسَتَنِي بَانگْ بَلَیْ: (اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا  
الْوَسِيلَةَ وَالْفَضْيَلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ) ئَهْيَ خَوْدَايِه! ئَهْيَ خَواهَنْدِي ئَهْمَ

<sup>(۸۸)</sup> موسیم (۲۸۴).

<sup>(۸۹)</sup> بوخاری (۶۱۱) و موسیم (۲۸۲).

<sup>(۹۰)</sup> بوخاری (۶۱۴).

بانگهوازه تهواوه، که بریتی یه لهم بانگ و قامهته پیرۆزه، نهی پهرومددگاری نه م نویژه پایهداره دا بهستراوه! ببهخشه به موحدهمداد پایهی هرمهبرزی نه لوهسیله و پلهی همه گهورهی نه لفهضیله، و ببیمهره نه و بارهگا پهنهندی که خوت به لینیت پی داوه رهوانهی نه وی بفرموده، که مهقامی شهفاعهتی گهورهیه. هرکهسی لهم کاتهدا نه و نزایه بلی، له پرۆزی قیامهتا تکای من بو نه و قبوقول دهی (ب).

۹۱-۱۰۴۰/ عن سعد بن أبي وقاص ط عن رسول الله ص أَنَّهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَكَّلَ قَالَ: (مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤْذِنَ أَشْهَدُ أَنَّ لَأَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيَتُ بِاللَّهِ رَبِّيَا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالإِسْلَامِ دِيَنًا غُفرَ لَهُ ذَنبُهُ). رواه موسیلیم.<sup>(۹۱)</sup>

سەعدى کوری نهبو و هفاص (بزمی خوی نسیب) فهرموموی: خوشەویست (درووید خوی نسمر بن) دەفرمومی: هەركەسی لهوکاتهدا که بانگ دەبیستی بلی: (أَشَهَدُ أَنَّ لَأَ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ رَضِيَتُ بِاللَّهِ رَبِّيَا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولًا وَبِالإِسْلَامِ دِيَنًا) شایهتی دەدم کەھەر خودایه و بەس، تاك و تەنیایه و هیچ ھاوهەن و ھاوېشى نییە، وە ھەروەها شایهتی دەدم کە موحدهمداد (درووید خوی نسمر بن) بەندەو پیغەمبەرى نەوه، يەزدانی پاکم بەخودا قبولە و موحدهمداد بە پیغەمبەر قبوقولە و ئىسلامم بەدین و ئايىن قبوقولە، هەركەسی لهوکاتهدا ئەمە بلی خودا لەگوناھى خوش دەبی (م).

۹۲-۱۰۴۱/ عن أنس ط قال: قالَ رَسُولُ اللَّهِ ص: (الدُّعَاءُ لَا يُرْدَدُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ). رواه أبو داود والترمذی، وقال حديث حسن.<sup>(۹۲)</sup>  
ئەنەس (بزمی خوی نسیب) فهرموموی: خوشەویست (درووید خوی نسمر بن) فهرموموی: نزاو دووعا لهناوهندی بانگ و قامهت دا رەت نابیتەوه! (د/ت: ح/ح).

#### (۱۸۷) باسى گهورهیی نویژ: باب فضل الصلاة

قال الله تعالى: (إن الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر) (عەنكەبۇت/۴۵)

<sup>(۹۱)</sup> موسیلیم (۲۸۶).

<sup>(۹۲)</sup> نهبو داود (۵۲۱) و تیرمیذی (۲۱۲).

واته: به‌راستی نویز بمری تاوان و خراپه و بی شمرعی دمگری.

۱- ۹۳-۱۰۴۲/ عن أبي هريرة رض اللہ علیہ وسَلَمَ) يَقُولُ: (أَرَأَيْتُمْ لَوْ أَنَّ نَهَرًا بِبَابِ أَحَدٍ كُمْ يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلًّا يَوْمَ خَمْسٍ مَرَاتٍ هَلْ يَنْقَى مِنْ دَرَنَهُ شَيْءٌ؟ قَالُوا لَا يَنْقَى مِنْ دَرَنَهُ شَيْءٌ قَالَ فَذَلِكَ مِثْلُ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ يَنْتَحِرُ اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا). متفق عليه.<sup>(۴۳)</sup>

نهبو هورهیره (بزمی خود ایشان) فهرمومو: له پیغمه مبمری نازدارو خوشه ویستم زنهوت دهیفه رموو: پیم بلین نهگهر جوگه ناوی له به ردمگای یه کیکتانا بی، ود هه موو روژی پینچ جار خوی تیادا بشوری نایا هیج چلکی پیوه دهمینی؟ یاران فهرمومویان نهء، هیج چلکی پیوه نامینی، خوشه ویست فهرمومو: ده نهمه وینهی نهه پینچ نویزه فهرزه هیه، که خودا گوناهیان پی دهکوزینیتهود (ش).

۲- ۹۴-۱۰۴۳/ فهرمودهی (مثل صلوات خمس کمثل نهر جار غمر) بروانه: (۴۲۹).<sup>(۴۴)</sup>  
۳- ۹۵- ۱۰۴۴/ فهرمودهی (أن رجال أصحاب من امرأة قبلة).<sup>(۴۵)</sup>

۴- ۹۶-۱۰۴۵/ فهرمودهی (الصلوات الخمس والجمعة الى الجمعة).<sup>(۴۶)</sup>

۵- ۹۷-۱۰۴۶/ عن عثمان بن عفان رض فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ امْرٍ مُسْلِمٍ تَحْضُرُهُ صَلَاةً مَكْتُوبَةً فِي حِسْنٍ وَضُوءَهَا وَخُشُوعُهَا وَرُكُوعُهَا إِلَّا كَانَتْ كَفَارَةً لِمَا قَبْلَهَا مِنَ الذُّنُوبِ مَا لَمْ يُؤْتَ كَبِيرَةً وَذَلِكَ الدَّهْرُ كُلُّهُ).<sup>(۴۷)</sup>  
رواه مسلم.

عونمانی کوری عمه ففان (بزمی خود ایشان) فهرمومو: به کوئی خویم لمزاری پیرفیزی خوشه ویستم زنهوت دهیفه رموو: هر موسویمانی کاتی که نویزی لی دهی، به جوانی دهسنويزی بؤ بگری و به سه رکزی و به مل که چی به جوانی جنی به جنی بکا نهوا دهی بکه ففاره تو بریتی نه و گوناهانه که لمه و هپیش کرد وونی، به مه رجنی

<sup>(۴۳)</sup> بوخاری (۵۲۸) و موسیلم (۶۶۷).

<sup>(۴۴)</sup> بروانه (۴۲۹/۱۶) ز- ۵۱ ب- ۲ ل- ۱۷) موسیلم (۶۶۸).

<sup>(۴۵)</sup> بروانه (۲۲/۴۶۴) ز- ۵۱ ب- ۲ ل- ۲۰).

<sup>(۴۶)</sup> بروانه (۱۴/۱۳۰) ز- ۱۳ ب- ۱ ل- ۱۲۸).

<sup>(۴۷)</sup> موسیلم (۲۲۸).

که گوناهی گهوره نه بن! نه مهر حمه مه تهیش هه تا هه تایه هه ر بهدوام دهی و  
هه ر ده مینی (م).

(١٨٨) باسی کهوره بی نویزی بهیانی و عهصر

→ (ب - ۱ - ز - ۱۳ - ل - ف - ) حدیثی: (من صلی البردين دخل الجنة). (١٩)  
عَنْ أَبِي زَهِيرٍ عَمَارَةَ بْنِ رُؤَيْيَةَ قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ لَنْ يَلْجِعَ النَّارَ أَحَدٌ صَلَّى طَلْوَعَ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا يَعْنِي الْفَجْرَ وَالْعَصْرَ). رواه مسلم. (٢٠)

نهبو زوههیر: عوماره کوی روھیبه (برووی خوی نسمر بن) فه رمووی: له خوشہویست  
بیست دھیفه رموو (برووی خوی نسمر بن): نه و کھسہ نویزی پیش خورکه وتن و نویزی  
پیش خورئاوا بوون بکا ناپواته ناو ئاگری دوزه خه وہ مه بہستی حه زرهت (برووی خوی  
نسمر بن) له دوو نویزه بهیانی و عهصره (م).

(٢١) / فه رمووده (من صلی الصبح).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَعَاقِبُونَ فِيهِمْ مَلَائِكَةً بِاللَّيْلِ وَمَلَائِكَةً بِالنَّهَارِ وَيَجْتَمِعُونَ فِي صَلَاتِ الْفَجْرِ وَصَلَاتِ الْعَصْرِ ثُمَّ يُرْجَعُونَ إِلَيْهِمْ بَأْثُرًا فِيهِمْ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ كَيْفَ تَرَكْتُمْ عِبَادِيَ فَيَقُولُونَ تَرَكْنَا هُنَّ وَهُنَّ يُصْلَوْنَ وَأَتَيْنَا هُنَّ وَهُنَّ يُصْلَوْنَ). متفق عليه. (٢٢)

نهبو هورهیبره (برووی خوی نسمر بن) فه رمووی: خوشہویست (برووی خوی نسمر بن) فه رمووی:  
چهن فریشته بی بهشہ وو چهن فریشته یه کی تر بہ رفڑ بہ رو دوا به دیارتانه و هن و  
بہ سه ره نیشکتان ده گرن، وہ هردولایان له نویزی بهیانی و نویزی عهصردا  
یه کده گرن و یه کتری ده گورن، جا کاتی نه و تاقمه فریشته یه که وا شه و له دیارتان  
بوون سه رد که و نه وہ بخ زمه تی خودای په رو مردگار، لیيان ده پرسی - هه ر چهند

(١٩) بخاری (٥٧٤) و موسیلم (٦٢٥) بپوانه (١٦/١٣٢) از - ۱۳ - ب - ۱ - ل - (١٢٩).

(٢٠) موسیلم (٦٢٤).

(٢١) بپوانه (١١/٢٣٢) از - ٢٧ - ب - ۱ - ل - (٢١٠).

(٢٢) بخاری (٥٥٥) و موسیلم (٦٣٣).

که خوی باشت حالیان دهزانی . دفهه رموی: که نیوہ هاتنه و هم و بهندانه من چییان دهکرد؟ ده لین: که نیمه چووین بولایان ئهوان هم و نویزیان دهکرد که نیمهش هاتنه وله لایانه وه، ئهوان هم و نویزیان دهکرد(ش).

۱۰۵۱/ عن جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ هَبَطَهُ قَالَ: (كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذْ نَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لِيَلَةَ الْبَدْرِ فَقَالَ أَمَا إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبِّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هَذَا لَا تُضَامُونَ أَوْ لَا تُضَاهُونَ فِي رُؤُسِتِهِ فَإِنْ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تُعْلَمُوا عَلَى صَلَاةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعُلُوا). متفق عليه، وفي رواية: فنظر الى قمر ليلة أربع عشر.<sup>(۱۰۲)</sup>

جهریری کوری عه بدوللای جه بهلی فهرموموی: شهوى له خزمته حه زهه تدا بووین، شهوى چوارده بwoo، ته ماشایه کی مانگی کردو فهرموموی: چون نیستاكه به ناسانی و ناسووده هی ههمووتان ئه مانگی چوارده هی ده بینن، له قیامه تیشدا ئاوا خودای خوتان ده بینن و له دیتنی دا تووشی هیچ زده مهتی نابن، دهی به نومییدی شاد بوون بهم به هره گهوره هی تا ده توانن ئاگاداری نویزی به میانی و نویزی عه صر بن و مهیان چوینن (ش).

۱۰۵۲/ عن بُرِيَّةَ هَبَطَهُ قَالَ: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ تَرَكَ صَلَاةَ الْعَصْرِ حَطَّ عَمَلَهُ). رواه البخاری.<sup>(۱۰۳)</sup>

بورهیده (بردی خوی لری) له خوشمویسته وه (درودی خوی نسمرین) دفهه رموی: هه رکه سی نویزی عه صر نه کا کرده ئه وو برده با (ب).

(۱۸۹) باسی خیرو گهوره بی هاموشو کردنی مزکه و - باب فضل المشی الى المسجد

۱۰۴-۱۰۵۳/ فهرموده (من غدا الى المسجد او راح).<sup>(۱۰۴)</sup>

۱۰۵-۱۰۵۴/ عن أبي هُرَيْرَةَ هَبَطَهُ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ مَشَى إِلَى بَيْتٍ مِّنْ بُيُوتِ اللَّهِ لِيَقْضِيَ فَرِيضَةَ مِنْ فَرَائِضِ اللَّهِ كَاتَ خَطْوَاتَهُ إِحْدَاهُمَا تَحْكُمُ خَطِيئَةً وَالْأُخْرَى تَرْفَعُ دَرَجَةً). رواه مسلم.<sup>(۱۰۵)</sup>

<sup>(۱۰۲)</sup> بخاری (۵۷۳) و موسیم (۶۳۳).

<sup>(۱۰۳)</sup> بخاری (۵۵۳).

<sup>(۱۰۴)</sup> بخاری (۶۶۲) و موسیم (۶۶۹). بروانه (۱۲۲/۷ - ۱۲۳ - ۱۳۵). بـ ۱ - لـ ۱.

ئهبو هورهیره (بِزَارِ خَوَى لَنْ بَنْ) فهرموموی: خوشہویست (درووی خوای نسرین) فهرموموی: هرگهسی له ماله وه خوی پاک بکاته وه و به پاکی بچی بو خانه بیه کانی خودا بو ئهوهی فهرزی له فه رزه کانی خودا به جی بینی، ئهوه هه نگاوی دهن به قاچیکی گوناهیتکی لى هەل دهورئ و بهو قاچه کەمی ترى پايه بیه بلند ده بیته وە! (م).

(١٠٦) ١٠٥٥/٣ فهرمودهی (کارن رجلا لا أعلم رجلاً أبعد من المسجد منه).

(١٠٧) ١٠٥٦/٤ فهرمودهی (أراد بنو سلمة أن ينتقلوا قرب المسجد).

(١٠٨) ١٠٥٧/٥ عن أبي موسى عليه قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم (إِنَّ أَعْظَمَ النَّاسِ أَجْرًا فِي الصَّلَاةِ أَبْعَدُهُمْ إِلَيْهَا مَمْشَى فَأَبْعَدُهُمْ وَالَّذِي يَنْتَظِرُ الصَّلَاةَ حَتَّى يُصَلِّيَهَا مَعَ الْإِمَامِ أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الَّذِي يُصَلِّيَهَا ثُمَّ يَنَامُ). متفق عليه.

ئهبو موسا (بِزَارِ خَوَى لَنْ بَنْ) فهرموموی: خوشہویست (درووی خوای نسرین) فهرموموی: مه دروم کاتی ده رون بو نويژه هەتا پیگە کەيان دوورتر بى خىرو پاداشيان گەورەترە، ئه و كەسەشى كە چا وەروانى نويژه دەكا هەتا بە كۆمهلى (بەجه ماعمت) بىكى له گەن پېشى نويژدا ئه و كە چا وەروانى نويژه دەكا كە نويژه كە دەكا و دەخھوی (ش).

(١٠٩) ١٠٥٨/٦ عن بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (بَشَرٌ الْمَشَائِينَ فِي الظُّلْمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالثُّورِ التَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه أبو داود والترمذى.

بورهيدە (بِزَارِ خَوَى لَنْ بَنْ) له خوشہویسته وە (درووی خوای نسرین) دە فەرموموی: ئه وانەي كەوا له تاريکايى شەودا بە گەرمى ھاموشۇي مزگەوت دەكەن لە زمانى منه وە مژدهى روشنایى تەواويان بدەنى، بو رۆزى قيامەتىيان (د/ت).

(١١٠) ١٠٥٩/٧ فهرمودهی (أَلَا أَدْلُكُمْ عَلَى مَا يَحْوِى...)

<sup>(١٠٥)</sup> موسليم (٦٦٦).

<sup>(١٠٦)</sup> بروانه (١٣٧/٢١) از ١٣١ بـ ١ لـ ١٣١ موسليم (٦٦٣).

<sup>(١٠٧)</sup> موسليم (٦٦٥) و بخاري (٦٥٥) بروانه (١٣٦/٢٠) زـ ١٣ بـ ١ لـ ١٠٨.

<sup>(١٠٨)</sup> بخاري (٦٥١) و موسليم (٦٦٢).

<sup>(١٠٩)</sup> ئهبو داود (٥٦١) تيرميذى (٢٢٢).

١١٠٦٠/٨ عن أبي سعيد رض قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا رَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسْجِدَ فَأَشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى إِنَّمَا يَعْمَرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ الآية). رواه الترمذى وقال: حديث حسن.<sup>(١١١)</sup>

ثُمَّ بُو سَهْعِيدٌ (بزمی خوای بنی) لَهُ بِيَغْهَمْبَرْهُوهُ (درووی خوای نصری) دفه‌رموی: كاتی ده‌بینن کهوا پیاوی خووی گرتووه به‌هاموشوی مزگه‌وتوهوه، ظیتر شایه‌تی نیمان و باوهرپی ته‌واوی بو بدهن که ئهو پیاوه خاوهن نیمانه، چونکه خودای گهوره لهم باره‌دیوه دفه‌رموی: (إنما يعمِر المساجدُ اللَّهُ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَاقِمُ الصَّلَاةَ وَآتِي الزَّكَاةَ وَلَمْ يَخْشِ إِلَّا اللَّهُ فَعْسَى أُولَئِكَ أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُهَتَّدِينَ) (١٧/٩).

واته: به‌راستی که‌سی مزگه‌وتی مالی خودا ناوه‌دان ده‌کاته‌هو و دروستی ده‌کا، که‌باوهرپی به‌خوداو به‌رُؤژی دوا رُؤژ هه‌بی، و هه‌رووه‌ها به‌ریک و پیکی نویز بکاو به‌جوانی زهکات بدا، و ه له‌به‌رئه‌وهی که‌باوهرپی وهایه خیرو شه‌ر هه‌ر له‌لای خودایه، له‌خودا نه‌بی له‌که‌سی تر نه‌ترسی، جا ئهم که‌سانه که‌ئه‌مه ره‌وش و حالیانه هیوا وايه له‌خودا پیداوانه بن که شاره‌زای ریگه‌ی ره‌زای خوداو ریگه‌ی به‌خته‌وهری هه‌ردوو دنیا بیون (ت:ح/ح).

(١٩٠) باسی که‌وره‌بی چاوه‌نواری کردنی نویز - باب نصلی انتظار الصلاة  
١١٢-١٠٦١/٩ عن أبي هُرَيْرَةَ رض أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَزَالُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْسِسُهُ لَا يَمْنَعُهُ أَنْ يَنْقِلِبَ إِلَى أَهْلِهِ إِلَّا الصَّلَاةُ). متفق عليه.<sup>(١١٢)</sup>

ثُمَّ بُو هُورَقِيرَه (بزمی خوای بنی) فهه‌رموی: حه‌زرهت (درووی خوای نصری) دفه‌رموی: چه‌ندی چاوه‌نواری نویز بکمن و ساع له‌بهر نویز نه‌چن‌وهه بؤلای کارو ئیش و که‌سوکارتان نه‌وهیشتان هه‌ر به‌نویز بو داده‌نری (ش).

<sup>(١١٠)</sup> برپانه: (١٣١/١٥، ١٣، بـ ١، لـ ١٢٨).

<sup>(١١١)</sup> تیرمیذی (٣٠٩٢).

<sup>(١١٢)</sup> بخاری (٦٤٧) و موسیم (٢٧٥).

۱۱۳-۱۰۶۲/۲ عن أبی هریثة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ مَا لَمْ يُحْدِثْ تَقُولُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ). رواه البخاري.<sup>(۱۱۲)</sup>

دیسان فهرموموی: خوشهویست (درودی خوای ناصر بن) فهرموموی: همتا به دهستان نویزه ووه له و جیگه دا بمیئنه ووه که نویزی تیا دهکنه فریشه بوتان ده پارینه ووه ده لین: خودایه! هله دی خوش و له گوناهی خوش به، خودایه! میهربانی له گهان دا بنوینه و ره حمی پی بکه (ب).

۱۱۴-۱۰۶۳/۲ عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (آخر ليلة صلاة العشاء إلى شطر الليل ثم أقبل علينا بوجهه بعد ما صلّى فقام صلّى الناس ورقدوا ولم تزالوا في صلاة منذ التظر ثموها). رواه البخاري.<sup>(۱۱۴)</sup>

نهنهس (هزای خوای لی بن) فهرموموی: شه ویکیان، پیغمه مبهر (درودی خوای ناصر بن) همتا نیوه شه و نویزی خه و تنانی دواخست، ئینجا که نویزی کرد رووی تی کردین و فهرموموی: مهردم نویزی خویان کردو خه و تن، وهن نیوه له و حله وه که چاوه روانی ئه م نویزه دهکنه هر به نویز بوتان حلیب بیو تا ئیستا (ب).

#### (۱۹۱) گهوره‌یی نویزی به کوچه‌ل - باب فضل صلاة الجمعة

۱۱۵-۱۰۶۴/۱ عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: صلاة الجمعة تفضل صلاة الفداء بسبعين وعشرين درجةً متفق عليه.<sup>(۱۱۵)</sup>

ئیبنو عومنه (هزای خوای لی بن) فهرموموی: خوشهویست (درودی خوای ناصر بن) فهرموموی: نویزی جه ماعمت بیست و حموت پله گهوره تره له نویزی ته نیا (ش).

۱۱۶-۱۰۶۵/۲ فهرموده (صلاة الرجل في الجمعة تزيد على صلاته في سوقه وبنته بعضها وعشرين درجة).<sup>(۱۱۶)</sup>

<sup>(۱۱۲)</sup> بخاری (۶۴۷) و (۶۰۹).

<sup>(۱۱۴)</sup> بخاری (۵۷۲) و (۶۶۱).

<sup>(۱۱۵)</sup> بخاری (۶۴۵) و موسیم (۶۵۰).

<sup>(۱۱۶)</sup> بروانه (۱۰/۱۰) از ۱-۱-۱۵.

۱۱۷-۱۰۶۶ / عن أبي هريرة رض قال: أتى النبيّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رجلاً أعمى فَقالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّمَا لَيْسَ لِي فَإِنَّمَا يَقُولُنِي إِلَى الْمَسْجِدِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ يُرِخَّصَ لَهُ فَيُصَلِّيَ فِي بَيْتِهِ فَرَأَخْصَ لَهُ فَلَمَّا وَلَّى دَعَاهُ فَقَالَ هَلْ تَسْمَعُ النَّدَاءَ بِالصَّلَاةِ قَالَ نَعَمْ قَالَ فَأَحِبْ رواه مسلم.<sup>(۱۱۷)</sup>

ئەبو ھورھیرە (درودی خوای نسمر بىن) فەرمۇووی: پىباويىكى بىن چاوهاتە خزمەتى حەزرتە (درودی خوای نسمر بىن) عەرزى كرد: ئەی پىغەمبەرى خوددا چاوساقم نىيە دەستم رابكىشى بۇ مزگەوت، ئاييا رېكەم دەددى كەلەمالەوەم نويزەكانم بىكەم؟ خۆشەويىست (درودی خوای نسمر بىن) لەپىشەوە رېكەى دا، كەلەمالەوە نويزەكەى بىكا، بەلام لەپاشا كە پىاوهكە بەرەومالان گەرایەوە پىغەمبەر (درودی خوای نسمر بىن) بانگى كرددوھو پىيى فەرمۇوو: كاتى بانگ دەدرى بۇ نويزە گویىتلى يەتى يانا؟

گوتى: بەلتىن گويم لىيەتى، فەرمۇوو (درودی خوای نسمر بىن): دەوەرە بەدەنگى بانگەكەوە! (م).

۱۱۸-۱۰۶۷ / وعن عبد الله، وقيل: عمرو بن قيس المعروف بابن أم مكتوم المؤذن رض أنه قال: (يا رسول الله إن المدينه كثيرة الهوام والسباع فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَسْمَعُ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ فَحَيَّ هَذَا) رواه أبو داود وكذا باسناد حسن ومعنى حيملا = تعال.

عەبدوللە، كەناوى ئىبىنۋەممۇ مەكتۇومە، كە بانگدەرى پىغەمبەر بۇو، كە بەقسەى ھەندى كەس ناوى عەمرى كورى قەيس بۇوە، عەبدوللە ھەزرتە حەزرتە (درودی خوای نسمر بىن) دەكاو دەلى: ئەی پىغەمبەرى خوددا مەدينە جانەوەرۇ درېنەدى زۆرەو منىش بىن چاوم ئاييا دەبى كەنەيەم بۇ جەماعەت و لەمالەوەم نويزە بىكەم؟ ھەزرتە (درودی خوای نسمر بىن) فەرمۇوو: چونكە گویىت لەبانگەو (حى على الصلاة) و (حى على الفلاح) بە گوئى خوت دەبىستى دەبى بىنى بىنى بۇ جەماعەت (د س/ ھەزرتە).

<sup>(۱۱۷)</sup> موسىلیم (۶۵۳).

<sup>(۱۱۸)</sup> ئەبو داود (۵۵۳).

۱۱۹-۱۰۶۸/ عن أبي هريرة رض أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَدْ هَمَّتْ أَنْ آمِرَ بِحَطَبٍ يُحْتَطِبُ ثُمَّ آمِرَ بِالصَّلَاةِ فَيُؤْذَنَ لَهَا ثُمَّ آمِرَ رَجُلًا فِيؤْمَ النَّاسَ ثُمَّ أَخَالِفَ إِلَى رِجَالٍ فَأُحَرِّقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ . متفق عليه.<sup>(۱۱۹)</sup>

ئەبو ھورھیرە (بەزای خۇىنلىرىن) فەرمۇسى: حەزىزەت (درووبى خۇىنلىرىن) فەرمۇسى: بەھو كەسە كە رەوانى منى وا لەدەستا، كەيەزدانى پاكە، نيازم ھەبۇو كە بلىيەم كۆمەتلى چىلکەو دار كۆبىكىتەوه، ئەو جا فەرمان بىدم كە قامەت بۇ نويىز بىرى و بەپىاوى بلىيەم كە پىشىنويىزى يەكە بىكا، وە خۆشم چەند پىاوى بەباوشە دارەوه لەگەن خۆم بېبەم و بىرۇم بۇ گىانى ئەو پىاوانە كەنايەن بۇ نويىزى جەماعەت، وە مائەكانىيان بەئاگىر بىسوتىيەم بەسەرياندا (ش/تاج).

۱۲۰-۱۰۶۹/ عن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ غَدَّاً مُسْلِمًا فَلْيَحَافِظْ عَلَىٰ هُؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ حَيْثُ يُنَادَى بِهِنَّ فَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِتَبِعِكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سُنْنَ الْهُدَىٰ وَإِنَّهُ مِنْ سُنْنِ الْهُدَىٰ وَلَوْ أَكْتُمْ صَلَائِيْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ كَمَا يُصَلِّي هَذَا الْمُتَخَلَّفُ فِي بَيْتِهِ لَتَرَكُمْ سَنَةً لَتَبِعُكُمْ سَنَةً لَتَبِعُكُمْ لَضَالَّتُمْ وَمَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فَيَخْسِنُ الطَّهُورُ ثُمَّ يَعْمَدُ إِلَى مَسْجِدٍ مِنْ هَذِهِ الْمَسَاجِدِ إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ يَخْطُرُهَا حَسَنَةٌ وَيَرْفَعُهُ بِهَا درَجَةٌ وَيَحْطُّ عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةً وَلَقَدْ رَأَيْتَنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مَنَّا فِي مَعْلُومِ النَّقَاقِ وَلَقَدْ كَانَ الرَّجُلُ يُؤْتَى بِهِ يُهَادَى بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقامَ فِي الصَّفَّ). رواه مسلم. وفي رواية له: قال: إن رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم علمنا سنن الھدى: الصلاة في المسجد الذي يؤذن فيه.<sup>(۱۲۰)</sup>

ئىبىنۇ مەسعود (بەزای خۇىنلىرىن) فەرمۇسى: ھەر موسولىمانى حەز دەكى كەسبەينى بەموسولىمانى بچىيەتەو خوداي گەورە، بائەم نويىزە فەرزاڭە بەپىرىك و پىيىكى لەو جىنگىيانە بىكا كەبانگىيان تىا دەدرى بۇيان، وەك مىزگەوت و نويىزگاۋ ئەمانە، چونكە ئەو خودا گەورەيە رېگەيە راستى رەشتە راستەكانى بۇ پىيغەمبەرى ئىيۇد داناوه، كەپىيان دەگۇترى: (سونەنولەودا: شەقامەرتى شارەزايى) وە ئەم نويىزانە يىش لەم شەقامە رېگەيە رەشتە راستانەن، دەي ئەگەر بىتىت و ئىتەپەيش بىكەن بەپىشەو

<sup>(۱۱۹)</sup> بوخارى (۶۴۴) و موسىليم (۱۰۱).

<sup>(۱۲۰)</sup> موسىليم (۲۵۶) و (۲۵۷).

له ماله و نویز بکنه و چاو له کابرايه بکنه که تهرکی جه ماعه تی کردو و هو له ماله و نویز دهکا، نهود دهگه یه نی که تهرکی سوونه ت و روشنی پیغه مبه ر (برووی خواه لسرین) دهکنه، تهرک کردنی پیگه ره به ریش دهق گومرايی و سه رلی شیوانه. نهودی که من له یارانی خومنم دیوه، که سمان له نویزی جه ماعه ت دوا نه دهکه و ت، مه گهر که سی به ناشکرا دوور و مو نافیق بوایه، پیاوی وايان به لاره لاره دههینا بؤ نویزی جه ماعه ت به دوو پیاو ده چوونه بن بالی، تاناو پیزه که (م) له گیرانه و میه کی ترى موسالیمدا: فهرم ووی: پیغه مبه ر (برووی خواه لسرین) شه قامه ریکانی شاره زایی نایینی هم وو فتیر کردو وین، یه کی له وانه کردنی به نویزه به کومه لی له مزگه و تیکا که بانگ تیاب دری.

٧/٦٠١٢١٠٧٠ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ ثَلَاثَةٍ فِي قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَا تُثَاقَمُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا فَذَ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ فَعَلَيْكَ بِالْجَمَاعَةِ فَإِنَّمَا يَأْكُلُ الذَّبْرُ مِنَ الْغَنِمِ الْقَاصِيَةَ قَالَ زَائِدَةً). رواه أبو داود بأسناد حسن.<sup>(۱۲۱)</sup>

شه بو ده رداء (مزی خواه لسرین) فهرم ووی: له حه زره تم ژنه و ت (برووی خواه لسرین) دهیفه رم وو: هه رکاتی سی موسولمان، یا پتر له سی موسولمان، له شوینیکا یه کیان گرت، خوا گوند نشین بن خوا کوچه ری، و هنويزی جه ماعه ت نه کنه، نهود بی گومان که شهیتان زال بووه به سه ریانداو فریوی داون، دهی ئهی پیاوی موسولمان! حازری جه ماعه ت به و هه میشه له گه ل کومه ل به و گه ل جن مه هیله، چونکه گورگ نه و مه ره ته رایه ده خوات که له گه له بر ده بی (د - س/ح).

#### (۱۹۲) باسی هاندان له سه رئاماده بیوونی جه ماعه تی به یانی و عیشا باب الحث على حضور الجماعة في الصبح والعشاء

١/٦٠٧١-١٢٢ / عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ قَالَ: (سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا قَامَ نِصْفَ اللَّيْلِ وَمَنْ صَلَّى الصُّبْحَ فِي جَمَاعَةٍ فَكَانَمَا صَلَّى اللَّيْلَ كُلُّهُ). رواه مسلم. وفي رواية الترمذی عن عثمان بن عفان عليه السلام قال:

قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَفِيَامٌ نِصْفَ لَيْلَةٍ وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَفِيَامٌ لِيَلَةً). قال الترمذی حديث حسن صحيح.<sup>(۱۲۲)</sup>

عوثمانی کوری عمهفغان (بزمی خوای نسیب) فهرموموی: له خوشه ویستم بیست (درووی خوای نسیب) دهیفه رمومو: هم رکمه سی نویزی خه و تنان به کومه ل بکا، نهود و هکوو تانیوه شه و نویز بکا وايه، نه گهر نه و کمه سه نویزی به یانیشی به کومه ل بکا نهود و هکوو نهود وايه کنه و شهود هه تا به یانی هه ر شه و نویز بکا (م).

(۱۲۳) / ۱۰۷۲-۱۲۲ فهرمودهی (ولو يعلمون ما في العتمة . . .).

عن أبي هريرة رض قال: قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَيْسَ صَلَاةً أَثْقَلَ عَلَى الْمُنَافِقِينَ مِنَ الْفَجْرِ وَالْعِشَاءِ وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَأَتُؤْهِمُهُمَا وَلَوْ جَبَواً). متفق عليه.<sup>(۱۲۴)</sup>

دیسان نه بوهورهیره (بزمی خوای نسیب) فهرموموی: خوشه ویست (درووی خوای نسیب) فهرموموی: هیچ نویزی و هکوو نویزی به یانی و خه و تنان له سهر شانی ناپاک قورس و گران نییه، و هل نه گهر دهیانزانی که چی خیر و بیری کی گه و رهیان تیادایه، نه گهر به کاگولکه میش بوایه خویان ده گه یاندنی (ش).

(۱۹۳) باسی فهرمان کردن به ناگاداری کردنی نویزه فرزه کان و هه ره شه کردنی سه خت له ته رک کردنیان

باب الأمر بالحافظة على الصلوات المكتوبة وانهي الا كيد والوعيد الشديد في تركهن

قال الله تعالى: (حافظوا على الصلوات والصلاحة الوسطى) (البقرة - ۲۲۸/۲)

واته: خودای گهوره ده فه رموموی: ناگاداری هه موو نویزه فرزه کانتان بکه ن، به تایبته نویزی مه شه وور به (الصلاحة الوسطى) که نویزی عه صره. وقال تعالى: (فَإِن تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوَا الزَّكَةَ ، فَخَلُوا سَبِيلَهُمْ) (التوبه - ۵/۷) واته: خودای

<sup>(۱۲۲)</sup> موسیلم (۶۰۶) و تیرمیذی (۲۲۱).

<sup>(۱۲۳)</sup> بپوانه (۱۰۳۳/۱) از - ۱۶۱ ل .

<sup>(۱۲۴)</sup> بوخاری (۶۰۷) و موسیلم (۵۱).

گهوره دفهه رموی: دهی نه‌گهر له‌کوفر دهستیان هله‌لگرت و ته‌وبهی به‌راستی یان کردو به‌ریک و پیکی و به‌جوانی نویزیان کرد، زهکاتیان دا، ئهوا ریگه‌یان به‌رهلا کهن، حالیان حالی تیکرای موسولمانانه.

(۱۲۵) / ۱۰۷۴ / حدهیشی (ای الأعماَل أَفْضَل . . .).

۱۲۶-۱۰۷۵ / عن ابْن عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (بُنْيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ: شَهَادَةُ أَنَّ لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَإِقَامُ الصَّلَاةِ وَإِيتَاءِ الزَّكَاةِ وَالْحَجَّ وَصَوْمُ رَمَضَانَ). متفق عليه.

ثیبنو عومه‌ر (بوزای خوای لئن بن) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (درووی خوای لسربر بن) فه‌رمووی: ئیسلامه‌تی له‌سهر ئهم پینج بنياته دامه‌زراوه: (شهاده‌اً أنَّ لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ: به‌زمان شایه‌تی دهدم و به‌دل باوه‌ر دهکه‌م که‌هه‌ر يه‌زدانی پاك خودایه و هیچ خودای تر نییه، موحه‌ممهد (درووی خوای لسربر بن) پیغه‌مبه‌رو فروستاده‌ی خودایه. دوهم: راگرتنى نويژو کردنیه‌تی به‌ریک و پیکی، سییه‌م: زهکات دان، چواره‌م: حج کردن، پینجه‌م: روژوو گرتنى مانگی رده‌مه‌زان (ش).

(۱۲۶) / ۱۰۷۶ / فه‌رمووده‌ی: (أمرت أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ).

(۱۲۸) / ۱۰۷۷ / فه‌رمووده‌ی: (إِنَّكَ تَأْتَى قَوْمًا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ).

۱۲۹-۱۰۷۸ / عن جابرًا طهه قال: سمعتُ النبيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: إِنَّ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ الشَّرْكِ وَالْكُفْرِ تَرْكُ الصَّلَاةِ. رواه مسلم.

جابیر (بوزای خوای لئن بن) فه‌رمووی: پیغه‌مبه‌ر (درووی خوای لسربر بن) دفهه رموی: جیاوازی نیوانی پیاوی موسولمان و پیاوی بتپه‌رست و بی برووا نویز نه‌کردن، که‌ته‌رکی نویزی کرد جیاوازی نامیئنی له‌گه‌ل بی برووا (م).

(۱۲۵) بوخاری (۵۲۷) و موسیلم (۸۵). بروانه به‌رگی يه‌که‌م ل/۲۵۷، ز/۴۰، ذ/۳۱۲-۱۱.

(۱۲۶) بوخاری (۸) و موسیلم (۱۶).

(۱۲۷) بوخاری (۲۵) و موسیلم (۲۲) بروانه: (۱/۴۹ - ۳۹۰). از/۴۹.

(۱۲۸) بروانه: (۶/۲۰۸) ب/۲۶ - ل/۱۹۵.

(۱۲۹) موسیلم (۸۲).

٦-١٠٧٩ / عن بُرِيَّةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْعَهْدُ الَّذِي يَبْتَئِنُهُ وَبَيْتَهُ الصَّلَاةُ فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ) رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح غریب.<sup>(١٢٠)</sup>

بورهیده (مزاد خواه لیث بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (برووی خواه نسمر بن) فهرموموی: جیاوازی نیوانی نیمه و نیوانی نهوان پهیمانی نویز کردنه، جا نهودی نهیکا بیگومان کافرو بی بپروا دهی (ت: ح / ح / ص).

٧-١٣١-١٠٨٠ / عن شَيْقِيقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّابِعِيِّ الْمُتَفَقِّعِ عَلَى جَلَالِهِ قَالَ: (كَانَ أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَا يَرَوْنَ شَيْئًا مِّنَ الْأَعْمَالِ تَرَكَهُ كُفُرٌ غَيْرُ الصَّلَاةِ). رواه الترمذی في كتاب الايمان باسناد صحيح.<sup>(١٢١)</sup>

شهقیقی کوری عهدوللا، تابیعی بوو، واته: لهچینی دوهمنی موسولمانان بوو، لهپاش چینی پیغه‌مبهرو یارانی، کهپیاویکی تابلیی بهقه درو هیزاو موسولمانیکی چاکی پاک بوو، کهکم لاری له مهزا ناهی ئهو نهبوو، ئەم شەقیقە فهرموموی: بیرو باوهرى یارانی موحەممەد (برووی خواه نسمر بن) وابوو: نهکردنی نویز نهی نهکردنی کاریکی تر بهکوفر دانانری (ت: س / ص).

٨-١٣٢-١٠٨١ / عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ أُولَئِنَّ مَا يُحَاسِبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ عَمَلِهِ صَلَاتُهُ فَإِنْ صَلَحتْ فَقَدْ أَفْلَحَ وَأَنْجَحَ وَإِنْ فَسَدَتْ فَقَدْ خَابَ وَخَسِيرٌ فَإِنَّ النَّفَصَ مِنْ فَرِيضَتِهِ شَيْءٌ قَالَ الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ اظْطُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطْوِعٍ فَيُكَمِّلُ بِهَا مَا النَّفَصَ مِنْ الْفَرِيضَةِ ثُمَّ يَكُونُ سَائِرُ عَمَلِهِ عَلَى ذَلِكَ). رواه الترمذی وقال حديث حسن.<sup>(١٢٢)</sup>

ئەبو هورهیده (مزاد خواه لیث بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (برووی خواه نسمر بن) فهرموموی: رۆزى قیامهت، نویز يەکەم کرده‌وهى ئادەمیزاده کەله سەھرى موحاسىبە دەکرى، جا پەروه دگارى گەورەو سەرورەمان - هەرجەند خوشى باشتر کارەکە دەزانى، بەلام لەبەر حىكمەتى - بەفرىشتەكانى دەفەرمۇي: تەماشاي دەفتەرى نویزى ئەم

(١٢٠) تیرمذی (٢٦٢٢).

(١٢١) تیرمذی (٢٦٢٤).

(١٢٢) تیرمذی (٤١٣).

بهنده‌یه م بکهن ئایا بهته‌واوی نویزی کرد ووه یابه‌ناته‌واوی، ئیتر ئه‌گهر بهته‌واوی نویزی کرد بی ئه‌وا بهته‌واوی بؤی دهنوس‌سری، به‌لام نه‌گهر بازی نویزی چووبوو، یا هنه‌ندی نویزی ناته‌واوی و که‌مووکوری هببوو ئه‌وا خودا ده‌فرمومی: ته‌ماشا بکهن بزانن ئایا ئهم بهنده‌یه من نویزی سوننه‌تی هه‌بیه و هسوننه‌تکانی نویزی جی به‌جی کرد ووه؟ جا ئه‌گهر سه‌رمایه‌یه کی سوننه‌تی هه‌ببوو ئه‌وا ده‌فرمومی: ناته‌واوی فه‌رزه‌کانی ئهم بهنده‌یه له سوننه‌تکانی ته‌واو بکهن. له‌پاش نویز موحاسه‌به ده‌کری له‌سهر زهکات، ئه‌ویش هه‌روهه‌ها بهم شیوه‌یه، ئیتر هه‌موو کرد ووه‌کانی تریشی به‌ئهم پی‌یه لی و مرده‌گیری (ت: ح/ حمزه‌ت - تاج).

(۱۹۴) خیرو که‌وره‌یی ریزی یه‌که‌م و فه‌رمانکردن به پیکردن‌هه‌وهی که‌له‌به‌ری ریزه‌کانی پیش‌وهه - باب فضل الصف الاول - والامر باتمام الصنوف الاول وتسويتها والتراص فيها ۱۰۸۲-۱۳۳/ عنْ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (أَلَا تَصْفُونَ كَمَا تَصْفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تَصْفُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا قَالَ يُتَمُّمُونَ الصُّفُوفَ الْأُولَ وَيَتَرَاصُونَ فِي الصَّفَّ). رواه مسلم. (۱۹۴)

جابیری کوری سه‌مووره (هزای خوای بن بن) فه‌رموموی: پیغه‌مبهر (درود و خوای نسمر بن) فه‌رموموی: ئه‌ری بؤریز نابه‌ستن، له‌ناو نویزدا، له‌چه‌شنی ریزبه‌ستنی فریشته‌کان له‌لای په‌روردگاریان، که‌کاتی ریز ده‌به‌ستن بؤ خودا په‌رسنی؟ عه‌رزیان کرد: قوربان! فریشته‌کان له‌لای په‌روردگاریان چوں ریز ده‌به‌ستن؟ فه‌رموموی: ریزه‌کانی پیش‌وهه ریز به‌ریز ته‌واو ده‌کهن و له‌ریزدا پال دهدن به‌یه‌که‌وه (م).

۱۰۸۳-۱۳۴/ فه‌رموموده‌ی: (لو يعلم الناس ما في النداء). (۱۹۵)  
۱۰۸۴-۱۳۵/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (خَيْرٌ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوْلُهَا وَشُرُّهَا آخِرُهَا وَخَيْرٌ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشُرُّهَا أَوْلُهَا) رواه مسلم. (۱۹۵)

(۱۹۳) موسیلم (۴۲۰).

(۱۹۴) بروانه (۱۰۳۲/۱) از ۱۸۶ ب - ۲ ل ...).

شہبوهورهیره (بجزی خوای لئے بن) فهرموموی: پیغہمبھر (دروودی خوای نسمر بن) دھفہرموموی:  
باشتین پیزاون پیاوان ریزی یه که میانه، خراپتینیشیان دوا ریزیانه، وہ باشتین  
ریزی ژنان دوا ریزیانه، وہ خراپتین ریزیشیان همودل ریزیانه (م).

۱۰۵۸/۱۳۶/ عنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ هَذِهِ (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأَخْرَرًا فَقَالَ لَهُمْ تَقَدَّمُوا فَأَتَمُوا بِي وَلِيَأْتِمُ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ لَا يَرَأُلُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤْخَرُهُمُ اللَّهُ رواه مسلم.<sup>(۱۲۱)</sup>

ئهبو سه عیدی خودری (بجزی خوای لئے بن) فهرموموی: پیغہمبھر (دروودی خوای نسمر بن) تھماشای  
کرد واھهندی کھس له یارانی، کھداوند پایه و ریزبونون، له ریزدا چوونه ته دواوه،  
فہرموموی: وہرنہ پیشه وہ ئیوه پهیره وی من بکھن، وہ بائه وانیش کله پشتی  
ئیوهون پهیره وی ئیوه بکھن و بهه وی جموجو ولی ئیوهون پهیره وی بکھن،  
کوئمہ لی دھیکهن بھپیشه و هر دوادھکهون، ههتا خودایش له پایه و پاداشی باش دا  
دھیانخاته دواوه (م).

۱۰۸۶/۱۳۷/ فہرمومودی (کان . . . یمسح مناکبنا في الصلاة . . . ) بروانہ:  
۲۴۹/۲ ز - ۴۴ ب - ۱ ل - ۲۸۰<sup>(۱۲۲)</sup>.

۱۰۸۷/۱۳۸/ عنْ أَئْسِ بْنِ مَالِكٍ هَذِهِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَوْلَانْ صُفُوفَكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ). متفق عليه. وفي رواية للبخاري فان  
تسوية الصفوف من اقامۃ الصلاۃ.<sup>(۱۲۳)</sup>

ئهنس (بجزی خوای لئے بن) فہرمومویست: خوشہ ویست (دروودی خوای نسمر بن) فہرموموی:  
ریزه کانتان ریک بخهن و باریزه کان ریک و پیک بی و لارو خوارو خیچ نه بی، چونکه  
ریک خستنی نویز بھشیکه له ته واوی نویز! (ش) له گیرانه و ھیکی بوخاریدا: چونکه  
ریک خستنی ریزه کان بھشیکه له جی به جی کردنی نویز بھریکو پیکی.

<sup>(۱۲۰)</sup> موسیلم (۴۴۰).

<sup>(۱۲۱)</sup> موسیلم (۴۳۸).

<sup>(۱۲۲)</sup> بوخاری (۷۲۲) و موسیلم (۴۳۲).

<sup>(۱۲۳)</sup> بوخاری (۷۲۲) و موسیلم (۴۳۳).

٧- ١٠٨٨/١٣٩ عَنْ أَنَسُ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْجِهَهُ فَقَالَ أَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ وَتَرَاصُوا فَإِنِّي أَرَأَكُمْ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي). رواه البخاری بلفظه ومسلم بمعناه. وفي رواية للبخاري: (وَكَانَ أَحَدُنَا يَلْزَمُ مِنْكُمْ صَاحِبَهُ وَقَدْمَهُ بِقَدْمِهِ).<sup>(١٣٩)</sup>

دیسان ئەنهس (بەزای خوای لىن بىن) فەرمۇوی: قامەتى نويىز كرا، حەزىزەت (دروودى خوای لىسەر بىن) رووی تى كردىن و فەرمۇوی. رېزەكانستان راست بکەنەوهە پال بەن بەيەكتى يەوه، چونكە من له پاشتى سەريشىمەوه چاوم ليتىانە (ب/م) له گىرانەوهىكى ترى بوخاريدا: رېزەكانستان راست بکەنەوهە، چونكە من له پاشتى سەريشىمەوه چاوم ليتىانە ئىزىمەيش شاتىغان دەنۈوسان بەشانى يەكتى يەوه و قاچىشمان دەلكان بەقاچى يەكتى يەوه.

٨- ١٠٨٩/١٤٠ (لتsson صفوتكم أو . . .).<sup>(١٤٠)</sup>

٩- ١٤١٠٩٠/١ عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَخَلَّلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ يَمْسَحُ صُدُورَنَا وَمَنَاكِنَنَا وَيَقُولُ لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفُ قُلُوبُكُمْ وَكَانَ يَقُولُ إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى الصُّفُوفِ الْأُولِ). رواه أبو داود باسناد حسن.<sup>(١٤١)</sup>

بەرائى كورى عازىز (بەزای خوای لىن بىن) فەرمۇوی: پىيغەمبەر (دروودى خوای لىسەر بىن) لهم پەرى رېزەوه تائەۋېرى رېز، دەكەوتە ناو رېزەكەوهە، دەستى دەھىندا بەسىنگمانا، بەشانمانا و رېكى دەختىن و دەيفەرمۇو: نارىك مەھوستن، ئەگىنا نارىكى و ناكۆكىتان تى دەكەوهى، وەگەنلى جارىش دەيفەرمۇو: خوداو فريشته كانى خودا رەحمەت دەرىئىن بەسەر رېزەكانى پىيشه وەدا (د: س/ح).

١٠- ١٤٢٠٩١/١ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُوا بَيْنَ الْمَنَابِكِ وَسُدُّوا الْخَلَلَ وَلَيْسُوا بِأَيْدِي إِخْرَانِكُمْ لَمْ يَقُلْ عِيسَى بِأَيْدِي إِخْرَانِكُمْ وَلَا تَدْرُوا فُرُجَاتٍ لِلشَّيْطَانِ وَمَنْ وَصَلَ صَفَا وَصَلَّهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَ صَفَا قَطَعَهُ اللَّهُ). رواه أبو داود باسناد صحيح.<sup>(١٤٢)</sup>

<sup>(١٣٩)</sup> بوخارى (٧٧٨) و موسىليم (٤٤٤).

<sup>(١٤٠)</sup> بروانه (١٦٠/٥) ١٦ ب ١٠ ل - (١٤٩).

<sup>(١٤١)</sup> ئەبو داود (٦٦٤).

<sup>(١٤٢)</sup> ئەبو داود (٦٦٦).

**ئیبنووعمه‌ر** (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: خوشه‌ویست (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: ریزه‌کان راست بکنه‌وه و شان له‌نائستی شانی یه‌کتری بگرن و کله‌به‌رو بؤشایی پربکنه‌وه و مه‌هیلّن ریزه‌کان لارو خوارو کهل بن، یا کله‌به‌ریان تیابی، و به‌نه‌رمی بچن به‌دهستی برای خوتانه‌وه، نه‌گهر دنیا بwoo له‌دواوه رایانکیشان بولای خویان تابه‌ته‌نیا نه‌وهستن له‌کاتی نویژی جه‌ماعمت دا، ودهیج که‌لی و بؤشایی مه‌هیلّنه‌وه بؤشه‌یتان، ونه‌وکه‌سه‌ی کله‌لی ریزی پربکاته‌وه خودایش به‌ره‌حمه‌تی خوی نه‌وه به‌سهر دهکاته‌وه، و نه‌وکه‌سه‌ی ریزی بپچری خودایش په‌یوندی له‌گه‌ل نه‌هودا ده‌پچرینی (د - س / ص).

(۱۴۲-۱۰۹۲/۱۱) عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ هُبَّهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ (رُصُوا صُفُوفُكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَادُوا بِالْأَعْنَاقِ فَوَالذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرِي الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ خَلْلِ الصَّفَّ كَأَنَّهَا الْحَدْفُ). حَدِيبٌ صَحِيحٌ رواه أبو داود على شرط مسلم. (۱۴۳)

**نه‌نس** (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: خوشه‌ویست (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: ریزه‌کانتان ریک خهن و شان بدنه به‌شانی یه‌کتیریه‌وه و، نیوانی ریزه‌کان له‌یه‌که‌وه نزدیک بکنه‌وه، با نیوانی هه‌موو دوو ریزی نزیکه‌ی سی‌بال بی‌و، شان و ملتان له‌نائستی یه‌ک بگرن، دهسا به‌وکه‌سه که‌گیانی منی وا له‌دهسا شه‌یاطینی ده‌بینم خویان دهکه‌ن و به‌ناو کله‌به‌رو بؤشایی ناو ریزه‌کانا، ده‌لیی کارژوّله و به‌رخوله‌ی ره‌شکه‌لنه، یا ده‌لیی نه‌وه ره‌گه‌زه گله ره‌شکه‌له بعوده‌له‌یه‌ن، که له‌یه‌مه‌ن و حیجاز هن (د - ح / ص).

(۱۴۴-۱۰۹۳/۱۲) عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ هُبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ (أَتَمُوا الصَّفَّ الْمُقْدَمَ ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ نَقصٍ فَلَيْكُنْ فِي الصَّفَّ الْمُؤْخَرِ). رواه أبو داود. (۱۴۵)

دیسان فهرموموی: پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: ریزه‌کان یه‌ک له‌دوای یه‌ک ته‌واو بکهن، بهم ره‌نگه ریزی پیشه‌وه ته‌واو بکهن، ئینجا به‌سهره ریزه‌کانی پاش نه‌وه، جا نه‌گهر ناته‌واویی یه‌ک هه‌بوو، بابکه‌ویته ریزی هه‌ره پاشاوه (د - س / ح).

(۱۴۷) نه‌بو داود (۶۶۷).

(۱۴۸) نه‌بو داود (۶۷۱).

۱۴۵-۱۰۹۴/ عنْ عائشةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى مَيَامِنِ الصُّفُوفِ).<sup>(۱۴۵)</sup> رواه أبو داود بأسناد على شرط مسلم، وفيه رجل مختلف في توثيقه.

عائشة (بِزَوْجِ خَوَى لَبَنِ) فَهَرَمُووی: حَمْزَرَهْت (دَرُووْدِ خَوَى لَسَمَرِ بَنِ) فَهَرَمُووی: خَوَدَاوِ فَرِيشْتَه کَانَی خَوَدَا صَهْلَوَاتْ دَهْدَهْنَ لَهْ سَهْرَلَای رَاسْتَی رِیزْهَکَانِی نُویَزْ (د - س / ص).

۱۴۶-۱۰۹۵/ عنْ الْبَرَاءَ طَهَهَ قَالَ: (كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ يُقْبَلُ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ قَالَ: فَسَمِعْتَهُ يَقُولُ: رَبُّ قِنِی عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ). رواه مسلم.<sup>(۱۴۶)</sup>

بَهْرَاءَ (بِزَوْجِ خَوَى لَبَنِ) فَهَرَمُووی: جَارَانَ کَهْلَهْپَشت پِیْغَهْمَبَهْرَهْوَه (دَرُووْدِ خَوَى لَسَمَرِ بَنِ) نُویَزْمَان دَهْکَرْد: حَمْزَمَان دَهْکَرْد کَهْلَهْلَای رَاسْتَی يَهَوَه بَنِ، چَونَکَه لَهْلَای رَاسْتَیهَوَه رَوْوَی تَنْ دَهْکَرْدِیَن، بَهْکَوَیَی خَوْمَ کَوَیِم لَنْ ی بَوَو دَهِیفَهْرَمُووی: (رَبُّ قِنِی عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ) خَوْدَایه! لَهْسَرَای رَوْزَی قَیَامَهَتِی خَوْتَ بَمَپَارِیَزَه، ئَهُو رَوْزَهِی کَهْبَنْدَهَکَانِی خَوْتَ بَوْ پَادَاش دَانَهَوَه زَینَدَوَو دَهْکَهِیتَهَوَه! یا رَاوَی گَوَتِی: فَهَرَمُووی: يَوْمَ تَجْمَعُ عِبَادَكَ: ئَهُو رَوْزَه کَهْبَنْدَهَکَانِی خَوْتَ بَوْ پَادَاش دَانَهَوَه کَوْدَهَکَهِیتَهَوَه (م).  
۱۴۷-۱۰۹۶/ عنْ أَبُو هُرَيْرَةَ طَهَهَ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (وَسَطُوا إِلَمَامَ وَسَدُوا الْخَلَلَ). رواه أبو داود.<sup>(۱۴۷)</sup>

ئَهُبو هَرَهِیرَه (بِزَوْجِ خَوَى لَبَنِ) لَهْخَوْشَهِوَیِسْتَهَوَه (دَرُووْدِ خَوَى لَسَمَرِ بَنِ) دَهْفَهْرَمُووی: پِیْشَنْوَیَزْ بَخْنَه نَاوَهِرَاستَانَهَوَه لَهْشَانَی رَاسْتَو لَهْشَانَی چَهْپَیَهَوَه لَهْپَشْتَیَهَوَه دَابِمَهِزَرِیَن، وَهَکَهَلَی وَ کَهْلَهْرَی رِیزْهَکَانِیش پِرَبِکَهَنَهَوَه (د - ح / حَمْزَرَهْت).

<sup>(۱۴۵)</sup> ئَهُبو دَاوُود (۶۷۶).

<sup>(۱۴۶)</sup> مُوسَلِیم (۷۰۹).

<sup>(۱۴۷)</sup> ئَهُبو دَاوُود (۶۸۱).

(۱۹۵) باسی خیرو گهوره بی سوننه ته دامه زراوه کانی نویزه فرزه کان، وه روون  
کردنوه دی لای کهم و لای همه باشیان و لای ماما نواهندیسی بان  
باب فضل السنن الراقبة مع الفرانض و بیان آنلها وأكملاها وما بینها

۱۴۸-۱۰۹۷/۱ عنْ أَمْ حَبِيْبَةَ زَوْجِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهَا قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يُصَلِّي لِلَّهِ كُلَّ يَوْمٍ شَتَّى عَشْرَةَ رَكْعَةً تَطْوِعاً غَيْرَ فَرِيضَةٍ إِلَّا بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ أَوْ إِلَّا بَنَى لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ). رواه مسلم.<sup>(۱۴۸)</sup>

ئوممو حبیبہ (مزای خوای لی بن) فهرمooو: له پیغەمبەرم (درودی خوای نسمر بن) بیست  
دھیفەرمooو: هەر بەندھیەکی موسولمان ھەموو رۆزى دوانزه رکات نویزى سوننت  
بکا بؤ خودا، سەھرەی نویزه فەرزەکان، مسوگەر کەخودای گەورە له بەھەشتا  
کۆشكىکى بؤ دروست دەکا (م).

۱۴۹-۱۰۹۸/۲ عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكْعَيْنِ قَبْلَ الظَّهَرِ وَرَكْعَيْنِ بَعْدَ الظَّهَرِ وَرَكْعَيْنِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ وَرَكْعَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ وَرَكْعَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ). متفق عليه.<sup>(۱۴۹)</sup>

ئیبنووعەمەر (مزای خوای لی بن) فەرمooو: له خزمەت پیغەمبەردا (درودی خوای نسمر بن) ئەم  
نویزه سوننەتانەم کردەوە: دوو رکات له پیش نیوھر وو، و دوورکات له پاشیەوە،  
دوو رکات له پاش نویزى ھەینى يەوە، دوو رکات له پاش شیوانەوە دوو رکات  
له پاش نویزى خەوتنانەوە (ش).

۱۵۰-۱۰۹۹/۳ عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفِّلِ الْمُزَنِيِّ هَذِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَبْيَنُ كُلُّ أَذَائِنِ صَلَاةَ ثَلَاثَةِ لِمَنْ شَاءَ). متفق عليه.<sup>(۱۵۰)</sup>

عەبدوللای کورى موغەفەل (مزای خوای لی بن) فەرمooو: پیغەمبەر (درودی خوای نسمر بن)  
دووجار له سەریەک فەرمooو: له بەینى ھەموو بانگو قامەتىكا نویزىکى سوننەت  
ھەیە له سەھری جارى سېیھەما فەرمooو: ئەمە بۆکەسى ئارەزووی کردنى ئەم  
نویزەی ھەبى (ش - رەزاي خودايان لى بى).

<sup>(۱۴۸)</sup> موسليم (۷۲۸) و (۱۰۳).

<sup>(۱۴۹)</sup> بوخارى (۱۱۶۵) و موسليم (۷۲۹).

<sup>(۱۵۰)</sup> بوخارى (۶۲۷) و موسليم (۷۲۹).

(۱۹۶) دوو رکاته دامه زراوه کانی پیش نویزی بهیانی - التأکید علی رکعتی سنه الصبح  
۱۰۱-۱۱۰/ عن عائشة (رضی اللہ عنہا) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (کان لـ  
یدع أربعًا قبل الظہر وَكُعْتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاءِ). رواه البخاری. <sup>(۱۵۱)</sup>

عائیشه (هزای خواه لسی بن) فهرموموی: حمزه زرفت (درودی خواه ناصر بن) دهستوری وابو و  
هه میشه چوار رکات نویزی سوننه تی له پیش نویزی نیوهر ووه دهکرد، وه همه رووها  
دوور کاتیش له پیش نویزی بهیانی یهوده (بوخاری. رحمهت له گوری نازداری).

۱۰۲-۱۱۰/ عن عائشة (رضی اللہ عنہا) قَالَ: (لَمْ يَكُنْ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى شَيْءٍ مِّنَ النَّوَافِلِ أَشَدَّ مِنْهُ تَعَاهِدًا عَلَى رَكْعَتِي الْفَجْرِ). متفق عليه. <sup>(۱۵۲)</sup>

دیسان فهرموموی: پیغمبر (درودی خواه ناصر بن) هیچ سوننه تیکی تری وه دوور کاته  
سوننه ته کهی پیش نویزی بهیانی ئاوا به باشی سه روز کاری نه دهکرد! (ش. رحمهت  
له گوریان).

۱۰۳-۱۱۰/ عن عائشة <sup>عليها</sup> عن النبی (صلی اللہ علیہ وسلم) قَالَ: (رَكَعْتَا الْفَجْرِ خَيْرٌ مِّنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا). رواه مسلم: وفي رواية: لهما أحب إلي من الدنيا جميما. <sup>(۱۵۳)</sup>  
دیسان له عائیشه و له حمزه زرفه (درودی خواه ناصر بن) ده فهرموموی: دوور کاته  
سوننه ته کهی پیش نویزی بهیانی له هه مهو مو لک و سامانی دنیا باشتون (م)  
له گیزانه و هیه کا: ثم دووه له باری دلی منا له هه مهو مو لک و سامانی ئه م جیهانه  
خوش ویست ترن.

۱۰۴-۱۱۰/ عن أبي عبد الله بلال بن رياح (رضی اللہ عنہ) مؤذن رسول الله (صلی  
الله علیہ وسلم) (أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْوَذَنَهُ بِصَلَاةِ الْغَدَاءِ فَشَعَّلَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِلَالًا بِأَمْرِ سَالَتْهُ عَنْهُ حَتَّى فَضَحَّكَ الصُّبْحُ فَأَصْبَحَ حِدًّا قَالَ فَقَامَ بِلَالٌ فَادَّنَهُ بِالصَّلَاةِ وَتَابَعَ أَذَانَهُ فَلَمْ يَخْرُجْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمَّا خَرَجَ صَلَّى  
بِالنَّاسِ وَأَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ شَعَّلَتْهُ بِأَمْرِ سَالَتْهُ عَنْهُ حَتَّى أَصْبَحَ حِدًّا وَأَنَّهُ أَبْطَأَ عَلَيْهِ بِالْخُرُوجِ فَقَالَ إِنِّي كُثُتْ رَكَعْتُ رَكْعَتِي الْفَجْرِ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ أَصْبَحْتَ حِدًّا! قَالَ: لَوْ

<sup>(۱۵۱)</sup> بوخاری (۱۱۸۲).

<sup>(۱۵۲)</sup> بوخاری (۱۱۶۹) و موسیم (۷۲۴) رقم (۹۴).

<sup>(۱۵۳)</sup> ثہبو داود (۱۲۰۷).

أَصْبَحْتُ أَكْثَرَ مِمَّا أَصْبَحْتُ لَرَكَعَتُهُمَا وَأَخْسَنْتُهُمَا أَجْمَلَتُهُمَا). رواه أبو داود باسناد حسن.<sup>(١٥٢)</sup>

**ئەبوعەبدوللە: بىلالى كورپى رەباح** (بىزى خوىلىنى بىن) كەيەكىك بۇو لهانگىدەرانى پېغەمبەر (درودى خوىلىسىرىنى) فەرمۇسى: جارى چووم بۇلای پېغەمبەر (درودى خوىلىسىرىنى) كەئاگادارى بىكمەوه، تا تەشريف بىننى بۇ مزگەوت نويىزى بەيانىمان بۇ بکا، بەلام عائىشە (بىزى خوىلىنى بىن) ئىشىكى دا بەسەرماو بەپرسىyar لهوبارەيەوه تەواو خەريكى كىردىم هەتا تەواو رۆز رووناك بۇوه، ئەموجا چووم بۇ خزمەتى حەزرت (درودى خوىلىسىرىنى) و پەيتا ناگادارم دەكردەوه، كەدرەنگە تەشريف بىننى بۇ نويىز، وەلى حەزرت درەنگەت، كەھات بەرنويىزى يەكەى بۇ خەلکە كە كرد، منىش عوزر خواھىم بۇ ھىنايەوه وە عەرزىم كرد: كەھۆى دواكەوتى من ئەوه بۇو عائىشە كارىكى دابەسەرماو بەپرسىyar زۆر لهوبارەيەوه تەواو خەريكى كىردى. حەزرت (درودى خوىلىسىرىنى) فەرمۇسى: من دوو رکاتە سووننەتەكەى بەيانىم دەكرد منىش عەرزىم كرد: قوربان! كەلىن درەنگ بۇو، بەزەينم دەبۇو گرنگىت بەفەرزەكە بدایە نەك بەسووننەتەكە. فەرمۇسى: گىريمان لەمەيش پىز درەنگ بوايە، من ئەوه دوو رکاتە سووننەتمەن كەلىن بەجوانى و شىرىنى دەكردى! (د - س/حەزرت).

(١٩٧) دوو رکاتى نويىزى سووننەتى سوکەلە له پېش نويىزى بەيانى دا سووننەتە، كاتەكەى كەيەو چى سوورەتىكىان تىدا دەخويتنى.

#### باب تخفيف ركعتى الفجر وبيان ما يقرأ فيهما وبيان وقتها

104-105/ عن عائشة (رضي الله عنها) أنها كانت تقول: (أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَصْلِي خَفِيفَتِينَ بَيْنَ النِّدَاءِ وَالْأَقْامَةِ مِنْ صَلَةِ الصَّبَحِ). متفق عليه وفي رواية: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَيَخْفَفُ حَتَّى إِنِّي أَقُولُ هَلْ قَرَا فِيهِمَا بِأَمْ الْقُرْآنِ). وفي رواية مسلم: كان يصلى ركعتي الفجر اذا سمع الأذان، ويختففهما. وفي رواية: اذا طلع الفجر.<sup>(١٥٣)</sup>

<sup>(١٥٤)</sup> بخارى (٦٦٩) و موسىليم (٧٢٤) رقم: ٩٤.

<sup>(١٥٥)</sup> بخارى (٦٦٩) و موسىليم (٧٢٤) رقم: ٧٢٤.

عائیشه (بزمی خواه لی بن) فهرموموی: حه زرهت (برووی خواه نسمر بن) دوو رکات نویژه سووکه لهی له نیوان بانگو قامه تی به یانی دا ده کرد. (ش) له گیپانه و دیه کی تری شه بیخهین دا: پیغه مبهر (برووی خواه نسمر بن) ئه ونده به گورجی دوور کاته سوننه ته که می پیش نویژه بیانی ده کرد، ته نانه ت له دلی خۆمەوه دەمگوت: چون فریای خویندنی فاتیحا دەکەوی. له گیپانه و دیه کی موسليم دا: هەركە گوئی لە بانگ دەبوو، وەلامی بانگه کەی دەدایه وە، ئە وجا گورج دوور کات نویژه شە به قى سووکه لهی له پاش شە به قى دەکرد.

١٥٦-١١٠٥/٢ / وعن حفصة (رضي الله عنها) أن رسول الله ﷺ (كان إذا أذن المؤذن للصبح وبدأ الصبح صلى ركعتين خفيفتين). <sup>(١)</sup>

همفشهی کچی نیمامی عومهر (رهزای حوايان لی بی) که هاوسه‌ری حهزرهت ببوو (درووی خوای لمسر بن) فهرمooی: جاران حهزرهت (درووی خوای لمسر بن) دوورکاتی سووکله‌ی له‌پاش بانگی به‌یانی دهکرد، کاتی که‌به‌یانی دهدا (ش) له‌گیرانه‌وهیه‌کی موسليم دا: جاران که‌شـه بهـقی دهـدا حـهزـرهـت (دروـوـیـ خـوـایـ لـمـسـرـ بنـ) لهـپـیـشـ نـوـیـزـیـ فـهـرـزـیـ بهـیـانـیـ دـاـ تـهـنـیـاـ دـوـوـ رـکـاتـ نـوـیـزـیـ سـوـوـکـلـهـیـ دـهـکـرـدـ بـهـسـ.

١٥٧-٣/ عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصلّي من الليل مثنياً مشنّى ويؤتى برائحة ويسأل ركعتين قبل الغداة كأن الأذان بأذنيه. متفق عليه. (١٥٧)

**لیینو عومه**ر (بزمای خواه لئی بین) فهرمومی: حهزرهت (درودی خواه نسمر بن) **لهژیانی** دا، بهشهو  
که شهونویژی دهکرد دوو رکات دوو رکات دهیکرد، لهدوا کاتی شههويشدا يهك رکات  
نویژی وهتری دهکرد، دوو رکات سوننهتيشی لهپیش نویژی فهرزی بهيانی دا دهکرد،  
نهوهنده خیرا ئهم دوو رکاته‌ی دهکرد دهتگوت گوئی لهقامه‌تی نویژی بهيانی يهو  
لهی ئهمه‌ههه‌تی كه لهسهه رههه‌تای کاتدا فههه بای يكههه‌ههه (شـ)،

<sup>(۱۶)</sup> یوخاری (۶۱۶) و موسیم (۷۲۳).

<sup>(۱۵۷)</sup> بخاری (۹۹۵) و موسایع (۷۴۹).

١٥٨-١١٠٧/ عن ابن عباس عليه السلام (أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقْرَأُ فِي رَكْعَتِي الْفَجْرِ فِي الْأُولَى مِنْهُمَا قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أَنْزَلَ إِلَيْنَا الْآيَةُ الَّتِي فِي الْبَقَرَةِ وَفِي الْآخِرَةِ مِنْهُمَا: (آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ). <sup>(١٥٨)</sup>

ئیبنو عہبیاس - رہزاد خودا له خوی و له باوکی - فهرمووی: گھلن جار پیغہ مېھر (درودوی خوی نسمرین) له دوو رکاته سوننه ته کەھی پیش نويزى بهيانى دا له رکاتى يەکەما ئایه تى (قولوا آمنا بالله وما أنزل إلينا) ههتا (ونحن له مسلمون) ھی دەخویند کەوا له سوره تى به فھردا، له رکاتى دوه مدا ئایه تى (فلماً أَحْسَنَ عِيسَى مِنْهُمُ الْكُفَّارُ قَالَ: مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ؟ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ آمَنَّا بِاللَّهِ وَأَشْهَدُ بِأَنَا مُسْلِمُونَ) (٥٢/٣) ھی دەخویند. له گیرانه وھیھ کى تردا: له رکاتى دوه مدا ئایه ته کەھی سوره تى ئال عیمرانی دەخویند، کە دەفه رموی: (قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلْمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ) (٦٤/٣) (م).

١٥٩-١١٠٨/ عن أبي هُرَيْرَةَ عليه السلام (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَرَأَ فِي رَكْعَتِي الْفَجْرِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ(قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ)). رواه مسلم. <sup>(١٥٩)</sup>

ئەبوھورھیره (بەزى خوای لىنى) فهرمووی: حەزرت (درودوی خوی نسمرین) له دوو رکاته سوننه ته کەھی پیش نويزى بهيانى دا، له رکاتى يەکەما سوره تى (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) هو له رکاتى دوه مدا سوره تى (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) دەخویند (م).

١٦٠-١١٠٩/ عن ابن عمر عليه السلام قال: رَمَقْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) شَهْرًا فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ بِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) وَ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ). رواه الترمذی، وقال حديث حسن. <sup>(١٦٠)</sup>

ئىپىنۈعومھر (بەزى خوای لىنى) فهرمووی: يەك مانگى رەبھق سەرنجي حەزرتىم دا، له دوو رکاته سوننه ته کەھی پیش نويزى بهيانى دا، له رکاتى يەکەميانا سوره تى (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) هو له رکاتى دوه مىياندا سوره تى (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) دەخویند (ت: ح/ح).

<sup>(١٥٨)</sup> موسیم (٧٢٧) و (١٠٠).

<sup>(١٥٩)</sup> موسیم (٧٢٦).

<sup>(١٦٠)</sup> تیرمیزی (٤١٧).

(۱۹۸) راکشان له سه رلای راست، له پاش دوو رکاته سوننه ته که شه بهق سوننه ته، نیتر به شه و شه و نویزی کردبی یانا - باب استحباب الا ظطیاع بعد رکعتی الفجر علی جنبه الیمن والحت علیه سواه کان تهدج باللیل ام لا

۱/۱۱۰-۱۱۱/ فهرمودهی (....إذا صلي ركعتي الفجر ..).<sup>(۱۹۹)</sup>

۱/۱۱۱-۱۶۲/ عن عائشة زوج النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالت: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي فِيمَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَةِ الْعِشَاءِ وَهِيَ الِّتِي يَدْعُو النَّاسُ الْعَتَمَةَ إِلَى الْفَجْرِ إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةً يُسَلِّمُ بَيْنَ كُلَّ رَكْعَتَيْنِ وَيُوتُرُ بِوَاحِدَةٍ فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤْذِنُ مِنْ صَلَةِ الْفَجْرِ وَبَيْنَ لَهُ الْفَجْرُ وَجَاءَهُ الْمُؤْذِنُ فَامْرَأَ رَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ اضْطَجَعَ عَلَى شِقَهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤْذِنُ لِلِّإِقَامَةِ). رواه مسلم.<sup>(۲۰۰)</sup>

عائیشه (بروزی خواه لی بن) فهرموموی: پیغه مبهرا (برروی خواه نصر بن) له دوا کردنی نویزی خه و تنان هه تا شه بهق، لهو ماوهیهدا یازده رکات نویزی سوننه تی ده کرد، دوو رکاتی ده کرد و سلاوی ده دایه وه، یه که رکاتیشی به ته نیا، له دوا هه مموانه وه به و هتر ده کرد، کاتیکیش بانگدر له پاش بانگدانی بانگی به یانی بیلدنهنگ ده بیو، و هش بهقی ده دا ئه وجا بانگدر دههات بولای حهزرت (برروی خواه نصر بن) ئاگاداری ده کرد وه ده که وا نویزی به یانی بیو وه ئه وجا حهزرت (برروی خواه نصر بن) هه لد هستا، ئه گه ر پیویست بوا یه خوی ده شورد، ده نا ده سنویزی ده گرت و ئه وجا خیرا دوو رکات نویزی سووکه له می پیش فهرزی به یانی ده کرد و ئه وسا هه تا بانگدر دههات وه به دوایا بی ئه وه دی عه رزی بکا که وا نویزکه ره کان کوبوونه ته وه چا و هروانی ئه ون که بی نویزکه میان بؤ بکا، ئه وسا لهو ماوهیهدا له سه رلای راستی تو زی راده کیشا، به یادی راکشانی ئیجکاری ناو گوپه وه! (موسیلم پر گوپه بی روزی له نووربی).

جاری له مزگه و تی گهوره حاجیه کی نوورانیم دی، دا وای له دوو که مس ده کرد که که می ته که ته که بکه ن، به لکوو جیگه کی ئه ویش له پیزه که دا ببیته وه، وادیار بیو یه کیکیان نارازی بیو، دهیگوت: جیمان نابیته وه، حاجی یه نوورانی یه که یش به دهستی بستیکی گرت و به ناماژه (ئیشاره ت) تی ی گه یاند که سبه ینی له ناو گوپدا چون له بستی زه ویدا جیگه کی ده بیته وه!!

<sup>(۱۹۹)</sup> بپرانه ۸۱۶/۲ ز - ۱۲۷ ب - ۲۰ ل - ۲۹۷.

<sup>(۲۰۰)</sup> موسیلم (۷۳۶) رقم: (۱۲۲).

نهویش یهکسر ماته مینی دایگرت و بهوبه‌ری ره زامه‌ندییه وه جیی کردده‌وه.  
ئه م جوّره کتیبه مه‌جليسی ره‌سول‌وللایه، خوراکی دلی ئاده‌میزادی زاناو دانای  
تیادایه، خوشی له‌وموسول‌مانه‌ی که‌بون و بهرامه‌ی ئه م باخچه گله‌ی به‌هه‌شتمدی  
به‌سه‌ریدا، یا چلی ریحانه‌ی له م باخه به‌رده‌که‌وی جابه‌ئومیدی به‌شداربوونی دل و  
چاوو دهروونمان له‌بون و بهرامه و ره‌حمه‌ت و پیت و به‌رده‌که‌تی ئه م ریاض صالحینه  
که‌ده‌لیی باخی ره‌نگینی به‌هه‌شتی به‌رینه، ئه مه‌تان عه‌رز دده‌م.

خیزامن دایکی صه‌لاح، زهکی ای مهلا که‌ریم عه‌لی زور له‌گوپر ده‌ترسی، دلیی:  
حاجی مام مه‌لووود هه‌بwoo، شوانی ای رانی زور کردبwoo، گه‌شتی سه‌رچیاو هاموشوی  
میرگ و میرغوزارو ده‌شت و ده‌ری زور کردبwoo، له‌به‌رئه‌وه له‌شی زور سووک بwoo،  
هزی له‌گه‌ران بwoo، ههزی له‌دانیشتن نه‌بwoo، ئه مام مه‌لوووده برای حاجی مامه  
کاکه‌رهش بwoo، خه‌لکی دی ای شوراوا چه‌مچه‌مال بwoo، پیاویکی زور ساویلکه‌و  
نویژو روژزوو قایم و خواناس بwoo، هه‌موو جاری دهیگوت: به‌خوا زور سته‌مه پیاو  
به‌رپوزگاری به‌هار له‌ناو گوپدا ستار بکا!!

خدایه! پهنا هه‌ر په‌نای تؤیه، به‌راستی پلانی سه‌خت سه‌خت و ریگه‌ی پر  
مه‌تریسمان له‌به‌ره، ئه‌وه مانه‌وه ناوگوپه، ئه‌وه ژیانی به‌رزه‌خه، ئه‌وه سارای  
مه‌حشه‌ره، ئه‌وه پردى صیراطه، حه‌شره، نه‌شره، صیراطه، میزانه نه‌کیرو مونکه‌ره،  
مه‌حکه‌مه‌یه، دادگایه، نامه‌ی کرداره، ئه م مرؤفه بی هیزه، چنگه‌چلوچیوه . ئه‌گه‌ر  
یاریده‌ی تو نه‌بی . له‌کوی به‌رگه‌ی ئه م هه‌موو به‌رده‌لبه‌ردو بگه‌ر به‌رده‌یه ده‌گری،  
پیغه‌مبه‌ری خودا (درودی خوای نسمرین) به‌خوپایی نییه که ده‌فرمومی: (لوددت کنت شجرة  
تعضد) خوچگم دره‌ختی بoom، یهکی دایدھیتیnam و دهیبریم و ئیتر بوخوم  
ده‌برامه‌وه ده‌چوومه‌وه ئه‌ودیو په‌رده‌ی نه‌بونون و رزگارم ده‌بwoo له‌چه‌ندو چوون و  
کیشمه و به‌ره‌ی هه‌ردوو ژیانی هه‌ردوو جیهان!

خدایه! هاوار! به‌رده‌حمه‌تی خوت، به‌به‌رده‌که‌تی ئه م کتیبه پیرۆزه،  
له‌به‌رخاتری دانه‌رده‌که‌ی حه‌زرهت ئیمامی نه‌وه‌وهی . ره‌زای خودای لی بی .  
له‌به‌رخاتری ئه و راوی و موحه‌ددیثانه‌ی که‌ناوی پیرۆزیان وا له‌ناو رشته‌وه سه‌نه‌دی  
ئه م حه‌دیثه پیرۆزانه‌دا، له‌به‌رخاتری هه‌موو خاوهن جاوه خاترداری له‌لای تو،  
له‌په‌نای خوتا په‌نامان بدهو من و هه‌موو موسول‌مان و خوینه‌رو گویگری، که‌به‌هه‌ر

جوئی سوودو بههره لهم کتیبه پیرفذه و هردهگری سه رفرازو رزگاری هردوو  
جیهانمان بفهربموو، لهم شوینانهدا فریامان بکهوه، پردی صیراطمان بؤ بکه  
بهمه قامه ریی بههشت، حهش رو نه شرمان لهژیر سای سیبهری ئالای موحه ممه ددا  
(درووی خوای لمسن بن) بفهربموو، خودایه! ترسی که نیزی خوت زهکی ی کچی مهلا کهريم  
عملی، به گهره می خوت بره وینه رهودو سه ربه رزوو رو سورو سه رفرازی هردوو  
جیهانی بفهربموو، له مردوو زیندووی خوش بهو بیکه به که نیزی کی له خودا نزیک و  
نزکیرو عاقیب متخیرو طاعمت جوان!

خودایه! به بخشندیی خوت گوئی هه موومان گوشاد بفهربموو، شه و گاری  
پاییزی لم روزگاری به هاری خوشت رو فینک تربی! هه موو به دهه و به دل بابلین:  
ئامین. (و مرگی).

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ / ۱۱۲-۱۱۳ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا  
صَلَّى أَحَدُكُمْ رَكْعَتِي الْفَجْرِ فَلَيُضْطَجِعْ عَلَى يَمِينِهِ). رواه أبو داود والترمذی بأسانید  
صحیحه، قال الترمذی: حديث حسن صحيح. <sup>(۱۶۲)</sup>

ئهبو هورهیره (رجزی خوای لس بن) فهربمووی: خوشہ ویست (درووی خوای لمسن بن) فهربمووی: که  
دوورپکاته سوننه ته کهی پیش نویزی به یانیتان کرد، له سه راست به رهه رو و گه  
که منی رابکیشن! (د/ت: ح/ح/ص).

#### (۱۹۹) باسی سوننه تی نیوہ ره - باب سنۃ الظہر

۱/ ۱۱۳-۱۱۴ / حمدیشی (صلیت مع رسول الله رکعتین ...). <sup>(۱۶۴)</sup>

۲/ ۱۱۴-۱۱۵ / حمدیشی (کان لايدع أربعاء ...). <sup>(۱۶۵)</sup>

۳/ ۱۱۵-۱۱۶ / عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) فَقَالَتْ: (كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي فِي بَيْتِي قَبْلَ الظَّهَرِ أَرْبَعَأَثْمَمَ يَخْرُجُ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ وَكَانَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ

<sup>(۱۶۲)</sup> ئهبو داود (۱۲۶۱) تیرمذی (۴۲۰).

<sup>(۱۶۳)</sup> بروانه (۱۰۹۸/۲ ز - ۱۹۵ ب - ۳ ل ...).

<sup>(۱۶۴)</sup> بروانه (۱۱۰۰/۱ از - ۱۹۶ ب - ۳ ل ...).

المَغْرِبَ ثُمَّ يَدْخُلُ فَيَصَّلِي رَكْعَتَيْنِ وَيُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِشَاءَ وَيَدْخُلُ بَيْتِي فَيَصَّلِي رَكْعَتَيْنِ).  
رواه مسلم. (۱۶۶)

عائیشه (رمذان خوای بن بن) فهرمووی: که لی جار پیغه مبهر (درودی خوای نسمرین) بمهله کردنسی نویزی نیومهرو، له ماله کهی مندا چوار رکات نویزی سوننه‌تی پیش نویزی نیومهروی کرد، ئه‌وجا ده‌چوو بهرنویزی نویزی نیومهروی بؤ مهدوکومه که ده‌کرد ده‌هاته‌وه بؤماله‌وه دوور رکات نویزی سوننه‌تی ده‌خویند، که نویزی خه‌وتنانی‌شی له مزگه‌وتکه بؤ مهدوکومه که ده‌کرد، له‌پاشا ده‌هاته‌وه، له ماله‌وه دوو رکات نویزی سوننه‌تی ده‌خویند، که نویزی خه‌وتنانی‌شی له مزگه‌وت بؤ مهدوکومه که ده‌کرد ده‌هاته‌وه بؤماله کهی من دوور رکاتی نویزی سوننه‌تی پاش خه‌وتنانی له ماله‌وه ده‌کرد (م).

۱۱۱۶-۱۱۱۷ / عن أم حبيبة زوج النبى صلى الله عليه وسلم تقول: سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول: (من حافظ على أربع ركعات قبل الظهر وأربع بعدها حرمة الله على النار). روأ أبو داود والترمذى وقال: حديث حسن صحيح. (۱۶۷)

ئوممو حه‌بیبیه (رمذان خوای بن بن) فهرمووی: حه‌زرهت (درودی خوای نسمرین) فهرمووی: هه‌رکه‌سی چوار رکات نویزی سوننه‌ت له‌پیش فه‌رزی نیومهرو و چوار رکات له‌پاشی‌وه هه‌میشی به‌ریک و پیکی بکا، خودا قه‌ده‌گهی ده‌کا له‌نگری دوزه‌خ (د/ت: ح/ح/ص).

۱۱۱۷-۱۱۱۸ / عن عبد الله بن السائب عليه أأن رسول الله صلى الله عليه وسلم (كان يصلى أربعًا بعد أن ترول الشمس قبل الظهر وقال إنها ساعة ثفتح فيها أبواب السماء وأحب أن يصعد لي فيها عمل صالح). روأ الترمذى وقال: حديث حسن. (۱۶۸)

عه‌بدوللای کوری سائیب (رمذان خوای بن بن) فهرمووی: جاران پیغه مبهر (درودی خوای نسمرین) که خور لای ده‌دا له‌ناوهر استی ئاسمان، له‌پیش کردنسی فه‌رزی نیومهرو دا چوار رکات نویزی ده‌خویند، ده‌یفه‌رموو: لهم حه‌لدها هه‌موو ده‌رگاکانی ئاسمان ده‌کرینه‌وه،

(۱۶۶) موسیم (۷۳۰).

(۱۶۷) نهبو داود (۱۲۶۹) تیرمیذی (۴۲۷).

(۱۶۸) تیرمیذی (۴۷۸).

لَهُبُّ بِهِرْزَهُوَهْ بِووُنِي كَرْدَهُوَهْ كَانِي خَهْلَكِي زَهُوي، جَا لَهْبَهْرَئَهُوَهْ حَهْزَهَهُكَهُم  
كَهْكَرْدَهُوَهِيَكِي باشِي منِيان لِيَوَهْ سَهْرَكِهُوَي؟ (ت:ح/حَهْزَرَهُت)

٦/ عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا  
(١٦٩) لَمْ يُصَلِّ أَرْبَعًا قَبْلَ الظَّهَرِ صَلَاهُنَّ بَعْدَهَا). رواه الترمذی وقال: حديث حسن.

عائیشہ (بزمی خواہ بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبہر (درووی خواہ نمسربن) دھستووری وابوو:  
ئهگه رچوار رکاته کهی پیش نویژی نیوهرؤی بچوایه، لہپاش دوورکاته  
سوننه ته کهی پاش نیوهرؤ دھیکردنہو (ت:ح/ح)

#### (٢٠٠) باسی سوننه تی عهصر - باب سنۃ العصر

١١٦٩-١١٧٠ / عنْ عَلَيَّ هَذِهِ قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصَلِّي قَبْلَ الْعَصْرِ  
أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبَيْنَ وَمَنْ تَبَعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
(١٧٠). رواه الترمذی وقال: حديث حسن.

عهلي کورپی ئه بی طالیب هه فهرموموی: گهلى جار پیغه‌مبہر (درووی خواہ نمسربن)  
لہپیش نویژی فه رزی عه سرهوہ چوار رکات نویژی سوننه تی به دووسلا و دانه وہ  
دھکرد، دوورکاتی دھکردو سلا اوی دھدا یه وہ سلا اوی لہ فریشته نزیکه کانی باره گا  
دھکردو هروا له گشت موسولمان و باوھرداری که په یره وی ئه وان دھکا. (ت:ح/ح)

١١٧١-١١٧٢ / عنْ ابْنِ عُمَرَ هَذِهِ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (رَحْمَمَ  
اللَّهُ امْرًا صَلَّى قَبْلَ الْعَصْرِ أَرْبَعًا). رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن.

ئیبنو عومنه (بزمی خواہ بن بن) له حه زرته وہ (درووی خواہ نمسربن) دھ فهرموموی: ره حمه تی  
خودا له و موسولمانه بی که لہ پیش فه رزی عه سردا چوار رکات نویژی سوننه تی  
پیشینه دھکا. (د/ت: ح/ح)

١١٧٢-١١٧٣ / عَلَيَّ بْنُ عَبْدِ الْمَطْلَبِ هَذِهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يُصَلِّي  
قبْلَ الْعَصْرِ رَكْعَتَيْنِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (١٧٣)

(١٦٩) تیرمیذی (٤٢٦).

(١٧٠) تیرمیذی (٤٢٩).

(١٧١) ثمبو داود (١٢٧١) و تیرمیذی (٤٣٠).

عهلى کورى نهبوطالیب (درودی خواه لمسن ب) فهرمooوی: خوشویست (درودی خواه لمسن ب) گهان جار لهپیش نویزی عهسردا دوو رکات سوننهتی پیشینهی دهکرد (د - س/ص).

(۲۰۱) باسی سوننهتی پاشینه و پیشینه شیوان - سنة المغرب بعدها وقبلها تقدم في هذه الأبواب حديث ابن عمر وحديث عائشة وهما صحيحان (أن النبي ﷺ كان يصلی بعد المغرب ركعتين) بروانه (۱۰۹۸/۲) و (۱۱۱۵/۳ ب - ۳) / ۱۱۲۲-۱۱۷۳/ عن عبد الله بن مغفل ﷺ عن النبي ﷺ (صلى الله عليه وسلم) قال: (صلوا قبل صلاة المغرب قال في الثالثة: لمن شاء). رواه البخاري.

عهد وللای کوری موغمه فلهل (درودی خواه لمسن ب) فهرمooوی: خوشویست . بهش وو بهرۆز دروودو سلااو و رەحمەت و نوورو صەلات و پیت و فەرو بەرهەکات پەيتا پەيتا، بەبى بوارە لهخەوگەی پیرۆزى وەك بەهارە باران ببارى . فهرمooوی: دوو رکات سوننهت لهپیش فەرزى شیوانه وە بکەن، دووجار نەم وشە پیرۆزە دووبات گرددوه، وەنی لهسەری جارى سیھەما، تا گومان نەکرى كەئەمە فەرزە فەرمooوی: بهلام بۆگەسى مەيلى هەبى (بخارى رەحمەت لهگۆرى نازدار).

/ ۱۱۲۳-۱۱۷۴/ عن أنس بن مالك ﷺ قال: (لقد رأيْتُ كباراً أصحابَ النَّبِيِّ (صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَلَوُونَ السَّوَارِيَ عِنْدَ الْمَغْرِبِ). رواه البخاري.

ئەنهس (درودی خواه لمسن ب) فهرمooوی: گەورەپیاوانی يارانی پیغەمبەرم (درودی خواه لمسن ب) بهچاوی خۆم دەدى لهپاش نویزی شیوان بهپەل پەلامارى كن كۆلەكەكانى مزگەوتەكەی پیغەمبەريان دەدا، دوورەکات سوننهتى بەرينە شیوانيان دەکرد (ب). / ۱۱۲۴-۱۱۷۵/ عن أنس بن مالك ﷺ قال: (كُنَّا نُصَلِّي عَلَى عَهْدِ النَّبِيِّ (صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ غُرُوبِ الشَّمْسِ قَبْلَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ، فَقَيْلَ: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَاهَا؟ قَالَ: كَانَ يَرَانَا نُصَلِّيْهِمَا فَلَمْ يَأْمُرْنَا وَلَمْ يَنْهَا). رواه مسلم.

<sup>(۱۷۲)</sup> نەبى داود (۱۳۷۲).

<sup>(۱۷۳)</sup> بخارى (۱۱۸۳).

<sup>(۱۷۴)</sup> بخارى (۶۲۵).

<sup>(۱۷۵)</sup> موسىلم (۸۳۶).

دیسان فهرموموی: به سه رینی ی پیغه مبهر (درووی خوی نسمر بن) خوی له پاش خۆراوا بوون، له پیش فهرزی شیوانه وه دوورکات سوننه تی به رینه مان ده کرد؟ فهرموموی: چاوی لی بwoo که ئیمه دهیانکهین، وەن نهیده فهرمومو بیکهنهن وه نهیده فهرمومو مهیکهنهن، واته: رهای لە سه ریان بwoo (م).

١١٢٥-١٧٦ / عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (كُلُّا بِالْمَدِينَةِ إِذَا أَذَنَ الْمُؤَذِّنُ لِصَلَوةِ الْمَغْرِبِ ابْتَدِرُوا السَّوَارِيَ فَيَرْكَعُونَ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ حَتَّىٰ إِنَّ الرَّجُلَ الْغَرِيبَ لَيَدْخُلُ الْمَسْجِدَ فَيَحْسِبُ أَنَّ الصَّلَاةَ قَدْ صُلِّيَتْ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يُصَلِّيهِمَا). رواه البخاري.<sup>(١٧٣)</sup>

دیسان فهرموموی: حاران له مه دینه بwooین، کاتی بانگدره بانگی شیوانی ته و او ده کرد، په لاماری کوئله که کانیان دهدا، له ویدا سهرو دوورکات سوننه تیان بوخویان ده کرد، ئه گهر پیاویکی نابه له د له و گرمه سوننه کردنده دا بچوایی به سه ریاندا، وايدهزانی که نويژی شیوان ده کری، بؤیه ئه و خه لکه به زوری وان به پیوه و نويژ ده کهن. (موسلیم. پر گوپی پیر قزوی له نورو و به رهکه تی خودابی).

(٤٠٢) باسی سوننه تی پاشینه و پیشینه هی خوتنان - باب سنة العشاء بعدها و قبلها  
فیه حدیث ابن عمر السابق (صلیت مع النبی ﷺ رکعتین بعد العشاء) و حدیث  
عبدالله بن مغفل: (بین کل اذانین صلاة) بروانه (١٠٩٨) و (١٠٩٩).

### (٤٠٣) باسی سوننه تی ههینی - باب سنة الجمعة

فیه حدیث ابن عمر السابق أنه صلی مع النبی ﷺ رکتين بعد الجمعة. متفق عليه.

١١٢٦-١٧٧ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمُ الْجُمُعَةَ فَلْيُصَلِّ بَعْدَهَا أَرْبَعًا). رواه مسلم.<sup>(١٧٤)</sup>

ئه بو هورهیره (رهای خوی نسمر بن) له حه زره ته وه (درووی خوی نسمر بن) ده فه رموی: که نويژی جومعه تان ته و او کرد له دوایه وه چوار رکات نويژی سوننه تیان بکهنهن (م).

(١٧٣) موسیم (٨٣٧).

(١٧٤) موسیم (٨٨١).

۲/۱۱۲۷-۱۷۸ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ هُبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ لَا يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ حَتَّىٰ يَنْصَرِفَ فَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ رواه مسلم.<sup>(۱۷۸)</sup>

ئیبنووعمه (رمذان خوار لبسن) فهرموموی: عاده‌تی حمزه‌زهت (برووی خوار لمسن) وابوو له‌مزگه‌وت نویزی جومعه‌ی دهکرد هه‌تا دهاتمه‌وه بۆ ماڵه‌وهی، له‌وهی دوو رکات سوننه‌تی پاش نویزی هه‌ینی دهکرد (م).

(۲۰۴) سوننه‌تی نویزه سوننه‌تکان، دامه‌زراوو دانه‌مه‌زراویان، له‌ماڵه‌وه بکرین، به‌مه‌رجی ترسی چوونیانی تیادا نه‌بی، بۆ کردنی نویزی سوننه‌ت، له‌جنی نویزی فه‌رزه‌که‌وه بکویزیت‌هه بۆ شویتیکی تر، یا قسیه‌ینی له‌نیتوانیادا بکا باب استحباب جعل النوافل في البيت سواء الراتبة وغيرها والامر بالتحول للنافلة من موضع الفريضة أو الفصل بينهما بكلام

۱/۱۱۲۸-۱۷۹ / عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ هُبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (صلاتۃُ الْمَرءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي مَسْجِدٍ هَذَا إِلَّا الْمَكْتُوبَةَ). متفق عليه.<sup>(۱۷۹)</sup>

زهیدی کوری ثابتیت (رمذان خوار لبسن) فهرموموی: پیغامبه (برووی خوار لمسن) فهرموموی: ئهی موسویمانینه! بیکهن به‌پیشه شه و نویزو نویزی سوننه‌ت له‌ماڵه‌وه‌تان بکهن، چونکه نویزی فه‌رزی لی دهرچی خیرترین نویزی موسویمان ئه و نویزه‌تی که‌له‌مالى خویدا دهیکا، چونکه له‌وهی بیپیا تره و ما‌له‌که‌ش پیر و ز دهکا (ش).

۲/۱۱۲۹-۱۸۰ / عَنْ أَبْنِ عُمَرَ هُبَّهُ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (اجْعَلُوا فِي يُوْتَكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ وَلَا تَتَخَذُوهَا قُبُورًا). متفق عليه.<sup>(۱۸۰)</sup>

ئیبنووعمه (رمذان خوار لبسن) فهرموموی: حمزه‌زهت (برووی خوار لمسن) فهرموموی: بهشی له‌نویزه‌کانتان له‌ماڵه‌وه‌تان بکهن، هه‌موویان هه‌ر له‌مزگه‌وت مه‌کهن، دهنا ما‌له‌کانتان دهی بـگوـرـخـانـهـ، کـهـکـارـیـ خـیـرـیـ تـیـاـ نـاـکـرـیـ (ش).

(۱۷۸) موسیم (۸۸۲).

(۱۷۹) بوخاری (۷۲۱) و موسیم (۷۸۱).

(۱۸۰) بوخاری (۴۳۲) و موسیم (۷۷۷).

۱۱۳۰/۱۱۳۱/ عن جابر رض قال: قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَضَى أَحَدُكُمُ الصَّلَاةَ فِي مَسْجِدِهِ فَلْيَجْعَلْ لِنَيْتِهِ نَصِيبًا مِنْ صَلَاتِهِ فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي نَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا). رواه مسلم.<sup>(۱۸۱)</sup>

جابر (بزمی خوای لئے بن) فرموده: پیغامبر (درودی خوای لئے بن) دفعه‌رمومی: کاتی له مزگه‌وت نویژه فهرزه کان دکه‌ن، بهشی ماله‌ووش دابنیں، چونکه خودا ئه و نویژه ماله‌وختان دهکا به مايهی خیر و خوشی يهکی زور (م).

۱۱۳۱/۱۱۳۲/ عن عمرُ بْنِ عَطَاءِ رض (أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَ إِلَيَّ السَّائِبَ ابْنَ أَخْتِ نَمِرَ يَسَّالُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَهُ مِنْهُ مُعَاوِيَةً فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ نَعَمْ صَلَيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَمَ الْإِمَامُ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَيْتُ فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ لَا تَعْدُ لِمَا فَعَلْتَ إِذَا صَلَيْتَ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصْلِحُ بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكُلُّ أَوْ تَخْرُجَ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَنَا بِذَلِكَ أَنَّ لَا تُوَصَّلَ صَلَاةٌ بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكُلُّ أَوْ تَخْرُجَ). رواه مسلم.<sup>(۱۸۲)</sup>

عومه‌ری کوری عه‌طاء (بزمی خوای لئے بن) فرموده: نافیعی کوری جوبه‌یر ناردمی بولای سائیبی خوشکه‌زای نه‌میری صه‌حابی (بزمی خوای لئے بن) کله‌جیاتی نافیع من له‌سائیب بپرسه، کله‌باره‌ی شتیکه‌وه پرسیاری لئی بکه‌م که‌موعاوییه له‌سائیب دیبوو، و به‌دلی نه‌بوو ببوو، هه‌تا سائیب مه‌سه‌له‌که‌مان بؤ روون بکاته‌وه، سائیب فرموده: به‌لی ئه‌مه مه‌سه‌له‌یه‌که، من و مواعاوییه له‌ناو کولیت (مه‌قصووره‌که‌ی مواعاوییه‌دا، کله‌ناو مزگه‌وت‌که‌دا ببوو) نویژی هه‌ینیمان کرد، جا کاتی مواعاوییه رویشته‌وه بؤ‌ماله‌وه ناردي به‌شوینما، که‌چووم فرموده: جاریکی تر شتی وامه‌که، که‌نویژی هه‌ینیت کرد مه‌یلکینه به‌نویژیکی تره‌وه، يا فسه‌یه له‌به‌ینیان دا بکه، يا له‌دوا ده‌چوون نویژی تر بکه، چونکه پیغامبر (درودی خوای لئے بن) ئه‌م فه‌رمانه‌ی پی کردووین که‌نویژ نه‌لکینین به‌نویژه‌وه، تاقسه‌یی له‌نیوانیاندا دهکه‌ین يا ده‌ده‌چین و ده‌چین بؤ ماله‌وه! (م).

<sup>(۱۸۱)</sup> موسیم (۷۷۸).

<sup>(۱۸۲)</sup> موسیم (۸۸۳).

(۲۰۵) هاندان له سه ر نویزی و هتر باسی لای که مسی و زوری و ناوه ندی و کاته کهی و  
باسی نهوده بیش که سوننه تیکی دامه زراوه

باب الحث علی صلاة الوتر و بیان أنه سنة مؤكدة و بیان وقته

۱۱۳۲/۱ عن علی طہ قال: (الوَتْرُ لَيْسَ بِحَنْمٍ كَصَلَاتِكُمُ الْمُكْتُوبَةِ وَلَكِنْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَالَ إِنَّ اللَّهَ وَثُرُّ يُحِبُّ الْوَتْرَ فَأُوتُرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ).  
رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن.<sup>(۱۸۳)</sup>

عهلى (در مذای خوی لین بن) فهرموموی: نویزی و هتر فهربز نبیه وه اک پینج نویزه  
فهربزه که، به لام سوننه تیکه پیغه مبهر (در وودی خوی نسمر بن) دایناوه، دهی فهرموموی: ئهی  
قرئان خواکان! ئهی پهیرهوانی قورئان! واته: ئهی گهلى ئیسلام! نویزی و هتر بکمن،  
که نویزی که رکاته کانی تاکه، له پاش نویزی خه و تنانه وه دهکری، چونکه خودا خوی  
تاکه، تاکی خوش دهوي (د/ت: ح/ح)

۱۱۳۳/۲ عن عائشة (رضی الله عنها) قالت: (من كُلَّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ وَأَوْسَطِهِ وَآخِرِهِ فَأَنْتَهِي وَثُرُّهُ إِلَى السَّحْرِ). متفق  
علیه.<sup>(۱۸۴)</sup>

عائیشه (در مذای خوی لین بن) فهرموموی: پیغه مبهری خودا (در وودی خوی نسمر بن) له همه مهو  
کاتیکی شهودا و هتری دهکرد: هندی جار له سه رهتای شهوده دهیکرد، هندی جار  
له ناوه راستی شهودا دهیکرد، هندی جاریش له دوادوایی شهوده دهیکرد، به لام  
له پیش مردنیا ههر بهره بیان و هتری دهکرد (ش).

۱۱۳۴/۳ عن عبد الله بن عمر (رضی الله عنهم) عن النبي (صلی الله علیه  
و سلم) قال: (اجعلوا آخر صلاتکم بالليل و ثروا). متفق عليه.<sup>(۱۸۵)</sup>

ئیبنو عومنه (در مذای خوی لین بن) فهرموموی: حمزه رهت (در وودی خوی نسمر بن) فهرموموی: و هتر  
بکهن به دواترین نویزی شه و تان (ش).

۱۱۳۵/۴ عن أبي سعيد طہ أنَّ النَّبِيَّ (صلی الله علیه و سلم) قال: (أَوْتُرُوا قَبْلَ أَنْ  
تُضْبِحُوا). روایت مسلم.<sup>(۱۸۶)</sup>

<sup>(۱۸۳)</sup> ئهبو داود (۱۴۱۱) و تیرمیدی (۴۵۲).

<sup>(۱۸۴)</sup> بوخاری (۹۹۶) و موسیلیم (۷۴۹) و (۱۳۷).

<sup>(۱۸۵)</sup> بوخاری (۹۹۸) و موسیلیم (۷۵۱).

**ئهبو سهعیدی خودری** (بزمی خوای لئے بن) **فهرمooی: خوشہویست** (دروووی خوای نسمر بن)  
**فهرمooی:** ههتا بهیان دهدا لهپاش نویزی خهوتنان کاتی نویزی و هتر دهمنینی (م).  
 ۱۸۷-۱۱۳۶ / عن عائشة (رضی الله عنها) (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يُصَلِّي صَلَاةً بِاللَّيلِ وَهِيَ مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَ يَدِيهِ فَإِذَا بَقَى الْوَثْرُ أَيْقَظَهَا فَأَوْتَرَتْ). رواه  
 مسلم. وفي روایة له: فإذا بقى الوتر قال: قومي فأوتري يا عائشة. <sup>(۱۸۷)</sup>

**عائشیش** (بزمی خوای لئے بن) **فهرمooی: وادھبو پیغەمبەر** (دروووی خوای نسمر بن) دهستی دهکرد  
 بهشەونویز کردن، منیش لهبەردەمیەوه راکشاپووم، کەشەونویزەکەیی تەھاو او  
 دهکدو بەس و هتری دەما، ئەوسا منیشی لهخمو هەلەستان و دەستنویزم دهکرت و  
 نویزی و هترم دهکرد (م) لهگىرانەوەیەکی ترى موسليم دا: كەھەر و هتری دەما  
 دەیفەرمooو: عائشە! هەلسە لهخمو، نویزی و هتر بکە.

۶/۱۸۸-۱۱۳۷ / عن ابن عمر عليه السلام أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (بَادِرُوا الصُّبْحَ  
 بالوثر). رواه أبو داود و اترمیندی، وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(۱۸۸)</sup>

**ئىبنۇعومەر** (بزمی خوای لئے بن) **فهرمooی: حەززەت** (دروووی خوای نسمر بن) **فهرمooی: ئەگەر**  
 دەتوانن خىرا لهپىش شەبەقا نویزی و هتر بکەن (د/ت: ح/ح/ص).

۱۸۹-۱۱۳۸ / عن جابر عليه السلام قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ خَافَ  
 أَنْ لَا يَقُولَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَلْيُوْتِرْ أَوْلَهُ وَمَنْ طَمَعَ أَنْ يَقُولَ آخِرَةَ فَلْيُوْتِرْ آخِرَ اللَّيْلِ فَإِنَّ  
 صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ مَشْهُودَةً وَذَلِكَ أَفْضَلُ). رواه مسلم. <sup>(۱۸۹)</sup>

**جابیر - فهرمooی: خوشەویست** (دروووی خوای نسمر بن) **فهرمooی: هەر كەسى دەترسى**  
 لهكۆتايى شەھووه هەلئەسى بالەسەرتاي شەھووه، لهپاش نویزی خهوتنان، و هتر  
 بکا، بەلام ئەھەر كەبەتهمايە كەلەدوايى شەھووه هەمل بىستى بوشەونویز، با  
 لهكۆتايى شەھووه و هتر بکا، چونكە نویزی ئاخىرى شەھو فريشتهى رەحمەت  
 دېئەديارى و تەماشاي دەكەن، ئاشكرايە كەئەمە زۆر باشتىرا! (م).

<sup>(۱۸۱)</sup> موسليم (۷۰۴).

<sup>(۱۸۲)</sup> موسليم (۷۴۴) (۱۳۴) و (۱۳۵).

<sup>(۱۸۳)</sup> ئەبو داود (۱۴۳۶) و تيرمیندی (۴۶۷).

<sup>(۱۸۴)</sup> موسليم (۷۰۰).

(۲۰۶) باسی خیری نویزی چیسته‌نگاو، لای که می و زوری و ناوه‌ندی چهنده؟ همان  
له سه رئاکاداریکردنسی

**باب فضل صلاة الصبح** وبيان ألقها وأكثراها وأوسطها والتح على الحافظة عليها  
بصيام ثلاثة أيام من كل شهر وركعتي الصبح وأن أوتر قبل أن أرقد). متفق عليه.<sup>(۱۹۰)</sup>  
نه بو هورهیره (بروز خواه لس بی) فهرمومی: دوستی کیانی به گیانیم، پیغمه بری  
نازدارو خوشهمویستم (دروودی خواه نمسرب) ظاموزگاری کردوم و وہستی بـ کردوم  
که همه ممو مانگی سـ روـزـ بـهـرـفـزوـوـ بـمـ، وـهـهـمـوـوـ روـزـیـ بـهـلـایـهـنـیـ کـهـمـوـهـ دـوـورـکـاتـ  
نویزی چیسته‌نگاو بکم، بـ وـیـعـتـیـاتـیـشـ، نـهـوـهـکـوـوـ لـهـدـوـایـیـ شـهـوـدـاـ خـهـبـهـرمـ  
نه بـیـتـهـوـهـ لـهـپـیـشـ نـوـوـسـتـنـدـاـ نـوـیـزـیـ وـهـتـرـ بـکـمـ (شـ).

(۱۹۱) / ۱۴۰-۱۱۴ / حـدـیـشـیـ: (یـصـبـعـ عـلـیـ کـلـ سـلـامـیـ اـحـدـ کـمـ صـدـقـةـ).  
(۱۹۲) / ۱۱۴۱-۱۱۴۲ / عـنـ عـائـشـةـ (رـضـیـ اللـهـ عـنـهـاـ) (کـانـ رـسـوـلـ اللـهـ (صلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ)  
یـصـلـیـ صـلـاـةـ الصـبـحـ قـالـ اـرـبـعـ رـکـعـاتـ وـیـزـیدـ مـاـ شـاءـ) رـوـاهـ مـسـلـمـ.  
عـائـشـهـ (برـوزـ خـواـهـ لـسـ بـیـ) فـهـرـمـوـیـ: دـهـسـتـوـوـرـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـ (دـروـودـیـ خـواـهـ نـمـسـرـبـ) وـابـوـوـ: هـمـمـوـ  
چـیـشـتـهـنـگـاوـیـ چـوـارـ رـکـاتـ نـوـیـزـیـ چـیـشـتـهـنـگـاوـیـ دـهـکـرـدـ گـهـلـ جـارـانـیـشـ چـهـنـدـهـ خـودـیـ خـوـدـاـ  
لـهـ چـارـهـ نـوـوـسـیـبـوـوـ زـیـاتـرـیـ دـهـکـرـدـ. (موـسـلـیـمـ). پـرـ کـوـپـرـیـ پـیـرـفـزـیـ لـهـنـوـورـ بـیـ).  
۱۱۴۲-۱۱۴۳ / عـنـ أـمـ هـانـیـ بـنـتـ أـبـیـ طـالـبـ (رضـیـ اللـهـ عـنـهـاـ) تـقـوـلـ: (ذـهـبـتـ إـلـیـ رـسـوـلـ  
الـلـهـ (صلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) عـامـ الـفـتـحـ فـوـجـدـتـهـ يـعـتـسـلـ، فـلـمـاـ فـرـغـ مـنـ غـسـلـهـ قـامـ فـصـلـیـ  
ئـمـانـیـ رـکـعـاتـ). مـتـفـقـ عـلـیـهـ.<sup>(۱۹۳)</sup>

ئوممو هانیئی کچی نه بو طالیب **له** که ناوی فاتیحه بـوـوـ، کـهـهـقـ ئـامـوزـایـ  
حـهـزـرـهـتـ بـوـوـ (دـروـودـیـ خـواـهـ نـمـسـرـبـ) فـهـرـمـوـیـ: روـزـیـ ئـازـادـکـرـدـنـیـ شـارـیـ مـهـکـکـهـ چـوـومـ بـوـ  
خـزمـهـتـیـ حـهـزـرـهـتـ (دـروـودـیـ خـواـهـ نـمـسـرـبـ) سـلـاـوـمـ لـیـ کـرـدـ، رـوـانـیـمـ کـهـواـ خـمـرـیـکـهـ خـوـیـ  
دهـشـوـرـیـ، فـاتـیـمـهـیـ کـچـیـ بـهـ جـلـکـیـ بـوـگـرـتـبـوـوـ، جـاـ کـهـلـهـ خـوـشـوـرـدـنـهـکـهـیـ بـوـوـهـ

(۱۹۰) بوخاری (۱۱۷۸) و موسیم (۷۲۱).

(۱۹۱) بروانه (۱۱۸/۲) ز ۱۳ - ب ۱ - ل ۱۲۲.

(۱۹۲) موسیم (۷۱۹).

(۱۹۳) بوخاری (۱۱۳۶) و موسیم (۱/۴۹۷) رقم: ۸۲.

ههشت رکات نویزی سوننه‌تی، بهدو و رکات دوورکات کرد، نه وحه لهش ریک  
چیشته‌نگاو بwoo (ش).

(۲۰۷) کاتی نویزی چیشته‌نگاو دهست بی ده کا له کاتی به رزه وه بوهونی خوره وه به قه د  
رمی، تا کاتی لدانی خور له ناوه راستی ناسمان که لار ده بیته‌وه به لای خورناوادا  
باشرین کاتیشی نه وکاته‌یه که خور ته واو که رم ده بی و ده بی به چیشته‌نگاو  
باب تجوز الصلاة الضحى من ارتفاع الشمس الى زوالها والفضل أن تصلي عند اشتداد الحر  
وارتفاع الضحى

۱۱۴۳/۱ عن زید بن ارقم رض (أنه رأى قوماً يصلون من الضحى فقال أما لقد  
علموا أن الصلاة في غير هذه الساعة أفضى إن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال  
صلاة الأولين حين ترمس الفصال). رواه مسلم. <sup>(۱۹۴)</sup>

زهیدی کوری نه رقهم (برمه خوی لسی بن) کومه‌لیکی دی، له کاتی خورکه وتن دا  
چیشته‌نويز (صلاة الضحى) يان دهکرد، فهرمووی: نهی نه مانه خوشیان باش باش  
دهزانن که هم نویزه له کاتیکی تردا بکری باشتره، چونکه پیغه‌مبهر (دروودی خوی نسمر بن)  
ده فهرموی: نویزی تهوبه کاران، کله خراپه که راونه‌ته‌وه و بایان داوه‌ته‌وه به لای  
خودادا، که بی ده گوتري نویزی چیشته‌نويز، نه وکاته که رمه‌یه‌تی و به باشی ده بی،  
که خور واگه رم ده بی، چه وولم تاو ده سه‌نی و سم و فاجی پارینه و شتر داخ ده بی! (م  
- پر گوپی پیرفوزی له ره حمه‌تی خودابی).

(۲۰۸) هه لنان و هاندانی موسولمانان له سه رکدنی دوورکات نویزی سوننه‌تی  
دیاری مزکه‌وت، دانیشن له بیتش کردنیاندا ناپه سه‌نده، نهم نویزه له هه مهو  
کاتینکدا ده کری و به هه مهو نویزیکی تریش - فه رز بی یاسوننهت - جی به جی  
ده بی به لام باش وايه، که خوی به ته‌نیا بکری، یا لمکمل فه رز، یا سوننه‌تی تردا  
نیبه‌تی دیاری مزکه‌وتیشی هه بی

باب الحث على صلاة تحية المسجد وكراهية الجلوس قبل أن يصلى ركعتين بنية  
التحية أو صلاة فريضة أو سنة راتبة أو غيرها

۱۱۴۴/ عن أبي قتادة بن ربيع الأنصاري (رضي الله عنه) قال: قال النبي صلی اللہ علیہ وسَلَمَ (إذا دخل أحدكم المسجد فلا يجلس حتى يصلّي ركعتين). متفق  
عليه. <sup>(۱۹۵)</sup>

ئهبو قهتاده (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوای نسمرین) فهرموموی: کاتئ دهچنه ناو مزگه‌وتھوھ دامھنیشن ههتا دوو رکات نویزی دیاری مزگه‌وت دهکنه (ش).

جابر (بزمی خوای لئن بن) عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: (أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ: صَلَّ رَكْعَتَيْنِ). متفق عليه.<sup>(۱۴۵)</sup>

جابیر (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: حهزه‌رت (درووی خوای نسمرین) لهناو مزگه‌وتدا بwoo، چووم بوخرزمەتى، فهرموموی: پیش ئهوهی کەدابنیشیت دوو رکات نویزی دیارى مزگه‌وت بخوینه (ش).

#### (۲۰۹) دوورکات نویزی دیارى دهستنویز لهپاش دهستنویز سوننه ته باب استحباب رکعتین بعد الوضوء

جابر (بزمی خوای لئن بن) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: لِبَالِالْ عِنْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ، يَا بِلَالُ: حَدَّثَنِي بِأَرْجَحِي عَمَلَ عَمْلَتُهُ فِي الْإِسْلَامِ فَإِنِّي سَمِعْتُ دَفَعَتْ لَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيِّ فِي الْجَنَّةِ قَالَ مَا عَمِلْتُ عَمَلًا أَرْجَحِي عِنْدِي أَبِي لَمْ أَتَظَهَرْ طَهُورًا فِي سَاعَةٍ لَيْلٍ أَوْ نَهَارًا إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطَّهُورِ مَا كُتِبَ لِي أَنْ أَصْلِيَ). متفق عليه. وهذا لفظ البخارى.<sup>(۱۴۶)</sup>

ئهبو هورهیره (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوای نسمرین) بهبیلالی فهرموموی: ئهی بیلال! پیم بلی: کام کاری دهکهی کەبهلاي خوتھوھ زیاتر جیگهی ئومید بى لهلاي خودا، کەلام سەردەمی ئىسلامەدا دەیکەی؟ چونکە ئەم شەو لەبەھەشتا لهەردم خۆمەوه گوینم له چرپەی سۆله کانت بwoo، بیلال فهرموموی: ئەمکارەی کەلەکاتى ئىسلامەتى دا دەیکەم و لەلام پتر جیگهی ئومید بى ئهوهیه: هەركاتئ بەشەو يا بەرۋۇز كەدەستنویز دەگرم دەستنویزىكى پاكى تەواو دەگرم و چەندە خودا له چارەي نووسىبم نویز دەکەم (ش).

<sup>(۱۴۵)</sup> بوخارى (۴۴۴) و موسليم (۷۱۴).

<sup>(۱۴۶)</sup> بوخارى (۴۴۲) و موسليم (۷۱۵).

<sup>(۱۴۷)</sup> بوخارى (۱۱۴۹) و موسليم (۲۴۵۸).

(۲۱۰) باسی کهورهی روزی ههینی، نویزه‌کهی فرزه، خوشوردن بوی سوننه‌ته، هرووا خوبونخوش کردن و بهزوویی جوون بوقنویزه‌کهی و نزاکردن له روزی ههینی داو صه‌کاواندانی زور له سه ریغه‌مبهر<sup>۵۹</sup> و روون کردنوهی کاتی نزاکیرابوون و ذیکرو یادی خوداکردن بهزوری لمباش نویزی ههینی

باب فضل يوم الجمعة ووجوبها والاغتسال لها والتثبيت والتبرك لها والدعا يوم الجمعة والصلاه على النبی<sup>۶۰</sup> فيه وبيان ساعه الاجابة واستحباب اكتار ذكر الله تعالى بعد الجمعة قال تعالى: (إِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لِعِلْكُمْ تَفْلِحُونَ) (۱۰/۶۲) لهنجرهی (۵۹) دا تهفسيري ئەم ئايته رابورد.

۱۴۷/۱۹۸-۱۹۸/۱ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَيْرٌ يَوْمٌ طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلُقُ آدَمَ وَفِيهِ أَدْخَلَ الْجَنَّةَ وَفِيهِ أَخْرَجَ مِنْهَا).

رواه مسلم.<sup>۶۱</sup>

ئەبو هورهیره (بزمی خوای لىن بن) فەرمۇوی: پیغەمبەر (درودى خوای لىسرىن) فەرمۇوی: باشترين رۆز کەخۆرى لى ھەل دى رۆزى ههینى يە، ئادەم لەم رۆزەدا خودا دروستى كردووه، ھەر لەم رۆزەدا رۆیشته ناو بەھەشتەوە وەھەر لەم رۆزەدا لەبەھەشت دەركرا (م).

→ (ب/۱ ز/۱۳ ل/۱۵۹ ف/۱۲) فەرمۇوەدی: (من توپاً فاحسن الوضوء).<sup>۶۲</sup>  
۲۰۰-۱۹۹/۲ ۱۹۸-۱۹۹/۱ حەديثى (الصلوة الخمس).<sup>۶۳</sup>

۱۹۹/۴ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: وَعَنْ أَبْنِ عَمْرَ حَدَّثَاهُ أَنَّهُمَا سَمِعَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى أَعْوَادِ مِنْتَرِهِ لَيَتَهِيَنَّ أَقْوَامٌ عَنْ وَدْعِهِمُ الْجُمُعَاتِ أَوْ لَيَخْتَمَنَّ اللَّهَ عَلَى قُلُوبِهِمْ ثُمَّ لَيَكُوئُنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ). رواه مسلم.<sup>۶۴</sup>

۱۹۹/۵ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْجُمُعَةَ فَلْيَعْتَسِلْ). متفق عليه.<sup>۶۵</sup>

<sup>(۵۹)</sup> موسیلم (۸۵۴).

<sup>(۶۰)</sup> موسیلم (۸۵۷) رقم: (۲۷).

<sup>(۶۱)</sup> بیرونە (۱۴/۱۳۰) ز. ۱۳ ب. ۱ ل. ۱۲۸).

<sup>(۶۲)</sup> موسیلم (۸۶۵).

<sup>(۶۳)</sup> بوخارى (۸۷۷) و موسیلم (۸۴۴).

**ثیبتو عومه‌ر** (درزای خودابان لی بن) فهرمومی: کاتی دهچن بؤ نویزی ههینی خوتان بشورن (ش).

۶/ ۱۱۵۲-۲۰۳ / عن أبي سعيد الخدري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (الفُسْلُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ). متفق عليه. المراد بالمحتمل: البالغ، والمراد بالوجوب وجوب اختيار، كقول الرجل لصاحبه: حقك واجب على، والله أعلم.<sup>(۲۰۲)</sup>

نهبو سهعیدی خودری (درزای خوی لی بن) فهرمومی: خوشه‌ویست (درودی خوی لسمربن) فهرمومی: خوشوردنی روزی ههینی پیویسته لهسر ههموو پیاویکی رسیده (ش) ئیمامی نهوهوی - رهزای خودای لی بن - دفه‌رمومی: مه‌بہست لهرسیده: بالقہ، که له منالی درچووبی و بووبی بهزادام، مه‌بہست له‌وجوب و پیویست بوونی خوشوردنی ههینی فهرز بوون نییه، که به‌نه‌کردنی مرؤفه تاوانبار دهبنی، به‌لکوو مه‌بہست نه‌وهیه که موسولمان سوورو حمریس بنی لهسرکردنی وده چون سوورومجیزه لهسر کردنی نویزی فهرز، وده چون گهان جار وا دهبنی پیاو به‌برادری خوی دهانی: ماق تو لهسر من پیویسته. خودا بخوی زور باشتی لی دهزانی.

۷/ ۱۱۵۳-۲۰۴ / عن سمرة بن جندب رضي الله عنه قال: قال: رسول الله صلى الله عليه وسلم (مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِيهَا وَنَعْمَتْ وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْفُسْلُ أَفْضَلُ). رواه أبو داود والترمذی.<sup>(۲۰۴)</sup>

سه‌مدوره (درزای خوی لی بن) له خوشه‌ویسته‌وه (درودی خوی لسمربن) دفه‌رمومی: نهوهی له‌رژی ههینی دا، بخچوون بؤ نویزی ههینی، تهنيا دهسنويز دهگری، نهوه به‌پیئی سوننه‌تی پیغه‌مبهر (درودی خوی لسمربن) رهفتار دهکا، نه‌مه‌یش دیاره که‌ئیشیکی گهان جوان و شیرینه. نه‌وهیشی خوی دهشوا، زیاد له‌دهسنويز، دیاره که خوشوردن له‌گهان دهسنويزدا خیرتره (د/ت).

۸/ ۱۱۵۴-۲۰۵ / حه‌دیشی (لا یغتسیل رجل یوم الجمعة..).

<sup>(۲۰۳)</sup> بوخاری (۸۷۹) و موسیم (۸۴۶).

<sup>(۲۰۴)</sup> نهبو داود (۳۰۴) و تیرمذی (۴۹۷).

۲۰۶-۱۱۵۵/۹ عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالَ: (مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ غُسْلَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ رَاحَ فَكَانَمَا قَرَبَ بَذَلَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الثَّانِيَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ بَقَرَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ التَّالِثَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ كَبِشًا أَقْرَنَ وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الرَّابِعَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ دَجَاجَةً وَمَنْ رَاحَ فِي السَّاعَةِ الْخَامِسَةِ فَكَانَمَا قَرَبَ بَيْضَةً فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ حَضَرَتِ الْمَلَائِكَةُ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْهِ).<sup>(۲۰۱)</sup>

ئەبو ھورھیرە (بۈزۈ خۇايىلىنىن) لهپىغەمبەرەدە (درودى خۇايىلىسىرىنىن) دەھرمۇسى: رۆزى ھەينى ئەو موسولمانە خۇى بشۇرى - لهچەشنى خوشۇردىن لەشپىسى - ئىنجا لەکاتژمېرى يەكەما بىروا بۇ نويىزى ھەينى و لەمزگەوت چاومۇوانى نويىزى ھەينى بىكا، ياخود خۇى خەریك بىكا بەطاعەت و ذىکرو يادى خوداوه تا کاتى نويىزەكە، ئەوهى ئەمە بىكا وەك وشتى بىكا بەخىر وايە، وەئەوهى لەکاتژمېرى سىيەما بچى وەك بەرانىتىكى شاخدار بکات بەخىر وايە، ئەوهى لەکاتژمېرى چوارم دا بچى وەك مريشكى بکات بەخىر وايە، ئەوهى لە کاتژمېرى پىنجهم دا بچى وەك ھىلکەيەك بىكا بەخىر وايە كە بەرنويىز (ئىمام) دەرچوو بۇ سەر مىنبەر بۇ خوتىبە خويىندەن ئىتر فريشته كانىش دەچن گۈى لەوتارو خوطىبەكە دەگرن و ئەوهى لەودوا بچى ناوى لەدەفتەرى رېزلىينانى ئەواندا نانووسرى (ش).

۲۰۷-۱۱۵۶/۱۰ عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ذَكَرَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِيهِ سَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ تَعَالَى شَيْئًا إِلَى أَعْطَاهُ إِيَاهُ وَأَشَارَ بِيَدِهِ يُقْلِلُهَا). متفق عليه.<sup>(۲۰۷)</sup>

دىسان فەرمۇسى: جارى پىغەمبەر (درودى خۇايىلىسىرىنىن) باسى وەسپى رۆزى ھەينى ئى دەکرد، فەرمۇسى: تاوىيىكى تىادايىه، ھەر بەندىھەكى موسولمان بۇي پى بکەۋى لەوكاتىدا راوهستابى نويىز بىكا، ياخود بەكول و بەدل لەخودا بپارىتەوە، ئىتر داواى ھەرشتى لەخىرى دىن و دنيا لەخودا بىكا خودا بىن دلى ناكاوا دەيداتى! فەرمۇسى: پىغەمبەر (درودى خۇايىلىسىرىنىن) بەدەستى پىشانى دا كەئەو ماوهى نزاگىر ابۇونە تاوىيىكى كەلى كەمە (ش).

<sup>(۲۰۵)</sup> بوخارى (۸۸۳) و موسىلم (۹۱۰).

<sup>(۲۰۶)</sup> بوخارى (۸۸۱) و موسىلم (۸۵۰).

<sup>(۲۰۷)</sup> بوخارى (۹۳۵) و موسىلم (۸۵۲).

۱۱-۱۵۷/۱۰۸ / عن أبي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ طَهِّي قَالَ: قَالَ: (لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خَمْرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَسْمَعْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَأْنِ سَاعَةِ الْجُمُعَةِ قَالَ قُلْتُ نَعَمْ سَمِعْتَ يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ هِيَ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى الصَّلَاةُ). رواه مسلم. (۲۰۸)

ئای بۇ بوردەی کورى ئەبو موسای ئەشىھەرى (درەزى خوايلىنى) فەرمۇسى: عەبدۇللازى کورى عومەر (رەزاي خوا لهەردۇوكىيان) پىسى فەرمۇمىم: ئايما لهبارەت تاوهكەدە رۆزى ھەينى يەوه كەنزاي تىادا گىرا دەپى، ھېچت لهبارەت دىيارى كەردىنيهەدە لەباوكت نەبىستووه، كەنھەۋىش لە پىغەمبەرى بىستىنى (درەزى خوايلىسىرىنى؟) منىش عەرزىم كرد: با، لەباوكمم ژنهوت دەيفەرمۇو: لە پىغەمبەرم بىست (درەزى خوايلىسىرىنى) دەيفەرمۇو: ئەو تاوه لەو حەلهەۋىيە كەپىشىنۈزى لەسەر مىنبەر دادەنىشى ھەتا نويىز تەواو دەپى (۲۰۹).

۱۲-۱۵۸/۲۰۹ / عن أَوْسٍ بْنِ أَوْسٍ طَهِّي قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَامِكُمْ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلْقُ آدَمَ وَفِيهِ قُبْضٌ وَفِيهِ النَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعْدَةُ فَأَكْثِرُوا عَلَيْهِ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ). رواه أبو داود بإسناد صحيح. (۲۰۹)

ئەوسى کورى ئەوس (درەزى خوايلىنى) فەرمۇسى: خۇشەۋىست فەرمۇسى: خۇشەۋىست فەرمۇسى (درەزى خوايلىنى): رۆزى ھەينى يەكىكە لەرۆزە ھەرە باشە كانىتان، دەپەتە لەم رۆزەدا زۇر سەلاؤات لەسەرمن بىدەن، چونكە كارى باش لەكەت و شوينى باش دا خىرى زۇرتە، بۇيە صەلاؤەتكەتان پىيم دەگاتەوە (د - س/ص).

۱۱-۲۱۱ / كورنۇوشى سوباس (سجدە شوکى لەم دووكاتەدا سوننەتە: لەكەتى روودانى بەھەرەيەكى، يالەكەتى قۇوتاربۇون لەدەردۇ بەلايى

باب استحباب سجود الشكر عند حصول نعمة ظاهرة أو إنذفاف بليه ظاهرة

۱۱-۲۱۰ / عن عَامِرٍ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ طَهِّي قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ مَكَّةَ تُرِيدُ الْمَدِينَةَ فَلَمَّا كَنَّا قَرِيبًا مِنْ عَزْوَرًا نَزَّلَ ثُمَّ رَفَعَ يَدِيهِ فَدَعَ اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدِيهِ فَدَعَ اللَّهَ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا

فَمَكَثَ طَوِيلًا ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدِيهِ سَاعَةً ثُمَّ خَرَّ سَاجِدًا ذَكَرَهُ أَخْمَدُ ثَلَاثًا قَالَ إِنِّي سَأْلُتُ رَبِّي  
وَشَفَعْتُ لِأَمْتَيْ فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أَمْتَيْ فَخَرَرْتُ سَاجِدًا شُكْرًا لِرَبِّي ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأْلُتُ  
رَبِّي لِأَمْتَيْ فَأَعْطَانِي ثَلَاثَ أَمْتَيْ فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي شُكْرًا ثُمَّ رَفَعْتُ رَأْسِي فَسَأْلُتُ رَبِّي  
لِأَمْتَيْ فَأَعْطَانِي الْثَلَاثَ الْآخِرَ فَخَرَرْتُ سَاجِدًا لِرَبِّي). رواه أبو داود. (٢١٠)

سَهْ عَدِيْ كُورِي نَهْ بُو وَهْ قَاصِ (بروزی خواه بن بن) فَهَرْ مَوْوَى: لَهْ حَزْمَهْ تَى حَهْ زَرْهَتَدا بُو وَيْن  
(درودی خواه نصر بن) لَهْ مَهْ كَهْ وَهْ دَهْ جَوْوَيْن بُوْ مَهْ دِينَه، كَهْ نَزِيْكِي عَهْ زَوْهَرَاء بُو وَيْنَهُو  
پَيْغَهْ مَبَهْ (درودی خواه نصر بن) لَهْ وَلَاخَهْ كَهْ دَابَهْزِي وَهَرْ دَوَوَ دَهْ سَتِيْ بَهْ رَزْ كَرْدَهَوَه، تَاوِيْ  
بَاش لَهْ خَوْدَا پَارَاهِيْهَوَه، ئَيْنِجَا كَوْرِنُووْشِيْكِي بَرْ دَوَوَ تَاوِيْكِي چَاك لَهْ كَوْرِنُووْشِهَكَهْ دَا  
مَاهِيْهَوَه، ئَيْنِجَا هَلْسَاهِيْهَوَه دَهْ سَتِهَكَانِي دِيْسَان بَهْ رَزْ كَرْدَهَوَه، تَاوِيْكِي تَرِيْش  
پَارَاهِيْهَوَه، دِيْسَانَهَوَه لَهْ پَهْرَوَوَوْ كَوْرِنُووْشِيْكِي تَرِيْ دَوَوَرَوْدَرِيْزِي بَرْ دَهَوَه، جَا بُوْجَارِي  
سَيِّهَم هَلْسَاهِيْهَوَه سَهْرَبِيْوَه، تَاوِيْكِي تَرِيْش بَهْ رَاهَوْسَتَانَهَوَه دَهْ سَتِهَكَانِي بَهْ رَزْ كَرْدَهَوَه  
لَهْ باشَا خَرْب كَهْ وَهَهَوَه بَهْ سَهْرَ رَوَادَوْ سَهْ جَدِيْهَكِي تَرِيْ بَرْ دَهَوَه، ئَيْنِجَا فَهَرْ مَوْوَى:  
لَهْ خَوْدَا پَارَاهِهَوَه تَكَام بُوْ ئَوْمَهَتِم كَرْد نَهْ وَيِش تَكَاهِيْكِيْرَا كَرْدَم وَسَيِّهَكِي  
ئَوْمَهَتِهَكَهْ مَيْ بَهْ خَشِيم، نَهْ وَهَ بَوَوْ مَنِيش بُوْ سَوْپَاس كَرْدَنِي خَوْدَا كَهْ وَتِم بَهْ سَهْر  
رَوَادَوْ كَوْرِنُووْشِيْكِم بُوْ يَبِرد، هَهَ مَدِيْسَان سَهْرَم بَهْ رَزْ كَرْدَهَوَه جَارِيْكِي تَرِيْش لَه  
بَهْ رَوَهْ دَكَارِم پَارَاهِهَوَه تَكَام كَرْدَهَوَه بُوْ ئَوْمَهَتِم، نَهْ وَيِش سَيِّهَكِيْكِي تَرِيْ  
بُوْبَرْ دَهَوَه، هَهَ مَدِيْسَانَهَوَه سَهْرَم بَهْ رَزْ كَرْدَهَوَه بُوْ ئَوْمَهَتِم، نَهْ وَيِش نَهْ وَتَافَه سَيِّهَكَهِي  
كَهْ مَابَوَوْ لَهْ ئَوْمَهَتِم نَهْ وَيِش بَهْ خَشِيْ پَيْم، نَهْ وَهَ بَوَوْ مَنِيش بُوْ سَوْپَاس كَرْدَنِي خَوْدَا  
كَهْ وَتِم بَهْ رَوَادَوْ سَهْ جَدِيْهَكِي شَوْكَرِي تَرِم بَهْ بُوْبَرْ دَهَوَه (د).

#### (٢١٢) باسی خیری شهونویز - باب فضل قيام الليل

قال الله تعالى: (وَمِنَ اللَّيلِ فَتَهْجُدْ بِهِ نَافِلَةٌ لِكَ عَسَى أَنْ يَعْثُلَكَ رَبُّكَ مَقَاماً مَحْمُوداً)

(٧٩/١٧)

واته: خودای گهوره ده فهرموی: سه ره رای نویزه فه رزه کان به شه و واز له خه و  
بینه و، هندی شهونویز بکه و قورئانی تیا بخوینه، هیوا هه یه له نوورو به ره که تی

ئەم طاعەتە جوانەوە خودا لەرۇزى قيامەتا بىتاباتە پايەو مەقامە پەسندىدكە، كەپايەتى تکاو شەفاعةتى كەورەيە لەدواپۇزدا.

وقال تعالى: (تتجافى جنوبهم عن المضاجع) (سەجده / ٣٢ - ١٦)، وقال تعالى: (كانوا قليلا من الليل ما يهجنون) (ذاريات / ٥١/١٧) واتە: ئەو خودا پىداوانە بەشەو خەو لەچاۋىان ناكەۋى، مەگەر كەمنى سەرخەو بشكىنن، هەر خەرىكى خوداپەرسى و شەنۋىيەن.

١/ ٢١١-١١٦٠ / حەديثى (عن عائشة (رضي الله عنها) كان النبي ﷺ يقوم من الليل حتى..) وعن مغيرة نحوه. متفق عليه.<sup>(٢١١)</sup>

٢/ ٢١٢-١١٦١ / وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰتَهُ طرقه وفاطمة ليلا فقال: (ألا تصليان). متفق عليه.<sup>(٢١٢)</sup>

عەلى (بەزى خۇى لىنى بىن) فەرمۇوى: شەۋى، حەزىرەت (بەزى خۇى نەسىرىن) تەشرىيفى ھىنا بولاي من و فاطىمە، سەيرى كەنۇستۇوين، فەرمۇوى: ئەرى بۇ شەنۋىيە ناكەن (ش).

٣/ ٢١٣-١١٦٢ / عَنْ سَالِمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ أُبِي هِيَةِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِنَّمَا الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ الظَّلَلِ فَكَانَ بَعْدَ لَا يَنَامُ مِنَ الظَّلَلِ إِلَّا قَلِيلًا). متفق عليه.<sup>(٢١٣)</sup>

سالىمى كورى عەبدوللائى كورى عومەرى كورى خەطاب، فەرمۇوى: عەبدوللائى پياوى چاکە، بىريا بەشەو شەنۋىيە دەكىرد! سالىمى كورى عەبدوللائى كورى عومەر دەيگۈت: ئىتىر عەبدوللائى بەشەو نەختىك نەبى، نەدەنۋوست (ش). ٤/ ٢١٥-١١٦٤ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (رَجُلٌ فَقِيلَ مَا زَالَ نَائِمًا حَتَّى أَصْبَحَ مَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَالَ بَالَ الشَّيْطَانُ فِي أَدِنِيهِ). متفق عليه.<sup>(٢١٤)</sup>

<sup>(٢١١)</sup> بىروانە (٩٩٨/٤) ز - ١١ ب - ١ ل - (١٠٧).

<sup>(٢١٢)</sup> بوكارى (١١٢٧) موسىلىم (٧٧٥).

<sup>(٢١٣)</sup> بوكارى (٣٧٣٩) و موسىلىم (٢٤٧٩).

<sup>(٢١٤)</sup> بوكارى (١٤٤) و موسىلىم (٧٧٤).

ئیبنوسمه سعود (مزای خوای بن بن) دهله رموی: له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ردا (دروودی خوای نمسر بن) باسی کابرایه‌ک کرا، گوترا: ههتا بهیانه‌کی هر نوستبوو. ونه‌چوو بwoo بهلای شهونویژه‌وه! پیغه‌مبه‌ریش (دروودی خوای نمسر بن) فهرموموی: ئهوه شهیتان گمیزی کردوته ناو کویچکه‌یهوه (ش).

۶/ ۲۱۶-۱۱۶۵ / عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالَ: (يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ إِذَا هُوَ نَامٌ ثَلَاثَ عَقْدٍ يَضْرِبُ كُلَّ عَقْدٍ عَلَيْكَ لَيْلًا طَوِيلًا فَارْقَدْ فَإِنْ اسْتَيقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عَقْدَةٌ فَإِنْ تَوَضَّأَ انْحَلَّتْ عَقْدَةٌ فَإِنْ صَلَّى الْحَلْلَتْ عَقْدَةً فَأَصْبَحَ لَشِيطَانًا طَبِيبَ النَّفْسِ وَإِلَّا أَصْبَحَ خَبِيثَ النَّفْسِ كَسْلَانًا). متفق عليه.<sup>(۲۱۵)</sup>

ئهبو هورهیره (مزای خوای بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبه‌ر (دروودی خوای نمسر بن) فهرموموی: کاتی دهخهون شهیتان سی گری دهدا لهپشتی سهرتان و یهکه یهکه دهست دهمالی بهگریکان او دهلى: بخهوه شه‌وگاریکی دوورودریز لهسهرت بن، جائه‌گهر خه‌توو خه‌به‌ری بیوهو یادی خودای کرد گرییه‌کیان دهکریت‌هه، وده‌گهر دهسنويژیشی گرت ئهوا گرییه‌کی تریشیان دهکریت‌هه، وده‌گهر نویژیشی گرد ئیتر هه‌موو گریکان بهته‌واوی دهکرین‌هه، وه‌خوشی کورج و گوں و دلخوش دهبیت‌هه، ئه‌گینا به‌پهستی و دلگرانی و ته‌مبه‌لی ده‌میتیت‌هه (ش).

۷/ ۲۱۷-۱۱۶۶ / فهرموده (أيها الناس أفسحوا السلام ..) بروانه: ۸۴۹/۵ ز - ۱۳۱ ب - ۲ ل - (۲۱۴).

۸/ ۲۱۸-۱۱۶۷ / عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَفْضَلُ الصَّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانَ شَهْرُ اللَّهِ الْمُحَرَّمُ وَأَفْضَلُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَرِيضَةِ صَلَاةُ الْلَّيْلِ). رواه مسلم.<sup>(۲۱۶)</sup>

لهئه‌بوهورهیره (مزای خوای بن بن) له حهزرهنهوه (دروودی خوای نمسر بن) دهله رموی: له‌پاش روززوی رهمه‌زان خیرترین روززوی روززوی موحه‌رمه که‌مانگی خودایه، له‌پاش نویژی فه‌رزیش گهورهترین نویژی نویژی شهونویژه (م‌رهزای خودای لی بن).

<sup>(۲۱۵)</sup> بوخاری (۱۱۴۲) و موسیلم (۷۷۶).

<sup>(۲۱۶)</sup> موسیلم (۱۱۶۳).

٢١٩-١١٦٨/٩ عن عبد الله بن عمر رضي الله عنه قال: أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: صلاة الليل مشى مشى (صلوة الليل مشى مشى) بروانه (١١٠٦/٣ - ١٩٧ ب - ٣ ل ...).

٢٢٠-١١٦٩/١٠ عنه قال النبي صلى الله عليه وسلم ( يصلى من الليل مشى مشى ويوتر بركعة). متفق عليه. بروانه: (١١٠٦/٣ - ١٩٧ ب - ٣ ل ...)

١١٢٠/١١٧٠/١١ عن أنس بن مالك رضي الله عنه يقول: (كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يفطر من الشهرين حتى نظن أن لا يصوم منه ويصوم حتى نظن أن لا يفطر منه شيئاً وكان لا تشاء أن ترأه من الليل مصلياً إلى رأيته ولَا تائماً إلى رأيته). رواه البخاري.<sup>(٢٧)</sup>

نهنهس (بروزی خوای بن بن) فهرموموی: مانگی وادبیوو، حهزرهت (دروودی خوای نمسنر بن) بهرزوو نهدهبوو، لهدلی خۆمانا دهمانگوت: وا دیاره حهزرهت (دروودی خوای نمسنر بن) لهم مانگه روژزوو ناگری، مانگی وايش دهبوو، حهزرهت (دروودی خوای نمسنر بن) هر بهرزووو دهبوو، لهدلی خۆمانا دهمانگوت: وادیاره حهزرهت (دروودی خوای نمسنر بن) ئەم مانگه ھەموو بهرزووو دەبى، بەشەویش کاتى تايىبەتى دانەدەنا بۇ شەونويز، يا بۇ خەوتى، تەماشات دەکرد خەريکە شەونويز دەكا، يا تەماشات دەکرد نوستووه (ب).

٢٢٢-١١٧١/١٢ عن عائشة رضي الله عنها (أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصَلِّي إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً كَائِنَتْ تِلْكَ صَلَاةً تَعْنِي بِاللَّيْلِ فَيَسْجُدُ السَّجْدَةَ مِنْ ذَلِكَ قَدْرًا مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ وَيَرْكَعَ رَكْعَتَيْنِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ ثُمَّ يَضْطَجِعُ عَلَى شِقَّهِ الْأَيْمَنِ حَتَّى يَأْتِيَهُ الْمُؤْذِنُ لِلصَّلَاةِ). رواه البخاري.<sup>(٢٨)</sup>

عائشة (بروزی خوای بن بن) فهرموموی: حهزرهت (دروودی خوای نمسنر بن) بەشەو يازدە رکات نويزى شەونويزى دەکرد، لهناو سەجدەدا گەلى دەمایەوە يەکى لهئىوە لهوماودا بەقەد پەنجا ئايەت قورئانى دەخويىند، ئەو هيشتا سەرى ھەلنى دەبىرى، كەشەبەقى دەدا لهېيىش نويزى بەيانىيەوە دوور رکات نويزى سوننەتى بەيانى دەکرد، ئەوجا

<sup>(٢٧)</sup> بخارى (١٤٤١).

<sup>(٢٨)</sup> بخارى (١١٢٣).

تؤزی بمهرو قیبله له سه راست راده کشا، هم تا بانگدر دهاته وه بولای که ته شریفی بچی بچی مزگهوت نویزه که یان بوبکا (ب).

وَسَلَّمَ / ۱۳-۱۷۲/۲۲۳ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَرِيدُ فِي رَمَضَانَ وَلَا فِي غَيْرِهِ عَلَى إِحْدَى عَشْرَةِ رَكْعَةِ يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي أَرْبَعاً فَلَا تَسْلُ عَنْ حُسْنِهِنَّ وَطُولِهِنَّ ثُمَّ يُصَلِّي ثَلَاثَةَ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَتَنَا مَقْبِلَ أَنْ تُوتَرَ قَالَ يَا عَائِشَةَ إِنَّ عَيْنَيِّ تَنَامَ وَلَا يَنَامُ قَلْبِي). متفق عليه.

(۲۱۹)

دیسان عائیشه (مزای خواه لئے بن) فهرموموی: پیغه مبهور (برووی خواه ناصر بن) نه له په مه زان و نه له غهیری په مه زاندا، له یازده رکات نویزی و هتری پت نه ده کرد، له پیشا چوار رکاتی ده کرد، مه پرسه له جوانی و دریزیان، نینجا چوار رکاتی تریشی ده کرد، ئه وانیش هه روا، عائیشه (مزای خواه لئے بن) گوتی: گوتی: ئه پیغه مبهوری خودا! بهره وه که و هتر بکهی ده تبینم جار جاره دخه وی، نه وه حیکمه ته کهی چیه؟ فهرموموی: ئه عائیشه! چاوه کانم ده خهون به لام دلم ناخه وی (ش).

وَسَلَّمَ / ۱۴-۱۷۳/۲۲۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ اللَّهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (کان ینام اوں اللیل و یقوم آخره فیصلی). متفق عليه.

(۲۲۰)

دیسان فهرموموی: حه زرحت (برووی خواه ناصر بن) ده ستوری واپوو له سه رهتای شه و دوه له پاش نویزی خه و تنان ده نووست، به لام له نیوه شه و به دواوه هه لد هستایه و ده شه و نویزی ده کرد (ش).

وَسَلَّمَ / ۱۵-۱۷۴/۲۲۵ / فهرمودهی (.. . حتی هممت بأمر سوء ..) بپوانه (۱۰۳/۹) - ۱۱ - ب - ۱ - ل - (۱۱۰).

وَسَلَّمَ / ۱۶-۱۷۵/۲۲۶ / فافح البقرة (فافح البقرة) بپوانه (۱۰۲/۸) - ۱۱ - ب - ۱ - ل - (۱۰۹).

وَسَلَّمَ / ۱۷-۱۷۶/۲۲۷ / عَنْ حَابِرٍ (جابر) قَالَ: سئل رسول الله ﷺ أي الصلاة أفضل؟ قَالَ: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْضَلُ الصَّلَاةِ طُولُ الْقُوْتِ). المراد بالقوت القيام. رواه مسلم.

(۲۲۱)

بوخاری (۱۱۴۷) و موسیم (۷۲۸).

بوخاری (۱۱۴۶) و موسیم (۷۲۹).

جابیر (مزای خوای لئن بن) فهرموموی: پرسیارکرا له پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن): کامه‌ی نویز خیری زورتره؟ فهرموموی: به پیوه راوه‌ستانی دوروو دریز، که له‌وکاته‌دا نویزکه‌ر قورثان ده‌خوینی. (ثیمامی موسیم - پرگوپی پیروزی له‌نورو ره‌حمه‌ت و عه‌طر بن - ئەم حەدیثی له‌کتیبی صەھیحی موسیم دا روایت کردوده). <sup>(۲۲۲)</sup>

۱۱۷۷-۲۲۸ / فهرموموده‌ی (أَحَبُ الصَّلَاةَ إِلَى اللَّهِ ..). <sup>(۲۲۳)</sup>

۱۱۷۸-۲۲۹ / عن جابر رض قال: سمعتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ فِي الظَّلَّمَ لَسَاعَةً لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ خَيْرًا مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ إِلَّا أُعْطَاهُ إِيمَانًا وَذِلْكَ كُلُّ لَيْلَةٍ رواه مسلم. <sup>(۲۴)</sup>

حەزرت - درودو سلاوو رەحمه‌ت و بەرهکاتی خودای گەورەو مەزنی له‌سەربى و، سەرو مال و مناڭ بەقوربانى گەردى، سەرگوپى بى - دەفه‌رموي: ھەمومو شەوى ماوەيەكى تايىبەتى تىادا ھەيە، ھەر پياویكى موسولمان، يا ھەر زىنېكى موسولمان بۆي پى بکەوى له‌وحەله‌دا، له‌خودا، داواى ھەرجى بکا له‌خىرو بىرى ھەردوو جىيان بى گومان خودا بى دلى ناكاو ئەوشته‌ى دەداتى، كەدلخوازىيەتى.(م). ۱۱۸۰-۲۳۱ / عن أبي هريرة رض قال: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ اللَّيْلِ فَلِيفَتَحْ صَلَائِهِ بِرَكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ). رواه مسلم. <sup>(۲۵)</sup>

ئەبوهورهيره (مزای خوای لئن بن) دەفه‌رموي: حەزرت (دروودی خوای نسمر بن) دەفه‌رموي: كەبەشەو ھەلسان بۆشەنويز، له‌پىشا بەدۇوركاتى سووکەلە دەست پى بکەن (م).

<sup>(۲۳۱)</sup> موسیم (۷۵۶) (۱۶۵).

<sup>(۲۳۲)</sup> سەرچاوهى ئەم شىعرە ئەم دوو حەدیثىيە: حەزرت (دروودی خوای نسمر بن) دەفه‌رموي: گۈپ ياباخى بەھەشتە يا ئاگىدانى دۆزەخە. لە حەدیثىكى تردا دەفه‌رموي: (الصبر ضياء) (وھىگىر).

حەشرت بۇ نەشرى عەترى قەبرت

نوورى قەبرەكەت بەرى صەبىرت بى (وھىگىر)

<sup>(۲۳۳)</sup> بىروانه (۹/۱۵۰-۱۴-۱-ل-۱۳۸).

<sup>(۲۳۴)</sup> موسیم (۷۵۷).

<sup>(۲۳۵)</sup> موسیم (۷۶۸).

۲۱/۱۸۰-۲۳۴ / عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا قَامَ مِنَ الظَّلَلِ افْتَحَ صَلَاتَهُ بِرَكْعَتَيْنِ حَقِيقَتَيْنِ). رواه مسام.<sup>(۲۲۶)</sup>

عائیشه (رمذان خواری بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خواری ناصر بن) شه و که همل دهسا له خه و بؤشه و نویز، له پیشا به دو و رکاتی سو و کله سه رد هدقی شه و نویزی دهشکاند (م).

۲۲/۱۸۱-۲۳۲ / فهرمودهی (.. إِذَا فَاتَهُ الصلَاةُ مِنَ الظَّلَلِ ..)<sup>(۲۲۷)</sup>

۲۳/۱۸۲-۲۳۳ / فهرمودهی (من نام عن حزبه ..)<sup>(۲۲۸)</sup>

۲۴/۱۸۳-۲۳۴ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: (رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَحِيمُ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ الظَّلَلِ فَصَلَّى وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَإِنْ أَبْتَ نَضَحَ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ رَحِيمٌ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ الظَّلَلِ فَصَلَّتْ وَأَيْقَظَتْ زَوْجَهَا فَإِنْ أَبَى نَضَحَتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ). رواه أبو داود باسناد صحيح.<sup>(۲۲۹)</sup>

ئهبو هورهیره (رمذان خواری بن) له حهزره تهوهه (درووی خواری ناصر بن) ده فهرمومی: ره حمه‌تی خودا له پیاوه بی، که به شه و هه لدستی شه و نویز ده کاو ژنه که شی هه لدستینی، خوئه گهر میرده که بی گویی نه کردو همل نه سا له خه و بائاو بپژینی له دهه و چاوی (د - س/ص).

۲۵/۱۸۴-۲۳۵ / عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَأَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنهم) قَالَا: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَيْقَظَ الرَّجُلُ أَهْلَهُ مِنَ الظَّلَلِ فَصَلَّى أَوْ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ جَمِيعًا كُبُّبًا فِي الدَّاكِرِينَ وَالدَّاكِرَاتِ). رواه أبو داود باسناد صحيح.<sup>(۲۳۰)</sup>

ئهبو هورهیره و ئهبو سه عید (رمذان خواری بن) ده فهرمومون: پیغه‌مبهر (درووی خواری ناصر بن) فهرمومی: ئه گهر پیاو له شه و دا خیزانه که بی خوی خه بر بکاته و ده پیکه و ده شه و نویز به جه ماعمت بکهن، یا هه رکه سه یان دوور کات نویزی سونتمت به ته نیا بؤخوی بکا،

<sup>(۲۲۷)</sup> موسیلم (۷۶۷).

<sup>(۲۲۸)</sup> بروانه (۱۵۵/۳) ز - ۱۵ ب - ۱۰ ل - ۱۴۵).

<sup>(۲۲۹)</sup> بروانه (۱۵۳/۱) ز - ۱۵ ب - ۱۱ ل - ۱۴۵).

<sup>(۲۳۰)</sup> ئهبو داود (۱۳۰۸).

<sup>(۲۳۱)</sup> بخاری (۲۱۲) و موسیلم (۷۸۶).

ناویان لهناو پیاوو ژنه ذیکرکه دهکاندا دهنوسسری و بهر ئەم ئایەتە دەگەون کە دەفەرمۇی: (والذاكرين والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرًا عظيمًا) (۳۵/۳۳) واتە: ئەو پیاوو ژنانەی کە بەزمان و دل ھەمیشە ذیکرو يادى خودا دەگەن، ناوو يادى خودا بەئاشکراو بەنھیتى بۇوه بەشەکرى سەرزارو ويردى سەر زوبانيان، ئەوانە خوداي گەورە ليخۆشبوونى خۆى و پاداشى گەورەي بۇ ئامادەكىدوون. (د - س/ص) دەلىلولفالىحىن - كەشەر حى ئەم رياض ولصالىحىن يە - دەفەرمۇی: وشەى ئەھل (واتە: خىزان و كەسوکار) ژن و منال و كەسوکار ھەمووی دەگىرىتەوە. كەواتە: كەسى دايىكى. ياخوشكى، يا كچى، يا باوكى، يا براى، ياخزم و منالى خۆى ھەل بىسىن بۇ ئەم مەبەستە بەرئەم فەرمۇودىيە دەگەوى (وەرگىر).

۲۳۶-۱۸۵/۲۶ فەرمۇودى (.. إِذَا نَعْسَ أَحَدَكُمْ فِي الصَّلَاةِ ..) بروانە (۱۴۷/۶) ز - ب - ۱ ل - (۱۳۶).

۲۳۷-۱۸۶/۲۷ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنْ اللَّيلِ فَاسْتَغْجَمَ الْقُرْآنَ عَلَى لِسَانِهِ فَلَمْ يَذْرِ مَا يَقُولُ فَلَيَضْطَجِعْ) رواه (۲۲۱) مسلم.

ئەبۇھورھىرە (بىزى خويلىنى) فەرمۇوى: پىيغەمبەر (بىرۇودى خويلىمسىرىنى) فەرمۇوى: ئەگەر بەشەو ھەلسا بۇ شەھەنۋىيىز و لەشەنۋىيىز كەدا خەودايىگىتن، بەرھنگىكى وا قورئانىيان بەرھوانى بۇ نەدەخويىنراو زمانىتان تەتەلەي دەكىدو نەتان دەزانى كەدەلىن چى، ئىيت دانىشتىن و راكسىتىن تا ماندووتان دەرددەچى (م).

#### (۲۱۲) تەراویھى رەھزان سۈننەتىكى گەورەيە باب استحباب قيام رمضان وهو التراویح

۲۳۸-۱۸۷/۱ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفْرَ لَهُ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ). متفق عليه. (۲۲۲)

(۲۲۲) موسىليم (۷۸۷).

(۲۲۳) بوخارى (۲۰۰۸) و موسىليم (۷۰۹).

ئەبۇھۇرەپىرە (بىزى خۇايلىنى) فەرمۇوى: حەزىزەت (دروودى خۇايلىسىرىن) فەرمۇوى: كەسى شەونویزى رەمەزان بىكاو باوھى پىيىھەبى و باوھى بەپاداشى باشى ھەبى و ساغ لەبەر رەزاي خودابى، خودا لەگۇناھەكانى لەھۆپىشى خۇي خۇش دەبى (ش). ۱۲۸۸/۲/۲۳۹ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرَغِّبُ فِي قِيَامِ رَمَضَانَ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَأْمُرُهُمْ فِيهِ بِعَزِيمَةٍ فَيُقُولُ مَنْ قَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْسَابًا عَفْرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبٍ) رواه مسلم.<sup>(۲۲۲)</sup>

دېسان فەرمۇوى: جاران پىيغەمبەر (دروودى خۇايلىسىرىن) ھانى يارانى دەدا، لەسەر كىردى شەونویزى رەمەزان، بەلام جەختى لى نەدەگىرن، دەھىفەرمۇو: كەسى شەونویزى رەمەزان بىكا، بەباوھى ئىمانەوه، ساغ لەبەر رەزاي خودا، خودا لەگۇناھەكانى لەھۆپىشى خۇش دەبى (ش).

(۲۱۴) كەورەيى شەونویزى لمىلمتولقەدرو روونكىردنەوهى، بەنۇمىتىرىن شەۋەكانى رەمەزان بۇ لمىلمتولقەدر - باب فضل ليلة القدر

قال تعالى: (إِنَّ أَنْزَلَنَا فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ) (فەدر - ۱/۹۷).

خوداي گەورە دەھىرمۇى: بەپاستى ئىمە كەخوداي ئەم بۇونەورە بەرين و خاوهنى ھەردوو جىهانىن ئەم قورئانە پېرۋەھمان ناردۇوه بۇ محمدى بەندەو پىيغەمبەرى خۇمان، لەشەۋىكى زۆر بەپېزۇ نازداردا ناردۇومانە بۇي، كەلەبەر گەورەيى و نازدارىي خۇي مەشھورە بەشەۋى لەيلەتولقەدر، تاكۆتايى سورەت.

وقال تعالى: (إِنَّ أَنْزَلَنَا فِي لَيْلَةِ مبارَكَةٍ) الآيات (دخان - ۷۲/۴۴)

واتە: خوداي مەزن، لەسۈورەتى دوخاندا، كەسۈورەتى ژمارە چل و چوارە، لەسەدو چواردە سۈورەتەكەى قورئان، لەئايەتى ژمارە دووی ئەم سۈورەتەو تا ئايەتى ژمارە حەوتى دەھىرمۇى: لەپاستى دا من كە خوداو خاوهنى ئاسماڭەكان و زەھىم و ھەرچى لەمانەدا ھەيە، لەسەر لەخوار ھەمۇوى ھى منه و لەقەبضە قودرەتى مندایە، من ئەم قورئانەپېرۋەھمان لەشەۋى لەيلەتولقەدرا، كە شەۋىكى پېرۋۇز و فەردىارە، كەحالى ئەو شەۋە وايە ھەمۇو كارو بارۋىش و كارىتكى گىرنگ و پېر حىكىمت لەشەوددا يەكالا دەكىرىتەھەۋىيەك لايى دەبىتەوه، من ئەم قورئانەم لەم شەۋەددا ناردۇتە خوارەوە بۇ موحەممەد، چونكە بېپارى من لەسەر ئەۋەمە كەنامە

بنیّرم بـ پیغه‌مبـه رانـی خـوم، نـه مـهـیـش رـهـمـهـتـیـکـه لـهـخـودـای تـوـوه نـهـی مـوـحـهـمـهـد بـهـهـمـوـ جـیـهـانـیـانـ.

٢٤٠-١٨٩/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَامَ لِيَلَّةَ الْقَدْرِ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفْرَانَهُ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَلِيلٍ وَمَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفْرَانَهُ مَا تَقدَّمَ مِنْ ذَلِيلٍ). متفق عليه.<sup>(٢٤)</sup>

نهیو هورهیره (درزای خوای بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبـه (درزـوـی خـوـای نـسـرـبـنـ) فـهـرـمـوـوـی: هـمـرـ مـوـسـوـلـمـانـیـ، بـهـنـیـمـانـ وـ باـوـهـرـهـوـهـ سـاـغـ لـهـبـهـرـ رـهـزـایـ خـودـاـ شـهـوـنـوـیـزـیـ شـمـوـیـ لهـیـلـهـتـوـلـقـهـدـرـ بـکـاـ خـودـاـ لـهـکـوـنـاهـهـ کـانـیـ لـهـمـوـهـ پـیـشـیـ خـوـشـ دـهـبـیـ (شـ).

٢٤١-١٩٠/ عنْ أَبْنَى عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (أَنَّ رَجُالًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرُوا لِيَلَّةَ الْقَدْرِ فِي الْمَنَامِ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرَى رُؤْيَاكُمْ قَدْ تَوَاطَّأَتْ فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ فَمَنْ كَانَ مُتَحَرِّكًا فَلْيَتَحرَّكْهَا فِي السَّبْعِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ). متفق عليه.<sup>(٢٥)</sup>

ئیبـنـوـعـوـمـهـرـ (درزـای خـوـایـنـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: چـهـنـدـ پـیـاوـیـ لـهـیـارـانـیـ پـیـغـهـمـبـهـ (درزـوـی خـوـایـ نـسـرـبـنـ) لـهـخـهـوـنـاـ، لـهـحـهـوـتـ شـهـوـهـکـانـیـ دـوـایـیـ رـهـمـهـزـانـدـاـ لـهـیـلـهـتـوـلـقـهـدـرـیـانـ بـیـ نـیـشـانـ درـابـوـوـ، جـاـ پـیـغـهـمـبـهـ (درزـوـی خـوـایـ نـسـرـبـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: وـادـهـزـانـ کـهـخـهـوـنـهـکـهـتـانـ بـیـکـاوـیـمـتـیـ رـیـکـ دـهـکـوـیـ لـهـکـهـلـ رـیـسـتـیـ دـاـ، جـاـ کـهـوـابـوـوـ نـهـوـهـیـ کـهـمـشـوـورـیـ بـوـ دـهـخـوـاتـ بالـهـحـهـوـتـ شـهـوـهـکـانـیـ دـوـایـیـ دـاـ مـشـوـورـیـ بـوـ بـخـوـاتـ (شـ - رـهـزـایـ خـودـایـانـ لـبـیـ).

٢٤٢-١٩١/ عنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: تَحَرَّوْا لِيَلَّةَ الْقَدْرِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ) رواه البخاري.<sup>(٢٦)</sup>

عـائـیـشـهـ (درزـای خـوـایـنـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: یـاسـایـ پـیـغـهـمـبـهـ (درزـوـی خـوـایـ نـسـرـبـنـ) وـابـوـوـ، لـهـدـهـ دـوـایـیـ رـهـمـهـزـانـدـاـ خـهـلـوـهـیـ لـهـمـزـگـهـوـتـاـ دـهـکـیـشـاـ، وـدـهـیـفـهـرـمـوـوـ: لـهـدـهـ شـهـوـیـ دـوـایـیـ رـهـمـهـزـانـدـاـ، بـوـ لـهـیـلـهـتـوـلـقـهـدـرـ بـگـهـرـیـنـ (شـ).

٢٤٣-١٩٢/ عنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (تَحَرَّوْا لِيَلَّةَ الْقَدْرِ فِي الْوِتَرِ مِنْ الْعَشْرِ الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ مِنْ رَمَضَانَ).<sup>(٢٧)</sup>

<sup>(٢٤)</sup> بـوـخـارـیـ (٢٠١٤) وـ مـوـسـلـیـمـ (٧٦٠).

<sup>(٢٥)</sup> بـوـخـارـیـ (٢٠١٥) وـ مـوـسـلـیـمـ (١١٦٥).

<sup>(٢٦)</sup> بـوـخـارـیـ (٢٠٢٠) وـ مـوـسـلـیـمـ (١١٦٩).

<sup>(٢٧)</sup> بـوـخـارـیـ (٢٠١٧).

دیسان فهربوی: بگه رین بو شهوی لهیله تولقه در، لهشهوه تاکه کانی دوایی رهمه زاندا (ب).

(۲۴۸) / ۱۱۹۳-۲۴۴ / فهربوی (.. أَحِيَ اللَّيلَ ..).

۶/ عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَجْتَهِدُ فِي رَمَضَانَ، وَفِي عَشْرِ الْأَوَاخِرِ مَا لَا يَجْتَهِدُ فِي غَيْرِهِ رواه مسلم.  
(۲۴۹)

دیسان فهربوی: جاران پیغه مبهه (درووی خوای نسری) ئه و کوشش و تیکوشانه‌ی کله مانگی رهمه زاندا دهیکرد، له مانگه کانی تردا نهیده کرد، وه ئه و کوشش و تیکوشانه‌ی کله دهی دوایی رهمه زانیشدا دهیکرد له هیچ کاتیکی تردا ئه و دیسان فهربوی: (م).

۷/ عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ إِنْ عَلِمْتُ أَئِ لَيْلَةً لِيَلَةً الْقَدْرُ مَا أَقُولُ فِيهَا؟ قَالَ: قُولِي (اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَعْفُكُ كَرِيمٌ ثُحِبُ الْعَفْوَ فَاغْفِرْ عَنِّي) رواه الترمذی هذا حديث حسن صحيح.

دیسان فهربوی: عه رزی حهزرتمن کرد: قوربان! ئه گهه زانیم شهوی لهیله تولقه در کام شهود چی گوتهی بلىم باشه؟ فهربوی بلى: (اللَّهُمَّ إِنَّكَ أَعْفُكُ كَرِيمٌ ثُحِبُ الْعَفْوَ فَاغْفِرْ عَنِّي) خودایه! بهراستی تو تاوابه خش و کوناھپوشی و حز دهکه‌ی که گوناھو نهندگی بهندی خوت بپوشی، که وایه تاوام بپوشەو له گوناھم خوش بە! (ت: ح/ ح/ ص).

۲۱۵) باسی خیرو گهوره‌ی سیواک و نه و رهوشه جوانانه‌ی که داده نرین به خوویه‌کی زکماکی و سروشتسی - باب فضل السواک و خصال الفطرة  
۱/ ۱۱۶۱-۲۴۷ / عن أبي هريرة (رضي الله عنها) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قالَ: (لَوْلَا أَنْ أَشْقَى عَلَى أَمْتَيْ أَوْ عَلَى النَّاسِ لَأَمْرَثُهُمْ بِالسَّوَاكِ مَعَ كُلِّ صَلَاةٍ) متفق عليه.  
(۲۵۰)

(۲۴۸) بروانه ۹۹/۵ ز - ۱۱ ب - ل - ۱۰۷.

(۲۴۹) موسیلم (۱۱۷۵).

(۲۵۰) تیرمیذی (۲۵۰۸).

(۲۵۱) بوخاری (۸۸۷) و موسیلم (۲۵۲).

ئەبۇھورھىرە (بِزَى خُواي لىنى بىن) لە حەزرتەھو دەفەرمۇسى نەبادا ئازارو زەحمەتى ئۆمەتم بىدەم ياخەرمۇسى: زەحمەتى ئەو خەلگە بىدەم ئەگىنا فەرمانم پېيىان دەكىرد كەبۇھەممۇ نويزى سىواك بىكەن (ش - خا).

٢٤٨-١١٩٧/٢ / وَعَنْ حَدِيفَةَ قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ إِذَا قَامَنَ مِنَ النَّوْمِ يَشُوَصُ فَاه بالسوالك). متفق عليه. <sup>(٢٤٢)</sup>

حوذىفە (بِزَى خُواي لىنى بىن) فەرمۇسى: جاران پىيغەمبەر (بِرُووئى خُواي لىمسىر بىن) كە شەھەلدەسا لەخەو بۇ شەھونويز، يا بۇھەرشتى، سىواكى لەدەمى رادەدا (ش).

٢٤٩-١١٩٨/٣ / وَعَنْ عَائِيشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَ: (كَنَا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ سَوَاكَه وَطَهُورَه فِي بَعْثَةِ اللَّهِ مَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ الظَّلَالِ فِي تَسْوِيْكٍ وَيَتَوَضَّأُ وَصَلِيْ) رواه مسلم. <sup>(٢٤٣)</sup>

عائىشە (بِزَى خُواي لىنى بىن) فەرمۇسى: جاران بەشەھە سىواك و ئاوى دەسنۇيىزمان بۇ حەزرتە (بِرُووئى خُواي لىمسىر بىن) ئاماھە دەكىرد، چەندەھى حەزى خوداي لەسەر بوايىھە، وەكەھى مەيلى ببوايىھە لەخەو هەلى دەساندۇ سىواكى دەكردو دەسنۇيىزى دەگرتۇ دەستى دەكىرد بەشەھونويز (م).

٢٥٠-١١٩٩/٤ / عَنْ أَنَسِ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكْثَرُ عَلَيْكُمْ فِي السَّوَالِكِ رواه البخارى. <sup>(٢٤٤)</sup>

ئەنهس خۆشىنۇودى لەسەر فەرمۇسى: خۆشەۋىست (بِرُووئى خُواي لىمسىر بىن) فەرمۇسى: لەبارەھى سىواكەھى زۇرم لەكەل گوتۇن! (ب. وەحەممەت لەگۈرى نازدارى).

٢٥١-١٢٠٠/٥ / عَنْ شَرِيعَةِ بْنِ هَانِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِيشَةَ قُلْتُ: (بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يَنْدَأُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ قَالَتْ: بِالسَّوَالِكِ). واه مسلم. <sup>(٢٤٥)</sup>

شورەيھى كورىھانى (بِزَى خُواي لىنى بىن) فەرمۇسى: بەعائىشەم گوت: جاران پىيغەمبەر (بِرُووئى خُواي لىمسىر بىن) كەدەھاتەھو بۇمالەھو، لەپىشدا دەستى بەچى دەكىرد، فەرمۇسى: دەستى بەسىواك كىردىن دەكىرد (م).

<sup>(٢٤٢)</sup> بخارى (٨٨٩) و موسىلم (٢٥٥).

<sup>(٢٤٣)</sup> موسىلم (٧٤٦) (١٣٩).

<sup>(٢٤٤)</sup> بخارى (٨٨٨).

<sup>(٢٤٥)</sup> موسىلم (٢٥٣).

۶-۱۲۰۱/۲۵۲ / عَنْ أَبِي مُوسَىٰ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَطَرَفُ السُّوَاقِ عَلَى لِسَانِهِ). رواه مسلم.<sup>(۲۴۱)</sup>

ئەبو موسىا (بەزى خوای نى بىن) فەرمۇسى: چۈومە خزمەتى حەزىزەت (دروودى خوای نى سەر بىن) لهودىمەدا سەرى سىواكە كە بەسەر زمانىيە و بۇو (ش).

۷-۱۲۰۲/۲۵۳ / عَنْ عَائِشَةَ عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (السُّوَاقُ مَطْهَرٌ لِلْفِمِ مَرْضَاةً لِلرَّبِّ). رواه النسائى وابن خزيمە في صحيحه بأسانيد صحيحه، وذكر البخارى - رحمه الله - في صحيحه.<sup>(۲۴۲)</sup>

عائىشە (بەزى خوای نى بىن) فەرمۇسى: پىيغەمبەر (دروودى خوای نى سەر بىن) فەرمۇسى: سىواك ھەم دەم و ددان پاك كەرھۆھىھە و ھەم ھۆ و مايەھى رەزامەندى و خۆشىنۇدۇ خودايىھ (ن/ئىبىنۇ خۆزھىمە/ب).

۸-۱۲۰۳/۲۵۴ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (الْفِطْرَةُ خَمْسٌ أَوْ خَمْسٌ مِنْ الْفِطْرَةِ: الْجِنَانُ وَالإِسْتِخْدَادُ وَتَنْفُذُ الْإِبْطِيطِ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَقَصُ الشَّارِبِ). متفق عليه.<sup>(۲۴۳)</sup>

ئەبو ھورەيرە (بەزى خوای نى بىن) فەرمۇسى: خۆشەويىست (دروودى خوای نى سەر بىن) فەرمۇسى: ئەم پىيىج شتە له فىتەتن: واتە: ياساو دەستوورو رەوشىكى كەلى كۆنن و له بەركۆنى و له مىزى دەلىي خەوويەكى زىماڭ و سروشتىن، يەكەم: كورۇ كىچ سوننەت كردن، دوھم: بەر تاشىن، سىيىھم: نىنۈك كردن، چوارەم: ھەلکىشانى مۇوى بىنباڭ، پىيىجەم: بەرسىيىل كردن و قرتاندىنى مۇوى سەمیل (ش).

۹-۱۲۰۴/۱۵۵ / عَنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَشْرٌ مِنْ الْفِطْرَةِ قَصُ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ الْلَّحْيَةِ وَالسُّوَاقُ وَاسْتِشَاقُ الْمَاءِ وَقَصُ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَتَنْفُذُ الْإِبْطِيطِ وَحَلْقُ الْعَائِنَةِ وَالْتِقَاصُ الْمَاءِ قَالَ زَكَرِيَّاءُ قَالَ مُصَبَّعٌ وَتَسِيَّتُ الْعَاشِرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَاضِمَةَ زَادَ قُتْبَيْةُ قَالَ وَكِيعُ الْتِقَاصُ الْمَاءِ يَعْنِي الْإِسْتِشْجَاءُ). رواه مسلم.<sup>(۲۴۴)</sup>

(۲۴۱) بۇخارى (۲۴۴) و موسىلیم (۲۵۴).

(۲۴۲) النسائى ۱۰/۱ وابن خزيمە (۱۲۵).

(۲۴۳) بۇخارى (۵۸۸۹) و موسىلیم (۲۵۷).

(۲۴۴) موسىلیم (۲۶۱).

عائیشہ (بِزَیْ خَوَی لَبَنَ) فَهْرُمُووی: خُوشَهُویست (دروودی خوی نمسبر) فَهْرُمُووی: ئَهْمَ ده شته رهوشتیکی سروشتنین و له به رکونی و له میزی خویان ده لیخ خوویه کی زکماکین: یەکەم: بەرسمیل کردن و قرتاندنی مووی سمیل، دوهم: ریش هیشتنهوه، سییەم: نینوک کردن فرچە کردنی دهم و ددان، چوارەم: ئاوا له لووت رادان، پىنجەم: نینوک کرتاندن، شەشم: شوردنی لۆچى سەر جمگەو گرئ پەنجەكان و جى ى لۆجاوی لهش، وەك دەورو بەرگى گوئ و چالى ناوك، حەوتەم: ھەلکیشانی مووی بنبال، ھەشتەم: تاشینى مووی بەر، نۆيەم: تارتىگرتەن بەئاوا، واتە: خوشوردن بەئاوا له پاش سەرئاوا کردن، موصعەب كەيەكىكە له گىرپوهەكانى ئەم فەرمۇودەيە - گوتى: دەھەميانم له ياد نەماوه، مەگەر ئاولەدم وەردان بى (م).

١٠٥-٢٥١٢ / عَنْ أَبْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أَحْفُوا الشَّوَارِبَ وَأَعْفُوا اللَّحْى). متفق عليه. (٢٥٠)

ئىينووعەر (بِزَیْ خَوَی لَبَنَ) فَهْرُمُووی: پىغەمبەر (دروودی خوی نمسبر) فَهْرُمُووی: سمیل كورت بکەنەوەو بەرسمیل بکەن، بەلام ریش پەروردە بکەن (ش).

(٢١٦) باسى دووبات کردنه وەزى پېۋىستى زەكات و روونکردنەوە خىترو كەورەيى زەكات و نەوشنانە پەيوەندى يان ھەيە بەزەكتەوە باب تأكيد وجوب الزكاة وبيان فضلها وما يتعلق بها

قال تعالى: (وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ) (بەقەرە - ٤٣/٢)

واتە: يەزدانى مەزن فەرمۇويەتى: نويژىكى رېئە و پىئە، بەبنىيات و مەرجەكانىيەو بکەن و زەكات بدهن.

وقال تعالى: (وَمَا أَمْرَوْا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لِهِ الدِّينُ حَنَفَاءُ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيَؤْتُوا الزَّكَاةَ، وَذَلِكَ دِينُ الْقِيمَةِ) (بەيىنە - ٥/٩٨).

تمفسىرى ئەم ئايەتە له پىشەوە رابورد: → (ب - ١ - ١).

٢٠٧-١٥٨ / عَنْ طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ أَهْلِ تَجْدِيدِ ثَائِرَ الرَّأْسِ يُسْمَعُ دَوِيُّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ حَتَّى دَنَا فَإِذَا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الإِسْلَامِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ

فَقَالَ هَلْ عَلَيْيَ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَصَيَّامُ رَمَضَانَ قَالَ هَلْ عَلَيْيَ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ وَذَكْرُ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّكَاةَ قَالَ هَلْ عَلَيْيَ غَيْرُهَا قَالَ لَا إِلَّا أَنْ تَطْوَعَ قَالَ فَأَدْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ وَاللَّهُ لَا أَرِيدُ عَلَى هَذَا وَلَا أَنْفُضُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ) مِتْفَقٌ عَلَيْهِ (٢٥١)

طه لعهی کوری عوبه یدوللا (بروزی خوای نسمر بن) فهرموموی: پیاویکی فژناللوزکاوی خله لکی نه جد دههات بؤ خزمه تی حهزرهت (درودی خوای نسمر بن) له ددوره وه گرمهی دهنگی دههات به لام نه مان دهزانی ده لئی چی، جا که هاته پیشه وه بؤمان دهرکه وت کله بارهی ئیسلامه وه پرسیاری ههیه، پیغه مبه ریش (درودی خوای نسمر بن) فهرموموی: له شهه وو رۆزیکا ده بی پینج نویز بکهی، پیاووه که گوتی: باشه نویزی ترم له سه ره یانا؟ فهرموموی: نهء، مه گهر به ئاره زووی خوت نویزی سوننهت بکهی، ئینجا پیغه مبه ر (درودی خوای نسمر بن) فهرموموی: رۆزه وو ره مه زانیش ده بی بگری، پیاووه که گوتی: باشه رۆزه وو ترم له سه ره یانا؟ فهرموموی: نه خیر مه گهر به ئاره زووی خوت رۆزه وو تر بگری پیغه مبه ر (درودی خوای نسمر بن) باسی زه کاتیشی بؤ کرد، پیاووه که یش گوتی: باشه له مه زیاتر زه کاتی ترم له سه ره؟ فهرموموی: نهء، مه گهر به ئاره زووی خوت خیری تربکهی، له پاشا کابرا که رۆیشت و گوتی: به خودا نه له مه زیاتر ده که مه و نه له مه که مت ده که م، پیغه مبه ریش (درودی خوای نسمر بن) فهرموموی: ئه گهر راست بکا رزگاری ده بی؟ (ش).

- ٣٦ ب - ١ ل - ١٩٥ .

<sup>(٢٥٢)</sup> ٤/١٣٠-٢٦٠ / فه، موسوده: (أمور أن أقاتا، الناس...).

١٢٠-١٣٦٢ / ﻋَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَمَّا تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكَانَ أَبُو بَكْرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَفَرَ مَنْ كَفَرَ مِنَ الْعَرَبِ فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَيْفَ تُقَاتِلُ النَّاسَ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرَتُ أَنْ أَقْاتِلَ النَّاسَ

بخاری (٤٦) و مسلم (١١). (٢٥١)

٢٥٢ - (٣٠٤) - ب - ج - ٤٩ - ٣٩٠ / ١ - وانه - ب

حتّی یقُولُوا لَ إِلَهٌ إِلَهٌ فَمَنْ قَالَهَا فَقَدْ عَصَمَ مِنِي مَالَهُ وَنَفْسَهُ إِلَّا بِحَقِّهِ وَحِسَابُهُ عَلَى اللَّهِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَأَقْاتِلَنَّ مَنْ فَرَقَ بَيْنَ الصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ فَإِنَّ الرَّكَاةَ حَقُّ الْمَالِ وَاللَّهُ لَوْ مَنْعَونِي عَنَّاقًا كَانُوا يُؤْدُونَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَاتَلُتُهُمْ عَلَى مَنْعِهَا قَالَ: عُمَرُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ قَدْ شَرَحَ اللَّهُ صَدَرَ أَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَعَرَفَتْ اللَّهُ الْحَقُّ). متفق عليه. (۲۵۲)

ئەبو ھورھیرە (بِزَادِ خُوايِّ لَيْ بَنْ) فەرمۇسى: پېغەمبەر (بِرُووْدِي خُوايِّ لَسْمَرِ بَنْ) كەكۈچى دواپى كرد، وەلەپاش ئەبوبەکر كرا به جىېنىشىن (خەلەپە) وەئەو عارەبانەي كەلەدىن ھەلگەرابۇنەوە پەيدابۇن، وە ئەبو بەکر ويستى بچى بەگۈزىانا، بەم بۆنەيەوە عومەرى كورى خەطاب (بِزَادِ خُوايِّ لَيْ بَنْ) پېيى فەرمۇسى: تو چۈن جەنگ دەكەى لەكەل نەم خەلکەداو بەلگەت چىيە؟ ئەوهى چى دەكەى لەوە كە پېغەمبەر (بِرُووْدِي خُوايِّ لَسْمَرِ بَنْ) دەفەرمۇسى: فەرمانىم بىن كراوه كەشەربەكم لەكەل نەم خەلکەدا تاشايەتمان دىيىن و بەزمان دەلىيىن: (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ) واتە: هەر خودا خودايەو بەس، ئىيت ئەوكەسى كەئەمە بلىي: ئەوا سەرومائى خۆى لەمن قەددەغەدەكاو خويىن و نامووس و سەرومائى لەمن حەرام دەبىي، مەڭەر لەسەر حەقى شەرعى، ئىيت لەوەدوا حىساب و لىپرسىنەوەي نيازى دلى لە دنيا لەسەر خودايە ئەبو بەكريش فەرمۇسى: بەخودا زۇرباش دەچم بەگۈر ئەوانەدا كەفەرقى نويىزۇ زەكتات دەكەن و دەلىن نويىز دەكەين و زەكتات فەرز نىيەو نايدەن، چونكە زەكتاتىش مزى مالە، سويند بەخودا ئەگەر گىيىكىكتان دابى بە پېغەمبەر (بِرُووْدِي خُوايِّ لَسْمَرِ بَنْ) و ئىيىستە نەيدەن بەمن لەسەرنەدانى ئەو گىيىكەيە دەچم بەگۈزىياندا عومەر (بِزَادِ خُوايِّ لَيْ بَنْ) دەيىفەرمۇسى: بەخودا دىياربىوو كەكردىنى ئەو جەنگە شتى بۇو خوا نابوویە دلى ئەبو بەكرەوە، وەمنىش بۇم دەركەوت كەفەرمایىشتە كەمى ئەبوبەکر راست بۇو (ش).

۶/۱۲۱۱-۲۶۲ / فەرمۇودەي: (.. أَخْبَرْنِي بِعَمَلٍ يَدْخُلُنِي الْجَنَّةَ ..) بىروانە (۲۰/۳۳۱) ز - ۴۰ ب - ۱ ل - ۲۶۶ .

۷/۱۲۲-۲۶۷ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ أَغْرَيْأَنَا أَتَى النِّصْلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ ذُلْنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا عَمِلْتُهُ دَخَلْتُ الْجَنَّةَ قَالَ تَعْبُدُ اللَّهَ لَا تُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا وَتَقْيِيمُ

الصَّلَاةَ الْمُكْتُوْبَةَ وَتَوْدِي الزَّكَاةَ الْمُقْرُوْضَةَ وَتَصُومُ رَمَضَانَ قَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا أَزِيدُ عَلَى هَذَا فَلَمَّا وَلَّى قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَنْظُرَ إِلَى رَجُلٍ مِّنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَلَيُنْظُرْ إِلَى هَذَا). متفق عليه.<sup>(۲۵۴)</sup>

ئهبو هورهیره (درودی خوای نسمر بن) فهربمووی: عارهبیکی دهشته کی هاته خزمه تی حهزرهت (درودی خوای نسمر بن) گوتی: کاریکی وام پی نیشان بده ئهگهر کردم ببم بهبهه شتی؟ فهربمووی: خودا بپه رسته و بهندی و په رستشی بو بکه و هیج هاویهشی بو بپیار مهدهو نویژه فهرزهکان بکه و زهکاتی فهرزبدهو، روززوی رهمهزان بکره، پیاوه که میش گوتی: بهوکسه که گیانی منی به ددهس، که یه زداني پاکه، له مانه زیاتر ناکه، جا که کابراکه رویشت خوشه ویست (درودی خوای نسمر بن) فهربمووی: نهودی حمز دهکا که لهم جیهانهدا به چاوی خوی پیاویکی بهه شتی ببینی باته ماشای نه م پیاوه بکا. (ش - خا).

۱۲۳-۱۲۸/ عنْ جَرِيرٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ (بَأَيْمَانَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى إِقَامِ الصَّلَاةِ وَإِيَّاتِ الزَّكَاةِ وَالنُّصْحِ لِكُلِّ مُسْلِمٍ). متفق عليه.<sup>(۲۵۵)</sup>

جهریری کوری عهدوللا (درودی خوای نسمر بن) فهربمووی: به لین و پهیمانم دا به پیغه مبهر (درودی خوای نسمر بن) له سهر نهود که نویژیکی ریکوبیک بکه، زهکات بدهم و ناموزگاری خیری هه موو موسولمانیکیش بکه (ش). بروانه (۲/۱۸۲). ۲۲ ب - ۱ ل - (۱۶۹)

۱۲۴-۱۲۶/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (طَهَ) قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا مِنْ صَاحِبٍ ذَهَبَ وَلَا فِضَّةٌ لَا يُؤْدِي مِنْهَا حَقُّهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ صُفِّحَتْ لَهُ صَفَائِحُ مِنْ نَارٍ فَأَخْمَيَ عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَيُكَوِّي بِهَا جَنَّبَهُ وَجَيْنَبَهُ وَظَهْرَهُ كُلُّمَا بَرَدَتْ أُعِيدَتْ لَهُ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارَهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ الْعِبَادِ فَيَرَى سَبِيلَهُ إِمَّا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِمَّا إِلَى النَّارِ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَالْإِيمَانُ قَالَ وَلَا صَاحِبٌ إِلَلَّا لَا يُؤْدِي مِنْهَا حَقُّهَا وَمِنْ حَقُّهَا حَلَبُهَا يَوْمَ وَرْدَهَا إِلَّا إِذَا كَانَ يَوْمُ الْقِيَامَةِ بُطْحَ لَهَا بِقَاعٌ قَرْقَرٌ أَوْ فَرَّ مَا كَانَتْ لَا يَفْقَدُ مِنْهَا فَصِيلًا وَاحِدًا تَطْوِهُ بِأَخْفَافِهَا وَتَعَضُّهُ بِأَفْوَاهِهَا كُلُّمَا مَرَ عَلَيْهِ أُولَاهَا رُدَّ عَلَيْهِ أُخْرَاهَا فِي يَوْمٍ

<sup>(۲۵۶)</sup> بخاری (۱۳۹۷) و موسیم (۱۴).

<sup>(۲۵۷)</sup> بخاری (۱۴۰۱) و موسیم (۵۶).

کان مقداره خمسین ألف سنه حتى يقضى بين العباد فيرى سبيله إما إلى الجنة وإما إلى النار قيل يا رسول الله فالبقر والغنم قال ولا صاحب بقر ولا غنم لا يؤذى منها حقها إلا إذا كان يوم القيمة بطبع لها يقانع فرق لا يفتقد منها شيئاً ليس فيها عقصاء ولا جلحاً ولا عضباء تتطحه يقرونها ونظؤها بأظلافها كلما مر عليه أولاهما رداً عليه آخرها في يوم كان مقداره خمسين ألف سنه حتى يقضى بين العباد فيرى سبيله إما إلى الجنة وإما إلى النار قيل يا رسول الله فالخيول قال الخيل ثلاثة هي لرجل وزر وهي لرجل ستر وهي لرجل أجر فاما التي هي له وزر فرجل ربطها رباء وفخرأ ونواة على أهل الإسلام فهي له وزر وأما التي هي له ستر فرجل ربطها في سبيل الله ثم لم ينس حق الله في ظهورها ولا رقابها فهي له أجر فرجل ربطها في سبيل الله لأهل الإسلام في مرج وروضة فما أكلت من ذلك المرج أو الروضة من شيء إلا كتب له عدد ما أكلت حسناً وكتب له عدد أروانها وأبوالها حسناً ولما تقطع طولها فاستئن شرفاً أو شرفين إلا كتب الله له عدد آثارها وأروانها حسناً ولما مر بها صاحبها على نهر فشربت منه ولا يريد أن يسقيها إلا كتب الله له عدد ما شربت حسناً قيل يا رسول الله فالحمر قال ما أنزل علي في الحمر شيء إلا هذه الآية الفادة الجامعة (فمن يعمل مثقال ذرة خيراً يره \* ومن يعمل مثلثاً ذرة شرًّا يره) متفق عليه (٢٥١)

ئهبو هورهيره (برهای خوی لئی بن) فهرومیو: پیغه‌مبهر (درودی خوی لئی بن) ده فهرومیو: نهوكمه‌سی خاوهنی زیپو زیوبی و زهکاتی لی دهننه‌کا، له‌رپوژی قیامه‌تا ئه‌هو زیپو زیووه سوره‌دکریت‌هه له‌ناو ئاگری دوزه‌خا، تاده‌بی به‌یه ک پارچه ئاگری سوره، نه‌وجا ته‌نیشتی و ناوچه‌وانی و پشی و هه‌موو له‌شی تری پیی داخ ده‌کری، هه‌موو جاری که‌سارد ده‌بیت‌هه، سه‌رله‌نوی سوره سوری ده‌که‌نه‌هه بؤی و دیسان وا لی ده‌که‌نه‌هه، ئیتر له‌رپوژه‌دا که په‌نجا هه‌زار سال دریزه ئه‌هو کابرایه ئه‌مه حالیه‌تی، هه‌تا موحاکه‌مهی به‌نده‌گان له‌ناو خویاندا ته‌واو ده‌بی، نه‌وجا ریگه‌ی خوی نیشان ده‌دری، جایا بؤ به‌هه‌شت، جایا بؤ دوزه‌خ، گوترا: ئه‌ی پیغه‌مبهری خودا ئه‌ی وشترا؟ فه‌رمیو: وه‌ته‌وهی خاوهنی و شتری و ماق مافداران و هه‌قی هه‌قدارانی لی نه‌دا، وده‌کی له‌وماقانه‌ی که‌له‌وشتردا هه‌یه ئه‌وه‌یه: نه‌هه‌رپوژه‌ی

که وشت‌هکه دهبری بوسه‌رثا و ٹاوده‌دری و ده‌دوش‌ری، ئه و شیره ماف هم‌زارانی پیویه، ودک خه‌رمان‌لوغه‌ی خه‌رمان، ئه و خاوهن وشت‌هی ماف مافدارانی لی نهدا، له‌رۆزی قیامه‌تدا له‌دهشتیکی کاکی به‌کاکی دا له‌سه‌ردهم رای دهخنه بؤئه و وشت‌انه، وهتا بلیت زل و فیله‌ته‌نون و یهک پارینه‌شیان که‌م نییه، ئیتر ئه‌وانیش به‌پا دهیشیلن و به‌دهم دهیگه‌زن و قه‌پی لی دهگرن، گشت جاری که‌دوایی یه‌که‌یان به‌سه‌ریا تی ده‌په‌پری دیسانه‌وه به‌رایی یه‌که‌یان ده‌گیرن‌هه و بوسه‌ری، ئیتر ئه‌مه حالیه‌تی له‌ورۆزه‌دا که‌په‌نجا هه‌زار سال دریزه هه‌تا مه‌حکه‌مه و دادپرسی ناو به‌ندگان ته‌واوده‌بی، ئه و جار ریگه‌ی خۆی پیشان ده‌دری، یا بؤ به‌هه‌شت یا بؤ دوزه‌خ؟ گوترا: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودلا ئه‌ی ره‌شه‌ولاخ و مه‌رو بزن؟ فه‌رمووی: وه‌ئه‌وهی خاوهنی ره‌شه‌ولاخ و مه‌رو بزن بی و ماف هم‌زارانیان لی نهداو زه‌کاتی شه‌رعی یان لی ده‌نها کا، له‌رۆزی ژینه‌وهدا، له‌قیامه‌تدا، له‌دهشتیکی کاکی به‌کاکی دا له‌سه‌ردهم بؤیان را‌ده‌خری، ئه و نائازه‌له له‌وکاته‌دا نه تاقه‌یه‌کیکیان که‌مه، نه‌شاخ‌بادر اویکیان تیدایه، نه‌کولی، نه‌شاخ‌شکاوی، هه‌موو زرت و بزوو ئاما‌دهن بؤ شهره قوج و شوق و شوق و شوق و شوق، ئیتر به‌شاخ ده‌یده‌نه به‌ر شوق و به‌سم گیره‌ی ده‌کهن، گشت جاری که‌دوایی یه‌که‌یان به‌سه‌ریا تی ده‌په‌رن دیسانه‌وه به‌رایی یه‌که‌یان ده‌گیرن‌هه و بوسه‌ری، ئیتر ئه‌مه حالیه‌تی له و رۆزه‌دا که په‌نجا هه‌زار سال دریزه هه‌تا مه‌حکه‌مهی ناو‌هندی به‌ندگان ته‌واوده‌بی، ئه و جار ریگه‌ی خۆی نیشان ده‌دری؛ سا یا بؤ به‌هه‌شت، سا یا بؤ دوزه‌خ، گوترا: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودلا ئه‌وا حوكی زیپو زیوو ره‌شه‌ولاخ‌مان و بزن و مه‌رمان زانی ئه‌ی حوكی ولاخی به‌رزه چییه و چونه؟ فه‌رمووی: ولاخی به‌رزه سی جۆره بؤ هه‌ندی پیاو مایه‌ی شه‌ره، بؤ هه‌ندی پیاو په‌ردهو داپوش‌هه، بؤ هه‌ندی پیاو مایه‌ی پاداش و خیّره، مایه‌ی تاوان و شه‌ره بؤئه و پیاوی که‌راید‌هگری بؤ چاوهو رووبامایی و خونوان‌دن و شانازی کردن و بؤ دوزمنایه‌تی و دژایه‌تی گه‌لی نی‌سلامو، له‌دژی موسو‌لمانان! په‌رده‌وتارایه‌کی داپوش‌هه‌ریشه بؤئه و پیاوی که له‌ریگه‌ی خودادا راید‌هگری و بؤ روسووری هه‌رد و ووجیهان کاروکه‌سابه‌تی پیو ده‌کاو ئه و مافه‌ی که‌خودا له‌سه‌ر ئه و ولاخه‌ی داناوه که‌بریتی یه له‌خه‌بات‌گیران له‌سه‌ر پشتی، فه‌رام‌وش ناکا، هه‌روه‌ها ماف ولاخه‌که خوشی فه‌رام‌وش ناکا، مایه‌ی پاداشی باش و خیّری گه‌وره‌یشه بؤ ئه و

پیاوهد که رایدہ گری بُو غہزادگردن و تیکوشان لہبہر رہزای خودا، بُو بھرڈھوندی گھلی ئیسلام، لہمیرگیکا لہمیرغوزاریکا دھیبہ ستیتھو، ئیتر ئھو ولاخہ همرچی بخوا لھو میرگ و میرغوزارھو چہنده لھو لھو درہ بلہ ودری بھڑماڑی ئھو و چاکھ بُو خاوهنہ کھی دھنوسسری، وہ بھڑماڑی تھرس و میزہ کھیشی چاکھ و خیرات بُو خاوهنہ کھی دھنوسسری، تھنانہت ئگھر مھربندھکھی بپسینی، یا گوریسہ کھی بپچرینی، وہ سہری دووسہر غاربکاو بای بالی خوی بداو یاری بکاو بھبی سواردکھی تھراتین بکا، تھنانہت لہ حالتی وادا خودایش بھڑماڑی شوین سم و تھرس و میزہ کھی چاکھ و خیری بُو دھنوسسی، گریمان خاوهنہ کھی بھسہرئاؤیکا بردى، نیازی ئھو ویشی نہبوو کھٹاوی بدا، بھلام ولاخکھ لہ خویہ وہ دھمی نایہ ئاوه کھو لی خواردھوہ ئھو وہ بھقہد ڈمارہی ئھو ئاوه کھدیخواتھوہ چاکھی بُو دھنوسسری، گوترا: قوربان! ئھی گویدریز؟ فھرمومو: لہ بارہی گویدریز وہ هیج سروشیکم بھتاپیہتی بُو نہ هاتووہ، تھنیا ئھم نایہتھ دانسقہ و کھم ھاوتهیه نہبی کھتیکرا هھمو و جوڑھ خیری، کھم و زور، دگریتھو: کھ دھفھرمومو: (فمن یعمل مثقال ذرۃ خیرا یره \* ومن یعمل مثقال ذرۃ شر ایره) (زہنله - ۹۹/۱) هھر کھسی بھقہی سنهنگی میرروچہ بچکولھی چاکھی کردبی پادا شہ کھی دھبینیتھو، وہ هھر کھسی بھقہی سنهنگی میرووله بچکولھی خراپھی کردبی، پادا شہ کھی دھبینیتھو (ش).

(۲۱۷) باسی فھرذی رؤژووی رہ مہزان و خیترو کھورہی رؤژوو نہو شانہی پھیوہندی بیان بھرؤژوو وہ ھیه - باب وجوب صوم رمضان و بیان فضل الصیام وما يتعلّق به قال تعالیٰ: (یا أیها الذین آمتو کتب علیکم الصیام کما کتب علی الذین من قبلکم - الی قولہ تعالیٰ - شهر رمضان الذي أنزل فيه القرآن هدی للناس و بیانات من الھدی والفرقان \* فمن شهد منکم الشہر فلیصمہ و من کان مرضا او علی سفر فعدة من أيام آخر) الآیة (بھقہرہ - ۱۸۵. ۱۸۲/۲).

واته: یہ زدانی مہزن دھفھرمومو: ئھی کھسانی کھاوهنی ئیمان و باوہنِ رؤژوو فھرذ کراوہو دانراوہ لہ سہرتان، هھر وہ دانراوہ لہ سہر ئھو گھلانہی کھلہ پیش ئیوہدا بعون، بھیوای ئھو و کھلہ خودا بترسن و خوتان بپاریز ن لہ سزای پھروہ دگار، ئھو رؤژوو وہیش وا لھچہند رؤژیکی هلز میراودا، کھمانگی رہ مہزانہ، دھی کھسی

نه خوش بی، یا له سه ر سه فهربی، ئه گهر به پر ژزو نه بی در ووسته، به لام دهشی که عذرکه هی نه ماو بیانو هکه برا چهند روزی خواردووه ئه ووند قه زابکاته وه، پیویست و فهربه له سه ر ئه وکه سانه که ساغن و له شوینی خویاندان، به لام له به ر پیری و ناته وانایی به خه رج کردنی هه مهو ته وانایان نه بی ناتوانن روزو و بکرن، پیویسته له سه ریان که توله هی ئه و روزه میان بدنه، بؤ هه روزه هی به ئه ندازه ژه می خوارده مه نی گه دایه ک، وهن ئه گهر که سن به ئاره زووی خوی له م ئه ندازه پتر بدا به گه دا، ئه وه خیره و بؤ خوی دهیکا، هه رو ها ئه گهر ئه م پیرو بی تاقه تانه دهیان زان ئه و مانگه پیروزه هی که قورئانی پیروزی تیادا نیز در او ده خواره وه، بؤ سه ر حمه زان ئه و مانگه پیروزه هی که قورئانی که بووه و ده بی به پینومایی (درووی خوی نسرب) ئه و قورئانی که بووه و ده بی به شایه ت و به لگه و نیشانه در دخسان له سه ر پیغمه بمه ریتی موحده مه د، وه بووه و ده بی به هوی شاره زایی هوشیاران، وه به هوی جیا کردن وه راست له نار است و حدق له ناحق، دهی هه رکه سن له نیو وه له و مانگه دا له جیی خوی بوو، واته: له شی ساغ بوو، وله سه ره فه ردا نه بوو، ود به هانه ره وای پی نه بوونی نه بوو، ئه وه با به پر ژزو و بی، به لام نه خوش و پی بوار به پر ژزو نه بن، وهن کاتی به هانه ره ها که یان نه ما چهند روزیان له رمه زان خواردووه به ئه ندازه ئه وه قه زا بکه نه وه، خود ای و گه ور هه میشه خوشی نیو و ده و کارتان بؤ ئاسان ده کاو نایه وی که بخور ای و به بی حیکمه ت تووشی زه حمه ت و کاری گران تان بکا، که روزو وی له سه ر تان دان او وه، که زه حمه ت و ئه رکی تیادا یه، دیاره به به لاش نیبی و خیری نیو وی تیادا یه، که ریگه نه خوش و پی بوارو بیانو و داریش ده دا که بمه روزو نه بن دیاره بار سو وکی یه که بؤ نیو وی به نده گان، که واته مانگه که به ته و اوی به پر ژزو و بن و لیی که مه که ن، له دوا ره مه زانیش له شه وی جه زن وه دهست بکه ن به ئه للاه و کبر کردن، وه ک ئه وه بلیین: (الله اکبر الله اکبر الله اکبر، لا إله إلا الله والله أکبر والله الحمد)، دهی ئه م عیباده تی روزو وه به نیعمه ت بزان و به ئه رک و زه حمه تی دامه نین، چونکه به نده بی خودا هوی شاد بوونه به به هر وه نازو نیعمه ته کانی به هه شت، نازو نیعمه تیش ده بی شوکری له سه ر بکری.

له باسی پیش نه م باسنه دا، له زنجیره دووسه دو شازده دا چهند فه رمووده بی رابوورد، که بؤ نه م باسنه بش دهست ددهن و هک: ژماره (۲۰۸/۶ + ۱۲۰۷ + ۱۰۷۵/۲) /۱۲۵۰-۱۲۷۰/ عن آبی هریرة (رضی اللہ عنہ) یقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (قَالَ اللَّهُ كُلُّ عَمَلٍ ابْنَ آدَمَ لَهُ إِلَّا الصِّيَامُ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالصِّيَامُ جُنَاحٌ وَإِذَا كَانَ يَوْمٌ صَوْمٌ أَحَدُكُمْ فَلَا يَرْفُثُ وَلَا يَصْخَبُ فَإِنْ سَابَةُ أَحَدٍ أَوْ قَاتَلَهُ فَلِيُقُلْ إِنِّي افْرَأَتُ صَائِمًا وَالَّذِي تَعْنِسُ نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَخُلُوفُ فِيمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ يَفْرَحُهُمَا إِذَا أَفْطَرَ فَرَحَ وَإِذَا لَقِيَ رَبَّهُ فَرَحَ بِصَوْمِهِ). متفق عليه. وهذا لفظ روایة البخاری.

وفي روایة له: (يَتْرُكُ طَعَامَهُ وَشَرَابَهُ وَشَهْوَتَهُ مِنْ أَجْلِي الصَّيَامُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ وَالْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا).

وفي روایة مسلم: (كُلُّ عَمَلٍ ابْنَ آدَمَ يُضَاعِفُ الْحَسَنَةُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضِيقٌ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى الصَّوْمِ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ فَرْحَةٌ عِنْدَ فَطْرَهُ وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَلَخُلُوفُ فِيهِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ). (۲۵۷)

نهبو هورهیره (بروزی خواه لی بن) فه رمووی: خوشبویست (درودی خواه نمسرا بن) فه رمووی: خوای گهوره و سه رومه له حه دیشیکی قودسی دا ده فه رموی: هه موو کرده و هیه کی ٹاده میزاد بو خویه تی و بهشی دنیایی خوی پیوهیه بیچگه له روززوو، به لام روززوو ساخ همراه بومنه، له بهره ته وه من خوم پاداشی ددهمه وه و بهس، پاداشیکی وا که به که سی تر نه دری، روززوو قه لغانه و مه ردم له خراپه ده گنیری ته وه و چه کی دهستی روززوو وانه و ده بی به حه سارو شوره به دهوری ئاگری دوزه خا! جا هم روزی به به روززوو بون قسهی پووج و شاته شات مه کهن، نه گهر که سیکیش جنیوی پیدان، یا شه پری پی فرؤشن بلیان: من بابایه کی به روززووم، شه ره جمین و شه رکردن بوم نه هاتووه، به زمانی به روززوو وه ده می خوم چه پهان ناکه م. به و که سه که گیانی موحده مه دی به ده سه، که خودای فریاره سه، بونی به لخی روززوو وه وان - له لای خودا - له بونی می سک خوشتره. روززوو وه کاتا شادو که یف خوش ده بی: له کاتی

بهربانگا شادمان و کامهران دهبی، وه لهوکاتهیش دا کهده چیته وه خزمه‌تی خودا بهه‌وی روزووه‌که‌یه وه که‌دهبی بهه‌وی پاداشی باش، تهواو که‌یفخوش دهبی (ش). له‌گیرانه‌وهیه‌کی بوخاریدا: دهه‌رموی: روزووه‌وان له‌برخاتری من واز له خوراک و خواردنه‌وهو نارهزووی دروونی خوی دینی و له‌ئیشی شهرعی له‌گهله‌نی خوییدا پاریز دهکا، روزو ساخ همر بومنه، من خوم دهزانم چون پاداشی باشی دهدمه‌وه، چاکه‌ش يهك به‌دهدیه. له‌گیرانه‌وهیه‌کی موسیلم دا: هه‌موو کردده‌وهیه‌کی ئاده‌میزاد چهند قات پاداشی دهدریته‌وه، چاکه‌یش يهك به‌دهدیه هه‌تا يهك به‌حه‌وت سه‌دیش هه‌یه، به‌لکوو زیاتریش، خودای گهوره و سه‌روهیش دهه‌رموی: روزو نه‌بی، چونکه روزو ساخ همر بخومه، و‌پاداشی روزو همر به‌خوم دهدریته‌وه، روزووه‌وان له‌برخاتری من واز له‌هه‌وهس و نارهزووی خوی دینی و نان و ئاو له‌خوی قه‌دهغه دهکا.

قال: (منْ أَنْفَقَ رُزْجِينَ فِي سَيِّلِ اللَّهِ نُودِيَ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ يَا عَبْدَ اللَّهِ هَذَا خَيْرٌ فَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّلَاةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّلَاةِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الْجَهَادِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الْجَهَادِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّيَامِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الرِّيَانِ وَمَنْ كَانَ مِنْ أَهْلِ الصَّدَقَةِ دُعِيَ مِنْ بَابِ الصَّدَقَةِ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَا أَبِي أَنَّتَ وَأَمِي يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا عَلَى مَنْ دُعِيَ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ مِنْ ضَرُورَةٍ فَهَلْ يُدْعَى أَحَدٌ مِنْ تِلْكَ الْأَبْوَابِ كُلُّهَا قَالَ نَعَمْ وَأَرْجُو أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ). متفق عليه.<sup>(۲۰۸)</sup>

دیسان فه‌رمووی: پیغه‌مبهر (بروودی خوای نمسبرین) فه‌رمووی: هه‌رکه‌سی جووتی شت له‌ریگه‌ی خودادا ببه‌خشی، وهک ئهود دوو درهم، يا دوو دینار، يا دوو ماين، يا دوو گا، يا وهک ئهود مهرو بزنی، يا کهواو کراسی، يا هه‌نی شهکرو چا، ببه‌خشی کاتی که‌ده‌چیته به‌هه‌شت ده‌گاوانه‌کان بانگی دهکه‌ن: ئهی به‌ندهی خودا! ئهی فیساره که‌س! ئه‌م ده‌گایه باشه له‌باوهری منا، فه‌رموو وهره لیره‌وه بچوره ژووره‌وه! جا ئه‌وهی خاوه‌نی نویزه له‌ده‌گای نویزه‌وه بانگ دهکری، وه‌ئه‌وهی خاوه‌نی خهبات و غه‌زابی و له‌جيها‌ندا به‌ناوى غه‌زاوه ناوی جوانی ده‌کردبی، له‌ده‌گای خهبات و

غهزاوه بانگ دهکری، ونهوهی خیرهومهند بی لهدرهگای خیرهومهندانهوه بانگ دهکری، ئیتر ههروا ههموو کردهوهیه کی باش دهرگای تایبہتی خوی همیه. ئهبو بهکری صهديقیش (رمذانی خوی بی) فهربمووی: قوربان! ئهی پیغه مبهري خودا! بهباوک و دایكمهوه بهقوربانت بم، خو قهیدی نییه يهکی لههموو درگاکانهوه کاز بکری؟ وه ئایا کهسى وا ههیه کلهه ههر ههشت درگاکانی بههه شتهوه بانگ بکری؟ خوشەویست دایک و باوکم بهقوربانی بی - فهربمووی: بهلئی ههیه لهههموو درگاکانهوه بانگ دهکری، وه ئومید دهکه مکه تو یهکیک بیت لهوان (ش).

٣- / عن سهل (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (إن في الجنة باباً يقال له الرّيَان يدخل منه الصائمون يوم القيمة لا يدخل منه أحد غيرهم يقال أين الصائمون فيقومون لا يدخل منه أحد غيرهم فإذا دخلوا أغلق فلم يدخل منه أحد). متفق عليه. <sup>(٢٥٩)</sup>

سەھلى كورى سەعد (رمذانی خوی بی) فهربمووی: حەززەت (درودی خوی لىسر بی) فهربمووی: دهرگاییهک لمبهه شتا ناوی دهرگای تیراوه، لەرۇزى قيامەت دا تەنها رۆژووهوانەكان لەو دهرگاییهوه دەچنە ژوورهوه بەس. بانگەواز دهکەن: رۆژووهوانەكان كوان لەكۈن؟ جا ئهوانىش دەرۇن لەو دهرگاییهوه دەچنە ژوورهوه، كەدوا كەسيان دەچىتە ژوورهوه ئیتر ئەو دهرگاییه دادەخرى و كەسى ترى لىيۇ ناچىتە ژوورهوه (ش).

٤- / عن أبي سعيد الخدري (رضي الله عنه) قال: رسول الله (صلى الله عليه وسلم) (ما من عبد يصوم يوماً في سبيل الله إلا باعده الله بذلك اليوم وجهة عن النار سبعين حريفاً). متفق عليه. <sup>(٢٦٠)</sup>

ئەبو سەعیدى خودرى (رمذانی خوی بی) فهربمووی: خوشەویست (درودی خوی لىسر بی) فهربمووی: هەربەندەيى رۇزى بۇ رەزاي خودا بەرۇزوو بى خوداي گەورە بەھۆى ئەو رۇزە رۆژووهوه حەفتا سالە رى دوورى دەخاتەوه لەدۋەزەخا (ش - خا).

<sup>(٢٥٩)</sup> بوخارى (١٨٩٦) و موسىليم (١١٥٢).

<sup>(٢٦٠)</sup> بوخارى (٢٨٤٠) و موسىليم (١١٥٣).

٢٧٤-١٣١٩ / عن أبي هريرة عليه قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ. متفق عليه.<sup>(٣٦١)</sup>

نهبو هورهیره (در مذای خواه لئے بن) له خوشہویسته وہ (درووی خواه نسمر بن) دفه رموی: که سی مانگی رهمه زان به رُؤژوو بی و باوه‌ری پیتی هه‌بی و ئیمانی به و پادا شه باشہ هه‌بی که خودا بوی دانا وہ ساخ له بھر ره‌زای خودا بیگری، خودا له گوناھی له و هبھری خوش دھبی (ش).

٢٧٥-١٢٢٠ / عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا جَاءَ رَمَضَانُ فُتُحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ وَغُلُقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ وَصُفِّدَتْ الشَّيَاطِينُ.

متفق عليه.<sup>(٣٦٢)</sup>

دیسان فه رمووی: خوشہویست (درووی خواه نسمر بن) دفه رموی: کاتی که رهمه زان دی دھرگا کانی بھه شت دھکریتھ وہ و ره حمہت دھباری، دھرگا کانی دوزخ داده خرین، وھشہ یتانه کان کوت و زنجیرو کله پچھه دھکرین. (ش - خا - بوخاری و موسیلم، ره‌زای خودایان لی بن).

٢٧٦-١٢٢١ / عن أبي هريرة (رضي الله عنه) يقول: قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صُومُوا لِرُؤْتِهِ وَأَفْطُرُوا لِرُؤْتِهِ فَإِنْ غَبَيْ عَلَيْكُمْ فَأَكْمِلُوا عِدَّةَ شَعْبَانَ ثَلَاثَيْنَ.

متفق عليه. وهذا لفظ البخاري وفي رواية مسلم: (فَإِنْ غَبَ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثَيْنَ يوْمًا).<sup>(٣٦٣)</sup>

دیسان فه رمووی: خوشہویست (درووی خواه نسمر بن) فه رمووی: تا مانگی نوی نه بین نه بیکهن به رهمه زان و نه بیکهن به جه‌زن، ئه‌گهر هه‌ورو هه‌لاش به ری مانگی گرتبوو زماره کوله مانگ (شەعبان) بکه‌ن به سیی رؤزی تھواو (ش) له گیزانه و ھیکی موسیلم دا: ئه‌گهر هه‌ورو هه‌لاش لیکردن سیی رؤزی تھواو به رُؤژوو بن.

<sup>(٣٦١)</sup> بوخاری (١٩٠١) و موسیلم (٧٦٠).

<sup>(٣٦٢)</sup> بوخاری (١٨٩٨) و موسیلم (١٠٧٩).

<sup>(٣٦٣)</sup> بوخاری (١٩٠٠) و موسیلم (١٠٨١).

(۲۱۸) باسی به خشندی و چاکه کردن و زور خیرا کردن له مانگی ره مهزاندا،  
به تایبه‌تی له دهدی دوایی دا

**باب الجود و فعل المعروف ولاكتار من الخير في شهر رمضان والزيادة من ذلك في العشر الاواخر**  
 ٢٢٢٢/٢٧٢- عن ابن عباس رضي الله عنهما قال: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَجْوَدُ النَّاسِ وَكَانَ أَجْوَدُ مَا يَكُونُ فِي رَمَضَانَ حِينَ يَلْقَاهُ جِبْرِيلُ وَكَانَ يَلْقَاهُ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ فِي دَارِسَةِ الْقُرْآنِ فَلَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَجْوَدُ بِالْخَيْرِ مِنْ الرِّيحِ الْمُرْسَلَةِ). متفق عليه. (٣٦٤)

ئىبنو عەبپاس (بەزى خۇدا لەخۇي و باب) فەرمۇوى: پىيغەمبەر (دروودى خۇای نىسرىن) بۇ  
بەخشنىدەيى و پىياوهتى و چاکەكىردن لەۋىنەى خۆى نەبۇو، لەرەمەزانىشىا . كە  
جوبرائىل (دروودى خۇای نىسرىن) لەھەمۇو كاتىكى تر زىيانىر خىرى دەكردو شتى  
دەبەخشى و بەخشنىدەتر بۇو، جوبرائىل عادەتى وابۇو لەمانگى رەمەزانىدا ھەتا  
مانگ تەواو دەبۇو ھەممۇ شەھى دەھات بۇ خزمەتى پىيغەمبەر (دروودى خۇای نىسرىن) لەو  
ماۋەيەدا دەوري قورئانى بۇ دەكردەوە ھەتا بەباشى رەوانى بکاو لەبىرىن نەچىتەوە،  
جا لەم كاتەدا كە جوبرائىل (دروودى خۇای نىسرىن) ھاموشۇي حەزرەتى دەكرد پىيغەمبەر  
خىر كەندا ئەۋەندە خىرا بۇو، بەھەر چوارلادا خىرى دەكردو شتى دەبەخشى،  
دەتكوت: باي شەمالى ھەلگۈراوه، سۆزەي بەھەمۇو لايەكا دەگات (ش).  
۱۷۸-۱۲۲۳ / فەرمۇودەي: (إذا دخل العشر أحىي الليل) بروانە: ۹۹/۵ ز- ۱۱ ب- ۱۰ ل- ۱۰۷).

(۲۱۹) له پاش دوکوتبوونی مانگی کوله مانگ (شه عبان) روزووی سوننهت باش نیمه هه تا راه مه زان دی، ممکن بوقه سو له پیش نیوهد شه عبانه وه هینابیتی، یارینکه وتوی عاده تی له وه و پیش بکا، ودک گرتنی روزی دووشمه و پیتاج شه ممه و روزنار روزی باب النھی عن تقدم رمضان بصوم بعد نصف شعبان الامن وصله بما قبله او وافق عادة له بان کان عادته صوم الانذن والخمس، فهافقه

١٢٤٣-٢٧٩ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَتَقَدَّمُنَّ أَحَدُكُمْ رَمَضَانَ بِصُومٍ يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ رَجُلٌ كَانَ يَصُومُ صَرْمَةً فَلَيَصُمُّ ذَلِكَ الْيَوْمَ). متفق عليه. (٢١٥)

(۲۶۴) بوخاری (۶) و موسیلیم (۲۳۰۷).

(٢٣٥) بخاری (١٩١٤) و موسالیم (١٠٨٢).

ئهبو هورهیره (بزمی خوی لی بن) له خوشه ویسته وه (درووی خوی نسمر بن) ده فه رموی: به روز وو دوو روز له پیش ره مه زانا به روز وو مه بن، مه گه ر بوكه سی روز وو خوی بگری، وه ک نه وه ده ستوری وا بی دوو شه ممه و پینچ شه ممه به روز وو بی، يا روز ناروزی به روز وو بی، يا روز وو نه ذر بی، يا قه زابی، نه وه قه ينaka با بيگری (بوخاری (بوخاری و مولیم، ره حمه تی خودایان لی بی).

۲۸۰-۱۲۲۵/ عن ابن عباس عليه السلام قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تصوموا قبل رمضان صوموا لرؤيته وأفطروا لرؤيته فإن حالت دونه غيابة فاكملاوا ثلاثين يوماً). رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

عه بدوللای کوری عه بباس (بزمی خوی لی بن) فه رموی: حه زرهت (درووی خوی نسمر بن) فه رموی: له پیش هاتنی ره مه زاند، له نیوه دوه مه مانگی کوله مانگدا به روز وو مه بن، تا مانگی نویش نه بین نه بیکه نه بیکه ن به جه زن، نه گه ره ورو هه لاش به ری مانگ گرت بتوو سی روزه که ته واو بکه ن (ت: ح/ح/ص).

۲۸۱-۱۲۲۶/ عن أبي هريرة عليه السلام قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إذا بقى نصف من شعبان فلا تصوموا). رواه الترمذی وقال حديث حسن صحيح.

ئهبو هورهیره (بزمی خوی لی بن) فه رموی: خوشه ویست (درووی خوی نسمر بن) فه رموی: که کوله مانگ دوو کوت بوو ئیتر هه تا ره مه زان دادی روز وو مه گرن (ت: ح/ح/ص). ۱۲۲۷-۲۸۲/ عن أبي يقطان عمار بن ياسر عليه السلام (من صام الیوم الذي يئشك في الناس فقد عصى أبا القاسم (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)). رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

ئهبو يه قظان عه مماری کوری ياسر (بزمی خوی لی بن) فه رموی: هه رکه سی روز وو نه و روزه بگری که خه لک گومانی لی ده که نه و لییان روون نییه که له ره مه زانه يا له کوله مانگه، نه وه له فه رمانی پیغه مبه ر (درووی خوی نسمر بن) ده رچووه، که که سناوی پی روزی نه بولقادمه (درووی خوی نسمر بن) (د/ت: ح/ح/ص).

<sup>(۳۶۱)</sup> تیرمیدی (۶۸۸).

<sup>(۳۶۷)</sup> تیرمیدی (۷۲۸).

<sup>(۳۶۸)</sup> ئهبو داود (۲۳۴) و تیرمیدی (۶۸۶).

(۲۰) کوتاهی کاتی دیتنی مانگی یه کشمهوه - باب ما یقال عند رؤیة الہلال  
۱۲۲۸-۱۲۸۲ / عن طلحة بن عبید الله رض أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ و آله و سلم كَانَ إِذَا رَأَى الْهَلَالَ قَالَ: اللَّهُمَّ  
أَهْلِهِ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامُ وَالسَّلَامُ، رَبِّي وَرَبِّكَ اللَّهُ، هَلَالٌ رَشْدٌ وَخَيْرٌ، رَوَاهُ  
الترمذی وقال: حدیث حسن. <sup>(۳۶۹)</sup>

طه لحمدی کوری عوبه یدوللا (رمذان خواری بن) فهرمومو: پیغه مبهرو (دروودی خواری ناصر بن) که  
مانگی نویی دهدی دھیفه رمومو: أَللَّهُمَّ أَهْلِهِ عَلَيْنَا بِالْأَمْنِ وَالْإِيمَانِ، وَالسَّلَامُ وَالسَّلَامُ،  
ربی و ربک اللہ، هلال رشد و خیر) خودایه! به خیرو خوشی و له سهر نیمان و  
ئیسلامه‌تی و بهبی و دهی و به نیمان، همه میشه ئهم مانگی نوییه له سه‌ری مانگه‌دا  
ھلبھینه بومان، ئهی مانگا! من و تو همردوو پهروهه دهی یه ک پهروهه دگارین،  
خودای من و خودای تو یه که، که یه زدانی پاکه، خودا حمزکا مانگی نویی  
سهر فرازی و خیرو خوشیه. (ت: ح/ح).

(۲۱) باسی خیرى پارشیو کردن و دواختنی به مهربی مهترسی شه به قدانه نه بی  
باب فضل السحور و تأخیره ما لم يخش طلوع الفجر  
۱۲۲۹-۱۲۸۴ / عن أنس رض قال: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ و آله و سلم (تسحروا فإن في السحور  
برکة). متفق عليه. <sup>(۳۷۰)</sup>

ئنه نس (رمذان خواری بن) له خوشیه ویستهوه (دروودی خواری ناصر بن) دھفه رمومو: پارشیو بکمن،  
چونکه به رهکه تو پیتو فھر له پارشیو دایه (ش).

۱۲۳۰-۱۲۸۵ / عن زید بن ثابت (رضی اللہ عنہ) قال: (تَسَحَّرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّی  
اللَّهُ عَلَیْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ، قُلْتُ: كَمْ كَانَ قَدْرُ مَا بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: خَمْسِينَ آیَةً  
متفق عليه. <sup>(۳۷۱)</sup>

زهیدی کوری ثابتیت (رمذان خواری بن) فهرمومو: له گهله پیغه مبهه ردا (دروودی خواری ناصر بن)  
پارشیومان کرد، ئینجا له خزمه‌تی پیغه مبهه ردا (دروودی خواری ناصر بن) ھلساین چووین

<sup>(۳۶۹)</sup> تیرمذی (۳۴۴۷).

<sup>(۳۷۰)</sup> بوخاری (۱۹۲۲) و موسیلم (۱۰۹۵).

<sup>(۳۷۱)</sup> بوخاری (۱۹۲۱) و موسیلم (۱۰۹۷).

به لای نویزه وه، به زمید گوترا؛ نیوانی بانگی به یانی و پارشیوه که چهند دهبوو؟ فهرموموی؛ به قهد نهود دهبوو که میهکی به خویندنی ناسایی، نه خیرا نه سست، پهنجا ئایه‌تی مامناوه‌ندی، نه کورت نه دریز، بخوینی (ش - خا).

۳/۲۸۶-۱۲۳۱ / عن ابن عمر رضی الله عنہما قال: (کان رسول الله صلی الله علیہ وسلم) مُؤذنًا بِلَّالْ وَابْنُ أُمّ مَكْتُومَ الْأَعْمَى فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ بِلَّالًا يُؤذنُ بِلَّلٍ فَكُلُوا وَاشْرُبُوا حَتَّى يُؤذنَ ابْنُ أُمّ مَكْتُومٍ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ يَئِنْهُمَا إِلَّا أَنْ يَنْزِلَ هَذَا وَيَرْقَى هَذَا). متفق عليه. <sup>(۲۷۲)</sup>

عه بدوللای کوری عومه‌ر (مزای خودیان ل بی) فهرموموی؛ جاران پیغه‌مبه‌ر (درووی خوی نسر) دوو بانگدری همه‌بوو، یه کیکیان بیلال بwoo، نه ویتیشیان ئیبنوئومی مه کتوم بwoo، که پیاویکی کویر بwoo، پیغه‌مبه‌ر (درووی خوی نسر ب) دهیفه‌رمومو؛ بیلال هیشتا شهوى ده مینی که بانگ ددها، جا له برهئه‌وه بخون و بخونه‌وه ههتا ئیبنو ئوممى مه کتوم بانگ ددها، ئیبنو عومه‌ر دهیفه‌رمومو؛ ئەم دوو بانگدره همه‌ر نه وندھشیان بھین بwoo که یه که میان داده‌هزی و ئەوی تریان سه‌ردکه‌وت (ش).

۴/۲۸۷-۱۲۳۲ / عن عمرو بن العاص رضی الله عنہما قال: (فَصُلْ مَا بَيْنَ صَبَامِنَا وَصَبَامِ أَهْلِ الْكِتَابِ أَكْلُهُ السَّاحِرِ). واه مسلم. <sup>(۲۷۳)</sup>

عه مری کوری عاص (مزای خوی ل بی) فهرموموی؛ پیغه‌مبه‌ر (درووی خوی نسر ب) فه‌رموموی؛ جیاوازی رۆززووی ئیمە له‌گەن رۆززووی خاون نامه‌کان - واتە؛ له‌گەن رۆززووی گاورو جووله‌کەکان - به خواردنەکەی پارشیوه (م).

(۲۲۲) خیری زوو بەربانگ کردنەوه، وە بەچى بەربانگ بکريته‌وه باشە، وە گوتەی پاش بەربانگ

باب فضل تعجیل الفطر وما يفترط عليه وما يقوله بعد افطاره

۱/۲۸۸-۱۲۳۳ / عن سهل بن سعد رضی الله عنہما قال: (لَيَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَلُوا فِي الْفِطْرِ). متفق عليه. <sup>(۲۷۴)</sup>

<sup>(۲۷۲)</sup> بوخاری (۲۶۱۷) و موسیلم (۱۰۹۲) (۲۸).

<sup>(۲۷۳)</sup> موسیلم (۱۰۹۶).

<sup>(۲۷۴)</sup> بوخاری (۱۹۵۷) و موسیلم (۱۰۹۸).

سنه هلی کوری سه عد (درزای خوی لئن بن) فهرموموی: خوشهویست (درودی خوی نمسن بن) فهرموموی: مه ردم هم تا پهله بهربانگ بکهن و بهربانگ بهقنگ نه خمن و له کاتی خویدا روزو بشکین نیشانه نه و هیه که هیشتا هر باشن و لمبی راست لایان نه داوه (ش).

۲۸۹-۱۲۳۴/ عن أبي عطية عليه قال: (دخلت أنا ومسروق على عائشة رضي الله عنها فقال لها مسروق رجلان من أصحاب محمد صلى الله عليه وسلم كلاماً لا يألف عن الخير أحدهما يعجل المغرب والإفطار والآخر يؤخر المغرب والإفطار فقالت من يعجل المغرب والإفطار؟ قال عبد الله يعني ابن مسعود، فقالت هكذا كان رسول الله صلى الله عليه وسلم يصنع). رواه مسلم.<sup>(۲۷۵)</sup>

نه بوعه طییه (درزای خوی لئن بن) فهرموموی: من و مه سروق (درزای خوی لئن بن) چووین بولای عائیشه پیمان گوت: نهی دایکی موسولمانان! دوو پیاو هن هردوکیان بؤ خیرو چاکه کردن دریغی ناکهن و مهه ردووکیشیان لهیارانی موحه ممهدن (درودی خوی نمسن بن) به لام یه کیکیان زوو بهربانگ ده کاته و هو زوویش نویزی شیوان ده کا، و هئه و هی تریان دره نگ بهربانگ ده کاته و هو دره نگیش نویزی شیوان ده کا، ئایا کاری کامه یان زور ته واوه؟ عائیشه (درزای خوی لئن بن) فهرموموی: کامیان بهزوویی بهربانگ ده کاته و هو بهزوویی نویزی شیوان ده کا؟ گوتمان: عه بدوللای کوری مه سعو. فهرموموی: جاران حمزه رت (درودی خوی نمسن بن) خویشی ئاوای ده کرد (م).

۲۹۰-۱۲۳۵/ عن أبي هريرة عليه قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَحَبُّ عِبَادِي إِلَيَّ أَعْجَلُهُمْ فَطْرًا). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن.<sup>(۲۷۶)</sup> نهبو هورهیره (درزای خوی لئن بن) فهرموموی: پیغه مبهه (درودی خوی نمسن بن) فهرموموی: خودای گهوره و سه روده، له فه رمایشتیکی پیروز (حه دیشیکی قودسی) دا ده فه رموموی: خوشهویست ترینی به نده گانم له لام نه وانه یانه که زوو تر بهربانگ ده که نه وه (ت: ح/ح).

<sup>(۲۷۵)</sup> موسیم (۱۰۹۹).

<sup>(۲۷۶)</sup> تیرمذی (۷۰۰).

۴- ۲۹۱-۱۲۳۶ / وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَقْبَلَ اللَّيْلُ مِنْ هَا هُنَا وَأَذْبَرَ النَّهَارُ مِنْ هَا هُنَا وَغَرَبَتِ الشَّمْسُ فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ). متفق عليه. <sup>(۲۷۷)</sup>

عومه‌مری کوری خه‌تاب <sup>(مزای خوای لئی بنی)</sup> فهرمووی: خوش‌ویست <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> فهرمووی: که‌شەو ئالیرهوه، لای خورهه لات‌هوه، داهات و رۆز ئالیرهوه لای خورن‌شىنه‌وه نه ماو خور ئاوابوو، ئىتر كاتى بەربانگى رۆزوهوانه (ش).

۵- ۲۹۲-۱۲۳۷ / عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوفَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (سِرْتًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ صَائِمٌ فَلَمَّا غَرَبَتِ الشَّمْسُ قَالَ اِنْزُلْ فَاجْدَحْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَمْسَيْتَ قَالَ اِنْزُلْ فَاجْدَحْ لَنَا قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ عَلَيْكَ نَهَارًا قَالَ اِنْزُلْ فَاجْدَحْ لَنَا فَنَزَلَ فَجَدَحَ ثُمَّ قَالَ إِذَا رَأَيْتُمُ الْلَّيْلَ أَقْبَلَ مِنْ هَا هُنَا فَقَدْ أَفْطَرَ الصَّائِمُ وَأَشَارَ بِإِصْبَعِهِ قِبَلَ الْمَشْرِقِ). متفق عليه. <sup>(۲۷۸)</sup>

ئەبو ئىبراھىم عەبدوللائى کورپى ئەبو ئەوفا <sup>(مزای خوای لئی بنی)</sup> فهرمووی: لەسەفەرىيکا له خزمەتى پىيغەمبەردا <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> دەرۋىيشتىن بەرى دا، حەزرەت خۆى <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> بەرۇزۇو بۇو، كەخۇرئاوا بۇو بەپياويتكى فهرمووی: ئەمە فيسارت دابەزە قاوت و ئاومان بۇ بکەو بەکەوگىرەكە تىيى رادە ئەھۋىش گوتى: ئەمە پىيغەمبەرى خودا زووه، بابەتەواوى بىنى بەثىوارە، حەزرەت <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> فەرمۇوی: دابەزە قاوت و ئاومان بۇ ئاودەكەمان بۇ بگەرە، گوتى: ھىشتا ھەر رۆزە، فەرمۇوی: دابەزە قاوت و ئاومان بۇ بگەرە پىاوهكەيش دابەزى و قاوت و ئاوى بۇ كردن و شەلەقاندى و داي پىييان جا پىيغەمبەر <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> خوارديھو، لەپاشا فەرمۇوی: كەتەماشاتان دەكىرد واشەو لېرەوه داهات ئىتر كاتى بەربانگى رۆزوهوانه عەبدوللائى کورپى ئەبو ئەوفا فەرمۇوی: پىيغەمبەر <sup>(درووی خوای نسمر بن)</sup> ئامازەي بۇخۇرەھەلات كرد (ش).

۶- ۲۹۳-۱۲۲۸ / عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا أَفْطَرَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْطِرْ عَلَى تَمْرٍ، فَإِنَّهُ بَرَكَةٌ فَإِنْ لَمْ يَجِدْ تَمْرًا فَالْمَاءُ فِإِنَّهُ طَهُورٌ). رواه أبو داود والترمذى، وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(۲۷۹)</sup>

<sup>(۲۷۷)</sup> بوخارى (۱۹۵۴) و موسيليم (۱۱۰۰).

<sup>(۲۷۸)</sup> بوخارى (۱۹۵۵) و موسيليم (۱۱۰۱).

<sup>(۲۷۹)</sup> ئەبو داود (۲۲۰۰) و تيرمذى (۶۵۸) بروانه (۲۱/۳۳۲-۴۰) ب . ۱۰۱ - ۲۶۶.

سه‌لانی کوری عامیری ئهل - ضوببی، که‌هاوری حمزه رهت بتو، فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسن بن) فهرموموی: به‌خورما به‌ربانگ بکنهوه، چونکه شتیکی پیروز و موفه‌رکه، ئه‌گه ر خورما نه‌بتو به‌ئاو روزووه‌کانتان بشکینن، چونکه ئاو پاکه‌وه‌گه‌ره، خودا حمزکا ده‌بی به‌پاکه‌وه‌گه‌ری ده‌روون و ده‌هوه‌تان (د - ت: ح / ح /). بروانه: (ب / ز / ۴۰ ل / ۲۶۶ ژ / ۲۱ ۲۳۲).<sup>(۲۸۰)</sup>

۷/۲۹۴-۱۲۳۹/ عنْ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُفْطِرُ قَبْلَ أَنْ يُصْلِيَ عَلَى رُطَابَاتٍ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ رُطَابَاتٌ فَتَمْيِرَاتٌ فَإِنْ لَمْ تَكُنْ ثَمِيرَاتٌ حَسَّا حَسَّوَاتٍ مِنْ مَاءٍ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن.<sup>(۲۸۱)</sup>

ئنه‌س (هزای خوای نس بن) فهرموموی: جاران پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسن بن) له‌پیش کردنی نویزی شیواندا، به‌چهند دهنکی فه‌ریکه خورما روزووه‌که‌ی ده‌شکاند، به‌لام ئه‌گه‌ر فه‌ریکه خورما نه‌بوایه به‌چهند دهنکولله‌یی خورما ده‌یشکاند، جا ئه‌گه ر خورما‌یش ده‌ست نه‌که‌وتایه ئه‌وسا به‌چه‌ن قومی ئاو روزووه‌که‌ی ده‌شکاندو ئه‌وجا نویزی شیوانی ده‌کردو له‌پاش نویزه‌که شیوی ده‌کرد (د/ت: ح/ح).

وهک له‌ده‌لیوالفالیحین دا ده‌فرموموی: دانه‌ر (ره‌حستی خوای نس بن) حه‌دیشی گوته‌ی پاش به‌ربانگی له‌بیر‌چووه له‌به‌رئه‌وه ئه‌م دوو حه‌دیشی له‌م باره‌یه‌وه دهنووسین: ئیبنو عومه‌ر (هزای خودیان نس) فهرموموی: جاران پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسن بن) که‌به‌ربانگی ده‌کرده‌وه ده‌یفه‌رمومو: (ذهب الظماً وابتلت العروق وثبت الاجر إن شاء الله) تونیتی رویشت و رهگ و ده‌ماره‌کان ته‌ربوونه‌وه و خودا حمزکا پاداشی باشیش جیگه‌ی خوی گرت (د - سند صالح - ن/تاج).

جاران پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسن بن) که‌ریزووی ده‌شکاند ده‌یفه‌رمومو: اللهم لك صمت و على رزقك أفترضت: خودایه! بو ره‌زای تو به‌ریزوو بووم و به‌ریزق و ریزی تو به‌ربانگ ده‌که‌مه‌وه (د - سه‌نەد صالح - طه‌به‌رانی/تاج) گفته‌ی طه‌به‌رانی ئاوایه: بسم الله اللهم لك صمت و على رزقك أفترضت: به‌ناوی خودا، ئهی خودایه! له‌به‌ر ره‌زای تو به‌ریزوو ده‌بم و به‌ریزق و ریزی تو به‌ربانگ ده‌که‌مه‌وه! (وهرگیز).

(۲۲۳) فَرِمان بِهِ رُؤْزُوهُ وَانْ كَراوهُ كَهْ زَمَانِي پاک بَنْ وَلَهْ بَنْ شَهْرِي بِپارِيزِي، نَاكَى  
لَهْ دَهْم وَزَهْافَى خَوَى بَنْ وَلَهْ شَهْرَه جَنْتَوْنَه مَانَه لَابَدا  
بَابُ أَمْرِ الصَّائِمِ بِحَفْظِ لِسَانِه وَجُواهِرِه عَنِ الْمُخَالَفَاتِ وَالْمُشَاتِمَةِ وَنَحْوُهَا

(۲۸۱) ۱۴۰/۲۹۵ / فَهَرْمُودِي: (إِذَا كَانَ صُومَ احْدَكَمْ..).

(۲۸۲) ۱۴۱/۲۹۶ / وَعَنْهُ (أَيْ عَنْ أَبِي هَرِيرَةَ) طَهْرَه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: مَنْ لَمْ يَدْعُ قَوْلَ  
الْزُورِ وَالْعَمَلِ بِهِ، فَلَيْسَ اللَّهُ حَاجَةً فِي أَنْ يَدْعُ طَعَامَه وَشَرَابَه) روَاهُ البَخارِي.  
لَهْ بَوْهُو هُورْهِيرْهُوهُ (بِزَای خَوَی لَنْ بَنْ) لَهْ خَوْشَه وَيِسْتَهُوهُ (بِرُووْبَی خَوَی لَسَمَرْ بَنْ) دَهْفَهْرِموَیْ: ئَهْ وَ  
رُؤْزُوهُ وَانَّهُ کَهْ لَهْ قَسَهِي نَارْهُوا وَكَارِي نَارْهُوا وَازْنَهِيَهْنِي، خَوْدَا كَارِي بِهَوَهِي ئَهْ وَ  
نَيِّيهِ کَهْ دَهْمِي خَوَى بِبَهْسَتِيْ وَنَانَ وَئَاوَ نَهْخَوا، گَوايِه بِهِ رُؤْزُوهُ (بَ).

(۲۲۴) باسی چَهْنَد بَابِهِ تِيكَى رُؤْزُوهُ - بَابُ فِي مَسَانِلِ مِنَ الصُّومِ  
۱۴۲/۲۹۷ / عَنْ أَبِي هَرِيرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ:  
(إِذَا نَسِيَ فَأَكَلَ وَشَرَبَ فَلَيْتَمْ صَوْمَهْ فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ). مُتَقَوْلَه عَلَيْهِ.  
نَهْ بَوْهُو هُورْهِيرْهُوهُ (بِزَای خَوَی لَنْ بَنْ) لَهْ خَوْشَه وَيِسْتَهُوهُ دَهْفَهْرِموَیْ (بِرُووْبَی خَوَی لَسَمَرْ بَنْ):  
کَهْ سِيَكتَان ئَهْ گَهْر لَهْ يَادِي نَهْ بَوْهُو کَهْ بَهْ رُؤْزُوهُوهُ، لَهْ بَهْرَئَهُوهُ جَ شَتِيكَى خَوارَد، يَا  
چَشَتِيكَى خَوارَدَهُوهُ، ئَهْ وَهُوَ بَا رُؤْزُوهُوهُکَهِي نَهْ شَكِينِيَّ وَ، ئَهْ وَنَانَ وَئَاوَهِيش  
کَهْ خَوارَدَوَوِيهِتِي رَزْقَ وَرُؤْزِيَّ يِهْك بَوْهُه خَوْدَا بَوْيِ رَهْخَسانَدَوَوَه (شَ).

(۲۸۳) ۱۴۲/۲۹۸ / عَنْ لَقِيَطِ بْنِ صَبَرَةَ طَهْرَه قَالَ: قُلْتُ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ  
قَالَ أَسْبَغْ الْوُضُوءَ وَخَلَلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ وَبَالْعُ فِي الِاسْتِشَاقِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا). روَاهُ أَبُو  
داوُدُ وَالترْمِذِيُّ، وَقَالَ: حَدِيثُ حَسْنٍ صَحِيحٍ.  
(۲۸۴)

لَهْ قِيَطِي کُورِي صَهْبَرَه (بِزَای خَوَی لَنْ بَنْ) فَهَرْمُودِي: گَوتَم: ئَهْيِ پِيَغَهْ مِبَهْرِي خَوْدَا!  
دَهْسَتْنَوِيزْمِ بَنْ بَلْيَ؟ فَهَرْمُودِي: دَهْسَنْوِيزْيِيَكِي تِيرَوْ تَهْسَلْ بَكَرَهُو دَهْسَتْ بَخَمَرَه  
بَهْيَنِي پِهْنَجَهْ كَانَتْ وَنِيَوانَهْ كَانَتْ بَهْنَجَهْ بَئَاثَنَهُوهُو زَوْرَبَاشَ ئَاوَ لَهْ دَهْمَوْ لَوْوتَتْ

(۲۸۱) بِرَوَانَه: (۱۲۱۵ ز - ۲۷۱ ب - ۲ ل ..).

(۲۸۲) بُوكَارِي (۱۹۰۳).

(۲۸۳) بُوكَارِي (۱۹۳۳) وَ مُوسَلِيم (۱۱۰۵).

(۲۸۴) نَهْ بَوْ دَاوُود (۲۳۶۶) وَ التَّرمِذِي (۷۸۸).

و مردمو هنگ بکه، نه‌گهر به‌روز و نه‌بوروی، به‌لام نه‌گهر به‌روز و بووی له‌ئاو له‌دهم و لووت‌رادان زور پیشی هله‌مه‌بره (د/ت: ح/ ح/ ص).

٣٤٤/٢٩٩ / عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُذْرِكُهُ الْفَجْرُ وَهُوَ جُنْبٌ مِنْ أَهْلِهِ ثُمَّ يَعْتَسِلُ وَيَصُومُ. متفق عليه. <sup>(٢٨٥)</sup>

عائشہ . خوشنوودی خودای له‌سه‌ربی . فهرموموی: جاری واده‌بوو پیغه‌مبهر (دروویدی خوای نسمر بن) له‌ره‌مه‌زاندا، به‌شهو له‌گه‌لن ژنه‌کانیا دروست دهبوو، به‌له‌شی پیسنه‌وه به‌یانی لی دهدا، نه‌وسا خوی ده‌شورد، له‌هه‌مان کاتا نه‌هو روزه به‌روز و دهبوو (ش - پر کوپی پیر‌روزیان پر له‌ره‌حمه‌تی خودابی).

٣٤٥/٣٠٠ / عن عائشة وأم سلمة (رضي الله عنهمَا) قالتا: (كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يُصْبِحُ جُنْبًا مِنْ غَيْرِ حُلْمٍ ثُمَّ يَصُومُ). متفق عليه. <sup>(٢٨٦)</sup>

عائشہ و نوممو سه‌له‌مه (مزای خودیان ن بن) فهرمومویان: جاری واده‌بوو پیغه‌مبهر (دروویدی خوای نسمر بن) به‌له‌شی پیسنه‌وه به‌یانی لی دهدا، لمش پیسی ا جو و تبونیش له‌گه‌لن حه‌لله‌کانیا، نهک له‌شپیسی ا شه‌یتانی بوون، له‌گه‌لن نه‌وه‌یشا نه‌هو روزه به‌روز و دهبوو، که‌واته به‌له‌شی پیسنه‌وه روز و دروسته (ش).

(٢٢٥) باسی که‌وره‌یی گرتني روز و بوی موچه‌رهم و کوله‌مانک (شه‌عبان) و چوار مانکه حه‌رامه (نه‌شهر و لحوروم) هکان که‌ره‌جهب و ناوجه‌ژنان (زیله‌عده) و قوربان و موچه‌ره‌هن - باب بیان فضل صوم المحرم و شعبان والأشهر الحرم

٣٠١١٢٤٦/١ فهرمومووده: (.. أَفْضَلُ الصِّيَامِ بَعْدَ رَمَضَانِ ..).

٣٠٢-١٢٤٧/٢ عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: (لَمْ يَكُنْ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَصُومُ شَهْرًا أَكْثَرَ مِنْ شَعْبَانَ إِلَّا كَانَ يَصُومُ شَعْبَانَ كُلُّهُ). متفق عليه. <sup>(٢٨٨)</sup>

عائشہ (مزای خوای ن بن) فهرموموی: نه‌م دیوه که پیغه‌مبهر (دروویدی خوای نسمر بن) مانگیکی ته‌واو به‌روز و بوی، جگه له‌مانگی ره‌مه‌زان، نه‌یشم دیوه که له‌هیچ‌مانگیکا به‌قهی

<sup>(٢٨٥)</sup> بوخاری (١٩٣٠) و موسیلم (١١٠٩) (٧٥).

<sup>(٢٨٦)</sup> بوخاری (١٩٣١) و موسیلم (١١٠٩) (٨٠).

<sup>(٢٨٧)</sup> بروانه (١١٦٧/٨) - ٢١٢ ب - ٣ ل - ..).

<sup>(٢٨٨)</sup> بوخاری (١٩٧٩) و موسیلم ٧١١/٢ رقم: (١٧٧) (١٧٧).

مانگی کوله‌مانگ به‌روژووبی، کوله‌مانگ هه‌مووی ده‌گرت که‌میکی نه‌بی، بگره سالی وابوو گشتی ده‌گرت. (ش/ تاج ره‌حمه‌تی خودا له‌هه‌موویان).

۳۰۳-۱۲۴۸/ عنْ مُجِيَّة الْبَاهِلِيَّةِ ﷺ (الله أَتَى رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ اَنْطَلَقَ فَأَتَاهُ بَعْدَ سَنَةٍ وَقَدْ تَغَيَّرَتْ حَالُهُ وَهِيَتُهُ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَا تَعْرِفُنِي قَالَ وَمَنْ أَنْتَ قَالَ أَنَا الْبَاهِلِيُّ الَّذِي جِئْتُكَ عَامَ الْأَوَّلِ قَالَ فَمَا غَيْرُكَ وَقَدْ كُنْتَ حَسَنَ الْهَيْثَةِ قَالَ مَا أَكَلْتَ طَعَاماً إِلَّا بِلِيلٍ مُنْذَ فَارْتَقَكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِمَ عَدَتْ نَفْسَكَ ثُمَّ قَالَ صُمْ شَهْرَ الصَّبَرِ وَيَوْمًا مِنْ كُلِّ شَهْرٍ قَالَ زِدْنِي فَإِنَّ بِي قُوَّةً قَالَ صُمْ يَوْمَينَ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ قَالَ زِدْنِي قَالَ صُمْ مِنَ الْحُرُمٍ وَأَثْرُكَ صُمْ مِنَ الْحُرُمٍ وَأَثْرُكَ صُمْ مِنَ الْحُرُمٍ وَأَثْرُكَ وَقَالَ يَا صَاحِبِهِ الْثَلَاثَةِ فَضَمَّهَا ثُمَّ أَرْسَلَهَا). رواه أبو داود. وشهر الصبر رمضان.

(۲۸۹)

موجیبه‌ی باهیلییه (درودی خوای نسیم بن) فهرمووی: باوکم - یا فهرمووی: مامهم - ده‌چنی بؤ خزمه‌تی حه‌زرهت (درودی خوای نسیم بن) له‌پاشا ده‌رواته‌وهو پاش سالی له‌وهدوا ده‌چیته‌وه بؤ خزمه‌تی، به‌لام له‌جاری دووه‌هه ما ره‌نگو رووی ته‌واو ده‌گویری و شیوه‌ی وده ک خوای نامینی، له‌به‌رهه‌وه حه‌زرهت (درودی خوای نسیم بن) نایناسیته‌وه، ده‌لی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! ئه‌وه نامناسیته‌وه؟ ده‌فهرمووی: بؤ تو کییت؟ ده‌لی: من ئه‌وه بیاوه باهیلی یهم که‌پار هاتم بولات، ده‌فهرمووی: خوتۇپ پیاویتى قۇز بۇوی! بۇچى وا گۇراوی؟ ده‌لی: ئه‌وهتى له‌تۇ جىابوومه‌ته‌وه به‌شه و نه‌بى رۆزۈوم نەشكاندووه. پیغه‌مبه‌ریش (درودی خوای نسیم بن) ده‌فهرمووی: بۇچى ئازارى خوتت داوه؟ ئىنجا فهرمووی: رۆزۈوی مانگی رەمەزان بگره که‌مانگی صه‌بره، وە له‌هه‌موو مانگیکیش يەك رۆز بەر‌رۆز وو به، ده‌لی: بۆم زیاتر کە، توانای پترم هەیه، ده‌فهرمووی: دەلەگشت مانگی دوو رۆز بەر‌رۆز وو به، ده‌لی: بۆم پترکە، ده‌فهرمووی: دە له‌هه‌موو مانگی سى رۆز بەر‌رۆز وو به و دیسان وازبىنه هەرووه‌ها ناوبه‌ناو سى رۆز بەر‌رۆز وو به و ماوهى بەر‌رۆز وو مەبە. حه‌زرهت (درودی خوای نسیم بن) هەمووجارى به‌سى پەنجه‌ی خوای دەلکان بەیه‌کە‌وهو ئىنجا بەری دەدانه‌وه (ئەبو داود، پر گۇری له‌نۇورو ره‌حمه‌تی خودا بى).

(۲۸۹) ئەبو داود.

(۲۲۶) باسی کهوره بی روزو و گرتن و خیرکردن و هه موه جوره بهنده بی کردنی لهدهی  
یه که می مانگی قوربان دا - باب فضل الصوم وغيره في العشر الأول من ذى الحجة

۳۰۴-۱۲۴۹/ عن ابن عباس رض قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ما مِنْ أَيَّامُ الْعَمَلِ الصَّالِحِ فِيهِنَّ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ هَذِهِ الْأَيَّامِ الْعَشْرِ فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَلَا  
الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَا الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَّا  
رَجُلٌ خَرَجَ بِنَفْسِهِ وَمَالِهِ فَلَمْ يَرْجِعْ مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ) رواه البخاری.<sup>(۲۹۰)</sup>

ئیبنو عه بیاس (مزای خوای لئن بن) فهرموموی: خوشەویست (دروویدی خوای نمسمر بن) دفھرموموی:  
هیچ روزانی نییه کمهوک ئەم ده رۆزهی یه که می مانگی قوربانه کرده وەی باشیان  
تیا خوشەویست و پەسەند بی له لای خودای گهوره، گوتیان: ئەی پیغەمبەری خودا!  
هەتا خەبات و تىکۈشانىش لمىگەی خودا دا ھاوتابى کرده وە باشی ئەم روزانە  
ناکا؟ فەرموموی: بەلنى، هەتا خەبات و غەزاش لمىگەی خودادا خېر و پاداشى وەک  
ئەو گهوره نییه، مەگەر كەسى كەبەسەر و مائەوه بىروات بۇ غەزاو هيچيان  
نەھىنیتەدواوه! (ب - رەحمەت لە گۆپى نازدارى).

(۲۲۷) خېرى رۆزۈوي نۆمینەی حاجيان و دەھم و نۆھە می مانگی موھەرمەم  
باب فضل صوم يوم عرفة وعاشوراء وناسوعاء

۳۰۵-۱۲۵۰/ عن أبي قتادة رض قال: (سئل رسول الله ﷺ عن صوم يوم عرفة؟ قال:  
يَكْفُرُ النَّسْنَةُ الْمَاضِيَةُ وَالْبَاقِيَةُ). رواه المسلم.<sup>(۲۹۱)</sup>

ئەبو قەتادە (مزای خوای لئن بن) فەرموموی: بۇ گرتنى رۆزۈوي رۆزى نۆمینەی حاجيان  
لە پیغەمبەر (دروویدی خوای نمسمر بن) پرسىياركرا، فەرموموی: نۆمیدم ھەيە بە کەرەمی  
کەرۆزۈوي رۆزى نۆى مانگی قوربان، كەناودارە بە رۆزى عەرفە، بىرىتى گوناھى  
سالى پىش خۆى و سالى پاش خۆى بکەۋى (م / تاج - رەحمەتى خوداييان لى بى).

۳۰۶-۱۲۵۱/ عن ابن عباس رض (أن رسول الله ﷺ صام يوم عاشوراء وأمر بصيامه).  
متفق عليه.<sup>(۲۹۲)</sup>

<sup>(۲۹۰)</sup> بخارى (۹۶۹).

<sup>(۲۹۱)</sup> موسىلم (۱۱۶۲).

<sup>(۲۹۲)</sup> بخارى (۲۰۰۴) و موسىلم (۱۱۳۰) (۱۲۸).

عه بدوللای کوری عه بباس (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه مبهه ر (درووی خوای لمسن بن) روزی دهی موحه‌رهم که ناوداره به عاشورا، به رُؤژوو بسو، و هفه‌رمانی دا به موسولمانانیش که نه و روزه به رُؤژووبن و هه موه سالی دهی موحه‌رهم بگرن. (ش - رهای خوای لئن بن).

۳۰۷-۱۲۵۲/۳ عنْ أَبِي قَتَادَةَ (أنَّ رَسُولَ اللَّهِ سُلِّمَ سُئِلَ عَنْ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءِ؟  
فقال: يكفر السنة الماضية). رواه مسلم.

نه بو قه تاده (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: بُو گرتني رُؤژووی رُؤژوی دهی موحه‌رهم له حه زرهت (درووی خوای لمسن بن) پرسیارکرا؟ فهرموموی: بریتی کوناهی سالی را بردوو دهکه‌وی (م).

۴۰۸-۱۲۵۳/۴ عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَيْنَ بَقِيتُ إِلَى قَابِلٍ لِأَصْوَمَنَ التَّاسِعَ). رواه مسلم.

ثیبنو عه بباس (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: خوشه‌ویست (درووی خوای لمسن بن) فهرموموی:  
نه گهر مام و نه مردم، له سالی نایندهدا روزی نوی موحه‌رهمیش به رُؤژوو دهیم (م).

(۲۲۸) گرتني شهش رُؤژ له هانگی شهشه لان سونه‌ته  
باب استحباب صوم ستة أيام من شوال

۳۰۹-۱۲۵۴/۱ عنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتَبَعَهُ سِتًا مِنْ شَوَّالٍ كَصَبَامِ الدَّهْرِ). رواه  
مسلم.

نه بو نه بیوبی نه نصاری (بزمی خوای لئن بن) له خوشه‌ویسته و ده فهرموموی:  
هه رکه‌سی له پیش دا رُؤژووی ره مه زان بگری، وه له پاش نه و شهش رُؤژیش  
له شهشه لان بگری، نه وه و هکوو به دریزایی سال همراه به رُؤژووبی وايه (م: رهای  
خودای لئن بن).

<sup>(۲۹۲)</sup> موسیلم (۱۱۶۲).

<sup>(۲۹۴)</sup> موسیلم (۱۱۳۴) (۱۱۲۴).

<sup>(۲۹۵)</sup> موسیلم (۱۱۶۴).

(٢٤٩) گرتنی دوو شه ممهو پینچ شه ممه سوننه ته  
باب استحباب صوم الاثنين والخميس

١-١٢٥٥ / ٣١٠ / عن أبي قتادة رضي الله عنه (سئل يوم عن صوم يوم الاثنين؟ فقال: ذلك يوم ولدت فيه، أو أنزل علي فيه). رواه مسلم. (٢٩٦)

نهبو فهه تاده (بجزی خوای نی بن) فهرمومی: بو گرتني روزووی دوو شهممه له پیغه مبهار  
 (درووی خوای نسمر بن) پرسیارکرا: حیکمه ته کهی چیه؟ فهرمومی: من له رُوژی دوو شهمدها  
 له دایکبووم و هر له رُوژه یشا قورئانم بوهات، که واته: ئەم رُوژه رُوژیکی پیرۆزه و  
 شایانی نهودیه که موسولمان تیا به رُوژووی (م).

٢/٣١١٢٥٦/ عن أبي هريرة رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (تعرض للأعمال يوم الإثنين والخميس فأحاب أن يعرض عملي وأنا صائم). رواه الترمذى، وقال حديث حسن، رواه المسلم وغير ذكر صوم. (٢٩٧)

نهبو هورهيره (هزای خوای لین بن) فهرمومویی: خوشهویست (درووی خوای نسر بن) فهرمومویی:  
کردهوهکانی همه مو بهندھی لەرۆزى دووشەممە و پىنج شەممەدا دەوردەكىرىنەوە  
لەحوزى خودادا رادەنويىنرەن، لەبەرئەوە حەز دەكەم لەم دوو رۆزەدا كە  
کردهوم رادەنويىنرە و لە حوزى خودادا دەور دەكىيەوە خۆم بەرۆزۇ بەم (ت: ح/ج)

٣١٢-١٢٥٧/٣ عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يتحرّى صوم الإثنين والخميس). رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (٢٩٨)

**عائیشہ** (مزای خوای لئے بن) **فهرموموی**: جاران پیغامبھر (درودی خوای نسمر بن) مشووری روززوی دووشہ ممهو پینچ شہ ممهی دھوارد (ت: ح/ح).

(٢٩٦) موسیم (١١٦٢) (١٩٧).

٢٩٧ ته میزی (٧٤٧) و موسایم (٢٥٧٥)

٢٩٨ ته میزی (٧٤٥)

(۲۳۰) گرتني سى رۆز لەھەمۆ مانگى سوننەتە

باب استحباب صوم ثلاثة أيام من كل شهر

والافضل صومها في أيام البيض، وهي الثالث عشر والرابع عشر والخامس العشر،  
وقيل: الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر، وال الصحيح المشهور هو الأول.

باشت وایه ئەو سى رۆزە بکەویتە ئەبیامولبەییضەوە واتە: رۆزە شەو  
رووناکە کان كەبریتین لەرۆزى سیازدەو چاردهو پازدە، هەندى دەلّىن: برىتىن  
لەدوازدەو سیازدەو چارده، بەلام فەرمایشى ساغ فەرمایشى يەكەمە.

۲۰۶ - ۱۲۵۸/۳۱۲ / فەرمۇودە ( .. او صانى خىليلى ﷺ بىلا .. ) بىرانە: (۱/۱۱۳۹ - ۱۲۵۶/۳۱۴ )

ب - ۳ ل ...)

لَنْ أَدْعَهُنَّ مَا عِشْتُ بِصِيَامٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ وَصَلَاةً الصُّحَى وَبَأْنَ لَا أَنَامَ حَتَّى أُوتَرَ )  
رواه مسلم. (۲۹۹)

ئەبو دھرداع (بىزى خواى لىنى بى) فەرمۇوى: دۆستى خۆشەویستم پېغەمبەرى  
خۆشەویست و نازدارم - (دروودى خوى نىسىرىن) - ئامۇزگارى كردووم، كەھەتا ماوم ئەم سى  
شته تەرك نەكەم: لەھەمۆ مانگى سى رۆز رۆزۈو بىرم، وەنۋىزى چىشتنەنگاو  
ھەمۆ رۆزى بکەم، وەھەتا نوپەتلىق نەكەم نەنۇوم (م).

۲۰۷ - ۱۲۶۰/۳۱۵ / وعن عبد الله بن عمرو بن العاص ﷺ قال: قال رسول الله ﷺ (صوم  
ثلاثة أيام من كل شهر صوم الدهر كله). متفق عليه. (۳۰۰)

عەبدۇللايى كورى عەمرى كورى عاصى (بىزى خواى لىنى بى) فەرمۇوى: خۆشەویست (دروودى  
خوى نىسىرىن) فەرمۇوى: هەركەسى رەمەزانەو رەمەزان بەرۆزۈوبى و لەگشت مانگىكىش  
سى رۆز بەرۆزۈوبى ئەوه وەك بەدرىزايى رۆزگار سال دوانزە مانگە بۇ رەزاي خودا  
بەرۆزۈوبى وایه (ش / تاج).

۲۰۸ - ۱۲۶۱/۳۱۶ / عن معاذة العدويه ﷺ (أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ رَوْجَ النَّبِيِّ(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَصُومُ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ؟ قَالَتْ:

(۲۹۹) موسىم (۷۲۲).

(۳۰۰) بوخارى (۱۹۷۹) و موسىم (۱۱۵۹).

نعم. فقلت: لها من أي أيام الشهرين كان يصوم؟ قالت: لم يكن ييالي من أي أيام الشهرين يصوم. رواه مسلم. <sup>(۲۰۱)</sup>

موعاذه عهد دهوييه (در مذکور خواه لمسن بن) فهرمooوی: به عائیشهم گوت: ئایا کوو پیغه مبهـر (در مذکور خواه لمسن بن) کردبـووی به یاسا کـه لهـه مـوـو مـانـگـی سـی روـزـ بـهـرـوـزـوـوبـیـ؟ فـهـرـمـooوـیـ: ئـاـ، گـوـتـیـ: پـیـمـ گـوـتـ: لـهـکـوـیـ مـانـگـهـوـهـ بـهـرـوـزـوـوـ دـهـبـوـوـ؟ فـهـرـمـooوـیـ: دـهـرـبـهـسـتـیـ ئـهـوـهـبـوـوـ کـهـ روـزـیـ لـهـمـانـگـ بـهـرـوـزـوـوبـیـ (م).

عن أبي ذر رض قال: رسول الله صلی الله علیه وسَّلمَ يا أبا ذر: إِذَا صُمِّتَ مِنَ الشَّهْرِ ثَلَاثَةً أَيَّامٍ فَصُمِّ ثَلَاثَ عَشْرَةً وَأَرْبَعَ عَشْرَةً وَخَمْسَ عَشْرَةً. رواه الترمذی وقال حديث حسن. <sup>(۲۰۲)</sup>

ئهـبـوـ ذـهـرـ (در مذکور خواه لمسن بن) فـهـرـمـooوـیـ: خـوـشـهـوـیـستـ (در مذکور خواه لمسن بن) پـیـیـ فـهـرـمـooوـیـ: ئـهـگـهـرـ لـهـمـانـگـ سـیـ روـزـ بـهـرـوـزـوـوـ بـوـوـیـ، ئـهـوـاـ سـیـاـزـدـهـوـ چـوـارـهـوـ پـاـزـدـهـ بـهـرـوـزـوـوـ بـهـ (تـ: حـ/ حـ).

عن قتادة بن ملحان رض قال: كان رسول الله صلی الله علیه وسَّلمَ (يأمرنا بصيام أيام البيض ثلاث عشرة وأربع عشرة وخمس عشرة) رواه أبو داود. <sup>(۲۰۳)</sup>

فـهـتـادـهـیـ کـوـرـیـ مـیـلـحـانـ (در مذکور خواه لمسن بن) فـهـرـمـooوـیـ: جـارـانـ حـهـزـرـهـتـ (در مذکور خواه لمسن بن) فـهـرـمـانـیـ پـیـ دـهـکـرـدـیـنـ کـهـ روـزـهـ شـهـ وـ روـوـنـاـکـهـ کـانـ (ئـهـیـامـولـبـیـضـهـکـانـ) بـهـرـوـزـوـوبـیـنـ، کـهـرـوـزـانـیـ سـیـاـزـدـهـوـ چـارـدـهـوـ پـاـزـدـهـنـ. (ئـهـبـوـ دـاـوـوـدـ - رـهـمـهـتـیـ خـوـدـایـ لـیـ بـیـ).

عن ابن عباس رض قال: (كان رسول الله صلی الله علیه وسَّلمَ) لا يُفطر أيام البيض في حضره ولا سفر. رواه النسائي باسناد حسن. <sup>(۲۰۴)</sup>

ثـیـبـنـوـعـهـبـیـاسـ (در مذکور خواه لمسن بن) فـهـرـمـooوـیـ: جـارـانـ حـهـزـرـهـتـ (در مذکور خواه لمسن بن) نـهـلـهـمـاـلـهـوـوـ نـهـلـهـسـهـ فـهـرـدـاـ لـهـرـوـزـهـ شـهـ وـ روـوـنـاـکـهـ کـانـ دـاـ روـزـوـوـیـ نـهـدـشـکـانـدـ (نـ سـ/ حـهـزـرـهـتـ).

<sup>(۲۰۱)</sup> موسیم (۱۱۶۰).

<sup>(۲۰۲)</sup> تیرمذی (۷۶۱).

<sup>(۲۰۳)</sup> ئهـبـوـ دـاـوـوـدـ (۲۴۴۹).

<sup>(۲۰۴)</sup> نـهـسـائـیـ / ۱۹۸-۱۹۹.

(۲۳۱) خیری که سی به ربانگ بدا به رُؤزووه وانه شتی له لادا  
ده خوری و شت خوره که ج نزایی بو رُؤزووه وانه که بکا که شتی له لادا خوات  
باب فضل من فطر صائم وفضل الصائم الذي يوكل عنده ودعاء الأكل للماكول عنده  
۱۴۹۵/۳۲۰- عن زید بن خالد الجهنمي عليه قال: قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَنْفَعُ مِنْ أَجْرِ الصَّائِمِ شَيْئًا) رواه  
الترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح.<sup>(۲۰۵)</sup>

له زهیدی کوری خالیدی جوهنه نی یه وه (بروزی خواری بن بن) له خوشه ویسته وه (بروزی خواری  
نصر بن) دهه رموی: همر موسویمانی به ربانگ بدا به رُؤزووه وانی، ئه ویش به قه د  
رُؤزووه وانه که پاداشی باشی بو دهنوسری، وه لە پاداشی رُؤزووه وانه که یه ک تۆز  
کەم نابیته وه (ت: ح/ح/ص).

۲۳۱-۱۴۶۶/۲ وَعَنْ أُمِّ عَمَارَةَ بْنَتِ كَعْبِ الْأَنْصَارِيَّةِ هُنَّا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا فَقَدِمَتْ إِلَيْهِ طَعَامًا فَقَالَ كُلِّي فَقَالَتْ إِنِّي صَائِمَةٌ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِنَّ الصَّائِمَ تُصَلِّي عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ إِذَا أَكَلَ عِنْدَهُ حَتَّى يَفْرُغُوا وَرَبِّمَا قَالَ حَتَّى يَشْبُعُوا). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن.<sup>(۲۰۶)</sup>

ئومموعیماری ئه نصاری (بروزی خواری بن بن) فه رمووی: پیغەمبەر (بروزی خواری ناصر بن)  
تەشريفی هات بو دینیم بو ماله وە، منیش نام بۇ دروست کردو بۇیم دانا،  
فه رمووی: ده خویشت بخو ئە دایکی عوماره! عەرزیم کرد: ئاخىر من به رُؤزووم،  
فه رمووی: همر رُؤزووه وانی شتی له لابخون، هەتا ئهوان له و خواردنە لى دەبنەوە،  
فریشته رەحمەت بۇئە و رُؤزووه وانه دەپارېنە وە دوعای به خیری بۇدەکەن  
(ت: ح/ح).

۲۳۲-۱۴۶۷/۳ عَنْ أَنَسِ هُنَّا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (جَاءَ إِلَيْهِ سَعْدُ بْنُ عَبَادَةَ فَجَاءَ بِحُبْزٍ وَرَزْيٍ فَأَكَلَ ثُمَّ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ). رواه أبو داود بأسناد صحیح.<sup>(۲۰۷)</sup>

(۲۰۵) تیرمیذی (۸۰۷).

(۲۰۶) تیرمیذی (۷۸۵).

(۲۰۷) ئەبو داود (۳۸۵۴).

ئەنەس (بِزَى خُوى لى بىن) فەرمۇسى: حەزەرت (درووپى خۇى نەسرى بىن) چوو بۇلای سەعدى كورى عوبادەت سەركەورەت ھۆزى خەزەرج سەعد نان و رۇن زەيتۈونى بۆدان، حەزەرت (درووپى خۇى نەسرى بىن) نانى خواردوو لهپاشا فەرمۇسى: (أَفْطَرَ عِنْدَكُمُ الصَّائِمُونَ وَأَكَلَ طَعَامَكُمُ الْأَبْرَارُ وَصَلَّتْ عَلَيْكُمُ الْمَلَائِكَةُ) ھەمېشە وەك ئىستا رۆزۈوهوانان بەربانگتان لەلا بکاتە وهو ئەم بەھەرە گەورەھەتەن بەنصىب بىن و پياوچاكان نانتان بخۇن و فريشەكان درووپو رەحمەتەن بۇ بنىرن (د - س/ص).

#### (٢٣٢) نامەي خەلۋەتكىشان - باب الاعتكاف

١/ ١٢٦٨/ عنْ أَبْنِ عَمْ رَبِيعَةَ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأُواخِرَ مِنْ رَمَضَانَ). متفق عليه.<sup>(٣٠٨)</sup>  
 ئىپنۇعومەر (بِزَى خُوى لى بىن) فەرمۇسى: پىيغەمبەر (درووپى خۇى نەسرى بىن) ياساى وابوو، لەدەي رەمىھەزانما، لەناو مزگەوتا خەلۋە دەكىشا.  
 ٢/ ١٢٩٦/ عنْ عَائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأُواخِرَ مِنْ رَمَضَانَ حَتَّى تُوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ اعْتَكَفَ أَرْوَاجُهُ مِنْ بَعْدِهِ متفق عليه.<sup>(٣٠٩)</sup>

عائىشە (بِزَى خُوى لى بىن) فەرمۇسى: جاران پىيغەمبەر (درووپى خۇى نەسرى بىن) كردىبووى بەدەستوور لەدەي رەمىھەزانما، لەمزگەوتا خەلۋە دەكىشا، ھەتا ئەۋاتە خودا بىرىدە و بۇلاي خۇى ئەمە تەرك نەكىرد، بۆيە لهپاش خۇى ڦنە كانىشى لەمزگەوتا خەلۋە دەكىشىن (ش).

٣/ ١٢٧٠/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَعْتَكِفُ فِي كُلِّ رَمَضَانٍ عَشْرَةَ أَيَّامٍ فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا). رواه البخارى.<sup>(٣١٠)</sup>

<sup>(٣٠٨)</sup> بوخارى (٢٠٢٥) و موسىلم (١١٧١).

<sup>(٣٠٩)</sup> بوخارى (٢٠٣٦) و موسىلم (١١٧٢) (٥).

<sup>(٣١٠)</sup> بوخارى (٢٠٤٤).

ئهبو هورهیره (برمای خوای لى بىن) فهرموموی: دهستووری پېغەمبەر (دروودى خوای نىسر بىن) وابوو  
لەھەممو و رەمەزانىيکا دەرۋۇز لەناو مزگەوتا خەلۆھى دەكىشىا بەلام لەوسالەدا كەتىيدا  
وفاتى كرد بىست رۆز خەلۆھى كىشىا. (ب - رەحمەت لەگۆپى نازدارى).

### (۲۲۲) نامەی حج: كتاب الحج

قال الله تعالى: (وَلِلّٰهِ عَلٰى حَجَّ الْبَيْتِ مِنْ اسْتِطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا \* وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللّٰهَ غَنِيٌّ  
عَنِ الْعَالَمِينَ) (ئالى عيمران / ۹۷-۳) واتە:

خوداي گەورە سەرور لەقورئانى پېرۋىزدا، لەسۈورەتى ئالى عيمران دا  
كەسۈورەتى ژمارە سى يە لەسۈورەتەكاني قورئان، لەئايەتى نەوهەدو حەوتى ئەم  
سۈورەتەدا دەھەرموي: خودا كەردوویەتى بەفەرزو پېۋىست لەسەر گشت كەسى  
كەھەجى خانەي خودا بكا، بەمەرجى ئەوه كەتەوانانى چۈونۇ ھاتنەوهى ئەوه  
پېگەيەي ھەبى، وەھەركەسى باوھەرپى بەحج نەبى ئەوه خودا بى نيازە لەوکەسە،  
چونكە خودا بى باکەو نيازى بەھىچ چىشتى نىيە.

(۱) ۱۲۷۱-۱۲۷۶/ فەرمۇودە: (.. بني الاسلام على حسن..) (۲۲۲).

(۲) ۱۲۷۲-۱۲۷۷/ عن أبي هريرة عليه قال: خطبنا رسول الله (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيْهِ وَسَلَّمَ)  
فقال: (أيّها النّاسُ قَدْ فَرَضَ اللّٰهُ عَلَيْكُمُ الْحَجَّ فَحُجُّوا فَقَالَ: رَجُلٌ أَكُلَّ عَامَ يَا رَسُولَ اللّٰهِ  
فَسَكَّتَ حَتَّى قَالَهَا ثَلَاثَةً فَقَالَ: رَسُولُ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ قُلْتُ نَعَمْ لَوْ جَبَتْ  
وَلَمَا اسْتَطَعْتُمْ ثُمَّ قَالَ: ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ).. الحديث.

ئهبو هورهیره (برمای خوای لى بىن) فەرمۇوی: حەزرتەت (دروودى خوای نىسر بىن) و تارىيکى دا،  
فەرمۇوی: ئەى خەلگىنە! خودا حەجى داناوه لەسەرتان دەي حەج بىكەن، پىاوى  
گوتى: ئەى پېغەمبەرى خودا! ئاپا ھەممۇو سالى؟ پېغەمبەر (دروودى خوای نىسر بىن) دەنگى  
نەكىد، تا سى جار پىاوهكە ئەم پرسىيارە كىردىوه، ئەوجا پېغەمبەر (دروودى خوای نىسر بىن)  
فەرمۇوی: ئەگەر بلىم بەلى: ئەوا ھەممۇو سالى حەج فەرز دەبى لەسەرتان و بۆستان  
ناكىرى، ئىنجا فەرمۇوی: كاتى من وازم لەئىۋە هيئىنا.. تا دوايى فەرمۇودەكە كەلە  
ژمارە (۱۵۶/۱) دا رابوورد.

(۲۲۲) بىروانە (۲/۱۰۷۵-۱۹۳ ب - ۲ ل - ۸۴).

(۲) بىروانە (۱۵۶/۱-۱۶ ب - ۱ ل - ۱۴۷).

۳۲۸-۱۲۷۳ / عن أبي هريرة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سُئلَ أَيُّ  
الْعَمَلِ أَفْضَلُ فَقَالَ إِيمَانٌ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا قَالَ الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ قِيلَ ثُمَّ مَاذَا  
قَالَ حَجُّ مَبْرُورٌ). متفق عليه.<sup>(۳۱۲)</sup> مبرور: هو الذي لا يرتكب فيه معصية.

دیسان لهوهه فهرمووی: له حهزرهت (درودی خواه نسمر بن) پرسیارکرا: قوربان! چی  
کرد هوهی خیرتله؟ فهرمووی: ئیمان و باوهر به خوداو به پیغەمبەری خودا گوترا:  
ئهوجا چی تر؟! ئهی لهدوا ئه و چی تر؟ فهرمووی: ئهوجا حەجى دروستو باش  
(ش) دانەر - پې گۆرى پیرۆزى لهنۇورى خودا بىن - دەھرمۇی: حەجى دروست  
ئهودىيە کە حاجى گوناھى تىادا نەکا.

۳۲۹-۱۲۷۴ / وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفَثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيْمَ وَلَدَّهُ أُمُّهُ). متفق  
عليه.<sup>(۳۱۳)</sup>

دیسان فهرمووی: ئەنەوتم لمزارى پیرۆزى پیغەمبەر (درودی خواه نسمر بن) فەرمۇوی:  
ھەركەسى بۇ رەزاي خودا حەجى بکاو لهکاتى كردىنى حەجهكەدا پارىز لهكەييف  
كردن لهگەل ڙندا بکاو گورىز لهھەرزەگۆئى و قسەي پەپويچ بکاو، گوناھ نەکا،  
ئەوه وەك ئەو روژە كەلەدایك دەبى ئاوا لهگوناھ پاك دەبىتەوه (ش).

۳۳۰-۱۲۷۵ / عن أبي هريرة (رضي الله عنها) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)  
قَالَ: (الْعُمَرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ كَفَارَةً لِمَا بَيْنَهُمَا وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ إِلَّا الْجَنَّةُ).  
متفق عليه.<sup>(۳۱۴)</sup>

دیسان فەرمۇوی: پیغەمبەر (درودی خواه نسمر بن) دەھرمۇی: ئەم عەمرە هەتا ئەو  
عەمرە بىرىتى گوناھى نىيوانى هەر دووكىيان دەكەوى، حەجى دروستىش ھەر  
بەھەشتە پاداشى و بەس! (ش).

۳۳۱-۱۲۷۶ / عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّهَا قَالَتْ: (يَا رَسُولَ اللَّهِ نَرَى  
الْجِهَادَ أَفْضَلُ الْعَمَلِ أَفْلَا نُجَاهِدُ قَالَ لَهَا لَكِنَّ أَفْضَلَ الْجِهَادِ حَجُّ مَبْرُورٌ). رواه  
البخارى.<sup>(۳۱۵)</sup>

<sup>(۳۱۲)</sup> بوخارى (۱۰۱۹) و موسىلم (۸۲).

<sup>(۳۱۳)</sup> بوخارى (۱۰۲۱) و موسىلم (۱۳۵۰).

<sup>(۳۱۴)</sup> بوخارى (۱۷۷۳) و موسىلم (۱۳۴۹).

<sup>(۳۱۵)</sup> بوخارى (۱۰۲۰).

عائیشه (بِزَوْجِهِ خَوَافِیْتِ بَنِ بَنِ) فَهُرْمُووی: گوتم؛ نَهْیِ پیغَمْبَرِیْ خَوَدَا! نَیِّمَهِ خَهْبَاتِ وَ غَهْزَا کَرْدَنْ بَهْ باشْتَرِینْ کَرْدَهَوْهِ دَهْ زَانِینْ، جَا تَایَا نَهْچِینْ بَوْ غَهْزَاوِ خَهْبَاتِهِ؟ فَهُرْمُووی: نَهْءِ، بَهْ لَامْ بَوْ نَیِّوَهِیْ ژَنَانْ حَهْجِیْ باشْ گَهْ وَهْ تِرِینْ غَهْزَاوِ خَهْبَاتِهِ (ب.).

فَهُرْمُووی: ۳۳۲-۱۲۷۷/۷ قَالَتْ عَائِشَةُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرُ مِنْ أَنْ يُعْتَقَ اللَّهُ فِيهِ عَبْدًا مِنْ النَّارِ مِنْ يَوْمٍ عَرَفَةً). رواه مسلم.

دیسان فَهُرْمُووی: حَهْزَرَهْت (درودی خوای له سهر بن) فَهُرْمُووی: لَهْ هِیْجَ رُوزِیکَا خَوَدَا بَهْ قَهْدَ رُوزِی عَارِفَهِیْ جَهْزَنِیْ قَوْرَبَانْ بَهْ نَدَهِیْ خَوَیِ نَهَا بَهْ زَوْرِیْ لَهْ نَاگَرِیْ دَوْزَهْ خَثَازَد نَاكَا (م).

۳۳۳-۱۲۷۸/۸ وَعْنَ ابْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) (عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ تَقْضِي حَجَّةَ أَوْ حَجَّةَ مَعِيْ). متفق عليه.

ئَيْبِنُو عَهْ بَبَاس (بِزَوْجِهِ خَوَافِیْتِ بَنِ) فَهُرْمُووی: حَهْزَرَهْت (درودی خوای له سهر بن) فَهُرْمُووی: عَهْ مَرْهِبِیْ لَهْ رَهْ مَهْ زَانِدا هَاوَتَاهِ حَهْجِیْ دَهْکَا يَا فَهُرْمُووی: هَاوَتَاهِ حَهْجِیْ لَهْ كَهْمَلْ منَدَا بَكْرِیْ دَهْکَا (ش.).

۳۳۴-۱۲۷۹/۹ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ إِمْرَأَةَ قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ (إِنَّ فَرِيضَةَ اللَّهِ عَلَى عِبَادِهِ فِي الْحَجَّ أَذْرَكَتْ أُبِي شَيْخًا كَبِيرًا لَا يَقْبَلُ عَلَى الرَّاحِلَةِ أَفَأَحَجَّ عَنْهُ قَالَ: نَعَمْ). متفق عليه.

دیسان فَهُرْمُووی: ئَافِرَهْتَنْ گوتنی: نَهْیِ پیغَمْبَرِیْ خَوَدَا! حَهْجَ کَهْ فَهُرْزِی خَوَدَا یهْ لَهْ سَهْرَ بَهْ نَدَهَ کَانِی، کَهْ وَتَوْتَهِ سَهْرَ باوْکَمْ، لَهْمَ حَالِی بَیرِی وَ ثِيختِیارِی یهْدَا، کَهْ وَای لَی هَاتَوْه لَهْ بَهْ رَبِّرِی خَوَیِ بَهْ سَهْرَ وَلَاخْمَوْه نَاگَرِی، جَا تَایَا مَنْ لَهْ بَاتِی نَهْ وَ دَهْ تَوَانِمْ کَهْ حَهْجِی بَوْ بَکَهِمْ؟ فَهُرْمُووی: ئَا، دَهْ تَوَانِمْ کَهْ حَهْجِی بَوْ بَکَهِی. (ش - رَهْزَی خَوَدَا یا لَی بَنِ).

۳۳۵-۱۲۸۰/۱۰ وَعَنْ لَقِيطِ بْنِ عَامِرٍ هَبَّهُ أَنَّهُ أَتَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: (أَنَّ أَبِي شَيْخَ كَبِيرَ لَا يَسْتَطِعُ الْحَجَّ وَلَا الْعُمْرَةِ وَلَا الظَّعْنَ). حَجَّ عَنْ أَبِيكَ وَاعْتَمَرَهُ.

(۳۶۹) والترمذی وقال حديث حسن صحيح.

(۳۶۸) موسیم (۱۳۴۸).

(۳۶۹) بوخاری (۱۷۸۲) و موسیم (۱۲۵۶) (۲۲۲).

(۳۷۰) بوخاری (۱۰۱۳) و موسیم (۱۳۳۴).

له فیطی کوری عه میر (بزمی خوای بن بن) که ناسراوه له ئه بو ره زینی عوقه بیلی (بزمی خوای بن بن) دهلى: گوتم: ئهی رهوانه کراوی خودا! باوکم پیریکی ئیختیاری وايه تهوانی حه ج و عه مره و هاموشوی نه ماوه؟ فهرمووی: خوت حه ج و عه مره بوبکه (د/ت: ح/ح/ص).

١١/٢٣٦-١٢٨١/ عن السائب بن يزيد عليه السلام قال: (حج بي مع رسول الله (صلي الله عليه وسلم) وأنا ابن سبع سنين). رواه البخاري. <sup>(٣٠)</sup>

سائیبی کوری یهزید (بزمی خوای بن بن) فهرمووی: منال بوم حه وت سالان بوم، له حه جی مال ئاوایی دا، له گهله پیغه مبه ردا (درووی خوای نسمر بن) باوکم حه جی پی کردم (ب).

١٢/٣٣٧-١٢٨٢/ فهرمووده ئیبنو عه بباس (بزمی خوای بن بن) (ان رسول الله لقی رکبا بالروحاء). <sup>(٣١)</sup>

١٣/٢٣٨-١٢٨٣/ عن أنس عليه السلام قال: (أن رسول الله (صلي الله عليه وسلم) حج على رحلٍ وكانت زاملته). رواه البخاري. <sup>(٣٢)</sup>

ئنه س (بزمی خوای بن بن) فهرمووی: حه زرهت (درووی خوای نسمر بن) له سالی حه جی مال ئاوایی دا، به سواری و شتری حه جی کرد، له سه رکوبانه رووتکه و سوار بوم بوم، سه رجل و دوشکه لهی به سه رهوده نه بوم، ئه و شتره هم و شتری سواری بوم هم مینه کو باره به ری بوم (ب).

١٤/٣٣٩-١٢٨٤/ عن ابن عباس (رضي الله عنهم) قال: (كانت عكااظ و مجنّة و ذو المجاز أسوأاً في الجاهلية فتآلموا أن يتجرروا في المواسم فنزلت: (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَن تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ) في مواسم الحج). رواه البخاري. <sup>(٣٣)</sup>

<sup>(٣٩)</sup> ئه بو داود (١٨١٠) و تیرمیذی (٩٣٠).

<sup>(٣٠)</sup> بخاری (١٥٥١).

<sup>(٣١)</sup> بپوانه: ١٧٩/٣ ب. ١. ز - ٢١.

<sup>(٣٢)</sup> بخاری (١٥١٧).

<sup>(٣٣)</sup> بخاری (١٧٧٠).

ئىپنۈعەبباس (بىزى خۇىلىنى بى) فەرمۇوى: لەسەرتاى حەجەوە كەئايىنى ئىسلام  
هات، خەلك وەك سەرددەمى پىش ئىسلام لەمیناو لەعەرفات و بازارەكانى عوكازو  
مەجبىينە زىلمەجاززو مەلبەندەكانى حەجدا، شتومەكىان دەكىرى و دەفرۆشت و  
مامەلەو ئال و وىلىان دەكىرد، بەلام لەپاشا كاتى كەئايىنى ئىسلام دامەزراو خۆى  
گىرت، موسولمانەكان لەكاتى حەج كىردىدا پىيان ناخوش بۇو كەبەرگى  
ئىحرامەوە خەريکى سەوداو ئال و وىللىن بن، دەترسان كەشتى وا گوناھ بى، لەبەرئەوە  
لەمەلبەندەكانى حەجدا خەريکى بازىرگانى نەدەبۈون، هەتا خوداى گەورە ئەم  
ئايەته پېرۋەزە نارده خوارەوە كە دەفەرمۇوى: (لیس عليکم جناح أَن تبغوا فضلاً مِن  
ربکم ) في مواسم الحج (بەقەرە- ١٩٨/٢) كەرجى بەھە گوناھبار نابىن،  
كەلەمەلبەندەكانى حەجدا، لەكاتى حەجكىردىدا، مامەلەو ئال و وىللىن بىكەن و بگەپىن  
بەشويىن رزق و رۆزى پاك و مالى حەلالدا، كەبەشىكەن لەبەخشىش و كەرەمى خوداى  
خۆتان، بەلام خۆتان تەرخان بىكەن بۇ كاروبارى حەجە كەتان زۇرىياشتە! (ب).

(٢٣٤) نامه‌ی خه‌بات و تیکوشاں (جیہاد) - کتاب الحداد

قال الله تعالى: (وقاتلوا المشركين كافة كما يقاتلونكم كافة \* واعلموا أن الله مع المتقين) (تهويه - ٣٦/٩).

وقال تعالى: (كتب عليكم القتال وهو كره لكم وعسى أن تكرهوا شيئاً وهو خير لكم وعسى أن تحبوا شيئاً وهو شر لكم والله يعلم وأنتم لاتعلمون) (بـ هـ قـ رـهـ . ٣٦٢).  
وقال تعالى: (ان الله أشتري من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة يقاتلون في سبيل الله فيقتلون ويقتلون وعدا عليه حقا في التوراة والإنجيل والقرآن ومن أوفى بعهده من الله فاستبشروا ببيعكم الذي بايعتم به وذلك هو الفوز العظيم) (نـ مـ وـ بـهـ . ٢١١/٩).

وقال تعالى: (لَا يُسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ غَيْرُ أُولَئِكَ الَّذِينَ هُمْ  
أَعْنَصُوا أَنفُسَهُمْ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسَهُمْ عَلَى قَاعِدَتِهِمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ،  
دَرَجَاتٌ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةٌ وَرَحْمَةٌ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا) (نِسَاءٌ - ٤ - ٩٦/٩٥).

وقال تعالى: (يا أيها الذين آمنوا هل أدلّكم على تجارة تجيكم من عذاب أليم  
تؤمنون بالله ورسوله، وتجاهدون في سبيل الله بأموالكم وأنفسكم، ذلكم خير لكم إن  
كتم تعلمون، يغفر لكم ذنوبكم ويدخلكم جنات تجري من تحتها الأنهر ومساكن طيبة

فی جنات عدن ذلك الفوز العظيم، وأخرى تخونها نصر من الله وفتح قریب، وبشر المؤمنين) (صهفہ - ۶۱ / ۱۰).

مهبہست لهتمفسیری ئایته پېروزه کان ئەوھیه کەخويىنەمەری ئازىز مەبہستەکەی بزانى، تا کارى تى بکاو کارى پى بکا، دەنا مەبہست لهتمفسیرەکە ئەو نېيە کەخويىنەمەر فېرى تەرجەمەئ قورئانەکە بىی و بەس چونكە زانىنى كردەوھى لەگەل نەبى نەبوونى باشتە لهبوونى. كەواتە: واتە:

ئە موسولمانىنى! بزانى ئىرە جىهانى كاروکرده و خانەي كى بەركى ي خىرو شەرەو، مەيدان و گۆپەپانى شەرە زۇرانى نىوانى هەق و ناھەقى و دىن و بى دىنى يە، لەبەرئەوە ژيان ھەروا بەخۆشى و بى وەيى و پىك و پىكى ناپروا بەپىوه، لەبەرئەوە گومانى تىادا نېيە كەحالى ئىۋەيش وەك حالى گەلانى پىش خوتان دەبى، جەنگ و غەزاو شەر لەمېزەوە ھەيە و ھۆى تايىبەتى خۆى ھەيە و رەڭ و پىشەى لەدل و دەرەونى نەوە و دەچەو نەتەوەو گەلاندا داكوتاوه و ھەروا بەھاسانى پىشەكەن نابى، لەبەرئەوە ناوبەناو لېرەو لەوى، بەھەق و ناھەق ھەر شەرەو روودەداو ھەر جەنگەو دەقەومى!

بەدەيان و بەسەدان و بەھەزاران بى تاوان، لەمنداڭ، لە ڙن، لەپىر، لەزانى ئايىنى، لەدەروپىش و صۆقىلەك، دەبن بەھېزىرپىيەوە لەزىز رەورەوە شەردا دەپلىشىنەوە دەبن بەقۇچى قوربانى! ئەمە پاستە و دياردەيەكى رەق و زەقەوبۇوە بەھۆى ئەوە كەلە كۈن و نۆدا رۇشنىبىران و روناکبىران بېرلەوە بکەنەوە كەچارەسەرييکى بۇ بىدۇزىنەوە لەنېش و ئازارى جەنگ كەم بکەنەوە، بەلام خودا بۇخۆى ئەمانە لەھەمۇوكەس باشتە دەزانى، كەواتە ئىيە پەيرپۇوي فەرمانەكانى خودا بکەن و ھەقتان بەسەر كەسى ترەوە نەبى.

بزانى كەخودا بۇ بەرگرى لەسەرومال و نامووس و خانەو لانەو نىشتمان و ئايىنى خوتان جەنگى لەسەر نووسىيون و كردوویەتى بەئەركى سەرشانتان، گەرجى ئىيە - وەكoo وەمۇو ئادەمیزادىيکى تر بەسروشت - حەزتان لەئاشتى و ئاسوودەيى يەو حەزتان لەشەرپۇ شۇرۇ نېيەو جەنگتان لەبەرشاڭ گرانە، گەرجى ئەمە وايە بەلام خودا لەبەرژەوەندى ئىيە باشتە دەزانى، كەلى شت ھەيە ئىيە خۆشتان دەھى ئەچى ئەو شتە بۇئىيە زۆر خراپە.

بزانن هه مموو شت به خوزگه و ئارهزووی ئیوه نابی، كه واته خوتان بؤ رووداوه کانی ژیان و کاره ساته کانی ئاما دهکەن و دواي خەیال پلاو مەكەون و سەیرى ئەملاو لای خوتان بکەن و پەندو عىبرەت لە میزۇو و داستانه کانی گەلانى پېش خوتان و مرگرن و بەرهە میان بىنن، فەرمانە کانی خودا جى بە جى بکەن و بەرەخنە و خراپە گرتەن لە کارى خودا دەستوورە کانی دىن خوتان دەستخەرپۇ دەستەشكىن مەكەن، بزانن ئىشى خودا بى حىكمەت نىيە، هەممووی پە لە دانايى و زانست و خىرو بەھرىيە، دەى مل كەچى كەن بۇ بىريارى خودا، گۈئ بە لازگە لازگى نەفامانى دەستەي شەيتان مەدەن، كە دەلىن: ئىمە ئاشتى خوازىن و دىزى جەنگ و براکوژىن، چونكە ئىوه كەگەلى ئىسلامن دەبىن هەميشە وەك مىللەتىكى وورىا لەسەر بېن و لەزىر سېبەرى شىرو تىرى خوتاندا بىزىن و بە درك بەزەبرو زەنگ بن و چقلى چاوى دوزمن بن، دەشى بەپىن ئى حال و بەپىن ئى رۆزۈكەت، بەپىرو لاوتانە وە بەسەر بە مال ئاما دەبن بۇ شەپۇ جەنگ، بە جەك و تفاق و كەرەستەي پىويستە وە، وەلى جىياوازى شەپى ئىوه لەگەن شەپى ئە و خەلکە تردا يەك شتى جەوهەرىيە: ئىوه شەرەدە كەن بۇ رەزاي خودا، تا ئايىنى راست و دروستى خودا لەسەر رۇوي زەوي دابەزرى، وەلى ئە و خەلکە تربۇمە بەستى پىسى گلاؤ دنیا يى جەنگ بەرپا دەكەن!

بزانن جەنگ و غەزاو خەبات لەپىناوى پاراستنى نامووس و خاواو خىزان و دامەز راندى دىنى ھەقو لەسەر ئاواو خاك و نىشتمان ولاتى خوتان، كە خاكى پاكى پىرۇزى گەلى ئىسلامە، ئەركى سەرشانتانە بزانن جەنگى وا كارىتكى زۇر بەرزو بەرپىزە و خۆشى و خۆشەختى لە خوداپىيداوه مەردە نەبەردە كە لە جەنگى ئاوادا سەر بەر زىيى شەھيد بۇونى بەنسىب دەبىن و بەلىنى دەكە ويىتە سەر خودا رۇخى رەوانى خۆى دەفرۇشى بە خودا بە بەھاى بەھەشت، بەلىنى مەرد ئە و مەردەيە لەرپۇزى ئاوادا تادەتوانى لە دوزمن بکۈزى و بەبارو بە تەغار خويىنى دوزمن بپىزى، وە بەھىيچ جۆر و لالويچى خويىن سەرى خۆى شۇر نەكاو لەھەلىكى گولى لە باخى ئىسلام بە خويىنى خۆى ئاوبدا. بزانن هەر موسولمانىكى مەرد بەم گيانە وە بجهنگى بەلىنى دەكە ويىتە سەر خودا، كە بە خەلات بەھەشتى پى خەلات بەھەرمۇي،

ئەم بەلین و پەيمانەی لەنامە پىرۆزەكانى خۆيدا نووسىيۇ، لە تەوراتا، لەئىنجىل دا، لە قورئاندا، دىارە وەعدو بەلینى خودا ھەقەو راستەو ھەلەي نىيە.

بىزانن موسولمان ھەمۇوى ھەرباشە، خوا زانابى، خوا دانابى، خوا كاسب بى، خوا دەولەمەندىبى، خوا ھەزارى مالى خۆى بى، بەلام لەناو ھەمۇانا پالەوانى ھەرە گەورە سەرېمرزى ھەردۇو جىهان و رووسىورى ھەردۇوزىيان تىكۈشەرانى پىگەي خودان!

بىزانن خوداي مەزنى ئىيۇ، لەبەرئەوهى كەرەوشى مەردانەي تىكۈشەرانى پىگەي ھەقى گەلى پى خۆشە باوو فەضلى داون بەسەر موسولمانانى تردا بەتايىبەت ئەو زاتانەيان كە بەسەر و مال لى براون و لەپىگەي خودادا تى دەكۈشىن و بەدەست و بەزمان و بەسەر و مال و بەخويىن و بەفەلەم و بەدل و بەھەمۇو جۇرى و لەسەر ھەمۇو حالى سەربازى دلسۈزى ئازاو دلىرى ئىسلامن ھەمېشە كردوويانە بەپىشە خەباتگىرەن و تىكۈشان لەپىناوى بەرزەوە بۇونى شەريعەتى خودادا فەرمایىشتى قورئانى پىرۆزدا، لەم مەيدانى مەردايەتى يە ھەركىز دواناكەون، مەگەر بەھانەيەكى رەوايان ھەبىن، دىارە ئەھەيشى كەمەھانەي ھەقى ھەبى خودا عوڑى لى قەبۇول دەكاو لەپلەو پايەي بىلنى كەم ناكاتەوه، وەلى ئەوانەي كە ھەر بەناو موسولمانن و خۆيان لەپشتىيانى دين و خەباتگىرەن دەذنەوه ئەوانە بەپاداشى بەدى خۆيان دەگەن و لەھەردۇو جىهاندا لەبەرى تالى خۆيان دەخون، سەرشۇرى ئەمەرۆكەن و شەرمەزارى سېبەيىن!

بىزانن ئىيمان و باوەر بەخودادو بە پىيغەمبەرى خودا كلىلى دەرگاي رەحمەت و مەغىبرەت و لېخۇشبوونى خودايە، ئىيمان گەورەترين دەسمايەي دەستى موسولمانە، هەتا ئىيمان نەبىن ھىچ كارى، ھىچ خىرى، ھىچ چاکەيى دانامەزرى، ئەي گەلى ئىسلام! خودا بانگەوازتان لى دەكا، دەفەرمۇئى: وەرن بۇسەر پىگەي رېزكارى، زووکەن بەھەشت لەسەر خوتان تاپۇكەن، وەرن لەگەل خودادا بازىغانى بىكەن، وەرن مەردانەوشىرىانە تىكۈشىن بەسەر و بەمال بۇ رەزاي خودا، خودا لېتان خۇش دەبى، تاوانستان دەپۇشى، دەتانباتە ناو بەھەشتى بەرين. كەپرە لەمال و حالى پاك و تەمiz، لەدنياش دا سەركەوتىن و سەرېرەزى دەكا بەنصىبتان و زووبەززۇو فەتحى

گهوره گهوره تان بوده کا. ئەی موچەمەد! دلی موسولمانان بەمژدهی خوش، خوش  
کەو بەھەر شەو گورەشەی زۆر سارديان مەکەرەوە!  
له سونگەی (قورئان خۆی راھەو تەفسیر دەکا) ئەم ئایەتە پېرۋازانەيش  
تىکەلاؤ تەفسيرەکە بۇون، له گەل ھەندى شتى تريش دا، كەلەخويىنەرى بەناگا  
پەنهان نىيە:

## (وەرگىر)

- ١- (لقد خلقنا الإنسان في كبد) (٤٩٠).
- ٢- (يا أيها الإنسان إناك كادح إلى ربك كدحا فملاقيه) (٦/٨٤).
- ٣- (أَمْ حسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَا يَأْتِكُمْ بِعْشَلَ الدِّينِ خَلُوا مِنْ قَبْلِكُمْ، مُسْتَهْمِنِ الْأَيَاءِ  
وَالضَّرَاءِ وَزُلْزَلُوا) (٢٤/٢).
- ٤- (وَتِلْكَ الْأَيَامُ نَدَاوُهَا بَيْنَ النَّاسِ) (١٤٠/٣).
- ٥- (فَإِذَا لَقِيْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَصُرِّبُ الرِّقَابُ حَتَّى إِذَا أَنْتُخْتِمُوهُمْ فَشَدُّوا الْوَثَاقَ، فَمَا مَنَّا  
بَعْدَ وَمَا فَدَاءُ، حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارُهَا) (٤/٤٧) الاوزار: الآثم.
- ٦- (لَيْسَ بِأَمَانِكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يَجِزُّ بِهِ) (١٢٣/٤).
- ٧- (وَأَعْدَدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ) (٦٠/٨).
- ٨- (وَانْ جَنَحُوا لِلْسَّلْمِ فَاجْنَحُهُ) (١٦/٨).
- ٩- (مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ، وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشْدَاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحْمَاءُ بَيْنَهُمْ) (٢٩/٤٨).
- ١٠- (الَّذِينَ آمَنُوا يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الطَّاغُوتِ) (٧٥/٤).
- ١١- (وَمَا لَكُمْ لَا تَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوَلْدَانِ) (٧٥/٤).
- ١٢- (الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا: رَبُّنَا اللَّهُ، وَلَوْلَا دَفَعَ اللَّهُ النَّاسَ  
بَعْضَهُمْ بَعْضًا هَدَمَتْ صَوَامِعَ وَبَيْعَ وَصَلَوَاتَ وَمَسَاجِدَ يُذَكَّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا)  
(٤٠/٢٢).
- ١٣- (وَكَلْمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلِيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ) (٤٠/٩).
- ١٤- (قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ سَنَنٌ، فَسَيِّرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ)  
(١٣٧/٢).

والأيات في هذا الباب كثيرة مشهورة، وأما الأحاديث في فضل الجهاد فأكثروا من أن تحصر، فمن ذلك: واته: نائيهـت و حـهـديـث زـورـن لـهـم بـابـهـتهـ، وهـكـئـم حـهـديـثـانـهـ كـهـ دـهـفـهـرمـوـونـ:ـ

(۳۲۴) / ۱۲۸۵-۳۴۰ / فـهـرـمـوـودـهـ:ـ (ـ .. أـيـ الـأـعـمـالـ أـفـضـلـ ..ـ).

(۳۲۵) / ۱۲۸۶-۳۴۱ / فـهـرـمـوـودـهـ:ـ (ـ .. أـيـ الـعـلـمـ أـحـبـ ..ـ).

(۳۲۶) / ۱۲۸۷-۳۴۲ / عـنـ أـلـيـ ذـرـ (ـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ)ـ قـالـ:ـ سـأـلـتـ النـبـيـ (ـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ)ـ أـيـ الـعـلـمـ أـفـضـلـ؟ـ قـالـ:ـ إـيمـانـ بـالـلـهـ وـجـهـاـذـ فـيـ سـيـلـهـ).ـ مـتـفـقـ عـلـيـهـ.

ئـهـبـوـذـهـ (ـ بـرـزـيـ خـوـيـ لـبـنـ)ـ فـهـرـمـوـوـيـ:ـ گـوـرـبـاـنـ!ـ ئـهـ پـيـغـهـ مـبـهـرـيـ خـوـدـاـ!ـ کـامـ کـرـدـهـوـ لـهـکـرـدـهـوـ باـشـهـ کـانـ خـيـرـتـهـوـ پـادـاشـ باـشـيـ پـتـرـهـ؟ـ فـهـرـمـوـوـيـ:ـ لـهـپـاـشـ باـوـمـ بـهـخـوـدـاـوـ پـيـغـهـ مـبـهـرـيـ خـوـدـاـ باـشـتـرـيـنـ کـرـدـهـوـيـ بـهـنـدـهـ مـوـسـوـلـمـانـانـ تـيـکـوـشـانـ وـ غـهـزاـکـرـدـنـ وـ خـهـبـاـتـگـيـرـاـنـهـ لـهـبـهـرـ رـمـازـ خـوـدـاـ (ـشـ).

(۳۲۷) / ۱۲۸۸-۳۴۳ / عـنـ أـلـيـ ذـرـ (ـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ)ـ عـنـ النـبـيـ (ـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ)ـ قـالـ:ـ (ـ لـغـدـوـةـ فـيـ سـيـلـ اللـهـ أـوـ رـوـحـةـ خـيـرـ مـنـ الـدـنـيـاـ وـمـاـ فـيـهـاـ).ـ مـتـفـقـ عـلـيـهـ.

ئـهـنـهـسـ (ـ بـرـزـيـ خـوـيـ لـبـنـ)ـ لـهـ حـهـزـرـهـتـهـوـ (ـ بـرـوـدـيـ خـوـيـ لـسـمـرـ)ـ دـهـفـهـرـمـوـوـيـ:ـ تـاقـیـ کـوـشـشـ وـ تـیـکـوـشـانـ لـهـرـیـگـهـ خـوـدـادـاـ .ـ چـیـ تـاقـیـ بـهـیـانـیـ وـ چـیـ تـاقـیـ ثـیـوارـهـ .ـ لـهـهـمـوـوـ سـامـانـ وـ مـولـکـیـ جـیـهـانـ چـاـکـتـرـهـاـ (ـشـ).

(۳۲۸) / ۱۲۸۹-۳۴۴ / فـهـرـمـوـودـهـ:ـ (ـ .. أـيـ النـاسـ أـفـضـلـ ..ـ)ـ بـرـوـانـهـ:ـ (ـ ۵۹۸/۲ بـ ۲/ زـ ۶۹ لـ ۱۵۰ـ).

(۳۲۹) / ۱۲۹۰-۳۴۵ / عـنـ سـهـلـ بـنـ سـعـدـ السـاعـدـيـ (ـ رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ)ـ أـنـ رـسـوـلـ اللـهـ (ـ صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ)ـ قـالـ:ـ (ـ رـبـاطـ يـوـمـ فـيـ سـيـلـ اللـهـ خـيـرـ مـنـ الـدـنـيـاـ وـمـاـ عـلـيـهـاـ وـمـوـضـعـ سـوـنـطـ أـحـدـکـمـ مـنـ الـجـنـةـ خـيـرـ مـنـ الـدـنـيـاـ وـمـاـ عـلـيـهـاـ وـالـرـوـحـةـ يـرـوـحـهـاـ الـعـبـدـ فـيـ سـيـلـ اللـهـ أـوـ الـغـدـوـةـ خـيـرـ مـنـ الـدـنـيـاـ وـمـاـ عـلـيـهـاـ).ـ مـتـفـقـ عـلـيـهـ.

(۳۲۴) بـرـوـانـهـ:ـ (ـ ۱۲۷۳/۳ بـ - زـ ۳ - ۲۳۳ ...ـ).

(۳۲۵) بـرـوـانـهـ:ـ (ـ ۳۱۲/۱ بـ - ۱ - زـ ۴۰ - ۲۵۷ ...ـ).

(۳۲۶) بوـخـارـيـ (ـ ۲۵۱۸ـ)ـ وـ مـوـسـلـيـمـ (ـ ۸۴ـ).

(۳۲۷) بوـخـارـيـ (ـ ۲۷۹۲ـ)ـ وـ مـوـسـلـيـمـ (ـ ۱۸۸۰ـ).

(۳۲۸) بـرـوـانـهـ (ـ ۵۹۸/۲ـ).

(۳۲۹) بوـخـارـيـ (ـ ۲۸۹۲ـ)ـ وـ مـوـسـلـيـمـ (ـ ۱۸۸۱ـ).

سنه‌های کوری سه‌عدد (هزاری خواه بنین) فهرموموی: پیغامبهر (درودی خواه نسمر بن) فهرموموی: نیشک گرتني يهك روز لە سەر سنورى ئىسلام لە بەر رەزاي خودا، لە هەمۇو سامان و مولگى جىيەن باشتە! هەروەھا تاقى كۆشش و تىكۈشان لەرىگەي خودادا - چى تاقى ئىوارەو چى تاقى بەيانى - لە هەمۇو سامان و دارايى و سەلتەنەتى جىيەن چاكتە! (ش).

سنه‌لان (هزاری خواه بنین) عَنْ سُلَّمَانَ حَدَّثَهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (رِبَاطُ يَوْمٍ وَلِيَلٍ خَيْرٌ مِنْ صِيَامٍ شَهْرٍ وَقِيَامٍهِ وَإِنْ مَاتَ جَرَى عَلَيْهِ عَمَلُهُ الَّذِي كَانَ يَعْمَلُهُ وَأَجْرٍ يَعْلَمُهُ رِزْقٌ وَأَمْنٌ الْفَتَنَ). رواه مسلم.<sup>(۳۰)</sup>

سنه‌لان (هزاری خواه بنین) فهرموموی ژنهوتى له پیغامبهر (درودی خواه نسمر بن) دھيفه‌رموموی: نیشک گرتني روزو شەھوی، لە سەر سنورى ئىسلام لە بۇ رەزاي خودا، چاكتە لە رۇزۇو شەونویزى يهك مانگ، وەئەوهى لەم دى پېرۋىزدا بىرى، ئەم كردەوه جوانەسى و ھەمۇو كردەوه باشەكانى تريishi كەلەم حالتدا دەيىكىدىن ھەتا رۆزى قيامەت ھەربەردەوام دەبى و ھەر پاداشى ئەوهى بۇ دەننوسىرى، بەھۇنەسى شەھيدانىش رزق و رۆزى بەھەشتى پى دەدرى و مووجەى بۇ دەبرەرىتەوه، گرفتارى تاقى كرنەوهى ناو گۇرپىشى نابى و ترسى نەكىر و مونكەرى نامىينى (م).

سنه‌لان (هزاری خواه بنین) عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عَيْدٍ حَدَّثَهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَهُ قَالَ: (كُلُّ مَيْتٍ يُخْتَمُ عَلَى عَمَلِهِ إِلَى الَّذِي مَاتَ مُرَايَطًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فِيَانَهُ يُتَمَّى لَهُ عَمَلُهُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَيَأْمَنُ مِنْ فِتْنَةِ الْقَبْرِ). رواه أبو داود والترمذى، وقال: حدیث حسن صحيح.<sup>(۳۱)</sup>

فەضالەى گورى عوبەيد (هزاری خواه بنین) فەرموموی: پیغامبهر (درودی خواه نسمر بن) فەرموموی: ھەمۇو كەمسى كاتى دەمرى ئىيت كردەوهكەي مۇر دەكرى و زىادو كەم ناكا، تەنبا پاسەوانى سەر سنور نەبى، چونكە كردەوهى ئەم و ھەر لمزىاد بۇونە و ھەتا رۆزى ژينەوه ھەرنەش و نوما دەڭا بۇي، وەلە تافىكىرىنىھەوهى نەكىر و مونكەريش لە قەبردا ھىمن دەبى و ترسى نابى (د/ت: ح/ح/ص).

(۳۰) موسى (۱۹۱۳).

(۳۱) ئەبو داود (۲۵۰۰) و تيرميذى (۱۶۲۱).

يقول: (رباط يوم في سبيل الله خير من ألف يوم فيما سواه من المنازل). رواة التميمي،  
وقال: حديث حسن صحيح. (٣٣٢)

عوثمان (رمذان خواه بیان) فهرمومی: به گوئی خوّم لهزاری پیرفوزی حه زرهتم ڏنهوت: (بروودی خواه نمسر بیان) دھیفه رمومو: تاقه یه ک روزئیشک گرتني سه ر سنووری ولاتی نیسلام، کمه له به رخاتری خودای گهوره بی، خیرتره له هه زار روز خیرکردنی مه لبنده کانی تر. (ت: ح/ح/ص).

عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) تضمنَ اللَّهُ لِمَنْ خَرَجَ فِي سَبِيلِهِ لَا يُخْرِجُهُ إِلَّا جَهَادًا فِي سَبِيلِي وَإِيمَانِي بِي وَتَصْدِيقًا بِرُسُلِي فَهُوَ عَلَيَّ ضَامِنٌ أَنْ أُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ أَوْ أَرْجِعَهُ إِلَى مَسْكِنِهِ الَّذِي خَرَجَ مِنْهُ ثَانِيًّا مَا نَالَ مِنْ أَجْرٍ أَوْ غَيْرِهِ وَالَّذِي تَفْسُنُ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ مَا مِنْ كَلْمٍ يُكَلِّمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَى جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَهِينَتِهِ حِينَ كَلَمَ لَوْلَهُ لَوْنَ دَمَ وَرِيحَةَ مِسْكٍ وَالَّذِي تَفْسُنُ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ لَوْلَا أَنْ يَشْقَى عَلَى الْمُسْلِمِينَ مَا قَعَدْتُ خِلَافَ سَرِيَّةِ تَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَبْدًا وَلَكِنْ لَا أَجِدْ سَعَةً فَأَخْمِلُهُمْ وَلَا يَجِدُونَ سَعَةً وَيَشْقُى عَلَيْهِمْ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنِي وَالَّذِي تَفْسُنُ مُحَمَّدٌ بِيَدِهِ لَوْدِدْتُ لَيْ أَغْزُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَاقْتُلْ ثُمَّ أَغْزُو فَاقْتُلْ ثُمَّ أَغْزُو فَاقْتُلْ). رواه مسلم. وروى البخاري (٣٣).

نهبو هورهيره (بجزی خواه لئن بن) فهرموموی: پیغه مبهه (درووی خواه لمسون بن) فهرموموی: نهوهی دهروا بؤ خهبات و غهزا لهريگههی خودادا، خودا بؤخوی دهبي بهدهسته بهه رو زامنی و دهه فرمومی: خوم دههم به كهفیل و دسته بهه ری، كه يه کن لهم دوو خه لاته گهوره يهی بې بې خشم: يا بې بهمه ناو بهه شت، نه گهر كوزرا، يان بې بهمه وه بؤشون و جيگهی خوی، له گهله كولی پاداشی باش و تالانی زوردان، به مه رجی نه و تیکوشره كه ده چي بؤ نه و غهزایه مه بهستی تهنيا ره زامه ندي خودا بن و نیمانی به من و پیغه مبهه رانی من هه بې. به و كمهه كه گيانی مني به ده سه، هر كه سی له پی خودادا زاما بکری، له روزی زينه و هدا كه دی زامه كهه تازه و نوي يه. وه كوو تازه زاما كراني ئاوا،

تیر میذی (۱۶۸) (۳۳۲)

موسیقی (۱۸۷۶) و یوهخاری (۲۸۰۳) (۳۳)

له سه رشیوه‌ی زامار بیونی کاتی ناو شه رگه که، رهنگه که‌ی سوری تلیقی یه و دکوو خوین، به لام بونه که‌ی بونی میسکه. به وکه سه که‌گیانی موحده‌مده‌دی به ده سه، که خودای که‌سی هه مهو که‌سه، ده ترسم که موسولمانان تووشی رهنج و سه خلنه‌تی بین، نه‌گینا نه‌گهه ره به رئه و نه‌بئی، له‌گهه لام هه مهو تاقمه موسولمانیکا که ده چن بُ غه‌زاو خه‌بات، خوشم ده چووم! وه لئه نه‌مه ناکری و له توانادا نی یه، چونکه نه‌خوم نه‌هه توانایه‌م هه‌یه که‌هولاخی سواری بُوهه مه‌موویان په‌یدا بکه‌م، نه‌خوشیان نه‌هه دهسته‌یان دروا که‌تفاقی خویان بیین، له‌ههه مان کاتا زوریش به‌زه حمه‌تی ده‌زان و له‌شانیان گرانه، که من بچم بُوغه‌زاو نه‌وان له‌گهه لام نه‌یه‌ن! به‌هه خودایه که‌ره‌وانی موحده‌مده‌دی له‌دهستایه، به‌حه‌زی دل، پر به‌دل حه‌ز ده‌که‌م که‌له‌به‌ر ره‌زای خودا بچم بُوغه‌زاو له‌وغه‌زاویده‌دا بکوژریم، جا خودا زیندووم بکاته‌هه و دیسان بچمه‌هه بُوغه‌زاو هه‌مدیسان بکوژریم‌هه و دیسانه‌هه خودا زیندووم بکاته‌هه و ده‌مدیسانه‌هه بچمه‌هه بُغه‌زاو هه‌مدیسان بکوژریم‌هه و (م).

۱۲۹۵-۱۳۵۰ / عن أبي هريرة رض قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ما مِنْ مَكْلُومٍ يُكْلِمُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِلَى جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَكَلْمَهُ يَدْمِي الْلُّورُ لَوْنُ دَمٍ وَالرَّيْحُ رِيحُ مُسْكٍ). متفق عليه. <sup>(۳۴)</sup>

دیسان فه‌رمووی: حه‌زرهت (درودی خواه سرسین) فه‌رمووی: نه‌ههی له‌جیهاندا، له‌غمزاده زamar بکری، به‌دهستی دوزمن یا به‌ههه شتیکی تر، له ره‌زی رهستا خیزد‌اکه‌دی زامه‌که‌ی کفاره‌ی دی: رهنگه که‌ی رهنگ خوینه، سوریتکی ئاله، که‌چی بونه که‌ی بونی میسکه (ش).

۱۲۹۶-۱۳۵۱ / عن معاذ بن جبل رض عن النبيّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فُوَاقَ ثَاقَهٌ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ وَمَنْ جُرِحَ جُرْحًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ لُكِبَ نُكْبَهٌ فِإِنَّهَا تَجِيءُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَأَغْزَرِ مَا كَانَتْ لَوْنَهَا الرَّعْفَرَانُ وَرِيحُهَا كَالْمَسْكِ) رواه أبو دود والزمدی وقال: حدیث حسن صحيح. <sup>(۳۵)</sup>

<sup>(۳۴)</sup> بوخاری (۵۵۳۲) و موسیلم (۱۸۷۶).

<sup>(۳۵)</sup> نهبو داود (۲۵۴۱) و تیرمذی (۱۶۵۷).

**موعاذ** (بزای خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (دروودی خوای نمسر بن) فهرموموی: ههربیاویکی موسولمان ئه وندھی دوشینی وشتی له پیگه‌ی خودادا، له گەن دوزمن دا جەنگ بکا، به‌ههشت مسوگەر دەکا بۆخۆی، وەھەركەسی له گەزادا زاماربیی، يان توشی لیقەمانی ببی، رۆزی قیامەت ئەو برينداره يا ئەو لیقەوماوه كەدىتە روو، گەرمەی خوین لیھاتنى برينه‌كەيەتى و هەرگىز له وەپیش ئاوا بەزۇرى خوینى له بەرنەرۆیشتۇوه، رەنگەكەی وەك زەعفەران زەردە بەلام بۇنەكەی وەك بۇنى مسک وايە (د/ت: ح/ح).

١٣٩٧-١٢٥٢ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: (مَرَّ رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِشَعْبٍ فِيهِ عَيْنَةً مِّنْ مَاءِ عَذْنَةٍ فَأَعْجَبَهُ لِطِيعَاهَا فَقَالَ لَوْ اعْتَرَلَتِ النَّاسَ فَأَقْمَتُ فِي هَذَا الشَّعْبِ وَلَكِنْ أَفْعَلَ حَتَّى أَسْتَأْذِنَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ لَا تَفْعَلْ إِنَّ مَقَامَ أَحَدٍ كُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ سَعِينَ عَامًا أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَيَدْخُلُكُمُ الْجَنَّةَ أَغْرُو فِي سَبِيلِ اللَّهِ مِنْ قَاتِلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَوَاقَ نَاقَةٌ وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ). رواه الترمذى وقال: حدیث حسن. (٣٣)

**لەبو ھورھیرە** (بزای خوای لئن بن) فهرموموی: پیاوی، لەيارانی پیغه‌مبهر (دروودی خوای نمسر بن) لە دۆلەتكەو دەپروا، کانیاویکی گچکەی شیرینى تىادا دەبى، زۆر بە دلى دەبى، دەلى: خۆزگە لەم دۆلەدا بۆ خۆم جى نشين دەبۈوم و لەم خەلگە دوورە پارىزم دەگرت، وەلى ھەتا رېگەدان (روخىصەت: ئىيجازە: ئىزىن) لە حەزرتەت (دروودی خوای نمسر بن) نەخوازم، لە خۆمەوە شتى واناکەم.

جا ئەمە عەرزى حەزرتەت (دروودی خوای نمسر بن) دەکا، دەفەرمومى: شتى وامەكە، نەكمە شتى وابكەي، چونكە تاقە پېيەلسانىكى ئىيە لە بەر رەزاي خودا لە حەفتا سال نويىزى سوننەتى مالە وەتەن خىرى پىرە. نەدى ئىيە حەزناكەن كە خودا لىيتان خۆش بى و بتانباتە بەھەشتى؟ دەى كە حەز لەمە دەكەن زوو كەن لە پى خودادا غەزابكەن، دەنلىابن ئەوهى بەقەي دوشىنى وشتە مىنگەيى لە رېي خودادا جەنگ بکا و بچى بەگىز دوزمندا بەھەشت دەبى بە مالى و لە خۆى تاپۇ دەكا!

(ت:ح/حهزرفت). دانهر (رمزی خواه لین بن) دفه‌رموی؛ والفواق ما بین الخلبتین: واته: نیوانی دوو دوشنین. له تاجدا دفه‌رموی؛ فواق ناقه: قدر حلبها: واته: بهقهی دوشنین وشتري. ههندیکی تر دفه‌رموون؛ فواق ناقه: وهو مابین رفع يدك من ضرعها وقت الحلب وضمهما: واته: بهقهد خوشی شير، مه بهست دهمیکی كه مه. (وهرگئير)

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قِيلَ لِلنَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا يَعْدِلُ  
الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (لَا تَسْتَطِعُونَهُ) قَالَ: فَأَعَادُوا عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَتَيْنِ كُلُّ  
ذَلِكَ يَقُولُ: لَا تَسْتَطِعُونَهُ وَقَالَ: فِي الثَّالِثَةِ: (مَثَلُ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ الصَّائِمِ  
الْقَائِمِ الْقَائِمِ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَفْتَرُ مِنْ صِيَامٍ وَلَا صَلَاةً حَتَّى يَرْجِعَ الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ)  
مُتفقٌ عَلَيْهِ. وَهَذَا لفْظُ مُسْلِمٍ. وَفِي رِوَايَةِ الْبَخَارِيِّ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذُلْنِي عَلَى  
عَمَلٍ يَعْدِلُ الْجِهَادَ؟ قَالَ: (لَا أَجِدُهُ) قَالَ: هَلْ تَسْتَطِعُ إِذَا خَرَجَ الْمُجَاهِدُ أَنْ تَدْخُلَ  
مَسْجِدَكَ فَتَقُومَ وَلَا تَفْتَرَ وَتَصُومَ وَلَا تُفْطِرَ قَالَ وَمَنْ يَسْتَطِعُ ذَلِكَ؟ (٣٧)

دیسان فهربمووی: گوترا: ئەی پىيغەمبەرى خودا! چى ھاوتاى خەبات و تىكۆشان  
لەرىگەی خوداى گەورەدا دەکا؟ ئەگەر ھەمە كارىيکى ئاوهھامان پى نىشان بىدە؟  
فهربمووی: بۇتان ناڭرى، تا دووجار يَا سى جار ئەم پرسىيارھيانلى دووبارە  
كىردهو، گىشت جارى ھەر دەيىفەرمۇو: لەتواناتاندا نىيەو بۇتان ناڭرى ھەتا لەسەرى  
جارى سىيەمدا فهربمووی: ويئەى كەسى لەرىگەی خودادا غەزا بکاو خەبات بىگىرى،  
وەك ويئەى ئەو خوداپەرسە وايە كەھەتا غەزاكەرەكە دەگەرىتەوە لەغەزاكە،  
ئەو سەرو مېر بەرۋۇز و بىن و ھەمېشە دەوري ئايەتكانى قورئان بکاتەوە و رەفتىيان  
پى بکاو يەك دەم چىيە لەنويىرۇز و رۇزۇ سارد نەبىتەوە! (م) لەگىر انەوەي  
بوخارىدا: <sup>(٣٨)</sup> ئاوايە: پياوى لەياران فهربمووی: ئەی پىيغەمبەرى خودا! كارىيکى وام  
پى نىشان بىدە كەھاوتاى خەبات و غەزابكما؟ فهربمووی: كارى وا شك نابەم لەدوايى  
دا فهربمووی: ئەدىي پېيم بىلە: ئايا دەتوانىت. كەخەباتكىر روپىشت بۇ غەزا - تۈپىش

<sup>(۳۷)</sup> یوخاری (۲۷۸۵) و موسلمی (۱۷۸).

حوزه له سهرمه، کهود، گفتانه

بچیته ناو ژووری مزگهوت و سهرگهرمی نویژکردن بی و لی ای سارد نه بیته و هو هم  
به رُؤژووش بی و قمت نهیشکینی؟ پیاوده که گوئی: جا کی نهود دهتوانی؟

۱۵/ ۳۵۴-۱۲۹۹ / فهرموده: (.. من خیر معاشر الناس..) بروانه: (۶۰۱/۵ ب/ ۲ ز/ ۶۹ ل/ ۱۵۱).

۱۶/ ۳۵۵-۱۳۰۰ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ فِي  
الْجَنَّةِ مِائَةً دَرَجَةً أَعْدَهَا اللَّهُ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَيِّلِهِ كُلُّ دَرَجَتَيْنِ مَا بَيْنَهُمَا كَمَا  
بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ). رواه البخاري.<sup>(۳۴)</sup>

دیسان هاوردی نازداره کهی حمزه رهت (درودی خوای نسمری) حمزه رهتی ئهبوهورهیره (بزمی  
خوای نسمری) ده فرمومی: حمزه رهت (درودی خوای نسمری) فهرموموی: له به ههشتا سه د پایه هی به رزو  
به ریز ههیه، خودا نامادهیانی کرد و دوه بؤه و خه با تگیپرانه که ههول و  
تهقه للادهن و کوشش ده کهن له پیگه خودادا، نیوانی دوو پایه هی لهم سه د  
پایه هیه، به قهد نیوانی ئاسمان و عه رد له یه ک دوورن! (بوخاری، ره حمهت له گوری  
نازداری).

۱۷/ ۳۵۹-۱۳۰۱ / عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحَذْرَيِّ عَنْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ:  
(مَنْ رَضِيَ بِاللَّهِ رَبِّا وَبِالإِسْلَامِ دِينًا وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ فَعَجِبَ لَهَا أَبُو سَعِيدٍ  
فَقَالَ أَعْدَهَا عَلَيَّ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَفَعَلَ ثُمَّ قَالَ وَآخَرَ يُرْفَعُ بِهَا الْعَبْدُ مِائَةً دَرَجَةً فِي الْجَنَّةِ  
مَا بَيْنَ كُلَّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ قَالَ وَمَا هِيَ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ الْجِهَادُ فِي  
سَيِّلِ اللَّهِ الْجِهَادِ فِي سَيِّلِ اللَّهِ). رواه مسلم.<sup>(۳۵)</sup>

ئهبو سه عیدی خودری (بزمی خوای نسمری) فه رموموی: پیغه مبهر (درودی خوای نسمری)  
فه رموموی: نهودی خودا به خودای خوی بزانی و ئیسلام به ئایینی خوی قه بیوون بکاو  
موحه ممهد به پیغه مبهری خوی بزانی و ئیسلام لبه ئایینی خوی قه بیوون بکاو  
موحه ممهد به پیغه مبهری خوی دابنی ئیتر به ههشت له سه رخوی تاپو ده کا! ئهبو  
سه عید (بزمی خوای نسمری) فه رموموی: به راستی منیش ئههم فه رمايشتم گهلى له لا خوش و  
دلگیر بیوو، بؤیه عه رزی حمزه رهتم کرد: قوربان! نه گهر بفه رموموی دووباره  
بکه میمهوه بؤم گهشهی پی ده کهم، نه ویش بؤی دووباره کردمهوه، له پاشا فه رموموی:

<sup>(۳۴)</sup> بوخاری (۲۷۹۰).

<sup>(۳۵)</sup> موسیم (۱۸۸۴).

به لام پایه‌یه کی تریش همیه، بهنده لمبه‌هه شتا سه‌دله پیی به‌رز ده‌بیته‌وه، که‌نیوانی هه‌موو دووپله‌یه کی به‌قهه نیوانی ئاسمان و زه‌وه ده‌بی؟ منیش عه‌رزیم کرد: قوربان! دهشی ئه‌وه چی بی؟ فه‌رمووی: ئه‌وه غه‌زا کردنه لم‌ریگه‌ی خودادا، ئه‌وه خه‌باتگیپان و هه‌ول و کوشش و ته‌قه‌لادا لم‌ریگه‌ی خودادا.

۳۵۷-۱۳۰۲/۸ عنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي وَهُوَ بِحَضْرَةِ الْعَدُوِّ يَقُولُ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تَخْتَظَالَ السُّلُوفِ فَقَامَ رَجُلٌ رَثُ الْهَيْثَةَ فَقَالَ: يَا أَبَا مُوسَى أَلْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: هَذَا قَالَ نَعَمْ قَالَ فَرَجَعَ إِلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: أَفَرَأَ عَلَيْكُمُ السَّلَامَ ثُمَّ كَسَرَ جَفْنَ سَيِّفَهُ فَأَلْقَاهُ ثُمَّ مَشَى بِسَيِّفِهِ إِلَى الْعَدُوِّ فَضَرَبَ بِهِ حَتَّى قُتِلَ). رواه مسلم.<sup>(۴۱)</sup>

ئه‌بو به‌کرهی کوری مووسا (خودانیان خوشب) فه‌رمووی: رووبه‌پوی دوزمن وه‌ستابووین، له‌وکاته‌دا لم‌باوکم بیست ده‌یقه‌رموو: حه‌زرهت (درودی خوای نسمر بن) ده‌فه‌رموی: دلنيابن که‌وا ده‌رگاکانی به‌هه‌شت وان لم‌زیر سیبه‌ری شمشیردا، کاپرايه‌کی رووتله‌ی شروله هه‌لسایه‌وه گوتی: ئه‌ی ئه‌بو مووسا! ئایا تو بوخوت به‌گونی خوت ئه‌ممت لم‌زاری پیرۆزی خوش‌هويست (درودی خوای نسمر بن) ڏنه‌وتوجه، يا که‌سبکی تر بیی گیراویته‌وه؟ فه‌رمووی: ئا به‌گونیچکه‌ی خوم لم‌هوم بیستووه ئیتر ئه‌و برادره گه‌رایه‌وه بولای برادره‌کانی خوای و گوتی: بودواجار لم‌لایه‌هنی منه‌وه سلاوتان لی بی، من ده‌رۆم بۆ کوشтар، تا نه‌کوژریم ناگه‌پیمه‌وه! ئه‌و جا دهستی دایه مشتورو شمشیره‌که‌ی و له‌کیلان ده‌ری هیناوا کیلانه‌که‌ی شکان و فری داو جاريکی تر به‌تمه‌ما نه‌ما، ئینجا به‌شمشیری رووتمه‌وه رووی کرده دوشمن و دهستی کرد به شه‌رەشیرو هه‌ر شمشیری وه‌شاند هه‌تا شه‌هیدکرا (م).

۳۵۸-۱۳۰۲/۹ عنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَبْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَا اغْبَرَتْ قَدَمًا عَبْدٌ فِي سَيِّلِ اللَّهِ فَتَمَسَّهُ النَّارُ). رواه البخاری.<sup>(۴۲)</sup>

<sup>(۴۱)</sup> موسیم (۱۹۰۲).

<sup>(۴۲)</sup> بوخاری (۲۸۱۱).

ئهبو عهبسی کوری ئهورە حمانی کوری جەبىر (بِزَى خُوَى لَى بَى) فەرمۇوی: پېغەمبەر (درووپى خۇى لى سەپەرى) دەفەرمۇی: ھەربەندەيى بۇ رەزاي خودا قاچەكانى گەردابى بىن و خۆل و گەردى رېڭەوبانيانلى بىنىشى ئاگرى دۆزدەخ چەشكەيان ناكا (ب).

۳۵۹-۱۳۰۴/۲۰ / فەرمۇودەي: (.. لايچ النار رجل ..) بىروانە: (۴۴۸/۲) ب/ ۵۴ ز/ ۳۳ ل/ ۲۲).

۳۶۰-۱۳۰۵/۲۲ / عنْ أَبْنَ عَبَّاسَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (عَيْنَانِ لَا تَمْسَهُمَا النَّارُ عَيْنٌ بَكَتْ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَعَيْنٌ بَاتَتْ تَخْرُسُ فِي سَيْلِ اللَّهِ) رواه الترمذى وقال: حديث حسن. (۳۴۲)

ئىبىنوعەبباس (بِزَى خُوَى لَى بَى) فەرمۇوی: لە حەزرمەتم ژنهوت دەفەرمۇو: ئاگرى دۆزدەخ بەر ئەم دوو جۆرە چاوانە ناكەوى: يەكمەم: چاوى كەلتەرسى سام و شکۈمەندى خودا بىگرى، دوهەم: چاوى كەبۇ رەزاي خودا بېنى بەپاسەوان و پاسى ولاتى ئىسلام بىكا (ت:ح/ح).

۳۶۱-۱۳۰۶/۲۲ / فەرمۇودەي (.. من جهز غازيا ..) بىروانە: (۱۷۷ ب - ۱ ز - ۱۶۷).

۳۶۲-۱۳۰۷/۲۳ / عنْ أَبِي أَمَامَةَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أَفْضَلُ الصَّدَقَاتِ ظِلُّ فُسْطَاطِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنِيحةُ خَادِمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ طَرُوقَةُ فَحْلٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ) رواه الترمذى. (۳۴۳)

ئهبو نۇمامە (بِزَى خُوَى لَى بَى) فەرمۇوی: پېغەمبەر (درووپى خۇى لى سەپەرى) فەرمۇوی: گەورەترين خىرە خىيرات خىيرى سېبەرى ئەو دەوارەيە كەخاونە كەسى ساخ لەبەر رەزاي خودا دەيدا بەتىكۈشەرانى رېڭەى خودا لەبني دا گۈزەران بىھەن، ياخىرى ئەو نۆكەرەيە كەبۇ رەزاي خودا بىرى بەتىكۈشەرانى رېڭەى خودا، كەبەرەستى يان بىكاو خزمەتىان بىكا، ياخىرى ئەو ولاخى سوارى يەيە كەددەرى بەتىكۈشەرانى راي خودا، كەھەرەتى بېرىشىتەتى و ھاوهەتى دەميەتى، گەريمان پارىئە وشتى بى بەركەل بوبىي (ت:ح/ح/ص).

۳۶۳-۱۳۰۸/۲۴ / فەرمۇودەي: (ائت فلاناً فَإِنَهُ قَدْ كَانَ) بىروانە: (۴/۱۷۶ ب/ ۱ ز/ ۲۰ ل/ ۱۶۶).

۳۶۴-۱۳۰۹/۲۵ / فەرمۇودەي: (.. بَعْثَ إِلَى بَنِي لَهِيَانَ). بىروانە: (۲/۱۷۸ ب/ ۱ ز/ ۲۱ ل/ ۱۶۸).

(۳۴۲) تىرمىدى (۱۶۲۹).

(۳۴۳) تىرمىدى (۱۶۲۷).

لیزهدا ئەم پترييەھىھەيە: لەگىرانھەوهىھەكى موسلىمدا: فەرمۇوى (دروودى خوى نىسرىن): دەي بالەھەردۇو پياۋى پياۋىكىيان بىرا باۇ غەزا ئەھەجە فەرمۇوى: بەھەيان كەلەمالەوه دەمەننەتەوه: هەركامتان بەباشە لەجىياتى ئەھەجە دەرچووه باۇ غەزا، لەپاش دەرچوونى خۆى سەرەوکارى مال و منالەكەي بىكا نىيەھى ئەھەجە خېرە پاداشى باشى باۋەھەيە.

٢٦/ ١٣٥-١٣٥ عَنِ الْبَرَاءَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلٌ مُقْنَعٌ بِالْحَدِيدِ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَقْاتَلْ أَوْ أَسْلِمْ؟ قَالَ: أَسْلِمْ ثُمَّ قَاتِلْ. فَأَسْلَمَ ثُمَّ قَاتَلَ فَقُتِلَ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَمِلَ قَلِيلًا وَأَجْرَ كَثِيرًا). متفق عليه.<sup>(٢٤٥)</sup>

بەھرائے (بىزى خوى نىسرىن) فەرمۇوى: پياۋى ھاتە خزمەتى حەزرتەت (دروودى خوى نىسرىن) لەبەر چەك و شىروتىرۇ تفافى شەپەر ھەر دوو كونى چاۋى بەدەرەوه بۇو، سەرتاپاى لەشى لەئاسندا نووقۇم بۇو، گوتى: ئەھى پېيغەمبەرى خودا! يەكسەر بىرۇم بۇشەپ، يَا لەپىشدا موسولىمان بىم و شايەتمان بىيىنم؟ فەرمۇوى: لەپىشدا موسولىمان بىبە، ئەھەسە بىچۇ باۇ جەنگ ئىتىر پياۋەكە باواھەرى ھەتىاۋ يەكسەر لەپاش ئەھەجە چووه پېشەوه بۇو بەھرەي شەپەر خۆى كەڭۈزى شەرداو جەنگى كەدەتە كۆزرا!

ئەھەسە حەزرتەت (دروودى خوى نىسرىن) فەرمۇوى: ئەم پياۋە كارىتكى زۇركەمى كەدو پاداشىتكى زۇركەمەرە چاكى باۇ خۆى بىردا! (ش).

٢٧/ ١٣٦-١٣٦ عَنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا أَحَدٌ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يُحِبُّ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا وَلَهُ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا الشَّهِيدُ يَتَعَمَّنُ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى الدُّنْيَا فَيُقْتَلَ عَشْرَ مَرَاتٍ لِمَا يَرَى مِنَ الْكَرَامَةِ) وفي روایة: لما يرى من فضل الشهادة. متفق عليه.<sup>(٢٤٦)</sup>

ئەنهەس (بىزى خوى نىسرىن) فەرمۇوى: پېيغەمبەر (دروودى خوى نىسرىن) فەرمۇوى: ئەھەجە دەمرى، ئەگەر بەھەشتى بىن، ئىتىر ئەگەر ئەم جىهانەو ھەرجى لەم جىهانەدا يە بىدەن پىيى حەز ناكا بىگەرەتەوه بۇئىرە، بىيىجىكە لەشەھىد، بەلام شەھىد - لەبەر

<sup>(٢٤٥)</sup> بوخارى (٢٨٠٨) و موسىلم (١٩٠٠).

<sup>(٢٤٦)</sup> بوخارى (٢٨١٧) و موسىلم (١٦٧٧) (١٠٩).

گهورهی و نازداری پایه و پلهی شههیدی . حهـزـدـهـکـاـ دـهـ جـارـیـ تـرـیـشـ بـگـهـرـیـتـهـوـهـ بـوـ جـیـهـانـ وـ گـشـتـ جـارـیـ خـوـیـ لـهـرـیـکـهـ خـوـدـاـ بـداـتـهـوـهـ بـهـکـوـشـتـ! لـهـگـیـرـانـهـوـهـیـهـکـاـ: حـهـزـدـهـکـاـ دـهـ جـارـیـ تـرـیـشـ بـگـهـرـیـتـهـوـهـ بـوـ جـیـهـانـ وـ هـمـمـوـ جـارـیـ خـوـیـ بـداـتـهـوـهـ بـهـکـوـشـتـ، چـونـکـهـ بـهـچـاوـیـ خـوـیـ دـهـبـیـنـیـ کـهـ شـهـهـیدـ چـهـنـدـ بـهـقـهـدـرـوـ بـهـرـیـزوـ گـرـانـهـ! ۳۶۷-۱۳۱۲/۲۸ عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ مَكَّةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يُعْفَرُ لِلشَّهِيدِ كُلُّ ذَبْبٍ إِلَّا الدِّينَ) رواة مسلم وفي رواية له: القتل في سبيل الله يكفر كل شيء إلا الدين.<sup>(۳۴۷)</sup>

لهـعـهـبـدـوـلـلـاـیـ کـوـرـیـ عـهـمـرـیـ کـوـرـیـ عـاـصـهـوـهـ لـهـ حـهـزـرـهـتـهـوـهـ (درودی خوای نمسوی بن) دـهـفـهـرـمـوـیـ: تـهـنـیـاـ تـهـنـیـاـ قـهـرـدـ نـهـبـیـ خـوـدـاـ لـهـهـمـوـ گـوـنـاهـیـکـیـ تـرـیـ شـهـهـیدـ خـوـشـ دـهـبـیـ (م) لـهـگـیـرـانـهـوـهـیـهـکـیـ تـرـیـ مـوـسـلـیـمـ دـاـ: کـوـژـرـانـ لـهـرـایـ خـوـدـاـ هـمـمـوـ خـرـاـپـهـوـ گـوـنـاهـیـکـیـ شـهـهـیدـ دـادـهـپـوـشـیـ بـیـجـگـهـ لـهـگـوـنـاهـیـ قـهـرـزـارـ!

۳۶۸-۱۳۱۳/۲۹ فـهـرـمـوـودـهـیـ: (.. قـامـ فـیـهـمـ فـذـکـرـ ..)<sup>(۳۴۸)</sup>

۳۶۸-۱۳۱۴/۳۰ عنْ جَابِرٍ مَكَّةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ: أَيْنَ أَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ قُتِلْتُ: قَالَ: فِي الْجَنَّةِ. فَأَلَقَى نِسَاءٍ كُنَّ فِي يَدِهِ ثُمَّ قَاتَلَهُ حَتَّى قُتِلَ. رواة مسلم.<sup>(۳۴۹)</sup>

جابیر (در می خوای نمسوی بن) فـهـرـمـوـوـیـ: پـیـاوـیـ گـوـتـیـ: ئـهـیـ پـیـغـهـمـبـهـرـیـ خـوـدـاـ! ئـهـگـهـرـ لـهـبـیـنـاوـیـ ئـهـمـ ئـایـیـنـهـیـ توـدـاـ بـکـوـژـرـیـمـ لـهـ دـنـیـاـ شـوـیـنـمـ کـوـیـ یـهـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ: جـیـگـهـتـ بـهـهـشـتـهـ! ئـیـتـ پـیـاوـهـکـهـ چـهـنـدـ دـهـنـکـیـ خـوـرـمـاـ لـهـنـاـوـ دـهـسـتـیـ دـا~ بـوـوـ، توـوـرـیـ دـانـ وـ دـهـسـتـیـ کـرـدـ بـهـجـهـنـگـیـ وـ جـهـنـگـیـ کـرـدـ هـتـاـ کـوـژـرـاـ (م).

۳۶۹-۱۳۱۵/۳۱ عنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ مَكَّةَ قَالَ: اطْلَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَخْسَابَهُ حَتَّى سَبَقُوا الْمُشْرِكِينَ إِلَى بَدْرٍ وَجَاءَ الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يَقْدِمُنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَى شَيْءٍ حَتَّى أَكُونَ أَنَا دُونَهُ فَدَنَّا الْمُشْرِكُونَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُومُوا إِلَى جَنَّةِ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ يَقُولُ عُمَيْرُ بْنُ الْحَمَّامِ الْأَنْصَارِيُّ يَا رَسُولَ اللَّهِ جَنَّةٌ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ قَالَ نَعَمْ قَالَ يَخِ

<sup>(۳۴۷)</sup> مـوـسـلـیـمـ (۱۸۸۶) (۱۱۹) وـ (۱۲۰).

<sup>(۳۴۸)</sup> بـرـوـانـهـ (۲۱۷/۱۵) بـ. اـزـ ۳۶۰ لـ. (۲۰۲).

<sup>(۳۴۹)</sup> مـوـسـلـیـمـ (۱۸۹۹).

بَخْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَحْمِلُكَ عَلَى قَوْلُكَ بَخْ بَخْ قَالَ لَا وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا رَجَاءَةً أَنْ أَكُونَ مِنْ أَهْلِهَا قَالَ فَإِنَّكَ مِنْ أَهْلِهَا فَأَخْرَجَ نَمَرَاتٍ مِنْ قَرْبِهِ فَجَعَلَ يَأْكُلُ مِنْهُنَّ ثُمَّ قَالَ لَئِنْ أَنَا حَيْتُ حَتَّى أَكُلَّ نَمَرَاتِي هَذِهِ إِنَّهَا لَحَيَاةً طَوِيلَةً قَالَ فَرَمَى بِمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ النَّمَرِ ثُمَّ قَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ رَوَاهُ مُسْلِمٌ.<sup>(۲۰)</sup>

نهنهس (در مزای خوای لعن بن) فهرمووی: لهغه‌زای بهدری گهوردها پیغه‌مبهرو سوپاکه‌ی  
که بریتی بوون لهیارانی بهره‌و شه‌رگه‌ی بهدر که وتنه‌ری، بهر له سوپای هاوبه‌ش  
په‌یداکه‌ران خویان گهیاند سه‌ر کانیه‌که‌ی بهدر، کاتی هاوبه‌شپه‌یداکه‌ره کانیش  
له‌ولاده هاتن و گهیستن شه‌رگه، حمزه‌زهت (در روودی خوای نمسیر بن) فهرمووی: کهستان دهست  
له‌هیچ مه‌دهن هه‌تا خوّم نه‌لیم! کاتی بتپه‌رس‌تکان نزیک بوونه‌وهو بووبه‌شمر،  
حمزه‌زهت (در روودی خوای نمسیر بن) فهرمووی: ئاده‌ی هه‌ستن خوتان بگه‌یه‌ننه ئه و به‌هه‌شته‌ی  
که خودا له‌په‌سنی دا دفه‌رموموی: (وسارعوا إلى مغفرة من ربكم وجنة عرضها  
السموات والأرض) ودیچن به‌لای ئه و بانگه‌وازه‌ی خوداوه که دفه‌رموموی: (إن الله  
اشترى من المؤمنين أنفسهم وأموالهم بأن لهم الجنة ، يقاتلون في سبيل الله فيتقاتلون ويقتاتلون  
وعدا عليه حقا)<sup>(۲۰۱)</sup>

فهرمووی: عومه‌یری کوری حومامی نه‌نصاری (در مزای خوای لعن بن) دفه‌رموموی: ئه‌ی  
پیغه‌مبه‌ری خودا به‌هه‌شتی که‌پانایی یه‌که‌ی به‌قده‌ده مه‌موو ناسمانه‌کان و ئه‌م زه‌وی  
یه‌یه؟ فهرمووی: به‌لی عومه‌یر فه‌رموموی: به‌ه به‌ه ! حمزه‌زهت (در روودی خوای نمسیر بن)  
فه‌رموموی: خیره ده‌لیی به‌ه به‌ه، قس‌ه‌که‌ت به‌دلله، یا مه‌به‌ستت شتیکی تره؟  
عومه‌یر فه‌رموموی: نه‌به‌خوا ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! خوانه‌خواست به‌ده‌غم‌زم‌هه‌وه  
ناالیم، ته‌نیا مه‌به‌ستم ئه‌وه‌یه که‌له‌دانیش‌توانی ئه و به‌هه‌شته به‌رینه‌بم حمزه‌زهت  
(در روودی خوای نمسیر بن) فه‌رموموی: ده دلنيابه تو خه‌لکی ئه‌وه‌ی! جا چه‌ند قلی خورمای  
له‌هه‌که‌ی تیرتیردانه‌که‌ی ده‌رھیناوا له‌خوشیدا دهستی کرد به‌لیخواردنیان، له‌پاش  
تؤزی فه‌رموموی: به‌خوا تا له‌خواردنی ئه‌م قله خورمايانه ده‌بمه‌وه دره‌نگم

<sup>(۲۰۰)</sup> موسیم (۱۹۰۱).

<sup>(۲۰۱)</sup> نایمیت‌یه‌کم لهم زنجیره دهدا را بورد، نایمیت‌یه دوهم له‌سه‌ره‌تای ئه‌م باس‌هدا را بورد. حه‌دیثه‌که  
ته‌لیحی بؤ ئه‌م دوه‌تیادایه. (وهرگنیز)

به سه ردی و نهوده ژیانیکی دوورو دریزی دهودی، نئیتر نه و خورمايهی پیتی بwoo گشتی توردا ودهستی کرد به جه نگین ههتا کوزرا (م).

۱۳۷۰/۱۳۶۶ / عنْ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ: (جَاءَ نَاسٌ إِلَى التَّبِيَّصَلِيِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا أَنَّ أَبْعَثْ مَعَنَا رِجَالًا يَعْلَمُونَا الْقُرْآنَ وَالسُّنَّةَ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ سَبْعِينَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُمُ الْقُرَاءُ فِيهِمْ خَالِي حَرَامٍ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ وَيَتَدَارَسُونَ بِاللَّيْلِ يَتَعَلَّمُونَ وَكَائِنًا بِالنَّهَارِ يَحْيَوْنَ بِالْمَاءِ فَيَضْعُونَ فِي الْمَسْجِدِ وَيَحْتَطِبُونَ فِي بَيْعَوَةٍ وَيَشْتَرُونَ بِهِ الطَّعَامَ لِأَهْلِ الصُّفَّةِ وَلِلْفُقَرَاءِ فَبَعَثَهُمُ التَّبِيَّصَلِيِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْهِمْ فَعَرَضُوا لَهُمْ فَقَتَلُوهُمْ قَبْلَ أَنْ يَلْغُوا الْمَكَانَ فَقَالُوا اللَّهُمَّ بَلَغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا قَالَ وَأَنِي رَجُلٌ حَرَاماً خَالَ أَنَسٌ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ بِرُمْحٍ حَتَّى أَنْفَدَهُ فَقَالَ حَرَامٌ فُزْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِأَصْحَابِهِ إِنَّ إِخْرَانَكُمْ قَدْ قُتِلُوا وَإِنَّهُمْ قَاتَلُوا اللَّهُمَّ بَلَغْ عَنَّا نَبِيَّنَا أَنَّا قَدْ لَقِينَاكَ فَرَضَيْنَا عَنْكَ وَرَضِيتَ عَنَّا). متفق عليه وهذا لفظ مسلم. (۳۵۲)

دیسان فهرموموی: و مهدی هاتنه خزمه‌تی حهزرهت (درودی خوای نمسربن) گوتیان: نهی پیغمه بری خودا! دهسته‌یی زانامان له‌گه‌لدا بنیره، ههتا قورئان و روشتی تومان فیربکهن، حهزرهت (درودی خوای نمسربن) حهفتا پیاوی له‌نه نصاره‌کان بؤیان نارد، پییان ده‌گوتون: قورئان زانه‌کان، خالیکی منیان تیادا بwoo ناوی حمرام بwoo، نه‌مانه نیشیان نه‌وه بwoo به‌شه و قورئانیان ده‌خویندو ده‌وریان ده‌کرده‌هو و رهوانیان ده‌کرد تا به‌تمه‌واوی فیری ده‌بوون، به‌پروزیش ده‌چوون ئاویان ده‌هینا و له‌مزگه‌وت دایان دهنا بو پیویستی خه‌لکی مزگه‌وت، دوا نه‌وه ده‌چون داریان ده‌بری و چیلکه و چه‌وال و داریان کو ده‌کرده‌هو و دهیانبرد له‌بازار دهیان‌فرهشت و نان و خوراکیان بو خه‌لکی صوفقه و ههزارانی تر پی دهکری. کاتی حهزرهت (درودی خوای نمسربن) بهم نیازه پیرۆزه ناردنی، لمه‌ی عامیری کوری طوفه‌یل، نه‌وه دوژمنی خودایه، په‌لاماری دان و هه‌موویانیان کوشت، پیش نه‌وه بگه‌نه نه‌وه شوئته‌ی بوی ده‌چوون، که‌گه‌مارویان دان فهرمومویان: خودایه! نئیمه‌وا واین له خزمه‌تی تودا به‌چاره‌نوسی تو قاییلین و هه‌رجیت له‌چاره‌مان نووسیوه له سه‌ر سه‌رمانه، له توبه‌زیاد بی له نئیمه رازیت، نه‌وه‌هتا پیگه‌ی به‌هه‌شتت، به‌نصیب کردووین، دهی به‌ره‌حمده‌تی خوت حالمان به

پیغه‌مبهری خومن رابگه‌یهنه که نیمه نهمه حالمانه واین له خزمته‌تی تؤدا، هم نیمه له تؤ رازین و هم تؤ له نیمه رازیت. پیاوی به نامه‌ردی له پشته‌وه فرسه‌ت له حهرامی خالی نهنه‌س ده‌بینی، رمیکی لئی ده‌دا، دی‌یواوده‌ری ده‌کا. حهرام مسنه‌ت له خوینه‌که‌ی خوی ده‌گری و ده‌پرژینی له سه‌رو ده‌موچاوی خوی و له خوشی دا ده‌فرمومی: نؤخه‌ی به نواتی خوم گم‌یشتم، به خودای کابه که هه‌ر خوی تاقه خودای راست و دروسته نواتی بونه هاته‌دی!

جا حه‌زهـت (برووی خوی نسـن) فـرمـوـوـی: بـراـدـهـرـهـکـانـیـ نـیـوـهـ، نـهـوـ حـمـفـتـاـ پـیـشـمـهـرـگـهـ قـارـهـمـانـانـهـتـانـ هـهـمـوـ شـهـهـیدـکـرـانـ، عـهـرـزـیـ خـودـایـانـ کـرـدـبـوـوـ: خـودـایـهـ! لـهـبـاتـیـ نـیـمـهـ هـهـوـالـمـانـ بـدـهـ بـهـ پـیـغـهـمـبـهـرـهـکـهـمانـ: کـهـوـاـ نـیـمـهـ وـایـنـ لهـ خـزمـهـتـیـ تـؤـداـ نـیـمـهـ لهـ تـؤـ رـازـینـ وـتـوـیـشـ لـهـنـیـمـهـ رـازـیـتـ، بـهـهـرـهـیـشـ لـهـمـهـگـهـوـرـهـترـ دـهـبـیـ چـیـ بـیـ؟ـ (شـ).

(۲۵۲) ۳۷۱-۱۳۱۷/۲۳ فـرمـوـدـهـیـ نـهـنـهـسـ (.. غـابـ عـمـیـ أـنـسـ بـنـ النـضـرـ عنـ قـتـالـ بـدـرـ).  
۳۷۲-۱۳۱۸/۲۴ عـنـ سـمـرـةـ طـهـهـ قـالـ: النـبـيـ (صـلـلـيـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) (رـأـيـتـ الـلـيـلـةـ رـجـلـينـ أـتـيـانـيـ فـصـعـدـاـ بـيـ الشـجـرـةـ فـأـدـخـلـانـيـ دـارـاـ هـيـ أـحـسـنـ وـأـفـضـلـ لـمـ أـرـ قـطـ أـحـسـنـ مـنـهـاـ قـالـ أـمـاـ هـذـهـ الدـارـ فـدـارـ الشـهـدـاءـ). روـاهـ الـبـخـارـیـ وـهـوـ بـعـضـ مـنـ حـدـیـثـ طـوـیـلـ فـیـهـ آنـرـاعـ مـنـ الـعـلـمـ، سـیـأـتـیـ فـیـ بـابـ تـحـرـیـمـ الـکـذـبـ إـنـ شـاءـ اللـهـ تـعـالـیـ.

سـهـمـوـورـهـ (رمـزـیـ خـوـیـ لـنـیـ) فـرمـوـوـیـ: پـیـغـهـمـبـهـرـ (برـوـوـیـ خـوـیـ نـسـنـ) فـرمـوـوـیـ: نـهـمـ شـهـ وـ لـهـ خـهـوـماـ .. تـادـوـایـیـ فـرمـوـدـهـکـهـ، خـوـایـارـبـیـ بـهـتـهـوـاـوـیـ فـرمـوـدـهـکـهـ لـهـدـوـاـوـهـ لـهـبـاسـیـ (تحـرـیـمـ الـکـذـبـ) دـاـ، دـیـ.

(۲۵۳) ۳۷۳-۱۳۱۹/۲۵ عـنـ أـنـسـ بـنـ مـالـكـ طـهـهـ أـنـ أـمـ الرـبـيعـ بـنـ حـارـثـةـ بـنـ سـرـافـةـ أـتـتـ النـبـيـصـلـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ فـقـالـ: يـاـ نـبـیـ اللـهـ أـلـاـ تـحـدـثـیـ عـنـ حـارـثـةـ وـكـانـ قـبـلـ يـوـمـ بـدـرـ أـصـابـهـ سـهـمـ غـرـبـ فـإـنـ كـانـ فـیـ الـجـنـةـ صـبـرـتـ وـإـنـ كـانـ غـیرـ ذـلـكـ اـجـتـهـدـتـ عـلـیـهـ فـیـ الـبـکـاءـ قـالـ يـاـ أـمـ حـارـثـةـ إـنـهـاـ جـنـانـ فـیـ الـجـنـةـ وـإـنـ اـبـلـكـ أـصـابـ الـفـرـدـوـسـ الـأـعـلـىـ). روـاهـ لـبـخـارـیـ.  
(۲۵۴)

(۲۵۳) بوخاری (۱۲۸۶). بروانه (۱۵۴۱/۵) از . ۲۶۰ ب . ۴۱ - .

(۲۵۴) بوخاری (۲۸۰۹).

ئەنەس (بِزَى خُوَى لَى بَى) فەرمۇسى: ئۆممۇ رەبىعى كچى بەراو، كەدایكى حارىشى كورى سوراقەبۇو، كە حارىشى كورى لەغەزاي بەدردا شەھيد بۇو بۇو، هاتە خزمەتى حەزرت (ابودى خوای نمسىرى بىن) عەرزى كرد: ئەى پېغەمبەرى خودا! خۆزىيا باسى حالى حارىشى كورپەت بۇ دەكىردىم: ئەگەر جىڭەي باش بىن و لەبەھەشتەبى ئەوا سەبوورىم دى و ددان بەخۆما دەگرم، خۆ خوانەخواتى ئەگەر حالى باش نەبىن و جىڭەي خراب بىن، ئەوا هەتا وزەم لى دەبىرى ھەربىۋى دەگرىم!

حەزرت (ابودى خوای نمسىرى بىن) فەرمۇسى: ئەى دايىكى حارىشە! خۆى وايم: بەھەشتىگەلىكى زۆرن و وان لەناو بەھەشتى بەرين دا، لەسايەي رەحمەتى خودا وە بەھۆى شەھيد بۇونەوه كورەكەتى تو بەھەشتى ھەرباش و ھەربالاى بەركەتتۈۋە كەناسراوه بەفېردىھوس؟ (ب).

١٣٢٠/٣٦ / عنْ جَابِرٍ قَالَ: (جِي ءِبَأِي إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَقَدْ مُثِلَّ بِهِ وَرُوَضَ بَيْنَ يَدَيْهِ فَدَهْبَتْ أَكْشِيفُ عَنْ وَجْهِهِ فَنَهَانِي قَوْمِي فَسَمِعَ صَوْتَ صَائِحَةِ فَقِيلَ أَبْنَةُ عَمْرُو أُوْ أَخْتُ عَمْرُو فَقَالَ لَمْ تَبْكِيْ أُوْ لَا تَبْكِيْ مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظِلِّهَا بِأَجْنِحَتِهَا). متفق عليه. (٢٥٥)

جابيرى كورى عەبدوللا (بِزَى خُوَى لَى بَى) فەرمۇسى: كەلاشكەمى باوكىميان هيىنا بولاي پېغەمبەر (ابودى خوای نمسىرى بىن) كە لە رۆزى ئوحوددا كۆزراپۇو، لەپاش شەھيد بۇونى، لچولىي يان كردىبۇو، كەلەبەردىمى حەزرتدا دايىان نا، چۈوم كەسەرى ھەن بىدەمەوه تا دىلم پىيى بىسوتى، وەلىن ھەندى كەس رىڭەيان نەدام كەوا بىكم. پېغەمبەر (ابودى خوای نمسىرى بىن) فەرمۇسى: تاھەنۇو كەمېش فريشتكان بەبالى رەحمەتىيان سېبەريان بۇ تەرمەكەمى كردىبۇو (ش).

١٣٢١/٣٧ / فەرمۇودەي: (من سأَلَ اللَّهَ تَعَالَى الشَّهَادَةَ) بِرُوَانَه: (٥٧/٤ ب١/٤ ل١/٧).

١٣٢٢/٣٨ / عنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ طَلَبَ الشَّهَادَةَ صَادِقًا أَعْطِيَهَا وَلَوْ لَمْ تُصِبْهُ). رواه مسلم. (٢٥٦)

(٢٥٥) بوخارى (٢٨١٦) و موسىلیم (٢٤٧١).

(٢٥٦) موسىلیم (١٩٠٨).

ئەنەس (بزمی خوای لئى بن) دھرمۇی: خۆشەویست (درووپى خوای نەسرى بن) دھرمۇی: هەركەسى بەراستى، پې بەدل لە كانگاى دلىھە و خۆزگە بۇ شەھيدبۇون بخوازى، خودا لە سەر ئەونيازە باشەى پاداشى پايەتى شەھيد بۇونى دەداتى: با شەھيدبۇونىشى بەنصىب نەبى (م).

عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مِنْ مَسْقُلَةٍ إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنْ مَسْقُلَةٍ رواه الترمذى حديث حسن صحيح.<sup>(۲۵۷)</sup>

ئەبو ھورھیرە (بزمی خوای لئى بن) فەرمۇوی خۆشەویست (درووپى خوای نەسرى بن) فەرمۇوی: / شەھيد بەشەھيد بۇون لە کاتى کوشتنە كەيدا ئەوهندە ئازارى دەگا، بەقەد يەكى لەئىوھ كەميشۋولەيى، يا مېرۋولەيى بېۋەيى بدا، يا گازى لى بگرى (ت: ح/ح/ص). / ۴۰ فەرمۇودى (أن رسول الله ﷺ في بعض أيامه التي لقي فيها العدو).

بىروانە (۲۹/۲۹ ب - از - ۳ ل - ۶۸).

عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (ثُتَّانَ لَا تُرَدَّنَ أَوْ قَلْمَأَا تُرَدَّنَ الدُّعَاءُ عِنْدَ النَّدَاءِ وَعِنْدَ الْبَأْسِ حِينَ يُلْحَمُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا) رواه أبو داود بأسناد صحيح.<sup>(۲۵۸)</sup>

سەھلى كۈرى سەھىد (بزمی خوای لئى بن) فەرمۇوی: خۆشەویست (درووپى خوای نەسرى بن) فەرمۇوی: دوو نزاھەن ھەمېشە گىرا دەبن و رەتبۇونە وەيان بۇ نېيە ياقسە بەر (راوى) گوتى: فەرمۇوی: دوو دووعا ھەن مەگەر چۈنها، دەنە ھەمېشە قەبۇول دەبن: نزاى دەمە بانگو قامەت، ھەرودەن نزاى گەرمەتى شەرۇ جەنگەتى جەنگ، كەدبى بەتىك پۇزان و تىكىبەر بۇون (د - س/ص).

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا غَرَّا قَالَ: اللَّهُمَّ أَئْتَ عَصْدِي وَتَصِيرِي بِكَ أَخُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتُلُ).<sup>(۲۵۹)</sup>

<sup>(۲۵۷)</sup> تیرمیذی (۱۶۶۸).

<sup>(۲۵۸)</sup> ئەبو داود (۲۵۴۰).

<sup>(۲۵۹)</sup> ئەبو داود (۲۶۲۲) و تیرمیذی (۳۵۷۸).

ئنهنهس (بزمی خوای لئے بن) فهرمooی: حوشہویست (دروودی خوای نمسمر بن) که ده چوو بو غهزاء، دهیفه رمooی: اللہمَ أَنْتَ عَصْدِي وَتَصْرِي بِكَ أَخُولُ وَبِكَ أَصُولُ وَبِكَ أَقَاتُلُ: په روهردگار! ئهی خودای من! ههر خوت پشتو پهناو کومهکی منیت و بهس، همر به پشتی تو دیم و ده چم و دهرو دهشت دهکم، همر به پشتی یاریده توش په لاماری دوزمن ددهدم و هه لمهت ده بهمه سهري، همر تؤیش دهکم به گز دوزمنی خوم دا (د/ت: ح/ح).

(۴۳) ۲۸۱-۱۳۲۷ / فهرمoodهی (اللهم إنا نجعلك في نحورهم ...). (۳۶۰)

۲۸۲-۱۳۲۸ / عن ابن عمر (رضي الله عنهما) قال: قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (الْخَيْلُ مَعْقُوذٌ فِي نَوَاصِبِهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ). متفق عليه. (۳۶۱)  
لئینبو عومهر (بزمی خوای لئے بن) فهرمooی: حوشہویست (دروودی خوای نمسمر بن) فهرمooی:  
له کاکولی چارهوا (ماین و ئه سپ) خیرگری دراوه هه تا روزی قیامهت، واته:  
ناوچهوانی ماين خیری بیوهیه (ش).

۲۸۳-۱۳۲۹ / عن عُرُوْةُ الْبَارِقِ (عليه السلام) أنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (الْخَيْلُ مَعْقُوذٌ فِي نَوَاصِبِهَا الْخَيْرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْأَجْرُ وَالْمَغْفِلُ). متفق عليه. (۳۶۲)  
عوروه باريقي (بزمی خوای لئے بن) فهرمooی: حوشہویست (دروودی خوای نمسمر بن) فهرمooی:  
هه تا روزی قیامهت واته: تا ئه و ددهمئ ئائینی پیر روزی نیسلام دوا چوڑی دی، واته:  
تازیکی قیامهت، پیر روزی و بیت و فه روابه ناوچهوانی ولاخی به رزهوه: هم پاداشی  
باشی لای خودا، هم مالی تالانی حه لان (ش - خا).

۲۸۴-۱۳۳۰ / عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ احْتَبَسَ فَرَسَّا فِي سَبِيلِ اللَّهِ إِيمَانًا بِاللَّهِ وَتَصْدِيقًا بِوَعْدِهِ فَإِنَّ شِبَعَهُ وَرِيهَ وَرَوْثَهُ وَبَوْلَهُ فِي مِيزَانِهِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ). رواه البخاری. (۳۶۳)

(۳۶۰) بپرانه (۱/۹۸۱-۱/۹۸۲) ب - ۳ - ۱۷۲ - ...).

(۳۶۱) بوخاری (۲۸۴۹) و موسیلم (۱۸۷۳).

(۳۶۲) بوخاری (۲۸۵۲) و موسیلم (۱۸۷۳).

(۳۶۳) بوخاری (۲۸۵۳).

ئهبو هورهیره (بِزَى خُوَى لَى بَن) فهرمooوی: خوشەویست (دروووی خوای نسمر بن) فهرمooوی: هەركەسى لەرپى خودا ولاخىكى بەرزە راپگرى و تەرخانى بكا بۇغەزا، لەبەر رەزاي خودا، وەلەھەمان كاتدا ئەمە بؤيىھ بقا چونكە باوھى ھەيە بەخوداو بەلىنى خودا لەم لايەنهەد بەراشت دەزانى، ئەھوە لەرۋىزى ژينەوەدا تىرە خۇرۇ پاراواو تەرس و كەمىزى ئەو ولاخە دادەنرى لەتاي خىيرى تەرازووی خاونەكەيدا (ب).

٤٧/٣٨٥-١٣٣١ / عَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: (جَاءَ رَجُلٌ بِنَاقَةً مَخْطُومَةً فَقَالَ هَذِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَقَالَ (رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَكَ بَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعَ مِائَةَ نَاقَةً كُلُّهَا مَخْطُومَةً). رواه مسلم.<sup>(٣٤)</sup>

ئهبو مەسعود (بِزَى خُوَى لَى بَن) فهرمooوی: پياوى وشتە مىنگەيەكى قەمتەرکراوى بۇ پىيغەمبەر (دروووی خوای نسمر بن) هيىناو گوتى: قوربان! ئەمەم هيىناوه دەيدەم لەرپىگەي خودادا، حەززەت (دروووی خوای نسمر بن) فهرمooوی: لەرۋىزى ژينەوەدا خودا لەباتى ئەمە حەوسەد وشتى مىنگەي قەمتەرکراوت دەداتى (م).

٤٨/٣٨٦-١٣٣٢ / وعن أبي حام، ويقال: أبو سعاد، ويقال أبو أسد ويقال: أبو عامر، ويقال: أبو عمرو، ويقال: أبو الأسود، ويقال: أبو عيسى، عقبة بن عامر الجھنفي (رضي الله عنه) سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَقُولُ: (وَاعِدُوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةِ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ أَلَا إِنَّ الْقُوَّةَ الرَّمْيُ). رواه مسلم.<sup>(٣٥)</sup>

عوقبەي كورى عامىرى جوهەنى (بِزَى خُوَى لَى بَن) فهرمooوی: گۈيم لى بwoo خوشەویست (دروووی خوای نسمر بن) لەسەر مىنبەر (بەكوردى: دوانگە) دەيپەرمooو: (واعدوا ماستطعتم من قوة) (٦٠/٨). ئىنجا فهرمooوی: بىزانن كە مەبەست لە (قوە) لەم ئايەتەدا تىرئەندازى و تىرهاويشتن و تەقەكردنە، حەززەت (دروووی خوای نسمر بن) بۇ گرنگى دان بەبابەتكە سى جار ئەم وشە پىرۋىزى دووبارە كردەدە، تاموسۇلمانان بەگىرنگى بىيگەن (م).

<sup>(٣٤)</sup> موسىلیم (١٨٩٢).

<sup>(٣٥)</sup> موسىلیم (١٩١٧).

٤٩/١٣٣٣-٢٨٧ / وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (سَتُفْتَحُ عَلَيْكُمْ أَرْضُونَ وَيَكْفِيْكُمُ اللَّهُ فَلَا يَعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَلْهُو بِأَسْهُمْهُ). رواه  
مسلم.<sup>(٣٣)</sup>

دیسان فهرمووی: به گوئی خۆم لهزاری پیرۆزی خوشەویستم بیست، دهیفه رموو  
(درووی خوی ناسمر بن): بهم زوانه خودا له سه رده ستی ئیوهدا ولا تیکی زور ئازاد دهکا بوتان و  
بوتانی ده گری و فه تھی دهکاو دهیدا به دهستانه و، و خودا بوخوی چاره سه ری  
دوژمنتان بۆ دهکاو کاروباری شەرتان بۆ ده بابه ریگه و، وهنی به هه رحال ئیوه  
له چالاکی خوتان خاو مه بنه و هو وا لە تیر بازی و شەرەشیرو مەشق کردن به چەک  
مەھین (م)

وادهزانم هه تا له حالتى وايسدا، كە خودا خۆی به ئاشكرا يارمه تيان بدا،  
سار دبۇونەوە له مەشق كردن زور ناشايىستە يە، واتە: سوپای ئىسلام هه تا  
سەركە وتۈوتىرى، دەبى باشتى خۆى ئاماده بکا بوشەر و له هەم مۇوكاتى پىز چالاکى و  
شەوكەت و رەشىدى بنويىنى، دانا پىشى سارد دەبىتە و (وھرگىپ).

٥٠/١٣٤-٢٨٨ / وَعَنْهُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ عَلِمَ الرَّمَيْ ثُمَّ تَرَكَهُ فَلَيْسَ مِنَ أُوْ قَدْ عَصَى) رواه مسلم.<sup>(٣٧)</sup>

دیسان فهرمووی: خوشەویست دەفه رمووی (درووی خوی ناسمر بن): ئەوهى فيرى رىمبازى و  
تىرئەندازى و تەقه كردن بىبى و له بىر خۆی بەرىتە و ئەوه له ئىيمە نىيە، يا راوى  
گوتى: فەرمۇوی: ئەوه بىفەرمانى خودا دهکا (م).

٥١/١٣٥-٢٨٩ / عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُدْخِلُ بِالسَّهِمِ الْوَاحِدِ ثَلَاثَةَ نَفَرَ الْجَنَّةَ صَانِعَهُ يَحْتَسِبُ فِي صَنْعِهِ الْخَيْرِ وَالرَّأْمَى بِهِ وَمُنْبِلَهُ وَأَرْمُوا وَأَرْكَبُوا وَأَنْ تَرْمُوا أَحَبَّ إِلَيْيَ مِنْ أَنْ تَرْكُبُوا لَيْسَ مِنَ اللَّهُو إِلَّا ثَلَاثَ تَأْدِيبُ الرَّجُلِ فَرَسَةٌ وَمَلَاعِبَتُهُ أَهْلَهُ وَرَمَيْهُ بِقَوْسِهِ وَتَبْلِهُ وَمَنْ تَرَكَ الرَّمَيْ بَعْدَ مَا عَلِمَهُ رَغْبَةً عَنْهُ فَإِنَّهَا نِعْمَةٌ تَرَكَهَا أَوْ قَالَ: كَفَرَهَا). رواه أبو داود.<sup>(٣٨)</sup>

<sup>(٣٣)</sup> موسیلم (١٩١٨).

<sup>(٣٧)</sup> موسیلم (١٩١٩).

<sup>(٣٨)</sup> ثعبو داود (٢٥١٣).

دیسان فهرموموی: له حهزردم بیست دهیفرمومو (درووی خوی نسمر بن): به هوی تاشه تیریکه و خودای مهزن سی که س ده خاته به هه شته وده: یه که م تیرسازه که: ئه وهی له بهر ره زای خودا دروستی ده کاو ساخ مه بشتی له دروستکردن که خیر و فازانجی ئیسلامه، دوهم: ته قینه ره که که دهیته قینه، سییه م: به رد هسته که که، که تیره که ده داته دهستی. فهرموموی: دهی هه مه شقی تیر بازی و هه مه شقی سواری بکهن، به لام له باری دلی مندا مه شقی تیگرتن و تیر ته قاندن و نیشانه نانه وه له مه شقی سواری زورتر بکهن باشتره، که سی - له پاش فیر بیون - ته قه کردن و مه شقی چه ک ته قاندن تم رک بکاو تاشه تی لی بچی و حمزی لی نه مینی نه وه دهست به خیری خویه وه دهندی. یا فهرموموی: ئه وه له قه له نازو نیعمه ت دهدا (ئه بو داود - ره زای خودای لی بن).

٣٩٠-١٣٣٦ / عن سلمة بن الأكوع (رضي الله عنه) قال: (مر النبي صلى الله عليه وسلم على نفر من أسلم يتضليلون فقال النبي صلى الله عليه وسلم) ارموا يبني إسماعيل فإن أبيكم كان راما (رواوه البخاري).<sup>(٣٩)</sup>

سهله مهی کوری ئه کو وع (هزای خوی لی بن) فه رموموی: حهزردت (درووی خوی نسمر بن) چو و بولای دهسته بی، نیشانه یان نابو و هو بور بورینیان ده کرد تابزان کی دهستی راسته و کی تیری پتر ده روا، فه رموموی: ئهی نه وهی ئیسماعیلی کوری ئیراهیم پیغمه مبهر (سلام خوی لی بن)، دهی هه میشه ئاوا تیر بته قینه و مه شقی ته قاندن بکهن، ئه م رو و شه به رزه به میراتی له بابه گه و ره تانه وه بو تان حیما وه، چونکه له کاتی خویدا ئیسماعیلی بابه گه و ره ستان که با پیره عه ره بانه، تیرئه نداز بورو! (ب - خ).

٣٩١-١٣٣٧ / وعن عمرو بن عبسة (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (من رمى سهم في سبيل الله فهو له عذل محير). رواه أبو داود والترمذی وقال: حدیث حسن صحیح.<sup>(٣٧)</sup>

<sup>(٣٩)</sup> بوخاری (٣٣٧٣).

<sup>(٣٧)</sup> ئه بو داود (٣٩٦٥) و تیرمذی (١٦٢٨).

عه‌مری کوری عه‌بسه (رمذان خوای لئن بن) فهرموموی: ئه‌هوتم له حه‌زهت (دروودی خوای نمسن بن) ده‌فه‌رموموی: ئه‌هودی له‌بهر ره‌زای خودای گه‌هوره تیری بته‌قینی پاداش و خیری ئازاکدرنی به‌ندیه‌کی بؤهه‌یه (د/ت: ح/ح/ص).

٥٤/٣٩٢-١٣٣٨ / عنْ أَبِي يَحْيَى حُرَيْمَ بْنَ فَاتِلَكَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (منْ أَنْفَقَ نَفْقَةً فِي سَبِيلِ اللَّهِ كُتِبَتْ لَهُ سَبْعُ مائَةٍ ضَعْفٍ). رواه الترمذی  
وقال: حديث حسن. <sup>(٣١)</sup>

ئهبو یه‌حیا: خورهیمی کوری فاتیک (رمذان خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (دروودی خوای نمسن بن) فهرموموی: هه‌ركه‌سی هه‌ر خیری بکا، له‌بهر ره‌زای خودا، له‌نامه‌ی کرداریا به‌هه‌وت سه‌دقات بؤی دهنوسسری (ت: ح/ح).

٥٥/٣٩٢-١٣٣٩ / فه‌رموده‌ی (.. مامن عبد يصوم يوماً..) بروانه: (٤/١٢٨) بـ ٣ - زـ ٢١٧ لـ ..).

٥٦/١٣٤٠-٣٩٤ / عنْ أَبِي أَمَامَةَ الْبَاهْلِيِّ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (منْ صَامَ يَوْمًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ جَعَلَ اللَّهُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ النَّارِ خَنْدَقًا كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ) رواه الترمذی وقال حديث حسن صحيح. <sup>(٣٢)</sup>

ئهبو ئومامه (رمذان خوای لئن بن) له حه‌زهت‌هه‌وه (دروودی خوای نمسن بن) ده‌فه‌رموموی: هه‌ر موسولمانی ساخ بؤ ره‌زای خودا يه‌ك روز به‌ر قزووبی، خودا به‌هه‌وی ئه‌و روزووه‌وه خه‌نده‌کی له‌به‌ینی ئه‌و و له‌به‌ینی دۆزه‌خا دروست ده‌کا، ئه‌و خه‌نده‌که به‌قەی بەیینی ئاسمان و زه‌وی ده‌بی (ت: ح/ح/ص).

٥٧/١٣٤١-٣٩٥ / عنْ أَبِي هَرَيْرَةَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (منْ ماتَ وَلَمْ يَعْزُزْ وَلَمْ يُحَدِّثْ نَفْسَهُ بِالْغَزْوِ ماتَ عَلَى شُعْبَةِ مِنْ نِفَاقٍ). رواه مسلم. <sup>(٣٣)</sup>

ئهبو هورهیره (رمذان خوای لئن بن) فه‌رموموی: حه‌زهت (دروودی خوای نمسن بن) فه‌رموموی: ئه‌هودی بمری و غه‌زای نه‌کردبی و له‌دلیشیه‌وه به‌ته‌مای غه‌زا نه‌بوبی که‌ده‌مری ده‌ماریکی نیفاق و ناپاکی ئ تیادایه (م).

<sup>(٣١)</sup> تیر میزدی (١٦٢٥).

<sup>(٣٢)</sup> تیر مذدی (١٦٢٤).

<sup>(٣٣)</sup> موسیلم (١٩١٠).

۵۸/۱۳۴۲-۱۹۶/ فه رموده‌ی: (.. كنا مع النبی ﷺ في غزّة ..). بروانه: (۴/۴ ب/۱)

۱۱/ ل/ ز).

(۳۷۴) ۵۹/ ۱۳۴۳-۱۹۷/ فه رموده‌ی: (أن أعرابياً أتى النبی ﷺ ..).

۶۰/ ۱۳۴۴-۱۹۸/ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ سَهْلِ التَّمِيمِيُّ حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي مَرْيَمَ أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِي حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبْلِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا مِنْ غَازِيَّةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تَغْرُبُ فَتَقْنَمُ وَتَسْلُمُ إِلَّا كَانُوا قَدْ تَعَجَّلُوا ثُلَثَيْ أَجْوَرِهِمْ وَمَا مِنْ غَازِيَّةٍ أَوْ سَرِيَّةٍ تُحْفَقُ وَتُصَابُ إِلَّا تَمَّ أَجْوَرُهُمْ). رواه مسلم.

(۳۷۵)

۶۱- عَبْدُو لَلَّا يَكُوْرُ عَهْ مَرِيْ كَوْرِي عَاصِ - . فه رمومی: خوشه‌ویست (درودی خوی نسرب) ده فه رمومی: هه رکومه‌له موسولمانی - که م بن یا زور بن - بچن بو غهزایی و له و غهزایه‌دا تالانیان دهست بکه‌وی به‌لام به‌بی زیان بگه‌رینه‌وهو بیوه‌ی بن و سه‌لامه‌ت بن، خوئه‌گهر ئه و کوْمَه‌له سه‌رنه‌که‌وتون و لیدران ئه‌وه پاداشی ته‌اویان بو حلیب دکری (م).

۶۲- ۱۳۴۵/ ۳۹۹/ عَنْ أَبِي أَمَامَةَ حَمَّاًهُ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْمَدْنَ لَيْ فِي السِّيَاحَةِ؟ قَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ سِيَاحَةَ أَمَّتِي الْجَهَادِ فِي سَيِّلِ اللَّهِ تَعَالَى). رواه أبو داود باسناد جيد.

۶۳- ئه‌بو ئومامه (بروزی خوای لی بین) فه رمومی: پیاوی به حه‌زره‌تی گوت: قوربان! پیگه‌م بده ده‌جم بو گه‌شت و سه‌یرانی ولاتان، حه‌زره‌ت (درودی خوی نسرب) فه رمومی: گه‌شتوگوزاری گه‌لی من بریتی يه له‌خه‌باتگیران و غهزایردن له‌پیگه‌ی خودای سه‌روهرو سه‌رداردا (د- س/ جید).

۶۴- ۱۳۴۶/ ۴۰۰/ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ هُوَ ابْنُ عَمْرُو حَمَّاًهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (قَفْلَةُ كَغْزُوَةِ). رواه أبو داود باسناد جيد.

(۳۷۶) بروانه: (۸/۸ ب- ۱- ز- ۱- ل- ۱۴).

(۳۷۷) موسالیم (۱۹۰۶) رقم: (۱۵۴).

(۳۷۸) ئه‌بو داود (۲۴۸۶).

(۳۷۹) ئه‌بو داود (۲۴۸۷).

عهبدوللای کوری عهمری کورپی عاص (هزار خواه لیز بن) فهرموموی: همزرهت (درودی خواه  
لمسد بن) فهرموموی: گهانه و میش لهغهزا وهک چوون بؤغمزا وايه، لهپاش و خیردا. (د  
-س/جید).

٦٣-٤٠١٣٤٧ / عن السائب بن يزيد عليهما السلام قال: (لما قدم النبي صلى الله عليه وسلم المدينة من زوجة ثوبان تلقاه الناس فلقيته مع الصبيان على ثنية الوداع). رواه البخاري قال: ذهبنا تتلقى رسول الله صلى الله عليه وسلم مع الصبيان إلى ثنية الوداع. (٣٧٨)

أو يجهز غازياً أو يخلفه في أهله بخيار أصابة الله بقارعة قال يزيد بن عبد ربه في حديثه قبل يوم القيمة رواه أبو داود باسناد صحيح (٣٧٩).

**نهبو نومامه** (بزای خواه لئن بین) **فهرمومی**: حهزرهت (درودی خواه لسمبر بین) **فهرمومی**: که سی  
نه خوی غهزای کردبی و نه تفاقی غهزاکردنی غهزاکه ریکی بوی ئاماذه کردبی و،  
نه به چاکه سه رپه رشتی خیزانی غهزاکه ریکی کردبی، نه وه خودا له زیانی جیهاندا،  
به رله قیامهت، توروشی کارهساتیکی دلتهزینی دهکات (د - س / ص).

٦٥/٤٠٣-١٣٥٠ / عَنْ أَبْنَىٰ هُنَّةَ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ جَاهِدُوا الْمُشْرِكِينَ بِإِيمَانِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ وَالْأَسْتَيْكُمْ). رواه أبو داود بساند صحيح. (٢٨٠)

<sup>(۳۷۸)</sup> نهبو داود (۲۷۷۹) و یوخاری (۳۰۸۲).

٢٥٠٣ داود بو هئه (١٣٧٩)

٢٨٠) ئەبۇداؤود (٢٥٠٤).

ئنه‌نس (بِزَای خوای لَنْ بَنْ) فهرمooی: حهـزـهـت (درووـدـی خـوـای لـسـمـرـبـنـ) فـهـرـمـوـوـی: جـبـهـسـامـانـ، جـبـهـگـیـانـ، جـبـهـزـمـانـ، بـهـسـهـرـوـ بـهـمـالـ وـ بـهـزـبـانـ خـهـبـاتـ لـهـگـهـلـ هـاـوـبـهـشـ پـهـیدـاـکـهـرـانـ دـاـ بـکـهـنـ وـ بـچـنـ بـهـگـزـیـانـداـوـ بـهـرـپـهـرـجـیـانـ بـدـهـنـهـوـهـ. (دـ سـ/ـصـ).

۶۶/۱۳۵۰-۴۰۴/ وَعَنْ أَبِي عُمَرٍ، وَيَقَالُ النَّعْمَانُ بْنُ مُقْرَنَ اللَّهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: شَهَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَكَانَ إِذَا لَمْ يُقَاتِلْ أَوْلَ الْهَارِ اتَّنْظَرَ حَتَّى تَزُولَ الشَّمْسُ وَتَهُبَ الرَّيَاحُ وَيَنْزَلَ النَّصْرُ (۲۸۱) رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

ئهـبوـعـهـمـرـپـیـشـیـ دـهـگـوـتـرـیـ: ئهـبوـ حـهـکـیـمـ نـوـعـعـمـانـیـ کـوـرـیـ موـقـهـرـبـنـ (بـزـای خـوـای لـنـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: گـهـلـ جـارـانـ، بـوـخـوـمـ لـهـخـرـمـهـتـیـ حـهـزـهـتـدـاـ (دـروـوـدـی خـوـای لـسـمـرـبـنـ) بـوـومـ، ئـهـگـهـرـ سـهـرـلـهـبـهـیـانـیـ، بـهـفـیـنـکـیـ دـهـسـتـیـ نـهـکـرـدـاـیـهـ بـهـجـهـنـگـ کـرـدـنـ وـ لـهـسـهـرـهـتـاـیـ رـوـزـهـوـهـ شـهـرـیـ دـانـهـمـزـرـانـ دـایـهـ، ئـیـتـ دـامـهـزـرـانـدـنـ شـهـرـیـ دـوـاـ دـهـخـسـتـ تـاـخـوـرـ لـایـ دـهـدـاـ لـهـنـاـوـهـرـاـسـتـیـ ئـاسـمـانـ وـ لـارـدـهـبـوـوـهـ بـهـ لـایـ ئـیـوـارـهـدـاـ، کـهـ کـاتـیـ هـهـلـکـرـدـنـ وـ وـهـیـنـیـ بـایـهـ وـ فـیـنـکـ دـدـکـاـ، هـهـلـ وـ مـهـرـجـیـ واـیـشـ دـهـبـیـ بـهـهـوـیـ دـابـهـزـیـنـیـ نـهـصـرـوـ سـهـرـکـهـوـتـنـ وـ پـیرـوـزـیـ! (دـ/ـتـ: حـ/ـحـ/ـصـ).

۶۷/۱۳۵۱-۴۰۵/ فـهـرـمـوـوـدـهـیـ (.. لـاتـمـنـواـ لـقاءـ العـدـوـاـ..). بـرـوـانـهـ (۲۹/۲۹۳ـبـ). اـزـ ۳ـ لـ. (۶۸ـ).

۶۸/۱۳۵۲-۴۰۶/ عـنـ جـاـبـرـ بـنـ عـبـدـ اللـهـ (رـضـيـ اللـهـ عـنـهـمـاـ) قـالـ: قـالـ: النـبـیـ (صـلـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) (الـحـرـبـ خـدـعـةـ). (۲۸۲)

ئـهـبـوـهـوـهـیـرـهـ وـ جـابـیـرـ. خـوـشـنـوـوـدـیـ خـوـدـایـانـ لـبـنـ. فـهـرـمـوـوـیـانـ: حـهـزـهـتـ (دـروـوـدـی خـوـای لـسـمـرـبـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: جـهـنـگـ فـرـوـ فـیـلـهـ شـهـرـ بـهـفـیـلـ وـ فـهـرـهـجـ دـهـبـرـیـتـهـوـهـ (شـ) وـاتـهـ: پـیـاوـیـ شـهـرـزـانـ. پـیـشـ بـوـرـدـانـیـ دـوـزـمـنـ، لـهـگـوـرـهـبـانـیـ نـهـبـهـرـدـدـاـ، کـهـبـهـنـوـوـکـیـ گـوـلـهـ وـ شـیـرـوـ تـیرـ لـهـشـرـگـهـ دـاـ بـیـبـهـزـیـنـیـ وـ سـهـرـیـ بـیـ دـانـهـوـیـنـیـ. لـهـمـهـیـدـانـیـ بـیـرـوـرـاـدـاـ، هـوـشـ وـ ئـهـقـلـ دـهـخـاتـهـکـارـوـ، بـهـدـانـانـیـ پـلـانـیـ جـهـنـگـ وـ بـهـنـهـخـشـهـکـیـشـانـیـ باـشـ وـ لـهـبـارـوـ تـهـیـارـوـ سـازـ، بـهـشـوـیـنـهـ گـوـمـکـیـ وـ جـیـ گـوـرـکـیـ، بـهـشـیـلـهـ وـ بـیـلـهـ، بـهـدـرـوـ وـ دـلـهـسـهـ، بـهـچـاوـبـهـسـتـ وـ فـیـلـ وـ تـهـلـهـکـهـ، وـرـهـیـ دـهـرـ وـ خـیـنـیـ وـ بـهـتـهـوـاـیـ هـهـلـیـ دـهـخـهـلـهـتـیـنـیـ، تـاـ لـهـشـهـرـیـ دـهـمـاـ وـ

(۲۸۱) ئـهـبـوـ دـاـوـودـ (۲۶۵۵) وـ تـیـرـمـیـذـیـ (۱۶۱۳).

(۲۸۲) بـوـخـارـیـ (۲۰۲۹) وـ مـوـسـلـیـمـ (۱۷۳۹).

له شهربه فسههدا داشی سوار دهی و هلمهت دهباته سهر دوزمن و دهیکا به پوری خوراو. وهی موسولمان نابی<sup>۱</sup> به درو پهیمان بدا بهنهیاری خوی، موسولمان و بی پهیمانی و پهیمان شکاندنیان نه گوتوروه (و مرگی).

(۲۳۵) باسی دیاریکردنی کوچه‌لی له شههیدانی قیامهت، به‌لام چونکه شههیدی دنیاش نین و به‌پیش باوو یاسای ناوکوچمهن له دنیادا ناویان ده رنه کردووه به شههیدی، وهک مردووی ناسایی هم ده‌شوردرین و هم نویزیان له سهر ده‌کری به‌بیجه وانهی کوژراوی شهری بی بروایانه ووه باب بیان جماعة من الشهداء في ثواب الآخرة، ويغسلون ويصلی عليهم بخلاف القتيل في حرب الكفار

قال: (الشُّهَدَاءُ خَمْسَةُ الْمَطْعُونَ وَالْمَبْطُونُ وَالْغُرْقُ وَصَاحِبُ الْهَدْمِ وَالشَّهِيدُ فِي سَيْلِ اللَّهِ). متفق عليه.<sup>(۲۸۲)</sup>

ئهبو هورهیره (برمای خوای لى بى) له خوشەویسته ووه (درووی خوای نسمر بى) ده فهرومۇی: ئەم پىنج كەسەيە شەھىدىن: كەسى بە تاعوون بىرى شەھىدە، كەسى بە دەردى ناوسك بىرى شەھىدە، كەسى له ئاودا بىخنى شەھىدە، كەسى شت بىرخى بە سەريماو بىرى شەھىدە، كەسى له خەباتى رېگەی خودادا بکۈزۈرى شەھىدە (ش).

قال: (أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (۲۸۴/۲) عن أبي هريرة<sup>۲</sup> قال: يا رسول الله من قُتلَ فِي سَيْلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ قَالَ إِنَّ شَهِيدَاءَ أُمَّتِي إِذَا لَقِيلَ قَالُوا فَمَنْ هُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ مَنْ قُتِلَ فِي سَيْلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي سَيْلِ اللَّهِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الطَّاغُونَ فَهُوَ شَهِيدٌ وَمَنْ مَاتَ فِي الْبَطْنِ فَهُوَ شَهِيدٌ وَالغَرِيقُ شَهِيدٌ). رواه مسلم.

دیسان له ووه فهرومۇی: پىغەمبەری خودا (درووی خوای نسمر بى) فهرومۇی: ئەم يارانى من! ئىیوه له ناو خوتاندا كى بە شەھىد دادهنىيئن؟ گوتىيان: قوربان! دياره ئەوكەسە بە شەھىد دادهنىيئن كە لە غەزاي رېگەی خودادا بکۈزۈرى، فهرومۇی: ئەگەر

<sup>۱</sup> بوخارى (۲۸۲۹) و موسىلم (۱۹۱۴).

<sup>۲</sup> موسىلم (۱۹۱۵).

وابی شهیدانی نؤمه‌تی من زورکه‌من، گوتیان: ئهی پیغه‌مبه‌ری خود! ئهی کی شهیده؟ فهرمومو: ئهوهی له‌خه‌باتی ریگه‌ی خودادا بکوزری شهیده، وه‌ئوهوهی له‌ریگه‌ی خودادا بمری شهیده، وه‌ئوهوهی به‌هۆی تاعونهوه بمری شهیده، وه ئهوهی به‌هدردی ناووسک بمری شهیده، وه ئهوهی له‌ئاودا بخنکی شهیده! (م - رهای خودای لی بی):

**خوا صرازم بدأ بكم بمناوات شهيدين عيلم بهنصيب بكات!**  
 ۴۰۹-۱۳۵۵/ عن عبد الله بن عمرو (رضي الله عنهما) قال: سمعت النبي ﷺ يقول: (من قُتلَ دون ماله فهُوَ شهيد). متفق عليه. (۲۸۵)  
 عهبدوللای کوری عهمری کوری عاص (مزای خواه بن بن) فهرمومو: خوشهویست (درووی خواه سسری) فهرمومو: که‌سی لاهس‌هه‌رمالی خۆی بکوزری شهیده. (ش - خودا لییان رازی بی).

۴۱۰-۱۳۵۶/ عن سعيد بن زيد عليه السلام قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: (من قُتلَ دون ماله فهُوَ شهيد وَمَنْ قُتلَ دون دينه فهُوَ شهيد وَمَنْ قُتلَ دون دمه فهُوَ شهيد وَمَنْ قُتلَ دون أهله فهُوَ شهيد). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۲۸۶)

سه‌عیدی کوری زهیدی کوری عهمری کوری نوفه‌یل . که که‌ستا (کونیه) ی ئهبو ئهعوهر بیو، که‌یه‌کیکه له‌ده که‌سه خودا پیداوه‌کان، که خودا لاهس‌هه‌رمانی موحه‌ممد (درووی خواه سسری) مژده‌ی به‌هه‌شتی پی داون فهرمومو: به‌کوئی خۆم لەزاری پیرۆزی پیغه‌مبه‌ری نازدارم بیست دهیفه‌رمومو (درووی خواه سسری): که‌سی لاهس‌هه‌رمالی خۆی به‌ناپهوا بکوزری شهیده که‌سی لاهس‌هه‌رمالی خۆی به‌ناهه‌ق بکوزری شهیده (د/ت: ح/ح/ص).

۴۱۱-۱۳۵۷/ عن أبي هريرة عليه السلام قال: (جاء رجل إلى رسول الله ﷺ) (صلی الله علیه وسَلَّمَ) فقال: يا رسول الله أرأيت إن جاء رجل يريده أخذه مالي؟ قال: فلما تعطيه مالك قال

(۲۸۵) بوخاری (۲۴۸۰) و موسیم (۱۴۱).

(۲۸۶) ئهبو داود (۴۷۷۲) و تیرمذی (۱۴۲۱).

أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي قَالَ قَاتَلْنِي قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي قَاتَ شَهِيدٌ قَالَ أَرَأَيْتَ إِنْ قَاتَلَنِي قَاتَ  
هُوَ فِي النَّارِ). رواه مسلم. (٢٨٧)

ئەبو ھورھیرە (مزای خوی لى بن) فەرمۇوى: پىاۋى ئاتە خزمەتى حەزرت (درۈپى خوی  
لەسرىن) گوتى: ئەپىغەمبەرى خودا! پىم بفەرمۇو ئەگەر زەلامى ھات وىستى  
بەزۆر مالى حەللى خۆم ببات بۇخۆم چى بکەم؟ فەرمۇوى: مالى خوتى مەدەرى،  
گوتى: ئەپىم بفەرمۇو ئەگەر ئەو كابرايە لەسەر ئەوه چوو بەگزما؟ فەرمۇوى:  
تۆش بچۇ بەگزىدا، گوتى: ئەپىم بفەرمۇو، ئەگەر لەم حاڭىدا ئەو منى كوشت  
جىكەم كويىھە پايەم چىيە؟ فەرمۇوى: تۆ شەھىدىت و جىكەت بەھەشتە. گوتى:  
ئەپىم بفەرمۇو ئەگەر من ئەوم كوشت من لەھەل و مەرجىكى ئاوادا ئەو  
جىكەى كوى يە؟ فەرمۇوى: ناو كولۇرە دۆزەخە! (م).

زانى گەورە سەرەم دانەرى كتىبى (دليل الفالحين لگرق رياج الصالحين)  
مامۆستا مەلا محمدى كورى علان (مزای خوی لى بن) لەم باسەدا لەئاخەرەوە دەفەرمۇى:  
وقد جمع بعض الأفضل شهداء الآخرة ونظمهم في أبيات فقال:

عَلَى النَّبِيِّ، وَآلِهِ الْهَدَاةِ  
وَاحْفَظْ هَدِيَّتَ الْعِلُومِ فَهُمَا  
عَنْدَ اِمَامِ جَانِرِ بَعْيَنِ حَقِّ  
عَلَى وَضْوَءِ نُومِهِ نَالَ الْمَنْ  
وَمَائِنَتَ بِفَتْنَةِ غَرِيقَ  
ذُو عَطَشِ مَجْمُوعَةِ مَوْلَوْمِ  
وَالنَّفْسَا، ذُو الْهَرَمِ، الْمَبْطُونِ  
أَوْ دُونِ مَالِ أَوْ دَمِ، أَهْلِ نَقْلِ  
سَوْذَنِ مَحْتَسِبِ لَرْبِهِ  
أَوْ مَاتَ فِي الطَّاعُونَ بَيْنَ قَوْمَهُ  
أَوْ أَخْرَى الدُّشْرِ بِهَا نَالَ الْخَرْبِ  
عَنْدَ الضَّحَا، وَصَوْمَ حَقْمَ سَعْدِهِ

مِنْ بَعْدِ حَمْدِ اللَّهِ وَالصَّلَاةِ  
خَذْ عَدَةَ الشَّهَدَاءِ سَرِداً نَظِمَا  
مَحْبُّ الْمَصْطَفَى وَمَنْ نَطَقَ  
وَذُو اِشْتَغَالِ بِالْعِلُومِ ثُمَّ مَنْ  
وَسَنَ يَمْوَتُ فِي جَانَةِ حَرِيقَ  
لَدِيعَ أَوْ مَسْدُورَ أَوْ مَسْمُومَ  
أَكِيلَ سَبْعَ مَاعِشَقَ، مَجْنُونَ  
وَمَنْ بَذَاتِ الْجَنْبِ أَوْ ظَلَمَاً قُتِلَ  
أَوْ دَيْنَ أَوْ فِي الْحَرْبِ أَوْ مَاتَ بِهِ  
وَجَالِبِ مَبِيعِ سَعْيَوْمَهُ  
كَذَا الغَرِيبِ وَبَعْيَنِ، قَدْ قَرَا  
وَمَنْ يَلَازِمَ وَتَرَهُ وَوَرَدَهُ

**عند الزوال عاشر الركوع  
وسورة الإخلاص حتما صالة  
ما بعده خمسا وعشرين اصطفى  
نال بذلك غاية السعادة**

ومن يصل ثالث الأسبوع  
ويقرأ الكرسيي بعد الفاتحة  
ومن يقل في الموت بارك ثم في  
ومن بصدق يسأل الشهادة

واته: پايه به رزی ژماره کانی روژی قیامه ت لهم چهن شیعره دا  
هونیوه ته ود، وا به ندیش به پریز ئهم خودا پیدا وانه که داده نرین به شهیدی  
قیامه ت، به شیعر ده هونمه ود، چونکه شیعر له برگردان له بارتله:

### بسم الله الرحمن الرحيم

سوپاسی ده کم به دل به زبان  
تؤشهن دلیه تن و شه کری سه زمان  
نه سمانی حوسنان: واته: ناوی جوان!  
به کش زمانن ناوه که جوانه!  
کور دیش وک عمه رب تیا ده سه وسانه  
یه کم نایته، کاکه! لـه قورنان!  
تو بلی: نـه لـلـهـرـهـجـیـمـ وـرـهـمـانـ  
نهم ناوه عـهـجـهـبـ سـوـیـکـیـ تـیـاـیـهـ!  
مهـکـزـیـ قـوـدـسـیـیـ هـمـمـوـ دـنـیـاـیـهـ  
چـهـتـرـیـ رـهـمـهـنـ لـهـسـهـرـ شـهـهـیـدانـ  
به هـهـرـکـنـ اـنـ دـهـدـاـ دـهـدـاـ خـوـهـنـ مـیـهـرـهـبـانـهـ  
رـهـمـهـتـ لـهـوـکـهـسـهـیـ صـهـلـاـوـاتـ دـهـدـاـ  
لـهـکـهـلـ کـوـمـهـلـ، يـاخـوـ بـهـجـوـداـ  
هـهـرـخـوـهـنـ شـهـهـیدـهـ وـهـکـ کـهـرـدـانـهـیـ مـلـ  
خـوـشـ بـنـ لـهـکـوـیـدـاـ سـوـوـکـ لـهـسـهـرـ زـوـانـ  
کـوـلـکـوـونـ وـهـنـکـیـنـ وـهـکـ حـوزـیـ کـوـسـهـرـ  
شـهـهـیدـهـ نـهـشـقـنـ نـالـ مـوـهـمـهـدـ  
سـهـرـقـافـلـنـ لـهـبـوـ کـارـوـانـیـ شـهـهـیدـ  
بـهـقـسـهـیـنـ رـهـواـ رـوـحـیـ لـهـ دـارـدـاـ  
لـهـپـیـنـ زـانـیـنـدـاـ شـهـهـیدـوـ مـهـرـدـنـ!

بـهـنـاوـیـنـ یـهـزـدانـ: خـوـاـنـ مـیـهـرـهـبـانـ  
نـاوـیـنـ چـهـنـ خـوـشـهـ لـهـکـنـ مـوـسـوـلـمـانـ  
الـلـهـ! یـاـ یـهـزـدانـ، خـوـداـ یـاـ رـهـمـانـ  
خـوـداـ چـونـکـهـ خـوـهـنـ خـوـدـاـنـ هـمـوـانـهـ  
وـهـلـنـ زـاتـیـ خـوـاـ کـوـنـهـیـ پـهـنـهـانـهـ  
بـاـسـمـ اللـهـ: وـاتـهـ: بـهـنـاوـیـنـ یـهـزـدانـ  
وـالـهـنـاوـیـدـاـ سـیـنـ نـاوـیـنـ جـوـانـ  
نـاوـیـنـ کـهـوـهـیـ خـوـاـ بـرـاـ! نـهـلـلـیـهـ  
مـایـهـیـ پـیرـوـزـبـیـ بـهـنـدـهـنـ خـوـدـاـیـهـ  
رـهـمـیـمـ وـرـهـمـانـ دـوـوـ نـاوـیـنـ خـوـدـانـ  
پـایـهـیـ شـهـهـیدـهـیـ بـهـهـرـهـیـ یـهـزـدانـهـ  
لـهـپـاشـ بـیـسـمـیـلـاـوـ سـوـپـاسـیـ خـوـدـاـ  
لـهـسـهـرـ مـوـهـمـهـدـ، لـهـکـهـلـ درـوـوـدـاـ  
شـهـهـیدـ شـهـهـیدـهـیـ پـیـگـهـیـ خـوـدـاـیـهـ  
ژـمـارـهـیـ خـوـیـتـیـ دـهـدـاـ لـهـچـلـ  
بـهـشـیـعـرـیـ نـاسـانـ، نـاسـکـوـ رـهـوـانـ  
خـاـکـمـانـ بـهـخـوـیـتـیـ شـهـهـیدـ سـرـانـسـرـ  
شـهـهـیدـهـیـ پـیـگـهـیـ خـوـاـهـهـنـدـیـ صـهـمـهـدـ  
نـهـمـ دـوـوـ دـهـسـتـهـیـهـ لـاـیـ زـانـیـ رـهـشـیدـ  
کـهـسـنـ گـوـسـتـاـخـ بـنـ لـهـپـوـوـیـ نـوـرـدـارـدـاـ  
فـهـقـنـ وـفـیرـخـوـازـیـشـ هـهـرـکـاتـنـ مـرـدـنـ!

دهخوون، عمه‌مری کوت بین یادربیز  
 شه‌هیده، بوزنون گهیں به نوات  
 له ته پاوتلی سه‌رنین و سه‌رین!  
 همرووا که‌سانن به ناشوب مردن  
 همرووا مردوین ژارکار ته کرد و  
 شه‌هیده له‌لای خودا می‌فرهه‌بان  
 همرووا نه و که‌سی له‌زیر دار مردو و  
 کوشته‌هی عشق‌بکی پاکی نه‌دیده!  
 که‌سن به‌دمدی سک بین گرفتار!  
 مه‌زلووس که‌ژرا و شه‌هیده چاکه  
 له‌سه، که‌سی خوی، له‌سه، دینی خوی  
 به‌هیون جه‌نگه وه مردین به‌هیون  
 که‌سن خوی وه قفس راهی خودابن  
 سام بکاته وه، به‌بن لوهه لور  
 همرووا نه‌وانه که‌ناواره بیون  
 که‌لانه‌واز بیون له‌ناو که‌سووکار!  
 له‌بیهینی دو و دن، یاله‌بن گردی  
 بین نیاز ده‌من به‌هه‌ممو و ده‌ردن!  
 پایه راکه‌ن ده‌هیون زوری زوردان  
 بو ده‌برپینی داد له‌دهس دوشمن  
 تیغه بینه‌دهن سه‌ریان به‌ندیه!  
 شه‌هیدم مه‌که به‌چاون خومار!  
 نه‌وهر بی‌فوتین شه‌هیده قه‌بره  
 وه ترو چیشته‌نیز، له مانگ سی پن یه  
 ده رکات بکا بو خوان زیله‌لال  
 بذوینی له‌گه‌ل سه‌وره نیخلاسی  
 له‌سه موحده‌مدد بهم جوره بدات  
 به‌قد نه‌ستیره ناو شه‌وی تاریک  
 باهه‌لب ثیری، نیتیز زور باش  
 بخوینه، برای! نه‌وه نه‌مامه!  
 پایه شه‌هیدیں ده‌گا به نوات

همرووا نه و که‌سی که‌لسر ده‌سنوبه  
 نه‌وهان به‌مه‌رگی کوت‌وپر ده‌روات  
 زو و بزگاری بیو له‌مه‌بنه‌تی زین  
 سونتاو خنکاو هه‌رد و شه‌هیدن  
 شتیپوهد او و بیه‌جادو و مه‌رد و  
 نه‌وهان له‌تونیا خنکابی قوبان  
 ژنی دو و گیان و گه‌وره کچه هه‌رد و  
 دینده خوارد و نه‌ویش شه‌هیده  
 شیت و زه‌یستان، پییری که‌فتکار  
 نه‌وهان به‌دمدی پالو و مردو کاکه  
 له‌سه، مالی خوی، له‌سه، خینی خوی  
 نه‌وه له‌جه‌نگا کوچرا یا نه‌وهان  
 بانگ‌درمن بانگی سام بو خودابن  
 هه‌رزان خروشی شت به‌نرخی روز  
 شه‌هیده نه‌وهان ده‌میان به‌تعاون  
 ناواره‌یانی: غه‌ریبی دن و شار  
 له‌په‌نا به‌ردن، یاله‌نا و هه‌ردن  
 یا له‌ویرانه‌ی که‌لاوه‌ی کوندی  
 ویل و غه‌ریبی دیهات و شان  
 نمان و قله‌م کوئن وه‌کو و من  
 تیهی چاوه پیس زور کوشندیه  
 به‌چی پیت خوش بمه‌کو وه نه‌یار  
 سی نایه‌ت هه‌یه کوتایی هه‌شره  
 شه‌هیده هه‌رکه‌س بکانه‌م سیه  
 که‌سن دو و شه‌مان سونه‌تی زوال  
 له‌پاش فاتیحا نایه‌ت له‌کورسی  
 له‌نه‌خوشینی مه‌رگا سه‌لوات  
 حل و سلم وزد وبـارک  
 له‌پاش (وبـارک) بیست و پیشج و شه  
 رب هـذه الدعـوة التـامة  
 که‌سن به‌واسـتی لهـخوا دـاواـکـات

لائ خوا شهیدن به بن زیادوکم  
شەرە و راشه کرد، کەملن به جوانى  
خۆم شەرەم کەردوون بانەبن تەزۆزىر  
پاداشى گەورەش بۇغۇت به رەھوە  
رۆزى پارەيىھ بەھەعىلىمى تىازە!  
دەيکەن، كولىيکە زۆر بەھەنگو بۇ  
قالۇنچە ناسا جاپس بىن لەبۇنى  
دۆستى خېر هيشتا بەشى تۆ ماوه  
چەن جوانى لەناو كەنمە قەنارى!  
كەبۇ نەھلى دىن بوقتە دەوارى

(ودرگىز) - ۱۹۹۱/۸/۱۰

نەمانە ھەموو لەدنىيات دووهەم  
نەم نوجوپىم من بەپېتى عەينى  
وەلن سەن شىعرى ماڭىلەنە خېر  
نەگەر وانەبۇو، راستى كەرەوە  
زانستى دىنى نەمۇرە بىن نازە  
دەنا خوا ھەقە (نۇورى) نەمەن تو  
دەترىم نەزان بەنەزانى خۇنى  
سۇپاس بۇذۇدا لەسايىھى ذواوه  
تۈۋىسى بولبۇلۇ كەمەنەنارى!  
نەمەن لە بۇ ناو كەرەوارى

### (۲۳۶) ياسى بەھوە (خېر) ئى نازاد كردىنى بەندە (عەبد) باب فضل العتق

قال الله تعالى:

بسم الله الرحمن الرحيم

{ لا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلْدَ (۱) وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلْدَ (۲) وَوَالدِّي وَمَا وَلَدَ (۳) لَقَدْ خَلَقْنَا  
الإِنْسَانَ فِي كَبِيرٍ (۴) أَيْخُسْبَ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ (۵) يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لَبَدًا (۶)  
أَيْخُسْبَ أَنْ لَمْ يَرَهُ أَحَدٌ (۷) أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ (۸) وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ (۹) وَهَدِينَاهُ  
النَّجْدَيْنِ (۱۰) فَلَا افْتَحْمَ الْعَقَبَةَ (۱۱) وَمَا أَذْرَاكَ مَا الْعَقَبَةَ (۱۲) فَكَرَبَةَ (۱۳) أَوْ  
إِطْعَامٌ فِي يَوْمِ ذِي مَسْعَةٍ (۱۴) يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (۱۵) أَوْ مِسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (۱۶) ثُمَّ كَانَ  
مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ (۱۷) أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ  
(۱۸) وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِيمَانِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشَأْمَةِ (۱۹) عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ (۲۰)}  
(سورة البلد - ۲۰ - ۱/۹۰)

قورئانى پىرۇز خۇرى زۇر گرنگى بە مۆسیقاي ناوخۇرى وشەكانى داوه،  
ھەرئەودىھ شىعرى عەروضى نىيە، دەنا ھەموو جوانكارى و ناسكى و نازدارى  
شىعرى بەزىزادەوە تىادايە، كەم وا دەبى كەسەھرى ئايەتكان، دوان و سيان يەك

سه روایان نه‌بی، بگره ئایه‌تی وا همه‌یه کیشی شیعری عه‌روزی، یا پهنجه‌ی همه‌یه، گهرچی شتی وا بوونه‌که‌ی ریکه‌وته و قهستی نییه.

به‌لئی قورئان قورئانه و به‌س، نه‌شیعره نه‌نه‌ثره، نه‌په‌خسانه و نه‌نه‌خسانه، نه‌مه پتر له‌هه‌زارو چوار سه‌د ساله دابه‌زیوه، که‌چی وده خوّرو مانگ و نه‌ستیره‌کان ئاسمان پیری و به‌سالاچوونی پیوه دیار نییه و تازه‌یی و به‌پیزی و به‌هیزی و شه‌وق و رهونه‌قی خوّی له‌دهست نه‌داوه، ده‌لئی گوله‌مه‌شقه‌لأنه و تازه پشکوت‌تووه، یا گول و ریحانه‌یه و بون و به‌رامه‌ی خوشی و ده‌مار ده‌مار ده‌پوا، جا نه‌گهر بیت و شاعیریکی گه‌وره‌ی وده حمزه‌تی مه‌وله‌وی. ره‌زای خودای لی بی - به و هه‌سته ناسکه‌ی خوّی، وده‌مو طه‌بعه مه‌وزوونه‌ی خوّی، له‌گه‌ل نه‌هه‌مو و شاره‌زایی یه‌ی که‌له‌زانسته ئایینی یه‌کاندا بوویه‌تی، سه‌رها‌ی خووی به‌رزی و دینداری و دیانه‌تی جوانی، نه‌گهر بیت و زانایه‌کی بليمه‌تی ئاوا، ته‌فسیریکی نه‌کورت نه‌دریز به‌شیعر، له‌قورئان بکا، بیکومان ده‌بی به‌شۆرشیکی نه‌ده‌بی و دیینی و کۆم‌ه‌لایه‌تی گه‌وره.

مهرجیش نییه ته‌فسیری وا هه‌ر به‌کوردی بی به‌هه‌مو و زمانی ده‌بی، هه‌تا به‌عه‌ره‌بی، چونکه رافه و ته‌فسیر جیایه له‌هه‌رگیران و ته‌رجه‌مه، دهنا ده‌بوو ته‌فسیر به‌زمانی عه‌ره‌بی له‌قورئان نه‌کرايیه.

له‌راستی دا جوّری ته‌فسیر زوره، تا ئیستا مامؤستایانی ئایینی که رافه ده‌نوسن، پتر خه‌ریکی لایه‌نه ته‌سک و ته‌نگه‌به‌ره‌کان بوون، له‌بهر هه‌ندی هه‌زی ده‌روونی به‌ناو ئایینی زاتی نه‌وهیان نه‌کردووه که‌جوزئی یات ته‌ی بکه‌ن و به‌ره‌و ئامانجه به‌رزه‌کانی ئایین هنگاوی گه‌وره بنیّن، وده مانگ که هه‌نفات شه‌رمى له‌کەس نییه، وده خودا له‌قورئاندا ده‌فرمۇئ: (فاما الزبد فيذهب جفاء واما ما ينفع الناس فيمكث في الأرض) (۱۳/۱۷). شه‌ر زورانی حه‌ق و باطیل و وینه‌ی دروستی و نادرستی، وەکوو ئه‌وه وایه، که‌بارانی زور لافاو له‌ناو شیوه‌کاندا، به‌ئه‌ندازه‌ی خوّیان هەل ده‌ستینی، که‌فو پووش و په‌لاشیکی زور له‌گه‌ل خوّیدا هه‌لّدەگری و رامالی ده‌کا، هه‌روا زیرو زیوو کانی نا پوخت، که له‌سەر ئاگر یا له‌ناو کووره و بوتەدا پوخت و پالفتە دەکریئن، که‌فو خلّتە سەریان دەکەوی، یا بنیان دەکەوی، جا بارانا وەکه خیرو بیریکی چاکه، ولات و ئاوده‌دان دەکاته‌وه، زیرو زیوو کانه پوختە

کراوه کانیش خسل و تفاقيان لیدروست دهکری، کهف و خلتہ و پلتنه کهیش فره  
دهدرین و نامین.

کهواته بپیاري خودا وايه شتی پپو و پووج، ودک کهف و خلتہ وايه، سهریکه و  
دهبریته ود، بهلام و حمه و دروستی ودک زیپو زیوو ئاوی حهیات وايه، سوودی  
ئیچگار زوره بو ئاده میزاد، لەبەرئەوە هەر دەمیئى و رۆز بەپۆز باشتە رەنگو پیشە  
بەناوی زھوی دا دادەکوتى. خولودو بەقا بو ئەصلە حەو و فەناو نەمان بۇ نالەبارە.  
بچینەوە سەر مەبەستى سەرەگى خۆمان، دنيا ھەروانابى خوا ياربى رۆزى دەبى  
رۆز بەدللى خۆمان دەبى، دين گەشە دەكتەوە، لافاوى كوفرو بىدىنى دەنيشىتەوە،  
دنیاش زورى بەبەرەوە ماوە بەشى ھەموو تاقىكىرىدەنەوەو تەحرەبەيە دەكا، نەيسا  
ھەرجۈنى بى بەرای من ئەم سورەتە پېرۆزە بانگى ئازادى يە، بەردى بىنچىنەي  
رۆزى ئازادى گەلانە، چونكە استبعادى گەل ھىچى لە استبعادى فەرد كەمتر نىيە،  
ئەگەر پىز نەبى، بەلىٰ استبعادو كۆيلەبى زەبەدە، دەبى بپواو رەھەنەي ناو كتىنى  
مېزۇو بکرى، لافاوى خويىنى ئازادىخوازان خەريکە ودک کەف و تلىپ و فنگلاشكەو  
پووش و پەلاش، تەخت و تاراج و كورسى و مورسى زوردارە ملھورە موسىتە عبىدەكان  
ھەل دەگریو لە سەلوىنکى مېزۇو مۆزەخانە کانى فەريان دەدا، ئازادى و  
سەربەستى و حورىيەت بۇون بە ئاواو ھەواو نان و دۆي مىللەتان، دەبى بىن  
بەچەترى سەرى گەلان لەسائى سىبەرى يەكسانى و برايەتى دا.

دین - بەتايبەت ئايىنى پېرۆزى ئىسلام - دىزى كۆيلەبى و چەۋسانەوەى  
بەندەكانى خودايە. لەحەدىشا دەفەرمۇى: (الانسان أخو لأنسان أحب أم كره)  
ئىمامى عومەر (رېزى خواي ئىنلىق) دەفەرمۇى: (متى استعبدتم الناس وقد ولدتهم أمهاتهم  
أحرارا).

جا لەم روانگەيەوە، بۇ رچەشكاندىن و ھاندانى كەلەشاعيرەكانمان، ئەم سورەتە  
پېرۆزەيە كەئم جۆرە تەفسىرە تەفسىرى تەعلىمى نىيە، بەلگۇو تەفسىرى  
تەھدىيى يە، ئەگەر تەعېرى (تەھدىيى) دروست نەبى:

بەناؤن يەزدان: خوداى مېھرەبان	خاون پەممەتە لەھەر دەوو جىھان!
خودا دەفەرمۇى بەزاتى حەزەت	كەذۇن ناردۇويە بۇ پەخشى پەممەت
سوپىندىم بەزىيەت: بەمەككەن پېرۆز	كەتىيە بەندەن وەككۇو تۇ دللىزۇز

بهوهچه و نهوه نادیت و دهروا  
 خوا خمه لقی کردون لهناو زهمه تا  
 هیتدهیان خوش که هیج نازان !  
 لاوه پیر ویلن بهشویتی که نجا !!  
 بههیزی بآزوو پهیدا ده کانان  
 بههخوی ده نازان نه و پن نه زانه  
 ههلبعت همه یه و خوان هه لجه دیرون  
 ته فرو تو نام کرد مالی بن سامان !  
 تایتی بسنهن تولهه تاوانان  
 خودا پادشاین بن پاوهن نییه  
 دوو چاوو، دوو لیتو هه روا زوو بهزوو  
 وک دهه و لهووت و دان و دهه و پیی !  
 من فیری ده کهه مه بگران بهدهم !!  
 بیانووم بپیوه له همه موو لاهه !  
 کووسپ و پلهه سهخت له بیتی خوان لبات  
 له عمل دامالان کوتی بن داده  
 همه موو بهیه کسان له سیهه دین !  
 چون بازان خاربی و بازان تریش گول  
 ماویه بکاته قووچکه سهربهستی  
 نازادین همه موو کهه و هه زو گهل  
 پهنانی هه تیوی بن ناوه نان بن  
 سهه رهای نه و مه نه هلی نیمان بن  
 دلی بو رهه دهه سهه رهه کان بن  
 نه و مه بمه رهه نگه و اموسولمان بن  
 نه و هشی لهدین هه لکهه رایه و  
 نه و هه نه گبهه ته ناگری نایه و  
 وک گهه و هه بیونه نه لقهه کوشی هوش  
 له بدهی رهه دهه پرکه کوش و گوش !  
 له بدهی رهه دهه پرکه دل و کوش !  
 گهه ته دهه زانی بو ته هریف ته عریف  
 نه و که فیری وونی و شهه و زمانه

بهه باوه نادهه، بهه دایه حهوا  
 مهروهه بهه کشتی وان لممهینه تا  
 نه مانگ لهناو سک له تاریکسان  
 نیتر هه رهه نجهه والهناو رهه نجا  
 سهه بیهه سروشتن مهوقی نادان  
 سوپاسن ناکا بونهه خواتانه  
 گوایه لهه وايه کهه س پیی ناویه  
 ده خسپهه بهه سامان، ده لیهه بهه زمان  
 گوایه لهه وايه کهه س پیی نازان  
 جیهان باخیکی بن خاوهن نییه  
 سپلهه بن نه زان چون له بیهه چوو  
 یا پنهانه نهندام کهه داومان پیی  
 بهه نازو نیعمهت خوم کوشی ده کهه  
 پیی خیرو شهه نیشانه داوهه  
 کهه چی نهه هیشتا هه لمهه ته نبات !  
 له کهه سهه کهه دهه نهادهه  
 بهه ندهه کانی خوا وک برا بژین  
 همه موو لهه نادهه، نادهه بیش له کهه  
 هه لجههت هیشتا کهه دهه لپهه است  
 واتهه : بکاتهه ته وقه سهه کهه  
 خاوهن پیاوهه ته و جوان و دیوان بن  
 چاوهه لهه حالی لیقهه وماوان بن !  
 مامهستهه صهه برو ناراصی جوان بن  
 چاوهه لهه قاپیهه ذواهی میههه بان بن  
 یارانی دهه استی راستی یهه زدان بن !  
 بهه برهه رچی نامهه ذواهی دایه و  
 دیشتهه ناوهه و سهه رهای نایه و  
 نافهه ریم نوویه ! خویتهه ! دههت خوش !  
 پیروزه بن خویتهه ! نووسر دههست خوش !  
 نهه راشهه منه دووره له ته دریف  
 مهههست فاماینه مهه غزی قورناته

لهشیعردا چاولیخشان و موسامه حات زوره، همرووا بازدان و ئیلتیفات زوره، وهک خوا ئه فه رمووی: (قل يا عبادی الذين ظلموا لاتقنووا من رحمة الله) واته: (قل يا محمد عبادی علی لسانی: يا عبادی الذين أسرفوا...).

جا له سهر ئهم بنیاته رسته (بەباوه ئادەم) مەعنای ئاوایه: بهوکەسەی كەتۆ پى ئى دەللىي باوه ئادەم.

٤١٢-١٣٥٨/ عن أبي هريرة عليه عن النبي صلّى الله عليه وسلم قال: (من اعتق رقبة مسلمةً اعتنق الله بكل عضو منه عضواً من النار حتى فرجه بفرجه). (٢٨٨)

ئەبو ھورھیرە (بەزى خويلىنى بن) فه رمووی: حەزرت (درودى خويلىمسىرى بن) فه رمووی: ھەركەسىن بەندىھىكى موسولمان ئازادىكى، خوداي گەورەيش لەجياتى ھەر ئەندامىيکى ئەو بەندىھى ئەندامىيکى ئەوکەسە ئازادكەرە لەئاگرى دۆزخ ئازاد دەكى، تەنانەت دامەن و شەرمگاى ئازادكەرەكە لەجياتى دامەن و شەرمگاى ئازادكراوهەكە ئازاد دەكى (ش).

٤١٣-١٣٥٩/ عن أبي ذر عليه قال: قلت: (يا رسول الله أي الأعمال أفضل؟) قال: الْإِيمَانُ بِاللَّهِ وَالْجِهَادُ فِي سَبِيلِهِ، قال قلت: أي الرِّقابِ أَفْضَلُ؟ قال: أَنفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا وَأَكْثُرُهُمَا ئَمَنَّا). متفق عليه. (٢٨٩)

ئەبو ذھب (بەزى خويلىنى بن) فه رمووی: عەرزى حەزرتىم كرد: قوربان! كام كارى چاكىيە زور بەھەدارە؟ فه رمووی: ئىمان و باوھر بەخوداو غەزاو خەبات و تىكۈشان لەپىگەي ئەھودا گوتىم: ئەى كام بەندىھى ئازاد بکرى پاداشى گەورەترە؟ فه رمووی: ئەھودى كەبەبەها گرانەو لەلای خاوهنەكەي گەلن چاك و نايابە (ش).

(٢٧) بەھەرى پىاوهتى كردن لەكەل بەندەو خۇلەما - باب فضل الاحسان الى الملوك قال الله تعالى: (واعبدوا الله ولا تشركوا به شيئا وبالوالدين إحسانا، وبذى القربي واليتامى والمساكين والجار ذى القربي والجار الجنب والصاحب بالجنب وابن سبيل وما ملكت أيمانكم) (ز - ٣٩).

(٢٨٨) بخارى (٦٧١٥) و موسىليم (١٥٠٩) رقم: (٢٢).

(٢٨٩) بخارى (٢٥١٦) و موسىليم (٨٤).

۱۴-۱۳۶۰/ عن المَعْرُورِ بْنِ سُوِيْدٍ قَالَ: (لَقِيتُ أَبَا ذَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِالرَّبِّيْةِ وَعَلَيْهِ حُلْلَةٌ وَعَلَى عَلَامِهِ حُلْلَةٌ فَسَأَلْتُهُ عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ: إِنِّي سَابَبْتُ رَجُلًا فَعَيْرَتْهُ بِأَمْهٖ فَقَالَ لِي التَّبِيْصُ لِلَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَا أَبَا ذَرٍ أَعِيرَتْهُ بِأَمْهٖ إِنَّكَ أَمْرُؤٌ فِي كَجَاهِلَةٍ إِخْوَانَكُمْ خَوْلَهُمُ اللَّهُ تَعَالَى أَيْدِيْكُمْ فَمَنْ كَانَ أَخْوَهُ تَحْتَ يَدِهِ فَلَيُطْعِمْهُ مِمَّا يَأْكُلُ وَلَيُلْبِسْهُ مِمَّا يَلْبِسُ وَلَا تُكْلِفُهُمْ مَا يَعْلَمُهُمْ فَإِنْ كَلَفْتُمُوهُمْ فَأَعْنَوْهُمْ عَلَيْهِ). متفق عليه. <sup>(۲۹۰)</sup>

معرووری کوری سووهید (هزای خواه بن بن) فهرمووی: ئەبو ذھرم بىنى، دەستى بەرگى لەبەردا بۇو، خولامەکەيشى لەھەمان دەستى لەبەردا بۇو، عەرزىم كرد: ھۆى چىيە كەبەرگى خوت و خولامەكمەت وەك يەكە؟ فەرمۇوی: لەسەر دەمى حەزرتدا (دروودى خواى نەسرىن) جىنيوم بەبىلال (هزای خواه بن بن) دا، تانەم لەدایكى داو پېيىم گوت: ئەی کورى ژنه رەشكەلەكە! پېيغەمبەرىش (دروودى خواى نەسرىن) فەرمۇوی: ئەي ئەبۇ ذەر! ھىشتا بۇنى رەگەزپەرسىتى ى سەر دەمى نەزانى (جاھليە) ت لى دى، ئەم بەندانە - گەرجى خولام و دەست و پى و بەر دەست و نۆكەرى ئىۋون - بەلام لەبنەرەتدا براتانن و ئىۋوھو ئەوان لەيەك باولۇ دايىن، كەباوه ئادەم و دايىھەوان، موسۇلمانە كانىشيان سەرەتايىش برای ئايىنى تانى، ئەوهندە هەيە خودا . لەبەر حىكمەتى - ئەمانەى كردووه بەزىر دەستە ئىۋوھ بۇون، وەك برا رەفتاريان لەگەن دا بکەن و خوتان چى دەخۇن ئەوهىش بىدەن بەوان، خوتان چى لەبەر دەكەن لەھەمان جل و بەرگىش بۇ ئەوان بکەن، قەتىش زەممەتىان مەدەن و ئەركىكى وا مەدەن بە سەرياندا كە لە وزھو كىشيانا نەبى، كەئەركىكىش بەسەريانا دەدەن خۇشتان بەپىتى حالت و تەوانا يارىدىيان بىدەن! (ش).

۱۵-۱۳۶۱/ عن أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِذَا أَتَى أَحَدَكُمْ خَادِمَةً بِطَعَامِهِ فَإِنْ لَمْ يُجْلِسْهُ مَعَهُ فَلَيُنَاوِلْهُ لِقْمَةً أَوْ لُقْمَتَيْنِ أَوْ أَكْلَةً أَوْ أَكْلَتَيْنِ فَإِنَّهُ وَلِيَ عِلَاجَهُ). رواه البخاري. <sup>(۲۹۱)</sup>

(۲۹۰) بوخارى (۲۵۴۵) و موسىليم (۱۶۶۱).

(۲۹۱) بوخارى (۲۵۰۷) موسىليم تخریجی كردووه زمارەکەی لەموسىليم دا (۱۶۶۳).

ئهبو هورهیره (رمای خوای لب بن) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوای نسمرین) فهرموموی کاتی که سیکتان نوکره که نانی بودان، با لهگه‌ل خوی دایبنی و نانه که لهگه‌ل بخوا، به‌لام نه‌که ره‌گه‌ل خوی دای نهنا با پاروویی، دوپارو یا فهرموموی: باتیکه‌یی دوو تیکه‌ی پی بدادت، چونکه ئه و خوی ئه‌رک و زه‌محمه‌تی پیوه کیشاوه و دروستی کردووه (بوخاری - ره‌حمهت له‌گوری).

(۲۳۸) باسی به‌هره‌ی ئه و زه‌ر خریده‌یه‌ی که هه‌م ماف خوداو هی خاوه‌نه‌کانیان به‌جوانی به‌جی ده‌هینن - باب فضل الملوك الذي يوادي حق الله تعالى و حق مواليه / عن ابن عمر (رضي الله عنهما) أن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) قال: (العبد إذا نصّح سيده وأحسن عبادة ربِّه كان له أجرة مرتين). متفق عليه. (۳۹۲) ئیبنو عومنه (رمای خودابان لب بن) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوای نسمرین) فهرموموی: ئه و به‌نده‌یه‌ی له‌گه‌ل ئاغاکه‌ی دلسوزو ساغ بی و له‌هه‌مان کاتدا به‌جوانی خودای خوی بپه‌رسنی، ئه‌وه دووقات پاداشی باشی بق‌هه‌یه (ش).

(۲۳۹) / وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال: رسول الله (صلى الله عليه وسلم) للعبد الم المملوك الصالح أجران والذى نفسي بيده لول الجهاز في سبيل الله والحج وبرأ أمي لأحبيت أن أموت وأنا مملوك). متفق عليه. (۳۹۳)

ئهبو هورهیره (رمای خوای لب بن) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوای نسمرین) فهرموموی: به‌نده زه‌ر خریده‌ی باش دوو پاداشی بق‌هه‌یه. ئهبو هورهیره ده‌لی: به‌وکه‌سه که‌گیانی منی به‌دهسه، له‌به‌رخاتری غهزاو خهبات و تیکوشان له‌ریگه‌ی خوداداو له‌به‌ر حه‌ج کردن و خزمه‌تی دایکم نه‌بی، حه‌ز ده‌کم به‌به‌نده‌یی بمرم (ش).

(۲۴۰) / عن أبي موسى (رضي الله عنه) عن النبي (صلى الله عليه وسلم) قال: (المملوك الذي يحسن عبادة ربِّه ويؤدي إلى سيده الذي له عليه من الحق والنصيحة والطاعة له أجران). رواه البخاري.

<sup>(۳۹۲)</sup> بوخاری (۲۵۴۶) و موسیم (۱۶۶۴).

<sup>(۳۹۳)</sup> بوخاری (۲۵۴۸) و موسیم (۱۶۶۵).

<sup>(۳۹۴)</sup> بوخاری (۲۵۵۱).

له ئەبو موسویه (بزای خوای لئن بىن) دەھەرمۇي: حەزرت (درودى خوای ناسىر بىن) دەھەرمۇي: ئەو كۆپلەيە کە بە جوانى بەندىسى بۆ خوداى خۆى دەكا، وە ماقى ئاغاگەشى بە جى دەھىنى و بە گۆيى دەكاو بە دەلسۆزى خزمەتى بکاو تەمیي خىرى بکا ئەوه دوو پاداشى بۆ ھەمە (ب).

٤١٩-١٣٦٥/٤ وعنه <sup>عليه</sup> قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (ئىلائى لەمْ أَجْرَانَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَيْتِهِ وَآمَنَ بِمُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالْعَبْدُ الْمُمْلُوكُ إِذَا أَدَى حَقَّ اللَّهِ وَحْقَ مَوَالِيهِ وَرَجُلٌ كَائِنٌ عِنْدَهُ أَمَةٌ فَأَدَبَهَا فَأَخْسَنَ تَأْدِيَهَا وَعَلِمَهَا فَأَخْسَنَ تَعْلِيمَهَا ثُمَّ أَعْتَقَهَا فَنَزَّوَ جَهَاهَا فَلَهُ أَجْرَانٌ). متفق عليه. <sup>(٣٩٥)</sup>

دیسان له ووهه فەرمۇي: حەزرت (درودى خوای ناسىر بىن) فەرمۇي: ئەم سى كەسە، لە باشى پاداشى دوو پاداشيان بۆھەمە: پياويىكى نۇ موسولمان، لە خاوند نامەكان، كەھەم باوھى بە پىغەمبەرە پېشۈوەكە خۆى ھەبى و ھەم باوھىش بە موھەممەد بکاو ئىمانى پى بىتى، ئەو بەندىھەيش كەھەم ماقى خوداى گەورە و ھەم ماق خاوندەكە بە جى دىتى، ئەو پياوهىش كەھەنیزەكىكى ھەبى، بە جوانى تەمىي بکاو فيرى و يېل و روھىستى بەرزى بکا، ئىنجا فيرى زانىن و خويىندىن و پىويستى ھەر دوو جىهانى خۆيى بکا، ئىنجا ئازادى بکاو مارە بکا بۆ خۆى (ش).

(٢٣٩) به ھەر دا پەرسىنى له كاتى بشىۋىي و بىگەرە و بەردەدە  
باب فضل العبادة في الهرج وهو الاختلاط والفتنة

٤٢٠-١٣٦٦/١ عن مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ <sup>عليه</sup> قال: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْعِبَادَةُ فِي الْهَرْجِ كَهْجَرَةٌ إِلَيَّ). رواه مسلم. <sup>(٣٩٦)</sup>

مەعقىلى كورى يەسار (بزای خوای لئن بىن) فەرمۇي: حەزرت (درودى خوای ناسىر بىن) فەرمۇي: بەندىسى و عىبادەت كردن بۆ خوداى گەورە لە كاتى پىشىۋىي و فەرتەنەدا خۆى دەدا لە كۆچ كردن و روکىردىن لە دەستى دوژمنى ئايىين بولاي من! (م) داخەكەم لە كاتى روھەكەدا ئەم بەھەرە گەورەيەمان لە كىس چوو. (وەركىن)

<sup>(٣٩٥)</sup> يوخارى (٩٧) و موسىليم (١٥٤).

<sup>(٣٩٦)</sup> موسىليم (٢٩٤٨).

(۲۴۰) به هر هی سه راستی و مامه له خوشی و دانه وهی قهقهه داشتی وا له سه ر  
شیوه یه کی جوان به خاوه نه که و داوا کرد نه وهی شت له خه لک به نه زاکه ت و سلاو  
دانه وهی عه یاره و ته رازو و له کاتی شت پیوان و شت کیشان داو قهقهه کرد نی  
ته رازو و بازی، هه روک به هر هی که ورده که دارا مؤله تی قه زاری نه دارا بدایا  
له فرهزاده کی سه ری دا بشکستی بوی  
**باب فضل السماحة في البيع والشراء والأخذ والعطاء وحسن القضاء والتقاضي وارجاح المكيل والميزان والنهي عن التطفيق**

قال تعالى: (وما تفعلوا من خير فإن الله به عليم) (۲۱۵/۲). وقال تعالى: (ويَا قوم أوفوا المكيال والميزان بالقسط ولا تخسسو الناس أشيائهم) (۱۱/۸۵).

واته: شو عه بب پیغه مبهه (درووی خوی نسری) به فه رمانی خودا به گه لی خوی  
فه رموو: ئهی خزمینه! ئهی گه لی خوی! له مامه له و کرین و فروشن و سه و داو  
نالو ویل دا عه یاره تان ته او بی و ته رازو و تان بی فرو فیل بی به ریک و پیکی و  
به عه داله ت له نگه ری ئه یاره و ته رازو و رابگرن و، که شتی ده کیشون یا ده پیون سلاوی  
بدنه وه، وه به هیچ جوزی، فاچوو هوج له شمه کی خه لک مه که ن و ناخونه کیان لی  
مه دهن.

وقال تعالى: (وَيْلٌ لِّلْمُطْفَفِينَ الَّذِينَ إِذَا أَكْتَلُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفِفُونَ وَإِذَا كَالَّوْهُمْ أَوْ  
وَزَنُوْهُمْ يَخْسِرُونَ أَلَا يَظْنُنَّ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ لِيَوْمٍ عَظِيمٍ \* يَوْمٌ يَقُولُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ) (۱۱/۱-۶) . واته:

واه هاوار له حائل ته رازو و بازان، واه له وکاته که ده ته پینه ناو شیوی وهیلی ناو  
دو زه خه وه، کردو ویانه به خوو، کاتی که له مالی مه رد ووم شتی پیوانه، کیشانه، بکهن  
بو خویان به زیاده وه پیوانه یا کیشانه ده که ن، و مبه زور ده بیه ن، و هکاتی کیش که  
له مالی خویان بپیان پیوانه یا کیشانه بکهن که میان دهدنی و فاچوو قوچی لی  
ده که ن، ئایا ئه وانه نازان کمزیندو و ده کرینه وه له روزیکی گه ورده، روزی که  
مه رد ووم سه رجهم له بھر باره گای په رو مردگاری جیهانیان دا ده و هستن.

۱/ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) (أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَتَقَاضَاهُ فَأَغْلَظَ فِهِمَ بِهِ أَصْحَابَهُ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَعْوَةٌ  
فِيَنَّ لِصَاحِبِ الْحَقِّ مَقَالًا ثُمَّ قَالَ أَعْطُوهُ سِنَّا مِثْلَ سِنَّهُ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا أَمْثَلَ مِنْ سِنَّهُ  
فَقَالَ أَعْطُوهُ سِنَّا مِنْ خَيْرِ كُمْ أَخْسِنَكُمْ قَضَاءً). متفق عليه.<sup>(۳۹۷)</sup>

ئه بو هورهیره (بزمی خوای بن بن) فهرموموی: کابراپی، سه‌رئی ئازه‌لی له سه‌ر پیغه‌مبهر بwoo (دروودی خوای نسمر بن) که داوای کردده‌وه قسه‌ی رهق بwoo له‌گه‌ن پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) له بېره‌ئه‌وه هاولپیان قرمیان لى خوش کرد كه په‌لاماری بدنه و تەمنى ى بکەن، وهلى پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: وازی له بىنن، چونكە خاوند ماف قسه‌ی رهوايیه و هەقی قسه‌ی هەیه، ئازه‌لیکى هاوتەمه‌نى ئازه‌لەکەی خۆی بۇ بکىرن و بىدەنی. گوتیان: ئازه‌لی وا نییه، مەگمەر له‌ھینه‌کەی خۆی باشتى بۇ پەيدا بکەین؟ فهرموموی: دەبىکىرن و بىدەنی، چونكە پياوخاسانی ئىیوه قەرزو شتى وا زۇر به جوانى دەدەنەوه (ش).

٤٢٢-١٣٦٨ / عنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (رَحْمَ اللَّهُ رَجُلًا سَمْحًا إِذَا بَاعَ وَإِذَا اشْتَرَى وَإِذَا اقْتَضَى) رواه البخاري. (٣٩٨)

له جابر هو (بزمی خوای بن بن) له حەزرتەوه (دروودی خوای نسمر بن) دەفه‌رموموی: رەحمەتى خودا له‌وکەسە بى، كەله‌سە‌وادى كرپىن و فرۇشتىن و داواكىرىنى هەقى خۆی دا مامەلەی خوش و نەرمۇنیانه. (ب)

٤٢٣-١٣٦٩ / عنْ أَبِي قَتَادَةَ (طَهَّرَهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُنْجِيَهُ اللَّهُ مِنْ كُرَبَ بَيْوِمِ الْقِيَامَةِ فَلَيَنْفَسُّ عَنْ مُعْسِرٍ أَوْ يَصْنَعْ عَنْهُ). رواه مسلم. (٣٩٩)

ئه بو قەتاذه (بزمی خوای بن بن) فهرموموی: بەگویی خۆم له زارى حەزرتەم ژنەوت دەيىھەرمومو: هەركەسى حەزى له‌وھىيە كەخودا له‌مەينەتى رۆزى قىامەت رۆزگارى بکا باپشۇرى قەرزازى نەدارا بداو بەپىتى تەوانا مۆلەتى بدا، ياشتى له قەرزەكەى سه‌ری بۇ دابشكىئىنی (م).

٤٢٤-١٣٧٠ / عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (طَهَّرَهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ يَدَايِنُ النَّاسَ فَكَانَ يَقُولُ لِفَتَاهُ إِذَا أَتَيْتَ مُعْسِرًا فَتَجَاوِزْ عَنْهُ لَعَلَّ اللَّهُ أَنْ يَتَجَاوِزَ عَنَّا) قالَ فَلَقِيَ اللَّهُ فَتَجَاوِزَ عَنْهُ). متفق عليه. (٤٠٠)

(٣٩٨) بخارى (٢٠٧٦).

(٣٩٩) موسىليم (١٥٦٢).

لهئهبو هورهیرهوده (در مزای خواه لئن بن) له حمزه رتهوه (در وودی خواه نسمر بن) ده گهه رموی: پیاوی هه بیو قهه رزی دهدا به خهه لک، دهستوری وابوو به سه رکاره کهی ده گوت: که چووی بولای قهه رزای نه دارا پیی لی مه کمراه کهوش و مؤلمتی بدھو چاپووشی لی بکه، ئایا به رهرووی خوش بی، یا به لیداشکان بی، یا به لیبورومنی ته وابی، سا به شکو خودایش به ره حمه تی خوشی چاپووشی لهئیمه بکا، جا کاتی که مردو چووه دیوانی خودا، خودا چاپووشی لی کردو لی خوش بیو (ش).

۵/۴۲۵-۱۳۷۱ / عن أبي مسعود عليه السلام قال: رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (خُوَبِّ رَجُلٌ مِّنْ كَانَ فَبِلَكُمْ فَلَمْ يُوجَدْ لَهُ مِنْ الْخَيْرِ شَيْءٌ إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يُخَالِطُ النَّاسَ وَكَانَ مُوسِرًا فَكَانَ يَأْمُرُ غُلْمَانَهُ أَنْ يَتَحَاوَرُوا عَنِ الْمُغْسِرِ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْهُ تَحَاوَرُوا عَنْهُ). رواه مسلم. <sup>(۴۰۱)</sup>

نه بو مه سعوودى ئهل - به دری (در مزای خواه لئن بن) فه رمووی: خوشەویست (در وودی خواه نسمر بن) فه رمووی: پیاوی . که له نه ته و دکانی پیش نیوھ بیو . لیپرسینه و هی له گه لدا کرا، نه و دی پیی بلیی خیر و چاکه نه بیوو! ته نیا نه و دی که نیا و ویلی ده کرد له گه ن خه لکا و به هه وی مامه له و سه و داوه تیکه لی له گه ل خه لکا ده کرد، و د خوشی دهوله مهندیکی به رچا و تییر بیو، هه میشه فه رمانی به پیاو دکانی ده کرد: که چاپووشی له قهه رزای نه دارا بکهن، خودای زال و شکو داریش فه رمووی: نه فریشته کانی من! چاپووشی کردن و نه هه ق بیوردن لهئیمه باشت ده و شیت و ده هم تا لهم بنه دیه، که وا یه نیوھیش چاپووشی لی بکهن (م).

۶/۴۲۶-۱۳۷۲ / عن حديثة عليه السلام قال: (أَتَيَ اللَّهُ بِعَبْدٍ مِّنْ عِبَادِهِ آتَاهُ اللَّهُ مَا لَهُ فَقَالَ لَهُ: مَاذَا عَمِلْتَ فِي الدُّنْيَا؟ قَالَ: وَلَا يَكُنُمُونَ اللَّهَ حَدِيبًا، قَالَ: يَا رَبَّ أَتَيْتَنِي مَالَكَ فَكُنْتُ أَبَا يَعْنَاطَ النَّاسَ وَكَانَ مِنْ خَلْقِ الْجَوَازِ فَكُنْتُ أَتَيْسِرُ عَلَى الْمُؤْسِرِ وَأَنْظَرُ الْمُغْسِرَ فَقَالَ: اللَّهُ أَنَا أَحَقُّ بِذَلِكَ مِنْكَ تَحَاوَرُوا عَنْ عَبْدِي فَقَالَ: عَقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجَهَنَّمُ وَأَبُو مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيُّ هَكَدَا سَمِعْنَاهُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه مسلم. <sup>(۴۰۲)</sup>

<sup>(۴۰۰)</sup> بخاری (۲۰۷۸) و مسلم (۱۵۶۲).

<sup>(۴۰۱)</sup> مسلم (۱۵۶۱).

<sup>(۴۰۲)</sup> مسلم (۱۵۶۱).

حوذه‌یفه (در می خواهد بن) فهرموموی: پیاوی دهبری بخزمتی خودا، یه کنی دهبی له و بهندانه‌ی خودا، که خودا کرد وونی به خاوهن دارایی و مال و سامان، خودا پنی دی ده فهرموموی: له جیهاندا چیت کرد وودا؟ حوذه‌یفه (در می خواهد بن) فهرموموی: ودک خودا له قورئاندا له سوره‌تی نیساند ا ده فهرموموی: (ولا یکتمون اللہ حدیثاً) (۴۳/۴) له پروردی ژینه و هدا که س ناتوانی هیج شتی، نه ووتار، نه کردار، له خودای گهوره حه‌شار بدوا بیشاریت‌هه و. جا بؤیه بهندکه راسته و راست به بن پیچ و پهنا ده لی: خودایه! تو خوت ئاگات لییه‌تی، نه و ماله‌ی که دابووت پیم له گهان دارادا به خوشی ره‌قراهم ده کردوو کامه‌ی ئاسان بوایه ئه ودم ده کرد، مؤله‌تی نه داراشم ده داو پیم لی نه ده کرده که وش، خودای گهوره‌یش فهرموموی: چاوبوچشی کردن و خوش ره‌قتاری له من باشت ده و هشیت‌هه و تا له تو، ئه‌ی فریشته‌کانی من، وازی لی بیین و چاوبوچشی لی بکه‌ن. عوقبه‌ی کوری عامیر و ئه بومه سعوودی ئه نصاریش (در می خودایان لی بن) فهرمومویان: ئیمه‌یش ئه م فهرموموده‌یه مان هه روا له زاری حه زرهت (در می خواه نسمر بن) ژنه و توهه، به بن زیادو که‌م. (م - ره‌حمه‌تی خودای لی بن).

۷/۱۳۷۳-۴۲۷ / عن أبي هريرة عليه قال: قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (منْ أَنْظَرَ مُغْسِرًا أَوْ وَضَعَ لَهُ أَظْلَلَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَحْتَ ظِلَّ عَرْشِهِ يَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلُّهُ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح.

ئه بو هوره‌یره (در می خواهد بن) له حه زرهت‌هه و (در می خواهد بن) فهرموموی: که سی مؤله‌تی قه رزاریکی نه دارا بدا - یا چه رده‌یی له قه رده‌که‌ی دابشکینی بؤی - ئه ودم نه و که سه له پروردی قیامه‌تا خودا دایده‌نی له زیر سایه‌ی ته خت و باره‌گای خوی دا، ئه و پروردی روزیکی وایه که جگه له سیبه‌ری خودا هیج سیبه‌ریکی تر نییه. (ت: ح/ح/ ص).

۸/۱۳۷۴-۴۲۸ / وعنْ جابرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ (اشتری منه بغيرا فوزن له فأرجح). متفق عليه.

(۱۰۲) تیرمیذی (۱۲۰۶).

(۱۰۳) بوخاری (۲۰۹۷) و موسیم (۷۱۵) ژماره (۱۱۵).

**جابیر** (رمزی خوای بن) **فهرموموی: حمزه رهت** (درووی خوای نسمر بن) **و شتریکی لی کریم،** که به هاکه بی بوم کیشا سلاوی دایه ود، یه ک قیراتی پتر دامن (ش).  
 ۴۲۹-۱۳۷۵/ حَدَّثَنِي سُوِيدُ بْنُ قَيْسَ هُبَابَةَ قَالَ: (جَلَّتْ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِيُّ بَزًا مِنْ هَجَرَ فَأَتَيْنَا بِهِ مَكَّةَ فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَمْشِي فَسَأَوْمَنَا بِسَرَّاوِيلَ فِيْعَنَاهُ وَكَمْ رَجُلٌ يَرِنُ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ: لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) زِنْ وَأَرْجَحَ).

(۴۰۵)

رواه أبو داود والترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح.

**ئهبو صهفوان: سووهیدی کورپی قهیس** (رمزی خوای بن) **فهرموموی: من و مهخرمهی** ئه ل. عهبدی لهه جهرهوه کووتالمان هینا، **حمزه رهت** (درووی خوای نسمر بن) تهشیریفی هات بولامان، سهودای شهروالیکی لی کردین، تهرازوو به دهستیکم لهابوو، به کری شتی بوم دهکیشا، **حمزه رهت** (درووی خوای نسمر بن) لهکاتی کیشانی بههای شهروالمهکه دا پیی فهرمومو: بیکیشەو سلاوی بدھرەوە! (د/ت: ح/ح/ص).

#### (۴۱) نامهی زانین : کتاب العلم

قال تعالی: (وقل رب زدنی علما) (۱۱۴/۲۰) واته: ئهی خوشەویست! بفهرمومو: خودایه! ئهی ئه کەسەی کەتو خوت منت پەروردە کردوووه خوت پەروردگاری منیت پتر زانست و عیلمم پى بېھخشه.  
 وقال تعالی: (قل هل یستوي الذين یعلمون والذين لا یعلمون) واته: ئایا چۈن دەبى زان او نەزان چۈن يەک بن و يەكسان بن؟

وقال تعالی: (يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات) (۱۱/۵۸) واته: ئه و موسولمانانهی که فەرمانی خودا بەھى دەھىن و لمەفرمانی پىغەمبەرى ئه و کە موحەممەدە دەرناجن، خودا سەربەرزى هەردوو جىهانيان دەکا، زانای کاراي موسولمانىش، کە خودا خەلاتی زانست و عیلمى پى بەخشىووه، خودا - لەھەردوو جىهاندا - چەند پلهی بەرزى دەداتى، سەربەرزى جىهان بەمال و جاھى جىهانى نىيە، بەلكوو بەقەدر و پىزو ھىۋاى لای دۆستانى ئايىنە، خۆلپىزى موسولمانى ساغى وا ھەيە لەناو دۆستانى ئايىندا پىزو كىشى پادشاھىكى ھەيە، پادشاھى درۇزنى

زورداری بی دین و بی پهیمانی واش همیه، لای دوستانی خودا سه‌گیکی پاس نییه!

وقال تعالی: (إنما يخشى الله من عباده العلماء) (٢٨/٣٥) واته: بهراستی لهناو بهندکانی خودادا هه رزاناکان به باشی سام و شهروم شکو له خودا دهکه، چونکه بهندی خودا پیداوی خودا هه تا زاناتربی و داناتربی باشت سام و شهروم شکو له خودای گهوره دهکا.

٤٣٠-١٣٧٦ / عن معاویة عليه قال: قال: النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ يُرِدُ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفْقِهُ فِي الدِّينِ). متفق عليه.<sup>(٤٠١)</sup>

موعاوییه (درزای خواه لئین) فهرموموی: پیغامبر (درودی خواه لمسرین) فهرموموی: هه رکمه‌سی خودا ویستی توووشی خیرو خوشی بکا شارهزای ئایینی دهکاو دهیکا بهمه‌لاو زانای دین! (ش).

دین پیروزی نیسلامن نازدار بهمه‌لا بهنده، وکه بان و دیوار  
٤٣١-١٣٧٧ / حه دیشی: (لا حسد إلا في الثنين..).<sup>(٤٠٢)</sup>

٤٣٢-١٣٧٨ / حه دیشی (إن مثل مابعثني الله به من الهدى.. تاد).<sup>(٤٠٣)</sup>

٤٣٣-١٣٧٩ / حه دیشی (لاعطيں ہذہ الرایہ) تاکوتای فهرموده که.<sup>(٤٠٤)</sup>

٤٣٤-١٣٨٠ / عن عبد الله بن عمرو عليه أن النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (بلغوا عنّي ولو آيةً وَحدّثُوا عنْ بني إِسْرَائِيلَ وَلَا حَرَجَ وَمَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَبُوأْ مَقْعَدَه مِنَ النَّارِ). رواه البخاري.

عه بدوللای کوری عمر (درزای خوابان لئین) فهرموموی: خوشهویست (درودی خواه لمسرین) فهرموموی: ئه‌گه رته‌نیا یهک ئایه‌تیشیان له‌لایه‌نی منهوه راگه‌یاندووه به موسولمانان بیکه‌ن و رای بگه‌یه‌ن پیّیان، هه رچونی بوتان دهلوی زانستی ئایینی په‌خش بکه‌نهوه، هه تا ئه‌گه قسه‌وباس و خواسی نهودی ئیسرائیل (به‌منی

<sup>(٤٠١)</sup> بخاری (٧١) و موسیم (١٠٣٧).

<sup>(٤٠٢)</sup> بروانه: (١/٥٤٤) ب - ٢ - ز - ٦٠ - ل - ١٠٨.

<sup>(٤٠٣)</sup> بروانه: (٧/١٦٢) ب - ٢ - ز - ١٦ - ل - ١٥٠.

<sup>(٤٠٤)</sup> بروانه: (٣/١٧٥) ب - ١٣ - ٢٠ - ل - ١٦٥.

ئیسرائیل) یش بگیرنـه وه قـهیناکـا، به مـهرجـی درـوی روـوت نـهـبـی، دـهـی هـرـکـهـ سـیـکـیـشـ بـهـ ثـارـهـزوـ وـ بـهـ دـهـمـ منـهـوـهـ درـوـبـکـاـ باـجـیـگـهـیـ خـوـیـ لـهـدـوـزـهـخـاـ خـوـشـ بـکـاـ (بـ - رـهـ حـمـهـتـ لـهـ گـوـرـیـ نـازـدـارـیـ).

(۴۰) / ۴۳۵-۱۳۸۱ / فـهـرـمـوـودـهـیـ: (وـمـنـ سـلـكـ طـرـیـقـاـ..).

(۴۱) / ۴۳۶-۱۳۸۲ / فـهـرـمـوـودـهـیـ: (مـنـ دـعـیـ إـلـیـ هـدـیـ..).

(۴۲) / ۴۳۷-۱۳۸۳ / فـهـرـمـوـودـهـیـ: (.. إـذـاـ مـاتـ اـبـنـ آـدـمـ..).

(۴۳) / ۴۳۸-۱۳۸۴ / فـهـرـمـوـودـهـیـ: (أـلـاـ أـنـ الدـنـيـاـ مـلـعـونـةـ..).

(۴۴) / ۴۳۹-۱۳۸۵ / عـنـ أـنـسـ بـنـ مـالـكـ هـبـهـ قـالـ: رـسـوـلـ الـلـهـ (صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) (مـنـ خـرـجـ فـیـ طـلـبـ الـعـلـمـ كـانـ فـیـ سـبـیـلـ الـلـهـ حـتـیـ يـرـجـعـ) رـوـاهـ التـرمـذـيـ، وـقـالـ حـدـیـثـ حـسـنـ.

ئـهـنـهـسـ (بـمـزـایـ خـوـایـ لـنـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: حـمـزـرـهـتـ (دـرـوـوـدـیـ خـوـایـ لـسـمـرـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: هـرـکـهـسـ وـیـلـ بـیـ بـهـ شـوـیـنـ زـانـیـنـ دـاـوـ مـلـیـ رـیـگـهـیـ زـانـیـنـ بـکـرـیـ، ئـهـوـهـ وـدـکـ ئـهـوـهـ وـاـیـهـ بـچـیـ بـوـ غـهـزاـ، ئـیـتـ هـتـاـ ئـهـوـهـ حـالـیـ بـیـ وـدـکـ لـهـ گـهـزادـاـ بـیـ وـاـیـهـ (تـ: حـ/حـ).

(۴۵) / ۴۴۰-۱۳۸۶ / عـنـ أـبـیـ سـعـیدـ الـخـدـرـیـ هـبـهـ عـنـ رـسـوـلـ الـلـهـ (صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) قـالـ: (لـنـ يـشـبـعـ الـمـؤـمـنـ مـنـ خـیـرـ يـسـمـعـهـ حـتـیـ يـكـوـنـ مـنـتـهـاـ الـجـنـةـ) رـوـاهـ التـرمـذـيـ وـقـالـ: حـدـیـثـ حـسـنـ.

ئـهـبـوـ سـهـعـیدـیـ خـوـدـرـیـ (بـمـزـایـ خـوـایـ لـنـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: خـوـشـهـوـیـسـتـ (دـرـوـوـدـیـ خـوـایـ لـسـمـرـ بـنـ) فـهـرـمـوـوـیـ: مـوـسـوـلـمـانـ لـهـبـیـسـتـ وـ لـهـفـیـرـبـوـونـیـ خـیـرـوـ چـاـکـهـ قـهـتـ تـیـرـ نـابـیـ، هـتـاـ نـهـمـرـیـ وـ لـهـبـهـهـشـتاـ هـهـوـارـ هـهـلـ نـهـداـ، هـتـاـ لـهـ دـنـیـادـاـ بـیـ هـرـ خـهـرـیـکـیـ چـاـکـهـکـرـدنـ (تـ: حـ/حـ).

(۴۰) بـرـوـانـهـ (۲۴۵/۲) بـ. اـزـ . ۲۹ـ لـ . ۲۱ـ .

(۴۱) بـرـوـانـهـ (۲/۱۷۴) بـ. اـزـ . ۲۰ـ لـ . ۱۶۵ـ .

(۴۲) بـرـوـانـهـ (۲/۹۶۹) بـ. اـزـ . ۱۲ـ لـ ..

(۴۳) بـرـوـانـهـ (۲۱/۴۷۷) بـ. اـزـ . ۵۵ـ لـ . ۵۶ـ .

(۴۴) تـیـرـمـیـذـیـ (۳۶۴۹ـ) .

(۴۵) تـیـرـمـیـذـیـ (۲۶۸۷ـ) .

٤٤١-١٣٨٧/١٢ عن أبي أمامة الباهلي عليه السلام قال: قال: رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فضل العالم على العابد كفضل على أدناكم ثم قال رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إن الله وملائكته وأهل السموات والأرضين حتى النملة في جحرها وحتى الحوت ليصلون على معلم الناس الخير. رواه الترمذى، وقال: حديث حسن. <sup>(٤١٦)</sup>

ئهبو ئومامه (بەزى خواى لىن بىن) فەرمۇوى: خۆشەۋىست (دروودى خواى نىمسىرىنى) فەرمۇوى: رېزو گەورەيى زانا لهچاوه سوقى و سۆفيلىكەدا وەك رېزو گەورەيى من وايە لهچاوه كەمتىزىن كەستانا لهپاشا فەرمۇوشى: خودا خۆى و فريشته كانى و خەلکى ئاسماڭان و خەلکى زھوي ھەمووييان سەلاواتيان لهسەر دەدەن و دروودىان بۆدەنیرەن و دوعا و نزاي خىریان بۆدەكەن (ت: ح/ح).

٤٤٢-١٣٨٨/١٢ عن أبي الدرداء عن النبي صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يقول: (من سلك طریقاً یستغی فیه علماً سلک الله به طریقاً إلى الجنة وإن الملائكة لتنضع أجنبتها رضاءً لطالب العلم وإن العالم ليستغفر له من في السموات ومن في الأرض حتى الحياة في الماء وفضل العالم على العابد كفضل القمر على سائر الكواكب إن العلماء ورثة الأنبياء إن الأنبياء لم يورثوا ديناراً ولا درهماً إنما ورثوا العلم فمن أخذ به أخذ بحظ وافر). رواه أبو داود والترمذى. <sup>(٤١٧)</sup>

ئهبو دەرداء عليه السلام فەرمۇوى: لە پىيغەمبەرم بىىست دەيىفەرمۇو (دروودى خواى نىمسىرىنى): كەسى رېگەيى بىرى كەبەشىن فىرپۇون و زانستا بىگەرى، خودا رېگەي بەھەشتى بۇئاسان دەكاو دەيخاتە سەر راستە رېگەي چاکە، كەباشتىن رېگەي چوونە ناو بەھەشتە، فريشته كانىش كاتى قوتابىيەك، يَا فىرخوازى، يَا فەقى يەك دەبىن، لە خۆشى ئە و قوتابىيە دەنيشنه و دەورە لى دەدەن و گۆئى دەگرن لە دەدور دەرسەكەي، چونكە دەورو دەرسى فەقى باشتىن يادو ذىكى خودايە! بۆيە و پەرۇش بۇي، سەرەرای ئەم بەھەرە گەورەيەيش دەنيشتوانى ئاسماڭان و زھوي دەپارىنە وە!

<sup>(٤١٦)</sup> تىرمىذى (٣٦٨١).

<sup>(٤١٧)</sup> ئهبو داود (٣٦٤١) و (٣٦٤٨) و تىرمىذى (٣٦٨٣).

باوو قه درو پایه‌ی زانا له چاو سوّفیلکه‌ی خودا په رستدا و هک باوو قه درو پایه‌و پله‌ی مانگ وايه له چاو ئه ستیره کانی تردا، بى گومان که زاناکان میراتبه‌رو که له پوور گری پیغه‌مبه‌ره کانن، میرات و که له پووری پیغه‌مبه‌ره کان بؤزاناكان به جئماوه، دياره که پیغه‌مبه‌ره کانيش دينارو دره‌م و زیرو زيويان به‌که له پوور له پاش خويان به‌جي نه هيشتوروه، به‌لكوو عيلم و زانست که له پووری ئهوانه، دهی به‌راستي ئه‌وكه‌سەی لەم کە له پووره‌ي بەربکه‌وئى بەشى فرەگه‌وره‌يە و بەخته‌وھرى چاکه (د/ت).

٤٤٣-١٣٨٩ / عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (نَصَرَ اللَّهُ امْرًا سَمِعَ مِنَا شَيْئًا فَبَلَّغَهُ كَمَا سَمِعَ فَرُبَّ مُبَلَّغٍ أَوْعَى مِنْ سَامِعٍ) رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح.

عه بدوللای کوری مه سعود (بروز خودی بن بن) فهرمoo: به‌گوئی خۆم لەزاری پیرۆزی خوشەویستم ژنهوت دهیفه‌رمoo (برووی خوای نسربن): خودا گه‌شى و خوشى بخاته روو و دل و دهروونى ئه‌وكه‌سەوە كەشتى له‌ئىمە ده‌بىسى و رهوانى ده‌كا، و‌چۈنى ده‌بىسى ئاوا بە‌رهوانى راي دەگەيەنى بە‌مەسوولمانان، چونكە زۆر كەس لەوانەی كەنە و فەرمایشته‌يان پى دەگاتەوە لە‌كە‌سېتىكى ترەوە، گەلى باشتى تى ئى دەگەن لە‌زۆر لە‌وكە‌سانەي كە به‌گوئی خويان لە‌منى ده‌بىستن. (د/ت: ح/ج).

٤٤٤-١٣٩٠ / عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكَتَمَهُ الْجَمَهُ اللَّهُ بِلِجَامِ مِنْ نَارٍ) رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن.

ئەبو هورهیرە - خۇشنوودى خواى لى بى - فەرمoo: پیغه‌مبه‌رى خودا (برووی خوای نسربن) فەرمoo: هەركەسى لە‌زانستىكى ئايىنى پرسىاري لى بىرى و بىزازى و حەشارى بىداو وەلامى پرسىاري كە نە‌داتەوە، بەبى بە‌هانەيەكى پەوا، ئەوە لە رۆزى قيامەتدا خودا لغاوى ئاگرىنى لە‌ددم دەكا! (د/ت: ح/حەزرت).

(٤٤٣) تيرميذى (٢٦٥٩).

(٤٤٤) ئەبو داود (٢٦٥٨) و تيرميذى (٢٦٥١).

٤٤٥-١٣٩١/١٦ وعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ تَعْلَمْ عِلْمًا مِمَّا يُتَعْلَمُ بِهِ وَجْهُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ لَا يَتَعْلَمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنْ الدُّنْيَا لَمْ يَجِدْ عَرْفَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَعْنِي رِيحَهَا). رواه أبو داود بأسناد صحيح.<sup>(٤٢٠)</sup>

نهبو هورهیره (مزای خوای بن بن) له حهزرهتهوه (درودی خوای نمسو بن) دهیه رموی: هه رکه سی زانستی فیربی - له وشتانه که به زانستی ئایینی داده نهین و که دهی بی مه به است لم فیربوونیان ره زامه ندی خودا بی - به لام ئه و بوئه وهی بی که پرو پیتی ئه م جیهانهی پیکوبکاتهوه، ئه وه ئه و که سه له روزی قیامه تدا بون و بهرامهی به هه شت ناكا (د - س / ص).

٤٤٦-١٣٩٢/١٧ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ إِلَّا تَزَاعَمَ يَنْتَزِعُهُ مِنَ الْعَبَادِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ حَتَّىٰ إِذَا لَمْ يُقْرَأْ عَالِمًا أَتَخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَّالًا فَسُلْطُوا فَأَفْتَوْنَا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلْلُوا وَأَضَلَّلُوا). متفق عليه.<sup>(٤٢١)</sup>

عهد دوللای کوری عه مری کوری عاص - ره زای خوایان لی بی - فه رمووی: زنهو تم له خوشه ویست (درودی خوای نمسو بن) دهیه رموو: ئه وه نه بی که خودا زانین کوتوب پر و هربگریته وه و به چاو ترووکانی له سینگی ئه و مه رومه دایبرینی، به لام له ثآخر زه مانا، به رودوا زانakan ده مرن و خودا ده یانباتهوه بولای خوی، جا که زانای نه هیشت، ئه وسا مه رومیش له ناو خویانا سه رؤکی زوری نادان و نه زان داده نین و پرسیاریان لی ده کهن و سه رلیشیواوو گومرا ده بن و هم خه لگی تریش سه ر لیشیواوو گومرا ده کهن (ش).

#### (٤٤٤) نامهی ستایش و سوپاسی خودا - کتاب حکم الله تعالی و شکره

قال الله تعالی: (فاذکروني اذکر کم واشکروا لي ولا تکفرون) (٥٢/٢) واته: دهی یادی من بکهن، تامنیش یادی ئیوه بکهم، وه سوپاسی به هر هو نازو نیعمه ته کانی من بکهن که پیتام داوهو پینه زان مه بن.

<sup>(٤٢٠)</sup> نهبو داود (٣٦٦٤).

<sup>(٤٢١)</sup> نهبو داود (٣٦٦٤).

قال الله تعالى: (لَئِنْ شَكَرْتَمْ لَازِيدَنَكُمْ) (١٤/٧) واته: خودای پهروهدگاری ئیوه له ئەزەلدا بپیاری داوهو ئەو بپیارەشى رۇون گردۇتەو بۇ ئیوه ئەنەوهى ئیسرائىل! هەركاتى كەئیوه سوپاسى چاکەكانى من بکەن، بەم رەنگە لەفەرمانم دەرنەچن منيش ئەوندەتى تر نازو نىعەمەتتانا بەسەردا بپېتىم.

وقال تعالى: (وَقَلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ) (١٧/١١١) واته: بفەرمۇو: سوپاس و ستايىش بۇ خودا، كە خودايەكى هەرە مەزنى بىن نىيازى وايه: هەوهەجى يى بهھىج كەسى نىيە.

وقال تعالى: (وَآخِرُ دُعَوَاهُمْ أَنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) (١٠/١٠) واته: بەھەشتى يە كان دوعا او نزاي خۆيان لەبەھەشت بەم وشه پىرۇزە كۆتايى دەھىن، دەفەرمۇوون: الحمد لله رب العالمين: سوپاس بۇ خوداي خاوهنى هەردووجىيان.

١- ١٣٩٣-٤٤٧/ عن أبو هريرة رض قال: إن النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (أُتِيَ لَيْلَةً أَسْرِيَ بِهِ يَابِيلَيَاءَ بِقَدَّهِينَ مِنْ خَمْرٍ وَلَبَنٍ فَنَظَرَ إِلَيْهِمَا فَأَخَذَ الْلَّبَنَ، فَقَالَ: لَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَاكَ لِلْفِطْرَةِ لَوْ أَخَذْتَ الْخَمْرَ غَوْتَ أَمْتَكَ). رواه مسلم.

ئەبو ھورھیرە (بزمى خواى نىن بىن) فەرمۇو: پىيغەمبەر (درودى خواى نىسرى بىن) ئەو شەوهى كەھېرى بۈشەھەرە (كە لەناو كوردھواريدا ناودارە بەشەھەرە مىعراج) حەزرەتى جوبىريل - دروودى خواى لەسەر بىن - دوو پىالەھى بۇ دىئىنى، پىالەھەكىيان پەر دەبىن لەمەبىن و ئەھى ترييان پىر دەبىن لەشىر، كەفەرمۇولى دەكا حەزرت (درودى خواى نىسرى بىن) سەرنجىكىيان دەداو شىرەكە وەر دەگرى، جا جوبائىل - خودا سلاوو دروود دەرەممەت بېرىزى بەسەر بىدا - پىي دەفەرمۇو: سوپاس و ستايىش بۇ خودا كەتۆى خستە سەر رېگە خۆى، كەئايىنى ئىسلامى پىرۇزى خودا كرده، خۇئەگەر پىالە مەيە كەمت وەر بىگرتايە ئۆمەنت سەريان لى دەشىپواو گومپا دەبۈون (م).

٢- ١٣٩٤-٤٤٨/ وعنة عن رسول الله ﷺ قال: (كُلُّ امْرِيٍّ ذِي بَالٍ لَا يَبْدُأ فِيهِ بِالْحَمْدُ لِلَّهِ فَهُوَ أَقْطَعُ).

(٤٢٢) موسىم (١٦٨).

(٤٢٣) ئەبو داود (٤٨٤٠).

دیسان لهوهوه له حهزرتهوه (درودی خوی نسمر بن) دههرمومی: ههموو کاریکی گرنگ،  
که به سوپاسی خودا دهستی پی نه کری کاریکی نیوه چل دهبی و بی پیت دهبی (د.  
ح/حهزرته).

(۴۲۴) ۴۴۹-۱۳۹۵/ حهديثی (إذا مات ولد العبد..).

(۴۲۵) ۴۵۰-۱۳۹۶/ حهديثی (ان الله ليرضى عن عبد..).

(۴۲۶) نامه‌ی سه‌لاآواتدان له دیداری پیغه‌مبهر ﷺ - کتاب الصلاة على رسول الله ﷺ  
قال الله تعالى: (ان الله وملائكته يصلون على النبيّ يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه  
وسلموا تسليماً (۵۶/۲۳)). واته: دلنيا بن كهخوداو فريشته کانی خودا صه‌لاآوات  
له‌سهر پیغه‌مبهر (درودی خوی نسمر بن) دهدهن و دروودو ره‌رحمه‌تی بوده‌نیرن، ئهی  
موسول‌مانه‌کان! ئهی که‌سانی که باوه‌رتان به‌خوداو پیغه‌مبهر ههیه، دهی ئیوه‌یش  
وهک ئهوان صه‌لاآواتی له‌سه‌ربدهن و سلاوی لی بکهن و دروود بدهن له دیداری.

(۴۲۷-۱۳۹۷/۱) عن عبد الله بن عمرو بن عاص خوييم بيست دهيفه‌رمومو: ههركه‌سی يهك صه‌لاآوات له‌سهر  
وَسَلَمَ يَقُولُ: (مَنْ صَلَّى عَلَيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بَهَا عَشْرًا). رواه مسلم.

عهبدوللای کورپی عهمری کورپی عاص - رهزای خوايان لی بی - فهرمومو: له  
حهزرته (درودی خوی نسمر بن) خویم بيست دهيفه‌رمومو: ههركه‌سی يهك صه‌لاآوات له‌سهر  
من بدا، خودا به‌ههی ئهوهوه ده صه‌لاآوات له‌سهر ئهه دهدا (م) بو نموونه: ئهگهر  
که‌سی يه‌کجار بلی: الصلاة والسلام على سيدنا محمد، يا بلی: دروودو ره‌رحمه‌تی  
خودا له‌سهر پیغه‌مبهری خودا يا بلی: (اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله  
وصحبه وسلم) يا به‌ههه جوئی سلاواتی له دیداری خوش‌هه‌ویست بدا، ئهوه خودا  
به‌ههی ئهه تاقه جاره‌وه ده صه‌لاآوات له‌سهر ئهگه‌سه دهدا، ئهه صه‌لاآواته چونه و  
چیه؟ ئهوه خودای گهوره خوی باشی دهزانی، وه خوی دهزانی که‌شانی ئهه  
به‌نده‌یهی چی هه‌لذه‌گری (وهرگیتر).

(۴۲۸) تیرمیذی (۱۰۲۱) بروانه (۹۲۲/۲ ب - ز ۲ - ۱۵۲ ل - ۲۵۴).

(۴۲۹) بروانه (۱۴۰/۲۴) ب - ۱ - ز ۱۳ - ۱۳۳ ل - ۱۳۳).

(۴۳۰) موسیلم (۲۸۴).

۴۵۲-۱۳۹۸/ عن عبد الله بن مسعود عليه السلام أن رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (أولى الناس بي يوم القيمة أكثرهم على صلاة) رواه الترمذی، وقال: حديث (٤٢٧) حسن.

عهبدوللای کوری مه سعود - کهناوداره بهثینو مه سعود - خوش نوودی خودای لی بی - له خوشەویستهوه - صەلات و سەلام و دروودو رەحمەت و بەرەکاتی خودای گەورەو مەزنى له سەربى - دەفھەرمۇئى: له رۆزى قيامەتا لهەمۇو مەلبەندەكانا، له پېشترىن كەس بەمن ئەو كەسانەن كە صەلاؤات زۆرتىر له سەر من دەدەن، هەركەسى لە جىهانا سەلاؤات زۆر له سەر من بىدا له قيامەتدا له منەوه زۆر نزىكە (ت: ح/ح).

۴۵۳-۱۳۹۹/ عن أوس بن أوس عليه السلام قال: قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَامِكُمْ يَوْمُ الْجُمُعَةِ فِيهِ خُلُقُ آدَمَ وَفِيهِ قِبْضٌ وَفِيهِ النَّفْخَةُ وَفِيهِ الصَّعْدَةُ فَأَكْثِرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ إِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ) قال قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَيْفَ تُعَرِّضُ صَلَاتَنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرْمَتَ قَال: يَقُولُ: بَلِيلَتَ فَقَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ). رواه أبو داود باسناد صحيح. (٤٢٨)

ئەوسى کورى ئەوسى (رمى خواى لىنى) له خوشەویستهوه (درودى خواى له سەرىنى) دەفھەرمۇئى: رۆزى ھەينى يەكىكە له رۆزە ھەرە باشە كانتان، له دادم (سەدىخىلىنى) دروست كراوه، وەھەر له ويىشدا مردووه گيانى سپاردووه، وەھەر له ويىشدا نەفخى سور رو دەداو فۇو دەگرى بە كەرەنا (صور) دا، وەھەر له ويىش دا نەعرەتە گەورەكە دەبى، كەمەشەوورە بە ئەل - صاعقە، كەھەرچى زىنەدەھەر گيانلەبەرە له وەدى له ئاسمان و زەيدايە، ھەمۇو له سامى زەندەقىان دەچى و بىھۇش دەكەون و دەمن، دەى كەوايە لهم رۆزەدا زۆر صەلاؤات له سەر من بىدەن، چونكە صەلاؤاتە كەتان دەگاتەو پىيم و رادەنويىنى بۈم، يارانىش (رمى خودابان لىنى) فەرمۇويان: ئەى پېغەمبەرى خودا! تو كەله گۇردا جەستەت پۇرتقاو لهشت رزى چۈنى صەلاؤات و دروودى

تیمہت پی دھکاتھوہ؟ فھرمووی (درودی خوی نمسربن): خودا گھوره سھروور جھستھی پیغہ مبھرانی لہزھوی حھرام کردووھو لھشیان لھخاکا ناپڑی! (د - س/ص / تاج).

۴/۴۰۰-۴۵۴/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (رَغْمَ أَلْفِ رَجُلٍ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصلَّ عَلَيَّ). رواه الترمذی وقال: حدیث حسن.

نهبو هورھیره (مزای خوی بن بن) له حھزرتھوھ دھفھرموی (درودی خوی نمسربن): لووتی ئھو پیاوھ، يا ئھو زنھ بھقورداچی و بتھوسیتھوھ کەمن لھکنی باس دھکریم و سھلاواتم لھسمرنادا (ت:ح/ح).

۴۰۱-۴۵۵/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (لَا تَجْعَلُوا بَيْوَكُمْ قُبُورًا وَلَا تَجْعَلُوا قَبْرِي عِيدًا وَصَلُّوا عَلَيَّ فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ تَبْلُغُنِي حَيْثُ كُشِّمْ). رواه أبو داود بساند صحیح.

دیسان ئھو له حھزرتھوھ دھفھرموی (درودی خوی نمسربن): وھک چون بو جھەن کوڈھبنھوھ ئاوا به کوڈھمل بو دینی گوری من کوڈھبنھوھو لھسھر گورھکھم میکھن بھبھزم و پھزم و شایی لوغان، بھلام سھلاواتم لھسھر بدهن، دلئیابن لھھرکوئی بن نزیک بن یادوور سھلاواتھکھتان پیم دھکاتھوھ (د - س/ص).

۶/۴۰۲-۴۵۶/ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَا مِنْ أَحَدٍ يُسْلِمُ عَلَيَّ إِلَّا رَدَ اللَّهُ عَلَيَّ رُوحِي حَتَّى أَرُدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ). رواه أبو داود بساند صحیح.

دیسان له نھووھوھ حھزرتھوھ (درودی خوی نمسربن) دھفھرموی: هھرکھسی لھگورھکھما سلاوم لی بکا خودا گیانم دھکاتھوھ بھبھردا هھتا وھلامی سلاوهکھی دھدھمھوھ (د - س/ص).

۷/۴۰۳-۴۵۷/ عنْ عَلَيْ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَخِيلُ الَّذِي مَنْ ذُكِرْتُ عِنْدَهُ فَلَمْ يُصلَّ عَلَيَّ). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح.

(۱۱۹) تیرمیدی (۳۵۳۹).

(۱۲۰) نھبو داود (۲۰۴۲).

(۱۲۱) نھبو داود (۲۰۴۱).

عَهْلی (بِمَذَى خَوَای بنِ بن) فَهُرْمُووی: حُوشَه ویست (دروودی خوای نسمر بن) فَهُرْمُووی: رهزلیل و رژدو چرووک ئهْوَهِیه کهْنَاوی من دهبری لەلای کهْچى دروودم بۇنانیرى و صەلاواتم لە سەر نادا (ت: ح/ح/ص).

۴۰۸-۱۴۰۴/ عنْ فَضَّالَةَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ: (سَمِعَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَجُلًا يَدْعُو فِي صَلَاتِهِ فَلَمْ يُصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَقَالَ: النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَجِلَ هَذَا ثُمَّ دَعَاهُ فَقَالَ: لَهُ أَوْ لِغَيْرِهِ إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَيْسَدُ بِتَحْمِيدِ اللَّهِ وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِ ثُمَّ لُيَصَلِّ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثُمَّ لَيَدْعُ بَعْدُ بِمَا شَاءَ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث صحيح. <sup>(۴۳۳)</sup>

فوضالله کوری عوبهید (بِمَذَى خَوَای بنِ بن) فَهُرْمُووی: جاری پېغەمبەر (دروودی خوای نسمر بن) گوئى لى بىوو كەپباۋى لهناو نويزەكەيدا نزاى دەكردو دەپارايەوه، كەچى نەسوپاسى خوداى گردو نەدروودى نارد بۇ پېغەمبەر (دروودی خوای نسمر بن) حەزرت (دروودی خوای نسمر بن) فَهُرْمُووی: ئەمە پەلەی گرد لەپاشا حەزرت (دروودی خوای نسمر بن) گازى گرد، يا بهو يابەيەكىكى ترى فَهُرْمُوو: كاتى نويز دەكەن بەسوپاس و ستاييشىكى جوانى پەروردىگارتان دەستت پى بکەن . كەخودايەكى پاك و پىرۆزۈ بى كەرددە . لەدوا ئەوه دروودو رەحمەت بنىرەن بۇ پېغەمبەر . خوا دروودو رەحمەت و پىت و فەر بىرېزى بەسەريدا . جا لەدوا ئەوه بەئارەزووی خۇی بۆچى دەيەوى بابپارىتەوه (د/ت: ح/ص).

۴۰۹-۱۴۰۵/ عنْ مُحَمَّدٍ كَعْبَ بْنُ عُجْرَةَ يَهُهُ فَقَالَ: (خَرَجَ عَلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ عَلِمْنَا كَيْفَ نُسَلِّمُ عَلَيْكَ فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ قَالَ: فَقُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ). متفق عليه. <sup>(۴۳۴)</sup>

<sup>(۴۳۳)</sup> تىرمىدى (۳۵۴۰).

<sup>(۴۳۴)</sup> نەبو داود (۱۴۸۱) و تىرمىدى (۳۴۷۵).

<sup>(۴۳۵)</sup> بۇخارى (۴۷۹۲) و موسىلىم (۴۰۶).

که عبی کوری عوجره (مزای خواه لئے بن) فهرموموی: خوشبویست (دروودی خواه لمسر بن) هات بو ناومان، گوتمان: قوربان! نهوا فیربووین که چون سلاوت لی بدھین، بهم رنگه له ته حیاتا دھلین: السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته: دروود له سهر تو نهی پیغه مبهري خودا! له گهله ره حمهت و میهره بانی و پیت و بھر که تی زوری خودا، نهی چون چونی صه لاؤات له دیار بدھین؟ فهرموموی بلین: اللہم صل علی مُحَمَّدٍ وَعَلَیٰ آل مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّیْتَ عَلَیٰ آل إِبْرَاهِیْمَ إِنَّكَ حَمِیدٌ مَجِیدٌ اللہم بارک علی مُحَمَّدٍ وَعَلَیٰ آل مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَیٰ آل إِبْرَاهِیْمَ إِنَّكَ حَمِیدٌ مَجِیدٌ: نهی خودایه! برزینه میهره بانی و ره حمهت بوسه ر موحه ممهدو که س و کاری موحه ممهد، ودک نهی میهره بانی و ره حمهته که رژاندوته به سه ر ئیراهیم و که سوکاری ئیراهیما، و پیت و فهرو بھر که تی برزینه به سه ر موحه ممهدو بنه مالهی موحه ممهدا. ودک نهی و پیت و فهرو بھر که تی که رژانووته به سه ر ئیراهیم و بنه مالهی ئیراهیما، به راستی تو نهی خودایه! شایسته هه مومو ستایش و سوپاسیکیت، و خودایه کی گه لی گهوره و پیر وزیت! (ش).

۱۰/۴۰۶/ عن أبي مسعود البدرى (رسول) قال: (أتانا رسول الله (صلی الله علیه وسلم) وتحن في مجلس سعد بن عبدة فقال: لَهُ بشيرُ بْنُ سعدٍ أَمْرَنَا اللَّهُ تَعَالَى أَنْ تُصَلِّي عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَكَيْفَ تُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: فَسَكَّتَ رَسُولُ اللَّهِ (صلی الله علیه وسلم) حَتَّى تَمَنَّيَا اللَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلی الله علیه وسلم) قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّیْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِیْمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِیْمَ فِي الْعَالَمَيْنِ إِنَّكَ حَمِیدٌ مَجِیدٌ وَالسَّلَامُ كَمَا قَدْ عَلِمْتُمْ). رواه مسلم. (۴۲۵)

نهی مه سعوودی به دری (مزای خواه لئے بن) فهرموموی: له دیوه خانه کهی سه عدی کوری عوباده له لای دانیشتبووین، حهزرت (دروودی خواه لمسر بن) هات بولامان، به شیری کوری سه عد پیی فهرموموی: قوربان! خودا فهرمانی پیمان کرد ووه که سه لاؤات له سه ر تو بدھین و پیمان دھفه رموموی: يا أيها الدين آمنوا صلوا وسلموا تسليما: باشه چون چونی سه لاؤات له سه ر بدھین؟ حهزرت (دروودی خواه لمسر بن) تاوی مات بوو، بی

دهنگیه‌که‌ی و دریزه‌ی کیشا ته‌نانه‌ت گوتمان خوْزگه نئم پرسیاره‌ی لى نه‌ده‌کرد، له‌پاشی بهینه‌ی حه‌زرهت (دروود خواه نسمر بن) فهرمooی؛ بلین: (اللهم صل علی محمد) همتا (انک حید مجید) نه‌وجا فهرمooی: نه‌مه شیوه‌ی صله‌لاواتدانه له‌سهرمن، شیوه‌ی سلاوکردنیش له‌من وهک له‌ته حیاتا فیرکراون ئاوایه: ده‌لین: السلام عليك ایها النبی و رحمة الله و برکاته (موسلیم). ره‌حمه‌ت له‌گوری نازداری له‌هی خوی و که‌سوکاری).

۴۶۱۴۰۷/۱۱ / عن أبو حمید الساعدی (رضی الله عنہ) قال: (قالوا: يا رسول الله كیف لصلى علیک؟ فقال: رسول الله (صلی الله علیہ وسلم) قلوا: اللهم صل علی مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَدُرْيَتِهِ كَمَا صلیت علی آل إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ علی مُحَمَّدٍ وَعلی أَزْوَاجِهِ وَدُرْيَتِهِ كَمَا بَارَكْت علی آل إِبْرَاهِيمَ إِلَكَ حَمِيدَ مَجِيدَ). (۴۳۱)

ئهبو حه‌میدی ساعیدی (بوزای خوی لی ب) فهرمooی: عه‌رزی حه‌زرهتیان کرد: چوں چوں دروودت له‌دیدار بدھین؟ فهرمooی: بلین: اللهم صل علی مُحَمَّدٍ وَعلی أَزْوَاجِهِ وَدُرْيَتِهِ كَمَا صلیت علی آل إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ علی مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَدُرْيَتِهِ كَمَا بَارَكْت علی آل إِبْرَاهِيمَ إِلَكَ حَمِيدَ مَجِيدَ: خودایه! ره‌حمه‌ت و میهربانی برژینه به‌سهر موحه‌ممه‌د خویداو به‌سهر هاوسه‌ر پاکیزه‌کانی داو به‌سهر و‌چه و نه‌وهی پیرۆزی دا، وهک چوں ره‌حمه‌ت و میهربانیت رژاندووه به‌سهر ئیبراهیم پیغه‌مبه‌ردا، و‌پیت و فهرو پیرۆزی برژینه به‌سهر موحه‌ممه‌د خوی و به‌سهر هاوسه‌ر هکان و نه‌وهیدا، وهک چوں پیت و فهرو پیرۆزیت رژاندووه به‌سهر ئیبراهیم پیغه‌مبه‌ردا، به‌راستی تو نهی خودایه! شایسته‌ی هه‌موو ستایش و سوپاسیکیت، و‌خودایه‌کی گه‌ل گه‌وره و پرۆزیت (ش).

برژینه خودا بارانی ره‌حمه‌ت  
په‌یا په‌س نارامگان حه‌زرهت  
له‌گه‌ل دروود و سه‌لات و سلاو  
نامیتنه نوورو تینکه‌لآن گولاو!  
وهک سبیل او نووچ، لافاون ره‌حمه‌ت

دنیا داپوشن و رامالی زه ھمەت  
گۆبى ھاوسمەرو نەوەو یارانى  
ھەلقولىن لېيان رەممەت وەك كانى!

(ودرگىز) ۱۹۹۱/۸/۲۰

(۲۴۴) نامەی ذیکرو یادی خودای کەورە باسى بەھەرەی ذیکرو یادی خوداکردن  
كتاب الاذكار . باب فضل الذكر والحمد عليه

قال الله تعالى: (ولذكر الله أكبير) (٤٥/٢٩). وقال تعالى: (فاذكروني أذكريكم) (١٥٢/٢) وقال تعالى: (واذكر ربك في نفسك تضرعاً وخفيه دون الجهر من القول بالغدو والأصال ولا تكن من الغافلين) (٢٠٥/٧) وقال تعالى: (واذكروا الله كثيراً لعلكم تفلحون) (١٠/٦٢) وقال تعالى: (ان المسلمين والمسلمات \* والمؤمنين والمؤمنات والقاتنات والقاتلات \* والصادقين والصادقات \* والصابرين والصابرات \* والخاشعين والخاشعات والتصدقين والصائمين والصائمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيراً والذاكريات أعد الله لهم مغفرة وأجرًا عظيمًا) (٣٥/٣٣). وقال تعالى (يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكراً وسبحوه بكرة وأصيلاً) (٤١/٣٣) الآية. والآيات في الباب كثيرة معلومة: مەبەست لهئايەتكان بەتىكىرىپاىي: يادو ذىكىرى خودا لە ھەموو تاعەتىكى تر گەورەتىر، گەورەتىر ذىكىرى خوداش نويژە، كەبەمزۇرى بىرىتىيە لەيادى خودا، كەواتە: بەنويژى زۇرى دروستو بەتاعەتى جوان يادى خودابىكەن، ھەتا خوداش بەپاداشى باش يادى ئىۋە بكا، خودا خۆى دەفەرمۇئى: بىكەن بەپىشە ھەمېشە بەگفتارو بەکىدار سوپاسى بەھەرە خودا بىكەن و، بەندە دەبى بەندەك و بەئەمەك بى، بەندەك و بى ئەمەك و سېلە و پېنەزان نەبى.

ھەرودە يەزدان ئامۇڭكارى شىرينى بەندە خۆى دەكاو لەپۇرى رەھنومايىيە وە پىيى دەفەرمۇئى: لەبەر خۇتەوه، بەنھىيىنى لەسەرەخۇو بەشىيەنى، بەبى ھەلەشىي و دەنگە دەنگ و زەمزلەن ھەموو جۆرە يادو ذىكىرىكى خودا بکە، وەك نزاو پارانەوه، وەك قورئان خويىندىنى ناو نويژە، لەھەمان كاتدا بەدەگەرمى و بەملکەچى بىكە و سام و ترسى خودا لەدىتابى، ھەمېشە يادو ذىكىرى خوا بەم شىيەھە پەسەندە، مەگەر ھۆيەكى رەوا ھەبى بۇ دەنگ بەرزەوه كردن، وەك بانگەوازو نويژى

جهه ماعهٔت و سلاکردنی رهمه‌زان، به تایبهٔت سهر لاهه‌یانیان و سه‌رهله‌ئیواران، که پیبان دهگوتنی: زهرده که‌وتن و زهرده‌په، دهوم لاهه‌ر یادی خودا، دل و دهروون روون ده‌کاته‌وه، دل زیندوو ده‌کاته‌وه، دهی که‌وایه هه‌تا ده‌توانی یادیکی جوانی خودابکه‌ن، یادیکی زوری بی‌شومار، بزانن که یادی خودا کات و جیگه‌ی تایبه‌تی بی‌نییه، وخت و ناوه‌ختی بی‌نییه، هه‌مووکاتی کاتی یادی خودایه، هه‌موو جیگه‌بی‌جیگه‌ی یادی خودایه، مه‌گه‌ر چونه‌ها به‌ده‌گم‌هه کات و جیگه‌ی واهه‌بی‌یادی خودای تیا نه‌کری، لاهه‌موو بارودخیکا به‌نده ده‌توانی یادی خودا بکا، لاهه‌جا له‌نویژا، له‌مالا، له‌مزگه‌وتا، له‌بازارا، له‌دشت، له‌در، به‌دانیشته‌وه، به‌پیوه، به‌دم رویشته‌وه، به‌راکشانه‌وه، ته‌نانه‌ت سه‌رجی‌ی و سه‌راوکردن و پژمین و باویشک و نووستن و یاریکردنی ره‌واو خوشوردن و حه‌مام کردن و جل لاهه‌رکردن و نه‌خوشی و بی‌تاقه‌تی و سه‌ره‌مه‌رگ و ده‌دو مه‌ینه‌تیش دوعاو نزاو یادو ذیکری تایبه‌تی خوی هه‌یه!

خدای مه‌زن مژده‌ی پیرفیزی و سه‌ربه‌رزی و سه‌رفرازی هه‌ر دووژیان، له‌هه‌رد وو جیهاندا ده‌دا به‌وکه‌سانه که‌خوویان گرتوه به‌یادو ذیکری خوداوه، به‌لی ذیکری خودا به‌زوری ده‌بی‌به‌مایه‌ی پیرفیزی و رزگاری!

دهی ئه‌ی مه‌ردی خودا! ئه‌ی پیاوی خودا پیداو، ئه‌ی ژنی له‌خودا نزیک، هه‌له فرسه‌ته، تا مه‌ودا ماوه و مه‌رگ یه‌خه‌ی پی‌نه‌گرتون، ده‌ستان به‌یادو ذیکری خوداوه‌بی، دل بدنه ذیکر‌که‌تان، ته‌قدیسی خودا بکه‌ن، به‌پاک و پیرفیزی بزانن، ته‌حمیدی بکه‌ن، ته‌لیله و لائیلا‌هه‌ئیللہ‌للا بکه‌ن، سلاوو تم‌مجیدی خودا بکه‌ن!!

خواه گهوره مژده‌یه کی خوشی پیرفیز ده‌دا به هه‌موو زن و به‌هه‌موو پیاوی که ده‌فرمومی: دل‌نیابن ئه‌و موسولمانه که‌بروایه‌کی ساخی به‌خودای خوی هه‌بی‌و به‌جوانی خوداپه‌رسنی بکاو به‌رد وام بی‌lahه‌سری و راستگوو کار دروست بی‌و به‌ئارام و خوگربی و به‌دلگه‌رمییه و سه‌رگرمی تاعه‌تی خودا بی‌و به‌دم و به‌دل و به‌هه‌موو ئه‌ندامه‌کانی ملکه‌چی ته‌واوی فه‌رمانی خودابی و بی‌هه‌واو بی‌فیزو ده‌عیه بی‌و زه‌کاتی سه‌ری بداو به‌پیی ته‌وانا دریغی و کوتایی لاه‌خیزکردن نه‌کاو خیزکه‌رو خیزه‌ومه‌ندبی و سه‌ره‌رای ئه‌م ره‌وشه جوان جوانانه زمانیشی به‌یادی خودا پاراوبی و هه‌میشه یادو ناوو ذیکری زوری جوّر به‌جوّر خودای گهوره وه‌ک

نوقل و نهبات و شهکرو شهربهت لهسهر زاری بن، دلتباین ئه و موسولمانه‌ی کمه‌مهه رهوش بهرزی بی و رهفتاری شیرینی بی، ج پیاوی، و هج ژن بی، خودای گهوره بهمیهره‌بانی و به‌به‌خششی خوی گوناهی دهپوشی و لیی خوش دهی و پاداشیکی گهوره‌ی باشیشی لهسهر ئه‌م کاره جوانانه دهداته‌وه ئه‌مه پالفته‌ی ناومرۆکی ئه‌م ئایه‌ته پیرۆزانه بیو، له‌فورئان دا ئایه‌تی تری له‌م بابه‌ته هه‌ر زور زوره، و ه له‌لای که‌سی خوی زانراوو ئاشکران.

۴۶۲-۱۴۰۸/۱ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (کلماتان خفیفَتَانٌ عَلَى الْلِسَانِ تَقِيلَتَانٌ فِي الْمِيزَانِ حَيْيَتَانٌ إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ). متفق عليه.<sup>(۴۷)</sup>

نهبو هورهیره (بزمی خواه بن بن) فه‌رموویست: خوش‌هه‌ویست (درووید خواه له‌سر بن) فه‌رمووی: ئه‌م دوو وشه‌یه: سبحان الله وبحمده، سبحان الله العظیم: خودا به‌پاک و پیرۆز دهزان و سوپاس و ستایشی دهکم، دیسان خودای خویم، يه‌زدانی مه‌زن به‌پاک و پیرۆز دهزان و له‌م‌هدا هیچ گومان و سوویه‌کم نییه. ئه‌م دوو وشه پیرۆزه‌یه سووک و خوش و ئاسانن له‌سهر زمان، قورس و گرانن له‌ناو شایه‌ن له‌کاتی کیشان، خوش‌هه‌ویستن له‌لای خودای میهره‌بان (ش. موسسلیم و بوخاری).

۴۶۳-۱۴۰۹/۲ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (لَأَنْ أَقُولَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا طَلَعَتْ عَلَيْهِ الشَّمْسُ). رواه مسلم.<sup>(۴۸)</sup>

دیسان له‌وهوده (بزمی خواه بن بن) فه‌رمووی: حه‌زرهت (درووید خواه له‌سر بن) فه‌رمووی: سویندم به‌خودا يه‌کجارت بلیم: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ: پاکی و پیرۆزی بی خودایه، هه‌روا سوپاس و ستایش، ته‌نیا يه‌زدانی پاک خودای به‌هه‌قه و به‌س، خودا له‌هه‌موو که‌سی گهوره‌تره. فه‌رمووی: يه‌کجارت هه‌م وشه پیرۆزه‌یه بلیم، له‌کنم له‌هه‌موو مولک و سامانی جیهان باشتله (موسسلیم. ره‌حممت له‌گوئی نازداری له‌هی خوی و که‌سوکاری).

<sup>(۴۷)</sup> بوخاری (۶۶۸۲) و موسسلیم (۲۶۹۴).

<sup>(۴۸)</sup> موسسلیم (۲۶۹۵).

۴۶۴-۱۴۰/ عن أبي هُرَيْرَةَ رض أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ قَالَ لَإِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ كَانَتْ لَهُ عَدْلَ عَشْرَ رَقَابٍ وَكُبْتَتْ لَهُ مِائَةُ حَسَنَةٍ وَمُحِيتْ عَنْهُ مِائَةُ سَيِّئَةٍ وَكَانَتْ لَهُ حِرْزًا مِنَ الشَّيْطَانِ يَوْمَهُ ذَلِكَ حَتَّى يُمْسِيَ وَلَمْ يَأْتِ أَحَدٌ أَفْضَلُ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ عَمِلَ أَكْثَرًا مِنْ ذَلِكَ، وَمَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ فِي يَوْمٍ مِائَةَ مَرَّةٍ حُطِّتْ خَطَايَاهُ وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ). متفق عليه.<sup>(۴۲۹)</sup>

دیسان لهوهوده حمزه زرحت (درودی خواه ناصر بن) دهقه رموی: ههرکهسی - به روز - سه دجار بلی: لَإِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: هر خودا خودای بههقه و بهس، خودایه کی تاک و ته نیایه، هیج هاو به شیکی نییه، مولک و سامان و دارایی و پاشایه تی و سه لطنه نهت و سوپاس و ستایش هه مووی بو نهوه، و دخوی خودایه کی وایه که دهستی دهروا به سه رگشت شتیکا و تهوانی هه موو شتیکی ههیه. فه رمووی: ههرکهس له روزیکا سه دجار ئه م ذیکره بلی: هاوتای خیری ئازادکردنی ده بهنده دهکا، سه رهای ئه و هش سه د چاکه ه له نامه کرداردا بو دهنووسنی، و سه د خراپه یش له ده فته ری کرداری ده کوژیته و، سه رباری ئه مانه یش ده بی به قسن و په رزین و دزو قه لا له دزی شهیتان و، ئه و روزه هه تا شیواری شهیتان پی ناویری، و هیج که سی - له یادکارانی خودای گهوره - به قه د ئه و خیری ناگا، مه گمر که سی که لهم یادو ذیکره، لهو پتر بکات. فه رمووشی (درودی خواه ناصر بن): و ده هرکهسی - له روزدا - سه دجار بلی: سبحان الله وبحمده: به فه رمانی خودا هه موو گوناهه کانی هه ل ده و هرن، ئه گه رچی له به ر زوری و هک که ف ده ریا ئاوا زور بن! (ش - خا)

۴۶۵-۱۴۱/ عن أبي أيوب الانصاري رض عن النبي صل قال: (مَنْ قَالَ لَإِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ عَشْرَ مِرَارٍ كَانَ كَمَنْ أَعْنَقَ أَرْبَعَةَ أَنْفُسٍ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ). متفق عليه.<sup>(۴۳۰)</sup>

<sup>(۴۲۹)</sup> بوخاری (۶۴۰۳) و موسیلیم (۲۶۹۲).

<sup>(۴۳۰)</sup> بوخاری (۶۴۰۴) و موسیلیم (۲۶۹۲).

ئهبو نهییوبی ئهنصاری (بِمَدِحِ خَوَّاہِ نَبِیِّنَ) له خوشەویسته ووه (درووی خوای نسمر بن) دەفه رموی:  
ھەركەسى دە جار ئەم ذىكىرە بەزمان بلىٰ و بەدل باوھرى پىيىھەبى، وەك ئەوه وايە  
كەبۇ رەزاي خودا چوار كەس لەنهەوهى ئىسماعىلى باپىرە گەورە پېغەمبەر ئازاد  
بکا، واتە: ئەم ذىكىرە بخويتى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَةٌ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (ش).

ئهبو ذھر (خۆشنودى خوداي له سەربى) فەرمۇوی: پېغەمبەر (درووی خوای نسمر بن)  
بأحَبَ الْكَلَامَ إِلَى اللَّهِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَخْرِنِي بِأحَبِ الْكَلَامَ إِلَى اللَّهِ فَقَالَ إِنَّ أَحَبَ  
الْكَلَامَ إِلَى اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ). رواه مسلم. (٤٤١)

ئهبو ذھر (خۆشنودى خوداي له سەربى) فەرمۇوی: هۆشىاري بىلەم كەخوشەویست تريين گوتار له لاي يەزدانى پاك  
چىيە؟ دىلىيابە كەخوشەویسترىن گوتار له لاي يەزدانى پاك ئەم گوته پىرۆزەيە:  
سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ (م).

(٤٤٢) ٤٦٦-١٤١٣ / فەرمۇوەي: (الظہور شطر من الإيمان..).

٤٦٧-١٤١٤ / عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ قَالَ: (جَاءَ أَغْرَاهِيْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ عَلَمْنِي كَلَامًا أَقُولُهُ قَالَ قُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَبِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ  
قَالَ فَهَوْلَاءِ لِرَبِّيْ فَمَا لِيْ قَالَ قُلْ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي). — رضوان  
الله تعالى عليه -

سەعدى كورى ئهبو وەقاصل (بِمَدِحِ خَوَّاہِ نَبِیِّنَ) فەرمۇوی: عارەبىيى چۈل نشىن ھاتە  
خزمەتى خوشەویست (درووی خوای نسمر بن) گوتى: قوربان! و تارىكم فيرتكە كەبۇ خۇم  
بىلەم، فەرمۇوی: بلىٰ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
كَبِيرًا سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ: گوتى: ئەم  
وشانە سوپاس و ستايىشنى بۇ پەروەردگارمن، بىفەرمۇو گوته يەكى وايشىم پى  
بەفەرمۇو كە بۇ خۇم بى؟ فەرمۇوی: بلىٰ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي:

(٤٤١) موسىليم (٢٧٣١) رقم: (٨٥).

(٤٤٢) بىروانە (١/ ٢٦ ب - ١ ز - ٢ ل - ٤٦).

خودایه! لیم خوش بهو ره حمم پی بکه و ریگه هه قم پی نیشان بدھو رؤژیم بدھو (م).

٤٦٨-٤١٥/٨ وَعَنْ تَوْبَانَ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَنْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثًا، وَقَالَ: اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمَنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ، قَيلَ لِلأَوْزاعِي - وَهُوَ أَحَدُ روَاةِ الْحَدِيثِ: كَيْفَ الْاسْتَغْفَارُ؟ قَالَ: اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ، اسْتَغْفِرُ اللَّهَ). روایہ مسلم.

ثہ و بان (بجزی خوای لئے ب) فہرموموی: جاران خوشہ ویست (درووی خوی نمسربن) کہ سلاوی نویزی دھدایه وہ، سی جار داوای لیخو شبوونی له خودا دھکرد، وہ دھشی فہرموموی: اللهم أنت السلام ومنك السلام تبارك يا ذا الجلال والإكرام: خودایه! ئهی خوداوہند! سلام ناویکه له ناوہ جوانہ کانی توو توو سہرچاوهی سہلام و سہلامہتی و ئامان و پہناو هنانی، بھراستی تو فره بھفره پیروزو گهورهیت، ئهی خاوند شکوی بھقہ درو نازدار! بھ نہ وزاعیان گوت۔ کہ نہویش یہ کیکہ له فسہ بھرانی ئہم فہرموموودیه۔ نیستیغفارو داوای لیخو شبوون چون چونی بکاو بلی چی؟ فہرموموی: استغفر الله، استغفر الله، استغفر الله: له خودا داوای لیبورو درن دھکم (م۔ رہمہت له گوئی نازداری).

٤٦٩-٤١٦/٩ عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ شُبَيْرَةَ قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (كَانَ إِذَا فَرَغَ مِنِ الصَّلَاةِ وَسَلَّمَ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدْدِ مِنْكَ الْجَدْدُ). متفق عليه.<sup>(٤٤٣)</sup>

موغیرہ کوری شووبہ (بجزی خوای لئے ب) دھفہرموموی: جاران پیغہمبہر (درووی خوی نمسربن) کہ له نویز دھبوبو سلاوی دھدایه وہ دھیفہرمومو: اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدْدِ مِنْكَ الْجَدْدُ: خودا راست و دروست تھنیا یہ زداني پاکہ، خودایہ کی تاک و تھنیا یہ، هیچ ھاویہ شیکی نییہ، مولک و دارایی و پادشاہی و سوپاس و ستایش ہہ موموی ہمر بؤئه وہ، وہ ئه و خودایہ کی ئه و تویہ دھستی دھروا بھسہر ہہ مومو شتیکا و تھوانی ہہ مومو شتیکی ہہ یہ، پھروہ دگارا! خوداوہند!

هه رچی تؤ بیدهیت به که‌سی تر نابریت، هه رچیش تؤ نهیدهیت به که‌سی تر نادریت، دارایی و داراو دهستداری دهستدار هیج دادیکیان نادا له لای تؤ، ئه وهی به دادیان دهخوا چاودیئری تؤیه و کاری باشی خویان (ش).

٤٧٠-١٤١٧ / عَنْ أَبْنِ الرَّبِيعِ (أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: فِي دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ حِينَ يُسَلِّمُ لَإِلَهٖ إِلَى اللَّهِ وَحْدَةً لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلٌ وَلَا قُوَّةٌ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ التَّبَاعَةُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرَهَ الْكَافِرُونَ وَقَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَهْلِلُ بِهِنْ دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ) رواه مسلم.

عه بدوللای کوری زوبهیر - خوشنوودی خودایان لى بى - دهستوری واپوو که سلاوى نويژى دهدایه وه، له پاش هه موو نويژى ئهم نزايیه دهخويند: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَةٌ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا حَوْلٌ وَلَا قُوَّةٌ إِلَّا بِاللَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا تَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ التَّبَاعَةُ الْحَسَنُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرَهَ الْكَافِرُونَ: خودای راست و دروست تهنيا يهزدانی پاکه، تاک و تهنيایه، هیج هاویه‌شیکی بونییه، مولک و دارایی و پادشاھی سوپاس و ستایش هه مووی ههر بولئه وه، دهستی دهروا به سه رگشت شتیکا، هیزو تهوانایی همر به دهستی خودا خویه‌تی و بهس، خودای راست و دروست تهنيا يهزدانی پاکه، خوی نه بى که‌سی تر ناپه‌رستین، به هره به هره ئه وه، چاکه و ته اویی هه ربی ئه وه، و هسب و په‌سنی جوان ئه وهی که بۇ تاریفو پیاھەلدانی ئه وبى، دیسان و دک کشت جاری ههر ده لیم و ده لیم‌وهود: خودای به هه ق بهس خودایه، لە حالتیک دا ئه م گوته پیروزدیه ده لیم کە لە گەلن تیکرای موسولمانان دا به نیازیکی پاک ئاینداری بۇ خودای خومان ده کهین، به کویرايی چاوي بى برووا کانه‌وهدا عه بدوللای کوری (برزى خوی ن بى) ده یفه‌رممو: پیغەمبەر خوی (درودی خوی نمسەر بى) له پاش هه موو نويژه فەرزە کانه‌وه ده لیله‌ی بهم و شانه ده کرد (م).

٤٧١-١٤١٨ / فەرمۇودەکەی ئەبو ھورھیرە: (ذهب أهل الثبور بالدرجات..). (\*\*\*\*)

۱۴۱۹-۱۴۷۲ / عن أبي هريرة رض عن رسول الله صل (من سبع اللّه في ذيْر كُل صَلَاةٍ تِلائًا وَتِلائينَ وَحَمْدَ اللّه تِلائًا وَتِلائينَ وَكَبَرَ اللّه تِلائًا وَتِلائينَ فَتِلَكْ تِسْعَةٌ وَتَسْعَونَ وَقَالَ تَمَامُ الْمِائَةِ لَإِلَهٖ إِلَهٖ اللّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ غُفْرَتْ خَطَايَاهُ وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ) رواه مسلم. <sup>(۴۴۵)</sup>

دیسان لهوهود له حهزرهتهوه (درودی خوی نسر بن) دفهه رموی: هرکهسی له پاش هه موو نویزی - سیی و سی جار بلی (سبحان الله) سی و سی جار بلی (الحمد لله) و سیی و سی جار بلی: (الله أکبر) که ئهمه هه مووی ده کاته نهومت و نوچار، و دله سه ری جاری سه دهه ما بلی: لَا إِلَهَ إِلَّا اللّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ: هرکهسی له پاش هه موو نویزی ئهمه بکا خودا له هه موو تاوانه کانی خوش دهی، هرچهند تاوانه کانیشی و هک که فی دهريا زورین (م).

۱۴۲۰-۱۴۷۳ / عن كعب بن عجرة رض عن رسول الله صل (من عقبات لایخیت قائلهون او فاعلهن دبیر کل صلاة مكتوبه تلاث و تلائون تسبیحة و تلاد و تلائون تحمیده وأربع و تلائون تکبیره) رواه مسلم <sup>(۴۴۶)</sup>

که عبی کوری عوجره (برزی خوی ن بن) فهرموموی: پیغه مبهر (درودی خوی نسر بن) فهرموموی: چهن وشهو، چهن ته سبیحاتی هن له پاش نویزه فهرزه کانه و ده گوترين، ده بن به پا شکویان، هرکهسی له پاش هه موو نویزی بیانی، یا بیانکات قمت ناهومید نابی، ئه ویش ئه مهیه سیی و سی جار (سبحان الله) و سیی و سی جار (الحمد لله) و سیی و سی جار (الله أکبر) (م).

۱۴۲۱-۱۴۷۴ / وعن سعد بن أبي وقاص رض (أن رسول الله صل كان يتعوذ دبر الصلوات بهؤلاء الكلمات: اللهم إني أعوذ بك من الجبن والبخل، وأعوذ من أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا، وأعوذ بك من فتنة القبر). رواه البخاري. <sup>(۴۴۷)</sup>

له سه عدى کوری ئه بو و هفقا صه و (برزی خوی ن بن) دفهه رموی: پیغه مبهر (درودی خوی نسر بن) بو فیرکردنی موسولمانان له پاش نویزه کان به نای ده گرت به خودا، به گوتني

<sup>(۴۴۵)</sup> موسیم (۵۹۷).

<sup>(۴۴۶)</sup> موسیم (۵۹۶).

<sup>(۴۴۷)</sup> بوخاری (۶۳۷۰).

ئەم وشانە دەپەرمۇو: اللهم إني أعوذ بك من الجبن والبخل، وأعوذ من أن أرد إلى  
أرذل العمر، وأعوذ بك من فتنة الدنيا، وأعوذ بك من فتنة القبر: خوداوهند! پەنا  
دەگرم بەتۆ لەترسنىڭى و لەرهزىلى و چرووکى، پەنا دەگرم بەتۆ لەته مەنى  
ئىفتادىيى و كەفتەكارى، پەنا دەگرم بەتۆ لەلاسدان و فريودانى جىهان، كە بەئال و  
والى خۆى تەفرەم بدا، پەنا دەگرم بەتۆ لەئاشوبى گۇر، هى ئەوكاتە كەنەكىرى و  
مونكەر مىردوو تاقى دەكەنەوه (بۇخارى. رەحمەت لەگۇرى نازدارى).

٤٢٢-٤٧٥ / عن معاذ بن جبل عليهما السلام أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَخَذَ  
بِيَدِهِ وَقَالَ يَا مَعَاذَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ وَاللَّهِ إِنِّي لَأُحِبُّكَ فَقَالَ أُوصِيكَ يَا مَعَاذَ لَا تَدْعُنَ فِي  
دُبْرِ كُلِّ صَلَاةٍ تَقُولُ اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ (رواية أبو داود  
باسناد صحيح).<sup>(٤٤٨)</sup>

موعاذى كورى جەبەل (بۇزى خوىلىنى) فەرمۇوى: پېغەمبەر (درووپى خوىلىسىرىنى) دەستى  
گىرمى و فەرمۇوى: ئەم موعاذا! بەخودا من زۆر تۆم خوش دھوئى، ئەم موعاذا!  
كەواتە با ئامۇزگارى يەكت بىكم: لەپاش ھەممۇ نويزىيىكى فەرمۇزەوه ئەم وشانە بلى و  
ھەركىز تەركيان مەكە، بلى: اللَّهُمَّ أَعْنِي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ:  
خوداوهند! لەسەر ذىكرو يادى خوت يارىدەم بىدە، ھەرودەن لە سەر سوپاس و  
ستايىشى خوت، ھەرودەن لەسەر بەندىيى و عىبادەت و پەرسىتى خوت، لەسەر  
شىوهىيەكى شىرين و جوان (د - س/ص).

٤٣٢-٤٧٦ / عن أبي هريرة عليهما السلام قال: رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِذَا  
تَشَهَّدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْتَعِدْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ يَقُولُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ  
عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ). رواية مسلم.<sup>(٤٤٩)</sup>

ئەبو ھورەپەرە (بۇزى خوىلىنى) لە حەزرەتەوه (درووپى خوىلىسىرىنى) دەفەرمۇوى: كاتى  
كەسيكتان تەحيات دەخويىنى، بالەكۆتايمەكەيدا پەنا بىگرى بەخودا لەم چوارشته:  
با بلى: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ  
وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ: خوداوهند! پەنا دەگرم بەتۆ لەسزاو ئەشكەنجهى

<sup>(٤٤٨)</sup> ئەبو داود (١٥٢٢).

<sup>(٤٤٩)</sup> موسىم (٧٦).

دوزخ و له سزای ناوگو رو، له فهرته نه و ئاز اوهی ژیان و مردن و له ناز اوهی ناشووبی جه جآل کویره حادوگه ری هه لاتباز (م).

۱۷-۱۴۲۴ / عن علي عليه السلام قال: كان رسول الله ﷺ (إذا قام إلى الصلاة يكون من آخر ما يقول بين التشهد والتسليم: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به مني، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت) رواه مسلم. (۴۰)

عهلی (برمزی خوی لئے بن) فهرموموی: یاسای پیغه مبهر (درودی خوی نسربن) وابوو، که نویزی دهکرد، له دوا دواوه، له ته حیاتا له ناوہندی شایه تمانه یتیان و سلا ودانه ودا دهی فه رموموی: اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت، وما أنت أعلم به منی، أنت المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت: نهی خودایه! لیم خوش به، له گوناهی به رو دوام و له گوناهی ناشکراو نهینیم و له و تاوانه زورانه که له خویم کرد ووه، له و گوناهانه یش که تو له من باشت دهیان زانی، په رو مردگارا! هه ر خوت پیشخمر و پاشخمری، پیش خستن و پاش خستن هه ر به دهستی تویه، خودایه کی تر نیه تو نهی (موسلیم). رحمهت له گویی نازداری له هی خوی و که سوکاری).

۱۸-۱۴۲۵ / عن عائشة (رضی الله عنہا) قالت: (كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يکثر آن یقُولُ فی رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي). متفق علیه. (۴۱)

عائیشہ (برمزی خوی لئے بن) فه رموموی: جاران پیغه مبهر (درودی خوی نسربن) به زوری له چه مینه و هو کورن ووش (روکوع و سو جود) دا دهی فه رموموی: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي: خودایه! تو خودایه کی پاک و بی نه نگیت، نهی په رو مردگارم! له سایه هی خوت هو میه که من ته سبیح و سوپاس و ستایشی تو ده که م، به نازایی خویم نییه خودا وندلا لیم خوش به (ش).

۱۹-۱۴۲۶ / عنها (رضی الله عنہا) آنَ رَسُولُ اللهِ (صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (کَانَ يَقُولُ فی رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: سُبُّوحٌ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ). (۴۲)

(۴۰) موسیلم (۷۷۱).

(۴۱) بوخاری (۸۱۷) و موسیلم (۴۸۴).

دیسان فهرموموی: زور جار حمزه رهت (درودی خواه نسمر بن) له چه مینه و هو کورنوسوش دا دهیفه رمومو: سُوْحَ قُدُّوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحُ: خودایه کی پیروز و بی نهنجو پاک و خاوینه و پهروهدگاری هریشته کان و جوب رائیله (م).

۴۸۰-۱۴۲۷/۰۲ / عنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظِمُوا فِيهِ الرَّبَّ عَزَّ وَجَلَّ وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدُوا فِي الدُّعَاءِ فَقَمِنْ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ فِيهِ). رواه مسلم.<sup>(۴۵۲)</sup>

لیبنو عه بباس (هزای خواه نسمر بن) فهرموموی حمزه رهت (درودی خواه نسمر بن) فهرموموی: له ناو روکووغا باسی گهوره بی خودا بکهن، و هک ئه ووه بلین: (سبحان رب العظيم وبحمدہ): خودای گهوره خویم به پاک و پیروز ده زانم، و هلى له ناو کورنوسوش دا له دعواو نزا کردندما به دل و به کول تی بکوشن، دعوای هه لبزارده باشی تیا بخوینن، و هک ئه ووه بلین: سبحان رب الأعلى وبحمدہ: پاک و پیروز و بی گهرده پهروهدگاری بلندم. یا و هک ئه ووه بلین: اللهم اغفر لي ذنبي كله دقه وجله وأوله و آخره و علانيته و سره: ئه گهر وابکهن جیکه خویه تی که نزاو پارانه و هکه تان گیرا بی (م).

۴۸۱-۱۴۲۸/۲۱ / عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءِ). رواه مسلم.<sup>(۴۵۳)</sup>

ئه بو هوره دیره (هزای خواه نسمر بن) دهلى: خوشه ويست (درودی خواه نسمر بن) ده فه رموموی: هیج کاتی به نده و هک کاتی ناو سه جده له خوداوه نزیک نابیتھو، که واته له وکاته دا دعواو نزا زور بکهن (م).

۴۸۲-۱۴۲۹/۲۲ / عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: (فِي سُجُودِ اللَّهِمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ دِقَّهُ وَجْلَهُ وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَّتَهُ وَسِرَّهُ). رواه مسلم.<sup>(۴۵۴)</sup>

<sup>(۴۵۲)</sup> مسلم (۴۸۷).

<sup>(۴۵۳)</sup> مسلم (۴۷۹).

<sup>(۴۵۴)</sup> مسلم (۴۸۲).

<sup>(۴۵۵)</sup> مسلم (۴۸۳).

دیسان له ودهه (هزای خواه لئن بن) فهرمومو: جاران پیغه مبهه (درووی خواه نسمر ب) له ناو  
کوپنوشا دهیمه رمومو: اللہمَ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلُّهُ دِقَّهُ وَجَلَّهُ وَأَوَّلَهُ وَآخِرَهُ وَعَلَانِيَتَهُ وَسِرَّهُ:  
پهروهه دگارا! ئەی خودایه! له هەموو گوناھە کاتم خوش ببە: له وردى و له درشتى،  
له پیشىنى و له پاشىنى، له ناشكراي و له پەنهانى (م).

٤٨٣-١٤٣٠/٢٣ / وعن عائشة (رضي الله عنها) قالت: افقدت النبي ﷺ ذات ليلة فتحسست فإذا هو راكع أو ساجد يقول: سبحانك وبحمدك لا إله إلا أنت. وفي رواية: فوقيعت يدي على بطن قدميه وهو في المسجد، وهمما منصوبتان وهو يقول: اللهم اني أعوذ برضاك من سخطك، وبعفافتك من عقوتك، وأعوذ بك منك. لا أحصي ثناءاً عليك أنت كما أثنيت على نفسك). رواه مسلم. (٤٥٦)

عائیشه (بزمی خواه شیخ) فهرموموی: شهوی له سه رنوین پیغه مبهرم لی ون بوو،  
که له پم کوتا بوی ههستم پی کرد کهوا له چه مینه و ددا، یا فهرموموی: کهوا له  
کوئرنووشدا، دهیفه رموو: سبحانک و بحمدک لا إله إلا أنت: له گیرانه و دیه کا: فهرموموی:  
که له پم کوتا بوی دهستم کهوت له بهری پیکانی، له کوئرنووشما بوو، هه رد وو پیی  
هه تابوون، دهیفه رموو: اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك، ويعفافاتك من عقوباتك،  
وأعوذ بك منك، لا أحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك: خودایه! پهنا  
دهگرم به ره زامه ندی تو له خهشم و قاری تو، وه پهنا دهگرم به چاپو شین تو  
له توله سهندنی تو، وه پهنا دهگرم به خوت له خوت، وه سپ و ثهنا خوانی تو له گیشی  
منا نیه و سوپاس و ستایشی تو به کمس نابژیردری، نه وه مه گهر ههر به خوت بکری  
(۲).

٤٨٤/٢٤ عن سعد بن أبي وقاص رض قال: (كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَيُعْجِزُ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكْسِبَ كُلَّ يَوْمٍ أَلْفَ حَسَنَةً؟ فَسَأَلَهُ سَائِلٌ مِّنْ جُلُسَائِهِ كَيْفَ يَكْسِبُ أَحَدُنَا أَلْفَ حَسَنَةً؟ قَالَ: يُسَبِّحُ مِائَةً تَسْبِيحةً فَيَكْتُبُ لَهُ أَلْفُ حَسَنَةٍ أَوْ يُحَاطُ عَنْهُ أَلْفُ حَطَبَيَّةً). رواه مسلم. (٤٥٧)

(٤٥٦) موسیم (٤٨٦).

(٤٥٧) موسالیم (٢٦٩٨)

سەعدى کورى ئەبو وەقاص (بۇزى خوایلىرىن) فەرمۇسى: جارى لەخزمەتى خۆشەويىستا (درووپى خوایلىسىرىن) دانىشتبۇوين، فەرمۇسى: كاماتان دەتوان كە هەممۇ رۆزى ھەزار چاکە پەيدا بىكەن؟ يەكى لەھاونشىنەكانى فەرمۇسى: قوربان؟ چۈن چۈنى ھەزار چاکەتان بۇ دەنۋوسرى يَا ھەزار گوناھتان لى ھەلّدەمەرى، تەسبىحات كىردىن وەك ئەوه بلى: سبحان الله (م).<sup>(۴۸)</sup>

۴۸۵-۱۴۲۲/ فەرمۇودەي (يىصىح على كل سلامي من..) <sup>(۴۸۱)</sup>

۴۶۸-۱۴۳۳/ عن حُوَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (خَرَجَ مِنْ عِنْدِهَا بُكْرَةً حِينَ صَلَّى الصُّبْحَ وَهِيَ فِي مَسْجِدِهَا ثُمَّ رَجَعَ بَعْدَ أَنْ أَضْحَى وَهِيَ جَالِسَةً فَقَالَ مَا زَلْتَ عَلَى الْحَالِ الَّتِي فَارْفَقْتُكَ عَلَيْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَقَدْ قُلْتَ بَعْدِكِ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ ثَلَاثَ مَرَأَتٍ لَوْ وُزِّنَتْ بِمَا قُلْتَ مُنْذَ الْيَوْمِ لَوْزَتَتْهُنَّ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ عَدَدُ خَلْقِهِ وَرَضَا نَفْسِهِ وَزَنَةُ عَرْشِهِ وَمِدَادُ كَلِمَاتِهِ. رواه مسلم، وفي رواية له: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته).<sup>(۴۹)</sup>

دايىكى موسولىمانان جووهيرىيەئى كچى حارىيىت (بۇزى خوایلىرىن) كەھاوسەرى پېيغەمبەر (درووپى خوایلىسىرىن) بۇو، فەرمۇسى: جارى پېيغەمبەر (درووپى خوایلىسىرىن)، شەو لەلائى من بۇو، بەيانەكى زۇو نويىزى بەيانى خويىندۇ دەرچووه دەرھووه، منىش لەوكاتەدا لەسەر بەرمال بۇوم، خەرىكى وىرد خويىندۇن بۇوم، لەپاشا لەچىشتەنگاودا ھاتھووه ھىشتا من ھەر لەسەر شويىنەكەي خۆم دانىشتبۇوم تەسبىحاتىم دەكىرد كەھاتھووه فەرمۇسى: ئەوه ئەوهتى من بە جىيەتم ھىشتىووه ھەر ئەمە كارتە؟ عەرزىم كرد: بەللى، فەرمۇسى: دە من ئەوهتى لەتۆ جىابۇومەتەوە سى جار ئەم چوار ووشەيەم

<sup>(۴۸)</sup> موسىلیم (۷۷۰). بِرْوَانَه (۱۱۸/۲ ب - از - ۱۳ - ل - ۱۲۲).

<sup>(۴۹)</sup> موسىلیم (۲۷۲۶).

گوتووه، ئەگەر ئەم ویردەی منه ھەلبکیشیریت بەھەموو تەسبیحات و ویردەی کەتۆ لەبەيانى يەوه ھەتا ئىستا دەيانىكەي، ھەر دولا بەرابەر دەوەستىن! ئەمە ئەھە چوار و شەيەيە: سبحان الله وبحمده عدد خلقه، ورضا نفسه، وزنة عرشه، ومداد كلماته: بهزمارەي مەخلوقات و دروستكراوانى خوداو ئەوهندەي خودا خۆي پېنى خوش بى و بهقەد سەنگى بارەگاو تەختى حوكمرانى خوداو، بهئەندازەي مەردەكەبى كەليمە و شەكانى خودا سوبحانە للا و ئەلحەمدوليلابى (موسى). لەگىرانەوەيەكى ترى موسى: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته. لەگىرانەوەيەكى ترى تىرمىدىدا: فەرمۇسى: ئەدى با ئەم و شەگەلەت فير بكم له سەر ئەم شىۋەيە بىانخويىنە: سبحان الله عدد خلقه، سبحان الله رضا نفسه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله زنة عرشه، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته، سبحان الله مداد كلماته.

٢٧/ ٤٧٨-١٤٣٤ / عن أبي موسى (رضي الله عنه) قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَثُلُ الَّذِي يَذَكُرُ رَبَّهُ وَالَّذِي لَا يَذَكُرُ رَبَّهُ مَثُلُ الْحَيٌّ وَالْمَيِّتِ). رواه البخاري.  
ئەبو موسای ئەشەعرى (بۈزۈ خوایلىنى) لە حەزرەتەوه (درودى خوای لەسرىنى) دەفەرمۇسى: وينەي نەستەقى ئەوکەسەي كەيدادو ذىكىرى پەروەردگار خۆي دەكا دەق وەك وينەي زىندىو وايە، كەچەند گەش و ناسك و نازدارە، وينەي ئەنتىكەي ئەوکەسەي كەيدادو ذىكىرى پەروەردگارى خۆي ناكا دەق وەك وينەي سىسە وەبۈو بىخىترى مردۇو وايە! (ب).

٢٨/ ٤٨٨-١٤٣٥ / عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّمَا عِنْدَنِي ظُنُونٌ عَبْدِي بِي وَإِنَّمَا مَعَهُ إِذَا ذُكِرْتُنِي فَإِنَّ ذُكْرَنِي فِي نَفْسِهِ ذُكْرُتُهُ فِي نَفْسِي وَإِنْ ذُكْرَنِي فِي مَلِإِ ذُكْرُتُهُ فِي مَلِإِ خَيْرٍ مِنْهُمْ) متفق عليه.  
(٤٦١)

(٤٦٠) بخارى (٦٤٠٧) و موسى (٧٧٩).

(٤٦١) بخارى (٧٤٠٥) و موسى (٢٦٧٥).

لهئه بو هورهیرهوه (بِزَّى خُواى لَىنْ بَىْ) حەزرت (درووپی خوای نمسربى) دەفەرمۇی: خودای گەورە لە حەدیثىکى قودسى (فەرمایشىتىكى پېرۋىزى) خۆيىدا دەفەرمۇی: بەندەى من گومانى چۈن بى بەمن، من وادبىم لەگەللىا، گومانى باشى بى بەمن ئەوا باش دەبىم بۇى، گومانى خراب بى بەمن ئەوا خراب دەبىم بۇى، لە وەدەمەدا كەئەن ناوى من دەباو يادو ذىكىرى من دەكىا، ئا لەو دەمەدا من وام لەگەللى دا، لە شەيتان دەپارىزىم و يارىدەى دەدەم، ئەلبەت ھەمووكاتى من وام لەگەل بەندەى يادكاردا، ئەگەر بەتەنیا ھەر خۆى يادو ذىكىرى من بىكا، بەمەرجى ساخ بۇ رەزاي من بى، ئەوا منيش ھەر خۆم يادى ئەو دەكەم، بەندەم ئەگەر لەناو دەستەو كۆرىكدا يادو ذىكىرى من بىكا، لەناو ئەلچەمى ذىكىدا ذىكىرى من بىكا ئەوا منيش لەناو كۆرۈ دەستەيەكى ھەلبۈزۈدە باشتىدا يادى ئەو دەكەم (ش).

٤٨٩-١٤٣٦ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (سَبَقَ الْمُفَرِّدُونَ، قَالُوا: وَمَا الْمُفَرِّدُونَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي كَرِبُونَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالَّذِي كَرِبَّاَتُ). رواه مسلم. (٤٦٢)

دیسان فەرمۇوى: حەزرت (درووپی خوای نمسربى) فەرمۇوى: بەتەنیا ماوهەكان، يَا تاكپەر وەرەكان ناوابيان كردو وەپىش كەوتىن. ياران گوتىيان: قوربان! بەتەنیا ماوهەكان كىين؟ فەرمۇوى: ئەو پىاواو ژنانەن كەھاوتاو ھاوتەمەنە كانىيان ھەموو دەمرن و خۆيىان بەتەنیا دەمىيەن و ھەريادو ذىكىرى خودا دەكەن، زۇر زۇر (م).

٤٩٠-١٤٣٧ / عَنْ جَابِرِ بْنِ النَّبِيِّ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَنْ قَالَ سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، غَرِستُ لَهُ نَخْلَةً فِي الْجَنَّةِ) رواه الترمذى وقال: حدیث حسن. (٤٦٣)  
جابر (بِزَّى خُواى لَىنْ بَىْ) لە حەزرتەوه (درووپی خوای نمسربى) دەفەرمۇى: ئەوهى يەكجار بلى: سبحان الله وبحمده: يەك دارخورماي لە بهەشتا بۇ دەنیئىرى، وەئەوهى زىاتر بلى: زىاترى بۇ دەنیئىرى (ت:ح/ح).

(٤٦١) موسىلیم (٢٦٧٦).

(٤٦٣) تیرمیزى (٣٨٠).

٣١/٤٩١-١٤٣٨ / عن جایر بن عبد الله (رضي الله عنهم) يقول: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (أفضل الذكر لا إله إلا الله). رواه الترمذی وقال: حديث حسن.<sup>(٤٤)</sup>

دیسان فهربمووی: له حهزرهت خویم ڏنهوت دهیفه رموو (درووی خوی نسمر بن):  
گهورهترین یادی خودا وشهی پیروزی (لا إله إلا الله) یه (ت: ح/ح).

٣٢/٤٩٢-١٤٣٩ / عن عبد الله بن بُشْر (رضي الله عنه) (أنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ فَذَكَرْتُ عَلَيَّ، فَأَخْبَرْنِي بِشَيْءٍ أَتَشَبَّثُ بِهِ؟ قَالَ: لَا يَزَالُ لِسَائِكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن.<sup>(٤٥)</sup>

عهبدوللای کوری بوسر (مزای خوی نسمر بن) فهربمووی: پیاوی گوتی: ئهی پیغه مبهروی خودا! له سایهی خوداوه مهسنه له کانی شهريعه تی ئیسلام زور بوون و بهرهيان سنهندووهو له بهر زوری فریای کردنی هه موويان ناکهوم، دهی شتنیکی وام پی بفهربموو که تهركی نه که مو تولهی ئه رکی سوننه ته کانی ترم بو بکاتهوه؟ فهربمووی:  
باھه میشه زمانت به ذیکری خودا پاراو بی!<sup>(ت: ح/ح)</sup>

٣٣/٤٣٩-٤٤٠ / عن ابن مسعود (رضي الله عنهم) قال: قال: رسول الله (صلى الله عليه وسلم) لقيت إبراهيم ليلةً أسرى بي، فقال: يا محمد أقرئ أمتك مني السلام، وأخبرهم أن الجنة طيبةُ التربة، عذبةُ الماء، وأنها قيungan، وأن غراسها: سبحان الله والحمد لله، ولا إله إلا الله، والله أكبر. رواه الترمذی، وقال: حديث حسن.<sup>(٤٦)</sup>

ئیبنو مهسعود (مزای خوی نسمر بن) فهربمووی: خوشهویست (درووی خوی نسمر بن) فهربمووی:  
شهوی ئیسرا، له کن به یتلهم عمورو گهیشت بھ ئیبراھیم (سلامی خوی نسمر بن) فهربمووی:  
ئهی موحدهممه! سلاوی من رابگه ینه به گه ل خوت، وه <sup>(٤٧)</sup> پییان بفهربموو:  
که به هه شت خاکه که پاک و باشه و ئاوه که شیرین و سازگاره، و دهشتایی و

<sup>(٤٤)</sup> تیرمذی (٣٣٧٢).

<sup>(٤٥)</sup> تیرمذی (٣٤٦٠).

<sup>(٤٦)</sup> تیرمذی (٣٤٥٨).

<sup>(٤٧)</sup> وعليه السلام ورحمة الله وبركاته: سلاوو ره حممهت و به ره که تی زوری خودا له حهزرهتی  
ئیبراھیمیش بنی. نهودی له ئومهتی موحدهممه (درووی خوی نسمر بن) نهム سلاووهی ئیبراھیمی پی گهیشت،  
سوننه ته ئاوا وهلام بداتهوه. (وهرگنیر)

نه رمایی و به یاری زوری تیادایه، نه و شهتل و نه مامه یشی له و بیهارهدا دمروی و ده چینرئ نهم و ته پیرۆزه یه: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ: خودا پاک و پیرۆزه، سوپاس همر بؤ خودایه، همر خودا خودای بهه قه و بهس، خودا لهه مهو شت گهوره تره (ت: ح/ح).

۴۹۴-۱۴۴۱ / عن أبي الدرداء رضي الله عنه قال قال النبى صلى الله عليه وسلم ألا أبغىكم بخیر أعمالکم وأراکها عند ملیککم وأرفعها في درجاتکم وخير لكم من إنساق الذهب والمرق وخیر لكم من أن تلقوا عدوكم فتضربوا أعناقهم ويضربوا أعناقکم قالوا بلی قال ذکر الله تعالى). رواه الترمذی، وقال: الحاکم أبو عبد الله: إسناده صحيح. (۴۶۸)

نه بو دهرداده (مزای خوای بن بن) فهرمooی: حوشه ویست (درووی خوای لسر بن) فهرمooی: نه دی باپیتان بیژم که باشترين و پاکترین کرده و هتان، له لای خودا و هندتان، که گهوره ترين پاداشتane چیه؟ که له هه مان کاتا دهی به هوی بلندترین پله و پایه هی باش بوتان، که له به خشینه و دی زیر و زیویش باشتربی بوتان، ته نانه ت له و پایه گهوره یه یش باشتره که به ره نگاری دوشمنی خوتان بین و له به رهی شه پدا به شیرو به چه ک بدنهن له گه ردنیان، یا له پیناوی به رزوه بیونی شه ریعه تی خودادا بیانکوژن؟ یاران گوتیان: قوربان! فهرمooی. فهرمooی: نه و یاد کردنی خودایه، به زمانیکی پاراوو به دلیکی هوشیار، به شیوه کی و اکه بیی به پیشه هه میشه یادکار! (ت: س/ص).

۴۹۵-۱۴۴۲ / عن سعد بن أبي وفاص عليه (أَنَّهُ دَخَلَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى امْرَأَةٍ وَبَيْنَ يَدِيهَا نَوْيَ أَوْ قَالَ حَصَى تُسْبِحُ بِهِ فَقَالَ أَلَا أَخْبِرُكَ بِمَا هُوَ أَيْسَرُ عَلَيْكِ مِنْ هَذَا أَوْ أَفْضَلُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسُبْحَانَ اللَّهِ عَدَدُ مَا هُوَ خَالقُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلُ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلُ ذَلِكَ). رواه الترمذی وقال: حدیث حسن. (۴۶۹)

سەعدى کورى نه بو و مقاص (مزای خوای بن بن) فهرمooی: جاری له خزمەتى حەزرەتدا (درووی خوای لسر بن) چووین بولای ئافرەتى، که له کەسوكارى حەزرەت بیو، ژنه کە خەریکى ذیکر کردن بیو، ھەنئى ناواکە خورما، یاھەنئى وردە بەردو چەھوی له بەرەستدا بیو،

(۴۶۸) تیرمیذی (۳۳۷۴) و حاکم له (المستدرک) دا (۴۹۶/۱).

(۴۶۹) تیرمیذی (۳۵۶۲).

تمه سبیحاتی پی ده‌زمارد، حه‌زرهت (درودی خواه نمسه بی) فهرموموی پی: شتیکت پی ده‌لیم لمه مه ئاسانتر بی بوت یا فهرموموی: لمه باشتربی، یا فهرموموی: ئه‌وهیش ئه‌مهیه که ده‌فرموموی: سبّحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي السَّمَاءِ وَسَبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا خَلَقَ فِي الْأَرْضِ وَسَبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا بَيْنَ ذَلِكَ وَسَبْحَانَ اللَّهِ عَدَدَ مَا هُوَ خَالِقٌ وَاللَّهُ أَكْبَرُ مِثْلَ ذَلِكَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مِثْلَ ذَلِكَ: به‌زمارهی ئه‌وهی که‌خودا دروستی کردوده له‌ئاسمان و زه‌ویداو له‌نیوانی ئهم دوانه‌دا هه‌تا ئیستا، وده‌زمارهی ئه‌وهی که خودا له‌مه‌ولا دروستی ده‌کا، سوبحانه‌للّا بی، وده‌لا حمه‌له وده‌لا قووته ئیلا بیلا بی (ت: ح/ح).

٣٦-٤٩٦ / عن أبي موسى الأشعري عليه قال: قال: لي رسول الله صلى الله عليه وسلم ألا أذلك على كنز من كنوز الجنة؟ فقلت بل، فقال: لا حول ولا قوة إلا بالله. (٤٧٠)

ئه‌بو مووسا (هزای خواه نسیم) فهرموموی: حه‌زرهت (درودی خواه نمسه بی) پی فهرموموم: ئه‌یه ئه‌بو مووسا! هؤشیاره‌وه بـا گونه‌یه‌کـت پـی نـیـشـانـ بـدـهـمـ، کـمـیـهـ کـیـکـهـ لـهـگـنـجـهـ کـانـیـ بـهـهـهـشـتـ؟ گـوـتـمـ: فـهـرـمـوـوـ، ئـهـیـ پـیـغـمـبـرـیـ خـوـدـاـ فـهـرـمـوـوـیـ: لـاـ حـوـلـ وـلـاـ قـوـةـ إـلـاـ بـالـلـهـ. (ش).

(٤٤٥) باسی یادی خودای گهوره له‌هه مه‌موو حـالـیـکـاـ: بـهـسـهـرـیـتـوـهـ، بـهـ دـانـیـشـتـنـهـ وـهـ، بـهـ رـاـکـشـانـهـ وـهـ، بـهـ دـهـ سـنـوـیـزـهـ وـهـ، بـهـ بـیـ دـهـ سـنـوـیـزـ، بـهـ لـهـ شـیـ پـاـکـهـ وـهـ، بـهـ لـهـ شـیـ پـیـسـهـ وـهـ، لـهـ کـاتـنـیـ بـیـ نـوـیـزـیـ وـزـهـ یـسـتـانـیـ دـاـ لـهـمـ کـاتـانـهـ دـاـ کـشـتـ ذـیـکـرـیـکـیـ خـوـدـاـ درـوـسـتـهـ تـهـ نـیـاـ بـوـ لـهـ شـپـیـسـ وـنـافـرـهـتـیـ بـیـتـنـوـیـزـ وـزـهـ یـسـتـانـ قـوـرـنـانـ خـوـتـنـدـنـ درـوـسـتـ نـیـیـهـ بـهـ نـیـیـهـتـیـ تـیـلـاـوـهـتـیـ قـوـرـنـانـ، بـهـ لـامـ بـوـ تـهـ بـهـ رـوـکـ وـ حـیـفـظـ وـ دـوـعـاـ وـ ذـیـکـرـ درـوـسـتـهـ. وـهـ کـبـیـمـیـلـاـ کـرـدـنـ لـهـ کـاتـنـ خـوارـدـنـدـاـ:

**باب ذکر الله تعالى قائمًا وقاعدًا ومضطجعًا ومحدثًا وجنبًا وحائضًا إلا القرآن فلا يحل لجنب ولا حائض**

قال الله تعالى: (إِنِّي فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاحْتِلَافِ اللَّيلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لَأُولَى الْأَلَابِ، الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقَعُودًا وَعَلَى جَنُوبِهِمْ) (١٩١/٢).

رافهی ئه‌م ئایه‌تے پیرۆزه له‌م شوینه‌دا رابورد (ب - ۱ - ز - ۹).

۱/ ۴۹۷-۱۴۴۴ / عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كان النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يذكر الله على كل أحيانه. رواه مسلم.<sup>(۴۶۱)</sup>

عائشہ‌ی هاوسمه‌ی حمزه‌ت - دروودی خودا له حمزه‌ت و رمزای خودا له عائشہ بی - فهرموموی: پیغامبهر (دروودی خوای نسمری) له گشت کاتیکیدا یادو ذیکری دهکرد (م).

۲/ ۴۹۸-۱۴۴۵ / عن ابن عباس (رضي الله عنهم) عن النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: لو أن أحدكم إذا أتى أهله قال: باسم الله اللهم جنبا الشيطان وجنبا الشيطانا ما رزقنا فقضى بينهما ولد لم يضره. متفق عليه.<sup>(۴۶۲)</sup>

ثیبنووچه‌بابس - خوشنوودی خودا له خوی و باوکی بی - فهرموموی: حمزه‌ت (دروودی خوای نسمری) دفعه‌رموموی: کاتی یهکی لهئیوه دهیه‌وی برپاته لای خیزانی خوی ئه‌گه‌ر بلی: باسم الله اللهم جنبا الشيطان وجنبا الشيطانا ما رزقنا: بهناوی خودا ئه‌ی خوداوهندلا شهیتانمان له کوئن بکه‌وهو شهیتان دوور بخه‌رهوه لهم روژی خوته که‌داوته بهئیمه. هر که سه‌تان لهم کاته‌دا ناوا بلی ئه‌گه‌ر له و جاره‌دا مندان له چاره‌یان نووسرابی شهیتان زیانی بوی نابی (ش).

#### ۲۴۶) کونه‌ی کاتی نووستن و کاتی خبه‌ر بیونمه و باب ما یقوله عند نومه واستيقاظه

۱/ ۴۹۹-۱۴۴۶ / فهرموده‌ی: (كان رسول الله إذا أوى إلى فراشه..).<sup>(۴۶۳)</sup>

۲۴۷) باسی بهره‌و خیری کوری ذیکرو نالووده بیونه و جله‌وکیری لموازی‌لیه‌ینانی،  
مهکه‌ر له به رناچاری (عذر)

۱/ ۵۰۰-۱۴۴۷ / عن أبي هريرة عليه السلام قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إن الله ملائكة يطوفون في الطرق يلتمسون أهل الذكر فإذا وجدوا قوماً يذكرون الله ت Nadوا

<sup>(۴۶۱)</sup> موسیلم (۳۷۳).

<sup>(۴۶۲)</sup> بوخاری (۳۲۷۱) و موسیلم (۱۴۲۴).

<sup>(۴۶۳)</sup> بروانه: (۱/ ۸۱۴ ب - ۲۰ ز - ۱۲۷ ل - ۲۹۶).

هَلْمُوا إِلَى حَاجِتُكُمْ قَالَ فَيَخْفُونَهُمْ بِأَجْنِحَتِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا قَالَ فَيَسْأَلُهُمْ رَبُّهُمْ وَهُوَ أَعْلَمُ مِنْهُمْ مَا يَقُولُ عِبَادِي قَالُوا يَقُولُونَ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيُمَجْدُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ هَلْ رَأَوْنِي قَالَ فَيَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ مَا رَأَوْكَ قَالَ فَيَقُولُ وَكَيْفَ لَوْ رَأَوْنِي قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْكَ كَانُوا أَشَدَّ لَكَ عِبَادَةً وَأَشَدَّ لَكَ تَمْحِيدًا وَتَحْمِيدًا وَأَكْثَرَ لَكَ تَسْبِيحًا قَالَ يَقُولُ فَمَا يَسْأَلُونِي قَالَ يَسْأَلُونِكَ الْجَنَّةَ؟ قَالَ يَقُولُ: وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ عَلَيْهَا حِرْصًا وَأَشَدَّ لَهَا طَلْبًا وَأَعْظَمَ فِيهَا رَغْبَةً قَالَ فَمِمْ يَتَعَوَّذُونَ قَالَ يَقُولُونَ مِنَ النَّارِ قَالَ يَقُولُ وَهَلْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَا وَاللَّهِ يَا رَبَّ مَا رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْهَا قَالَ يَقُولُونَ لَوْ رَأَوْهَا كَانُوا أَشَدَّ مِنْهَا فِرَارًا وَأَشَدَّ لَهَا مَخَافَةً قَالَ فَيَقُولُ فَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ قَالَ يَقُولُ مَلَكُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ فِيهِمْ فُلَانٌ لَيْسَ مِنْهُمْ إِلَمَا جَاءَ لِحَاجَةٍ قَالَ هُمُ الْجُلْسَاءُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). متفق عليه.

وفي رواية لسلم: عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مَلَائِكَةَ سَيَّارَةَ فُضْلًا يَتَبَعَّدُونَ مَجَالِسَ الدَّكْرِ إِذَا وَجَدُوا مَجْلِسًا فِيهِ ذِكْرٌ قَعَدُوا مَعَهُمْ وَحَفَّ بَعْضُهُمْ بَعْضًا بِأَجْنِحَتِهِمْ حَتَّى يَمْلَئُوا مَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ الدُّنْيَا إِذَا تَفَرَّقُوا عَرَجُوا وَصَعَدُوا إِلَى السَّمَاءِ قَالَ فَيَسْأَلُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَهُوَ أَعْلَمُ بِهِمْ مِنْ أَيْنَ حَيْثُمْ فَيَقُولُونَ حِثْنَا مِنْ عِنْدِ عِبَادِكَ فِي الْأَرْضِ يُسَبِّحُونَكَ وَيُكَبِّرُونَكَ وَيَهْلِكُونَكَ وَيَحْمَدُونَكَ وَيَسْأَلُونَكَ فَالْمَذَنبُ وَمَاذَا يَسْأَلُونِي قَالُوا يَسْأَلُونِكَ جَنَّتَكَ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا لَا أَيْ رَبَّ قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا جَنَّتِي قَالُوا وَيَسْتَجِرُونَكَ قَالَ وَمَمْ يَسْتَجِرُونَكَ قَالُوا مِنْ نَارِكَ يَا رَبَّ قَالَ وَهَلْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا لَا قَالَ فَكَيْفَ لَوْ رَأَوْا نَارِي قَالُوا وَيَسْتَغْفِرُونَكَ قَالَ فَيَقُولُ قَدْ غَفَرْتُ لَهُمْ فَأَغْطِيَتِهِمْ مَا سَأَلُوا وَأَجْرَتِهِمْ مِمَّا اسْتَجَارُوا قَالَ فَيَقُولُونَ رَبُّ فِيهِمْ فُلَانٌ عَبْدٌ خَطَّاءٌ إِلَمَا مَرَّ فَجَلَسَ مَعَهُمْ قَالَ فَيَقُولُ وَلَهُ غَفَرْتُ هُمُ الْقَوْمُ لَا يَشْقَى بِهِمْ جَلِيسُهُمْ). (٤٧٤)

ئەبو ھورھیرە (بەزای خوای لەپى) فەرمۇسىت: خۆشەۋىست (دروودى خوای نەسرىپى) فەرمۇسىت: خوداي گەورە چەشىنە فريشته يەكى ھەيە، ئىشيان ئەوهىھ بەرى و بانانا دەسوورپىنە وە بەشويىن ئەھلى ذىكىردا دەگەرپىن، جا ھەر كاتى دىيان وَا كۆمەلى

یادی خودا دهکنه و کوپری ذیکریان دابهستووه، قاو لهیه کتر دهکنه و بهیه ک دهلین: و مرن به لای کاری خوتانه وه نهمه نه وهیه که نئیوه بوی دهگرهین فهرموموی: نیتر که له که دهکنه دهدوریان و ههتا ناسمانی خواروو به بال دهخولینه وه به گردنیاند، جا په روهدگاریان لییان دهپرسن - هه رچه ن خوی باشترا حالت که دهزانی - دفه رمومی: نه م بهندانهی من دهلین چی؟ فهرموموی (درودی خوی نمسر بن): فریشته کان دفه رمومون: (سبحان الله) دهکنه و تو بـهـپـاـکـ وـ پـیرـوـزـوـ بـیـ خـهـوـشـ دـهـزـانـ وـ (الله أكـبرـ) دهکنه و خودای خویان به گهوره دهگرن و (الحمد لله) دهکنه و سوپاس و ستایشی تو دهکنه و به هه مموو جوئی به شان و شکوئی تؤدا ههل ددهن، جا دفه رمومی: ئایا نه مانه منیان بینیووه؟ دفه رمومون: نه بـهـخـواـ نـهـتـیـانـ دـیـوـهـ، جـاـ دـفـهـ رـمـوـمـیـ: نـهـیـ ئـهـگـهـ رـبـمـ بـیـنـ چـوـنـهـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ): دـفـهـرـمـوـوـنـ: ئـهـگـهـرـ بـتـبـیـنـ باـشـتـرـ بـهـنـدـدـیـیـتـ بـوـ دـهـکـنـ وـ زـیـاتـرـ باـسـیـ بـیـ خـهـوـشـیـتـ دـهـکـنـ، جـاـ خـوـدـاـ دـفـهـرـمـوـمـیـ: نـهـیـ باـشـهـ دـاـوـایـ چـیـمـ لـیـ دـهـکـنـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ): دـفـهـرـمـوـوـنـ: ئـایـاـ دـیـوـتـانـهـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ): دـفـهـرـمـوـوـنـ: نـهـ بـهـخـوـدـاـ ئـهـیـ خـوـدـایـهـ! - نـهـیـانـ دـیـوـوـهـ فـهـرـمـوـوـیـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ): دـفـهـرـمـوـیـ: ئـهـیـ ئـهـگـهـرـ بـیـبـیـنـ چـوـنـهـ؟ دـفـهـرـمـوـوـنـ: ئـهـگـهـرـ بـیـبـیـنـ باـشـتـرـ سـوـورـ دـهـبـنـ لـهـسـهـرـیـ وـ باـشـتـرـ هـلـپـهـیـ بـوـ دـهـکـنـ وـ زـیـاتـرـ حـهـزـیـ لـیـ دـهـکـنـ، دـفـهـرـمـوـمـیـ: ئـهـیـ لـهـچـیـ دـهـترـسـنـ وـ خـوـیـانـیـ لـیـ دـهـپـارـیـزـنـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ: دـفـهـرـمـوـوـنـ: لـهـئـاـگـرـ دـهـترـسـنـ وـ پـهـنـاـ دـهـگـرـنـ بـهـخـوـدـاـ لـیـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ: دـفـهـرـمـوـوـیـ: ئـایـاـ دـیـوـیـوـیـانـهـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ): دـفـهـرـمـوـوـنـ: نـهـ بـهـخـوـاـ نـهـیـانـ دـیـوـهـ دـفـهـرـمـوـیـ: ئـهـیـ ئـهـگـهـرـ بـیـبـیـنـ چـوـنـهـ؟ فـهـرـمـوـوـیـ: دـفـهـرـمـوـوـنـ: ئـهـگـهـرـ بـیـبـیـنـ زـیـاتـرـ لـهـدـهـسـتـیـ هـهـلـدـیـنـ وـ باـشـتـرـ کـوـیـ لـیـ دـهـکـهـنـهـوـهـ. فـهـرـمـوـوـیـ: ئـهـوـجـاـ دـفـهـرـمـوـیـ: دـهـنـیـوـهـ بـهـشـایـهـتـ بـنـ ئـهـوـاـ منـ لـیـیـانـ خـوـشـ بـوـومـ، جـاـ فـرـیـشـتـهـیـ لـهـفـرـیـشـتـهـ کـانـ دـهـلـیـ: کـاـبـرـایـهـ کـیـانـ لـهـنـاـوـدـایـهـ لـهـوـانـ نـیـیـهـ، پـیـاوـیـکـیـ خـرـاـپـهـ، بـوـ ذـیـکـرـیـ خـوـدـاـ نـهـهـاتـبـوـوـ، بـوـ کـارـیـکـیـ خـوـیـ هـاتـبـوـوـ؟ دـفـهـرـمـوـیـ: کـوـمـهـلـیـ نـاـواـ کـوـپـرـیـ، لـهـبـهـرـخـاتـرـیـ ئـهـوـانـ هـاـوـنـشـیـنـیـشـیـانـ لـهـبـهـدـبـهـخـتـیـ رـزـگـارـیـ دـهـبـیـ وـ بـهـهـوـیـ ئـهـوـانـهـوـهـ ئـهـوـیـشـ خـوـشـ بـهـخـتـ دـهـبـیـ! (شـ) لـهـگـیـرـانـهـوـهـیـهـ کـیـ تـرـیـ ئـیـمـامـیـ مـوـسـلـیـمـ دـاـ (رمـزـاـ خـوـدـایـ کـمـوـرـیـ لـیـ بـنـ) لـهـ ئـهـبـوـهـوـرـهـیـرـهـ (رـمـزـاـ خـوـایـ لـیـ بـنـ) لـهـ حـمـزـهـتـهـوـهـ (درـودـیـ خـوـایـ نـمـسـرـ بـنـ) دـفـهـرـمـوـیـ: خـوـدـاـ جـوـرـهـ فـرـیـشـتـهـیـهـ کـیـ گـهـرـوـکـیـ زـوـرـ بـهـقـهـدـرـیـ هـهـیـهـ، مـنـهـیـ کـوـپـرـیـ

یادی خودا دهکمن و عهودالن بهشوین ئه لقہی ذیکرو یاددا، هر که کوریکی ذیکریان دهست که ووت که ذیکری تیابکری گورج له گه لیانا داده نیشن و گه ماروی کوره که دهدن و به بالیان ده خولینه و به دهوریانانو له سه ریه که ده به ست، هه تا نیوانی زه و ناسمانی خوارو و پر ده که ن! کاتی خه لکه که بلاوهی لی ده کمن ئه وانیش به رز ده بنه و هو سه رد که وون بو ناسمان، خودای بالا دهست و شکودار - که خوی باشت ر شته که ده زانی - له بر حیکمہ تی لیيان ده پرسی: ئیوه له کویوه هاتوون؟ ده لین: له لای به نده گه لیکی تزوہ هاتوون، که وان له سه رزه، حالیان وا یه سوبحانه للا ده کمن، ئه للا هو ئه کبمر ده کمن، ته لیله ده کمن، ئه لجه مدولیلا ده کمن، داوای به خشش و خه لات له تو ده کمن، دفه رموی: داوای چیم لی ده کمن؟ دفه رموون: داوای به هه شت لی ده کمن، دفه رموی: ئایا به هه شت منیان دیوه؟ ده لین: نه ئه ئه خودایه! دفه رموی: ده بی ئه گهر به هه شت من به چاوی خویان ببینن حالیان چون بی؟ ده لین: هه روا خویان فره داوه ته راو به ختنی تزوہ. دفه رموی: له تاو چی خویان فره داوه ته په نای منه وه؟ ده لین: له تاوی ئاگری تو، دفه رموی: ئایا ئاگری دوزه خی منیان دیوه؟ ده لین: نه، دفه رموی: ده بی ئه گمر ئاگری دوزه خی من ببینن ده شی ئه وسا حالیان چون بی؟ ده لین: هه رو وها داوای لیخوشبوونت لی ده کمن. دفه رموی: ده سا وا لیيان خوش بوم و ئه وهیشی که داوای ده کمن ئه وا دام پییان و ئه وا ئه مانیان ده ده می و له وهیشی که لی ده ترسن و له تاوی هانیا یان بو من هینا واه په نایان ده ده م. فه رمووی: دفه رموون: خودایه! کابرایه کیان له نا ودایه، به نده یه کی زور به دکاره، له وان نییه، بو ذیکر نه هاتووه، به ریکه وت له ویوه رهت بوم، ئیتر له گه لیانا دانیشت، دفه رموی: له ویش خوش بوم، هوزی و هاونیشانیان - به هوی پیروزی ئه وانه و هو له به رخاتری ئه وان - قهت به ده بخت نابی.

٢٤٤٨/٥٠١: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدِ الْحَدْرَبِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَا يَقْعُدُ قَوْمٌ يَذَكَّرُونَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا حَفَّتُهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَغَشَّيَتُهُمُ الرَّحْمَةُ وَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَا عِنْدَهُ). رواه مسلم.<sup>(٤٧٥)</sup>

ئهبو هورهیره و ئهبو سهعید (بزمی خودایان ل ب) دفهه رمومون: خوشه ویست (درووی خوای نمسر بن) فهرموموی: هر کوئمه‌تی له شویننی بؤ ذیکر کردنی خودا دابنیشن.. تاد، باقی مهنده‌ی ئهم فهرموموده لهم شوینه‌دا رابوورد: (ب - ۱ - ز - ۲۹ - ل - ۲).

۳ / ۵۰۲-۱۴۴۹ عن أبي وَاقِدِ الْيَشِّيِّ **هـ** أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (بَيْنَمَا هُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ وَالنَّاسُ مَعَهُ إِذْ أَقْبَلَ ثَلَاثَةُ نَفَرٍ فَأَقْبَلَ اثْنَانُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَذَهَبَ وَاحِدٌ قَالَ فَوَقَفَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَمَّا أَحَدُهُمَا فَرَأَى فُرْجَةً فِي الْحَلْقَةِ فَجَلَسَ فِيهَا وَأَمَّا الْآخَرُ فَجَلَسَ خَلْفَهُمْ وَأَمَّا الثَّالِثُ فَأَدْبَرَ ذَاهِبًا فَلَمَّا فَرَغَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَلَا أَخْبِرُكُمْ عَنِ النَّفَرِ الْثَّلَاثَةِ أَمَّا أَحَدُهُمْ فَأَوْى إِلَى اللَّهِ فَأَوْاهَ اللَّهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَاسْتَحْيَا اللَّهَ مِنْهُ وَأَمَّا الْآخَرُ فَأَعْرَضَ فَأَعْرَضَ اللَّهُ عَنْهُ. متفق عليه. <sup>(۴۷۶)</sup>

ئهبو واقیدی لهیشی (بزمی خوای ل ب) - که ناوی حاریشی کوری عهوفه - فهرموموی: جاری پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسر بن) له مزگه‌وت دانیشتبوو، خه لکه که‌یش هاتنه بهره‌وه بولای پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسر بن) و ئه‌وی تریان رویشت، جا دوو که‌سه‌که له دیار پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسر بن) راوه‌ستان، تایه‌کیکیان که‌لینیکی له‌ئه‌لکه‌ی کوره‌که‌دا به‌دی کردو تیا دانیشت، وه ئه‌وی تریشیان له پشتیانه‌وه دانیشت و سیه‌میشیان هه‌تی توراندو رویشت، جا که پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسر بن) له فهرمایشته‌که‌ی لی بؤوه فهرموموی: باباسی حالی ئهم سی که‌سه‌تان بوبکه‌م: يه‌کیکیان هانای برده به‌رخودا خودا هانای دا، يه‌کیکیشیان شه‌رمی کردو خودایش شه‌رمی لهو کرد، ئه‌وی تریشیان پشتی له خودا هه‌لکردو خودایش پشتی لهو هه‌لکردو لی تورووه بوبه.

۴ / ۵۰۳-۱۴۵۰ عن أبي سَعِيدِ الْحَدْرِيِّ **هـ** قَالَ: (خَرَجَ مُعَاوِيَةً عَلَى حَلْقَةٍ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ مَا أَجْلَسْكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ قَالَ آلَّا يَأْجُلَسْكُمْ إِلَى ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسْنَا إِلَى ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَحْلِفُكُمْ ثَمَمَةً لَكُمْ وَمَا كَانَ أَحَدٌ بِمَنْزَلَتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْلَى عَنْهُ حَدِيثًا مِنِّي وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ عَلَى حَلْقَةٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فَقَالَ مَا أَجْلَسْكُمْ قَالُوا جَلَسْنَا نَذْكُرُ اللَّهَ وَنَحْمَدُهُ عَلَى مَا هَدَانَا

لِلْإِسْلَامِ وَمَنْ بِهِ عَيْنَاً قَالَ اللَّهُ مَا أَجْلَسْكُمْ إِلَّا ذَاكَ قَالُوا وَاللَّهِ مَا أَجْلَسْنَا إِلَّا ذَاكَ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَسْتَخْلِفُكُمْ ثُمَّهُمْ لَكُمْ وَلَكُنَّهُ أَثَانِي حَرِيلٌ فَأَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ). رواه مسلم. (۴۷)

ئەبو سەعیدى خودرى (بۇزى خوپىلىنى) فەرمۇوى: موعاوبىيە (بۇزى خوپىلىنى) چوو بەسەر كۆرۈكى ذىكىردا لهناو مزگەوتدا ئەلقەيان دابۇو، فەرمۇوى: ئەوه بۆچى دانىشتۇون؟ گوتىيان: دانىشتۇوين يادو ذىكىرى خودا دەكەين، فەرمۇوى: تۇو خودا هەربئەوه دانىشتۇون و بەس؟ گوتىيان: بەلىن بەخودا ھەر بۆئەوه دانىشتۇوين و بەس؟ فەرمۇوى: دەبزانن من لەبەرئەوه سوينىندم نەدان كەباوھىپتان بى نەكەم، (بەلکو لەبەر شتىكى تىرە كەمن ئىيىستا بۆتان باس دەكەم). كەس نىيە كەپايەمىنى بۇوبى لەلای پېغەمبەر (دەرۋىش خوپىسىرى) و لەگەن ئەوهشدا وەك من ئىاوا فەرمۇودەو فەرمایىشتى ئەۋازاتە كەم بىگىرىتەوه (چوونكە من ژىن براى حەزرت بۇوم و نووسەرى سرووشى بۇوم و زۆريش لەخزمەتى دا بۇوم، بەلام لەگەن ئەمەيشىدا فەرمۇودەيى تا نەچمە بنج و بنهوانى و بەباشى لىيم روون نەبى كەھى ئەۋازاتە يە نايگىرەمەوە، ئەنجا موعاوبىيە فەرمۇوى) جارى پېغەمبەر (دەرۋىش خوپىسىرى) دەرچوو، رؤىشت بۇ مزگەوت، لەۋى چوو بەسەر دەستەيى لەھاۋپىيانى دا، بەئەلقە كۆپى ذىكىريان دابەستىبوو، فەرمۇوى: ئەوه خەرىكى چىن و بۆچى وادانىشتۇون؟ گوتىيان: دانىشتۇوين يادو ذىكىرى خودا دەكەين و حەمدو سوپاسى لەسەر ئەوه دەكەين كەشارەزاي كەرددۇوين بۇ وەرگەتنى ئايىينى ئىسلام و ئەم بەھەر گەورەيەپى بى بەخشىووين. فەرمۇوى: توخوا ھەربۇ ئەوه دانىشتۇون و بەس؟ گوتىيان: ئەرى بەخودا ھەر بۇ ئەوه دانىشتۇوين و بەس. فەرمۇوى: دەبزانن كەمن لەبەر ئەوه سوينىندم نەدان كەباوھىپتان بى نەكەم، بەلکوو لەبەر ئەم مىزدە خۆشەيە: جوبرائىل - دروودو سلاۋى خواى لى بى - ھاتەلام پىيى فەرمۇوم: كەخوادادى گەورەو مەزن شانازىيتان پىيە دەكا بەسەر فريشته كاند! (م).



(٤٤٨) باسی ویرد خویندنی به یانیان و نیواران - باب الذکر عند الصباح والمساء  
قال الله تعالى: (واذکر ربک فی نفسک تضرعاً وخفیةً دون الجھر من القول بالغدو  
والاصل ولا تکن من الغافلین) (٢٠٥/٧). قال أهل اللغة / الأصال جمع أصیل: وهو  
ما بین العصر والمغرب.

نهوی (ره حمه تی خوای لی بی) دھفه رمومی: زانایانی زمان دھفه رمومون: وشهی  
(أصال) کوی وشهی (نه صیل) ی عهر بھی یه، که بریتی یه له نیوانی عھسو شیوان.  
وقال تعالی: (وسبح بحمد ربک قبل طلوع الشمس وقبل غروبها)

وقال تعالی: (وسبح بحمد ربک بالعشی والأبکار )

قال أهل اللغة: العشی: ما بین زوال الشمس وغروبها.

وقال تعالی: (فی بیوت أذن اللہ أَن ترفع ویذکر فیها اسمه یسبح له بالغدو والاصل  
رجال لا تلهیهم تجارة ولا بیع عن ذکر الله ) وقال تعالی: (إنا سخروا الجبال معه یسبح  
بالعشی والاشراق).

مه بہست له ئایه ته کان هه مان مه بہسته که له زنجیره (٢٤٤) دا باسکراوه. دانهر  
(مزای خوای لی بی) دھفه رمومی: زانکانی زمان دھفه رمومون: عھشی: له نیوھروھیه هه تا  
خورناؤ بیون.

١٤٥١-٥٠٤/ عن أبي هريرة عليه قال: قال: رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ  
قَالَ حِينَ يُصْبِحُ وَحِينَ يُمْسِي سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةَ مَرَّةٍ لَمْ يَأْتِ أَحَدٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
بِأَفْضَلِ مِمَّا جَاءَ بِهِ إِلَّا أَحَدٌ قَالَ مِثْلَ مَا قَالَ أَوْ زَادَ). رواه مسلم. (٤٧٨)

ئهبو هورهیره (مزای خوای لی بی) فھرمومی: خوشھویست (درودی خوای لم سمر بی) دھفه رمومی:  
ھه رکھسی سه رله بھیانی و سه ر له ئیواری سه دجار بلی: سبحان الله و بحمدہ: له پڑی  
ژینه و هدا کھسی تر کرد و هدی وا نایاب له گھمل خوی ناهیئن بؤ مهیدانی حیساب،  
که له بابه تی یادی خودابی، مه گھر کھسی که نه ویش نه وندھی نه وی گوتپی، یا له وه  
پتری گرددبی؟ (م)

۵۰۵-۱۴۵۲/۲ عن أبي هريرة عليه قال: جاء رجُلٌ إلى النبيّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فقال: يا رسول الله ما لقيت من عقربٍ لدغشي البارحة، قال: أما لو قلت حين أمسنتَ أعود بكلماتِ اللهِ التاماتِ من شرّ ما خلقَ لم تضرّكَ رواه مسلم.<sup>(۴۷۹)</sup>

دیسان فهرموموی پیاوی هاته خزمه‌تی حهزرهت (دروودی خوای نسربن) گوتی: قوربان؟ دوی شه و دوپوشکی پیوه‌ی دام، ئای چی لی کردم، ئیشی برده ناو دلم، فهرموموی: ئه‌دی سهر له‌ثیواری ئه‌گهر بتکوتبا: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ: بهنا ده‌گرم به وشه ته‌واوه‌کانی خودا له‌زیانی ئه‌وهی که خودا خوی دروستی کردودوه. ئه‌گهر ئه‌م نزایه‌ت بخویندبايی مه‌گهر حمزی خودای له‌سهر بوایه دهنا زیانی نه‌دهبوو بوت (م).

۵۰۶-۱۴۵۳/۳ عن أبي هريرة عليه عن النبيّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) آنه کان يقول: (إِذَا أَصْبَحَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْنَا وَإِنِّي أَمْسَيْنَا وَإِنِّي نَحْيَا وَإِنِّي نَمُوتُ وَإِنِّي أَنْشُوَرُ وَإِذَا أَمْسَيَ قَالَ اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْنَا وَإِنِّي نَحْيَا وَإِنِّي نَمُوتُ وَإِنِّي أَنْشُوَرُ). رواه أبو دادود والترمذی، وقال: حديث حسن.<sup>(۴۸۰)</sup>

دیسان له‌مهوه له حهزرهتهوه (دروودی خوای نسربن) گوتی: حهزرهت (دروودی خوای نسربن) به‌یانیان دهستوری وابوو دهیفه‌رمومو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْنَا وَإِنِّي نَحْيَا وَإِنِّي نَمُوتُ وَإِنِّي أَنْشُوَرُ: خوداوهندلا به‌پشتی تو و رؤژمان کرددهوه، وهههه به‌پشتی تؤیش شهوده‌کینه‌وه، له‌سایه‌ی تؤوه دهژین و به‌فرمانی تو دهمرین، کاتیکیش زیندو ده‌بینه‌وه ده‌گه‌رینه‌وه به‌ردستی خوت (د/ت: ح/ح).

### شـهـلهـبـاـوـانـهـ وـکـوـبـهـ باـوـانـهـ

### دواـخـانـهـ بـهـنـدـهـیـشـ قـاـپـیـ یـهـزـدـانـهـ

۵۰۷-۱۴۵۴/۴ عن أبي هريرة عليه قال: (أَنَّ أَبَا بَكْرَ الصَّدِيقَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مُرْنِي بِكَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ إِذَا أَصْبَحْتُ وَإِذَا أَمْسَيْتُ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ أَشْهَدُ أَنَّ لِإِلَهٍ إِلَّا أَنْتَ

موسلیم (۲۷۰۹).<sup>(۴۷۹)</sup>

نهبو داود (۵۰۶۸) و تیرمذی (۳۴۸۸).<sup>(۴۸۰)</sup>

أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهُ قَالَ قُلْهَا إِذَا أَصْبَحْتَ وَإِذَا أَمْسَيْتَ وَإِذَا أَخْدَتَ مَضْجَعَكَ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. <sup>(٤٨١)</sup>

دیسان فهرموموی: ئەبوبەکری صەدیق (بەزى خواى لىنى بىن) فەرمۇمۇی: ئەی پېغەمبەرى خۇدا! چەن وشەيەكم پى بلى كەله کاتى بەيانى و ئىیوارەدا بىيانلىم، فەرمۇمۇی: بلى: اللَّهُمَّ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ أَشْهَدُ أَنَّ لَإِلَهَ إِلَّا أَنْتَ أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهُ: خوداوهندلا ئەی دروسکەرى ئاسماڭەكان و زھۆى لهنەبوون، ئەی زانا بەھەمۇو نھىنى و ئاشكرايى؟ ئەی ئەوكەسەى كە ئاگات لەھەمۇو شتىكە و ھېچتلى و نابى؟ ئەی پەروەردگارى ھەمۇو شتى؟ ئەی پادشاھ ھەموان! شايەتى دەدەم كەھېچ خودايى نىيە تو نەبى، پەنا دەگرم بەتۇ لە شەپەرى نەفسى خۆم، وە لەشەپەرى شەيتان، وە لەشەپەرى شىرك و ھاوبەشى دانانى شەيتان بۇ زاتى پاكى بىن وينەي يەزدان. فەرمۇمۇی: كاتى بەيانى و كاتى ئىیوارى و كاتى خەوتىن ئەمە بلى (د/ت: ح/ح/ص).

٥٠٨٤٥٥ / عن عبد الله عليه قال: كان رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَمْسَى قَالَ أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرٌ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ الْكَسْلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفَتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ) إذا أصبح قال ذلك أيضاً: أصبحنا وأصبح الملك لله. رواه مسلم. <sup>(٤٨٢)</sup>

عەبدوللائى كورى مەسعود (بەزى خواى لىنى بىن) فەرمۇمۇی: پېغەمبەرى خودا (دروودى خواى لىسىر دەستوورى وا بۇ ئىیواران دەھىفەرمۇو: أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ اللَّيْلَةِ وَخَيْرٌ مَا فِيهَا وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا وَشَرِّ مَا فِيهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ الْكَسْلِ وَالْهَرَمِ وَسُوءِ الْكِبَرِ وَفَتْنَةِ الدُّنْيَا وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ) ئەوا ئىیوارە هات، ھەمۇو بەرەۋام مولىخوداين، سوپاس بۇ خودا، يەزدانى پاك نەبى خواى تر نىيە، خودايەكى تاق و تەننیا يە، بىن ھاپىرى يە، ھېچ ھاوبەشى نىيە، مولىك ھەر مولى ئەوه، سوپاس و ستايىش ھەر بۇ ئەوه، ئەو

<sup>(٤٨١)</sup> نەبو داود (٥٠٦٧) و تىرمىذى (٣٢٨٩).

<sup>(٤٨٢)</sup> موسىلىم (٢٧٢٢).

خودایه تهوانای گشت شتیکی ههیه، ئهی پهروهدگارم! داوای ئه و چاکهیهت لى دهکم کلهلم شهوددا ههیه، ودداوای ئه و چاکهیهت لى دهکم کلهپاش ئه شهودوه ههیه، وه داوای ئه و چاکهیهت لى دهکم کلهلم شهوددا ههیه، ودپهنا دهگرم بهتؤ له و شهدهی کلهلم شهوددا ههیه، وه پهنا دهگرم بهتؤ لهسزای دوزهخ و لهسزای گور. شهودوه ههیه، پهروهدگار! پهنا دهگرم بهتؤ لهسزای دوزهخ و لهسزای گور. ئیبنومه سعوود (بروزی خوای لئین) فهرمooو: بهیانیانیش دیسان ههروای دهفه رمooو: به لام لهجیاتی (أمسينا وأمسى الملك) دهیفه رمooو (درودی خوای لئسرین): (أصبحنا وأصبح الملك لله) ههتا (.. و عذاب في القبر) (موسلیم. رهزای خوای لئین).

٦/٤٥٦-٥٠٩ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَيْبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُلْ: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمَعْوَذَةُ حِينَ تُسْمِي وَحِينَ تُصْبِحُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ تَكْفِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح.

(٤٨٣)

عهبدوللای کوری خوبهیب (بروزی خوای لئین) فهرمooو: حهزرهت (درودی خوای لئسرین) پییس فهروموم: سوورهتی (قل هو الله أحد) و سوورهتی (قل أعوذ برب الفلق) و سوورهتی (قل أعوذ برب الناس) ئیواران و بهیانیان سی جار بخوینه، ئیتز بو ههموو شتی بهست دهکا (د/ت: ح/ح/ص).

٧/٤٥٧-٥١٠ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَا مِنْ عَبْدٍ يَقُولُ فِي صَبَاحٍ كُلَّ يَوْمٍ وَمَسَاءً كُلَّ لَيْلٍ بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ لَمْ يَضُرِّ شَيْءٌ). رواه أبو داود والترمذی، وقال: حدیث حسن صحیح.

(٤٨٤)

عوثمانی کوری عهفغان (بروزی خوای لئین) فهرمooو: خوشهویست (درودی خوای لئسرین) فهرومooو: هر بهندیت سهرهیانی ههموو روزی و سه رهئیوارهی ههموو روزی سی جار بلی: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ثَلَاثَ مَرَاتٍ لَمْ يَضُرِّ شَيْءٌ: بهپروردی ناوی ئه و خودایه چاوهزار

(٤٨٢) ئهبو داود (٥٠٨٢) و تیرمذی (٣٥٧٠).

(٤٨٤) ئهبو داود (٥٠٨٨) و تیرمذی (٣٣٨٥).

بُوْخُوم دهکه مو و خُوم لهه مو و ده دو به لایی ده پاریز، که له له گهله ناوی نهودا هیج شتی زیانی نابی، ج له زه ویدا بی، ج له ناسمان دا بی، و مهه و خودایه کی واشه که هه مو و شتی ده زانی و ئاگای لهه مو و شتیکه به راستی هه ر خوی ژنه واو زانا دانایه. هه ر به ندهی سی جار ئه مه بلی نیتر هیج شتی زیانی نابی بوی (د/ت: ح/ح/ص).

#### (٢٤٩) باسی گونه کاتی نووستن - باب ما يقول عند النوم

قال الله تعالى: (إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْخَلَافَ الْلَّيْلُ وَالنَّهَارُ ..) لآيات. راشه لهم شوینه دا رابوود: (ب - ١ - ز - ٩ - ل - ٩٨).

٥١١-١٤٥٨/١ به لام لهم شوینه دا شیوه دا نواهیه: باسمك اللهم أحياناً وأمومت. <sup>(٤٤٥)</sup>

٥١٢-١٤٥٩/٢ عن عَلَيْهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَهُ وَلِفَاطِمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا): (إِذَا أَوْيَتَمَا إِلَى فِرَاشِكُمَا أَوْ أَخْدَثَمَا مَضَاجِعَكُمَا فَكَبَرَا ثَلَاثَةُ وَثَلَاثَيْنَ وَسَبَّحَا ثَلَاثَةُ وَثَلَاثَيْنَ وَاحْمَدَاهُمْ ثَلَاثَةُ وَثَلَاثَيْنَ: وفي رواية: التسبیح أربعاً وثلاثین وَ في رواية التکبیر أربعاً وثلاثین). متفق عليه. <sup>(٤٤٦)</sup>

علی (مزای خوی لبی) فهرمووی: پیغه مبهه (درووی خوی نسمری) به من و به فاطیمه هی فهرموو: که چوونه سه رنوین بؤ نووستن یا فهرمووی: که راکشان له سه ر نوینه که تان سیی و سی جار بلیین: (الله اکبر) و سیی و سی جار بلیین: (سبحان الله) و سیی و سی جار بلیین (الحمد لله) له گیرانه و هیه کا: سیی و چوار جار (سبحان الله) بکهن. له گیرانه و هیه کی تردا: سیی و چوار جار بلیین (الله اکبر) (ش).

٥١٣-١٤٦٠/٣ وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةٍ إِذَا رَأَهُ لَا يَدْرِي مَا خَلَفَهُ عَلَيْهِ ثُمَّ يَقُولُ: يَا سَمِّكَ رَبَّ وَضَعْتُ جَنِيًّا وَبَكَ أَرْفَعَهُ إِنْ أَمْسَكْتَ نَفْسِي فَأَرْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا فَأَخْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ). متفق عليه. <sup>(٤٤٧)</sup>

<sup>(٤٤٥)</sup> بروانه: (٨١٧ ب - ٢ ز - ١٢٧ ل - ٢٩٧).

<sup>(٤٤٦)</sup> بوخاری (٥٣٦) و (٦٣٨) و موسیم (٢٧٢٧).

<sup>(٤٤٧)</sup> بوخاری (٦٣٢٠) و موسیم (٢٧٤).

ئهبو هورهیره (بجزی خوای لئی بن) فهرموموی: خوشه ویست (برووی خوای نسرین) فهرموموی: کاتی ده چنه سه رنونین بؤ خهون، به بھری جله که تان نوینه که بتھ کین (واته: به چمکی ناوه وھی ئیزار، یا به ههر شتیکی تر) چونکه ئیوه نازانن که لە پاش ئیوه نوینه که چی تی ده چی، له وانمیه ماری، دوو پشکی، یا ئازاریکی تری تی چووبی، ئهوجا بلىن: یاسمک رَبَّ وَضَعْتُ جَنِيْ وَلَكَ أَرْفَعْتُهُ إِنْ أَمْسَكْتُ نَفْسِي فَأَرْحَمْهَا وَإِنْ أَرْسَلْتُهَا فَأَحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عَبَادَكَ الصَّالِحِينَ: ئهی پهرو مردگارم؛ به بھر که تی ناوی پیروزی تو ته نیشتم داده نیم و دخهوم، و بھ پشتی تو به رزی ده که مه وھو لە خه و هەلدەسم، خودایه! ئه گھر گیانم گل دده دیتھ وھو لەم خهونه دا گیانم دکیشی ئهوا رەحمى پی بکه، و دئه گھر بھر لای دکھیتھ وھو لەم خه وھ خبھرم دکھیتھ وھو ئهوا بی پاریزه و بھوی که بھندە با شە کانی خوتى پی دھپاریزی ئه ویش بھوھ ئاگاداری بکه (ش).

۵۱۴-۱۴۶۱ / عن عائشة (رضي الله عنها) (أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ كُلَّ لَيْلَةٍ جَمَعَ كَفِيْهِ ثُمَّ نَفَثَ فِيهِمَا فَقَرَأَ فِيهِمَا قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَ قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ وَ قُلْ أَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ ثُمَّ يَمْسَحُ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ يَبْدأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ). متفق عليه.<sup>(۴۸۸)</sup>

عائیشه (بجزی خوای لئی بن) فهرموموی: جاران حەزرت (برووی خوای نسرین) دھستووری وابوو که ده چووه ناوجیگھوھ هەردوو لە پی خۆی دهنا بھیه کھوھو فووی پیا دھکردن و ئینجا (قل هو الله أحد) و (قل أَعُوذ بربِ الْفَلَقِ) و (قل أَعُوذ بربِ النَّاسِ) ی بھناو هەردوو دھستی دا دھخویند، ئینجا دھیھینان بھسەر جھسته خۆیدا. (ش) لە گیر آنە وھیه کی بوخاری و موسیلم دا (رضي الله عنهمما) جاران پېغەمبەر (برووی خوای نسرین) ھەممو شەھی، کە ده چووه ناو جیگھوھ هەردوو لە پی دھستی خۆی دهنا بھیه کھوھو فوی پیادە کردن و ئەنچا (قل هو الله أحد) و (قل أَعُوذ) وھکانی بھناو هەردوو دھستی دا دھخویند، ئینجا دھیھینان بھسەر جھسته خۆی دا سەرتاپا، ئەھندەی کە دھستی پیی دھگەیشت، لە پیشا دھیھینان بھسەر سەر و رو خساریا، ئینجا بھ بھری لەشیا، ئهوجا بھ دیوی لەشیا، سی جار ئاواب دھکرد، بھ تەپی دھمى

فوی دهکرده ناو له په کانی و نهوسا نه سووره تانه تیا، ده خویندن و دهستی دههینا به جهسته خوی دا ئه م سی شته هی سی جار دووباره دهکردهوه (ش).

۵۱۵-۱۴۶۲/ عن البراء بن عازب (رضي الله عنهما) قال: قال: لِي رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا أَتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَوَضَّأْكَ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ اضْطَجَعْتَ عَلَى شِقْكَ الْأَيْمَنِ وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَضْتُ أُمْرِي إِلَيْكَ وَالْجَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأً وَلَا مَنْجَأً مِنْكَ إِلَيْكَ آمَنتُ بِكَتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَيْكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ فَإِنْ مَتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ فَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ). متفق عليه<sup>(۴۸۹)</sup>.

به رائی کوری عازب (مزای خواه نهادن) فهرموموی: خوشهویست (درووی خواه لمسربین) پیش فرموم: کاتی دهتهوی بچیته سهر نویتی نووستن، له پیشدا دهستنویزی بگره، وهک دهستنویزی نویز، نهنجا له سمر لای راستت رابکشی و بلی؛ اللهمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ وَفَوَضْتُ أُمْرِي إِلَيْكَ وَالْجَاتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ رَهْبَةً وَرَغْبَةً إِلَيْكَ لَا مَلْجَأً وَلَا مَنْجَأً مِنْكَ إِلَيْكَ آمَنتُ بِكَتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ وَبِنَيْكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ: خودایه! خوم دایه دهستی تو، کاری خوم سپارد به تو، پهناه هیناوه بو پهناه تو، پشتم بهستووه به تو، نهمهش که دهکم چونکه مهترسیم له قارو سرای تو ههیه و نومیدیشم به میهره بانی و ره حمه تی تو ههیه، هیچ پهناو پاسار) له قارو خهشمی تو نییه، مه گهر له لای خوت، پهنا هر پهناه تویه، با وهرم به و نامه پیروزانه ههیه که خوت ناردوونت، که یه کیکیان قورئانی گهورهیه، وہ با وهرم به و پیغه مبه رهیش ههیه که خوت رهوانه کرد ووه بوسه رئاده میزادو په ری، که حهزره تی مو حمه مده. فهرموموی: جا نه گهر له پاش خویندنی نه ن زایه له و شهودا بمریت له سمر ئایینی پاکی ئیسلام ده مریت. فهرموموی: جا نه دووعاو ن زایه بکه به دوا قسمت (ش).

۵۱۶-۱۴۶۳/ عن أنس رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كان إذا أوى إلى فراشه قال: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآتَانَا فَكُمْ مِمْنَ لَكَ كَافِ لَهُ وَلَا مُؤْوِي). رواه مسلم.<sup>(۴۹۰)</sup>

<sup>(۴۸۹)</sup> بوخاری (۶۳۱۵) و موسیلم (۲۷۱۰).

<sup>(۴۹۰)</sup> موسیلم (۲۷۱۵).

نهنهس (بِزَی خوای لَن بَن) فهرموموی: حمزه رت (برووی خوای نمسن بن) یاسای وابوو که ده چووه سه نوین دهیفه رموو: الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَآتَانَا فَكَمْ مِمْنَ لَا كَافِي لَهُ وَلَا مُؤْوِي: سوباس بوئه و خودایه که نان و ئاومان بېشىکه سهرو بەر بەشمان بکا دەمان داتى و بۇ هەمەمۇشتى خۆی بەشمانه و جىگەی حەسانەوە پېمان داوهو دەمان حەوینىتەوە، ئاي چەندەها کەس ھەن کەبى کەس و بى دالدەو بى جىگە و شوین و بى خانە و لانەن! (م - هزار رەحمەتى له سەر بى).

٥١٧-١٤٦٤ / وَعَنْ حَدِيفَةَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْقُدَ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدَوْكُمْ يَقُولُ: اللَّهُمَّ قَبِيلَ عَدَابِكَ يَوْمَ تَبَعَثُ عِبَادَكَ ثَلَاثَ مِرَارٍ) رواه الترمذى، وقال: حديث حسن و رواه أبو داود من روایة حفصة (رضي الله عنها) وفيه أنه كان يقوله ثلاث مرات.

حوذهیفه (بِزَی خوای لَن بَن) فهرموموی: حمزه رت (برووی خوای نمسن بن) کە دهیویست بخەوی دەستى راستى دەنایه ژىر كولى راستى، ئەمبو داودیش (بِزَی خوای لَن بَن) له حەفصە دايىكى له سزاي خوت بەپارىزە. (ت: ح/ح) ئەمبو داودیش (بِزَی خوای لَن بَن) له حەفصە دايىكى موسولمانانه و دەيگىرىتەوە، وەلى لمەرمۇودەكە ئەمدا دەفرمومۇی (برووی خوای نمسن بن): سى جار واى دەفرمومۇ.

## (٢٥٠) نامەی نزاو پارانەوە - كتاب الدعوات

قال الله تعالى: (وقال ربكم ادعوني أستجب لكم) (٤٠/٦٠)

وقال تعالى: (ادعوا ربكم تضرعا وخفية انه لا يحب المعتدين) (٧/٥٥)

وقال تعالى: (أَمَنَ يَحِبُّ الْمُضْطَرُ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ) الآية.

<sup>(٤١)</sup> تیرمیدى (٣٣٩٥) و ئەمبو داود (٥٠٤٥).

<sup>(٤٢)</sup> برا! هەستە درەنگە تاکەن نەم شەۋە زەنگە

<sup>(٤٣)</sup> زايەن سەكە بەم رەنگە ۋىزىت خۇس بەرس تەنگە

<sup>(٤٤)</sup>

مهبہست له نایهته پیروزهگان بهتیکرایی: خودای پهروهدگار، له ریووی ره حمہته و دفه رموی: ئهی بهندہگانی من! به کولی دل، به زمانیکی پاک داوای نیازی خوتانم لى بکهن، ئهودی که پیویست بى بو گیرابوونی نیازستان و بو به دیهینانی مرازانه بھجی بیین، که واته به دلگرمی و به ملکه چی و به که ساسی و به نهینی و به بی هات و هاوارو شاته شات له خودا بپارینه ود، داوای بهشی باشی هردو جیهانی لی بکهن، به نه دھب و ریزه و لیووه لھڑیر لیووه به شرم و شکوه نیازی خوتان عمرزی بارهگای خودا بکهن به هراو هوریا و ههیت و هووت و هاوار هاوار، خودا حهیز لھشتی و انبیه، چونکه ئهود ودک بى ویلی و نه قامییه لھراده دھر چوونیش و پیلیه لبرینی نارهواش.

ئهی خوشهمویست! تو ره حمہتی منیت، هه میشه ئه لقہی وھصلی ره حمہتی من به، دھی کاتی بهندہگانی من لھ تو دھپرسن باسو خواسی من، گھلی به نه زاکمت وھلامیان بدھر وو بھمژدی خوش دلیان خوشکه، بفه رموو پییان که خوا دفه رموی: من لھ پهنا بھندی باشی خومدام، لھ نزیک نزیکیه ودم، کویم لھ هه موو رازو قسیه کیهتی، چاوم لھ حالتی، بؤیه هه میشه نیازی گیراده که موو مرازی

لھجن دا لیں دھکه ووں	دورو لبیداری شه ووں
ھسته وو لھ خودا کے	خو بھناخن عمردا کے
بدرکن نوور بھردا کے	ذوت لھردوو جودا کے
کل بھچاون خدوا کے	شو بھشو نویز ناوا کے
بھدم و دل دھو عاکه	دوعا چەکن زور پاکه
نزا مغزی خواناسی	نھوانه بھکھ ساسی
بھدلکھمن و بھراستن	بھدلسوون و نیذل اسی
دووغا و نزا دھذیتن	خوداون خوبیان دھویتن
نھوانه لھھر شویتن	پھیکھری بھفو خوبیتن
واته: پاک و بن باکن	روو بھفرین و دلپاکن
لائ خودا پیاون چاکن	روو سووری ناون خاکن

دهدهم و دعوا گوو نیازمهندی بارهگای خوم نائومید ناکه، دهی با ئهوانیش بهوهفاو بهئهمهك بن و چاکهی منیان لهبهرچاو بی، کهداوی تاعهتو بهندهی یان لی ددکه، فهرمان نهشکینن و ئهرك و واجبهکانی من بهجی بیین ههتا مایهی رزگاری بهدهست بیین.

بزانن بیچگه لهخوا کهس رادهی ناکهوى لهکاتی لیقهمان و بی چارهی دا فریای عهبدو بهنده بکهوى، فریا رهسى بهراستی ههر خودایه، کهخودا ویستی بی بههاواری بهندهی بیچارهی لیقهماماوى خویهوه، زهمنهی نهوه دهسازینی و هوی فریای بیو دمراه خسینی.

۱-۵۱۶-۱۴۶۵/ عن النعمان بن بشیر عليه السلام عن النبي ﷺ (صلی الله علیه و سلم) قال: (الدُّعَاءُ هُوَ الْبِدَأُ ) رواه أبو داود والترمذی وقال: حديث حسن صحيح.<sup>(۴۹۴)</sup>

لهنوعمانی کوری بهشیرهوه (رهزای خوایان لی بی) له حهزرهتهوه (دروودی خوای لمسر بی) دههرمی: نزاو پارانهوه له خودا، باشترين عیبادهت و خودا پهستیه. (د/ت: ح/ح/ص).

۲-۵۱۹-۱۴۶۶/ عن عائشة (رضي الله عنها) قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ وَيَدْعُ مَا سُوِّيَ ذَلِكَ . رواه أبو داود بإسناد جيد.<sup>(۴۹۵)</sup>

عائیشه (رهزای خوای لی بی) فهرمومی: پیغمهمبه (دروودی خوای لمسر بی) حهزی له نزاو ههمه گربوو، که وشهکانی فرهگرو پر واتا بن، وهازی لهئهوانی تر دههینا که ئاوا نهبوون (د - إسناد جيد).

۳-۵۲۰-۱۴۶۷/ عن أنس عليه السلام قال: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ رَبَّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ) متفق عليه، زاد مسلم في روایته قال: وكان أنس إذا أراد أن يدعوا بدعوة دعا بها، فإذا أراد ان يدعوا بدعاء دعا بها فيه.<sup>(۴۹۶)</sup>

<sup>(۴۹۴)</sup> ئهبو داود (۱۴۷۹) و تیرمیذی (۲۹۷۳).

<sup>(۴۹۵)</sup> ئهبو داود (۱۴۸۲).

<sup>(۴۹۶)</sup> بوخاری (۶۱۸۹) و موسیلم (۲۶۹۰).

ئنهس (بِزَى خُواى لى بن) فهرموموی: زورتری دووعای پیغه مبهر (دروودی خوای نسرین) ئەمە بwoo: اللَّهُمَّ رَبَّنَا أَتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ: خوداوند! لە دونیاو له قیامەتا چاکمان بۆ بکە، لە دنیادا له بەشی جوان بەشمان بدهو له پاشە رۆژیشدا له بەشی باش بەشمان بده، وە له سزای ئاگرى دۆزەخ بمانپاریزە (ش) مولسیم (بِزَى خُواى لى بن) له گیپانەوهی خۆیدا ئەمە پەر کردووه: قسە بەر (راوی) گوتى: جاران ئنهس (بِزَى خُواى لى بن) کە دەیویست داوای مرازو نیازى له خودا بکا ئەم دوعاییە دەکرد، هەر وەها کە دەیویست نزا بکاو بپاریتەوه ئەم دوعاییە له ناو نزاکەيدا دەخويىندو دەیکرد بەبەشى له پارانەوهە.

۵/۱۴۶۸ / فەرمۇودە: (.. اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهَدِى...).

۵/۱۴۶۹ / وَعَنْ طَارِقَ بْنِ أَشِيمَ ھَبَّهَ قَالَ: (كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَمَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَاعْفُنِي وَارْزُقْنِي) رواه مسلم. وفي رواية له: عن طارق انه سمع النبي ﷺ وأنه رجل فقال: يا رسول الله، كيف أقول حين أسأل ربي؟ قال: قل اللهم اغفر لي وارحمني واعفني وارزقني فإن هؤلاء تجمع لك دنياك وآخرتك. (۴۹۷)

طاريقى كورى ئەشيم (بِزَى خُواى لى بن) فەرمۇوی: كاتى پیاوى موسولمان دەببۇ، له پېشا پیغەمبەر (دروودی خوای نسرین) نویزى فيئر دەکرد، ئەو جا ئەم وشانەشى فيئر دەکرد، كەنزاييان پى بکا بۆ خۆى، پى دەگوت كەبلى: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَاعْفُنِي وَارْزُقْنِي: خوداوندلا لىيم خوش بەر وە حەمم پى بکە و رېمى راستم پى نىشان بدهو بى وە ئە سەر ئاسوودەم كەمە رۆزىيەكى خەلاقى سەروبەرم بىھەرى. (م) له گیپانەوهەكى ترى مولسیم دا (بِزَى خُواى لى بن) دەفەرمۇوی: له طاريقەوه (بِزَى خُواى لى بن) دەفەرمۇوی: گويم لى بwoo به گوئى خۆم پیاوى هاتە خزمەتى حەزرەت (دروودی خوای نسرین) عەرزى كرد: قوربان! ئەمە پیغەمبەرى خودا! كاتى كەرازو نیازى مرازى خۆم عەرزى بارەگاى پەروردگارى خۆم كرد چۈن عەرزى بکەم و بلىيەم چى؟ فەرمۇوی: بلى: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاعْفُنِي وَارْزُقْنِي. چونكە ئەم وشەگەله خىر و خوشى هەر دوو جىهانت دەگرىتەوه.

۶/ عن عبد الله بن عمرو بن العاص (رضي الله عنهما) قال: قال: رسول الله (صلى الله عليه وسلم) (اللهم مصرف القلوب صرف قلوبنا على طاعتك). رواه مسلم. (۴۹۸)

عه بدوللای کوری عه مری کوری عاص - رهای خوایان لی بی - فهرمومی: خوشویست (درووی خوای نسربن) فهرمومی: اللهم مصرف القلوب صرف قلوبنا على طاعتك: خوداوند! نهی هملگیر و هرگیر دلان! دلمان له سه رتاعه تی خوت رابکره (م - خ).

۷/ عن أبي هريرة عليه (كان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يتغؤذ من جهد البلاء ودرك الشقاء وسوء القضاء وشماماة الأعداء) قال سفيان أشك، انى زدت واحدة منها. (۴۹۹)

ئهبو هورهیره (رهای خوای لی بی) له حهزه ته وه (درووی خوای نسربن) ده فهرمومی: پهنا به خودا، بگرن له مانه و بلین: أَعُوذ باللهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ وَدَرَكِ الشَّقَاءِ وَسُوءِ الْقَضَاءِ وَشَمَامَةِ الْأَعْدَاءِ: پهنا ده گرم به خودا له به لای برس برو له تووشبوونی نه گبهتی و له یه خه گرتني چاره رهشی و له چاره نووسی خراب و له شاده کامی و پیخوشبوونی دوزمنان! (ش - رهای خوایان لی بی) له گیرانه و یه کا: سوفیان (رهای خوای لی بی) ده فهرمومی: وا ده زانم که لهم چواره من یه کیکیانم زیاد کرد ووه.

۸/ عن أبي هريرة عليه قال: (كان رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يَقُولُ: اللهم أصلح لي ديني الذي هو عصمة أمري وأصلح لي دنياي التي فيها معاشى وأصلح لي آخرتني التي فيها معادي واجعل الحياة زيادة لي في كل خير واجعل الموت راحه لي من كل شر). رواه مسلم. (۵۰۰)

خوداوند! دینه کم - که ما یه خوشی و باشی هه ممو کاریکمه - ریک و پیکی بخه بوم، وه دنیا کم که تیا ده زیم گوزه رانی تیا ده کم - سازی بکه بوم، وه دوا روزم - که تیا زیندو و ده بمه وه - باشی بکه بوم، خودایه! نهیم زیانه یه نهیم دنیا یه بوم بکه

(۴۹۸) موسیم (۲۶۰۴).

(۴۹۹) بوخاری (۶۶۱۶) و موسیم (۲۷۵۷).

(۵۰۰) موسیم (۲۷۲۰).

به هوی هه مهو زیاده خیری، و هم دنیشم بـو بـکه به ده سماـیـه سـه رـفـراـزـی و  
حسـانـهـوـهـ لـهـ دـهـسـتـیـ گـشـتـ شـهـرـیـ (م).

۵۲۶-۱۴۷۳/۹ عن علیه ﷺ قـالـ: قـالـ لـی رـسـوـلـ اللـهـ (صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) (قـلـ: اللـهـمـ اهـدـنـیـ وـسـدـدـنـیـ) وـفـیـ روـایـةـ: اللـهـمـ إـنـیـ أـسـأـلـكـ الـهـدـیـ وـالـسـدـادـ. روـاهـ مـسـلـمـ. (۵۰۱)

عـهـلـیـ (بـزـایـ خـوـایـ لـبـنـ) دـهـفـهـرـمـوـیـ: حـهـزـرـهـتـ (دـرـوـبـیـ خـوـایـ لـسـمـرـبـنـ) پـیـیـ فـهـرـمـوـومـ: اللـهـمـ اهـدـنـیـ وـسـدـدـنـیـ: ئـهـیـ خـوـدـایـهـ! رـیـگـهـیـ هـقـمـ پـیـ نـیـشـانـ بـفـهـرـمـوـومـ، ئـارـاـسـتـهـیـ هـهـمـوـوـ کـارـوـبـارـیـکـیـ باـشـمـ بـکـهـ. لـهـگـیـرـانـهـوـهـیـکـاـ: اللـهـمـ إـنـیـ أـسـأـلـكـ الـهـدـیـ وـالـسـدـادـ: ئـهـیـ خـوـدـایـهـ! دـاـوـایـ ئـهـمـ دـوـوـ خـهـلـاتـهـتـ لـیـ دـهـکـهـمـ: کـهـرـیـ رـاـسـتـمـ پـیـ نـیـشـانـ بـدـهـیـتـ وـ ئـارـاـسـتـهـیـ گـشـتـ کـارـوـبـارـیـکـیـ چـاـکـمـ بـکـهـیـ.

۵۲۷-۱۴۷۴/۱۰ عن أنس بن مالك ﷺ قـالـ: كـانـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) يـقـوـلـ: (الـلـهـمـ إـنـیـ أـعـوـذـ بـكـ مـنـ الـعـجـزـ وـالـكـسـلـ وـالـجـنـ وـالـهـرـمـ وـالـبـخـلـ وـأـعـوـذـ بـكـ مـنـ عـذـابـ الـقـبـرـ وـمـنـ فـتـنـةـ الـمـحـيـاـ وـالـمـمـاـتـ) وـفـیـ روـایـةـ: (وـضـلـعـ الدـيـنـ وـغـلـبـةـ الرـجـلـ) روـاهـ مـسـلـمـ. (۵۰۲)

ئـهـنـهـسـ (بـزـایـ خـوـایـ لـبـنـ) فـهـرـمـوـومـ: گـهـلـیـ جـارـ حـهـزـرـهـتـ (دـرـوـبـیـ خـوـایـ لـسـمـرـبـنـ) دـهـیـفـهـرـمـوـومـ: اللـهـمـ إـنـیـ أـعـوـذـ بـكـ مـنـ الـعـجـزـ وـالـكـسـلـ وـالـجـنـ وـالـهـرـمـ وـالـبـخـلـ وـأـعـوـذـ بـكـ مـنـ عـذـابـ الـقـبـرـ وـمـنـ فـتـنـةـ الـمـحـيـاـ وـالـمـمـاـتـ: خـوـدـایـهـ! پـهـنـاـ دـهـگـرـمـ بـهـتـوـ لـهـبـیـ کـارـهـیـ وـ تـهـوـزـهـلـ وـ تـرـسـنـوـکـیـ وـ تـیـفـتـادـهـیـ وـ چـرـوـوـکـیـ وـ رـهـزـیـلـ وـ نـیـازـارـیـ گـوـرـ، هـمـروـهـهاـ پـهـنـاـ دـهـگـرـمـ بـهـتـوـ لـهـنـاـژـاوـهـیـ زـیـانـ وـ مـرـدنـ. لـهـگـیـرـانـهـوـهـیـکـداـ: اللـهـمـ إـنـیـ أـعـوـذـ بـكـ مـنـ اـهـمـ وـالـحـزـنـ وـالـعـجـزـ وـالـكـسـلـ وـالـجـنـ وـالـبـخـلـ وـضـلـعـ الدـيـنـ وـغـلـبـةـ الرـجـالـ: خـوـدـایـهـ! پـهـنـاـ دـهـگـرـمـ بـهـتـوـ لـهـبـارـیـ خـهـمـ وـخـهـفـهـتـ وـلـهـکـوـلـهـوارـیـ وـبـیـ کـارـهـیـ وـ تـهـمـبـهـلـیـ وـ تـهـوـزـهـلـ وـ رـزـدـیـ وـ لـهـکـهـکـهـ بـوـونـیـ قـهـرـزوـ قـوـلـهـ وـ بـوـونـ بـهـزـیـرـبـارـیـ قـهـرـزـدـارـیـهـوـهـوـ لـهـ زـالـبـوـونـ دـوـشـمـنـانـ (مـ /ـ تـاجـ)

۵۲۸-۱۴۷۵/۱۱ عن أبي بـکـرـ الصـدـيقـ (رـضـيـ اللـهـ عـنـهـ) أـلـهـ قـالـ: لـرـسـوـلـ اللـهـ (صـلـیـ اللـهـ عـلـیـهـ وـسـلـمـ) عـلـمـنـیـ دـعـاءـ أـدـعـوـ بـهـ فـیـ صـلـاتـیـ قـالـ: (قـلـ: اللـهـمـ إـنـیـ ظـلـمـتـ نـفـسـیـ ظـلـمـاـ)

(۵۰۱) مـوسـلـیـمـ (۲۷۲۵).

(۵۰۲) مـوسـلـیـمـ (۲۷۰۶).

کثیراً وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَأَرْحَمْنِي إِلَّا كُنْتَ الْفَقُورُ الرَّحِيمُ). متفق عليه، وفي رواية: (وفي بيقي) وروي ظلماً كثيراً وروي كثيراً، بالشأن الثالثة وبالباء الموحدة، فينبغي أن يجمع بينهما فيقال: كثيراً كثيراً.<sup>(۵۰۲)</sup>

ئهبو بهکرى صهديق (بمزای خواه لئے بن) عهرزی حهزه‌تى کرد: قوربان! نزايه‌کم فيربکه کله‌ناو نويزه‌که ما بيكهم. فهرمووى (دروروی خواه لئے بن): اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظَلَمْاً كَثِيرًا وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ وَأَرْحَمْنِي إِلَّا كُنْتَ الْفَقُورُ الرَّحِيمُ: خودايه! من زورو سته‌ميکى گەلن زۇرم له خۇم کردووه جىڭ له توش كەسى تر رادەي ئەھەي نىيە كەله‌گوناھ خوش بىنى، دەي بەلۇتفو كەرەمى خوتتلىيەم خوش بەھو مېھرەبانىم له گەل بىنۋىنە، بەراستى تو تاوانبەخش و مېھرەبانىت. له گىرمانەھەيەكا: ئاوايە: في صلاتى وفي بيتي: نزايه‌کم فيربکه کله‌ناو نويزه‌که ما بيكهم و له ماله‌وەشم بىلەيم و شەيى (كثيراً) به دوو شىيە گىراويانەتەھە جارى ئاوا (كثيراً) بەھىي نوخته‌دار، جارى ئاوا: (كثيراً) بەبىنى يەك نوخته، كەواتە واباشە دوعا خويىن هەردوو شىيە گەۋەتەھە كۆ بکاتەھە و بلىي: (إنِي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظَلَمْاً كَثِيرًا..) تاد. واتە: بەراستى من زورو سته‌ميکى گەلن زۇرم گەورەم له خۇم کردووه.. تاد.

دەليلولفالىحين دەھەرمۇي: كىشت نزاو دوعايى كەبە چەن شىيە گەۋەتەھە روايمەت كرابى، وا پەسەندە كەله‌سەر ئەم شىيە ھەمەم شىيە ھەمەم شىيە گان كۆ بکريئەنە، ھەرچەندەنەندى كەس فەرمۇۋىيانە: كەواباشە دوعاکە ھەرجارە بەروايەتى بخويىنرى، تا ھەمەم روایەتەكان تەواودەبن (وھرگىر).

١٤٧٦-٥٢٩ / عن أبي موسى الأشعري رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم (إِنَّمَا يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطَّيَتِي وَجَهْلِي وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَرْزِّي وَخَطَّيَ وَعَمْدِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَمُ بِهِ مِنِي أَنْتَ الْمُقْدَّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ). متفق عليه.<sup>(۵۰۴)</sup>

(۵۰۲) بوخارى (٨٤) و موسى (٢٧٠٥).

(۵۰۴) بوخارى (٦٣٩٨) و موسى (٢٧١٩).

**ئهبو مووسا** (رمذان خوای بن) فه رموموی: پیغه مبهر (دروودی خوای نسمرین) گهان جار ئەم دوعایی دەکرد، دھیفه رموموی: اللہمَ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي وَخَطْبِي وَعَمْدِي وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقَدَّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ:

خوداوهند! لیم خوش به! لههه موو جوړه ګوناهیکم خوش به، لهنادانی و نهفامیم خوش به (تو بوخوت دھفه رمومی: إِنَّ التَّوْبَةَ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ) (۱۷/۴) پهیمان و بهلینه له سهر خودا تهوبهی ئه کهسانه ګیرا بکا، که له بھر نه فامی و نه زانی خویان خراپه و ګوناه ددکن)، له زیاده رهوي و شوول لی هه لکیشانم له هه موو کاریکما خوش به، له و ګوناهه یشم خوش به که خوت له من باشت ئاگات لیتیه تی و دھیزانی، خودایه! تاوانه کانم هه موو بپوشه، ج به راستی و بهئنه نقهست بن، ج به کاالتھ و هبن، ج به هله بن، ج به تاره زوو بن، وهئم جوړه ګوناهانه یشم هه موو ههن، خودایه! تاوانی کون و نویم بپوشه، تاوانی له مه و پیش و له مه و پاشم بپوشه، همرووا تاوانی نهیېنی و ئاشکرام بپوشه، همرووا له و ګوناهه یشم خوش به که تو له من باشت دھیزانی، پیشخستن و پاشخستن به دھستی تویه: پیشخه رو پاشخه هر توی!

و هه موو شتی لای تو ناسانه و تو دھسەلاتی هه موو شتیکت همیه (ش).

**عائیشہ** (رمذان خوای بن) فه رموموی: پیغه مبهر (دروودی خوای نسمرین) گهان جار له پارانه و ددا دھیفه رموموی: اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِكَ مِنْ شَرٍّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرٍّ مَا لَمْ أَعْمَلْ (۵۰۵). رواه مسلم.

**عائیشہ** (رمذان خوای بن) فه رموموی: پیغه مبهر (دروودی خوای نسمرین) گهان جار له پارانه و ددا دھیفه رموموی: اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِكَ مِنْ شَرٍّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرٍّ مَا لَمْ أَعْمَلْ: خودایه! پهنا دھگرم به تو له شهري ئه و هی که له رابور دودا کردو و مه و له شهري ئه و هی که له مه و لا له ئایین دهدا دھیکم (م).

**عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ** (رضي الله عنهم) قال: (كان من دعاء رسول الله (صلى الله عليه وسلم): اللَّهُمَّ إِنِّي أَغُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحْوُلِ عَافِيَّتِكَ وَفَجَاءَةِ نِقْمَتِكَ وَجَمِيعِ سَخَطِكَ). رواه مسلم.

(۵۰۵) موسیلم (۲۷۱۶).

(۵۰۶) موسیلم (۲۷۳۹).



ئیبینو عومهر (درزی خودایان بن) فهرموموی: نهمه دوعایی بُوو له دووعاکانی حهزرهت  
 (دروویدی خواه نسمر بن): اللہمَ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ وَتَحْوُلِ غَافِيَّكَ وَفُجَاءَةِ نِفَمِكَ  
 وَجَمِيعِ سَخَطِكَ:

خودایه! نهی یه زدانی پاک! نهی پادشای بی بَاک! پهنا دهگرم به تو لهوهی  
 که له پریکا به هر هو نازو نیعمه تی که تو رژاندووته به سه رما پشم تی بکا نه مینی،  
 له وهیش که نه و بی و وهی و ناسو ودهیه که داوته پیم له ناکاویکا لیم و مرگریته وه،  
 له وهیش که ناگه هان تؤله یه کی کوتپرم لی بسنه نی، هه رووا پهنا دهگرم به تو  
 له هه رچی ده بی به هوی ناره زایی تو (۴).

۵۲۲-۱۴۷۹ / وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ هَذِهِ قَالَ: (كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ الْقَبْرِ  
 اللَّهُمَّ اتَّنْفِسِي تَقْوَاهَا وَرَزَّكَهَا أَتَّ خَيْرٌ مِنْ زَكَاهَا أَتَّ وَلَيْهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ  
 بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا).  
 رواه مسلم.<sup>(۵-۶)</sup>

زهیدی کوری ئەرقەم (درزی خواه بن) فهرموموی: جاران حهزرهت (دروویدی خواه نسمر بن)  
 دهیضمومو: اللہمَ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ وَعَذَابِ  
 الْقَبْرِ اللَّهُمَّ اتَّنْفِسِي تَقْوَاهَا وَرَزَّكَهَا أَتَّ خَيْرٌ مِنْ زَكَاهَا أَتَّ وَلَيْهَا وَمَوْلَاهَا اللَّهُمَّ إِنِّي  
 أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ  
 لَهَا: خودایه! پهنا دهگرم به تو له بی کاره بایی و ته وه زهی و ترسنؤکی و زه لیلی و  
 ئیفتادهی و ئازاری گۆر، خودا و هندا! سام و ترسی خوت بخمه ناودلەمە وه و بیکه به  
 خاونهن تەھقاو ناو دەر وونم له چلک و دەغمەزو کینه پاک بکەره وە خاوین و تەمیز  
 رای بگەره وە نوری خوا ناسی رۆشن و پوناکی بکەره وە، تو له هەمۆو کەس باشت  
 دەتوانی کەپاک و خاوینی بکەیتەوە، تو خوت هەم خاونهن و هەم گەورە خودی  
 منیت، خودایه! پهنا دهگرم به تو له زانستی بی سوودو بی کەلک و له دلی بی ئاگا،  
 کە بە ذیکری خودا رانه چەنی و سامی لی نەنیشی و، له دەر وونی چاوبرسى

چاوجنؤکو، له دووغاو نزاپی که گیرانه بی و بدریتهوه به سهر خاوهنه کهيدا (م) تاج).

۱۶ / ۵۳۳-۱۴۸۰ / عن ابن عباس (رضي الله عنهم) قال: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخْرَجْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَأَ إِلَّا أَنْتَ). زاد بعض الرواة (ولا حول ولا قوة إلا بالله) متفق عليه. (۰.۸)

ئىيىنۇ عەبباس - رەزاي خوايانلى بىن - فەرمۇسى: حەزىزەت (دروودى خوى تىسىرىن) گەلى جار دەيفەرمۇو: اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ آمَنتُ وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْكَ خَاصَمْتُ وَبِكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخْرَجْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي لَأَ إِلَّا أَنْتَ: ئەى خودايە! خۆم سپارد بەتۆو، باوھرم ھەيە بەتۆ، پشتو پەنام ھەرتۆي، دالدەم ھىنناوەتكە بەرتۆ، بەپشتى تو دەچم بەگۈز ناھەزى خۆمما، مەحكەممە دادى خۆم دىننە لاي توو تو دەكەم بە حەكەم لەنیوانى خۆم و نەيارما، سا توپىش بەكەرمە و بە خىشى خوت لەگوناھى بەرودوام خوش بە، ھەروا لەگوناھى نەينى و ئاشكرام، پەرور دىگار! پېشخستن و پاشخستن بە دەستى تۆيە، خوداي راستو رەوان ھەر تۆي. ھەندى گىرپەرەوە ئەمە پىرە: (ولا حول ولا قوة إلا بالله..) خوداي راستو دروست ھەرتۆي، بزووتن و هيىز و تەوانايى ھەر بە دەستى خودا خۆيەتى و بەس.

۱۷ / ۵۳۴-۱۴۸۱ / عن عائشة (رضي الله عنها) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (كَانَ يَدْعُو بِهَوْلَاءِ الْكَلِمَاتِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ شَرِّ الْغَنَى وَالْفَقْرِ). رواه أبو داود والترمذى، وقال: حديث حسن صحيح. وهذا لفظ أبي داود. (۰.۹)

عائيشە (رەزاي خوى لى بىن) دەفەرمۇسى: حەزىزەت (دروودى خوى تىسىرىن) گەلى جاران بەم وشانە نزاى بۆ خۆى دەكىرد، دەيفەرمۇو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ وَعَذَابِ النَّارِ وَمِنْ

(۰.۸) بوخارى (۱۱۲۰) و موسىم (۷۶۹).

(۰.۹) أبو داود (۱۵۴۳) تيرمذى (۳۴۸۹).

**شَرُّ الْفَيْ وَالْفَقْرِ: خُوداِیه!** پهنا دهگرم به تو له فهرتهنهی دوزهخ و سزای ناگرو له شهری دهله مهندی و له شهری ههزاری (د/ت: ح/ح/ص).

۵۳۵-۱۴۸۲/۱۸ عن زیاد بن علّاقه عن عمّه (رضی اللہ عنہما) قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن. <sup>(۵۰)</sup>

زیادی کوری عیلاقه گوتی: مامهم قوطبهی کوری مالیک - خودایان لی رازی بن فهرمووی: جاران خوشه ویست (درودی خوای نسمرین) دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مُنْكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ: خوداِیه! نهی پهروه دگاری خوم! پهنا دهگرم به تو له هفتاری ناپه سهندو له کرداری گمندو له نثارهزوو بازی! (ت: ح/حه زرهت).

۵۳۶-۱۴۸۳/۱۹ وَعَنْ شَكَلِ بْنِ حَمِيدٍ هَذِهِ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَمْنِي دُعَاءً؟ قَالَ: (قُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَيْسِي). رواه أبو داود والترمذی و قال: حديث حسن. <sup>(۵۱)</sup>

شهکه لی کوری حومه ید (مزای خوای نسمرین) فهرمووی: گوتی: نهی پیغه مبهه ری خودا نزایه کی گرنگم فیربکه؟ فهرمووی: بلی: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي وَمِنْ شَرِّ بَصَرِي وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي وَمِنْ شَرِّ مَيْسِي: خوداوهند! پهنا دهگرم به تو له شهری گوییم و له شهری چاوم و له شهری زمانم و له شهری دلم و له شهری توماوی خوم (د/ت: ح/حه زرهت).

۵۳۷-۱۴۸۴/۲۰ عن أَسْنَ هَذِهِ أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ الْبَرَصِ وَالْجَنَّونِ وَالْجَدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ). رواه أبو داود بایسناد صحیح. <sup>(۵۲)</sup>

نهنهس (مزای خوای نسمرین) فهرمووی: خوشه ویست (درودی خوای نسمرین) زور جاران دهیفه رموو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ الْبَرَصِ وَالْجَنَّونِ وَالْجَدَامِ وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ:

<sup>(۵۰)</sup> تیرمذی (۳۵۸۵).

<sup>(۵۱)</sup> تیرمذی (۳۵۸۵).

<sup>(۵۲)</sup> نهبو داود (۱۰۵۴).

خودایه! پهنا دهگرم به تو لهبه‌لهکی و لهشیتی و لهگولی و لهمه‌مو و دهردیکی خراب و پیس! (د - س/ص).

۱۴۸۵/۵۳۸ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بِشَصِيجٍ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَآةِ فَإِنَّهَا بِشَسَطَآةِ). رواه أبو داود بأسناد صحيح. (۵۱۲)

نهبو هورهیره (بروز خوای بن) فهربموی: جاران زورجاران خوشهویست (درودی خوای نسر) کهده‌پارایه و دهیفرمومو: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ فَإِنَّهُ بِشَصِيجٍ وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَآةِ فَإِنَّهَا بِشَسَطَآةِ خودایه! نهمن پهنا دهگرم به تو لهبرسیتی، چونکه به‌راستی هاونویتیکی به‌ده، و پهنا دهگرم به تو لهگزیتی و ناپاکی، ج لهکمل خودادا، ج لهکمل به‌نده خودادا، چونکه به‌راستی هاوده‌ستیکی به‌ده. (د - س/ص).

۱۴۸۶/۵۳۹ / عَنْ عَلَيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ مُكَاتِبًا جَاءَهُ فَقَالَ: (إِنِّي قَدْ عَجَزْتُ عَنْ كِتَابِي فَأَعِنِّي قَالَ أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلِمْنَاهُنَّ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ دَيْنَا أَدَاءُ اللَّهُ عَنْكَ قَالَ قُلْ: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن. (۵۱۴)

به‌ندهیه کی کاغهز پیدراو (موکاته‌ب) هاته خزمه‌تی عهی (بروز خوای بن) گوتی: تموانام نییه که سه‌رقه‌بلانه‌کهم بددم (واته: قیسطه‌کهی سه‌رم لهکاتی خویدا، ههتا به‌ته‌واوی له‌دهست کویله‌یی رزگارم بی و ودک ئه و خه‌لکه‌یی تر منیش نازادو سه‌ربه‌ست ببم) که‌واته باربوبویه‌کم بکه بوئمه.

عه‌لیش (بروز خوای بن) فهربموی: هوشیار به، با ئه‌م چهند و شهیمت فیربکه‌م، که‌کاتی خوی پیغه‌مبه‌ر (درودی خوای نسر) نهوانه‌یی هیری خوم کردووه، نه‌گهر گریمان به‌قه‌د چیایه‌کیش قه‌رزو قولمت له‌سه‌ربی و ئه و شانه بلی خودا بوتی ده‌داته‌وه، بلی: اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنْ حَرَامِكَ وَأَغْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ: خودایه! به‌حه‌لائی

(۵۱۲) نهبو داود (۱۴۷).

(۵۱۴) تیرمیذی (۲۵۵۸).

خوّت بی زیانم بکه له حمه رامی خوّت، وله سایه‌ی خوّشته وه داما اوی دهستی که سی  
ترم مهکه (ت: ح/ح).

۲۲/۱۴۸۷-۵۴۰/ عن عمران بن حصین (رضی اللہ عنہما) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَلِمَ أَبَاهُ حَصِينَا  
كَلْمَتَيْنِ يَدْعُوا بِهِمَا: (اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي وَأَعِذْنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي) رواه الترمذی وقال:  
حدیث حسن. <sup>(۵۱۵)</sup>

عیمرانی کوری حوصله‌ین - رهای خوایان لی بی - فهرمooی: حهزرهت (دو روی خوای  
لسرین) دو و شهی فیری حوصله‌ین باوکم کرد، نزای پی دهکردن: اللهم ألهمنی  
رُشْدِی وَأَعِذْنِی مِنْ شَرِّ نَفْسِی: ئهی خودایه! دلم شارهای ریی راست بفهرمooی  
و دهنه‌نام بده له شهری دروونی خوّم (ت: ح/هزرهت).

۲۴/۱۴۸۸-۵۴۱/ عن العباس بن عبد المطلب عليه السلام قال: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلِمْنِی شَيْئاً  
أَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ؟ قَالَ: (سَلْ اللَّهُ الْعَافِيَةَ فَمَكَثَ أَيَّامًا ثُمَّ جَئْتُ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
عَلِمْنِی شَيْئاً أَسْأَلُ اللَّهَ فَقَالَ لِي يَا عَبَّاسُ يَا عَمَ رَسُولَ اللَّهِ سَلْ اللَّهُ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا  
وَالآخِرَةِ). رواه الترمذی، وقال: حدیث صحیح.

ئه بولفه‌ضل - واته: عه‌باسی کوری عه‌بدولوطه‌لیب (مزای خوای لسین) فهرمooی:  
گوتم: ئهی پیغه‌مبهربی خودا! شتیکم فیربکه که داوای ئاسووده‌یی و بیوه‌یی له خودا  
بکه‌م! له دوا چهن روزیکی تر دیسان چوومهوه بولای و عه‌رزیم کرده‌وه: ئهی  
پیغه‌مبهربی خودا! شتیکم فیربکه که داوای بکه‌م له خودای گهوره؟ جا فهرمooی:  
ئهی عه‌بیاس! ئهی مامهی پیغه‌مبهربی خودا! داوای ئاسووده‌یی و بی وهی جیهان و  
دوا روز له خودا بکه‌ن (ت: ح/ص).

۲۵/۱۴۸۹-۵۴۲/ وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حُوشَبٍ قَالَ: قَلْتَ: لَأَمِ السَّلْمَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) يَا أَمِ  
الْمُؤْمِنِينَ مَا أَكْثَرَ دُعَاءَ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله و سلم إِذَا كَانَ عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: كَانَ أَكْثَرَ دُعَائِهِ: (يَا مَقْلُبَ  
الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ). رواه الترمذی، وقال: حدیث حسن. <sup>(۵۱۶)</sup>

<sup>(۵۱۵)</sup> تیرمیذی (۳۴۷۹).

<sup>(۵۱۶)</sup> تیرمیذی (۳۵۰۹).

<sup>(۵۱۷)</sup> تیرمیذی (۳۵۱۷).

شہری کوپی حمہوشہب (مزای خواه لئے بن) فہرموموی: عہر زی نوممو سہلہ مہی  
ہاو سہری حہز رہتم کرد: ئہی دایکی موسولمانان! جاران حہز رہت (درووی خواه نمسر بن)  
کہ تھریفی لہلای تو دھبوو بھزوری دوو عاو نزاو پارا نہ وہی چی بسو، فہرموموی:  
زورتر نزای حہز رہت (درووی خواه نمسر بن) لہکن من ئہمہ بسوو: یا مقلب القلوب ثبت قلی  
علی دینک: ئہی خودایہ! ئہی هہل سورینہی دلان! دلم راگرہ لہ سہر ئایینی خوت!  
(ت: ح/ح).

کان من دعاء ذاود الشفاعة يقول: (اللهم إني أسألك حبك وحب من يحبك والعمل الذي  
يبلغني حبك اللهم اجعل حبك أحب إلي من نفسي وأهلي ومن الماء البارد). رواه  
الترمذی وقال: حديث حسن. <sup>(۵۸)</sup>

ئہ بو دھرداد (مزای خواه لئے بن) فہرموموی: خوشہویست (درووی خواه نمسر بن) فہرموموی: یہ کی  
لہ شیوه پارا نہ وہ کانی داود (سلیمان خواه لئے بن) ئہ مہ بسو: اللهم إني أسألك حبك وحب  
من يحبك والعمل الذي يبلغني حبك اللهم اجعل حبك أحب إلي من نفسي وأهلي ومن  
الماء البارد: خودایہ! من داوای خوشہویستی ی خوتت لی دکھم و دخوشہویستی ی  
ئہ وکھ سہیش کہ توی خوش دھوی، و دداوات لی دکھم کہ فرسہتم بدھی لہ سہر کردنی  
ئھو کر دھوہ باشانہ کہ دھبن بھما یہی خوشہویستی تو، پھر وہ دگاری ناز دارم! ئہی  
خودای کر دگارم! خوشہویستی ی خوشہویستی خوت بکہ بھگہ وہ ترین ئاواتم،  
کہ زیاتر لہ خوشہویستی ی خوم و کھسو کارم ہم ولی بسو بدھم، کہ گھلی گھلی لہ ئاوای  
ساق شیرینی خوشی سارد لہ کنم شیرین ترو خوشہویست تربی! (ت: ح/ حہز رہت).

الترمذی والننسائی من روایة ربيعة بن عامر الصحابي قال: حديث صحيح  
الإسناد. <sup>(۵۹)</sup>

ئنه نہس (مزای خواه لئے بن) فہرموموی: پیغہ مبھر (درووی خواه نمسر بن) دھی فہرمومو: ہہ میشہ  
بیکھن بھپیشہ بلیں: یا ذا جلال والے کرام: ئہی خاون شان و شکوو قھ درو ریزا! (ن/  
حاکم: ح/س/ ص).

<sup>(۵۸)</sup> تیرمذی (۳۴۸۵).

<sup>(۵۹)</sup> تیرمذی (۲۵۲۲) حاکم لہ مستدرکا / ۱ ۴۹۹-۴۹۸.

۲۸ / ۵۴۵-۱۴۹۲ / عنْ أَبِي أُمَامَةَ حَفَظَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (دُعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ يَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَعَوْتُ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ لَمْ يَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا؟ فَقَالَ: أَلَا أَذْكُرُكُمْ عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلُّهُ تَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ). رواه الترمذی  
وقال: حديث حسن. <sup>(۵۰۰)</sup>

ئەبو ئومامە (بەزای خۇی لى بن) فەرمۇوى: جارى پىيغەمبەر (بىرووبى خۇای نەسرىبىن) نزاو پارانەوەيەكى زۆرى كرد، بۇمان لەبەر نەكرا، گوتمان: ئەى پىيغەمبەرى خوددا! نزايدىكى زۆرت فەرمۇو، ھىچمان لى ئەبەر نەكىد، فەرمۇوى: ھۆشىارەوەبن! بازىزايەكتان بى نىشان بىدم كەئەوه ھەممۇوى بىگىتەوه: اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِ مَا سَأَلَكَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَتَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ: ئەى خودايە! داوات لى دەكم كەبەشم بىدەى لە خىر و بىرانەى كە مووحەممەدى پىيغەمبەرى تو داواى كردوون لهتو، وەپەنای دەگرم بەشەرى ئەو شتە خرائىنەى كە مووحەممەدى پىيغەمبەرى تو پەنای گىرتۇوە بهتۆ لهشەريان، خودايە! پشتىوان ھەرتۆى، پەنای بى پەنایان ھەرتۆى، جىڭەى ئومىيىدۇ گەيشتن بەناؤاتى ھەردۇو ژيانى ھەردۇو جىهان ھەرتۆى، وەپارىز لهتاوان و تاقەت لهسەر تاعەت و خوداپەرسىتى و ھەلسوكەوت و ھېززو تەوانانى ھەممۇوى ھەر بەدەستى تۈيە (ت: ح/حەززەت).

۲۹ / ۵۴۶-۱۴۹۳ / عنْ أَبْنَى مَسْعُودَ حَفَظَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجَاتَ رَحْمَتِكَ وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ أَثْمٍ وَالغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ وَالنَّجَاهَ مِنِ النَّارِ) رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرك مسلم. <sup>(۵۰۱)</sup>

تیرمذى (۳۵۱۶). <sup>(۵۰۰)</sup>

حاکم لە مستدرکا ۱/۵۲۵. <sup>(۵۰۱)</sup>

**ئیبنومه سعوود** (رمذان خواه نبی) فهرموموی: نزایی بمو لهنزاکانی خوشه ویست (درودی خواه نسمر بن) دهیفه رمومو: اللهم إني اسألك موجبات رحمتك و عزائم مغفرتك، والسلامة من كل أثم والغيمة من كل بر، والفوز بالجنة والنجاة من النار: خودایه! ئهی په روهدگاری کردگار! ئهی کهريمی کارساز! داواب ئه وشتنامه تی دهکم کهدهبن به هه ویی لی بودرنی تو، داواب بشه خه لات لهه ممو چاکه یه ک و رزگار بونون لهه ممو گوناهیکت لی دهکم، خودایه! داواب شاد بونون به به هه شتت لی دهکم، هروهها داواب رزگار بونون له ناگری دوزه خت لی دهکم (ئیمامی حاکیم - (رمذان خواه نبی) کیپ اویه تیمه و دهیفه رمومویه تی: حه دیشیکی صه حیجه له سه ر شهر طی ئیمامی موسسلیم - رهی خوا لهه ممو موحه ددیث و راوی یه کان بی). (۵۲۲)

#### (۲۵۱) خیری نزایی له روونه بی - باب فضل الدعاء بظاهر الغيب

قال الله تعالى: (والذين جاءوا من بعدهم يقولون ربنا اغفر لنا ولإخواننا الذين سبقونا بالإيمان) (۱۰/۵۹).

رافه کهی لهم شوینهدا را بورد: (باب الصدقة من الميت والدعاء له (ز - ۱۶۲ ب - ۳ ل)).  
وقال تعالى: (واستغفر لذنبك وللمؤمنين والمؤمنات) (۱۹ / ۴۷)

واته: ئهی موحه ممهدا! داواب لیبورو درن له گوناه له خودا بکه، هم بؤ گوناهی خوت، هم بؤ گوناهی موسولمانان ج هی پیاویان ج هی ڙنیان!

---

دانمری ده لیلول فالیحین (رمذان خواه نبی) ده فه رموموی: مه بھستی سه رهکی له نزا، وہ کی گشت خودا په رستیه کی تر به جی هینانی عوبودیه مت و ما فی به ندھی یه بؤ خودا، دوا نامانجیش قوتار بونونه له دوزه خ و شاد بونونه به به هه شت، شاعیر (رمذان خواه نبی) ده لی:

ان ختم الله برضوانه      فکل ما لقيته سهل

واته:

که رجان بکیشن هیشتا هم، خوش  
نهوی سه ره نجام خوشنوودی نوشہ

وقال تعالى إخباراً عن إبراهيم (سلام خواه بن بن): (ربنا اغفر لي ولوالدي وللمؤمنين يوم يقون الحساب) (١٤/١٤)

وأته: خودای گهوره هه والی ئیبراہیممان بۇ دەگىریتەوه كەنزايكىردووه فەرمۇۋىتى: ئەى پەروەردگارم! ھەم لەخۆم، ھەم لەباوک و دايىكم، ھەم لەمۇسۇلمانان خوش بە، لەرۇزى قيامەتا، كەئەھلى حىساب و لېپرسىنەوه بەپىوه لەبارەگاى دادگاى خوداوهندىدا دەۋەستن ھەتا حىساب و لېپرسىنەوهيان لەگەل دەكىرى.

١- ١٤٩٤-٥٤٧ / عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (ما مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَدْعُو لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ إِلَّا قَالَ الْمَلَكُ وَلَكَ بِمِثْلِهِ). رواه مسلم.<sup>(٥٢٢)</sup>  
ئەبو دەرداء (رمى خواه بن بن) فەرمۇوى: لەخۇشە ويستم بىست دەيفەرمۇو: ھەر بەندەيەكى مۇسۇلمان لەنادىار نزايدەكى باش بۇ برايەكى مۇسۇلمانى خۆى بكا، كە نزا بۈكراوەكە خۆى لەرۇو نەبىن، فريشته بى راسپىيردرابەن وەلامى دەداتەوه دەلى:

ئەوهەندى ئەوهەيش بۇتۇ بى (م).

٢- ١٤٩٥-٥٤٨ / وَعَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (دَعْوَةُ الْمُرْءِ الْمُسْلِمِ لِأَخِيهِ بِظَهْرِ الْغَيْبِ مُسْتَجَابَةٌ عِنْدَ رَأْسِهِ مَلَكٌ مُوَكِّلٌ كُلُّمَا دَعَاهُ لِأَخِيهِ بِخِيْرٍ قَالَ الْمَلَكُ الْمُوَكِّلُ بِهِ آمِينَ). رواه مسلم.<sup>(٥٢٤)</sup>

دىسان فەرمۇوى: حەزرتەت (درووپى خواه نەسىبىن) جاران دەيفەرمۇو: دووعاى مۇسۇلمان بۇ براي دىنى خۆى، ج پىياو بى ج ڏن، كەلەپاشەملە بى، دووعاى وا گىرايە، لەراسەرىيەوه فريشته بى راسپىيردرابەن، گشت جارى كە ئەو نزايدەكى باش لەنادىارو پاشەملە بۇ براي ئايىنى خۆى بكا، يا بۇ خوشكى ئايىنى خۆى بكا، فريشتكەيىش دەلى: ئامىن ياخوا نزاكتە كىرابى، وەئەوهەندى ئەوهەيش بۇتۇ بى (م).

٥٢٢) موسىلیم (٢٧٣٢).

٥٢٤) موسىلیم (٢٧٣٣).

(۲۵۲) باسی چهند بابه تیکی قاییمه‌تی نزا - باب فی مسائل من الدعا

۱۴۹۶/۵۴۹ / عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (مَنْ صَنَعَ إِلَيْهِ مَعْرُوفٌ فَقَالَ لِفَاعِلِهِ جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَقَدْ أَبْلَغَ فِي الشَّاءِ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن صحيح. (۵۲۵)

ئوسامه‌ی کوری زهید (بزمی خوی لین بن) فهرموموی: حمزه‌زهرت (درودی خوی نمسن بن) دفعه‌رموی: که‌سی چاکه‌یه‌کی له‌گه‌لدا بکری و له‌پاداشی ئه‌وهدا به‌چاکه کمره‌که بلی: جزار الله خیرا: خودا پاداشی باشت بداته‌وه. ئه‌وه زور به‌جوانی ستایشی ئه‌وه بـه‌جـی هـیـنـاـوه. (ت: ح/ح/ص).

۱۴۹۷/۵۰۰ / وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ هَبَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تَدْعُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى خَدَمِكُمْ وَلَا تَدْعُوا عَلَى أَمْوَالِكُمْ لَا تُوَافِقُوا مِنْ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى سَاعَةً يَلِيلٍ فِيهَا عَطَاءٌ فَيَسْتَجِيبَ لَكُمْ). رواه مسلم. (۵۲۶)

جابیر (بزمی خوی لین بن) فهرموموی: خوشهمویست (درودی خوی نمسن بن) فهرموموی: تووک و دووعای شهرو نزا خراب مه‌کهن: نه له‌خوتان و نه له‌مال و منال و نوکه‌رو دهستوبی‌وندی خوتان، نه‌وه‌کو رویکه‌وتی ئه‌وه‌له بکهن که خودا نزا تیاگیرا دهکاو دووعا شهره‌که‌تان گیرا ببی و دیاره له‌دواییدا که رقه‌که‌تان نیشته‌وه په‌شیمان دهبنه‌وه (م).

۱۴۹۸/۵۰۱ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ هَبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُوا الدُّعَاءِ). رواه مسلم. (۵۲۷)

ئهبو هورهیره (بزمی خوی لین بن) فهرموموی: خوشهمویست (درودی خوی نمسن بن) دفعه‌رموی: هیچ کاتی به‌نده ودک کاتی ناو سه‌جدهو کورنیوش بردن بو خودا له په‌روه‌ردگاری خویه‌وه نزیک نابیته‌وه، که‌واته له‌وکاته‌دا دوعاو نزا زور بکهن (م).

موسلیم (۲۰۳۶). (۵۲۵)

موسلیم (۹۲۰). (۵۲۶)

موسلیم (۴۸۲). بروانه (ب/ز. ۲۴۴ ژماره ۱۴۲۸/۲۱). (۵۲۷)

۱۴۹۹/۰۵۲ عن أبي هريرة رض: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (يُسْتَجَابُ لِأَحَدِكُمْ مَا لَمْ يَعْجَلْ فَيَقُولُ قَدْ دَعَوْتَ رَبِّي فَلَمْ يَسْتَجِبْ لِي) متفق عليه. وفي رواية مسلم: (لَا يَزَالُ يُسْتَجَابُ لِلْعَبْدِ مَا لَمْ يَدْعُ يَائِمٌ أَوْ قَطِيعَةً رَحْمَمَا لَمْ يَسْتَعْجِلْ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْتَعْجَالُ قَالَ يَقُولُ قَدْ دَعَوْتَ وَقَدْ دَعَوْتَ فَلَمْ أَرَ يَسْتَجِبْ لِي فَيَسْتَخْسِرُ عِنْدَ ذَلِكَ وَيَدْعُ الدُّعَاءَ). <sup>(۵۲۸)</sup>

دیسان فرموموی: حهزرهت (درودی خواه نمرین) فرموموی: نزاتان گیراده‌بی، ئەگەر پەله نەکەن، وەك ئەوه بەدم، يا لهدىوه بلىن: هەر لە خودا دەپارىمەوەو هەرگیرای ناكا (ش) لهگىرانه وەھىھى موسالىم دا (رەحمەتى خواى لى بى) دەفەرموموی: ھەميشە نزاي بەندە قەبۇول دەبى و خودا گىرای دەكا، بەمەرجى دووعای ناھەق نەبى، وەك ئەوه نزا بۆ بېرىنى رىشەتى خزمایەتى بى، وەن بەمەرجى ئەوهىش كە پەله پەل نەكا. عەرزى حهزرهت كرا: قوربانا پەلەكىدن لەنزا چۈنە؟ فرموموی (درودی خواه نمرین) وەك ئەوه بلى: ئاي چەندە من نزا دەكەم كە جى نابىنم ھىچى گىرابىي، ئىت كۆل دەداو ھەست بەنا ئومىدىي دەكاو لەنزا كىدىن واز دەھىئى!

۱۵۰۰/۰۵ عن عبادة بن الصامت رض: أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَا عَلَى الْأَرْضِ مُسْلِمٌ يَدْعُو اللَّهَ بِدَعْوَةٍ إِلَّا آتَاهُ اللَّهُ إِيَّاهَا أَوْ صَرَفَ عَنْهُ مِنْ السُّوءِ مِثْلَهَا مَا لَمْ يَدْعُ يَائِمٌ أَوْ قَطِيعَةً رَحْمٌ فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ الْقَوْمِ إِذَا لُكِثِرَ قَالَ اللَّهُ أَكْثَرُ). رواه الترمذى، وقال: حدیث حسن صحيح، رواه الحاكم من رواية أبي سعيد وزاد فيه: أو يدخل ربه من الأجر مثلها. <sup>(۵۲۹)</sup>

عوبادى كورى صامىت (بىزى خواه نمرىن) فرموموی: خوشەۋىست (درودى خواه نمرین) فرموموی: هەر موسولمانى له سەر ئەم زەمینە هەر نزايى لە خوا داوابىكا، مسوگەر كە خودا ئەو نزايى گىرا دەكاو مرازەكەي دەدا، يارىك بەقەد مرازەكەي ناخوشى و خراپەي له كۆل دەخا، بەمەرجى نزاي ناھەق نەبى، يا نزاي بېرىنى رىشەتى خزمایەتى نەبى.

<sup>(۵۲۸)</sup> بوخارى (۶۴۰) و موسالىم (۱۷۳۵).

<sup>(۵۲۹)</sup> تىرمىدى (۳۴۹۴).

پیاوی لهیاران فهربمووی: که واته زور نزا دهکهین! فهربمووی: دهی خودا زورتری لهدهست دی، نه گهر خودا ههموو نزایه کی باشی ئئیوه گیرا بکا، چى تى دهچى بؤئه و.

۱۵۰۱/۶ عن أبي أمامة ره قال: (قيل يا رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أي الدُّعَاءُ أَسْمَعُ؟ قال: جَوْفُ الظِّلَلِ الْآخِرِ وَدُبُرُ الصَّلَوَاتِ الْمَكْتُوبَاتِ) رواه الترمذی، وقال: (۵۲۰)  
حدیث حسن.

نهبو ئومامه (بِزَادِ خَوَائِزِ بَنِي) دههربمووی: عهربزی حهزرهت (درووی خوای نمسو بین) کرا:  
قوربان! لهچی کاتتیکدا نزا باشتى گیراده بی؟ فهربمووی (درووی خوای نمسو بین): فزای سییه مى دوايى شەو، نزاي پاش نويزه فهربزهكان (ت: ح/ح)

۱۵۰۲/۷ عن ابن عباس ره أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَرْبَلَةِ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ) (۵۲۱). متفق عليه.

ئېبنو ۋە بیباس (بِزَادِ خَوَائِزِ بَنِي) فهربمووی: حهزرهت (درووی خوای نمسو بین) له کاتى سەخلەتى و دلتەنگى و مەينەتدا دەيىفهربموو: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَرَبُّ الْأَرْضِ وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ: خوداي بەھەق بەس يەزدانى پاكە، كە خودايى کى گەورە خاوهن حىلىم و حەوسەلەيە، خوداي بەھەق بەس يەزدانى پاكە، كە خاوهنى عەرشى گەورەيە، كە تەخت و بارەگاي حوكىمانى خۆيەتى، خوداي بەھەق بەس يەزدانى پاكە كە خاوهنى يەك بەيەكى گشت ئاسماňه كان و زەمينە، كە خاوهنى عەرش و بارەگاي نازدارى خودايە (ش).

(۲۵۳) باسى بەھەرە (كەرامەت)ى پیاوچاڭان - باب كرامات الأولياء وفضلهم  
قال تعالى: (ألا أن أولياء الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون الذين آمنوا و كانوا  
يتقون \* هم البشرى في الحياة الدنيا وفي الآخرة لا تبدل لكلمات الله ذلك هو الفوز  
العظيم) (۶۱/۶۴).

<sup>(۵۲۰)</sup> تیرمیذی (۳۶۰۲).

<sup>(۵۲۱)</sup> بوخارى (۶۴۴۵) و موسى (۲۷۳۰).

وقال تعالى: (وَهُزِي إِلَيْكَ بِجُذُعِ النَّخْلَةِ تَساقطَ عَلَيْكَ رَطْبَا جَنِيَا فَكَلِي وَاشْرِبِي  
وَقْرِي عَيْنَا) (٢٥/١٩. الآية)

وقال تعالى: (كَلَمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكْرِيَا الْخَرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ: يَا مَرِيمَ أَنِّي لَكَ  
هَذَا؟ قَالَتْ: هُوَ مَنْ عِنْدَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَرِزِّقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ) (٣٧/٣).

وقال تعالى: (وَإِذَا أَعْتَزَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهُ فَأُولَئِكُمْ فَأُولَئِكَ الْمُكَفَّرُونَ لَكُمْ رِبُّكُمْ  
مِّنْ رَحْمَتِهِ وَيَهْبِئُ لَكُمْ مِّنْ أَمْرِكُمْ مِّرْفَقًا وَتَرِي الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَوَّرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ  
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقْرِضُهُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ) (١٧-١٦) الآية.

به پیش نهاده پیرۆزانه و چهن فهرمایشتیکی تر نهاده باشه پون ده بیته وه  
که دوستانی خودا - واته: (أولياء الله) و هگه لی شتی سهير سهير عه جایه بیان له سهه  
دهستا رو و ده داو ده بن به خاریقه لعاده و که رامه ت بؤیان، یه زداني مه زن ده فه رموی:  
بزانن دوستانی خودا، نزیکانی باره گای خودا وندی، که ظهوانه موسولمانی ساخن و  
روو له خودان و خاوهن ته قوان و له خودا ده ترسن و گشت فهرمانه کانی به جی  
ده هین، نهاده زاته پیرۆزانه خودا به لوتفو به خششی خوی به سهه ریان ده کاته وه  
خه میان دهه وی نیت وه و ترسیان ده نیشینیت وه، نهاده تانی له قورئانی پیرۆزاده  
له فه رمایشتی پیغه مبه ردا مزگینی گهوره بیان پی دراوه، که سهه بر رزو سهه رفرازی  
هه ردو و ژیانی هه ردو و جیهانن، هه روا خهونی باشی خوشی راست و دروست  
ده بینن و جاروبار خودا دل و چاوه ده رونیان روشن ده کاته وه ده بن به خاوهن  
که شفو که رامات و قسه و گوفتوگو و روز بشاشی له گه ل فریشته کان ده کهن و پیرۆز بایی  
هه واری نوی و رزگاری نیجگاری یان لی ده کهن، به لیتی خودا پاشگه ز بونه وه بی بو  
نییه، گفتہ خودا دیته دی و قسه دی و فه رمایشتی گورانی بونییه، که واته نهاده  
مزدانه که بهم مه ردانه دراوه گهوره ترین پیرۆزی و سهه رکه وتنی هه ردو  
جیهانیانه. نهاده بیش چهند نمودنیه که له داستانی نهاده دوسته خوش ویستانه  
خودا که له قورئانی پیرۆزدا باس کراوه: یه که داستانی له دایکبوونی مه ریمه و  
عیسای کوری، که یه که له یه ک سهير ترو عه جی بتز بون، حنه نهی هاو سهه  
عیمران، پیر بیو، مندالی نه ده بیو، روزی دی که وا بالنده بی خوارده مه نی ده دا  
به بیه چکه کهی، ئیتر نهاده بیش ئاره زووی مندالی جو و لا و به سو زی دل له خودا  
پاره ایه وه داوای لی کرد که مندالیکی بداتی، له گه ل نهاده شدا که له سک وزا و هستا بیو،

به لام به فهرمانی خودا سکی پر دهی، ئیتر بؤ سوپاسگوزاری و شوکرانه‌ی نیعمت و له به رچاو بسوونی چاکه‌ی خودا سکه‌که‌ی نه ز کرد بؤ خزمه‌تی مزگه‌وتی به یتوله قدیس. ئه و سکه کله سمر ئه و حالت سهیر و عه جیبه پهیدابوو مهربه‌می کچی عیمران بwoo، سه رنجم مهربه‌م لنه ناو به یتوله قدیس دا سه قامگیر بwoo، له خه‌لوه خانه‌ی خویدا هه میشه سه رگه‌رمی خودا په رستی بwoo، حهزره‌تی زه‌که‌ریا پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی نسمر بن) جاروبار ده‌چوو بؤ دینی ی و ده‌پویشته‌نا و هۆدکه‌ی خه‌لوه خانه‌که‌یه‌وهو بمه‌ر بمه‌ر شتی سهیر سهیر که‌رامه‌تی گهوره گهوره‌ی له حالت پیروزی مهربه‌م ده‌بینی، سه رنجی ده‌دا رزق و روزی یه‌کی باشی له‌لایه، وهک گوتراده:

لەزستان میوه‌ن هاوینه‌ن زور بwoo      لەهاوین میوه‌ن زستانه‌خور بwoo !! (۵۳۲)

تا عه‌رزی مهربه‌می کرد: ئهی مهربه‌م! ئه مهت له‌کوئی بwoo؟ فه‌رمووی! ئه مه خه‌لاتی خودایه، له باره‌گای نه ووه ببوم دی له خه‌زینه‌ی غه‌بیه‌وه ده‌په‌خسینی ببوم، کاری خودا سهیره بؤ خودا هیچ شتی هیچی تی ناجی، به‌راستی خودای گهوره ئه‌گهر مهیلی له سه‌ربی بھبی شومار، لم‌داده‌دهر رزق و روزی ده‌دا. حهزره‌تی زه‌که‌ریاش که‌ئهم که‌رامه‌تی گهوره‌یه‌ی دی له خودا پارایه‌وه که‌کوریکی پاکی پی به‌خشی، له‌گەل ئه‌وه‌شدا که‌خوی پیر بwoo بwoo و وزنه‌که‌ی نه‌زۆك بwoo، و دله‌سک و هستابووه خودا به‌خه‌رقی عاده‌تی حهزره‌تی یه‌حیای پی به‌خشین. با بچینه‌وه سه‌رباسی ژنه باش‌که‌و کوره باش‌که‌ی، وهک گوتمان یه‌کی له مه‌رده نازداره به‌هره‌مندانه مهربه‌م بwoo ئه‌وه‌بwoo روزی ده‌چی بؤ کول و کانی، له‌وی به‌فه‌رمانی خودا حهزره‌تی جوبرائیل فووی کرد به‌بهرؤکی کراسه‌که‌یا و ئیتر جوبرائیل خوی له به‌رچاو ون بwoo، وه حهزره‌تی عیسا (سلامی خوی بن بن) که‌وتاه سکی مهربه‌م، جا ئه‌وه‌بwoo له‌وودوا که‌کاتی به‌سکه‌که‌یه‌وه ژان گرتی رووی کرده باخه خورمایه‌کی نزیک، له‌ویش چووه پاڭ دارخورمایه‌ک و پشتی پیوه‌ی داو هه‌م کردى به‌په‌رده و هه‌م کردى به‌پالپشت. له شه‌رمانا له به‌ر ئه‌م بارودو خه نائنساییه خه‌م و په‌زاره دایگرت و

(۵۳۳) ئه‌م نیوه‌یه له طافه‌تی تیدایه ئه‌م معنایه‌ش هه‌لده‌گری واته: له به‌ر عیبادت نه‌ی ده‌په‌رزا له خه‌لوه خانه‌که ده‌رجی، له به‌ر ئه‌وه خور که‌میوه‌ی زستانه له‌هاوینیشدا بؤ ئه‌وه وهک میوه‌ی میوان وابوو. (و مرگیز).

مهرگی خوی بنهایات خواست و فهرموموی؛ ئای لهم شەرمەزارييە! کى بىرۇ دەگات كور بېبى باب لەدايىك بىبى، چى رېزگارم دەگا لەزمانى پىس. كەبەقەد گوريىسى درىزە، كاشكى پېش ئەم رووداوه، هەر لەمېزەوە دەمردمو ئەممەم بەسەر نەدەھات و ئىستا بۆخۇم لەبىر چووبومەوە كەس ناونىشانىشى نەدەزانىم! لەم حالى شەكەتى و نائومىيىدى و بى كەسييەدا كەسى بى كەسان گەيشتە فريايى كەنizi خوی و عيسا له دايىكتۇو، خودا هيئىنايە زمان و دلنىهوايى دايىكى دايىهەوە بەزمانىكى رەوان عەرزى گرد، دايىه گيان! بار بارى خودايىه، لارىت لەبارى خودا نەبى، شوکرانەي لەسەر بىكە، واز لەخەم و پەزارە بىئىنە، ئەگەر كەسييكت دى، من وەلامى دەدەمەوە لەباتى تۆ، ئەوەتا خودا بۇنەوازش و دلنىهوايى تۆ لەم وەرزى زستانەدا جوڭلەبىن ئاوى سافى خوشى لەبەردەمتەوە رەوان كردووە، دەددى ئەو بىكە دارخورما وشكەيش بولاي خوت راپوھشىنە، تا بەفەرمانى خودا، بەشىۋەيەكى موعجيزەناسا سەوز دەبىتەوەو فەرىيکە خورماي تەپرو تازە دەگرى، ئىز مەرييەمېش واي گرد، جا روتابى شىرين و تەپرو تازە لەدارخورماكەمە دەبارى بەسەريدا، ئەو جا عيسا (سلام خويلىنى) وەك منالىكى دىلسۆزى باش و چاك بۇ دايىكى عەرزى گرد: ئادەت دايىه گيان! لەم خورما تەپە پېرۋەزى تەبىعەت گەرمەتى، باش بۇ ئى زەيستانە بخۇ، وە لەو ئاوه سافە سازگارە خوشە رەوانە بىكە بەسەريدا، نۆشى گيانىت بى، چا وو دىلىشت رۆشن وَا كورت بۇو!

بەلىٰ دايىه گيان! چا وو دىلت رۆشن، من كورپى تۆم، كورپىكى باش و بەوەفاو بەئەمەك دەبىم بۇ تۆ.

ئەمە يەكمە داستانى ئەم باسە بۇو، كەسەراپا پېرە لەبەھەرە خوداوهندى و كەرامات و خاريق قولعادات و شتى وا. ئەمەيش دووەم داستان كەمەشەھورە بە داستانى يارانى ئەشكەوت (قصة أصحاب الكهف) كە ئەويش وەك داستانى عيسا و مەرييەم پېرە لەدانايى و حىكىمەت و كەراماتى ئەولىاو بەھەرەكانى دۆستانى خودا. ئەمە كورتەيەكىيەتى: پادشاينى دەبى، ناوى دەقىيانووس دەبى، گەلييکى بتپەرسى دەبى، خوی سەتكارو گەلەكەي لاسار دەبى، كۆمەلى لاوى لەخودا ترسى خوداناس لەدەست زولم و زۇرى پادشاو لەتاو تاوانى گەلەكەي ھەلدىن و لەشۈينىكا خۇيان حەشار دەدەن، جا لەناو خۇيانا راوتەگبىر دەكەن و دەلىن: وائىمە لەمانە

که ناره مان گرت، ئیتر روو ناکەینه و ناویان، کەواته رووبکەنە ئەشکەوتى، تا خودا رەحمەتى خۆیتان بەسەردا پەخش بکاتە وەد مايەى ئاسايىش و هۆى ئەنجامى خىر تان بۇ بىسازىئىنى، ئیتر پەنا دەبەنە بەر ئەشکەوتى و لەوى لە خودا دەپارىنىه وە كەپەنایان بداو لە دەستى سته مكارو مىللەتى بۈگەنى بىتپەرسىت قوتاريان بكا. جا خودا نزاکەيان گىرا دەکاو لەو ئەشکەوتەدا چەن سالىيى زۆر خەويانلى دەخاولە سەر ئەو حالە دەمېننە وە، سەگىكىيان دەبى لە بەردەرگاي ئەشکەوتەكەدا ھەر دوو باسکى رادەخاولە سەر دەدم لە حالەتى ئامادەيى دا رادەكشى و پاسيان دەكى، نەوه كوو درىندەوشتى وا بچى بىيان خوا. لەو ما وەيەدا فريشتمى خودا لەشيان ئەم ديووه دىوودەكەن، هەتا نەرزىن، تا لە ئەنجامدا خودا لە وەخەوە خەبەريان دەكاتە وە.. تاد. مەبەستم لەم تەفسىرە دوورو درىزە، كەلە سەرچاوهى زۆر رۇشىن ھەلبىم ھىنچاوه ئەم خالە گرنگە يە: .

وەلى - واتە: دۆستى نزىكى بارەگاي خودا وەندى - ھەيە و ھەقە. ئەويش ناگا بە وەپايدە بەرزو بلنەدە مەگەر بەھەولىيى زۆر و بە تاعەتىيى جوان. كەراماتى ئەولياو بەھەرى دۆستانى خودا ھەقە و راستە، كەبرىتى يە لە رۇودانى ھەندى كارى نائىسايى لە سەر دەستى پىاوجا كاندا، بەبى بەكارھىنانى هۆى ئاشكراي ئاسايى! وەك ئەم روودا وانە لەم فەرمۇودانە دواوه دىن.

چونكە ھەندى ناشارەزايى بارەگاي خودا وەندى - ھەيە و ھەقە. ئەويش ناگا بە وەپايدە بەرزو بلنەدە مەگەر بەھەولىيى زۆر و بە تاعەتىيى جوان. كەراماتى ئەولياو بەھەرى دۆستانى خودا ھەقە و راستە، كەبرىتى يە لە رۇودانى ھەندى كارى نائىسايى! وەك ئەم روودا وانە لەم فەرمۇودانە دواوه دىن.

چونكە ھەندى ناشارەزايى وشكى دلتارىكى كورتىبىنى تەنگە جىقلدان پەيدا بۇون، ئەقلە كويىتى خۆيان كردووه بەپىشەرەوو پىشەواي خۆيان، ھەرچى رىتكى ھۆشى نەخۆشى ئەوان نەبى باوھەپيان پىيى نىيە، گوایە بە خىرى دەيانە وى دىن لەپىرو پۇوج و ھەلەق مەلەق پاك بکەنە وە بىبەنە وە سەر بىناغە ساخە راست و دروستەكەي جارانى سەر دەمى حەزرتە و يارانى!..!

لبهرهنهوه ههول و کوشش و تهقهللایه کی زوری بی وچان ددهن که بیبهنه  
میشکی ئه و خلهکهوه که ههرچی هؤیه کی ناشکراو سه به بیکی ظاهیری نه بی  
درؤیه و دووره له دین و قسهی پرو پووج و ئه فسانه و مه فسانه يه!

من خوم - بهش به حالت خوم - با وهم به زوری ئه و گوتی گوتی و قیل و قال و  
هه قایه ته بی هیزو لاوازانه نییه که له ناو ره شه خله که که دا بلا و بوونه ته وه،  
ئه وانه يش ده بی به هیمنی و به هیدی له بیر ئه و خله که ببریتله وه، بگره ده بی  
له شوینی ئه و در کانه گول بنیزرنی، تابوشایی له دل و ده رونی خله که که دا نه بی!  
له راستی دا گه لی له و داستان و هه قایه ته بی سنه دانه که له ناو کتیبی و معزو  
ئاموزگاری دا ههن، له وینه ئه م داستان و چر و ک و شانو و نواندن و فیلمانه وان،  
که له روزگاره ئیمه دا ده نوینرین و بلا و ده کرینه وه، لبهرهنهوه زور بھیان روشتی  
جوان ده بین!

به لام خوا هه قه دین دینه، جیا یه له یاسای جیهانی و فروهیلی سیاسی و  
به رنامه ره شه خله لک خله تین و قسهی بی سه رو بهر، دین به رنامه يه کی خوداییه،  
زه مان و مه کان و ئینسان طهی ده کا، وەل ئیلغایان ناکا، گه لی یاساو ده ستور له  
دین دا مه بست سو و دی مرؤفه، هه یه مه بست لیی ناسینی خودایه، هه یه  
مه بست لیی تاقی کردنوهی پله یه قین و با وھری با وھر دارانه، زور له وشانه  
که بدهیمهن له گه لی هوش و زانستدا ناگونجین لهم بابه تهن.

دهی که واته بؤچی ده بی که راماتی ئه ولیا خور افات بی، چونکه ئه قلی همندی  
که م ئه قل قبولی ناکاو و دری ناگری.

با شه دو و سه د سالی له مهوبه ر کی بروای ده کرد که ئه م هه م وو که رامات و  
خه واری قول عاداته له سه ر دهستی مام کاره بادا رو و بدات و ئه دیسون ناوی پهیدا ده بی  
سهر رو وی زموی - بهواتی و شه - ده گوری و ئه وهی دهیکا به هوی دوو ته لی باریکه وه  
بهدیوه کانی حه زرحتی سوله میمانیش ناکری، کی بروای ده کرد که کیوی ئاسن بضری،  
که رویشک له زیر پیی کیسە لیکی قاوغداری بی روحی چوار بیچکه دار ده نه چی! کی  
بروای ده کرد که عیلم ئاوا پیش بکه وی و ببی به ره سوولی عه صرو ئه م هه م وو  
که شفو که رامات و غه رائیب و عه جایبی له سه ر دهستا رو و بد!

دهی برای بُو له تو وایه که دینیش و دک ریاضیات و ئەندازه و جه برو لۇغار تیما و مەن خیق و فەلسەفە، برىتى يە له چەند ياساو دەستوورو پرۆگرامىکى وشك و برينگى زانستى ئى رووت، كە به هىچ جۈرى پەيوەندى بە سۆزى دل و عاتىفە و ھەست و نەستى دەر وونە و نەبى!

بەم قىسىم بى دەبى نويزى كەرىش كەنويزى دەك دەق و دک ئە و سەربازە وابى، كە بەزېرى قەمچى عەرىيفە كەمى مەشقى يەسىم و چەپراست دەك.

يارىك و دک بىگار كەر، ئەركە ئايىنى يە پىرۇزە كەى سەرشانى خۆى بە سوخرەو بىگار دەزانى نەكاكە برا! وانىيە، كەرچى و دک خەسوم، رەحمەتى خوداى لى بى، دەھىگوت: ئەمە نويزى نىيە كەئىمە دەھىكەين، ئەمە تەھنگ نانە بە تارىكى يەوه، لەگەل ئەممە يشا نويزى رۆزۈو تاعەتى خودا سوخرەو بىگارنىن، نويزى نوورە، رۇوناڭى چاوه، خۇراڭى گيانە، ئارامى دلە، سۆمای بىنايى يە، هيلى ئەزىزى، مايەى گەيشتنە بەپلەي باوھى تەواو، سەرم لەكارى ئە و كەسە سوور دەمەنلىنى كە چى شە و نويزىكى جوانى پېك و پېك بُو خوداى خۆى دەكاكە چى بەرى چاوى دلى رۆشن نابىتە وە! يان و دک فريشتنە بەرەو كابە بال ناگىرىتە وە!

ھەروا ھەموو ئەركە ئايىنىكەنلى تر دەبن بە مايەى حەوانە وە روح و حەسانە وە مىشىك و ئارامى دل و دامەز راندى دەر وون و شادبۇون بەرھزاي خوداى گەورەو پىغەمبەرى نازدارو خۆشە ويست - دروودى خوابى لە سەربى و لە سەر مال و منال و ھەست و نەست بە قوربانى گەردى پىرۇزى بى - وەل لەگەل ئەممە يشا، تاعەتى خودا ھەرچۈنى بى باشە، چونكە خودا ياربى، زوو يادرەنگ فرياي خاوهنە كەى دەكەوى، كەم يازۇر بەرەمەندى دەكاكا!

بەلى نويزى رۆزۈو حەج و زەكتات و تاعەتى خودا ئەگەر بەرە بەرە مەرۆڤى لە خودا نزىك كەر دەوە ئە و خوابەرسى و عىبادەتن، دەن ئە وە خۆپەرسى و عادەتن!

دەي باشە مەلا نوورى! تۇ خۆت بُو وا لە خودا دوورى؟! قاعىدەيەكى ئوصولى ھەيە دەفەرمۇى: موتەكەللەيم موشموول نىيە بە قىسى خۆى دەقاو دەق دەمە تۆى! بۆيە وا بى بەروبى!

وەل خوا هەقە مادام قسەكانٽ ریکى شەريعەتى خودايەو خوا حەزكَا دەبى  
بەچاو رۆشنسەرهەوە دل و دەمروونى موسولمانان، مادەم وايە قسەكانٽ رەوايە  
لەسەر سەر و چاوانە، سا بەشكۇو بەھۆى نزاي خويىنەریکى خودا پېداوەوە خودا  
رەحم بەحالى شرت بکاو لە ماددیات دوورت بخاتەوەو بەرەو خودا بات پى  
بداتەوە. ئامين

دىنيام خوداپېداوان و پياوچاگان ھەتا لەخواد نزىكتىبن، چالاكتۇر ئاسوودەتن،  
ھەتا لەدونيماو ماددیات نزىك بن دلىان پەست دەبى ھەناسەيان سواردەبى مالىان  
وېران دەبى! ئاخ نوورى! چەند كىردارو گوقتارت لەيەك دوورن! ئەوه زىاتر  
لەچارەكە سەدەيەكە واى لەخزمەت ئەم فەرمۇودە گەلەدا، كەچى دلە بەردە  
ئەستىكەت تائىسات شەوقى - ترووسىكەيەكى نەبۇو، بىگە رۆز بەرۋۇز رەقتىو  
سەختىر دەبى؟!

وەل - بەھەر حال - مەمنۇونى خودا بە كەخەریکى ئەم كارە پېرۋۇزىتىو  
كردووتە بەپىشە شەوو رۆزت، كەوايە هەقتە كەبەو خەلگە دەلىي:

پاو لەمن مەكەن، من كەندۇوئى خالىم  
وەلنى - خوا هەقە - لەم دىنە خالىم  
خودا شايەته، من دللىسوزى تۆم  
كەرچى بىن خىرە لەبۇ خۇدى خۇم  
بىزازىن نايىين بەرنامەسى خوايىه  
مايىەسى سەربەرزى ھەر دەوو دنیا يە  
دىنەكەنى خۆمان راست و رەوايە  
لەكۆنا چۈن بۇو نىستايىش ھەر وايە!  
نەدکامى نىسلام لەسەر تا پايىين  
كەشتى بۆكاشتە بەبىن جىايىين  
نەمۇونەسى زۆرە بىرايىسى نايىين  
ھىتەدىن لەوانەنى كەزۆر ناسايىين  
وەك نويىژو روژوو، وەك دەج و زەكەت  
كەنەرزا گشت كەس وەكىو يەك بىكەت

جيوازيبي نبيه بهپيئ جيگەو کات  
 نەکاتى ناشتى، نەکاتى شىكەت!  
 مەركەن مەردوم وەك كفنى نىسلام!  
 ناوا يەكسان بىن بەشەرعى نىسلام!  
 گەر پېيمان بېرىن يەك لۇ كفنى خام  
 لەگەل نيمانا، تۆ بلىنى: پاشام  
 بەش بەحالى خۇم بلىيم بەبرام  
 نايگۈرمەوە بەپاشايى شام  
 يەك دەم لەحالى بەزىمى دەمرويشان  
 گەر خوداۋ داسان دل كابە نيشان  
 حەوت پەردىھى تايىك طەمى دەكا وەك خور  
 دەبىن بەپادشا، داراھ مۇلکى زور!

(وەركىتى)

عن عبد الرحمن بن أبي بكر (رضي الله عنهم) أن أصحاب الصفة كانوا أنساً فقراء وأن النبي صلى الله عليه وسلم قال من كان عندَه طعامُ اثنين فليذبب بثالث وإن أربع فخامس أو سادس وأن أبي بكر جاء بثلاثة فأنطلق النبي صلى الله عليه وسلم بعشرة قال فهو أنا وأمي وأمي فلا أدرى قال وامرأته وحديمة بيننا وبين بنت أبي بكر وإن أبي بكر تعيشى عند النبي صلى الله عليه وسلم ثم لم يلبث حيث صلّيت العشاء ثم رجع فلبيث حتى تعيشى النبي صلى الله عليه وسلم فجاءه بعد ما مضى من الليل ما شاء الله قالت له امرأته وما حبسك عن أضيفك أو قالت ضيفك قال أوما عشتُ لهم قال أبو حتى تجيء قد غرضا فلابوا قال فذهبت أنا فاختبأت فقال يا غتر فجدع وسب وقال كلوا لا هنينا فقال والله لا أطعمه أبدا وائم الله ما كنا نأخذ من لقمة إلا ربا من أسفلها أكثر منها قال يعني حتى شبعوا وصارت أكثر مما كانت قبل ذلك فنظر إليها أبو بكر فإذا هي كما هي أو أكثر منها فقال لامرأته يا أخت بني فراس ما هذا قالت لا وقرة عيني لها الآن أكثر منها قبل ذلك بثلاث مرات فأكل منها أبو بكر وقال إنما كان ذلك من الشيطان يعني يمينه ثم أكل منها لقمة ثم حملها إلى النبي صلى الله عليه وسلم

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَأَصْبَحَتْ عِنْدَهُ وَكَانَ يَبْنَنَا وَيَبْنَنَا قَوْمٌ عَقْدٌ فَمَضَى الْأَجَلُ فَفَرَّقَ إِنَّا عَشَرَ رَجُلًا مَعَ كُلِّ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنَّا اللَّهُ أَعْلَمُ كَمْ مَعَ كُلِّ رَجُلٍ فَأَكَلُوا مِنْهَا أَجْمَعُونَ).

وَفِي رَوْاْيَةَ: (فَحَلَّفَ أَبُو بَكْرَ لَا يَطْعَمُهُ، فَحَلَّفَتِ الْمَرْأَةُ لَا تَطْعَمُهُ حَتَّى يَطْعَمَهُ فَحَلَّفَ الْأَصْيَافُ أَوِ الْأَصْيَافُ أَنَّ لَا يَطْعَمُهُ أَوْ يَطْعَمُهُ حَتَّى يَطْعَمَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرَ كَانَ هَذِهِ مِنَ الشَّيْطَانَ فَدَعَاهُ بِالطَّعَامِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا فَجَعَلُوا لَا يَرْفَعُونَ لُقْمَةً إِلَّا رَبَا مِنْ أَسْقَلَهَا أَكْثَرَ مِنْهَا فَقَالَ يَا أَخْتَ بَنِي فِرَاسٍ مَا هَذَا فَقَالَتْ وَقَرْةٌ عَيْنِي إِنَّهَا الآنَ لَا يَكُثُرُ قَبْلَ أَنْ تَأْكُلَ فَأَكَلُوا وَبَعَثَ إِلَيْهَا إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَكَرَ اللَّهَ أَكَلَ مِنْهَا).

وَفِي رَوْاْيَةَ: أَنَّ أَبَا بَكْرَ قَالَ: لَعَنِ الرَّحْمَنِ دُونِكَ أَصْيَافَكَ فَإِنِّي مُنْطَلِقٌ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَفْرَغَ مِنْ قِرَاهِمْ قَبْلَ أَنْ أَجِيءَ فَأَنْطَلَقَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَاتَّاهُمْ بِمَا عِنْدَهُ فَقَالَ اطْعَمُوهُ فَقَالُوا أَيْنَ رَبُّ مَنْزِلَنَا قَالَ اطْعَمُوهُ فَأَلْوَاهُ مَا نَحْنُ بِاَكْلِينَ حَتَّى يَعْلَمَ رَبُّ مَنْزِلَنَا قَالَ افْبُلُوا عَنَّا قِرَاهِمْ فَإِنَّهُ إِنْ جَاءَ وَلَمْ تَطْعَمُوهُ لَنَلْقِيَنَّ مِنْهُ فَأَبْوَاهُ فَعَرَفَتْ أَنَّهُ يَعْدُ عَلَيَّ فَلَمَّا جَاءَ تَحْيَيْتُ عَنْهُ فَقَالَ يَا صَنَعَتُمْ فَأَخْبِرُوهُ فَقَالَ يَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَسَكَتَ ثُمَّ قَالَ يَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَسَكَتَ فَقَالَ يَا عُشْرُ أَقْسَمْتُ عَلَيْكَ إِنْ كُنْتَ تَسْمَعُ صَوْتِي لَمَّا جِئْتَ فَخَرَجْتُ فَقُلْتُ سَلِّ أَصْيَافَكَ فَقَالُوا صَدَقَ أَتَانَا بِهِ قَالَ إِنَّمَا اتَّظَرْتُمُونِي وَاللَّهُ لَا أَطْعَمُهُ الْيَلِلَةَ فَقَالَ الْآخَرُونَ وَاللَّهُ لَا تَطْعَمُهُ حَتَّى تَطْعَمَهُ قَالَ لَمْ أَرِ فِي الشَّرِّ كَالْيَلِلَةِ وَيَلِكُمْ مَا أَئْتُمْ لَمْ لَا تَقْبِلُونَ عَنَّا قِرَاهِمْ هَاتِ طَعَامَكَ فَجَاءَهُ فَوَضَعَ يَدَهُ فَقَالَ يَا سِنِ اللَّهِ الْأَوَّلِيَّ مِنَ الشَّيْطَانِ فَأَكَلَ وَأَكَلُوا) متفق عليه.

عَهْ بِدُورِهِ حَمَانِي كُورِي ئَهْ بُوبِهِ كِر - كِهْ نَاسِنَاوِي ئَهْ بُو موْحَمَّدَه . (رَهْ زَای خُودَا لَهْ خَوْیِ وَلَهْ بَابِی بَیِّ) فَهَرْ مُووی: دَانِی شِتوَانِی مِیوانَخَانِی صَوْفَهَه مَهْرَدُومَگَه لِیکِی هَهْ زَارِ بُووَنْ، جَارِی پِیغَهَه مَبَهِ (دَرْوَدِی خَوْیِ لَسَرِ بَنِ) فَهَرْ مُووی: ئَهْ وَهِی نَانِی دَوَوْ كَهْ سِی هَهِی بَایِهَکِی لَهِمْ مِیوانَانِه لَهَگَهْلَ خَوْیِ بَبَاتِهِه وَه بِیکَا بَهْ سِیَهِه مِیانِ، هَهْ رَوَا ئَهْ وَهِی نَانِی چَوارِکَهْسِی هَهِی بَایِتِیجَه هَهِمِی لَهَگَهْلَ خَوْیِ بَبَاتِهِه وَه، ئَیْتَ ئَهْ بُو بَهْ کَرِیش (رَهْ زَای خَوْیِ بَنِ) سِی كَهْسِی لَهَگَهْلَ خَوْیِ هَیْنَایِه وَه بَوْمَالَهِه وَه، پِیغَهَه مَبَهِر خَوْیِ (دَرْوَدِی خَوْیِ لَسَرِ بَنِ) دَه كَهْسِی لَهَگَهْلَ خَوْیِ بَرَدَهَه وَه، بَهْ لَامَ ئَهْ بُوبِهِ كِر خَوْیِ چَوَوَه بَوْلَای حَهْ زَرَهَتَ وَلَهَلَای ئَهْ وَشِیوَی کَرَدَهَه وَه، لَهَوَی مَایِهِه وَه هَهْ تَا لَهْ خَزَمَهَتِیدَا نَوِیزِی خَهْ وَتَنَانِی کَرَدو ئَهْ وَجَا هَاتِهِه وَه بَوْمَالَهِه وَه، كَهْ هَاتِهِه وَه ئَهْ وَهندَهِ خُودَا مَهِیلِی لَهَسَهَر بُوو لَهَشَهَو رَابِو وَرَدِبَوو، جَا ژَنَهَکَهِی پِیَی گَوَتْ: بَوْجَی درَهْنَگ هَاتِتِهِه وَه بَوْلَای مِیوانَه کَانَتْ؟ ئَهْ وَیش

به‌دایکمی فه‌رموو: بُوچی هه‌تا ئیستا شیوت بُو دانه‌ناون؟ دایکیشم فه‌رمووی: خولگیان کردن که‌نانیان بُو دابنین به‌لام رازی نه‌بوون تا خوت نه‌یه‌یته‌وه، عه‌بدوره‌حمان فه‌رمووی: منیش له‌ترسی باوکم چووم خۆم شاردهوه. هه‌تا ئه‌بو به‌کر گازی کردم و فه‌رمووی خویری ئه‌وه له‌کوئی؟ ئه‌ی لج و لیوت بکری، ئه‌ی والیکراو! ئه‌وه بُو نات بُو ئه‌م میوانانه دانه‌ناوه؟ جا که‌له‌حاله‌که حالی بُو به‌میوانه‌کانی فه‌رموو: ده‌بخون، به‌نؤشی گیانتان نه‌بی، دیاره سووچی خوتان بُووه، سا به‌و خودایه من به‌هیچ جویری نابی من لیی بخۆم، عه‌بدوره‌حمان فه‌رمووی: شتیکی سه‌یر روروی دا، به‌هه‌قی خودا، هه‌ر پاروویه‌کمان له خوارده‌مه‌نى يه‌که هه‌ن ده‌گرت له‌بن پارووه‌که‌وه به‌رز ده‌بُووه پت زۆر ده‌بُووه، ئه‌بو به‌کریش به‌وردى سه‌رنجی ئه‌م حاله‌ی داو فه‌رمووی به‌دایکم: ئه‌مری کچه‌که‌ی به‌نی فیراس! ئه‌وه چییه؟ دایکیشم فه‌رمووی: منیش وەك تویی لى ده‌زانم، به‌لام به‌وهی که‌بُووه به‌مایه‌ی ئه‌م چاوه دل روشنی يه‌م نانه‌که ئیستا سى قاتى پیشتری يه‌تى و له‌پیت و فه‌پی تۆو میوانه‌کانته‌وه خودا به‌ره‌که‌تى تى خستووه، له‌بهرئه‌وه ئه‌بو به‌کریش (مزای خوای نی بن) سویندەکه‌ی خوی شکاندو تیکه‌یه‌کی، بُو مووفه‌رکی له‌و نانه مووفه‌رکه خواردو فه‌رمووی: دیاره ئه‌و سویندەی که خواردم له‌م نانه نه‌خۆم ئه‌وه له‌شەیتanhه‌وه بُووه، چونکه نانی پیرۆزی وا حەیفە مروڤ لیی نه‌خوا، ئه‌و جا قەرەوانه‌که‌ی به‌خوارده‌مەنییه‌که‌وه هه‌لگرت و بردى بُو خزمەت پیغەمبەر (درودی خوی نسرین) له‌وی دایان نا بُو به‌یانی، عه‌بدوره‌حمان فه‌رمووی: له‌وهپیش له‌نیوانی ھۆزیکی تردا په‌یمانی هه‌بُووه ماوهی په‌یمانه‌که‌مان ته‌واو بُووه سوپاکه، که‌هاتنه‌وه بُو مه‌دینه حەزرەت (درودی خوای نسرین) کردنی به‌دوازده به‌شەوه، هه‌ربه‌شى له‌و سوپاچە سەرکردەیه‌کی بُو دانا، هه‌ر سەرکردەیی مەگەر خودا بُوخوی بزانى چەن کەسی له‌گەل دا بُووه، له‌سەرتاوه به به‌ره‌که‌تى ئه‌بو به‌کری صەدیق و له‌دوايى دا به‌پیرۆزی حەزرەت (درودی خوای نسرین) به‌ره‌که‌تیکی ئاشکرای واى تى كەوت به‌شى ئه‌و ھەموو سوپاچە کردو ئه‌وانیش گشتیان لییان خواردو به‌شى کردن؟ له‌گیزانه‌وھیه‌کی بوخاریدا: فه‌رمووی: جا ئه‌بو به‌کر سویندە لى خوارد که‌لیی نه‌خوات و ڙنه‌که‌ی و هه‌روا میوانه‌کان سویندیان خوارد که لیی نه‌خون تا ئه‌بوبه‌کر

لیٰ نه خوات، جا ئەبوبهکر فەرمۇوى: ئەمە لەشەيتانەوەيە ئىز بانگى كرد نانەكەيان ھىناو خۆى لىٰ خواردو ئەوانىش نانى تەواويان خوارد، كەچى ھەمۇو جارى لە ژىر پارووهكەي ئەوانەوە تىّى دەزايەوە جار لەگەن جاردا پت تر دەبۇو. بۆيە باوكم بەدایكىمى فەرمۇو: ئەرى كەنىشكەي بەنى فيراسى؟ ئەمە چىيە؟ گوتى: بەبىنايى چاوم، ئىستا نانەكە لەجارانى پتەو كەلىمان نەخواردو ئەو جا ئەبو بەكەن ناردى بۇ پېغەمبەر (درودى خواى نىسىرى) عەبدورەحمان فەرمۇوى: جا حەزرتىش لىٰ خوارد.

لەگىپانەوەيەكى ترى بوخارىدا: ئەبوبهکر بەئەورەحمانى فەرمۇو: ئاگات لەميوانەكانت بى من ئىشى خۆم ھەيە دەچمەوە بۇ خزمەتى حەزرتەت (درودى خواى نىسىرى) هەقتان بەسەر ھاتنەوەي منهود نەبى، تو ميوانەكان دابكەو نانى خۆتان بخۇن، جا عەبدورەحمان دەچى چى خودا داببۇي بۆيان دەھىنى و بۆيان دادھىنى و فەرمۇويان لى دەكاو دەفەرمۇى: بەفەرمۇون، شىوهكەتان بخۇن گوتىيان: ئەي خاونەن مال خۆى لەكۈي يە؟ ئەي كوا خانە خويكەمان؟ دەفەرمۇى: ئىۋو نانى خۆتان بخۇن ھەفتان بەسەر ئەوهود نەبى، وەلى گوتىيان: شتى وا ناكەين و نان ناخۆين تا ئەو نەيەتەوە، ئەويش گوتىيەوە: ئىۋو نانى خۆتان بخۇن، چونكە كەھاتنەوە، ئىۋو نانتانا نەخواردبى، ئەو لەئىمە تۈورە دەبى و ئىمە تۈوش دەبىن بەددەستىيەوە، وەلى ميوانەكان قايل نەبۇون. منىش زانىم كەھاتنەوە لەسەر من زىز دەبى، لەبەرئەوە كەھاتنەوە لىٰ دوور كەوتەوە، فەرمۇوى: ميوانەكان نانيان خوارد؟ گوتىيان: حالەكە ئاوا بۇو، ئەويش فەرمۇوى: هو عەبدورەحمان! بۇ جارى دووم فەرمۇویەوە: هو عەبدورەحمان، ھەر وەلامم نەدايەوە دەنگم نەكەن، هەتا فەرمۇوى: بۇچى چركە ناكەي؟ تو خودا ئەگەر گویت لەدەنگمە وەرە بۇئىرە، منىش لەحەشارگاڭەم دەرچۈوم و عەرزىيم كرد: لەميوانەكانت بېرسە، ئاييا سووجى من لەمەدا ھەيە؟ گوتىيان: راست دەكا، نانى بۇ ھىنایىن. فەرمۇوى: كەوابى چاوهەرانى ھاتنەوەي من بۇون، دەسا بە تاقە خودايە نابى ئەم شەو تامى بکەم، ئەوانىش گوتىيان: دەسا بە خودا ئىمەيش نان ناخۆين، تا تو نەخۆى، فەرمۇوى: خانە خراپىنە! دە نانەكەتان بخۇن، ئاخر ئىۋو ميوانەن ھەقى خۆتان لەسەرمانە، ئادەي ئەورەحمان نانەكەت بىنە، ئەويش نانەكەي ھىناو بۇ دانان و ئەبو بەكەر دەستى بۇ بىردو فەرمۇوى:

بهناوی خودا، دهی بضم رمومون، ئهودی پیشتو له خته‌دان و وهسوهسی شهیتانه‌وه ببوو، بؤیه ئه و سویندەم خوارد، جا هم ئهبو بهکر خواردی و هم میوانه‌کان. (ش = ئیمامی بوخاری و ئیمامی موسیلیم. رهزای خودای گهوره‌یان لى بیو و لهبهر خاتری نازه‌نین و نازداریی ئهوان خودا بهره‌حمه‌تی خۆی ره‌حتم به‌حالی شری ئیمەیش بکا).

٥٥٧-٥٤٠ / وعن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله ﷺ (لقد كان فيما قبلكم من الأمم ناس محدثون، فان يك في أمتي أحد فإنه عمر) رواه البخاري، ورواه المسلم من روایة عائیشة، وفي روایتها قال ابن وهب: محدثون: أي ملهمون.

ئهبو هورهیره (برهزی خوای لى بی) فه‌رموموی: پیغه‌مبه‌ر (برووی خوای نسمر بی) فه‌رموموی: له‌پیشینان، له‌نه‌ته‌وه‌کانی پیش ئیوه که‌سانی هه‌بوون به‌تاپه‌تی له‌نه‌وهی ئیسرائیل، له‌گه‌ل ئه‌وه‌دا که پیغه‌مبه‌ر نه‌بوون، به‌لام قسه‌یان راست ده‌ردەچوو، وەک خودا بیخاتە ناو دلیان، یا فریشته قسه‌یان بۇ بکا ئاوا، دهی له‌ناو ئۆمەتی منیش دا لەم جۆرە خوا پېداوانە دەبن، وە یەکیکیش له‌وانە عومەرى كورى خەطابە (م/ب). ئیبىن وەب دەفه‌رموی: وشەی (موحەددەشونە) واتە: (مولەھمومونە) یانى كه‌سانی كەخودا لهشت حالیان دەکاو گەل شت دەخاتە ناو دلیانەوه، وەک وەل و پیاو چاك و نزیکانی بارەگاى خوداوهندى. بۇ رونون كردنه‌وهی ئەم فه‌رموددەیه سوود له‌تاج وەرگیراوه. (وەرگىر)

٥٥٨-٥٥٠ / عن جابر بن سمرة رضي الله عنه قال: (شَكَا أَهْلُ الْكُوفَةَ سَعْدًا يَعْنِي ابْنَ أَبِي وَقَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى عَمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَعَزَّلَهُ وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ عَمَّارًا فَشَكَوْا حَتَّى ذَكَرُوا اللَّهَ لَا يُحِسِّنُ يُصَلِّي فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ فَقَالَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ إِنَّ هُولَاءِ يَزْعُمُونَ أَنَّكَ لَا تُحِسِّنُ تُصَلِّي قَالَ أَبُو إِسْحَاقَ أَمَا أَنَا وَاللَّهِ فِإِنِّي كُنْتُ أَصَلِّي بِهِمْ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا أَخْرَمْتُ عَنْهَا أَصَلِّي صَلَاةَ الْعِشَاءِ فَأَرْكَدُ فِي الْأَوَّلِينَ وَأَخْفَى فِي الْآخِرِينَ قَالَ ذَكَرُ الظُّنُونُ بِكَ يَا أَبَا إِسْحَاقَ فَأَرْسَلَ مَعَهُ رَجُلًا أَوْ رَجَالًا إِلَى الْكُوفَةَ فَسَأَلَ عَنْهُ أَهْلُ الْكُوفَةَ وَلَمْ يَدْعُ مَسْجِدًا إِلَّا سَأَلَ عَنْهُ وَيُشَوِّنَ مَعْرُوفًا حَتَّى دَخَلَ مَسْجِدًا لِتِبْيَانِ عَبْسٍ فَقَامَ رَجُلٌ مِنْهُمْ يُقَالُ لَهُ أَسَامَةُ بْنُ قَتَادَةَ يُكْنَى أَبَا سَعْدَةَ قَالَ أَمَا إِذْ نَشَدَنَا فَإِنَّ سَعْدًا كَانَ لَ

یَسِيرٌ بِالسَّرِيرَةِ وَلَا يَقْسِمُ بِالسَّوَيَّةِ وَلَا يَعْدِلُ فِي الْقَضِيَّةِ قَالَ سَعْدٌ أَمَا وَاللَّهِ لَأَدْعُونَ بِكَلَاتِ اللَّهُمَّ إِنْ كَانَ عَبْدُكَ هَذَا كَادِبًا قَامَ رِيَاءً وَسُمْمَةً فَأَطْلَنَ عُمْرَةً وَأَطْلَنَ فَقْرَةً وَعَرَضَةً بِالْفَتَنِ وَكَانَ بَعْدًا إِذَا سُئِلَ يَقُولُ شِيخٌ كَبِيرٌ مَفْتُونٌ أَصَابَتْنِي دَعْوَةُ سَعْدٍ قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمِيرٍ الرَّاوِي عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ فَأَنَا رَأَيْتُهُ بَعْدَ قَدْ سَقَطَ حَاجِجَةً عَلَى عَيْتَنِيهِ مِنْ الْكِبَرِ وَإِنَّهُ لَيَتَعَرَّضُ لِلْجَوَارِي فِي الطَّرُقِ يَعْمَزُهُنَّ<sup>(۵۴)</sup>. متفق عليه.

جابیری کوری سه‌مووروه (بِزَای خوای لَبَنَ) فه‌رمووی: خه‌لگی کووفه له‌لای عومه‌ری کوری خه‌طاب، سکالاًیان له‌سه‌عدی کوری ئه‌بو و‌مقاص کرد، ئه‌ویش له‌سه‌رکار لایبردو عه‌مماری کوری یاسیری کرد به سه‌رکاریان. سکالاًیه‌کی زوریان لی کرد ته‌نامه‌ت دهیانگوت: نازانی نویژیش به‌جوانی بکا، ئیتز عومه‌ر (بِزَای خوای لَبَنَ) ناردي به شوینی داو گوتی: ئه‌ی ئه‌بو ئیسحاچ! ئه‌مانه ده‌لین: گوایه تو هه‌تا نویژیش به‌جوانی نازانی بکه‌ی! ئه‌ویش فه‌رمووی: وەل بە‌خودا من زۆر بە‌جوانی بە‌رنویژیم بۆ ده‌کردن، رېڭ وەک بە‌رنویژیکردنی حەزرت خۆی کە‌بۇ ئىمەی ده‌کرد، يەك دەنکم لی کەم نه‌ده‌کرده‌وه، کە‌نويژی شیوان و خه‌وتنان دەکەم لە‌رکاتی يەکەم و دوھمیاندا بە‌دوورو درېزی دەھوستم و فاتیحا دەخوینم و له‌پاش فاتیحا قورئانیکی زۆر دەخوینم، وەل لە‌رکاته‌کانی تریاندا قورئانخویندنی پاش فاتیحا کورت دەکەمەوه، عومه‌ریش (بِزَای خوای لَبَنَ) فه‌رمووی: ئه‌ی باوکی ئیسحاچ! ئه‌وه بیروباوه‌ری هەموو کە‌سیکە بە‌تو، کە ئاوا بە‌جوانی نویژ بکه‌ی. جا بۆ دلنیایی، پیاوی. يا چەند پیاویکی. لە‌گەل سه‌عددا نارد بۆ کووفه، کە‌لە‌بارەی سه‌عددهو له‌خه‌لگی کووفه بېرسن، ئه‌ویش مزگەوت نه‌ما له‌کووفه له‌بارەی سه‌عددهو پرسیاریان لی نەکا، هەموو تاریفی سه‌عدیان ده‌کردو پەسنى جوانیان ده‌کرد، هه‌تا گە‌یشتنە مزگەوتەکەی بە‌نی عەبس، له‌وی پیاویکیان ھەلسا، ناوی ئوسامەی کوری قوتاده بwoo کە‌سن اوی ئه‌بو سه‌عده بwoo، هەستا گوتی: چونکە داوای شایه‌تیمان لی دەکەی، دەسا من ئاگام لی بى سه‌عد ئەم سى خراپەی هەبwoo: سه‌عد له‌سوپا خۆی دەدزیه‌وهو نه‌ده‌چوو بۆ غەزا، دوھم: له‌خەلات بە‌خشینیشدا تالانی و شتى واى بە‌یەكسان دابەش نه‌ده‌کردو خۆمانەی ده‌کرد، سییھم: له‌دادپرسى و

موحاکه مهیش دا دادپه روهر نهبوو، سه عدیش فه رموموی: دهی واي لی هات دهسا به خودا منیش ئه م سی نزایهت لی ده که م، هو خودایه! ئه گهر ئه م به ندهیهی تو در ژونه و درو ده کاو ئه م قسانهی بؤریایی ده کاو بؤ چاوه روبایی هه لساوه، ئه وا تو توللهی منی لی بستینه و له باشی ئه م سی بوختانه تو وشی ئه م سی سزا یهی بکه: یه که م: ته مهنه دریز که، دوهم: به دریزایی ته مهنه هه مزاربی، سی تیه م: تو وشی ناز او هشی بکه. ثیتر رینک نزاکه سه عدی لی گیرابوو، له وددا که له ئه بوسه عدهيان ده پرسی: چونیت؟ دهی گوت: پیره میر دیکی دیوانه و شیتولکه م نزا سه عدی کوری ئه بو و مقاصم لی گیرابووه عه بدوله لیکی کوری عومهیر - که له جابری کوری سه مووره ووه (درزای خودایان لی بی) ئه م داستانه ده گیریتله وه، دفه رمومی: له وددا من ئه و کابرایم ده دی، له بر پیری بروکانی به سه رچاوه کانی دا شور بوو بونه ووه که چی هیشتا پیکهی به کج و که نیزه ک ده گرت و چرنووکی لی ده گرت! (ش - رهای خودایان لی بی).

عن عروة بن الزبير ان سعید بن عمرو بن نفیل عليه السلام (خاصمتة إلى مروان بن الحكم فقال سعيد أنا كنت آخذ من أرضها شيئاً بعد الذي سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال وما سمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم قال سمعت رسول الله صلى الله عليه وسلم يقول من أخذ شيئاً من الأرض ظلماً طوقة إلى سبع أرضين فقال له مروان لا أسألك بینةً بعد هذا فقال اللهم إن كائنت كاذبة فعم بصرها وأقتلها في أرضها قال فما ماتت حتى ذهب بصرها ثم بینا هي تمشي في أرضها إذ وقعت في حفرة فماتت). متفق عليه.<sup>(٥٣٥)</sup>

عوروهی کوری زوبهیر فه رموموی: ئه روای کچی ئه موس له لای مهروانی کوری حه که م سکالای له سه عیدی کوری زهیدی کوری عه مری کوری نوفهیل کرد، که مزاق ئه وهی لی ده دا که سه عید ههندی زموی و زاری لی دا گیر کردووه و زهوتی کردووه بؤ خوی. سه عیدیش فه رموموی: من ده چم زهوي له و زهوت ده که م، له سه رئه مو فه رمایشتهی حه زر هتا که له باره یه وه فه رمومویه تی: که بگویی خۆم گوییم لی بوو، مه روان گوتی: له باره یه وه چیت له حه زر هتا (برووی خوی لسمر بن) بیستووه؟ فه رموموی:

له حمزه‌رتم بیست دهیفه‌رموو (درووی خوای لسرین): ئەوهى بستى زھوی بەناھەق لەكەسى زھوت بکا، لەرۇزى ژىنەودا بەھەر حەوت چىنەي زەمینەوە وەك كەلەمە دەگرى بەتەوق و دەگریتە ئەستۆى و جەبرو زەبىرى لى دەكەن كە ھەلى بگرى و بىگۈزىزىتەو بؤساري مەحشەر. مەروان گوتى: ئىت لەسەر ئەم فەرمۇودەيدا داواى بەلگەى ترت لى ناكەم! سەعىد فەرمۇوى: خودايە! ئەم ژنە لەم دوايەيدا لەسەر من ئەڭەر درۇ دەكا پىيى بنوينە و چاوى كويىركەو لەناو ئەم پارچە زەوپىيە خۇيدا، كەوا لەپاڭ زەوپىيەكەى مندا، بىكۈزە! عورۇد: فەرمۇوى: ئەرۋا نەمرد، ھەتا كويىر بۇو، جارىكىش لەناو زەوپىيەكەيدا دەگەرى، لەۋاتەدا دەكەۋىتە كەندەلەنىيەكەوە دەمرى و خودا پىيى دەنۋىيىنى (ش).

لەكىپانەوەيەكى موسلىم دا (رەحمەتى خوای لى بى) دەفەرمۇى: قىسەبەر دەفەرمۇى: من بەچاوى خۆم ئەم رەوايەم دىببۇو، كويىر بۇو بۇو، بەلمېپ كوتان و پەلە كوتى بەپاڭ دىوارەكاندا دەرۋىشت، كەلى جار بەدەمى خۆى دەيگوت: نزاکەى سەعىد پىيکاومى و گولۇلەى كردى ھەتا جارى دەچى بۇسەر بىرى كەلەناو ئەخانوو زھوی و زارەدا دەبى. كەلەسەرى شەكتە لە سەعىد دەكا، ئاگاى لەخۆى نابى دەكەۋىتە ناوى و دەمرى و ئەو بىرە دەبى بەگۇرى.

٥٠٧/٥٥٠٧/٥ عَنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَمَّا حَضَرَ أَحَدٌ دَعَانِي أَبِي مِنْ اللَّيلَ فَقَالَ مَا أَرَانِي إِلَّا مَقْتُولًا فِي أَوَّلِ مَنْ يُقْتَلُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِنِّي لَأَثْرُكُ بَعْدِي أَغْرَى عَلَيَّ مِنْكَ غَيْرَ نَفْسِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنَّ عَلَىَّ دِيَنًا فَاقْضِ وَاسْتُوْصِ بِأَخْوَاتِكَ خَيْرًا فَأَصْبَحْتُنَا فَكَانَ أَوَّلَ قَتْلٍ وَدُفْنٍ مَعَهُ آخرٌ فِي قَبْرٍ ثَمَّ لَمْ تَطِبْ نَفْسِي أَنْ أَثْرُكَهُ مَعَ الْآخَرِ فَاسْتَخْرَجْتُهُ بَعْدَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ فَإِذَا هُوَ كَيْوُمٌ وَضَعَتْهُ هُنْيَةً غَيْرَ أَذْنِهِ). رواه البخاري.<sup>(٥٣)</sup>

جابيرى كورى عەبدوللە (درۇي خودايان لى بى) فەرمۇوى: كەغمەزاي ئوحود رووى دا، شەو باوكم ناردى بەشۈيىنماو فەرمۇوى: دىلەم خەبەرى داوه، وا دەزانم كە من يەكەم كەس دەبىم لەيارانى پىيغەمبەر (درووی خوای لسرین) كەلەم غەزايىدە دەكۈزۈيم، لەدوا حەزىزەت (درووی خوای لسرین) لەتۆ ئازىزترم نىيە، ھەندى قەرزم لەسەرە بۇمى بەرەوە،

چاوی خیریشت له خوشکه کانت بی و راسپیتیم ئەوهیده بۆ تو کەباش بى بۆیان، ئیتر وەک خۆی فەرمۇوی بۆبەیانى يەکەم كەس بۇو كەشەھید بۇو، شەھیدەکانى ئەم غەزايە زۆر بۇون، لەبەرئەو شەھیدىکى تريشم له گۆرەكەيدا له گەلّى دا ناشت، دوايى دىم بەرایى نەدا كە باوكم له گەل يەکىكى تردا، لەيەك گۆردا بى، جا لەباش شەش مانگ چووم تەرمەكەيم له گۆرەكە دەرھەيناو له گۆرەتكى سەرىيە خۇدا ناشتمەوه، كەرامەتىكى سەيرم لىي دى، روانىم لەشى وەک خۆی ماوه ھىچ تېك نەچووه نەگۇراوه، رېك وەك ئەو روژە كەشەھید بۇو، وەن گويىچەكى كەلمەرۋىزى شەھید بۇونيا كافرەكان كەربلا بۇيان هەر لەپىشدا نەمابابوو (ب).

۵۶۱-۱۰۸/۶ عنْ أَنَسُ بْنَ مَالِكٍ قَالَ رَجُلٌ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَرَجَ مِنْ عِنْدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي لَيْلَةٍ مُّظَلَّمَةً وَمَعَهُمَا مِثْلُ الْمِصْبَاحِينَ يُضِيَّانَ بَيْنَ أَيْدِيهِمَا فَلَمَّا افْتَرَقَا صَارَ مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا وَاحِدٌ حَتَّى أَتَى أَهْلَهُ رواه البخارى من طرق وفي بعضهما: أن الرجلين: أسيد بن حضير وعبداد بن بشر (رضي الله عنهما).

ئەنهس (بەزى خواى لىن بى) فەرمۇوی: ئۆسەيدى كورى حوضەيرۇ عەببادى كورى بىشى لەخزمەتى پېيغەمبەردا دەبن ھەتا شەو درەنگ دەبى خەريكى قىسىم گوفتو گۇ دەبن، شەھەدەكەشى شەۋەزەنگ دەبى، كەلەلاي پېيغەمبەر (درودى خواى نىسرىن) دەردەچىن سەروردار دەستىيان بەدەستەوه دەبى، ئىت فەرمانى خودا داردەستى يەكىكىيان دەبى بەچراو روشنایى يان بۇ دەكاو، لەبەر شەۋەقەكەى دەرپۇن ھەتا رېكەكەميان لەيەك جىا دەبىتەوه، ئەوجا داردەستى ئەوى تريشىيان دەبى بەچراو روشنایى دەكا بۇى، ئىت ھەركەسىميان لەبەر شەۋەقى دەرپۇا تادەگاتەوه مالى خۆى (ب/تاج).

۵۶۲-۱۰۹/۷ عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (بَعْثَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشَرَةَ عَيْنًا وَأَمْرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنَ ثَابَتِ الْأَنْصَارِيَّ جَدَّ عَاصِمٍ بْنَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَاءِ بَيْنَ عَسْفَانَ وَمَكَّةَ ذَكَرُوا لِحَيٍّ مِّنْ هُدَيْلَ يُقَالُ لَهُمْ بُشْرٌ لِحَيَانٌ فَنَفَرُوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِّنْ مَائَةِ رَجُلٍ رَامٍ فَاقْتَصُّوا آثارَهُمْ حَتَّى وَجَدُوا مَأْكَلَهُمُ التَّمْرُ فِي مَنْزِلٍ نَزَلُوْهُ فَقَالُوا تَمْرٌ شَرِبَ فَاتَّبَعُوا آثارَهُمْ فَلَمَّا حَسَّ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجَّوْا إِلَى مَوْضِعٍ فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا لَهُمْ اتَّرْلُوا فَأَعْطُوا بِأَيْدِيْكُمْ وَلَكُمُ الْعَهْدُ وَالْمِيَاثُقُ أَنَّ لَنَا قَتْلُ

مِنْکُمْ أَحَدًا فَقَالَ عَاصِمٌ بْنُ ثَابِتٍ إِيَّاهَا الْقَوْمُ أَمَا أَنَا فَلَا أَنْزُلُ فِي ذِمَّةِ كَافِرٍ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ  
أَخْبِرْ عَنِّا ئَيْكَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَرَمَوْهُمْ بِالثَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةُ نَفَرٌ  
عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيَاتِقِ مِنْهُمْ خَبِيبٌ وَزَيْدٌ بْنُ الدَّيْنَةِ وَرَجُلٌ آخَرُ فَلَمَّا اسْتَمْكَوْا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا  
أَوْتَارَ قَسِيهِمْ فَرَبَطُوهُمْ بِهَا قَالَ الرَّجُلُ الثَّالِثُ هَذَا أَوْلُ الْغَدَرِ وَاللَّهُ لَأَصْبِحَّكُمْ إِنْ لَيَ  
بِهُؤُلَاءِ أَسْوَةً يُرِيدُ الْفَتْلَى فَجَرَرُوهُ وَعَالَ جُوْهَرَ فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ فَانْطَلَقَ بِخَبِيبٍ وَزَيْدَ بْنِ  
الدَّيْنَةِ حَتَّى يَا غُوْهَمَا بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ فَابْتَاعَ بَنُو الْحَارَثِ بْنَ عَامِرٍ بْنَ نَوْفَلَ خَبِيبًا وَكَانَ  
خَبِيبٌ هُوَ قَتْلُ الْحَارَثِ بْنَ عَامِرٍ يَوْمَ بَدْرٍ فَلَيْثٌ خَبِيبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا قَتْلَهُ  
فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارَثِ مُوسَى يَسْتَحِدُ بِهَا فَأَعْلَمَهُ فَدَرَاجٌ بْنُ شَنِيٍّ لَهَا وَهِيَ غَافِلَةً  
حَتَّى أَتَاهَا فَوْجَدَتُهُ مُجْلِسَةً عَلَى فَخِذِهِ وَالْمُوسَى بِيدهِ قَالَتْ فَفَزَعَتْ فَزَعَةً عَرَفَهَا خَبِيبٌ  
فَقَالَ أَتَخْشِينَ أَنْ أَقْتَلَهُ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلُ ذَلِكَ قَالَتْ وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ  
خَبِيبٍ وَاللَّهُ لَقَدْ وَجَدَهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قَطْفًا مِنْ عِنْبٍ فِي يَدِهِ وَإِنَّهُ لَمُوْتَقٌ بِالْحَدِيدِ وَمَا يِمْكِنُهُ  
مِنْ ثَمَرَةٍ وَكَانَتْ تَقُولُ إِنَّهُ لَرَزْقُهُ اللَّهُ خَبِيبًا فَلَمَّا حَرَجُوا بِهِ مِنْ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي  
الْحِلَّ قَالَ لَهُمْ خَبِيبٌ دَعْوَنِي أَصْلِي رَكْعَتَيْنِ فَتَرَكُوهُ فَرَكَعَ رَكْعَتَيْنِ فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ  
تَحْسِبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَعٌ لَرِدْتُ ثُمَّ قَالَ اللَّهُمَّ أَخْصِهِمْ عَدَدًا وَاقْتُلْهُمْ بَدَدًا وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ  
أَحَدًا وَقَالَ:

فَلَسْتُ أَبَا إِلِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا  
عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي  
وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْأَكْلِهِ وَإِنْ يَشَأْ  
يُيَارِكَ عَلَى أَوْصَالِ شِلْوَ مُمَرَّعَ

وَكَانَ خَبِيبٌ هُوَ سَنَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبَرًا الصَّلَاةَ وَأَخْبَرَ يَعْنِي النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) أَصْحَابَهُ يَوْمَ أَصْبَيْوَا خَبَرَهُمْ وَبَعْثَ نَاسٌ مِنْ قُرْيَشٍ إِلَيْ عَاصِمٍ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حُدُّثُوا  
أَنَّهُ قُتِلَ أَنْ يُوتَوْا بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرَفُ وَكَانَ قُتْلَ رَجُلًا عَظِيمًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ فَبَعْثَ اللَّهُ لِعَاصِمٍ  
مِثْلَ الظَّلَّةِ مِنَ الدَّبَّرِ فَحَمَّتْهُ مِنْ رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا). رواه البخاري.

نه بو هوره ییره (بمزای خوار لی بنی) فه رمووی: پیغه مبهه (برووی خوار لی بنی) دهسته یه کی ده  
که سی نارد، بو چاوگیران و سوو سه کردندی هه والی دوز من، عاصیمی کوری ثابیتی  
نه نصاری ی کرد به سه رکرده یان، ده رون هه تا ده گه نه هودات، که شوینیکه ده که ویته

ناوهندی عوسفان و مهکمهوه، لهوی خیلی بهنی له حیان که له تیره هوزهیلن پییان دهزانن، نیتر بهنزیکه سه د پیاوی تیر ئهندازهوه شوینیان دهکهون و شوینهوارو شوین پییان ههلهگرن، که عاصیم و هاوریکانی پییان دهزانن فرکه لی دهکهون و خویان دهگهیهنه گردیک و له سه نگهمردا خویان قایم دهکهون، وهن دوزمن ئابلوقهیان ددهن و پییان دهلین: خوتان بدهن به دهستهوه بهلین و پهیمان بی، کهستان لی ناکوزین، عاصیم (هزای خواه لی بی) ده فهرموی: خزمینه! من بهش بهحالی خوم بهئامان و پهیمانی کافری بی بررو اتهره ناخوم و خوم نادهم به دهستهوه، هو خودا گیان! پهیامان بگهیهنه به پیغمهبری خوت.

ئهوجا بی برواکان به تیر دایان گرتن، لهیه که م ده سرپیژدا عاصیمیان کوشت، له دهستهکه عاصیم سی کمس مابوون ئهوان له سهر ئامان و پهیمانی ئهوان خویان دا به دهستهوه، يه کیکیان خوبهیب بwoo، يه کیکیان زهیدی کوری دهشینه بwoo، ئه ویترشیان پیاوی تر بwoo، جا هم که چنگیان لییان گیردبهی و دهکهونه بهره ویلیان گورج ژی کهوانه کهیان ده ته رازیین و بهزی کهوانه کانی خویان دهیان بهستنهوه، پیاووه که سی یه ده فهرموی: ئه مه نیشانه بی پهیمانی و ناپاکییه، ئه گینا بؤوانان لی دهکهون، بهیه زدانی پاک یه که هنگاو له گه لتان نایه م، منیش حالم حالی ئه م برا شه هیدانه و نه مانه باشترین پیشه واو سه رمه شقون بؤمن، جا هه رچهند ههول ددهن که له گه لیان بروات و خه ریک ده بن که بهزور به کیشی بکهن و ئازاری بدهن به لام به گوییان ناکاو ملیان بی ناد، سه رهنجام دهیکوزن، خوبهیب و کوری دهشینه یش دیل دهکهون و دهیان بهن له مه ککه دهیان فروشن به کافر دکانی مه ککه، تا له باتی که سووکاری خویان که له به دردا به دهستی ئه و دوو که سه کوژرابوون بیان کوژنهوه.

کوره کانی حاریشی کوری عامیری کوری نهوفه لی کوری عه بدو مه ناف خوبهی بیان کری، تا له باتی حاریث بیکوژنهوه که له شهپری به دردا به دهستی خوبهیب کوژرابوو. ئهوجا خوبهیب به دیلی له کنیان بهند بwoo، هه تا هه موویان بربیاریان دا که بیکوژن، روزی خوبهیب له کچیکی حاریث کویزانی ده خوازی که به ری خوی پی بتاشی، ئه ویش چه قویه کی سه رتاشی ده داتی، ئه و کچه کی حاریث کوریکی ساوای ده بی، به گاگولکه و داره داره خوی ده گهیه نیته لای خوبهیب، خوبهیب منالله که له سهر رانی

خوی داده‌نی، دایکه‌که‌ی ئاگای لەم حاله نابى، كەچاوى بەمە دەكەۋى وَا كورەكەی لەباوهشى خوبەيىدا دانىشتۇوە خوبەيىش چەقۆكەی بەدەستەوە زەندەقى دەچى وَا دەشەلەزى خوبەيى پىئى دەزانى و دەلى: ئەوە دەترسىت كە من ئەم بى تاوانە بىكۈزم، من شتى وا ناكەم<sup>(۵۷)</sup> ئەو زنە دەيگۈت: بەخودا دىلم نەدىيە كە ناوا وەك خوبەيى موبارەك بى، بەخودا رۆزى بەچاوى خۆم دىم خوبەيى بۆلى ترىيى بەدەستەوە بۇو، خەریك بۇو دەيخوارد، لەوكاتەدا بەكەلەپچەي ئاسن شەكمەت درابۇو، وەئەوهى پىئى بلىي بەرروو بۇوم و مىوھ لەوكاتەدا لەمەككەدا نەبۇو، زنەكە دەيگۈت: دىيار بۇو ئەو هيىشۇوە ترىي يە رزقىكى تايىبەت بۇو خودا لەغەيىبەوە رەخسانىدبووی بۇ خوبەيى بىرىدبووی بەكەرامەت بۇي!

جا كاتى وېستيان بىكۈژن لەخاڭى بەست و ئەرەزى حەرمى پىرۇزى مەككە بىردىانە دەرەوە، تا لەخاڭى دەرەوهى بەستىدا بىكۈژن، خوبەيى فەرمۇوى پىييان: مەودام بىدەن با دوو رکات نويىز بۇ خودا بکەم، ئەوانىش وازىيان لى ھىنى، لەشۈينى مزگەوتەكەی تەنۇيم دا دوو رکات نويىزى كرد، ئەو جا فەرمۇوى: بەخودا ئەوهندە نويىزىم بى خۆشە ئەگەر لەربىر ئەوه نەبى كە گومانى ئەوەم بى بېن لەمەرگ دەترىم و تۈقىيەم بۇيە نويىز دەكەم دەنا دوو رکاتى تىريشىم دەكىرد، هۇ خودا! ھاوارمە لات يەك بەيەك تاقىيان لى دەرنەكەيت و تەفرو توونايان بکەي! وە فەرمۇوى:

فلست أبالى حىين أقتل مسلما  
على أى جنب كان الله مصريعى  
وذلك في ذات الا الله وان يشا  
بيارك على اوصال شلو ممنزع

واتە: بەمەرجى بەمۇسۇلمانى شەھيد بکرىم كەساخ بۇ رەزاي خودايە، ئىتىز دەربەستى ئەوە نىم كەچۈن دەم كۈژن و لەسەر چى لايى تەرمىم دەكەۋى، گىانى پاڭ كەلاشە بەجى دىلى، چى لەسەر تەخت بىرى و چى لەسەر رووى خاڭ يەكسانە

<sup>(۵۷)</sup> دەلىلۇلغالەгин دەفەرمۇى: ئەم مەنالە ئەبۇ حوسەينى مەككىيە، كەمۇحة دېشىكى گەورە بۇو، ھاولى زوھرى بۇو. (وەركىزى)

بۆئه و، خودایش ئەگەر مەیلی لەسەر بى، پرزۆلەی جەستەی هەنجر اویش پیرۆز و موبارەک دەکا، جا ئاوا خوبەیب (مزای خوای لىن بى) يەکەم كەس بۇو كەئەم نويژ کەرنەی لەم كاتەدا داهىناؤ كردى بەسوننەت بۇ ھەموو موسولمانى كەلەپەر كوشتندا رابگىرى، لەپىش جى بەجى كەرنى كوشتنەكەي دا دووركەت نويژى سوننەتى صەبر لەپەر بارى خودادا بکا، چونكە حەزرت (درودى خوای نەسرىن) نويژەكەي ئەم حالە خوبەيىپەند كرد، ئىتەر ھەر ئە و رۆزە حەزرت (درودى خوای نەسرىن) پەيامى شەھيدبۇون و دىلبۇونى ئەوانى بەياران راگەياند، لەولايىشەوە چەند كەسى لەھۆزى قورەيش - كە ژنهوتىان وا عاصىم كۈزراوه . چەند پياوېكىيان نارد بۇسەر لاشەكەي، كەنيشانەيەكى واى لى بىيىن كەپىنى بىناسرىيەتەوە، تا دلىنابىن لەكوشتنى، چونكە عاصىم لەوەپىش كەلەمېرىدىكى ئەوانى كوشتبۇو، بەلام خودا لەغەبەوە پۇورەيىن ھەنگى زۆرى وەك پەلە ھەورى بىي بەسيبەر، بۇ نارد، ئەم ھەنگانە پاسى تەرمەكەي عاصىميان دەكىدو نەيانھىشت كەئەم فروستادانە قورەيش دەستييان پىي بىگات و شتىكى لى بىرەن و بىبەن. (بوخارى. رەحمەت لەگۇرپى نازدارى)<sup>(۵۲۸)</sup>

ناڭ چەندەم دىيۇ نويژىن سەرەممەرگ  
جىن سەجدەنى سوور بۇو بەخويتىاون جەرك  
ھەر منم نىيمان لەسەرما ماواه  
گەپى گۇئى دەلم كۆللىن يەنماوه

وفي الباب أحاديث كثيرة صحيحة سبقت في مواضعها من هذا الكتاب، منها: حديث الغلام الذي كان يأتي الراهب والساخر، ومنها حديث جريج، وحديث أصحاب الغار الذين أطبقت عليهم الصخرة. وحديث رجل الذي سمع صوتا في السحاب يقول: اسف حديقة فلان، وغير ذلك، والدلائل في الكتاب كثيرة مشهورة. وبالله التوفيق.

لەبابەت ئەم بابەتەوە، كەباسى كەراماتى ئەولىاو بەھەرە پياوچاكانە فەرمۇددە ساخى زۆر لەپىشەوە لەشويىنى خۇياندا، بەبۇنەي زۆر شتەوە، لەم كەتىپەدا رابورد، وەك:

۱- بپوانە (۶/۲۰ ب- ۱ ز- ۳۰ ل- ۴۹) داستانى كورە فەقىيە و پادشاھە.

بپوانە بەرگى هەشتەمى تاجول نوصول بەكوردى زنجيرە (۱۰۱) لابەرە (۲۴۵) فەرمۇددە يەكەم، لهۇندا ئەم داستانە و چامەكەي خوبەيىپ بەتەواوى نۇووسراوه. (وەرگىتىر / ۱۰۱ - ۱/۲).

<sup>(۵۲۸)</sup>

- ۲- بروانه (۱۲/۱۲ ب ۱ ز ۱ ل - ۱۷) داستانی سی که سه که لهئه شکه و ته که دا گیریان خواردبوو.
- ۳- بروانه (۲۹۵/۸ ب ۱ ز ۳۲ ل - ۲۲۶).
- ۴- بروانه (۱۹/۵۶۲ ب ۲ ز ۶۰ ل - ۱۱۶) فهرموده‌ی داستانی بیستان و باخه‌که.
- ۵- بروانه (۱/۹۵ ب ۱ ز ۱۱ ل - ۱۰۵) فهرموده‌ی (من عاد لی ولیا فقد آذنه).
- ۶- بروانه (۱۰/۱۵۱ ب ۱ ز ۲۵ ل - ۱۴۲) حه‌دیثه‌که‌ی حه‌نظله.
- ۷- بروانه (۴/۲۰۲ ب ۱ ز ۲۵ ل - ۱۶۱) حه‌دیثه‌که‌ی زوبه‌یر.
- ۸- بروانه (۲/۲۴۵ ب ۱ ز ۲۵ ل - ۲۱۶) فهرموده‌ی (من نفس..)
- ۹- بروانه (۲/۲۵۳ + ۲۵۷/۶ + ۲۵۹/۸)
- ۱۰- بروانه (۱۳/۳۷۲ ب ۱ ز ۴۵ ل - ۲۹۱) فهرموده‌ی داستانه‌که‌ی نووه‌یسی قه‌رهنی (خ)
- ۱۱- بروانه (۲۸/۵۱۸ ب ۲ ز ۵۶ ل - ۸۴) فهرموده‌ی (..نتلقی عيرا لقريش و..)
- ۱۲- بروانه (۱/۶۰۹ ب ۲ ز ۷۹ ل - ۱۷۷ ف - ۴+۲+۱)
- ۱۳- بروانه (۸/۹۹۸ ب ۳ ز ۱۸۰ ل - ..) فهرموده‌ی (.. رجل يقرأ سورة الكهف ..)
- ۱۴- بروانه (۲/۱۰۲۰ ب ۳ ز ۱۶۲) فهرموده‌ی (وَكُلْنِي رَسُولُ اللَّهِ ..)
- ۱۵- بروانه (۱/۱۱۴۶ ب ۳ ز ۲۰۹ ل ..) فهرموده‌ی (حدثني بأرجحى عمل)
- ۱۶- /۸/۱۵۱۰/۵۳۳ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: (مَا سَمِعْتُ عُمَرَ لِشَيْءٍ قَطُّ  
يَقُولُ إِنِّي لَأَظُنُّهُ كَذَّا إِلَّا كَانَ كَمَا يَعْلَمُ). رواه البخاري.  
ئىبنو عومر (بزمى خوىلىنى) دھفه‌رمۇى: (ھەموو جارى كەعومەر (بزمى خوىلىنى)  
دەيىفه‌رمۇو: وەدەزانم ئەو شته وا روو دەدا. دەق وەك ئەۋپىشىبىنى دەگىرد، شتەكە  
رىيىك وا دەردىچۇو).

(۱۵۴) نامەی نەو کارانەی كەشەرع پەندىيان ناكلات غېبەت و ناوهەيتانى خەلک له باش  
ملە به خراپە دروست نىيە، پاراستنى زمان پىتۈستە  
كتاب الامور المنهي عنها بباب تحريم الغيبة والامر بحفظ اللسان  
قال الله تعالى: (ولَا يغتب بعضكم بعضاً، أحب أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتا  
فكرهتموه، وانقوا الله أن الله تواب رحيم) (۱۲/۴۹).

ئەی موسویلما نینه! موسویلما ن برای موسویلما ن، کەواتە غەبىھەتى يەكترى مەگەن، دەزانن ئەوه چەند كارىكى دزىيە، كى پىي خۇشە كەگۇشتى برای خۆى بە مردویي بجوى و بىخوا! ديارە كەس ئەمەي پى خۇش نىيە، تەنانەت درېندهى كىيۇي گۇشتاخۇریش شتى وا ناكەن و گۇشتى يەكترى ناخۇن، كەواتە لە خودا بىرسن و قەرمانى مەشكىن، بىزانن و لەمە دلىيابن كە خودا تەوبەو پەشىمانى ھەموو كاتى كىردا دەكا خودا مېھرىبانە.

**وقال تعالى:** (ولَا تقف ماليس لك به علم ان السمع والبصر والرؤا  
د كل اولئك كان  
عنه مسؤولا) (١٧/٣٦).

له خوتهوه بهبی به لگهی روشن و زانستی ته واوی دامنه زراو شوین و گومان و  
شه لخاخی ناههق و درو و بوختان مهکمهوه، قسه تانه چیته بنج و بنهوانی مهیکه،  
له پاستی دا ئهودی که به گوئی خوت نه بیستی، با به چاوی خوت نه بیستی، یا  
به قه ناعهتی دل، به پیی به لگه و شایمت، وهری نه گری، دروست نییه که برپایی پی  
بکهی، به لام حومم به ظهن بؤ همندی شت دروسته، وه ئهود به رئم نه هیه  
ناکمهوی.

وقال تعالى: (ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد) (١٨/٥٠)

واته: ئاده ميزاد هەرچى لەدەمى دەربچى و هەر قىسىي بكا، گورج فريشتهى  
چاپوکى ئامادە كەچاودىرە بەسەرىيە وە لەدەمى دەقۇزىتە وە دەينووسى.  
أعلم انه ينبغي لكل مكلف أن يحفظ لسانه عن جميع الكلام، إلا كلاما ظهرت فيه  
المصلحة، ومتى استوى الكلام وتركه في المصلحة فاللسنة الامساك عنه لانه قد ينجر  
الكلام المباح الى حرام أو مكروه، وذلك كثير في العبادة، والسلامة لا يعدها شيء:

نهی خوینه‌ری به‌ریز! بزانه نه‌وهی که له سهرخاوهن نه‌ركه نه‌مه‌هیه ده‌بی  
له‌هه‌موو قسه‌یه‌کا ئاگای له‌زمانی خۆی بی، له‌گشت ئاخاوت‌نی زمانی خۆی بگری،  
مه‌گهر برژه‌وهندیکی ناشکرای تیادابی. ته‌نانه‌ت قسه نه‌گهر کردن و نه‌کردنی  
یه‌کسان بwoo نه‌کردنی باشتره، چونگه واباوه گه‌لی جار قسه‌ی واسه ده‌گیشی بتو

فسهی نارهوا، یا بُو فسهی خراپ و ناپهسهند. قوتاربوبونیش لهتاوان و لهگوناه هیج شتی هاوتابی ناكا. فه رمایشته کهی شیخی نهوهوی (بِزی خوای بن بن) تهواو.

لیرهدا بهنده ٿئمهه تان عهرز دهکه:\*

نهگهر ئیمهی بمانه وی زوربهی خه لگی ئه م چه رخه له فسهی ئیمه رازی بن، ده بی بهس بهناو موسولمان بین، من له گهله ئه و رایهدا نیم که ئیمه مامه حمه مهی بُو جه ماوهر بکهین و له باوهه دام ئه وهی له م رۆژهدا بیه وی ئه م جه ماوهره له خومان رازی بکهین، له باوهه دام ئه وهی له م رۆژهدا بیه وی ئه م جه ماوهره دنیا دوسته له خوی رازی بکا خودا له خوی ده رنجینی ئه وهی که گومانی تیادا نییه دین هه قه، ئیمه يش که کوردین، خودای گهوره . لیی به زیاد بی له سایهی به خشنسی خویه وه . باشترين ئاييني پیمان خه لات فه رمووه، جا ئه وهی که له سه رئیمه وه وک برایه کی دلسوز، دینیکی راست و دروست، پیشکهش به برا موسولمانه کورده کانی خومان بکهین، دهق وه ئه وهی که له کتیبه گهوره باوهه پیکراوهه کاندا روون کراوهه وه، ئه وهی بهمه رازی یه ئه وه خودا یاربی خودایش له و رازی یه، وهن ئه وهی دهیه وی که دینه که به نارهزووی ئه وبوی و به کهی یفی خوی بولبیزی بکا، ئه وه به ئیمه ناکری . مه به استم له م گوته یه ئه وه نییه که خوا نه خواسته گومانی خراپی به تیکرای موسولمانان ببه، به لکوو که م که س هه یه که وه ک من گومانی باشی به تیکرای موسولمانان هه بی، به من بی قهت باسی خراپهی خومان نه کهین، وه ک دانایی ده فه رموی: من له باتی ئه وهی فسهی بہ شهیتان بلیم سه لاواتی له دیاری حه زرهت . دروودی خوای له سه ربی . دهدم . چونکه بؤدبی غهی به تی خومان بکهین، ئه وه تانی وا به به رچاوهه . له خودا به زیاد بی . ولات پره له مزگه وتو په رستگاو ته کیه و خانه قاو مه لاو فه قی و سوق و ده رویش و نویزکه رو کونگره و میه ره جان و ئیستیعراضی ئیسلامی جیهانی!

به بی پهروا ئه وهیش ده درکینم که زوربهی ئه و که سانهی که به بی ته قوا، بُو چه رخی زیوینی ئیسلام ده گرین، بُو ئیسلام ناگرین، به لکوو بُو ولات گرتن و تالانکردن ده گرین، به لی مه به استم له م گوته یه ئه مه نییه، وهن به بی پیچ و په نا عه رزی برای خوم بکه:\*

که خوشی ژیانی جیهان بریتی نییه له گشت شت، له پاستی دا مرؤ نه گمر هه مورو جیهان بدؤپینی، وه ل رهای خودا بُو خوی مسوگه بکا ئه وه گهوره ترین سه رکه وتنه، که واته ئازیزه که م ئامانجت رهای خودا پیغه مبهربی، بُو رهای مه رحه بای خه لکی جیهان رهای خودا مه دپرینه! (وهرگیت)

۱/ ۵۶۳-۱۵۱۱ / وعن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (.. من كان يؤمن بالله .. الحديث). <sup>(۵۴۰)</sup>

۲/ ۵۶۴-۱۵۱۲ / عن أبي موسى (رضي الله عنه) قال: (فَالْوَا يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ الْإِنْسَلَامٍ أَفْضَلُ؟ قَالَ: مَنْ سَلَمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ وَيَدِهِ). <sup>(۵۴۱)</sup>

ئهبو مووسا (رهای خوی لی بن) فه رموموی: گوتم: ئهی پیغه مبهربی خودا! کام موسولمانه به هرمه ندتره؟ فه رموموی: ئه و موسولمانه که موسولمانان له زمان و له دهستی رزگار بین (ش).

۳/ ۵۶۵-۱۵۱۳ / عن سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضي الله عنه عن رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ يَضْمَنْ لِي مَا بَيْنَ لَحْيَيْهِ وَمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَضْمَنْ لَهُ الْجَنَّةَ). متفق عليه. <sup>(۵۴۲)</sup>

له سههلى کوري سه عددوه، فه رموموی: خوشە ويست (درووی خوی لی سدر بی) فه رموموی: هر که سی زامنی ی زمان و دهه و داویتی خویم بُو بکا منیش زامنی ی مسوگه بیونی به هه شتی بوده که م (ش - رهای خودابان لی بی).

ئهبو هورهیره (رهای خوی لی بی) فه رموموی: به گویی خرم له زاری پیر قزی خوشە ويست ژنه وت دهی فه رمومو: وا دهی بنه دهی فسھی دهکا، و شهی بنه ده میدا دی، به باشی لیتی ورد نابیته وه که باشه یا خراپه، له گهان ئه و هشدا به هوی ئه و هوه ده پتر له نیوانی خورهه لات و خورئوا به رهه و ئاگری دوزخ ده خزی! (ش).

۴/ ۵۶۶-۱۵۱۵ / عن أبي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال: (إِنَّ الْعَبْدَ لِيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رَضْوَانِ اللَّهِ لَا يُلْقَيُ لَهَا بَالًا يَرْفَعُهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَاتٍ وَإِنَّ الْعَبْدَ لِيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ لَا يُلْقَيُ لَهَا بَالًا يَهْبُو يَهْبُو بِهَا فِي جَهَنَّمَ). رواه البخاري <sup>(۵۴۳)</sup>

<sup>(۵۴۰)</sup> بپرانه (۶/۳۰۸ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۲۵۴).

<sup>(۵۴۱)</sup> بپرانه (۹/۲۱ ب - ۱ ز - ۳۹ ل - ۱۹۸).

<sup>(۵۴۲)</sup> بوخاری (۷۴۷۷) و موسیلم (۲۹۸۸).

دیسان فهربمووی: خوشهویست (درودی خوی نسمر بن) فهربمووی: وا دهبی بهندهی  
قسهی دهکا، هوی خوشنوودی خودایه، ئه وندesh دلی ناداتی، کهچی خودا  
بههوي ئه و قسهیه وه چهند پایهی بهرزی دهکاته وه، ههروهها وادهبی قسهی  
لهدهمی دهردەچی<sup>(۵۴۴)</sup>، هوی رق و تورهی و نارهزاپی خودای گهورهیه، ئه وندهیش  
دلی پی نادا، کهچی خودا بههوي ئه و قسه نارهواپه وه له ناوئاگری دۆزهخا غلى  
دهکاته وه! (ب - رهای خوای لی بی).

۱۵۶۷/ عَنْ يَلَالَ بْنِ الْحَارِثِ الْمُزَانِيِّ هُبَّهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُكَ إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ رَضْوَانِ اللَّهِ مَا يَطْعُنُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فِي كِتْبِ اللَّهِ لَهُ بِهَا رِضْوَانَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ وَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَيَتَكَلَّمُ بِالْكَلِمَةِ مِنْ سَخَطِ اللَّهِ مَا يَطْعُنُ أَنْ تَبْلُغَ مَا بَلَغَتْ فِي كِتْبِ اللَّهِ عَلَيْهِ بِهَا سَخْطَهُ إِلَى يَوْمِ يَلْقَاهُ). رواه المالك في الموطأ والترمذی  
وقال: حديث حسن صحيح.<sup>(۵۴۵)</sup>

عه بدو رهمنان: بیلالی کوری حاریشی موزهنى (برهی خوای لی بی) فهربمووی:  
خوشهویست (درودی خوی نسمر بن) فهربمووی: وادهبی پیاوی گوتھی دلی: دهبی بههوي  
رهزامهندی خودای گهوره، خهیالی لای ئه و نهبووه که ئه و گوتھیه بگاته ئه و  
پایه باشهی که دیگاتی، جا خودای گهوره بههوي ئه و گوتھیه وه رهزامهندی خویی  
بۇ دهنوسى و ئیت لېی رازى نابى تا ئه و رۆزه ده چىته وه بەردەستی خودا  
(مالیک / ت: ح/ح/ص).

۱۵۶۸/ عَنْ سُفِيَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ التَّقْفَيِّ هُبَّهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ حَدَّثَنِي  
يَا مَنْ أَعْتَصَمْ بِهِ؟ قَالَ: قُلْ رَبِّيَ اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقِيمْ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا أَخْوَفُ مَا تَخَافُ عَلَيَّ  
فَأَخَدَ بِإِلْسَانَ نَفْسِهِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح.<sup>(۵۴۶)</sup>

سوفیانی کوری عه بدوللا (برهی خوای لی بی) فهربمووی: عه رهی حەزرتەم کرد: قوربان!  
ئهی پېغەمبەرى خودا! کاریکى وام پی بفهربموو کەبىکەم بە کەمەندى دەستى

<sup>(۵۴۷)</sup> بوخارى (۶۴۷۴).

<sup>(۵۴۸)</sup> بۇ سورەن چاون دله شېدەكەم

<sup>(۵۴۹)</sup> گەردىن سەر كۈپتان لە كۈوان پەيدا كەم

<sup>(۵۵۰)</sup> موطا ۹۸۵/۲ تىرمىزى (۲۳۲۰).

<sup>(۵۵۱)</sup> تىرمىزى (۲۴۱۲).

خۆم، فەرمۇوى (دروودى خوى نىسەرىنى): رەفتار بەم ئايىتە بىكە، كە دەفەرمۇى: (اَنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا) (٤١/٣٠) (تەفسىرى ئايىتە كە لەپىشەوە لەبەرگى يەكدا لەزنجىرە / ٨ دا رابورد). گۇتم: ئەى پېغەمبەرى خودا! زۇرتىر لەچى دەترسى كەمن بەھۆى ئەوشتەوە لەناو بېچم؟ حەزىزەت (دروودى خوى نىسەرىنى) سەرى زمانى خۆى گرت و فەرمۇوى: ئەمە ئەگەر نەيگىرى سەرت دەكا بەقورپا (ت: ح/ح/ص).

٥٦٩-١٥٨/٨ / عَنْ أَبْنَ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) (لَا تُكْثِرُوا الْكَلَامَ بِعَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ فَإِنَّ كُثْرَةَ الْكَلَامِ بِعَيْرِ ذِكْرِ اللَّهِ قَسْوَةٌ لِلْقُلُوبِ وَإِنَّ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنِ اللَّهِ الْقُلْبُ الْفَاسِي). رواه الترمذى.<sup>(٥٤٧)</sup>

ئىپىنۇ عومەر (بىزى خودىيانلىرىنى) فەرمۇوى: حەزىزەت (دروودى خوى نىسەرىنى) دەفەرمۇى: ذىكرو يادى خوداى گەورەلى دەرچى قىسە زۇر مەكەن چونكە زۇرگوتون . كە بۇ يادو ذىكىرى خودا نەبىنى - مايىھى دلپەقى يە، وددۇورتىرين كەسىش لەپەممەتى خوداوه خاوهنى دلى رەقه: پىاۋى دلپەش و دلپەقە! (ت - رەزاي خوداى لى بىنى - ئىيمەمى گۇناھبارىش بەر شەفاعةتى بىكەۋىن).

٥٧٠-١٥٩/٩ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (مَنْ وَقَاهَ اللَّهُ شَرًّا مَا يَبْيَنَ لَحْيَهُ وَشَرًّا مَا يَبْيَنَ رِجْلَيْهِ دَخَلَ الْجَنَّةَ). رواه الترمذى.<sup>(٥٤٨)</sup>

ئەبو ھورھىرە (بىزى خوى لىنى) فەرمۇوى: خۆشەۋىست (دروودى خوى نىسەرىنى) فەرمۇوى: ئەوهى كە خودا بەمېھربانى خۆى لەشەپى زمانى و لەشەپى دامەنلى بىپارىزى دەچىتە ناو بەھەشت (ت: ح/ح/ص).

٥٧١-١٥٢/١٠ / عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْجَاهُ؟ قَالَ: أَمْسِكْ عَلَيْكَ لِسَانَكَ وَلْيَسْعُكَ بَيْتُكَ وَأَبْلُكَ عَلَى خَطِيَّتِكَ). رواه الترمذى.<sup>(٥٤٩)</sup>

عوقبەى كورى عامىر (بىزى خوى لىنى) فەرمۇوى: گۇتم: ئەى پېغەمبەرى خودا! چى دەبىنى بەمايىھى رۈزگارى؟ فەرمۇوى: زمانى خوتتى بىگەرەو، لەمالى خوتىدا توپتىكە بىگەرەو، بۇ گۇناھى خوتتى بىگرى! (ت - ح/حەزىزەت).

<sup>(٥٤٧)</sup> تىرمىزى (٢٤١٣).

<sup>(٥٤٨)</sup> تىرمىزى (٢٤١٠).

<sup>(٥٤٩)</sup> تىرمىزى (٢٤٠٨).

١١/٥٢١-٥٧٢ / عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: إِذَا أَصْبَحَ ابْنُ آدَمَ فَإِنَّ الْأَعْضَاءَ كُلُّهَا تُكَفِّرُ اللِّسَانَ فَتَقُولُ أَئِنَّ اللَّهَ فِينَا فَإِنَّمَا نَحْنُ بِكَ فَإِنْ أَسْتَقْمَتْ اسْتَقَمْنَا وَإِنْ أَعْوَجْجَحْتَ أَعْوَجَجَحْنَا). رواه الترمذى. (٥٠)

نهبو سه عیدی خودری (هزای خوای لئی بن) له حه زرهتهوه ده فه رموی (درودی خوای نمسمر بن):  
نه موو به یانی یه که روز ده بیته وه، هه موو نهندامه کانی له شی ناده میزاد له زمانی  
ده پارینه وه و دلین: نهی زمان! شهرمی شکوئی له خودا بکه، له هوی نیمه وه له خودا  
بترسه و به هوی غهی بهت و درو و قسی نارپه واوه تووشمان مه که، چونکه نیمه  
به توهه به ندین و به سراوین به توهه، نه گهر تو راست و رهوان بی نیمه یش راست و  
رهوان ده بین، به لام نه گهر تو خوارو خیج و چهوت و چه ویل بی نیمه یش وا ده بین  
(تیر مذی - ره زای خوای لئی بیت).

عن معاذ بن جبل عليه قال: كنت مع النبي صلى الله عليه وسلم في سفر فأصبحت يوماً قريباً منه ونحن نسير فقلت يا رسول الله أخبرني بعمل يدخلني الجنة ويأعدني عن النار قال لقد سألكني عن عظيم وإله ليسير على من يسره الله عليه تعبد الله ولا تشرك به شيئاً وتقيم الصلاة وتؤتي الزكوة وتصوم رمضان وتحجج البيت ثم قال ألا كذلك على أبواب الخير الصوم جنة والصدقة تطفئ الخطيئة كما يطفئ الماء النار وصلاة الرجل من جوف الليل قال ثم تلا تَسْجَافِي جنوبهم عن المضاجع حتى بلغ يعلمون ثم قال ألا أخبرك برأس الأمر كله وعموده وذروه سنامه قلت بلى يا رسول الله قال برأس الأمر الإسلام وعموده الصلاة وذروه سنامه العجهاذ ثم قال ألا أخبرك بملائكة ذلك كله قلت بلى يا نبي الله فأخذ بلسانه قال كف عليك هذا فقلت يا نبي الله وإن المؤاخذون بما تتكلم به فقال لكثلك أملك يا معاذ وهل يكتب الناس في النار على وجوههم أو على مناخيرهم إلا حصائد ألسنتهم. رواه الترمذى وقال: حدیث حسن صحيح.

موعاذی کوری جه بهل (بروزی خویی اس بن) فهرمومی: له سه فهريکا، له خزمه تی  
حه زره تدا بoom، روزی بهدهم رویشتنه وه لیئی نزیک بوومه وه عه رزیم کرد: ئهی

تیر میڈی (۲۴۰۹) (۱۰۰)

تم مبڑی (۲۶۱۹) (۵۰۱)

نییر دراوی خود! کاریکم پی بفه رموو کمبماته ناویه ههشت و له ئاگری دوزه خ دوورم بخاته وه، فهرموموی (درووی خوای نسمر بن): به راستی له شتی گه لی گهوره مهزنیت پرسی، به لام ئاسانه بؤکه سی که خودا ئاسانی بکا بؤی: هر خودا ده په رستیت و هیج هاویه شی بؤ په یدا ناکهیت و نویزه کانت ده کهیت و زه کات ده دهیت، روززوی رمه زان ده گریت و حه جی خانه خودا ده کهیت. ئهنجا فهرموموی: بادر گاکانی جو رهها خیرو چاکهی تریشت نیشان بدهم: روززو قه لغان و سوبه ره و دک سه نگه ریکی قایمی پولایین روززو وهوان ده پاریزی، له گوناهو تاوان، خیرو به خش و چاکهیش گوناه ده کوژینیتیه وه و دک چون ئاو ئاگر ده کوژینیتیه وه ئاوا، وه شه و نویزی پیاوی خودا پیداویش - له جه رگهی شهودا که مه ردم نووست ووه دوست خه به رداره - نیشانه و دروشی پیاوچاکانه!

فهرموموی: ئهنجا ئهم ئایه تهی خوینده وه که ده فه رموی: (تتجافی جنبه هم عن المضاجع): تا گهیشه (يعملون) سووره تی سیی و دوو، ئایه تی شانزه و حه قده واته: به شه و دووره په ریز له نوین و نووستن ده گرن و هر خه ریکی شه و نویزه و شه طاعه تن و هر له خودا ده پاریزه وه و، لاله و پاله و سکالا له ده رگای په رو ده دگاری خویان ده کهن، هم له ترسی سزاو تولهی سه ختی و هم به ته مای ریزنه ره حمه تی، وه له و رزق و روزیه پاکهی که خودا پیی داون خیرو خیراتی باشی لی ده کهن، ئه مانه مه گهر هر خودای مه زن خوی بزانی، کله باتی ئهم کرد وه باشانه يان، له په نامه کی يه وه له زیر په رده غه بیه وه چی خیرو خوشی و نازو نیعمه تیکی بؤنماده کردوون!

ئینجا حهزه هت (درووی خوای نسمر بن) فهرموموی: با له سه رشته هه موو کاریکی باش و کوله که و چله پوپهی هه ست وونه کهیت پی بلیم. عه رزیم کرد: بفه رموو ئهی ره به هری خودا! فهرموموی: سه رشته هه موو کاریکی باش ئیسلامه تی يه، و دکوله که که نویزه، و چله پوپهی هه ست وونه کهی خه بات و تیکوشانه، له پیگهی خودادا، ئینجا فهرموموی: باشی ازهی ئه مانه يشت هه موو پی بلیم؟ عه رزیم کرد: بفه رموو قوریان! جا پیغه مبهه (درووی خوای نسمر بن) سه ری زمانی خوی گرت و فهرموموی: زمانی خوت بگره. منیش گوتم: بؤچی ئهی پیغه مبهه ری خودا! له سه ره و فسانه يش که ده یانکه بین تاوانبار ده بین و تووشی توله و سزاده بین؟ فهرموموی: ئهی موعاد! دایك روله روت بؤ نه کا، ئهی چی ئه و خه لکه له سه ردم و له په وورو له ناو

ئاگری دوّزه خدا دهگه وزینی، جگه له دروینه داسی زمانیان؟ ئیتر چون پرسیاری وا  
ئاشکرا دهگه‌ی؟ خوتق لای خوت زانایه کی بليمه تیت (ت: ح/ح/ص).

دهلیولفالیحین دفه رموی: وجملة الاستفهام معطوفة على مقدر دل عليه  
السلام: أى اتسأل عن هذا مع ظهوره وأنت الفقيه الاعلى؟ له برئمه بـ زیاد  
روون کردنوه منیش ئەم موقەددەرم ئامیتەی وەرگەراوەکە کرد.

۰۵۷۴-۱۵۲۳/۱۳ / عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (أَتَدْرُونَ مَا الْغَيْثَةُ قَالُوا اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ قَالَ ذَكْرُكُ أَخَاكَ بِمَا يَكْرَهُ قِيلَ أَفَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ فِي أَخِي مَا أَقُولُ قَالَ إِنْ كَانَ فِيهِ مَا تَقُولُ فَقَدْ اغْتَبْتُهُ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِ فَقَدْ بَهَّهُ). رواه  
مسلم. (۵۵۲)

ئەبو هورھیره (بـزی خوای لـ بن) فەرمۇوی: پىيغەمبەرى خۆشەویست و نازدار (درودى خوای  
لـ سەر بن) فەرمۇوی: ئەھرى دەزانن غەيىبەت و له پاشملەدوان كامەيە؟ گوتىيان: خودا و  
پىيغەمبەرى خودا خۆيان زۇر باش دەزانن، فەرمۇوی: ئەھەتنى كەباسى براى خوت  
بکەی بە جۇرييکى وا كەپىي ناخوش بى؟ عەرزى كرا: ئەگەر ئەھە قىسىمەي  
دىكىم لە براڭەما هەبۇ ئەھە چۈن؟ فەرمۇوی: ئەگەر ئەھە قىسىمەي تو دەيىكەی و  
ئەھە پىي ناخوشە لە براڭەتا هەبۇ ئەھە لەم حالەدا غەيىبەت و پاشملەيە، ئەگىنا  
ئەگەر ئەھە تىا نەبى ئەھە رېڭ بوختانە و گەلى لە غەيىبەت خراپىزە (م).

(۵۵۳) ۰۵۷۵-۱۵۲۴/۱۴

۰۵۷۶-۱۵۲۵/۱۰ / عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (حَسِيبُكَ مِنْ صَفَيَّةَ كَذَا وَكَذَا قَالَ غَيْرُ مُسَدَّدٍ تَعْنِي قَصِيرَةً فَقَالَ لَقَدْ قُلْتِ كَلِمَةً لَوْ مُرْجَتْ بِمَاءِ الْبَخْرِ لَمَرْجَحَتْهُ قَالَتْ وَحَكَيْتُ لَهُ إِنْسَانًا فَقَالَ مَا أَحِبُّ أَنِي حَكَيْتُ إِنْسَانًا وَأَنَّ لِي كَذَا وَكَذَا).  
رواہ المسلم. (۵۵۴)

عائىشە (بـزی خوای لـ بن) فەرمۇوی: بە پىيغەمبەرم گوت: له صەفييە ئەھەت بەسە  
كەئەھە وايە، عائىشە لەم قىسىمەي مەبەستى ئەھەبۇو كە صەفييە كورته بالاچى،  
حەزىزەت (درودى خوای لـ سەر بن) فەرمۇوی: بى گومان ئەم قىسە غەيىبەتەي تو گوت:  
ئەھەندە تاوانىيکى گەورەيە ئەگەر ئامىتەی ھەمۇو ئاوى دەرياكان بکرى ھەمۇو

(۵۵۳) موسىلیم (۲۵۸۰).

(۵۵۴) بـروانە (۲۱۳/۱۱) بـ ۱۰ زـ ۲۶ لـ (۱۹۸).

(۵۵۵) أبو داود (۴۸۷۵) و تیرمیذی (۲۵۰۴) و (۲۵۰۵).

لیخن و بُوگهمن دهکا! عائیشه گوتی: جاریکیش لاسکایی مرؤفیکم بُوی کردموه، فهرموموی: نهگهربهمال و سامانیکی زوریش بووه حمزناکهم لاسکایی کهس بکهمهوه! (د/ت: ح/ح/ص).

٥٧٦-١٥٢٦/ عن أنس بن مالك عليه السلام قال: رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمَّا عَرَجَ بِي مَرَرْتُ بِقَوْمٍ لَهُمْ أَطْفَالٌ مِنْ نَحْسَاسٍ يَخْمَسُونَ وَجُوْهُهُمْ وَصُدُورُهُمْ فَقُلْتُ مَنْ هُؤُلَاءِ يَا جِبْرِيلُ قَالَ هُؤُلَاءِ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ لُحُومَ النَّاسِ وَيَقْعُونَ فِي أَغْرَاضِهِمْ). رواه أبو داود.<sup>(٥٥٥)</sup>

نهنهس (بجزی خوای بن بن) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوای نمسه بن) فهرموموی: نه و شهوهی که چووم بُو میعراج، له لای کۆمەلیکهوه رهت بووم، نینیوکی مسیان ههبوو، خوش خوش رووخسارو سینگی خویانیان پی دهرنی و دهرووشان، گوتمن: نهی جوبرائیل! نه ماشه کین کهوا له خویان دهکهنه؟ فهرموموی: نه ماشه نهوانهن که قاچ و قولی نهمو و دهبهن بهدهماو گوشتی مهدرم دهخون و بهغه بیهت و پاشه ملهو شتی وا ئازاری دلیان ددهن، وەک بەقەپ و گاز گوشتیان لى بېرەن و بىخۇن ئاوا، وە هەروھا باسى ناموسیان له خراپە دهکهنه و بەقسە ناپەروپیان دهبهن (د - خ)  
٥٧٨-١٥٢٧/ حەدیثى (لا تَحَسَّدُوا وَلَا تَنَاجِشُوا..) تادوايى.<sup>(٥٥٦)</sup>

٢٥٥) دروست نییه کوي له پاشمله بکيري، بیویسته له سەر نەو كەسەي غەبىيەتىكى نادروست دەبىستى بەرەبەرچى بدانەوه، وە ناپەزايى خوي دەربىرى بُو كابراي غەبىيەتكەر، نەگەر هەرچارى نەبۇولەو كورە ھەلسى و نەو كۆمەله بە جى بىلىنى باب تحریر سمع الغيبة وأمر من سمع غيبة محرمة بردھا والأنكار على قائلها، فان عجز أو لم تقبل منه فارق ذلك المجلس ان امكنه

قال الله تعالى: (وإذا سمعوا اللغو أعرضوا عنه) (٥٥/٢٨) واته: وەكتى كەوتارى نابارى بى سوود ببىستان لهنەياران گويى پى نادەن و دەيىخەنە پشت گوي. وقال تعالى: (والذين هم عن اللغوا معرضون) (٣/٢٣) واته: بەراستى رېزگارى بوو له سزاي قيامەت نەو خاوهن ئيمان و بپردازانەي كەئەم شتانە بە جى دەھىن:

<sup>(٥٥٥)</sup> نەبو داود (٤٨٧٨).

<sup>(٥٥٦)</sup> بپروانە (١٤/٢٢٥) ب - ١. ز - ٢٧. ل - ٢١.

نویزیکی جوان به سه رکزی و دلگه رمی دهکه ن و لهشتی بی هودهی بی سوود، ج گوتاربی و ج کردار، خویان لادهدهن.. تا کوتایی ئایه ته کان.

وقال تعالی: (ان السمع والبصر والرؤا د کل أولئك كان عنهم مسؤولا) (۳۶/۱۷) → (زنجبیرهی/۲۰۴).

وقال تعالی: (وإذا رأيت الذين يخوضون في آياتنا فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره، وإنما ينسينك الشيطان فلا تقع بعد الذكرى مع القوم الظالين) (۶۸/۱۱) واته: کاتی کهنه وانه ده بین سه ردکه نه شه نوکه و کرد نی ئایه ته کانی قورئانی پیروزه به قسمی پروپوچی خویان ده ده زننه فه رمایشته به رزمه کانی ئیمه، که هر یه که یان بؤخوی نی شانه یه کی گهوره و به لگه یه کی روشنن له سه ر گهوره بی سنوری ئیمه و جوانی و بی گهوره بی خویان، و به قسمی پروپوچی خویان تانه و ته شهر له فه رمایشته نه سته قه کانی ئیمه ده ده ن و به درویان ده زان، کاتی لازکه لازگی ئه مانه ده بین گورج به بی ده نگ دووریان لی بگرن و پشتگوییان بخهن، هه تا سه ردکه نه قسمی تر، (نه گه ر دنیا بو و به هوی خته دان و دنه دانی شهیتانه وه) نه مه تان له بیر چوو، و به هه له و شتی وا له گه لیان کوپیونه وه، هه ر له گه ل نه هی لیکردن هی مندان و بیرکه و ته وه ئیتر دهست به جن کوپر که یان به جن بھیلن و دوا نه وه له گه لیان دامه نیشن، گوی بؤ بیستنی خیره، نه ک بؤ ژنه وتنی شه پو گویگرتن له قسمی نارهوا.

عن أبي الدرداء عليه السلام عن النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ رَدَ عَنْ عِرْضِ أَخِيهِ رَدَ اللَّهُ عَنْ وَجْهِهِ النَّارَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ). رواه الترمذی، وقال: حديث حسن صحيح. (۵۵۷)

نه بو ده دا (بروزی خوای نی بن) له خوش ویسته و ده فه رمی (دروودی خوای له سه بن): هه رکه سی له سه ناموسی برای ئابینی خوی بکاته وه و له سه ر ئابرووی هه ل بـ دـ اـ تـ، خودا له پـ رـ زـی قـیـامـهـ تـدا رـوـیـ لهـ ئـاـگـرـیـ دـوـزـهـ خـ دـهـ پـارـیـزـیـ (تـ: حـ/حـ). (۵۵۸)  
/۱۵۲۹-۰۵۸۰/

<sup>(۵۵۷)</sup> تیرمذی (۱۹۳۲).

<sup>(۵۵۸)</sup> بروانه (۴۱۷/۶) بـ ۲ زـ ۵۱ لـ ۶.

(٢٥٦) باسی نهوجوئه پاشمله یهی که دروسته - باب ما یباح من الغيبة  
اعلم أن الغيبة تباح لغرض صحيح شرعی لايمكن الوصول اليه إلا بها، وهو ستة  
أسباب:

الأول: التظلم فيجوز للمظلوم أن يتظلم إلى السلطان والقاضي، وغيرهما ممن له  
ولاية أو قدرة على أنصافه من ظالمه، فيقول: ظلمني فلان بكتنا.

الثاني: الاستعانة على تغيير المنكر ورد العاصي إلى الصواب، فيقول لن يرجو  
قدرتـه على إزالة المنكر: فلان يعمل كذا فما زجره عنه ونحو ذلك، ويكون مقصودـه  
التوصل إلى إزالة المنكر، فإن لم يقصد ذلك كان حراما.

الثالث: الاستفـتاء فيقول للمفتـي: ظلمني أبي وأخي أو زوجـي أو فلان بكتـنا، فهل  
له ذلك، وما طريـقـي في الخلاص منهـ، وتحـصـيلـ حـقـيـ، ودفعـ الـظـلـمـ، ونـحـوـ ذـلـكـ؟ فـهـذـاـ  
جـائـزـ لـلـحـاجـةـ، ولـكـ الـاحـوتـ وـالـأـفـضـلـ أـنـ يـقـولـ ماـ تـقـولـ فـيـ رـجـلـ اوـ سـخـصـ اوـ زـوـجـ  
كـانـ مـنـ أـمـرـهـ كـذـاـ، فـلـانـهـ يـحـصـلـ بـهـ الـغـرـضـ مـنـ غـيرـ تـعـيـينـ، وـمـعـ ذـلـكـ فـالـتـعـيـينـ جـائـزـ  
كـمـاـ سـنـذـكـرـهـ فـيـ حـدـيـثـ هـنـدـ اـنـ شـاءـ اللهـ تـعـالـىـ:

الرابع: تحذير المسلمين من الشر ونصحـتهمـ، وـذـلـكـ مـنـ وـجـوهـ: منها جـرحـ  
المـجـروـحـينـ منـ الرـوـاـةـ وـالـشـهـودـ، وـذـلـكـ جـائـزـ باـجـمـاعـ المـسـلـمـينـ بلـ وـاجـبـ لـلـحـاجـةـ، وـمـنـهاـ  
الـمـاـشـاـرـةـ فـيـ مـصـاـهـرـةـ اـنـسـانـ اوـ مـشـارـكـتـهـ اوـ اـيـدـاهـ اوـ مـعـاـمـلـتـهـ بـغـيرـ ذـلـكـ اوـ مـجاـورـتـهـ.  
ويـجـبـ عـلـىـ الـمـشاـورـ اـنـ لـاـ يـخـفـيـ حـالـهـ، بلـ يـذـكـرـ الـمـساـوـيـ التـيـ فـيـهـ بـنـيـهـ النـصـيـحةـ.  
وـمـنـهاـ اـنـ رـأـيـ مـتـفـقـهاـ يـتـرـدـدـ إـلـىـ مـبـتـدـعـ اوـ فـاسـقـ يـأـخـذـ عـنـهـ الـعـلـمـ، وـخـافـ أـنـ يـتـضـرـرـ  
الـمـتـفـقـةـ بـذـلـكـ فـعـلـيـهـ نـصـيـحةـ فـلـيـتـفـطـنـ لـذـلـكـ. وـمـنـهاـ اـنـ يـكـونـ لـهـ وـلـاـيـةـ عـامـةـ لـيـزـيلـهـ  
وـبـوـلـيـ مـنـ يـصـلـحـ، اوـ يـعـلـمـ ذـلـكـ مـنـهـ لـيـعـاـمـلـهـ بـمـقـتضـيـ حـالـهـ وـلـاـ يـغـرـرـ بـهـ، وـانـ يـسـعـيـ  
أـنـ يـعـثـرـ عـلـىـ الـاسـتـقـامـةـ اوـ يـسـتـبـدـلـ بـهـ.

الخامس: أن يكون مجـاهـراـ بـفـسـقـهـ اوـ بـدـعـتـهـ، كالـجـاهـرـ بـشـرـبـ الـخـمـرـ وـمـصـادـرـ  
الـنـاسـ، وـأـخـذـ الـمـكـسـ، وـجـبـاـيـةـ الـأـمـوـالـ ظـلـمـاـ، وـتـوـلـيـ الـأـمـورـ الـبـاطـلـةـ، فـيـجـوزـ ذـكـرـهـ بـغـيرـهـ  
مـنـ الـعـيـوبـ اـلـاـ أـنـ يـكـونـ لـجـواـزـ سـبـ آـخـرـ مـاـ ذـكـرـنـاـهـ.

السادس: التعريف فإذا كان الإنسان معروفا بقلب: كالاعمش والاعرج والاصم والأعمى والاحول وغيرهم تعريفهم بذلك، ويحرم اطلاقه على جهة التقىص، ولو ممكن تعريفه بغير ذلك كان أولى، فهذه ستة أسباب ذكرها العلماء، وأكثرها مجمع عليه، ودلائلها من الأحاديث الصحيحة مشهورة، فمن ذلك:

ئیمامی نهودوی (بمدی خوی لی بن) دفه رموی: بزانن غهیبہت یا - پاشمله - له بهر مه بهستیکی روشنی رهوا دروسته، ئه گهر به نیازیکی پاک بکری، به مه رجی ئهود که به بی غهیبہت ئه و مه بهسته رهوا یه نهیه ته جی. ئه و مه بهسته یش به یه کی له م شمش هؤیانه دیتھ جی:

یه کهم: دروسته سته مبار سکالای حالت خوی بکاو له لای خاوهن دهسته لات و دادپه رو هرو کار به دهستی تر، شکات له دهستی سته مکار بکا، به تایبہت له لای ئه و خاوهن دهسته لاتانه که ده تو ان هه قی بؤ بستیئن، وهن ده بی هه رباسی زور لیکراوی بیه کهی خوی بکا، بؤ نموونه بلی: ئه و کابرایه ئه و ناهه قیه کی له من کرووه. دوهم: داوای یارمه تی له که سیک بکهی، تابه ری خراپه بی بگری، یا کاریکی ناشایسته بگوری، یا له پیگه ده رچووی بگیریتھ و بؤ سه ریگه کی راست، ودک ئهود بلی بهو که سه که هیوای ئهودی لی ده کری، ئه و ناشایسته ناهیلی، پیی بلی: ئه و کابرایه ئه و نیشه خراپه ده کا، سه رز هنشتی بکه و مه هیلہ بیکا، وهن ده بی مه بهستی له م قسے کیه ئه و بی که به ری ئه و خراپه بیه بگری، دهنا قسے کهی نارهوا یه.

سییه م: بؤ رازانین و زانینی رابی، ودک ئهود به مه لایه بلی: باوکم یا کاکم یا میرده کهم یا ئه و کابرایه ئه و نارهوا یه له من کردووه، ئایا مافی ئهودی هه یه؟ وه من چون له چنگی خوم قووتاری کهم، وه چون هه قی خومی لی بستیئن، یا له کوئلی خومی بکه مه ود، یا ئه و ده بلی پیی. ئه مه له بهر ناچاری و به پیی پیداویست دروسته، به لام ئاوا دوور بیینی ی پتره باشتره که بلی: ئیوه چی دفه رمدون له باره دی که سیکی واوا وه که ناهه قییه کی واوا له که سیکی واوا ده کا؟ چونکه بهم شیوه یش ئامانجه رهوا که جی به جی ده بی و ناوی که سیش دیاری ناکری و نابی به غهیبہت به هیج حجوری، که رچی له م حاله دا ناو دیاری کردنیش دروسته، ودک له حه دیش کهی هیندا ده ده که وی، که له دواوه باسی ده کهین. خودای گهوره یاربی.

چواردهم: هوشیار کردنه وهی موسولمانانه لهشه پرو زیانی که‌سی، به‌نیازی ئاموژگاریکردنیان، ئه‌وهیش ریگه‌ی زوره بمهزور شیوه دهکری: ودك دوزینه وهی لکه و نهنج له و لهکه دارو خاوهن نه‌نگانه‌ی که فهرموده ده‌گیرنده وهی فهرموده‌گیرهون، يا دهبن به‌شاپیوه، تا که‌س پییان هه‌لنه‌خه‌له‌تی، ئه‌مه‌یش - له‌سهر رای گشتی موسولمانان رهوایه، بگره به‌پیی پیداویست پیویسته، يا ودك راویز کردن به‌که‌سی له‌باره‌ی ژن و ژنخوازی له‌گه‌ن که‌سیکا، يا بعون بوهابه‌شی، يا شت پی سپاردن، يا سه‌هوداو مامه‌له کردن له‌گه‌لی دا، يا هاوسيتی کردنی، يا هه‌رشتیکی ترى لهم باهه‌ته.

له‌کاتی وادا له‌سهر راویز پیکراوه‌که به حالت‌که روشن بکاته‌وه، وه خراپه‌کان، به‌دلسوژی - به‌نیازی ئاموژگاری ساخ‌نه‌ک به نیازیکی تر - باس بکا بؤی، يا ودك ئه‌وه ئه‌گه‌ر دی مهلايی، يا فهقی يی هامووشوی بیدعه‌تکاري يا به‌دکاري دهکاو زانستی لی وردگری، وه مهترسی ئه‌وهی لی دهکری که‌نه و فهقییه له‌وهوده تووشی زیانی بیی، ئه‌وه له‌سهریه‌تی که‌تمیی بکاو به‌یانی حالتی کابراتی بؤ بکا، وه‌لی دهشی نیازی پاک بیی و مه‌به‌ستی ته‌منی ای ئاموژگاری خیربی، به‌لام ئه‌وهنده هه‌یه ئه‌م بابه‌ته‌یان گه‌ن که‌س تیادا ده‌خه‌له‌تی و به‌هله‌لدا ده‌چی چونکه گه‌نی جار به‌خیلى ئه‌وه به‌قسه‌گو که دهکا، شه‌یتانيش تمفره‌ی ده‌داد چه‌واشه‌ی دهکاو به‌خه‌یالی خوی ئه‌وه قسه‌ی هه‌قه و غه‌یبهت نییه که‌واته باهه‌مووکه‌س ئاگاکی له‌مه‌بی. يا ودك کابرا سه‌رکاري سمر فه‌رماني بیی به‌لام هه‌قى خوی نه‌داتی و به‌جوانی پیی هه‌نل نه‌سی بهم رهنگه شايسته‌ی ئه و پايه‌یه نه‌بی، ياخود به‌دکاربی، ياله‌پیده‌رچوو بیی، يا گیل و لازگ بیی، يا شتی ترى ئاوابی، جا ئه‌وه له‌سهریه‌تی که‌نه‌مانه رون بکاته‌وه بؤ ئه و ئاغاییه که‌دهستی به‌سهر ئه‌مدا ده‌روا و ئه‌م له‌ژیز رکیفی ئه‌وه‌دایه تا لای ببات له‌سهر ئه‌وکاره که‌سی شایسته له‌جیگه‌ی ئه و دابنی، يا تائاگاکی له‌حالی بیی و به‌پیی حال و بارودوخی خوی رهفتاري له‌گه‌ن بکاو پیی ده‌سخه‌رچونه‌بی، يا تا ئاغاکه‌ی هانی بدا له‌سه‌رکار دروستی و کار راستی، يا بؤئه‌وهی که‌بیکوپی به‌یه‌کیکی تر.

پینجه‌م: ودك ئه‌وه کابرا به‌ئاشکرا له‌پیده‌رچووبی و بیدعه‌تکار بیی و به‌ئاشکرا خراپه بکا، بهم رهنگه به‌هه‌رچاوه‌وه مه‌ی بخواته‌وه یاشتی خه‌لک داگیر بکا بؤ خوی،

یا باج و هربگری، یا بهناههق سهراهنه سوورانه له مهردوم بسهنهنی، ئهوه دروسته که باسی نهندگ و خراپهی تری بکری، که بهئاشکرا نایان کاتو، مهگمر بههؤی شتیکی ترهوه گوتنهکهی دروست بی.

شهشهم: بؤ ناسین، ئهگمر کهسى بنهانازناوی، یا بهرهوشی، یا بهناویکمهوه ناسرابوو، کهبوئی که میتی لى ددهات، وەك: ئهوه چاواکز بwoo، يا شەل و لهنگ بwoo، يا كەرببwoo، يا كويیر بwoo، يا خىل بwoo، يا شتى ترى لهم بابهتانه، ئهوه دروسته بۇناسین و بهو ناووهوه ناوببری، وەل ئهگمر بهنيازى بى رېزى و به چاوى كەم تەماشاگردنەوەبى ئهوه دروست نىيە.

ئا ئەمانه شەش ھۆبۈون، زاناکان فەرمۇويان، زوربەيان جىيگەھەزازى گشتىن، بەلگەھەزازى رۆشنىش لەسەريان لە فەرمۇودەي راست و رەواندا زۇرەو بەناوابانگن وە ئەمانه:

١- ٥٨٢-١٥٣١ / عن عائشة (رضي الله عنها) أَنَّ رجلاً اسْتَأْذَنَ عَلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: إِذْنُوا لَهُ بِسْنَ أَخْوَ الْعَشِيرَةِ). متفق عليه.<sup>(٥١٠)</sup>

عائشە (ەزاي خوايلى بى) فەرمۇوی: پیاوى داواى رېڭادانى كرد كەبچى بولاي پېغەمبەر (درودى خواي لىسرىن) حەززەت (درودى خواي لىسرىن) فەرمۇوی: رېڭەھەزازى بى بەدەن بابى، بەراسىنى كابرايەکى زۇر بەدە (ش = بوخارى و موسىلیم، رەزاي خودايان لى بى). نەوهەوی (رەحمەتى خواي لى بى) دەفەرمۇوی: شىيخى بوخارى (رەحمەتى خواي لى بى) ئەم فەرمۇودەيە کەرددووه بەلگە و شايەت لەسەر ئەوه كەغەيىبەت و پاشملەدەدكارو گومانبار دروستە.

٢- ٥٨٣-١٥٣٢ / وَعَنْهَا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا أَطْنُ فُلَانًا وَفُلَانًا يَعْرَفَانِ مِنْ دِينَنَا شَيْئًا). رواه البخاري قال: قال الليث ابن سعد أحد رواة هذا الحديث: هذان الرجالان كانوا من المنافقين.<sup>(٥١١)</sup>

ديسان فەرمۇوی: حەززەت (درودى خواي لىسرىن) فەرمۇوی: گومان نابەم كەھين و هين هىچ لەم ئايىنهى ئىيمە بىزانن.

<sup>(٥١٠)</sup> بوخارى (٦٠٥٤) و موسىلیم (٢٥٩١).

<sup>(٥١١)</sup> موسىلیم (٦٠٦٧).

بوخاری (ره حمه‌تی خوای لی بی) گیپارویه‌تیه و هو فهرمومویه‌تی: لهیشی کوری سه عد - که یه کیکه له گیپره و هکانی ئهم فهرموموده‌یه - فهرمومویه‌تی: ئهم دوو پیاووه له مونافیق و ناپاکه‌کان بیوون.

۵۸۴-۱۵۳۳/ عنْ فَاطِمَةَ بُنْتِ قَيْسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقُلْتُ: (أَنَّ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ وَأَبَا جَهْمٍ خَطَّابَنِي فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَا أَبُو جَهْمٍ فَلَا يَصْنَعُ عَصَاهُ عَنْ عَاتِقَهِ) متفق عليه، وفي رواية مسلم: وأما أبو الجهم فضراب للنساء. وهو تفسير لرواية: لا يضع العصا عن عاتقه، وقيل: معناه كثیر الاسفار. (۵۱۲)

فاطیمه‌ی کچی قهیس (بجزی خوای لی بی) فهرموموی: چووم بو خزمه‌تی حهزردت (درودی خوای نمسر بی) گوتم: ئهبو جههم و موعاوییه خوازبیتیم دهکهن، تو فهرمانت به چی یه؟ حهزردت (درودی خوای نمسر بی) فهرموموی: ههرجی مهعاوییه یه بوره پیاووه بی ماشه، ههرجی ئهبو جههمیشہ کوئن به کوئله و گهپوکه، یاخود: لیدهرهو زور لهژن دهدا (ش).

۵۸۵-۱۵۳۴/ عنْ زَيْدَ بْنِ أَرْقَمَ ﷺ قَالَ: (خَرَجْنَا مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سَفَرٍ أَصَابَ النَّاسَ فِيهِ شِدَّةٌ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي لَأْصَحَّابِهِ لَا تُنْفِقُوا عَلَى مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّى يَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِهِ وَقَالَ لَيْنَ رَجَعْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ لِيُغْرِجَنَ الْأَعْزَمُ مِنْهَا الْأَذَلُّ فَاتَّسَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَأَخْبَرَهُ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي فَسَالَهُ فَاجْتَهَدَ يَمِينَهُ مَا فَعَلَ قَالُوا كَذَبَ زَيْدُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَوَقَعَ فِي تَفْسِيْرِ مِمَّا قَالُوا شِدَّةٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ تَصْدِيقِي فِي إِذَا جَاءَكُ الْمُنَافِقُونَ فَدَعَاهُمُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِيَسْتَغْفِرَ لَهُمْ فَلَوْلَا رُءُوسَهُمْ). متفق عليه. (۵۱۳)

زهیدی کوری ئهرقه‌م (بجزی خوای لی بی) فهرموموی: له سه فهريکا، جاري له خزمه‌تی حهزرقتا بوروين، خه لکه‌که توشی سه خله‌تی و ناخوشی بیوون، گوییم لی بیو عهد بوللای کوری نوبه‌یی - که ناسراوه به ئیبنو سه لوروول - دهیگوت: مالی خوتان بو ئهوانه خه رج مهکن کهوان له گهکل پیغه‌مبهربی خودادا، ههتا بلاوهی لی بکمن و لیتی بتەکینه‌وه. و دهیگوت: ئه گه راینه‌وه بو شاری مه دینه، له وی له ئییمه و

(۵۱۲) موسیلم (۱۴۸۰).

(۵۱۳) بوخاری (۴۹۰۰) و موسیلم (۲۷۷۲).

له دهسته‌ی موحده‌مهد، کیمان به دهست و به دهسه‌لات و ئازاتربی، شاری مهدینه به دهسته‌کوونی و بی دهسته‌لاته‌که‌ی ترمان چوْل دهکه‌ین! منیش چووم ئه‌مهم بؤ حه‌زرهت (درووی خوی نمسربن) گیّرایه‌وه، پیغه‌مبه‌ریش (درووی خوی نمسربن) ناردي به‌شوین عه‌بدوللای کورپی سه‌لوول دا، ئه‌ویش حاشای لی کردو هه‌تا توانی به‌درؤ سویندی خوارد که‌من قسه‌ی وام نه‌کردوده حه‌زرهت (درووی خوی نمسربن) با‌وهرپی به‌خوی و هاوریکانی کردو با‌وهرپی به‌من نه‌کرد، مه‌ردو مه‌که گوتیان: ئه‌ی زهید درؤی له‌خرزمه‌تی حه‌زرهت دا کردوده منیش تووشی خه‌می بووم، هه‌رگیز تووشی خه‌می وا نه‌بوبوم و له‌ماله‌وه دهسته‌ئه‌ژنؤ به‌خه‌م و خه‌فه‌ته‌وه لی دانیشتم تا خواو راسان خودای گه‌وره ئه‌م ئایه‌تانه‌ی نارده خوارده، بؤ پشتیوانی راستگویی من، له‌ویوه که ده‌فرمومی: (إِذَا جَاءَكُ الْمُنَافِقُونَ) هه‌تا (لیخ‌جن الأعْزَمْ مِنْهَا الْأَذْلُّ) له‌پاشدا پیغه‌مبه‌ر (درووی خوی نمسربن) بانگی کردن که‌بؤیان بپاریت‌هه‌وه، وه‌لی ئه‌وان له‌ویش سه‌رپیچی یان کردو لووتیان کرد به‌ولادوه (ش - ره‌زای خودایان لی بن).

۵/۱۵۲۵-۱۵۸۶ / عنْ عائِشَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا) (أَنَّ هِنْدَ بِنْتَ عُثْمَانَ قَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبَا سُفِيَّانَ رَجُلٌ شَحِيقٌ وَلَيْسَ يُعْطِينِي مَا يَكْفِينِي وَوَلَدِي إِلَّا مَا أَخْدَتُ مِنْهُ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ فَقَالَ خُذِي مَا يَكْفِيكَ وَوَلَدَكِ بِالْمَعْرُوفِ) متفق عليه.<sup>(۵۶)</sup>

عائیشه (ره‌زای خوای لی بن) فه‌رموموی: هیندی ڏنی ئه‌بو سو‌فیان گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! ئه‌بو سو‌فیانی میردم پیاویکی رژدو گیره‌وه نه‌وهدنهم ناداتی که‌به‌شی خوّم و مناله‌کانم بکا، مه‌گه‌ر خوی پی نه‌زانی خوّم شتی تری ببهم، ئه‌وسا به‌شمان بکا، فه‌رموموی: ئه‌وهدنده ببه که‌به‌شی خوت و مناله‌کانت بکا، به‌شیوه‌یه‌کی په‌سنه‌ند، به‌پیّی یاسای شه‌رع (ش).

## پیشستی سه ریاسه کان

کاپیه ره	بابه ت
۱	﴿۱۶۲﴾ خیر کردن و پارانه وه بو مردوو
۲	﴿۱۶۳﴾ باسکردنی مردوو به چاکه
۵	﴿۱۶۴﴾ باسی خیری مثال مردن - باب فضل من مات له اولاد صفار
۶	﴿۱۶۵﴾ باسی گریان و ترس له کاتی تی پهربون به لای گزپری سته مکاران و جیگمه سه رنگووم بیونیاندا همروهها سوننه ته مرؤفه له کاته دا وا خوی نیشان بدا که زور داماوه خودایه و هوشیار بی و لمهوه بی ناگا نهنجی
۷	نامه دستوره کانی ریبوراری
۸	﴿۱۶۶﴾ (سوننه ته سمه فرگردن لم پرۆزی پیتچ شه ممه دا بی، به تایبته سه رله بیانی روزی پیتچ شه ممه، یا سه رله بیانی هر روزیکی تربی)
	(واهه سنده ریبورار ههول و مشوری هاوردی بخوات: و هاواریان له ناو خویاندا یه کیکیان بکمن به سه رگه ورده ده مراست خویان و به گویی ی بکمن)
۹	﴿۱۶۷﴾ (باسی دهستوری ریتکردن و شوینی دابه زین و شه و مانه وه خهونن لمه فردا، و هو پسنه نده که ریبورار، نه گهر بی دلوا شه و په دی بکاو، به ندرمی جو و لامهوه له گهان ولاخ دا سوننه ته، همرووا ره چاور کردنی سوودی ولاخ سوننه ته، دروستیشه کمسیکی تر له پاشکزووه سووار بکری، نه گهر ولاخ که وزهی نهودی هه بی، نه گهر له باره میاندا نه بیو نار پهواهی، فهرمان ده کری بهو کمسه که دریغی ده کا ده باره ولاخ که ناهه قی لی نه کاو ماق خویی بی بدا)
۱۰	﴿۱۶۸﴾ (باسی کومه کی هاوردی، باب اعانته الرفیق
۱۱	﴿۱۶۹﴾ نه کاتی سوار بیونی ولاخ دا، به تایبته تی لمه فردا: چی بلن باشه
۱۲	﴿۱۷۰﴾ سوننه ته که ریبورار سه رگه موتنه سه رمله و گردو نه مانه نه للاه کبر بکاو که گهی شته ناو شیوو دون و نه مانه و دا په ره خوار، سوبحانه للا بکا بلی: (سبحان الله: یه زداني پاک خودایه کی پیر و زه). و دل نه کاتی نه للاه نه کبر کردن و یادو ذهکر کردنی تردا زور بی له ده نگ بهر ز کردن و هه نه بی
۱۳	﴿۱۷۱﴾ نزاکردن لمه فردا سوننه ته
۱۴	﴿۱۷۲﴾ نزای ترسان نه کمسی یان لمشتی
۱۵	﴿۱۷۳﴾ نزای جوونه ههواری تازوو دابه زین له جیگه بی
۱۶	﴿۱۷۴﴾ سوننه ته کاتی کاری ریبورار تمواو بیو به مزووی بگه ریته وه بولای که س و کاری
۱۷	﴿۱۷۵﴾ وا سوننه ته بیاوه که لمه فرگر کم رایه وه به روز بگاته مالمهوه، نا پسنه نده که بمشه و لمه ناکاودا بکا به ملا مه گهر له بیه ناچاری
۱۸	﴿۱۷۶﴾ ریبورار نه کاتی که رانه و دادو نه کاتی دیتنی شاری خویدا چی بلن

۲۶	﴿۱۷۸﴾ واسونته که پرتابار که گهیشه جن له بیشدا بجهی مزگه و ته کهی دراویسی مالمه کهی و لمهوی دوو رکات نویزی دیاری مزگه و ته بکا، نه وجا بچیته وه بتو مالمه وه
۲۶	﴿۱۷۹﴾ سه فهرکدنی ٹافرمت به مدنسی خوی، که کمسیتکی خوی له گهلا نهی ناره وایه نامه کهورهی قورئان خونیندن
۲۷	﴿۱۸۰﴾ باسی گهورهی قورئان خونیندن
۳۱	﴿۱۸۱﴾ فهرمانکردن بهدهور گردنه وه ناگادار گردنی قورئان و همچشہ کردن له وکمه هی خه ریکه له بیر خوی ده باته وه
۴۲	﴿۱۸۲﴾ سونته له کاتی قورئان خونیندن دا قورئان خونین بمهی ی تهوانا دمنگ خوی خوش بکاو دهم و قورگ خوی پاک بکاته وه. سونته داوای قورئان خونیندن له دمنگ خوش بکری و گوئی لی بگیری
۴۴	﴿۱۸۳﴾ هاندان له سهر چهند سووره تیک و چهند نایمه تیک تایپه تی
۴۴	﴿۱۸۴﴾ کوبونه وه و کومه لبوون له سهر دهور گردنه وه قورئان سونته
۴۴	﴿۱۸۵﴾ باسی گهورهی و پیروزی دهستنویز
۴۶	﴿۱۸۶﴾ باسی گهورهی و خیری بانگ دان
۴۹	﴿۱۸۷﴾ باسی گهورهی نویز: باب فضل الصلاة
۵۱	﴿۱۸۸﴾ باسی گهورهی نویزی بهیانی و عصر
۵۲	﴿۱۸۹﴾ باسی خیرو گهورهی هاموشو گردنی مزگه وه
۵۴	﴿۱۹۰﴾ باسی گهورهی چاوه نواری گردنی نویز
۵۵	﴿۱۹۱﴾ گهورهی نویزی به کومه
۵۸	﴿۱۹۲﴾ باسی هاندان له سهر ئاماده بونی جه ماعه تی بهیانی و عیشا
۵۹	﴿۱۹۳﴾ باسی فهرمان کردن به ناگاداری گردنی نویزه فهرزه کان و همچشہ گردنی سه خت له تمرک گردنیان
۶۲	﴿۱۹۴﴾ خیرو گهورهی پیزی یه کم و، فهرمانکردن به پوکردنه وه کله بمری پیزه کانی پیشه وه
۶۷	﴿۱۹۵﴾ باسی خیرو گهورهی سونته دامه زراوه کانی نویزه فهرزه کان، وه روون گردنه وه لای کم و لای همراه بشیان و لای مامناوهندی یان
۶۸	﴿۱۹۶﴾ دوو پکاته دامه زراوه کانی پیش نویزی بهیانی
۶۹	﴿۱۹۷﴾ دوو پکاته نویزی سونته سوکله له لمیش نویزی بهیانی دا سونته، کاته کهی گهی و چی سوروره تیکیان تیدا ده خوینیری
۷۲	﴿۱۹۸﴾ راکشان له سهر لای راست، له پاش دوو پکاته سونته کهی شه بهق سونته، نیتر به مشه و شه و نویزی کردنی یانا
۷۴	﴿۱۹۹﴾ باسی سونته نیوهر - باب سنۃ الظہر
۷۶	﴿۲۰۰﴾ باسی سونته عصر
۷۷	﴿۲۰۱﴾ باسی سونته پاشینه و پیشینه شیوان
۷۸	﴿۲۰۲﴾ باسی سونته پاشینه و پیشینه خه و تنان
۷۸	﴿۲۰۳﴾ باسی سونته همینی

۷۹	﴿۲۰۴﴾ سوننه نویزه سوننه ته کان، دامهزراوو دانه مه زراویان، لە مائمه و بکرین، به مه رجی ترسی چوونیانی تیادا نه بی - بۇ کردنی نویزی سوننه ت - لە جى نویزی فەرزەکەوە بگویزىتەوە بۇ شوینىكى تر، يَا قىسىمى لەنۇوانىيادا بكا
۸۱	﴿۲۰۵﴾ هاندان لمىر نویزی وەتر باسى لاي كەمى و زۆرى و ناوهندى و كاتەكەمى و باسى ئەوهېش كەسوننەتىكى دامهزراوە
۸۳	﴿۲۰۶﴾ باسى خىرى نویزى چىشتەنگاوا، لاي كەمى و زۆرى و ناوهندىي چەندە؟ هەلئان لمىر ناگادارىكىردى
۸۴	﴿۲۰۷﴾ كاتى نویزى چىشتەنگاوا دەستت بى دەكاكى لە كاتى بەرزمەبۇونى خۆرەوە بەقەد رىمى، تا كاتى لادانى خۆر لە ناوهنەستى ئاسمان كەلار دەپتەوە بەلاي خۇرئاوادا، باشتىن كاتىش ئەوكاتەمە كەخۆر تەمواو گەرم دەبىي و دەبىي بە چىشتەنگاوا
۸۵	﴿۲۰۸﴾ هەلئان و هاندان موسۇلمانان لمىر كردى دووركات نویزى سوننه تى دىيارى مىزگەوت، دانىشتن لەپېش كەردىياندا ناپەسندە، ئەم نویزە لەھەممۇ كاتىكىدا دەكىرى و مەبەھەممۇ نویزىكى ترىش - فەرۇز بىي پاسوننەت - جى بە جى دەبىي بەلام باش وايە، كەخۆي بەتەنیا بکرى، يَا لەگەل فەرۇز، يَا سوننه تى تردا نېيەتى دىيارى مىزگەوتىشى هەبىي
۸۶	﴿۲۰۹﴾ دووركات نویزى دىيارى دەستتۈز لەپاش دەستتۈز سوننه تە
۸۷	﴿۲۱۰﴾ باسى گەورەبىي رۆزى ھەبىنى، نویزەكەي فەرۇزە، خۇشۇردن بىي سوننه تە، ھەروا خۇ بۇنخوش كردن و بەزۈوبىي چوون بۇ نویزەكەي و تىزاڭىردىن لە رۆزى ھەبىنى داو صەلاۋاتىنى زۇر لمىر پىغەمبەر ﴿۲۰﴾ و روون كەردىنەوە كاتى نزاڭىرابۇون و ذىكرو يادى خوداڭىردىن بىمزۇرى لەپاش نویزى ھەبىنى
۸۹	﴿۲۱۱﴾ كۈرنۈوشى سوپاس (سجدە شوک) لەم دووکاتەدا سوننه تە: لە كاتى پوودانى بەھەر دىھەكى، يالە كاتى قۇوتاربۇون لەمەردو بەلائى
۹۰	﴿۲۱۲﴾ باسى خىرى شەنۈزى
۹۷	﴿۲۱۳﴾ تەراوچىي رەھمەزان سوننه تىكى گەورەبىي
۹۸	﴿۲۱۴﴾ گەورەبىي شەنۈزى لە يەلتەنلىقەدرە روونكەردىنەوەي، بەنۇمېيدىرىن شەھەكانى رەھمەزان بۇ لە يەلتەنلىقەدر
۱۰۰	﴿۲۱۵﴾ باسى خىرەو گەورەبىي سىياڭ و ئەم رەوشە جوانانە كەدادەنرىن بەخۇويەكى زىگماكى و سروشى
۱۰۲	﴿۲۱۶﴾ باسى دووبات كەردىنەوەي پېتۈپستى زەكتەن و روونكەردىنەوەي خىرەو گەورەبىي زەكتەن و ئەشۋستانە پەيۈندى يان ھەبىي بىزەكتەمەو
۱۰۹	﴿۲۱۷﴾ باسى فەرۇزى رۆزۈوو رەھمەزان و خىرەو گەورەبىي رۆزۈو ئەشۋستانە پەيۈندىيان بەرژۇوەوە ھەبىي
۱۱۵	﴿۲۱۸﴾ باسى بە خىشندەبىي و چاڭە كردىن و زۇر خىرا كردىن لەمانگى رەھمەزاندا، بەتابىپەتلى لەدى دا دا
۱۱۵	﴿۲۱۹﴾ لەپاش دووکوتىبۇونى مانگى كولەمانگ (شەعبان) رۆزۈو شەعابان سوننه تاش نېيە هەتا رەھمەزان دى، مەگەر بۆكسىنى لەپېش نىوهى شەعابانوھە ھىنابىتى، يارپىكەوتى عادەتلى لەھەم پېشى بكا، وەك گرتىنى رۆزى دووشەممەو پېتىچ شەممەو رۆزئارۇزى
۱۱۷	﴿۲۲۰﴾ گۇتهى كاتى دىتنى مانگى يەكشەمەو

۱۱۷	﴿۲۲۱﴾ باسی خیری پارشیو کردن و دواخستنی به مهر حجت مفترسی شهبه قدانه نهانی
۱۱۸	﴿۲۲۲﴾ خیری زوو بمربانگ کردنده و، و میه جی بمربانگ بکریتده باشه، و مگونه پاش بمربانگ
۱۲۲	﴿۲۲۳﴾ فرمان بمرفزووه وان کراوه کمزمانی پاک بی و لبی شمرعی بپاریزی، ناگای لهدم و زمانی خوی بی و لمشهره جنتیو نهانه لایدا
۱۲۲	﴿۲۲۴﴾ باسی چهند بابه تیکی روزوو
۱۲۳	﴿۲۲۵﴾ باسی گهوره بی گرتی روزووی مو حمراه و کوله مانگ (شـعبان) و چوار مانگه حمراهه (ئـمشور و لـحوروم) دـکان کـفرهـجـب و نـاوـجهـنـان (زـیـلـقـمـعـدـه) و قـورـبـان و موـحـمـرـهـمن
۱۲۵	﴿۲۲۶﴾ باسی گهوره بی روزوو گرتی و خیرکردن و هـمـموـ جـوـرـهـ بـهـنـدـهـیـ کـرـدـنـیـ لـهـدـهـیـ یـهـکـمـیـ مـانـگـیـ قـورـبـانـ دـا
۱۲۵	﴿۲۲۷﴾ خیری روزووی نومینه حاجیان و ددههـم و نـوـهـهـمـیـ مـانـگـیـ موـحـمـرـهـم
۱۲۶	﴿۲۲۸﴾ گـرـتـنـیـ شـهـشـ رـوـزـ لـهـمـانـگـیـ شـمـشـهـلـانـ سـوـنـنـهـتـهـ
۱۲۷	﴿۲۲۹﴾ گـرـتـنـیـ دـوـوـشـمـمـهـ وـ پـیـنـجـشـمـمـهـ سـوـنـنـهـتـهـ
۱۲۸	﴿۲۳۰﴾ گـرـتـنـیـ سـیـ رـوـزـ لـهـمـمـوـ مـانـگـیـ سـوـنـنـهـتـهـ
۱۳۰	﴿۲۳۱﴾ خـیرـیـ کـمـسـیـ بـهـرـبـانـگـ بـداـ بـهـرـفـزوـوـهـوـانـهـ کـهـ بـکـاـ کـهـ شـتـیـ لـهـلـادـاـ دـهـخـورـیـ وـ شـتـ خـوزـرـکـهـ جـ نـزـایـ بـوـ رـوـزـوـوـهـوـانـهـ کـهـ بـکـاـ کـهـ شـتـیـ لـهـلـادـاـ دـهـخـواتـ
۱۳۱	﴿۲۳۲﴾ نـامـهـیـ خـلـوـهـکـیـشـانـ
۱۳۲	﴿۲۳۳﴾ نـامـهـیـ حـجـ: کـتـابـ الحـجـ
۱۳۶	﴿۲۳۴﴾ نـامـهـیـ خـبـاتـ وـ تـیـکـشـانـ (جـیـهـادـ) - کـتـابـ الجـهـادـ
۱۶۵	﴿۲۳۵﴾ باسی دـیـارـیـکـرـدـنـیـ کـوـمـهـلـیـ لـمـشـهـهـیدـانـیـ قـیـامـهـتـ، بـهـلـامـ چـوـنـکـهـ شـهـهـیدـیـ دـنـیـاشـ نـیـنـ وـ بـهـپـیـ بـاـوـوـ پـیـاسـیـ نـاوـکـوـمـهـلـیـ لـهـدـنـیـادـاـ نـاوـیـانـ دـرـنـهـکـرـدـوـوـهـ بـهـشـهـیدـیـ، وـهـکـ مـرـدـوـوـیـ نـاسـایـیـ هـمـ دـهـشـوـرـدـرـیـنـ وـ هـمـ نـوـیـزـیـانـ لـمـسـهـرـ دـهـکـرـیـ بـهـپـیـچـهـوـانـهـ کـوـژـرـاوـیـ شـمـرـیـ بـیـ بـرـوـایـانـهـوـ
۱۷۰	﴿۲۳۶﴾ باسی بـهـهـرـهـ (خـینـ) یـ تـازـادـ کـرـدـنـیـ بـهـنـدـهـ (عـهـدـ)
۱۷۴	﴿۲۳۷﴾ بـهـهـرـهـ بـیـاـوـتـیـ کـرـدـنـ لـهـگـلـ بـهـنـدـهـ خـوـلـاـماـ
۱۷۶	﴿۲۳۸﴾ باسی بـهـهـرـهـ نـهـوـ زـهـ خـرـیدـهـیـ کـهـ هـمـ مـافـ خـودـاـهـیـ خـاـوـهـنـهـکـانـیـانـ بـهـجـیـ دـهـیـنـ
۱۷۷	﴿۲۳۹﴾ بـهـهـرـهـ خـودـاـ بـهـرـسـتـیـ لـهـکـاتـ بـشـیـوـیـ وـ بـگـرـهـ بـهـرـدـدـاـ
۱۷۸	﴿۲۴۰﴾ بـهـهـرـهـ سـهـرـ رـاستـیـ وـ مـامـهـلـهـ خـوشـیـ وـ دـانـهـوـهـیـ قـهـرـدوـشـتـیـ وـ لـمـسـهـرـ شـیـوـهـیـکـیـ جـوانـ بـهـخـاـوـهـنـهـکـهـیـ وـ دـاـوـاـ کـرـدـنـهـوـهـیـ شـتـ لـهـهـلـکـ بـهـنـزـاـکـمـتـ وـ سـلـاوـ دـانـهـوـهـیـ عـهـیـارـهـوـ تـهـرـاـزوـوـ لـهـکـاتـیـ شـتـ بـیـانـ وـ شـتـ کـیـشـانـ دـاـوـهـ دـهـدـغـهـکـرـدـنـیـ تـهـرـاـزوـوـبـازـیـ، هـمـروـهـ بـهـهـرـهـیـکـیـ گـهـورـهـیـهـ کـهـدارـاـ مـؤـلـمـتـیـ قـهـرـزـارـیـ نـهـدارـاـ بـدـاـ، یـاـ لـهـقـهـزـهـکـهـیـ سـهـرـیـ دـاـ بشـکـیـنـیـ بـوـیـ
۱۸۲	﴿۲۴۱﴾ نـامـهـیـ زـانـیـنـ : کـتـابـ الـعـلـمـ
۱۸۷	﴿۲۴۲﴾ نـامـهـیـ سـتـایـشـ وـ سـوـپـاسـیـ خـودـاـ
۱۸۹	﴿۲۴۳﴾ نـامـهـیـ سـهـلـاـوـتـانـ لـهـدـیدـارـیـ بـیـعـهـمـبـهـرـ
۱۹۵	﴿۲۴۴﴾ نـامـهـیـ ذـیـکـرـوـ یـادـیـ خـودـاـیـ گـهـورـهـ باـسـیـ بـهـهـرـهـ ذـیـکـرـوـ یـادـیـ خـودـاـکـرـدـنـ

۲۱۲	﴿۲۴۵﴾ باسی پادی خودای گمهوره لهه مموو حاليکا، يمسه ربیوه، به دانيشته و، به راکشانه و، به دهستويزه و، به بن دهستويز، به لشى پاکه و، به لشى پيسه و، له کاتي بى نويزى و زهستانى دا لهم کاتانه دا گشت ذيکریکي خودا دروسته تهنيا بۇ لمشپيس و نافرهتى بىنتويز و زهستان خورئان خويىندن دروست نبيه بهنييەتى تيلاومتى خورئان، به لام بۇ تەبەرۈك و حىفظ و دوعا
۲۱۳	﴿۲۴۶﴾ گونه‌ي کاتى نووستن و کاتى خەبەر بۇونمۇه
۲۱۴	﴿۲۴۷﴾ باسی بەھەرەو خىرە ئۆزى ذىكرو ئالوودمبۇونى و جلەم و گېرى لەوازلىھىنانى، مەگەر لەبەرناچارى (عوزر)
۲۱۹	﴿۲۴۸﴾ باسی ويرد خويىندى بەيانيان و نىواران
۲۲۳	﴿۲۴۹﴾ باسی گونه‌ي کاتى نووستن
۲۲۶	﴿۲۵۰﴾ نامەي نزاو پارانمۇه
۲۴۱	﴿۲۵۱﴾ خىرە نزايى لەپوو نەبىن
۲۴۳	﴿۲۵۲﴾ باسی چەند بابەتىكى تايىھەتى نزا
۲۴۵	﴿۲۵۳﴾ باسی بەھەرە (كەرامەت) ئى پىياچاكان
۲۶۶	﴿۱۵۲﴾ نامەي نەو كارانەي كەمشەر ع پەمنىدیان ناگات غەبىمت و ناوهەتىانى خەلک لەپاش ملە بەخراپە دروست نبيه، پاراستنى
۲۷۵	﴿۲۵۵﴾ دروست نبيه گوئى لەپاشلەبىگىرى، پىيوىستە لەسەر نەو كەسمەي غەبىھەتىكى نادروست دەبىستى بەرپەرجى بدانەوە، وەنارەزايى خۇيى دەربېرى بۇ كاپراي غەبىھەتكەر، نەگەر هەرچارى نەبۇو لە كۈرە ھەلسىن و نەو كۆمەلە بەجى بىتلە
۲۷۷	﴿۲۵۶﴾ باسی نەوجۈزە پاشلەيەتى كە دروستە

# ریاض الصالحین

من کلام سید المرسلین (صلی اللہ علیہ وسلم)

باخچەی پیاوچاکان لە فەرمۇودەكانى پېنگەمېدەر (د.خ.)

دانراوی:

ئیمامى نەوهۇي (شرف الدین يحيى)

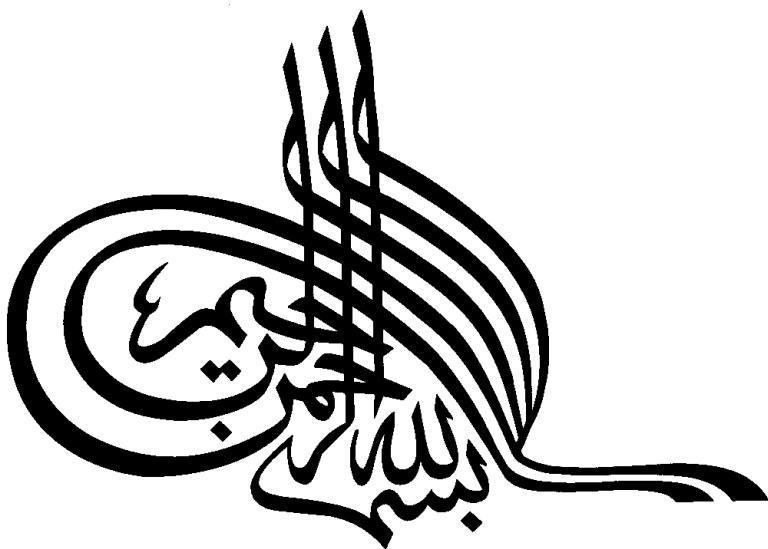
وەرگىزىرانى

نۇرى فارس حەممە خان

محمود أَحْمَدْ مُحَمَّدْ

پېنىدا چۆتە وە سەرپەرشتى لە چاپدانى كردۇوھ

بەرگى چوارم - چاپى سىيھەم



## ناوى كتیب: ﴿ ریاض الصالحین ﴾

دانراوی: نیمامی نه و هوی

وەرگیزىنى: نورى فارس حەمە خان

**پیداچوونه وو سه ریه رشتی له چا یدانی : محمود احمد محمد**

تیراژ: ۳۰۰۰ دانه

زمارهی سپاردن: (۱۷۵-۲۰۶) سالی (۲۰۰۶)

چاپ و دیزاین: (روبار حسن). 

سالی چاپ: ۱۴۲۷ ک-۲۰۰۶ ز

لله‌رئوی کتبخانه‌ی نارام له چاپ دراوهو مافی چاپکردنوهی پاریزراوه بتو  
کتبخانه‌ی ناورا.

٢٥٧ - دووزمانی فاردروسته، که برتیبیه له هیتان و بردنی قسه و باس بو

تیکبه‌ردانی مردووم له یه‌کتری

باب تحریم النمیمة، وهي نقل الكلام بين الناس على جهة الإفساد

قال الله تعالى: {هماز مشاء بنمیم}. (١١/٦٨ - سورة القلم).

خودای گهوره له قورئانی پیرۆزدا له سوره‌تی قهله‌م دا، که سوره‌تی شهشت و هه‌شته، له ئایه‌تی یازده‌هه‌م دا ده‌هرموی: ره‌وشیکی به‌دی تریشی هه‌یه: ئه‌وهیه کابرایه‌کی تیچینی دووزمانی به‌د گوییه، به‌قسه‌ی خراب ئاگر خوش دهکا له‌نیوانی خه‌لکا.

وقال تعالی: {ما يلفظ من قول إلا لديه رقيب عتيد}. (١٨/٥٠ - سورة ق).

برپانه سهره‌تای زنجیره (٢٥٤) بُو ته‌فسیری ئەم ئایه‌تە له‌به‌رگی سییه‌م دا.

١/١٥٣٦ - وعن حذيفة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا يدخل الجنة حامٌ) متفق عليه<sup>١</sup>.

حوزه‌ییفه (بجزی خوای لئن بن) فهرمooی: خوش‌ویست (درودی خوای نسر بن) فهرمooی: دووزمان دوو پیی ناچیتە به‌هه‌شته‌وه‌ا (شی).

٢/١٥٣٧ - وعن ابن عباس رضي الله عنهمَا آنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ بِقَبَرِينَ فَقَالَ: «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ، وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ، بَلِّي إِلَهٌ كَبِيرٌ: أَمَا أَحَدُهُمَا، فَكَانَ يَمْشِي بِالْتَّمِيمَةِ، وَأَمَا الْآخَرُ فَكَانَ لَا يَسْتَرُ مِنْ بُولِهِ». متفق عليه<sup>٢</sup>.

ئیینو عه‌بباس (بجزی خوابان لئن بن) فهرمooی: جاری پیغه‌مبهر (درودی خوای نسر بن) به‌لای دوو گوړدا راپوورد، فهرمooی: خاوه‌نى ئه و دوو گوړه ئازارو سزا ده‌درین له‌سهر شتی سزا ده‌درین خویان به‌گهوره و گرنگیان دانه‌ناوه و به‌بن نرخیان زانیوه، به‌لام ئه‌وشه له‌لای خودا تاوان و گوناهیکی گهوره‌یه، یه‌کیتیکیان له‌سهر ئه‌وه نازار ده‌دری چونکه له‌حالی زیانی دا دووزمانی ده‌کردو تیچین و قسه چین بwoo، قسه‌ی ده‌هیینا و ده‌برد بوتیکبه‌ردانی خه‌لک له‌یه‌کتری، ئه‌وهی

<sup>١</sup> البخاری (٦٠٥٥) و مسلم (١٠٥).

<sup>٢</sup> البخاری (٢١٦) و مسلم (٢٩٢).

تريشيان خوي له گميزي خوي باش نه ده پاراست و له کاتي ميزکردن دا خوي  
له بالشتیك دا حه شار نهنهدا (ش).

داخهکم لهم روزگاره ٿيڻمدا ههندئ ئاودهستى تاييهه تى بوميز همي،  
چوار پينج مهبوه له، له چهشني بلوييري ميز بهريز لهپاڻ يهکدا بهن په رده  
ريزکراوه، هر خه لکه و دئو به به رجاوی یه ڪوريهه و به پيوه هه لڏده ميزى.  
ئهمه کاريکى نادر و سته و بهر هره شهه ئهه فه رمووده يه دهکه وي. خودا  
بمانپاريزي لهه مهوو بي شه رعيي يه.

**٣/١٥٣٨ -** وعن ابن مسعودٍ رضي الله عنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (أَلَا أَنْبُكُمْ مَا العَضْهُ؟ هِيَ النَّمِيمَةُ، الْقَالَةُ بَيْنَ النَّاسِ) رواه مسلم <sup>٣</sup>.  
**ئيبنو مه سعود** (برهان خواه بن) فهرمووى: خوشويست (درووبي خواه نمسن بن)  
فه رمووى: باپيستان بلیم دوزمانى و بوختان و درو ڪامه يه؟ بريتىي ه لهو  
تيچيئن و گوتى گوتىي هى كه لهناو ئه و خه لکه دا ده ماو ده ده گيئرنوه (م).

**٤٥٨ -** قسه و ده نک و باس بردن له سهه شيوه تيچاندن، بو ڪاربه دهستان  
نادر و سته، مه ڪهر له بهر هويه کي رهوا، و هك مه ترسى په یدابونى خراپه يين  
باب النهي عن نقل الحديث وكلام الناس إلى ولادة الأمور إذا لم تذع إليه حاجة  
کخوف مفسدة ونحوها  
قال الله تعالى: {ولَا تعاونوا عَلَى الإِثْمِ وَالْعُدُوانِ} (٢٥/٢) سورة المائدة.  
يارمهه تى یه ڪوري مه دهن له سهه کردنی کاري خراپ و تاوانکاري و دهست  
در پيڙي.

**١/١٥٣٩ -** وعن ابن مسعودٍ رضي الله عنْهُ قال: قال رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يُبَغْنِي أَحَدٌ مِّنْ أَصْحَابِي عَنْ أَحَدٍ شَيْئًا، فَإِنَّمَا أُحِبُّ أَنْ أَخْرُجَ إِلَيْكُمْ وَأَنَا سَلِيمُ الصَّدْرِ) رواه أبو داود والترمذى <sup>٤</sup>.

**ئيبنو مه سعود** (برهان خواه بن) فه رمووى: حمزه رهت (درووبي خواه نمسن بن) فه رمووى:  
که س له هاوري کانم له که سڀکي ترهوه هه والي ناخوشم بو نه گيئرته و ده بن

<sup>٣</sup> موسليم (٢٦٠٦).

<sup>٤</sup> أبو داود (٤٨٦٠)، تيرميزي (٢٨٩٣).

به جاسوس به سه ریه کتربیه و، چونکه من حمده کنم که بیم بُ ناوتن  
به دلیکی سافی بیگه ردی پاکه و بیم و ده باره که ستان دغه زم لهدل دا  
نه بین (د/ت).

### ٢٥٩ - زه می پیاوی دووپروو - باب ذم ذی الوجھین

قال اللہ تعالیٰ: {يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ وَلَا يُسْتَخْفَونَ مِنَ اللَّهِ وَهُوَ عَمَّا هُمْ يَعْمَلُونَ} . (١٠٨/٤) - سورۃ النساء.

واته: هندی که س لە کاتی کردنی خراپه و گوناه دا خۆیان لە خەلک دەشارنە و دە شەرم و شکو لە مەردوم دەکەن و بە بەر چاوی ئەوانە و د تاوان ناکەن و پییان شووره بیه کە سیکی تر بە نهینی بیه کانیان بزانی، کە چى هیج شەرم و شکویەک لە خواى گەورە بیه ناکەن، کە بە هەناسە بى ئاگا نیبە لە حالیان و د زۆرباش ئاگای لیيانە، لەو کاتەدا کە خەریکی دروو دەلەسەر شایه تی ناھەق و قسەی ناپەوان کە بە هیج جۆری خواى گەورە پەزای لە سەر قسەی وا ناپەدوا نیبە خودای گەورە بە زانینى خۆی ئابلوقة کارو کرددوه دا ئەوانە داوه.

١٥٤٠/٥ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (تَجَدُّونَ النَّاسَ مَعَادِنَ: خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَقَهُوا، وَتَجَدُّونَ خِيَارَ النَّاسِ فِي هَذَا الشَّأْنِ أَشَدُهُمْ لَهُ كَرَاهِيَّةً، وَتَجَدُّونَ شَرَّ النَّاسِ ذَا الْوَجْهِينِ، الَّذِي يَأْتِي هُؤُلَاءِ بِوْجُهٍ وَهُؤُلَاءِ بِوَجْهٍ) متفقٌ علیه.

ئەبو ھورهیره (بەزى خوانىنى) فەرمۇسى: پېغەمبەر (بىرۇدى خواى لە سەرىنى) دە فەرمۇسى:  
سەرنج دە دەن ئەم خەلگە وەك کان وان، ھەر كەسە يان رەگەزى دە چىتە و دە سەر بەنە مالە بىھى خانە دان، يان بەنە چەرى دە چىتە و دە سەر بەر بابىيکى ناپەسەن، وە بەزۆرى كردارو رەفتارىان لە حالى ژيانىانا بە پىيى رەسەن و

نارهسه‌نیيانه، جا بؤیه ئهوانه‌ی لهسەردەمی نەزانى دا رەسەن و باش بۇون ئىستاش لهسەردەمی ئىسلامەتى دا دىسان رەسەن و باش دەرەچن، بەمەرجى ئەو کە شارەزابىن و بىن بە زاناو مامۆستا لهشەريعەت دا وەھەروھا سەرنج دەدەن باشترين كەس بۇ ئەم كاره كە ئايىنى ئىسلامە ئەو كەسانەن كە لەپىش دا حەزىيان لىي نەبۇوه و زۇرىش رقىان لىي بۇوه تاكاتى دەكەونە ناوى دەبنە باشترين دۆستى، هەروھا سەرنج دەدەن كە بەدەترين كەس بۇئەم كاره ئادەمیزادى دوو پرووه، كەلەلای ئىۋە قىسىيەك دەكاو لەلای ئەوان قىسىيەكى تر دەكاو بەپى سوودو قازانچى خۆيان گفت دەگۈرن! (ش=شەيخان=بوخارى و موسىليم).

١٥٤١/٢ - وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ أَنَّ نَاسًا قَالُوا لِجَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: إِنَّا نَذَرْنَا عَلَى سَلَاطِينَا فَنَقُولُ لَهُمْ بِخَلَافِ مَا نَتَكَلَّمُ إِذَا حَرَجَتَا مِنْ عِنْدِهِمْ قَالَ: كُنُّا نَعْدُ هَذَا نِفَاقًا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

رواہ البخاری<sup>١</sup>.

موحەممەدى كورى زەيد فەرمۇسى: چەند كەسى بەباپىرەم (عەبدۇللەي كورى عومەر) يان گوت: ئىيمە كەدەچىن بۇلائى كاربەدەستە كانمان لەپروو قىسىيەكىيان بۇ دەكەين، وەك ئەو تارىيەيان دەكەين بەلام لەپاشە ملە قىسىيەكى تريان بۇ دەكەين، وەك ئەو زەميان دەكەين، ئايا ئەمە پىتى دەلىن چى؟ فەرمۇسى: ئىيمە ئەمەمان لهسەردەمی پېغەمبەردا (درودى خوای لەسرىبى) بەدوو پۇيى و نىفاق و ناپاڭى دادەنا. (ب=بوخارى).

### ٢٦٠- درۆکردن نادروسته - باب تحريم الكذب

قال اللہ تعالیٰ: {وَلَا تَقْفَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ} . (٣٦-سورة الإسراء).  
برۇانە سەرتەتاي زنجىرە ٢٤٥.

وقال تعالیٰ: {مَا يَلْفَظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ} . (١٨/٥٠-سورة ق).

بپروانه سهرهتای زنجیره ۲۴۵.

۱/۱۵۴۲- (إِنَّ الصَّدْقَ يَهْدِي إِلَى.....) (بپروانه ۵۴/۱ ز/۴).

۲/۱۵۴۳- فهرموده: «أَرْبَعٌ مِّنْ كُنَّ فِيهِ،....» بپروانه ۶۹۰/۲ ز/۸۶.

۳/۱۵۴۴- وعن ابن عباس رضي الله عنهم عن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قال: (مَنْ تَحَلَّمَ بِحَلْمٍ لَمْ يَرَهُ، كَلَّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ، وَلَنْ يَفْعَلَ، وَمَنْ اسْتَمَعَ إِلَى حَدِيثٍ قَوْمٌ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ، صُبَّ فِي أَذْئِيْهِ الْأَنْكُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ صَوَرَ صُورَةً، عَذَّبَ وَكَلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ وَلَيْسَ بِنَافِخٍ) رواه البخاري.<sup>۷</sup>

**تَبَيَّنُ عَهْبَابَس** (بزمی خوابان لـ بن) **دَفْهُرْمُوی:** حَهْزَرْهَتْ (دروودی خواهی نسمر بن) دَفْهُرْمُوی: هَهْرَكَهْسَنْ خَهْوَنْ بَهْدَرَهْ هَهْلَبَهْسَتْنَ لَهْ رَوْزَی قِيَامَهْتَا دَاوَای لَيَّدَهْکَرَی کَهْ دَوَوْ دَنَکَهْ جَوْیِ نَاكَرِینْ بَهْیَهْکَهْوَهْ گَرَیْ بَدا، هَهْرَگِیْزَ نَهْوَهْشِی بَوْنَاكَرَی، هَهْرَكَهْسِیْشَ گَوَیْ لَهْچَبَهْیِ کَوْمَهْلَنْ بَگَرَیْ کَهْ خَوْيَانْ پَیَیَانْ نَاخْوَشَ بَنْ کَهْ ئَهْوَهْ گَوْبَیَانْ لَیَّرَابَگَرَیْ ئَهْوَهْ لَهْرَوْزَی قِيَامَهْتَا قَوْرَقَوْشِی سَوْرَهْوَهْکَرَاوِی تَواوهْ دَهْکَرِیْتَهْ نَاوَهْ کَرَکَرَگَهْیِ هَهْرَدَوَوْ گَوْيِچَکَهْیِهَوَهْ. هَهْرَکَهْسِیْکِیْشَ وَیَنَهْیَیِ بَکِیْشَ وَرَهْسَمِیِ حَهْيَوانَیِ درَوَسَتْ بَکَا ئَهْوَا لَهْرَوْزَی ژَینَهَوَهْدَهَا ئَازَارِی دَهْدَرَی وَ زَوْرَی لَنْ دَهْکَهْنَ کَهْ دَهْبَنْ گَیَانِی بَکَا بَهْهَرَدا، دِيَارَه کَهْ ئَهْوَهْشِی بَوْنَاكَرَی. (بپروانه: تاج بَهْرَگِی/۴ ل/۱۶۴ + تَهْجَرِیدِ بُوْخَارِی بَهْرَگِی/۲ ژَمارَه/۹۰۰ + رِيَاض ژَمارَه/۲۵۷۷).

۴/۱۵۴۵- وعن ابن عمر رضي الله عنهم قال: قال النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (أَفْرَى الْفِرَى أَنْ يُرِيَ الرَّجُلُ عَيْنِيْهِ مَا لَمْ تَرَيَا). رواه البخاري. ومعناه: يقول: رأيتُ فيما لم يره.<sup>۸</sup>

**تَبَيَّنُ عَوْمَهْر** (بزمی خوابان لـ بن) **فَهْرَمُووی:** پَیَغَهْمَبَهْر (دروودی خواهی نسمر بن) **فَهْرَمُووی:** درَوَتَرِينْ درَوَی دَاتَاشَراوهِی هَهْرَهْ گَهْوَهْوَهْ هَهْلَاتِی فَرَهْ زَلْ ئَهْوَهِیه کَهْسَنْ بَلْنَ منْ ئَهْوَهِم بَهْچَاوِی خَوْمَ دَيَیَوَهْ وَهَنَهِیَشِی دَیَیَنِی، يَا بَلْنَ لَهْخَهْوَنَا ئَهْوَهِم دَیَیَوَهْ،

<sup>۷</sup> بوخاری (۷۰۴۲).

<sup>۸</sup> بوخاری (۳۵۰۹).

وەنەيىشى دىبى؟ (بۇخارى - رەحىمەت لەگۆرى نازدارى). بىروانە ژمارە/٧/٨٤٤.

١١/١٥٤٦ - وعن سَمْرَةَ بْنِ جَنْدُبٍ رضيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ لِأَصْحَابِهِ: (هَلْ رَأَى أَحَدٌ مِنْكُمْ مِنْ رَوْبَيَا؟) فَيَقُولُ عَلَيْهِ مِنْ شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَقُولَ. وَإِنَّهُ قَالَ لَنَا ذَاتَ غَدَاءً: (إِنَّهُ أَثَانِي الْلَّيْلَةَ آتِيَانِ، وَإِنَّهُمَا قَالَا لِي: انْطَلِقْ، وَإِنِّي اطْلَقْتُ مَعَهُمَا، وَإِنَّا أَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُضْطَجَعٍ، وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بَصَرَّهُ، وَإِذَا هُوَ يَهُوِي بِالصَّخْرَةِ لِرَأْسِهِ، فَيَلْتُرُ رَأْسَهُ، فَيَتَدَهَّدَهُ الْحَجَرُ هَاهُنَا. فَيَتَبَعُ الْحَجَرَ فَيَأْخُذُهُ، فَلَا يَرْجِعُ إِلَيْهِ حَتَّى يَصْبَحَ رَأْسُهُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعُلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ الْمَرْأَةُ الْأُولَى،) قَالَ: قَلْتُ لَهُمَا: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي: الْطَّلِيقُ الْطَّلِيقُ، فَأَنْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ مُسْتَلْقٍ لِقَفَاهِ وَإِذَا آخَرُ قَائِمٌ عَلَيْهِ بَكْلُوبٍ مِنْ حَدِيدٍ، وَإِذَا هُوَ يَأْتِي أَحَدَ شَقِّيْ وَجْهِهِ فَيُشَرِّشِرُ شِدَّدَقَهُ إِلَى قَفَاهِ، وَمُنْخَرَهُ إِلَى قَفَاهِ، وَعِينَهُ إِلَى قَفَاهِ، ثُمَّ يَتَحَوَّلُ إِلَى الْجَانِبِ الْآخَرِ فَيَفْعُلُ بِهِ مِثْلَ مَا فَعَلَ بِالْجَانِبِ الْأُولَى، فَمَا يَفْرُغُ مِنْ ذَلِكَ الْجَانِبِ حَتَّى يَصْبَحَ ذَلِكَ الْجَانِبُ كَمَا كَانَ، ثُمَّ يَعُودُ عَلَيْهِ، فَيَفْعُلُ مِثْلَ مَا فَعَلَ فِي الْمَرْأَةِ الْأُولَى. قَالَ: قَلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ، مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي: الْطَّلِيقُ الْطَّلِيقُ، فَأَنْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى مِثْلِ التَّتَّورِ فَأَخْسِبَ أَنَّهُ قَالَ: إِذَا فِيهِ لَغْطٌ، وَأَصْوَاتٌ، فَأَطْلَعْنَا فِيهِ فَإِذَا فِيهِ رَجُلٌ وَنِسَاءٌ عُرَآةٌ، وَإِذَا هُمْ يَأْتِيْهِمْ لَهَبٌ مِنْ أَسْفَلِ مِنْهُمْ، فَإِذَا أَتَاهُمْ ذَلِكَ الْلَّهَبُ ضَوْضَوْا، قَلْتُ مَا هُؤُلَاءِ ؟ قَالَا لِي: الْطَّلِيقُ الْطَّلِيقُ، فَأَنْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى نَهْرٍ حَسِبْتُ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: (أَخْمَرُ مِثْلُ الدَّمِ)، وَإِذَا فِي النَّهْرِ رَجُلٌ سَابِحٌ يَسْبِحُ، وَإِذَا عَلَى شَطَّ النَّهْرِ رَجُلٌ قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ حِجَارَةً كَثِيرَةً، وَإِذَا ذَلِكَ السَّابِحُ يَسْبِحُ مَا يَسْبِحُ، ثُمَّ يَأْتِيُ ذَلِكَ الَّذِي قَدْ جَمَعَ عِنْدَهُ الْحِجَارَةَ، فَيَفْغِرُ لَهُ فَاهُ، فَيَلْقِمُهُ حِجَارَةً، فَيَنْطَلِقُ فَيَسْبِحُ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَيْهِ، كُلُّمَا رَجَعَ إِلَيْهِ، فَغَرَ فَاهُ لَهُ، فَأَلْقَمَهُ حِجَارَةً، قَلْتُ لَهُمَا: مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي: الْطَّلِيقُ الْطَّلِيقُ، فَأَنْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ كَرِيهِ الْمَرْأَةِ، أَوْ كَأَكْرَهِ مَا أَنْتَ رَأَيْ رَجُلًا مَرَأًى، فَإِذَا هُوَ عِنْدَهُ نَارٌ يَحْشُّهَا وَيَسْعَى حَوْلَهَا، قَلْتُ لَهُمَا: مَا هَذَا ؟ قَالَا لِي: الْطَّلِيقُ الْطَّلِيقُ، فَأَنْطَلَقْنَا. فَأَتَيْنَا عَلَى رَوْضَةٍ مُعْتَمَدَةٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ نَوْرِ الرَّبِيعِ، وَإِذَا بَيْنَ ظَهْرِيِ الرَّوْضَةِ رَجُلٌ طَوِيلٌ لَا أَكَادُ أَرَى رَأْسَهُ طُولاً فِي السَّمَاءِ، وَإِذَا حَوْلَ الرَّجُلِ مِنْ أَكْثَرِ الْمَرْدَانِ

ما رأيُتُهُمْ قطّ، قُلتُ: ما هذا؟ وما هؤلاء؟ قالا لي: انطلق انطلاق فانطلقنا. فأتينا إلى دوحة عظيمة لم أر دوحة قط أعظم منها، ولا أحسن، قالا لي: ارْقَ فيها، فارتقينا فيها، إلى مدينة مبنية بليل ذهب ولبن فضة، فأتينا باب المدينة فاستفتحنا، ففتح لنا، فدخلناها، فقلقنا رجال شطر من خلقهم كأحسن ما أنت راء، وشطر منهم كأقبع ما أنت راء، قالا لهم: اذهبوا فقعوا في ذلك النهر، وإذا هُوَ نهرٌ معترض يجري كأن ماءه الحمض في البياض، فذهبوا فوقعوا فيه، ثم رجعوا إلينا قد ذهب ذلك السوء عنهم، فصاروا في أحسن صورة. قال: قالا لي: هذه جنة عدن، وهذا منزلك، فسما بصري صعداً، فإذا قصر مثل الربابة البيضاء. قالا لي: هذا منزلك. قلت لهما: بارك الله فيكم، فذراني فأدخله. قالا: أما الآن فلا، وأنت داخله. قلت لهما: فإني رأيت من الليلة عجباً؟ فما هذا الذي رأيت؟ قالا لي: إن سنجرك. أما الرجل الأول الذي أتيت عليه يبلغ رأسه بالحجر، فإنه الرجل يأخذ القرآن فيفضه، وينام عن الصلاة الكثوية. وأما الذي أتيت عليه يشرشر شدقة إلى قفاه، ومنخره إلى قفاه، وعينه إلى قفاه، فإنه الرجل يغدو من بيته فيكتذب الكذبة تبلغ الآفاق. وأما الرجال والنساء العراة الذين هم في مثل بناء التئور، فإنهم الزناة والزرواني. وأما الرجل الذي أتيت عليه يسبح في النهر، ويلقم الحجارة، فإنه أكل الربا. وأما الرجل الكريهة المرأة الذي عند النار يخشها ويensus حولها فإنه مالك خازن جهنم. وأما الرجل الطويل الذي في الروضة، فإنه إبراهيم، وأما الولدان الذين حوله، فكل مولود مات على الفطرة وفي رواية البرقاني: (ولد على الفطرة). فقال بعض المسلمين: يا رسول الله، وأولاد المشركين؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم: «أولاد المشركين». وأما القوم الذين كانوا شطر منهم حسن وشطر منهم قبيح فإنهم قوم خلطا عملاً صالحًا وآخر سيئاً تجاوز الله عنهم. رواه البخاري. وفي رواية له: (رأيت الليلة رجلين أتياي فاخرجاني إلى أرض مقدسة) ثم ذكره. وقال: (فانطلقنا إلى نقى مثل التئور، أعلىه ضيق وأسفله واسع، يتوقف تحته ناراً، فإذا ارتفعت ارتفعوا حتى كادوا أن يخرجوا، وإذا خمدت، رجعوا فيها، وفيها رجال ونساء عراة. وفيها: حتى أتينا على نهر من دم، ولم يشك

فِيْهِ رَجُلٌ قَائِمٌ عَلَى وَسْطِ النَّهَرِ، وَعَلَى شَطَّ النَّهَرِ رَجُلٌ، وَبَيْنَ يَدِيهِ حِجَارَةً، فَأَقْبَلَ الرَّجُلُ الَّذِي فِي النَّهَرِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ، رَمَى الرَّجُلُ بِحِجْرٍ فِيْهِ، فَرَدَّهُ حِنْثٌ كَانَ، فَجَعَلَ كَلْمًا جَاءَ لِيُخْرُجَ جَعَلَ يَرْمِي فِيْهِ بِحِجْرٍ، فَيُرْجِعُ كَمَا كَانَ. وَفِيهَا: (فَصَعَدَا بِي الشَّجَرَةِ، فَأَذْخَلَاهُنِي دَارًا لَمْ أَرْ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهَا، فِيهَا رَجَالٌ شَيْوخٌ وَشَبَابٌ). وَفِيهَا: (الَّذِي رَأَيْتُهُ يُشَقُّ شِدْقَةً فَكَذَابٌ، يُحَدِّثُ بِالْكَذَبَةِ فَتَحْمِلُ عَنْهُ حَتَّى تَبْلُغَ الْأَفَاقَ، فَيُصْنَعُ بِهِ مَا رَأَيْتَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ). وَفِيهَا: (الَّذِي رَأَيْتُهُ يُشَدَّخُ رَأْسَهُ فَرَجَلٌ عَلِمَ اللَّهَ الْقُرْآنَ، فَنَامَ عَنْهُ بِاللَّيْلِ، وَلَمْ يَعْمَلْ فِيهِ بِالنَّهَارِ، فَيُفْعَلُ بِهِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ). وَالدَّارُ الْأُولَى الَّتِي دَخَلْتُ دَارًا عَامَّةً الْمُؤْمِنِينَ، وَأَمَّا هَذِهِ الدَّارِ فَدَارُ الشَّهَدَاءِ، وَأَنَا جِبْرِيلُ، وَهَذَا مِيكَائِيلُ، فَارْفَعْ رَأْسَكَ، فَرَفَعَتْ رَأْسِي، فَإِذَا فَوْقِي مِثْلُ السَّحَابِ، قَالَ: ذَاكَ مَنْزِلُكَ، قَلْتُ: دَعَانِي أَدْخُلْ مَنْزِلِي، قَالَ: إِنَّهُ بَقِيَ لَكَ عُمُرٌ لَمْ تَسْتَكْمِلْهُ، فَلَوْ اسْتَكْمَلْتَهُ، أَتَيْتَ مَنْزِلَكَ رَوَاهُ الْبَخَارِيُّ.

سَهْمُورهی کوری حوندوپ (برووی خوای بن) فهرمووی: حهزرهت (برووی خوای نسمر بن) گهلى جaran به ياراني خوي ده فهرومoo: کهستان خهونتيکي بینيوه تا بيگيريتهوه بومان؟ جا نهوكهسهی کهمهيلی خوداي له سهربوایه خهوي خوي بوحهزرهت (برووی خوای نسمر بن) ده گيرايدهوه. ههتا به يانبيهك خوي به نيمههی فهرمoo: نهدي من نه مشهه دوو فريشه هاتن بولام پييان گوتهم: وره منيش له گهليان دا روئيتم ههتا گهيشتنيه لاي کابرايی له سهه کازهرهی پشت راکشابوو، پياويکي تريش خركيکي (خرک: بهردیکه پر بهمشت - فرهنهنگی خال) پن بwoo، له سهه سههري وهستا بwoo، تله بهردهكهی ده مالي به ته پلى سههري دا، نيت که للهی شهقو پهق ده بwoo، گشت جاري که پهله بهردهكهی ده کيشا به سههري کابرادا بهردهكه خلور ده بwoo و گل ده بwoo به ملاو به ولادا، نه ويش دواي ده که وتو نه چوو نه يهينايدهوه، تا ده هاتهوه سههري کابرا ودک خوي ساريژ ده بوهوه و ودک جaran چاك ده بوهوه جا نه ويش ديسان ده يکيشايهوه پياداو ودک جاري جاراني لى ده کردهوه! فهرمoo: (برووی

خوی نسدرین) پیّیانم گوت: نامه خوا له کاری خوا چهند سهیره! ئەمە چىيە؟ فەرمۇویان پېیم: جارى بابرۇئىن، جا رۇیشىتىن تا چوينه لاي كابرايەكى تر، لە سەر گازەرەي پشت پاڭ كەوتبوو زەلامىكى تريش بە قولابېكى ئاسنە وە بە سەر سەرىيە وە راوهستا بۇو خوش خوش پەلامارى لايى لە رووى كابراي ژىردىھىتى دەداو بە قولابەكە لالغا وەيە هەتا پشته ملى و كونە چاوى هەتا پشتملى ھەل دەتلىشان، ئىنجا دەيگۈاستە وە بۇئە ولاكەي ترى ئە ويىشى والى دەكىرد ئىيت تا ئەم لاي وا لى دەكىردە وە ئە ولاكەي ترى چاك دەبۈھە وە دەك خۆى لى دەكىردە وە ئىيت ھەر وەها. فەرمۇوى: گوتىم: نامە خوا سەيرە! ئەم دووانە چىن؟ پیّیان فەرمۇومە وە جارى بىرۇ، جا رۇیشىتىن هەتا چوينه دىيار شتن وەك تەندۇور وابۇو، وابزانم فەرمۇوى: زەلە زەل و دەنگە دەنگى لىۋەدەھات و پېرى لەقاوقيز بۇو كەسەيرى ناوهكەيمان كرد پېبۇو لەپياوو ژنى رووت و قوت لە ژىريانە وە بلىسەي ئاگر زمانەي دەكىشاو بويان دەچوو جا كە ئاگرە سوورەكە پەلامارى دەدان ھاواريان لىيەلەتساو دەيان كرد بەھەراو زەنا! گوتىم: ئەمانە چىن؟ پیّیان گوتىمە وە: جارى بابرۇئىن، ئەوسا كەوتىنە وە پىتىنە سەر قەراغ رۇوبارى، وا دەزانم فەرمۇوى: چۆمەكە سورىيەكى تلىقى بۇو وەكىو خويىن. كابرايەكى مەلهوان لەناوى دا مەلهى دەكىرد، پياوېكىش لە سەر لىوارى چۆمەكە پەلە بەردىكى زۇرى لە بەر دەستا بۇو گشت جارى كە كابراي مەلهوان بەمەلە دەھات دەچوو بولاي ئەودى كە كۆمەلە بەر دەكە لەلا بۇو، دەمى بۇي دادەچەقاند ئە ويىش بەردىكى دەكىشا بەناو دەميا، دەيىخىيە ناو دەمى و تەسى پىن دەكىردە و بۇ شويىنى پېشىووى، ئىيت ھەموو جارى لە سەر ئەم شىۋەيە تلىكى دەمالى بە دەم و قەپۈزىيا، كابرا دەگەپايە وە بۇ شويىنى خۆى، پیّیان گوتىم: ئەم دوانە چىن؟ پیّیان فەرمۇوم: بابرۇئىن، دىسانە وە كەوتىنە وە پىتىنە لاي زەلامىكى ئىسەك قورس يَا فەرمۇى: كە زەلامىكى رەزا قورسى والە وە رەزا قورسەر بەچاوى خۆت نە بىنېبى؟ ئاگرېكى لە بەر دەم دا بۇو خوش خوش ھەر ئاگرەكە خوش دەكردو بە دەمەرى دا دەھات پېیم گوتىن ئەمە چىيە؟

فهرومويان پيّم: جاري بابرقيين، ديسانهوه كمهوتينهوه رئ تا گهيشتنيه ناو  
ميرگ و ميرغوزارو باختيکي چر، پر بوو لههه مهو جوره گول و گولوييکي  
به هاره، ته ماشامان کرد وا لهناوه راستي باخه کهدا پيره ميرديکي بالا به رز  
له بن شيخه ليلكى گهوره دادانيشتبوو، ئهم ئيختياره ئه وهنده قوج و دريئر بوو،  
سهريم به ئاستهم له ئاسمانا دهبينى، منالىكى زورو بيشوماري له دهور بوو،  
قهه د كومه له منالى وا زورم نه ديوه، گوتمن: ئهم پياوه چييه و ئهم منالانه  
چين؟ پيّيان فهروموم: جاري بابرقيين، روپيشتىن تا چوينه لاي شا دره ختيكى  
گهلى گهوره كه له زيانم دا شا دره ختى وا گهوره جوانم قهه نه ديوه، پيّيان  
فهروموم: ئادهى پيادا سه ركه واه! جا بهه شيخه له دا سه ركه وتين، گهيشتىن  
لاي شارى، ديواره كانى له خشتكى زيره له خشتكى زيو دروست كرابوو، جا  
چووينه بمر دهراوازه دهراه كه شاره كه و له دهراگاي شاره كه مان داو، داواى  
كردنەوەمان كردو دهراگاكەيان بؤمان كرده هو چووينه ناوي، توشمان بوو به  
توش پياوه كه ليلكى گهلى سهيره وه، نيوهى لهشيان تا بللى جوان بوو، ئهو  
نيوه كه تريشيان تا بللى ناشيرين بوو، دوو فريشته كه پيّيان گوتمن: ئادهى  
برون خوتان بخنه ناو ئه و چەمه وه، چەمه كه رووباريكي پان و پۇر بوو،  
ئاوه كه پر به پانايى چەمه كه دهكشاو دهپويى، ئاوه كه ئه وهنده سې بوو  
دهتگوت چرى خورى شيردا ئه وانىش چوون خويان هەلكىشا لهو ئاوه له پاشا  
هاتنه و بولاي ئيمه، يەك دەنك چييه ناشيرينيان پىوه نه مابوو ئه وهنده  
جوان بوو بعون نه بيته ودا چووبونه جوانلىقين شىوه. فهرومومى (دروبى خوى نىسر  
ئه وجى فهرومويان پيّم: ئهم شاره بەھەشتى مانه ودى يەك جارييە، ھۆ ئا  
ئه وەش لە سەرەدە وەوارگە تۈيە، كە چاوم سەرەدە زوررەنلىرى، وا  
كۈشكىكى بالا بە ئاسمانه و ديارە، دەلىي پەلە ھەوري سېپىيە، گوتىيان پيّم:  
ئه و تەلارە شويىنى تۈيە،

که من دیم؟ پییان فهرموم: به لئن، وا هه والت دهدہینی پیاوی یه که م که دیت به برد سه ریان دشکاند ئه وه ئه و پیاویه که له پیشا قورئان له بھر ده کاوه پاشا له بیری خوی ده باته وه دهوری ناکاته وه تا له بیری نامیئنی و له هه مان کات دا نویزی فهرزیش بو خه و ده چینی! ئیتر ئه مه هه تا روزی قیامه ته هه روای لیده کری.

ئه و کابرا یه ش که چووین به سه ری دا، لا لغاوو لووت و چاویان هه تا پشتہ ملی ده دری، ئه وه ئه و پیاویه که له مآل ده ده چن و درویش هه لاتن هه لد بھستن و له ده می ئه وه وه به هه رچوار لادا بلاو ده بیت وه! ئه ویش هه تا روزی قیامه ته وه حاليه تی.

ئه و پیاوگله و ژنگله رهوت و قوتانه ش که له ناو نیمچه ته نورخانه که دا بوون ئه وانیش پیاوی شهر وال پیس و ژنی داوین پیس بوون.

ئه و کابرا یه ش که دیت له ناو چو مه که دا مه له ده کاوه بھر خوارد دهدن ئه وه سوو خور بwoo.

زه لامه رهزا تاله که ش که خوش خوش ئاگره که خوش ده کرد و له دهوری ئه هات و ئه چوو ئه ویش مالیکی ئاگردانی دوزد خ بwoo.

پیاوه که له که ش که له ناو باخه که دا بwoo ئه ویش ئیراهیم بwoo در وودو سلاوی خوای له سه ر بی ئه و مندا آنه شی که له دهوری بوون، ئه وه ئه و مندا آنه بوون که له سه ر ئایینی سروشتی خواکرد مردبوون که ئایینی پاکی ئیسلامه.

له گیپانه ویه کی تری بھرقانی دا: ئه وه ئه و مندا آنه بوون که له سه ر ئیسلامه تی له دایک بوون، جا بازی له موسوی مانان گوتیان: ئه دی باشه قوربان ئهی پیغه مبھری خود لا! ئهی منائی هاویه شپه یدا کمراه کان و مندا آنی ناموسوی مانه کان چی؟ فهرموموی: مندا آنی ئه وانیش حاليان حالي مندا آنے موسوی مانه کانه.

ئه و کو مه له پیاویه ش که لایه کی له شیان جوان و لایه کی له شیان ناشیرین بوو ئه وانه ن که له چاک و خرآپ تییان گوشیو و کرده وه باش و کرده وه

خرابیان همه‌یه، ئەوهبوو خودا چاوبوشی لىتىرىن و لىتىان خوش بۇو. (بۇخارى - رېھمەت لەگۆرى نازدارى).

لە گىپرانەۋەھىكى ترى بۇخارى دا (كە ئەمە دەقەكەمەتلى لە تاجۇل ئوصول دا): سەمۇورەئى كورى جوندوب (درودى خواى سەرىن) گوتى: گەلىن جار پېغەمبەر (درودى خواى سەرىن) كە نويزى بەيانى بۆمان دەكىرد، رۇوى تى دەكىدىن و دەيىفەرمۇو: كەستان ئەمشە خەونى نەدىيە؟ جا ئەگەر كەسى خەونىكى بىدىبايە ئەوا ئېگىپرایە وە، پېغەمبەرىش (درودى خواى سەرىن) ئەوهندە خوا مەبلى لەسەر بوايە لىتكى دەدايە وە خەو پەرژىنى دەكىرد. جا رۆزى لىيمانى پرسى، فەرمۇو: ئەرى كەستان خەونى دىيە؟ عەرزىيمان كرد: نەخىر، فەرمۇو: بەلام من ئەم شەو لە خەونم دا دوو پىاوم دى هاتن و دەستىان گرتىم بىردىيان بۇ خاكى پاڭى پېرۇز، بۇ ولاتى شام، لەۋى تەماشام كرد وا كابرايى دانىشتۇرۇن و پياوېتىكىش قولپىكى ئاسىنېنى بەدەسەۋەھى... تا دەگاتە ئەھى: كە دەفەرمۇو: جا رۆيىشتنىن ھەتا كەيشتىنە لاي كۇنى لەسەرەدە تەسک و لەبنەوە پان و دەلب بۇو، تەماشام كرد پېرپۇو لەپىاو و ژنى زۆر، ئاڭر لەزىرى دا دەسووتاو بلىسەئى ئاڭرەكە نىليلە نىليلى دەھات، جا كەتاوى دەسەند ئاۋەكە ئاۋى دەكولاۋ قولپە قولپى دەكىردو زەلامەكانى ئاۋى وەك دەنكى دانوولە ئاۋا بەر زەبۈون و خەرىك بۇو هەلبچەن! بەلام كە گرپە و كلپە ئاڭرەكە كې دەببۇ دەكەوتىنە بنەكەئى، گوتىم: ئەمە چىيە؟ گوتىيان جارى بىرۇ، رۆيىشتنىن ھەتا كەيشتىنە سەر رۇوبارىتىكى خوين، كابرايى لەناۋى دا بەپىتە وەستا بۇو، پياوېتىكىش لەسەر قەراغى چۆمەكە بۇو، خەر بەردىكى زۆرى لەبەرددەست دا بۇو، گشت جارى كە كابراى ناو چۆمەكە دەھات دەربچىلىكى كە دەگەيشتە لاي ئەو بەردىكى چاڭى دەمالى بەناو دەمياو تەسى پى دەكىرددە بۇ شوينى پېشىۋى، ئىتەر ھەموو جارى ھەروا، گوتىم: ئەى ئەمە چىيە؟ گوتىيان: جارى بىرۇ، جا كەوتىنە رې ھەتا كەيشتىنە لاي باخىكى سەرتاپا سەوز، درەختىكى كەورەتىدابۇو (نَاۋى سىدەرەتلىونتەھا) بۇو، واتە: دارمۇردى ھەرە ئەھپەر،

پیره میردیکی نورانی له بن دا بwoo، مندادلیکی زور زوری له دهور بwoo، پیاویکی تریش له نزیک دره خته که وه ئاگریکی له بهردم دا بwoo، هر ئاگرہ که هی خوش دهکرد، ئینجا دوو فریشتہ که منيان بهو شیخه لەدا سەرخست و بردميانه ناو خانوویه که وه، قەت خانووی وا جوانم نەدیووه، پریبwoo له پیاوی پیرو له لاوو له زن و له منال، ئەنجا له وئى هیناميانه دەرمە و دیسان به شیخه لەکە دا زیاتر سەريان خستم و بردميان تا بردميانه ناو خانوویه کي ترمه، كە گەلى له خانووی پیشوا جوانترو باشت بwoo، پری له پیرو لاو بwoo، ئە وجا گوتەم: ئەرى ئەم شە و منتان سورانە وە، دەپیمبلىن ئەمە من دیم چى بwoo؟ فەرمۇویان: بەلى، باشە ئە وە کە دیت لا شویلگەيان هەل دەرى ئە وە ئە درۆزنى يە کە درۆزى هەل دەستى و له دەمى ئە وە وە دەما و دەم دەكە وە بەگشت لادا بلاو دەبىتە وە. ئىت ئە وە هەتا رۆزى قيامەت هەروايلى دەكىرى، ئە وە يىشى کە دیت سەريان دەشكاند ئە وە ئە وە پیاوە يە کە خوداى گەورە فيرى قورئانى كردووه كە چى بەشە و دەخە وە دەوري ناكاتە وە بەرۇزىش پەفتارى پى ناكا، تا رۆزى قيامەت هەروايلى دەكىرى، ئە وانەشى كە لەناو جورىنە<sup>۱</sup> كەدا بۈون ئەوانە شەرپاپىسە كان بۈون، ئە وە يىشى كە لەناو چۈمە كەدا دیت بەر دەكەيان دەمالى بە دەم و فلچىا، ئە وە سوو خۇر بwoo، پيرە مېردىكەي زىير درەختە كەش ئىبراھىم بwoo دروودو سلاۋىلى بى، منالله كانى دەوريشى مندالانى ئە وە خەلکە بۈون، واتە: ئە وە مندالانەن کە لەپىش پەسىدە بۈون دا دەمرن ئە و پیاوە يىش كە لە نزىكى درەختە كە وە ئاگرکەي خوش دەكىر ئە وە مالىكى وەردىيانى دۆزەخ بwoo، خانووی يە كە مېش كە چويتە ناوى خانوی سەرتاپاى تىيىركە موسولمانان بwoo، ئەم خانووە ھەرە بەرزو چاڭ و نايابەش مالى شەھيدانە! منىش جوب رائىلەم و ئەمە يىش كە وا لەگەلم دا ميكائىلە، ئادە سەرت هەلپىرە، كە سەرمەم ھەلپىرە لە زور سەرمە وە شتىكم دى وەك پارچە ھەور وابوو بە حەوا وە، فەرمۇویان:

<sup>۱</sup> جورىنە: جورىنە حەمام عەمارى ئاوه گەرمە كە يەتى.

ئەوھیش بەو بەرزەوە ھەوارو بارەگای تۆیە، گوتم: دەلیمگەرین با بچەمەوە ناو مالەکەی خۆم، فەرمۇویان ھېشتا تەمەنت بەبەریەوە ماوە، كەی تەمەنت تەواو بۇو دېیتە ناو مالى خۆت. (بۇخارى رەحمەت لە گۆپى نازدارى).

ئەگەر كەسى بەچاوى ئىنساف بە لىزانانە بە وردى سەرنجىتى دلسۆزانەتى تەرجەمەو ودرگىپاۋى ئەم حەدىثە درىزانە بىدا، ياخود بەوردى وردىتەوە لەو حەمكە عىبارەتە رەقەو لەو گشت وشەگەلە سەختەولەو حەمكە قىسە نەستەقانەتى كەوان لەناو زۆربەي مەتن و بىپەرە مۆرەغەي ئەم فەرمایاشتاتەدا، كەوان لەناو رىياض والصالحين و تاجول ئوصولو تەجريدى بۇخارى دا، رەزاي خوا لەدانەرەكانيان بى كە لەسايىھى خوداوه بەندە وەك موسۇلمانىتى دلسۆزى دلپاڭ و كوردىتى دلسۆزى ئاۋو خاك وەرم گىپاونەتە سەر زمانى شىرىنى كوردى، وە بە كوردىيەكى پەتى رەوانى رەسمەن دامەزتۇن، كە بەدېمەن خۆش و ئاسانە، بەلام وەكى تر ھەتا بلىي سەخت و گرانە، دەلیم: ئەگەر كەسى سەرنجىتى وردى ئاوا بىرى، ئەگەر تۆزى ھەستى موسۇلمانىتى و مەردايەتى و نەتمەوايەتى تىدابى، بەزمانى قال و بەزمانى حال دەلى:

نایىن پەممەتە، نىسلام كەوهەرە  
زمان ھونەرە، كوردى شەكەرە!

ھەروەك ھەست دەكا كە ئەم تەرجەمەيە پەرۋەزەيەكى ئايىنى و نەدەبى زۆر فراوان و گەورەيە، توانىويەتى تا رادەيى سەركەھ توانە كەلەپورى ئايىنى و كۆمەلايەتى و وېزەپى سەدەي يەكەم و دووھەم ئىسلام، زۆر بەباشى رابگۈزىتەوە بۆسەر زمانى شىرىنى كوردى و پىشكەشى بىكا بەنامەخانە ئاودانى كوردى، خودا بەمېھرى خۆى ئاودانلىرى بىكا... ئامىيەن.

دەليام ھەندى لەنوسەرە نۆكارە بىكارەكانمان بەندە بە نۆكەر دادەنин، چونكە ھەندى نوسەرە ئاخىر زەمان پەيدا بۇون، دەلىي جىندۇكەي چىيات فاقن! ھەرجى (بسم الله)ى پىيەو بى ئەوان سلى لى دەكەن و دەلىن: ھەتاڭە ئەم كۆنە پەرسىتىيە؟ ھەتا كەي ئەم بىگانە پەرسىتىيە؟ ھەتا كەي ئەم ئەفسانە و ئۆسطورانە؟ ھەتاڭە ئەم قەوانە كۆنانە؟ ھەيانە دەلى: من

به پاره ش ئەم کتیبانە ناخوینمەوه! داخه کەم ئەم نووسەرە چەواشانە گەورەترین کۆسپى سەخت و ناخوشتىن بەرھەلستن کە ناھىل ئەم جۇرە کتىبە مەزنانە حىيگەئ خۇيان بىگىن لەناو نامەخانەئ كوردى دا! خوا ياربى، نەبۇ رىايى و نەبۇ خۇپەسەندى دەلىم، بەلكۇو بۇ بەيانى حال و رووى راستى دەلىم، مەگەر ھەرخۆم بىزانم بە ج چىنگە كېرى و كويىرەوەرييەك ئەم تەرجەمانەم بەئەنجام گەياندۇوه، وەچەندە ئەرك و زەممەتم پېيە كىشائون، لەناو چەند چەكمەچە سندوق و دۆلاب و پىچ و پەنادا شاردۇمنەتمەوه تا نەسوتىن و نەفەوتىن، لەو شوپىنانەئ كەمن خەرىكى ئەم ئەركە پىرۇزە دەبۈوم ئەگەر قاچا خىچىشم بەچەكەوه بىردايە ھەرئەوەندە مەترسى بۇم دەبۈو! ھەيش بۇو بەزمانەكەئ خۇيان دەفيەرمۇو: ئەوه چۈن كفرىكە ئەم حەدىثە پىرۇزانە تەرجەمە دەكەئ بەم زمانە هيچ و پۇوچەئ خۇتان؟!

وەلى من بىرۇام بە خوداي خۆم ھەبۈو، كەمن نە قاچاغچىم و نە كافرم، وەنە كۆنەپەرسەت و نە بىگانە پەرسەت، بەلكۇو بە خزمەتى ئىسلام خوا ياربى خوداو پىغەمبەر و موسولمانان لە خۆم راى دەكەم، لەھەمان كات دا خزمەتى وىزەو زمان و ئايىنى گەلى خۆشەم دەكەم! بەئومىدى ئەوهى كە چاپۇشى لەھەلەم و كەم و كورتىم بىكەن!

لە كۆتايى ئەم قىسىمدا، من ئەم پرسىيارە ئاراستەئ ئە و پەۋەقىسىزە كوردانە دەكەم:

ئەم حەدىثانە كەمن تەرجەمەيان دەكەم بەگشت زمانە زىندۇوه كانى جىيان تەرجەمە كراون، وەك: ئىنگىلەزى، رووسى، فەرەنسى، ھيندى، صينى، فارسى، تۈركى و ئىسپانى... تاد. جا گوایە ئەم حەمكە گەل و مىللەت و نوسمەر و مەركىزەنە گشتىيان هەر كۆنە پەرسەت و تىنەگەيىشتوو بۇون؟! برا! كورد گوتەنى: من بۇتۆمە، ئەى تۆ بۇ كىتە؟ كورە! مەردۇ كوردو كوردىن، بىزانن نوسىن و خويندن و خويندەنەو نان و ئاوى مىللەتن ھەتا زۇربىن كەمن!

نامەخانەئ كوردى وەكۇو باخ و بىلاخ و مىرگ و مىرغوزارى تەپى بەهارى كوردىستان وايە، دەبىن لەھەمۇو جۇرە گولىكى ۋەنگ و بۇندارى تىدا بى، گولى موتوربە كراوى لە گولى سادەئ نازدارتر بى!

من لەم رازو گلهیهدا رووی دەمم لە مرۆڤى موسوّلمان نىيە، چونكە لە خودا بەزىاد بى، ئەم كارەى من لەناو كۆمەلگاى ئىمان داران دا وەك چراو پەروانە وايە!».

لەخوا داوادەكەم كە بەكمەرمى خۆى لەھەلەى ھەموو لايەكمان خوش بى و لەخۇبایى و چەواشەمان نەكا، وە ئەم وەركەراوه پېرۋازانەيش بىا بەسەر مەشق و رېچە شكىن بۇ ئايىندەمان و بىيانكا بە توپشۇوى ھەردۇو جىهانمان! دلىنىام لەوه كە نامەخانە ئاواھانى كوردى رۆز بەرۆز لەگەشەكەردىنایە، لە بەرئەوە گومانى تىيدانىيە كەلە ئايىندەيەكى پېر لە خۇشى و ئاسودەمىي دا كەلە نوسەرى كوردى مەردى موسوّلمانى پاكى وا پەيدا دەبى، بەخامەى شەكەر رىزى خۆى ئەم جۇرە كتىبەكەم مانەندانە دەكتە كوردى، كە ئەم كارە نىوهچىلۇ كەم و كورەى من لەچاوهى ئەمدا وەك گۈركەللى منداڭ وادەبى، وەلى ئەم گوتەيە رەوايە:

پاشىنان گەرچى شاكاريان جوانە

وەلىن بەھەمىن گەۋەھە ھى پېتشىنانە!

وەركىز - ۱۹۹۱/۹/۲۲

### ٣٦١- باسى درۇى رەوا (باب بیان ما يجوز من الكذب)

نەھەنە (بىزى خواى نىن بىن) دەفەرمۇى: بىزانن ھەرچەندە درۇ لەبنەرەت دا حەرامەو نارپەوايە، وەلىن ھەندى جاران لەبەر ھەندى مەبەست بەم مەرجانە دروستە:

۱- لەبەر ئەھەنە كە قىسەو ئاخاوتىن ئامرازو ھۆى گەيشتن بەمرازو مەبەستن، ھەر مرازىتىكى پەسەندو ھەر مەبەستىتىكى باش، كەبەبىن درۇ پىك بى، ئەھەنە درۇ كىرىدىن تىيىدا دروست نىيە، وەلىن ئەھەنە مەبەستە رەوايە و ئەھەنە

«ئەمەن لەم زىگەوتى گەورە ئاھەنگى جەژنى لەدایكبوونى بېغەمبەر (درۇوودى خواى نىن بىن) بۇو، بەرەستى كە ئەھەنە كەمكە لاؤھ خوين گەرم و نازاو بەجەرگو لە خودا ترسىم بىنى، كەئاوا بۇ نىسلام تىيدەكۆشىن، لە حاىلى خۆم تەرىق بۇومەھە، كەوا لەم پايىزى تەمەنەدا ئەھەنە خۆپەرسىت و گۈئەمشتى نەفس و ئارەزۇو بازىم. (وەركىز)

غەرەزە شەرعى يە، ئەگەر بەبىن درۇپىك نەدەھات ئەوا درۇلەم كاتەدا دروستە.

۲ - ئەنجا ئەم مەبەستەش كە گوتمان بەبىن درۇپىك نايەت ئەگەر مەبەستىكى رەوا (موباح) بۇو ئەوا درۇكەشى رەوايمە موباحە، ئەگەر واجب و پىويست بۇو ئەوا درۇكەيش واجب و پىويستە، وەك ئەوهى سەتكارى، زۆر لېڭراوى، خۆى يَا مال و سامانى، لەستەمكارى، لە زۆردارى بشارىتەوهە مەرۆقى حەشارى بادا بلىنى نەديومە نەئاكام لە سامانىيەتى، يَا وەك ئەوهە كەسى سامان و سپاردهيىن لەلای كەسى دابنى و زۆردارى بىھوئ بەزۆر بىبات ئەوهە لەم كاتانەدا درۇكە پىويستە و پىويستە لەسەرى كە ئەم شەھشار بادا حاشاى لى بکاو راستى لى نەدا.

۳ - وەلى ئەوه بى كىشە ترە دوور بىنى زۆرتە، كە تەورىبىه بكا واتە: شويىنە گومكى بكا، شويىنە گومكى لەشەرغا بەوه دەلىن: كە بەزار شتنى بلىي و بەدل مەبەستى شتىكى تر بى، كە بەدىمەن قىسەكەى درۇبى، بەلام لەراسى دا قىسەكەى بەپىتى نىازى دلى راست و دروست بى، وەك ئەوهى كە لييان پرسى: ئەم كابرايە لەمالى تۆيە؟ بلىي، لەمالى من نىيە پرسىياركەر واتىدەكە كە بەمەبەستى مالى دننيايدەتى، بەلام ئەم مەبەستى مالى قىامەتى بى، كە گۈزە، هەرچەندە لەكتى وادا شويىنە گومكىش نەكاقەيدى نىيە، چونكە زاناكن وادەھەر مۇون بەلگەشيان ئەم فەرمۇودەيە كە لەم شويىنەدا رابوورد: ➔ بەرگى/ ۱/ ل ۲۱۹ / ۲۴۹-۲ / ز ۳۱.

۲۶۲- دەشى مەرۆف زۆر باش ورد بىتەوهە و بچىتە بىنچ و بناوانى قىسە ئەوسا بىكا نىنجا بىكىرىتەوه - باب الحث على التثبت فيما يقوله ويحكى قال اللہ تعالیٰ: {ولَا تَنْقُضْ مَا لَيْسَ لِكَ بِهِ عِلْمٌ} . (سورة الإسراء - ۳۶). و قال تعالیٰ: {مَا يَلْفَظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ} . (سورة ق - ۵۰/ ۱۸). تەفسىرى ئەم دوو ئايەتە لەپىشەوهە لەسەرتاى زنجىرە/ ۲۵۴ دا رابوورد).

۱۵۴۷/۱ - و عن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (كفي بالمرء كذباً أن يُحَدَّث بِكُلِّ مَا سمع) رواه مسلم<sup>۱۲</sup>.

ئەبو ھورھیرە (بەزى خواى لىن بىن) فەرمۇوى: حەمزەت (درودى خواى نىسرى بىن) دەفھەرمۇوى: بەسە بۇ ئەوهى پىاۋ كە پىى بىللىن درۆزىن، بەبى لىكدانەوە و پاك و پىس كىردىن، ھەرجى دەبىستى بىكىرپىتەوە. (موسىم - (بەزى خواى لىن بىن))

۱۵۴۸/۲ - و عن سُّرَة رضي الله عنه قال: قال رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ، فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ) رواه مسلم<sup>۱۳</sup>.

سەمۇورە (بەزى خواى لىن بىن) دەفھەرمۇوى: خۇشەویست (درودى خواى نىسرى بىن) دەفھەرمۇوى: ھەركەسىن فەرمۇودەيىن لەدەم منەوە بىكىرپىتەوە وەلى لەدەلەوە بىزانى كە ئەوه درۆيىھە بەدەم منەوە كراوه، ئەوه خۇشى درۆزىنىكە وەك ئەھە درۆزنانە!(م).

۱۵۴۹/۳ - و عن أسماء رضي الله عنها أن امرأة قالت: يا رسول الله إنَّ لي ضرَّةً فهل علىي جناحٌ إِنْ تَشَبَّعْتُ مِنْ زوجي غَيْرَ الذِّي يُعْطِينِي؟ فقال النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطِ كَلَّا سِئِلْ يُؤْبَيْ زُورٍ) متفقٌ عليه<sup>۱۴</sup>.

ئەسماء (بەزى خواى لىن بىن) فەرمۇوى: ئافەرتى گوتى: ئەھى پىيغەمبەرى خودا! من ھەۋىبارم، ئايا گوناھم دەگا لەبەر چاوى ھەۋىكەم وەها خۇم نىشان بىدم كە مىرددەكەم زىاتر لەوهى كە ھەھىھ نازم دەگرى؟ فەرمۇوى: ئەوهى خۆى وانىشان دەدا كە پىز لەوهى كە لەراسى (واقىع) دا ھەھىھ نازى دەگىرى، ئەوه وەك ئەوكەسە وايە كە خۆى بەدكارەو بەرگى پىاواچاڭ لەبەر دەگا وە بەھە فيلە خۆى لەمەرددوم دەگۈپى. (شەيخان (بەزى خوابان لىن بىن)).

<sup>۱۲</sup> موسىم: ۱۰/۱ رقم/۵.

<sup>۱۳</sup> موسىم: ۹/۱.

<sup>۱۴</sup> بوخارى (۵۲۱۹) موسىم (۲۱۳۰).

۲۶۳- شایه‌تی درویه کجارت ناھق و ناره‌وایه - باب بیان غلط تحریم شهاده الزور

قال اللہ تعالیٰ: {واجتنبوا قول الزور}. (الحج-۳۰/۱۸).

واته: خوتان له قسنه و گوته ناھق دوور بگرن، و هک دروو بوختان و شایه‌تی ناھق.

قال اللہ تعالیٰ: {ولَا تقف مَا لِيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ}. (سورة الإسراء-۳۶).

له سه رهتای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالیٰ: {مَا يَلْفَظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدِيهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ}. (سورة ق - ۵۰/۱۸).

له سه رهتای زنجیره ۲۶۰ رابوورد.

وقال تعالیٰ: {إِنَّ رَبَّكَ لِبِالصَّادِ}. (سورة الفجر-۱۴).

بروانه: سه رهتای زنجیره ۵ به رگی یه که م.

وقال تعالیٰ: {وَالَّذِينَ لَا يَشْهُدُونَ الزَّورَ}. (الفرقان-۲۵/۷۲).

دهسته‌یه کی تر لهو بهنده نازدارانه که خودای گهوره بـو ته شریف و دهستی ریز لینان و حورمهت گرتن پییان ده فهرموی: (عبدالرحمن) واته: بهندیانی خوای میهربان، دهسته‌یه کی تر لم به هرمه ندانه ئه و کهسانه ن که شایه‌تی درو نادهن.

۱۵۵۰/۱ - فهرموده: (أَلَا أَنْبَئُكُمْ بِأَكْبَرِ الْكَافِرِ؟... ) بروانه: ۱۳۶/۱ ز ۴۱ به رگی ۱/۱۵۲۰.

۲۶۴- نه فرین و له عنہ تکردن له که سیکی دیاری یا له کیانله به ریکی دیاری دروست نییه - باب تحریم لعن انسان بعینه او دابة

۱۵۵۱/۱ - عن أبي زيدٍ ثابتٍ بن الصحّاحِ الأنصاريِّ رضي الله عنه، وهو من أهل بيضة الرضوان قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (من حلف على يمين بمللة غير الإسلام كاذباً متعمداً، فهو كما قال، ومن قتل نفسه بشيءٍ

عَذْبٌ بِهِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ عَلَى رَجُلٍ نَذَرٌ فِيمَا لَا يَمْلِكُهُ، وَلَعْنُ الْمُؤْمِنِ كَتَلْهُ<sup>١٦</sup> مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>١٧</sup>.

ئەبو زەيدى كورى ثابىتى كورى ضەحاك (پەزى خۇىلىنى بىن) فەرمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خۇىلىسىرى بىن) فەرمۇوى: هەركەسى بە درۆ، بە ئارەزوو، سويند بخوا بە مىللەتى غەيرى مىللەتى ئىسلام، وەك ئەوه بىنى: بەو خودايد ئەگەر ناپاکى لەگەلى خۆم بىكم لەجىي جوولەكە بىم، وە لەپاشا ناپاکى لى بىكا، ئەوه وەك خۆى دەلىنى وايى، وە بەو قىسىمە كافر دەبى، مەگەر مەبەستى پېنى پىليلەلبىرين و موبالەغە بىن، ئەوه هەر پېنى گوناھبار دەبى، بەلام پېنى كافر نابى، وەكەسى بەشتى خۆى بکۈزى، لە رۆزى قيامەت دا بەو شتەيە سزا دەدرىيەتە، شتىكىش كە مالى پىياۋى نەبى نەزرى لەسەرى دانامەززى، وەك ئەوه بەمالىيەكى كەسىكى تر بىنى ئەو مالە يان ئەو مەرە نەزر بىن لەسەرم، نەفرىن و لەعنەتكىرىنىش لە موسوّلمان بەقەد كوشتنەكەمى گوناھەو، موسوّلمان چى لەعنەتى لى بکەيت و چى بىكۈزى چون يەكە، وە ئەو كەسەي بە موسوّلمانى بىنى ئەى نا موسوّلمان! ئەى كافرا! ئەوه وەك بىكۈزى وايى (ش/تاج).

ئىمامى نەھدوى (پەزى خۇىلىنى بىن) دەفەرمۇوى: ئەم ئەبو زەيدە ئەنصارى بۇو، يەكى بۇو لەو تاقىمە كە لەرۆزەكەمى حودەبىيەدا پەيمانى خۆشىوودى (بەيغەتلەر رضوان) يان، لەگەل حەزرت دا بەست.

١٥٥٢/١٧ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَنْبَغِي لِصِدِيقٍ أَنْ يَكُونَ لَعَانًا). رواه مسلم<sup>١٨</sup>.

ئەبو ھورەيرە (پەزى خۇىلىنى بىن) فەرمۇوى: خۆشەويىست (دروودى خۇىلىسىرى بىن) دەفەرمۇوى: پىياوچاڭى راستىڭۇ نابى نەفرىنكار بىن. (م).

<sup>١٦</sup> بوخارى (٦٠٤٤) موسىليم (١١٠).

<sup>١٧</sup> موسىليم (٢٥٩٧).

۱۸/۱۵۵۳/۳ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا يَكُونُ الْعَائُونَ شُفَعَاءَ، وَلَا شُهَدَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) رواه مسلم.<sup>۱۸</sup>  
نهبو دهرداء (رمای خوای لئے بن) فهرمووی: حهزرهت (درودی خوای نسمیر بن) فهرمووی:  
نهفرینکمران له رفیزی قیامهت دا نه پایه‌ی تکاکاران و نه پایه‌ی شهیدانیان  
نادریتی. (م).

۱۹/۱۵۵۴ - عن عبد الله بن مسعود قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لَيْسَ الْمُؤْمِنُ بِالْطَّعَانِ، وَلَا الْلَعْنِ وَلَا الْفَاحِشِ، وَلَا الْبَذِيْ) رواه الترمذی  
وقال حديث حسن<sup>۱۹</sup>.

تیبنو مه سعوود (رمای خوای لئے بن) فهرمووی: خوشهویست (درودی خوای نسمیر بن)  
ده فهرمووی: بو موسویمان ناشی که تو اجدهرو نه فرینکمره هر زه که و زمان  
پیس بن (ت: ح/ح - تیرمزی به سنه دیکی حمه سنه به رشته‌یه کی جوان).  
۲۰/۱۵۵۵ - وَعَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تَلَاعِنُوا بِلَعْنَةِ اللَّهِ، وَلَا بِغَضِيْهِ، وَلَا بِالنَّارِ) رواه أبو داود،  
والترمذی وقالا: حديث حسن صحيح<sup>۲۰</sup>.

له سه مووره وه (رمای خوای لئے بن) حهزرهت (درودی خوای نسمیر بن) ده فهرمووی: به یه کتری  
مه لئین: له عنه تی خودات لئے بن، يا مه لئین: فارو غه زه بی خوات لئے بن، يا  
مه لئین: به رئگر بکه وی. (ت: ح/ح/ص).

۲۱/۱۵۵۶ - وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ الْعَبْدَ إِذَا لَعَنَ شَيْئًا، صَعِدَتِ اللَّعْنَةُ إِلَى السَّمَاءِ، فَتَفَلَّقُ أَبْوَابُ السَّمَاءِ دُونَهَا، ثُمَّ تَهِيَطُ إِلَى الْأَرْضِ، فَتَغْلُقُ أَبْوَابُهَا دُونَهَا، ثُمَّ تَأْخُذُ يَمِينًا وَشِمَالًا، إِذَا لَمْ تَجِدْ مَسَاغًا رَجَعَتْ إِلَى الَّذِي لَعِنَ، فَإِنْ كَانَ أَهْلًا لِذَلِكَ، وَإِلَّا رَجَعَتْ إِلَى قَائِلِهَا) رواه أبو داود<sup>۲۱</sup>.

<sup>۱۸</sup> موسیم (۲۰۹۸).

<sup>۱۹</sup> تیرمزی (۱۹۷۸).

<sup>۲۰</sup> أبو داود (۴۹۰۶) تیرمزی (۱۹۷۷).

<sup>۲۱</sup> نهبو درداو (۴۹۰).

نهبو دهداء (مزای خوای بن بن) فهرمooی: خوشویست (دروووی خوای نمسن بن) فهرمooی:  
بهنده خودا کاتن نهفرين لهشت دهکا، ئه و نهفرينه بهرهو ئاسمان به رز  
دهبیتهوه، به لام دهگاکانی ئاسمانى لى داده خرى، ئهوجا ديسان دیتھو  
خوارى بؤسەر زھوی، دهگاکانی ئهويشى لى داده خرى، ئينجا بهراست و چەپا  
دهگھری، وهلى دهربازگھى دهست ناكھوی، ئهوسا بهرهو نهفرين ليكراوهکه  
دهروا، جا ئەگەر ئه و شايستەي ئه و نهفرينه بولو ئهوا دهنوسى به كولكىھو،  
ئەگىنا دهگەرپىتهوه بؤسەر نهفرينكەرهکه و دەلکى بەھوھو (د).

٢٢/١٥٥٧ - وعن عِمْرَانَ بْنَ الْحُصَيْنِ رضي الله عنْهُما قال: بينما رَسُولُ الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ في بعض أسفاره، وامرأة من الأنصار على ناقة، فضجرت فلعلتها، فسمع ذلك رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فقال: (خذنوا ما عليها ودعوها، فإنها ملعونة) قال عِمْرَانٌ: فكأنى أراها الآن تمشي في الناس ما يعرض لها أحدٌ. رواه مسلم .<sup>٢٢</sup>

عيمرانى كورى حوصهين (مزای خوایان بن بن) فهرمooی: لهسەفەريڭا له خزمەتى  
حەزرت دا بىووين، ئافرەتىكى ئەنصارى سوارى وشتە مىنگەين بولو،  
بەدەستىھو وەرس بولو ئەوندە لاسارى دەكىرد، لهبەرئەھو ژنەكە لهعنەتى  
له وشتەكە كرد. حەزرت (دروووی خوای نمسن بن) گۆيى لى بولو، فهرمooی: كورتان و  
جل و بارەكە لى بکەنەھو وازى لى بھىن بەرەلائى بکەن، چونكە ئه و  
وشتە لهعنەتلىكراوها عيمران دەيەفەرمۇو: ئىستاكەيش دەلىي ئه و وشتەم  
لهبەر چاوه كە بەناو عەشاماتەكەدا دەسۈرۈاھو كەسيش لاقەي نەدەكردو  
ھەقى بەسەرىيەھو نەبۇو (م).

٢٣/١٥٥٨ - وعن أبي بَرْزَةَ نَضْلَةَ بْنِ عَيْنِدِ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنْهُ قال: بينما جارية على ناقة عليها بعض مثاع القوم، إذ بصرت بالنبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وتصايق بهم الجبل، فقالت: حَلْ، اللَّهُمَّ العَنْهَا فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لا تُصَاحِبْنَا نَاقَةً عَلَيْهَا لَعْنَةً) رواه مسلم .<sup>٢٣</sup>

" موسىلیم (٢٥٩٥) .

" موسىلیم (٢٥٩٦) .

ئەبو بەرزە نەضلهی کورى عوبەیدى ئەل-ئەسلەمی خواى لى پازى بى فەرمۇسى: جارى لە دەشتە، گەورە كچى بەسوارى وشترە مىنگەيى بۇو، ھەندى شەھەكى خەلکى تىريش بەسەر وشترەكەوه بۇو، لەوكاتەدا لەناكاو كە چاوى بە حەزرتەت و يارانى دەكەوى، دەھەۋى لەو قەربە بالغىه دەرچى، وەلى شاخەكە تەنگەبەر دەبى و رېڭەى بەرناكەوى، دەلى: هەچچە! ئەم خودايە! لەعنەتى لى بىكە. حەزرتەتىش (درودى خواى نەمرىن) فەرمۇسى: ئەم وشترە لەعنەت لېكراوه نابى لەگەل ئىيمەدا بى لەم سەفەرەمان دا (م).

٢٦٥ - نەفرىن كردن و لەعنەتكىردن لەدەستە تاوانباران و گوناھكاران بەكتى دروستە، بەلام لەعنەت لە كەسيكى ديارىكراو دروست نىيە  
باب جواز لەعن بعض أصحاب المعاصى غير المعينين  
قال الله تعالى: {أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ} (سورة هود ١١-١٨).

واتە هوشىار بن، كويى لەم ھەوالە گىنگە بىرىن، خودا دەفەرمۇسى: لەعنەتى خودا لەستەمكاران بى، واتە: دەستە زۆرداران ئەوانەي كە كردوويانە بەپىشە زولۇم و زۇرۇ ناھەقى لە دروستكراوانى خودا دەكەن ئەوانە دوورن لە رەحمەتى خودا و بى بەشىن لەكمەرمەم بەخشى.  
قال الله تعالى: {فَآذَنَ مُؤْذِنٌ بَيْنَهُمْ أَن لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ} (سورة الأعراف ٧-٤٤).

واتە بانگەھەرئى لە نىيوانىيان دا بانگەواز ھەلّدەداو دەلى لەعنەتى خودا لەدەستە مكاران بى.

وئىت في الصحيح أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال: (لَعْنَ اللَّهِ الْوَاصِلَةُ وَالْمُسْتَوْصِلَةُ) وأنه قال: (لَعْنَ اللَّهِ أَكْلَ الرِّبَا) وأنه لَعْنَ الْمُصَوَّرِينَ، وأنه قال: (لَعْنَ اللَّهِ مَنْ غَيَّرَ مِنَارَ الْأَرْضِ) أي: حُدُودها، وأنه قال: «لَعْنَ اللَّهِ السَّارِقِ يَسْرِقُ الْبِيْضَةَ» وأنه قال: «لَعْنَ اللَّهِ مَنْ لَعَنَ وَالدِّينِ» (ولَعْنَ اللَّهِ مَنْ ذَبَحَ لِغَيْرِ اللَّهِ) وأنه قال: (مَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مَحْدَثًا، فَلَعْنَهُ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ) وأنه قال: (اللَّهُمَّ اعْنِ رَغْلَاً، وَذَكْوَانَ وَعَصْيَةَ، عَصَوَا اللَّهُ وَرَسُولَهُ) وهذه ثلاثة قبائل من العرب وأنه قال: «لَعْنَ اللَّهِ الْيَهُودَ اخْتَدُوا قُبُورَ أَنْبِيَائِهِمْ مَسَاجِدَهُمْ وَلَعْنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَالْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ».

وَجَمِيعُ هَذِهِ الْأَلْفَاظُ فِي الصَّحِيفِ، بَعْضُهَا فِي صَحِيفِي الْبَخْرَارِيِّ وَمُسْلِمِ، وَبَعْضُهَا فِي أَحَدِهِمَا، وَإِنَّمَا قَصَدُتُ الْاِخْتِصَارَ بِالْإِشَارَةِ إِلَيْهَا، وَسَأُذْكُرُ مُعْظَمَهَا فِي أَبْوَابِهَا مِنْ هَذَا الْكِتَابِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

لَهُنَاوْ حَدِيثِي صَدِيقِ وَفَهْرَمُوودِي سَاخِ دَائِمَ فَهْرَمَايِشْتَانِه چه‌سپاون، که حهزردت (درودی خوی نسمر بن) فه‌رموویه‌تی:

١. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُو ڙنَّهَبِي که قَزِ دَهَاتِه دَهَمْ قَزِيَ تَرْ بُؤْزِنِيَکِي تَرْ لَهُو ڙنَّهَشِ بَنِي که دَهِيَهُوَيِّي قَزِيَ تَرْ بَدَاتِه دَهَمْ قَزِيَ خَوَى.
٢. نَهْفَرِينِي خَوا لَهُ سَوَوْ خَوَرِ.
٣. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُوَيِّنِه گَرَهَكَانِ.
٤. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُوكَسِه بَنِي که سَنُورِي نِيَوَانِي دَوَوْ پَارِچِه زَهَوِي دَهْگَوْرِي.
٥. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهَدَزِ، که ثَهْوَنَنِه نَهْفَسِي سَوَوَكِه دَهْجِي هِيلِكَهِيَنِ دَهْدَزِي وَ بَوْ هِيلِكَهِيَنِ خَوَى سَوَوَكِه وَ تَرَوْ دَهَكَا.
٦. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُوهِي که دَهَبِي بَهْهَوِي لَهُنَّهَتِي كَرَدِنِ لَهُبَاوَكِو دَايِکِي خَوَى.
٧. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُوكَسِه شَتِ سَهَرِ دَهْبِرِي بَوْ بَتِو جَبَدَوْكِه وَ شَتِي وَا.
٨. لَهُنَّهَتِي خُودَاوْ لَهُنَّهَتِي فَرِيشْتَهِكَانِ وَ لَهُنَّهَتِي ثَهُو خَهْلَكِه هَهْمَوَو لَهُوكَسِه بَنِي کَهْلَه مَهْدِينَه دَا كَارِيَکِي نَاشَايِسْتَه بَهْرَپَا دَهَكَا، يَا ئَيِّشِي نَارِهِواوْ كَارِي نَآپِه سَهَنَد دَادَهْهِيَنِي، يَا پَهْنَايِي کَهْسَنِ دَهَدا، کَهْكَارِي نَاشَايِسْتَه بَهْرَپَا دَهَكَا.
٩. ثَهِي خَوَدِيَه! لَهُنَّهَتِي بَكِه لَهُمْ خَيِّلَه عَهْرَبَانِه لَهُ رِيَعِلُو زَهَكَوانِ وَ عَوْصَهِيَيِه، کَهْلَه خُودَاوْ پَيْغَه مَبَهِرِي خُودَا يَاخِي بَوَونِ.
١٠. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُ مَيِّلَهَتِي جَوَولَهَكِه، کَهْ چَوَنْ گَوَرِي پَيْغَه مَبَهِرِه كَانِيَانِ كَرَدوَوْ بَهْپَرِسْتَگَاوْ وَدَكِ مَزْكَهَوَتِي عِيَادَهَتِي تِيَادَا دَهَكَهِنِ.
١١. لَهُنَّهَتِي خُودَا لَهُپِياوِي سَهَرِزَنَانِي وَ لَهُزَنِي كَورِانِي. خُودَا يَارِبِي زَوْرِبِهِي ئَهِمْ فَهْرَمُوودَانِه لَهُمَهَوَلا لَهُبَاسِي خَوَيِانِ دَا بَهْتَهَاوَويِ، لَهِمْ كَتِيَبَهِ دَهْنُوسَرِينِ.

۲۶۶- دروست نییه به نارهوا جنیو به موسولمان بدری

۲۶۶- باب تحریر سبّ المُسْلِم بغير حقّ

قال اللہ تعالیٰ: {وَالَّذِينَ يُؤذِّنُونَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ بِغَيْرِ مَا اكتسبوا فقد  
احتَمَلُوا بِهَتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا}. (سورة الأحزاب ۳۳/۵۸).

برپانه: سه رهتای زنجیره ۴۸ به رگی یه کهم - به رگی ۱/ ل ۳۰۳.

۱۵۵۹ - وعن ابن مسعود رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (سباب المسلمين فسوق، وقتلهم كفر) متفق عليه<sup>۲۴</sup>.

ئیبنو مه سعوود (رمزی خواه لب بن) فهرمومی: حه زرهت دده رمومی: جویندان به  
موسولمان فیسوق و فجورو له ری ده رچوونه و، جه نگ کردنیش له گه لیا کوفرو  
بن دینیه (ش). واته: که سن جنیو نارهوا به موسولمانی بدا بهوه فاسق  
دهبی، وه که سن شهربه لگه موسولمانی بکا، به بن هؤیمه کی رهوا بهوه کافر  
دهبی گیرانه وهی شهر حه که ئاوایه:

سباب المسلم کفتاله: واته: موسولمان چی جوینی پی بدری و چی شهرو  
جه نگی له گه ل بکهی چونیه که و ئه م دوو شته توانه که یان به رابه ره.  
(وهرگین).

۲۵/۱۵۶۰/۲ - وعن أبي ذر رضي الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (لَا يَرْمِي رَجُلٌ رَجُلًا بِالْفِسْقِ أَوِ الْكُفْرِ، إِلَّا ارْتَدَتْ عَلَيْهِ، إِنْ لَمْ يَكُنْ صَاحِبُهُ كَذَلِكَ) رواه البخاري<sup>۲۵</sup>.

ئه بو زه خوشنوودی خواه گهوره لی بن فهرمومی: به گوئی خوم  
له زاری پیروزی خوشهویستم ژنهوت دهی فهرمومو: هر پیاوی نیسبه تی  
فاسقی و به دکاری، یا گاوری و ناموسولمانیتی له پیاویکی تر بداو، به که سنی  
بلی کافره یا فاسقه و هکابرای برادریشی که واخ پی ده لی، وانه بن که وک ئه و  
ده لی، ئه وه ئه و بوختانه یه ده گه ریته وه بؤ خوی و ئه و خوی له جیاتی ئه و  
دهبی به بهدکار یا دهبی به ناموسولمان (ب).

<sup>۲۴</sup> بخاری (۶۰۴۴) موسیم (۶۴).

<sup>۲۵</sup> بخاری (۶۰۴۵).

٢٦- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمُتَسَابِانِ مَا قَالَا فَعَلَى الْبَادِي مِنْهُمَا حَتَّى يَقْدِي الظَّلُومُ) رواه مسلم .<sup>٢٦</sup>

نهبو هورهيره (بزمی خوی لئن بن) فهرموموی: پیغه مبهمری خوا (درووی خوی نمسر بن)  
فهرموموی: ئەو دوو كەسەي شەرە جىنيو دەكەن گوناھى جىنيوەكانيان بەملى  
ئەوهىانە كەله پېش دا جىنيوەكە دەدا، بەمەرجى ناھەقى لى كراوه كە دەست  
درىزى نەكاو زىياد لەھەقى خۆي جىنيو نەدا (م).

٤/١٥٦٢- فهرمودهی: أتَيَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِرْجُلٍ قَدْ  
شَرَبَ... بِرَوَانَه: زَمَارَه/٤/٢٤٣ (٢٨/٤).

٥/١٥٦٣- وعنه قال: سِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (مِنْ قَدْفَ مُلُوكَهُ بِالزِّنَّا يُقَامُ عَلَيْهِ الْحَدُّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ كَمَا قَالَ) مُتَفَقٌ  
عليه<sup>٢٨</sup>

دیسان فهروموموی: له حهزردم ژنهوت دهیفه رموو (درودی خواه لسمر بی) کهسى بوختان بو بهندهو که نیزه کی خۆی بکاو شەلتاخى داوین پیسی يان لى بدا، بەلام بهنده کەمی، يا کەنیزه کەمی بى تاوان و پاك بى له و قسەو بوختانە، ئەوه ئەو کەسە بوختانکەرە لە رۆزى قيامەتا دارى حەددى لى دەدرى. (ش=بوخارى و موسلىم (زمزى خوابيان لى بىن)).

۲۶۷- به ناره و او به بی به رژه و هندی رو را حنودان یه مدد نادهسته

**بهرزهونه زده رهوا بریتیبه لهوه که مردووم هوشیار بکریمهه له به دکاری و بیده کاری نه  
مردووه، تا که س جاوی لئی نه کات، نایهه و فرموده کافی زنجیره ۲۶۶ بونیره ش ۵۵ استدده دهن  
باب تحریم سب الاموات بغير حق و مصلحة شرعیه هی التحذیر من الاستداء به في بدعته وفسنه  
ونحو ذلك فيه الآية والأحاديث الساقية في الماء قليل**

**الحادي عشر** - وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تسبوا الأموات، فإنهم قد أفضوا إلى ما قدّموا) رواه البخاري <sup>٢٩</sup>

٢٦ موسیم (٢٥٨٧).

۲۷۸۱ (ب) خادم

<sup>١٠</sup> بخاری (٦٨٥٨) موسیم (١٦٦٠).

عائیشه (بجزی خوای ابن بن) فهرمومی: حهزرحت (دروودی خوای نسیر بن) دهفهرومی: جنیو به مردووان مدهدن، چونکه ئهوان پوو بهپروو بونهتهوه لهگهله کرددهوه پیشیووی خویان ج چاک ج خراب وه بهپیی ئهوه پاداشتی خویان و مردهگرن (پ).

٢٦٨ - جلهوکیری له فازاردانی خهلك (باب النهي عن الإيذاء)  
قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا بهتاناً وإثماً مبيناً}. (الأحزاب/٥٨). (ب/١ ز/٤٨). بروانه: بهرگی/١ سهرهنای زنجیره (٤٨).

١٥٦٥/٣٠ - فهرمودهی: (المُسْلِمُ مِنْ سَلِيمَ الْمُسْلِمُونَ مِنْ لِسَانِهِ ویده....) «٢١١/٩ ز/٢٦».

١٥٦٦/٣١ - فهرمودهی: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يُزَحْرَخَ عَنِ النَّارِ...» بروانه: «٦٦٨/٦ ز/٨٠».

٢٦٩ - جلهوکیری کراوه له کینه و ده غهزرکیشان له یهکتری و له قسه دابرین و له لووتهلا بوون له یهکتری - باب النهي عن التباغض والتقطاع والتدارب  
قال الله تعالى: {إِنَّ الْمُؤْمِنَاتِ إِخْوَةً}. (الحجرات/١٠). (بهرگی/١ ل/١٦٩ ز/٢٢).  
وقال تعالى: {أَذْلَلَةٌ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ أَعْزَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ}. (المائدۃ-٥٤). (ز/٤٧).  
وقال تعالى: {مُحَمَّدَ رَسُولُ اللَّهِ، وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشْدَاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رَحْمَاءُ بَيْنَهُمْ}.  
(الفتح-٢٩). (بهرگی/١ ل/٢٩٥ ز/٤٦).

١٥٦٧/٣٢ - وعن أنسٍ رضي الله عنه أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (لَا تَبَاغَضُوا، وَلَا تَخَاسِدُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا تَقَاطِعُوا، وَكُوئُوا عِبَادَ اللهِ إِخْوَانًا، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ) متفقٌ عليه.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣٩</sup> بوخاری (١٣٩٣).

<sup>٤٠</sup> بوخاری (١٠) موسیلم (٤٠).

<sup>٤٤</sup> موسیلم (١٤٤).

<sup>٥٩</sup> بوخاری (٦٠٦٥) موسیلم (٢٥٥٩).

ئنهنس (بمذکور خواهد بود) فهرموموی: پیغه‌مبهر (برووی خواهد نمود) فهرموموی: کینه و دغمه‌زو رق لهیه‌کتری مهکیشنا و حمسوودی و بهخیلی بهیه‌کتری مهبهن و پشت لهیه‌کتری مهکهن و لهیه‌کتری لووتهلا مهبن و قسه لهیه‌کتری دامه‌بیرن، وه وهک برا وابن، ئهی بهنده‌کانی خودا دروست نییه که موسولمان دهنگ لهبرای موسولمانی خوی دابری پتر له سی ریوژ (ش).

۲۳۳/۱۵۶۸ - وعنه‌ای هریرة رضي الله عنها أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (تُفْتَحُ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْأَنْتِيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُفْقَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا، إِلَّا رَجُلًا كَاتَبَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءً فِي قَالَ: أَنْظِرُوا هَذِئِنَ حَتَّى يَصْطَلِحُوا، أَنْظِرُوا هَذِئِنَ حَتَّى يَصْطَلِحُوا)، رواه مسلم. وفي رواية له: (تُفَرَّضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ يَوْمٍ خَمِيسٍ وَأَنْتِيْنِ) وذکر خروجه<sup>۳۲</sup>.

ئهبو هورهیره (بمذکور خواهد بود) فهرموموی: پیغه‌مبهر (برووی خواهد نمود) فهرموموی: ههمو و روژیکی دوو شهموان و پینچ شهموان درگاکانی بههشت دهکرینه وه خودا له ههمو بهندهین خوش دهی، تنهنا لهو دوو کهسه نه بین کله‌ناو خویان دا ناکوکن و قینیان لهیه‌که. خودا دفعه‌رموی بهفریشته‌کان: ئهم دووکهسه با بمیتن تا لهناو خویان دا ئاشت دهنه وه (م).

#### ۲۷۰- بهخیلی و حمسوودی بهمه ردووم نادروسته

##### باب تحريم الحسد

قال الله تعالى: {أَمْ يَحْسَدُونَ النَّاسَ عَلَى مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ} . (النساء- ۴۵).

واته: يا حمسوودی و بهخیلی بهو خهکه دهنهن لهسهر ئهوهی که خوا له بههردی گهورهی خوی بهشی داون.

۱۵۶۹/۳۴ - وعنه‌ای هریرة رضي الله عنها أنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (إِيَّاكُمْ وَالْحَسْدُ، فِإِنَّ الْحَسْدَ يَا كُلُّ الْحَسَنَاتِ كَمَا تَأْكُلُ النَّارُ الْحَطَبَ، أَوْ قَالَ العَشْبُ) رواه أبو داود<sup>۳۴</sup>.

<sup>۳۲</sup> موسیم (۲۵۶۵).

<sup>۳۴</sup> ثہبودمردا (۴۹۰۳).

له ئەبو ھورھیره وھ (پەزى خوای لىن بىن) له حەزرتە وھ (دروودى خوای نەسرى بىن) دەفەرمۇي: دووربىن له حەسۋىدی و بەخىلى، چونكە حەسۋىدی و كردەھە چاڭە وەك ئاڭرى پوش وان! (ئەبو داود خوای لىن رازى بىن). بىروانە: ز/ ۲۶۹ ژ/ ۱۵۶۷ فەرمۇودەكە ئەنەس ئەۋىش دەست دەدا بۇ ئىرەش.

٢٧١- نەھى كراوه له سىخورى و جاسووسى و كوى ھەلخستان له نەتىنى خەلک  
باب النھي عن التجسس والتسمع لكلام من يكره استماعه  
قال الله تعالى: {ولا تجسسوا}. (الحجرات- ٤٩ / ١٢).

واتە: شويىن شورھىي و نەنگى مەردووم مەكەون و لەسەر يەكتىرى مەبن  
بەجاسوس و سىخورى و پەرده خودا لەسەر بەندەكانى ھەلەمەدەنەوە.  
وقال تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد احتملوا  
بهتانًا وإنماً مبيناً}. (الأحزاب- ٥٨). (بپ: ز/ ٤٨).

١٥٧٠/٣٥ - وعن أبي هريرة رضي الله عنه أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (إِيَّاكُمْ وَالظُّنُنُ، إِنَّ الظُّنُنَ أَكْذَبُ الْحَدِيثِ، وَلَا تَحْسِسُوا، وَلَا تَجَسِّسُوا  
وَلَا تَنافِسُوا وَلَا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَكُوْنُوا عِبَادُ اللَّهِ إِخْوَانًا كَمَا  
أَمْرَكُمْ. الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، لَا يُظْلِمُهُ، وَلَا يَخْذُلُهُ وَلَا يَحْقِرُهُ، التَّقْوَى هُنَّا، التَّقْوَى  
هُنَّا) ويُشير إلى صَدْرِهِ (بِحَسْبِ امْرِيَّةِ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمُ، كُلُّ الْمُسْلِمِ  
عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ: دَمُهُ، وَعِرْضُهُ، وَمَالُهُ، إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْتَظِرُ إِلَى أَجْسَادِكُمْ، وَلَا إِلَى  
صُورِكُمْ، وَأَعْمَالِكُمْ وَلَكُنْ يَنْتَظِرُ إِلَى قُلُوبِكُمْ».

وفي روایة: (لا تَحَاسِدُوا، وَلَا تَبَاغِضُوا، وَلَا تَجَسِّسُوا وَلَا تَحْسِسُوا وَلَا  
تَنَاجِشُوا وَكُوْنُوا عِبَادُ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي روایة: (لا تَقَاطِعُوا، وَلَا تَدَابِرُوا، وَلَا  
تَبَاغِضُوا وَلَا تَحَاسِدُوا، وَكُوْنُوا عِبَادُ اللَّهِ إِخْوَانًا). وفي روایة: (لا تَهَاجِرُوا وَلَا يَبْعَثُ  
بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعٍ بَعْضٍ). رواه مسلم: بكلٍّ هذه الروايات، وروى البخاري  
أكثَرَهَا<sup>٣٥</sup>.

ئه بو هورهیره (هزای خوای نسرب) فهرموموی: پیغەمبەر (درودی خوای نسرب) دەفەرمومی:  
 دووربن لەگومان، چونکە گومانی خراب درۆی رپوتە، ھەستىش ھەلەگرن و  
 بەشويىن عەيپ و نەنگى خەلک دا مەگەپىن و سىخورى و جاسوسى مەكەن و  
 منهبي شورهى مەردۇوم مەكەن، وە بەربەرەكانى و قىنهبەرى و رقەبەرى  
 مەكەن و بەخىلى بە يەكتى مەبەن و كينه و دەغەز لەيەكتى مەكىشىن و  
 پشت مەكەنە يەكتى و لەيەكتى لووتهلا مەبن، وە وەك برا بەندە باشى  
 خودابن و پشتى يەكتى بگرن و قۇلى يەكتى مەبېنەوە، ئەم ئامۇزگاريانە  
 فەرمانى خودا خۆيەتى، ئەم فەرمانانەتان پى دەكى، موسولمان براى  
 موسولمانە، نابى زۇرۇ ناھەفى لى بكا، نابى پشتى لەزھۇي بدا، ئەبى  
 لەسەرى بکاتەوە، نابى بەچاوى سووك تەماشاي بكا، تەقاوو ترسى خودا  
 لىرەدaiه، حەززەت (درودى خوای نسرب) سىجار دەستى نايە سەر دلى و فەرمومى:  
 تەقاوا لىرەدaiه، واتە: ئەم تەقاوایە كە سەرچاوهى ھەمۆ چاکەيەكمە و ھۆى  
 دووركەوتەوەيە لەھەمۆ خراپەيىن والىرەدا لەناو دل دا كەوا لەناو سىنگ  
 دا، ئىنجا فەرمومى: چى ھەيە كەلەوە خراپتۇر گوناھتر بى، كە موسولمان  
 بەچاوى سوکى تەماشاي براى موسولمانى خۆى بكا، ھەمۆ شىتىكى موسولمان  
 لە موسولمان حەرامە، خويىنى، سامان و مائى، شەرەف و ئابروو ناموسى،  
 مەگەر بەپىي شەريعەتى خودا، دلىيا بن كە خودا بۇ رازى بۇون لە ئىيە، نە  
 سەيرى گەورهى لەشتان ئەكى، نە سەيرى شىوهى شىرىنتان دەكى، نە تەماشاي  
 زۇرى و بۇرى كەردىھەتن دەكى، بەلام تەماشاي ناو دلتان دەكاو نىازى دلتان  
 چۈن بى بەو پېيە پاداشتان دەاتەوە (م).

لەگىرەنەوەيەكى ترى موسلىم دا: بەخىلى بەيەكتى مەبەن و كينه و  
 دەغەز لەيەكتى مەكىشىن و سىخورى و جاسوسى مەكەن و ھەست لەيەكتى  
 ھەلەگرن و كۆستە كۆستە زەمى درۆ و چاواو راو لەسەر دادا مەكەن، بۇ  
 تەفرەدانى كېيار، وە وەك براى باش بەندە باشى خودا بن!.

لەگىرەنەوەيەكى ترى دا: قىسە لەيەكتى دامەپىن و لەگەن يەكەن ناشت  
 بىن و سەر دادا بەسەر سەر دادا يەكتى دا مەكەن.

هه مموو ئم کيپانه وديه هى موسليمه، زوربهشيان بوخارى گيراويه ته وه، (رهزاي خودا له هه ردووکيان بى).

۱۵۷۱/۲ - وعْنَ مُعاوِيَةَ رضيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: (إِنَّكَ إِنْ أَبْغَتَ عَوْرَاتَ الْمُسْلِمِينَ أَفْسَدَهُمْ، أَوْ كَدْتَ أَنْ تُفْسِدَهُمْ) حَدِيثٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود ياسناد صحيح<sup>۳۶</sup>.

موعاويه (رهزاي خوي لى بى) فهرمومو: به گويي خوم لهزاري پير وزى خوشە ويستم ڙنهوت دهيفه رمومو (درووبي خوي لى سربى) دياره ئەگەر تو شوين عهيبه موسولمانان بكموى، ده بى به هوي خراب بونيان يا فهرمومو: نزيكه ببى به هوي خراب بونيان چونكه خاوهن نهنجو خرابه که زانى هه مموو كەس به عهيبه كەي زانيوه و ناموسى چووهه و ناوي به بهدى و خراپى زراوه، ثيت ده ربەست نايەت و كۆ لەھەيې و خرابه ناكاته و. (د-ح/ص-س/ص).

۱۵۷۲/۳ - وعن ابن مسعودٍ رضي الله عنْهُ أَتَى يَرَجُلٌ فَقِيلَ لَهُ: هَذَا فُلَانٌ تَقْطُرُ لِحِيَّتَهُ خَمْرًا، فَقَالَ: إِنَّا قَدْ نَهَيْنَا عَنِ التَّجَسُّسِ، وَلَكِنْ إِنْ يَظْهَرَ لَنَا شَيْءٌ، نَأْخُذُ بِهِ، حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ. رواه أبو داود ياسناد على شرط البخاري و مسلم<sup>۳۷</sup>.

بەھەبدوللائى كورى مەسعوديان گوت: قوربان! ئەم كابرايەمان ھىنناوه بوللاي تو، بۇ مە حكەمە، ئەوهەتا ئارەق لەريشى دەتكى، وادياره کە ئارەفيتى زۆرى خواردۇتەوە، ئەھويش فەرمومو: ئىمە پىغەمبەر (درووبي خوي لى سربى) ياساغى كردووه لييما، كە كول بىگرىن و ھەست ھەلخەين و جاسوسى بەسەر خەلکەوە بکەين. بەلام ھەركاتى شتى بەھەلگە و شايەت رۈون بۇھوە و بۇمان ساع بۇھوە ئەوا ئەو كاتە ئەوهى پىويست بى بەپىي ظاهيرى شەرع دەيکەين و حوكى دەدھىن. (د-ح/ص).

<sup>۳۶</sup> نەبو داود (۴۸۸۸).

<sup>۳۷</sup> نەبوداود (۴۸۹۰).

۲۷۲- به دگومانی دهرباره‌ی موسولمانان نادرسته ممکن‌هه لبهه ناجاری

**باب النهي عن سوء الظن بال المسلمين من غير ضرورة**

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اجتنبوا كثيراً من الظن إن بعض الظن  
إثم}. (الحجرات- ۱۴۹).

ئهی موسولمانینه دوربن له‌گومانی خراب و له‌به‌دگومانی، دلنيا بن لهوه  
که بازی گومان سهر ده‌کیشی بُّ تاوان.

۳۸/ ۱۵۷۳- فه رموده‌ی: (إِيَّاكُمْ وَالظُّنُّ...). بروانه: (ژماره/ ۱/ ۱۵۷۰)

ز/ ۲۷۱).

۲۷۳- به سوک گرتني موسولمانان نا دروسته

**باب تحريم احتقار المسلمين**

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا يسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا  
خيراً منهم، ولا نساء من نساء عسى أن يكن خيراً منها، ولا تلمزوا أنفسكم، ولا  
تَنَابَزُوا بالألقاب} بس الاسم الفسوق بعد الإيمان، ومن لم يتبع فأولشك هم  
الظالمون}. (الحجرات- ۱۱/ ۴۹).

واته ئهی موسولمانینه! سه‌رمده‌کنه گالتھو گەمەو لاقرتى، وەيەكترى  
مەكەن بەنىشانەتىر و تانەت و توانجى خوتان، بُّ ئەمەيشە پىاۋو زن وەك  
يەكىن، كى دەلى ئەو پىاوه‌ى يائە و ژنە كە ئىيوه‌ى پىاوان يائىوه‌ى ژنان  
گالتھى پى دەكەن، لەلای خودا له ئىيوه باشتى نىيە، زۆر ناشىريينه ناواو ناتۆرەو  
قسەيەك كە پىيچەوانەتى ياساي ئىسلام بى، دواى ئەوه كە مرۆڤ باوھى  
بە خودا كرد، زۆر ناپەسەندە بچىيەتەوە سەر خۇوى فاسقى، باوھى بە خواو  
بە دكاريان نەگوتۈوه، وەھەركەمس تۆبە لەم كارانە نەكا ئەوه لەستە مكاران  
دەزمىرى.

وقال تعالى: {وَيْلٌ لِكُلِّ هَمْزَةٍ لَمْزَةٍ}. (سورة الهمزة - ۱/ ۱۰۴).

واته: یه زداني مهزن له سوره‌تى هومه زهدا، كه سوره‌تى سه‌دو چواره، له نئايه‌تى يه كه م دا ده فرموي: سزاي سه‌خت بـه هموو نه نگريکي به دگو، كه به زمانی پيسى خـويان وـهـك دـزـى و سـوـژـنـ ئـيـشـ بـهـنـاوـ دـلـىـ مـهـرـدـومـىـ بـىـ نـاـگـاـيـ بـىـ تـاـوانـ دـهـگـهـيـهـنـ، بـهـخـوتـوـ خـوـرـايـ قـاـجـ وـ قـولـ ئـهـ وـ خـهـ لـكـهـ دـهـبـهـنـ بـهـ دـهـماـ.

زمانى پيسى به دگوون به دكوتار

پـيـسـتـهـ زـهـهـرـىـ لـهـ كـهـلـبـهـىـ بـهـشـمـارـ!

۱۵۷۴/۳۹ - فـهـرـمـوـودـهـىـ: (بـحـسـبـ اـمـرـيـءـ مـنـ الشـرـ...ـ) بـرـوـانـهـ ژـمـارـهـ ۱۵۷۰/۲۷۱ـ زـ۳۹ـ.

۱۵۷۵/۴۰ - فـهـرـمـوـودـهـىـ: (لا يـذـخـلـ الجـنـةـ مـنـ كـانـ فـيـ قـلـبـهـ...ـ) بـرـوـانـهـ ژـمـارـهـ ۶۱۲ـ زـ۷۲ـ.<sup>۴</sup>

۱۵۷۶/۴ - وـعـنـ جـنـدـبـ بـنـ عـبـدـ الـلـهـ رـضـيـ الـلـهـ عـنـهـ قـالـ: قـالـ رـسـوـلـ الـلـهـ صـلـىـ الـلـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ: (قـالـ رـجـلـ: وـالـلـهـ لـا يـغـفـرـ الـلـهـ لـفـلـانـ، فـقـالـ الـلـهـ عـزـ وـجـلـ: مـنـ ذـا الـذـيـ يـتـأـلـىـ عـلـيـ أـنـ لـا أـغـفـرـ لـفـلـانـ إـنـيـ قـدـ غـفـرـتـ لـهـ، وـأـحـبـطـ عـمـلـكـ) رـوـاهـ مـسـلـمـ.<sup>۱</sup>

جندوبي کوري عه بدوللا (پـزـايـ خـويـ لـبـنـ) فـهـرـمـوـودـهـىـ: خـوشـهـوـيـستـ (درـوـودـ خـويـ نـسـرـ) فـهـرـمـوـودـهـىـ: جـارـىـ کـابـرـايـ دـهـلـىـ: بـهـخـواـ ئـهـ وـکـابـرـايـهـ ئـهـوـنـدـهـ بـىـ نـمـوـودـوـ هـيـجـ وـپـوـوـچـهـ شـايـانـيـ ئـهـوـ نـيـيـهـ كـهـ خـودـاـ لـيـىـ خـوشـ بـىـ، مـهـغـفـيرـهـتـ وـ لـيـخـوـشـبـوـونـيـ خـودـاـ بـهـ وـ گـهـورـهـيـ وـ مـهـزـناـهـيـيـهـيـ خـوـيـ چـوـنـ دـهـدـرـيـ بـهـکـابـرـايـهـكـيـ ئـاـواـ بـوـرـهـ پـيـاـوـ، شـانـيـ ئـهـمـ کـابـرـاـ خـويـرـيـيـهـ ئـهـ وـبـهـهـرـهـ وـپـايـهـ گـهـورـهـيـهـ هـهـلـ نـاـگـرـىـ!ـاـ.

خـودـاـ خـاوـهـنـ دـهـسـهـلـاتـ وـ خـاوـهـنـ شـكـوشـ دـهـفـهـرـمـوـىـ: ئـهـوـهـ كـيـيـهـ كـهـ ئـهـوـنـدـهـ بـهـخـوـيـ دـهـنـازـىـ وـ بـهـچـاـوىـ سـوـوـكـ تـهـماـشـاـيـ بـهـنـدـهـيـ منـ دـهـكاـوـ سـوـيـنـدـ

<sup>۱</sup> مـوـسـلـيمـ (۲۵۶۴) بـرـوـانـهـ ۱۵۷۰ـ زـ.

<sup>۲</sup> مـوـسـلـيمـ (۹۱) بـرـوـانـهـ ۳۱۲ـ زـ.

<sup>۳</sup> مـوـسـلـيمـ (۳۶۲۱).

دهخواو دهلى: به خودا خودا له و زهلامه خوش نابي؟! دهی به پيچه و انهوه  
نهوا من له و خوش بعوم و کردوه توم پوج کردوه (م).

۲۷۴- شاده کامى و پیغوش بعون به موسولمان ناشايسته يه  
باب النهي عن إظهار الشماتة بالمسلم

→ (ب/ز ۲۲ نايه تى يه كەم)

→ (ب/ز ۲۸ نايه تى يه كەم)

۱۵۷۷/۱ - وعن وائلة بن الأسعَر رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا ظهر الشماتة لأخيك في حسنة الله ويتبليك) رواه الترمذى  
وقال: حديث حسن<sup>۴۲</sup>.

واشيله کوري ئەسقەع (بىزى خواى لىنى) فەرمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خواى نىسرىن)  
فەرمۇوى: شاده کامى بەبراي موسولمانى خوت دەرمەبىر، دەنا خودا رەھم  
بە دەكاو له و چورتمە قوتارى دەكاو تو توش و گىرۇدە دەكا (ت:ح/ح).  
⇒ (ب/ز ۲۷۱ ز/۱۵۷۰)

۲۷۵- ئاقە و تەشەر دان له بىنەچە و رەسەنى كە بەپىشى شەرع ساغ بۇتەوە نادروستە

۲۷۵- باب تحريم الطعن في الأنساب الشابتة في ظاهر الشرع

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
احتلماوا بهتاناً وإنما مبيناً}. (بىروانە: ز/۴۸).

۱۵۷۸/۱ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى  
الله عليه وسلم): (الاشتان في الناس هما بهم كفر: الطعن في النسب، والبيحة على  
الميت) رواه مسلم<sup>۴۳</sup>.

ئەبو ھورھیرە (بىزى خواى لىنى) فەرمۇوى: خوشەويىست (دروودى خواى نىسرىن)  
فەرمۇوى: دوو خwooى ناشيرىن لهناو مەردۇوم دا ھەن، ھاوتاى كوفر دەكەن:

<sup>۴۲</sup> تىرمىزى (۲۵۰۸).

<sup>۴۳</sup> موسىليم (۶۷).

توانج و تانه‌دان لهرچه‌لک و بنه‌چه‌ی خه‌لک، هروه‌ها شیوه‌ن کیران له‌سهر مردوو (م).

### ۲۷۶- گزی و فیل و فر ریکه‌ی نه دراوه (باب النهي عن الغش والخداع)

⇒ (ب/ ز/ ۴۸ نایه‌تی یه‌کهم).

**۱۵۷۹/۴** - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَّ عَلَيْنَا السَّلَاحَ, فَلَيْسَ مِنَّا, وَمَنْ غَشَّنَا, فَلَيْسَ مِنَّا).  
وفي رواية له أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَرَّ عَلَى صُرْرَةٍ طَعَامٍ، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهَا، فَنَالَتْ أَصَابِعَهُ بَلَلاً، فَقَالَ: مَا هَذَا يَا صَاحِبَ الطَّعَامِ؟ قَالَ أَصَابَتْهُ السَّمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: (أَفَلَا جَعَلْتَهُ فَوْقَ الطَّعَامِ حَتَّى يَرَاهُ النَّاسُ, مَنْ غَشَّنَا فَلَيْسَ مِنَّا). رواه مسلم<sup>۴</sup>.

ئهبو هورهیره (بزمی خوای لـ بـ) فهرمووی: حمزرهت (درووی خوای نسمریـ بـ) فهرموی:  
ئهودی چهك له ئیمە هەلبگری لهئیمە نییە، وە ئهودی گزى لهئیمە بکا لهئیمە نییە (م). له کیرانه‌وھیه‌کی ترى موسليم دا: جاری حمزرهت (درووی خوای نسمریـ بـ) له لای كۆمەلنى خۇراکەوە راپوورد، دەستى پیاکىرد، لەناوه‌وە تەربىوو فهرمووی: ئهی خاوهن خۇرائ! ئەم تەربىيە چىيە؟ گوتى: ئەوه باران لىي داوه ئەی پىغەمبەری خودا! فهرمووی: ئەی نەدەبۇو بىخەيتە سەرهوو تا خه‌لک بىبىن؟ كەسى ساختەو گزيمان لى بکا لهئیمە نییە.

۴۵/۱۵۸۰/۲ - بپوانە: (ز/ ۲۷۱ ز/ ۱۵۷۰<sup>۵</sup>).

**۱۵۸۱/۳** - وَعَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عن التَّجَشِّعِ. متفقٌ عَلَيْهِ<sup>۶</sup>.

ئىبىنۇ عومەر (بزمی خوابان لـ بـ) فهرمووی: حمزرهت (درووی خوای نسمریـ بـ) جلله‌وگىرى كرددووه له كۆستە كۆستە و زەمى درۇ بۇ تەھرەدانى كېيار لهسەودادا (ش).

<sup>۴</sup> موسليم (۱۰۱ و ۱۰۲).

<sup>۵</sup> بوخارى (۲۱۵۰) موسليم (۱۵۱۵) رقم (۱۱).

<sup>۶</sup> بوخارى (۲۱۴۲) موسليم (۱۵۱۶).

۴/۱۵۸۲ - وَعَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَجُلٌ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ يُخَدِّغُ فِي الْبَيْوَعِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ بَأْيَعْتَ، فَقُلْ لَا خِلَابَةً). متفقٌ عَلَيْهِ<sup>۴۷</sup>.

دیسان فهربموسى: پیاوی عهرزی پیغه مبهمری کرد که لهسهوداو مامهلهدا دهخله‌تی، فهربموسى: کهسهودای شتن دهکهی بلی: بهبی فرو فیل و قول بیرین (ش).

۵/۱۵۸۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ خَبَبَ زَوْجَةَ امْرِيَّةً، أَوْ مُلُوكَةً، فَلَيْسَ مِنَّا) رواه أبو داود<sup>۴۸</sup>. ئهبو هورهیره (پژای خوای لیبن) فهربموسى: حهزرهت (درودی خوای نسرین) فهربموسى: هرگهسى ژنى پیاوی هلهخله‌تئینى و خووی خراپ بکا، وههلى بگېرىيتهوهلى، يا خولام و كەنيزەكى كەسى تر والىبكا ئەمە لهئىمە نىيە. (ئەبوداود - رەزاو رەحمەتى خواى لیبن).

۲۷۷ - غدرکردن و بى پەيمانى نادروسته (باب تحريم الغدر)

⇒ (ب/۲ ز/۸۶ - ئايەتى يەكمەم و دووەم).

⇒ (۱/۴۹-۱۵۸۴) فهربمودهی «أَرْبَعُ مَنْ كُنَّ فِيهِ...» بپوانه: ۶۹۰/۲ ز/۸۶<sup>۴۹</sup>.  
۲/۱۵۸۵ - وعن ابن مسعود، وابن عمر، وأنس رضي الله عنهم قالوا: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ: هَذِهِ غَدَرَةٌ فُلَانٌ) متفقٌ عَلَيْهِ<sup>۵۰</sup>.

ئىينو مەسعودو ئىينو عومەر و ئەنس (پژای خوبان لىبن) فهربمويان: خۆشەويست (درودی خوای نسرین) فهربموسى: له رۆزى قيامەت دا ھەمۇو سته مکەر و بى پەيمانى ئالايىھەكى تايىبەتى خۆى ھەيء، هەلدىكى لە ديارى، پىى

<sup>۴۷</sup> بوخارى (۲۱۱۷) موسيليم (۱۵۳۳).

<sup>۴۸</sup> ئەبوداود (۵۱۷۰).

<sup>۴۹</sup> بوخارى (۳۴) موسيليم (۵۸).

<sup>۵۰</sup> بوخارى (۳۸۸) موسيليم (۱۷۳۵، ۱۷۳۶، ۱۷۳۷).

دهناسریتهوه، دهلىن: ئەمە نىشانەي ناپاكى و پەيمانشىكىنى فيسارە كەسە (ش).

**١٥٨٦/٣** - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لِكُلِّ غَادِرٍ لِوَاءً عِنْدَ إِسْتَهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرْفَعُ لَهُ بِقَدْرٍ غَدْرِهِ، أَلَا  
وَلَا غَادَرٌ أَعْظَمُ غَدْرًا مِنْ أَمِيرِ عَامَّةٍ<sup>٥١</sup> رواه مسلم .

ئەبو سەعیدى خودرى (بەزى خواى بىن) دەفەرمۇى: حەزىزەت (دروودى خواى لىسرىن) دەفەرمۇى: ھەموو پەيمان شىكىنى، لەرۋىزى قىامەت دا، لەلای قىنگىھەو، تائىيەكى ناو زىران و بىپەيمانيان بۇ ھەلدىكى، بەقەد زۆرى و كەمى بىن پەيمانىيەكە بەرزەوە دەكى. ھۆشىيار بن و ئاگاتان لەخوتان بىن ھىچ سىتەمکەمرو غەددارى غەدرو سىتەمكەرىيەكە ناگا بەغەدرو سىتەمكەرى فەرمانەواي گشتى (م).

**١٥٨٧/٤** - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ثَلَاثَةٌ أَنَا حَصْنُمُهُمْ يَوْمُ الْقِيَامَةِ: رَجُلٌ أَعْطَى بِي ثُمَّ غَدَرَ،  
وَرَجُلٌ باعْ حُرَا فَأَكَلَ ثُنَّةً، وَرَجُلٌ اسْتَأْجَرَ أَحِيْرَا، فَاسْتَوْفَى مِنْهُ، وَلَمْ يُعْطِهِ أَجْرَهَ<sup>٥٢</sup> رواه البخاري .

ئەبو ھورھىرە (بەزى خواى بىن) لە خۆشەويىستەوه (دروودى خواى لىسرىن) دەفەرمۇى:  
خوداي گەورە دەفەرمۇى: ئەم سى كەسەيە لەرۋىزى قىامەتا خۇم داوا چىم  
لەسەريان، ئەو كەسەي كە بەھۆى ناوى منهوه پەيمان دەدا بە كەسىك و بەوه  
ھېمنى دەكتەوه، يا تەمادارى دەكا، كەچى لەپاشا دەسخەپۆي دەكاو  
پەيمانەكە ناباتە سەرو ناپاك دەردەچى، دوووهم پىياوى ئادەمیزادييلىكى ئازاد  
بەرۋوشى و بەھاكە بخوا، سىيەھم پىياوى كە كەرىكاري بەكىرى بىگرى و كارى  
خۆى پى تەواو بکاو كەچى كەرىكەي نەداتى (ب).

<sup>٥١</sup> موسىليم (١٧٣٨) رقم (١٦).

<sup>٥٢</sup> بوخارى (٢٢٢٧).

۲۷۸- منه تکردن له سه رشته دهسته نه و خمارات و شتی و ناپه سه نده

(باب النهي عن المنه بالعطية ونحوها)

قال الله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا لا بطلوا صدقاتكم بالمن والأذى}.  
(البقرة-٢٦٤).

یه زداني مه زن ده فه رموي: ئهی که سانی که با و هر تان به خودا هين او ده  
خیر و خیراتی خوتان به تال مه که نه و، به نازين و منه تکردن به سه  
هه زاران او به نازار دانيان.

وقال تعالى: {الذين ينفقون أموالهم في سبيل الله ثم لا يتبعون ما أنفقوا منا  
ولا أذى}.

واته: یه زداني مه زن ده فه رموي: که سانی که مالی خویان به خت ده که ن  
لهریگهی خودادا، وه پیوهی نانازان و نایکه ن به ما یهی ئیش و نازار بؤ دلی  
نه داراو هه زار، ئه وانه به پاداشی باشی خویان له لای خودا ده گه ن.

۱/ ۱۵۸/۵- و عن أبي ذر (رضي الله عنه) عن النبي (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (ثلاثة لا يكلّمُهُمُ اللّهُ يوم القيمة، ولا ينظرُ إلَيْهِمْ، ولا يزكيهُمْ وَهُمْ عذابٌ أليم) قال: فقرأها رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ثلاث مراتٍ. قال أبو ذر: خابوا وخسروا منْ هُمْ يا رسول الله، قال المسيل، والمتأثر، والمنفق سلعة  
بالحلف الكاذب) رواه مسلم .  
⇒ (ب/ ۲/ ۱۱۹ ڈ/ ۵/ ۷۹۴).

۲۷۹- به خووه نازين و ستہ مکاري ناپه سه ند (باب النهي عن الافتخار والبغى)

⇒ (ب/ ۲/ ۷۱ ڈايه تی چواره م).

وقال تعالى: {إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ يُظْلَمُونَ النَّاسُ وَيَغْفِلُونَ فِي الْأَرْضِ بَغْيَرِ  
الْحَقِّ، أَوْ لِئَلَّكُ هُمْ عذابٌ أَلِيمٌ}. (شورى-٤٢/٤٢).

سرای سه خت و ئیش و نازاری خودا یه خهی ئه و ستہ مکارانه ده گری و  
بهرؤکیان پی ده گری، که زولم و زور و ناهه قی له و خه لکه بی توانه ده که ن و  
به خوت خورایی له سه رپوی زهوي زور و ستم به رپا ده گه ن.

⇒ ۵۴/۱۵۸۹ - فهرمودهی «إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَوْحَى إِلَيْ...» بروانه: (ذ/۲/۶) <sup>۵۴</sup>  
 .  
 ۰۰۲ ز/۷۱) <sup>۵۵</sup>

۵۵/۲ - و عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا قَالَ الرَّجُلُ: هَلْكَ النَّاسُ، فَهُوَ أَهْلُكُهُمْ) رواه مسلم <sup>۵۶</sup>.  
 ئهبو هورهیره (هزای خوای بن بن) فهرمومی: حمزه زهنه (درووی خوای نمسن بن) فهرمومی:  
 ئه پیاووه که دهلى خهلك خراب بیون خوی لنهه مومویان خراپته (م).

۲۸۰ - ده نک کورین و قسه دابرین لهناو موسویمانان زیاتر له سی روز نادر وسته،  
 مهگهه له بهر خرابهی ناشکرا (باب تحریم الهجران بین المسلمين فوق ثلاثة أيام، إلا  
 لبدعة في المهجور أو تظاهر بفسق أو نحو ذلك)

⇒ (ب/۱ ز/۲۲ - ئایهتی یهگهه).

⇒ (ب/۴ ز/۲۵۸ - ئایهتی یهگهه).

⇒ ۵۶/۱۵۹۱ - فهرمودهی: (لَا تَقَاطُعُوا،...) بروانه: (۱۵۶۷/۱ ز/۲۶۹) <sup>۵۷</sup>.

۵۷/۱۵۹۲ - و عن أبي أيبَ (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَجِدُ لَمْسِلَمَ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثِ لَيَالٍ: يَلْتَقِيَانِ، فَيُعِرِّضُ هَذَا وَيُعِرِّضُ هَذَا، وَخَيْرُهُمَا الَّذِي يُبْدِأُ بِالسَّلَامِ) متفق عليه <sup>۵۸</sup>.

ئهبو ئه پیوب (هزای خوای بن بن) فهرمومی: خوشه ویست (درووی خوای نمسن بن)  
 ده فهرمومی: دروست نییه بؤ پیاوی موسویمان که زیاتر له سی شه و قسه  
 دابری له برای موسویمانی و قسهی له گهله نه کا، گریمان ئه گهه تووشی یه که  
 بیون ئه میان بهم لادا ئه ویان به ولادا روو و هرگیری؟ پیاو باشی ئه دوو برا  
 له یه کتر توارو دیش ئه ویان که له پیش دا ئاشت ده بیته و هو روزباشی و سلاو  
 له وی تریان ده کا (ش).

<sup>۵۴</sup> موسیلم (۲۸۷۰) رقم (۶۴).

<sup>۵۵</sup> (۲۶۲۲).

<sup>۵۶</sup> بوخاری (۶۰۶۰) موسیلم (۲۰۰۹).

<sup>۵۷</sup> بوخاری (۶۰۷۷) موسیلم (۲۰۱۰).

۵۸- فه رمووده‌ی: (تُغْرِضُ الْأَعْمَالُ فِي كُلِّ اثْنَيْنِ وَخَمْسِينَ،...).  
بروانه: ۱۵۶۸/۲ ز/۲۶۹.<sup>۵۸</sup>

لیرهدا له سهره تاوه ئاوایه: هەموو ھەفتھیئ دووجار کردەوەکانى ئادەمیزادەکان دەور دەگرینەوەو له حزوورى خودادا رادەنونیرین، جارى له پۆزى دوو شەممەداو جارى له پۆزى پىنج شەممەدا تا کوتايى فه رموودەكە بەته اووي وەك له پېشەوە رابوورد.

۵۹- و عنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ يَسْأَلُ أَنْ يَعْبُدَهُ الْمُصْلُونُ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَلِكِنْ فِي التَّحْرِيشِ بَيْنَهُمْ) رواه مسلم<sup>۵۹</sup>.

جاپىر فه رمووى: به گوئى خۆم له زارى پېرپۆزى حەزرمەتم ژنهوت دەيىفەرمۇو: له راستى دا شەيتان نائومىيد بۇوه لەوه كە جارىكى تر له دوورگەي عەرب دا موسوٰلمانان بىپەرسىن، چونكە نويز دەكەن و نويز كردىن و شەيتان پەرسىتىش له يەكمەوە دوورن، وەلى ئومىدى گەورەي بەھەيە كەلەناو خۆيان دا له يەكتريان تىڭ بەربدا (موسليم-(رمى خوىلىنى)).

۶۰- و عنْ أَبِي هَرِيرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) «لَا يَجِدُ لَسْلَمٌ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَمَنْ هَجَرَ فَوْقَ ثَلَاثٍ فَمَاتَ دَخَلَ النَّارَ». رواه أبو داود ياسناد على شرط البخاري<sup>۶۰</sup>.

ئەبو ھورھىرە (رمى خوىلىنى) له حەزرمەتم دەفەرمۇى: دروست نىيە بۇ موسوٰلمان كە زىاتر له سىن شەو قسە دابىرى له براي موسوٰلمانى، ئەوهى له سىن شەو زىاتر قسە دابىرى و له سەر ئەوحالە بىرى دەچىتە دۆزدەخ (دس/ص).

<sup>۵۸</sup> موسليم (۲۵۶۵) رقم (۳۶).

<sup>۵۹</sup> موسليم (۲۸۱۲).

<sup>۶۰</sup> ئەبو داود (۴۹۱۴).

٦١/١٥٩٦ - وعَنْ أَبِي خَرَاشْ حَذْرَدْ بْنَ أَبِي حَذْرَدْ الْأَسْلَمِيِّ، وَقَالَ السُّلَمِيُّ الصَّحَافِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ هَجَرَ أَخَاهُ سَنَةً فَهُوَ كَسْفُكُ دِمْهُ). رواه أبو داود بأسناد صحيح.<sup>٦١</sup>

ئەبو خیراش: حەدرەدى کورى ئەبۇھەدرەد (بىزى خۇىلىنىن) فەرمۇسى: ئەھەوتىم لە حەزەرتە (بىزى خۇىلىنىن) دەيىفەرمۇسى: ئەھەتى ماوهى سالىھ دەنگ بىگۈرى لە گەل براى موسۇلمانى خۆى و قىسەنەكا لە گەللىا، ئەھە تاوانەكەمى وەك ئەھە وايە كە بەنارەوا بە دەستى خۆى خويىنى ئەھە بىرىشى. (د- س/ح = ئەبۇداوود - سند صحيح).

٦٢/١٥٩٧ - وعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَهْجُرَ مُؤْمِنًا فَوْقَ ثَلَاثٍ، فَإِنْ مَرَّتْ بِهِ ثَلَاثٌ، فَلِيَلْقَهُ، وَلْيُسْلِمْ عَلَيْهِ، فَإِنْ رَدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَلَمَّا اشْتَرَكَ أَنَّهُ فِي الْأَجْرِ، وَإِنْ لَمْ يَرُدْ عَلَيْهِ، فَقَدْ بَاءَ بِالْإِثْمِ، وَخَرَجَ الْمُسْلِمُ مِنَ الْمَهْجُرَةِ). رواه أبو داود بأسناد حسن. قال أبو داود: إذا كانت الهجرة لله تعالى فليس من هذا في شيء.<sup>٦٢</sup>

ئەبو ھورەپەرە (بىزى خۇىلىنىن) لە حەزەرتەوە دەفەرمۇسى: دروست نىيە بۇ موسۇلمان كە پېتى لەسىن رۆز قىسە نەكا لە گەل موسۇلمان دا، دەبىن لەدۋا سى رۆز بچى بولايى سلاۋى لىن بكا، ئەگەر ئەھەنەكە سەندەھە ئەھە دەبىن بەھاوبەشى پاداشتەكە، ئەگىنە ھەموو گوناھەكە دەچى بۇ ئەھە، چونكە وەلامى سلاۋەكە ئەداوەتەوە، وەسلاۋەكە دە ئۆبالتى دەنگ دا بىرىنەكە دەرەھەچى (د-س/ص).

ئىمامى ئەبۇداوود (بىزى خۇىلىنىن) دەفەرمۇسى: بەلام ئەگەر قىسەنەكىدىن و بەين بىرىنەكە لە بەر رەزاي خودا بىن، وەك ئەھە كابرا بە ئاشكرا بىيىفەرمانى خودا بکا ئەھە قەيدى نىيە، بىگە پەسەندىشە.

<sup>٦١</sup> ئەبۇداوود (٤٩١٥).

<sup>٦٢</sup> ئەبۇداوود (٤٩١٢).

۲۸۱- دروست نیبیه که دووکه س به یه که و چې بکن به ذری یه کیکی ترده و  
که له که لیان بی، مهکر له یه ر بیداوسنی و ناچاری، چې بش به و سرتیه ده کوقری  
که له به ینسی خویان دا ده یکه ن و نه ویتر به باشی تیتی نکا، نه و بش که له ناو خویان دا  
به زمانی قسه بکن که نه و نیسی نه کات هم له بابه تیه  
باب النھی عن تناجي اثنین دون الثالث، بغير إذنه إلا لاحاجة وهو أن يتحدنا بنسان  
لا یفهمه

قال اللہ تعالیٰ: {إِنَّا السَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ}. (مجادلة - ۱۰/۵۸).  
چې و سرتیه له شهیتانه و یه.

۶۳/۱۵۹۸/۱- وعن ابن عمر رضي الله عنهما أن رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: «إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَنَاجَى إِثْنَانُ دُونَ الثَّالِثِ» متفق عليه.  
ورواه أبو داود وزاد: قال أبو صالح: قلت لابن عمر: فأربعة؟ قال: لا يضرك». ورواه مالك في «الموطأ»: عن عبد الله بن دينار قال: كنت أنا وأبن عمر عند دار خالد بن عمقة التي في السوق، فجاء رجل يريده أن ينادي، وليس مع ابن عمر أحد غيري، فدعنا ابن عمر رجلا آخر حتى كنأ أربعة، فقال لي وللرجل الثالث الذي دعا: استاخروا شيئاً، فإنّي سمعت رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: «لا يتَنَاجَى إِثْنَانُ دُونَ وَاحِدٍ».

ئیینو عومهر (بوزای خویان لی بن) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوی نمسن بن) فهرموموی:  
ئه گهر خه لکه که سی کهس بوون، نابی دوانیان له ناو خویان دا چې بکن و  
قسه کانیان له ولی تریان بشارنه و یه (ش).

ئه بو داودیش (بوزای خوی لی بن) گیڑاویه تیه و یه و ئه مهی لی پت کردووه: ئه بو  
صالح فهرموموی: به ئیینو عومهرم گوت: باشه ئه گهر خه لکه که چوار کهس  
بوون، ئه وکاته حومی چې کردن که یان چونه؟ ئایا دروسته دوانیان له ناو  
خویانا چې بکن یانا؟ فهرموموی: له کاتی وادا چې کردن قهیدی نیبیه.

دیسان ئیمامی مالیک (بوزای خوی لی بن) له (موطاً) دا ئه م فهرموموده  
گیڑاوته و یه له سهه ئه م شیوه یه: عه بدوللای کوری دینار فهرموموی: خالیدی  
کوری عوقبه خانوویه کی هه بیوو، له ناو بازاردا بیوو، من و ئیینو عومهر له ولی

بوروین، پیاوی هات ویستی چپهی له گهمل دا بکات، بهس من و ئیبنو عومهر بوروین، جا ئیبنو عومهر پیاویکی ترى گاز کردو بوروین به چوار کهس، ئه وجابه من و ئه و پیاوی فه رممو که کازی کرد: که می دورو بکهونه وله ئیمه هه تا من و ئه مهیش قسهی په نهانی خومنان بکهین، چونکه من بؤ خوم لهدامی پیرۆزی حه زرهتم ژنه و تووه دهی فه رممو: ئه گهر سی کمس بعون نابی دوانیان به بی ئه ویتیان سریه بکهن.

١٥٩٩/٦٤ - وَعَنْ أَبْنَى مُسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً، فَلَا يَتَسَاجِي إِثْنَانٌ ذُوْنَ الْآخَرِ حَتَّى تَخْلِطُوا بِالنَّاسِ، مِنْ أَجْلِ أَنَّ ذَلِكَ يُحِرِّئَهُ متفق عليه<sup>٦٤</sup>.

ئیبنو مه سعود (بروزی خوای لئین) فه رممو: پیغه مبهه (درووی خوای نسمرین) فه رممو: کاتی سی کهس بعون ناشن دووکه ستان به بی ئه ویتیان سرته بکهن، تا تیکه لی مه ردوم نه بن، چونکه شتی وا دهی بنه هی دلته نگی ئه ویتیان (ش).

۲۸۲- نازار دانی به نده و وَلَخ و کیاندارو ژن و منال به بی هویه کی رهوا یا پتر  
لَهْ نَهْ نَدَازِهِ تَهْ مِنْكِرِدِنْ نَادِرُوْسْتَه  
باب النهي عن تعذيب العبد والدابة، والمرأة والولد بغير سبب شرعی او زائد على قدر الأدب  
⇒ (ب/ ۱ ز/ ۳۹ نایه تی یه کهم).

١٦٠٠/٦٥ - وَعَنْ أَبْنَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَذَّبَتِ امْرَأَةٍ فِي هِرَّةٍ حَبَسَتَهَا حَتَّى مَاتَتْ، فَدَخَلَتْ فِيهَا النَّارَ، لَا هِيَ أَطْعَمْتَهَا وَسَقَتَهَا، إِذْ هِيَ حَبَسْتَهَا وَلَا هِيَ تَرَكْتَهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ) متفق عليه<sup>٦٥</sup>.

ئیبنو عومهر (بروزی خوایان لئین) فه رممو: پیغه مبهه ری خودا (درووی خوای نسمرین) فه رممو: ژنی له سهه پشیله یین سزا دراوه، پشیله کهی بهند کردبوو، هه تا له برسا مردبوو، له موادیه دا نه خوی ئا وو نانی دابوو پیتی، وه نه بهره للای

<sup>٦٤</sup> بوخاری (٦٢٩٠) موسیلم (٢٨٤).

<sup>٦٥</sup> بوخاری (٣٤٨٢) موسیلم (٢٢٤٢).

کردبوو، ههتا بُخُوی له جپو حانه وهری ناو زهوی بخوات له سهر ئهود خودا خستیه ناو ئاگری دۆزەخەوه (ش).

۶۶/۱۶۰ - وعنة أَللَّهِ مِنْ بَقِيَّاتِنَا مِنْ قُرْيَشٍ قَدْ نَصَبُوا طَيْرًا وَهُمْ يَرْمُونَهُ وَقَدْ جَعَلُوا لِصَاحِبِ الظِّيرِ كُلَّ خَاطِئَةً مِنْ تَلِيلِهِمْ، فَلَمَّا رَأَوْا ابْنَ عُمَرَ تَفَرَّقُوا فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَنْ فَعَلَ هَذَا؟ لَعْنَ اللَّهِ مَنْ فَعَلَ هَذَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعْنَ مَنْ اتَّخَذَ شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا. متفقٌ عليهٌ<sup>۶۶</sup>.

دیسان فەرمۇسى: جارى ئىبىنۇ عومەر (مۇزاي خوييانلىرى) توشى تاقمى قورەيشى بۇو بالنىدەيەكىيان نابووهە بەنىشانەو تىريان تى دەگرت، ئەو تىرانەي کە لىيى نەددادا دەيان دا بە خاومەن بالنىدەكە، كە چاۋىيان دەكەۋى بە ئىبىنۇ عومەر لە ترسان ھەلدىن و بلاۋەدى لى دەكەن، ئىبىنۇ عومەر دەفەرمۇسى: كى ئەمەي كردووه؟ ئەمە ئىشى ج بىويىزدانىكە، دەك نەعلەتى خوداي لى بى، من لە خۆمەوە لە عنەتى لى ناكەم، بەلكۇو لە بەر ئەمە نەھەرىنى لى دەكەم چونكە حەزىزەت خۆى لە عنەتى كردووه لە وەگەسە كە گيانلە بەر دەنیتەوە بەنىشانە (ش).

باوكم خودا له ويش و له مردووی ھەمموو لاين خوش بى فەرمۇسى: له برايمماوه مەلايەكمان ھەبۇو ناوي مامۆستا مەلا يوسف بۇو، پياويىكى راستو دروستو ھەقانى بۇو، جارى شىيخ قادرى حەفید (خودا لىيى خوش بى)، گەنج بۇو، لە گەل بېركەيى سوار ھاتبۇون بۇ دېكەمان، چوار پىنج مريشكى چىنه يان دەكىد، لەناكاو شىيخ تەھنگىكى كرد بەناويان دا مريشكىكى لى گلداňەوە، بەيەكى لە پياوه کانى خۆى گوت: ئادەي بىرۇ بۇمى سەربىرەو بۇمى سووربىكەرەو بۇ ۋاودەتى، فەرمۇسى: جا بەمەلا يوسفى گوت: مەلا ئەمە چۈن راۋىكە؟ ئەمە لە شهرغا چۈنە؟ مەلا فەرمۇسى: ياشىخ گۇو بخۆى لەمە باشتە! گوتى: شىيخ توورە بوللىقى، گوتى: چۈن قىسەي وا لەررۇوی من دا دەكەي؟ نابى لە دىيى من دا بى، مامۆستا فەرمۇسى: باشە من دەرۇم بەلام

بابوت رووونبکهمهوه، گوو خواردنکه بهس حه قولای له سهره، به لام ئەمە حه قولای له سهره، حهقى مريشكەكەشى له سهره، كە به شىوھيەكى نازەوا دەيكۈزى، حهقى خاوهن مريشكەكەشى له سهره. فەرمۇسى: مامۆستا چوو بۇو بەمەلای گەپزىل. باوكم دەيىھەرمۇسى: مامۆستا مەلا رەھىمى پەرخى خودا لىئى خوش بىن فەقىئى ئەمەلا يوسفە بۇو له برايمماوه، مەلا يوسف زۆر لىئى راپى بۇو، چونكە ھەم زىرەك بۇو، ھەم بەدين بۇو، له بەر سەعى و خويىندىش دەربەسى جل و بەرگ نەبۇو، وەك فەقىئانى تر. (وەرگىر)  
 ۶۷/۱۶۰۲/۳ - وَعَنْ أَنَّسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ ثَصِيرَ الْبَهَائِمَ مُتَفَقًّا عَلَيْهِ، وَمَعْنَاهُ: ثَحْبَسَ لِلْقَتْلِ<sup>۶۸</sup>.

ئەنس (بىزى خواىلىنى) فەرمۇسى: پىيغەمبەر (دروودى خواىلىسىرىنى) رەزاي له وە نەبۇو كە گيانلەبەر رېبگىرى لە بەر كوشتنا (ش).

۶۸/۱۶۰۳/۴ - وَعَنْ أَبِي عَلَىِ سُوِيدِ بْنِ مُقْرِنٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي سَابِعَ سَبْعَةٍ مِنْ بَنِي مُقْرِنٍ مَا لَنَا خَادِمٌ إِلَّا وَاحِدَةٌ لَطَمَهَا أَصْغَرُنَا فَأَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ لَعْنَقَهَا. رواه مسلم. وفي رواية: (سابع إخوة لي)<sup>۶۹</sup>.  
 ئەبو عەلى سووھىدى كورپى موقەپىن (بىزى خواىلىنى) فەرمۇسى: حەوت برا بۇوين تافە كارەكەرىڭمان هەبۇو، برا بچۈلەكەمان شەقازلەيەكى لى دا، ئىتىر پىيغەمبەر لە تۆلەي ئەمە شەقازلەيەدا فەرمانى پىتىرىدىن ئازادمان كرد.  
 (م - (بىزى خواىلىنى)).

۶۹/۱۶۰۴/۵ - وَعَنْ أَبِي مَسْعُودِ الْبَدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ أَضْرِبُ غلامًا لِي بِالسَّوْطِ، فَسِمِعْتُ صَوْتًا مِنْ خَلْفِي: (اعْلَمُ أَبَا مَسْعُودٍ) فَلَمْ أَفْهَمْ الصَّوْتَ مِنَ الْغَضَبِ، فَلَمَّا دَنَى مِنِّي إِذَا هُوَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَإِذَا هُوَ يَقُولُ: (اعْلَمُ أَبَا مَسْعُودٍ أَنَّ اللَّهَ أَقْدَرَ عَلَيْكَ مِنْكَ عَلَى هَذَا الْغَلَامِ) فَقُلْتُ: لَا أَضْرِبُ مُلُوْكًا بَعْدَهُ أَبْدًا.

<sup>۶۷</sup> بوخارى (۵۵۱۲) موسىليم (۱۹۵۶).

<sup>۶۸</sup> موسىليم (۱۶۰۸) رقم (۳۲).

وَفِي رَوَايَةٍ فَسَقَطَ السُّوْطُ مِنْ يَدِي مِنْ هَبْيَتِهِ.

وَفِي رَوَايَةٍ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ حُرُّ لِوْجَهِ اللَّهِ تَعَالَى فَقَالَ: (أَمَا لَوْلَمْ تَفْعَلْ، لَلْفَحْثَكَ النَّارُ، أَوْ لَمَسْتَكَ النَّارُ) رواه مسلم. بهذه الروايات<sup>۶۹</sup>.

ئەبو مەسۇوودى بەدرى (بىزى خۇوىلىنى) فەرمۇسى: جارى بەقەمچى غولامىكى خۆم فەلاقە دەكىرد، لەپىشتمەوە گۈيىم لەدەنگى بۇو دەپەرمۇسى: بىزانە ئەبۇ مەسۇوودا منىش لەبەر تورەبى خۆم لەدەنگەكە باش تىيەدەگەيىشتىم، كەھاتە بەرەوە روانىم حەزرەتە رەوانىم دەپەرمۇسى: هۇ ئەبۇ مەسۇوودا باش باش ئەو بىزانە كە خودا باشتى بە تو ئەۋىرى، هەتا تو بەم غولامە! منىش گۇتم: ئىتىر هەتا ماوم لەغولام نادەم، (م).

لە گىرپانەوەيەكى ترى (م)دا: لەبەر سامى پېيغەمبەر قامچىيەكەى لەدەست كەوتە خوارەوە. لە گىرپانەوەيەكى تردا: گۇتم: ئەى پېيغەمبەرى خودا! ئەو غولامە ئازاد بى لەبەر رەزاي خودا. فەرمۇسى: دەى ئەگر ئاوات نەكىدايە ئاگر چەشكەى دەكىرىدى. يَا فەرمۇسى: ئاگر دۆزەخ چەزى لى ئەللىدەستاندى.

۱۶۰۵/۶ - وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مِنْ ضَرَبَ غُلَامًا لَهُ حَدًّا لَمْ يَأْتِهِ، أَوْ لَطَمَّهُ، إِنَّ كَفَارَتَهُ أَنْ يُعْتَقِّهُ) رواه مسلم<sup>۷۰</sup>.

ئىبىنۇ عومەر (بىزى خۇبانلىنى) فەرمۇسى: خۆشەویست (بىزى خۇوىلىسىرىنى) دەپەرمۇسى: هەركەسىن دارى حەدد لەغولامى خۆى بىدا، كە ئەو غولامە شايىستە ئەو دارى حەددە نەبى، يَا بەبەرى دەست زللەيکى ليىدا، ئەو بەمەرجى لەوتاوانە پاك دەبىيتهە كە لەجىياتى ئەوه ئازادى بىكا. (م).

۱۶۰۶/۷ - وَعَنْ هِشَامِ بْنِ حَكِيمٍ بْنِ حَزَامٍ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ مَرَّ بِالشَّامِ عَلَى أَنَاسٍ مِنَ الْأَنْبَاطِ، وَقَدْ أَقِيمُوا فِي الشَّمْسِ، وَصُبِّ عَلَى رُؤُوسِهِمِ الرَّزَّيْتُ،

<sup>۶۹</sup> موسىليم (۱۶۰۹).

<sup>۷۰</sup> موسىليم (۱۶۰۷).

فَقَالَ: مَا هَذَا؟ قِيلَ: يُعَذَّبُونَ فِي الْخَرَاجِ، وَفِي رِوَايَةٍ: حُسْنُوا فِي الْجِزِيرَةِ. فَقَالَ هِشَامٌ: أَشْهَدُ لِسَمْعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ اللَّهَ يُعَذِّبُ الَّذِينَ يُعَذَّبُونَ النَّاسُ فِي الدُّنْيَا) فَدَخَلَ عَلَى الْأَمِيرِ، فَحَدَّثَهُ، فَأَمَرَ بِهِمْ فَخَلُوا. رواه مسلم  
(**الأنباط**) الفلاحون من العجم<sup>٧١</sup>.

هیسامی کوری حهکیمی کوری حیرام (**درودی خوابان بن بن**) لهشام چهند وهرزیریکی دی، لهبهر خور به پیوه رایان گرتبوون، رون زهیت کرابوو بهسهرو گویلاکیان دا! هی Sham (**درودی خوابان بن بن**) فهرموموی: نهمه چییه بؤوايان لى دهکری؟ گوتیان: لهسهر مولکانه وايان لیدهکری و ئەم ئازاره دهدرین! له گیپانه و ھېكا: لهسهر سهرانه بهند کراون، هیشام فهرموموی: گەواھی و شایهتی دددەم و سویند دەخۆم بەخوا کە بۆخۆم له حەزرەت خۆیم ژنه وتۇوە (درودی خوابان بن بن) دەیفەرمۇو: بىگومان خودا ئەوکەسانە سزا دەدا، كەله جىهان دا بهنارهوا سزاو ئەشكەنجهی مەردۇوم دەدەن، ئەوجا هیشام چوو بولای مىرو لەم بارەھەوە قسەی بۆکردو فەرمایشەکەی پېغەمەرى پى راگەيىاند، مىريش دەستورىدا بەرەلایانكىردن و وازيان لىيەپىنان (م).

١٦٠٧/٨ - وعن ابن عباس رضي الله عنهما قال: رأى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حماراً مُوسُومَ الوجهِ، فأذكر ذلك؟ فَقَالَ: وَاللَّهِ لَا أَسِمُّهُ إِلَّا أَقْصِي شَيْءاً مِنَ الوجهِ، وَأَمَرَ بِحِمَارِهِ، فَكُوِيَّ فِي جَاعِرَتِهِ، فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كَوَى الْجَاعِرَتَيْنِ.  
رواہ مسلم<sup>٧٢</sup>.

ئىىنۇ عەبباس خۆشىنۇد لەخۆى و بابى بى فەرموموی: جارى خۆشەويىست (درودی خوابان بن بن) گويندرىزىكى بىنى رووى داخ کرابوو، بىزاري خۆى دەربىرپى فەرموموی: نەفرىنى خودا لەوکەسەبى كە داخى كردوووه. ئىىنۇ عەبباس (**درودی خوابان بن بن**) فەرموموی: بەخودا من ھى خۆم داخ ناكەم، مەگەر ئەو شوينەي كەزۆر دوور بى لەرۋویەوە لەپاشا فەرمانى كرد كە

<sup>٧١</sup> موسىلم (٢٦١٣) رقم (١١٨).<sup>٧٢</sup> موسىلم (٢١٨).

ههردوو لارانی کهردکهی خوی داخ بکهنه، فهربمووی: ئىبىنۇ عەبباس (بۈزى خۇيانلىرىن) يەكەم كەس بۇو كە دا خىردىنى لارانى ئازەللى داهىتىنا (م/تاج).

١٦٠٨/٩ - وعنة أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارٌ قَدْ وُسِّمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: لَعْنَ اللَّهِ الَّذِي وَسَمَّهُ رواه مسلم.  
وفي روایة مسلم أيضًا: بهی رسول الله (صلی الله علیہ وسلم) عن الضرب في الوجه، وعن الوسم في الوجه.<sup>٧٣</sup>

دیسان فهربمووی: گویدریزى لهكىن پېيغەمبەر دەرت بۇو، بۇنىشان رپووی داخ كرابوو، فهربمووی: نەفرىنى خودا لهو كەسەبىن كەئاوا داخى كردووه، (م).  
لەكىپانەوەيەكى ترى موسىلیم دا فهربمووی: پېيغەمبەر (بۈرۈپ خوای نىسرىنى) قەدەغەي كردووه كە بىرى لە پوخساري گيandar، يا پوخساري گيandar داخ بکرى بۇ نىشانە كردن.

٢٨٣ - هەموو گيandarى نادروستە بەئاڭر سزا بدى، تەنانەت نەسبى و شتى وايش باب تحريم التعذيب بالثار، في كل حيوان حتى النملة ونحوها

١٦٠٩/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: بعثنا رسول الله (صلى الله علية وسلم) في بعثٍ فقال: «إن وجدتم فلاناً وفلاناً لرجليْن مِنْ قُريشَ سَاهَمَا (فأحرقُوهُمَا بالثار) ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله علية وسلم) حِينَ أَرْدَنَا الْخُرُوجَ: (إِنِّي كُنْتُ أَمْرَتُكُمْ أَنْ تُحرقُوا فلاناً وفلاناً، وَإِنَّ الْثَّارَ لَا يُعذَبُ بِهَا إِلَّا اللَّهُ، فَإِنْ وَجَدْتُمُوهُمَا فَاقْتُلُوهُمَا) رواه البخاري<sup>٧٤</sup>.

ئەبو ھورھىرە (بۈزى خوایلىرىن) فهربمووی: حەززەت (درودى خوای نىسرىنى) لەكەن پەلى خەباتكىپا ناردىنى، فهربمووی: ئەگەر ئەو كابرايەو ئەو كابرايەتان بەرچىڭ كەوت، كە ناويان فيسارو فيسارە بەئاڭر بىانسوتىن. بەلام كە كەوتىنە پى حەززەت (درودى خوای نىسرىنى) فهربمووی: ئەوهبۇو من پىيم گوتىن كە فيسارو فيسار بەئاڭر بىسوتىن، وەلى لەپاستى دا بەس خودا مافى ئەوهى

<sup>٧٣</sup> موسىلیم (٢١١٧).

<sup>٧٤</sup> بوكارى (٣٠١٦).

ههیه که بهئاگر سزاو ئازاری دروستکراوی خۆی بدا، ئەگه بەرهەویلتان  
کەوتن مەیانسوتینن بەلام بیانکوژن (ب).

٢/٦٦٠ - وَعَنْ أَبِنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي سَفَرٍ، فَأَنْطَلَقَ لِحَاجَتِهِ، فَرَأَيْنَا حُمَرَةً مَعَهَا فَرْخَانَ، فَأَخَذْنَا  
فَرْخَيْهَا، فَجَاءَتِ الْحُمَرَةُ تَعْرُشُ فَجَاءَ الْبَيْهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَنْ فَجَعَ  
هَذِهِ بِوَلْدَهَا؟ رُدُوا وَلَدَهَا إِلَيْهَا) وَرَأَى قَرِيبَةً نَمْلَ قَدْ حَرَقَنَاها، فَقَالَ: (مَنْ حَرَقَ  
هَذِهِ؟) قَلَّا: نَحْنُ. قَالَ: (إِنَّهُ لَا يَنْبَغِي أَنْ يُعَذَّبَ بِالنَّارِ إِلَّا رَبُّ النَّارِ). رواه أبو داود  
پایساد صحیح <sup>٧٥</sup>.

ئیبنو مەسعود (رمزی خوبان لە بن) فەرمۇوی: لەسەھەریکا لەخزمەتى حەزرت  
دا بۇوين، پېیغەمبەر چوو بۇ سەراو، ھەتا ھاتەوە كلاو كورھىمەكمان دى دۇو  
بەچكەی لەبەر وو، ھەردۇو بىيچولەكمىمان گرت، دايىكەكەشيان دەستى كرد  
بەبالە تەپى بەدەورماناۋ وەك زمانزان دەيجرۈكان، كە خوشەويىست ھاتەوە  
فەرمۇوی: ئەوهى كۆستى ئەم بەستە زمانەی خستوودو بەچكەكائى لى  
ئەستاندوووه؟

شتى وامەكەن بەچكەكائى بەھەنەوە، حەزرت رواني شارە  
مېرولەيەكىشمان سووتاندوووه، فەرمۇوی: ئەم ئەمە كى سوتاندوویەتى؟  
گۇتمان: ئىمە، فەرمۇوی: شتى وامەكەن، لەراستى دا بەس خودا دەتوانى كە  
بەئاگر سزاى شت بدا، كە خۆی خاوهنى ئاگرە. (دس/ص).

٢٨٤- قەرزكۈپىرىسى دەولەمەند نادروستە

باب تحرير مطل الغنى بحق طلب صاحبه

⇒ (ب/ز ٢٥ نايەتى يەكەم).

وقال تعالى: {فَإِنْ أَمْنَ بَعْضَكُمْ بَعْضًا فَلِيؤْدِ الَّذِي أَوْتَنَ أَمَانَتَهُ} (البقرة  
٢٨٣/٢).

واتە: ئەگەر متمانەتان بەيەكتى ھەبوو، وەبەبى بارمتە و رەھن و  
شايمەتكىتن قەرزتان دا بەيەكتى، با قەزارەكە كە متمانەي پى كراوه بەسەر

پاستی له کاتی ناوبراودا قه رزه کهی سه ری، که ودک ئەمانمەت و سپارده وايە له لای، بیداتەوە به خاوهندە كەی.

١٦١١/١ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَطْلُ الْغَنِيِّ ظُلْمٌ، وَإِذَا أَتَيْتَ أَحَدًا كُمْ عَلَى مَلِيءٍ فَلْيَتَعَظُ) متفقٌ عَلَيْهِ.<sup>٧٦</sup>

**ئەبو ھورھیرە** (بجزی خوای لئاسەن) فەرمۇسى: خۆشەویست (درووپە خوای لە سەرسەن) فەرمۇسى: قه رز كويىرى بىباوى دەولەمەند گەلى سەتمەمە! ئەگەر كەسيكىشان له لايەنى قه رز ازارە كەيەوە بەرەو پرووپى دەولەمەند كرايەوە، كە ئە دەولەمەندە له باشى ئە و قه رزە كەي بىدا تەوە بىدا تەوە با ئە و بەرەو رۇوکىردنەوە و ئىحالەيە قەبول بکاو بچى قه رزە كەي لە دەولەمەندە وەربىرىتەوە (ش).

٤٨٥- پاشکەز يۈونەوە لە ٥٥٥ سەنەوە بە خىش ناپەسەندە  
نەگەر نەيدابووە دەست بېتە خىراوە كە، دەنە نادروستە، وەلى نەگەر شىتكى بە خىش  
بەنەوەي خوى بىدا تە دەستى و نەيداتە دەستى دەتوانىتلىپى بەشىمان بېيتەوە،  
كەرجى لەھەردەوو حالەنەكدا پەشىمان بۈونەوە باش نېيە و ناپەسەندە، ھەرەوە  
ناپەسەندە شقى لەكەسى بىكىتەوە كە خوى داۋىتى پېتى بە خىز يان لە باشى زەڭات يان  
لە باشى كەفارەت و بىرىتى و شتى وا، بەلام قەيدى نېيە نەگەر لە دەستى خىز بېتكراوە كەدا  
نە مابۇو و بۇو بۇو بە مائى كەسىكى تىر نەوە دروستە ھەلى بىكىتەمۇ بەپارە و شتى وا.  
باب كراهاهە عود الانسان في هبة لم يسلمها إلى الموهوب له

و في هبة و هبها لولده و سلمها أو يسلمهما و كراهاية شرانه شيئاً تصدق به من الذي تصدق  
عليه أو آخرجه عن زكاة أو كفارة و نحوها ولا يأس بشرانه من شخص آخر قد انتقل إليه  
١٦١٢ - عن ابن عباس رضي الله عنهم أن رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (الَّذِي يَعُودُ فِي هِبَتِهِ كَالْكَلْبِ يَرْجِعُ فِي قَيْتِهِ) متفقٌ عليه. وفي رواية:  
(مَثَلُ الْذِي يَرْجِعُ فِي صَدْقَتِهِ، كَمَثَلِ الْكَلْبِ يَقِيُّ، ثُمَّ يَعُودُ فِي قَيْتِهِ فِي أَكْلِهِ). وفي  
رواية: (العائدُ في هِبَتِهِ كالعائدُ في قَيْتِهِ).<sup>٧٧</sup>

ئىيىنۇ عەبباس (بجزی خوابان لئاسەن) فەرمۇسى: خۆشەویست (درووپە خوای لە سەرسەن)  
فەرمۇسى: ئەوكەسەي لە دەسەنەوە بە خىشى خوى پاشگەز دەبىتەوە، ئەوە

<sup>٧٦</sup> بوخارى (٢٢٨٧) موسىليم (١٥٦٤).

<sup>٧٧</sup> بوخارى (٢٦٢٢) موسىليم (١٦٢٢).

وهکی سهگ وایه که دهرشیتهوه، که دووباره رشانهوهکی خوی دهخواتهوه (ش). له گیرانهوهیه ک دا، نه وکه سه که شتی ده به خشی و له پاشا لیی په شیمان ده بیتهوه، نه وه ودک سهگ وایه، که هه ر دخوات، که ته واو تیربوو دهرشیتهوه، له پاشا کاتی ویستی رشانهوهکی خوی دهخواتهوه! له گیرانهوهیه ک دا که سن له به خشینی خوی پاشگه زبیتهوه ودک نه و سهگه وایه که رشانهوهی خوی دهخواتهوه.

۱۶۱۳ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) قَالَ: حَمَلْتُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَأَضَاعَهُ الَّذِي كَانَ عِنْدَهُ، فَأَرْدَدْتُ أَنْ أَشْتَرَهُ، وَظَنَنتُ أَنَّهُ يَبْيَعُهُ بِرُّخْصٍ، فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (لَا تَشْتَرِهِ وَلَا تَعْدِنْ فِي صَدَقَتِكَ وَإِنْ أَعْطَاكَهُ بِدِرْهَمٍ، إِنَّ الْعَائِدَ فِي صَدَقَتِهِ كَالْعَائِدِ فِي قِيَمِهِ) مُتَفَقُ عَلَيْهِ<sup>۲۸</sup>. عومه‌ری کوری خه‌تاب (بروزی خوی لسرین) فهرموموی: نه سپیکم هه‌بوو له‌ریگه‌ی خودادا به‌خشیم به غهز‌اکه‌ری، به‌لام خاوه‌نه‌که‌ی قه‌دری نه‌زانی و زور بی‌خرزمتی کرد، منیش ویستم لیی بکرم‌وه، به‌زهینی خوم گوتم به‌هه‌رzan ده‌پرروشیتهوه، چونکه ته‌واو له‌رو لاوازی کردبوو، بوئه‌مه پرسیارم له‌حه‌زرهت (درودی خوی لسرین) کرد، فهرموموی: نه بیکر‌وه و نه خیرو به‌خشینی خوت به‌پاره هه‌لبگرهوه، بابه‌دره‌میکیش بیدا پیت، چونکه نه‌وهی خیرو به‌خشراوی خوی بسنه‌نیتهوه، یا به‌پاره هه‌لی بگریتهوه ودک سه‌گن وایه رشانهوهی خوی بخواتهوه! (ش).

۲۸۶ - خواردنی هالی هه‌تیو زور ناره وایه (باب تأکید تحريم مال اليتيم) قال الله تعالى: {إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظَلَمُوا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًاٰ وَسِيَصْلُونَ سَعِيرًاٰ}. (نساء ۴ / ۱۰).

وقال تعالى: {وَلَا تَقْرِبُوا مَالَ الْيَتَمِ إِلَّا بِالْتِي هِيَ أَحْسَنُ}. (أنعام ۶ / ۱۵۲). وقال تعالى: {وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحُهُمْ خَيْرٌ، وَإِنْ تَخَالَطُوهُمْ فَإِنْ هُوَنَّكُمْ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسَدَ مِنَ الْمُصْلَحِ}. (البقرة ۲ / ۲۲۰).

واتاکانیان و تهفسیریان به شیعر واته:

ناگر بخوات و تیئر بین له سوی  
بخوات و مالی خوی بکا ویوان  
که له تیکه‌لی هه تیو ده ترسن  
چاک و خراپتان بونه وان کییه  
چاومییش چاکه و هاموش‌وتان!  
هاوکاری بکمن له گه ل یه کترا!  
به بن زیادو کدم تو بلن واسه  
ده لیتم: به باشی له حال بووی حالت!

هه رکهس هعده کا په به سکن خوی  
با به ناره وا مالی هه تیوان  
بلن به وانه له تو ده پرسن  
پییان بفه رموو: خوا ناکا ه لییه  
کولی گه ره ک نین، بران خوتان  
سدر په رشتیان بکمن وه ک بران  
پا لقتنه قسه و پوخته نه م باسه  
چاکبه بو هه تیو، باشه بو مالی

/۱۶۱۴- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اجْتَبَيْوَا السَّبْعَ الْمُبَيَّنَاتِ)، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا هُنَّ؟ قَالَ: الشَّرْكُ بِاللَّهِ، وَالسَّحْرُ وَقَتْلُ النَّفْسِ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ، وَأَكْلُ الرِّبَا، وَأَكْلُ مَالِ الْيَتَمِّ. وَالْتَّوْلِي يَوْمَ الرَّحْفِ، وَقَذْفُ الْمُخْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ الْفَاغِلَاتِ) متفقٌ عليه<sup>۷۹</sup>.

ئه بو هورهیره (بروزی خوای لئین) له پیغەمبەرهوده (بروودی خوای نسمەت) دە فەرمۇی:  
خوتان دوور بگرن له حەوت تاوانى كوشىندە، ياران فەرمۇيان: ئەي  
پیغەمبەرى خودا ئەو حەوتە چى و چىن؟ فەرمۇوى: يە كەم: شىرك و  
هاوبەش بو خوداي تاك و تەنها، دوووهەم: سىحرو جادوبازى، سىيھەم: كوشتنى  
كەسى كە خودا رەواي له سەرى نەبى، چواردەم: سوود خواردن، پېنجهەم:  
خواردى مالى هەتىو، شەشم: هەلەتەن و پاشت هەلەردن له دوزمنى دىن  
لەرۋىزى هيىرش هيىنانى دوزمنان، حەوتەم: بوختانى داۋىنپىسى هەلېھەستن بو  
ئافرەتى داۋىنپاکى موسولمانى بىن ئاگا (ش).

<sup>۷۹</sup> سۆ: واته: ئىش و ژان و ئازار.

<sup>۸۰</sup> بخارى (۲۷۶۶) موسىلم (۸۹) بروانە: ژ. ۱۶۱۴.

## ٢٨٧- سوود زور ناره‌وايه - باب تغليظ تحريم الربا

قال الله تعالى: {الذين يأكلون الربا لا يقومون إلا كما يقوم الذي يخبطه الشيطان من المس} ذلك بأنهم قالوا إنما البيع مثل الربا، وأحل الله البيع وحرم الربا، فمن جاءه موعظة من ربه فانتهى فله ما سلف وأمره إلى الله، ومن عاد فأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون، يتحقق الله الربا ويربي الصدقات} إلى قوله تعالى: {يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذرروا ما بقي من الربا} الآية. (البقرة ٢٧٥-٢٧٨).

واته: ئهو كهسانه‌ى که سوود دهخون و سوود وردگرن، کاتن له گور  
 راست دهبنه‌وه دهرون بؤمه‌يداني پرسينه‌وه بهره‌وه دهشتی مه‌حشه‌ر خودا  
 لمبه‌رچاوي ئهو حه‌مکه حه‌شاماته دهيانکاته پهندو پرسوايان دهکاو ناوی  
 پيسی سوود خوریيان دهزپنی، بهم رهنه‌وه که دهرون دهلي‌ی  
 شیت و فیدارن، ته‌واو په‌ريشان و سهر لیشیوان، دهکهون به‌ملاو به‌ولادا، وهک  
 شه‌پitan دهستی لیوه‌شاندين ئاوا، يا جندوکه توشی فی و په‌ركه‌می کردن و  
 شیتی کردن ئاوا، بؤیه توشی ئهم گوبه‌نده دهبن چونکه هم به‌سهره خه‌ری  
 خه‌یان کاريان دهکدو گوئيان به‌فهرمانی خودا نه‌ددادو له‌خويانه‌وه قانونون و  
 ياساو دهستوريان دادهنا، دهيانگوت: جيوازی چييه له‌نيوانی سوودو فرۆتن  
 دا، سوووديš سه‌ودايکه و‌هکوو فرۆتن، که‌وابن بؤ فرۆتن په‌وايمه سوود  
 ناره‌وايه؟ که‌واته هه‌ردوکيان وهک يهک حه‌لائن، وهلى ئه‌مانه نه‌قافمن، دهنا  
 دهبوو بيريان له‌وه بکردايته‌وه که خودا خه‌ی له‌هه‌موو شتن باشت دهزانی،  
 و‌ه‌حوكم و برياري خودا بی دانایي و حيكمه‌ت نيء، خوداش به‌دانایي  
 خه‌ی کرین و فرۆشتني حه‌لآل کردووه سودی فه‌ده‌غه کردووه، ئيت  
 هه‌ركه‌سی هه‌ر قياسه‌که‌ی پوج و به‌تاله. دهی ئيت لهم مي‌ژووه  
 به‌دواوه، ئه‌وهی به‌مه په‌ندو ته‌من وردگری و دهست به‌رداری سود خواردن  
 دهبن ئه‌وهی چوو رابردwoo به‌سهرچوو، وهکاري دهکه‌ويته لای خودا،  
 به‌لام هه‌ركه‌سی له‌پاش ئهم رونکردن‌وه‌هی گه‌رايده‌وه بؤ سهر سوودخه‌ری و  
 به‌مه‌هانه‌که‌ی جارانه‌وه حه‌لائی کردووه دربه‌ستی فه‌رمانی خودا نه‌بwoo،  
 ئه‌وه هه‌تا هه‌تايیه به‌ئيچگاري له‌ناو ئاگری دوزه‌خ دا ده‌مي‌ئيته‌وه، وهک  
 تاپوکرابی له‌سهری.

ئهی بپردازه کان! ئهی موسولمانه به پیزه کان! خودا پروی قسمی  
له ئیوه، دهی بزانن پیتو فهري مال بهدستی خودایه، خودا بپیاری داوه  
که مالی سوود خیر ناداته و هو پیتی ده چن به حه وادا، به لام مالی که خیر و  
خیراتی لى بکرى، زوو په ره ده سینی و پیت و فهري تیده که وی و به پشتی خودا  
خاوهنه کهی زوو هله دگرى، همروهها بزانن که خودا خوشی نايى له مرؤفی  
سپلهی پى نهزانی نا سوپاس، که به رده وام بى له سهه حه رام به حه لال  
ذانین و سه ربکاته تاوانکاری، ئهی موسولمانینه! به ری زیان دووره، کتیب بؤ  
ناخری ده گیپیته و، زیانی دنيا زور دریزیش بى هم ده پیته و، دهی بزانن  
گوی مهیدانی مه ردایه تى ئه و که سانه ده بنه و که با او فری ساخیان  
به خوداو دینی خودا هیناوه، که کرده و با شه کان ده که ن و کرده و خراپه کان  
ناکه ن، که نویزیکی ریک و پیک به جیدین و که زه کات دده ن، بؤ ئه مانه  
هه يه پاداشتی باش و رهای خوداو پیر فری هه ردوو جیهان، له لای خودا  
خاوهن پایه و پلەن، له رهیزی قیامه تا ترس و بیمیان نییه و کرده و  
په شیمانیش نین و خه مبارو دلگران نین، ئهی بپردازینه! ئهی موسولمانینه،  
ئه گهر ئیوه به راستی به ده م و به دل موسولمان ده بی له خودا بترسن و خاوهن  
وزع و ته قوا بن و حه لال و حه رام بزانن و فه رمانی خودا به جي بین،  
که واته: ده سبه ردار بین له وهی ما وهنه و له سوود.

وأما الأحاديث فكثيرة في الصحيح مشهورة منها حديث أبي هريرة السابق  
في الباب قبله (انظر الحديث رقم ١٦٠٩). ➔ (ب/٤ ز ٢٨٦ ف ١).

١٦١٥ - وَعَنْ أَبْنَى مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَعْنَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكْلَ الرِّبَا وَمُوْكَلَةً) رواه مسلم .<sup>٨٠</sup>

ئیبنو مه سعود (رمای خوی نب) فه رمووی: پیغەمبەر (درودی خوی نمسن ب) فه رمووی:  
له عنەتی خودا له سوود خۆزو سوود وەرگر (م).

۲۸۸- ریاکاری و ره‌واله تکردن نادر و سته (باب تحریم الرباء)

⇒ (ب/۱ ز/۱ ئایه‌تی یه‌که‌م).

وقال تعالیٰ: {لا تبطلوا صدقانکم بالمن والأذى، كالذى ينفق ماله رئاء الناس}. (البقرة - ۲۶۴/۲).

واته: ئهی که‌سانی که باوهرتان هییناوه به‌خودا! خیرو خیرات و چاکه‌ی خوتان به‌تال مهکه‌نه‌وه، بنهازین و منهت کردن به‌سهر ههژاران دا، یا به نازاردانیان، وهکوو که‌سانی که‌مالی خویان به‌خت دهکه‌ن و دهیبه‌خشن به‌مو به‌وه، به‌لام بودیمه‌ن و ریابازی له‌به‌ر ئه‌وه پاداشی باشی خویان پوچ دهکه‌نه‌وه‌و له‌باتی پاداش توشی توله‌ی سه‌خت دهبن!

وقال تعالیٰ: {يرأون الناس ولا يذكرون الله إلا قليلاً}. (نساء - ۱۴۲/۴).

واته: نیشانه‌یه‌کی تری ئه و ناپاکانه، که به‌زمان موسولمانن و به‌دل بی برپوان، ئه‌وه‌یه هه‌رجی چاکه‌یه دهکه‌ن بؤ ریابازی و چاوه‌ی خه‌لک دهیکه‌ن و بؤ‌خودای ناکه‌ن، مه‌گهر له‌به‌رجاوی خه‌لک ناوی خودا بهیین، دهنا نایهیین!  
۱۶۱۶- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: أَنَا أَغْنِي الشَّرْكَاءِ عَنِ الشَّرِّكِ، مِنْ عَمَلِ أَشْرَكَ فِيهِ مَعِي غَيْرِي، تَرْكُتُهُ وَشِرْكَهُ). رواه مسلم<sup>۱۱</sup>.

ئه‌بو هوره‌یره (برزی خوای نسیم) فهرموموی: پیغمه‌مبهر (دروروی خوای نسیم) فهرموموی: خودای گهوره ده‌فه‌رموموی: من له‌هه‌موو که‌سی زیاتر بی نیازم به‌شه‌ریک و هاوبه‌شیه‌که‌یه‌وه له‌به‌ر ئه‌وه هه‌رکه‌سی کاری بکاو که‌سی تر بکا به‌هاوبه‌شی من له‌وه کاره‌دا ئه‌وه به خوی و هاوبه‌شہ‌که‌شیه‌وه توری دهدهم! (م).

۱۶۱۷/۲- وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَوَّلَ النَّاسِ يُقْضَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَيْهِ رَجُلٌ اسْتُشْهِدَ، فَأَتَىَ بِهِ، فَعَرَفَهُ نِعْمَتُهُ، فَعَرَفَهَا، قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: قَاتَلْتُ فِيكَ حَتَّى اسْتُشْهِدْتُ): قالَ كَذَّبْتُ، ولَكِنَّكَ

قالت لآن یقال جَرِيءٌ، فَقَدْ قَيلَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقَيْ في النَّارِ. وَرَجُلٌ تَعْلَمُ الْعِلْمَ وَعَلِمَهُ، وَقَرَا الْقُرْآنَ، فَأَتَى بِهِ، فَعَرَفَهُ نَعْمَةٌ فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: تَعْلَمْتُ الْعِلْمَ وَعَلِمْتُهُ، وَقَرَأْتُ فِيكَ الْقُرْآنَ، قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنْكَ تَعْلَمْتُ الْعِلْمَ وَعَلِمْتُهُ، وَقَرَأْتُ الْقُرْآنَ لِيَقُولَ: هُوَ قَارِئٌ، فَقَدْ قَيلَ، ثُمَّ أَمْرَ، فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ حَتَّى الْقَيْ في النَّارِ، وَرَجُلٌ وَسَعَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَأَعْطَاهُ مِنْ أَصْنَافِ الْمَالِ، فَأَتَى بِهِ فَعَرَفَهُ نَعْمَةٌ، فَعَرَفَهَا. قَالَ: فَمَا عَمِلْتَ فِيهَا؟ قَالَ: مَا تَرَكْتُ مِنْ سَبِيلٍ ثُجِبٌ أَنْ يُنْفَقَ فِيهَا إِلَّا أَفْقَتُ فِيهَا لَكَ. قَالَ: كَذَبْتَ، وَلَكِنْكَ فَعَلْتَ لِيَقُولَ: هُوَ جَوَادٌ فَقَدْ قَيلَ، ثُمَّ أَمْرَ بِهِ فَسُحِبَ عَلَى وَجْهِهِ ثُمَّ أَقْيَ في النَّارِ) رواه مسلم .<sup>۸۲</sup>

دیسان ئه و فەرمۇسى: بىستىم له پېيغەمبەر (برۇوى خۇى سىرسىز) دەپەرمۇسى: يەكەم كەله رۆزى قيامەتدا مەحكەمە دەگرى و حۆكم دەدرى، پياوېكە شەھيد كراوه، دەپەيىنن له بەردەم خودا رايىدەوەستىينن، خودا چاكە كانى خۆيى يەكە بىر دەخاتەوە، ئەويش يەكبەيەك پېيانلىدەنى، جا خودا دەپەرمۇسى: باشە له باتى ئەنچەنە تو چى كارىكى باشت كردوووه بۇمن؟ دەللى: منىش له پېينانوى تودا جەنگم كردوووه له كەل دوزىمنى تودا شەرم كردوووه، هەتا له ئەنجام دا بە دەستى دوزىمن شەھيد كراوم! يەزدان دەپەرمۇسى: درۈت كرد، بەلام تو بۇيە غەزات كردوووه هەتا بلىئىن ئازايىھ، وە ئەم قىسىمەشيان له جىيان دا پېيگوتويت (تو بە ما فى خوت گەيشتوبىت) جا ئەنچەن خودا فەرمان دەدا له سەر رپو بە كىيىشى دەكەن تا توپرى دەدەنە ناو ئاگرى دۆزە خەمە، وە دووەم كەس كە مەحكەمە دەگرى پياوېكە له جىيان دا زاناو مامۆستاۋ قورئانخويىن بۇوە دەپەيىنن، خودا ھەرجى چاكەيەكى له كەل كردوووه دەيانخاتەوە بىرى ئەويش، يەكبەيەك پېيانلىدەنى، جا خودا دەپەرمۇسى: باشە تو له باتى ئەوانە چى كارىكى باشت كردوووه له بەر خاترى من! دەللى: منىش عىلەم و زانست فىرپۇوم و خەلگى ترم فىرى زانىن كردو له بەر رەزاي توپىش قورئانم دەخويىند، دەپەرمۇسى: درۇ دەكەى، بەلام تو بۇيە

فیری زانین بسوی تا بلین زانایه، وه بؤیه قورئانیشت خویندووه تا بلین قورئانخوینه، وه ئەم قىسىم شىان له دنیا دا پى گوتويت، ئەوجا بە فەرمانى خودا له سەر سك بە كىشى دەكەن و تورى دەدەنە ناو ئاگەرەوە، سېيەم كەس كە مە حكەمە دەكىرى بىاۋىكە كە خودا له دنیادا داراو دەولەمەندى كردوووه له هەمۇو چەشىنە مالىكى پىداوە، كە دەھىپەن خودا هەمۇو چاكە كانى خۆبىي و دېير دەخاتەوە ئەويش پېيان لىدەن، دەفەرمۇئى: چىت پېتىردىن؟ دەلى: هەرجى تۆپىت خوش بى كە مالى تىا بەخت بکرى له وەدا مالى خۆم خەر جىردووە، دەفەرمۇئى: درۆدەكەي، بەلام تۈ بؤیە وات دەكىرد تا بلین سەخى و جوامىرە، وه ئەم قىسىم شىان له دنیادا كراوە، ئەوجا بە فەرمانى خودا له سەر دەم راي دەكىشىن و دەھىپەن تورى دەدەنە ناو ئاگەرەوە. ۰۰-(بىزى خواى ئىن بىن).

۳/ فەرمۇودەي (إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى سَلَاطِينَا....) بىروانە: ۱۵۴۱/۲ ز/ ۲۵۹<sup>۸۳</sup>.

۴/ - وعن جنْدُبٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُفْيَانَ (رضي الله عنه) قالَ: قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَنْ سَمَعَ سَمَعَ اللَّهِ بِهِ، وَمَنْ يُرَأَى يُرَأَى اللَّهُ بِهِ» متفق عليه<sup>۸۴</sup>.

جوندوبى كورى عەبدوللائى كورى سوھيان فەرمۇوى: پېغەمبەر فەرمۇوى: ھەركەسىن بۇ ناوابانگو شۇرەت چاكەو خوداپەرسى بكا، لەرپۇزى قىامەتتا خودا بەپەندى دەكا، وەھەركەسىن بۇ روالەت ھەركارى بكا لەرپۇزى قىامەت دا خودا پەردى لەرپۇو ھەلددەمالى و رىبابازىيەكەمى ئاشكرا دەكا. (ش).

۵/۱۶۲۰- فەرمۇودەي: (مَنْ تَعْلَمَ عِلْمًا مِمَّا يُتَعَلَّمُ بِهِ....) بىروانە (ژ/ ۱۳۹۱، ۲۴۱)<sup>۸۵</sup>.

والأحاديث في الباب كثيرة مشهورة.

<sup>۸۳</sup> بىروانە: (۱۵۴۱) بوخارى (۷۷۷۸).

<sup>۸۴</sup> بوخارى (۶۴۹۹) موسىم (۲۹۸۶، ۲۹۸۷).

فهرموده‌ی تری ئالله بابه‌تہ زورن، شوره‌تیان و دک گمه‌هر واید.

۲۸۹- باسی نهودی کومانی چاوه و ریاکاری لیده‌کری به‌لام ریاکاری نییه (باب ما یتوهم آنه ریاء ولیس بریاء)

۱۶۲۱/۱- عنْ أَبِي ذِئْرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَرَأَيْتَ الرَّجُلَ الَّذِي يَعْمَلُ الْعَمَلَ مِنَ الْخَيْرِ، وَيُحْمَدُهُ النَّاسُ عَلَيْهِ؟ قَالَ: (تُلْكَ عَاجِلُ بُشْرَى الْمُؤْمِنِينَ)، رواه مسلم.<sup>۸۶</sup>

ئهبو زهپ (بروز خوی ایشان) فهرموموی: عهربزی حمزه‌زهت (در روی خوی ناصر بن) کرا قوربان! ههیه ئیشیکی جوانی باش دهکا، مهربووم له سهه نهود و هسب و ستایشی دهکەن، ئایا نهود دهین به ریاکاری یانا؟ فهرموموی: وەسپی واباش له سهه ئیشی واجوان نهود بەرکوئی مزگینى خوشی مرۆی موسولمانەو خودا ئامازەی بۆئەود کردوود کە دەھەرمۇی: {لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ} (۶۴/۱۰) دۆستانى خودا دەگەنە مەقام و پایەیەکی وا، ترس و بىميان نامىنى و خەم و خەفت لەھىچ شتى ناخون، ئىتىز مژدهو مزگىنى خوش لهەممو لا یەکەود دادهبارى بەسەريان دا، ھەم لهماوهی ژيانى دنیادا، ھەم له رۆزى پاشەرۆزدا. (م).

۲۹۰- بېبى بىتاويسىتىيەکى رەۋا تە ماشاکىردى ئافرەتى بىنگانە و كورى لو سكمى جوانكىلە نادروستە

باب تحرير النظر إلى المرأة الأجنبية، والأمرد الحسن لغير حاجة شرعية  
قال الله تعالى: {قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغْضُبُوا مِنْ أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فِرْوَجَهُمْ}. (نور - ۳۰/۲۴).

رەھبەر! بەمۈسۈلمانان بەھەرمۇو: كە بەچاوى ناپاك تە ماشاي نامووسى خەلک نەکەن و بەپى توانا پوانىنى نارەوا نەکەن و لهئاستى ژنى بىانى و پوانىنى نارەوا چاوى خۆيان بقۇوچىنن.  
⇒ (ب/۴ ز/۲۵۴ ل/۱۱۰۱) چاپى يەكەم ئايەتى دووهەم).

⇒ ب/۱ ز/۵ ل/۹۱ چاپی یه که مثایه‌تی پینجه‌م).

⇒ ب/۱ ز/۵ ل/۹۰ چاپی یه که مثایه‌تی چواره‌م).

۱۶۲۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: كُتِبَ عَلَى ابْنِ آدَمَ نَصِيبُه مِنَ الزَّنَاءِ مُدْرِكٌ ذَلِكَ لَا حَالَةَ: الْعَيْنَانِ زَنَاهُمَا النَّظَرُ، وَالْأَذْنَانِ زَنَاهُمَا الْاسْتِمَاعُ، وَاللِّسَانُ زَنَاهُ الْكَلَامُ، وَالْيَدُ زَنَاهَا الْبَطْشُ، وَالرَّجُلُ زَنَاهَا الْخُطَا، وَالْقَلْبُ يَهُوَ وَيَتَمَّنِي، وَيُصَدِّقُ ذَلِكَ الْفَرْجُ أَوْ يُكَذِّبُه). متفقٌ عَلَيْهِ. وَهَذَا لَفْظُ مُسْلِمٍ، وَرَوَايَةُ الْبُخَارِيِّ مُخْتَصَرَةٌ.<sup>۸۷</sup>

ئەبو ھورھیرە (مزای خوای لىپى) فەرمۇوى: ھەزىزەت (دروودى خوای نەسرىن) فەرمۇوى: ھەمۇو ئادەمیزادى خودا بەشى خۆى داۋىنپىسى له چارە نوسىيە، خوا ناخوا دەشى تۈوشى ئەوه بىبى، جا داۋىن پىسى چاو بىرىتىيە له روانىن، وە داۋىن پىسى گۆئى بىرىتىيە له گۆئى گىرنى له شتى نادرۇست، وە داۋىن پىسى زمان بىرىتىيە له قىسە كىردى نادرۇست، وە داۋىنپىسى دەست بىرىتىيە له دەست وەشاندىن و شت بە ناھەق بىردىن، وە داۋىن پىسى پى بىرىتىيە له رۇيىشتىن بۇ ئىشى نارپەوا، وە داۋىن پىسى دەم بىرىتىيە له ماچ و موج، وە دەل ئارەزووى ئەو بى شەرعىيە دەكاو دەرۇون و نەفسىش ئاواتى ئەوه دەخوازى، جا ئىنجا دامەن (فەرج-عەورەت-شەرمگا) يش ئەمە بەدى دەھىنى، ياش رەفزى دەكا. (ش/تاج).

⇒ ۲/ فەرمۇودە (إِيَّاكُمْ وَاجْلُوسُ فِي الطُّرُقَاتِ)، بىروانە: (۱۹۰/۷ ز-۲۳).<sup>۸۸</sup>

۱۶۲۴/۳ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ زِيدَ بْنِ سَهْلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا قَعُودًا بِالْأَفْيَةِ نَتَحَدَّثُ فِيهَا فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَامَ عَلَيْنَا فَقَالَ: (مَا لَكُمْ وَمَا لِجَالِسِ الصُّعْدَاتِ؟) فَقُلْنَا: إِنَّمَا قَعَدْنَا لِغَيْرِ مَا بَأْسَ: قَعَدْنَا نَشَادِكُ، وَنَتَحَدَّثُ. قَالَ: إِمَا لَا فَأَدُوا حَقَّهَا: غَضْبُ الْبَصَرِ، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَحُسْنُ الْكَلَامِ) رواه مسلم<sup>۸۹</sup>.

<sup>۸۷</sup> بخارى (۶۲۴۲) موسىلیم (۲۶۵۷) (۲۱).

<sup>۸۸</sup> بخارى (۲۴۶۵) موسىلیم (۲۱۲۱).

<sup>۸۹</sup> موسىلیم (۲۱۶۱).

ئەبو طەلحە: زەيدى كۈرى سەھل فەرمۇسى: لەبەردەم مالان دا دانىشتبووين، گفتۇگۆمان دەكىد لەناو خۆمان دا، لەوكاتەدا خۇشەويست هات بۇ ناومان، بەديارمانەوە راودەستاو فەرمۇسى: ئەممە كەي شوئىنە ئىيە لىيى دانىشتۇون بۇ لەم سەرە رېڭەيەدا دانىشتۇون؟ لەشويىنى وادا كۆر مەبەستن. عەزىزىمان كىد: قوربان! خۇ خوانەخواستە بۇكارى خراب دانەنىشتۇوين، بۇخۆمان دانىشتۇوين گفتۇگۆى باش دەكەين و قىسى ئاسايى ناوخۆمان دەكەين!

فەرمۇسى: دەي كەوازناھىين و ئەممە ھەر دەكەن بىكەن، بەلام مافى رېڭەوبان بىددەن، چاولەپوانىنى ناپەوا بىقۇچىين و وەلامى سلاو بىدەنەوە و قىسى تان شىرىن بى (م).

١٦٢٥ - وَعَنْ جَرِيرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ نَظَرِ الْفَجَاهَةِ فَقَالَ: (اَصْرِفْ بَصَرَكَ) رواه مسلم<sup>٩٠</sup>.  
جهریر فەرمۇسى: پرسىيارم كىد لە حەزرتەت بۇ تەماشاكردىنى كتوپىرى، فەرمۇسى: چاوت وەرچەرخىئەن يەكسەر رووبىكە بەولاوه (م).

١٦٢٦ - وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنْتُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَعِنْدَهُ مَيْمُونَةُ، فَأَقْبَلَ ابْنُ أُمِّ مَكْثُومٍ، وَذَلِكَ بَعْدَ أَنْ أَمْرَى بِالْحِجَابِ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (اَسْتَحْجِبَا مِنْهُ) فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلَيْسَ هُوَ أَعْمَى؟ لَا يُبَصِّرُنَا، وَلَا يَعْرِفُنَا؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «أَفَعَمِيَا وَأَنْتُمَا أَلَسْتُمَا ثُبُصِرَانِهِ؟» رواه أبو داود والترمذى وقال: حديث حسن صحيح<sup>٩١</sup>.

ئۇمو سەلەممە فەرمۇسى: فەرمانمان بىتكىراپىو بەحىجاب، جارى من و مەيمونە (كە ھەردووكمان ھاوسەرى حەزرتەت بۆين) لەخزمەتى دا بۇوين، لەوكاتەدا ئىبىنۇ ئۇممۇ مەكتوم هات، كە پىاۋىكى كۆير بۇو، حەزرتەت

<sup>٩٠</sup> موسىليم (٢١٥٩).

<sup>٩١</sup> نەبىداود (١٧٧٩). تىرمىزى (١٧٧٩).

فهربمووی: حیجاب بگرنمهوه لیی و چارشپوه کانتان دادنهوه. عه رزیمان کرد: ئهی پیغەمبەری خودا! خۆ ئەمە کویرە، نەدەمان بىنی و نەدەمان ناسى؟ فهربمووی: خۆ ئەمە کویرە، خۆ ئىیوه کویرنین، گوایە ئىوهش ئەمە نابىنن؟! (د/تیر میزى: ح/ح/ص).

١٦٢٧ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَنْظُرُ الرَّجُلُ إِلَى عُورَةَ الرَّجُلِ، وَلَا امْرَأٌ إِلَى عُورَةَ الْمَرْأَةِ، وَلَا يُفْضِي الرَّجُلُ إِلَى الرَّجُلِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَلَا تُفْضِي الْمَرْأَةُ إِلَى الْمَرْأَةِ فِي التَّوْبِ الْوَاحِدِ) رواه مسلم .<sup>٩٦</sup>

ئەبو سەعید فهربمووی: حەزرت فهربمووی: پیاو نابى تەماشاي شەرمگای نىرینە بکا، ھەروەها ژنيش نابى تەماشاي شەرمگای ژن بکا، نابى دوو پیاو بەررووتى لهزىر يەك نويىن دا راپكشىن، وە ھەروەها نابى دووزۇن بەررووتى لهزىر يەك پىيغەف دا راپكشىن (م).

#### ٤٩١ - بهتەنیا كۆپۈونەوه لەكەل ئافەرەتى بىكانەدا دروست نىيە باب تحريم الخلوة بالإنجليزية

قال الله تعالى: {وإذا سألتموهن فالسائلون من وراء حجاب}. (الأحزاب-  
(٥٣/٣٣)

واتە: كاتى داواي شتىكتان لهزىنەكانى حەزرت كرد بەرھو رويان مەھوستن و لەپشتى پەردىيەكەوه وەك دیوار، يا دەرگا، يا پەردى ناو بارەگا داوايان ليېكەن.

١٦٢٨ - وَعَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِيَّاكُمْ وَالدُّخُولَ عَلَى النِّسَاءِ)، فَقَالَ رَجُلٌ مِّنَ الْأَنصَارِ أَفَرَأَيْتَ الْحَمْوَ؟ قَالَ: (الْحَمْوُ الْمَوْتُ)، متفق عليه<sup>٩٧</sup>.

<sup>٩٦</sup> موسىلیم (٣٣٨).

<sup>٩٧</sup> موسىلیم (٣٣٨).

عوقيبه‌ی کورپی عامیر (مزای خواه لئن بن) فهرمooوی: پیغه‌مبهر (درودی خواه نصر بن) فهرمooوی: به‌ته‌نیا مه‌چن بولای ژنان! پیاوی له یاریده‌دمنان گوتی: قوربان! نهی نه‌گهر خزمی میرده‌که‌ی بوو؟ فهرمooوی: خزمی میرد مردنه شه و له‌هه‌مووی خراپتر، چونکه به‌ناوی خزمایه‌تییه‌وه دوورنیه کاری دوزمنی بکا (ش).

۱۶۲۹ / ۲ - وَعَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَخْلُونَ أَحَدُكُمْ بِامْرَأَةٍ إِلَّا مَعَ ذِي مَحْرَمٍ) متفقٌ عليه<sup>۹۴</sup>.

ئیبنو عه‌بیاس (مزای خواه لئن بن) فهرمooوی: خوش‌ویست فهرمooوی: که‌ستان له‌گه‌ل ژنی بیگانه‌دا به‌ته‌نیا کومه‌بنه‌وه، مه‌گهر ژنه‌که که‌سیکی خویی له‌گه‌ل دا بن (ش).

۱۶۳۰ / ۳ - وَعَنْ بُرِينَدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (حُرْمَةُ نِسَاءِ الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقَاعِدِينَ كَحُرْمَةِ أَمَاهَاتِهِمْ، مَا مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْقَاعِدِينَ يَخْلُفُ رَجُلًا مِنَ الْمُجَاهِدِينَ فِي أَهْلِهِ، فَيَخُونُهُ فِيهِمْ إِلَّا وَقَفَ لَهُ يَوْمُ الْقِيَامَةِ، فَيَأْخُذُ مِنْ حَسَنَاتِهِ مَا شَاءَ حَتَّى يَرَضِي) ثُمَّ اتَّفَتَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: (مَا ظُنِّكُمْ؟) رواه مسلم<sup>۹۵</sup>.

بورهیده فهرمooوی: خوش‌ویستی خودا فهرمooوی: قه‌درو ریزی ژنه‌کانی تیکوش‌هرانی ریزی خودا له‌سهر نه و پیاوانه‌ی که‌له‌ماله‌وه ده‌میننه‌وه، وه کقه‌درو ریزو حورمه‌تی دایکی خویان وايه، نابن به‌هیچ شیوه‌یی به‌چاوی ناپاکی بؤیان بروانن، هه‌ر پیاویکی نیشه‌جهی ماله‌وه سه‌ره‌وکاری که‌س وکاری پیاویکی تیکوش‌هه‌ری ریزی خودا بکا، به‌لام له‌هه‌مان کاته دا گزی و ناپاکیان لیبکاوه له‌گه‌ل غهز‌اکه‌ره‌کان دا ناپاک ده‌رجی، نه‌وه له‌مرؤزی قیامه‌ت دا رایده‌گرن بؤی، به‌ثاره‌زووی خوی کیش‌ه له‌چاکه و خیرو خیراتی ده‌کاو دهیانبا بؤ خوی! که‌س دهستی ناگرئ تا خوی دهست هه‌لذه‌گری! ئه‌نجا

<sup>۹۴</sup> بوخاری (۵۲۳۳) موسیلم (۱۳۴۱).

<sup>۹۵</sup> موسیلم (۱۶۹۷).

حمزه‌ت ئاوري داييه‌وه به‌لای ئىمەداو فەرمۇوى: جا لەكاتى وادا ئايا بەبىرى ئىيە ئەو تىكۆشەرە هيچى بۇ دەھىلىيەتەوە يا گشتى دەبا بۇخۇى؟ (م).

٤٩٢ - جاولىتكەريپ بىباولەزىن نادرosteن ھەروھا به پېچەوانە شەوه دروست نىيە  
بۇ زىنىش لە جل و بەركو جوڭانەوە بىزۇتنەوە دا ئاسايى پىباويكەنەوە (باب تحريم  
تشبه الرجال بالنساء، والنساء بالرجال في لباس وحركة وغير ذلك)

١٦٣١ / ١ - عن ابن عباس رضي الله عنهم قال: لعن رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) المختنن مِنَ الرِّجَالِ، والمُتَرَجَّلَاتِ مِنَ النِّسَاءِ. وفي رواية: لعن رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) المتشبّهين مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، والمُتَشَبّهاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ. رواه البخاري<sup>٦٦</sup>.

ئىبىنو عەبباس (بىزى خواى لىن بن) فەرمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خواى لىسمىر بن) لەعنه‌ت و  
نەفرىنى كردۇوھ لەپىاواي ژنانى و لەزىنى كورانى، وھ دەيىفەرمۇوى: مەھىلەن  
بىيىنە مالتان.

لەگىرانە وەيە كا فەرمۇوى: حەزرت فەرمۇوى: نەفرىنى كردۇوھ  
لەپىاواي ژنانىيە كەلاسىايى ژنان دەكەنەوە و لەو ژنە كورانىيەنە كەلاسىايى  
پىاوان دەكەنەوە (ب).

١٦٣٢ / ٢ - وعن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: لعن رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الرَّجُلُ يلبِسُ لِبْسَ الْمَرْأَةِ، وَالْمَرْأَةُ تَلْبِسُ لِبْسَ الرَّجُلِ. رواه أبو داود  
ياسناد صحيح<sup>٦٧</sup>.

ئەبو ھورھىرە (بىزى خواى لىن بن) فەرمۇوى: پېغەمبەر (دروودى خواى لىسمىر بن) نەفرىنى  
كردۇوھ لەپىاواي كە بەركى ژنانە لەبەردەكاو لەو ژنەش كە بەركى پىاوانە  
لەبەر دەكا (دس/ص). بەلام ئەگەر ئەمە لەبەر ھۆيەكى رەوا بۇو قەيدى  
نىيە. وەك كاتى ناچارى و لەبىرچۈون و نمايشى رەوا.

<sup>٦٦</sup> بۇخارى (٥٨٨).

<sup>٦٧</sup> أبو داود (٤٠٩٨).

۱۶۳۳ - و عنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (صِنْفَانٌ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا: قَوْمٌ مَعْهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَأَسِيَّاتِ عَارِيَاتِ مُمْلَاتٍ مَائِلَاتٍ، رُؤُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبَخْتِ الْمَائِلَةُ لَا يَدْخُلُنَّ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدُنَّ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَدَا وَكَدَا) رواه مسلم<sup>۹۸</sup>.

ئَبُو هُورَهُرَ (بِزَوْدِ خَوَى بْنِ بَنِ) فَهُرَمُووی: پیغەمبەر (بروودی خوای نسەر بن) فَهُرَمُووی: دوو تاقم هەن دۆزەخین من نەمدیيون چونکە لهپاشی من پەيدا دەبن، تاقمەکەی يەکەمیان حۆرە قەمچیەکى رىشوداريان پىئىه، وەك كلکى گا وايە، پىئى لە خەلکى دەدەن و دەبن بە كورتە و داردەستى دەستى فەرماندارە سىتە مكارەكان! تاقمەکەی تر ژنگەلىكى نىوهى لهشيان پوشتهيە و ئەم نىوهەکەی ترى پرووتە! ھەم خۆيان له خشته چوون و ھەم خەلکى تر له خشته دەبەن، قىزى سەريان بەبارۇكە و شتى وا وەك دووگى لارى و شتر ناوا زل دەكەن، ئەم ژنانە نەپېڭەيان دەكەويتە بەھەشتە و نەبۇن و بەرامە خۆشەکەی بەھەشت دى بەسەريان دا، لەگەل ئەوهى كەبۇن و بەرامە بەھەشت ئەوهندە ئەوهندە سالە پى دەروات (م).

### ۲۹۳ - لاسکايى شەيتان و ناموسولمانان نادروستە

#### باب النهي عن التشبه بالشيطان والكافر

۱۶۳۴/۱ - عنْ جَابِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَأْكُلُوا بِالشَّمَالِ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ بِشِمَالِهِ) رواه مسلم<sup>۹۹</sup>.

جابير فَهُرَمُووی: خۆشەویست (بروودی خوای نسەر بن) فَهُرَمُووی: بەھەستى چەپ شت مەخۇن چونکە شەيتان چەپيەو بەھەستى چەپ شت دەخوات (م).

۱۶۳۵/۲ - وَعَنْ أَبْنَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَأْكُلُنَّ أَحَدُكُمْ بِشِمَالِهِ، وَلَا يَشْرَبُنَّ بِهَا). فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ وَيَشْرَبُ بِهَا) رواه مسلم<sup>۱۰۰</sup>.

<sup>۹۸</sup> موسیلم (۲۱۲۸).

<sup>۹۹</sup> موسیلم (۲۰۱۹).

<sup>۱۰۰</sup> موسیلم (۲۰۲۰) (۱۰۶).

ئیینو عومهر (بجزی خوبیان لئے بن) فهرموموی: حهزردت (برووی خواہ نسمر بن) فهرموموی: کہ شتده خون بہ دھستی راست بیخون، همروہا شت خواردنہ وہیش، وہ بہ دھستی چہپ نہ بخون و نہ بخونه وہ، چونکی شہیتان بہ دھستی چہپ شت دھوات و شت دھواته وہ (م).

۱۶۳۶/۳ - وعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِنَّ الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى لَا يَصِيفُونَ، فَخَالِفُوهُمْ مُتَفَقٌ عَلَيْهِ .<sup>۱۰۱</sup>  
ئہبو هورهیرہ (بجزی خواہ لئے بن) فهرموموی: خوشہ ویستی خودا (برووی خواہ نسمر بن) فهرموموی: جوولہ کہو گاور سہرو پیشی خویان بؤیہ ناکہن، کہ واتھ بہ پیچہ وانہ ئہ وانہ وہ ئیوہ بؤیہ یان بکہن (ش).

۲۹۴ - قهقهہ یہ ج بُو پیاو ج بُو زن کہ موموو قڑی خویان بہ رہنگی رہش بُویاخ بکہن  
(باب نهي الرجل والمرأة عن خضاب شعرهما بسواد)

۱۶۳۷/۱ - عنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: أَتَى بَايِيْ قُحَافَةً وَالدَّأْبِيْ بَكْرَ الصَّدِيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ وَرَأَسَةً وَلِحِيَةً كَالثَّغَامَةِ بِيَاضِّاً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (غَيْرُوا هَذَا وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ) رواه مسلم .<sup>۱۰۲</sup>  
جابیر (بجزی خواہ لئے بن) فهرموموی: رُوزی گرتني مہکہ، کہ ئہبو قوحافہ یہ باوکی ئہبو به کری صدیقیان ھیتا، سہرو پیشی وہ ک فارچک پاک سپی بوو، پیغہ مبہر فهرموموی: ئہ و سپیتییہ بهشتی رہنگ بکہن، بهلام بہ رہنگی رہش رہشی مہکہن. (موسیلیم (بجزی خواہ لئے بن)).

۲۹۵ - قوچکه تاش ناپہ سنهندہ، بهلام بُو پیاو دھتوانی سہری یاکشتنی بتاشی، یا کشتنی نہ تاشی، بهلام بُو زن نابی

باب النهي عن القرع وهو حلق بعض الرأس، دون بعض، وإباحة حلقة كله للرجل دون المرأة ۱۶۳۸/۱ - عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: نهى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عن القرع. متفق عليه .<sup>۱۰۳</sup>

<sup>۱۰۱</sup> بخاری (۵۸۹۹) موسیلیم (۲۱۳۰).

<sup>۱۰۲</sup> موسیلیم (۲۱۰۲) (۷۹).

<sup>۱۰۳</sup> بخاری (۵۹۲۰) موسیلیم (۲۱۲۰).

ئیبنو عومهر (بوزای خوبیان نسیم) فهارمووی: پیغەمبەر (درووپە خوای نمسەر بىن) نەھى دەکرد لە قۆچکە تاش (ش).

۱۶۳۹/۲ - وعنة قال: رأى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَبِيًّا فَذَ حَلْقَ بعض شعر رأسه وترك بعضه، فَهَاهُمْ عَنْ ذَلِكَ وَقَالَ: (اَخْلَقُوهُ كُلُّهُ أَوْ اثْرُكُوهُ كُلُّهُ). رواه أبو داود ياسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>۱۰۴</sup>.

دیسان فهارمووی: پیغەمبەر کورىتى منالى دى هەندى لەسەرى تاشرابۇو، هەندىيکىشى نەتاشرابۇو، ئىزىز پیغەمبەر (بوزای خوای نسیم) نەھى ليىكىردىن لەشتى واو فهارمووی: يا هەمووی بتاشىن، يا هەمووی مەتاشىن (دس/ص).

۱۶۴۰/۳ - وعن عبد الله بن جعفر رضي الله عنهما أن النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أمهل آل جعفر (رضي الله عنه) ثلاثة، ثم أثاهم فقال: لا تبكونوا على أخي بعد اليوم) ثم قال: (اذدعوا لي بني أخي) فجاءه بنا كائنا أفرخ فقال: (اذدعوا لي الحلاق) فأمره، فخلق رؤوسنا. رواه أبو داود ياسناد صحيح على شرط البخاري ومسلم<sup>۱۰۵</sup>.

عەبدوللائى كورى جەعفەر (بوزای خوای نسیم) فهارمووی: پیغەمبەر (درووپە خوای نمسەر بىن) تا سى رۆز مۈلەتى مال و منالەكەي جەعفەرى دا كە بۇي بىگرىن، بەبىن شىن و شەپپەر، ئەوحا رۆيىشت بولايان و فەرمۇوی: ئىزىز لەمۈرۈپ بەدواوه بۇ جەعفەرى برام مەگرىن. لەپاش دا فەرمۇوی: برازاڭىمان واتە: منالەكەنى جەعفەرم بۇ بانگ كەن. جا ئىيمەيان هيىنا بۇ خزمەتى، ئەوھەنده پەرۋىشى كۆچى باوكمان بۇوين دەتكوت بىچۇولە مەلى بىن باوک و دايىكىن، جا فەرمۇوی: ئادەت سەرتاشەكەم بۇ بانگ كەن. كەھات حەزرتە پىتى فەرمۇو سەرى هەموومانى بەته اوای تاشى (دس/ص).

۱۶۴۱/۴ - وعن علي (رضي الله عنه) قال: نهى رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أن تخلق المرأة رأسها. رواه النسائي<sup>۱۰۶</sup>.

<sup>۱۰۴</sup> ئەبوداود (٤١٩٥).

<sup>۱۰۵</sup> ئەبوداود (٤١٩٢).

<sup>۱۰۶</sup> نسائي (١٣٠/٢).

**عَهْلی** (وزای خوای لین بن) **فَهْرِمُووی:** پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) ریگه‌ی نه‌دددا بو  
ژن که‌سهری خوی بتاشی (ن).

### ۲۹۶- قُرْخَسْتَنَه سَهْرَقْزُو خَالْ كَوْتَان وَ دَدَان شَاسْكَرْدَن نَادِرُوسْتَه بَاب تَحْرِيم وَصْل الشَّعْر وَالْوَشْم وَالْوَشْر وَهُو تَحْدِيد الْأَسْنَان

قال اللہ تعالیٰ: {إِن يدعون من دونه إِلا إِثناً وَإِن يدعون إِلا شيطاناً مريداً،  
لعنہ اللہ. وقال لأَتَخْذِن مِنْ عَبَادَكَ نَصِيباً مَفْرُوضاً، وَلَا أَضْلُنْهُمْ وَلَا مُنْيَنْهُمْ  
فَلَيَبْتَكِنْ آذَانَ الْأَنْعَامِ، وَلَا مُرْنَهُمْ فَلِيَغْيِرُنْ خَلْقَ اللَّهِ} (النساء- ۱۱۷- ۱۱۹).

واته: ئەم ھاوبەش پەيداکەرانە ئەوانەی کە له‌غەیرى خودا  
دەيانپەرسىن، ھەموو بىنى ھىچ له‌دەست نەھاتوون، تەنانەت ناوى  
مېيىنه يىشيان لىيىاون، وەك: لاتو عۆزاو مەنات، له‌بەرئەوهى ئەم  
بىپەرسىتىيەيان بەفەرمانى شەيتانه له‌راستى داشەيتانى دوور له خىرى  
له‌فەرمان دەرچوو دەپەرسىن، ئەو شەيتانە کە خودا خوی له‌عنەتى  
لىكىردووه، واته: له‌قاپى مىھەربانى خوی قاوى داودو له‌پەرەممەتى خوی  
بىيەشى كردووه، ئەو شەيتانە کە بەئاشكرا بەدەمى خوی ھاواردەكماو  
جارىددادو دەلىن: من دۇزمى بەرەي ئادەمیزادم، ئەی خوايى! له‌بەندەكانى تو  
بەشىكى دىيارىكراو بۇخۇم بىرددەم و گازيان دەكمە كە فەرمانبەرىي من  
بىكەن و له‌فەرمانى تو درچىن، وە سويند بىن کە دەبىن له‌رېگەي راست لايىان  
دەم، دەبىن گومرایى بکەم و بەدرۇو دەلەسەو ھاشەو هوشە دەستخەرۇو دەست  
شكىنيان بکەم و بەھىيواي ھىچ و پۈوج و بۇخەيال پلاو له‌پەرسىتنى تو تەرايان  
بکەم، وەك ئەم قىسە دىلسارىدەكەرەوانە، ژيان بەرەي درىزە، قاپى تۆبە له‌سەر  
پشتە، پەلەمەكە له‌تۆبە يى زىندىووبۇونەو درۆيە، ئەگەر راستىش بىن  
پاداشتىدانەوھەيە، بەلام تۆلەسەندن نىيە، ئىتىز بەم شىلەو بىيەلەيە هەلىيان  
دەخەلەتىنەم و فيرىيان دەكمە كە بەپېيچەوانە فەرمانى خوداوه كاربىكەن و  
شىۋەو وىئەنە دروستكراوانى خودا بگۇرن و له‌سەر دىمەن و شىۋەي خۇيانيان  
نەھىيەن، وەك ئەوه شەيتان دەلىن: من پېيان دەلىم: گۆيى ئازەل شەق بکەن و  
بىكەن بەنيشانە له‌سەر حەرام كەرنىيان، يى پېيان دەلىم: بەندە بخەسىن و

حال بکوتن و دهستورو شیوازی دینی خوداو پیغه‌مبهر تیکبدهن، وهلى هرچی گوئینى له ئایینى ئیسلام دا دانەمه‌زرابى وەك سوننەت كردن و نینۆك كردن و شتى وائوه بەر ئەمە ناكەۋى.

١٦٤٢ - وَعَنْ أَسْمَاءَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتِ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي ابْنَتِي أَصَابَتْهَا الْحَصْبَةُ، فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، وَإِنِّي زَوْجَتُهَا، أَفَأَصِيلُ فِيهِ؟ فَقَالَ: (لَعْنَ اللَّهِ الْوَالِصِلَةُ وَالْمَوْصُولَةُ) مُتَفَقُ عَلَيْهِ. وَفِي رِوَايَةِ (الْوَالِصِلَةُ، وَالْمَسْتَوْصِلَةُ).<sup>١٠٧</sup>

ئەسماء (بىزى خواى لىپىن) فەرمۇوى: ژنى لە پىغەمبەرى پرسى (دروودى خواى لىپىن) ئەپىغەمبەرى خودا! كچىكم ھەيە، سورىزەرى گرتۇوەوە قىزەكەى روتاوهتەوە، داوىشەمە بەشۇو، جا ئايا دەبىن كە قىزى تر بىدەمە دەم قىزەكەى بۈكەتى گواستنەوهەكەى؟ فەرمۇوى: لەعنەت و نەفرىينى خودا لەو ژنەبىن كە قىز دەداتە دەم قىزى تر بۇزنىيکى ترو لەو ژنەيىش بىن كە دەيىھەۋى قىزى تر بىداتە دەم قىزى خۆى (ش) لەكىرپانەوهەيەكا: نەفرىينى خودا لەزنى قىز بەست و لەو ژنەيىش كە داوا دەكا قىز بىدەنە دەم قىزى خۆى، يا قىز بىدەنە دەم قىزى ژنېيکى تر!.

فەرمۇودەكەى ئەسماء و عائىشە خوشكىشى كىپاۋىيەتەوە بوخارى و موسىلیم فەرمۇودەكەى عائىشەشيان گىپراوهتەوە.

١٦٤٣ - وَعَنْ حَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَامَ حِجَّةَ عَلَى الْمُبَرَّ وَتَنَاهُلَ قُصَّةً مِنْ شَعْرٍ كَائِنَ فِي يَدِ حَرَسِيِّ فَقَالَ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَئِنَّ عَلَمَاؤُكُمْ؟، سَعَطَتِ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ وَيَقُولُ: (إِنَّمَا هَلَكَتْ بُنُوْ إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَهَا نِسَاؤُهُمْ) مُتَفَقُ عَلَيْهِ.<sup>١٠٨</sup>

حومەيدى كورپى ئەپەرەحمان (بىزى خواى لىپىن) فەرمۇوى: ئەو سالە كە موعاوىيە (بىزى خواى لىپىن) حەجي كرد، لەسەر دوانگەكەى مەدينە شارەجوان و

<sup>١٠٧</sup> بوخارى (٥٩٣٥) موسىلیم (٢١٢٢).

<sup>١٠٨</sup> بوخارى (٥٩٣٦) موسىلیم (٢١٢٧).

نازداره‌کهی پیغه‌مبهر (درودی خوای نسمر بن) گولن موروی به دستیه و گرتبوو، گویم لی بی بو و تاریکی خوینده و گوتی: زاناکانتان له کوین؟ چون شتی وا ناپهوا رپوده داو نهوان دهنگناکه‌ن؟! من خوم له پیغه‌مبهرم ژنه و تووه (درودی خوای نسمر بن) که ریگه‌ی شتی وا نه داده و دهیفرمoo: نهودی نیسرائیل نهوكاته سه ریان تیاچوو که ژنه کانیان فیری نه هم جوره شتانه بیون (ش).

۱۶۴۴/۳ - و عن ابن عمر (رضی الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَعَنَ الْوَاصِلَةِ وَالْمُسْتَوْصِلَةِ، وَالْوَاسِمَةِ وَالْمُسْتَوْشِمَةِ. متفق عليه<sup>۱۰۹</sup>.

ئیینو عومه‌ر (بجزی خوبان لی بن) فهربمووی: پیغه‌مبهر (درودی خوای نسمر بن) فهربمووی: له عنہت و نه فرینی خودا له و ژنه‌بی که قژ دهاته ده م قژی تر بؤ ژنیکی ترو له وزنه‌ش بی که دهیهوی قژی تر بداته ده م قژی خوی و له و ژنه‌ش بی که خال دهکوتی بؤ که سیکی ترو له و ژنه‌یش بی که خالی بؤ دهکوتی (ش).

۱۶۴۵/۴ - وعن ابن مسعود رضي عننه قال: لعن الله الواشمات والمستوشمات والمتنمفات، والمتفلجات للحسن، المغيرات خلق الله، فقالت له امرأة في ذلك. فقال: وما لي لا ألعن من لعن رسول الله (صلى الله عليه وسلم) وهو في كتاب الله؟، قال الله تعالى: {وَمَا آتاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَاتَّهُوا} ﴿الحضر: ۷﴾. متفق عليه<sup>۱۱۰</sup>.

ئیینو مه‌سعود (بجزی خوای لی بن) فهربمووی: له عنہت و نه فرینی خودا له خال کوت بی و له وزنه‌ش بی که به تاره‌زووی خوی خالی بؤ دهکوتی و له دهه و چاو هه‌اگرو له وزنه‌ش بی که ده موچاوی خوی هه‌لده‌گری و له وزنه‌ش بی که به بربه‌ندو زبره ددانی خوی باریک و ته‌نک و شاش دهکا بؤ جوانی، چونکه ئه‌مانه بهم ده‌سکاریه‌ی خویان نه خشن و نیگارو ره‌نگو ریسی خودا ده‌گۆرن، جا کاتن ئه م قسه‌یه گهیشتله و به ئوممو یه عقوب که ژنیکی قورنان خوین بوو، وده خیلی بهنی ئه سه‌د بوو، چوو بولای عه بدو للاو لهم لایه‌نه وه قسه‌ی له‌گه‌ل دا کرد، که‌سی که پیغه‌مبه‌ری خودا خوی له عنہت و نه فرینی لیبکا

<sup>۱۰۹</sup> بوخاری (۵۹۳۷) موسیلم (۲۱۲۴).

<sup>۱۱۰</sup> بوخاری (۵۹۳۱) موسیلم (۲۱۲۵).

چون له عنهمت و نمفرینی لیناکه‌م! و ه سهره‌ای ئه‌وهش ئه‌مه له نامه‌ی خوداش دا ههیه، خودای گهوره له قورئانی پیرۆزدا که نامه‌ی خویه‌تی ده فرمومی: {وَمَا آتَاكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَاتَّهُوا} (حشر ۷/۵۹).

واته: ئه‌وهی که پیغه‌مبه‌ر ده تانداتی له مال و له نه حکام و هری بگرن و ئه‌وهیشی که نه‌هی له کردنی ده‌کا مه‌یکه‌ن و وازی لیبھیشین (ش).

۲۹۷- نه‌هی کراوه له بزارکردن مووی سپی بووی سه‌رو ریش و شوینه‌کانی ترى جهسته، یا هه‌لکه‌ندنی که نده مووی کوری بیممو له کاتی خه‌تدان دا (باب النھی عن نف الشیب من اللھیة والرائس وغیرهما وعن نف الامرد شعر لھیته عند اول طلوعه)

۱۶۴۶/۱ - عن عمرو بن شعيب، عن أبيه، عن جده (رضي الله عنه)، عن النبي ﷺ قال: (لا تنتفوا الشیب، فإنه نور المسلمين يوم القيمة) رواه أبو داود والتّرمذی، والنّسائيُّ بأسانیدٍ حسنة، قال الترمذی: هو حديث حسن.<sup>۱۱۱</sup>

عهمری کوری شوعله‌یب له باوکیه‌وه له با پیریه‌وه (بروزی خوابان نب) فه‌رمووی: خوش‌هه‌ویست (درودی خوی‌لمسری) فه‌رمووی: مووی سپی بوو که نیشانه‌ی پیریه بزاری مه‌که‌ن، چونکه ئه‌وه نوری رو خساری موسولمانه له روزی قیامه‌ت دا.

(د/ت/ن-ح/ح-ص/ص). → ۱۱۲-۱۶۴۷/۲ فه‌رمووده‌ی (من عمل عملاً ليس عليه...) بروانه (۱۶۹/۱) ز/<sup>۱۱۲</sup>.

۲۹۸- تاراتکرتن بەستى راست باش نيءه، هه‌روه‌ها کرتنى شەرمكا (پاش و پىشى ئاده مى) بەدەستى راست باش نيءه، مەگەر له بېر هەۋى رەۋا باب كراھية الاستنجاء باليمين، ومن الفرج باليمين من غير عذر

۱۶۴۸/۱ - عن أبي قتادة (رضي الله عنه) عن النبي ﷺ (صلى الله عليه وسلام) قال: (إِذَا بَالْأَحْدُكُمْ فَلَا يَأْخُذُنَّ ذَكَرَةَ يَمِينِهِ وَلَا يَسْتَخْجِلُ يَمِينِهِ وَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ). متفق عليه<sup>۱۱۳</sup>.

<sup>۱۱۱</sup> ئه‌بوداود (۴۰۲) تیرمذی (۲۸۲۲).

<sup>۱۱۲</sup> موسیلم (۱۷۸) (۱۶).

ئەبو قەتاھد (پەزى خوای نىرىن) فەرمۇسى: پېغەمبەر (دروودى خوای نىسىرىن) فەرمۇسى: كە گىز دەكەن بەدەستى راستان چووكتان مەگىن، تاراتىش بەدەستى راستان مەگىن، لەجامى ئاوخواردىنەوەش دا، لەكاتى ئاوش خواردىنەوەدا ھەناسە مەدەن (ش).

و في الباب أحاديث كثيرة صحيحة.

فەرمۇودەتى ترى ئالەم بابهە زۆرن، شۇرەتىان پې به ولاتە.

٢٩٩- باش نىبىه روئىشتەن لەيەك تاكى پېتلاودا ياخىدەك تاكى سۆل و كالەدا، ھەروەھا نا پەسەندە پېتلاو لەپېتىرىدىن بەپېتىھەم كەمر لەبەر ھۆى رەۋا باب كراھە المشي في فعل واحدة، أو خف واحد لغير عذر، وكراھە لبس النعول والخ فائما لغير عذر

١٦٤٩/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يُنْشِئُ أَحَدُكُمْ فِي أَعْلَمِ وَاحِدَةٍ، لِيُنْعَلِّمُهُمَا جِيَعاً، أَوْ لِيُخَلِّعُهُمَا جِيَعاً). وفي روايةٍ (أوْ لِيُحْفِهِمَا جِيَعاً) متفقٌ عَلَيْهِ<sup>١١٤</sup>.

ئەبو ھورھىرە فەرمۇسى: پېغەمبەر (دروودى خوای نىسىرىن) فەرمۇسى: بەتاكى پېتلاودە مەرۇن، ياخىدەك تاكەكەن لەپېتىھەن، ياخىدەك تاكەكەن دا كەن. لەگىزىانەوەيەكا ياخىدەك تاكەكەن بەتى بىكا (ش).

١٦٥٠/٢ - وعنه قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا انْقَطَعَ شَيْءٌ أَعْلَمُ أَحَدِكُمْ، فَلَا يُنْشِئُ فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا) رواه مسلم<sup>١١٥</sup>. ديسان فەرمۇسى: ژنهوتىم لە حەزەزەت (دروودى خوای نىسىرىن) فەرمۇسى: ئەگەر سەربەن واتە: چەرمى سەر پەنجمە تاكى لە پېتلاودەكانتان پەچىرا، بە تاكەكەن ترييانەوە مەرۇن ھەتا پەچرا وەكە چاڭ دەكەنەوە (م).

<sup>١١٤</sup> بوخارى (١٥٤) موسىليم (٢٦٧).

<sup>١١٥</sup> بوخارى (١٥٤) موسىليم (٢٦٧).

<sup>١١٦</sup> موسىليم (٢٠٩٨).

١٦٥١/٣ - وعَنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى أَنْ يَتَنَعَّلَ الرَّجُلُ قَائِمًا. رواه أبو داود ياسناد حسن<sup>١٦</sup>.

جابیر (بزمی خوای بن بن) فهرموموی: پیغامبر (درودی خوای نسر بن) حمزی نهاد کرد که پیاو به پیوه پیلاو له پی بکا (دس/ح).

٣٠٠ - نَكْرُو شَتِيْ وَ لَهْ كَاتِيْ خَهْوَنْ دَا، لَهْنَاوْ مَالْ دَا باشْ نَيِّيْهِ، تَهْنَانَهْ تَأْكِرِي  
چراوْنَهْ مَانِيْشْ هَمَرْ باشْ نَيِّيْهِ

باب النهي عن ترك النار في البيت عند النوم، ونحوه سواء كانت في سراج أو غيره

١٦٥٢/١ - عن ابن عمر رضي الله عنهمَا عن النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (لا تُنْرُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ شَنَاؤُونَ) متفق عليه<sup>١٧</sup>.

نَيِّبِنُو عَوْمَهْر (بزمی خوای بن بن) فهرموموی: پیغامبر (درودی خوای نسر بن) فهرموموی:  
کاتن دخهون تأکری ناومال بکوزیننهوه (ش).

⇒ ١٦٥٣/٢ فهرموده: (احترق بيت بالمدینه على أهله....) بروانه:  
١٦١/٦ ز(١٦)<sup>١٨</sup>.

١٦٥٤/٣ - وعَنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَطُوا الْإِنَاءَ، وَأُوكِنُوا السَّقَاءَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، وَأَطْفَلُوا السَّرَاجَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحِلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْثِفُ إِنَاءً، فَإِنَّ لَمْ يَجِدْ أَحَدًا كُمْ إِلَّا أَنْ يَعْرُضَ عَلَى إِنَاءِهِ عَوْدًا، وَيَذَكُرُ اسْمَ اللَّهِ فَلَيَفْعُلُ، فَإِنَّ الْفُوِسْقَةَ تُضْرِمُ عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بِسْتَهُمْ) رواه مسلم<sup>١٩</sup>.

لَهْ جَابِرِه وَهْ (بزمی خوای بن بن) لَهْ خَوْشَه وَيِسْتَه وَهْ (درودی خوای نسر بن) ده فهرموموی:  
سَهْرِی دَهْ فَرْ بَنِيْنَه وَهْ بَهْ سَهْ رَقَابْ وَ شَتِيْ وَ دَاهْ بَهْ شَنَوْنَ وَ زَارِی كَونَدَهْ مَهْ شَكَهْ وَ  
هِيزَهْ وَ جَهْ وَهَنَدَهْ وَ جَهْ وَالْ وَ ثَهْ مَانَهْ بَهْ دَهْ مَبَيْنَ وَ شَتِيْ وَ بَبَهْ سَتَنَ وَ دَهْ رَگَا

<sup>١٦</sup> نَهْ بُو دَادُودْ (٤١٣٥).

<sup>١٧</sup> بُو خَارِي (٦٢٩٣) مُوسَلِيم (٢٠١٥).

<sup>١٨</sup>

<sup>١٩</sup> مُوسَلِيم (٢٠١٢).

دابخنه و چرا بکوژیننه وه، چونکه شهیتان به فهرمانی خودا دهمبینی کونده و نه مانه ناکاته وه دهرگای داخراو ناخاته سه رپشت و سه رقاپی ده فری سه رنراوه هه لئاداته وه. جا نه گهر هه رهیچتان دهست نه که وت که سه ری ده فری پی بنینه وه، ته لی دار، یا هه رشتی بووه به سه رده می ده فر دکه دا را بهیلان و ناوی خودای لیبھین و بیسمیلا بکهن، چراش بکوژیننه وه چونکی زور جاران و ادبی که مشک که یه کیکه له پینج جانه وهره زیانه خور و کان، که ناویان زراوه به پینج جانه وهره فاسقه کان چرا قلب ده کاته وه ماله که ده سوتینی به سه ر خاوه نه که دا (م).

٤٠- ریگهی زور له خوکردن (ته که للوف) نه دراوه، که بریتیبه له وه که سی کاری يا کوتاری به زور، به نابه دلی به بی به رزه وهندیکه کی دیاری بکا  
 يَاب النَّهِيِّ عَنِ التَّكْلِفِ، وَهُوَ فَعْلٌ وَقَوْلٌ مَا لَا مُصْلَحَةَ فِيهِ بِعْشَةٍ  
 قال الله تعالى: {قل ما أسائلكم عليه من أجر وما أنا من المتكلفين}. (ص-٨٦/٣٨)

ئهی خوش ویست! تو بفهارموو: من داوای مال و پروپیتی جیهان له ئیووه ناکەم له سه راگه یاندنی ئەم په یامه خوداییه، وه من له وانه نیم که زور له خۆم بکەم و به زورو به ته فەننۇن قسە و گوفت و كۈ دروست بکەم و، لافى شتن لیبىدەم کە شایستەیی ئەوەم نەبى، له خۆمەو بە دەم خوداوه ئەم قورئانه هەل ببەستم.

١٦٥٥/١ - وعن ابن عمر، رضي الله عنهمَا، قال: ثَهِيَّا عن التَّكْلِفِ. رواه البخاري ١٢٠.

ثیبنو عومەر (بزمی خوابان لى بن) فەرمۇوی: ریگهی ئەوە نه دراوین کە به زور له خوکردن شت بکەین.

١٦٥٦/٢ - وعن مسْرُوقَ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ (رضي الله عنه) فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ مَنْ عَلِمَ شَيْئًا فَلِيُّقُلْ بِهِ، وَمَنْ لَمْ يَعْلَمْ، فَلِيُّقُلْ: اللَّهُ أَعْلَمُ،

فَإِنَّ مِنَ الْعِلْمِ أَنْ تَقُولَ لِمَا لَا تَعْلَمُ: اللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} رواه البخاري<sup>۱۱</sup>.

مهسروق فهرموموی: چووین بولای عهبدوللای کوری مه سعود (مزای خوای بن بن) فهرموموی: ئەی موسویمانینه! ئەوهی شتى دهزانى با بىلىن و نەترسى و بەپىتى پلهى زانىنى خۆی حۆكمى بى بکا، وھ ئەوهی كە شتى نازانى بابلى: نازانى، خودا خۆی ھەمووشتى دهزانى، چونكە ئەگەر كەسى شتى نەزانى و ئاوا بلىن ئەو قىسىمەش بەشىكە لەزانىن، چونكە نەزان ئەو كەسىمە كە بەھەلمە و نەزانى فەتوايدا و شتى نەزانى بلىن دەيزانى، خودا لەم بارهىمە و بە پىغەمبەرى خۆی دەفەرموموی: {قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ} (۸۳/۸۶).

۴۰۲ - شىن و زارى و شتى والەسەر مىردوو نادروستە، ھەروا رومەت دېنىمە وە يەخە دادربىن و قۇز دېنىمە و سەرتاشىن و رۇرقۇ باب تحرير النياحة على الميت، ولطم الخد وشق الجيب، ونتف الشعر وحلقه، والذعاء بالويل والثبور

۱۶۵۷/۱ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ الرَّبِيعُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (الْمَيْتُ يُعَذَّبُ فِي قَبْرِهِ بِمَا نَيَّحَ عَلَيْهِ). وَفِي رَوْيَةِ: (مَا نَيَّحَ عَلَيْهِ) مُتَفَقُ عَلَيْهِ<sup>۱۲</sup>.

عومەرى كورى خەتناب (مزای خوای بن بن) فەرموموی: پىغەمبەر (درودى خوای نەسرى بن) دەفەرموموی: مىردوو لهناو گۈردى لهسەر ئەو گريانە كە لهسەرى دەكرى سزاو ئازار دەدرى. لە گىرانەمەدە كە هەتا شىوهنى لهسەر بىرى سزا دەدرى (ش).

۱۶۵۸/۲ - وَعَنْ أَبْنِ مَسْعُودٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَيْسَ مِنَّا مَنْ ضَرَبَ الْخُدُودَ، وَشَقَّ الْجُيُوبَ، وَدَعَا بِدُغْوَى الْجَاهِلِيَّةِ) مُتَفَقُ عَلَيْهِ<sup>۱۳</sup>.

<sup>۱۱</sup> بوخارى (۴۸۰۹).

<sup>۱۲</sup> بوخارى (۱۲۹۲) موسىليم (۹۲۷) (۱۷).

<sup>۱۳</sup> بوخارى (۱۲۹۴) موسىليم (۱۰۳).

ئیبنو مه سعود (رمزی خواه لئن بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خواه لسمر بن) ئهودی پوومهت بر نیته و ده یه خه دابدری و بانگه واژی سه رده می نه زانی پیش هاتنی ئیسلام هه لبدات له نیمه نییه. (شهیخان- (رمزی خواهان لئن بن)).

۱۶۵۹/۳ - وَعَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: وَجَعَ أَبُو مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعَشَّيَ عَلَيْهِ، وَرَأَسُهُ فِي حِجْرٍ امْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ، فَأَقْبَلَتْ تَصْبِحُ بِرَأْتَهُ فَلَمْ يَسْتَطِعْ أَنْ يَرُدَّ عَلَيْهَا شَيْئًا، فَلَمَّا أَفَاقَ، قَالَ: أَنَا بَرِيءٌ مِمَّنْ بَرِيءَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَرِيءٌ مِنَ الصَّالِقَةِ، وَالْحَالَقَةِ، وَالشَّاقَةِ، مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۴</sup>.

ئهبو بوردهی کوری موسای ئه شعری (رمزی خواهان لئن بن) فهرموموی: باوکم زور نه خوش بwoo، له بهر شه که تی و که شه نگی بورایه ووه، له کاته دا سه ری له سه ر رانی ژنه که هی بwoo، جا ژنه که هی قیڑاندی و کردی به هاتو هاوار، ئهبو موسا نه یتوانی و هلامی بدانه ووه، به لام له پاشا که هوشی هاته ووه فهرموموی: من له و که سه به ری و بیزارم که پیغه مبهر لیی به ری و بیزار بwoo، پیغه مبهر به ری و بیزار بwoo له ورنه که شین و شه پور ده کاو شیوه ن ده گیری و سه ری خوی ده تاشی و یه خهی خوی داده دری له کاتی قه و مانی کاره سات دا. (ش- (رمزی خواهان لئن بن)).

۱۶۶۰/۴ - وَعَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شَعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ نَيَّحَ عَلَيْهِ، فَإِنَّهُ يُعَذَّبُ بِمَا نَيَّحَ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ) مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۲۵</sup>.

موغیره کوری شوبه فهرموموی: ژنه و تم له زاری خوش و ویست (درووی خواه لسمر بن) دهیقه رمومو: ئه که سه هی که شیوه نی له سه ری به که سه ری ئه و شیوه نه که له سه ری ده کری له وجیهان دا ئازارو سزا ده دری (ش).

مه به است لهم فه رموده پی روزانه ئه و ده که که سوکاری مردوو ره حم به حالتی مردوو وه ئازیزه که هی خویان بکه ن و، هه تا ده توانی به پارانه ووه به

<sup>۱۲۴</sup> بوخاری (۱۲۹۱) موسیم (۱۰۴).

<sup>۱۲۵</sup> بوخاری (۱۲۹۱) موسیم (۹۳۳).

ئۆقرە گىرن و صەبرو ئارام بارى سەرشانى سوووك بىكەن و كۈلى گران نەكەن، دەنا ئەگەر مەبەست ئەۋەپى كە بەگشت گرىيە و زارييەك كەلەسەر مىردوو بىكى ئەو مىردوو لە گۇزەكەي دا ئازار بىرى ئەو وانىيە، بەتايىبەت لەكاتى وادا كە ئەو مىردوو هىچ سوجىيەنى بىن لەو شىوهندەدا، چونكى كى ھەمە كە بەقەد ئىمامى حوسەين (بەزى خواهىنى) شىن و شەپۇرى بۇ بىكى و ھەمۇ سالى شىوهنى بۇتاژە بىرىتە وەو سىنەزەنە و سىنگ كوتانى بۇ بىكەن و لەشىوهندەكەي دا بەقەمەو زنجىر لەخۆيان بىدەن!

تەنانەت گەلىن لە شاعيرە گەورەكانىش شىعىرى لاۋاندىنە وەيان بۇ دانا وە دەنگخۇشە كان بەئاوازى غەمگىن و بەسۆز دەيانخويىننە وە. ھەتا بەندىيىش بەم  
ھىچ و پۇچىيە خۆمەوە گۇتوومە:

گۆرانىيى شايىم بۇتە گۈيانى  
حالمان، دەنئىرەن رەحمەت بۇ يېزىد!  
بۇ پەريشانى تومەتىن دەزەت!  
شىوهن و رۇ رۇ بۇتە مەتلەبم!  
ناماڭدەم دەيدەم شاباشى چەندە!  
كۆپى شىوهنمان وەك بەزىمى شايىن  
نا نەم چەند سۆزە بىاتادوايىن  
لىم مەگەرە توخوا، دەخىلتەن ناماڭ!!  
كەلەيى بەندەيى دەكا لەلائى توپى  
حوسەين بۇ يېزىد دەكا عىيادەت؟!  
بىرزا بەپەرەن سووتاواش قورنان!  
لەتاو دەمردى دل، گشت كات دەنالىم  
تاكەن پشت لەدۇست، رووت وەلەزالىم؟!

لە جەورى دەھىرو يەزىدە كانى  
نەگە، دەبىنەن حوسەينى شەھىد  
لەكەلەمان دەگۈرى تا رۇن قىامەت  
شىعەنەيم وەلىن حوسەين مەشرەبم  
سەرچۆپىش شىوهن بىدەن بە بەندە  
ناى بۇ دلگەرمىن خۇماڭ ناسايىن  
گەرمە و گۇر بىكاو داودد ناسايىن  
يېزىدان! مىھەربان! رەھىم و رەھمان!  
نورىش رۇورەشىن قاپىش خوداڭ خۆن -  
خودا! ھاوارە كىرتت بەعادەت  
پارچەنى جىڭەرەن مەلائى كوردستان  
وەك شىعەن حوسەين، ھاوار بەعالەم  
بەپەش بەزەبىت نايە بەحالىم؟!

۱۶۶۱/۵ - وَعَنْ أُمٍّ عَطِيَّةً لُّسِيَّةً بِضمِّ الثُّوْنِ وَفَتْحِهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَخْدَمْ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عِنْدَ الْبَيْعَةِ أَنْ لَا تُنْوِحَ مُتَقْعِنًا عَلَيْهِ.<sup>۱۲۶</sup>  
 نوممو عهته (کهناوی نوسهیبه بوو) فهرمoo: پیغه‌مبهر (درودی خواه سمر بن)  
 له کاتی پهیمان لیوهرگرتن دا پهیمانی نهودی لیده‌سنه‌ندین که شین و شهپورو  
 گریه و زاری نهکهین، واته: نهکاته که بهپیش نهه نایه‌ته پهیمانمان ددایه  
 که دهه‌رموی: {یا ایها النبی! إذا جاءك المؤمنات يبایعنک على أن لا يشرکن  
 بالله} واته: نهی پیغه‌مبهر! کاتی ئافره‌ته موسولمانه‌کان هاتن بولات که  
 پهیمان و بهیعتت بدنه، له سه‌رئه‌وه پهیمانیان لیوهربگره که به‌هیچ جوړی  
 هاوېش بؤخوا برپیار نهدهن تادوایی (ش).

۱۶۶۲/۶ - وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَغْمِيَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ  
 بْنِ رَوَاحَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَجَعَلَتْ أُخْتُهُ تَبْكِي، وَتَقُولُ: واجبلاه، واکذا، واکذا:  
 تَعْدُّدُ عَلَيْهِ. فَقَالَ حِينَ أَفَاقَ: مَا قُلْتِ شَيْئًا إِلَّا قِيلَ لِي: أَلْتَ كَذَلِكَ؟، رواه  
 البخاری.<sup>۱۲۷</sup>

نوعمانی کوری بهشیر (بزمی خواه لی بن) فهرمoo: عه‌بدوللای کوری رهواحه  
 که لاله (حال)ی من بوو، له سه‌ر خوی چوو، خوشکه‌کهی دهستی کرد  
 به‌گریان و دهیگوت: نای نه و کیوهم ره، نای نه‌مه‌م ره، نای نه‌وه‌م ره، نیز نا  
 بهم ره‌نگه هات به شانیاو پیا هه‌لدداد، که خاله عه‌بدوللام هوشی هاته‌وه  
 فهه‌رموی: خوشکن چون به‌زمیکت بوم نایه‌وه، گشت جاری که تو وات  
 دهگوت، فریشته‌ین به‌ته‌وه‌وه به‌منی دهگوت: نایا تو وهک نه‌مه ده‌لئی  
 وابووی؟! (ب).

۱۶۶۳/۷ - فهه‌رمووده: (اشتکی سعد بن عباده....) برپانه: (۱/۹۲۵)<sup>۱۲۸</sup>  
 ز/ (۱۰۳).<sup>۱۲۹</sup>

<sup>۱۲۶</sup> بخاری (۱۳۰۶) موسیلم (۹۳۶).

<sup>۱۲۷</sup> بخاری (۴۲۶۷).

۱۶۶۴ - وَعَنْ أَبِي مَالِكِ الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «النَّائِحةُ إِذَا لَمْ تُثْبَ قَبْلَ مَوْتِهَا ثَقَامُ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَعَلَيْهَا سِرْبَانٌ مِنْ قَطَرَانٍ، وَدَرْعٌ مِنْ جَرَبٍ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۱۲۹</sup>.

ئەبومالىكى ئەشەھرى فەرمۇسى: پېغەمبەر (درووپى خواى نەمرىبىن) فەرمۇسى: سەر دولكەبىز (ئەگەر لەپېش مەدنىيا) تەوبە نەكاو پەشىمان نەبىتەوه، لەرۋۇزى قىامەت دا كە زىندىوو دەبىتەوه كراسى قەتران و دىزداشە ئەگەرى بى لەبەردايە. سەر دولكە بىز ئەرەنەيە كە سەرچۈپى شىوەن دەگىرپى (م).

۱۶۶۵ - وَعَنْ أَسِيدِ بْنِ أَبِي أَسِيدِ التَّابِعِيِّ عَنْ امْرَأَةِ مِنَ الْمُبَايِعَاتِ قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فِي الْمَعْرُوفِ الَّذِي أَخَذَ عَلَيْنَا أَنْ لَا نَعْصِيَهُ فَيَهُ: أَنْ لَا نَخْمِشَ وَجْهَهَا، وَلَا نَدْعُوَنَّهُ وَيْلًا، وَلَا نَشُقَّ جِيَاءً، وَأَنْ لَا نَثْرُ شَعْرًا. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ يَاسِنَادِ حَسَنٍ<sup>۱۳۰</sup>.

ئۆسەيدى كۆرى ئەبو ئۆسەيدى تابىعى (بەزى خوايانلىنىبىن) فەرمۇسى: ئافەرتى لەو ژنانەي كە بەيعەت و پەيمانىان لەگەل پېغەمبەر (درووپى خواى نەمرىبىن) كەربلا، بەپىئى ئايەتى پەيمان وەركىتن لە ژنانى موسولىمان فەرمۇسى: يەكى لەوشته پەسەندو باشانەي كە پەيمانمان دا بەحەزرەت (درووپى خواى نەمرىبىن) كەبىن گوپى نەكەين لەو باردىيەوە ئەمەبۇو كە روو نەرنىنەوە هو هات و ھاوارو ھەمى روپۇو وەرىپۇ نەكەين و يەخە دانەدرىن و قىز نەرنىنەوە (د-س/ح).

۱۶۶۶ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (مَا مِنْ مَيِّتٍ يَمُوتُ، فَيَقُولُ بِاَكِيهِمْ، فَيَقُولُ: وَاجْلَاهُ، وَاسِيَدَاهُ أَوْ نَحْوَ ذَلِكَ إِلَّا وُكَلَ بِهِ مَلَكًا نَّلْهَزَانِهِ: أَهَكَذَا كُنْتَ؟)، رَوَاهُ التَّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ<sup>۱۳۱</sup>.

<sup>۱۲۹</sup> موسى (۹۳۴).

<sup>۱۳۰</sup> ئەبوداود (۳۱۲۱).

<sup>۱۳۱</sup> تىرمىزى (۱۰۰۳).

ئەبو موسا (بِمَذَابِ خُواي لَىنْ بَنْ) فەرمۇسى: پېغەمبەر (دروودى خۇای نەسرى بىن) فەرمۇسى: كاتى كەسى دەمرى ئەگەر يەكى لە وەدوا هەللىتە وەو بەگىريانە وە بىلاۋىنىتە وە بلى كىيۇم رۇ شىرىم رۇ، ياشتى وا بلى، بىكۆمان كە ئەم مەردۇ وە دەدەنە دەست دوو فريشته، خۇش خۇش دەمالىن بەھەر دەپەن بناڭوئى داو بەتە وسەھە وە پېيى دەلىن: جا ئايى تۆ وەك ئەمە دەلى وابۇوى؟! (تەجەھە). ۱۶۶۷/۱۱ - فەرمۇدە: (إِثْنَانٌ فِي النَّاسِ هُمَا بِهِمْ كُفَّارٌ... ) بىروانە (۱) ۱۵۷۸ .<sup>۱۳۲</sup> (۲۷۵)

۳۰۳ - ھاموشۇكىرىنى كولەنانى و نەستىرە شوناس و فالكەرە وە نەمانە باش نىيە كە ھەندىكىيان بەچەوو لمۇ دەنكە جۇو شىنى وادانە دەكىرنە وە باب النهى عن إتيان الكهان والمنجمين، والعراف وأصحاب الرمل، والطوارق بالخص و بالشعر و نحو ذلك

۱۶۶۸ / ۱ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: سأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّاسٌ عَنِ الْكُهَانِ، فَقَالَ: (لَيْسُوا بِشَيْءٍ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهُمْ يُحَدِّثُونَا أَحْيَانًا بِشَيْءٍ فَيَكُونُ حَقًّا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (تَلْكَ الْكَلْمَةُ مِنَ الْحَقِّ يَخْطُفُهَا الْجِنُّ). فَيَقُولُونَ فِي أَذْنِ وَلِيٍّ، فَيَخْلُطُونَ مَعَهَا مِائَةً كِذْبَةً مُتَّقِقَةً عَلَيْهِ).<sup>۱۳۳</sup>

عائىشە (بِمَذَابِ خُواي لَىنْ بَنْ) فەرمۇسى: چەند كەسى لەبارە كولەنانى و كاھىنانە وە پېغەمبەر يان پرسى، فەرمۇسى: هيچ نىن، گوتىان ئەم پېغەمبەرى خودا! جاروبار قىسە كەيان راست دەرددەچى، ئەمە ئەمە وە چىيە؟ فەرمۇسى: ئەمە قىسە راستە ئەمە دەرىپەن، ئەنجا وەك مريشكى بلى: قىرت ئاوا دەيىچىن بەگۈيى برا دەرە كەيان دا، ئەوانىش لە گىرفانى خۇيانە وە سەد درۇمى ترى پىيۇدەن ئىن! (ش=ب+م = بوخارى و موسلىم (بِمَذَابِ خُواي لَىنْ بَنْ)).

وَفِي رَوْاِيَةِ الْبُخَارِيِّ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَنْزَلُ فِي الْعَنَانِ وَهُوَ السَّحَابُ فَتَذَكَّرُ الْأَمْرُ فَضَيَّ فِي السَّمَاءِ، فَيَسْتَرِقُ الشَّيْطَانُ السَّمْعَ، فَيَسْمَعُهُ، فَيُوحِيهُ إِلَى الْكُفَّارِ، فَيُكَذِّبُونَ مَعَهَا مَائَةً كَذَّابَةً مِنْ عِنْدِ أَنفُسِهِمْ).

له گیڑانه و ھیہ کی ترى بوخاری دا پړکوپی پېروزی له نوری خودای گهوره بی و خودا به بهره که تى عیلمی ئه و ره حم به حالی شپی ئیمهش بکا ده فه رموی: له حه زرهتم ژنه ووت (درودی خوی نسیم بی) دهیفه رموو: فریشته ګهمل له ناو ګهوا له دا دینه خواره ووه، واته: له ناو په له ههوردا، وہ باسی ئه و کاروبارانه بؤ یه کتری ده کهن که له ناسمان بریاری له سهر ده چووه، دیوو شه یتانيش به دز که گوئ ھه لدھ خمن و ئه و په یامه ده ژنهون و دوایی دهیچینن به گوئی کوله نانییه کان دا، ئیتر ئه وانیش له گیر فانی خویانه وه سه دروی ترى پیووه ده نین!

۱۶۶۹/۲ - وَعَنْ صَفَيَّةَ بْنَتِ أَبِي عَبْدِِهِ، عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ أَتَى عَرَافَةَ فَسَأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ، فَصَدَّقَهُ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا) رواه مسلم .<sup>۱۳۴</sup>

صهفيیه کچی ئه بو عوبه ید، که هاو سهری ئیبنو عومه ره (بروزی خوابان لی بی) فه رمووی: له یه کی له هاو سهره کانی حه زرهتم ژنه ووت دهیفه رموو: حه زرهت فه رمووی: ئه وهی بررو ابولا فالچی و له باره شتیکه وه پرسیاری لیبکاو به حتى له بگریته وه با وھری پیبکا. ئه وه نویزی چل شه وی گیر انابی! (م).

۱۶۷۰/۳ - وَعَنْ قَيْصِرَةَ بْنِ الْمَخَارِقِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: الْعِيَافَةُ، وَالظِّيرَةُ، وَالطَّرْقُ، مِنَ الْجِبْتِ). رواه أبو داود یاسناد حسن .<sup>۱۳۵</sup>

<sup>۱۳۴</sup> موسیلم (۲۲۳۰).

<sup>۱۳۵</sup> ئه بودا وود (۳۹۰۷).

قهبیصه‌ی کوری موخاریق (مزای خوی بن بن) فهرموموی: بیستم له خوشه‌ویست  
 (درودی خوی نسمر بن) سهرو مال و منال و دایک و باوک به قوربانی گمردی سه رگزی  
 پیروزی بن دهیفه‌رمومو: به خت گرتنه‌هو نوقلانه لیدان و رهمگرنده‌وه له  
 بتپه‌رسنین (دس/ح).

۱۶۷۱/۴ - و عنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مِنْ اقْتَبَسَ عِلْمًا مِنَ النَّجُومِ، اقْتَبَسَ شَعْبَةً مِنَ السُّحْرِ زَادَ مَا زَادَ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدْ يَاسِنَادْ صَحِيحٌ.<sup>۱۳۶</sup>

ئیبنو عه‌بباس (مزای خوبان بن بن) فهرموموی: پیغه‌مبه‌ر (درودی خوی نسمر بن)  
 فهرموموی: ئه‌وهی که بابه‌تی له‌زانستی ئه‌ستیره شوناسی فیردەبئی ئه‌وه  
 بابه‌تی له‌زانستی جادوبازی فیردەبئی، ئیتر چەند بابه‌ت له‌نه‌ستیره شوناسی  
 فیربیبئی مەعنای وايه که ئه‌وهنده بابه‌ت له‌جادوبازی فیربووه، زۆر بئ زۇرو  
 كەم بئ كەم. (دس/ص).

۱۶۷۲/۵ - وَعَنْ معاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمَ (رضيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي حَدَّيْتُ عَهْدِ بِعِجَالِيَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى بِالإِسْلَامِ، وَإِنَّ مِنَ الْجَالِّ يَأْتُونَ الْكُهَّانَ؟ قَالَ: (فَلَا تَأْتِهِمْ) قُلْتُ: وَمِنَ الْجَالِّ يَتَطَبَّرُونَ؟ قَالَ: (ذَلِكَ شَيْءٌ يَجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ، فَلَا يُصْدِهُمْ) قُلْتُ: وَمِنَ الْجَالِّ يَخْطُوْنَ؟ قَالَ: (كَانَ نَيّْرٌ مِنَ الْأَئْيَاءِ يَخْطُوْ، فَمَنْ وَاقَ خَطْهُ، فَذَاكَ) رواه مسلم<sup>۱۳۷</sup>.

موعاوییه‌ی کوری حەکەمی سولھەمی (مزای خوی بن بن) فهرموموی: گوتم: ئەی  
 پیغه‌مبه‌ری خودا! من نۇ موسولمانم و تازە له‌سەرددەنی نەزانى دابراوم،  
 ئیستایش له‌سايیه‌ی خوداوه نەم ئايىنى ئىسلامى پیروزه هاتووه، له بەرئەوه  
 پرسیارام ھەيءە: له‌سەرددەنی نەزانى دا ھەندى شت ھەبۈون دەمانىرىدىن، وەك  
 ئەوهى دەچوين بولاي كاهىنەكان و كولەنانىنەكان و بۇ ھەندى شت پرس و  
 رامان پىدەكردن، فەرموموی: ئیتر ھاموشۇيان مەكەن. گوتم: نوقلانەيشمان

<sup>۱۳۶</sup> نەبوداود (۳۹۰۵).

<sup>۱۳۷</sup> موسیلم (۵۳۷).

لیدهدا، فهرموموی: ئەوه شتىكە دى بە دلتانا و خۇو عادەتنان پېيۋە گرتۇوە  
بە لام بايەخى نىيەو دەرىبەستى مەيەن و لەبرىيارى خۇتان سارداتان نەكاتەوە.  
گوتىم: ئەى پىاواي وامان ھەيە بەرەملى دانە دەگرنەوە؟ فەرمومۇي:  
پېغەمبەرى لە پېغەمبەرەكانىش بە رەمل دانە دەگرتەوە، جا ئەوهەدى  
دروستە نەگىنا دروست نىيە ئىستايىش كەس نازانى كە ئەو پېغەمبەرە دانەو  
رەمللى چۈن گرتۇتەوە، كەوابىن بۇ كەس دروست نىيە لافى ئەوه لېيدا.  
(م/تاج). ➤ (ب/ز/ ٩١/ ٣/ ٧٠١).

٦٦٧٣ - وعْنَ أَبِي مسْعُودَ الْبَدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنْ تَمَنِ الْكَلْبِ، وَمَهْرِ الْبَغْيِ وَحُلْوَانِ الْكَاهِنِ مُنْفَقَةً  
عَلَيْهِ<sup>١٣٨</sup>.

ئەبو مەسعودى بەدرى فەرمومۇي: پېغەمبەر بەھاى سەگو كەنی حىزى  
وەليفەت و سەرقەلەمانەى كولەنانى (كاھن)ى قەدەغە كردووە (ش).

#### پوونكردنەوەيەكى زمانەوانى:

بەپېيى دەستورەكانى زانستى دەرون شوناسى و شەوكۇزارە يا كەليمەو  
مەعنای لەھەمو زمانىيکا ھاواکارو تەواوکەرى يەكتىن، بەسەلب و ئىجاب  
لەنرخ و پېزى يەكتى كەم و زىاد دەكەن، واتە: هەروەك چۈن ناسك و  
نازدارى و سووڭو سۆلى و خۆشى ووشە لەسەر زمان و لەناو گوى دا لەنرخ و  
پېزى واتا باشەكەي پىز دەكى، بەلام ئەگەر زەق و رەقىنى لەنرخ و قەدرى كەم  
دەكتەوە، ئاوهەيايش بەھەمان ياسا مەعنაو گۇزارەيش كار لەبەھا و سەنگى  
ووشە و ناو دەكەن، زوربەي ووشە گەلى عەرەبى بەتايمەت لەسايەي  
ئىسلامەوە رىزىيان چەسپاوه و بوون بەخاوند قەوارەو كىيان و، بىگە كەم  
ووشەي عەرەبى ھەيە كە كەسبى پىرۇزى لەقۇرئان و كەتىبە پىرۇزەكانى تر  
نەكىرىدىن و بەھۆي عولومى عەرەبى مودەدونەوە وەك نەحەوو صەرف و

به لاغه و عه روزو عه قائيدو ته جويدي لوغهت و هز و به حس و مونازمه  
سهر هنjam هه وييه و شه خصييه تيكي بؤ خوي دروست نه كردي! ا  
ئه و شهی که له قورئانا، يا له حه ديسا يا له شيعري شاعيریکي گهورده،  
يا له کتيبة گموريه کان دا، يا له مه حافيلي سياسی و عه سکمری و کومه لایه تي  
دا، يا له سه زاري پادشاهي، يا له خيتابي عه رش دا، يا له مانه له هه موويان دا،  
واريد دهبي، ئه و بهوه رپه بـ رپه نـ رخ و رـ يـ زـ يـ پـ تـ دـ بـ و هـ وـ يـ هـ وـ  
شه خسيـهـ تـهـ کـهـ يـ نـ اـ سـ رـ اوـ تـرـ دـهـ بـ، بـهـ لـامـ وـ شـهـيـ هـهـ تـيـوـ ئـهـ وـ يـهـ کـهـ ئـهـ مـ شـتـانـهـ يـ  
بهـ خـوـيـهـ وـ نـهـ دـيـبـيـ، بـهـ تـکـوـ بـهـ پـيـچـهـ وـانـهـ وـ مـهـ گـهـ رـ بـهـ سـهـ رـ دـهـ مـ شـوـانـ وـ گـاـوانـ وـ  
باـزاـپـيـ وـ رـهـشـهـ خـهـ لـكـهـ وـ مـابـيـ وـ سـهـ هـنـjamـ بـيـ پـايـهـ يـيـ گـوـتـهـ رـکـانـيـ کـارـيـ لـهـ  
پـايـهـ ئـهـ وـ يـشـ کـرـدـبـيـ وـ لـهـ بـاتـيـ کـهـ سـبـيـ پـيـرـقـزـيـ کـهـ سـبـيـ بـيـ رـيـزـيـ  
لهـ وـهـ سـهـ تـهـ کـهـ يـ کـرـدـبـيـ! جـاـ بـرـالـهـ! ئـهـ مـهـ يـهـ حـالـيـ خـاوـهـنـ کـهـ سـ وـ حـالـيـ بـيـ  
کـهـ سـ! گـهـ لـيـ لـهـ وـشـهـ گـهـ لـيـ زـمانـيـ عـهـ رـهـبـيـ خـوـيـنـهـ هـهـ لـهـ نـاـوـ کـتـيـبـ وـ نـوـسـراـوـ دـاـ  
فيـرـيـ بـوـوهـ بـهـ پـيـشـ شـوـيـنـيـ پـيـرـقـزـيـ يـاـ بـهـ رـيـزـيـ، قـهـ دـروـ رـيـزـيـ بـوـ دـانـاـوـهـ وـ رـهـنـگـ

مهلام دیوه که دهلى (غائط) لووتى خوئى دهگرى، چونکه لهو وايه  
 (غائط) پيسايني ئاده ميزاده، نازانى كله سەرەتاوه وەك حەزەرتى عائيشە (بەزى  
 خوئى بىن) دەفەرمۇي: ئاودەست لەناو عەرەبان دا نەبووه، كە يەكى دەچۈو بۇ  
 سەراو دەچۈو بۇ پىچىج و پەنايى لهو دەشتە، وەبەو پىچۇ پەنايە دەگۇترى  
 (غائط).!

مهلايشمان ههие له ژير ليوههه به شهرمهوه له کاتي دهور كردندهوه  
قوئان دا ئهو رستهيه ده خويينى: والتى أحسنت فرجها (٩١/٢١).  
نهيسا هەرچۈنى بىن، لەم بەستى سەرەكى زۆر دوور نەكەۋىنەوه باشە،  
لەگەل ئەوهىشا كە ليئم روونە زوربەى خويىنەرى ئەم جۆرە كتىبە لەم  
رۇزگارە ئىئىمەدا بەداخەوه لەم جۆرە باسەى بەرددەستمان باش حالى نابىن،  
بەلام درىيەز بەباسەكەم دەدەم، چونكە شتىكى نوئىيە و زوو يَا درەنگ پەرە  
بەم جۆرە توپىزىنەوهىيە دەدرى. كەواتە بۇ نۇمنەى مەغىدورىيى كەلىمەى  
كۈردى و مەحزوزى و بەختباشىي و شەرى عەرەبى ئەم نەممۇنەيە دەھەتنىنەوه.

وشهی (کاهن)ی عهربی و وشهی (کولهنان)ی کوردی به رابه‌مری و مرده‌گرین، تابزانین چیمان بۆ دهرده‌گه‌وی، وه ئایا لەراستى دا کولهنانى و کاهین هیچ جیاوازییه‌کیان لەمەعنادا هه‌یه يانا؟!

۱ - لەراستى دا، لەواقع و زەمینەی رووت دا، دوور لە ئىعتباراتى موكتمسه‌به (کاهن) و (کولهنان) بەیهك كەس دەگۇتى، بەس ئەوهندە هه‌یه ئەميان عهرببىيە و ئەويان كوردييە!

۲ - ئە بۆ (کاهن) تام و چىزىك و سام و شكۈيەكى ترى هه‌یه كە (کولهنان) ھېشتا بە خۆيەوە نەديوە، ئەوه بۆ وايە؟ ئەوه دەگەرىتەوە بۆ ئەم ھۆ و ھاواکارو تەواوکەرانە ئاغاي (کاهن) و بۆ بى كەسى و بى خاوهنى و بى كیانى مام (کولهنان)!!

يەكەم: خويىنەر كۆمەلۇ زانىيارى و زاراوهى زۇرو قەبە و زل زل لەبابەت وشهی (کاهن) ھو دەزانى وەك: ئىسمى فاعيل بۇود لە بىنەرەت دا، لەسەر وزن و كىشى فاعيلونە، حروف و پىته ئەصللىيەكاني كاف و ھى و نوونە و ئەلفەكەي زائىدە، ھەروا مازى و موزاريغ و صىغەكاني ترى دەزانى و لەھەمۇ رىستەبەكا مەوقۇيى لە ئىعراب دا دەزانى.. تاد.

دووھم: عىلەمى كەھانە ئەنەوتۇوھو راست يا درۇ ناوى چەند كاهنى گەورە گەورە كۆنى لەبەر كردۇوھو زۇر شتى تر لە سوودى وشهی (کاهن) فيربووھو لەسەدان كتىپ دا وشهی (کاهن) ي بەرچاو كەوتۇوھ كە ئەوهندە بە جوانى نوسراوه وەك گلۇپى سەدى درەوشاؤتەوە!

لەبەرئەو واهەست دەك ائەو كەسە ئاوى (کاهن) بە خۆرایى ئەم ھەمۇو زانىيارىيە لەسەر نەنوسراوه، دىارە كەسايەتىيەكى شايەنى هه‌یه و جيابىيە لەم خۆرى و مۇرييەي كە بەچاوى خۆى دەيانبىنى لەپىچ و پەناكان دا، نەخويىنەوارو ژنانى ساويلكە و دلسافى خوش باوھر، بۆ پارھو و پۇول تەفرە دەدەن و بەزمانى لووس و بەدرۇو دەلەسە چەن پولىتكىيان لىيدەكىشەوە!

بەلام كوردەكەي خۆمان كە بەبى پىشەكى و موقەددىمەكە لووتى دەتەقى بەلووتى مام دىوانەدا بە خۆى و تەزبىح و كەشكۈلى سوالىيەوە كەدەق دەلىيى عەلامەتى ئىستىفهام و نىشانە سەر سۈرمانە، ياكە چاوى دەكەۋى بەكابراي جووکى گىلى لازگى بىكارە، كە ھەمۇو ترۇ تىفاقي ھونەرەكەي ھەنلى

دهزووی رهنگاو گوله مooo و بنیشت و بون و بوخوردو ئەمانهیه، يا کەتووشی فالگرەوە فالچییە دەستبەرە کانى خۆمان دەبى، كە ئەوهنەد دوکەن چووه بەسەرو چاویان دا دەلیی مەشكە قانگدراون، چونكە هەر خەريکى فرپو فیلى زنانەو ھەزارو يەك پایەت مەھووم و خەيالیيان بۇ خۆيان بېرىارداوه، جاري دەلیین: بەخت دەگرینەوە، رۆزى دەلیین: لە ئەستىران تىدەپوانىن و ھەوالى زەمینى پى دهزانىن، يا دەلیین نەزۆك سك پەرەكەين و زاواي بەسراو دەكەينەوە يا لافى ئەوە لىدەددەن كە لەگەن ئەوانگەن گفتوكۇو قىسەگەن دەكەن، ھەيانە بەشاقەلى گواوېيەوە دەم لە حەوت تەبەقەي ئاسمان دەكوتى، ئەمە لەلایىن لەلایەتى تەيشەوە چەن ناوېتى قۇر قۇرۇچەن نازناوېتى عەنتىكە ئەم ھونەرمەندە بى ھونەرانە لەبەر كەردووە، وەك: عاسە بېجەرینەو فايەقى مۇتى و مەلاي چاومەش و فاتە كولەنانى و ھەميد چىچەنەن و خەلە سەرژنانى و خاتە كورانى و شىيخ لوقنتەو شىيخەكە يالانقۇزو سەدانى ترى وەك ئەم ناوا ناتۆرە ناشيرىنەنە.

بەلۇ كوردەكە خۆمان بەبى پېشەكى ناوكتىبان لەسەر ئەم حالە شەرەو لەم بارودۇخە ناموبارەكەدا، بەچاوى سەر بەر لەچاوى دل و ھۆش، كولەنانى دەناسىن، ئىتەر لەمېشىكى دا يەك سەر ناوا خاونەن ناوى لەبەرچاوى دەكەوى، واتە: بېپېچەوانە وشەي (كاھن) دەۋە وشەي (كولەنان) ئى كەسب بېرىزى لە موسەمماكەيەوە دەڭاۋ، ناوا خاونەن ناوا رووی مەجلىسيان نامىتىن، ئاوا مام دېۋانە دانەگەرەوە بە تەزىن و عەسای دەستى و بە كەشكۈلى سوالىي لاشانى مۇرېتى بى دەگەرئ و بى قەدرى وادەنى بەناوچاوانى وشەي كولەنانىيەوە، كە هەتا رۆزى قىامەت شوئىنەوارى دەمەتىن؟ وەك كۆنە زامى شوئىن قەبى گورگى گەر بەلاقە برغە ئاسگى جوانەوە! ئىتەر هەتا ئىوارى من و تۆى كورد خوا ھاواربەكەين و بلىيەن و سويندى مەحکەمە لەسەر بخۆين كە (كاھن) يانى (كولەنان) ئى كى بىرۋادەك؟ مەگەر ھەزارىتى كوردى ترى وەكoo خۆم و خوت! لەولايىشەوە (كاھن) دەبى بە (فصىح) و دم راست و دەبى بە شەكىرى سەرزارى شىيخ و مەلاو بەگ و بەگزادەكان و وەك ئاغا ھەزاران مسکىنى وەكoo من و تۆ بە شانازىيەوە خزمەتى دەكەن و ئەم و ئەو بۇ پاداشى باشى ھەردۇو جىبهان بە تەجويido قىرائەتەوە دەي�ۇين!

(کولهنان) ای قوربنه سه ریش له من خراپتر، که به دهست پر فیس و ره کانی  
تاخر زهمانه و دام او م ده بی به بنی شته خوش بی سه رده می ره شه خه لک و  
منال و مهزم.

ئه م باسه هی نووسرا، گالته هی منالان نییه، بؤکه سی خوی چراو گیکی  
جوانه بؤ تویزینه و دهی کی خهست و چپ و قول و بهر فراوان، له م باره مه و له  
ئایین دهدا به نیازی ته کاندنی ته پ و توزی جه و رو سته می روزگار له بروی  
ناسک و نازداری و شهی کور دی، که له بھر بیکه سی و بی خاوه نی ده لیکی گولله  
سوره دیه و له بھر بی بارانی سیس هه لگمه را و ده زهد بؤته و ده، به لام زه دیکی  
جوان و ده ک زه دی نیرگزا مه بھستی نوری ئه مه دیه نه ک شو خی کردن!  
با کوتایی ئه م لیکولنیه و دهی ئه م چوارینه عه ربییه بی، که ئه م باسه هی تیادا  
ره نگ ده داته و ده، که ده لیکی:

تقییمنا لجوهر المعانی یلقن ظلالها علی المبانی  
تزییننا لبنية المبانی یُضْفی جمالها علی المعانی

و هر گیز / نوری فارس

#### ٤- نوقلانه هی خراپ و قراندنی نا په سه ند (باب النهي عن التطير)

فیه الأحادیث السابقة في الباب قبله:

واته: ته ما شای ئه م شوینه بکه: ➔ (ب/٤ ز/٣٠٣ ل/١٢٢٢ ف/٣ + ب/٢ ز/٩١ ل/٦١٢ ف/٣).

١/ ١٦٧٤ - وعن أنس (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لا عَذْوَى وَلَا طِيرَةً وَيُعْجِبُنِي الْفَأْلُ) قالوا: وما الفأل؟ قال: (كَلِمَةٌ طَيِّبَةٌ) متفق عليه<sup>١٣٩</sup>.

ئه نه س (رمزی خوی لـ بـ) فه رمووی: خوش بیست (درودی خوی نسربـ) فه رمووی: نه  
نه خوشی ته نینه و ده خویه و ده بھن ره زابوونی خودا له سه ریه و نه  
قراندن و نوقلانه هی خراپ بؤی هه دیه و نه پی ره شی و به د قدو می بؤی هه دیه،

به‌لام نوخشه لیدانم پن خوشه. یاران فهرمومویان: قوربان! نوخشه لیدان و هکوو چی؟ فهرموموی: و هک نهوه کاریکتان به دهسته‌وهیه دهستانه‌وهی بیکهن، لهکاتی نیازی کردنه‌کهی دا وشهیه‌کی باش بهر گوییتان بکمه‌وهی (ش).

۱۶۷۵ - وَعَنْ أَبْنَى عُمَرَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَا عَذْوَى وَلَا طِيرَةٌ، وَإِنْ كَانَ الشَّوْمُ فِي شَيْءٍ، فَفِي الدَّارِ، وَالْمَرْأَةُ وَالْفَرَسُ) متفقٌ عليه.<sup>۱۴۰</sup>

**ئیبنو عومنه** (بزمی خوبان لئن بن) فهرموموی: خوشه‌ویست (دروودی خوای نمسن بن) فهرموموی: نه نه خوشی ته‌نینه‌وه ههیه، نه نوقلانه‌ی خراب و قراندن بایه‌خی ههیه، شومی و بهدبوومیش گریمان نه‌گهر هه‌بین لهم سی شته‌دا ههیه: یهکه‌م: خانوو، دوووه‌م: ڙن، سییه‌م: ماین و نه‌سپ (ش).

۱۶۷۶ - وَعَنْ بُرِيْدَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَتَطَيِّرُ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدْ يَاسِنَادِ صَحِيحٍ.<sup>۱۴۱</sup>

**بورهیده** (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: حمزه‌رت (دروودی خوای نمسن بن) قمـت نهـیدهـقـرانـد بـوـشتـوـهـیـجـکـاتـ نـوـقـلـانـهـیـ خـراـپـیـ لـیـنـهـ دـهـداـ (دـسـ/ـصـ).

۱۶۷۷ - وَعَنْ عُرْوَةَ بْنِ عَامِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: ذُكِرَتِ الطِّيرَةُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: أَحْسَنُهَا الْفَأْلُ، وَلَا تَرُدُّ مُسْلِمًا، فَإِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ مَا يَكْرَهُ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ لَا يَأْتِي بِالْحَسَنَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا يَدْفَعُ السَّيِّئَاتِ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ) حدیث صحیح رواه أبو داود یاسناد صحیح.<sup>۱۴۲</sup>

عوروه کوری عامیر (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: له خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ردا (دروودی خوای نمسن بن) باسی نوقلانه کرا، فهرموموی: نوخشه و نوقلانه‌ی باش فره باشه، نوقلانه‌ی خراب‌پیش کوّل به موسولمانان نادا پهکی کاری ناخا، جا نه‌گهر توشی شتی بوون لهم بابه‌تهوه، نوخشه‌ی باش نه‌بوو بهلاتانه‌وه، نهوه گوئی

<sup>۱۴۰</sup> بوخاری (۵۷۵۳) موسیلم (۲۲۲۵).

<sup>۱۴۱</sup> نهبو داود (۳۹۲۰).

<sup>۱۴۲</sup> نهبو داود (۳۹۱۹).

پی مهدهن و بهوه لهنیازی باش و له کاری خیر په شیمان مه بنه و هو بو  
دلنیاییش ئهم دوعایه بخوینن و بلین: (اللهم لایأتی بالحسنات إلا أنت، ولا  
یدفع السیئات إلا أنت، ولا حون ولا قوه إلا بك). په رودگارا، ثهی خودای  
من! چاکه و خرابه هه ممومی به دهستی خوتنه، ههر خیری تو نهیده نابی و  
هر شهپری تو له کوئی نمخدی له کوئی ناکه وی؟ وه ئهودی حمزی توی له سمر  
نه بی نابی، هیزو ته وانایی هر به دهستی توییه. (د/ح/ص/س/ص).

۴۰۵ - وینه کیشانی کیانله بهر نادر وسته ج له رووی رایه خ و بهرد و پوشاك و پول و  
پاره و دره و دینارو پشتی و سه رین بی، وه ج له رووی شتی تری لهم بابه ته بی،  
هه ووره ها نادر وسته وینه دروستکردن له دیوارو بشمیج و په رد وه میزه رو جلو  
به رک و وینه ئه مانه، وده رمانکراوه به کوپر کردن وهی وینه  
باب تحریم تصویر الحیوان فی بساط اوحجر او ثوب او درهم او مخدّة او دینار او وسادة وغير  
ذلك وتحريم اتخاذ الصورة فی حافظ وستر وعمامۃ وثوب ونحوها والآمر بإنلاف الصور  
۱۶۷۸ - عن ابن عمر رضي الله عنهما أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ الَّذِينَ يَصْنَعُونَ هَذِهِ الصُّورَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيِوْا مَا  
حَلَقْتُمْ) متفقٌ عليه<sup>۱۴۲</sup>.

ئیبنو عومهر (در می خوابان لس بی) حجه زرهت (در می خوابان لس بی) فه رمومی: دلنیا بن  
ئه وانه که ئهم وینانه دروست دهکه ن، که هی گیاندارانن، له روزی  
هه ستانه و ددا، له قیامهت دا ئیش و ئازار دهدرین و زهربیان لی دکری و پیان  
ده گوته: ئادهی ئه مانه که دروستان کردوون زیندویان بکنه ووه (ش).  
۱۶۷۹/۲ - فه رموده: (قدم رسول الله سفر وقد سرت...) بروانه:  
۶۵۰/۲ (۷۷)<sup>۱۴۳</sup>.

۱۶۸۰/۳ - وَعَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى  
اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كُلُّ مُصَوَّرٍ فِي النَّارِ يُجْعَلُ لَهُ بِكُلِّ صُورَهَا نَفْسٌ

<sup>۱۴۲</sup> بوخاری (۴۹۵۱) موسیلم (۲۱۰۸).

<sup>۱۴۳</sup> بوخاری (۵۹۵۴) موسیلم (۱۶۶۸/۲) (رقم/۹۲).

فَيَعْدُهُ فِي جَهَنَّمْ) قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: إِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعْلُأْ، فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَا رُوحَ فِيهِ. متفقٌ عليهٌ<sup>١٤٥</sup>.

جاری پیاوی هاته خزمه‌تی ئىبىنو عەبباس (رمزی خوابانلىرىن) گوتى: قوربان! من ئەم وىتانە دەكىشىم، ئايا رەوايان دەبىنى يانا؟ ئەويش پىتى گوت: ليئم وەرە پېشەوە پیاوەكەش چووه پېشەوە بۆلای، فەرمۇوى: وەرە پېشترىش، پیاوەكەش چووه پېشتر، ئىنجا دەستى دانى لەسەر سەرى و فەرمۇوى: چىم بىستووه ئەوەت پى دەلىم، بىستم لە پېغەمبەر (درودى خوى نىسرىن) دەپەرمۇو: ھەموو وىنەگرى وا لە ئاگرى دۆزەخ دا، ھەريەكى لەو وىنانەى كە لەجىيان دا دروستى كردوون دەيکەن بەكەسى و دەيکەن بە كولكىھەوە، لەناو دۆزەخ دا نەشكەنجه و ئازارى دەدا، ئىبىنو عەبباس (رمزی خوابانلىرىن) فەرمۇوى بەكابرا: خۇ ئەگەر ھەر چارت نىيە و ئەم ئىشەت كردووه بەپېشەوە ھەردەيکەيت، ئەوا وىنەى دارو درەخت و ئەم باھتانە دروست بىكە، كەبى گىانن و گىانلەبەر نىن (ش/تاج).

٤/ ١٦٨١ - وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ صَوَرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا، كُلِّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَيْسَ بِنَافِعٍ) متفقٌ عليهٌ.<sup>١٤٦</sup>

ديسان فەرمۇوى: ژنهوتىم لە حەزرت (درودى خوى نىسرىن) فەرمۇوى: ھەركەسى لەجىيان دا وىنەيىن بىكىشى، لەرۋىزى قيامەت دا زەبرى لى دەكىر، كە گىان بكا بەبەرى دا، وە بۆشى ناگرى بەبەرى دا (ش).

٥/ وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوَّرُونَ) متفقٌ عليهٌ.<sup>١٤٧</sup>

<sup>١٤٥</sup> بوخارى (٢٢٢٥) موسىليم (٢١١٠).

<sup>١٤٦</sup> بوخارى (٥٩٦٣) موسىليم (٢١١٠).

<sup>١٤٧</sup> بوخارى (٥٩٥٠) موسىليم (٢١٠٩).

ئیبنو مه سعود (بزمی خوی لئن بن) فهرموموی: له حهزرتم ژنهوت دهیفه رمومو: له رُؤْزی قیامهت دا که هه موو کهس ده چیته وه به ردستی خودا خوی، وینه گرده کان له هه موو که سیکی تر سزايان سه ختره (ش).

۱۶۸۳ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذَهَبَ يَخْلُقُ كَخْلُقِي، فَلَيَخْلُقُوا ذَرَّةً أَوْ لَيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لَيَخْلُقُوا شَعِيرَةً) متفق عليه<sup>۱۴۸</sup>.

ئهبو هورهیره (بزمی خوی لئن بن) فهرموموی: له حهزرتم ژنهوت دهیفه رمومو: خوای گهوره و مه زن ده فهه رمومی: ده بی کن لهو که سه ستمکارتر بی، که ده چی دروستکراوی دروست ده کا، وه ک دروستکراوانی من ئه گهر ئه وان راست ده کهن و درو ناکه ن فهه رمومو با میروچه بین دروست بکه ن، یا گه مردیله بین دروست بکه ن، یا تؤمهتی دروست بکه ن یا ده نکه جوینی دروست بکه ن (ش).

۱۶۸۴ - وَعَنْ أَبِي طَلْحَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةَ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً) متفق عليه<sup>۱۴۹</sup>.

ئهبو طله لجه (بزمی خوی لئن بن) فهه رموموی: حهزرت (دروودی خوی لمسن بن) فهه رموموی: هه مالی سه گو وینه تیابی فریشته تیئی ناجن (ش).

۱۶۸۵ - وَعَنْ أَبْنَى عَمْرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: وَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جِبْرِيلُ أَنْ يَأْتِيهِ، فَرَأَثَ عَلَيْهِ حَتَّى اشْتَدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَخَرَجَ فَلَقِيَهُ جِبْرِيلٌ فَشَكَّاهُ إِلَيْهِ. فَقَالَ: إِنَّ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً. رواه البخاري<sup>۱۵۰</sup>.

ئیبنو عومه ر (بزمی خوبان لئن بن) فهه رموموی: جوب رائیل (دروودی خوی لمسن بن) به لین به حهزرت دهدا که بیت بو خزمه تی، به لام کاتی به لینه که دی، که چی جوب رائیل ناین تا دره نگ ده کا، ته نانه ت پیغه مبهه ر په روشی ئه وه بسو، جا

<sup>۱۴۸</sup> بخاری (۵۹۵۳) موسیلم (۲۱۰۶).

<sup>۱۴۹</sup> بخاری (۵۹۵۱) موسیلم (۲۱۱۱).

<sup>۱۵۰</sup> بخاری (۵۹۶۰).

حهزرهت دهردهچیته دهرهوه، جوبرهئیلی توش دهبن گلهی نهودی لیدهکا،  
جوبرائیل دههرمومی: ئیمه که کۆمەنی فریشتهین ناچینه ناو مالى که  
سەگى تیابىن يا وینە تیابى.

۱۶۸۶ - وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنُّها قَالَتْ: وَاعْدَ رَسُولُ اللهِ (صَلَى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي سَاعَةٍ أَنْ يَأْتِيهِ، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ وَلَمْ يَأْتِهِ، قَالَتْ: وَكَانَ يَدِهِ عَصَمًا، فَطَرَحَهَا مِنْ يَدِهِ وَهُوَ يَقُولُ: (مَا يُخْلِفُ اللَّهُ وَعْدَهُ وَلَا رَسُولُهُ) ثُمَّ التَّفَتَ، فَإِذَا حِرْوُ كَلْبٌ تَحْتَ سَرِيرِهِ، فَقَالَ: (مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ؟) فَقَلَّتُ: وَاللَّهِ مَا دَرِيْتُ بِهِ، فَأَمَرَ بِهِ فَأَخْرَجَ، فَجَاءَهُ جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَقَالَ رَسُولُ اللهِ (صَلَى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَعَدْتُنِي، فَجَلَسْتُ لَكَ وَلَمْ تَأْتِنِي) فَقَالَ: مَعْنَى الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ وَإِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةً) رواه مسلم<sup>۱۵۱</sup>.

عائیشه (بەزای خوای لى بىن) فەرمۇوی: جوبرائیل سلاوى لى بىن بەلەن دەدا بەپىغەمبەر (درووپى خوای نىسرىن) كەلەكتىكى ناوبراودا بچى بۇلای، كاتى بەلەنەكە دېت كەچى جوبرائیل نايى، پىغەمبەر (درووپى خوای نىسرىن) داردەستىكى بەدەستەو بۇو داردەستەكەنەلداو فەرمۇوی: نەخودا نە فروستادەكانى خودا لەبەلەن و گفتى خۆيان پاشگەز نابىنه وە، كەواتە دەبن ھۆى چى بىن كەوا جوبرائیل لەكتى بەلەنەكە دا نەھات؟ لەپاش دا ھەركە ئاۋرى دايە وە توتهلە سەگىتكى دى كەوا لەزىز تەختى نوستنەكەنە خۆى دا بۇو، فەرمۇوی: ئەى عائیشە! ئەم سەگە كەنەتتە ئىرە وە؟ گوتەم: بەخوا نازانم، پىغەمبەر دەستوورى دا سەگەكە كرايە دەرمۇو، ئىز جوبرائیل سلاوى خوای لى بىتھات پىغەمبەر پىيى فەرمۇو: تو گفتت دا پىيم كە بىيىت و من لەكتى ديارىكراودا چاوهنوارىم كردى كەچى نەھاتىت، جوبرائیل درودى لېپى فەرمۇوی: ئەو سەگە نەيھېشت بىيم كە لەمالەكتا بۇو، چونكە سەگ و وينە لەھەر مالىيىكدا بىن ئىمە تىي ناچىن (م).

۱۰/ ۱۶۸۷ - وَعَنْ أَبِي الْهَيَّاجِ حَيَّانَ بْنَ حُصَيْنَ قَالَ: قَالَ لَهُ عَلَيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَلَا أَبْعَثُكَ عَلَى مَا بَعَثْتَنِي عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)? أَنَّ لَا تَدْعُ صُورَةً إِلَّا طَمَسْتَهَا، وَلَا قَبَرًا مُشْرِفًا إِلَّا سَوَّيْتَهُ. رواه ثئبوباللهیاج حهیانی کوری حوصهین (مزای خوای لئن بن) فهرموموی: عهی کوری ثئبوباللهیاج (مزای خوای لئن بن) پیی فهرموموی: بزانه! لهسهر ئه و ریبازه راسته دهتنیرم که کاتی خوی پیغه مبهر (درووی خوای نسر بن) منی لهسهر نارد، که ئهمهیه: که ههرجی پهیکه ریکت دی کوییری بکه رهوه، و ههرجی گوریکی قنج و قیت دی ته ختی بکه و متی بکه به زهويیه کهوه (م).

سەگى راوو سەگى پاسى ئازەل و كشتوكالى ليىدەرچى سەگى راکىرن نادروسته  
باب تحريرم انتاذ الكلب إلا لصيد أو ماشية أو زرع  
۱۶۸۸/۱ - عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مِنْ افْتَنَى كَلْبًا إِلَّا كَلْبٌ صَيْدٌ أَوْ مَاشِيَةٌ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطًا) متفق عليه<sup>۱۵۳</sup>.

ئىيىنۇ عومەر (مزای خوایان لئن بن) فهرموموی: بەگۈي خۆم ژنه وتم لە زارى پېرۋىزى خۆشە ويست (درووی خوای نسر بن) دەھىفەرمومو: كەسى سەگى راپىگرى، كە سەگى راوو پاسى ئازەل و پاسى زهوى و مەزرا نەبى، هەممو رۆزى دوو پارچە لەپاداشى كرددوهى باشى كەم دەبىتىه و. (ش=ب+م=بوخارى و موسلىم (مزای خوایان لئن بن)).

۱۶۸۹/۲ - وَعَنْ أَبِي هَرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَمْسَكَ كَلْبًا، فَإِنَّهُ يَنْقُصُ كُلَّ يَوْمٍ مِنْ عَمَلِهِ قِيرَاطٌ إِلَّا كَلْبٌ حَرْثٌ أَوْ مَاشِيَةٌ) متفق عليه<sup>۱۵۴</sup>.

<sup>۱۵۳</sup> موسلىم (۹۶۹).

<sup>۱۵۴</sup> بوخارى (۵۴۱۰) موسلىم (۱۵۷۴).

<sup>۱۵۵</sup> بوخارى (۲۲۲۲) موسلىم (۱۵۷۵، ۵۹).

نهبو هورهیره (هزای خوای لش بین) له ههزرهتهوه (دروودی خوای نمسبر بین) دهه رموی: که سی سه گی را بگری، که سه گی پاسی زهی و زارو مه زراو پاسی ئازه لانه بی، همه مو روژی پارچه بین له پاداشی کرده وه باشی که م ده بیتهوه. (ش=شهیخان (هزای خوایان لش بین)).

وفي رواية لمسلم: (مَنْ افْتَنَى كَلْبًا لَّيْسَ بِكَلْبٍ صَيْدٍ، وَلَا مَاشِيَةً وَلَا أَرْضٍ فَإِنَّهُ يَنْقُصُ مِنْ أَجْزِهِ قِيراطًا كُلَّ يَوْمٍ).

له گیپرانه و هیه کی تری ئەبو هورهیر ددا (پەزای خوای لى بىن) كە ئیمامى موسىلیم  
 (پەزای خوای لى بىن و چا وو دلى نورى و خوینەر بە نوورى گۆزى پېرۋىزى  
 رپۇشىن و مونەودەر بىن) دەگىپرىتە وە دەفەرمۇسى: ھەركەسى سەگى راپگرى، كە  
 سەگى را وو پاسى ئازەل و پاسى زەھى و زارو مەزرا نەبىن ھەممۇ رۆزى دوو  
 پارچە لەپاداشتى گرددەوە باشى كەم دەپىتە وە.

٣٠٧- زهند و زهندکوله هلواسین به وشترو نازهـل و وـلـخـى تردا باش نـيـهـ، هـرـوـهـ هـاـ  
سـكـوـ زـهـنـكـ لـمـكـلـ خـوـدـاـ بـرـدنـ بـوـسـهـفـرـ باـشـ نـيـهـ  
باب كراهيـهـ تعليـقـ الجـرسـ فـيـ الـبـعـيرـ وـغـيرـهـ مـنـ الـدـواـبـ وـكـراـهـيـهـ استـصـحـابـ الـكـلـبـ  
والـجـرسـ فـيـ السـفـرـ

۱۶۹۰- عن أبي هريرة رضي الله عنه قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (لا تصحب الملائكة رفقة فيها كلب أو جرس) رواه مسلم.<sup>۱۰۰</sup>

نهبو هورهیره (مزای خوی لین بن) له حهزرهتهوه (دروودی خوی نسمر بن) دفعه رموی: فریشته کان به تایبه تی فریشته رحمه ت و میهره بانی ها و پریبیه تی ئه و کاروانی و دهسته ریبوارانه ناکه ن، که زهنگ یا سه گیان پن بی بی مههانه ی رهوا (موسلم-مزای خوی لین بن).

١٦٩١ - وعنة أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الجِرْسُ مِنْ مَزَامِيرِ الشَّيْطَانِ) رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادِ صَحِيحٍ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ<sup>١٥٦</sup>.

۱۰۰ موسایی (۲۱۱۳)

۱۵۶ موسیم (۲۱۱۴)

دیسانهوه لهوهوه له حمهزرهتهوه دمهرمومی: زهنگو زهنگوله بلویریکه له بلویرهکانی شهیتان، ئیمامی ئهبوداوود (درمای خوای لئن بن) و خودا پهنانمان بدا له خاک و پاییدا ئەم فەرمودههی گیراوتهوه به رشتهیه کی ساخ، به پی مەرجی ئیمامی موسلیم، ئیمامی موسلیم خوشی گیراویه تهوه.

٣٠٨ - سواربیونی نه و شتره که پیسخوره و خوی کرتووه به خواردنی پیسایی و شتی واوه باش نییه، تا ئالفی پاک ده خوات و بهره بهره کوشته کهی پاک ده بیته و دو بوكه نه کهی نامیتىن

باب کراھیه رکوب الجلاة وهی البعير او الناقة التي تأكل العذرة، فإن أكلت علها  
ظاهرا فطاب لحمها زالت الكراهة

١٦٩٢ - عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: نهى رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عن الجلالة في الإبل أن يركب عليها. رواه أبو داود ياسناد  
صحیح<sup>١٥٧</sup>.

ئیبنو عومنه (درمای خوابان لئن بن) فەرموموو: حەززەت (درودی خوای لئسر بن) بەباشى  
دانەدنا كەسى سوارى وشتى پیسایی خۆر ببى. (د/س/ص).

٣٠٩ - نه هى کراوه له تف رۆکردن له ناو مزگەوتا وە فەرماندراوه بەلابردنى نەگەر  
تىابوو، هەروهە فەرانکراوه بەپاک و خاپىنى مزگەوت و پاراستىنى له پىس و  
پلۇخى (باب النهي عن البصاق في المسجد والأمر بياز الله منه إذا وجد فيه والأمر  
بتغزىه المسجد عن الأقدار)

١٦٩٣ - عن أنس (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (البصاقُ في المسجِدِ خطيةٌ، وَكُفَّارُهَا دُثُّهَا) متفق عليه<sup>١٥٨</sup>.

ئەنمەس (درمای خوای لئن بن) له حەززەتەوه (درودی خوای لئسر بن) دەفەرمومى: تف رۆکردن  
له ناو مزگەوتا گوناھە، كەفارەتەکەی ئەوهىي كە دايپۇشى (ش).

<sup>١٥٧</sup> نەبی داود (٢٥٥٨).

<sup>١٥٨</sup> بوخارى (٤١٥) موسلیم (٥٥٢).

ئیمامی نه و هوی دانه‌مری ئەم ریاض صالحینه پیرۆزه‌یه، دەفه‌رموی:  
 مەبەست لە داپوشینەکەی نه و هویه ئەگەر زەمینی مزگەوتەکە خۆل و لم و  
 شتى وابوو، بەوه داده پوشى، ئەبولە حاسىنى رەويانى لەكتىبى ئەلبەحرى  
 خۆى دا دەفه‌رموی: مەبەست لە داپوشینەکەی دەرهەنائىيەتى لە مزگەوتەکە،  
 بەلام ئەگەر زەوی مزگەوتەکە فەرش کرابوو، ياش چەو رېژو گەچکارى كرابوو  
 نه و دەبى ئەو تفه لابىرى، نه و هەك زۇر لەنەفامان و نەدانان دەچن  
 بەبنى پىلا وەكانىيان دەيسۈونەوه بەسەر زەمینەكەدا، چونكە نه و گوناھەكە  
 دەكა بەدوو گوناھو مزگەوتەكەش پەر چەپەل دەك، جا ئەگەر كەسى ئەم  
 ھەلەيەي گرد دەبى بەجلەكەي ياش بەدەستى ياش بەشتى تر بىسرىيەتەوه، ياش  
 بىشۇرى.

۱۶۹۴ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَأَى فِي جَدَارِ الْقِبْلَةِ مُخَاطَأً، أَوْ بُزَاقًا، أَوْ تُخَامَةً، فَحَكَهُ. مِنْ قَوْمٍ عَلَيْهِ ۱۵۹ .

عائیشە (بەزى خوای لىن بن) فەرمۇوی: حەزىزەت (دروودى خوای لىمسىر بن) لەناو مزگەوتا  
 بەديوارى رۇوکەوە چىلىنى ياتقى ياش بەلغەمېتى دى، چوو كرائىدى (ش).

۱۶۹۵ - وَعَنْ أَنَسِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ هَذِهِ الْمَسَاجِدَ لَا تَصْنُلُحُ لِشَيْءٍ مِّنْ هَذَا الْبُولُ وَلَا الْقَدَرِ، إِنَّمَا هِيَ لِذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى، وَقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ) أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). رواه مسلم ۱۶۰ .

ئەنهس (بەزى خوای لىن بن) فەرمۇوی: پىيغەمبەر (دروودى خوای لىمسىر بن) فەرمۇوی: ئەم  
 مزگەوتانە كە مالى خودان، بەكەلگى ئەوەنایەن كە بىرىن بەجىگەي گەمىز و  
 چەپەلى، مزگەوت بۇئەوه دروستكراوه كە خواپەرسى تىيا بىرى، يادى خوای  
 گەورەي تىيا بىرى، دەورى قورئانى تىيا بىرىيەتەوه، قورئانى تىيا بخوينىيەتەوه،  
 پىيغەمبەر ياش دەق ئاواي فەرمۇو ياش شتىكى لەم بابەتەي فەرمۇو (م).

<sup>۱۵۹</sup> بوخارى (۴۰۷) موسىلم (۵۴۹).

<sup>۱۶۰</sup> موسىلم (۲۸۵).

٣١٠ - دهنه قری و دهنه دهنه به روزه وه کردن له ناو مزگه و تا نایبه سنه، هروهها بانگهواز هه لدان بـ و نبـون و مامـهـ و سـهـ دـاـکـرـدـنـ و بـهـ کـرـیدـانـ و شـتـیـ واـ بـاـ بـ کـراـهـهـ الـخـصـومـهـ فـیـ الـمـسـجـدـ وـرـفـعـ الصـوتـ فـیـهـ وـنـشـدـ الـضـالـةـ وـالـبـیـعـ وـالـشـرـاءـ وـالـبـهـارـهـ وـنـوـهـاـ مـنـ الـعـالـمـاتـ

١٦٩٦ / ١ - عـنـ أـبـيـ هـرـيـرـةـ (رضـيـ اللـهـ عـنـهـ) أـلـهـ سـمـعـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) يـقـولـ: مـنـ سـمـعـ رـجـلـاـ يـنـشـدـ ضـالـةـ فـیـ الـمـسـجـدـ فـلـيـقـلـ: لـاـ رـدـهـ اللـهـ عـلـيـكـ، فـیـانـ الـمـسـاجـدـ لـمـ تـبـنـ هـذـاـ) رـوـاهـ مـسـلـمـ<sup>١٦١</sup>.

ئـبـوـ هـورـهـيرـهـ (مزـاـيـ خـوـایـ لـبـ) فـهـرـمـوـوـ: لـهـ خـوـشـهـ وـيـسـتـ بـيـسـتـ (درـوـودـ خـوـایـ لـسـمـرـ بـنـ) دـهـيـفـهـرـمـوـوـ: ئـهـگـهـرـ بـهـرـگـوـيـتـانـ كـهـوـتـ كـهـ يـهـكـيـ لـهـنـاوـ مـزـگـهـ وـتـاـ بـانـگـهـ وـاـزـ هـهـ لـدـاـتـ بـوـ دـوـزـيـنـهـ وـهـ شـتـيـ گـوـمـبـوـوـ، بـلـيـنـ يـاـخـواـ نـهـيـدـوـزـيـتـهـ وـهـ، چـونـكـهـ مـزـگـهـ وـتـ بـوـئـهـمـهـ درـوـسـتـ نـهـكـراـوـهـ.

١٩٦٧ / ٢ - وـعـنـ أـنـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) قـالـ: إـذـاـ رـأـيـتـ مـنـ بـيـسـعـ أـوـ بـيـتـاعـ فـيـ الـمـسـجـدـ، فـقـولـواـ: لـاـ أـرـبـحـ اللـهـ تـجـارـتـكـ، وـإـذـاـ رـأـيـتـ مـنـ يـنـشـدـ ضـالـةـ فـقـولـواـ: لـاـ رـدـهـ اللـهـ عـلـيـكـ». رـوـاهـ التـزـمـدـيـ وـقـالـ: حـدـيـثـ حـسـنـ<sup>١٦٢</sup>.

ديـسانـ لـهـوـهـوـ لـهـ حـهـزـرـهـتـهـوـ (درـوـودـ خـوـایـ لـسـمـرـ بـنـ) دـهـفـهـرـمـوـوـ: ئـهـگـهـرـ دـيـتـانـ واـكـهـسـنـ لـهـنـاوـ مـزـگـهـ و~تـاـ شـتـ دـهـفـرـوـشـنـ يـا~ شـتـ دـهـكـرـيـ پـيـيـ بـلـيـنـ: يـاـخـواـ ئـهـمـ باـزـرـگـانـيـهـتـ قـازـانـجـ نـهـكاـ، ئـيـرـهـ مـزـگـهـ وـتـهـ جـيـگـهـيـ ئـهـمـ جـوـرـهـ شـتـانـهـ نـيـيـهـ، خـوـ باـزـاـرـ نـيـيـهـ، ئـهـگـهـرـ كـهـسـيـكـيـشـتـانـ بـيـنـ لـهـنـاوـ مـزـگـهـ و~تـاـ بـوـ گـوـمـبـوـوـ دـهـگـهـرـاـ پـيـيـ بـلـيـنـ: يـاـخـواـ نـهـيـدـوـزـيـتـهـ وـهـ (تـ: حـ/ـحـ).

١٦٩٨ / ٣ - وـعـنـ بـرـيـدـةـ (رضـيـ اللـهـ عـنـهـ) أـنـ رـجـلـاـ نـشـدـ فـيـ الـمـسـجـدـ فـقـالـ: مـنـ دـعـاـ إـلـيـ الـجـمـلـ الـأـحـمـرـ؟ فـقـالـ رـسـوـلـ اللـهـ (صـلـىـ اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) (لاـ وـجـدـتـ إـلـمـاـ بـيـتـ الـمـسـاجـدـ لـمـاـ بـيـتـ لـهـ) رـوـاهـ مـسـلـمـ<sup>١٦٣</sup>.

<sup>١٦١</sup> مـوـسـلـيمـ (٥٦٨).

<sup>١٦٢</sup> تـيـرـمـيـ (١٣٢١).

<sup>١٦٣</sup> مـوـسـلـيمـ (٥٦٩).

بورهیده (مزای خوای بن بن) فهرموموی: پیاوی لهناو ژووری مزگهوتا گومبووی دهپرسی و دهیگوت: کن وشتیکی نییری سوری دیوهتهوه پیم بلی؟ پیغه مبهه ریش (دروودی خوای نمسر بن) فهرموموی: دهک نهیدوزیتهوه مزگهوت مالی خوایه بؤ خواپه رستی دروستکراوه، نهک بؤ نهم جوړه شتانه (م (مزای خوای بن بن)).

۱/۶۹۹ - وَعَنْ عَمْرُو بْنِ شُعْبَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْبَيْعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنَّ تُشَدَّدَ فِيهِ ضَالَّةً، أَوْ يُنْشَدَ فِيهِ شِعْرًّا. رواه أبو داود، والترمذی وقال: حديث حسن<sup>۱۶۴</sup>.

عهمری کوری شووههیب له باوکییهوه، له باپیری شووههیبمهوه که عهبدوللای کوری عهمری کوری عاصه (مزای خوبیان بن بن) دفهه رموی: پیغه مبهه (دروودی خوای نمسر بن) ئه مشтанه لهناو مزگهوتا یاساخ کردووه: کرپن و فرؤشن و بانگهواز هه لدان بؤ گومبوو شهه شیعرو خویندنوهی هونراوه، مه گهر شیعری دینی ودهک په سن (مهدح) ای پیغه مبهه (د/ت-ح/ح).

۵/۱۷۰۰ - وَعَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ الصَّحَافِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ فَحَصَبَنِي رَجُلٌ، فَنَظَرَتُ فَإِذَا عَمْرُ بْنُ الْخَطَابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: اذْهَبْ فَأُتْنِي بِهَذِينَ فَجِئْتُهُ بِهِمَا، قَالَ: مِنْ أَنِّي أَتَّمَّا؟ فَقَالَ: مِنْ أَهْلِ الطَّائِفِ، قَالَ: لَوْ كُنْتُمَا مِنْ أَهْلِ الْبَلْدِ، لَأَوْجَعْتُكُمَا، تَرْفَعَانِ أَصْوَاتُكُمَا فِي مسجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)؟ رواه البخاری<sup>۱۶۵</sup>.

سائیبی کوری یهزید، که صه حابه یه (مزای خوای بن بن) فهرموموی: لهناو مزگهوتا و دستا بووم، پیاوی چهویکی تی گرتم ته ماشام کرد عومه ری کوری خه تاب بwoo (مزای خوای بن بن) فهرموموی: ببرو ئه دوو که سهه بؤ بهینه، منیش چووم بؤم هینان بئی گوتون ئیوه کویندھرین؟ گوتیان: خه لکی تایفین فهرموموی: ئه گهر نابه لهد نه بونایه و خه لکی ئه شاره بونایه ئیشم پئ ده گهياندن، چون لهناو مزگهوتی پیغه مبهه دا (دروودی خوای نمسر بن) ده نگه ده کهن؟ (بوخاری - ره حمهت له گوری نازداری).

<sup>۱۶۴</sup> ئه بیو داود (۱۰۷۹) تیر مزی (۲۲۲).

<sup>۱۶۵</sup> بوخاری (۴۷۰).

۳۱۱ - باش نیبیه بوقه سن که سیر یا پیاز یا کهود ریاشتی که بونی ددم ناخوش بکا بخوا، بجیته ناو ژوری مزگه وته وه مکه ره بهر ناچاری تا بونی ده می ده روات  
باب النھی من أکل ثوما او بصل او کراتا او غیرها مما له رانحة کریهه عن دخول  
**المسجد قبل زوال رانحه الا لضرورة**

۱۷۰۱ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ يَعْنِي الثُّومَ فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.  
وَفِي رَوَايَةِ مُسْلِمٍ: (مَسَاجِدَنَا)<sup>۱۶۶</sup>.

**ئیبنو عومنه** (رمزی خوابان سن بن) **له حمزه رقتہ وہ** (دروودی خواهی نمسن بن) **دھفہرموی:**  
ھرکھسن لهم گیایهی خوارد واته له سیر با توخنی مزگه وتمان نه کھوی، تا  
بونه کھی دھروا (ش). له گیرانه وھیه کی موسیلم دا ھرکھسن به کالی ٹھم  
گیایهی خوارد با توخنی مزگه وته کانمان نه کھوی.

۱۷۰۲ - وَعَنْ أَنَسَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَلَا يَقْرَبَنَا، وَلَا يُصَلِّيَ مَعَنَا) مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>۱۶۷</sup>.  
**لهئنه سه وہ** (رمزی خواهی سن بن) **خوشہ ویست** (دروودی خواهی نمسن بن) **دھفہرموی:**  
ھرکھسن لهم گیایهی خوارد با نزیکی ئیمه نه کھوی و نویژمان له گھن نه کا  
(ش).

۱۷۰۳ - وَعَنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَكَلَ ثُومًا أَوْ بَصَلًا، فَلَيَعْتَزِلْنَا، أَوْ فَلَيَعْتَزِلْ مَسْجِدَنَا) مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.  
وَفِي رَوَايَةِ مُسْلِمٍ: مَنْ أَكَلَ الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، وَالكُرَاثَ، فَلَا يَقْرَبَنَّ مَسْجِدَنَا، فَإِنَّ  
الْمَلَائِكَةَ تَنَادِي مِمَّا يَتَأَذِي مِنْهُ بَنُو آدَمَ»<sup>۱۶۸</sup>.

له جابر دوه (رمزی خواهی سن بن) **حمزه رقت** (دروودی خواهی نمسن بن) **دھفہرموی:** ئه وھی سیری  
کال یا پیازی کال دخوا با خو دوور بگری له ئیمه یا گوتی، فھرمووی: با  
دوور بگری له مزگه وتمان و له مالی خوی دابنیشی (ش). له گیرانه وھیکی تری

<sup>۱۶۶</sup> بوخاری (۸۵۳) موسیلم (۵۶۱).

<sup>۱۶۷</sup> بوخاری (۸۵۶) موسیلم (۵۶۲).

<sup>۱۶۸</sup> بوخاری (۸۵۴) موسیلم (۵۶).

ئیمامی موسلم دا (مزای خواه لئن بن) فهرموموی: هرگه سی سیر یا پیاز یا کمه و مری خوارد با هه تا بونه که هی دهروا به هیچ جو ری تو خنی مزگه و تمان نه که وی، چونکه هرچی ئازاری ئاده میزداد بدات ئازاری فریشته شددا.

۱۷۰۴ - وَعَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ (رضي الله عنه) أَنَّهُ خَطَبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَقَالَ فِي خُطْبَتِهِ: ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنَ مَا أَرَاهُمَا إِلَّا حَيَّشَتِينَ: الْبَصَلَ، وَالثُّومَ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا وَجَدَ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فِي الْمَسْجِدِ أَمْرَ بِهِ، فَأَخْرَجَ إِلَى الْبَقِيعِ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا، فَلَيُمْتَهِنْهُمَا طَبْحًا. رواه مسلم ۱۶۹.

جاری عومه ری کوری خه تاب (مزای خواه لئن بن) له دوای روزی ههینی دا فهرموموی: له پاش ئمه، ئهی خه لکینه ئیوه دووگیا ههیه دهیانخون من به ناپه سهندیان ئه زانم، که بریتین له پیازو سیر، به چاوی خوم دیومه ئه وکه سهی له مزگه و تا پیغه مبهر (دووی خواه لسرین) بونی ئه دووهی لیبکردایه، فهرمانی دهدا له مزگه و ت دهیان دهکردو دهیان برد بو به قیع جا ئه وی دهیانخوات با له پیشا بیانکولتینی تا بونه که هی بمری (م).

۳۱۲ - له روزی ههینی دا، لهو حمله دا که خوبیه خوین خوبیه ده خوینیته ووه خوشته کدان به چیچکانه ووه ناپه سهنده، چونکه خو له ناده میزداد ده خات و خوبیه که هی له کیس ده چی مه قرسی نه وه یشی ههیه که ده ستونیزه که هی بشکن باب کراهیه الاحتباء يوم الجمعة والامام يخطب لانه يجلب النوم فيفوت استماع الخطبة ويختف انتقاد الوضوء

۱۷۰۵ - عنْ مُعَاذِ بْنِ أَنْسٍ الْجَهَنِيِّ، (رضي الله عنه) أَنَّهُ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَنِ الْحِبْوَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ. رواه أبو داود، والترمذی و قالا: حدیث حسن ۱۷۰.

<sup>۱۷۸</sup> موسلم (۵۶۸).

<sup>۱۷۹</sup> ثہبوداود (۱۱۱۰) تیرمیزی (۵۱۴).

موعازی کوری ئنهنسی جوهه‌نی (بجزی خوای بن) فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوای نمسربن) له کاته‌دا که پیشنویز و تاری ههینی ددها، یاساخی کردووه که که‌سی به شهته‌کی به چیچکانه‌وه ههردوو لاقی خوی شهتهک بدا به سکیه‌وه (د/ت/ح/ح).

۳۱۳- باش نییه بؤکه‌سی که بیه‌وی قوربانی بکا، له ده رفیزی سه‌رهقای مانکی قوربانه‌وه، مووی خوی ببری، نینوکی بکا، تا قوربانییه‌که‌ی ده کا باب نهی من دخل علیه عشر ذی الحجه وارد ان يضھی عن اخذ شیی من شعره وأظفاره حتی يضھی

۱۷۰۶- عن أَمَّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ كَانَ لَهُ ذِنْجَرٌ يَذْبَحُهُ، فَإِذَا أَهْلَ حِلَالٍ ذِي الْحِجَّةِ، فَلَا يَأْخُذُنَّ مِنْ شَعْرَهُ وَلَا مِنْ أَظْفَارِهِ شَيْئًا حَتَّى يُضَّحِّيَ) رواه مسلم<sup>۱۷۱</sup>.

له ئوممو سه‌له‌مه‌وه (بجزی خوای بن) فهرموموی: حمزه‌رت (درووی خوای نمسربن) فهرموموی: که‌سی دهیه‌وی قوربانی بکا که مانگی نویی قوربان هه‌لهات، ئیتر با نه‌موو له خوی بکاته‌وه و نه ناخونی خوی بکا، تا قوربانییه‌که‌ی ده‌کات (م).

۳۱۴- سویند خواردن به‌غیری خودا ناپه‌سنه‌نده، وده سویند خواردن به پیغه‌مبهر و کابه و فريشته و ناسمان و باو باپیران و زیان و کیان و سه‌رو نیعمه‌نه سولتان و خه‌لاقتی شاو گلکوی فیسارو نه‌مانه به‌نه مانه له‌هه موویان خرابتره باب النهي عن الحلف بمخلوق كالنبي والکعبه والملائكة والسماء والآباء والروح والراس وحياة السلطان ونعمه السلطان وتربيه فلان والأمانة وهي من أشدها نهیا  
۱۷۰۷- عن ابن عمر، رضي الله عنهمَا، عن النبي (صلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، قال: (إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْهَا كُمْ أَنْ تَحْلِفُوا بِاَنْتُكُمْ، فَمَنْ كَانَ حَالِفًا، فَلِيَحْلِفْ بِاللَّهِ، أَوْ لِيَصْمَتْ) متفق عليه<sup>۱۷۲</sup>.

وَفِي رَوْاْيَةِ الْصَّحِّيْحِ: (فَمَنْ كَانَ حَالِفًا، فَلَا يَخْلُفُ إِلَّا بِاللَّهِ، أَوْ لِيْسَكُنْتُ)<sup>۱۷۰</sup>  
 ئَبْنُو عَوْمَهْ (بِعَزَى خَوَابَيْنَ لَنْ بَنْ) فَهَرْمُوْوی: حَهْزَرْهَتْ (دَرُووْدِ خَوَى لَسَرَبَنْ) فَهَرْمُوْوی:  
 هُوشِیارَبَنْ کَهْ خَوَادِ گَهْ وَرَهْ مَهْزَنْ قَهْ دَمَغَهْ کَرْ دَوَوَهْ لَهْ نَیَوَهْ کَهْ سَوَيَنْدَ بَهْ  
 باَوَبَپِیرَأَنَّتَنْ بَخَوَنْ جَأَهَوْ کَهْ دَهِیَهَوْ سَوَيَنْدَ بَخَوَا بَا يَا سَوَيَنْدَ  
 بَهْ خَوَا بَخَوَا يَا بَنْ دَهْنَگَ بَنْ وَبَهْشَتَنْ تَرْ سَوَيَنْدَ نَهْ خَوَات.. (ش/تاج).

۱۷۰۸ - وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سُرَّةَ، (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ  
 اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «لَا تَخْلِفُوا بِالظَّرَاغِيِّ، وَلَا بِبَائِكُمْ» رَوَاهُ مُسْلِمُ.  
 (الظَّرَاغِيِّ): جَمْعُ طَاغِيَةٍ، وَهِيَ الْأَصْنَامُ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: (هَذِهِ طَاغِيَةٌ دُوْسُ):  
 أَيُّ: صَنْمُهُمْ وَمَعْبُودُهُمْ. وَرُوِيَ فِي غَيْرِ مُسْلِمٍ: (بِالظَّرَاغِيِّ) جَمْعُ طَاغُوتٍ، وَهُوَ  
 الشَّيْطَانُ وَالصَّنَمُ<sup>۱۷۲</sup>.

ئَهْ وَرَهْ حَمَانِی کُورِی سَهْ مَوْوَرَهْ (بِعَزَى خَوَى لَنْ بَنْ) فَهَرْمُوْوی: حَهْزَرْهَتْ (دَرُووْدِ خَوَى لَسَرَبَنْ)  
 فَهَرْمُوْوی: سَوَيَنْدَ بَهْ بَتَهْ سَهْ رَکَهْ شَهْ کَانْ وَبَاوَوْ بَپِيرَتَنْ مَهْ خَوَنْ (م).  
 ۱۷۰۹ - وَعَنْ بُرِيْدَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ حَلَفَ بِالْأَمَانَةِ فَلِيْسَ مِنَّا». حَدِيثٌ صَحِّيْحٌ، رَوَاهُ أَبُو دَاوَدَ<sup>۱۷۳</sup>  
 صَحِّيْحٌ<sup>۱۷۴</sup>.

بَوْرَهِیدَه (بِعَزَى خَوَى لَنْ بَنْ) فَهَرْمُوْوی: حَهْزَرْهَتْ (دَرُووْدِ خَوَى لَسَرَبَنْ) فَهَرْمُوْوی: ئَهْ وَهِیَ  
 بَهْ تَهْ مَانَهْتَ سَوَيَنْدَ بَخَوَاتَ لَهْ سَهْ رَهْ وَشَتِّیَ نَیِّمَهْ نَیِّیَهْ. (دَح/ص-س/ص).  
 ۱۷۱۰ - وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ حَلَفَ،  
 فَقَالَ: إِنِّي بَرِيْءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ إِنَّ كَانَ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا، فَلَنْ  
 يَرْجِعَ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا». رَوَاهُ أَبُو دَاوَدَ<sup>۱۷۵</sup>.

دِیْسَانْ فَهَرْمُوْوی: حَهْزَرْهَتْ (دَرُووْدِ خَوَى لَسَرَبَنْ) فَهَرْمُوْوی: هَهْ رَکَهْ سَوَيَنْدَ  
 لَهْ سَهْ رَشَنْ بَخَوَاتَ وَبَلْیَ: بَهْ شَمَ لَهْ ئَایِنِی ئَیِسَلَامَ بِرَابِیَ نَهْ مَهْ واَیِه، وَهْ واَشَ  
 نَهْ بَنْ، ئَهْ وَهْ وَهْ کَهْ دَهْنَگَ وَایِه وَفَرِیَ بَهْ سَهْ ئَیِسَلَامِیَهْ وَهْ نَامِنِیَ، گَرِیْمانَ

<sup>۱۷۲</sup> بوخاری (۶۶۴۶)، موسیم (۱۶۴۶).

<sup>۱۷۳</sup> موسیم (۱۶۴۸).

<sup>۱۷۴</sup> ئَهْ بُودَاوُودَ (۳۲۵۳).

<sup>۱۷۵</sup> ئَهْ بُودَاوُودَ (۳۲۵۸).

قسه‌کهشی راست بن‌ئهم جوّره سویندہ هم‌رباش نییه، چونکه سویند خور  
لهم حالم‌تهدا به‌سه‌لامه‌تی ناگه‌ریته‌وه سه‌ر نی‌سلامه‌تی (د).

١٧١١/٥ - وَعَنْ أَبْنَى عُمَرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ سَعَى رَجُلًا يَقُولُ: لَا وَالْكَفْبَةِ،  
فَقَالَ أَبْنُ عُمَرَ: لَا تَحْلِفْ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مِنْ حَلْفَ بِغَيْرِ اللَّهِ، فَقَدْ كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ) رواه الترمذی وقال:  
حدیث حسن<sup>١٧٦</sup>.

وَفَسَرَ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ قَوْلَهُ: (كَفَرَ أَوْ أَشْرَكَ) عَلَى التَّغْلِيظِ كَمَا رُوِيَ أَنَّ النَّبِيَّ  
(صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (الرِّيَاءُ شَرُكٌ).

تیبینو عومهر (مزای خوبیان بن بن) بهر گوئی که‌وت پیاوی سویندی ده‌خوارد  
دهیگوت: نا، به‌کابه، تیبینو عومهر (مزای خوبیان بن بن) فه‌رمووی: له پیغه‌مبه‌رم  
بیست فه‌رمووی: هرکه‌سی سویند بخوا به‌شتیکی تر، جگه له‌خودا نه‌وه کفر  
دهکا، یا گوتی: فه‌رمووی: نه‌وه هاویه‌ش بوخودا بپیار دهدا (تح/ح).

### ٣١٥- سویندی درو بنهاره زوو زور ناره‌وايه باب تغليظ تحريم اليمين الكاذبة عمداً

١٧١٢/١ - عَنْ أَبْنَى مُسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (مِنْ حَلْفَ عَلَى مَا لَمْ يَرِيْءُ مُسْلِمٌ بِغَيْرِ حَقِّهِ، لَقِيَ اللَّهُ وَهُوَ عَلَيْهِ  
غَضَبًا) قَالَ: ثُمَّ قَرَا عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتابِ  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثُمَّ مَنَّا قَلِيلًا} ﴿آل عمران: ٧٧﴾  
إلى آخر الآية: متفق عليه<sup>١٧٧</sup>.

عه‌بدوللای کوری مه‌سعود (مزای خوای بن بن) فه‌رمووی: حه‌زرهت (درووی خوای نمسربن)  
فه‌رمووی: که‌سی به‌درو سویندی ناهه‌ق بخوا تا به‌وه سویند ناهه‌قه مالی  
پیاویکی موسویان بوخوی بپچری بخوی، نه‌وه کاتی که ده‌گاته‌وه  
به‌دیداری خودا، خودا لیی توره‌یه. تیبینو مه‌سعود فه‌رمووی: جا حه‌زرهت  
(درووی خوای نمسربن) بخوی پشتیوانی نه‌هم فه‌رمووده‌یه، نه‌هم نایه‌تهی له‌نامه‌ی خوای

<sup>۱۷۳</sup> تیرمیزی (۱۵۲۵).

<sup>۱۷۴</sup> بوخاری (۶۶۷۶) موسیلم (۱۲۸).

گهوره و سه رومر به سه رمان دا خویندنه و که ده فرمودی: {إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ... الْآيَة} (آل عمران ۳/۷).

واته: ئه و که سانه‌ی که په یمانی خوداو سویندی خویان ده فروشن و به به‌هایه‌کی که می‌دنیایی دهیگوئنه و، ئهوانه له روزی پاشه‌پروژدا بیبهش و بارن، وه خودای گهوره قسه‌ی خوشیان له گهلا ناکا، وه به چاوی می‌هیریشه وه ته ماشایان ناکات و رووی خوشیان ناداتی، وه پاکیان ناکاته وه و به هیچ جوئی نه نازیان ده گری و نه تاریفیان ده کا، وه سزا‌یه‌کی سه‌ختی به سویشیان بؤهه‌یه له قیامه‌تا (ش).

۱۷۱۳/۲ - فهرموده‌ی: (مَنِ اقْطَعَ حَقًّا امْرَئٌ مُّسْلِمٌ...) بروانه: (۲۱۴/۱۲ ز/۳۶).<sup>۷۸</sup>

۱۷۱۴/۳ - فهرموده‌ی: (الْكَبَائِرُ: إِلَشْرَاكُ اللَّهُ...) بروانه: (۴۱/۲ ز/۳۳۷).<sup>۷۹</sup>

لهم شوینه‌دا ئه م پتیبه‌یه هه‌یه: له گیرانه‌وهیه‌کی تری بوخاری دا ده فرمودی: پیاویکی دهسته‌کی هاته خزمه‌تی خوشه‌ویست (بروون خوی لسمربن) عه‌رzi کرد ئه پیغه‌مبه‌ری خودا! گوناهه همه گهوره کان کامانه‌ن و چی و چین؟ فهرمودوی: یه که میان هاوبه‌شی په‌یدا کردنه بؤ خودای تاک و تنه‌ها، گوتی: ئه چی تریش؟ فهرمودوی: سویندی مال‌ویرانکه‌ر، منیش گوتی: سویندی مال‌ویرانکه‌ر کامه‌یه؟ خوشه‌ویست فهرمودوی: سویندی ناهه‌قی ئه و که سه‌یه که به ناهه‌ق مالی پیاویکی موسولمانی پن ده‌چری بؤ خوی، واته: سویندی ناهه‌قی وا بابه‌دیمه‌نیش له‌راست بکات، به‌لام هه‌ر به درو داده‌نری.

۳۱۶ - سویند خور نه‌که زانی شکاندنسی سویندنه‌که‌ی خیزی پیوه‌یه، با بیشکتنی و که فاره‌تکه‌ی بدا - باب من حلف على اليمين فرأى غيرها خيراً منها أن ي فعل ذلك  
الحلوف عليه ثم يكفر عن يمينه

۱۷۱۵/۱ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «... وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكَفَرْتُ عَنِ يَمِينِكَ» متفق عليه.<sup>۱۸۰</sup>

<sup>۷۸</sup> موسیم (۱۳۷).

<sup>۷۹</sup> بوخاری (۶۶۷۵).

ئهور حمانی کوری سه موره (مزای خوای لئن بن) فهرموم: خوشه ویست (دروودی خوای سمر بن) پیّی فهرموم: ئهگه ر له سهر شتی سویند خوارد، به لام ته ماشات کرد که پیچه وانه سویند که تؤ باشته، ئهوه سویند که مت بخه و شته باشه که بکه و بریتی و که فارهتی سویند که مت بده! (ش).

۱۷۱۶ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلَيُكَفَّرْ عَنْ يَمِينِهِ، وَلَيُفْعَلُ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) رواه مسلم<sup>۱۸۱</sup>.

له ئهبو هوريه رهوه (مزای خوای لئن بن) له حهزره تهوه (دروودی خوای نمسر بن) ده فهرمومی: که سئ له سهر شتی سویندی خوارد و دلت روانی که به باریکی تردا باشته، با بریتی سویند که بیات و به باره باشه که دا بیکات! (م).

۱۷۱۷/۳ - وَعَنْ أَبِي مُوسَيَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنِّي وَاللَّهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ لَا أَحَلِّفُ عَلَى يَمِينٍ، ثُمَّ أَرَى خَيْرًا مِنْهَا إِلَّا كَفَرْتُ عَنْ يَمِينِي، وَأَنْتَ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ) متفق عليه<sup>۱۸۲</sup>.

ئهبو مووسا (مزای خوای لئن بن) له حهزره تهوه (دروودی خوای نمسر بن) ده فهرمومی: من بهش به حالی خۆم خوایاربی سویند ناکه م به بیانوو، ئهگه ریکهوت له سهر شتی سویند خوارد، له دواییدا روانیم به باره که تردا باشته ئهوا بریتی (که فارهتی) سویند که م ددهم و به باره باشه که دا کاره که ئهنجام ددهم. (ش=ب+م - (مزای خوایان لئن بن)).

۱۷۱۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا أَنْ يَلْجَأَ أَحَدُكُمْ فِي يَمِينِهِ إِلَّا هُنَّ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ تَعَالَى مِنْ أَنْ يُعْطِي كَفَارَتَهُ الَّتِي فَرَضَ اللَّهُ عَلَيْهِ) متفق عليه<sup>۱۸۳</sup>.

<sup>۱۸۰</sup> بوخاری (۶۶۲۲) موسیم (۱۶۵۲).

<sup>۱۸۱</sup> موسیم (۱۶۵۰)، (۱۲).

<sup>۱۸۲</sup> بوخاری (۶۶۲۳) موسیم (۱۶۴۹).

<sup>۱۸۳</sup> بوخاری (۶۶۲۵) موسیم (۱۶۵۰).

قوله: (یلَجَ بِفَتْحِ الْلَّامِ، وَشَدِيدُ الْجِيمِ: أَيْ يَعْمَادِي فِيهَا، وَلَا يُكَفَّرُ، وَقُولُهُ: «أَكْثُرُ» بِالثَّالِثِ الْمُتَلِّثِةِ، أَيْ: أَكْثُرُ إِثْمًا).

له ئەبو ھورھیر دوه (برووئى خوي لى بى) خۇشەۋىست (برووئى خوي لى سىر بى) دەفەرمۇى: بەخوا ئەگەر كەسيكتان لەسەر شىنى سويند لەكەس و كارى بخواو لەپاشا ورکى لى بىگرى و لىبى پەشىمان نەبىتەوه، وەلحال پەشىمانبۇونەوه لەوشته باشتىرى، ئەوه بەھو پىلىتىدا گرتىنە گۇناھى زۇرتىر دەگا، لەلای خودا ھەتا ئەوه كە سويندەكەي بشكىنى و ئەھو بريتى و كەفارەتە بىدا كە خودا دايىاوه بۇ سويند كەھوتىن (ش).

٣١٧ - سويندى بىتبايەخ چاپېۋىسى لېتكراوه و (كەفارەت) بريتى نىيە، بريتىيە له و سويندانەي كە بەبى قەستى سويندى راستى لەدلەوه، لەكاتى كەتوگۇدا دى بەسەر زەمانى سويند خۇردا، وەك باوه ناو بەناو بەدەم قىسەوه دەلىتن ئەرى بەخوا، نە بەخوا (باب العفو عن لغۇ اليمىن وأنه لا كفارة فيه، وهو ما يجري لى اللسان بغير تقدى اليمىن كقوله على العادة لا والله ولنى والله ونحو ذلك)

قال الله تعالى: { لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللُّغُو فِي أَيْمَانِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَدَّتُمُ الْأَيْمَانَ فَكَفَارَتُهُ إِطْعَامُ عَشْرَةِ مَسَاكِينَ مِنْ أُوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ أَهْلِيَكُمْ أَوْ كِسْنَتُهُمْ أَوْ تَخْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصَيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ ذِلْكَ كَفَارَةُ أَيْمَانِكُمْ إِذَا حَلَقْتُمْ وَاحْفَظُوا أَيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ } (مائدة-٨٩/٥).

واتە: يەزدانى مەزن لەقورئانى پىرۋىزدا كەنامەي خۆيەتى لە سورەتى مائىىددە، كە سورەي ژمارە پىنجە لەناو قورئان دا، لەئايەتى ژمارە ھەشتاۋ نۆى ئەم سورەتەدا لەبابەت سويندى بى بايەخەوو سويندى دامەزراوه و كەفارەتى سويندەوه دەفەرمۇى: ئەھى موسولمانىنە! بىزانى! لەناو سويندەكانتنا خودا ناتانگرى و سزاتان نادا بەھو سويندانە كەدىن بەدەمتانا، بەبى ئەھى كە نيازى دلى لەگەل دا بى، بەلام لەسەر ئەھو سويندانەتان دەتانگرى كە بەقەستى دلى داتان مەزراندۇن، جا كەفارەت (بريتى) ئەھو سويندە دامەزراوانە، لەكاتى شەكانيان دا ئەھەيە كە سويند شەكاوەكان

خواردهمه‌نی دهه‌زار بدنه، دهه‌م خوراک بدنه به دهه‌زار، له میانه‌ی ئهو خواردهمه‌نییه که دهیده بمهن و مندالی خوتان، یا به‌گو و پوشانی ده هه‌زار بدنه له میانه‌ی ئهو به‌گو و پوشانی دهیکه‌ن بو خیزانی خوتان، وه ياخود به‌ندھیئ نازاد بکه‌ن، جا ئه‌گهر يه‌کن له سویند که‌توانه ئه‌وانه‌ی دهست نه‌که‌وت ئه‌وه پیویسته روززوی سی روز بگری به‌نیازی بریتی سویندی که‌توو، ئه‌وه‌ی روونمان کردوه بوتان که‌فاره‌تی سویندی که‌تووی ئیوه‌یه له‌پاش سویند خواردن، وه سویندی خوتان ئاگاداری بکه‌ن، له‌شتی گرنگو به‌نرخ دا نه‌بین سویند مه‌خون و که‌سوینداتان خوارد له‌سهر شتن مه‌یشکینن مه‌گهر بوناچاری، ئاوا خودای مه‌زون ئایه‌ته‌کانی خوی روون دهکاته‌وه بوتان، که‌له‌باره‌ی فه‌رمانه‌کانی شه‌ریعه‌ت و ئه‌حکامی و دینی خوداوهن، هیوا وايه که ئیوه‌ش سوپاسی ئه‌م نیعمه‌ته گه‌وره‌یه بکه‌ن و فیری ئه‌م ئایه‌تانه بین و رهفتاریان پی بکه‌ن.

١٧١٩/ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أُنْزِلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ {لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللُّغُو فِي أَيْمَانِكُمْ} فِي قَوْلِ الرَّجُلِ: لَا وَاللَّهِ، وَبَلِي وَاللَّهِ. رواه البخاري<sup>١٨٤</sup>.

عائیشه (رمزی خواه لئین) دفه‌رموی: ئه‌م ئایه‌ته له‌شانی ئهو که‌سه‌دا هاتوت‌ه خوارده‌وه که‌له‌کاتی گفت‌گو‌دا به‌سهر ده‌میانا دیت‌و سه‌ر زاره‌کی ده‌لین: نه‌به‌خوا وانیه، به‌رئی به‌خوا وايه (ب).

٣١٨ - سویند خواردن له‌سهوادا باش نییه، با به‌راستیش بی  
باب کراهیه الحلف في البيع وإن كان صادقا

١٧٢٠/ - عن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قال: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «الْحَلِيفُ مُنْفَقَةٌ لِلْسُّلْعَةِ، مَمْحَقَةٌ لِلْكَسْبِ» متفقٌ عليه<sup>١٨٥</sup>.

<sup>۱۸۴</sup> بخاری (٦٦٦٢).

<sup>۱۸۵</sup> بخاری (٢٠٨٧) موسیلم (١٦٠٦).

ئهبو هورهیره (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ) فَهُرْمُووی: ڙنهوٽم له حهزرهٽ (دروودی خوای نمسن بن) دهیفه رموو: سویند له سهرهٽاوه برهو به فرُوشتنی کالا دهدا، به لام له ئهنجاما پیت و بهره کهٽی که سابه ته که دهبا (ش).

۱۷۲۱/۲ - وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: إِنَّكُمْ وَكَثِيرَةُ الْخَلْفِ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يَنْفَقُ ثُمَّ يَمْحَقُ رواه مسلم<sup>۱۸۶</sup>.

ئهبو قهتاده (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ) ده فهه رموی: به گوئی خوم له زاری پیر فوزی پیغه مبهرم ڙنهوت، دهیفه رموو: له سهه دادو مامه لهدا، دووربن له سویند خواردنی زور، چونکه سویند خواردن له پیشا برهو و فرُوختو و رهواج به کالا دهدا، به لام له پاش دا پیت و فهري دهبا به حهه دادا (موسیلم (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ)).

۳۱۹ - باش نیسه داوای هیچ شتی بکری، بیچگه له بهه شت، به هوی ناوی خوداوه، به لام نهکه رکه سئ بھوی ناوی خوداوه داوای شتیکی رهوای کرد باش وايه که بن بهش نه کری باب کراهیه ان یسائل الانسان بوجه الله عز وجل غیر الجنة، وکراهه منع من سائل بالله تعالي وتشفع به

۱۷۲۲/۱ - عنْ جَابِرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا يُسْأَلُ بَوْجَهِ اللَّهِ إِلَّا الْجَنَّةُ). رواه أبو داود<sup>۱۸۷</sup>.

جابير (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ) فهه رمووی: خوشه ویست (دروودی خوای نمسن بن) فهه رمووی: به خاتری خوا داوای هیچ شتی ناکری بیچگه له بهه شت (د=أبو داود - (بِمَذَى خوای لَنْ بَنْ)).

۱۷۲۳/۲ - وَعَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ اسْتَعَاذَ بِاللَّهِ، فَأَعْيَدْتُهُ، وَمَنْ سَأَلَ بِاللَّهِ، فَأَعْطَوْهُ، وَمَنْ دَعَ أَكْمَنْ، فَأَجِيَّبُهُ، وَمَنْ صَنَعَ إِلَيْكُمْ مَعْرُوفًا فَكَافِرُوهُ، فَإِنَّمَا تَعْجِدُوا مَا تُكَافِرُونَهُ بِهِ، فَادْعُوا لَهُ

<sup>۱۸۶</sup> موسیلم (۱۶۰۷).

<sup>۱۸۷</sup> نہبوداود (۱۶۷۱).

حتّی تَرَوْا أَنْكُمْ قَدْ كَافَأْتُمُهُ حدیث صحیح، رواه أبو داود، والنسائی بأسانید  
الصحيحین<sup>۱۸۸</sup>.

**ئیبنو عومه‌ر** (بجزی خوای لس بن) فهرموموی: خوشهویست (درووودی خوای لس بن)  
فهرموموی: ههرکه‌سی په‌نای برده به‌رخودا ودک ئه‌وه گوتی تو‌خودا ئه‌وه  
بده‌ری، یا تو‌خوا وامه‌که ئه‌وه ده‌بی په‌نای بدنه‌ن و دلی مه‌شکین،  
و ههرکه‌سی به‌خاتری خودای گهوره داوای شتیکی ره‌وای کرد، به‌پی‌تی توانا  
به‌شی بدنه ود ههرکه‌سی بانگه‌یشتی لیکردن، خولگه‌که‌ی قه‌بول بکه‌ن،  
به‌مهرجن توشی ناره‌وابی نه‌بن، و ههرکه‌سی پیاوه‌تی له‌گه‌ن کردن تؤله‌ی  
چاکه‌ی بدنه‌وه و هه‌قی بؤ بکه‌نه‌وه، ته‌نامه‌ت ئه‌گه‌ر نه‌تان بوو پاداشتی  
بدنه‌وه نزای باشی زوری بوبکه‌ن، هه‌تا دل‌تیا ده‌بن که تؤله‌تان بؤ کردوت‌وه  
(د/ن-س/ص).

٤٢٠- وشهی شاهه‌نشا بؤ قرال و پاتشاو نهم که سانه ناهه‌قه، چونکه هه‌ر خودا  
**بؤخوی شای هه‌موو شایه‌کانه**

١٧٢٤/ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عنِ الْبَيْ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قال: إِنَّ أَخْنَعَ اسْمِ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ تَسْمَى مَلِكُ الْأَمْلَاكِ متفق  
عَلَيْهِ<sup>۱۸۹</sup>.

له‌ئه‌بو هوره‌یره‌وه (بجزی خوای لس بن) له خوشهویسته‌وه (درووودی خوای لس بن) سه‌رومآل و  
منآل و هه‌ست و نه‌ست هه‌مووی به قوربانی گه‌ردى سه‌رگوژی پیر‌وژی بی و  
(درووودی خوای لس بن) و ده‌هره‌رموی: خویریترین ناو لای خوای شکودارو خاوه‌ن شکو  
ناوی ئه‌و کابرایه‌یه که خوی ناوینی شای شایان (شاهه‌نشا) پاتشای پاتشایان  
مه‌لیکولولوك (ش).

<sup>۱۸۸</sup> نه‌بوداود (۱۶۷۲) نسائی (۸۲/۵).

<sup>۱۸۹</sup> بوخاری (۶۲۰۵) موسیم (۲۱۴۲).

۳۲۱ - ناپه سنه نده له ناو گفت و گو دا به به دکارو له ری ده رچووی نایین بکوتی کهوره، يا  
ناغا، يا خان، يا به ک

### باب النهي عن مخاطبة الفاسق والمبتدع ونحوهما بسید ونحوه

۱۷۲۵/۱ - عن بُرِيَّةَ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُولُوا لِلنَّافِقِ سَيِّدٌ، فَإِنَّهُ إِنْ يَكُنْ سَيِّدًا، فَقَدْ أَسْخَطْتُمْ رَبَّكُمْ عَزًّا وَجَلًّا) رواه أبو داود ياسناه صحيح<sup>۱۹۰</sup>.

بوره یله (مزای خوای بن بن) فهرموموی: خوشه ویست (درودی خوای لسر بن) فهرموموی:  
به مرؤی ناپاک (مونافق) مه لین ناغا، یاخود گهوره، چونکه ثه گهر ئیوه ئه و  
له خودا یاخی بووه به گهوره ناغا دابنین، ئه وه مه عنای وایه که ریزی  
دوژمنی خودا ده گرن و به وه خودا له خوتان ده رهنگین. (دس/ص). به لام  
ئه گهر مه ترسی بؤی هه بwoo قهیناکا (و مرگی).

### ۳۲۲ - جنیودان به (تا) باش نییه (باب کراهة سب الحمى)

۱۷۲۶/۱ - عن جَابِرٍ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَى أُمِّ السَّائِبَيْنِ، أَوْ أُمِّ الْمُسَيَّبِ فَقَالَ: (مَالِكٌ يَا أُمَّ السَّائِبَيْنِ أَوْ يَا أُمَّ الْمُسَيَّبِ تُرْفَرِفِينَ؟) قَالَتْ: الْحُمَّى لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهَا، فَقَالَ: (لَا تَسْعِي الْحُمَّى، فَإِنَّهَا تُذَهِّبُ خَطَايَا بَنِي آدَمَ، كَمَا يُذَهِّبُ الْكِبِيرُ خَبَثَ الْحَدِيدِ) رواه مسلم<sup>۱۹۱</sup>.

جابیر (مزای خوای بن بن) فهرمومه: پیغه مبهه (درودی خوای لسر بن) چوو بؤ سه ردانی  
ژنى، ناوي نومو سائب بwoo، يا ناوي نومو موسه بب و نه خوش بwoo،  
فهرموموی: ئه نومو سائب بب ئه وه چیته واهمه لدجه چو قییت؟ گوتی: تام  
لیهاتووه، خودا لینی هه لپیچی و پیتی به ری به حه وادا، فهرموموی: جنیو به تا  
مهده، چونکه تا گوناهی ناده میزاد لادهبات، و دک چوون موشه دهمه چلاک و  
ژنگی ئاسنی ناو کووره لادهبات. (م-مزای خوای بن بن).

<sup>۱۹۰</sup> ثم بودا وود (۴۹۷۷).

<sup>۱۹۱</sup> موسیم (۲۵۷۵).

٤٤٣ - جنیودان به (با) نایه سنه نده له ده می هملکردنسی (با) دا مرؤشی چی بلن باشه  
باب النهی عن سب الریح وما يقال عند هبوبها

١٧٢٧/١ - عن أبي المندّر أبي بن كعب (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لا تَسْبُوا الرِّيحَ، فَإِذَا رَأَيْتُمْ مَا تَكْرَهُونَ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ إِنَّا سَأَلْكَ مِنْ خَيْرِ هَذِهِ الرِّيحِ وَخَيْرِ مَا فِيهَا وَخَيْرِ مَا أَمْرَتُ بِهِ، وَتَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ هَذِهِ الرِّيحِ وَشَرِّ مَا فِيهَا وَشَرِّ مَا أَمْرَتُ بِهِ) رواه الترمذی وقال: حديث حسن  
صحيح .<sup>١٩٢</sup>

ئهبو موئزیری کورپ کە عب (بوزای خوای لئى بىن) فەرمۇسى: حەزىزەت (دروودى خوای نىسرىن) دە فەرمۇسى: جنیو بە با مەدەن، ئەگەر لە با شتىكتان دى كە بە دەلتان نەبۇو، وەك گەرەدەلۈول و تەپوتۆزى، بلىن: خودايە! لە خىرى ئەم بايىھەت لىيداوا دەكەين و لە خىرى كەوا لەناوى دا، وەك هيىنان و بىرىدىنەهەورو گەمنى و شتى وا، ھەر وەھا لەھ خىرىش كە ئەم بايىھەي بۇ ئامادەكراوه، وە پەھنا دەگرم بەپەنای تو لە شەپى ئەم بايىھە لە شەپەرى كەوا لەناوى داو لەھ شەپەرى كە بۇي ئامادەكراوه. (ت:ح/ح/ص).

١٧٢٨/٢ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: سمعت رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يقول: الريح من روح الله تأتي بالرحمة، وتأتي بالعذاب، فإذا رأيتموها فلا تسبوها، وسأموا الله خيرها، واستعينوا بالله من شرها) رواه أبو داود ياسناد حسن.

قوله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (من رُوحُ اللَّهِ) هو بفتح الراء: أي رحمة  
بعيادە<sup>١٩٣</sup>.

ئهبو ھورھىرە (بوزای خوای لئى بىن) فەرمۇسى: لە حەزىزەت ژنەوت دەيىھەرمۇسى: با لەرە حمەتى خودايە، جارى واهەيە رە حمەت دەھىنى و جارى واهەيە سزاو زە حمەت كە دىتان وا با ھەلى كرد جەتىنى پىن مەدەن، وەلە خوا داواي خىرى ئەھ بايىھە بىھەن، وەپەنابىگەن بە خودا لە شەپى (د-س/ح).

<sup>١٩٢</sup> تىرميزى (٢٢٥٣).

<sup>١٩٣</sup> ثېبوداود (٥٠٩٧).

۱۷۲۹/۳ - و عنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) إِذَا عَصِّفَتِ الرِّيحُ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسأَلُكَ خَيْرَهَا، وَخَيْرَ مَا فِيهَا، وَخَيْرَ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهَا، وَشَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا أُرْسِلَتْ بِهِ» رواه  
مسلم<sup>۱۹۴</sup>.

عائیشه (رمذان خوای نسیم) فهربموسى: جاران که بای سهخت ههلى دهکرد،  
حهزرهت (درودی خوای نسریم) دهیفهربموسى:

خدایه! داوای خیری ئەم بایمەت لیدەگەم و داوای ئەو خیرهشت لیدەگەم  
کەوا لهناوی دایه و داوای ئەو خیرهشت لیدەگەم کە ئەمبایهی بۆ هەلکراوه،  
وھېنا دەگرم بەتۆ له شهری ئەوهى تیاپەتى و لهو شهرەپەش کە ئەم بایهی بۆ  
ھەلکراوه (م).

۳۲۴ - جمیندان بەکەله باب ناپەسەندە (باب کراهة سب الدیک)

۱۷۳۰/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجَهْنَمِيِّ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَسْبُوا الدِّيْكَ، فِإِنَّهُ يُوقَظُ لِلصَّلَاةِ) رواه أبو داود  
یاسناد صحیح<sup>۱۹۵</sup>.

زەيدى کورى خالىدى جوهەنى (رمذان خوای نسیم) فهربموسى: خوشەویست (درودی  
خوای نسریم) فهربموسى: جنیو مەدەن بە کەلهشىر، چونكە خەلک خەبەر  
دەکاتەوه بۆ نويژ (د-س/ص).

۳۲۵ - ناپەسەندە کوتەی له فیسارە بورج دا بارانمان بۆ بارى

باب النھي عن قول الانسان مطرنا بِنُوءِ كذا

۱۷۳۱/۱ - عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ (رضي الله عنه) قال: صَلَّى بَنَانَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَاةَ الصُّبْحِ بِالْحُدُبِيَّةِ عَلَى إِثْرِ سَمَاءٍ كَانَتْ مِنْ اللَّيْلَةِ، فَلَمَّا  
أَنْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: هَلْ تَذَرُونَ مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
أَعْلَمُ. قَالَ: أَصْبَحَ مِنْ عِبَادِي مُؤْمِنٌ بِي، وَكَافِرٌ، فَأَمَّا مَنْ قَالَ مُطْرِنًا بِفَضْلِ

<sup>۱۹۴</sup> موسیلم (۸۹۹، ۱۵).

<sup>۱۹۵</sup> نەبوداوود (۵۱۰۱).

الله وَرَحْمَتِهِ، فَذلِكَ مُؤْمِنٌ بِي كَافِرٍ بِالْكَوْكَبِ، وَأَمَّا مَنْ قَالَ: مُطْرِنٌ بِتُوْءِ كَذا وَكَذا، فَذلِكَ كَافِرٌ بِي مُؤْمِنٌ بِالْكَوْكَبِ» متفقٌ عليه. والسماء هُنا: المطر<sup>۱۹۶</sup>.

زهیدی کوری خالیدی جوهمنی (در می خواهد لین بی) فهرمooی: له حوده بیبیه بووین، شهو باران باریبوو، پیغه مبهه (درووی خواه لمسه بی) نویزی بهیانی بۆکر دین، که سلاوی دایه وه رووی کرده خه لکه که و فهرمooی: ئایا دهزانن که په رود دگارتان چی دفه فرمooی: ئەم بەیانیه بەھۆی ئەم بارانه وه بەندە کاتم بوون بەدوو تاقم تاقمیکیان باوەریان بە من هەبوبە، وە تاقمیکیان باوەریان بە من نەبوبە، ئەم بەھۆی بلىن لەسايەی خوداو رەحمەتى خوداوه، ئەم بارانه مان بۆباریوو، ئەم بەھۆی تەواوی بە من هەمیەو باوەری بە بورج و نەستیرە و شتی وانییە بە لام ئەم کەسە بلىن لە فیسارە بورجا بارانمان بۆ باریوو، ئەم بەھۆی بە من نییەو بە لکوو باوەری بە بورج و نەستیران هەمیە (ش).

### ۳۲۶- نادر وسته بە موسولمان بکوتى نەی ناموسولمان باب تحريم قوله لسلم يا كافر

۱۷۳۲/۱ - عَنْ أَبْنَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِذَا قَالَ الرَّجُلُ لِأَخِيهِ: يَا كَافِرًا، فَقَدْ بَأَءَ بِهَا أَحَدُهُمَا، فَإِنْ كَانَ كَمَا قَالَ إِلَّا رَجَعَتْ عَلَيْهِ) متفقٌ عليه<sup>۱۹۷</sup>.

ئىبنو عومەر (در می خواهد لین بی) فهرمooی: خوشەويىست (درووی خواه لمسه بی) فهرمooی: ئەم موسولمانە بە برای ئايىنى خۆى بلى: ئەم نا موسولمان! ئەم جىنیوھ بەرييەكىكىيان دەكەوى، ئەگەر برا دەرەكەى وەك ئەم دەلىن وابى و نا موسولمان بى، ئەم بەرئە و نا موسولمانە تىيە دەكەوى، دەنا قىسەكەى و تەكفيرو بە ناموسولمان كردنەكەى دەچىتە و بۆ خۆى (ش).

<sup>۱۹۶</sup> بخارى (۸۴۶) موسليم (۷۶).

<sup>۱۹۷</sup> بخارى (۶۰۴۵) موسليم (۶۱).

۱۷۳۳/۲ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (مَنْ دَعَا رَجُلًا بِالْكُفْرِ، أَوْ قَالَ: عَدُوُّ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) مُتَفَقُّ عَلَيْهِ. (حَارَ) : رَجَعٌ<sup>۱۹۸</sup>.

ئەبو زھر (بۇزى خويلىنىن) فەرمۇسى: لە حەزەرەتم ژنهوت دەپەرمۇو كەسى بانگى موسوٰلمان بىكا بىلىنى نا موسوٰلمان! يى پىىى بىلىنى ئەى دوزمنى خود!  
وەكابراى موسوٰلمان وەك ئەو دەلىنى وانەبى، وە لە راستى دا بەددەم و بەدل موسوٰلمان بى، ئەوه خۆى بەر حوكىمەكەى خۆى دەكمەوى (ش).

۳۲۷- هەرزەگۈيى وزمان پىسى خرابىه (باب النهي عن الفحش وبداء اللسان)  
 ⇒ ۱۷۳۴/۱ - فەرمۇودەى: (لِيَسْ الْمُؤْمِنُ بِالْطُّعَانِ) بروانە: (۱۵۰۵/۵ ز ۲۶۴)<sup>۱۹۹</sup>  
 ۱۷۳۵/۱ - وَعَنْ أَنَسَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَا كَانَ الْفُحْشُ فِي شَيْءٍ إِلَّا شَائِئٌ، وَمَا كَانَ الْحَيَاءُ فِي شَيْءٍ إِلَّا زَائِئٌ) رواه التزمي، وقال: حديث حسن<sup>۲۰۰</sup>.

ئەنەس (بۇزى خويلىنىن) فەرمۇسى: خۆشەۋىست (درووپى خويلىسىرىن) فەرمۇسى:  
ھەرزەبى لەھەر شىتىكا ھەبى ناشىرىنى دەكا، شەرم و شکوش لەھەر شىتىكا  
ھەبى جوانى دەكا (تـ/حـ/حـ).

۳۲۸- قىسە قولكىرنەوە و ھاشە و ھوشە و دەم ھەراشى و قىسە زىلكىرنەن و  
بەكارەتىنانى و شەى نامقۇ و وردىكارى لە كاتى كەتكۈفرىن لە كەنل ۋەشە خەتكو  
ئەمانەدا ناپېسىندە - باب كراھية التقىير في الكلام والتشدق فيه وتكلف الفصاحه  
و استعمال وخشى اللغة و دقائق الأعراب في مخاطبة العوام ونحوهم  
 ⇒ ۱۷۳۶/۱ - فەرمۇودەى: (أَهْلُكَ الْمُتَنَظِّفُونَ...) بروانە: (۱۴۴/۳ ز ۱۴)<sup>۲۰۱</sup>.

<sup>۱۹۸</sup> تىرمىزى (۱۹۷۸).

<sup>۱۹۹</sup> تىرمىزى (۱۹۷۸).

<sup>۲۰۰</sup> تىرمىزى (۱۹۷۵).

<sup>۲۰۱</sup> موسىليم (۱۶۴۸).

۱۷۳۷ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يُغْضِبُ الْبَلِيعَ مِنَ الرِّجَالِ الَّذِي يَتَخَلَّ بِإِلَيْهِ كَمَا تَتَخَلَّ الْبَقَرَةُ». رَوَاهُ أَبُو دَاوُدُ، وَالْتَّمِذِي، وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسْنٌ.<sup>۲۰۲</sup>

عَبْدُوَلَلَّاِيْ کوری عَمَرِی کوری عَاصِ (بروزی خواه لئن بن) ده فهرومیوی:  
خَوْشَهُویست (دروودی خواه نسیر بن) فهرومیوی: خودا رُقی لهو پیاوه دهمه راشه یه که  
له کاتی قسه کردن دا زمانی به کون و قوزبندی دهمیا ده گیکری بُو قسه هی زل،  
وهک چون مانگا له کاتی له وهردا به زمانی ئالقو شت ده ماشیته وه ئاوا (د/ت-  
ح/ح).<sup>۲۰۳</sup>

⇒ ۱۷۳۸/۳ - فهرومودهی: (أَنْ مَنْ أَحْبَبْتُمْ إِلَيْهِ وَأَفْرَبْتُمْ مِنْ مَجْلِسِهِ) بِرَوَانَه:  
۶۳۱/۱۱ (۷۳/ز).<sup>۲۰۴</sup>

### ۳۲۹- باش نییه بلیتی (خبثت نفسی - گه ده م گه نیوی) باب کراهیه قوله خبثت نفسی

۱۷۳۹/۱ - عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ خَبْثَتْ نَفْسِي، وَلَكِنْ لِيَقُلْ: لَقِسْتْ نَفْسِي) متفقٌ عَلَيْهِ.<sup>۲۰۵</sup>

عائیشه (بروزی خواه لئن بن) فهرومیوی: حهزرهت (دروودی خواه نسیر بن) فهرومیوی: مه لیین  
(خبثت نفسی)، دلم تیک ده چی، گه ده م گه نیوی، به لام بلیین (لقيست نفسی)،  
دلم تیک هه لدی، دلم دی به یه کا، دلم هه لد هشیوی (ش).

هزرهت مه بهستی ٹهودیه که موسولمانان فیتری قسه هی شیرین و جوان  
بین و قسه هی ناشیرین ته رک بکهن، له گفتوجوکدا ناسک و به نه زاکه ت بن، دهنا  
(خبثت نفسی) ددق به مانا (لقيست نفسی) یه، به لام و شه هی (خبث) و شه یه کی  
قیزهونه، بؤنمونه: به پیتی ٹه م فهرومودهیه ٹه م رستانه دواوه له کوردي دا  
گه رچی پسته یه که دهق به واتای رسته دو دهه، به لام یه که میان ناسک ته

<sup>۲۰۲</sup> ٹه بوداود (۵۰۰۵) تیرمیزی (۲۸۵۷).

<sup>۲۰۳</sup> تیرمیزی (۲۰۱۹).

<sup>۲۰۴</sup> بوخاری (۶۱۷۹) موسسلیم (۲۲۵۰).

له دووهم سهراودهکا پیساپی دهکا، لوتت بسره، چلمه کمته بسره، ئىنتهلا،  
ترخه (وهرگىن).

۳۳۰- باش نېيە، بە عىنهب (مېو) بکوتى (الكرم - دارى مېو)  
باب كراھة تسمیة العنب كرم

۱۷۴۰/۱ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تُسَمُّوا الْعِنْبَ الْكَرْمَ، فِإِنَّ الْكَرْمَ الْمُسْلِمَ) متفق عليه. وهذا لفظ  
مسلم.

وفي رواية: (إِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ) وفي رواية للبخاري ومسلم: (يَقُولُونَ  
الْكَرْمُ إِنَّمَا الْكَرْمُ قَلْبُ الْمُؤْمِنِ) ۲۰۵.

نهبو هورهيره (بزای خواه لى بن) فەرمۇسى: حەزىزەت (دروودى خواى نەسرىن) فەرمۇسى:  
بەتىراو دارى مېو مەلىئىن (كەرم) چونكە كەرم كە بهمانى مەردايەتىيە،  
سيفەتو ناونىشانى پىاپى موسۇلمانە (ش). نەمە كەفتە موسىلىم بۇو.

له گىرانەوەيەكى ترى موسىلىم دا: چونكە (كەرم: ئازاپى، جوامىرلى،  
مەردايەتى) سيفەتى دلى موسۇلمانە. له گىرانەوەيەكى ترى بوخارى و  
موسىلىم دا (بزای خوايان لى بن) ئەو خەلگە بەدارى مېو دەلىئىن: كەرم، نەمە راست  
نىيە، كە گوايە مەى نوش كە مەى دەنۋىشى كە لەتى دروست دەكىرى، ئازا و  
مەردو جوامىر دەبى، مەى خۆى دەرددە قەت نابى بەدەرمان، وەلى لەرastى  
دا كەرم كە بهمەعنა ئازاپىتى و مەردايەتىيە، سروشت و خۇوى دلى  
موسۇلمانە.

۱۷۴۱/۲ - وَعَنْ وَائِلِ بْنِ حَجْرٍ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُولُوا: الْكَرْمُ، وَلَكِنْ قُولُوا: الْعِنْبُ، وَالْحَبَلَةُ) رواه مسلم ۲۰۶.

ۋائىلى كورى حوجر (بزای خواه لى بن) لە حەزىزەتەوه (دروودى خواى نەسرىن) دەفەرمۇسى:  
بەدارى مېو بەعەربىي مەلىئىن كەرم، بەلام بىلىئىن عىنهب ياخوبىلە واتە ترى و  
مېو (م).

<sup>۲۰۵</sup> بوخارى (۶۱۸۲) موسىلىم (۲۴۷).

<sup>۲۰۶</sup> موسىلىم (۲۲۴۸).

۳۲۱- وہ سفی جوانی زن بو پیاوی ناخوی دروست نییه، مهکمہ رله بھر بھانہی  
رہوا، وہ کاتی خواستن و شتی وا

باب النھی عن وصف محسن المرأة لرجل إلا أن يحتاج إلى ذلك لغرض شرعی  
کنکاھا پیخوھ

۱۷۴۲/۱ - عن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لا تُبَاشِرِ الْمَرْأَةَ فَتَصْفَهَا لِزَوْجِهَا كَائِنَةً يَنْظُرُ إِلَيْهَا) متفقٌ  
عليه .<sup>۲۰۷</sup>

ئیبنو مه سعود (رمای خوی بن بن) فہرمووی: پیغہمبھر (دروودی خوی نمسوین) فہرمووی:  
نابن زن سه رنجی ژنیکی تر بدا له پاشا ورد ورد باسی ناسکی و نازداری و  
لہش و لاری ئه و زنہ بکا بو میردھکھی خوی، بھشیوھیکی وا وہک میردھکھی  
بھچاوی خوی تھماشای کردبی وابی (ش).

۳۲۲- باش نییه مروفہ بلی: خودا سه نمکھر نارہ زوو دھکھی لیم خوشیه، وہ لئے با  
یہ کسہر بلی (بھبی نمکھر و ممکھر خودا یه لیم خوش بھ

باب کراھہ قول الانسان فی الدعاء: اللهم اغفرلی إن شئت، بل یجزم الطلب

۱۷۴۳/۱ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (لا يقولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي إِنْ شِئْتَ،  
لِيَعْرِمَ الْمَسَالَةَ، فَإِنَّهُ لَا مُكْرَرَ لَهُ) متفقٌ علیه.  
وَفِي روایةِ مُسْلِمٍ: (وَلَكُنْ، لِيَعْرِمَ وَلِيُغْطِمَ الرَّغْبَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَا يَتَعَاظِمُهُ  
شَيْءٌ أَعْطَاهُ)<sup>۲۰۸</sup>.

ئہ بو هورھیرہ (رمای خوی بن بن) لہ خوشہ ویستہ وہ (دروودی خوی نمسوین) دھفہرمووی:  
مه لئین: خودا یه نمکھر خوت نارہ زوو دھکھی لیم خوشیه، خودا یه خوت حمز  
دھکھی رہ حمم پی بکھ، داوا کھتاناں یہ ک لایی بکھ نہ وہ سوور بن له سہری و  
بھ جھ ختو بھگھرمی شت له خودا داوا بکھن و نمکھر و ممکھر له پارانہ وہ دا  
مکھن چونکھ کھس زوری له سہر خودانییه (تو بھیت و نمکھنیت خودا  
نمکھر مھیلی له سہر شتی نہ بی نایکا (ش)).

<sup>۲۰۷</sup> بخاری (۵۲۴۰) وہ لہ موسیلیم دا نہبوو.

<sup>۲۰۸</sup> بخاری (۶۳۳۹) موسیلیم (۲۶۷۹).

له گیرانه و دیه کی موسیم دا: به لام با به یه کجاري و یه کلایی بکاته و هو زور به گهرمی و شکومهندی مرازه کهی عمرزی باره گای خواوهندی بکاو داواي بهشی باشی گهوره لیبکا، چونکه خودای گهوره کام خه لاتی زور گهوره دیه، که دهیدا به کهنسی، بو ئه و هیچی تئی ناجی، له بمر ئه و له بمر شانی گران نییه.

۱۷۴۴ - وَعَنْ أَنَسٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِذَا دَعَا أَحَدُكُمْ فَلْيَعْزُمْ الْمَسْأَلَةَ، وَلَا يَقُولَنَّ: اللَّهُمَّ إِنِّي شَتَّتَ، فَاعْطِنِي، فَإِنَّهُ لَا مُسْتَكْرِهٌ لَهُ» متفقٌ عليه .<sup>۲۰۹</sup>

نهنهس (بروزی خوای بنی) فهرموموی: پیغه مبهر (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: کاتی نزا دهکه داواکه تان یه کلایی بکنه وه، به نیاز پته وی داواتان عمرزی باره گای خودا بکهن، مه لین: خودایه! نه گهر خوت ئارهزوو ده فهرموموی بهشم بدھ، چونکه کھس زوری له سه ر خودا نییه، که واته ته علیق به مه شیئه ته وه سوودی نییه (ش).

۳۳۳ - باش نییه بلیی نه گهر خودا حمزکاو فیساره که س حمزکا ئه و شته و ده بی باب کراهة قول ماشاء الله و شاء فلان

۱۷۴۵ - عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ (رضي الله عنه) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: لَا تَقُولُوا: ما شَاءَ اللَّهُ وَشَاءَ فُلَانٌ، وَلَكِنْ قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ شَاءَ فُلَانٌ) رواه أبو داود بإسناد صحيح .<sup>۲۱۰</sup>

حوزه یهیه کوری یه مان (بروزی خوای بنی) له خوشہ ویسته وه (دروودی خوای نسمر بن) ده فهرموموی: مه لین: نه گهر خودا حمزکاو فیساره که س حمزکا ئه و کاره و اده بی، به لام بلین: نه گهر ویستی خودای له سه ر بنی له نه زه لداو ئیستایش فیساره که س مه یل بکا ئه و شته وا ده بی (دس/ص).

<sup>۲۰۹</sup> بوخاری (۶۲۲۸) موسیم (۳۶۷۸).

<sup>۲۱۰</sup> نه بودا وود (۴۹۸۰).

۳۴۴- قسمه و گفتگوکردن له باش نویزی خه و تنان باش نییه، مه به است نه و قسمه یه به که له زاتی خوی دا رهوا بی بله لام قسمه نارهوا لهم حله دا زور نارهوا نره، وه لی قسمه خیر، وه ک دهورکردن و ده کیرانمهوه داستان و هه قایه تی پیاوچاکان و باس و خواسی مه ردایه تی و خوی شیرین و ره فتاری به رزو ده مه ته قنی له مکه ل میواند او له مکه ل خاوهن کاری، يا له مکه ل که سی پرسیاریکی رهوای هه بی، يا وینهی نه مانه، نه وه قهیدی نییه، به لکوو په سنهندو جوانه، هه رروا هه رقمه بی به هانه یه کی رهوای هه بی، يا له به رهوداوى بی، نه وه بش نایه سهندی نییه، له بارهی نه م بابه تانه وه که باسم کردن، له بارهی هه موویانه وه فه رموده ساخت راست و دروست ساخ بوته وه

المراد به الحديث الذي يكون مباحاً في غير هذا الوقت و فعله و تركه سواء. فأما الحديث المحرم أو المكروه في غير هذا الوقت أشد تحريمًا وكرامة، وأما الحديث في الخبر كمذكرة العلم وحكايات الصالحين ومكارم الأخلاق والحديث مع الضيف ومع طالب حاجة ونحو ذلك فلا كراهة فيه، بل هو مستحب، وكذا الحديث لعذر وعارض لا كراهة فيه. وقد تظاهرت الأحاديث الصحيحة على كل ما ذكرته.

۱۷۴۶/۱ - عن أبي بَرْزَةَ (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا. متفقٌ عليهٌ<sup>۱۱</sup>.

نهبو به رزه (بروزی خوی لین بن) فه رموموی: دهستوری حمزه رهت (درودی خوای لمسر بن) وابوو: له پیش کردنی نویزی خه و تنان دا حمزی له نوستن نهبوو، له باش کردنی نویزی خه و تنانیش حمزی له قسمه کردن نهبوو. (ش=بوخاری و موسیلیم (بروزی خوایان لین بن)).

۱۷۴۷/۲ - وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْعِشَاءَ فِي آخِرِ حَيَاتِهِ، فَلَمَّا سَلَّمَ، قَالَ: (أَرَأَيْتُكُمْ لَيْلَتَكُمْ هَذِهِ؟ فَإِنَّ عَلَى رَأْسِ مِئَةٍ سَنَةٍ لَا يَقْعِي مِنْهُ هُوَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ الْيَوْمَ أَحَدٌ) متفقٌ عليهٌ<sup>۱۲</sup>.

ئیبنو عومهه (بروزی خوای لین بن) فه رموموی: حمزه رهت (درودی خوای لمسر بن) له دوایی ژیانی دا، شهوى که نویزی خه و تنانی کردو سلاوى دایه وه فه رموموی: با پیتان

<sup>۱۱</sup> بوخاری (۵۶۸) موسیلیم (۶۴۷، ۲۳۷).

<sup>۱۲</sup> بوخاری (۱۱۶) موسیلیم (۲۵۳۷).

بَلِّیم لَهُمْ شَهْوَهُو بِیگرن تا سهده سالی تر که مس لهوانه که ئه مرؤ له شهر  
زهوي دهزيں ناميئن (ش).

⇒ ۱۷۴۸/۳ - بروانه (۳/۲/۱۰۶۳ ز/۱۹۰) <sup>۱۳</sup>.

۳۳۵ - دروست نيء که زن به بى هويه کى رهوا خوي نهدا به دست ميرده که يهوه  
بو سه رجيي و شتني وا  
باب تحريم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعى  
⇒ ۱۷۴۹/۱ - فهرمووده: (إذا دعا الرجل امرأته الى فراشه...) بروانه:  
باب تحريم امتناع المرأة من فراش زوجها إذا دعاها ولم يكن لها عذر شرعى  
⇒ ۱۷۴۹/۱ - فهرمووده: (إذا دعا الرجل امرأته الى فراشه...) بروانه:  
۳۳۶ - نادرoste که زن روززوی سوننهت بکری، نمکه ر میرده که له مال بى، نمکه  
به ره زامهندی میرده که  
باب تحريم صوم المرأة نطوعاً وزوجها حاضر إلا بإذنه  
⇒ ۱۷۵۰/۱ - فهرمووده: (لا يحل لأمرأته أن تصوم وزوجها شاهد...)  
بروانه: (۳/۲/۲۸۲ ز/۳۵) <sup>۱۴</sup>.

۳۳۷ - نادرoste پاش نويز (مهتموم) له پيش پيشنويزه وله چه مينه ودو كريوش  
دا سره لپري  
باب تحريم رفع المأمور رأسه من الركوع والسبود قبل الإمام  
۱۷۵۱/۱ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أن النبي ﷺ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (أما يخشى أحدكم إذا رفع رأسه قبل الإمام أن يجعل الله رأسه حماراً، أو يجعل الله صورته صورة حمار) متفق عليه <sup>۱۵</sup>.  
ئهبو هورهيره (مزای خوی لئے بی)، فهرمووی: خوشہویست (درووی خوی نمسو بی)  
فهرمووی:

<sup>۱۳</sup> بوخاری (۳۲۳۷) موسیلم (۱۲۲، ۱۴۳۶).

<sup>۱۴</sup> بوخاری (۵۱۵۹) موسیلم (۱۰۲۶).

<sup>۱۵</sup> بوخاری (۷۹۱) مسلم (۱۰۲۶).

ئهوكه‌ساهی که له پیش به رنویز (امام) دا، سه‌ره برز ده کاته و له چه مینه و هو گرنوش، ئهدي ئهوه چون ناترسن که خودا له سه‌ره سه‌ره بکا به سه‌ره که، ياخودا شکلی بکا به شکلی که (ش).

٣٤٨ - له ناو نویزدا ده ستگرتن به که له که وه ناباشه  
باب کراهة وضع اليد علی الخاصرة في الصلاة

١٧٥٢/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) أن رسول الله صلى الله عليه وسلم: نهي عن الخصر في الصلاة. متفق عليه<sup>٢١٧</sup>.

نهبو هورهیره (رمذانی خواهی لبین) فهرموموی: خوشهویست (برووی خواهی لمسمر بین) نه‌هی کرد ووه لهوه که‌نویزکه هردوو دهستی له سه‌ره کورته که له که بگری (ش).

٣٤٩ - له کاتی ناما ده بیوونی نان دا نویز دا بهستن ناباشه، نه‌که همزی له و نانه  
نه‌بیو، هه‌روا به ده ست‌نویزی قورسنه وه

١٧٥٣/١ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (لا صلاة بحضره طعام، ولا وهو يداعفه الأخبان) رواه مسلم<sup>٢١٨</sup>.

عائیشه (رمذانی خواهی لبین) فهرموموی: ژنه‌وتم له حمزه‌رخت (برووی خواهی لمسمر بین) دهی فهرمومو: که‌نان دانرا نویزکردن باش نییه که سه‌راویش ته‌نگه‌تاوی کردن هه‌روا (م).

٣٤٠ - له نویزدا سه‌یرکردنی ناسمان ناباشه  
باب النهي عن رفع البصر إلى السماء في الصلاة

٤/١٧٥٤ - عن أنس بن مالك (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وسلم): (ما بال أقوام يرفعون أبصارهم إلى السماء في صلاتهم، فأشتدَّ قوله في ذلك حتى قال: (ليُنْتَهُنَّ عن ذلك، أو لتخطفنَّ أبصارهم،) رواه البخاري<sup>٢١٩</sup>.

<sup>٢١٧</sup> بوخاری (١٢١٩) موسیم (٥٤٥).

<sup>٢١٨</sup> موسیم (٥٦٠).

<sup>٢١٩</sup> بوخاری (٧٥٠).

ئنهس (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: حهزردت (دروودی خوای لمسمر بن) فهرموموی:  
له به رچی هنهندی که س له نویزدا چاو هه لد بپن بو ئاسمان، بو واده که ن بو!  
ئیتر حهزردت لهم باره یه وه گه لئن به توندی هه ره شهی کرد تنه نانهت  
فهرموموی: ده بن واژ لهم کاره ناشیرینه بیین، ئه گینا بن گومانبن کویرده بن!  
(ب-خ).

٣٤١ - بہبی بہ هانه ئاوردانه وہ له ناو نویزدا ناباشه  
باب کراهة الالتفات فی الصلاة لغیر عذر

١٧٥٥/١ - عن عائشة رضي الله عنها قالت: سألتُ رسولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عن الالتفاتِ في الصلاة فَقَالَ: (هُوَ اخْتِلَاصٌ يَخْتَلِسُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ) رواه البخاري<sup>٢٢٠</sup>.

عائیشہ (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: بو ئاوردانه وہ له ناو نویزدا له پیغه مبهرم  
پرسی، فهرموموی: ئه وه لیدزینه وه یه شهیتان دهیفریتنی له نویزی بهنده  
(بوخاری (بزمی خوای لئن بن)).

١٧٥٦/٢ - وَعَنْ أَنَسَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِيَّاكَ وَالالْتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ، فَإِنَّ الالْتِفَاتَ فِي الصَّلَاةِ هَلْكَةٌ، فَإِنْ كَانَ لَبَدًّا، فَفِي الظَّرُوعِ لَا فِي الْفَرِيضَةِ). رواه الترمذی وقال: حديث حسن  
صَحِحٌ<sup>٢٢١</sup>.

ئنهس (بزمی خوای لئن بن) فهرموموی: پیغه مبهر (دروودی خوای لمسمر بن) پیی فهرموموم  
کوری شیرینم! نه کهی له ناو نویزدا لا بکه یته وه، چونکه شتی وا سه رتیا چونه و  
مالویرانی، ئه گهر ههر چارت نه بیو له نویزی سونه تا بن سو و چتره تا نویزی  
فهرب (تح/ح/ص).

<sup>٢٢٠</sup> بوخاری (٧٥١).

<sup>٢٢١</sup> تیرمیزی (٥٨٩).

٤٤٢ - نویزکردن رویه روی کور نایاشه - باب النهي عن الصلاة الى القبور  
 ١٧٥٧/١ - عَنْ أَبِي مَرْتَبٍ كَتَازَ بْنِ الْحُصَيْنِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا تُصَلِّوْ إِلَى الْقُبُورِ، وَلَا تَجْلِسُوا عَلَيْهَا) رواه  
 مُسْلِمٌ .<sup>۲۲۲</sup>

ئەبو مەرثىد كەنزاى كورپى حوصەين (بەزى خواى لىنى) فەرمۇسى: لە حەزىزەتم بىست دەھىفەرمۇ: بەرەو رووپى كورپى نويز مەكەن و لەسەر گۈرىش دامەنىشىن (م).

### ٤٤٣ - ھاموشۇكىردىن بەبەردەم نویزدا نادروستە باب تحرير المدحور بين يدى المصلى

١٧٥٨/١ - عَنْ أَبِي الْجَيْهَمِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْخَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَوْ يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدِي الْمُصَلَّى مَاذَا عَلَيْهِ لَكَانَ أَنْ يَقْفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ) قَالَ الرَّاوِي: لَا أَدْرِي: قَالَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً.. مُتَفَقُ عَلَيْهِ .<sup>۲۲۳</sup>

ئەبو جوھەيم عەبدوللائى كورپى حاريس كورپى صىممەمى ئەنصارى (بەزى خواى لىنى) فەرمۇسى: حەزىزەت (بەزى خواى لىسىرىنى) فەرمۇسى: ئاموشۇكەر كەلەبەردەم نویزەكەوه رەت دەبى ئەگەر بىزانى بەمود چەننى گوناھى تووش دەبى حەزى دەكىرد كە چىل..... راپوهستايە. وەلەبەر دەمەيەوه رەت نەبوايە، ئەبو نەضر كە يەكىيە كە راپوهەكانى ئەم فەرمۇودەيە دەلى: نازانم بوسرى كورپى سەعيد كە ئەمەى بۇ من گىپراوەتەوه گوتى: چىل رۆز يا چىل مانگ، يا چىل سان. (ش).

<sup>۲۲۲</sup> موسىلىم (٩٧٢، ٩٨).

<sup>۲۲۳</sup> بوخارى (٥١٠) موسىلىم (٥٠٧).

٤٤- که دهست کرا به قامهت کردن، باش نییه بو باشنویز نویزی سوننه  
دابیه ستی - باب کراهه شروع المأمور فی نافلہ بعد شروع المذنن فی إقامة الصلاة،  
سواء كانت النافلة سنة تلك الصلاة أو غيرها

١٧٥٩/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبيُّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَلَا صَلَاةً إِلَّا المُكْتَبَةُ) رواه مسلم <sup>٢٢٤</sup>.

ئهبو هورهیره (بوزای خوای لى بن) له حەزرتەوه (دروودی خوای نسمر بن) فەرمۇسى: کاتى دەست کرا به قامهت کردن بو نویزى فەرز ئىتىر دەبى نویزى تر نەکەن جگە لەو فەرزە (م).

٤٥- به تايىبه تى رۆژوگىرنى رۆزى هەينى به تەنیا ياشە و نویزى كردى شەوهەمى  
بە تەنیا باش نىيە - باب کراهه تخصيص يوم الجمعة بصيام أو ليلته صلاة

١٧٦٠/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) عن النبيُّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قال: (لَا تَخُصُّوا لِيَلَةَ الْجُمُعَةِ بِيَقَامِ مِنْ بَيْنِ الْلِّيَالِيِّ، وَلَا تَخُصُّوا يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِصَيَامِ مِنْ بَيْنِ الْأَيَّامِ إِلَّا أَنْ يَكُونُ فِي صَوْمٍ يَصُومُهُ أَحَدُكُمْ) رواه مسلم <sup>٢٢٥</sup>.

ئهبو هورهیره (بوزای خوای لى بن) له حەزرتەوه دەفەرمۇسى: لەناو ھەموو شەوهەكان دا به تايىبه تى لە شەھوی ھەينى دا شە و نویزى مەکەن، ھەروەھا لەناو ھەموو رۆزەكانى ھەفتەدا رۆزى ھەينى بەررۆز و مەبن، مەگەر وا پېكەۋى كە رۆزى ھەينى رېكەوتى رۆزى رۆزوي ترى خۆى بىن، وەك ئەھوھ بلىنى: ھەر رۆزى نەخۆشەكەم چاك بۇھوھ ئەبن بەررۆزووبىم، وە لەرۆزى ھەينى دا نەخۆشەكەم چاك بىتەوه (م).

١٧٦١/٢ - وَعَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَا يَصُومُ مَنْ أَحَدُكُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ إِلَّا يَوْمًا قَبْلَهُ أَوْ بَعْدَهُ) متفق عليه <sup>٢٢٦</sup>.

ديسان فەرمۇسى: لەخۆشە ويستم بىست دەيپەرمۇو: كەس لە ئىيۇھ  
بە تايىبه تى رۆزوى رۆزى ھەينى نەگرى، مەگەر لەپېشىھەوھ ياخىد لە پاشىھەوھ  
رۆزىكى ترى لەگەل دا بگرى (ش).

<sup>٢٢٤</sup> موسىلیم (٧١٠).

<sup>٢٢٥</sup> موسىلیم (١٤٨، ١٤٤).

<sup>٢٢٦</sup> بوخارى (١٩٨٥) موسىلیم (١١٤٤).

۱۷۶۲/۳ - وَعَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَادٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرًا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَنَّهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنْ صَوْمِ الْجُمُعَةِ؟ قَالَ: نَعَمْ. مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۲۲۷</sup>  
موحّده‌مدی کوری عه‌بیاد فهرموموی: له‌جاپیرم پرسی ئایا حەزرت (درودی خواهی نسخه‌ی بن) جله‌وگیری دەکرد له‌گرتنى رۆزى رۆزى هەینى؟ فهرموموی: بهلنى. (ش).

۱۷۶۳ / ۴ - وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بَنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) دَخَلَ عَلَيْهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَهِيَ صَائِمَةُ، فَقَالَ: (أَصْنُمْتُ أَمْسِ؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (تُرِيدِينَ أَنْ تَصُومِي غَدًًا؟) قَالَتْ: لَا، قَالَ: (فَأَفْطِرِي) رَوَاهُ الْبُخارِي.<sup>۲۲۸</sup>

داییکی موسوی‌مانان جوهیرییه کچی حاریس (بزمی خواهی نسخه‌ی بن) فهرموموی: حەزرت (درودی خواهی نسخه‌ی بن) تەشریفی هات بولام، منیش بەررۆزوبووم، رۆزەکەشی رۆزى هەینى بwoo، فهرموموی: دوئینى بەررۆزوبوو؟ گوتم: نە، فهرموموی: باشه دەته‌وی سبەی له‌گەن ئەمرۆدا بەررۆزوبى؟ گوتم: نە، فهرموموی: كەوانە رۆزۆوه‌کەت بشکىنە. (بۇخارى (بزمی خواهی نسخه‌ی بن)).

۳۴۶ - رَوْزَوْدَانَه ۵۵۴ مِيمَنَه کَه نَادَرُوْسَتَه كَه بِرِيتِيَّه لَهُو دُوو رَوْزَ يَا بَتْرَ شَهَوَوْ رَوْزَ  
بَهْرَرَوْزَ بَنْ وَلَهُو مَاوَهِيَهْ دَا نَيْشَكِينَى وَنَهْشَتْ بَخْواوْ نَهْشَتْ بَخْواوْهَوْ  
باب تحریم الوصال في الصوم، وهو أن يصوم يومين أو أكثر ولا يأكل ولا يشرب  
بینھما

۱۷۶۴/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّهُ عَنِ الْوِصَالِ. مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.<sup>۲۲۹</sup>

لە ئەبوھورھیرهود، ھەروا لە عائیشەوە (بزمی خوبیان نسخه‌ی بن) فهرمومویان: حەزرت (درودی خواهی نسخه‌ی بن) رېگەی نەدا کە يەکى دوو رۆز يَا بَتْرَ شَهَوَوْ رَوْزَ بَهْرَرَوْزَ بَنْ و  
لەو مَاوَهِيَهْ دَا بَهْيِيج جۆرَى رۆزۆوه‌کەت نَهْشَكِينَى. (ش).

<sup>۲۲۷</sup> بۇخارى (۱۹۸۴) موسیلم (۱۱۴۳).

<sup>۲۲۸</sup> بۇخارى (۱۹۸۶).

<sup>۲۲۹</sup> بۇخارى (۱۹۷۴، ۱۹۷۶) موسیلم (۱۱۰۳، ۱۱۰۵).

۱۷۶۵/۲ - وَعَنْ أَبْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَنِ الْوَصَالِ. قَالُوا: إِنَّكَ تُوَاصِلُ؟ قَالَ: إِنِّي لَسْتُ مِثْكُمْ، إِنِّي أَطْعَمُ وَأَسْقَى) متفقٌ عَلَيْهِ، وَهَذَا لَفْظُ الْبُخَارِيِّ .<sup>۲۳۰</sup>

ئىيىنۇ عومەر (بىزى خوايانلىرىن) فەرمۇوى: پىيغەمبەر (دروودى خوى ئىسرىن) رېگەى نەدا كە يەكى دوو روژ يا پىز شەوو روژ بە روژزوو بىن و لە و ماۋەيدەدا بەھىج جۇرى روژزووهكەى نەشكىنى ياران فەرمۇيان: ئەمە پىيغەمبەرى خودا! تو خۆت وادەكەى؟ فەرمۇوى: جا ئىيۇھ وەك من وان، من حىيات لەئىيۇھ، من خودا فرسەتم دەداو بەشەو نان و ئاوم دەداتى (ش).

### ۳۴۷- دانىشتن لەسەر كۆر نادروستە - باب تحريم الجلوس على قبر

۱۷۶۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَاَنْ يَجِلِّسَ أَحَدُكُمْ عَلَى جَمْرَةٍ، فَتُخْرِقَ ثِيَابَهُ، فَتَخْلُصَ إِلَى جِلْدِهِ خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَجِلِّسَ عَلَى قَبْرٍ) رواه مسلم .<sup>۲۳۱</sup>

ئەبو ھورھىرە (بىزى خوايانلىرىن) فەرمۇوى: پىيغەمبەر (دروودى خوى ئىسرىن) فەرمۇوى: ئەگەر لەسەر پىشكۈي ئاگىرى سوور دابىنىشىن و جله كانىتان بىسوتىنى و بگاتە پىيستان و جىزىھى لييھەلبىستىنى، ھىشتا ئەمەتانا باشتە لهوھ كە لەسەر كۆر ئەپىنىشىن (م).

### ۳۴۸- جلد و كىرى كراوه لەكەچكارى كۆرۈ خانوو كردن لەسەرى باب النهي عن تبصيص القبر والبناء عليه

۱۷۶۷/۱ - عَنْ جَابِرٍ (رضي الله عنه) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُجَحَّضَ الْقَبْرُ، وَأَنْ يُقْعَدَ عَلَيْهِ، وَأَنْ يُبَنَّ عَلَيْهِ . رواه مسلم .<sup>۲۳۲</sup>

جابير (بىزى خوايانلىرىن) گوتى پىيغەمبەر (دروودى خوى ئىسرىن) نەھى كردووه لە چەڭكارى كردىنى گۆرۈ لەدانىشتن لەسەرى و لەدروستكردىنى خانوو لەسەرى (مسلم-بىزى خوايانلىرىن).

<sup>۲۳۰</sup> بوخارى (۱۹۶۲) موسىليم (۱۱۰۲).

<sup>۲۳۱</sup> موسىليم (۹۷۱).

<sup>۲۳۲</sup> موسىليم (۹۷۰).

۳۴۹- ناره وایه کی گهوره یه که به ندہ بخورایی له دهست ناغاکهی رابکات (باب تغییظ تحريم اباق العبد من سیده)

۱۷۶۸/۱ - عن جَرِيرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيَّمَا عَبْدٍ أَبْقَ، فَقَدْ بَرِئَتْ مِنْهُ الدَّمَةُ) رواه مسلم .<sup>۲۳۳</sup>

جهریر (بروزی خوای بن بن) فهرموموی: خوشهویست (درودی خوای نسر بن) فهرموموی: هر بهندیی له دهست خاوهنی، به ختو خورایی، ههلبی، نهوه له پهناو نامانی خوداو پیغه مبهر دهرده چن (موسلیم (بروزی خوای بن بن)).

۱۷۶۹/۲ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِذَا أَبْقَ الْعَبْدَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةً) رواه مسلم. وفي رواية: (فَقَدْ كَفَرَ).<sup>۲۳۴</sup>

دیسان جهیر (بروزی خوای بن بن) فهرموموی: خوشهویست (درودی خوای نسر بن) فهرموموی: نهگهربهنده ههلبی و رابکا له دهست ناغاکانی نویزی قبولنابی (م). له گتیرانه و هیه کا نهوه کفره.

۳۵۰- تکاکردن له ههدی شهروعی دا نادرoste - باب تحريم الشفاعة في الحدود قال الله تعالى: {الزانية والزناني فاجلدوا كل واحد منها مائة جلدة، ولا تأخذكم بهما رأفة في دين الله إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر} (النور- ۲/۲۴).

واته: خودای گهوره ده فهرومی: ڏنی داوینپیس و پیاوی شهروال پیس، یهکی سهرو سه داریان لئی بدهن، به لیدانیکی ئاسایی، به توولن (توول = عود، توں = توولهی را وکردن) نه زور گهوره و نه زور بچوک، به لام له جیگهی به ریزو کوشندهیان مهدهن، میهربانی و به زهییش نه تانگری بهرامبهر بهمانه، تا فهرمانی خودا زایه نه بئی، نه گهربهنهو با وړتان ههیه به خوداو به رؤژی پاشه رؤژ.

۱۷۷۰/۱ فهرومودهی: (أن قريشا اهمهم شأن المرأة..) بروانه: (۳/۶۵۱ ز/۷۷)<sup>۲۳۵</sup>.

<sup>۲۳۳</sup> موسیم (۶۹).

<sup>۲۳۴</sup> موسیم (۷۰).

حه‌دیشی باسی ژنه مه‌خزو مییه‌که. لیّرها ئەم پتیره‌ی هه‌بە: له گیّرانه‌وھیه‌کا: جا رپووی حه‌زرهت (دروودی خوی نسمر بن) له رقا پەنگى گۇراو به ئوسامەی فەرمۇو: چۆن تکا دەکەی کە حەددى خودا دایتابىن جى بەجى نەکری؟ ئوسامەش کەدی حه‌زرهت بەقسەکەی ئەوهندە قەلس بۇو فەرمۇوی: ئەی پیغەمبەری خودا! له خودا داوا بکە بۇم کە لهم گوناھەم خوش بىبى، فەرمۇوی: له پاشا له سەر فەرمانی حه‌زرهت (دروودی خوی نسمر بن) دەستى ژنه‌کەیان بېرى.

٤٥١ - سەراوکردن لهم شويئانەدا ناباشە له سەر چەقى رىيکەداو له سىبەرى  
دانىشتنى خەلکاوه له سەر سەرچاوه و ئاو خۇركەۋە ماڭەدا

**باب النهي عن التغوط في طريق الناس وظالمهم وموارد الماء ونحوها**

قال الله تعالى: {والذين يؤذون المؤمنين والمؤمنات بغير ما اكتسبوا فقد  
احتملوا بهتاناً وإنماً مبيناً} .

رپاھە ئەم ئايەتە پېرۋەزه لهم شويئانەدا راپبورد:  $\Rightarrow$  (ب/ز/٤٨ ئايەتى  
يەكەم = ل/٣٠٣ چاپى دوووهم).

١٧٧١ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَتَقُوا الْلَّاعِنِينَ) قَالُوا وَمَا الْلَّاعِنَانِ؟ قَالَ: (الَّذِي يَتَخَلَّ فِي طَرِيقِ النَّاسِ  
أَوْ فِي ظِلِّهِمْ) رواه مسلم<sup>٢٣٦</sup>.

ئەبو ھورھیرە (رمى خوی لى بن) فەرمۇوی: پیغەمبەر (دروودی خوی نسمر بن) فەرمۇوی:  
دوو شت دەبن بەھۆى نەفرىن و له عنەت لهو كەسە کە دەيانکات لهو دووشتە  
خوتان بپارىزنى. گوتىان! قوربان! ئەو دوو شتە چى و چىن؟ فەرمۇوی:  
يەكىكىيان ئەوهىه کە كەسى له سەرە رېى مەردوم دا پىشاوو سەراو بکا،  
ئەوهىه تىريشيان ئەوهىه کە كەسى له سىبەرى حەوانەوهى خەلکا سەراو  
بکا (م).

<sup>٢٣٥</sup> موسىليم (١٣٧).

<sup>٢٣٦</sup> موسىليم (٢٦٩).

- ۳۵۲- میزکردنه ناو ناوی راوه ستاوده وه ناباشه

### باب النهي عن البول في الماء الراکد

۱۷۷۲/۱ - عن جابر (رضي الله عنه): أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَا أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّاكِدِ. رواه مسلم .<sup>۲۳۷</sup>

جابر (رهنی خوای بن بن) فهرمooی: حمزه رت (درودی خوای نمسه بن) ریگهی نهدهدا که  
که سی له ناو ناوی راوه ستاودا کمیز بکا (م).

- ۳۵۳- باش نییه که دایک و باوک بیههیه کی رهوا، جیاوازی بکهنه له نیوان

### منالله کانیان دا له به خشن دا

### باب کراهة تفضیل الوالد بعض أولاده على بعض في الہبة

۱۷۷۳/۱ - عن التعمان بن بشير رضي الله عنهمَا أَنَّ أَبَاهُ أَتَى بِهِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ: إِنِّي نَحَلَّتُ ابْنِي هَذَا غَلَامًا كَانَ لِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): أَكُلُّ وَلَدِكَ نَحْلَتَهُ مِثْلَ هَذَا؟ فَقَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَأَرْجِعُهُ). وَفِي رِوَايَةٍ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَفَعْلَتَ هَذَا بِوَلَدِكَ كُلُّهُمْ؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (اتَّقُوا اللَّهَ وَاعْدُلُوا فِي أُولَادِكُمْ فَرَجَعَ أَبِي، فَرَدَّ تُلُكَ الصَّدَقَةَ. وَفِي رِوَايَةٍ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَا بَشِيرُ الْكَوَافِرِ! أَكُلُّهُمْ وَهَبْتَ لَهُ مِثْلَ هَذَا؟) قَالَ: لَا، قَالَ: (فَلَا تُشَهِّدْنِي إِذَا فَإِنِّي لَا أَشَهِدُ عَلَى جَوْرٍ). وَفِي رِوَايَةٍ: (لَا تُشَهِّدْنِي عَلَى جَوْرٍ). وَفِي رِوَايَةٍ: (أَشَهِدُ عَلَى هَذَا غَيْرِي)، ثُمَّ قَالَ: (أَيْسُرُكَ أَنْ يَكُونُوا إِلَيْكَ فِي الْبَرِّ سَوَاءً؟) قَالَ: بَلِي، قَالَ: (فَلَا إِذَا مِنْقَقَ عَلَيْهِ).<sup>۲۳۸</sup>

نوعمانی کوری به شیر (رهنی خوای بن بن) فهرمooی: باوکم ههلى گرتم و بردمی بولای پیغه مبهر (درودی خوای نمسه بن) فهرمooی: ئهی پیغه مبهری خود! تو به شایهت به کهوا بهندیه کم ههیه دیبھ خشم به نوعمانی کورم، حمزه رت فهرمooی: ئایا ههموو منالله کانی تریشت به قهد ئهمت پی به خشیون؟ باوکم گوتی: نه خهیر، حمزه رت فهرمooی: دهلى بسنه وه.

<sup>۲۳۷</sup> موسیم (۲۸۱).

<sup>۲۳۸</sup> بوخاری (۲۵۸۶) موسیم (۱۶۲۳).

له گیرانه و دیه کا حهزرت فهرموموی: دهی باشه هه مموو مناله کانت  
ئه مهندت داونه تی؟ گوتی: نه، فهرموموی: دهی له خودا بترسن و به یه ک چاو  
ته ماشای هه مموو مناله کانتان بکهنه ئیتر باوکم له خیره کهی په شیمان بوهوده  
کردیه وه به مالی خوی.

له گیرانه و دیه کا: حهزرت (برووی خوی نسمرت) فهرموموی: ئهی به شیر! گوتی:  
ئه ری. فهرموموی: هر که سهی به قه دئه مت پی به خشیون؟ گوتی: نه،  
فهرموموی: دهی کهواته من مه که به شایمت چونکه نابم به شایه تی ناهه ق و  
شایه تی له سهه زوررو ستم نادهه. له گیرانه و دیه کا: شایه تی ناهه ق به من  
مه ده. له گیرانه و دیه کا: ده که سیکی تر بکه به شایه تی ئه مه، من شایه تی وا  
نادهه له پاشا فهرموموی: ئهی حهزیش ده که هه مموویان و دک یه ک بوت  
باش بن؟ گوتی به لی، فهرموموی: کهواته نابی (ش).

۲۵۴ - نادر و سه که زن له سی روز زیاتر ماته م بو مردوو بکری، ممکر بو میزد، که  
بو میزد ده بی چوار مانک و ده شه و تازبیاری بی - باب تحریم اهداد المرأة علی  
میت فوق ثلاثة أيام إلا علی زوجها أربعة أشهر و عشرة أيام

۱۷۷۴/۱ - عن زَيْنَبَ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَتْ: دَخَلْتُ عَلَى أَمَّ  
حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ ثُوُفِيَ أَبُوهَا أَبُو  
سُفِيَّانَ بْنَ حَرْبٍ (رضي الله عنه)، فَدَعَتْ بِطِيبٍ فِيهِ صُفْرَةٌ خَلْوَقُ أَوْ غَيْرُهُ،  
فَدَهَنَتْ مِنْهُ جَارِيَةً، ثُمَّ مَسَّتْ بِعَارِضِهَا. ثُمَّ قَالَتْ: وَاللَّهِ مَالِي بِالطِّيبِ مِنْ حَاجَةٍ،  
غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى النَّبِيِّ: (لَا يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ  
تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مِيَتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ لَيَالٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ أَرْبَعَةٍ  
أَشْهُرٍ وَعَشْرًا) قَالَتْ زَيْنَبُ: ثُمَّ دَخَلْتُ عَلَى زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
حِينَ ثُوُفِيَ أَخْوَهَا، فَدَعَتْ بِطِيبٍ فَمَسَّتْ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَتْ: أَمَا وَاللَّهِ مَالِي بِالطِّيبِ مِنْ  
حَاجَةٍ، غَيْرَ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ عَلَى النَّبِيِّ: (لَا  
يَحِلُّ لِامْرَأَةٍ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ تُحِدَّ عَلَى مِيَتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ إِلَّا عَلَى زَوْجٍ  
أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا). متفقٌ عليه .<sup>۲۳۹</sup>

زهینه‌بی کچی ئەبو سەلەمە (بِرْزَى خُواى لى بىن) فەرمۇوی: کاتى ئەبو سوپیان مرد، کە باوکى ئۆممۇ حەبىبە بۇو (بِرْزَى خُواى لى بىن) كە ئۆم حەبىبە ھاوسەرى پېيغەمبەر بۇو (درودى خُواى نەسرىن) بەم بۇنەيە و چوم بۇ لای ئۆم حەبىبە، روانىم ئۆم حەبىبە داواى بۇنىكى گیراودى كرد، كەمى زەعفەرانى تىادا بۇو، جا ھەردوو دەستى كرد بەناویا و ئىنجا دەستەكانى هىتىا بەسەرى كەنیزەكەدا، تا دەستى بۇنى كەمى پېيۋە بەيىنى، ئىنجا دەستى سووى بەھەردوو لاي رۇومەتى خۆياو بۇنى دا لەخۆى و تازىيى شەكەندو گوتى: بەو خودايەي كەھەر خۆى خودايە هيچ كارىكەم بە بۇنى خۆش نىيە، بەلام لەبەر ئەوه بەكارى دەھىنەم چونكە لەپېيغەمبەرم ژنەوت لەسەر دوانگە دەيفەرمۇو: ئەو ژنەي كە باوەرپە بەخوداو بەرپۇزى دوايى ھەمە دروست نىيە بۇي كە لەسى رۆز پەت ماتەم بىگرى بۇ مردوو، مەگەر بۇ مىردد كە دەبى بۇ ئەو چوار مانگو دەشەو تازىيبار بىن.

زهینه‌ب (بِرْزَى خُواى لى بىن) فەرمۇوی: چۈوم بۇلای زهینه‌بى کچى جەحشىش بەبۇنىي مردىنى براڭەيەو، دىم كە ئەويش داواى گوللۇيى كردو داي لەخۆى و گوتى: بەخوا هيچ كارىكەم بەبۇنى خۆش نىيە، بەلام لەبەر ئەوه بەكارى دەھىنەم چونكە بۇ خۆم لەپېيغەمبەرم بىست لەسەر مېنېمەر دەيفەرمۇو: ئەو ژنەي كە ئىمان و باوەرپە بەخوداو بەحسىيەپ و لىپرسىنەوەي رۆزى دوايى ھەمە دروست نىيە بۇي كە لەسى رۆز زىاتر تازى بىگرى بۇ مردوو، مەگەر بۇ مىردد كە دەبى بۇ ئەو چوار مانگو دەشەو تازىيبار بىن (ش).

٣٥٥ - نادرۇستە كەشارىيى شىت بۇ لادىقى بىفرۇشى و فيرى كەراجانىيى بىكا، ھەرودە جوون بەپېرى كاروانىيەو، تا پېيش نەوهى كە بىگەنە بازار كالاڭەيان بەھەر زان لېتكەن، ھەرودە سەودا لەسەر سەوداى بىراي ئايىنى خۆى، ياخوازىتى لەسەر خوازىتىنى ئەو، مەگەر خۆى رىتكەي بىدا، ياخوازىتى دىرابىنى

١٧٧٥/١ - عَنْ أَنَّسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَبْعَثَ حَاضِرًا لِبَادٍ وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لِأَيِّهِ وَأَمْمَهُ مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>٢٤٠</sup>.

ئنه نه س (بزمی خواه لئے بن) فهرموموی: پیغه مبهہر (دروودی خواه نسمر بن) نه هی کرد و دوه که شاری ببی به ده لالی لادیبی و شتی بو بفروشی، بابرای دایک و باوکیشی بی! (ش).

۱۷۷۶/۲ - وَعَنْ أَبْنَى عَمِّ رَسُولِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَا تَتَلَقَّوْا السَّلْعَ حَتَّى يُهْبَطَ إِلَيْهَا إِلَى الْأَسْوَاقِ) متفقٌ عليه١<sup>۲۴۱</sup>.

ئیبنو عومنه (بزمی خوابان لئے بن) فهرموموی: حه زرهت (دروودی خواه نسمر بن) فهرموموی: مه چن به پیری کاروانیمه وہ، تا پیشنه وہ که بگنه ناو بازار کالا که یان به هه رزان لیبکن و خوتان به گران بیفروشنه وہ، به لام که گهیشته ناو بازار و نرخی روزی زانی ئیتر فهینا کا (ش).

۱۷۷۷/۳ - وَعَنْ أَبْنَى عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَتَلَقَّوْا الرُّكْبَانَ، وَلَا يَبْعِثُ حَاضِرٌ لِبَادِ)، فَقَالَ لَهُ طَاوُوسٌ: مَا (لَا يَبْعِثُ حَاضِرٌ لِبَادِ؟) قَالَ: لَا يَكُونُ لَهُ سَمْسَارًا. متفقٌ عليه٢<sup>۲۴۲</sup>.

ئیبنو عه بباس (بزمی خوابان لئے بن) فهرموموی: خوشہ ویست (دروودی خواه نسمر بن) فهرموموی: مه چن به پیری کاروانیمه وہ شاری شت بو لادیبی نه فروشی، تاووس به ئیبنو عه بباسی فهرمومو: شاری شت بو لادیبی نه فروشی یانی چی؟ فهرموموی: مه به است ئه وهیه که نه بن به چاو ساغو ده لالی و نه یهیلی که شمه که که بهنرخی روز بفروشی (ش).

۱۷۷۸/۴ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْعِثَ حَاضِرٌ لِبَادِ وَلَا تَنَاجِشُوا وَلَا يَبْعِثُ الرَّجُلُ عَلَى يَبْعِثَ أَخِيهِ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خِطْبَةِ أَخِيهِ، وَلَا تَسْأَلُ الْمَوْأَةَ طَلاقَ أَخِيهَا لِتَكْفُمَا مَا فِي إِنَائِهَا.

وَفِي رَوَايَةِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ التَّلَقِي وَأَنْ يَبْتَاعَ الْمُهَاجِرُ لِأَغْرَابِي، وَأَنْ تَشْتَرِطَ الْمَوْأَةَ طَلاقَ أَخِيهَا، وَأَنْ يَسْتَامَ الرَّجُلُ عَلَى سُومِ أَخِيهِ، وَنَهَى عَنِ النَّجَاشِ وَالْتَّصْرِيَةِ. متفقٌ عليه٣<sup>۲۴۳</sup>.

<sup>۲۴۱</sup> بوخاری (۲۱۶۵) موسیم (۱۵۱۶).

<sup>۲۴۲</sup> بوخاری (۲۱۵۸) موسیم (۱۵۲۱).

ئهبو هورهیره (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ) فهرموموی: حهزرهت (درووی خوای نسمر بَنْ) ده فرموموی: نابن شاریی شت بُو لادیی بپرۆشی، کۆسته کۆسته و زهمن درو بُو تەفرەدانی کرپیار مەکەن و سەودا لەسەر سەھودای برای ئایینى خوتان مەکەن، وە دروست نییە بۇزۇن كەداوای تەلاق دانى خوشكى ئایینى خۆی بكا، تا ئەو بەته لەقدان بداو خۆی بەشويىنه كەی شادبى؟ لە گىرانەوەدەيە كا فەرموموی: حهزرهت رېگەی ئەمشتائەنی نەددەدا، كەشاریی تا قەراغ شار بچى بەپىرى كاروانىيەوه، يَا شاریی بىن بەدەللى لادىيى و فيرى گرانجانى بكا، يَا ئافرەت مەرجى ئەوه دابىنى كەداوای تەلاقى خوشكى ئایینى خۆی بكا ئەو جا خۆی بەشويىنه كەی شادبىي، يَا لەسەودادا زەم بكا بەسەر سەھودای برای ئایینى خۆی دا، يَا کۆسته کۆسته بكا، يَا چەند ژەمن ئازەل نەدۆشرى، تا كرپیار وابزانى كە ئازەللىكى بەشىرە (ش).

١٧٧٩/٥ - وَعَنْ ابْنِ عُمَرِ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (لَا يَبْيَغُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَيْعِ بَعْضٍ، وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خَطْبَةِ أَخِيهِ إِلَّا أَنْ يَأْذُنَ لَهُ) متفق عليه، وهذا لفظ مسلم<sup>٤٤</sup>.

ئىبىنو عومەر (بِمَذَى خُواي لَنْ بَنْ) فەرموموی: خۆشەویست (درووی خوای نسمر بَنْ) فەرموموی: سەودا بەسەر سەھوداي يەكتى دا مەکەن نابى موسوٰلمان خوازبىنى بەسەر خوازبىنىيى برای ئایینى خۆی بكا، مەگەر خوازبىنىكەرى پىشىو وازبىنى، يَا ئەو رېگەي بدا (ش/تاج).

١٧٨٠/٦ - وَعَنْ عُقَبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (الْمُؤْمِنُ أَخُو الْمُؤْمِنِ، فَلَا يَحِلُّ لِمُؤْمِنٍ أَنْ يَبْتَاعَ عَلَى بَيْعٍ أَخِيهِ وَلَا يَخْطُبُ عَلَى خَطْبَةِ أَخِيهِ حَتَّى يَذَرْ) رواه مسلم<sup>٤٥</sup>.

<sup>٤٤</sup> بوخارى (٢٤١) موسيليم (١٥١٥، ١١، ١٢).

<sup>٤٥</sup> بوخارى (٢١٣٩) موسيليم (١٤١٢، ٥٠).

<sup>٤٦</sup> موسيليم (١٤١٤).

عوقبه‌ی کورپی عامیر (رمذان خوای بن بن) فهرموموی: حجه زردهت (دروودی خوای نسمر بن) فهرموموی: موسولمان برای موسولمانه، که واته رهوانیه بُو موسولمان که سهودا به‌سر خوازبینی برای ظایینی خوی دا بکا، ههتا ئه و دهست هه‌لده‌گری (م).

٤٥٦ - مالدانان به‌فیرق، که به‌خت نه‌کری له‌ریکه‌ره واکانا ویکه نه‌دراده (باب النهي عن اضاعة المال في غير وجوهه التي أذن الشرع فيها)

١٧٨١/١ - عن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَرْضِي لَكُمْ ثَلَاثَةً، وَيَكْرَهُ لَكُمْ ثَلَاثَةً: فَيَرْضِي لَكُمْ أَنْ تَعْبُدوهُ، وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا، وَأَنْ تَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرَقُوا، وَيَكْرَهُ لَكُمْ: قِيلَ وَقَالَ، وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَإِضَاعَةُ الْمَالِ (رواه مسلم، وتقديم شرحه<sup>٢٤٦</sup>).

ئهـم فهرموده‌یه رویاوه‌تیکی ترى له‌پیشه‌وه لهـم شوینهـدا رابورـد:

⇒ (بـ / زـ / ٤١ / ٥ـ / ٣٤٠) = لـ / ٢٧٢ / چـ اپـ دووهـم.

وـهـلـنـ لـیـرـهـ دـاـ سـهـرـتـاـکـهـ ئـاـوـایـهـ، كـوـتـایـیـهـ کـهـشـیـ دـهـقـ وـهـکـ پـیـشـهـوـهـیـ، ئـهـبـوـ هـورـهـیرـهـ (رمذان خوای بن بن) فـهـرـمـوـوـیـ: خـوـدـاـ گـهـوـرـهـ لـهـمـ سـنـ شـتـهـتـانـ زـوـرـ رـازـیـیـهـ، يـهـکـهـمـ: ئـهـوـهـیـ کـهـ بـهـسـ تـهـنـهـاـ خـوـایـ گـهـوـرـهـ خـوـتـانـ بـپـهـرـسـتنـ، دـوـوـهـمـ: ئـهـوـهـیـ کـهـ بـهـهـیـجـ حـوـرـیـ هـاـوـبـهـشـ بـوـ پـهـیدـاـ نـهـکـهـنـ، سـیـیـهـمـ: ئـهـوـهـیـ کـهـ بـهـکـوـمـهـلـیـ دـهـسـتـ بـهـکـهـمـهـنـدـیـ پـتـهـوـیـ خـوـایـ گـهـوـرـهـ بـگـرـنـ وـهـمـوـ بـهـبـنـ دـوـوـ بـهـرـهـکـیـ پـشـتـیـ ئـایـینـیـ خـوـدـاـ بـگـرـنـ.. مـهـنـدـهـیـ فـهـرـمـوـوـدـهـکـهـ لـهـپـیـشـهـوـهـ لـهـوـ شـوـینـهـداـ رـابـورـدـ.

١٧٨٢/٢ - وَعَنْ وَرَادِ كَاتِبِ الْمُغَرَّةِ بْنِ شَعْبَةَ قَالَ: أَمْلَى عَلَيَّ الْمُغَرَّةُ بْنُ شَعْبَةَ فِي كِتَابٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ (رضي الله عنه)، أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ يَقُولُ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدْدِ مِنْكَ الْجَدُّ وَكَتَبَ إِلَيْهِ اللَّهُ (كَانَ يَنْهَا عَنْ قِيلِ وَقَالِ، وَإِضَاعَةِ الْمَالِ،

وَكَثْرَةُ السُّؤَالِ، وَكَانَ يَنْهَا عَنْ عُقُوقِ الْأَمْهَاتِ، وَوَادِ الْبَنَاتِ، وَمَنْعِ وَهَاتِ) مُتَفَقٌ  
عَلَيْهِ، وَسِقْ شَرِحَه<sup>۲۴۷</sup>.

⇒ (ب/ا ز/۴۱ ز/۳۴۰) = ل/۲۷۲ چاپی دووهم.

لیزهدا له پیشهوه ناوایه:

و مراد که میرزاگ موغیره بwoo فهرومومو: موغیره کوری نامه یه کی نوسی  
ب Woo موعاویه من بؤیم نوسی، ئەمە پییم نوسی بوی: یاسای حەزرت (درودی  
خوی نسمب) وابوو، لەدوا هەممۇ نويزىتى فەرزەمە دەیفەرمۇو:

بىچىگە له خودا هىچ خودايىه کى تر نىيە، خودايىه کى تاك و تەنھايە، هىچ  
هاوبەشىتى نىيە، مولك و دارايى و پاشايىتى و سەلتەنت و سوپاس و ستايىش  
ھەممۇ بۆئەوه، وە ئە و خودايىه کى وايە دەستى دەرۋا بەسەر ھەممۇ شتىكى او  
تەوانانى ھەممۇ شتىكى ھەيە پەروردگارا! ھەرچى تو بىدەيت بەكەسى تر  
نابېرىت، ھەرچىش تو نەيدەيت بەكەسى تر نادىرىت، دارايى داراو دەستدارىي  
دەستدار هىچ دادىكىيان نادا لەلائى تو... مەندەي فەرمۇودەكە له پیشهوه  
رابورد.

۳۵۷ - رىنگەنە دراوه کە چەك و شتى وا ئاپاستەي موسولمان بکرى، ئىتر بە راستىنى  
يا بە سويعەت، ياخود شمشىز بەدەمى رووت بەدەستەوه بىكىرى  
باب النھي عن الإشارة إلى الإسلام بسلاح ونحوه سواء كان جاداً أو مازحاً والنھي عن  
تعاطي السيف مسلولاً

۱۷۸۳/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ) قَالَ: «لَا يَشِرُّ أَحَدُكُمْ إِلَى أَخِيهِ بِالسَّلَاحِ، فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي لَعْلَ الشَّيْطَانَ يَنْزَعُ  
فِي يَدِهِ، فَيَقَعُ فِي حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ» مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.

و في روایة لِمُسْلِمٍ قَالَ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَشَارَ إِلَى  
أَخِيهِ بِحَدِيدَةٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَلْعَنُهُ حَتَّى يَنْزَعَ، وَإِنْ كَانَ أَخَاهُ لَأَبِيهِ وَأُمِّهِ)<sup>۲۴۸</sup>.

<sup>۲۴۷</sup> بوخارى (۶۴۷۳) موسليم (۱۲۴۱/۲) رقم (۱۲).

<sup>۲۴۸</sup> بوخارى (۷۰۷۲) موسليم (۲۶۱۷).

**قوله** (صلی الله علیه وسلم): (ینزع) ضبط بالعین المهملة مع کسر الزای، وبالغین المجمدة مع فتحها ومعناهما مُتقارب، معناه بالهملة يرمي، وبالمعجمة أيضاً يرمي ويفسد، وأصل النزع: الطعن والفساد.

**ئەبو ھورهیرە** (مزای خوای لىنى) فەرمۇسى: خۆشەویست (درووپى خوای نىسرىن) فەرمۇسى: ئەى موسىلمانىنى! نە بەپاست و نە بەدرو كەستان رووی چەك مەکەنە براى ئايىنى خوتان چونكە رېتى تى دەچى كە شەيتان ھەلەيەكى پى بکاولەدەستى دەرچى و براکەي بېتىكى و بەھۆى ئەھەنە ناو ئاگىدانى دۆزەخ بىبى! (ش). لە گىرمانەوەيەكى موسىلم دا گوتى: حەزرت كە نازنانى پېرۋىز ئەبولقاسمە (دروپى خوای نىسرىن) فەرمۇسى: ئەھەنە بۇ تۈقانىدىن و تىرسانىدىن بەپارچە ئاسىنى ھەپرەشە لە براى ئايىنى خۆى بىكا، ھەتا واز لەم كارە دىئىن، لەم ماوەيەدا خوش خوش فريشىتكان نەحلەت و نەفرىنىلىدەكەن، گىريمان ئەم ھەپرەشە لېكراوه براى باۋىك دايىكىشى بىن كە گومانى خرابى لى ناكرى ھەروەھا.

١٧٨٤/٢ - وَعَنْ جَابِرِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: «نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يَتَعَاطَى السَّيْفُ مُسْلُلًا». رواه أبو داود، والترمذى وقال: حديث حسن<sup>٤٩</sup>.

**جابير** (مزای خوای لىنى) فەرمۇسى: حەزرت (دروپى خوای نىسرىن) رېڭەي نەداوه شمشىر بەدهمى رووت بىگىرى بەدەستەوه، ياخود ھەلگىرى (د/ت: ح/ح).

٣٥٨ - لەپاش بانگدان باش نىيە كەس لە مزكموت دەرىچى، تا نويىزە فەرزە كەمە دەكا، مەکەر لە بەر بەھانەي رەدوا

باب كراهة الخروج من المسجد بعد الأذان إلا لعذر حتى يصلى المكتوبة

١٧٨٥/١ - عن أبي الشعثاء قال: كُنَّا قُعُودًا مع أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) في المسجدِ، فَأَذَنَ الْمَوْذُنُ، فَقَامَ رَجُلٌ مِّنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي، فَأَثْبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بِصَرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْفَاقِسِ (صلی الله علیه وسلم). رواه مسلم<sup>٥٠</sup>.

<sup>٤٩</sup> ئەبوداود (٢٥٨٨) تىرمىزى (٢١٦٤).

<sup>٥٠</sup> موسىلم (٦٥٥).

ئەبو شەعثاء (بِزَىٰ خُوَى لَسْ بَى) فەرمۇسى: رۆزى لە مزگەوت لەلای ئەبو هورهیرە دانىشتبىين، لەكەتەدا كە بانگى دەدا بۇ نويىزى عەصر، پىاوى لەناو مزگەوتەكە هەلساو روپىشت، ئەبو هورهیرە چاوى تىپى ھەتا لە مزگەوتەكە دەرچۈوه دەرەوە ئەو جا فەرمۇسى: بەلنى ئەم پىاوه بەم دەرچۈونى ناوهختە، بەم كەردىوھ ناشىرىيە، لە فەرمانى پىغەمبەرى خۆشەویست (دروودى خۇى ئىسمرىن) دەرچوو (م).

۴۵۹ - دواودانى رىحانە و بۇنى خۇش خراپە، مەكمەر لە بەر بەھانە ۱۷۸۶/۱ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه)، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (مَنْ عَرِضَ عَلَيْهِ رِيْحَانَ، فَلَا يَرُدَّهُ، فَإِنَّهُ خَفِيفُ الْمُحْمَلِ، طَيْبُ الرِّيحِ) رواهُ مسلم ۲۵۱.

ئەبو هورهیرە (بِزَىٰ خُوَى لَسْ بَى) فەرمۇسى: خۆشەویست (دروودى خۇى ئىسمرىن) فەرمۇسى: ئەگەر كەسى رىحانەي پى درا بانەي داتە دواوه وەرى بىگرى، چۈنكە ھەلگىتنى بارىتكى گران نىيە و شىتكى سووكەلە و بۇن خۆشە! (م). ۱۷۸۷/۲ - وَعَنْ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ (رضي الله عنه) أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) كَانَ لَا يَرُدُّ الطَّيْبَ رواهُ البخاري ۲۵۲.

ئەندىسى كۈرى مالىك فەرمۇسى: حەززەت (دروودى خۇى ئىسمرىن) دەستوورى وابۇو بۇنى خۆشى نەددەدaiيە دواوه! (ب).

لەدەليللەفالىحىن دا شارىج دەفەرمۇسى: ئەو حەوت شتە كە سوننەتە قىبول بىرىن ئەمانەن كە لەم شىعرەدا ھۇنىيۇمانەتە وە دەلىم:

والرَّدِ يَكُرَهُ يَا أَخَا الْعَرْفَانَ  
لِبَنِ وَحْلَوْنِ، طَيْبٌ، دَهْنٌ، وَسَادَةٌ  
ذَقْ لِمَتْسَاجِ مَسَعِ الْوَيْحَانِ

<sup>۱۰۱</sup> موسىليم (۲۲۵۳).

<sup>۱۰۲</sup> بوكاري (۲۵۸۲).

\* لمېحرى كاميلە، لمېر ناچارى كىش حەزى حەرفى عەطف كراوه لە (طىپ) و (دهن) و (واسادە) وە (طىپ) و (دهن) يش معنۇي صەرفى ليڭراوه لمېرھەمان ھو. (ومرگىن).

واته:

ماست و شیرینی و پون و پهیانه  
پشتن و بونی خوش، نه و پنچ و نانه  
که بو ناتاج بن، نهم هم دیاریانه  
به نه موی حمزهت جیس قبولمانه

٣٦٠ - به سن و تاریخی له روو بوكه سی که پیش باشی بیش خرابه، به ادم بوكه سی  
مهترسی خوبایی بیوونی لینه کری دروسته - باب کراهه المدح فی الوجه لمن خیف  
علیه مفسدة من اعجاب و نحوه، وجوازه لمن امن ذلك فی حقه

١٧٨٨/١ - عن أبي موسى الأشعري (رضي الله عنه) قال: سمع النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رجلاً يُثْنِي على رَجُلٍ وَيُطْرِيهِ فِي الْمَدْحَةِ، فَقَالَ: (أَهْلُكُمْ، أَوْ قَطْفُكُمْ ظَهَرَ الرَّجُلُ متفق عليه. (والإطراء): الْبُالَغَةُ فِي الْمَدْحَةِ<sup>٢٥٣</sup>.

ئهبو موسا (بجزی خوای لین بن) فهرمووی: جاری حمزهت (درودی خوای نمسربن) به رگویی  
که ووت وا پیاوی و هسپی پیاوی دهکاو هات بهتان و پویان، فهرمووی: ملى  
پیاوەکەتان شکاند يا فهرمووی: پشتی پیاوەکەتان شکاند! (ش).

١٧٨٩/٢ - وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ (رضي الله عنه) أَنَّ رَجُلًا ذَكَرَ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فَأَثْنَى عَلَيْهِ رَجُلٌ خَيْرًا، فَقَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (وَيَحْكُمُ قَطْعَتْ عَنْقَ صَاحِبِكَ) يَقُولُهُ مِرَارًا (إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا لَا مَحَالَةَ، فَلَيَقُلُّ: أَخْسِبْ كَذَا وَكَذَا إِنْ كَانَ يَرَى اللَّهَ كَذِلِكَ، وَحَسِيبَةُ اللَّهِ، وَلَا يُزَكِّي عَلَى اللَّهِ أَحَدٌ) متفق عليه<sup>٢٥٤</sup>.

ئهبو به کره فهرمووی: له خزمەتی پېغەمبەر دا (درودی خوای نمسربن) باسی  
پیاوی کرا، پیاویکى تریش باسی و هسپ و چاکى و باشى ئهوى کرد،  
پېغەمبەریش (درودی خوای نمسربن) فهرمووی: هاوار له خۆم بوقۇ، خوت توشى چى  
کىشەیەك و بەرھىيەك کرد، ئهستۆی هاورىکەتت شکاند چەند جاری له سەر

<sup>٢٥٣</sup> بخاری (٢٦٦٣) موسیم (٢٠٠١).

<sup>٢٥٤</sup> بخاری (٢٦٦٢) موسیم (٢٠٠٠).

یهک حمزه رهت (درودی خوای نسمر بن) ئەم وشەیەی دوباره کردەوە، ئەو جا فەرمۇسى: ئەگەر يەكىكتان هەرچارى نەبوو ھەر ويستى وەسپى كەسى بىا با بلى: وا دەزانم ئەو پياوه، واوايە و ئەم چاكەو ئەو چاكەيە تىادايە، ئەمە بش بەمەرجى كە ئەو كابرايە رىنى تىبچى كە وەك دەلىٽ وابى ئىزىز خودا بۇ خۆى ئاگاى لە دلىيەتى و بەپىئى نيازى دلىٽ پاداشى داوهتەوە بەلام بەھىج جۆرى ئابى بېپار بداو بلىٽ فيسارەكەس لهلای خودا پاکە، چونكە شتى واتەنها خودا خۆى دەھيزانى (ش).

١٧٩٠ / ٣ - وَعَنْ هَمَّامَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنِ الْمُقْدَادِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَجُلًا جَعَلَ يَمْدَحُ عُثْمَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، فَعَمِدَ الْمُقْدَادُ، فَجَاءَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ، فَجَعَلَ يَحْثُو فِي وَجْهِهِ الْحَصْبَاءَ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: مَا شَأْلُكَ؟ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا رَأَيْتُمُ الْمَدَاحِينَ، فَاحْتَوْا فِي وَجُوهِهِمُ التُّرَابَ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ  
فَهَذِهِ الأَحَادِيثُ فِي النَّهْيِ، وَجَاءَ فِي الإِبَاحةِ أَحَادِيثُ كَثِيرَةٌ صَحِيقَةٌ<sup>٢٠٥</sup>.

قالَ الْعَلَمَاءُ: وَطَرِيقُ الْجَمِيعِ بَيْنَ الْأَحَادِيثِ أَنْ يُقَالَ: إِنْ كَانَ الْمَدُوحُ عِنْدَهُ كَمَالُ إِيمَانٍ وَيَقِينٍ، وَرَيَاضَةً نَفْسٍ، وَمَعْرِفَةً تَامَّةً بِحَيْثُ لَا يَقْتَنِ، وَلَا يَغْتَرُ بِذَلِكَ، وَلَا تَلْعَبُ بِهِ نَفْسَهُ، فَلَيْسَ بِحَرَامٍ وَلَا مَكْرُوِهٍ، وَإِنْ خِيفَ عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ هَذِهِ الْأُمُورِ كُرْهَةَ مَدْحَهُ فِي وَجْهِهِ كَرَاهَةً شَدِيدَةً، وَعَلَى هَذَا التَّفْصِيلِ تُنَزَّلُ الْأَحَادِيثُ الْمُخْتَلَفَةُ فِي ذَلِكَ. وَمِمَّا جَاءَ فِي الإِبَاحةِ قَوْلُهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِأَبِي بَكْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): أَرْجُو أَنْ تَكُونُ مِنْهُمْ أَيِّ: مِنَ الَّذِينَ يُدْعَوْنَ مِنْ جَمِيعِ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ لِلْدُخُولِهَا، وَفِي الْحَدِيثِ الْآخَرِ: (لَسْتَ مِنْهُمْ) أَيِّ: لَسْتَ مِنَ الَّذِينَ يُسْنَلُونَ أَرْهَمَ خِيلَاءِ. وَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لِعُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): (مَا رَأَكَ الشَّيْطَانُ سَالِكًا فَجَأَ إِلَّا سَلَكَ فَجَأَ غَيْرَ فَجَأَكَ)، وَالْأَحَادِيثُ فِي الإِبَاحةِ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرْتُ جُمِلَةً مِنْ أَطْرَافِهَا فِي كِتَابِ (الأَذْكَارِ).

ھەممانى كورى حاريس فەرمۇسى: مقداد (بىزى خوای نىن بن) فەرمۇسى: پياوى لە رپوو، دەستى كەد بەمەتحى عوسمان (بىزى خوای نىن بن) منىش چووم بولايى و ھاتم

به سه ر چوک داو تو زئ لمو خولم هه لگرت و وشنامد به رووی کابرات  
مه تحکم ردا عوسمان فهرموموی: ئه وه چيته بۇ واده کەی؟ مىقداد فهرموموی:  
گوتەم: حەززەت (درودی خوای نسمر بى) فەرموموی: ئەگەر ستايىش خوييان  
(مه دداحين) تان دى خۆل بىكەن بە دەم و چاويان دا! (م).

نه وھوی (رمزى خوای نىن بى) دە فەرموموی: ئەم فەرمودانە لە بارەت قە دە غە كە دەنی  
مەتحى لە روو بۇو فەرمومودەت زۆرە، كە فەرمومودەت راست و ساخن و ئە وھ  
دەگەيەن كە وەسپ و مەتحى لە روو دروستە لە سەر ئە وھ زاناكان (رمزى خوبيان نىن بى)  
دە فەرمومون: رې بازى رې كە خستن و پېكە وە سازانيان ئاوايىھ: كە بگۇترى ئە وگەسەتى كە لە روو وەسپ دە كە ئەگەر خاوهن با وەرىكى پەتھوی تە واو  
بۇو، بە كۈششى زۆر دەروننى خۆيى دامراندبوو، نەفسى دەنیا يى مردبوو وە  
گەيىبووھ پايەتى دەنلىيائى و خوداناسى تە واو، لە بەر ئە وھ مەترسى ئە وھ  
لېنە دەكرا كە بەو ستايىش و تارييف لە خۆي بايى بېي و كە يى پېي بېي ئە وھ  
وەسپ جوانى ئاوا كەسى لە روو دروستە نە نادروستە نە ناباشە، وەلى  
ئەگەر مەترسى شتى واي لىدەكراو، لە وانە بۇو كە بەو مەتحى گىرۋەت بېي، يا  
بايى بېي، يا نەفسى پېي خوش بى ئە وھ مەتحى لە رووی زۆر خرآپ و ناباش و  
ناباشەندە.

ئىز بە پېي ئەم درىزە پېدانە ئە و فەرمومودە جىا جىا يىانە كە لەم بارەوە  
هاتون پىادە دە كەرىن!

فەرمومودە وە كە رەوايى ستايىش و تارييف كەرنى لە روو دەگەيەن زۆرن  
لەكتىبى (الأذكار)دا كۆمەلە يەكى هەمە جۆرم لېيان باس كەردووھ. لېرانەش  
دا پەنجه بۇ ئەم چەند فەرمومودەيە درىز دەكەم، كە نىشانەتى رەوايىن.  
وەك ئە وھ حەززەت روو بە روو بە نەبوبە كەرى فەرموموی: (أرجو أن تكون  
منهم): ئەم فەرمومودەيە لەم شويئەدا رابورىد (ب/ ۲/ ۲۱۷ ۲/ ۱۲۱۶). يا وەك  
لە فەرمومودەيە كى تردا پېي دە فەرموموی (لۇمت) واتە: تو ئەگەر چى چا كە كانت  
درىز و شۆرن بەلام بۇ فيزو دەعىيە وايان لېنەكەيت و دوورىت لەو كە سانەت كە

بۇ دەعىيەو دەمار زلى خۆيان بەسەر زەھى دا بەھىكىش دەكەن. لەم حىيگەيەدا راپورىد: (بەرگى/ ۲ ز ۱۱۹ ژ ۷۱۹/ ۲ ل ۲۷۹ چاپى دووھم).

لەفەرمۇودىيەكى تردا حەزىزەت (دروودى خواي لەسىرىن) لەرپو بە عومەر (بەزىز خواي لىن بىن) دەفەرمۇى: (ما آڭ الشيطان سالكاكا فجا إلا سلك فجا غير فجلك): واتە: ئەى عومەر! لەسايەخى خوداوه تو بەھەر رىيگەيەكا بىرۇيىت شەيتان بەھەر رىيگەيەدا ناپروات و لەرىيگەيەكى ترەھە دەرۋا). فەرمايىشىتەكەي دانەر ئىمامى نەھەوى (بەزىز خواي لىن بىن) تەھواو بۇو.

٣٦١ - لەكانتى داکەوتىنى پەتا لەۋەتىك دا، لەلھاتن لەبەرى ناباشە، لەرۋەھا  
بېپىرەد و چۈنىشى ناباشە

باب كراهة الخروج من بلد وقع فيه الوباء فرارا منه، وكراهة القدوم عليه  
قال الله تعالى: {أينما تكونوا يدرككم الموت ولو كنتم في بروج مشيدة} (النساء/٧٨).

واتە: خواى گەورە دەفەرمۇى: كەستان لەچىنگى مەرگ قوتارتان نابى،  
مردن دەردى بىيىدەرمانە، لەھەركۈئى بن دەتاندۇزىتۇ، گەريمان لەناو چەند  
فەلايەكى قايمى سەختى بلنندا خۆتان حەشار بىدەن لەۋېش دەگاتە سەرتان و  
فورتمان دەگرئ و بەرەو جىهانىيەكى تر راپىيچتەن دەكًا.  
وقال تعالى: {ولَا تلقوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلِكَةِ} (البقرة/١٩٥).

واتە: خۆتان بەدەستى خۆتان توشى تالووکەو سەرتىياچوون مەكەن.  
١٧٩١ - وَعَنْ أَبْنَ عَبَّاسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) خَرَجَ إِلَى الشَّامَ حَتَّى إِذَا كَانَ بِسَرْعَ لَقِيَهُ أَمْرَاءُ الْأَجْنَادِ أَبُو عَيْدَةَ بْنَ الْجَرَاحَ وَأَصْحَابَهُ فَأَخْبَرُوهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، قَالَ أَبْنُ عَبَّاسٍ: فَقَالَ لِي عُمَرُ: اذْعُ لِي الْمُهَاجِرِينَ الْأَوَّلِينَ فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، وَأَخْبَرَهُمْ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ، فَاخْتَلَفُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: خَرَجْتَ لِأَمْرٍ، وَلَا تَرَى أَنَّ تَرْجِعَ عَنْهُ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَعَكَ بَقِيَّةَ النَّاسِ وَأَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، وَلَا تَرَى أَنَّ تُقْدِمَهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي، ثُمَّ قَالَ: اذْعُ لِي الْأَنْصَارَ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَاسْتَشَارَهُمْ، فَسَلَّكُوا سَبِيلَ الْمُهَاجِرِينَ، وَاخْتَلَفُوا كَآخْتِلَافِهِمْ، فَقَالَ: ارْتَفِعُوا عَنِّي،

ئمَّ قَالَ: ادْعُ لِي مَنْ كَانَ هَا هُنَا مِنْ مَشِيقَةِ قُرَيْشٍ مِنْ مُهَاجِرَةِ الْفَتْحِ، فَدَعَوْتُهُمْ، فَلَمْ يَخْتَلِفْ عَلَيْهِ مِنْهُمْ رَجُلًا، فَقَالُوا: تَرَى أَنْ تَرْجِعَ بِالنَّاسِ وَلَا تُقْدِمُهُمْ عَلَى هَذَا الْوَبَاءِ، فَنَادَى عُمَرُ (رضي الله عنه) فِي النَّاسِ: إِنِّي مُضْبِحٌ عَلَى ظَهَرِ، فَأَضْبَحُوهَا عَلَيْهِ: فَقَالَ أَبُو عَبِيدَةَ ابْنُ أَجْرَاحَ (رضي الله عنه): أَفِرَا رَا مِنْ قَدْرِ اللَّهِ؟ فَقَالَ عُمَرُ (رضي الله عنه): لَوْغَيْرُكَ قَالَهَا يَا أَبَا عَبِيدَةَ، وَكَانَ عُمَرُ يَكْرَهُ خِلَافَةَ نَعْمَنَ، نَعْمَنَ نَفِرَ مِنْ قَدْرِ اللَّهِ إِلَى قَدْرِ اللَّهِ، أَرَيْتَ لَوْ كَانَ لَكَ إِلَيْ، فَهَبَطَتْ وَادِيَّا لَهُ عَدْوَتَانِ، إِخْدَاهُمَا خَصْبَةً، وَالْأُخْرَى جَدِيدَةً، أَلِيْسَ إِنْ رَعَيْتَ الْخَصْبَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدْرِ اللَّهِ، وَإِنْ رَعَيْتَ الْجَدِيدَةَ رَعَيْتَهَا بِقَدْرِ اللَّهِ، قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ عَوْفٍ (رضي الله عنه)، وَكَانَ مُتَغَيِّبًا فِي بَعْضِ حَاجَتِهِ، فَقَالَ: إِنَّ عِنْدِي مِنْ هَذَا عِلْمًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ، فَلَا تَقْدِمُوا عَلَيْهِ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا، فَلَا تُخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ) فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى عُمَرُ (رضي الله عنه) وَأَنْصَرَ فَمُتَفَقُّ عَلَيْهِ. وَالْعُدُوَّةُ: جَانِبُ الْوَادِيٍ<sup>۵۰۶</sup>.

ئیینو عه بباس (بزای خوی لسین) فهرمووی: عومه‌ر (بزای خوی لسین) که وته ری و چوو بوشام، که گهیشه سه‌رغ لموی هه‌ممو فهرمانداره‌کانی سه‌ر گهوره شاره‌کانی شام هاتن به پیریه‌وه که بریتی بوون له نه‌بو عوبه‌یده‌ی کوری جهراج و هاوریکانی، عه‌رزیان کرد که‌وا تاععون له‌شام بلاو بووه‌ته‌وه، جا عومه‌ر فهرمووی به‌من: کؤچکاره پیشینه‌کانم بؤ باڭ بکه، منیش بانگم کردن، جا عومه‌ر بؤ نه‌م باسه راویزی پیکردن به‌لام قسه‌یان يه‌ک نه‌بوو، هه‌ندیکیان دهیان گوت: تو هاتووی بؤ کاریکی وا، له‌بر نه‌وه به‌باشی نازانین که نه‌چی و بگهربیت‌هه‌وه، هه‌ندیکی تریان دهیان گوت: تو هاوریکیانی پیغه‌مبهرو خه‌لکی تریشت له‌گه‌ل دایه، له‌بر نه‌وه نیمه به‌باشی نازانین که بیان به‌یت بؤ ناو نه‌م په‌تایه، عومه‌ریش فهرمووی: دورم چوّل‌که‌ن، ئینجا به‌منی فهرموو: (یاریده‌دهران=أنصار)‌هکانم بؤ باڭ که، منیش بانگیانم کرد بؤ، راویزی به‌وانیش کرد، نه‌وانیش وەک کؤچکاران رایان يه‌ک نه‌بوو، جا

بهوانیشی فهربوو: دهورم چوْل کهن، ئینجا فهربووی: کن لىردهیه له پیره میّردانی قورپیش ئهوانهی کەله کاتى ئازادکردنی مەككەدا كۆچیان كردووه، ئهوانهم بۇ بانگ كە، جا كە بانگم كردن سەرجەم گوتیان: ئىمە رامان وايە كە خەلکە كە بگىرىتەوه بۇ دواوه و نەيان بهيت بۇناو ئەم پەتايە، ئىت عومەر جارپى دا بەناو عەشاماتەكەدا كە سېبەينى سەر لە بەيانى سواردەбин و دەگەرېيىنهوه بۇ مەدينە، ئەبو عوبەيدەش فهربووی: ئایا لەدەست چارەنۋوسى خودا ھەلدىن؟ عومەريش فهربووی: ئەبو عوبەيدە! كاشكى كەسيكى تر ئەم فسەيەى بىكردایە، عومەر حەزى نەدەكىد كە بىدللى ئەبو عوبەيدە بىكا، ئىنجا فهربووی: بەلى لەدەست چارەنۋوسى خودا را دەكەيەن بۇلای چارەنۋوسى خودا خۆى! ئەدى پىيم بلۇ: ئەگەر توپرانى وشتىت ھەبى و بچىتە ناو دۆلىكەوه كە دوو لاپالى ھەبى، لاپالىكىان بىژۋىن و ئەوهەكى تريان چەقەن و رەقەن بى، جا ئەگەر ئەر رانە لەلاپالە بىژۋىنەكەدا بىلەوەرپىنىت ھەر بەچارەنۋوسى خودا نىيە؟ فهربووی: جا عەبدولەرەھمانى كورپى عەوف هات بەسەر ئەم مشت و مىرەدا كەلە وەپىش لەۋى نەبۇو، چوو بۇو بۇ ھەندى ئىشى خۆى ئەر هات فهربووی: من شارەزايم لەم باسە ھەيە، لە پىغەمبەرم بىست دەيىفەرمۇو: كاتى بىستان كەوا تاعۇون لەجىڭەيى بلا و بوقتەوه مەچن بۇ لاي بۇ ئەۋى و بەپىي خۆتان مەچن بەپىرىيەوه، كاتى لەو جىڭەيەش بلا و بوقتەوه كە ئىۋو لەۋىن دەرمەچن لەۋى و لەدەستى رامەكەن، فهربووی: ئىت عومەر سوپاس و ستايىشى خوداي كردو گەرایەوه بۇ مەدينە سەفەرەكەي بىرى و نەچوو بۇ شام (ش).

١٧٩٢ - وَعَنْ أَسَاطِةَ بْنِ زَيْدِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا سِعْتُمُ الطَّاغُوتَ بِأَرْضٍ, فَلَا تَدْخُلُوهَا, وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ, وَأَئْتُمْ فِيهَا, فَلَا تَخْرُجُوا مِنْهَا) متفق عليه<sup>٢٥٧</sup>.

ئوسامه (بزمی خواه لئے بن) فەرمۇوی: حەزرت (دروودى خواى لەسرىن) کاتى زانیتان كەوا تاعۇون لەشويىنى پەيدا بۇوه مەچن بۇ ئەوى، کاتى لەجىگەيى تاعۇون داکەوت و ئىپوھ لەۋى بۇون لەھ جىگەيە مەچنە دەرھود (ش).

٣٦٢- جادووبازى زقۇر نارەوايە (باب التغليظ في تحريم السحر)  
قال الله تعالى: {وما كفر سليمان ولكن الشياطين كفروا يعلمون الناس السحر} الآية.

واتە: سولھيمان پېغەمبەرى خودا بۇو، پېغەمبەرانىش لەخوداوه مەعصومن و دوورە تاوانن، لەبەر ئەوه ئەۋازاتە دوورە لەسيحرو جادوو، كە سىحىر دەقاودەق كوفرى رۇوته، بەلام ئەوهى كە دەلىن: سولھيمان جادووگەر بۇوهو لەجادووگەرى دا مامۇستا بۇوه ئەوه درۇيە، شەياتىنى ئەوهيان دەكىدو بەدرۆ دەيىندايە پال سولھيمان و خۆيان بەھوھ كافر دەكىد.

⇒ ٢٥٨- ١٧٩٣ فەرمۇودە: (واجتنبوا السبع الموبقات) بىروانە: (بەركى ٢/ ز/ ٢٨٦ ١٦١٤).<sup>٢٥٨</sup>

٣٦٣- بىردى قورئان بۇ ولاتى گاورستانى باش نىبىھ ئەكەر مەترىسى ئەوهى لىتەكرا كە بىكەۋىتە دەست دوزمنىكى وا كە رىتى بشكىتى (باب النهى عن المسافرة بالصحف الى البلاد الكفار إذا خيف وقوعه بأيدي العدو) ١/ ١٧٩٤ - عَنْ أَبْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: (نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنْ يُسَافِرَ بِالْقُرْآنِ إِلَى أَرْضِ الْعَدُوِّ) متفقٌ عليه<sup>٢٥٩</sup>.  
ئىبىنۇ عومەر (بزمی خوايان لئے بن) فەرمۇوی: پېغەمبەر (دروودى خواى لەسرىن) نەھى كردۇ كە قورئان بېرى بۇ خاكى دوزمن (ش).

<sup>٢٥٨</sup> بوخارى (٢٧٦٦) موسىلیم (٨٩).

<sup>٢٥٩</sup> بوخارى (٢٩٩٠) موسىلیم (١٦٦٩).

۳۶۴- به کارهیتانی حاجه‌تی زیرو زیو نادرoste

باب تحریم استعمال اناء الذهب وإناء الفضة في الأكل والشرب والطهارة وسائر  
وجوه الاستعمال

⇒ ۱/۱۷۹۵- فهرموده‌ی: (الذی یشرب فی آنیة الفضة) ۷۸/۵ = به رگی/ ۲

ل/ ۲۷۲ ز/ ۱۱۶ .<sup>۲۶۰</sup>

⇒ ۲/۱۷۹۶- فهرموده‌ی: (نهانا عن الحرير والديباج) بروانه: ۷/۴ =

ز/ ۱۱۶ = به رگی/ ۲ ل/ ۲۷۲ .<sup>۲۶۱</sup>

۱۷۹۷/۳ - وَعَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَنَسِ بْنِ مَالِكَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عِنْدَ نَفَرٍ مِنَ الْجُنُوسِ، فَجَيَءَ بِفَالْوَدْجِ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَلَمْ يَأْكُلْهُ، فَقَيْلَ لَهُ حَوْلَهُ فَحَوَّلَهُ عَلَى إِنَاءٍ مِنْ خَلْنجٍ، وَجَيَءَ بِهِ فَأَكَلَهُ. رواه البيهقي بإسناد حسنٍ.  
(الخلنج): الجفنة<sup>۲۶۲</sup>.

ئنهنسی کوری سیرین فهرموموی: له لای ئنهنسی کوری مالیک دا بووم،  
له کن تاقمی مه جوسی دا بووین، له حاجه‌تی زیودا فالؤزدیان هینا، ئنهنس  
نهیخوارد، گوترا به کابرا: بیکهره شتیکی ترمهوه. ئه ویش چوو کردیه  
کلینه‌یه که و هو هینایه و هینجا ئنهنس خواردی.

۳۶۵- بُو بِيَاوَ لَهْ بِهِ رَكْدَنِي جَلِي زَهْ عَفْهَ رَانَاوِي نَادِرَوَسْتَه

باب تحریم لبس الرجل ثوباً مزغرا

۱۷۹۸/۱ - عَنْ أَنَسِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: لَهُ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنَّ يَتَرَعَّفَ الرَّجُلُ. مُتَفَقُّ عَلَيْهِ .<sup>۲۶۳</sup>

ئنهنس (بوزای خوای لئین) فهرموموی: حهزردت (درودی خوای لئسیرین) ریگه‌ی نهدا که  
پیاو به زده عفره ران خوی بونخوش بکا، یا جلو لهشی خوی پی رهندگ بکا.  
(ش).

<sup>۲۶۰</sup> بوخاری (۵۶۴) موسیلم (۲۰۶۰).

<sup>۲۶۱</sup> بوخاری (۵۶۳) موسیلم (۲۰۶۷).

<sup>۲۶۲</sup> سنن البیهقی (۱) ۲۸/۱.

<sup>۲۶۳</sup> بوخاری (۵۸۴) موسیلم (۲۱۰۱).

١٧٩٩/٢ - وعن عبد الله بن عمرو بن العاص رضي الله عنهمَا قال: رأى النبيُّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) على توبين مُعَصْفَرِينَ فَقَالَ: (أَمْكَ أَمْرَثَكَ بِهَذَا؟) قلتُ: أَغْسِلُهُمَا؟ قال: (بل أَخْرُقُهُمَا). وفي رواية، فقال: (إِنَّ هَذَا مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ فَلَا تَلْبِسْهَا) رواه مسلم<sup>٢٦٤</sup>.

عهبدوللای کوری عهمری کوری عاص (رمزی خوابان بن بن) فهرموموی: جاری دوو  
جلکم له به ردابوو، حهزردت (درودی خوی نسر بن) که بینی فهرموموی: ئەم جله  
ژنانه يه چييه له بهرتا؟ دياره ئەمە دايكت پىنى گوتويت كە ئەمە بپوشى؟  
گوتىم: دەيان شۆم، فهرموموی: بەلكوو بیان سوتىنە. لە كىپانە وەيە كا:  
فهرموموی: ئەمە بەركى ناموسولمانەكانە له بهرى مەكە (م).

### ٣٦٦ - مانگرتن له قىسىم كىردىن بەرۋۇز هەتا شەۋىنا باشە باب النهي عن صمت يوم الى الليل

١٨٠٠/١ - عن علي (رضي الله عنه) قال: حفظت عن رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لا يُئْتِمَ بَعْدَ احْتِلَامٍ، وَلَا صُمَّاتَ يَوْمٍ إِلَى اللَّيْلِ) رواه أبو داود بإسناد حسن.

قال الخطاطي في تفسير هذا الحديث: كان من سُلوك الجاهليَّة الصّفات، فهو  
في الإسلام عن ذلك، وأمروا بالذكر والحديث بالخير<sup>٢٦٥</sup>.

عهلى (رمزی خوی لى بن) فهرموموی: لە حەزىزەت خۆيەوه ئەم فەرمۇددىيەم له بهر  
كردووه: له پاش بالقىبون هەتيوى نامىتىنى و منال كە له خەودا شەيتانى بىوو  
لەھەتيوى دەردەجى، مانگرتنىش له قىسىم كىردىن، بەرۋۇز هەتا ئىوارى وەك  
لە سەرددەمى نەزانى دا ئەمەيان بەرۋۇز دادەنا، شتى والە ئىسلام دا نىيە. (د-  
س/ح).

<sup>٢٦٤</sup> موسىليم (٢٠٧٧، ٢٨).

<sup>٢٦٥</sup> نېبوداوجۇد (٢٨٧٣).

۱۸۰۱ - وَعَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمَ قَالَ: (دَخَلَ أَبُو بَكْرَ الصَّدِيقَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ أَخْمَسِ يُقَالُ هَا: زَيْنَبُ، فَرَآهَا لَا تَسْكُلُمُ). فَقَالَ: (مَا هَذَا لَا تَسْكُلُمُ؟) قَالُوا: حَجَّتْ مُصْنَمَةً، فَقَالَ هَا: (تَكَلَّمِي فِيَّا هَذَا لَا يَحِلُّ، هَذَا مِنْ عَمَلِ الْجَاهِلِيَّةِ)، فَتَكَلَّمَتْ. رواه البخاري<sup>۶۶</sup>.

قهیس کوری نهبو حازیم فهرموموی: نهبو بهکری صدیق که خهلهفه بوو، چوو بؤ دینی ٹافرهتیکی نه حمهسی، ناوی زهینه ببوو، سهیری کرد قسهنه کا، فهرموموی: نهود چیهتی بوجی قسهنه کا؟ گوتیان: حه جی دابهستووهو ٹاهی کردووه تا حه جهکهی تهواو دهبن قسهنه کا، نیتر پیی فهرموموی: قسه بکه، چونکه نهم قسهنه کردن دروست نییه، نهمه رهقتاری سه ردہمی نه زانییه، نیتر ژنه که قسهی کرد (ب).

۳۶۷ - دروست نییه که مرؤوف بنه چهو رهچه کی خوی بکوری و خوی بکا به رولهی که سیکی تر، یا بهندو که نیز حاشا له ناغای خویان بکن و که سیکی تر بکن  
به سه روپه دی خویان

#### باب تعزیم انتساب الانسان الى غير ابيه وتوليه غير مواليه

۱۸۰۲/۱ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَنْ ادْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ غَيْرُ أَبِيهِ فَاجْتَنَّهُ عَلَيْهِ حَرَامٌ). متفقٌ علیه<sup>۶۷</sup>.

سه عدی کوری نهبو و مقاص (برهانی خوای بن بی) فهرموموی: حه زرحت (درووی خوای لمسر بی) فهرموموی: هر که سی بنه چهی خوی بکوری و خوی بکا به رولهی غهیری باوکی خوی، وه سوور بشزانی که نهود باوکی نه و نییه، نهود به هه شتی لیقہ ده گهیه (ش).

۱۸۰۳/۲ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَرْغَبُوا عَنْ آبائِكُمْ، فَمَنْ رَغِبَ عَنْ أَبِيهِ فَهُوَ كُفُّرٌ) متفقٌ علیه<sup>۶۸</sup>.

<sup>۶۶</sup> بخاری (۲۸۲۴).

<sup>۶۷</sup> بخاری (۶۷۶۶) موسیلم (۶۲).

ئه بو هورهیره (مزای خوای نسیب) له حهزره ته وه ده فه رموی (درووی خوای نسیب): بیز له باوک و باپیری خوتان مه کنه وه، حاشایان لیمه کهن، ئه وهی حاشا له باوک و باوانی خوی بکا ئه وه کفره (ش).

١٨٠٤- وَعَنْ يَزِيدَ شَرِيكَ بْنَ طَارِقَ قَالَ: رَأَيْتُ عَلِيًّا (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَلَى الْمُبَرِّ يَخْطُبُ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا وَاللَّهِ مَا عِنْدَنَا مِنْ كِتَابٍ نَفْرُوهُ إِلَّا كِتَابُ اللَّهِ، وَمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَشَرَّهَا إِذَا فِيهَا أَسْنَانُ الْإِبْلِ، وَأَشْيَاءُ مِنَ الْجَرَاحَاتِ، وَفِيهَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْنَيْ إِلَى شَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا، أَوْ آوَى مُحَدِّثًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا، ذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ، يَسْعَى بِهَا أَذْنَاهُمْ، فَمَنْ أَخْفَرَ مُسْلِمًا، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا. وَمَنْ ادْعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ، أَوْ اتَّمَى إِلَى غَيْرِ مَوَالِيهِ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا).

متفقٌ عليه.

یه زیدی کوری شهريکی کوری تاريق فه رمووی: عه ليم بینی له سهر دوانگه دوانی ددها، به گویی خوم گویم لی بیوو دهی فه رمووی: نه به خودا شتی وانییه، که گوایه ئیمە که که سوکاری پېغەمبەرین نامە یەکی تايىبەتىمان له لاهه یە که بۆ خۆمان دەي خويىنن، هەركەسنى گومانى وابى درو دەکا، ئه وهی کە لە لای ئیمە شە وەک تىيکى موسوٰلمانان بەس قورئانى پېرۇزە کە نامە خودايىه، تەنها ئەمە نەبى کە لەم تۆمارە دايىه، جا کە تۆمارە کە بلا و كرده وە ئەمانە تىا نوسرا بیوو: باسى تەمنى ئە و شترانە کە دەدرىن بە تۆلەی خويىن دا، و دەھەر وەها باسى چەند باپەتىكى ترى زام و زامكارىي (جراحات) دى تىا بیوو، وە ئەمەشى تىا بیوو: کە خۆشە ويست (درووی خوای نسیب) ده فه رموی: مەدىنە له نیوانى كىيۆي عەيرە وە هەتا كىيۆي شەور بەست و حەرەمە، جا هەركەسنى كارىكى نارپەواي تىا بەرپا بکا، يا پیاو خراپىكى تىا پەنا بدأ،

نه حلمه و نه فرینی خوداو فریشته کان و ئه و خەلکەی هەموو له سەربى، لە رۆزى قیامەتیش دا خودا نەفەرزو نە سوننەتى لى قبول ناكا، موسولمانان بۇ پەيمانى ئاماندان بە كافران، هەموويان چونىيەكىن و گەورەو بچوکيان تەنانەت هەرە خوارينە كەشيان مافى ئاماندانيان ھەيءە، بە مەرجى خۆى بەھەر كافرى دەيانەوى، جا هەركەسىن پەيمانى ئامانى موسولمانى تىك بدا نە حلمه و نە فرینى خوداو فریشته و خەلکەي هەموو له سەربى، لە رۆزى قیامەت دا خودا نەفەرزو نە سوننەتى ليگيرا ناكا، وە نە فرین و نە حلمه تى خوداو فریشته و ئادەمیزاد هەموو له سەر ئەوكەسەبى كە حاشا له باوکى خۆى دەكاو خۆى دەكا بە نەتەوهى پیاويکى تر، وە يابەندەو كەنیزبۇوبى و ئاغاي ئازادى كردىبى و كەچى حاشا له ئاغاي سەرورەرى خۆى بکاو يەكىكى تر بکا بە ئاغاي سەرورەرى خۆى، ئەم جۈرە كەسە لە رۆزى قیامەت دا خودا نەفەرزو نە سوننەتیيان ليگира ناكا (ش=ب+م = بۇخارى و موسلييم (بۈزۈ خوابىن بىن)).

٤/١٨٠٥ - وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (لَيْسَ مِنْ رَجُلٍ ادْعَى لِغَيْرِ أَبِيهِ وَهُوَ يَعْلَمُهُ إِلَّا كَفَرَ، وَمَنْ ادْعَى مَا لَيْسَ لَهُ، فَلَيَسْ مِنَّا، وَلَيَتَبَوَّأْ مَقْعِدَةً مِنَ النَّارِ، وَمَنْ دَعَ رَجُلًا بِالْكُفْرِ، أُوْ قَالَ: عَدُوُ اللَّهِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ إِلَّا حَارَ عَلَيْهِ) متفق عليه، وهذا لفظ روایة مسلم<sup>٦٦٩</sup>.

ئەبو زھر<sup>(بۈزۈ خوابىن بىن)</sup> فەرمۇوى: بە گۆيى خۆم لە زادى پېرۆزى حەزرتەن ژنەوت دەيفەرمۇو: هەرپىاوي حاشا له باوکى خۆى بکاو خۆى بکا بە نەتەوهى پیاويکى تر، سورىش بزانى كە ئەوه باوکى ئەو نىيە، ئەوه كفرە، وە هەركەسىن بەلاف و گەزاف شتنى بکا بەھى خۆى و ھى ئەويش نەبىن له ئىيە نىيە و شتى وا له موسولمان ناوهشىتەوه، وە باجى قىنگى خۆى له ناو ئاگرى دۈزدەخ دا ئامادە بکا، وە كەسىن بەپىاوي بلنى: ئەى كافر يا پىنى بلنى: ئەم دۈزمى خودا وەك ئەو دەلى وانەبى، ئەوه ئەو قىسەيە دەچىتەوه بۇ خۆى (ش).

۳۶۸- هه ره شه کردن له کردنی نهودی خودای گهوره پیغه مبهربی خودا کردنیان  
قهده کرد ووه - باب التحذیر من ارتکاب ماہی الله عزوجل او رسوله (صلی الله  
علیه وسلم) عنه

قال الله تعالیٰ: {فَلَا يَحِدُّرُ الذِّينَ يَخْالِفُونَ عَنْ أَمْرِهِ أَنْ تُصِيبَهُمْ فَتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ}.

واته: نه وکه سانه که سه رپیچی له فهه رمانی حه زرهت ده که ن با چاو  
بکه نه وه هوشیار ببنه ووه خویان بپاریز ن له وه که له دنیا دا، به هوی ئه و  
سه رپیچیه وه، توشی ئاشوبی بین، يا له روزی قیامه تا به ره نگاری سزای  
سه خت ببنه وه.

⇒ (ب/ز/۵۰ = به رگی / زنجیره / ۵۰ ل / ۳۰۹).

⇒ ۷۰۶/۱- فه رموده دی: (أَنَّ اللَّهَ يَغْارِ...) بروانه: ز/۶۴ ب/۱ ل/۷۸ ز/۵).<sup>۳۷</sup>.

۳۶۹- که سی شتیکی ناره وای قه ومان چی بلی باشه  
باب ما یقوله و یفعله من ارتکب منهیا عنه  
قال الله تعالیٰ: {وَإِمَّا يَنْزَغُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ  
(الأعراف / ۲۰۰)}.

واته: ئهی خوشه ویست تؤ ره بهه رو پیشه واو سه رمه شقی گه لی ئیسلامی  
لهم روانگه وه گه لی جار خودا رپوی فه رمایشت له تؤ ده کا، به لام مه به است  
پیی ئوممه ته که ته، دهی ج خوت ج پهیره وانت هه رکاتی شه یتان فرسه تی  
زانی و تیوهی ژهندن و توشی دالغه و خه یا لاتی نابه جیی کردن و دنهی دان  
له سهر خراپه گورج پهنا بگرن به خوداوه به ده مو به دل بلین: (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِن  
الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) پهنا ده گرم به خودا له شه پری شه یتاني به شبر او له ره حمه تی  
خودا.

وقال تعالیٰ: {إِنَّ الَّذِينَ إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ  
مُبَصِّرُونَ} (الأعراف / ۲۰۱).

واته: به راستی نه و گه سانه‌ی که ترس و ته‌قوای خودای گهوره بوروه به پیشه‌ی همه میشه‌یان، هر کاتن به دنه و هانه شهیتان خهیالی له دهوریان گری خوارد، گورج بیری به لین و هم‌رده کانی خودای گهوره خویان ددکه‌نه و ده په‌نای بوده‌من و خودایش زوو به زوو حالیان له په‌ریشانیه و ده گوئی بؤ شادمانی و چاوو دل و دهرونيان پوشن ده بیته و ده قو ناهه قیان بؤ دمرده‌که‌وی!؟

وقال تعالی: {والذين إذا فعلوا فاحشة أو ظلموا أنفسهم ذكروا الله فاستغفروا للذنبهم، ومن يغفر الذنب إلا الله، ولم يصرروا على ما فعلوا وهم يعلمون، أولئك جزاؤهم مغفرة من ربهم وجنات تجري من تحتها الأنهر خالدين فيها ونعم أجر العاملين} (آل عمران/۱۳۵-۱۳۶).

واته: نه و خاوند ته‌قوایانه که حالیان وايه همه‌رکاتن کاریکی شه‌رم ناودری ناشیرینیان کرد، وده زینا و داوینپیس و شتی وا که ناشایسته‌بن، یا سته‌میان له‌خودی خویان کرد، وده گوناهی نه‌کاته راده‌ی فه‌حشکاری و شه‌رم ناوه‌ری، بیری قاری خودای گهوره ده‌که‌نه و ده‌خودا ده‌پارینه و ده داوای لیخوشبوونی لیده‌که‌ن و له‌سر کرده‌وه ناباره‌که‌ی خویان ده‌وام ناکه‌ن، به‌لکوو به‌هیچ کلوجی توختنی ناکه‌ونه و ده، له‌بهر نه و ده که ده‌زانن نه و تاوان و گوناهه و خودا پیش ناخوشه، و ده له راستی دا کاریکی زور پیاوانه ده‌که‌ن که‌دوای به‌خشین له‌خودا ده‌که‌ن، چونکه کن هه‌یه که‌تاوان پوش بن بؤ به‌نده‌کان جگه له‌یه‌زدانی می‌هربان، نه و که‌سانه که نه‌مه حالیانه خوای گهوره خه‌لاتی لیبوردنیان ده‌داتی و پاداشتی چاکیان ده‌داده و به‌چه‌ن به‌هه‌شتی که جوباری ناوی سازگاری شیرین به‌ناو هو‌ددکانیانو به‌بن دارو دره‌خته‌کانیان دا رهوان ده‌بن، هه‌تا هه‌تایه به‌ئیجگاری له و به‌هه‌شتانه دا به‌خوشی ده‌زین، به‌راستی پاداشتی جوانی خاوند کرده‌وه باش‌کان همه‌روا ده‌بن.

۱۸۰۷/۱ - وعن أبي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) عن النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قال: (مَنْ حَلَّفَ فَقَالَ فِي حَلْفِهِ بِاللَّاتِ وَالْعَزَّى، فَلَيْقُلْ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَمَنْ قَالَ لِصَاحِبِهِ، تَعَالَ أَقَامْكَ فَلَيَتَصَدَّقَ). متفق عليه.

ئەبو ھورهیرە (مزای خوای بىن) لە حەزرتەوە (درووپی خوای لىسرىن) دەفھرمۇی: ئەگەر كەسیكتان سوپىتى خواردو لە سوپىنده كەرى دا گوتى: بەلات و عوززا، باپلى: لا إله إلَّا اللَّهُ. ئەو كەسەشى بە ھاۋپىكەرى بلى: وەرە با قومار بىكەين، با خىرى بىكا لە كەفارەتى ئەو قىسىمدا. (ش).

٣٧٠- باسى بە خشانە جوانە كان قىسىمەتى كەكان (كتاب المنشورات والملحق) - ١٨٠٨/١ - عن النواس بن سمعان (رضي الله عنه) قال: ذكر رسول الله صلى الله عليه وسلم الدجال ذات غداة، فخغض فيه، ورفع حتى ظناه في طائفة التخل، فلما رحنا إليه، عرف ذلك فيما فقال: (ما شأنكم؟) قلنا: يا رسول الله ذكرت الدجال العدالة، فخغضت فيه ورافعت، حتى ظناه في طائفة التخل فقال: (غير الدجال العدالة، فخغضت فيه ورافعت، حتى ظناه في طائفة التخل) فقال: يخرج ولست فيكم، فكل امريء حجيج نفسه، والله خليفتي على كل مسلم. إنه شاب قطط عينه طافية، كائي أشباهه بعبد العزى بن قطن، فمن أدركه منكم، فليقرأ عليه فواتح سورة الكهف، إنه خارج خللا بين الشام والعراق، فعاث مينا وعاث شمالاً، يا عباد الله فائثوا). قلنا يا رسول الله وما به في الأرض؟ قال: (أربعون يوماً: يوم كسنة، ويوم كشهر، ويوم كجمعة، وسائر أيامه ك أيامكم). قلنا: يا رسول الله، فذلك اليوم الذي كسنة أتكلفنا فيه صلاة يوم؟ قال: (لا، أقدروا الله قدره). قلنا: يا رسول الله وما إسراعه في الأرض؟ قال: (كالغيث استدبره الريح، فيأتي على القوم، فيدعوهم، فيؤمنون به، ويستجيبون له فيأمر السماء فتمطر، والأرض فتشتت، فترush عليهم سارحthem أطول ما كانت درى، وأسبقه ضروعاً، وأمده خواصراً، ثم يأتي القوم فيدعوهم، فيردون عليه قوله، فينصرف عنهم، فيصبحون محلين ليس بأيديهم شيء من أموالهم، ويمر بالخرابة فيقول لها: آخر حجي كنوراك، فتبتعه، كنورها كيعاسيب التخل، ثم يدعو رجالاً ممتلئاً شباباً فيضربه بالسيف، فيقطعه، جزلتين رمية الغرض، ثم يدعوه، فيقتل، ويتهلل وجهه يضحك. فيبينما هو كذلك إذ بعث الله تعالى المسيح ابن مريم (صلى الله عليه وسلم)، فينزل عند المنارة البيضاء شرقى دمشق بين مهرودتين، وأضعاف كفيه على

أجْنِحَة مَلَكِين، إِذَا طَأْطَأَ رَأْسَهُ، قَطَرَ وَإِذَا رَفَعَهُ تَحْدَرُ مِنْهُ جَمَانٌ كَالْلَّوْلُ، فَلَا يَحْلُّ لِكَافِرٍ يَجِدُ رِيحَ نَفْسِهِ إِلَّا مات، وَنَفْسُهُ يَتَهَيِّإِلَى حَيْثُ يَتَهَيِّي طَرْفُهُ، فَيَطْلُبُهُ حَشَّى يُدْرِكُهُ بَيْبَابُ لَدْنَ فَيَقْتُلُهُ. ثُمَّ يَأْتِي عِيسَى (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قَوْمًا قَدْ عَصَمَهُمُ اللَّهُ مِنْهُ، فَيَمْسَحُ عَنْ وُجُوهِهِمْ، وَيَجْدِنُهُمْ بِدَرَجَاتِهِمْ فِي الْجَنَّةِ، فَيَبْيَسُمُ هُوَ كَذَلِكَ إِذَا وَحَى اللَّهُ تَعَالَى إِلَى عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا لِي لَا يَدْعُونَ لِأَحَدٍ بِقَتَالِهِمْ، فَحَرَّزَ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ، وَيَبْعَثُ اللَّهُ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسَلُونَ، فَيَمْرُّ أَوَانِهِمْ عَلَى بُحْرَيْرَةٍ طَبِيرَيَّةٍ فَيَشْرِبُونَ مَا فِيهَا، وَيَمْرُّ آخِرُهُمْ فَيَقُولُونَ: لَقَدْ كَانَ بِهِنَّهُ مَرَّةً مَاءً. وَيُحَصِّرُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابَهُ حَتَّى يَكُونُ رَأْسُ الثَّورِ لِأَحَدِهِمْ خَيْرًا مِنْ مائَةِ دِينَارٍ لِأَحَدِكُمْ الْيَوْمَ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابَهُ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيَرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِمُ النَّفَقَ فِي رَقَبِهِمْ، فَيَصْبِحُونَ فَرْسِيَّ كَمُوتٍ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ، ثُمَّ يَهْبِطُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابَهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، إِلَى الْأَرْضِ، فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ مَوْضِعًا شَبِيرًا إِلَّا مَلَأَهُ زَهَمُهُمْ وَنَسَّهُمْ، فَيَرْغَبُ نَبِيُّ اللَّهِ عِيسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَأَصْحَابَهُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَيَرْسِلُ اللَّهُ تَعَالَى طَيْرًا كَاعْنَاقِ الْبَختِ، فَتَخْمِلُهُمْ، فَتَطَرَّحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطْرًا لَا يَكِنُ مِنْهُ بَيْتٌ مَدَرٌ وَلَا وَبَرٌ، فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتَرَكَّبَا كَالْزَلَقَةِ. ثُمَّ يُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَلْبِقِي ثَمَرَتِكِ، وَرُدِّي بِرَكَتِكِ، فَيَوْمَئِذٍ تَأْكُلُ الْعَصَابَةَ مِنَ الرُّمَائِةِ، وَيَسْتَظِلُونَ بِقَحْفَهَا، وَيَبْارِكُ فِي الرَّسْلِ حَتَّى إِنَّ الْلَّقْحَةَ مِنَ الْإِبْلِ لَتَكْفِي الْفَئَامَ مِنَ النَّاسِ، وَالْلَّقْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ لَتَكْفِي الْقَبِيلَةَ مِنَ النَّاسِ، وَالْلَّقْحَةَ مِنَ الْغَنَمِ لَتَكْفِي الْفَحْدَةَ مِنَ النَّاسِ. فَيَبْيَسُمُ هُمْ كَذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ تَعَالَى رِيحًا طَيَّبَةً، فَتَأْخُذُهُمْ تَحْتَ آبَاطِهِمْ، فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ وَكُلِّ مُسْلِمٍ، وَيَبْقَى شَرَارُ النَّاسِ يَتَهَارُجُونَ فِيهَا تَهَارُجُ الْخُمُرِ فَعَلَيْهِمْ تَقُومُ السَّاعَةُ» رواه مسلم .<sup>٢٧١</sup>

نه واسی کوپی سه معان (بزای خوای لس بی) فهرموموی: سهر له به یانی یه ک پیغه مبهه (درووی خوای نسمر بی) به دورو و دریزی باسی جه جالی بؤکر دین، به رهنگیکی وا وامان زانی که ئیستا واله ناو باخه خور ماکان دا، جا سهر له نیواری که چوینه وه بؤ خزمتی، ههستی کرد که پهستی ئه و باسین، له بهه ئه وه فهرموموی: ئه وه چیتانه که وا پهستو خه مبارن؟ عه رزیمان کرد: ئه پیغه مبهه ری خودا تو سه رله یانی به دور رو دریزی باسی جه جالت بؤ کر دین، ته نانه ت له نیمه وابوو که هاتو وه واله ناو باخه خور ماکان دا، فهرموموی: من له شتیکی تر پت ده ترسم که زیانی هه بین بؤ ئیوه هه تا له جه جال، ئه گهر جه جال هه لسا، و دخوم مابووم له ناو تانا ئه وا من له جیاتی ئیوه چاری ده که م، ئه گهر له پاش منیش هه لسا ئه وا هر که سه چاره سه ری خوی بکا، سه ره رای ئه ممهیش خودا بؤ خوی له پاش من سه ره وکاری هه ممو موسولمانی ده کا له جیاتی من، بزانن که جه جال لاویکی قژ کر زی سه ر ئا لوز کاوییه، چاوی ترسکه ناکا، به لامه وه له عه بدو لعوز زای کوپی قه ته ن ده چی، جا هه رکه سی له ئیوه تو شی ئه و دبوو با ده نایه ته که هی سه ره تای سوره تی که هفی به سه ره دابخوینی، به وه خودا ده پاریزی، جه جال هریگه یه که وه که ده که ویته میانی عیراق و شامه وه پهیدا ده بی و دی بؤگیانی ئیوه، وه به راست و به چه پا ئاز او ده نیته وه خراپه به رپا ده کا، ئه وه نده کانی خودا! خوڑا گربن له بهه باری خودا دا گوتمان: ئه پیغه مبهه ری خودا چهندی له جیهان دا ده مینیته وه؟ فهرموموی: چل روژ رؤژیکیان به قه د سالیکه و رؤژیکیان ئه و نده مانگیکه و رؤژیکی تریان ئه و نده هه فته یه که و رؤژه کانی تریشی و دک ئه م رؤژانه هی ئیستای ئیوه وان ئاوا رؤژیکی ئاسایین، گوتمان: ئه پیغه مبهه ری خودا! ئه و رؤژه که که ئه و نده سالیکه، یا ئه و رؤژه که به قه مانگیکه، یا به قه ده هه فته یه که، ئایا نویزی یه ک رؤژی ئاسایی به سی ده کا یانا؟ فهرموموی: نه، به لکوو ده بی وه نهند از دی خوی ئه ندازه بگرن و هه ممو بیست و چوار سه عاتی پینج نویزی تیاب که ن و هر نویزه له کاتی دیاریکراوی خوی دا! گوتمان: ئه پیغه مبهه ری خودا

خیرایی و سستی چونه له کاتی گه رانی دا به ناو ولات دا؟ فهرموموی: زور خیرایه و دک بارانی ددم با واشه، و دک بارانی له پشته وه با بیفرینی شاوا، ده چیته سهر همندی هوزو بانگیان لیده کا، که ئیمانی پی بهیتن، ئه وانیش با وهری پیده کهن و به گوئی ده کهن، جا ئه ویش فهرمان ده کا به ناسمان، ئاسمان باران ده بارینی، وه به زه وی ده لی: زه وی شینایی ده روینی، ئیتر ئازه ل و مالاتیان هه تا بلی بشه وق و به شیرو تیرو تمسل ده بی، به لام ده چیته سهر همندی هوزی تر، وه داوایان لیده کا که با وهری پی به کهن، ئه وانیش به په رجی ده دنه وه، ئه ویش به جیبیان ده هیلی، که چی له پاش ئه و ده که ونه سه خله تی و قات و قرپی و گرانییه کی واوه که هیچ مال و سامانیان به ده سته وه نامی نی، جه جال له لای که لا وه و کاوله وه رهت ده بی و پی ده لی: که هه رجی گه نج و خه زنه یه ک وا له ناو تا یه قی که ره وه و فرییده ده ره وه، جا ئه ویش وا ده کاو ئیتر هه رجی خه زنه و گه نجی ناو ئه و که لا وه وه هه یه و دک پوره ده نگ چون شوینی شاکه يان ده که ون ئه ویش ئاوا شوینی ئه و ده که وی، له پاشا پیاوی که له همه تی لاوی دا ده بی، گازی ده کاو به شمشیر دووله تی ده کاو به قه د تیر اویزی دوکه رته که ده په ری و له یه کتری دوور ده که ونه وه!

ئینجا بانگی ده کا بولای خوی و پیاوه که زیندو و ده بیته وه و به رو ویه کی گه ش و ده به زمر ده خنه وه دیتھ وه بولای، ئیتر جه جال خه ریکی ئه م کهین و بهینه ده بی و سه رهال و سه ره جه نجالی فیل و فره جی خوی ده بی، له ناكا و خودا عیسای کوری مه ریهم (درودی خوی نسمر بن) ده نیری، جا عیسا (درودی خوی نسمر بن) له کن مناره سپییه که داده بزی، که ده که ویتھ لای خوره هه لاتی دیمه شقه وه، دوو ده ست جلی ره نگ زه عضه رانی لبه ردا ده بی، هه ردوو له پی له سه ره بالی دوو فریشته داده نی، که سه ره داده نه وینی ئاوا لیده تکی، که سه ره لد هبری وه ک گوی مردار ناره قی له پوو هه لد هنیشی، هه ر ناموسو لمان (کافر) ئ بؤنی هه ناسه عیسا بکا کتو پر ده مری، تا چاویشی بربکا هه ناسه بشی ده روا، جا عیسا (درودی خوی نسمر بن) منه یی جه جال ده کاو ده گه ری به دوایا، تا له ده رگای شاری لود دپی ده کاو له وی ده یکوزی، ئینجا گرؤیه ک دینه لای عیسای کوری

مهربیم (درووی خوای نمسربن) ئهوانه خودا لهشهری جهجال پاراستونی، عیسا دهیانحه وینیتەوەو خەمیان دەرەوینیتەوەو پایەو پلهی خۆیان لهبەھشت دا پى دەفەرمۇئى: ئىتەر ئەوا عیسا (درووی خوای نمسربن) سەرگەرمى ئەم کارو بارەی خۆیەتى لهناكاودا خودا نیگاى بۆ دەنیرى ئەی عیسا ئەوا من چىنىيکم لەبەندەكانى خۆم بەرەلا كردووه، كەس بە شهر دەرەقەتیان نايىت، كەواتە تو بەندە موسولمانەكانم دەركەو بیانبە بۆ كىيۈ تۈور لەوی قايمیان بکە، ئەوجا خودا يەئجوج و مەئجوج بەرەلا دەكى، ئىتەر لەھەمۇ قوتکەو لایپالو بەرزايىھەكەو بەتهكان دىن و جم دەدەن!

كاتى بەراييان دەگەنە سەر دەرياجەت تەبەرىيە، هەمۇو دەخۇنەوەو چۆرى لىدەبرەن، كە دوايەكىيان دىن دەللىن: جارى لەجاران لەم شوينەدا ئاو هەبۈوه، جا عيساى پېغەمبەرى خودا (درووی خوای نمسربن) خۆى و ھاۋپىكەنەن واڭىر دەخۇن و اتنەنگە تاو دەبن دەستيان بەھىچ لايەكىان، لەھەمۇ لايەكەوە تەنگىان پىيەھەلەنچىن تەنائەت سەرەگايەك بۆ يەكىييان لەسەد لىرەزى زەردى يەكى يەكى ئەمپۇرى ئىيۇ باشترە بۇي، جا ئەوجا عيساى پېغەمبەرى خودا (درووی خوای نمسربن) لەگەل ھاۋپىكەنە دا (زىزى خوابىانلىرىن) بەكۈل و بەدل لەخوداي گەورە دەخوازن و دەپارىنەوە كەلەناوييان بەرى و بیان فەوتىنى ئىتەر خودا مافەتەيان تىدەخاو كرمى وەك چۈن ھەنگ لە پىستى رەشە ولاخ دەدا، ئاوا دەداتە گەردىيان و سەرجمەم بەيەك دەم، هەمۇو بەيەكجار دەتۈپن، لەۋەلاترچىن! لەپاشا عيساوا ھاۋپىكەنە دەپارىنە خوارەوە بۆ ناو ولات و دەرژىنە ناو گوندو شارەكانەوە لەيارانى بىن دادەپەرنە خوارەوە بۆ ناو ولات و دەرژىنە ناو گوندو شارەكانەوە دەپوانى شوينى بىستى نەماوە كە پېرى نەبۈوبىن لەبۈدرەن و بۆگەنی ئەوان، جا عيساى پېغەمبەرى خوداوا ھاۋپىكەنە دەپارىنە خوارەوە بۆ ناو ولات و دەرژىنە ناو گوندو شارەكانەوە رەزاي خودا لەھاۋپىكەنە بەدلىيکى پاك داوا لەخودا دەگەن و دەپارىنەوە كەئەم حالەيان لەكۈل بخات، ئىتەر خوداش پارانەوەكەيان گىرا دەكى او بالىندەيەكى گەورە دەنیرى، وەك گەردىنى وشتى مل درېش، جا ئەمەلانە كە لاكەكەيان ھەلەنگىن و لەكوى خودا ئارەزووی لەسەر بى لەوی تۈپىان دەدەن،

نه وجا خوای گهوره بارانیکی سه قامگیر دهنیری چ خانوو بهرهو مال دهوارو رهشمال گشتی دهگریته وه هیچی گلی ناداته وه، ههتا دهرو ژوور سه ره روی گوی زهوي گشتی ودک ناوینه هی ساف پاک پاک دهشواته وه، نهوسا دهگوتری بهزهوى، بیزهوه بهرو دهست بکه رهوه به بهرهه مدان و پیت و فهر بخه رهوه ودک جاري جارانت، جا لهو روزهدايه که دهسته یعنی لهیهک ههنا ر تیرده خون و له بن سیبهری قاوغه که شی دا وچان دهگرن و ده حه سینه وه، ئازهلى له وهر خوریش پیت و فهريکی واي تییده که وی شیری ژهمی و شتریکی تازهزاو بهشی عه شاماتی دهکا، وه زهمنی ژهکی مانگاین که دهکری به فرۆ، بهشی خیلی دهکا، وه ژهمی شیری مهربی، يا بزنیکی دوشنه نی، بهشی تیره یعنی له ئیلی دهکا، ئیتر ما وهین بهم چه شنه یه ده مینه وه، تا ناگا خودا با یه کی خوش هه لنده کا و دهدا له بن باخه لیان و گیانی هه موو خاوهن با وهر و گشت موسولمانه کان دهکیش، وه ده مینیتیه وه خراپ و گهندو به دکاره کانی مه ردو مه که ئیتر ودک که ر گهلو ماکه ر به فال و دیله به با به بمه رچاوی يه کتیریمه وه لهیهک هه لدین و لهیهک ده پهرين، ئیتر له سه رهه وانه قیامه ت هه لد هست! (موسیلم (رمزی خواه لس بی)).

١٨٠٩ / وَعَنْ رَبِيعِيْ بْنِ حِرَاشَ قَالَ: الْطَّلَقُتُ مَعَ أَبِي مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ إِلَى حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ فَقَالَ لَهُ أَبُو مَسْعُودٍ، حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، فِي الدَّجَّالِ قَالَ: (إِنَّ الدَّجَّالَ يَخْرُجُ وَإِنَّ مَعَهُ مَائَةً وَنَارًا، فَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ مَاءٌ فَنَارٌ تُحْرِقُ، وَأَمَّا الَّذِي يَرَاهُ النَّاسُ نَارًا، فَمَاءٌ بَارِدٌ عَذْبٌ، فَمَنْ أَذْرَكَهُ مِنْكُمْ، فَلَيَقُعَ فِي الَّذِي يَرَاهُ نَارًا، فَإِنَّهُ مَاءٌ عَذْبٌ طَيْبٌ) فَقَالَ أَبُو مَسْعُودٍ: وَأَنَا فَدْ سَمِعْتُهُ. مَتَّقُ عَلَيْهِ<sup>٢٧٢</sup>.

ریبعی کوری حیراش (رمزی خواه لس بی) فه رمووی: له گهمل ئهبو مه سعوو دی ئه نصاری دا چووين بؤ خزمه تی حوزه یقه کوری يه مان (رمزی خواه لس بی) ئهبو مه سعوو پیی فه رموو: له بارهی جه جاله وه چیت له پیغه مبهر (درودی خواه لس بی) بیستووه پیم بفه رموو: حوزه یقه (رمزی خواه لس بی) فه رمووی: له حمزه رهتم ژنه وت

دھیفه رمومو: جه جال که هه لدھسی ئاواو ئاگری له گھل دایه، وەنی ئەھوھی کە خەلکە کە بە ئاگری دەزانن ئەھوھ ئاویکى ساردى فىئنکى شىرىنى زولالە، جا هەركامى لە ئىيۇھ فرياي ئەھو رۆزە كەوت باخۋى بخاتە ئەھوھيانەوە کە ئەھو بە ئاگری نەزانى، چونكە ئەھييان ئاویکى شىرىن و زولالە خوشە! ئەبۇ مەسعودىش فەرمۇسى: مەنيش ئەممەم بە گۈپى خۆم له زارى پېرۋىزى حەزرەت

(درودى خوای نەسرىن) ۋەنەوتووه (شى).

١٨١٠/٣ - وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أَمْتَى فِيمْكُثُ أَرْبَعِينَ، لَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، أَوْ أَرْبَعِينَ عَامًا، فَيَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى عَيْسَى ابْنُ مَرْيَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيَطْلُبُهُ فَيَهْلِكُهُ، ثُمَّ يَمْكُثُ النَّاسُ سَبْعَ سِنِينَ لَيْسَ بَيْنَ أَثْنَيْ عَدَادَةِ).

ئۇمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ، عَزَّ وَجَلَّ، رِيحًا باردةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يُقْنَى عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِنْقَالٌ ذَرَّةٌ مِنْ خَيْرٍ أَوْ إِيمَانٍ إِلَّا قَبْضَتُهُ، حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ دَخَلَ فِي كَبِيدِ جَبَلٍ، لَدَخَلَتْهُ عَلَيْهِ حَتَّى تَقْبِضَهُ، فَيَقُولُ شَرَارُ النَّاسِ فِي خِفْفَةِ الطَّيْرِ، وَأَحَلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا، وَلَا يَنْكِرُونَ مُنْكَرًا، فَيَتَمَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ، فَيَقُولُونَ: أَلَا تَسْتَحِيُونَ؟ فَيَقُولُونَ: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ فَيَأْمُرُهُمْ بِعِبَادَةِ الْأَوْتَانِ، وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارُ رِزْقِهِمْ، حَسْنَ عَيْشِهِمْ، ثُمَّ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ، فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْنَفَهُ لِيَتَا وَرَفَعَ لِيَتَا، وَأَوَّلُ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يُلْوِطُ حَوْضَ إِلَيْهِ، فَيَصْعَقُ وَيَصْعَقُ النَّاسُ حَوْلَهُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ قَالَ: يُنْزَلُ اللَّهُ مَطْرَأً كَائِنَهُ الطَّلُّ أَوِ الظَّلُّ، فَتَبَثُّ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أَخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ، ثُمَّ يُقَالُ يَا أَيُّهَا النَّاسُ هَلْمَ إِلَى رَبِّكُمْ، وَقَوْفُهُمْ إِلَيْهِمْ مَسْؤُلُونَ، ثُمَّ يُقَالُ: أَخْرُجُوا بَعْثَ النَّارِ فَيُقَالُ: مَنْ كَمْ؟ فَيَقُولُ: مَنْ كُلَّ أَفْرِ تِسْعَمَائَةَ وَتِسْعَةَ وَتِسْعَينَ، فَذَلِكَ يَوْمٌ يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ شِيَابًا، وَذَلِكَ يَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ ساقِ (رواه مسلم).

عەبدوللائى كورى عەمرى كورى عاص رەزاي خودا له خۆى و بابى بى فەرمۇسى: خوشە ويست (درودى خوای نەسرىن) فەرمۇسى: لە ئاخىر زەمان دا جە جال پەيدا دەبى و دى بۇ ناوا ئۆمەتمە كوتى: نازانىم حەزرەت (درودى خوای نەسرىن) فەرمۇسى: چىل رۆز يَا فەرمۇسى: چىل مانگ يَا فەرمۇسى: چىل سال

دهمینیته وه، جا خودا عیسای کوری مهربه دهنیری (درودی خواه نسمر بن) عیسا بهشیوه شیرین و نیسکی سووک و لهشولاری پاک و تهمیزی له عوروه کوری مه سعود دهکا، که نمونه شیوه شیرینی و پاک و خاوینی بعوه، جا عیسا دهگهربهشونین جه جآل دا تا پهیدای دهکاو دهیکوزی، ئیتر حهوت سال خهلهک بهشادی و خوشی و ئاشتی دهمیننهوه، له ماوهیهدا هیج شهرو شوررو دوزمنایه تی نامینی و کمس لمهکس ناکهوهی ئهوجا خودای بالا دهست و خاوهن شکو، له لای شامهوه شه مالیکی فینک دهنیری، ئیتر نه و کمسهی لمه سهر رووی زهوي بهقه دههند توزقالی خیرو چاکه، یان باوهرو ئیمان لهدلیابی، ئهه بایه گیانی دهسهنه، ههتا ئهگهربیتیوه کی خوی بکا بهناو جه رگه کی یویکا باکه دواي دهگهوهی بو ئهوهی و لهوهی گیانی دهکیشی. ئهوسا دهمینیته وه خهلهک بهد رهفتارو به دکرداره کان، وا به خیرایی په لاماري خراپه دهدهن و ددم ده زهندنه ئارهزوو بازی دهليی مهلى سووک فرن، خwoo و رهفتاریشيان لە خwoo رهفتاري درنده دهکا، نه چاکه به چاکه ده زان، نه پیاوهتی به پیاوهتی ده زان، نه خراپه به خراپه ده زان، نه بیشه رعی به بیشه رعی داده نین، جا شهيتان ده چیته شکلی زلامیکه وه دیته به رجا ویان و له روو پییان دهلى: ئه ری به گویم دهکه نیان؟ ده لین: ئاده بقهر مهوو: فهرمانت به چیه پیمان؟ ئیتر ئه ویش فهرمانیان پیده کا به په رستنی بوتان و دهست دهکه ن به بتپه رستنی، ئیتر لە گەل ئەم حالەشيانا پزق و رۆزیان تا بلیی زۇرو مشه دەبى و رابواردن و ژیواریان تا بلیی خوشە، ئیتر فووی يەکەم دەکری به صوردا، جا ئه وەی کە گۇئى لىدەبى لە وکاتەدا خەریک دەبى کە ئەستىلی و شتە کانى سواخ دەدا، جا کە ئه و دەمرى خەلگىش بە دوا ئه دوا دهست دهکه ن به مردن، پاشان خوا بارانى دهبارىنى يا فهرمۇوی: بارانى دهبارىنى وەك رنە باران يا فهرمۇوی: وەك سېبەر، جا بەو بارانە جەستەی مەردۇوم سەرلەنۈ، لە بىخى جوجکەی سەمە وە كە به قە تۆز قالىكە لە كۆتايى زنجىرە پشتى ئادە مىزاز دا، هەممو دەرىپەتە وە، ئیتر بە فەرمانى خودا تاماوهى چىل سال جىهان چۈل و ھۆل دەبى، لە پاشا جارىكى تر فووی دووەم دەکریتە وە بە صوردا و كتوپر هەممو مەردۇوه کان زىن دوو دەبنە وە لە گۇر راست دەبنە وە تە ماشاي دەھور و

بهری خویان دهکنهن، ئىنجا دهگوترى: ئەى بەرەى ئادەمیزاد وەرن كۆبىنەوە لە خزمەتى پەروردىگارتان دا بۇ مەيدانى لىپرسىنەوە، وەك خوداي گەورەو مەزن لە قورئانى پیرۆزدا دەفەرمۇى: {وَقُفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُون} (۲۴/۳۷) واتە: رایانبىگرن لە ئىستگای لىپرسىنەوەدا، چۈنكە بەراستى ئەوانە بەرپرسىارن و پرسىاريان لىدەكى لە كەرددەوە بىرۋابا مەريان. پاشان دەگوترى ئادەي نىرەدەي دۆزەخ جىاوهكەن، با بىرۇن بۇ ناو ئاگى! دەگوترى: چەند لە چەند؟ دەفەرمۇى: لە هەموو ھەزارى نۆسەدو نەوەدو نۆى. فەرمۇوى: ئەمەيە ئەم روژەي كەلاوو منال سەريان سېى دەبى، وەك خودا لە قورئان دا دەفەرمۇى: {فَكَيْفَ إِنْ كَفَرْتَمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوَلْدَانَ شَيْبَا} (۱۷/۷۳) واتە: جا ئەگەر ئىيە كافر بىن و لىيى پەشيمان نەبنەوە تا لە سەر بىرۋايى دەمرەن چۈن خۇتان دەپارىزىن لە سزاي رۇزىيىكى درىيىزى نابارى وا كەبەسام و زەبر و زەنگى مندا لان پير دەكاو لە حەيىبەتا سەريان سېى دەبى، ھەروەھا ئەو روژە سەخت و دژوارو سامناكىيە، كە خودا دەربارە دەفەرمۇى: {يَوْمٌ يَكْشَفُ عَنِ السَّاقِ} (۴۱/۶۸) واتە: ئەى پىيغەمبەرى نازدارو خوشەويىست! بۇ پەندو عىبرەت، بۇ ھۆشىار كىردنەوە، باسى حالى سەختى سامناكى ئەو روژەيان بۇ بکە، كە بەراستى روژى رەشى تاوانبارانە، كە داوىنى تىا دەكى لەلا دا لەبەر پەرىشانى خەلک، قاج و قوللەن دەكى لەن دەركەمەيىدان دا قۇلى رەش و سېى دەردەكەمۆى.

(م-خ = موسىليم (بىزى خوایىلى بىن)).

۱۸۱۱/۴ - وَعَنْ أَنَسِ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ إِلَّا سَيَطْرَةُ الدَّجَّالُ إِلَّا مَكَّةُ الْمَدِينَةُ، وَلَيْسَ نَقْبَةً مِنْ أَنْقَابِهِمَا إِلَّا عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ صَافِينَ تَحْرُسُهُمَا، فَيَنْزَلُ بِالسَّبَّاحَةِ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، يُخْرِجُ اللَّهُ مِنْهَا كُلَّ كَافِرٍ وَمُنَافِقٍ» رواه مسلم<sup>۲۷۲</sup>.

ئەنس (بىزى خوایىلى بىن) فەرمۇوى: خوشەويىست (دروودى خوایىلى سەر بىن) فەرمۇوى: جەجال دەچىتە ناو ھەموو ولاتى، مەككەو مەدینەي لىدەرچى، ھەموو رى و بان و كەلە بەرەكانى ئەم دوو شارە پیرۆزە فريشته لە سەريان پىزبۈون

ئیشکیان دهگرن، ولهن دی که بچی بُو مهدینه، فریشتهش ریگمی نادهن، جا لهلای شوره کاته کهی دهره وهی مهدینه که پیی دهگوتری: سیبخه تولجورف بارگه و بنهی لیده خا، ئیتر شاری مهدینه سی جار دههژی و دانیشت تو وه کانی پاده وه شینی و سی لهرزه دهکا، جا لهسەری لهرزه سیبھما ئیتر هەرچى کافرو مونافیقه خودا له مهدینه دهیانکاته دهره وه ده ده چن و ده چن بولاي جه جال! (م).

۱۸۱۲/۵ - وعنه (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَتَّبِعُ الدَّجَّالَ مِنْ يَهُودٍ أَصْبَهَا سَبْعُونَ أَلْفًا عَلَيْهِمُ الطِّيَالِسَةَ) رواه مسلم<sup>۲۷۴</sup>. دیسان له وده له حەزره تەوه (درووی خوای نمسن بن) دەھەرمۇی: حەفتا ھەزار كەس له جولە کەی ئەسپەھان دواي جەجال دەكەون، ھەموو تەيلەسانيان له بەردايە (م).

۱۸۱۳/۶ - وعنه أم شریک رضي الله عنها أنها سمعت النبي (صلى الله عليه وسلم) يقول: (لِيَنْفَرَّ النَّاسُ مِنَ الدَّجَّالِ فِي الْجَيْلِ) رواه مسلم<sup>۲۷۵</sup>. ئوممو شەریک (رمزی خوای نسن بن) فەرمۇوی: له حەزره قىم ۋەنەوت دەھەرمۇو: مەرдум له تاو جەجال ھەلدىن، تەنانەت له تاوانا پەنا دەبەنە بەركىۋەكان (م).

۱۸۱۴/۷ - وعنه عمران بن حصين رضي الله عنهم قال: سمعت رسول الله (صلى الله عليه وسلم) يقول: (مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ أَكْبَرُ مِنَ الدَّجَّالِ) رواه مسلم<sup>۲۷۶</sup>.

عيمرانى كورپى حوصەين (رمزی خوای نسن بن) فەرمۇوی: ۋەنەوت له پېغەمبەرى خودا (درووی خوای نمسن بن) دەھەرمۇو: له حەله وھ كە خودا ئادەمى دروست

<sup>۲۷۴</sup> موسیلم (۲۹۴۰)

<sup>۲۷۵</sup> موسیلم (۲۹۴۲)

<sup>۲۷۶</sup> موسیلم (۲۹۴۴)

کرد ووه تا ئەو دەمەی کە قیامەت ھەلدىستى فەرتەنەو ئازاوهى گەورەي وەك جەجال نەبودو نەدەبى؟ (موسىم (بەزى خواى لى بن)).

١١٥/٨ - وعْنَ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَخْرُجُ الدَّجَّالُ فَيَتَوَجَّهُ إِلَيْهِ رَجُلٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ فَيَتَلَاقَاهُ الْمَسَاجِلُ: مَسَاجِلُ الدَّجَّالِ، فَيَقُولُونَ لَهُ: إِلَى أَيْنَ تَعْمَدُ؟ فَيَقُولُ: أَعْمَدُ إِلَى هَذَا الَّذِي خَرَجَ، فَيَقُولُونَ لَهُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِرَبِّنَا؟ فَيَقُولُ: مَا بِرَبِّنَا خَفَاءً، فَيَقُولُونَ: اقْتُلُوهُ، فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لَبْعَضٌ: أَيْسَ قَدْ نَهَاكُمْ رَبُّكُمْ أَنْ تَقْتُلُوْا أَحَدًا دُونَهُ، فَيَنْطَلِقُونَ إِلَيْهِ إِلَى الدَّجَّالِ، فَإِذَا رَأَاهُ الْمُؤْمِنُ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا الدَّجَّالُ الَّذِي ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَيَأْمُرُ الدَّجَّالَ بِهِ فَيَشْبَحُ، فَيَقُولُ: خُذُوهُ وَشُجُّوهُ، فَيُوسِعُ ظَهْرَهُ وَبَطْنَهُ ضَرَبًا، فَيَقُولُ: أَوْ مَا تُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: أَنْتَ الْمَسِيحُ الْكَذَابُ، فَيُؤْمِرُ بِهِ، فَيُؤْشِرُ بِالْمُشَارِ مِنْ مَفْرِقِهِ حَتَّى يُفْرَقَ بَيْنَ رَجُلَيْهِ، ثُمَّ يَمْشِي الدَّجَّالُ بَيْنَ الْقِطْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: قُمْ، فَيَسْتَوِي قَائِمًا. ثُمَّ يَقُولُ لَهُ: أَتُؤْمِنُ بِي؟ فَيَقُولُ: مَا ازْدَدْتُ فِيكَ إِلَّا بَصِيرَةً، ثُمَّ يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَا يَفْعَلُ بَعْدِي بِأَحَدٍ مِّنَ النَّاسِ، فَيَأْخُذُهُ الدَّجَّالُ لِيَذْبَحَهُ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ مَا بَيْنَ رَقْبَتِهِ إِلَى ثُرْفُوْتِهِ لَحَاسًا، فَلَا يَسْتَطِعُ إِلَيْهِ سَيْلاً، فَيَأْخُذُ بَيْدِيهِ وَرَجْلِيهِ فَيَقْذِفُ بِهِ، فَيَخْسِبُ النَّاسُ أَنَّمَا قَدْفَهُ إِلَى النَّارِ، وَأَنَّمَا أَقْفيَ فِي الجَنَّةِ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (هَذَا أَعْظَمُ النَّاسِ شَهَادَةً عِنْدَ رَبِّ الْعَالَمِينَ) رواه مسلم. وروى البخاري بعضاً بمعناه<sup>٢٧٧</sup>.

ئەبو سەعیدى خودرى (بەزى خواى لى بن) فەرمۇسى: حەزىزەت (درودى خواى لى سەمرى بن) فەرمۇسى: كاتى جەجال ھەلدىستى پىباوى لە ئىماندارەكان روھولاي ئەو دەكەۋىتە پى، چەتەو پىكۈرپەو چەكدارەكانى جەجال بەھرى لىيەدەپەنەوەو پىيى دەلىن: بۆكۈي دەچى؟ دەلى: دەچم بۇ لای ئەم كاپرايەى كەواپەيدا بوبو، دەلىن: كەوا دەلىنى باشە باواھە دەھىنلى بەم خوايىئى ئىيمە؟ ئەويش دەلى: خوداي ئىيمە ئاشكراو نومايانەو شاراوه نىيە، جا دەلىن ئادەپ بىكۈزۈن، بەلام لەناو خۆيان دا دەلىن: ئابى، چونكە خوداكەمان رېگەى نەداوين كە

که سوی بنه فهرمانی خوی بکوزین! ئینجا دهیبهن بولای جهجال، که موسولمانه که چاوی پیشی دهکه وی دهلى: ئهی مه ردمینه! ئهی نه و جهجاله یه که پیغامبهر (بروی خوی سمرین) باسی نه وی بُ کردوبین، جا جهجال دهستور دهدا پیاوه موسولمانه که له سه ردم راخمن و چوار میخهی دهکیشن و ئینجا دهلى: ئاده دارکاریه کی باشی بکه! جا دارکاریه کی زورچاکی به روپشتی دهکه نه و جا دهلى: ها دهلى چی نیستا باوهرم پی دهکه یا نا؟ نه ویش ده فرموده: تو جه جاله کویری هه لاتبازی، جا جه جال دهستور دهدا له ته و فهم سه رمیه و تا نافه کی به مشار دایده هیین، نه و جا جه جال خوی به ناو هه ردوو که رته که دا دهروا، له پاشا پیشی دهلى: ئاده هه لسه نه ویش زیندو ده بیته و هو راست ده بیته و سه رپا، نه و سا پیشی دهلى: ها باوهرم پینده هیین؟ دهلى: نه ونده دهلى تر بوم روون بُوه که تؤچیت و چی نیت، تو جه جالی، خودا نیت! نه و جا ده فرموده: نهی خه لکینه! ئیتر له پاش من ناتوانی که سی تر والیکا، جا جه جال دهیگری تا سه ری ببری، به لام به فهرمانی خودا به ربینی له غه و غه و هیه و هه تا چه له مهی سینگی ده بیهیه ک پارچه مس! ئیتر پیگهی نه و هی نابی که بیکوزی، جا هه چوار پهلي دهگری و فرهی دهدا، له خه لک وايه که فرهی دا وته ناو دوزه خه و، به لام له رستی دا ده بری بوناو به هه شت، چونکه ئاگره که ده هه شته و ئاوه که ئاگره. پیغامبهر (بروی خوی سمرین) فرموده: له لای خودای پهروه در دگار هه ردوو جیهان گه و هه ترین شه هید ئه م پیاویه! (موسیلم ئه م فرموده هی کیز او وته وه، بوخاریش به هه مان معنا، نه ک به هه مان له هفظ، هه ندیکی لیکیرا وته وه).

١٨١٦/٩ - و عن المغيرة بن شعبة (رضي الله عنه) قال: ما سأله رسول الله (صلى الله عليه وسلم) عن الدجال أكثر ما سأله، وإنما قال لي: (ما يضرك؟) قلت: إنهم يقولون: إن معه جبل ثعبان و نهر ماء، قال: (هؤلئك على الله من ذلك) متفق عليه<sup>٢٧٨</sup>.

**موغیره‌ی کوری شوعبه** (بزمی خوای لئن بن) فهربمووی: که س نه و هندی من له باره‌ی جه جاله‌وه پرسیاری له پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) نه دکرد، جاری پیس فهربمووی: زیانی بؤ تو نابی. عه رزیم کرد بؤیه نه و هنده زؤر له مباره‌یه وه له تو ده پرسم چونکه دلین گوایه کیوی نان و چه من ئا وی له گه ل دایه، فهربمووی: راسته و وایه، وه لئه و له لای خودا سوک و ترپویه و راده‌ی نه و هندی ناکه وی که به هوی نه م جو ره چاوبه‌ست و چا او و را و هه سه ر له موسولمانی پاک بشیوینی، به لکوو نه و هه ده بی به هوی به هیز بونی با و هری با و هر دارو ده بی به هوی راست کردن و هه ب لکه‌ی روشن له سه ر ناموسولمان و ناپاکان. (ش=ب+م= بوخاری و موسیلم (بزمی خوای لئن بن)).

۱۸۷/۱۰- وَعَنْ أَنَّسٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): مَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا وَقَدْ أَذَرَ أَمَّةً الْأَعْوَرَ الْكَذَابَ، أَلَا إِنَّهُ أَعْوَرُ، وَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ لَكَ فَرٌّ) متفق عليه<sup>۷۴</sup>.

نه نه س (بزمی خوای لئن بن) فهربمووی: پیغه‌مبهر (دروودی خوای نسمر بن) فهربمووی: هه مهو پیغه‌مبهر کانی تریش گله کانی خویانیان ناگادر کرد و هه وه له مه ر فهرتنه‌ی جه جالی هه لاتبازی کویره وه هوشیار بن که جه جال یه کله چاوه و چاوه که‌ی تریشی زده داره! له ناو چاوانی جه جال نوسراوه (لک ف ر) و اته: کافر، هه مهو موسولمانی، خوینه وارو نه خوینه وار دهی خوینیت وها! (ش-بزمی خوای لئن بن).

۱۸۸/۱۱- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَلَا أَحَدُكُمْ حَدَّيْثًا عَنِ الدَّجَالِ مَا حَدَّثَ بِهِ يَكِينُ قَوْمًا، إِنَّهُ أَعْوَرُ وَإِنَّهُ يَجْنِي مَعَهُ بِمَثَلِ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ، فَالَّتِي يَقُولُ إِنَّهَا الْجَنَّةُ هِيَ النَّارُ.) متفق عليه<sup>۷۵</sup>.

نه بو هورهیره (بزمی خوای لئن بن) فهربمووی: حمزه رهت (دروودی خوای نسمر بن) فهربمووی: بی داره و هن! من قسه‌یه کتان بؤده که م له بابه مه جه جاله وه که هیج

<sup>۷۴</sup> موسیلم (۲۹۲۸، ۱۱۳) بوخاری (۷۱۳۲).

<sup>۷۵</sup> بوخاری (۷۱۲۲) موسیلم (۲۹۲۹، ۱۱۵).

پیغه‌مبهربی نه و قسه‌یهی نه کردووه بو گه ل خوی، نه ویش نه وهیه که نه و  
له عنه‌تییه یه‌کله‌چاوه، دیاره که خودای گهوره یه‌کله‌چاوه نییه، نه و  
نه عله‌تییه مانه‌ندی به‌ههشت و دوزهخ له‌کله خوی دینی، وهن نه وهی که  
دهلی: نه‌مه به‌ههشته نه‌وه دوزهخه، وه به‌پیچه‌وانه‌یشه‌وه نه‌وهی که دهلی:  
نه‌مه دوزهخه نه‌وه به‌ههشته! (ش).

۱۸۱۹/۱۲ - وعْنَ ابْنِ عُمَرَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ذَكَرَ الدَّجَّالَ يَبْيَنُ ظَهَرَانِي النَّاسُ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِأَغْوَرَ، إِلَّا إِنَّ الْمَسِيحَ الدَّجَّالَ أَغْوَرُ الْعَيْنِ الْيَمِنِيِّ، كَأَنَّ عَيْنَهُ عِنْبَةً طَافِيَّةً» متفقٌ عليهٌ.<sup>۲۸۱</sup>

ئیبنو عومه (بزمی خوابان بن) فهرمooی: جاری حهزردت (برووی خوی نسمر بن)  
به‌ئاشکرا لهناو جه‌گهی عه‌شاماته‌که‌دا باسی جه‌جالی فه‌رمو، فه‌رمooی:  
دیاره که خودا کویر نییه، وهن ھوشیار بن! جه‌جاله کویره‌ی ساخته‌چی  
ھه‌لاتباز چاوی راستی کویره، چاویکی ده‌پیوقيوه، ده‌لیی دهنکه تریی زهقی  
ناو بوله، که‌وهک شتی سه‌ر ناوکه‌وتتو زهق ببیته‌وهو سه‌ر بوله‌که بکه‌وهی؟  
(ش).

۱۸۲۰/۱۳ - وعْنَ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُقَاتِلَ الْمُسْلِمُونَ الْيَهُودَ حَتَّى يَخْتَيِءَ الْيَهُودِيُّ مِنْ وَرَاءِ الْحَجَرِ وَالشَّجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ وَالشَّجَرُ: يَا مُسْلِمُ هَذَا يَهُودِيٌّ حَلْفَيِ تَعَالَى فَاقْتُلْهُ، إِلَّا الْغُرْفَةُ فِيَّهُ مِنْ شَجَرِ الْيَهُودِ) متفقٌ عليهٌ.<sup>۲۸۲</sup>

نه‌بو هورهیر (بزمی خوی لس بن) فه‌رمooی: حهزردت (برووی خوی نسمر بن) فه‌رمooی:  
قیامهت هه‌لناسن هه‌تا موسویمانان ده‌چن به‌گئ جوله‌که‌دا جا کاتی  
موسویمانه‌کان دهست دهکن به کوشتاریان و شه‌رگهرم ده‌بنی موسویمانه‌کان  
خودا زالیان دهکا به‌سه‌ریان داو سه‌رئه‌نjam جوله‌که‌کان شکانیکی وا ده‌شکین  
له‌بن به‌ردو دارو بنچک دا خویان په‌نا دهدن و خویان ده‌شارنه‌وه، جا به‌ردو

<sup>۲۸۱</sup> بوخاری (۷۱۳۱) موسیم (۲۹۳۳).

<sup>۲۸۲</sup> بوخاری (۲۲۲۸) موسیم (۲۹۳۱).

داره‌گه به زمانیکی رهوان دینه قسه و ده‌لین: ئهی کاکه‌ی موسوّل‌مان! ئهی به‌نده‌ی خودا! ئهی عه‌بدي خودا! ئهمه جوله‌که‌یه‌که له‌پشت منهوه خوی حه‌شار داوه ودره بیکوئه ته‌نیا داری درکه‌زی وانالی، که له‌خاکی به‌یتول موقه‌دیس لهم داره زوره، له‌بهر ئهوه داده‌فری به دره‌ختی جوله‌که. (ش =

(بروزای خواهان لئن بی).

۱۸۲۱/۱۴- وعنه (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (والذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذَهَّبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمْرُرَ الرَّجُلُ بِالْقَبْرِ، فَيَتَرَأَّسَ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينِ وَمَا بِهِ إِلَّا الْبَلَاءُ). متفق عليه<sup>۲۸۳</sup>.

ئهبو هورهیره (مزای خواهان لئن بی) له‌حه‌زره‌ته‌وه (درووی خواه لسرین) ده‌هرموی: به‌وکمه‌ه که گیانی منی وا له‌دهسا، که خودای تاك و ته‌نیایه، ئهه جیهانه ته‌واو نابی تاوای لیدی پیاو دهدا به‌لای گوردا ته‌پاوتلى له‌سهر دهکاو ده‌لی: خۆزگه‌م به‌خوی، خۆزگه من ده‌بوم له‌شوینى خاوه‌نى ئهه گوره‌ه که‌واش ده‌لی ئهوه‌ه‌بین له‌بهر بی دینی خوی وابلی، نهه، به‌لام له‌تاو ده‌دو به‌لای زور واده‌لی، که په‌یتا په‌یتا ده‌ریزی به‌سهری دا. (ش).

۱۸۲۲/۱۵- وعنه (رضی الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ يُقْتَلُ عَلَيْهِ، فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةً وَتِسْعُونَ، فَيَقُولُ كُلُّ رَجُلٍ مِنْهُمْ: لَعَلِيَ أَنْ أَكُونَ أَنَا أَلْجُو). وفي رواية (يوشک اَن يخسِرَ الْفُرَاتُ عَنْ كَثْرٍ مِنْ ذَهَبٍ، فَمَنْ حَضَرَهُ فَلَا يَأْخُذُهُ شَيْئًا) متفق عليه<sup>۲۸۴</sup>.

دیسان فه‌رمووی: خۆشەویست (درووی خواه لسرین) فه‌رمووی: فیامه‌ت هه‌لناسن هه‌تا چۆمی فورات وشك دهکاو کیوی زیر له‌بنیه‌وه ده‌دکه‌وهی، جا خه‌لکان له‌سهری ده‌بین به‌شه‌ریان، له‌هه‌موو سه‌د که‌سی نه‌وه‌دو نوی ده‌کوژری، هه‌موو پیاویکیان ده‌لی سا به‌شکو من ئهه که‌سه‌بم که قورتارم ده‌بی لهم شه‌رهو شاد ده‌بم بهم گه‌نج و خه‌زنه‌یه (ش).

<sup>۲۸۳</sup> بوخاری (۷۱۲۷) موسیلم (۴/۲۴۷) رقم (۱۰۰).

<sup>۲۸۴</sup> بوخاری (۲۹۲۶) موسیلم (۲۹۲۲).

۱۸۲۳/۱۶- وعنة قال: سمعتُ رَسُولَ اللّٰهِ (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (يَتَرْكُونَ الْمَدِيْنَةَ عَلٰى خَيْرٍ مَا كَانَتْ، لَا يَعْشَاهَا إِلّٰا الْعَوَافِيْ يُرِيدُ: عَوَافِي السَّبَاعِ وَالظَّيْرِ وَآخَرَ مَنْ يُحْشِرُ رَأْيَيْنَ مِنْ مُزَيْنَةَ يُرِيدَانَ الْمَدِيْنَةَ يَنْعَقَانِ يَقْنَمُهُمَا فَيَجْدَانَهَا وَخُوشًا. حَتّٰ إِذَا بَلَّغَا ثَيَّبَةَ الْوَدَاعِ خَرَّا عَلٰى وَجْهَهُمَا) متفقٌ عَلٰيْهِ .<sup>۲۸۵</sup>

ئەبو ھورھیرە (پزى خوي لى بن) فەرمۇسى: خۆشەویست (درووپى خوي لى سەر بن) فەرمۇسى: مەدينە لهۇپەرى خۆشى و باشى دا دەبى، كە دانىشتۇوهەكانى بەھىيى دەھىيىن، وا چۈل و ھۆل دەبى كەس سەرى پىا ناكا، مەگەر مەل و جانەوەرى موشەكمەر كە بۇ ملۇمۇش و موشەكردن دەچىن بۇ ھەوارە كۆن و شوينى چۈل بۇو! وە دواترین كەسيش كەلە ولات دەردەكىرىن و دەبرىن بۇ ھەشر دوو شوانى موزھىنەيى دەبن، دەيانەوى بېن بۇ مەدينە، دەنگ لە راڭەكەيان دەكەن و پىركە دەكەن بەناوياو بەرەو مەدينە دەرۋۇن، جا كە دەچىن تەماشا دەكەن مەدينە چۈل و ھۆل و سامنائى، چۈلەكە بىكۈزى تىا نىيە، ئىتر لەمەدينە دەردەچىن و دەرۋۇن تا دەگەنە سەنييە تولويداع لەۋى بەسەر دەما دەكەن و خرب دەمن! (ش).

ھەربەندىم خۆشە وەو لەشار كىردىن  
مەحسوس بۇ كەسىن مەنالى وردىن  
ئەمەيە پەنا بۇ مردىن بىردىن  
مروڭ بەپېتى خۆش لەترسى مردىن!

۱۸۲۴/۱۷- وعْنَ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يَكُونُ خَلِيفَةً مِنْ خَلْفَائِكُمْ فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَحْتُوا الْمَالَ وَلَا يَعْدُهُ) رواه مسلم .<sup>۲۸۶</sup>

ئەبو سەعىدى خودرى (پزى خوي لى بن) فەرمۇسى: خۆشەویست (درووپى خوي لى سەر بن) فەرمۇسى: لەئاھىز زەمانا واتە: لەدواكتى جىهانا جىنىشىنىن لە

<sup>۲۸۵</sup> بوخارى (۱۸۷۴) موسىلىم (۱۳۸۹، ۴۹۹).

<sup>۲۸۶</sup> بوخارى (۷۱۱۵) موسىلىم (۲۲۳۱/۴ رقم/۵۴).

جیئشینه کانتان، واته: خه لیفه یه ک له خه لیفه کانتان، مال به چنگ و مشت به بی شومار ده به خشیته وه (م-درودی خوی لس بن).

۱۸۲۵/۱۶- وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (لَيَاتِينَ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَطُوفُ الرَّجُلُ فِيهِ بِالصَّدَقَةِ مِنَ الدَّهْبِ، فَلَا يَجِدُ أَحَدًا يَأْخُذُهَا مِنْهُ، وَيُرَى الرَّجُلُ الْوَاحِدُ يَتَبَعَّهُ أَرْبَعُونَ امْرَأً يَلْدَنُ بِهِ مِنْ قَلْلَةِ الرِّجَالِ وَكَثْرَةِ النِّسَاءِ) رواه مسلم <sup>۲۸۷</sup>.

ئهبو موسای ئەشەھەری (درودی خوی لس بن) فهرمۇسى: خۆشەویست فەرمۇسى: مەرdom دەکەونە چەرخىتكەوە پىاۋ بەزىرى خىرەوە مالەو مالو شارەو شار دەسۈرپىتەوە تا بىكا بەخىر، بەلام كەسى دەست ناكەھى لىنى وەربىگەر لەبەر زۇرى مال كەس نايەھى، وە دەبىنرە چەل ژن شوينى تاقە پىاۋى دەکەون و پەنای بۇ دەبەن تا سەرەوکاريان بکاو كەس دەستدرېزىيان لىنەكا، ئەمەش لەبەر كەمى پىاۋو زۇرى ژن (م).

۱۸۲۶/۱۹- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (اَشْتَرَى رَجُلٌ مِّنْ رَجُلٍ عَقَارًا، فَوَجَدَ الذِّي اَشْتَرَى الْعَقَارَ فِي عَقَارِهِ جَرَّةً فِيهَا ذَهَبٌ، فَقَالَ لَهُ الَّذِي اَشْتَرَى الْعَقَارَ: خُذْ ذَهَبَكَ، إِنَّمَا اَشْتَرَيْتَ مِنْكَ الْأَرْضَ، وَلَمْ اَشْتَرِ الدَّهَبَ، وَقَالَ الَّذِي لَهُ الْأَرْضُ: إِنَّمَا بَعْثَكَ الْأَرْضَ وَمَا فِيهَا، فَتَحَاهُ كَمَا إِلَى رَجُلٍ، فَقَالَ الَّذِي تَحَاكَمَ إِلَيْهِ: أَكُمَا وَلَدٌ؟ قَالَ أَحَدُهُمَا: لَيْ غُلَامٌ. وَقَالَ الْآخَرُ: لَيْ جَارِيَةٌ، قَالَ أَنِّي حَاجَةُ الْفَلَامَ الْجَارِيَةِ، وَأَنِّي فِي عَلَى أَنْفُسِهِمَا مِنْهُ وَتَصَدِّقَا) متفق عليه <sup>۲۸۸</sup>.

ئهبو ھورەھیرە (درودی خوی لس بن) فەرمۇسى: خۆشەویست فەرمۇسى: پىاۋى خانوييەکى لەپىاۋىيەکى تر كېرى، كېيارەكە كۆپەلەھەك زىرى تىا دەدۋىزىتەوە، جا بە فرۇشىارەكە گوت: زىرىكە ھى تۆيە، لىيم وەربىگەرەوە، چونكە من تەنها زەھىيەكەم لەتۆ كېيۈ، خۇ زىرىكەم لىنەكەرىيۈ،

<sup>۲۸۷</sup> موسیم (۲۱۱۴).

<sup>۲۸۸</sup> موسیم (۱۰۱۲).

ئهويش گوتى: من زهوييەكە خۆى و هەرجى تىادايە فرۇشتومە بەتۆ، زېرەكە هى خۆتە من وەرى ناگرمەوە، فەرمۇوى: جا بۇ دادخوايى و ناوبىزى كردن چۈونە لاي پىاوى و كردىان بە فەرمانىرەوا (حەكەم=ناوبىزىكەر) پىاوەكە گوتى: ئايا مەندالىنان ھەيە؟ يەكىكىان گوتى من كورپىكەم ھەيە، ئەمە تىريشيان گوتى من كچىكەم ھەيە، ئەمەويش گوتى: دە كەواتە كچەكە لە كورپىكە مارەبىكەن و زېرەكەش بۇ ئەوان خەرج بىكەن بۇ مەسرەفى شايى و خىرېشى لىپىكەن، ئىتەر ئەوانىش وايان كرد (ش (بەزى خوابىان لە بىن)).

٢٤٧٢- وعنة (رضي الله عنه) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (كَائِنَ امْرَأَاتَنْ مَعَهُمَا ابْنَاهُمَا، جَاءَ الدَّنْبُ فَذَهَبَ بَابِنْ إِخْدَاهُمَا، فَقَالَتْ لِصَاحِبِهَا: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنْكَ، وَقَالَتِ الْأُخْرَى: إِنَّمَا ذَهَبَ بَابِنْكَ، فَتَحَاجَّا كَمَا إِلَى دَاؤُودَ (عليه السلام)، فَقَضَى بِهِ لِلْكُبْرَى، فَخَرَجَتَا عَلَى سُلَيْمَانَ بْنَ دَاؤُودَ (عليه السلام)، فَأَخْبَرَتَاهُ، قَالَ: اُتُونِي بِالسُّكْنِ أَشْقَهُ بَيْنَهُمَا. فَقَالَتِ الصُّغْرَى: لَا تَفْعَلْ، رَحْمَكَ اللَّهُ، هُوَ ابْنَهَا فَقَضَى بِهِ لِلصُّغْرَى) متفق عليه<sup>٢٨٩</sup>.

ديسان فەرمۇوى: خۆشەويىست دروودو صەلات و سلاۋى خواى گەورەى لەسەر بىن و سەرومال و منال و ھەست و نەست گىشتى بە قوربانى گەردى سەر گۆرى پىرۇزى بىن فەرمۇوى: جارى دوو ژن دوو كورپى خۆيان پىن دەبى، گورگى دى لەولاوه كورپى ژنىكىيان دەبا، ژنهكە بە ھاۋپىكە دەلى: گورگەكە كورپەكە تۆى بردووه، ئەمەويش دەلى: نەء، كورپەكە تۆى بردووه! جا بۇ مەحکەمە دەچنە لاي داود پىيغەمبەر (برووپى خواى نىسرىن) داودىيىش بېرىپار دەدا كە ئەم كورپە ماوه بۇ ژنه گەورەكە بىن، جا كەدىنە دەرەمە دەگەن بە سولەيمانى كورپى داود دروودو صەلات و سەلامى خواى گەورەى لەسەربى وە باسەكە بۇ دەگىرنەوه، ئەمەويش دەفەرمۇوى: ئادەي چەقۇيەكەم بۇ بىىن دەيىكەم بە دوولەتهوە بۇتان! جا ژنه بېچۈلەكە دەلى: نا رەحمەتى خواى كەورەت لىپىن واي لىمەكە، كورپى ئەوه، ئەمەويش كە روانى ژنه بېچۈلەكە سكى

بے منداللهکه دهسوتنی زانی که منائی خویهتی جا لهبهر ئهود دایهوه بهزنه  
بچکوللهکه. (ش-(مزای خوابیان بن بن)).

۱۸۲۸/۲۱ - وَعَنْ مُرْدَاسِ الْأَسْلَمِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَذَهَبُ الصَّاحُونُ الْأَوَّلُ فَالْأَوَّلُ، وَتَبْقَى حَثَالَةُ الْشَّعِيرِ أَوْ التَّمْرِ، لَا يُبَالِي اللَّهُ بِهِمْ شَيْئًا)، رواه البخاري<sup>۲۹۰</sup>.

میرداسی ئهسله‌می (مزای خوابی بن بن) فه‌رموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوابی نسمر بن)  
فه‌رموموی: پیاوچاکان به‌رودوا، یهک له شوینی یهک له دنیا دهرده‌چن و  
ده‌مینیتهوه گهندو خویپری و سهرسه‌ربیه کان که‌وهک سوس و سه‌رگوزه‌ری جو  
وان یا هه‌رموموی: که‌وهک بنبیزندگ و بنبولی خورما وان، یهک توسقال چیبه  
خودا ده‌ریه‌ستیان نایمتو به‌قهد تۆزقالی قه‌دریان نازانی! (بوخاری)-  
رەحمەت له خوی و كەس و كاری).

۱۸۲۹/۲۲ - وَعَنْ رَفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ الزُّرْقَيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: جَاءَ جِبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: مَا تَعْدُونَ أهْلَ بَدْرٍ فِي كُمْ؟ قَالَ: (مِنْ أَفْضَلِ الْمُسْلِمِينَ) أَوْ كَلِمَةً تَحْوَهَا قَالَ: «وَكَذَلِكَ مَنْ شَهَدَ بَدْرًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ». رواه  
البخاری<sup>۲۹۱</sup>.

ریفاعه‌ی کوپری رافعی زورهقی که خوی یهکیک بوو لهوانه‌ی که به‌شداری  
غەزای به‌دریان کردبوو فه‌رموموی: جوبرائیل (درووی خوابی نسمر بن) دی بولای  
پیغه‌مبهر (درووی خوابی نسمر بن) پیئی ده‌فه‌رموموی: ئیوه لهناو خوتان دا ئهوانه‌ی که  
ئاماده‌ی غەزای به‌در بونون و لهم غەزا پیرۆزهدا به‌شداریان کردووه، چى  
پایه‌یهکیان بۇ داده‌نیئن؟ حەزرت ده‌فه‌رموموی: لەپیزى هەرەباشى  
موسولمانه کان حلیبیان دەکەین یا قسە‌یهکی ئاوای فه‌رمومو، جوبرائیلیش  
ده‌فه‌رموموی: هەروهه‌ها ئىیمهش لهناو خۆمان دا ئەو فريشته‌یهی که به‌شداری

<sup>۲۹۰</sup> بخاری (۲۴۳۷) موسیم (۱۷۲۰).

<sup>۲۹۱</sup> بخاری (۶۴۳۴).

کردبین لهم جهنه‌گهدا له پیزی هریشته همه ره باشه کانی داده‌نیین! (بـ خـ بوخاری (بروزی خواه لئـ بـ)).

۱۸۳۰/۲۳ - و عن ابن عمر رضي الله عنـهما قال: قال رسول الله (صـلى الله عـلـيهـ و سـلـمـ): (إذا أتـلـ اللـهـ تـعـالـى بـقـوـمـ عـذـابـ أـصـابـ الـعـذـابـ مـنـ كـانـ فـيـهـمـ. ثـمـ بـعـثـوا عـلـى أـعـمـالـهـمـ) مـتفـقـ عـلـيـهـ.<sup>۲۹۶</sup>

ئیبنو عومنـر (بروزی خواهان لـ بـ) فـهرـمـوـوـیـ: خـوشـهـوـیـسـتـ (دروـودـیـ خـواـهـ لـ سـمـرـ بـ) فـهـرـمـوـوـیـ: کـاتـنـ خـواـیـ گـهـورـهـ کـیـ نـارـدـهـ سـهـرـ هـوـزـیـ، نـهـ وـ سـزـایـهـ هـهـمـوـانـ دـهـبـیـ وـ چـاـکـ وـ خـرـاـپـیـاـنـ دـهـگـرـیـتـهـوـهـ، بـهـلـامـ لـهـقـیـاـمـهـتاـ هـهـرـکـهـسـهـیـاـنـ بـهـپـیـ کـرـدـهـوـهـ خـوـیـاـنـ زـینـدـوـ دـهـکـرـیـنـهـوـهـ نـهـوـهـ باـشـ بـوـبـیـ پـادـاشـتـیـ باـشـ خـوـیـ وـهـدـهـگـرـیـ وـ نـهـوـهـ خـرـاـپـ بـوـبـیـ تـوـلـهـ لـیـدـهـسـتـیـنـرـیـ (شـهـیـخـانـ - (برـوزـیـ خـواـیـانـ لـ بـ)).

۱۸۳۱/۲۴ - و عن جابر (رضي الله عنه) قال: كان جـذـعـ يـقـوـمـ إـلـيـهـ النـبـيـ (صـلى الله عـلـيهـ و سـلـمـ)، يعني في الحـطـبةـ، فـلـمـ وـضـعـ المـنـبـرـ، سـمـعـنا لـلـجـذـعـ مـثـلـ صـوتـ العـشـارـ حـتـىـ نـزـلـ النـبـيـ (صـلى الله عـلـيهـ و سـلـمـ) فـوـضـعـ يـدـهـ عـلـيـهـ فـسـكـنـ.

وفي رواية: فـلـمـ كـانـ يـوـمـ الـجـمـعـةـ قـعـدـ النـبـيـ (صـلى الله عـلـيهـ و سـلـمـ) على المـنـبـرـ، فـصـاحـتـ التـنـخـلـةـ الـقـيـ كـانـ يـخـطـبـ عـنـدـهـاـ حـتـىـ كـادـتـ آـنـ تـنـشـقـ.

وفي رواية: فـصـاحـتـ صـيـاحـ الصـيـيـ. فـنـزـلـ النـبـيـ (صـلى الله عـلـيهـ و سـلـمـ)، حـتـىـ أـخـذـهـاـ فـضـمـهـاـ إـلـيـهـ، فـجـعـلـتـ تـئـنـ أـنـيـنـ الصـيـيـ الـذـيـ يـسـكـنـ حـتـىـ اـسـتـقـرـتـ، قال: (بـکـتـ عـلـیـ ماـ کـائـنـ تـسـمـعـ مـنـ الدـكـرـ) رواه البخاري<sup>۲۹۷</sup>.

جابـیرـ (برـوزـیـ خـواـهـ لـ بـ) فـهـرـمـوـوـیـ: لـهـپـیـشـ دـاـ پـیـغـهـمـبـرـ (دـروـودـیـ خـواـهـ لـ سـمـرـ بـ) کـهـ خـوتـبـهـ وـ دـوـوـانـیـ دـهـدـاـ لـهـپـالـ کـوـلـهـکـهـیـهـ کـیـ دـارـخـورـمـاـ دـاـ رـاـدـهـوـهـسـتاـوـ لـهـکـاتـیـ خـوتـبـهـدـاـنـهـکـهـداـ شـانـیـ پـیـوـهـ دـهـدـاـ، بـهـلـامـ لـهـپـاـشـ دـاـ کـاتـنـ دـوـانـگـهـکـهـ دـرـوـسـتـ کـراـوـ لـهـ رـوـزـیـ هـهـیـنـیـ دـاـ حـمـزـرـهـتـ (دـروـودـیـ خـواـهـ لـ سـمـرـ بـ) چـوـ وـ لـهـسـهـرـ مـیـنـبـهـرـکـهـ دـانـیـشـتـ وـ

<sup>۲۹۶</sup> بوخاری (۳۹۹۲).

<sup>۲۹۷</sup> بوخاری (۷۱۰۸) موسـلـیـمـ (۲۸۷۸).

کوْلَه که که بِه جَيْهِيَّشْت، ئَيْتَر كُولَه که دَلَى بِه خُوي سوتاو دهستي کرد  
بِه کوْلَى گريان وَهك مندالى له دايىكي دابِراپى ئاوا، كَه يَه كَى بِيه وي زيرى  
بِكَاتَه وَه، بِه گوْيى خُومان گويمان لِيَبُو وَه بِنَكَه دارخورمايَه وَهك وَشتَرَى  
له سَهَر گوان بَى يَا وَشتَرَى تازَه زَابَن ئَاوا لَه شوينى حَهْزَرَهْت دَهْگَرِيَا تَهْنَاهَت  
له بَهْر هاتو هاوارى خُوي خَهْرِيَك بَوَو شَهْقَبَهْرِي، هَهْتَا پِيَغَهْمَبَهْر (درودى خوای ناسمر  
بَن) له مِيمَبَهْرَه كَه دَابِهْزَى وَچَوَو بَوْلَى وَدهستي کرده مَلَى ئَهْوَجا دَاسَهْكَنَو  
کوْلَى گريانى نيشته وَه بَن دَهْنَگ بَوَو. حَهْزَرَهْت (درودى خوای ناسمر بن) فَهْرَمَوَى:  
ئَهْوَه بَوْه زِيَكَرَو يادِي خَوايِه دَهْگَرِي كَه من لَه پَالَى دَادَمَگَوَت! (بوخارى  
(رَحْمَهْت لَه گَوْرِي نازدارى)).

٢٥- وَعَنْ أَيْيٍ تَعْلَيَةَ الْخَشْنَى جَرْثُومُ بْنُ نَاشِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى فَرَضَ فَرَائِضَ فَلَا تُضَيِّعُوهَا، وَحَدَّ  
حُدُودًا فَلَا تَعْتَدُوهَا، وَحَرَمَ أَشْيَاءً فَلَا تَنْتَهِكُوهَا، وَسَكَتَ عَنْ أَشْيَاءَ رَحْمَةً لَكُمْ غَيْرَ  
نِسْيَانٍ فَلَا تَبْحَثُوا عَنْهَا) حَدِيثٌ حَسَنٌ، رَوَاهُ الدَّارِقُطْنِيُّ وَغَيْرَهُ<sup>٢٩٤</sup>.

ئَهْ بَوْه عَلَه بَى خُوشَهْنى كَه نَاوَى جُورُثُومَى كُورِى نَاشِيرَه (بَنِ خُوي بَنِ بَنِ)  
له حَهْزَرَهْت وَه (درودى خوای ناسمر بن) دَهْفَهْرَمَوَى: ئَهْوَهِي وا لَه بَهْرَجَاو ئَهْوَهِي كَه  
يَه زَادَانِي مَهْزَنْ چَهَنْ فَهْرَزِيَكِي دَانَاوَه لَه سَهَرَتَان، وَه كَوَو نَوْيَرْ وَرَوْزَوْ وَزَكَاتَو  
حَهْجَو غَوْسَلَو دَهَسَت نَوْيَرْ، دَهَى نَابَنْ بَه فَيْرَوْ وَزَايِه يَان بَكَهَنْ بَه نَهْكَرَدَنِيان  
زِيَا بَه زَهْدَهْكَيَانَدَن بَه مَهْرَجَه كَانَى درَوَسَت بُونِيَان، وَه بَوْهَم فَهْرَزَانَهْش  
چَهَنَد سَنُورِيَكِي دَانَاوَه نَابَنْ لَه سَنُورَانَه دَهْرَبَچَن، وَهك ئَهْوَهِي نَوْيَرِي بَهِيَانِي  
دوو رَكَاتَه نَابَنْ بَكَرِي بَهِيَه كَرَكَاتَ يَا بَكَرِي بَهْسَى رَكَاتَ، وَهَگَه لَى شَتِيشِي  
قَهْدَغَه كَرَدَوَه نَابَنْ رَيْزِيَان بَشَكَتِينَ وَبَهْنَارِهْوا بَيَان كَهَنْ، لَه لَايِه كَى  
تَرِيشَهْهَه زَوْرَشَت هَهَنْ بَه بَوَونَ وَنَهْبَوَونَ باَسَى نَهْكَرَدَوَونَ، بَوْيَه شَهْ لَه وَانَه  
بَيَدَنَگ بَوَوه چَونَكَه رَهْمَى بَه حَالَى ئَيْوَه كَرَدَوَه، دَهَنَا خَوَدَا هَيْجَى لَه بَيرَ  
نَاجَى، كَهْوَاتَه ئَيْوَهَش بَهْرَسِيَارِي زَوْرَلِيَان مَهْكَوْلَهْهَه (دارَه قَوْطَنِي -  
ح/ح).

١٨٣٣/٢٦ - وعن عبد الله بن أبي أوفى رضي الله عنهما قال: غزّونا مع رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) سبع غزواتٍ نأكلُ الجراد. وفي روايةٍ: نأكلُ معه الجراد، متفقٌ عليه<sup>٢٩٥</sup>.

عبدوللای کوری ئەبو ئەوھا (برعازی خوابان لى بىن) فەرمۇوى: لەخزمەتى حەزرتا  
 (درودى خوى نىسرى بىن) حەوت غەزامان كرد لەوەھەوت غەزايىھدا لەگەل پېغەمبەر  
 خۆي دا (درودى خوى نىسرى بىن) كوللهمان دەخوارد (ش).

و سَلَّمَ قَالَ: (لَا يُلْدِغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرْثَيْنِ) متفقٌ عَلَيْهِ ۖ

ئەبو ھورھیرە (پزى خواي لىن بىن) لە حەزرتەوه (درووپى خواي لىمسىر بىن) دەفھەرمۇي: موسولىمان دووجار لە يەك كونەوه شت پىوهى نادا، واتە: دەبىن موسولىمان زىنگو ھۆشىيار بىن بەشتى دووجار نەخەلەتى. (ش-بۇخارى موسلىم، (پزى خوايان لىن بىن)).

٢٨- وَعَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (لَا إِلَهَ إِلَّا كُلُّهُمْ  
اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ وَلَا يُزَكَّيهِمْ وَلَهُمْ عِذَابٌ أَلِيمٌ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءِ  
بِالْفَلَةِ يَمْنَعُهُ مِنْ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَاعَ رَجُلًا سِلْعَةً بَعْدَ الْعَضْرِ، فَحَلَّفَ بِاللَّهِ  
لَا يَخْدَهَا بَكَدَا وَكَدَا، فَصَدَّقَهُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكِ، وَرَجُلٌ بَاعَ إِمَاماً لَا يُبَايِعُهُ إِلَّا  
لِذِنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا وَفِي، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا لَمْ يَفِ) مُتَفَقُّ عَلَيْهِ ٢٩٧.

دیسان لهوهوده فهرموموی: خوشهويست (درودی خوای سمرین) فهرموموی: لهرپوژی  
قيامهت دا ئەم سى كەسە خودا نە قسەي خوشيان لهگەل دا دەكاو نە  
بەچاوى مىھرەبانى تەماشايان دەكاو نەپاڭ و خاوېننیان دەكاتەوهو نە  
تاريفيان دەكا، واتا لەھىچ ropyiھەكەوه ropyiھان ناداتى، سەرەرای ئەوهش  
سرازىيەكى سەختيان بۇھەيە:

<sup>۱۹۵</sup> داره قوطی ص/۵۰۲، حاکم له مستدرکا ۱۱۵/۴، اربعینه نهودهی ۵ ماه/۵. ۳۰.

٢٩٦ بخاری (٥٤٩٥) موسیم (١٩٥٢)

۲۹۷ بیو خاری (۶۱۳۳) موسلمی (۲۹۹۸)

- ۱- پیاوی که له چوّلی، زیاده ئاولی هەبى و له پىبوارى قەدەغە بکا،
- ۲- پیاوی که له پاش عەصر، کە کاتى بەرزبۇونەھەوە فەريشتەكانە له گەنل  
کرددەوە رپۇزى بەندەدا، ئەو لهوکاتە ناسكەدا لەسەر مامەلەم و سەھەدا سوینىدى  
درۆ بخواو بەپیاوی بلنى بەخوا ئەم كالايە ئەمەندەو ئەمەندەم پى داوه،  
كابرايىش باومەرى پىبکا، خۆشى درۈپىكا،

۳- پیاوی پهیمان بدا به پیشہوا مهبهستی دنیا بیو و سهیری به رژهوندی خوی بکا، جا نهگمر پیشہوا بهشی دا نه ويش به گوئی دهکا، به لام نهگمر نه و بهشی نه دا نه ويش به گوئی ناكا (ش).

٢٩١ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (بَيْنَ النَّفْخَتَيْنِ أَرْبَعُونَ)  
قَالُوا يَا أَبَا هُرَيْرَةَ، أَرْبَعُونَ يَوْمًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ، قَالُوا: أَرْبَعُونَ سَنَةً؟ قَالَ: أَبَيْتُ. قَالُوا:  
أَرْبَعُونَ شَهْرًا؟ قَالَ: أَبَيْتُ (وَيَبْلِي كُلُّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجْبَ الدَّبَابِ، فِيهِ  
يُرْكَبُ الْحَلْقُ، ثُمَّ يُنَزَّلُ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً، فَيَنْبَثُونَ كَمَا يَنْبَثُ الْبَقْلُ) مِنْفَقٌ  
عَلَيْهِ ٢٩١

دیسان فهرموموی: حهزردت (درودی خوای نسمر بن) فهرموموی: لهم فو تا ئه و فو  
 چله، گوتیان: ئهی ئهبو هورهیره! مهبهست چل رۆزه؟ فهرموموی: نازانم،  
 گوتیان: ئهی مهبهست چل ساله؟ فهرموموی: نازانم، گوتیان: ئهی مهبهست  
 چل مانگه؟ فهرموموی: نازانم و لهخۆمهوه ناتوانم بپیار بدهم ساله، رۆزه،  
 مانگه، حهفتھیه، چییه، وە حهزردت فهرموموشی: لهشی ئادەمیزادیش گشتى  
 دەرپزى، تەنها بىيختى جوچكەي سمتى نەبى، كە پىشى دەگوتىرى گرىنى قىنگ،  
 كە بەقەي زەرپەيەك دەبى، وا لمکوتايى زنجيرە پېشى ئادەمیزاد دا، لهەوەه  
 خودا سەر لەنۇئ ئادەمیزاد لە رۆزى قىامەتا زىندو دەكتەمە، جا لمويىدا  
 خودا لەئاسمانەوه بارانى دەبارىتى، لمسمە شىوهى تۆماموى پىباو، ئىتىر چۈن  
 شىنائى كاتى دەرپۋى بەرە بەرە گەورە دەبىن لهشى ھەممۇ ئادەمیزادى لەو  
 زەرپەيەوه ئاوا دەرپەيەوه. (شـ-(رمەي خوای بىن بىن)).

١٨٣٧/٣٠ - وعنه قال بينما النبي (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) في مجلس يحدّث القوم، جاءهُ أعرابيٌّ فقال: متى الساعَةُ؟ فمضى رسولُ الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يحدّث، فقال بعْضُ الْقَوْمِ: سمعَ مَا قَالَ، فكرهَ ما قَالَ، وقال بعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يسمِعْ، حتَّى إذا قضى حَدِيثَهُ قال: (أين السائلُ عن الساعَةِ؟) قال: ها أنا يا رسولُ اللهِ، قال: (إذا ضيَعْتِ الأمانَةَ فانتَظِرِ الساعَةَ) قال: كَيْفَ إِصْنَاعَتَهَا؟ قال: إذا وُسِدَ الأمْرُ إلى غَيْرِ أهْلِهِ فانتَظِرِ الساعَةَ (رواةُ البخاري<sup>٢٩٩</sup>).

ديسان فهرموسى: جاری حمزه‌رت (درودی خوی نسربن) لهناو کوریکا قسه‌ی بو یاران دهکرد، کابرایه‌کی دهشته‌کی هات گوتی: ئهی که‌ی قیامه‌ته؟ حمزه‌رت له‌سهر فهرمووده‌که‌ی خوی رویشت، یارانیش هه‌ندیکیان گوتیان: پیغه‌مبه‌ر گوئی له‌قسه‌که‌ی بwoo، وه‌لى قسه‌که‌ی به‌دل نه‌بwoo، بؤیه‌کا وه‌لامی نه‌دايیوه، هه‌ندیکی تریشیان گوتیان نا نه‌بیست. کاتی حمزه‌رت فهرمايشته‌که‌ی ته‌واوکرد فهرموسى: ئه‌وه کن بwoo له قیامه‌تی پرسی؟ کابرآکه گوتی: ئه‌وه من بووم ئه‌مه‌تام له خزمه‌تتا ئهی پیغه‌مبه‌ری خودا! فهرموسى: هه‌ركاتی ئه‌مانه‌ت واته: سپارده پامال کرا نیتر چاوه‌پوانی داهاتنى روژی قیامه‌ت بکه. ئه‌عربایه‌که فهرموسى: ئهی پیغه‌مبه‌ری خودا! چون چونی پامال دهکری؟ فهرموسى: هه‌ركاتی کاروباری میله‌لت و فه‌رمانه‌وایی موسول‌مانان سپیردراو درایه دهستی ناکه‌س نیتر چاوه‌نواری قیامه‌ت بکه (ب).

١٨٣٨/٣١ - وعنه آنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (يُصَلُّونَ لَكُمْ، فَإِنْ أَصَابُوا فَلَكُمْ، وَإِنْ أَخْطَلُوا فَلَكُمْ وَعَلَيْهِمْ) (رواية البخاري<sup>٣٠٠</sup>).

ديسان فهرموسى: حمزه‌رت (درودی خوی نسربن) فهرموسى: پیشه‌واکانتان نویزتان بو دهکمن، جا ئه‌گمَر به دروستی کرديان ئه‌وه خیری نیوهش و خیری ئه‌وانیش دهگا، به‌لام ئه‌گمَر به‌همله کرديان ئه‌وه خیری ئیوه دهگاو گوناهی ئه‌وان (ب).

<sup>٢٩٩</sup> بخاری (٤٨١٤) موسیلم (٢٩٥٥).

<sup>٣٠٠</sup> بخاری (٥٩) (١٤٩٦).

۱۸۲۹/۳۲ - وَعَنْهُ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): {كُثُمٌ خَيْرٌ أُمَّةٌ أَخْرَجَتْ لِلنَّاسِ} قَالَ: خَيْرٌ  
النَّاسِ لِلنَّاسِ يَأْتُونَ بِهِمْ فِي السَّلَاسِلِ فِي أَعْنَاقِهِمْ حَتَّى يَدْخُلُوا فِي الإِسْلَامِ<sup>۲۰۱</sup>.

دیسان ئەبو هورهیره (درودی خوای نسری) له ته‌فسیری ئایه‌تى: {كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أَخْرَجْتُمْ لِلنَّاسِ}{آل عمران ۱۱۰/۳} دا فهرمۇسى: ئىیوه چاکتىرين كەسن بۇئەم  
خەلگە، چونكە دىليان دەگەن و كۆت و زنجىر دەخەنە گەردەنیان و له سەر ئەو  
حالە دەيانھىنن ھەتا موسولىمان دەبن، كەوابوو ئىیوه بۇ ئەوان دەبن بە مايەي  
بەختىيارى و كلىلى بەھەشت كە فەرمۇودەي (لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَعْلَمْ) يە دەدەنە دەستىيان  
(ب).

۱۸۴۰/۳۳ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (عَجَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
مِنْ قَوْمٍ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فِي السَّلَاسِلِ) رواهمابخاري. معناها يؤسرون ويقيدون  
ثم يسلِّمون فيدخلون الجنة<sup>۲۰۲</sup>.

دیسان فەرمۇسى: حەزرتەت (درودی خوای نسری) فەرمۇسى: خوداى بالادەست و  
خاوهن شکو سەيرى دى لە كۆمەلى، بە كۆت و زنجىر و دەچنە ناو بەھەشت!  
(ب). مەبەست ئەۋەيە بە كافرى دىل دەكىرىن و كۆت و زنجىر دەكىرىتە  
گەردەنیان، تا له دوايى دا موسولىمان دەبن و دەچنە بەھەشت!

۱۸۴۱/۳۴ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (أَحَبُّ الْبَلَادِ إِلَى اللَّهِ  
مَسَاجِدُهَا، وَأَبْغَضُ الْبَلَادِ إِلَى اللَّهِ أَسْوَاقُهَا) رواه مسلم<sup>۲۰۳</sup>.

دیسان ئەو له حەزرتەوە (درودی خوای نسری) دەفەرمۇسى: خۆشەويسىرىن  
شويىنى ھەموو ولاتنى له لاي خودا مزگەوتە كانييەتى، وە دزىيەتىرىن و  
ناخۆشەويسىرىن شويىنى ھەموو ولاتنى له لاي خودا بازارە كانييەتى، چونكە  
جيڭەي فروفېل و درۇو دەلەسەو سويندى درۇو دەستېرىنە (م).

<sup>۲۰۱</sup> بوخارى (۲۰۱۰).

<sup>۲۰۲</sup> بوخارى (۲۰۱۰).

<sup>۲۰۳</sup> موسىم (۶۷۱).

۱۸۴۲/۳۵ - وَعَنْ سَلْمَانَ الْفَارَسِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) مِنْ قَوْلِهِ قَالَ: لَا تَكُونَنَّ إِنْ اسْتَطَعْتُ أَوْلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فَإِنَّهَا مَغْرِكَةُ الشَّيْطَانِ، وَبِهَا يَنْصُبُ رَأْيَتَهُ. رَوَاهُ مُسْلِمٌ هَذَا<sup>۳۰۴</sup>.

ورَوَاهُ الْبِرْقَانِيُّ فِي صَحِيحِهِ عَنْ سَلْمَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): لَا تَكُنْ أَوْلَ مَنْ يَدْخُلُ السُّوقَ، وَلَا آخِرَ مَنْ يَخْرُجُ مِنْهَا، فِيهَا بَاضِ الشَّيْطَانُ وَفَرَّخُ.

سَهْلَانِی فَارَسِی (بِزَمَانِ خَوَایِنِ بنِ) فَهُرْمُووی: ئەگەر بُوت دەکرى تا دەتوانى يەکەم كەس مەبە كە بچى بۇ بازارپۇ دواترين كەسيش مەبە كەلە بازار دەردەچىت، چونكە بازار شەرگەی شەيتانە و ئالاي خۆى لەمەنەن دەلەدەدا. (موسليم (بِزَمَانِ خَوَایِنِ بنِ) ئَاوا بە مەوقۇفى سەر سەلان دەيگىرېتەوە، بەلام بەرقانى لە صەھىحە كەمە خۆى دا بەمەرفووعى دانا وە ئَاوا دەيگىرېتەوە: سەلان (بِزَمَانِ خَوَایِنِ بنِ) فَهُرْمُووی: نە يەکەم كەس بە بچىت بۇ بازارپۇ نە دواترين كەس بە لىيى دەرچىت، شەيتان لە بازار ھىللانە دەكاو گەراو بەچەكەي تىيىدەكى.

۱۸۴۲/۳۶ - وَعَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قُلْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): يَا رَسُولَ اللَّهِ غَفِرْ اللَّهُ لَكَ، قَالَ: (ولَكَ) قَالَ عَاصِمٌ: فَقَلْتُ لَهُ: اسْتَغْفِرُ لَكَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)? قَالَ: نَعَمْ وَلَكَ، ثُمَّ تَلَأَ هَذِهِ الْآيَةُ: {وَاسْتَغْفِرُ لِذَئْكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ} ﴿۱۹﴾ حَمْدٌ: ۱۹، رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>۳۰۵</sup>.

عَاصِمِي ئەحودەل (بِزَمَانِ خَوَایِنِ بنِ) فَهُرْمُووی: عەبِدوْلَائِي كۈرى جەرجىس (بِزَمَانِ خَوَایِنِ بنِ) فَهُرْمُووی: عەرزى خۆشە ويستم كرد: ئەي پىيغەمبەرى خوددا خودا لىيت خۆش بىن، فَهُرْمُووی: لە توش خۆش بىن عَاصِمِ فَهُرْمُووی: پىيم گوت: ئەدى پىيغەمبەر داوايلىخۇشبوونى بۇ كردووو؟ فَهُرْمُووی: ئەدى، داوايلىخۇش بوونى بۇ تۆيىش و بۇ ھەموو موسوْلَمانِيَّكى تريش كردووه ئىنجا عەبِدوْلَائِي بۇ چەسپاندۇنى ئەم قىسىم ئەم ئايەتهى خويىندەوە كە پاشتىگىرى ئەم

<sup>۳۰۴</sup> موسليم (۲۴۵۱).

<sup>۳۰۵</sup> موسليم (۲۳۴۶).

باسه دهکا که دفهه رمومی: واته: ئهی خوشه ویستا ئهی پیغه مبهه! وده  
ئه زانی به ختنه و هری هی خاوهن برووا کانه و چاره رهشیش هی  
ناموسولمانه کانه، که واته: له سهر (عیلمولیمه قین) ای خوت به میه کتایی خودا  
به ردهه ام به و داوای لیخو شبوون له خودا بکه که له گوناهه کانت ببوری،  
هه رو هها بؤ موسولمانیش بؤ نیرو من یان بپاریره هو له خودا داوای  
لیبوردنیان بؤ بکه. (م- ره حمه تی خودای لئ بی).

۱۸۴۴/۳۷ - وَعَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنَّ مِمَّا أَذْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النُّبُوَّةِ الْأُولَىٰ: إِذَا لَمْ تَسْتَحِ فَاصْنُعْ مَا شِئْتَ) رواه البخاري<sup>۳۰۶</sup>.

ئهبو مه سعودی ئه نصاری (بزای خوی لئ بی) فهرموموی: خوشه ویست (برووید خوی نسمر  
بی) فهرموموی: ئه و فهرمایشته که دفهه رمومی: ئه گهر شهرم ناکهی چی  
دهکهی بیکه، له فهرمایشی پیغه مبهه پیشینه کانه، که هه تا ئیستا ما ودو  
گهیشت وووه بهم خه لکه! (ب).

ئهم فهرموده یه: ئهم دوو واتایه هه لدگری، يه که م: هه رشتی که  
دته وی بیکهی، ئه گهر دانه ده نرا بې بی شهرمی ج له حزوری خودادا، ج له لای  
خه لک ئه وو دروسته و بیکه، دوو هم: هه رشیه، ئه گهر شهرم و حهیات نه بیوو  
حالت حالی ئاژه ل و لاخه. یاساو ده ستورو شه ریعه تیش بؤ ئاده میزاده  
نه وده بؤ که روگا. (و هرگئی).

۱۸۴۵/۳۸ - وَعَنْ أَبْنَى مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمُ الْقِيَامَةِ فِي الدَّمَاءِ) مُتَّقَّدٌ عَلَيْهِ<sup>۳۰۷</sup>.

ئیبنو مه سعود (بزای خوی لئ بی) فهرموموی: خوشه ویست (برووید خوی نسمر بی)  
فهرموموی: له پرۆزی قیامه تا يه که م شت که ئاده میزاد له سهری مه حکمه  
دهکری مه سه لهی خوین رشتی و پیاو کوشتنه (ش).

<sup>۳۰۶</sup> بوخاری (۵۷۶۹).

<sup>۳۰۷</sup> بوخاری (۶۸۸۴) موسیم (۱۶۷۸).

۱۸۴۶/۳۹ - وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: (خَلَقَتِ الْمَلَائِكَةُ مِنْ نُورٍ، وَخَلَقَ الْجَانُّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ، وَخَلَقَ آدَمَ مِمَّا وُصِفَ لَكُمْ) رواه مسلم<sup>۲۰۸</sup>

عائیشه (رمذی خوی بن بن) فهرموموی: حمزه زرت (درودی خوی نمسه بن) فهرموموی: فریشته لهنورو روناکی دروستکراون، جانیش که باوکی بهره‌ی جنونکه‌یه له بلیسه‌ی ئاگری پوخته‌ی بی دوکه‌ی دروست کراوه، ئاده‌میش له قوریکی و شکه‌وهبووی وهکوو سوالهت دروستکراوه، وهکوو خودا له قورئان دا بهیانی کردودوه بوتان، له سه‌رهتاوه له خوّل، وهک ده‌فرمومی: (منها خلقناکم..) واته: ئیمه ئیوه‌مان له سه‌رهتاوه له خاک دروست کردودوه.

له پاش دا شیلراوه بوبه به قور، وهکوو ده‌فرمومی: {قال: أنا خير منه خلقتني من نار و خلقته من طين} (۷۶/۲۸). واته: ئیبلیس که خودا لیئی پرسی: ئه‌ی ئیبلیس! بؤ کرپوشت بؤ ئاده‌نم ببردو فهرمانه‌که‌ی منت لهم باره‌یه‌وه شکان؟ ئیبلیس گوتی: من به سروشت له بنهرفت دا لهو گهوره‌ترم، تؤ منت له ئاگریکی ناسک و نورانی دروست کردودوه ئاده‌مت له قوریکی خهستی تاریک دروست کردودوه، ئیتز چۆن سوجده‌ی بؤ ده‌بهم. له پاش ئه‌م قۇناغەش ماوهیئی به قوری ماوهتەوه تا گۇراوه و پەش هەلگەرپاوه وەک سوالهت رەق بوبه، وهک ده‌فرمومی: {خلق الإنسان من صلصال كالفخار} واته: خودا ئاده‌می له قوریکی و شکه‌وهبووی وهکوو سوالهت دروست کردودوه. (م.خ-موسیم (رمذی خوی بن بن)).

۱۸۴۷/۴۰ - وَعَنْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: (كَانَ خُلُقُ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْقُرْآنَ) رواه مسلم في جملة حديث طویل<sup>۲۰۹</sup>.

دیسان عائیشه خوشنودی خوای لیبی فهرموموی: رەوشتی پېغەمبەرى خودا رەفتارکردن بوبه فهرمانه‌کان و ئايەتە‌کانی قورئانی پیرقز (م. رەحمەتی خودای لیبی).

<sup>۲۰۸</sup> موسیم (۲۹۹۶).

<sup>۲۰۹</sup> موسیم (۷۴۶).

۱۸۴۸/۴۱ - وَعَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ أَحَبَ لِقَاءَ اللَّهِ أَحَبَ اللَّهِ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَكْرَاهِيَ الْمَوْتُ؟ فَكُلَّنَا نَكْرَاهَةَ الْمَوْتِ، قَالَ: (لَيْسَ كَذَلِكَ، وَلَكِنَ الْمُؤْمِنُ إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَرَضْوَانِهِ وَجَتَّهُ أَحَبَ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَ اللَّهِ لِقَاءَهُ وَإِنَّ الْكَافِرَ إِذَا بُشِّرَ بِعِذَابِ اللَّهِ وَسَخَطِهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ). رواه مسلم<sup>۳۱۰</sup>.

دیسان عائیشه (بزمی خوای بن بن) فهرموموی: پیغمه مبهر (درووی خوای المسن بن) فهرموموی:  
هه رکه سی حمز به دیداری خودا بکا خوداش حمز به دیداری ئه وده کا، وہ  
هه رکه سی حمز له دیداری خودا نه کا خوداش حمز له دیداری ئه و ناكا منیش  
گوتم: جا خو کە سمان حمز له مردن ناكهین، گوایه ده بی خوداش حمز له  
ئیمە نه کا؟ فهرموموی: مە بېست ئەمە نییە کە تو تیی گەیشتۈپەت، بەلام  
موسۇلمان له سەرەمەرگا فريشته مژدهی رەحمەت و رەزامەندىي و رېز  
لىگرتى خوداي دەدەنی له گەل نازو بە هەرى بەھەشتا، ئىت ئەمۇپىش هيچى  
ترى وەك ئەم دنيا پېخۇش نابى، وە حمز له دیداری خودا دەكاو خوداش حمز  
بە دیدارى ئەم دەكا، كاپرو بېپرواش كاتى کە مردن قورتمى دەگىرى، وە  
مژدهی سزاو تۆلە ليىسەندى خوداي پېددەرى، ئىت هيچى ترى وەك ئەم دنيا  
پېناخۇش نابى، وە حمز له دیداری خودا ناكاو خوداش حمز به دیدارى ئەم  
ناكا (م-(بزمی خوای بن بن)).

۱۸۴۹/۴۲ - وَعَنْ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بْنَتِ حَيَّيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُعْتَكِفًا، فَأَتَيْتُهُ أَزْوَارَهُ لَيْلًا. فَحَدَّثَتْهُ ثُمَّ قُمْتُ لِأَنْقَلِبْ، فَقَامَ مَعِي لِيَقْلِبِنِي، فَمَرَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَلَمَّا رَأَيَا النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَسْرَعَهُ فَقَالَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (عَلَى رَسُولِكُمَا إِنَّهَا صَفِيَّةَ بْنَتِ حَيَّيٍّ) فَقَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ يَارَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: (إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ أَبْنِ آدَمَ مَحْرَى الدَّمِ، وَإِنَّي خَشِيتُ أَنْ يَقْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَرًا أَوْ قَالَ: شَيْئًا) مُتَفَقُ علیه<sup>۳۱۱</sup>.

۳۰- موسیلم (۲۶۸۴).

۳۱- بوخاری (۲۰۳۵) موسیلم (۲۱۷۵).

دایکی موسوی‌مانان صهفییه‌ی کچی خویه‌ی، هاوسمه‌ری پیغمه‌مبهر درودی خودا له خوی و ره‌زای خودا له هاوسمه‌ره‌کانی بی فه‌رمووی: جاری پیغمه‌مبهر (درودی خوی نسمرین) خه‌لوهی ده‌کیشا، شه‌وهی چووم بُو دیده‌نی، تاوی قسه‌ه و گفت‌گووم له‌گه‌ل کردو هه‌لسام بعجمه‌وه بُو ماله‌وهدم، پیغمه‌مبهریش (درودی خوی نسمرین) له‌گه‌ل‌ما هات تا رهوانه‌هم بکاته‌وه، وهمالی صهفییه له‌خانووه‌که‌ی نوسامه‌ی کوری زه‌یددا بُوو، جا له‌و کاته‌دا دوو پیاو له یاریده‌دهران (ئنه‌نصار) (ره‌زای خوایان لئن بن) له‌هويوه رهت بُوون، کاتئ که پیغمه‌مبهریان دی له‌گه‌ل من دا پییان هه‌لگرت، ئه‌هويش فه‌رمووی: په‌له مه‌که‌ن و مه‌په‌شۆکین، ئه‌مه صهفییه‌ی کچی خویه‌ییه که‌ژنی خویه‌ه ئه‌وانیش گوتیان: سوبحانه‌للا! نامه خوا له‌کاری خوا! ئه‌ی پیغمه‌مبهری خودا! ئیمہ چوون دل له‌توبیس ده‌که‌ین! فه‌رمووی: ئاخرا شه‌یتان له‌ناو جه‌سته‌ی ئاده‌میزاددا بُو چاندنی تزوی شه‌ر و هکوو خوین هات‌وجو ده‌کات، له‌بهر ئه‌وه ترسام که شه‌یتان شتن یا گومانیکی به‌د بخاته ناو دلتانه‌وه دلتان له‌من کرمی ببی و ببی به‌هوى فه‌وتانتان. (شه‌یخان (ره‌زای خوایان لئن بن)).

۱۸۵/۴۳ - وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: شَهَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَوْمَ حَنْينَ فَلَزَمْتُ أَنَا وَأَبُو سُفَيْفَانَ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) لَمْ نَفَرْقُهُ، وَرَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى بَعْلَةٍ لَهُ بَيْضَاءً.

فَلَمَّا اتَّقَى الْمُسْلِمُونَ وَالْمُشْرِكُونَ وَلِي الْمُسْلِمُونَ مُدْبِرِينَ، فَطَفِقَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، يَرْكُضُ بَعْلَةً قِبْلَ الْكُفَّارِ، وَأَنَا آخِذُ بِلِجَامِ بَعْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أَكُفُّهَا إِرَادَةً أَنْ لَا تُسْرِعَ، وَأَبُو سُفَيْفَانَ آخِذُ بِرَكَابِ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (أَيُّ عَبَّاسُ نَادِ أَصْحَابَ السَّمْرَةِ) قَالَ الْعَبَّاسُ، وَكَانَ رَجُلًا صَيْتاً: فَقُلْتُ بِأَعْلَى صَوْتِي: أَيْنَ أَصْحَابُ السَّمْرَةِ، فَوَاللَّهِ لَكَانَ عَطْفَتَهُمْ حِينَ سَمِعُوا صَوْتِي عَطْفَةَ الْبَقَرِ عَلَى أَوْلَادِهَا، فَقَالُوا: يَا لَيْكَ يَا لَيْكَ،

فَاقْتَلُوا هُمْ وَالْكُفَّارُ، وَالدَّعْوَةُ فِي الْأَنْصَارِ يَقُولُونَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ، ثُمَّ قَصْرَتِ الدَّعْوَةُ عَلَى بْنِ الْحَارِثِ بْنِ الْخَزْرَجِ.

فَظَرَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) وَهُوَ عَلَى بَعْلَتِهِ كَالْمُتَطَاوِلِ عَلَيْهَا إِلَى قِتَالِهِمْ فَقَالَ: (هَذَا حِينَ حَمَيَ الْوَطِيسُ) ثُمَّ أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) حَصَّيَاتٍ، فَرَمَى بِهِنَّ وَجْهَ الْكُفَّارِ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّهُزَمُوا وَرَبُّهُمْ مُحَمَّدٌ» فَذَهَبَتِ الْأَنْظُرُ إِذَا الْقِتَالُ عَلَى هَيْتَتِهِ فِيمَا أَرَى، فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَمَاهُمْ بِحَصَّيَاتِهِ، فَمَا زَلْتُ أَرَى حَدَّهُمْ كَلِيلًا، وَأَمْرَهُمْ مُدْبِرًا. رواه مسلم <sup>٣١٢</sup>.

ئەبۇلپاصل عەباسى كورى عەبدۇلۋەلېب، مامەمى حەزىزەت (درودى خواي نىسرىن) و رەزاي خوداش لەوبىن فەرمۇسى: لە خزمەتى پىيغەمبەر خۆى دا ئاماھى غەزاي حونەين بۇوم، خۇمۇن ئەبوسۇفيانى كورى حارىسى كورى عەبدۇلۋەلېب لە خزمەتى دا بۇوين و بەھەناسە لىنى جىا نەبۈۋىنەوه، پىيغەمبەر (درودى خواي نىسرىن) بەسوارى ئەو ھېيىتە سېپىيە خۆى بۇو كە فەروھى كورى نۇفانەھى جوذامى بە دىيارى بۇيى ھىننا بۇو، جا كاتى موسوւلماھەكان و نا موسوւلماھەكان بەرنگارى يەكتىر بۇون و دايىان بەيەك دا موسوւلماھەكان لەسەرتاواھ شکان و بەرھە دوا ھەلھاتن، بەلام پىيغەمبەر خۆى (درودى خواي نىسرىن) مەتمانەھى تەواوى بە خوداي خۆى ھەبۇو لەبەر ئەوھە ھېيىتە كە ئىرخۆي بەرھە لەشكىرى نا موسوւلماھەكان تاودەدا، منىش لەغاوى ھېيىتە كە يەم توند گىرتىبو، نەم دەھىشت خىرا بېرۋات، ئەبو سۇفيانىش ئاوزەنگىيە كەي پىيغەمبەرى گىرتىبو، پىيغەمبەر (درودى خواي نىسرىن) فەرمۇسى: ئەي عەبىاس! بانگ كە ئەي دەستەي پەيمانى خوش نودى! ئەي يارانى بەيغە تولرۇضوان! ئەي ئە و كۆمەلەي كە لەرۇدا وەكەي خودەيىيەدا لەزىز دارسەمۇورەكەدا پەيمانتان بەست لەگەل پىيغەمبەردا! عەبىاس پىاۋىتكى دەنگ گەورە بۇو، عەبىاس فەرمۇسى: جامنىش بەھەمۇ دەنگى خۇم ھاوارم كرد: ھۆ يارانى پەيمانى خوشندى، ھۆ... ھاۋپىيانى بەيغە تولرۇضوان! كوان و لەكويىن؟ بەو خودايە

ئیتر هەر ئەوهنەدە کە دەنگى منيان بىست ھەموو بەپەلە گەرانەوە بۆلای حەزرت (درودى خوى نىسرىن) وەك چۈن چىرى بەچەکە لىيەھىجىمابى بەھەراکىدىن دەچىتەوە بۇ سەرى، ئەوانىش ئاوا، ئیتر لەھەر چوارلاوە بەيەك دەنگ دەيانگوت: بەسەر سەر، بەسەر سەر، واهاتىن، سەرمان لەرىتايىھ، ئەوجا لەگەل نا موسولىمانەكان دا پىك ھەتپىزان، خوش خوشىش ھەر بانگەواز لە يارىدەدەران دەكراو دەيانگوت: ئەى كۆمەلەى يارىدەدەران! ئىنجا بەتايبەتى بانگەواز لەنەوهى حارشى كورى خەزرهج دەكراو دەيانگوت: ھۇ نەوهى حارىث!

جا پىيغەمبەر (درودى خوى نىسرىن) بەسەر پشتى هيىستەگەى خۆيەوە بەرەو شەرگەكە نواپى و سەرنجىتكى كوشتارەگەى داو فەرمۇسى: وا ئىستا تەندورى جەنگ گەرم بۇوۇ! بەرەستى شەر گەرم بۇون وادھبى؟ ئەوسا حەزرت (درودى خوى نىسرىن) مشتى چەۋى ھەلگىرت و وەشاندى بەرۇوى ناموسولىمانەكان داو فەرمۇسى: بەخوداى موحەممەد، كە خودا ياربى قەمت پشتى نادا لەعەرد، لەسايىھى خوداوه وا شakan! فەرمۇسى: منىش چۈوم تەماشاي ھەراكەم كرد، بەلام لەبەر چاوى من هيىستا كوشتار وەك خۆى گەرم بۇو، بەدىمەن ھەردوو بەرەكە بەرامبەر بۇون، كەچى ھەر ئەوهنەدە بۇو كە مشتە چەوهەكەى بەرۇويان دا وەشان، ئیتر ئیتر بەخوايىھ سەرنجىم دەدا دەم بەدەم ناموسولىمانەكان كزو لاواز دەبۈون و بەربەرە كۆلەيان دەكەوتە لىيى (م).

وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): {أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ اللَّهَ طَيِّبٌ لَا يَقْبِلُ إِلَّا طَيِّبًا، وَإِنَّ اللَّهَ أَمْرَ الْمُؤْمِنِينَ بِمَا أَمَرَ بِهِ الْمُرْسَلِينَ، فَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوا مِنَ الطَّيِّبَاتِ وَاعْمَلُوا صَالِحًا} وَقَالَ تَعَالَى: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آتَيْنَاكُمْ كُلُّا مِنَ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ} ثُمَّ ذَكَرَ الرَّجُلَ يُطْبَلُ السَّفَرَ أَشْعَثَ أَغْبَرَ يَمْدُدُ يَدِيهِ إِلَى السَّمَاءِ: يَارَبَّ يَارَبَّ، وَمَطْعَمُهُ حَرَامٌ، وَمَشْرَبُهُ حَرَامٌ، وَمَلْبَسُهُ حَرَامٌ، وَغَذِيَ بِالْحَرَامِ، فَأَنَّى يُسْتَجَابُ لِذِلِّكَ؟} رواه مسلم <sup>٣١٣</sup>.

**ئهبو هورهیره** (بِمَذَى خَوَى لَنْ بَنْ) **فهرموموی: خوشه ویست** (دَرْوِيْدِ خَوَى لَسْ بَرْ بَنْ) فهرموموی: ههی مهردوما! ئهی نهودی ئاده! بزانن خودا بؤخوی پاكو خاوینه هه رچیش پاكو خاوین و حهلال نهبن و مهیناگرئ و قهبوولی ناكا، بزانن خودا چی فهرمانيکی به پیغه مبهران کردوده، لهبارهی کردنی حهلال و نه کردنی حه رامه و، هه مان فه رمانیشی به موسولمانان و خاوهن باوهره کان کردوده، ئه وه تانی به پیغه مبهران ده فه رموی: {يا أيها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحًا} ۵۱/۲۳ واته: ئهی پیغه مبهري خودا! بخون له خواردهمهنى حهلال و پاك، وهكارو کردهوه باش بکهن وه به موسولمانان و خاوهن باوهره کانیش ده فه رموی: {يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم} ۱۷۲/۲ واته: ئهی كه سانی که باوهرتان ههیه به خودا! بخون له و خواردهمهنيه باش و پاك و حهلالانه که ئیمه کردمانن به رزق و روزی ثیوه.

**ئهبو هورهیره** (بِمَذَى خَوَى لَنْ بَنْ) **فهرموموی: ئهوجا حه زرهت باسى ههندی كه سی کرد که تاعه تیکی جوانی خودا دهکهن به لام نان و ئاوه کهيان حه رامه، فه رموی: ههندی كه س دهچن بؤ سه فهري دورو دریز و دك حه ج و غهزا، جا فه زيان گف دهبي و چلک و تهپوتوزيان لیدهنيشی و سه رگه رمى بهنده دی خودان و به كول و دل دهست دریز دهکهن به ره و ئاسمان که قibile گای نزاو پارانه و هي و دهلىن: خودايي! ئه وهم پى بده، خودايي! له و دهرو به لایه لام بدنه، ئه و خواردنه کهی حه رامه، خواردنه و هکهی حه رامه، به حه رام گوش کراوه، ئيت لە كوى دوعاو نزاي ئه و جوړه كه سه يه گيرا دهبي! (م-بِمَذَى خَوَى لَنْ بَنْ).**

۱۸۵۲-۴۵ وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَا يُنْظَرُ إِلَيْهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: شَيْخُ زَانَ، وَمَلِكُ كَذَابَ، وَعَائِلٌ مُسْتَكْبِرٌ) رواه مسلم<sup>۳۱</sup>.

⇒ (ب/۲ ز/۶۷-۶۷ = لاپهره ۱۶۲ چاپی دووهد).

دیسان فهرموموی: حهزرت (درودی خوی لمسربن) فهرموموی: له رۆزی قیامه تا ئەم سى كەسە خودا نەقسەيان لهگەن دەكاو نە تاريفيان دەكاو نە له تاوان پاكىان دەكاتە وە نە بەچاوى مىھربانى تەماشايان دەكا، سەرەتاي ئەوهش سزاو ئازاريکى بە ئىشيان بۆھەيە، يەكەم پىرى شەروالپىس، دووهەم: پاشاي درۆزن، سىيەم: هەزارى فيزنى خۇ بەزلى زان. (موسىم (رمى خوی لىنى)).

٤٦- وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (سَيْحَانُ وَجِيَحَانُ وَالْفَرَاتُ وَالنَّيلُ كُلُّ مِنْ أَنْهَارِ الْجَنَّةِ) رواه مسلم<sup>٣١٥</sup>.

دیسان فهرموموی: حهزرت (درودی خوی لمسربن) فهرموموی: سەيحان و جەيحان و فورات و نيل ئەم چوار رۇوبارە گەورەيە له رۇوبارەكانى بەھەشتىن و له ويۋە ماكەكەيان دەست پىددەكتا (م).

<sup>٣٥</sup> موسىم (٢٨٣٩).

\* لەسەر فەرمۇودەي دەليل و الفالحين (رمى خوای لىنى) شىيخى سىيوتى (رمى خوای لىنى) دەفەرمومى: (هو على ظاهرة ولها مادة إلى الجنة) واتە: رووكارو زاهىرى فەرمۇودەكە كەبەستەمۇ بىتىيەست بە تەنۈيل ناكا، بەواتا ئەم رۇوبارانە ماكىيان دەجييەتە سەر رۇوبارەكانى بەھەشتى. مونجىد دەلى: (المادة: ما يتركب منها الشيء ويقوم به). مامۇستا هەزارى هيئاۋو هوزان، له ھەنبانە زېرىنەدا دەقى ئەم پىناسەيەمان ناوا بۇ دەكا بە كوردى: ماك: هەر پەگەزو بىنچىنەيىن كە شتلىپىك هاتووه، هوئى دروست بون، فارسى: مادە: تەماشاي (نهاية الغريب) و شەرەنە نەوهى لەسەر صەھىخى موسىم و ھەنبانە بۈرىنەمۇ مونجىد بکە. له ئوصولى فيقە دا دەفەرمومى: الإجتهاد هو بذل الوسع من المجتهد في طلب العلم بأحكام الشريعة. مەبەستم لەم رۇونكىرنەمەدە ئەممەيە: خودا ياربى بەپىتى تەوانى كەم سنۇورى خۇم ھەمۇن و تەقەلايەكى چاڭ دەدەم و كىتىبى شەرح و فەرەنگەكان دەپشىكىم، ھەتا دلىنيا دەبىم لەراسلى و دروستى و ھەرگەراواه كوردىيەكە نەوەكە خوا نەخواستە توشى تەحرىيف و دروستى دەسكارى فەرمۇودەكان بىم. دەنا مەبەستم ئەمە نىيە كەلافى ئىجتىيەد لىپىدەم!

داخەكەم نوسەرى كوردى، نائىم خۇى متمانەي بەخۇى نىيە، بەلكو خويىنەر بىرۋاي بەقسەي كەمە، لمبەئە وە دەبىن ھەميشە پارقىزەرى خۇى بىن و ھېرىشى خلەو بلە بەرپەرج بىداتە وە. لەخودا داوا دەكەم كارو كردىمەمان ساخ بۇ رەزاي خودا بىن و دوور له چاوه و بەخۇنازىن بىن.

و درگىزىپ

۱۸۵۴/۴۷ - وَعَنْهُ قَالَ: أَخْذَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِيَدِي فَقَالَ: (خَلَقَ اللَّهُ الْتُّرْبَةَ يَوْمَ السَّبْتِ، وَخَلَقَ فِيهَا الْجِبَالَ يَوْمَ الْأَحَدِ، وَخَلَقَ الشَّجَرَ يَوْمَ الْإِثْنَيْنِ، وَخَلَقَ الْمَكْرُوْهَ يَوْمَ الْثَّلَاثَاءِ، وَخَلَقَ النُّورَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ، وَبَثَ فِيهَا الدَّوَابَ يَوْمَ الْخَمِيسِ، وَخَلَقَ آدَمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَعْدَ الْعَصْرِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي آخرِ الْخَلْقِ فِي آخِرِ سَاعَةٍ مِنَ النَّهَارِ فِيمَا بَيْنَ الْعَصْرِ إِلَى الْلَّيلِ). رواه مسلم<sup>۳۱۶</sup>.

دیسان فهرموموی: پیغه‌مبهر (درووی خوای نسربن) دهستی گرتمو فهرموموی: له‌رُوْزی شه‌ممدهدا خودا خاکی دروست کرد، له‌رُوْزی یهک شه‌ممدهدا خودا کیوه‌کانی دروست کرد، له‌رُوْزی دوو شه‌ممدهدا دارو درهختی دروست کرد، له‌رُوْزی سی شه‌ممدهدا ناخوشی (مه‌کروه)ی دروست کرد، له‌رُوْزی چوارشهممدهدا روناکی (نور)ی دروست کرد، له‌رُوْزی پینج شه‌ممدهدا خشوك و زینده‌وهرانی بهناو زهوی دا په‌خش و پرش کرد هوه، له‌پاش عه‌صری رُوْزی هه‌ینیش له‌دوا تاوی رُوْزدا، له‌به‌ینی عه‌صررو شیوان دا، له‌ئاخرو نؤخری دروستکراوان دا خودای گهوره ئادمه‌ی دروست کرد (درووی خوای نسربن). (م).

۱۸۵۵/۴۸ - وَعْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (لَقَدِ افْتَطَعْتُ فِي يَدِي يَوْمَ مُؤْتَهَةَ تِسْعَةَ أَسْيَافٍ، فَمَا بَقَيَ فِي يَدِي إِلَّا صَفِحةً يَمَانِيَّةً). رواه البخاری<sup>۳۱۷</sup>.

ئهبو سولهیمان خالیدی کوری وهلید (جهزی خوای نسربن) ده‌هرموموی: له‌رُوْزی غه‌زای موئتهدا، بوو به‌شه‌ریکی وا گه‌رم و سه‌خت به‌رودوا نو شمشیرم به‌دهسته‌وه شکا، هیچم به‌دهسته‌وه نه‌ما شمشیره پانکه‌له‌یه‌کی يه‌منی نه‌بی. (بوخاری، ره‌حمهت له‌خوی و که‌س و کاری).

۱۸۵۶/۴۹ - وَعَنْ عُمَرِ بْنِ الْعَاصِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: (إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ، فَاجْتَهَدَ، ثُمَّ أَصَابَ، فَلَهُ أَجْرَانِ إِنْ حَكَمَ وَاجْتَهَدَ، فَأَخْطَأَ، فَلَهُ أَجْرٌ). متفق علیه<sup>۳۱۸</sup>.

<sup>۳۱۶</sup> موسیلم (۲۷۸۹).

<sup>۳۱۷</sup> بوخاری (۴۲۶۵).

عهمری کوری عاص (بزمی خوای لئن بن) فهرمومو: له پیغه مبهرم ژنهوت (درووی خوای سسربن) دهیفه رموو: دادپرس (حاکم) ئهگه ر تیکوشی و له مهسه لهکه باش وردبیتەوه بۇ گەیشتەن بەھەق، لههه مان کات دا شیاوی ئەھەشى هەبى، ئینجا بپیارەکە دەركا، ئەوا لەم حالەدا ئهگەر بپیارەکە راست بۇو ئەھەد دوو پاداشى بۇ ھەيە، بەلام ئهگەر بپیارەکە ھەلە بۇو ئەھەد يەك پاداشى بۇ ھەيە (ش).

١٨٥٧/٥٠ - وَعَنْ عائِشَةَ رضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: الْحُمَّى مِنْ فِيْحَ جَهَنَّمَ فَأَبْرُدُوهَا بِالْمَاءِ مُتَفَقٌ عَلَيْهِ<sup>٣١٩</sup>.

له عائیشه ود (بزمی خوای لئن بن) دەگىرنهوه دەفه رموي: حەزرتەت (درووی خوای نمسربن) دەفه رموي: تا له ھالاۋى دۆزەخە بەئاۋ فىئىنى بىكمەنەوه (ش).

١٨٥٨/٥١ - وَعَنْهَا رضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ، صَامَ عَنْهُ وَلَيْهِ» مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.  
وَالْمُخْتَارُ جَوَازُ الصَّوْمِ عَمَّنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صَوْمٌ لِهَذَا الْحَدِيثِ، وَالْمُرَادُ بِالْوَلِيِّ  
الْقَرِيبُ وَارِثًا كَانَ أَوْ غَيْرُ وَارِثٍ<sup>٣٢٠</sup>.

دیسان له ود ود (بزمی خوای لئن بن) دەگىرنهوه: دەفه رموي: پیغەمبەر (درووی خوای نمسربن) فەرمومو: كەسى بەرەي وە رۆزۈي لەسەر بى كەس و كارەکە دەتوانن لهباتى ئەو بەرۇزۇ بىن و بۇي قەزا بىكمەنەوه (ش).

ئىمامى نەھەوى (بزمی خوای لئن بن) دەفه رموي: بەپىيى دەقى ئەم فەرمۇددەيە راي پەسەند ئەھەدە كە دروستە رۇزۇو بۇ مەردوو قەزا بىكمەنەوه، مەبەستىش له كەس و كار ھەمۇو خزمىتى مردووەكەيە، ج نزىك بىن ج دوور.  
فەرمایىشەكە نەھەوى (بزمی خوای لئن بن) ھاتە كۇتايى.

<sup>٣١٨</sup> بوخارى (٧٣٥٢) موسىلم (١٧٦٦).

<sup>٣١٩</sup> بوخارى (٢٢٦٢) موسىلم (٢٢١٠).

<sup>٣٢٠</sup> بوخارى (١٩٦٥) موسىلم (١١٤٧).

## بسم الله الرحمن الرحيم

گەلى بەپەلەم لە تەواوکىرىنى ئەم نامە پىرۋازانە، چونكە بەلاؤ مەينەت لەگشت لادەن وەك قىسپ و تەورۇ تەوراس دادەبارىن. خودا پەنامان بىدا. (ئەمچاره يىش خودايە: ۲۰۰۳/۶/۶).

لەگەل ئەوهش دا زۆر جاران، بەزۇرى زۆردارىسى دەورو بەر دەمھېنىتە قىسە و تىچەنىيکى لادەن بەپەندە تۆمار دەكا، گەرجى من گشت كات لە بارودۇخى گشتى ناو جەماوەرە موسولمانەكە خۆشىبىن و گەشىبىن، وەلى ئەوه مەعنای ئەوه نىيە كە لەئاستى گىرەشىتىيەنى بەدكارەكان خۆمان كەرۇ كويىرۇ لال بىكەين. بەزەينم ئەم پەراوىز و سەرنجانەي من لە چوارچىيە ئەم شىعرە دەناچىن:

كەم كەم دەك لەناو باخچەنى گۈز  
كىيش دەكا بۇخۇي سەرنجى بولبۇل  
گەلىيكم دېيوه هيڭىكەنى كەمن شل  
لەبنجىن دەكىا، دەق لەشىتىوھى دەل

لەم رۇزگارە ئىيەدا خەريكە بەرەبەرە دىن دەخريتە ناو چوارچىيە مىزگەوتەكان و جەماعەتى مەحصورو تاك و تەراي موسولمانان لىرەو لەھە پەيرەوى بىكەن و بەس!

بەتايبەتى كەسانى پەيدا بۇون، بەدىيەن موسولمان، بەدل جەجالىن، بەناو سەراسەرى ولاٽى ئىسلام دا بلاو بونەتەوە، مامەلەو بازىرىغانى و سەودا بەئايىنەوە دەكەن، ئەم دىنە نازدارەيان كىردووە بە دەزگرو بە پاشكۈرى قەومىيەت و رەگەز پەرسى كە ئىشىيان پىيى نەبوو ناوى دەنلىن فۇلكلۇرۇ ئەحوال شەخسى و توراثو شتى وا، كە كارىشىيان پىيى بۇو دەلىن: {أطِيعُوا اللَّهُ وَأطِيعُوا الرَّسُولَ وَأُولَئِي الْأَمْرِ مِنْكُمْ} ئىيتەر قىسەي ھەقەو دەيلىن و مەبەستىيان پىيى ناھەقە، بۇ مەبەستى گلاؤى خۆيان كالىتە بە خودا، بەھەق، بەخويىنى مەرۆف، بەفورئان، بەھەمۇ شتىكى رىزدارو پىرۋاز دەكەن، ھەمۇو

شتن ریزدارو بی ریز، بو سودو به رژوهندی خویان و دک ماشه و مهقالش به کاردههین.

دروشمی ریبازه چه به له که یان ئەم قسە قورهیه کە دەلین:  
الغاية تبرر الوسيلة: لە پىنایاى ھاتنهدى مرازا، ھەموو ئامرازى، با  
نەھەقىش بى، رەوايە!!

بە راستى ئەم فىل لە خۆكەرانە سەريان لە ئىمە مانانىش تىكداوه، كە  
بە عەزەتە وهىن گەلە كەمان سەربەرزۇ سەرفرازى ھەردۇو جىيان بى!  
هاكا مرۆى موسولمان لەناو كۆرى رۆشنېرىكەن دا نەويىرى باسى بابەتى  
دین و قەبرو قيامەت و پياوچاكانى پىشىنى ئەم گەلى ئىسلامە بىكا، دەنا  
لەھەر چوار لاوه خىسەت لاقرتى و بىزەت تىزپىكىردن دەست پىددەكا،  
بىشەرمانە دىنەوه بە گىز دەمتا، بە تايىبەتى جەھىلە ھەلەشە  
ھەلخەلەتاوهەنمان بەھەلى دەزانن و بە تەوس و تەلەفيسييەوه دەلین:  
ئەمیرولۇئىمەننى دويىنىكە جىاوازى نىيە لە ئەمیرولۇئىمەننى ئەمروكە،  
ئەوهندە ھەيە كۆنەكان مەلەفەكانيان پىچراوهەدو بە پەپو پاگەندەيەكى  
زۇر لە بەرچاوى خەلک شىرىن كراون، دەنا دەقاو دەق ھەرييەكەيان فيرۇھون و  
نەمروودى چەرخى خۇى بۇوه!!

لە پاستى دا ئادەم مىزاد بەزەيى بەپىشنان و پاشىنانى ئەھلى دين دا  
دېتەوه، كە چۆن بە دەست ناكەسەوه بۇون بەپەند، وەلى مەرد ئەو مەردەيە  
چاکى پياوەتى ليپىكا بەلاداو گوى بەلازگە لازگى گەوج و نەقامان نەداو لە بەر  
بارى خودادا خۇگرو بە حەوصەلە بى، ئەم بارودۇخ و حالەش چەشە  
تاقىكىردنەوهەيەكى خودايىيە، خۇ ئىمە ئومەت لە پىغەمبەرەكان زىاتر نىن،  
ئەوهەتا ھەرييەكەيان ملۇزمى بە دىيار سەرييەوه بۇوه، ئادەم: شەيتان، ئىبراھىم:  
نەمروود، موسا: فيرۇھون، موحەممەد: ئەبو جەھل و ئەبو لەھەب.

ئەي برای كوردى مەردا ئەي كاکەي موسولمانى چاکى پاك! بىزانە دين  
دېنى خودايىيە، ئىسلام نورى خودايىيە، بەرى رۆز بە بىزىنگ ناگىرى، كەواتە  
ئەگەر خۇت بە تەنها لە سەر رىگەي حق ماوى و خەلکانى تر لە سەر ئەوه

لیت بوون به دوژمن دهربهست مهیه، تو لهگه‌ل خودای خوت دا ئاشت به با  
لهسمر ئهوه ههموو دنیا لهگه‌ل تؤدا تؤرابی، تو براوهی ئهوان دؤراون!  
براکه‌م! ئهوانه‌ی کله‌ئهوان بازرگانی بهئاینه‌وه دهکهن و ئهوانه‌ی  
کله‌خۆمان ده‌لین: ئیمه کوشته‌ی دهستی ئهه دینه‌ین ئهه دوو گروهه  
سەرەپای ئهوهی که بیزیزی به‌دین دهکهن و ناگری کوره‌ی رق و توره‌ی خودا  
خوش دهکهن به‌ردی بنچینه‌ی ژینیش هه‌لددتەکینن، زوربەی ئهمانه  
نه‌لە‌دین تیگه‌یشتونون و نله ژین! بزانن دین و ژین هاوکارو تەواکەری  
یەکترین، ئهگەر ژین شانه‌ی هەنگوین بى دین شیله‌کەیهتی، دین چاوه بۇ  
ژین، ژین بەبى ئهه وئینه‌یه قەد نامه‌یی، بەلکوو هەمیشە دەبزركى.  
بەکورتى و كوردى عەرزى ئازيزانى خۆم دەكەم: بزانن دین دوو بەشى  
سەرەکىيە، بەشى يەكەم: پتەوکردنى پەيوەندى بەندىبە بەخوداي  
پەروردگارىيەوه، بەگردنى تاعەت و خواپەرسىتى راست و دروست، لەسايەي  
خوداوه ئەم بەشەيان لهئاینى ئىسلام دا زۆر پوون و ئاشكارا خوش و ئاسانه،  
لەخودا بەزىاد بى ئەم لايەنە لهکتىبى شەريعەت دا روونكراوەتەوه، پىويستى  
بە روونكىردنەوهى تر نىيە، بۇئەمە نله قسەي ئەم و كتىبانە و نه لەقسەي  
مەلاكانمان دەرمەچن. بەمن بى تەنانەت پياو لەناو قورئانىكا دەوري قورئان  
بکاتەوه کە دووسەد سال لهەمە و پىش نوسراپىتەوه، چونکە ئەمپۇ خەلک  
ئەمانەتىيان كەم بوبود!

بەشى دووهەم: دين بىنابى ژينه، رېكخەرى ژينه، مامۇستا و چاودىزىكى  
دلىزۆزە بەسەرييەوه، بە رېتەيەكى پتەو پىزو چىنەكانى ئادەمیزاد بەيەكەوه  
شىرازە جووت بەقى دەكى، وەك جوتىيارىكى لىزان تۈۋى دۆستايەتى و  
برايەتى و هاوکارى و يەكىيەتى و رەحم و خوشەويىسى و رەفتارى شىريين بەناو  
كىلگەي كۆمەلگەي مەرۆف دا دەوەشىئىن، لەھەر لا گول و گولزار بەخش و پوش  
دەكاتەوه، لەگشت لا چىل و درۇو درەو دەكى، هەرۈك چۈن عىلەمى نەحو  
قەيدى زىنەتە بۇ ئاخاوتىن و زمان لەھەلەو غەلەت دەپارىزى، يا وەك چۈن

عهرووزو زانيني کييش و سهروا قهيدى زيبنهتن بۇ شيعرو ناهيلان كە شيعر  
لهنگ بىن، گەلىن بەناسك و نازدارى لهنگەرى كىش دەگرن، دينىش رېك ئاوا  
بەبى زيادو كەم قهيدى زيبنهته بۇ ژين، ئەگەر پىوهندى دين لە پىي دەرياي  
ژين دا نەبى، ژين دەبىن بە جەنگەلى، دۆزدەخ لەچاوپا بەھەشت دەپىزى

بهلئی سویندم به یه زداني پاک نه گهر لفاوي خودا نه بي له ده مي ههندی  
کمس دا گوي زهوی به یه ک ده کا به گومی خوین! چونکه لفاوي خودا  
له ده مي خودا نه ناسه کانيشا همراه ههیه. ئیت با له مه پتر به قسەی بى  
سمر و بھری خوم سهرت نه ییشینم، بزانه سیبھری دین چه ترى رە حمەتى  
سمر سهربى ژينه، له پهنا دينا سهربە حەته، دل پر رە حمەتە، ژین خوش و  
نازدارو به قەدر و به نرخه. خۆ مە به ستيشم ئە وە نېيە كە گشتمن ببین به  
کاك احتمەدى شىخ و حەزرەتى غەوث (قدس الله سرهما العزيز)، قەيناكە  
بهندى يەكى گوناھبار بە، بەلام خوت به بهندى خودا بزانه، نەك به بهندى  
شەيتان، چەند خوشە بهندى گوناھبار ھە مىشە چاوى له قابى رە حمەتى  
خودا بى و چاوهنوارى لىپوردن و چاوبۇشى بى. له کى؟ له خوداي خوي!

بەپاستى گەلى لەمەلاكىان جېھە مىزەرەكە يان حەرام كردووە، يا بى تەقوان، يا نەخويىندەوارن، ئەگەر جېھە مىزەرەكە دانىن خۆزگە يان بە عەواام و رەشە خەلکەكە!

جا من و مامۆستا عەبدولغەفور لە پريىسى سەرروو بۇوين سوختەي مامۆستا شىيخ عەبدولعەزىزى پاپەزانى بۇوين (رەحمەتى خودايلىنى بىن) كە جەنابى موسىتە عىيد بۇو لە خزمەتى مامۆستا مەلا عوسمانى مامۆستا مەلا عەزىزى پريىسى دا، كە دەرھەق بە پياو چاڭى ئەم گوندە شاعير دەلى:

بىرى وە بالاىي كالاىي رەئىسى

(رجال الغىب) ئەحمەد پريىسى

كاك عەبدولغەفور مەشرەب صۆقى بۇو، فەقىيەكى زىرەك و لاۋىكى خودا ناس بۇو، جاروبار نەفس و شەيتان هەلەيى، نەزەرى، شتىكى ئاوايان بىن دەكىرد، لەدوايى دا پەشيمان دەبۈھو، وەك قورئانى پېرۋۇز دەفەرمۇي: {إِنَّ الَّذِينَ اتَّقُوا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا إِذَا هُمْ مُبَصِّرُونَ} (۲۰۱/۷) سورە الأعراف) جا كاك فەقى غەفوور پېرەردوو ناو لەپى خۆى دەكىرد لەتفو شتى واو باش باش هەللى دەسوى لەپۈرى خۆى و گەلىنى بەسەر و پۇلاكى خۆى دا دەھات و لەخۆى دەبۈھو و ئەو جا دەچوو دەستنۇيىزىكى جوانى دەكىرت و تەوبەي تازە دەكىرددوو دوو رېكەت نويىزى تەوبەشى دەكىدا! دەي برا! گوناھى ئاوا لەسەر سەرمى چونكە گوناھى واو تەوبەي وا، پياو نازانى كامىيان لەكامىيان جوانتن!

لەكەل ئەم مامۆستا عەبدولغەفورەدا لەم حوجره و مەدرەسانە خويىندومانە، ھەميشه سەماعى دەرسى يەكتىريمان دەكىرد، مزگەوتى مامۆستا مەلا حوسەينى پىسکەندى، عەربەت، مزگەوتى حاجى فەرەج، دىيى كۈلىتان لەنزىك پىنجوين، شىيخ سەلام، پريىس، شىيخ موصسطەفای نەقىب، شىيخ مەحمودى قەرە چىوار، مزگەوتى چوارباغ، شىيخ موصسطەفای نەقىب، خومخانە، كە مامۆستا شىيخ عەبدولعەزىز، حازر نەبوايە مامۆستا مەلا حەمە سەعىدى خومخانە، لەبەر ئەوهى كاك غەفورى خوشەويىست، خۆى دەرسى پۇ دەگۈتىن، ھۆى ئەوهش مامۆستا حەمە سەعىد خۆى تاقەتى ئىمامەتى نەمابۇو، مامۆستا غەفوور لەباتى ئەو ئىمامەتەكەي دەكىرد، كە مامۆستا شىيخ

عبدالعزیز پاره‌زانی نیجازه بوایه. لەعهربەتیش ئەگەر مامۆستا مەلا  
عەبدول قادر لەمال نەبوایه دەچووین بۇ چوارتاق لای مامۆستا مەلا مە حمود  
دەرسەکەمان دەخویند!

کاتى كە ويستم بچم بۇ پريىس، ميزانىيە حوجرهكە فەقىي ترى هەل  
نەدەگرت، لەسەر تەگبىرى كاك غەفۇور كاغەزىكەم لەمامۆستا مەلا  
عەبدولرەحيمى پەرخى وەرگرت، بۇلای مامۆستا مەلا عوسمان، مامۆستا مەلا  
عوسمان نامەكەي ماج كردو فەرمۇسى: پىشەكى چى داوايەكى تىابىن بەبان  
چاۋ. كاك غەفۇوريش مەردانه بۇئەوهى كە حوجرهكە پريىس لەئەزمەي  
ئېقتصادى رېزگار بكا كە بەھۆي منھوھ پەيدابوو بۇو ھەممۇ رۆزى دەچوو  
رپاتووی دېيىھانە سورەدى دەكىرى!

ئەم ھەلۋىستە ھەلۋىستە مەردانەكەي حاجى مامۆستا مەلا عينايەتم ياد  
دەخاتەوه، كە حاجى مامۆستا مەلا موحەممەدى گەلەل، مەشهر بە  
(رەئىس) دەيھەوي لەخزمەتى مامۆستا مەلا شىيخ عومەرى قەردەداخى  
لەخانەقا جىيگە بخوازى، فەقىيكان زۆر دەبن و رپاتووش كەم دەبى، ھەر فەقىي  
بەزمارە رۆزى سى نانى بەردەكەمۇي، حاجى مەلا عينايەت نان و لەتىكى خۆى  
دەدا بە حاجى مەلا موحەممەد، دەفەرمۇي بە فەقىيكانى تر: ئەگەر حەزىش  
دەكەن ئىۋەش لەناو خوتان دا بەسەرو تىكەيىن يارىدەمان بىدەن! دۆستايەتى  
نىّوان ئەم دوو بنەمالەيە كە تا ئىستاش بەردەۋامە بناغەي لەسەر ئەو نان و  
لەتە پاڭميھ بؤيىھ وابەبەرەكەتە. با ئەم ئورجۈزەيەش دىيارى ئەم باسە بىن و  
نىشانە ئەوه بىن كە ئىيەمە شانازى بەزمانى برا عەرەبەكەنمانەوه دەكەين،  
چونكە زمانى قورئانى پىرۇزە، خودا پەنای ئىيەمە ئەوانىش بىدا لە پەنای دا.

بسم الله الرحمن الرحيم

قيود زينة الحياة الدين  
والقيد قد يزين أو يشين  
هاك مثال قيد ما يزين  
كحلت العيون حورعين

آياته لحسنها تبيان  
ومنه ما يكرم أو يهين  
لشرح ما نقوله معين  
فضاءات المقلة والجبين

ومن محسنات القيود السبع  
أن الحياة جوهر ثمين  
أن الحياة روضة والدين  
وكانت لدينا مدین  
وكل ظلم ديننا يدين  
في ظله الطالق والسبعين  
وعندنا هذا هو اليقين  
هذا المثال صادق بصير  
خلاصة القول ايها زين  
نوري لماذا دانما حزين  
وكيف لا؟ وقد يهان الدين  
ففقه البكاء والأنين!

إذا تقييدت تكون الشين  
والدين فيها نورها المبين  
فيها لماء نهرها المعين  
بالروح، فهو وحنا الأمين!  
ويختفي بعلمه الجنين!  
بشرى الخلاص لهم تدين  
(المتقى ذو شرف مكين!)  
(تدان - يا هذا! - كما تدين)  
(نور الحياة ديننا المتين!)  
تسألني؟ أجيب يار قرئين  
في يومنا، ويكرم المهنين  
تصحبه المسرة والحنين!

سلیمانی/ماموستایان/۱۴۱۱-۱۹۹۱

### المترجم

١٥٥٩/٥٢ - وعن عوف بن مالك بن الطفيلي أن عائشة رضي الله عنها حدثت أن عبد الله ابن الزبير رضي الله عنها قال في بيع أو عطاء أغطشة عائشة رضي الله تعالى عنها: والله لستهين عائشة، أو لأخرجون عليها، قالت: أهؤ قال هذا؟ قالوا: نعم، قالت: هو، لله عليئن تذر أن لا أكلم ابن الزبير أبداً، فاستشفع ابن الزبير إليها حين طالت المهرجة. فقالت: لا والله لا أشفع فيه أبداً، ولا أتحث إلى نذري. فلما طال ذلك على ابن الزبير كلام المسور بن محمرة، وعبد الرحمن بن الأسود بن عبد يقوث وقال لها: أشدكما الله لما أدخلتكماني على عائشة رضي الله عنها، فإنها لا يحل لها أن تذر قطعتي، فأقبل به المسور، وعبد الرحمن حتى استأذنا على عائشة، فقالا: السلام عليك ورحمة الله وبركاته، أدخل؟ قالت عائشة: ادخلوا. قالوا: كلنا؟ قالت: نعم ادخلوا كلكم، ولا تعلم أن معهمما ابن الزبير، فلما دخلوا، دخل ابن الزبير الحجاب، فاعتنق عائشة رضي الله عنها، وطفق يناديها وينكي، وطفق المسور، وعبد الرحمن يناديها إلا كلامه وقبلت

مِنْهُ، وَيَقُولُانِ: إِنَّ النَّبِيًّا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) نَهَى عَمَّا قَدْ عَلِمْتَ مِنَ الْهُجْرَةِ.  
وَلَا يَحِلُّ لِسُلْطَنٍ أَنْ يَهْجُرْ أَخَاهُ فَوْقَ ثَلَاثٍ لَيَالٍ. فَلَمَّا أَكْثَرُوا عَلَى عَائِشَةَ مِنَ  
الْتَّذَكْرَةِ وَالتَّخْرِيجِ، طَفِقَتْ تَذَكَّرُهُمَا وَتَبَكُّي، وَتَقُولُ: إِنِّي تَذَرْتُ وَالنَّذْرُ شَدِيدٌ،  
فَلَمْ يَزَالَا بَهَا حَتَّى كَلَمْتَ ابْنَ الزَّبِيرِ، وَأَعْنَقْتَ فِي نَذْرِهَا أَرْبَعِينَ رَقَبَةً، وَكَانَتْ تَذَكَّرُ  
نَذْرَهَا بَعْدَ ذَلِكَ فَتَبَكُّي حَتَّى تَبَلَّ دُمُوعُهَا خِمَارَهَا. رَوَاهُ البَخْرَى<sup>٣٢١</sup>.

عَمَّوْفِي كُورِی مَالِيَکِی كُورِی طَوْفَهِیل (بِمَزَایِ خَوَایِ لَنِ بَنِ) فَهَرْمُووی: مِیسوهُرِی  
كُورِی مَهْخَرَهِمَه بَوْ عَائِشَه (بِمَزَایِ خَوَایِ لَنِ بَنِ) دَهْگَیِرِیتَهُوَه كَه عَهْبَدُولَلَای كُورِی  
زُوبِیر (بِمَزَایِ خَوَابَانِ لَنِ بَنِ) دَهْلَی: بَهْخُودَا يَا دَهْبَنِي عَائِشَه وَاز لَهَمْ جَوْرَه نَیِسِرَافَو  
دَهْسَتْ قَرَبِیِه بَیْنِی، يَا دَهْسَتْ بَهْسَتَهِی دَهْكَهِمْ وَحِیَجَرْ دَهْخَهِمَه سَهْرَ مَالِی!  
عَائِشَهِش (بِمَزَایِ خَوَایِ لَنِ بَنِ) فَهَرْمُووی: خَوْشَكَه زَاكَهِمْ بَوَوه بَهْ وَپِیاوَه قَسَهِی وَرَهْق  
بَهْ پُورِی خَوَیِ بَلَّی، پُورْ كَهْلَه جَیِّگَهِی دَایِکَه نَاوَا دَلَّی بَشَکِیَّنِی؟! ئَامَادَهْبَوَان  
گُوتِیَان: بَهْلَی، وَادَهْلَی، زُوبِهِیر بَوِیَه وَای گُوتِبَوَوْ چُونَکِی عَائِشَه خَانُووِیِه کِی  
خَوَبِیِ فَرَوْشَتِبَوَوْ، يَا دَهْسَهْنَهِیِه کِی بَهْكَهِسَنِ دَابَوَوْ، ئَهْوَجا عَائِشَه (بِمَزَایِ خَوَایِ لَنِ بَنِ)  
فَهَرْمُووی: دَهْسَا ئَاهُو نَهْزَرِ بَنِ بَوْ خَوَدا لَهْسَهْرَمَ كَه هَهْتَا مَاوَمْ هَهْرَگِیز قَسَه  
لَهْكَهْل نَیِبَنُو زُوبِهِیر نَهْكَهِمَه.

كَاتَنِ ئَهْمَ قَسَه دَابِرِیِنِ وَعَاجِزَ بَوَونَه درِیْزَهِی کِیشا، نَیِبَنُو زُوبِهِیرِی  
قَهْلَسْ كَرَد، لَهْبَرَئَهُوَه تَكَاَكَارِي نَارَد بَوْلَای عَائِشَه كَه لَهْكَهْل نَاشَت بَبِیتَهُوَه،  
وَهَلَّی فَهَرْمُووی: نَهْبَه خَوَا لَهَمْ بَارِهِیِهُوَه تَكَای كَهْسَ قَهْبَوَوْلَ نَاكَهِم بَهْهَوَی  
شَكَانَدَنِي نَهْزَرَهَكَهِمَهُوَه خَوَمْ گُونَاهِبَار نَاكَهِم، جَا كَه ئَهْمَ بَارَوَدَوْخَه پَتَر  
درِیْزَهِی کِیشا نَیِبَنُو زُوبِهِیر قَسَهِی لَهْكَهْل مِیسوهُرِی كُورِی مَهْخَرَهِمَه  
ئَهْوَرَه حَمَانِی كُورِی ئَهْسَوَهِدِی كُورِی عَهْبَدِی يَهْغَوَث كَرَدو پَیِّی فَهَرْمُووِن:  
تَوْخَا ئَهْگَهْر نَهْمِبَنِ بَوْلَای عَائِشَه (بِمَزَایِ خَوَایِ لَنِ بَنِ) چُونَكِه درَوَسَتْ نَیِيَه بَوِی كَه  
نهْزَر بَكَات دَهْنَگ لَهَمَنِ دَا بِرِی، جَا مِیسوهُرِو عَهْبَدُولَرَه حَمَان بَرَدِیَان بَوْلَای و

که گهیشته بهر مال عائیشه گوتیان (السلام عليك ورحمة الله وبركاته) سلاوو میهرهبانی و پیرفُزی خودات لى بى، رو خسەت هەیه بىینە ژوورهوه؟ عائیشه فەرمۇوی: وەرنە ژوورهوه، گوتیان: ھەمومۇمان؟ فەرمۇوی: بەلىن ھەموتان فەرمۇون وەرنە ژوورهوه، وەلى عائیشه نەیدەزانى کە ئەم دوو کەسەیه ئىبىنۇ زوبەيریان لەگەل دايە، کە ئەوان چوونە ژوورهوه چونە ناو كولىئەكەی عائیشهوه، ئىبىنۇ زوبەير دەستى كرده مل عائیشه پورى و دەستى كرد بە پاپانەوه لىيى و دەستى كرد بە گريان، ھەروا مىسومەر و عەبدولرەحمانىش لىيى پاپانەوه کە دەبن قسەی لەگەل دا بکاو عوزرى لى قبول بکا، خوش خوش دەيانگوت: خوت بەباشى دەزانىت کە پېغەمبەر (درۇنى خواى نەسرى بىن) جله و گىرى كردووه لەدەنگ دابېرىن و ئەمەي کە تۈيىش دەيکەيت بەر ئەو نەھىيە پېغەمبەر دەكەۋى، کە دەفەرمۇي: دروست نىيە بۆھىج موسوٰلمانى، كەلەبەر ھۆيەكى خۆيى، نەوهەك خودايى، پتر لەسى شەو دەنگ لەبراي موسوٰلمانى خۆى دابېرى. جا کە نەوازشت و دلنىھايدەكى زۆريان بۇ عائیشه كردو تەنگىيان بىن هەلچنى و پازو گلهييەكى زۆريان لىيى كردو گەلى شتىان وەبىر ھىنایەوه، ئەويش دەستى كرد بەگريان و ئامۇزگارى ئەوانى دەكىردو فەرمۇوی: ئاخىر من نەزرم كردووه، نەزر زۆر گرانە، چۈن نەيېبەمە سەر، وەلى لەكولىكى نەبوونەوه ھەتاکوو عائیشه كەفارەتى شەكاندى ئاھەكەي دا چىل بەندە ئازاد كرد، كەچى ھىشتا بەوهش دلى ئاوى نەخواردەدو لەمە دوا گەلى كات باسى ئەو نەزەرە دەكىردو لەپەشيمانى دا كە ئەو بىن شەرعىيەكى كردووه دەگرىياو بە فرمىسىكى پەشيمانى چارشىۋەكەي تەپ دەكىردا! (بوخارى (پەزى خوى لى بىن)).

۱۸۶۰/۰۳ - وَعَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) خَرَجَ إِلَى قَتْلَى أَحَدٍ. فَصَلَّى عَلَيْهِمْ بَعْدَ ثَمَانِ سِنِينَ كَالْمُوذْعُ لِلأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، ثُمَّ طَلَعَ إِلَى الْمُثْبَرِ، فَقَالَ: إِنِّي بَيْنَ أَيْدِيكُمْ فَرَطْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ وَإِنَّ مَوْعِدَكُمُ الْحُوضُ، وَإِنِّي لَأَنْظُرُ إِلَيْهِ مِنْ مَقَامِي هَذَا، وَإِنِّي لَسْتُ أَخْشَى عَلَيْكُمْ أَنْ

ثُشْرُكُوا، وَلَكِنْ أَخْشَى عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوهَا» قَالَ: فَكَانَتْ آخِرَ نَظَرَةً نَظَرُهُمَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، مُتَفَقٌ عَلَيْهِ.

وَفِي رَوَايَةٍ: (وَلَكَيْ أَخْشَى عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا، وَتَقْتِلُوا فَتَهْلِكُوا كَمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ) قَالَ عَقبَةُ: فَكَانَ آخِرُ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى الْمُنْبِرِ.

وَفِي رَوَايَةٍ قَالَ: (إِنِّي فَرَطْ لَكُمْ وَأَنَا شَهِيدٌ عَلَيْكُمْ، وَإِنِّي وَاللَّهِ لَأَنْظُرُ إِلَى حَوْضِي الآنَ، وَإِنِّي أَعْطِيْتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنَ الْأَرْضِ، أَوْ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ ثُشْرُكُوا بَعْدِي وَلَكِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ أَنْ تَنَافَسُوا فِيهَا).

وَالْمَرَادُ بِالصَّلَاةِ عَلَى قَتْلِيْ أَحَدٍ: الدُّعَاءُ لَهُمْ، لَا الصَّلَاةُ الْمَعْرُوفَةُ .<sup>٣٢٢</sup>

عوقيبهی کوری عامر (بروزی خوی لین بن) فهرموموی: حهزرهت (بروزی خوی لسمربن) لهدوا ههشت سال روزی له مال دهرجوو، چوو دوعای بو مردوانی غهزای نوحود کرد، وده که سن خودا حافیزی و مالاوایی هم له زیندوان و هم له مردوان بکا وابوو، له پاش دا روشتہ سهر دوانگه و فهرموموی: خوم له پیش نیووه ده روم، خوم دهیم به پیشره وو به رایی نومهتم، خوم چاودیرم به سه رتانه وو شایه تیبیان بو ددهم، وده خودا له قورئان دا فهرمومویهتی: {فَكَيْفَ إِذَا جَئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجَنَّا بَكَ عَلَى هُؤُلَاءِ شَهِيدًا} (٤/٤) واته: دهی حالتی هم نا موسولمانانه، له روزی قیامه تا چون بن، که له سهر فهرمانی نیمه پیغه مبهره کان دین، هه رکه سهیان شایه تی له سهر نومه تی خوی ددها، وده توییش دییت شایه تی ددهی له سهر نومه تی، زوانگه مان سهر حهوزی که وه ربی و خوا یاربی به لینمان نه وی بن له وی یه ک ده گرینه وو، به خوا من ئا نیستا که له ددهم دا حهوزی که وه سهر که حهوزی تایبه تی خومه و پیشوازی نومه تمی له سهر ده که له سهر ده که هه شتا تا نیستا له بھر چاومه و به چاوی سهر ته ماشای ده که م، وه کلیله کانی خه زینه و گهنجینه کانی زه وی دراون به من یا فهرموموی: کلیله کانی زه وی دراون به من، زوو یا دره نگ گه لی نیسلامی من

دهست دهگرن به سهر نه و لاتانه دا، به خودای خوم من تازه لهوه ناترسم که  
ئیوه جاریکی تر دهست بکنهوه به بتپه رستی و شتی وا، به پشتی خودا شتی  
وا تازه له تیکرای ئومه تم روو ناداته ود، تاک و تهراش نه و گرفنگیهی نیبه،  
به لام مهترسی ئه ودم لیتان ههیه که لهناو خوتانا له سهر پروپیتی جیهان  
بهر بره کانی و قینه بھری بکهن. عوقبه (برزای خوار بن بن) فهرموموی: ئیتر نه وجاره  
دواجار بوو که له سهر میمبه ر پیغه مبهر (درودی خوار بن سمر بن) ببینم (ش).  
له گیپانه وھیه کی موسیلم دا: به لام ترسی ئه ودم لیتان ههیه که په لاماری دنیا  
بدهن و له سهر پروپیتی جیهان بچن به گز خوتانداو لهناو خوتان دا خوینی  
یه کتری بریژن نه و حله ئیوهش ودک نه و گه لانه لھمه و پیش له بھر  
ھه مان شت لهناو چوون ئاوا لهناو بچن!

ئیمامی نه وھوی (برزای خوار بن بن) و خودای گهوره له بھر خاتری نه و، له دھردو  
به لاؤ در بھر دھری و به لای ناگههان و چه پوئلھی زالم بمان پاریزی خومان و مال و  
منال و شارو گه رهک و لاتمان ئامین خودایه ئه مجاره يش، دھفرموی:  
مھ بھست لهوه که دھفرموی: پیغه مبهر (درودی خوار بن سمر بن) نویزی له سهر  
شه ھیده کانی ئوحود کردووه مھ بھست ئه وھیه دوعاو نزای بؤیان کردووه  
بؤیان پار او هتھو، دھنا مھ بھست نویزی مردووی ئاسایی نییه،  
فھرمایشته کھی نه وھوی تھواو.

١٨٦١/٥٤ - وَعَنْ أَبِي زِيَّدِ عُمَرُ بْنِ أَخْطَبَ الْأَنْصَارِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: صَلَّى  
بَنَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) الْفَجْرَ، وَصَعِدَتِ الْمِنْبَرَ، فَخَطَبَنَا حَتَّى حَضَرَتِ  
الظَّهَرُ، فَنَزَّلَ فَصَلَّى. ثُمَّ صَعِدَتِ الْمِنْبَرَ فَخَطَبَ حَتَّى حَضَرَتِ الْعَصْرُ، ثُمَّ نَزَّلَ فَصَلَّى،  
ثُمَّ صَعِدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ، فَأَخْبَرْنَا مَا كَانَ وَمَا هُوَ كَائِنٌ، فَأَعْلَمْنَا أَحْفَظْنَا.  
رواہ مسیلم . ٣٢٣

ئه بو زهیدی عه مری کوری ئه خطه بی ئه نصاری (برزای خوار بن بن) فھرموموی:  
جاری پیغه مبهر (درودی خوار بن سمر بن) به ر نویزی نویزی به یانی بؤکر دین، ئه وجای

تهشیفی چوه سهر دوانگه و دهستی کرد به گوتار خویندنه و بومان هم تا  
کاتی نویزی نیوهره داهات، ئهوجا دابهزی و به کومه ل نویزی نیوهره شی  
بؤکر دین، ئهوجا دیسانه و سه رکه و ته و سه دوانگه و تاری دا تا نویزی  
عه صر داهات، ئهوجه له دابهزی و نویزی عه صری بؤکر دین، دیسانه و سه  
سه رکه و ته و سه دوانگه و همر خوتبه بومان دهدا هم تا خورئاوا بwoo  
حه زرهت له م گوتارانه دا ئهوهی له مه و بمه بwooهو ئهوهی له مه ولا دهی  
نه مووی باس کرد بومان، ئیتر ئهوهمان زاناتره کهزیاتری له و تارانه  
له بمه. (م).

١٦٢/٥٥ - وعن عائشة رضي الله عنها قالت: قال النبي ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ نَذَرَ أَنْ يُطِيعَ اللَّهَ فَلَيُطِعْهُ، وَمَنْ نَذَرَ أَنْ يَعْصِيَ اللَّهَ، فَلَا يَعْصِيهِ) رواه البخاري<sup>٣٤</sup>.

عائشة (بزمی خوای لئ بن) فهرمooی: حه زرهت (درووی خوای نسر بن) دهه رموی: ئهگه ر  
که سی فوتو (نهذر) ای کرد که فهرمان بھری خودا بکا ئهوه با نهزر کهی به جنی  
بھینی، وہ که سی نهزری کرد که نافه رمانی خودا بکا ئهوا با نافه رمانی خودا  
نه کاو نهزر کهی نه باته سه ر. (ب- ره حمه تی خوای لئ بن)).

١٦٣/٥٦ - وعن أم شريك رضي الله عنها أن رسول الله ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) أمرها بقتل الأزواج، وقال: (كَانَ يَنْفُخُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ مِنْ قَبْلِهِ) متفق عليه<sup>٣٥</sup>.

ئوممو شه ریک (بزمی خوای لئ بن) فهرمooی: حه زرهت (درووی خوای نسر بن) فهرمooی:  
که شه و گه رد بکوژم حه زرهت (درووی خوای نسر بن) فهرمooی: چونکه کاتی خوای  
فووی له ئاگری منه چنه نیقه کهی ئیبراھیم ده کرد. (ش = بوخاری و موسیلم (بزمی  
خوابان لئ بن)).

١٦٤/٥٧ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله ﷺ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَتَلَ وَزَغَةً فِي أَوَّلِ ضَرْبَةٍ، فَلَهُ كَذَا وَكَذَا حَسَنَةً، وَمَنْ قَتَلَهَا فِي الضَّرْبَةِ)

<sup>٣٤</sup> بوخاری (٦٦٩٦).

<sup>٣٥</sup> بوخاری (٣٣٠٧) موسیلم (٢٢٣٧).

الثانية، فله كذا وكذا حسنة دون الأولى، وإن قتلها في الضربة الثالثة، فله كذا وكذا حسنة).

وفي رواية: (من قُتِلَ وزاغَ في أوَّلِ ضربةٍ، كُتبَ لَهُ مائةٌ حسنةٌ، وَفِي الثَّانِيَةِ دُونَ ذَلِكَ، وَفِي الثَّالِثَةِ دُونَ ذَلِكَ). رواه مسلم<sup>۳۶۶</sup>.

ئه بو هورهيره (رمزی خوای لئے بن) فهرموموی: حمزه زرهت (برووی خوای نسمر بن) فهرموموی: هرگه سئ بھی که م لیدان شه و گه ردی بکوژی واوا خیری بؤھهیه، وہ ئه و که سهی که بھ دووھم لیدان بیکوژی واوا خیری بؤھهیه، وەلى که متر له لیدانی یەکھم، وہ ئه گھر بھ سیھم لیدان بیکوژی واوا خیری بؤھهیه، بھ لام له لیدانی دووھم کھ متر. له گیرانه و ھیه کا کھ سئ بھی که م لیدان شه و گه ردی بکوژی سه د چاکھی بؤ دننووسری {بھ دووھم لیدان کھ متر، بھ سیھم لیدان کھ متریش. (م).

۱۸۶۵/۵۸ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (قَالَ رَجُلٌ لَا تَصْدِقُنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ سَارِقٍ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ الْلَّيْلَةُ عَلَى سَارِقٍ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ لَا تَصَدَّقُنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ زَانِيَةَ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ تَصَدَّقَ الْلَّيْلَةُ عَلَى زَانِيَةَ، فَقَالَ: اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى زَانِيَةَ؟ لَا تَصَدَّقُنَّ بِصَدَقَةٍ، فَخَرَجَ بِصَدَقَتِهِ، فَوَضَعَهَا فِي يَدِ غَنِيٍّ، فَأَصْبَحُوا يَتَحَدَّثُونَ: تَصَدَّقَ عَلَى غَنِيٍّ، فَقَالَ اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ عَلَى سَارِقٍ، وَعَلَى زَانِيَةَ، وَعَلَى غَنِيٍّ، فَأَتَيَ فَقِيلَ لَهُ: أَمَا صَدَقَتَكَ عَلَى سَارِقٍ فَلَعْلَهُ أَنْ يَسْتَعْفَ عَنْ سُرْقَتِهِ، وَأَمَا الزَّانِيَةُ فَلَعْلَهَا تَسْتَعْفَ عَنْ زَانَاهَا، وَأَمَا الغَنِيُّ فَلَعْلَهُ أَنْ يَعْتَرِ، فَيُنْفَقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ) رواه البخاري بلفظه، ومسلم<sup>۳۶۷</sup> معناه.

لہ ئه بو هورهيره وہ (رمزی خوای لئے بن) فهرموموی: حمزه زرهت (برووی خوای نسمر بن) فهرموموی: جاری پیاوی دھلی دھبی خیری بکھم، جا خیره کھی دھباو دھیخاته ناو دھستی دزیکھوہ، بؤ بھیانی خه لک دھلین: ههی ههی! ئه م شه و خیر

<sup>۳۶۶</sup> موسیلم (۲۲۴۰، ۱۴۶، ۱۴۷).

<sup>۳۶۷</sup> بخاری (۱۴۲۱) موسیلم (۱۰۲۲).

دراوه به دزى، پياوه‌كهش دهلى: خودايه! سوپاس بوتؤ لهسهر ئەم خىرە بهم دزە، چونكە ئەمە خواستى تۆى لهسەر بۇوه، خواستى تۆيىش بى حىكمەت نىيە بەخوا دەبى خىرىيەكى تر بىكەم، جا ديسان خىرەكەي دەباو دەينىتە ناو دەستى ژنىيەكى داۋىن پېسىھە، بۇ بەيانى خەلک دەلىن: ئەمشە خىر بەزنى داۋىن پېس كراوه! پياوه‌كە ديسان دهلى: خودايه! سوپاس بوتؤ لهسەر ئەم خىرەش بەم ژنه داۋىن پېسە، بەخودا دەبى خىرىيەكى تر بىكەم، جا خىرەكەي دەباو دەينىتە ناو دەستى پياوييەكى دەولەمەندەوە، بەھەزارى دەزانى، ديسان بۇ بەيانى خەلک دەلىن: پەككۈ؟ ئەمشە خىر بەدەولەمەندى دراوه! پياوه‌كەش دهلى: سوپاس بوتؤ لهسەر ئەم خىرەش بەم دەولەمەندە خودايه، سوپاس بوتؤ لهسەر خىر بەدز، لهسەر خىر بەزنى خراب، لهسەر خىر بەپياوى دەولەمەند، جا خودا لهسەر نيازى پاكى مىزدەي دەداتى كە خىرەكەي جىى خۆى گرتۇوە لەخەمون دا دەچنە خەوى و پىيى دەلىن: هەرسى خىرەكانت گىرا بۇون سا بەلكۈو ئەو دزە بەھۆى خىرەكەي تۆوە واز لە دزى كردن بىيىنى، بەلكۈو ژنه سەلىتە (داۋىنپېسە) كەش بەھۆى خىرەكەي تۆوە دەست لەو ئىشە خراپە ھەلبگىرى، بەشكىم دەولەمەندەكەش پەند وەربگىرى و شەرم لەخۆى بكاو دەست بكا بە بەخشىش و خىر كردن لەو مال و سامانەي كە خودا داۋىتى پېيى. (ب/م).

١٨٦٦/٥٩ - وعنـه قالـ كـنا معـ رسولـ اللهـ (صـلـى اللـهـ عـلـيـهـ وـسـلـمـ) فيـ دـعـوـةـ فـرـفـعـ إـلـيـهـ الـذـرـاعـ وـ كـانـتـ تـعـجـبـهـ فـنـهـسـ مـنـهـ ئـهـسـةـ وـ قـالـ: أـنـاـ سـيـدـ النـاسـ يـوـمـ الـقـيـامـةـ، هـلـ تـدـرـوـنـ مـمـ ذـاـكـ؟ يـجـمـعـ اللـهـ الـأـوـلـيـنـ وـ الـآـخـرـيـنـ فـيـ صـعـيـدـ وـاحـدـ، فـيـنـظـرـهـمـ التـاطـرـ، وـيـسـمـعـهـمـ الدـاعـيـ، وـتـدـئـنـوـنـ مـنـهـمـ الشـمـسـ، فـيـبـلـغـ الـتـائـسـ مـنـ الـقـمـ وـالـكـرـبـ مـالـاـ يـطـيقـونـ وـلـاـ يـحـتـمـلـونـ، فـيـقـوـلـ الـتـائـسـ: أـلـاـ تـرـوـنـ إـلـىـ مـاـ أـلـتـمـ فـيـهـ، إـلـىـ مـاـ بـلـغـكـمـ؟ أـلـاـ تـنـظـرـوـنـ مـنـ يـشـفـعـ لـكـمـ إـلـىـ رـبـكـمـ؟

فـيـقـوـلـ بـعـضـ الـنـاسـ لـعـضـ: أـبـوـكـمـ آـدـمـ، وـيـأـتـوـهـ فـيـقـوـلـونـ: يـاـ آـدـمـ أـئـتـ أـبـوـ الـبـشـرـ، خـلـقـكـ اللـهـ بـيـدـهـ، وـنـفـخـ فـيـكـ مـنـ رـوـحـهـ، وـأـمـرـ الـمـلـاـكـ فـسـاجـدـواـ لـكـ وـأـسـكـنـكـ الـجـنـنـ، أـلـاـ تـشـفـعـ لـنـاـ إـلـىـ رـبـكـ؟ أـلـاـ تـرـىـ مـاـ نـحـنـ فـيـهـ، وـمـاـ بـلـقـنـاـ؟ فـقـالـ: إـنـ

رَبِّيْ غَضِيبَ غَضِيباً لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ نَهَانِي عَنِ الشَّجَرَةِ، فَعَصَيْتُ. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي. اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى نُورِي. فَيَأْتُونَ نُورًا فَيَقُولُونَ: يَا نُورُكُ، أَنْتَ أَوَّلُ الرُّسُلِ إِلَى أَهْلِ الْأَرْضِ، وَقَدْ سَمَّاكَ اللَّهُ عَبْدًا شَكُورًا، أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَعْنَى فِيهِ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا بَلَغْنَا، أَلَا تَشْفَعُ لَنَا إِلَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّيْ غَضِيبَ الْيَوْمِ غَضِيباً لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَإِنَّهُ قَدْ كَانَتْ لِي دَعْوَةٌ دَعَوْتُ بِهَا عَلَى قَوْمِي، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي اذْهَبُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ. فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمَ أَنْتَ بَيِّ اللَّهِ وَخَلِيلُهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَعْنَى فِيهِ؟ فَيَقُولُ لَهُمْ: إِنَّ رَبِّيْ قَدْ غَضِيبَ الْيَوْمِ غَضِيباً لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي كُنْتُ كَذَبْتُ ثَلَاثَ كَذَبَاتٍ نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُوسَى. فَيَأْتُونَ مُوسَى، فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، فَصَلَّكَ اللَّهُ بِرِسَالَاتِهِ وَبِكَلامِهِ عَلَى النَّاسِ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَعْنَى فِيهِ؟ فَيَقُولُ إِنَّ رَبِّيْ قَدْ غَضِيبَ الْيَوْمِ غَضِيباً لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مِثْلَهُ وَإِنِّي قَدْ قُتْلَتُ نَفْسًا لَمْ أُوْمِرْ بِقُتْلَهَا. نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى عِيسَى. فَيَأْتُونَ عِيسَى. فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْقَاهَا إِلَى مَرِيمَ وَرُوحُهُ مِنْهُ وَكَلِمَتُ النَّاسِ فِي الْمَهْدِ. اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى مَا تَعْنَى فِيهِ، فَيَقُولُ: إِنَّ رَبِّيْ قَدْ غَضِيبَ الْيَوْمِ غَضِيباً لَمْ يَغْضِبْ قَبْلَهُ مِثْلَهُ، وَلَنْ يَغْضِبْ بَعْدَهُ مِثْلَهُ، وَلَمْ يَذَكُرْ ذَلِيلًا، نَفْسِي نَفْسِي نَفْسِي، اذْهَبُوا إِلَى غَيْرِي، اذْهَبُوا إِلَى مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ). فَيَأْتُونَ مُحَمَّدًا (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ).

وَفِي روَايَةِ (فَيَأْتُونِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ أَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ، وَخَاتَمُ الْأَنْبِيَاءِ، وَقَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَلِيلٍ وَمَا تَأْخَرَ، اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، أَلَا تَرَى إِلَى مَا تَعْنَى فِيهِ؟ فَأَلْطَلَقَ، فَاتَّيَ تَحْتَ الْأَرْضِ، فَأَقَاعَ سَاجِدًا لِرَبِّيْ) ثُمَّ يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَيَّ مِنْ مَحَامِدِهِ، وَحُسْنِ النَّسَاءِ عَلَيْهِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى أَحَدٍ قَبْلِي ثُمَّ يَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ ارْفَعْ رَأْسَكَ، سَلْ ثُعْطَةً، وَاشْفَعْ ثُشَفَّعْ، فَأَرْفَعَ رَأْسِي، فَأَقُولُ أَمَّتِي يَارَبُّ، أَمَّتِي يَارَبُّ، فَيَقَالُ: يَا مُحَمَّدُ أَذْخِلْ مِنْ أَمَّتِكَ مَنْ لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْبَابِ الْأَيْمَنِ مِنْ أَبْوَابِ

الْجَنَّةُ وَهُمْ شُرَكَاءُ النَّاسِ فِيمَا سَوَى ذَلِكَ مِنَ الْأَبْوَابِ) ثُمَّ قَالَ: (وَالَّذِي تَفْسِي  
بِيَدِهِ إِنَّ مَا بَيْنَ الْمَصْرَاعَيْنِ مِنْ مَصَارِيعِ الْجَنَّةِ كَمَا بَيْنَ مَكْهُ وَهَجَرٍ، أَوْ كَمَا بَيْنَ مَكْهُ  
وَبَصْرَى) متفقٌ عليهٌ.<sup>۲۲۸</sup>

دیسان نهبو هورهیره (درزای خوای لی بن) فهرموموی: له دمعوه‌تیکا له خزمته‌تی  
همزرهت دا (درووی خوای نسرین) بووین، دهستن گوشتشی خواردنیان بودان، حمزرهت  
(درووی خوای نسرین) خوی حمزی له خواردنی گوشتشی دهست بwoo، جا فهپیکی  
لیگرت و فهرموموی: روزی قیامه‌ت خویم گهوره‌ی بهره‌ی شاده‌میزادم، ئایا  
دهزانن نهوه له بهر چی وايه؟ خودای گهوره پیشینان و پاشینان هه‌موویان  
له‌یه‌ک دهشتا کوڈه‌کاته‌وه، ته‌ماشاکر به‌چاوی سمر گشتیان ده‌بینی، دنگی  
بانگه‌وازکه‌ریش به‌گشتیان ده‌گا<sup>۰</sup> و‌خور لییان نزیک ده‌بیت‌وه و دیت‌ه سمر  
ته‌وقه‌سه‌ریان به‌قده میلیکی ده‌مینی بويان، ئیتز مه‌ردومه‌که ده‌کهونه خه‌مو  
په‌زاره‌و ته‌نگانه‌یه‌کی واوه، وزه‌و ته‌وانایان نامینی، بؤیه له‌ناو خویان دا  
ده‌لیین: سهیری خوتان ناکهن چیتان به‌سه‌رهاتووه، حالتان چهند شرو شلوقه،  
نه‌دی نهوه بوجی هانا نابه‌نه بهر که‌سی له‌لای خودای خوتان تکاتان بؤ بکا،  
تا له‌م ته‌نگانه‌یه قوتارتان بکا؟ ده‌لیین: ئادم که بابه‌گهوره‌تانه بؤ نه‌م کاره  
زورباشه، جا ده‌چنه خزمته‌تی و عه‌رزی ده‌کهن نه‌ی ئادم تو باوکی بهره‌ی  
ئاده‌میزادی، خودا به‌دهستی خوی تؤی دروست کردووه، وه له‌گیانی خوی  
کردووه به‌هه‌رتا، سه‌ره‌ای نه‌وه‌یش فه‌درو ریزی گه‌لی گهوره‌ت هه‌یه له‌لای  
خودا چونکه فه‌رمانی کردووه به‌فریشته‌کان که کرپوشی ریزو قه‌درزانی یان  
بؤ بردى و له‌ناو به‌هه‌شتا نیشته‌جیی کردى، دهی بضم‌رموو له‌لای  
په‌روده‌دگاری خوت تکامان بؤ‌بکه، خو خوت به‌چاوی خوت ده‌بینی که ئیمه  
ئیستا له‌ج به‌زم و گوبه‌ندیکاین و توشی‌چی ته‌نگانه‌یی بويان، ئادم

<sup>۲۲۸</sup> بوخاری (۴۷۱۲) موسیلم (۱۹۴).

لهم سه‌ردنه‌می ئیمه‌دا نمونه‌ی گچه کراوهی نه‌م حاله هه‌یه، لمسه‌راسه‌ری جیهان دا خه‌لک  
له‌یه‌ک گات ده‌نگو ره‌نگی فسه‌که‌ری ده‌بینن و ده‌بیستن، به‌هه‌یه ته‌له‌فون و رادیوو  
ته‌له‌فزیونه‌وه، که‌واته شتی وا له‌قیامه‌تا بؤ خودا گه‌لی ناسانتره. (وهرگی).

دفه‌رموی: ئەوه بەمن ناکری، چونکە خودا کە خودای ھەمووانە رېتىکى گەورەی واي ھەستاوه، نەلەمەبەرو نەلەمەدوا رېتى وانەبووهو نەدەبى، لەھەمان کات دا ھۆيەکى تريش بۇ ئەمە ھەيە كە ئەويش ئەمەيە: کاتى خۆى خودا قەدەغەی لەمن کرد لە بەھەشتا لەبەرى دارەكە نەخۆم، بەلام من فەرمانەكەيم شكاند، ھەربۇ خۆم دەپارىمەوەو بەس: خۆم، خۆم، خۆم! بۇ تکا بچن بۇ لاي گەسىيکى ترو لەمن گەرپىن بىرۇن بۇلاي نوح، جا دەچنە خزمەتى نوح و عەرزى دەكەن: ئەي نوح! تۆ يەكەم پىيغەمبەر بۇوي كە خودا تۆى كرد بە فرستادەو رەوانەيى كردى بۈسەر ھەموو خەلگى سەر رۇوى زھوى، لەگەل ئەوهش دا كە خودا بۇخۆى ناوى ناوى، عەبدىيەكى شەكۈورو بەندەيەكى سوپاسگۇزارو شوکوربىزىر، وەك لەقورئان دا فەرمۇويەتى: {ذرىة من حَمَّلْنَا مَعَ نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا شَكُورًا} (۱۷/۳) واتە: تەوراتمان بەخەلات نارد بۇ پىيغەمبەر موسا، كە نامەيەكى خودا بۇو پې لەدانىيى و زانايىي بۇو، بۇو بۇو بە چرايەكى رېشن بۇ رېنماھى نەوهى يەعقوب پىيغەمبەر (درۇوی خۇى سەرسىن) كە مەشهورن بەبەنى ئىسرايىل، وە فەرمانمان پىيىردن كە ئىيۇھ نەوهى نوح پىيغەمبەرن، كە بەندەيەكى باشى سوپاسگۇزارى خودا بۇو، كەواتە دەبى ئىيۇھش پېگە راستەكەي ئەو بىگرن. خۇ خوت دەبىنى ئىيمە لە جحالىكى ناخوشداين، دەي بەفرمۇو لە خزمەت پەروردىگارت دا تکامان بۇبکە ئەويش دفه‌رموی: ئەوه بە من ناکری چونکە خودا کە خودای ھەمووانە رېتىکى گەورەي واي ھەلساوه نەلەمەو بەرو لەمەودوا رېتى واي نەھەلساوه نەھەلەستى، وە من کاتى خۆى لە جىهان دا نزايدەكم ھەبۇو ئەو نزايدەم لەگەلى خۆم كرد، وە خودا گىرای كرد وەك لەقورئان دا دفه‌رموی: {وقال نوح رب لا تذر على الأرض من الكافرين ديارا} (۷۱/۲۶) واتە: نوح فەرمۇوی: هو خودا! ئەوهى كافره لەسەر رۇوى زھوى قەلاچۇي تىخەي و بىنەبىرى بکەي. من هەر مشورى خۆم خۆم دەخۆم و بەس، بچن بۇلاي گەسىيکى تر، بىرۇن بۇلاي ئىبراھىم، جا دەرۇنە خزمەتى و عەرزى دەكەن: ئەي ئىبراھىم! تۆ ھەم پىيغەمبەرى و ھەم دۆست و (خەلەل) ئەۋى و لەناو

هه مهو خه لکی سهر زهوي دا تؤی گرتووه بهدوستی خوئی، ودک له قورئان دا فه رممو ویه تی: {وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا} (۱۲۵/۴) واته: ئیبراھیم دوستی خودایه و خودا کردويه تی به ئاشنای خوئی، که واته بفه رممو له خزمت پهروه دگاری خوتا تکامان بوبکه، ئه دی وا به بېرچاوی خوته وه که ئیمه له چى سە خلەتیک دا دھزین، ئه ویش پییان دە فەرمۇی: ئه وهی ئیوه دەیلین راسته و وايە و زيادى هە يە و کەمی نېيە، بەلام خوداي پهروه دگاری من کە خوداي هە مۇومانه ئەمەر ۋەقىكى گەورەي واي هەلساوه نەلەمە و بەر و نەلەمە دوا رقى سەختى واي نەھەلساوه نەھەلدەستى، له هەمان كات دا ھۆيەكى تريش هە يە: من كاتى خوئی له جىيانى يە كەم دا سى درۆم کردووه له بېر ئه وه له رۈوم نايە بۇ کارىيەكى وا گەورە رپوو له خودا بىيىنم! من هەر مشورى كارى خۆم دە خۆم، خۆم، خۆم، خۆم، بىرۇن بۇلاي گەسىيەكى تر جگە لەمن، بىرۇن بۇلاي موسا، جا دەچنە خزمەتى ئه ویش و عەرزى دەگەن ئە موسا! تۇ پياوېيکى خاتردارى لەلاي خودا، تۇ تەنها پىيغەمبەرىيکى کە خودا ئەم پايە گەورەيە پېيە خشىيى، پەيامى پىيغەمبەرى داوېتى و له ناو ھە مهو خه لکىش دا، قسە و گفتۇگۆي بەس لە گەل تۇدا بە بىن پەر دەو ناوهندىيار کردووه، دە کەوايە بفه رممو له خزمەت خوداتا تکامان بۇ بفه رممو، خۇ خوت چاوت لېيەتى كە لە چى حاڭىكدا دھزین، ئه ویش دەق وەك پىيغەمبەركانى پىيىش خوئى عوزر دەھىيىتە وە باسى تورەي خودا دەكاو ئە وجا دەلى: سەرەر ای ئە وەش دەلى: من پياوېيکم لە دنیادا كوشتووه، لە بېرئە وە من بەس خەمی خۆم دە خۆم و دەياننېرى بۇلاي عيسا، جا دەچنە خزمەتى ئە ویش و دەلىن: ئە عيسا! تۇ خاوهن خاترى لەلاي خودا، تۇ ھەم پىيغەمبەرى خاوهن پەيامى خوداي و ھەم وشەي خوداي و بەبىن باب بە وشەي (کن=بې) دروست بۇوى، له كاتى خوئى دا خودا تۇي بەھۆي ئە و تاقە وشەيە وە لەناوسكى مەريەم دا دامەزراندو گيانىكى تايىبەتى بۇوى لە تەرەھى خودا خۆيە وە دروست كراوى، بەبىن هۆ و دەسکەلا، هەر بە منالى ھېشتا ساوا بۇوى و لەناو بېشىكەدا بۇوى قسە و گفتۇگۆي جوان و پە لە حىكمەت لە گەل

مهردم دا دهکرد، ودک خودا له قورئانا ده فرمومی: {إِنَّا مُسْتَحْيِي بْنَ مَرِيمَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ الْقَاهَا} واته: له پراستی دا قسهی راست و دروست ئه وهیه که عیسای کوری مهربیم که مهشهوره به مهسیح، نه خودایه و نه کوری خودایه، به لکوو ئه ویش ودک ئه و خه لکهی تر به نده خودایه، وه پیغامبره تکیش ببووه له پیغامبره کان، ئه و نده ههیه په یادابوونی ئه و به وشهی خودا بwoo، هر له گهمل فرموموی: (کن فکان = ببه نیتر ئه ویش بwoo)، خودا ئه و وشهیهی رهوانه کرد بؤ لای مهربیم، سه رهپای ئه ووش عیسا زاتیکی پاک و گیانیکی بیخه وشی بی گهردی دوره له هه و سبازی و دهروون په رستی بwoo، له خوداوه به لیشاوی خواستی ئه وو به س دروست بwoo هه رو دک له لایه کی ترهوه خوا له قورئانا دا ده فرمومی: {فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نَكَلْمُ مِنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا} (۲۹/۱۹) واته: مهربیم (سلاوی خودای لمسربن) ئیشاره تی کرد بؤ لای عیسا، که ساوایه کی مهلوکه بwoo به باوه شیه وه، کله و بپرسن! ئه وانیش به سه ر سورمانه وه گوتیان: چون چونی قسه له گهمل منالیکی بهر بیشکه دا بکهین، دهی تو که ئه و نده خاتر داری له لای خودا، له لای خودای خوت تکامان بؤ بکه، خو خوت ئاگات له حالت پر مهینه تیمانه، جا عیساش دهق ودک پیغامبره کانی پیش خوی عوزر خوایی دهکا، ودلن باسی گوناهی خوی ناکا ده فرمومی: هر مشوری چاری خو م ده خو م و به س، خو م، خو م، خو م بچن بؤ لای که سیکی تر، جگه له من، بر چون بؤ لای مو حم مه د (درودی خوی لمسربن) جا ئه وانیش ده چن بؤ لای مو حم مه د درودو میهره بانی و سلاوی خوای گهوره و مه زنی له سه ر بی له گیرانه وهیه کا جا ده چن و ده لین: ئه موحه مه د! تو پیغامبره خودایت و دواهه مین پیغامبریت و خودا به دهقی قورئان له گشت گوناهیکت خوش ببووه، گریمان ئه که ر گوناهت بوبی، ودک ده فرمومی: {لِيَغْرِي لَكَ اللَّهُ مَا تَقْدِمُ مِنْ ذَنْبٍ وَ مَا تَأْخِرُ} دهی له لای په ره دگاری خوت تکامان بؤ بکه، کله م سه خلته تیه رزگار مان بکا، ئه دی ته ماشا ناکهی که ئیمه له چی بار و دو خیکی ناهه موارد این؟ ئه و کاته منیش له سارای مه حشره ره ده ره ده بؤ بمر باره گای خوداوه لهزیر عه رشا له په ره ورو

کرنوشی بُخودا ده بهم، ئه و سه جدیه به قهد همه فته بیت دهی، جا ئه وجای خودا ده رگای ستایش و وسپی جوان و ثه ناخوانی جوانی خویم بُ ده کاته ود، به رهنگیکی وا کله وده بدهر بُ که سیکی تری نه کرد بیت ود، ئیز تاریف و په سن و سوپاسیکی گله نازداری خودا ده کهم، هه تا خودا به جو برائیل ده فه رموی؛ به موحه ممه د بلى، ئهی موحه ممه د! سهرت له سه جده هه لپره، داوات چییه بیکه حیبہ جن ده کری، هه رچی داوا ده کهی به تو ده دری، هه رتکایه کت ههیه بیکه تکات قه بول ده کری!

ئه وجای منیش سه رم به رزوه ده که مو ده لیم؛ ئهی په رو مردگارم! ئوممه ته کهم بُ رزگار بضم رموو، ئهی خودایه! بگهره فریای ئومه تم، ئهی خودایه! فریای گهلى من بکه ود، ئه وجای پیم ده بیز ری؛ ئهی موحه ممه دا! ئه و حمه تا هه زار که سهی له ئومه ته که حیساب و پرسینه وهیان له سه نییه، له ده رگای لای راستی هه شت ده رگا کهی به هه شته ود بیان کمه ره ژووره ود، ئه وانی تری ئومه تیشت له گه لئه و خه لکهی تر له حه و ده رگا کهی تری به هه شته ود بچنه ژووره ود، ئه وجای حه زرهت (درودی خوار لمسه بی) فه رمووی؛ به وکه سهی که گیانی منی به دهسته ما بیهینی هه رد و لاشیپانی گشت ده رگا کانی به هه شت و ده ک مابهینی مه ککه و شاری هه جهه رایه که وا له ولا تی به حرهین، یا فه رمووی؛ و ده ک نیوانی مه ککه و بو صرا له یه ک دو ور، بو صرا شاری که له شام سی قو ناغ له دیمه شقه و دو ور، له مه ککه ود به پی مانگه رینه که. (ش).

۱۶۷/۶۰- وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: جَاءَ إِبْرَاهِيمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بِأَمْ إِسْمَاعِيلَ وَبَابِيهَا إِسْمَاعِيلَ وَهِيَ ثُرْضُعَةٌ حَتَّىٰ وَضَعَهَا عِنْدَ الْبَيْتِ عِنْدَ دُوْحَةٍ فَوْقَ زَمْرَمَ فِي أَعْلَى الْمَسْجِدِ، وَلَيْسَ عَكْكَةً يَوْمَئِذٍ أَحَدٌ وَلَيْسَ بِهَا مَاءٌ، فَوَضَعَهُمَا هُنَاكَ، وَوَضَعَ عِنْدَهُمَا جِرَابًا فِيهِ ثَمَرَ، وَسِقاءً فِيهِ مَاءً. ثُمَّ قَفَيَ إِبْرَاهِيمُ مُنْطَلِقاً، فَتَبَعَهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَقَالَتْ: يَا إِبْرَاهِيمُ أَيْنَ تَذَهَّبُ وَتَتَرَكُنَا بِهَذَا الْوَادِي لَيْسَ فِيهِ أَنِيسٌ وَلَا شَيْءٌ؟ فَقَالَتْ لَهُ ذَلِكَ مَرَارًا، وَجَعَلَ لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا، قَالَتْ لَهُ: آللَّهُ أَمْرُكَ بِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. قَالَتْ: إِذَا لَا يُصْبِغُنَا، ثُمَّ رَجَعَتْ. فَأَنْطَلَقَ إِبْرَاهِيمُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)، حَتَّىٰ إِذَا كَانَ عِنْدَ التَّنْبِيَةِ حِيثُ لَا يَرَوْنَهُ. اسْتَقْبَلَ بِوْجَهِ الْبَيْتِ، ثُمَّ

دعا بهؤلاء الدعوات، فرفع يديه فقال: {ربنا إني أسكنت من ذريتي بواد غير ذي ذرع} حتى بلغ {يشكرون}. وجعلت أم إسماعيل ترضع إسماعيل، وشربت من ذلك الماء، حتى إذا نفدت ما في السقاء عطشت وعطش ابنتها، وجعلت تنظر إليه يتلوى أو قال: يتلبط فانطلقت كراهية أن تنظر إليه، فوجدت الصفا أقرب جبل في الأرض إليها، فقامت عليه، ثم استقبلت الوادي تنظر هل ثرى أحداً؟ فلم تر أحداً. فهبطت من الصفا حتى إذا بلغت الوادي، رفعت طرف درعها، ثم سمعت سفي الإنسان الجهد حتى جاوزت الوادي، ثم أتت المروة، فقامت عليها، فنظرت هل ثرى أحداً؟ فلم تر أحداً، ففعلت ذلك سبع مرات. قال ابن عباس رضي الله عنهمَا: قال النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَذَلِكَ سُعْيُ النَّاسِ بِنَهْمَامَا). فلما أشرفت على المروة سمعت صوتاً، فقالت: صه ثريد نفسها ثم سمعت، فسمعت أيضاً فقالت: قد سمعت إن كان عندك غواص. فأغاث. فإذا هي بالملك عند موضع زمزم، فبحث بعقبه أو قال بجناحه حتى ظهر الماء، فجعلت تحوضه وتقول بيدها هكذا، وجعلت تعرف الماء في سقائهما وهو يفور بعد ما تعرف وفي رواية: بقدر ما تعرف. قال ابن عباس رضي الله عنهمَا: قال النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (رَحْمُ اللَّهِ أَمْ إِسْمَاعِيلَ لَوْ تَرَكْتَ زَمْزَمَ أَوْ قَالَ: لَوْ لَمْ تَعْرِفْ مِنَ الْمَاءِ، لَكَاتَ زَمْزَمُ عِنْيَا معييناً قال فشربت، وأرضعت ولدها.

فقال لها الملك: لا تخافوا الضيحة فإن ههنا يبأنا لله بينيه هذا الغلام وأبواه، وإن الله لا يضيع أهله، وكان النبي مرتقاً من الأرض كالرآية تأتيه السُّؤُلُ، فتأخذ عن يمينه وعن شماله. فكانت كذلك حتى مررت بهم رفقة من جرهم، أو أهل بيته من جرهم مُقلين من طريق كداء، فنزلوا في أسفل مكانة، فرأوا طائراً عائفاً فقالوا: إن هذا الطائر ليدور على ماء لعهداً ب لهذا الوادي وما فيه ماء فارسلوا جرياناً أو جريئين، فإذا هم بالماء، فرجعوا فأخبروهم فأقبلوا، وأم إسماعيل عند الماء، فقالوا: أتأذين لنا أن ننزل عندك؟ قالت: نعم، ولكن لا حق لكم في الماء، قالوا: نعم. قال ابن عباس: قال النبي (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (فَأَلْفَيَ ذَلِكَ أَمَّ إِسْمَاعِيلَ، وَهِيَ تُحِبُّ الْأَلْسَ). فنزلوا فأرسلوا إلى أهليهم فنزلوا معهم، حتى إذا كانوا بها أهل

أبياتٍ، وشبَّ الغلامُ وتعلَّم العربيةَ مِنْهُمْ وألْفَسَهُمْ وأعجَبَهُمْ حِينَ شَبَّ، فَلَمَّا أَدْرَكَ رَوْجُوهُ امرأةً مِنْهُمْ، وَمَاتَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ.

فَجَاءَ إِبْرَاهِيمَ بَعْدَ مَا تَزَوَّجَ إِسْمَاعِيلَ يُطَالِعُ تَرْكَتَهُ فَلَمْ يَجِدْ إِسْمَاعِيلَ، فَسَأَلَ امْرَأَتَهُ عَنْهُ فَقَالَتْ: خَرَجَ يَسْتَغْفِي لَنَا وَفِي روَايَةٍ يَصِيدُ لَنَا ثَمَّ سَأَلَاهَا عَنْ عِيشَهُمْ وَهَيْتَهُمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بَشَرٌ، نَحْنُ فِي ضيقٍ وَشَدَّةٍ، وَشَكَّتْ إِلَيْهِ، قَالَ: فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ، اقْرَئِي عَلَيْهِ السَّلَامَ، وَقُولِي لَهُ يُعَيِّنُ عَبْتَةَ بَابِهِ، فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلَ كَانَهُ آتَسَ شَيْئًا فَقَالَ: هَلْ جَاءَكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، جَاءَنَا شَيْخٌ كَذَا وَكَذَا، فَسَأَلَنَا عَنْكَ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عِيشُنَا، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا فِي جَهَدٍ وَشَدَّةٍ، قَالَ: فَهَلْ أُوصَاكَ بِشَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ أَمْرَنِي أَقْرُأَ عَلَيْكَ السَّلَامَ وَيَقُولُ: غَيْرُ عَبْتَةَ بَابِكَ، قَالَ: ذَاكِ أَبِي وَقَدْ أَمْرَنِي أَنْ أَفَارِقَكَ، الْحَقِيقِي بِأَهْلِكَ، فَطَلَقَهَا، وَتَزَوَّجَ مِنْهُمْ أُخْرَى، فَلَمَّا عَنْهُمْ إِبْرَاهِيمَ مَا شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ أَتَاهُمْ بَعْدَ، فَلَمْ يَجِدْهُ، فَدَخَلَ عَلَى امْرَأَتِهِ، فَسَأَلَ عَنْهُ، قَالَتْ: خَرَجَ يَسْتَغْفِي لَنَا، قَالَ: كَيْفَ أَنْتُمْ، وَسَأَلَاهَا عَنْ عِيشَهُمْ وَهَيْتَهُمْ فَقَالَتْ: نَحْنُ بِخَيْرٍ وَسَعِةٍ وَأَنْتَ عَلَى اللَّهِ تَعَالَى، فَقَالَ: مَا طَعَامُكُمْ؟ قَالَتْ: اللَّحْمُ، قَالَ: فَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتِي: الماءُ، قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي اللَّحْمِ وَالْمَاءِ، قَالَ النَّبِيُّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): «وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ يَوْمَئِذٍ حُبٌّ وَلَوْ كَانَ لَهُمْ دَعَا لَهُمْ فِيهِ»، قَالَ: فَهُمَا لَا يَجْلُلو عَلَيْهِمَا أَحَدٌ بِعَيْرٍ مَكَّةَ إِلَّا لَمْ يُوَافِقاُهُ.

وَفِي روَايَةٍ فَجَاءَ فَقَالَ: أَيْنَ إِسْمَاعِيلُ؟ فَقَالَتِ امْرَأَتُهُ: ذَهَبَ يَصِيدُ، فَقَالَتِ امْرَأَتُهُ: أَلَا تَنْزَلُ، فَتَطْعَمُ وَتَشْرِبُ؟ قَالَ: وَمَا طَعَامُكُمْ وَمَا شَرَابُكُمْ؟ قَالَتِي: طَعَامُنَا اللَّحْمُ، وَشَرَابُنَا الماءُ، قَالَ: اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ فِي طَعَامِهِمْ وَشَرَابِهِمْ، قَالَ: فَقَالَ أَبُو القَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «بَرَكَةُ دُعْوَةِ إِبْرَاهِيمَ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)»، قَالَ: فَإِذَا جَاءَ زَوْجُكَ، فَاقْرَئِي عَلَيْهِ السَّلَامَ وَمُرِيهِ يُثْبِتَ عَبْتَةَ بَابِهِ، فَلَمَّا جَاءَ إِسْمَاعِيلَ، قَالَ: هَلْ أَتَكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، أَتَانَا شَيْخٌ حَسَنٌ الْهَيَّةُ وَأَنْتَ عَلَيْهِ، فَسَأَلَنِي عَنْكَ، فَأَخْبَرْتُهُ، فَسَأَلَنِي كَيْفَ عِيشُنَا فَأَخْبَرْتُهُ أَنَا بِخَيْرٍ، قَالَ: فَأُوصَاكَ بِشَيْءٍ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، يَقْرُأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ، وَيَأْمُرُكَ أَنْ تُثْبِتَ عَبْتَةَ بَابِكَ، قَالَ: ذَاكِ أَبِي وَأَنْتِ الْعَبْتَةُ أَمْرَنِي أَنْ أَمْسِكَكَ، ثُمَّ لَبِثَ عَنْهُمْ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ إِسْمَاعِيلُ يُيرِي

نَبْلًا لَهُ تَحْتَ دَوْحَةً قَرِيبًا مِنْ زَمْزَمَ، فَلَمَّا رَأَهُ، قَامَ إِلَيْهِ، فَصَنَعَ كَمَا يَصْنَعُ الْوَالَدُ بِالْوَالَدِ وَالْوَالَدُ بِالْوَالِدِ، قَالَ: يَا إِسْمَاعِيلُ إِنَّ اللَّهَ أَمْرَنِي بِإِنْفَارِقَةِ رَبِّكَ؟ قَالَ: وَثَعَيْنِي، قَالَ: وَأَعْيَنِكَ، قَالَ: فَإِنَّ اللَّهَ أَمْرَنِي أَنْ أَبْنِي بَيْنَ هُنَّا، وَأَشَارَ إِلَى أَكْمَةٍ مُرْتَفِعَةٍ عَلَى مَا حَوْلَهَا فَعِنْدَ ذَلِكَ رَفَعَ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ، فَجَعَلَ إِسْمَاعِيلَ يَأْتِي بِالْحِجَارَةِ، وَإِبْرَاهِيمُ يَبْيَنِي حَتَّى إِذَا ارْتَفَعَ الْبَيْتُ جَاءَ بِهَذَا الْحِجَارَةِ فَوَضَعَهُ لَهُ فَقَامَ عَلَيْهِ، وَهُوَ يَبْيَنِي إِسْمَاعِيلُ يُتَوَلِّهُ الْحِجَارَةَ وَهُمَا يَقُولَانِ: (رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَ إِلَكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ).

وَفِي رَوَايَةٍ: إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّاجٌ يَا إِسْمَاعِيلَ وَأُمُّ إِسْمَاعِيلَ، مَعَهُمْ شَنَّةٌ فِيهَا مَاءٌ فَجَعَلَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ تَشْرُبُ مِنَ الشَّنَّةِ، فَيَدِرُّ لَبَنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى قَدِمَ مَكْكَةَ فَوَضَعَهَا تَحْتَ دَوْحَةً، ثُمَّ رَجَعَ إِبْرَاهِيمُ إِلَى أَهْلِهِ، فَاتَّبَعَتْهُ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ حَتَّى لَمَّا بَلَغُوا كَدَاءَ نَادَهُ مِنْ وَرَائِهِ: يَا إِبْرَاهِيمُ إِلَى مَنْ تَشْرُكَنَا؟ قَالَ: إِلَى اللَّهِ، قَالَتْ: رَضِيتُ بِاللَّهِ. فَرَجَعَتْ، وَجَعَلَتْ تَشْرُبُ مِنَ الشَّنَّةِ، وَيَدِرُّ لَبَنُهَا عَلَى صَبِيَّهَا حَتَّى لَمَّا فَنَى المَاءُ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَنَظَرْتُ لِعَلَيِّ أَحَسْ أَحَدًا، قَالَ: فَذَهَبْتُ فَصَعِدَتِ الصَّفَا. فَنَظَرَتْ وَنَظَرَتْ هَلْ تُحِسِّنُ أَحَدًا، فَلَمْ تُحِسِّنْ أَحَدًا، فَلَمَّا بَلَغَتِ الْوَادِيِّ، سَعَتْ، وَأَتَتِ الْمَرْوَةَ، وَفَعَلَتْ ذَلِكَ أَشْوَاطًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ الصَّيْيُ، فَذَهَبْتُ وَنَظَرَتْ، إِذَا هُوَ عَلَى حَالَهُ كَالَّهُ يَنْشَعُ لِلْمَوْتِ، فَلَمْ تُقْرَهَا نَفْسُهَا. فَقَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَنَظَرْتُ لِعَلَيِّ أَحَسْ أَحَدًا، فَذَهَبْتُ فَصَعِدَتِ الصَّفَا، فَنَظَرَتْ وَنَظَرَتْ، فَلَمْ تُحِسِّنْ أَحَدًا حَتَّى أَتَتْ سَيْعًا، ثُمَّ قَالَتْ: لَوْ ذَهَبْتُ، فَنَظَرْتُ مَا فَعَلَ. فَإِذَا هِيَ بِصَوْتِ. فَقَالَتْ: أَغْثِ إِنْ كَانَ عِنْدَكَ خَيْرٌ فَإِذَا جِبْرِيلُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَقَالَ بِعَقْبِهِ هَكَذَا، وَغَمَرَ بِعَقْبِهِ عَلَى الْأَرْضِ، فَأَلْتَقَ المَاءَ فَدَهَشَتْ أُمُّ إِسْمَاعِيلَ فَجَعَلَتْ تَحْفِنُ وَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطُولِهِ. رواه البخاري بهذه الروايات كلها<sup>٣٦٩</sup>.

ثُبِّينُ عَهْبَاسُ خُوشِنُودِي خُوا لَهْخُوي وَبَابِي فَهْرَمُوو: بُؤْيِي كَهْم جَارَ كَهْ زُنانْ پَشْتَيْنِيَانْ دَاهِيَنَا لَهْلَاهِنِي دَايِكِي ئِيسِمَاعِيلِهِ وَهُوَ، چونَكِهِ خَاتَوَوْ هَاجِهِرَه كَهْ سَكِي پِرْ بَوَوْ بِهِ حَهْزِرَهْتِي ئِيسِمَاعِيلَ، خَاتَوَوْ سَارَه كَهْ ئَاغَا زَنِي بَوَوْ رِقِي لَيِّهِ لَكْرَتْ وَهَمْوِيَارِي لِيَكِيشَا، جَا دَايِكِي ئِيسِمَاعِيلَ پَشْتَيْنِي لَهْقَمَدِي

خۆی بەستو لهناممال دا دهستى كرد به خزمەت كردن و خۆی وا نيشان دا  
 كه كارهکەرى خاتتو سارايە و هەۋىي نىيە، هەتا بەوه رقى خاتتو سارە  
 خانمى پېيپىشىنىيەتەد، بەلام سوودى نەبۇو، لەدوايى دا ئىبراھىم درودو  
 مىھەبانى و سلاۋى خوداى لەسەر بىن حاجەرە ئىسماعىلى كورپى حاجەرە  
 لە بەيتولەقدىسەد بىن ئەلەن ئەلەن ئەلەن ئەلەن ئەلەن ئەلەن  
 شىخەللىكى گەورەدا لەژۇوور زەمزەمەدەد لەسەررووي شوينى ئىستاي  
 مەسجىدولەرامەدەد دايىنان، ئەوكاتە ئىسماعىل ساواببو، بەرمەمكانەبۇو،  
 كۈرپەيەكى مەمكە خۇزە بۇو، دايىكى خۆى مەمكى پىن دەدا، وە ئەو  
 سەردىمەش مەككە ئاودەدان نەبۇو، لەۋى دايىانى ناو ھەمانەيەك خورماو  
 كوندەيەك ئاوى بۇ دانان و ئىتە خۆى بەرەد دوا گەرايەدەد بۇشام، دايىكى  
 ئىسماعىل شوينى كەوتو پىي فەرمۇو: ئەي ئىبراھىم تۆ بۇ كۆئى دەچىت و  
 ئىمە لەم شىوه چۆل و ھۆلەدا بەتهنیا بەجىدەھىلى، كە نەھاودەنگى، نە  
 شتىكى لىنىيە چەند جارى خاتتو حاجەرە ئەم قىسى عەرزى حەزرەتى  
 ئىبراھىم كرد، بەلام ئىبراھىم ئاوارى لىنەدaiيەدەد، هەتا پىي فەرمۇو: توخوا  
 ئایا خودا فەرمانى پېكىردوو كەوابكە؟ فەرمۇو: بەلى، حاجەرە  
 فەرمۇو: كەوابى خودا پەكمان ناخات، ئىتە حاجەرە خاتتوون گەرايەدەد،  
 ئىبراھىميش روپىشت تا گەيشتە سەركەل و لەدانەى سەررو ئاوا بۇو  
 كەلەوانەدەد ديارنەبۇو، ئەوجا رۇوى كردە بەيت و بەم وشەو نزا پېرۋازانەى  
 كەلەقورئانى پېرۋازدا باس كراون نزاي كرد، ھەردوو دەستى ھەلبى و  
 فەرمۇو: {رینا إني أسكنت من ذريتي بوا د غير ذي زرع عند بيتك المحرم ربنا  
 ليقىموا الصلاة فأجعل أفقده من الناس تهوى اليهم وارزقهم من الشمرات لعلهم  
 يشكرون} (١٤/٣٧) واتە: ئەي خودايە ئەي كەسى بىكەسان و امن بازى  
 لەوچەو نەوهى خۆمم جىيگەنشىن كرد لەناو ئەم شىوه چۆل و ھۆلەدا، كە  
 دۆلى مەككەيەو شىوييکى وشكى بىن كشتوكالە، لەپەنائى ئەم خانە خۇتەدا  
 كە رېزىت گرتۇوە قەدەغەيت كردۇوە كە كەسى رېزى بشكىنى و قەدرى  
 نەزانى، ديارە ئەركى بەندە ئەوهىيە كە نويژو بەندەيى ساخ بۇ تۆ بىكا منىش  
 بۇ ئەوەم لىرەدا داناون، پەرومەركارى ئىمە رۇوى دلى موسۇلمانانيان تىكە،  
 كە بەتاسەو شەوقەدە بىرۇن بۇلايان و بچن بۇ دىنى كابەي پېرۋۆز، خودايە

هه رخوت رُوزی ده‌ری و بهس، دهی به میهری خوت هو و مایه‌ی رُوزی و بهش و باره‌ی باش و زوری هه رد و جیهانیان بُو فهراهم بیته، میوه و سه‌وزه‌وات و به‌ری دار و دره‌ختیان پی بده، به لکو و ئه‌وانیش سوپاسی تو بکه‌ن، ئیتر دایکی ئیسماعیل له و ئاوه‌ی ده خوارده‌وه و مه‌مکی ده‌دا به ئیسماعیل که ئاوه‌که برایه‌وه ئه‌وسا خوی و کوره‌که تیونیان بُو، دایکی ئیسماعیل ته‌ماشای کرد، ئیسماعیل له تاو تینویتی کنگله ده‌داو ته‌پاوتل ده‌کا، ئیتر ئوقره‌ی پی نه‌گیرا و چاوی به‌رایی نه‌دده‌دا که‌له‌سر ئه‌حواله ته‌ماشای جگه گوشه نوبه‌ره‌که بکا له‌بهر ئه‌وه رُویشت، روانی که‌وا کیوی صهفا نزیکترین کیوه لیته‌وه له و شوینه‌دا، سه‌رکه‌وته سه‌ری و له‌سه‌ری و هستاو رُووی کرده ناو شیوه‌که، سه‌یری ده‌کرد تا بزانی که‌سیک ده‌بینی، به‌لام که‌سی نه‌دی، له‌صهفا هاته خواره‌وه، تا گه‌یشه ناو شیوه‌که، له‌وی داوینى کراسه‌که خوی هه لکردو خوی گورج کرده‌وه و چاکی کرد به‌لادا، ئینجا وک مرؤفیکی شه‌که‌ت و ماندوو، به‌لام تیکوشه‌رو کولنه‌دهر تا ئاخه هه‌ناسه ده‌ستی کرد به لوقه‌کردن ته‌ماشای ئه‌ملاؤ ئه‌ولای کرد ئایا که‌سی ده‌بینی، وه‌لى دیسان که‌سی نه‌دی، حه‌وجار وا کرد. ئیبنو عه‌بباس (هزای خوبیان لى بن) ده‌لى: پیغه‌مه‌بهر (درودی خوی نسمر بن) فه‌رمووی: له‌بهر ئه‌مه‌یه و بُو یادگاری رووداوو داستانی ئه‌م ئافره‌ته مه‌رده نه‌به‌رده‌یه که ئیستا له‌کاتی حه‌ج و عه‌مره‌دا حه‌وت جار خه‌لکی هه‌پا ده‌کمن له‌نیوانی ئه‌م دوو گرددادا. که‌له‌سه‌ری جاری حه‌وت‌ه ما هاجه‌ره که سه‌رکه‌وته سه‌ر ته‌پولکه‌ی مه‌روه ده‌نگی به‌رکویی که‌وت، خوی به خویی گوت: ئاوس که گویی به‌باشی هه‌لخست، ده‌نگه‌که‌ی به‌باشی بیست، گوتی: گوییم له‌ده‌نگته، لیقه‌وماوم، ئه‌گه‌ر به‌هاواری ئیمه‌وه هاتووی تا زووه فریامان بکه‌وه!

که سه‌رنجی دا و فریشته‌که له‌لای شوینی زه‌مزه‌مدایه، له‌پهنا ئیسماعیل دا، به پازن‌هی پی یا فه‌رمووی: به‌بالي خه‌ریک بُو و زه‌ویه‌که‌ی هه‌لده‌کوللیه‌وه، هه‌لی کولی تا ئاوه لیده‌رکه‌وت، ئیتر دایکه هاجه‌ره له‌خوشیان دا به‌خوین کردی به گۆمیلکه و به‌ده‌ستی ئائناوای لى ده‌کرد، تا ئاوه‌که‌ی بلاو نه‌بیته‌وه، وه خوش خوش به مشت ئاوه‌که‌ی هه‌لده‌هی‌ئنجاو



دھیکرده کوندھکهیه وه، ئاوهکهش لەدوا دھستەکەی ئەودوھ خوش خوش  
 هەلّدەقۇلایە وھ، پىغەمبەر (درودى خوى لىسىرىن) فەرمۇوى: دايىكى ئىسماعىل  
 (پەممەتى خوداى لىنى بىن) ئەگەر لەكاتى خۆى دا دھستكارى زەمزەمى  
 نەگىردايە، يَا فەرمۇوى: ئەگەر بەلا لەويچ ھەلّى نەگۆزىبایە ھەتا ھەتا يە  
 زەمزەم دەبۇو بەكانياو بەخور لەبەرى دەرۋىشت، ئىتە دايىكى ئىسماعىل ھەم  
 خۆى ئاوى خواردەدەھەم شىرى دا بە كورەكەي، جوبئائىل پىيى فەرمۇو:  
 مەترىن، پەكتان ناكەھى، چونكە خانە خودا ئا لىرەدا ھەيە، ئەم كورە  
 باوکى دروستى دەكەن، وە خودا ئەھل و كەسى ئەوخانە خۆيە زايە ناكاوا  
 داللدىيان دەدا. بەيتىش ئەھەر دەدەمە پارچەيى زەھى قۆقز بۇو، وەك  
 تەپۈلگە وابۇو، لافاو لىنى دەداو لە راستو چەپىيە وە لىنى دەبرەد، ئىتە دايىكى  
 ئىسماعىل ھەروا بەھە شىۋەھە لەھە مايە وەھە ئاوى زەمزەمى دەخواردەدەھە  
 بىرىتى نان و ئاۋ دەكەھوت و مەمكى دەدە بە ئىسماعىل، ھەتا كاروانىتى  
 جورھومى ياخىزانىتى جورھومى لە رېڭەي كەلى كەدا ئەھەھاتن، لەخوار  
 مەكەھوت خستيان كەچى بالىندىھەكىيان دى گىرى دەخوارد بەسەر ئاوهكەھوت،  
 گوتىيان: بىن و نەبىن ئەم مەلە بەسەر ئاوهكە دەگەرى، ئەم دۆلەش ئىيمە شەك  
 بەرين شىۋىتىكى وشەك و بىرىنى بىن ئاوه، دەي دەبىن ئەمە چى بى؟ جا  
 نويىنەر، دوو نويىنەريان نارد، كە چوون ئاوهكەيان دۆزىيە وە گەرانە وە  
 ھەۋالى ئاوهكەيان بويان بىرىدەدە، ئەوانىش چوون بۇلای ئاوهكە، دايىكى  
 ئىسماعىل لەسەر ئاوهكە بۇو، گوتىيان پىيى: رېڭەمان دەددى كەلەلای تو ھەوار  
 ھەل دەين؟

گوتى: بەلّى، بەلّام ئاوهكە هي منھو مافى ئىيە پىيە نېيە مەگەر  
 بەرھازى من سوودى لىيۇرېگەرن، گوتىيان: بەلّى باشە، ئىبىنۇ عەبیاس (بەزى خوى لىنى  
 بىن) فەرمۇوى: حەزىزەت (درودى خوى لىسىرىن) فەرمۇوى: جا ئاوا ئەھە خىلە لەسەر ئەھە  
 حالە دايىكى ئىسماعىليان دۆزىيە وە توشى بۇون، لەكاتىتىكى وادا كە خۇشى  
 حەزى لەئاوهدانى بۇو، ئەلھاھاھاودەم و ئاۋ دەنگى دەكەد، ئىتە خۆييان لەھە

بهزین و نارديان بهشون کهس و کاريان دا، ئەوانىش هاتن و لهگەن ئەوانا  
لهوى كۆچ و باريان خست و مەككەيان ئاوه دانكردهو!

ھەتا لهوى بەرەبەرە بۇون بەچەند مائىز و زۆر بۇون، لهولاشەو  
کورەكەش گەورەبۇو، تا بۇو بە ھەرزەكارو ھەر لهوانەوە فېرى زمانى  
عەرەبى بۇو، كە گەورە بۇو دلىان گىرى و كە پەسىدە بۇو ژنييکيان لە خۆيان  
بۆھىتىنا، ئەوجا ھاجەرە خاتۇون دايىكى ئىسماعىل مەردو فەرمانى ھەقى  
بەجىيەتىا<sup>\*</sup> تەمەنى نەوەد سال بۇو ئىسماعىل كورى (درودى خوي لىسرى) لە حىجرى  
ناشتى، پاش ژنهىنلى ئىسماعىل ئىبراھىم ھات سەر لە خىزانە جىماوهكەى  
بىدا، وا پىدەكەوى ئىسماعىل لە مال نابى، لەزنهكەى ئىسماعىل دەپرسى:  
مېرددەكمەت لەكۈيىھە؟ دەلى: چووه شتىكمان بۇ پەيدا بىكا، لە گوزھران و حال و  
بارودوخى ژيانىيان دەپرسى، ژنهكە دەلى: حالمان شىرە زۆر خراپەو  
لەتەنگانەو سەخلىەتدىن!

وەشكات و سکالايمىكى زۆرى لاي ئىبراھىم كرد، ئىبراھىم درودو سلاۋى  
خواى لەسەر بى فەرمۇسى: كە مېرددەكمەت ھاتەوە سلاۋى لى بکەو پىئى بلى:  
ئاسانەي دەركاكەي بگۇرى، كە ئىسماعىل ھاتەوە وەك سوسمەو بۇنى شتى بىكا،  
دەفەرمۇى: كەسى ھاتووه بولاتان؟ ژنهكە دەلى: بەلىن پېرەمېردى لەم  
رەنگە لەم حالە ھاتبۇو، پرسىيارى تۆيىشى كرد، منىش پىيم گوت، پرسىيشى كە  
گوزھرانمان چۈنە؟ گوتىم: حالمان شىرە، زۆر پەرۇش و سەخلىەتىن! فەرمۇسى:  
ئايا ھىچ ئامۇزگارىيەكى نەكىرىدىت؟ دەلى: با، فەرمۇسى: كە سلاۋوت لى

\* مردىنى مەردان سەرەتاي ژينە  
ئەمەي من دەھىلىم فەرمۇودە دىنە  
پەزىز وەمناوا سورەي عەنكەبۇوت،  
"خانەي جىبهانە: اوھن البابىوت  
خانەي ژيانى بەراستىش قوربان!  
دار الآخرة هي الحيوان!"

ئەم دوو ئايەته وان لە سورەتى عەنكەبۇت دا (وەركىن)

بکه‌م و دهشی فهرمoo: ناستانه‌ی دهرگاکه‌ت بگوڑه، فهرمoo: ئه و پیاوه باوکمه‌و فهرمانی پیکردووم که له‌تو جیابیبمه‌وه دهستت لئی به‌ردام ببرورمه‌و بولای که‌س و کاری خوت. ته‌لاقی داو ژنیکی ترى لئی ماره‌گردن.

جا چهندی که خواه زبکا نه و هنده ئیبراھیم مایه و هو نه هاته و هو بولایان، له پاشا که هاته و هو بولایان دیسان ئیسماعیلی نه بینی، چوو بوماله و هو بولای ژنه تازه که و هو والی ئیسماعیلی لیپرسی، گوتی: دهر چووه پیبزیوییه کمان بو پهیدا بکا، دفه رموی: ئیوه چون و حال و گوزه رانتان چونه؟ دهلى: زور باشین و له خودا به زیاد بى گوزه رانمان زور باشه، عه رزی کرد: قوربان! بفه رموو دابه زه پشوویی بده، نانی ئاوی بخو، دفه رموی: خوراکتان چییه؟ دهلى: گوشت، دفه رموی: ئی خواردن و هتان چییه؟ دهلى: ئاووه، دفه رموی: خودایه! پیت و فهرو به رکه ت بخمه گوشت و ئاویانه و هو بولایان. پیغەمبەر (درودی خوای نمسەن) دفه رموی: ئەو سەر دەمە دانە و یلەيان نه ببوو، ئەگينا بو ئەویش نزاپیت و فەرى بولایان دەکرد، ئىبىنۇ عەبباس فەرمۇوی: هەر كەسى لە شوینىتى تر، جە لە مەككە، خوراک و خواردن و هەتەنیا ئاوو گوشت بى، پیي ناكەوى بەلام لەمەككە پیي دەكەوى، ئىبىنۇ عەبباس (پەزى خوابان) فەرمۇوی: حەزرتى مو حەممەد، كە بەناوی قاسمى كورىيەوە، كە بە منالى مردووه، پیي دەگوتى ئەبولقا سم، يَا باوکى قاسم، فەرمۇوی: بە بەرەكەتى ئەم نزايمەی حەزرتى ئیبراھیمە كە خواردن و خواردن و هەتەن و هەككە بەپیت و فەرن، ئیبراھیم فەرمۇوی: كە مېرەكەت هاتە و هو سلاۋى لېكە و پیي بلى: ئاسانەی دەرگاکە و اته دارى ئىر دەرگاکە لە جىي خۆى چەسپ بکاو بىھىلەتەوە، كە ئیسماعیل دیتەوە دفه رموی: كەس هاتووه بولاتان، دهلى: بەلى، پيرەمېردىكى نورانى شىوه شىرين هاتە مالامان، گەلى وەسپى باشى كرد، پرسىيارى تۆي ليکردم، هەوالى تۆم بۆي باس كرد لە گوزه رانى پرسىين پىم گوت كە زور باشىن فەرمۇوی: راسپىرى كردىت؟ گوتى ئا، سلاۋى ليىدەكردىت و دەييفەرمۇو: كە ئاستانەی دەرگاکە كەت مە حەكە مت بکەي، فەرمۇوی: ئەو باوکە، ئاستانەی دەرگاکە يش مە بهست تۆيە، زن

بهردی بنچینه‌ی ماله، باشی و خراپی خانوو بهنده لهسهر بهردی بناغه‌کهی، بؤیه‌کا فه‌رمانی پی کردووم کله‌لای خوم بتھیلمه‌وهو بهره‌لات نه‌که‌م، جا چه‌نده‌ی که خودا حهزی له‌سهر بwoo ئیبراھیم مایه‌وهو نه‌هاته‌وه بولایان، له‌وايبي دا که‌هاته‌وه ئیسماعیل له‌بن ئه شیخه‌له گهوره‌دا که خوی يه‌که‌مجار له‌وی داینان، که له‌نزيکی بیری زه‌مزه‌مه‌وه بwoo، خه‌ريک بwoo تیریکی داده‌داو دهیتاشی، که‌چاوی به‌باوکی که‌وت به‌رزه‌پی له‌به‌ری هه‌لساو چوو به پیریه‌وه له‌سهر شیوه‌ی باب و کور دهست و موچان و ئه‌مه‌يان کردو له‌پاشا ئیبراھیم فه‌رمووی: ئیسماعیل! خودا فه‌رمانیکی داوه به‌سهر ما ئایا تو ده‌توانی کۆمه‌کیم بکه‌ی؟ فه‌رمووی: فه‌رمانی په‌روه‌ردگارت به‌جى بینه، منیش يارمه‌تیت ده‌دم، ئیبراھیم ته‌پولکه‌یه‌کی به ئیسماعیل پی‌نیشان دا، که ده‌پروانی به‌سهر ده‌ورو به‌ری خوی داو فه‌رمووی: خودای گهوره فه‌رمانی پی‌فه‌رمووم که ئا لیره‌دا خانه‌یه‌ک دروست بکه‌م، فه‌رمووی: ئیتر ئه و حله ده‌ستیان کرد به بناغه‌دانانی به‌یتی خانه‌ی خوداو به‌ره‌به‌ره بناغه‌ی به‌یتیان به‌رزکرده‌وه، ئیسماعیل شاگرد بwoo بهردی ده‌هینناو ئیبراھیمیش وهستا بwoo چین به‌چین دروستی ده‌کرد، يه‌ک شاگردو يه‌ک وهستا، تا خانوه‌که بهرز بوو ووه ئه‌وسا ئیسماعیل ئه‌م بهردی بق باؤکی هینا، که پیئی ده‌گوتري بهردکه‌ی ژیرپای ئیبراھیم، يا حه‌جه‌ری مه‌قامی ئیبراھیم، بهردکه‌ی بوداناو ئیبراھیم له‌سهری وهستاو خانووه‌که‌ی دروست ده‌کردو ئیسماعیل بهردی بوده‌هینناو ده‌دایاه دهستی و ئه‌ويش له ریزی دیواره‌که‌دا دای دهناو، پیکه‌وه به‌یه‌ک ده‌نگو يه‌ک دل بھسوزه‌وه ده‌پارانه‌وه دهیان فه‌رمووی: خودایه! ئه‌م کردوه‌یه‌مان لى قبول بفه‌رموو، چونکه هه‌رخوت گویت له ده‌نگمانه و ئاگات له‌حالی دل‌مانه. (بوخاری، ره‌حمه‌ت له‌گوپری نازداری).

٦٦٨/٦١ - و عنْ سَعِيدِ بْنِ زِيدٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَقُولُ: «الْكَمَاءُ مِنَ الْمَنْ، وَمَا وُهَا شِفَاءُ لِلْعَيْنِ» متفقٌ عَلَيْهِ.<sup>٣٣</sup>

سەعیدی کوری زهید (بزای خوای تىن) فەرمۇوی: لە حەززەتم ژنەوت فەرمۇوی: دومەلان لە چەشنى ئە و گەزۆيە كە دەبارى بۇنەوهى ئىسراىئيل، وە ئاوهكى دەرمانە بۇ دەردى چاو. (ش=بوخارى و موسلىم (بزای خوايان تىن)).

### ٣٧١- نامەی پايانەوهە داواى ليپبوردن (كتاب الاستغفار)

قال الله تعالى: { واستغفِر لِذَنْبِكَ وَلِمُؤْمِنِينَ وَلِمُؤْمَنَاتِ } (ز: ٣٧٠ ذ: ٣٦-٤٢).  
وقال الله تعالى: { واستغفِر اللَّهَ أَنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَّحِيمًا }  
واتە: وەداواى چاپۇشى لە خودا بکە، بەراستى خودا چاپۇشىكارو مېھرەبانە.

وقال الله تعالى: { فَسُبْحَانَ رَبِّكَ وَإِنْ شَفَعْتَ إِنَّهُ كَانَ تَوَابًا } (١١٠/٣).

واتە: كاتى بەچاوى خۇت دىت كەوا ئايىينى ئىسلام سەركەمەت و نىشانەى گەورە ئەوهاتە دى كە گىرتى شارى مەككەيە و ئە و خەلکەت بىنى كە پۇل بۇل و كۆمەل كۆمەل دىئنە سەر دىنى ئىسلام كە تاقە دىنى ھەقى خودايە لەم چەرخە تۆ بەدواوه، كاتى ئەمە بۇو، تۆش نويز بۇ خوداي خۇت بکە و تەسبىح و حەمد و ئىستغفارى تىا بکە، چونكە بەراستى خودا بەزۇرى تەوبە و پەشىمانى كىرا دەكى.

{رَّبِّنَا لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنْ السَّاءِ وَالْبَيْنَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقْنَطَرَةِ مِنْ الدَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَلْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَنَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَآبِ} (١٤) قُلْ أُؤْتِنَّكُمْ بِخَيْرٍ مِّنْ ذَلِكُمْ لِلّذِينَ آتَقْوْا عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ مُطَهَّرَةٌ وَرَضْوَانٌ مِّنْ اللَّهِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ بِالْعِبَادِ} (١٥) الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا آمَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ} (١٦) الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ وَالْقَانِتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ} (١٧) (٣-١٤/٣).

واتە:

پايىە و شان و كەمال و جەمال،  
بەوگو نازەن و زەۋى و كاش توڭال  
سەيران و سەفاو كەيف و عەيش و نوش!

بەھبە! بەرمۇو پارە و پولو مال  
زېپو زېپو زۆر، ئىن كەل و منال  
نارمۇو و نازو بەزەم و بەزمى خوش

پاسته نازدان و هک کولان ته نیان  
والله لای خودان بن هاو لان تاک  
که دلتن پر بن له نوران ته قوا  
ده کوین به نوران دل و هکوو پرا  
ته قوا یانان ها بترسه لخوا  
که باز کان، کوانن دهستمایه؟  
چهن به هشتمن خوش دانراون بوی  
والله ناویان دا به سه دان هزار  
پاکو پاکیزه و خوشبوو، خوش بختا  
وهک پهروانه و شدم دهسته ملانيان  
سرشاران هستیں هه تا هه تایه  
دریان انسایه قهقهه له بن نایه  
دهزانن به ندهیں چی له شانایه،  
به سینه بن ساف پر به سوی دل  
وهک سوی ده رویش هه ره لیتیه و  
ده بستین کشت کات خایه له گهله تو  
بیوشه خودا هه موو کونا همان  
پاستن په رومن، لیئر نابن جودا  
بهره به یانیان دمرکان خوا ده کرن  
چاو و هکوو نیوکر ز پر بن له خونا و  
دل له لای خودا، دمم به ته لیله !!

نه مانه هه موو بهونه قی دنیان  
وهلن نارامکه ه خوش کیانه پاک  
تا پویه لسے، خاوه نی بررو  
ده زانن ته قوا یانه چی بر؟!  
پاریز له کوناه یانه ها ته قوا  
دهستمایه ه که وه ته قوا خودایه  
خاوه نی ته قوا له لای خودان خوی  
باخو بولاخو ته لار و رووبار  
پهرو شوچو شونگ ناسک و نازدار  
هاوسه رس ژینس جاویدانیان  
له گشتمن خوشتمن خوشنود خوایه  
لا فاون هستیں عشقی خودایه  
خوا به ندهیں خوی ته واو بینایه  
خاوه نی ته قوا نهوانه به کول  
ده پاریتیه و، ده لایتیه و  
په یانه نیمان تازه و نفتونو  
ده سایه ده سمان ته قوایه و نیمان  
صابر له بمه، باری خودادا  
سو فیلکه ن خوانس، خیه خواو خیزکه رن  
چهن جوانه پیشی به فرمیسک نه خشاو  
دهس به ره و ناسمان روو به ره و قیبله

وقال تعالی: {وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرُ اللَّهَ يَجِدُ اللَّهُ غَفُورًا} (رحیماً) (۱۱۰/۴).

واته: هر که سی کاریکی خرابی وابکا که زیانی بؤ غهیری خوی ببی،  
یاخود زور و ستم له خودی خوی بکا، له پاشان ته و بهی به راستی لیبکاو دا وای  
لیبوردنیش له خودا بکا، ئه وه به بی سوو و گومان خودا لیئی خوش ده بی و  
میهره بانی له گهله ده نوین.

وقال تعالی: {وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبُهُمْ وَأَلَّا فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبُهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ} (یستغفرون) (۳۳/۸).

وشه: لبهه خاتری تو خوشه ویست ههتا تو وای لهناویانا خودا سزايان  
نادا، ههروا ههتا ئهوان ترسى خودایان ههېو و لىسى بپارېنە وهو داواي  
لیخوشبوونى لېبکەن و خودا بە خوداي خۆييان بىزانن، خوداش سزاو تۆلەي  
سەختيان ناداو بە چورتم و قورت و بەلائى گەورە قەريان ناكا.

وقال تعالى: {وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ فَاسْتَغْفِرُوا لِذَنْبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرُ الذَّنْبَ بِإِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصْرُرُوا عَلَىٰ مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ}

رافقه و ئايەته كە لەم باسەدا راپورەد: كەسىك شتىكى نارەۋاى لى قەوما  
جى بكاو چى بلۇ باشە ➔ (ب/٤ ز/٣٦٩ ئايەتى سىيەم).

**والآيات في الباب كثيرة معلومة: واته: ئايەتى ترى ئا لەم بابەتە زۆرۇ  
زانراون ئەگەر لەمەرتە!**

١٦٧٩/١ - وعن الأغْرِيْ المُزَنِّيْ (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّهُ لَيَغْاَنُ عَلَى قَلْبِيْ، وَإِنِّي لَأَسْتَغْفِرُ اللهَ فِي الْيَوْمِ مِئَةً مَرَّةً) رواهُ مُسْلِمٌ .  
٣٣١

١٣-٢/ ز / ٢- (ب) / ز / ٢- والله إني لا أستغفر الله

<sup>۳۳</sup>- فهرمودهی: (لو لم تذنبوا...) ۵۱/۴۲۲ ز.

۳۰۴۹ موسالیم (۵۷۰۸) بوجاری

<sup>۳۳</sup> بوخاری (۶۳۰۷) موسیم (۲/۳/۱۹۷۵).

موسیم (۲۷۴۹) ۱۱۱

۱۸۷۲/۴ - وَعَنْ أَبْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَعْدُ لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فِي الْمَجْلِسِ الْوَاحِدِ مائَةً مَرَّةً: (رَبُّ اغْفِرْ لِي، وَثُبَّ عَلَيَ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَابُ الرَّحِيمُ) رواه أبو داود، والترمذى، وقال: حديث صحيح<sup>۳۴</sup>.

ئىيىنۇ عومەر خۆشىنۈدى خودا له خۇى و بابى فەرمۇوى: لمىھك كۆرى دانىشتندا سەدھار دەمانزىمارد كە پىيغەمبەر (درودى خوای نىسرىن) دەيىفەرمۇو: ئەرى پەروەردگارم! لېم خوشبە و تەوبەم كىرا بەفەرمۇو، بەراستى تو گىرا كەرى تەوبەيت و مىھەبانى. (د/ت-ح-ص).

۱۸۷۲/۵ - وَعَنْ أَبْنَ عَبَاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ لَزِمَ الْأَسْتَغْفَارَ، جَعَلَ اللَّهُ لَهُ مِنْ كُلِّ ضَيْقٍ مُخْرَجًا، وَمَنْ كُلَّ هَمَ فَرَجًا، وَرَزَقَهُ مِنْ حِيثُ لَا يَحْتَسِبُ) رواه أبو داود<sup>۳۵</sup>.

ئىيىنۇ عەبیاس (پەزى خوابانلىرىن) فەرمۇوى: پىيغەمبەر (درودى خوای نىسرىن) فەرمۇوى: هەركەسىن ھۆبىگىز بە ئىستىيقظارو داواى لېبۈردن له خودا بىكا، خودا لهەمۇو تەنگانەيەكا دەرwooى رەحمەتى لىيدەكتەمەدو لهەمۇو خەم و پەزارىيىن پزگارى دەكاو خەمى دەرھوينىتەوه، وە لهشويىنىكى واشەوه پزق و پۆزى بۇ دەرەخسىتىن كە بەخەيالى خۇيا نەيى. (ئەبو داود — (پەزى خوای نىرىن)).

۱۸۷۴/۶ - وَعَنْ أَبْنَ مَسْعُودٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (مَنْ قَالَ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ، غُفرَتْ ذُنُوبُهُ وَإِنْ كَانَ قَدْ فَرَّ مِنَ الزَّحْفِ) رواه أبو داود والترمذى والحاکم، وقال: حديث صحيح على شرط البخاري و مسلم<sup>۳۶</sup>.

ئىيىنۇ مەسعود (پەزى خوابانلىرىن) فەرمۇوى: خوشەۋىست (درودى خوای نىسرىن) فەرمۇوى: هەركەسىن ئەم وشە پېرۋەزىيە بەزمان بلى و بە دل ملکەچ بىن بۇ ناواھەكەى خودا له گوناھەكانى خوش دەبى، تەنانەت ئەگەر لەپىزى شەپى بەرامبەرى كافريش ھەلھاتبى خودا ھەر لىيى خوش دەبى، ئەمەش وشەكەيە بلى: {أَسْتَغْفِرُ اللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوْبُ إِلَيْهِ} واتە:

<sup>۳۴</sup> ئەبۇداوود (۱۵۱۶) تىيرمۇزى (۳۴۳۰).

<sup>۳۵</sup> ئەبۇداوود (۱۵۱۸).

<sup>۳۶</sup> ئەبۇداوود (۱۵۱۷) تىيرمۇزى (۳۵۷۲) حاکم لە المستركا: ۱/۵۱۱.

داوای لیخوشبوون تنهنها له و خودایه دهکم که همر خوی خودای تاک و تنهایه، په رستراوی به راستی خوی نه بن که سی تر نییه، زیندووی نه مر بهس خویه‌تی و بهس، وه تهوبه و په شیمانی خوم عهربزی بارهگای نه و دهکم. (د/ت حاکم).

۱۷۷۵/۷ - و عنْ شَدَادِ بْنَ أَوْسٍ (رضي الله عنه) عنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (سَيِّدُ الْاسْتِغْفَارِ أَنْ يَقُولُ الْعَبْدُ: اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنَ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنَعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ بِذَنِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبُ إِلَّا أَنْتَ. مِنْ قَالَهَا مِنَ النَّهَارِ مُوقِنًا بِهَا، فَمَاتَ مِنْ يَوْمِهِ قَبْلَ أَنْ يُمْسِيَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَمِنْ قَالَهَا مِنَ اللَّيلِ وَهُوَ مُوقِنٌ بِهَا فَمَاتَ قَبْلَ أَنْ يُصْبِحَ، فَهُوَ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ) رواه البخاري ۳۳۷.

شهدادی کوری نهوس (مزای خوی لئے بن) فهرموموی: پیغمبر: فهرموموی: پیغمبر (درودی خوی نه سمر بن) فهرموموی: پارانه‌وهی همه‌ره گهوره سه‌روهه گوناهپوشی نه وهی به سوزی دل بلیی: {اللهم أنت ربی، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ خَلَقْتَنِی، وَأَنَا عَلَی عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنَ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنَعْمَتِكَ عَلَیَّ، وَأَبُوءُ بِذَنِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبُ إِلَّا أَنْتَ} واته: خواهدند! هم‌رتؤ په‌روه‌ردگاری منیت، له‌تؤ زیاتر خودای تر نییه، من به‌نده و عه‌بدي تؤم و تؤ منت له نه‌بوون دروست کرد و تا بتوانم په‌یمان و به‌لئین تو ناشکینم، که نه‌شم توانی نه‌وه له‌ده‌سه‌وهسانی مه، چونکه ست‌مه که به‌نده بتوانی ته‌واوی نه‌ره‌گی سه‌رشانی خوی به‌جن بهینی، په‌نا ده‌گرم به‌تؤ له‌شه‌ری کرده‌وهی خوم، که ده‌بن به‌ما‌یه‌ی سزاو توله بزم، تؤ سه‌رجاوهی نازو نیعمه‌تی بزم و همه‌میشه چاکه و نیعمه‌تی بن شوماری تؤم له‌به‌رچاوه و پی ده‌نیم له گوناهباری خوم، که واته لیم خوشبه، به‌راستی تو نه‌بی که سی تر ناتوانی و هیچ کمس پاده نه‌وهی ناکه‌وهی کله گوناهی به‌نده خودا خوش بی.

پیغه‌مبهر (درووی خوای نسیر بن) فهرموموی: همرکه‌سی له رُوْزدا ئەمە به‌ددم بلى، وە به‌دل باوهري تەواوي پىيى هەبى، وە بهر له داھاتنى شەو لهو رُوْزدا بەرى ئەمە بەھەشتىيە، وە همرکه‌سی بەشەو ئەمە بلى وە به‌دل باوهري پىيى هەبى وە بهر له هاتنى رُوْز بەرى ئەمە بەھەشتىيە. (بوخارى — (مزاي خوای بن بن)).

۱۸۷۶/۸ - وعْنَ ثُوْبَانَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا أَصْرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ، اسْتَغْفَرَ اللَّهَ لِلْأَنْتَارِ وَقَالَ: (اللَّهُمَّ أَتَتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا إِذَا الْجَلَالُ وَالْإِكْرَامُ) قَيْلَ لِلأَوْزَاعِيِّ وَهُوَ أَحَدُ رُوَايَةِ كَيْفَ الْاسْتِغْفَارُ؟ قَالَ: يَقُولُ: أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ. رواه مسلم .<sup>۳۲۸</sup>

تەرجىھەمە ئەم فەرمۇدەيە لە سەرەتتى (كتاب الأذكار) دا رابوورد (→ بىرونە ژمارە ۱۴۱۵ ز/۲۴۴).

۱۸۷۷/۹ - وعْنَ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُكَثِّرُ أَنْ يَقُولَ قَبْلَ مَوْتِهِ: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ) متفقٌ عليه .<sup>۳۲۹</sup>

عائىشە ھاوسمەرى حەزىزەت درووودى خوا لە خۆى و رەزاي خودا لە ھاوسمەركانى بى فەرموموی: پىغه‌مبهر (درووی خوای نسیر بن) له پىش مردىنى دا بەزۆرى دەيىفەرمۇو: سبحان الله وبحمده، استغفر الله وأتوب إليه. (ش).

۱۸۷۸/۱۰ - (ب/۲ بىرونە: ژمارە ۴۴۲/۳ ز/۵۲). →  
۱۸۷۹/۱۱ - وعْنَ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (يَا مَعْشَرَ النِّسَاءِ تَصَدَّقْنَ، وَأَكْثَرُنَ مِنَ الْاسْتِغْفَارِ، فَإِنِّي رَأَيْتُكُنَّ أَكْثَرَ أَهْلَ النَّارِ) قَالَتِ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ: مَا لَنَا أَكْثَرُ أَهْلَ النَّارِ؟ قَالَ: (أَكْثَرُنَ اللَّعْنَ، وَأَكْثَرُنَ الْعَشِيرَ مَا رَأَيْتُ مِنْ نَاقِصَاتِ عُقْلٍ وَدِينٍ أَغْلَبَ لِدِي لَبَّ مِنْكُنَّ) قَالَتِ: مَا نُقْصَانُ الْعُقْلِ وَالدِّينِ؟ قَالَ: (شَهَادَةُ امْرَأَتَيْنِ بِشَهَادَةِ رَجُلٍ، وَتَمْكُثُ الْأَيَامُ لَا تُصَلِّي) رواه مسلم .<sup>۳۴۰</sup>

<sup>۳۳۸</sup> موسىليم (۵۹۱).

<sup>۳۳۹</sup> بوخارى (۸۱۷) و (۴۹۶۷) موسىليم (۲۵۱/۱ رقم ۲۱۸).

<sup>۳۴۰</sup> بىرونە بەرگى دوو ز/۵۲ ز/۴۴۲.

<sup>۳۴۱</sup> موسىليم (۷۹).

عه بدوللای کوری عومه‌ر (مزای خوبان بی) فه رممووی: پیغه‌مبه‌ر در وودو سلاوو ره‌حه‌مت و میه‌ربانی خودای گه‌وره‌و سه‌روه‌ری له‌سهر بی فه رممووی: ئه‌ی ژن گه‌ل! خیر و خیرات زور بکه‌ن و زوریش بپارینه‌وه و داوای لببوردن له‌خودا بکه‌ن، چونکه من له‌شه‌وی می‌عراج دا دیم که ئیوه زوربه‌ی خه‌لکی دوزه‌خ ببوون، ئافره‌تیکی به‌دهم و پلیان تیا ببو گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! له‌بهرچیمان که‌وا ئیمه زوربه‌ی خه‌لکی ئاگرین؟ فه رممووی: زور ره‌فو نه‌فرین ده‌که‌ن و سپله‌بی لاه‌گه‌ل می‌برد ده‌که‌ن و چاکه‌ی ئه‌وتان له‌بهرچاو نییه، که‌سم نه‌دیوه که ودک ئیوه هم که‌م هوش و هم که‌م ئایین بی، که‌چی له‌گه‌ل ئه‌ودشا پیاو به‌و هه‌موو زیره‌کی و زرنگییه‌وه دهیخه‌لته‌تیئن و بوری دده‌ن، ئنه‌که‌ش گوتی: ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خودا! که‌م هوش و که‌م ئایینییه‌که‌مان کامه‌یه؟ فه رممووی: که‌م هوشییه‌که‌تان بریتییه له‌وه که شایه‌تی دووژن به‌شايه‌تی تاقه پیاوی حلیبه، ئه‌مه که‌م هوشییه‌که‌تان ئافره‌تیش له‌کاتی بینویزی دا چهند شه‌وی ده‌مینیت‌وه نه نویز ده‌کاو نه روزووی ره‌مه‌زان ده‌گری، ئه‌مه‌ش که‌م ئایینییه‌که‌تان. (م- (مزای خوبان بی)).

٣٧٢ - باسی نه و خوشی و به‌هرانه‌ی که خودا له‌به‌هه‌شت دا ناما‌ده‌ی کرد وون بو  
برواداران و موسولمانان (باب بیان ما أعدد الله تعالى للمؤمنين في الجنة)  
قال تعالى: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ، اذْخُلُوهَا سَلَامٌ آمِينَ، وَتَرَعَّنا مَا فِي  
صُدُورِهِمْ مِنْ غَلَّ إِخْرَانًا عَلَى سُرُرِ مُتَقَابِلِينَ، لَا يَمْسُهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا  
بِمُخْرَجِينَ}. (٤٥/٤٨-٤٩).

وقال تعالى: يَا عِبَادَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ وَلَا أَئْتُمْ تَحْزُنُونَ، الَّذِينَ آمَنُوا  
بِآيَاتِنَا وَكَانُوا مُسْلِمِينَ، اذْخُلُوا الْجَنَّةَ أَئْسُنُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ تُحْبَرُونَ، يُطَافُ عَلَيْهِمْ  
بِصِحَافٍ مِنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيَ الْأَنْفُسُ وَتَلَدُّ الْأَعْيُنُ وَأَئْسُنُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ، وَتَلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثُتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ، لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ  
مِنْهَا تَأْكُلُونَ. (٤٣/٦٨-٧٣).

وقال تعالى: إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ، فِي جَنَّاتٍ وَعَيْوَنٍ، يَلْبَسُونَ مِنْ سُنْدُسٍ  
وَإِسْتَرْفَقَ مُتَقَابِلِينَ، كَذَلِكَ وَزَوْجَنَاهُمْ بِحُورِ عَيْنٍ، يَدْعُونَ فِيهَا بِكُلِّ فَاكِهَةٍ آمِينٍ، لَا  
يَدْعُونَ فِيهَا الْمَوْتَ إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَى وَوَقَاهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ، فَضْلًا مِنْ رَبِّكَ  
ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ. (٤٤/٥١-٥٧).

وقال تعالى: إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ، عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ، تَعْرُفُ فِي وُجُوهِهِمْ  
نَصْرَةَ النَّعِيمِ، يُسَقَّوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ، خَاتَمُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلَيَتَسَافَّنَ  
الْمُتَّقَاسِفُونَ، وَمَرَاجِعُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ، عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ. (٨٣/٢٢-٢٨).  
والآيات في الباب كثيرة معلومة.

زُوْتر مه بهستی سه رهگی ئەم ئایەته پیرۆزانه ئەوهیه کە سەرنجى  
ئادەمیزاد بۆ بەھرەو نازو نیعمەتە کانى بەھەشت را بکىشىن دەنا مەبەست  
بەيانى جوزئىيات و وردەكارى نىيە، جا لەم روانگەوه ئەم زانيارىييانە لەم  
ئایەته پیرۆزانه وە دەردەكەۋى: لە خوا ترسە كان وان لەناو بەھەشتى بەرين  
دا، خاوهنى پلەو پايەپى بەرزو پر لە هيمنى و ئاسايىش، يەكمە جار كە دەچنە  
ناو بەھەشتە کانى خۆيانە وە، پۇل پۇل فريشىتە دەچن بە پيريانە وە  
بە خىرەتلىكىن لىيدەكەن و زۆر بە پېزەوه فەرمۇويان لىيدەكەن و دەفەرمۇون:  
بە فەرمۇون خۆتان و خاواو خىزان و ژن و منالىتان، ئەوانە يان كە لە سەر ئىمان  
مردوون، بە خىر و خوشى و سەلامەتى و بەبى ترس بېرىۋە ناو جىڭە و رىيگە  
خۆتانە، وەك خودا فەرمۇوى: {وَاللَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعُتُمْ ذُرِّيَّتَهُمْ يَا يَعْلَمُوا  
بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا التَّنَاهُمْ مِنْ عَمَلِهِمْ مِنْ شَيْءٍ} (٥٢/٢١) جا لە وى دا بەكەييفو  
سەما بىزىن و گەشە و بىسکە سەركەوتىن لە رۈوۈ سېپيتان دەردەكەۋى.  
لەھەمۇوى خۆشتە ئەوهىيە کە خوداى گەورە بۆ خۆى نازىيان دەگرى و پۇوى  
قسەيان تىدەكاو دەفەرمۇوى: ئەى بەندە نازدارە کانى خۆم! مژدەي هىمنى و  
ئاسايىشى هەتا هەتاتان لىبى، لەم رۇ بەدواوه ترسى هيچتانا نەبى، ئىتىز خەم و  
خەفتەت بۆھىچ مەخۇن، بە فەرمۇون خۆتان و ژنە كانانتا و منالە كانانتا  
لە بەھەشتى دانىشىن و بەو پەرى شادىيە وە را بويىرن، بەھەشت پر لە باخ و  
بۇلاخ و ئاوى رەوان و جۇبارو رۇبارو دارى بەرى و كۆشك و تەلارو سەيرانگا و

سهر چهشمه‌ی دلگیر و تافگه و فواره و گول و گولزار و مهل و مؤری جوڑاوجوڑی  
رپنگین و خنجبله و نهشمیله و سهوزه و شینایی و میرگ و میرغوزار، کوشک و  
تلارهکان پرپن له تفاقی جوانی گرانبه‌های ریک و پیک، لمفهرش و قالی و  
ئورته نایاب، له تاقمه قنه‌نه‌هی رازاوه‌ی بهرابه‌ر، قاپ و قاچاخی به‌ههشت  
زور و زبه‌ندهن، پر له کاسه‌ی زیر و زیو و له گوزه و سوراھی و په‌رداخ و پیاله و  
میزو شتی وا، میوه‌ی زور و زبه‌نده و اتیادا، سهرو مپ میوه‌ی لینابری، به  
ئارهزووی خویان به‌بی قه‌ده‌غه لیی ده‌خون، هه‌مو و میوه‌ی به‌فرهیی هه‌یه،  
به‌کوردی و به کورتی: هه‌مو و دلخوازی له به‌ههشتا هه‌یه، به‌هرهیه‌کی تری  
گهوره و گرنگ نه‌وهیه که ژیانی به‌ههشت قمت نابریت‌ههود، به‌ههشت و نازو  
نیعمه‌ته‌که‌ی تاپوکراوه له سه‌ریان، له پاداشی کردوه‌ی باشیان دا، به‌راستی  
نه‌وکه‌سانه که له دنیادا خویان ده‌پاراست و له خوداو سزای خودا ده‌ترسان  
له‌دوا رپزدا وان له شوینیکی هیمن دا، ترسی هیچ جوڑه نازارو ناخوشیه‌کیان  
نییه، به‌رگ و پوشکی چاکی نایاب ده‌پوشن، له ئاوریشمی زبرو نهرم،  
له‌به‌ههشتا وه‌کو و خمه و خمه‌فت و ترس نییه، کینه و رق و قاریش نامیین  
خودا بؤ خوی ده‌فرمومی: دل و ده‌روون و سینه‌ی به‌ههشتیه‌کان که له‌رق و  
کینه و ده‌غمزو قار پاک ده‌که‌ینه‌وه، له‌ناو خویان دا و دک برای دل‌سوزی  
خوش‌ههیست ده‌زین، له‌کاتی دینی و سه‌ردانی يه‌کتردا له سه‌ر قنه‌ههفه و کورسی  
قه‌شنه‌نگ و جوان به‌رابه‌ری يه‌کتری وه‌کو و برایه‌کی ئازیز داده‌نیشن و قسه‌و  
گفت‌وگوی خوش ده‌که‌ن، ببرای ببرای تووشی ماندویی و شه‌که‌تی له‌ش و گیان  
نابن، هه‌یه بؤ به‌ههشتیه‌کان په‌ری شوخ و شه‌نگ، ناسک و نازدار، پاک و  
پاکیزه و خوش‌روو، خوش‌رهافتار، چاو رهشی قه‌وهی و دک چاوی ئاسک نازه‌نین،  
سپی، تا بلیی ناسک. مردنی دنیا نه‌بی، که ته‌نها مردنیکه چه‌زتوویانه، ئیتر  
هه‌تا هه‌تایه مردن ناچیز، خودا له سایه‌ی خویه‌وه له سزای دوزه‌خ  
پاراستونی، به‌راستی گهیشتن به‌م جوڑه پایه هه‌تا هه‌تاییه زیاده که‌ره‌میکه  
له‌لایه‌نی خوداوه زور گهوره‌یه، قسه‌ی ساخ نه‌وهیه: پیاوچاکان وان له‌ناو  
نازو نیعمه‌تی به‌ههشتا، له سه‌ر کورسی و قنه‌ههفه‌ی به‌ریزی به‌رز داده‌نیشن و

سه‌پرو سمه‌فای ناو به‌ههشت دهکهن، ناسک و نازداری نیعمهت پهروهری له‌پروویان دیاره، هه‌میشه سه‌پرو دل خوشن و بسکه‌ی لیویان دی، باده نوشیان بو ساز دهدری، له‌شہ‌رابی ده‌خواردیان دهدری که‌وا له‌ناو شوشه و بلوری سه‌پرو به موردا، سه‌پرو شوشه‌کان له‌باتی قور به‌میسک مور کراوه و باده‌که بونی میسکی گرتتووه، وه ئه و باده‌یه که‌وا نایابه وه ک ئارهق و مهیی دنیا نییه، که‌دهبی به‌هه‌ی تیکچونی هوش و سه‌رخوشی و به‌دمه‌ستی، ئه و شه‌رابه به‌ئاوی ده‌شکینه‌وه که‌له‌سه‌رچاوه‌ی (ته‌سنیم) هینراوه، که سه‌رچاوه‌یه‌که نزیکانی باره‌گای خودا ئاوی لی‌دھخونه‌وه، دهی هه‌رگه‌سی دهیه‌وهی به‌ئاواتی هه‌تا هه‌تایی خوی بگا، با هه‌ول و ته‌ق‌لای بیوچان بو نازو نیعمهتی ئاوا بدا.

۱۸۸۰/۱ - وعن جابر (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (يَا أَكُلُّ أَهْلَ الْجَنَّةِ فِيهَا وَيَشْرُبُونَ، وَلَا يَتَغَوَّطُونَ، وَلَا يَمْتَحِطُونَ، وَلَا يُبُولُونَ، وَلِكِنْ طَعَامُهُمْ ذَلِكَ جُثَنَاءَ كَرْشَحِ الْمِسْكِ يُلْهَمُونَ التَّسْبِيحَ وَالْتَّكْبِيرَ، كَمَا يُلْهَمُونَ النَّفْسَ) رواه مسلم .<sup>٣٤٢</sup>

جابر (بزمی خوای لئن بن) فهرمووی: پیغه‌مبه‌ر (درووی خوای لمسر بن) ده‌فرمومی: خه‌لکی به‌ههشت له‌به‌ههشتا شت دهخون و دهخونه‌وه، به‌لام نه پیساایی دهکهن و نه چلم و کلمیان همیه و نه گمیز دهکهن، ئه و خواردنوه‌یه که دهیخونه‌وه وه ک ئاورنگی مسک دهبی به‌ئارهق و له‌شیان نم نم ده‌ری ده‌دا، ئه و خوارده‌منیه‌شی که دهیخون به قرقینه‌ی بونخوشی وه ک گولاو ده‌روا، وه ک چون به سروشت به‌هاسانی و به خوشی، به‌بی ئه‌رک و زه‌حمهت، هه‌ناسه دهدن، ئاوه‌هاش له‌خوداوه یادو زیکری خوا دهکهن، به‌تایبه‌تی زیکری (سبحان الله) و (الحمد لله). (موسیلیم. (بزمی خوای لئن بن)). له‌صه‌حیجی موسیلیم دا نه‌م فه‌رموده‌یه‌ی گیر اووه‌هه‌وه.

۱۸۸۱/۲ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (قال الله تعالى: أَعْذَذْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنَ رَأَتْ، وَلَا أَذْنَ

سَمِعْتُ وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِي بَشَرٌ، وَأَفْرَوْا إِنْ شِئْتُمْ: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرْةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} ﴿السَّجْدَة: ١٧﴾ مُتَقْوِّيٌ عَلَيْهِ<sup>٣٤٣</sup>.

ئەبو ھورھیرە (رمى خواي لىن بى) فەرمۇسى: پىيغەمبەر (برۇونى خوى نىسر بى) فەرمۇسى: خواى گەورە سەرور دەفەرمۇسى: ئەبەھەرە نازو نىعەمەت و خۆشى و شادىيە، كە خۆم ئامادەم كردووه ھەلەم گرتووه بۇ بەندە باش و خاسەكائى خۆم ئەندە باش و نايابىن نە بەچاۋ بىنراون و نە بەگۈي بىستراون و نەبەدلى كەس دا ھاتوون و نەبە خەيالى دا رابوردوون، ئەوه جىڭە لەۋەيش كە خۆتان ئاگادارىنى و لەقورئان و حەدىتا باس كراوه بۆتان، ئەگەر حەزىش دەكەن بۇ پېشتىگىرى ئەم فەرمۇودەيە ئەم ئايەتە بخويىن كە دەفەرمۇسى: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى هُمْ مِنْ قُرْةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (١٧/٣٢) واتە: كەس نازانى كەچى خىر و خۆشى و نازو نىعەمەتىكى نايابى زۇرى بىن مانەند لەپشت پەردهى غەيىبەوە بۇ ئەو خودا پېداوانە ئامادەكراوه، كەدەبى بەمايەرى رۇشنى چاواو دل و دەرونیان، ئەۋەيش لەپاداشى باوھى ساغ و كرددەوە باشىان دا (ش=شەيخەين = بوخارى و موسىلىم (رمى خوبىان لىن بى)).

١٨٨٢/٣ - وعنة قال: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: (أول زمرة يدخلون الجنة على صورة القمر ليلة القدر. ثم الذين يلوثهم على أشد كوكب دري في السماء إضاءة: لا يبولون ولا يتغوطون، ولا ينفلون، ولا يمتحطون. أمشاطهم الذهب، ورشحهم المسك، ومجامرهم الألوة عود الطيب أزواجهم الحور العين، على خلق رجل واحد، على صورة أبيهم آدم ستون دراعاً في السماء) متفق عليه.

وفي رواية للبخاري ومسلم: آنيتهم فيها الذهب، ورشحهم المسك، ولكل واحد منهم زوجتان يرى مُح سُوقهما من وراء اللحم من الحسن، لا اختلاف بينهم، ولا تباغض: قلوبهم قلب رجل واحد، يسبحون الله بكره وعشياً<sup>٣٤٤</sup>.

<sup>٣٤٣</sup> بوخارى (٣٢٤٤) موسىلىم (٢٨٢٤).

<sup>٣٤٤</sup> بوخارى (٣٢٤٥) موسىلىم (٢٨٢٤)، ١٥.

دیسان فهروموموی: خوشه ویست (درودی خواه سرین) فهروموموی: یه که م دهسته که ده پونه ناو به هه شت ئوهنده رو و گه ش و رو و خوش و ناسک و نازدارن دهق له سهر شیوه دیمانگی شه وی چواردهن، دهسته دوای ئه وان، بو گه شی و جوانی، ریک و دک گه شترین ئه ستیره دره خشانی ئاسمان وان، که به ئاسمانه و ده دره و شینه و ده و رشیانه، به هه شتیه کان نه گمیز ده که نه سه را و ده که نه تفو نه به لغه مو کلم و چلمیان هه یه، نه نه خوش ده که ون، شانه کانیان زیرو زیوه، ئاره قیان میسکه، بخور دانه کانیان دار عودیان تیادا ده سوتی، که داریکی زور بون خوش، هاو سه ری په رییه نازداره چاو جوانه کان، ج ره وشتی جوانیان، ج شیوه شیرینیان، و دک هی یه ک که س وا یه، هه مو ویان ده لیی یه ک که سن، به غیلی و حه سو و دی و کینه و دغه زو رقیان له ناودا نییه، هه مو وشیان دهق له سهر شیوه ئاده می بابه گه و رهیان دروست کراون، و دک ئه و بالا یان شه است بال ده چن به حه وادا (ش).

له گیرانه و دیه کی بو خاری و موسیم دا: حاجه ته کانیان زیرو زیوه، ئاره قیان میسکه، هه رکه سه دی له زنانی جیهان به لایه نی که مه و دو و زنی هه یه، ئه وندن ناسک و نازدارن مۆخی ناو لو لاقیان له سهر گوشه و دیاره، و دک ده لیی: میوزه ره شکه بخون له گه ردنیانه و دیاره

جیاوازی و ناکوکی و ناریکیان له ناودا نییه، کینه و دغه زو رقه له یه کتی ناکیشن، چونکه تابلیی له ناو خویان دا ته باو ئاشت و نیوان خوش، هه مو و دلیان یه که، ئه وندن له ناو خویان دا ریکن، ده لیی: یه ک که سن، به یانیان و ئیواران ئه ناخوانی و ستایشی خودا ده که ن!

٤ - وَعَنْ الْمُغِيْرَةِ بْنِ شَعْبَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (سَأَلَ مُوسَى (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) رَبَّهُ، مَا أَدْنَى أَهْلَ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةً؟ قَالَ: هُوَ رَجُلٌ يَحْيِيءُ بَعْدَ مَا أَذْخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ، فَيَقَالُ لَهُ: اذْخِلِ الْجَنَّةَ. فَيَقُولُ: أَيْ رَبٌّ كَيْفَ وَقَدْ نَزَّلَ النَّاسَ مِنَازِلَهُمْ، وَأَخْدَلَهُمْ أَخْدَاتِهِمْ؟ فَيَقَالُ لَهُ: أَتَرَضِي أَنْ يَكُونَ لَكَ مِثْلُ مَلِكٍ مِثْلِكِ مِنْ مُلُوكِ الدُّنْيَا؟ فَيَقُولُ: رَضِيتُ رَبِّي، فَيَقُولُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ وَمِثْلُهُ، فَيَقُولُ فِي الْخَامِسَةِ: رَضِيتُ رَبِّي،

فَيَقُولُ: هَذَا لَكَ وَعِشْرَةُ أَمْتَالِهِ، وَلَكَ مَا اسْتَهَتْ نَفْسُكَ، وَلَدَّتْ عَيْنُكَ. فَيَقُولُ:  
رَضِيتُ رَبِّي، قَالَ: رَبِّ فَأَغْلَاهُمْ مِنْزَلَةً؟ قَالَ: أُولَئِكَ الَّذِينَ أَرْدَتُ، غَرَستُ  
كَرَامَتَهُمْ بِيَدِي وَخَتَمْتُ عَلَيْهَا، فَلَمْ تَرِ عَيْنُكَ، وَلَمْ تَسْمِعْ أَذْنَكَ، وَلَمْ يَخْطُرْ عَلَى قَلْبِ  
بَشَرٍ رَوَاهُ مُسْلِمٌ <sup>۳۴۵</sup>.

موغیره کورپی شوعبه (هزای خواه لی بی) فهرمومی: خوشهویست (بروودی خواه لمسه بی)  
فهرمومی: موسا پیغه مبهه (بروودی خواه لمسه بی) جاری له گفتگویه ک دا له  
پهروهدگاری خوی دهپرسی: خاوهنی نزمترین پله له بههشتا حال و شانی  
چونه؟ خوا ده فهرمومی: ئهود پیاویکه که دی، ده بینی بههشتیه کان  
چوونه ته بههشتیه و، پیی ده لین: بچوره ناو بههشتیه و ئه ویش ده لی: ئهی  
خودای خویم بچمه کویوه ئه و خه لکه هر که سه جیگهی خوی گرتیوه،  
جیگهی که سیکی تریان نه هیشتیوه و، پیی ده گوتی: ئایا رازی ده بی له ناو  
بههشتا بههقد مولکی پاشایی له پاشا کانی جیهان مولک و سامانت بدريتی؟  
ده لی: ئا رازیم ئهی پهروهدگارم! جا ده فهرمومی: دهوا ئه وندی مولک و  
سامانی پاشایی له پاشا کانی جیهان درا به تو، واته: بههقد هه موو دنيا، وه  
ئه وندی تریش، وه ئه وندی تریش، وه ئه وندی تریش، وه ئه وندی  
تریش! جا بهندکه له سه ری جاری پینجه ما ده فهرمومی: ئهی پهروهدگارم  
رازیم! ده فهرمومی: ده ئه وه ده ئه وندی تریش بوټو، واته: پهنجا ئه وندی  
دنیا، ئهوا سه رهای ئه ویش دام به تو، هه رچی تر که دلت حمزی پیددکاو  
چاوت خوشی لیوهدگری ده لی: ئهی پهروهدگارم! به راستی خوش نوودم.  
موسا ده فهرمومی: ئهی پهروهدگارم! ئهی پایه به رز ترینه کانیان شانیان  
چونه؟ ده فهرمومی: ئهوانه هه لبزارده ویستی خومن و خویم به دهستی خویم  
با خی شهر هفمهندی و قهدر زانی ئهوانم ناشتیوه و مورم کرد ووه، تا که سی تر  
پهی پی نه با جگه له خویم، ئه و پایه و شانه که بؤ ئهوانم ئاما ده کرد ووه،

نه به چاو بینراوه، نه به گوئی بیستراوه، نه به دلی که هس دا پابووردووه، نه خه یالی ئاده میرزاد بوقه و نه هچن. (موسیقیم. (درزای خواه لیلی)).

۱۸۸۴/۵ - و عن ابن مسعود (رضي الله عنه) قال: قال رسول الله (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ): (إِنِّي لِأَعْلَمُ أَخِيرَ أَهْلِ النَّارِ خُرُوجًا مِنْهَا، وَآخِرَ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةِ). رَجُلٌ يُخْرُجُ مِنَ النَّارِ حِبْنًا، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا، فَيُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَائِي، فَيَرْجِعُ، فَيَقُولُ: يَارَبُّ وَجَدْنَاهَا مَلَائِي، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ، فَيَأْتِيهَا، فَيُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّهَا مَلَائِي، فَيَرْجِعُ. فَيَقُولُ: يَارَبُّ وَجَدْنَاهَا مَلَائِي)، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: اذْهَبْ فَادْخُلِ الْجَنَّةَ. فَإِنَّ لَكَ مِثْلَ الدُّنْيَا وَعَشْرَةً أَمْثَالِهَا، أَوْ إِنَّ لَكَ مِثْلَ عَشْرَةِ أَمْثَالِ الدُّنْيَا، فَيَقُولُ: أَتَسْخَرُ بِي، أَوْ أَتَضْحِكُ بِي وَأَنْتَ الْمَلِكُ؟ قَالَ: فَلَقَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ضَحِّكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ فَكَانَ يَقُولُ: (ذَلِكَ أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنْ زَلَّةً) عليه ۳۴۶.

له ئىينو مەسعودووه (درزای خواه لیلی) له خۆشە ويستەوه (درودى خواه نىسرىن) دەفرمۇئى: من زۆر بە باشى دەزانم كە دواھەمین كەس كە له دۆزەخ دەردەچى و دەبىن بە دواھەمین كەس كە دەچىتە ناو بەھەشت كىtie، پياوييکە بە سكە خشى و چىنگە گىرى و گاكۈلگە لە دۆزەخ سەر دەر دەكا، جا خودايى بالا دەست و خاونەن شىڭۇ پىيى دەفرمۇئى: بچۇ بىرۇرە ناو بەھەشتەوه، ئەۋىش كە دەچى و دەگاتە بەر دەرگا و دەزانى كە بەھەشت پېرە جىيگە ئەھ نابىيەتەوه، لە بەر ئەھ دەلى خودايى! سىخناخە و جىيگە من نەماوه، دىسان خواي بالا دەست و خاونەن شىڭۇ دەفرمۇئىتەوه: بچۇ بىرۇرە ناو بەھەشتەوه، جا دىسان كە دەچى بە خەيال و دەزانى پېرە دەگەپىتەوه دەلى: خودايى! چۈوم بەلام دەبىنەم پېرە سىخناخە ئەھ و حەلە خواي بالا دەست و خاونەن شىڭۇ دەفرمۇئى: دەپرە بچۈرە ناو بەھەشت، بە قەد دەنيا و دەھەندە تىريش لە بەھەشت بوقۇ تۆبى، پياوه كەش باوھە بە خۆى ناكا كە رۇزى لە رۇزان بىن

به خاوه‌نی نازو به هر ده‌تی: دیاره که مه‌زاقم پی ده‌که‌ی، یا فهرمووی: ده‌تی: دیاره پیم پی ده‌که‌نی و بُو پیکه‌نین وام پیده‌تی، خو تو لای خوت یه‌که پادشای به‌پاستی که‌چی کالته به‌هزاریکی و هکوو من ده‌که‌ی؟ ظیبنو مه‌سعوود فهرمووی: حه‌زرهت بینی به‌چاوی خوّم که‌بهم قسه خوش‌هی ئه‌و کابرایه پیده‌که‌نی حه‌زرهت (برووی خوی نسمرین) پیکه‌نینی ته‌واو پیکه‌نی، ته‌ناههت دانه‌کانی پاشه‌وهی و هدیرکه‌وتن. حه‌زرهت (برووی خوی نسمرین) ده‌یفه‌رموو: ئه‌و پیاوه خاوه‌نی نزمترین پله‌و پایه‌یه له‌به‌ههشت دا. (ش).

۱۸۸۵/۶ - وَعَنْ أَبِي مُوسَى (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ فِي الْجَنَّةِ لَخَيْمَةً مِنْ لُؤْلُؤَةٍ وَاحِدَةٍ مُجَوَّفَةٍ طُولُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُّونَ مِيلًا. لِلْمُؤْمِنِ فِيهَا أَهْلُونَ، يَطْرُفُ عَلَيْهِمُ الْمُؤْمِنُ فَلَا يَرِي بَعْضُهُمْ بَعْضًاً). متفقٌ عَلَيْهِ<sup>۳۴۷</sup>:

ئه‌بو موسا (مزای خوی نسمرین) له خوش‌ههی ویسته‌وه ده‌یفه‌رموی: موسوّل‌مان له‌به‌ههشت دا چادری وای هه‌یه، بریتییه له یه‌ک ده‌نک کوّی مرواری هلّول، پاناییه‌که‌ی شهست میله، هه‌روا دریزاییه‌که‌شی شهست میله، له‌هه‌ممو گوش‌هیه‌ک دا له گوش‌هکانی خیزانیکی تیدایه، که هه‌میشه چاویان برپودته هاوسمه‌ره‌کانی خویان و دلیان لای که‌سی تر نییه، ئه‌وانه‌ی که‌وان له‌ناو یه‌کن له‌م گوشایانه‌دا چاویان له و خیزانه‌ی تر نییه که‌وان له‌ناو گوش‌هکانی ترى ئه‌م چادردها، ئیتر پیاوه موسوّل‌مانه‌کان به‌ثارمزووی دلی خویان ده‌سورینه‌وه به‌سهر ئه‌م خیزانانه‌ی خویانداو له‌گه‌لیان دا به خوشی را ده‌بوبیرن.

(ش=شهیخه‌ین = بوخاری و موسیلم (مزای خویان نسمرین)).

۱۸۸۶/۷ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحَدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ الْجَوَادُ الْمُضَمَّرُ السَّرِيعُ مِائَةَ سَنَةٍ مَا يَقْطَعُهَا) متفقٌ عَلَيْهِ.

وَرَوْيَاهُ فِي (الصَّحِّحَيْنِ) أَيْضًا مِنْ رَوَايَةِ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: (يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةً مَا يَقْطُعُهَا) <sup>٣٤٨</sup>.

له ئەبو سەعىدی خودريه وە (بِمَذَى خَوَافِي لَبَنِ) خُوشەويست (درووپى خواي لەسر بىن) دەفەرمۇى: له بەھەشت دا درەختى ھەمە ناوى توبايە، سوارى ماينى خىراي تىزىرۇ، كە ئامادەكرابىن بۇ فۆچۈج و تەراتىن و رەمبازى و پېشىرىكى، بەغار سەد سال بەزىرى دا بەتاو دەپروا هيىشتا ناگاتە ئەپەپرى! (ش).

له گىرمانەۋەدىكى ترى صەھىھى شىيخى بوخارى و صەھىھى شىيخى موسلىم دا (بِمَذَى خَوَافِي لَبَنِ) بەلام له بەبو ھورەپەرەوە سوار سەد سال بەبن سىبەرەكەى دا واتە: بەبن لقەكانى دا، چونكە ھەتاوو گەرمماو سەرما له بەھەشت نىيە دەپروا هيىشتا ناگاتە ئەپەپرى.

١٨٨٧ - وَعَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ أَهْلَ الْغَرَبِ مِنْ فَوْقِهِمْ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ الدُّرَّيَ الْغَائِرَ فِي الْأَفْقِ مِنَ الْمَشْرُقِ أَوِ الْمَغْرِبِ لِتَفَاضُلِ مَا بَيْنُهُمْ) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُلَكَّ مَنَازِلُ الْأَئِيَاءِ لَا يَلْعُغُهَا غَيْرُهُمْ؟ قَالَ: (بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ رَجَالٌ أَمْتَوْا بِاللَّهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ) متفقٌ عليه <sup>٣٤٩</sup>.

دیسان ئەبو سەعید (بِمَذَى خَوَافِي لَبَنِ) فەرمۇوى: خُوشەويست دەفەرمۇى: پايمەو پلەي بەھەشتىيەكان لەناو خۆيىان دا بەرزوئىزىمى ھەمە، له بەرئەوە كە ھەندى خەلگى بەھەشت كە دەيانەۋى سەيرى دانىشتowanى بالەخانەكان بىكەن، كەوان لەسەر و ئەوانەوە بەچاواڭىران چاوابيان بۇ دەگىرپۇن و لەخوارەوە لەدۇور دۇورەوە تەماشىيان دەكەن، دەق وەك ئىيىتاي ئىيە چۆن چاوا دەگىرپۇن بۇ ئەو ئەستىرە گەشانەى كە تەھواو دۇور كە توونەتەوەو گەيشتونەتە ئەپەپرى ئاسقۇ لەكەنارى ئاسمانەوە لەخۇرەھەلاتەوە يا لەخۇرئاواوە خەرپىكى ئاوا دەبن!

<sup>٣٤٨</sup> بوخارى (٦٥٥٣) موسلىم (٢٨٢٦، ٢٨٢٨).

<sup>٣٤٩</sup> بوخارى (٣٢٥٦)، (٦٥٥٦) موسلىم (٢٨٣١).

یاران (بِزَّاِ خَوَافِنَ لَنْ بَنْ) فَهُرْمُوویان؛ قوربان! ئەی پېغەمبەری خوا! دیارە ئەوانە بارەگای پېغەمبەرەکانن بؤیە ئەوهندە وان بەبەرزەوە، كەواتە ئەوان نەبن کەسى تر نایانگەنى!

حەزىزەت فەرمۇوى: با، بەوكەسە كە گياني منى وا لەدەسا كەسانى تريش سەرەپاي پېغەمبەرەکان دەگەمنە ئەو تەلارو بالاخانە هەرەبەرزانە، بەلام بەبەلاش نا، بەلكۇو لەبەر ئەوه حالىيان وابۇوه باوھى ساخى تەواويان بەيەزدانى پاك و بە پېغەمبەرە نازدارەکانى ھەبووھە كارو كردىوھى زۇر چاڭ و نايابىشيان ھەبووھە! (ش).

١٨٨٨/٩ - وعن أبي هريرة (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالَ: (لَقَابُ قَوْسٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِمَّا تَطَلَّعَ عَلَيْهِ الشَّمْسُ أَوْ تَغْرِبُ) متفقٌ عَلَيْهِ ٣٥٠.

ئەبو ھورەپەرە (بِزَّاِ خَوَافِنَ لَنْ بَنْ) لەخۇشەويىستەوە دروودو صەلات و مىھەبانى خوداى گەورە سەرەپەرە لەسەر بى و رُوح و مال و منال و ھەست و نەست گشتى بەقوربانى گەردى سەر گۇرى بى دەفەرمۇوى: بەقەد جىكەى كەوانى لەبەھەشتا لەگشت جىيان باشتە. (ش).

١٨٨٩/١٠ - وعن أنس (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قالَ: (إِنَّ فِي الْجَنَّةِ سُوقًا يَأْتُونَهَا كُلُّ جُمُعَةٍ. فَتَهُبُّ رِيحُ الشَّمَالِ, فَتَحُشُّو فِي وُجُوهِهِمْ وَتَيَابُهُمْ, فَيُزْدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا. فَيُرْجِعُونَ إِلَى أَهْلِيهِمْ, وَقَدْ ازْدَادُوا حُسْنًا وَجَمَالًا, فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُوْهُمْ: وَاللَّهِ لَقَدْ ازْدَدْتُمْ حُسْنًا وَجَمَالًا, فَيَقُولُونَ: وَأَئْتُمْ وَاللَّهِ لَقَدِ ازْدَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا, »رَوَاهُ مُسْلِمٌ ٢٥١«.

ئەنس (بِزَّاِ خَوَافِنَ لَنْ بَنْ) لەخۇشەويىستەوە (بِرُووپى خَوَافِنَ لَسَسْرَبَنْ) دەفەرمۇوى: لە بەھەشتا بازارىيەك ھەيءە، ھەموو ھەينىيەك دەچن بۇ ئەھى، شىنەبائى شەمال لىييان ھەل دەكا، لەگۇلاؤو ميسكەو عەترى جۆراو جۆرى بەھەشت دەپۈزىنى،

<sup>٢٥٠</sup> بوخارى (٢٢٥٣) و لم أجد في مسلم.

<sup>٢٥١</sup> موسىلم (٢٨٣٣).

لهرهندگ و روحسارو له جل و بهرگیان، ئیتر ئه و هنده تر نازدارو شیرین و جوانیان دهکا، جا كله سهر ئه و حاله، كه گهلى له جارانیان جوانترن، دهگه پىنهوه بولای كمس و کاریان، كمس و کارهکانیان پىیان دهلىن؛ به خودا گهلى كهلى له جاران نازدارترو جوانتر بونو! ئه و انيش دهلىن؛ به خوا ئيوهش له جاران گهلى كهلى نازدارترو جوانتر بونو! (م = ئيمامي موسليم، پر گورى پيرفزي له نور و رحمةت بي).

١٨٩٠/١١ - وعن سهل بن سعيد (رضي الله عنه) أنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاءَوْنَ الْغُرْفَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَتَرَاءَوْنَ الْكَوْكَبَ فِي السَّمَاءِ) متفقٌ عليه<sup>٣٥٢</sup>.

له سه هلى كوري سه عددوه (بروز خواي لى بى) له خوشە ويسته وە (درووپ خواي نىسر بى) دەفرمۇي؛ بەھەشتىيەكان چاو دەگىرپ بۇ نەھۆم و بالەخانەكان وەك ئىستاي ئىوه چۈن له خواردوه چاو دەپىنە ئەستىرە ھەرە بەرزەكانى ئاسمان! (ش=شەيخان=بۇخارى و موسليم).

١٨٩١/١٢ - وَعَنْهُ (رضي الله عنه) قَالَ: شَهَدْتُ مِنَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مُجِلسًا وَصَفَ فِيْهِ الْجَنَّةَ حَتَّى اُتَهِيَ، ثُمَّ قَالَ فِيْ آخرِ حَدِيثِهِ: (فِيهَا مَا لَا أَعْيُنُ رَأَتْ، وَلَا أَذْنُ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ، ثُمَّ قَرَأَ {تَتَجَافِي جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ} إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيْنٍ}). رواه البخاري<sup>٤٥٣</sup>.

دىسان سهل خوش نوودى خواي لى بى فەرمۇوى؛ لە كۈرىتكى دانىشتىنى حەزىرەت دا (درووپ خواي نىسر بى) ئامادەبۇوم حەزىرەت (درووپ خواي نىسر بى) باسى ناسك و نازدارى نازو نىعمەت و بەھەرە خوشىيەكانى بەھەشتى دەفرمۇو، ھەتا ھاتە سەرئەوه لە كۆتايى فەرمۇودەكەي دا فەرمۇوى؛ ئەو نازو بەھەرانەي كەلە بەھەشتا ھەن شتى وا خوش و ناسك و نازدار، نە بەچاۋ بىنراون، نە

<sup>٣٥٢</sup> بۇخارى (٦٠٠٠) موسليم (٢٨٣٠).

<sup>٣٥٣</sup> بۇخارى (٤٧٧٩، ٣٢٤٤) موسليم (٢٨٢٤، ٢٨٢٥).

به‌گوئی بیستاون، نه به‌دلی که‌س دا را بووردون و نه به‌خهیالی دا هاتوون، نه وجا نه م ئایه‌تهی خوینده‌وه: {تَسْجَافِي جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعاً وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ، فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَا أَخْفَى لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} (السجدة-۱۶-۳۲)، واته: بهشەو لالو پال ناكھون، به‌لکوو دووره پاریز له‌نوین ده‌گرن و خەو له‌چاوی خۆیان دهزپینن، هەر خەریکی شەونویژو تاعەت دەبن، بولبولن عاشق به‌گولن، نەفس مردوو زیندە دلن، به‌کولى دل لە‌خودا دەپارینه‌وه، لاله و پاله لە‌دەركاى پەروەردگاری خۆیان دا دەگەن، چونكە سوودو زيانى هەردوو جىهانيان و به‌رزو نزمى هەردوو زيانيان هەر لە دەزانن، سەرەرای ئەوهش لە‌سزاو تۆلەی سەختى و لەبى باکى و قارى دەترسن و لە‌ھەمان کات دا بە‌تەماى رېزنه‌ى رەحمەتى ئەو خودا بە‌خشندەو مىھرەبانەن، رەوشىکى ترى جوانيان هەيە لە زانست و خاترو مال و سامان و پزق و رۆزىيە پاک و حەللاھى كە خودا پىييانى داوه، خىررو خىراتى باش و پياوهتى لىدەگەن و بۇ پەزامەندى خودا پىييانى داوه، خىررو خىراتى باش و پياوهتى لى دەگەن و بۇ پەزامەندى خودا فەقى و فيئرخوازان فيئرى زانستى باش دەگەن، دە بىزانن ئەم كەلە پاله وانانە كە ئەمە رەفتاريانە مەگەر هەر خوداي گەورە بوخۇي بىزانى و بەس، كەلەباتى ئەم كرددەوە باشانەيان و له‌چاکەى ئەم كرددەوە چاکانەيان دا، خوداي مەزن لە‌پەنامەكىيەوه، لە ژىر پەردى غەيىبەوه چى خىررو خۇشى و نازو نىعمەتىيکى هەم زۆرى هەم ناسك و نازدارى بۆيان ئامادەكردووه! (ئىمامى بوخارى - نوقمى لىشاوى مىھرەبانى خودا بى) كە مامۇستاو گەورەي هەموو فەرمۇوەزان و موھەدىشەكانە، لە كتىبى صەھىھى بوخارى دا، كە ساغىزىن و دروستلىن كتىبە لەدوا قورئانى پىرۋۇز، لەسەر راي زوربەي زانيانى ئىسلام ئەم پىشەوا نازدارە لەم كتىبە فەرداھى خۆى دا ئەم فەرمۇوەد پىرۋۇزە گىرپاوهتەوه.

۱۸۹۲/۱۳ - و عن أبي سعيدٍ وأبي هريرة رضي الله عنهمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: إِذَا دَخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ يُنَادِي مُنَادٍ: إِنَّ لَكُمْ أَنْ

تَحْيِوٌ، فَلَا تَمُوْتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصْحُوَا، فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا، وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوَا  
فَلَا تَهْرَمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنْعَمُوا، فَلَا تَبْؤُسُوا أَبَدًا) رواه مسلم<sup>۳۵۴</sup>.

ئەبو سەعیدو ئەبو ھورھیرە رەزاو خۆشنودى خوايان لەسەر بى  
فەرمۇويان پېغەمبەرى خۆشەویست و نازدار (درۇوپى خوى لىسىرىن) دەفەرمۇى: كاتى  
بەھەشتىيەكان سەرجەم چۈونە ناو بەھەشتەوە ئىتە جارچى جار ھەلددادا  
ئەم مژدە خۆشەيان بۆ پەخش دەكتەوە: ئەى دانىشتوانى بەھەشت! ژيانى  
نەبڑاوهى پە خىرو خۆشى تاپۇيە لەسەرتان ئىتە هەتا هەتايە لەم نازو  
نیعەمەتە دا دەزىن و ھەركىز نامىن، هەتا هەتايە بەلەش ساغ و بەبى دەردو  
ئازارو نەخۆشى بەناسودە بۆ خوتان دەزىن، ھەميشە جەھىل لە دەبن و  
قەت قەت پىرو ئىختىارو كەفتەكار نابن، ھەميشەش لەخۆشى و نازو نیعەمەتە  
دەبن و قەت قەت فەقىرو ھەزارو كەساس ناكەون! (ئىمامى موسلىم نوقى  
دەرىيائى رەحمەتى خوداي مىھرەبان بى كە دووەمى ھەممو فەرمۇودە  
زانەكانە، لە كتىبى صەھىح موسلىم دا، لەدواي صەھىحى بوخارى وا  
لەپايەدى دووەم دا ئەم پېشەوا گەورەدە لەو كتىبە زىپىنەدا ئەم فەرمۇودە  
پېرۋەزى بەرشتەو سەنەدى خۆى تا سەر حەزرەتى پېغەمبەرى  
خۆشەویست و نزادارو گەورە سەرورە تکاكارى ھەممو موسۇلمانى  
گىراوهتەوە.

حەزرەتى مەولەوى رەزاي خواي لىنى بى دەفەرمۇى:

پېرى و ھەزارى و كەساسى ھەرسىن نەبن بەبارى شانى ھېيە كەسىن  
منىش بەبۇنە ئەم فەرمۇودە نازدارەوە ئەم شىعرە ناسكەى  
مەولەویيەوە دەلىم جەنابى مەولەوى!

صرەن ياساخ بۇو، تا سەرە ئىيان پېرى و ھەزارى و كەساسىيىش نەمان  
بەخۆشمان دەلىم:

ئەم سىن مېراتەن مەولەوەن خۆمان خەللتى خودايە مانەوە بۇمان

(وەرگىپ)

١٤ - وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ أَذْنِي مَقْعُدٌ أَحَدِكُمْ مِنَ الْجَنَّةِ أَنْ يَقُولَ لَهُ: تَمَنَ فَيَتَمَّنِي وَيَتَمَّنِي فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ تَمَنَّيْتَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ فَيَقُولُ لَهُ: فَإِنَّ لَكَ مَا تَمَنَّيْتَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ) رَوَاهُ مُسْلِمٌ<sup>٣٥٥</sup>.

ئهبو هورهيره (هزای خوای لئې) دھفهرمۇي: حەزىزەتى پېيغەمبەرى خۆشەويىست و نازدار دروودو صەلات و سەلامى خواى لهسەر بىن دھفهرمۇي: ئەو كەسانەتان كە خاوهنى پايىھى هەرە خواروون لهبەھەشتا ئەو كەسانەن كە خودا خۆى ياخويشته يىن له فريشته كانى پىيى دھفهرمۇي: بەئارەزووى دلى خوتتەتا دەتوانى خۆزگە بخوازە دلت چى دەخوازى داواى بکە، ئەوسا خودا پىيى دھفهرمۇي: ئايى خۆزگە تەۋاوت خواتى؟ دەلى: بەلىن، ئەويش پىيى دھفهرمۇي: بەقەد خۆزگە خوتت و ئەوهندى تريش بۇتۇ بى.

(موسیلم (هزای خوای لئې)).

١٥ - وَعَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدِيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدِنِّيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيْتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى يَا رَبَّنَا وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ ثُغْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَلَا أَعْطِيْكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُونَ: وَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ فَيَقُولُ: أَحْلُ عَلِيْكُمْ رِضْوَانِي، فَلَا أَسْخَطُ عَلِيْكُمْ بَعْدَهُ أَبَدًا) متفق عليه<sup>٣٥٦</sup>.

ئهبو سەعىدى خودرى رەزاو خۆشىنودى خواى گەورە لهسەربى دھفهرمۇي: حەزىزەتى پېيغەمبەرى خۆشەويىست دروودو صەلات و سەلامى خواى گەورە مەزنى لهسەربى دھفهرمۇي: خوداي بالادەست و خاوهن شکۇ به بەھەشتىيەكان دھفهرمۇي: ئەي خەلگى بەھەشت! ئەوانىش بەيەك دەنگ دەلىن: بەھەرمۇو ئەي پەروەردگارمان، ھەمېشە ئىمە بەندى كەمەر

<sup>٣٥٥</sup> موسیلم (١٦٧/١ رقم).

<sup>٣٥٦</sup> بوخارى (٦٥٤٩) موسیلم (٢٨٢٩).

بهستهین و ئامادهین بۇ جى بەجى كىرىدى فەرمانەكانت، سەرچاوهى گشت خىّرو خۆشى و بەھەرىپىن، وا لەھەردۇو دەستى تۇدا، خوداى گەورە دەفەرمۇي: ئايا بەبەش و بارى باشى خۆتان لە بەھەشتا پازىن و پىسى خۆشندۇن؟ دەلىن: ئەى بۇ راپىزى نىين، لەم بەش و بارە باشە كە تو داوتە بەئىمە دەبىن لەمە باشتەرەتەن بىن بىدەم؟ دەلىن: جا شتى وا ھەيە، دەبىن چى ئەگەر لەھەيش باشتەرەتەن بىن بىدەم؟ دەلىن: جا شتى وا ھەيە، دەبىن چى ئەبى لەھە باشتەرەتەن بىن بىدەم؟ دەفەرمۇي: خۆشندۇن و رەزامەندى خۆمەن دەدەمىن و لېزمەن پازىبۇونى خۆم دەبارىنەم بەسەرتەن داو لەناو بەھەشتى رىضوانى خۆم دا جىيتان دەكەمەھە و ئىيت بەھۆى ئەھەدەھەتا ھەتايەھەرگىزاو ھەرگىزاو قەت و قەت و بېرى بېرى لەم رۆ بەدواھە لىتەن نارەنچىم. (ش = ب + م = ئىمامى بوخارى و ئىمامى موسىلىم (رمى خوايانلىنى)).

**١٨٩٥/٦** - و عنْ جريرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رضي الله عنه) قال: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) فَنَظَرَ إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ، وَقَالَ: «إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ رَبِّكُمْ عِيَانًا كَمَا تَرَوْنَ هَذَا الْقَمَرَ، لَا تُضَامُونَ فِي رُؤُيَتِهِ مُتَفَقُّ عَلَيْهِ»<sup>٣٥٧</sup>.

ئەم فەرمۇودە پېرۋەزە لە پېشەدە لەم جىتكەيەدا راپۇوردۇ: بەرگى سىيەم، زنجىرە سەدو ھەشتاو ھەشتاو فەرمۇودە ژمارە پېنچ = ژمارە: ١٠٥١/٥

**١٨٩٦/٧** - و عنْ صَهْيَبِ (رضي الله عنه) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ: (إِذَا دَخَلَ أَهْلَ الْجَنَّةَ يَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ثُرِيدُونَ شَيْئًا أَزِيدُكُمْ؟ فَيَقُولُونَ: أَلَمْ تُبَيِّضْ وُجُوهَنَا؟ أَلَمْ تُدْخِلْنَا الْجَنَّةَ وَتُنَجِّنَا مِنَ النَّارِ؟ فَيَكْسِفُ الْحِجَابَ، فَمَا أَغْطُوا شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ إِلَى رَبِّهِمْ) رواهُ مُسْلِمٌ<sup>٣٥٨</sup>.

صوھەيپ (رمى خوايانلىنى) دەفەرمۇي: حەمزەرتى پېغەمبەرى خۆشەويىست (دەرۋىد خوايلىسىنى) دەفەرمۇي: كاتى بەھەشتىيەكان سەرتاپا دەچىنە ناو بەھەشت، خودا تبارك و تعالى پېيان دەفەرمۇي: ئەرى شتىكى ترەن دەۋى ئەتا بۇتانى

<sup>٣٥٧</sup> بوخارى (٥٥٤) موسىلىم (٦٣٣).

<sup>٣٥٨</sup> موسىلىم (١٨١).

پتر بکه‌م؟ ئەوانیش عەرزى دەگەن: گوايىه لەمە زىاتر دەبى چى بى، چى ماوه تا پىيمان بىدەي، ئەوەتائى رۇوت سېي كردووين و سەربەرزت كردووين و لەناو بەھەشتا دامانت ناوهو لەئاگرى دۆزەخ رۈزگارمانت كردوودا جا خودا پەردەن ناوهندى خۇى و ناوهندى بەندەكانى ھەلّدەمالى و بەندەكانى بەچاوى سەر تەماشاي زاتى پەروردگارى خۆيان دەگەن، ئىتىر ھەرگىز شتى وا خۇش و خۆشەويىست لەوهو پېش خەلات نەكراوه پېيان، وەك ئەوه بەچاوى سەر تەماشاي زاتى پەروردگارى خۆيان بکەن. (موسىم (بىزى خۇى لىن بىن) ئەم فەرمۇددىمەي گىپراوهتەوه).

قالَ تَعَالَى: {إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ يَا أَيُّهُمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ، دُعَوَاهُمْ فِيهَا: سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحْمِلُّهُمْ فِيهَا سَلَامٌ وَآخِرُ دُعَوَاهُمْ أَنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ} (يونس: ٩).  
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لَهُذَا وَمَا كُنَّا لَهُتَدِي لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ. وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ حَمِيدٌ.

قالَ مُؤْلَفُهُ يحيى النَّوَاعِيُّ غَفَرَ اللَّهُ لَهُ: (فَرَغْتُ مِنْهُ يَوْمَ الْأَتْيَنَ رابعَ عَشَرَ شَهْرَ رمضانَ سَنَةَ سَبْعِينَ وَسَتْمَائَةً بِدمَشْقِ).

پېشەواي بەھەشتى دانەرى ئەم (ریاض الصالحین)ە پیرۆزە دەفەرمۇى: لەم كتىبە لىيۇومەوه بە رېكەوتى رۆزى دووشەممە، رۆزى چوارەمى مانگى رەمەزانى سالى شەش سەدو حەفتاي كۆچى لەشارى دىيمەشق. بەندەيش (كە وەرگىرى ئەم نامە پیرۆزەيەم) عەرزى ئازىزانى خۆم دەگەم. لەكاتى خۇى دا، لەكۈتايى رەشنووس (موسودە)ى تەرجەمەي ئەم كتىبە پیرۆزدا ئەمەم نووسىيە:

لىيۇومەوه لە وەرگىرانى ئەم نامە پیرۆزە، بۈسەر زمانى شىرينى كوردى لە رۆزى يەكشەممەدا، رېكەوتى رۆزى ھەزەدەھەمى مانگى جوماداي دووەمى سالى ھەزارو سى سەدو نەوددو دوووى كۆچى، بەرامبەر ۱۹۷۲/۷/۳۰ لە

هۆدەگەی خۆم دا، لە نەخۆشخانەی سەربازى كەركوک، لەشارى كەركوک خۆشەویست و نازدارو خۆشەویست، خودا بە رەحمەتى خۆی، لەھەموو دەردو بەلایىن، لەگەل شارەكانى ترى كوردىستان و عىراقى خۆشەویستان بىيانپارىزى.

ئىيىستاكەيش، كە بەدەستى خۆم لە پاكنووسى ئەم رياضە پىرۋەزە دەبىمەوه، كە ئەممەجارەيان دەقى مەتنى حەدىتەكانيشىم، بۇ موبارەكى و بۇ زىادە بەھەرەو سود، لەپىش تەرجەمە كوردىيەكەوه بەعەرەبى نوسييويەتەوه لىرانەدا دەلىم: بە يارمەتى خواى گەورەو مىھرەبان وەرگىپان و تەرجەمە ئەم كىتىبى ۱۴۱۲-جومادى دووەم سالى ۱۹۹۱-۱۲-۵ ز. رۆزى شەممە، رېكەوتى ۲۹ كۆچى، بەرامبەر ئاوەدان و رۆشن و پىشىن و پىر لە خىر و بىرى دين و دنياى بىيغەمبەر (درووى خواى نىسرىن) ئاوەدان و رۆشن و پىر لە خىر و بىرى دين و دنياى بىفەرمۇئى) لەشارى سلىمانى خۆشەویست و نازدار، شارە سەربەرزە جوانەكەى دين و دنياى كوردان، بۇوكى روو سورى كوردىستان، گۈلەن سوورەكەى باكورى عىراقى نىشتەمانى خۆشەویستان، باخى بەھەشتى پىر لە مەلاو مزگەوت و قورئان و موسولىمان، لەگەرەكى مامۆستايىان، كە بەراستى بۇتە لانە و خانە يانە ئۆزەللى ئامۆستاي زاناي تەواناي داناي خاوهنى خۆشى و بەھەرە دوو جىهان خوداى گەورە هەموو لايمەك لەدەردو بەلاؤ چەپۈلەي رەشى زالىم هەتا سەر بپارىزى. ئامىن. ئىيىستا من وام لە خزمەتى شەرەجى دەلىلۈفالەجىن دا، كە شەرەجى ئەم (ریاض الصالحین)ە پىرۋەزەيە، بەراستى شەرەجى وا بۇ كىتىبى وا دەقاو دەق: (نور علۇ نور)ە.

جا بە ئىقتباس لە نزاو پارانەوە دووعا پىرۋەزانە كە گەورەو سەرورەمان، پايە بەرزا مامۆستا مەلا موحەممەد كۈپى عەلان، لە كۆتايى ئەم شەرەجى خۆى دا كردووېتى، بەندەيش رwoo لەقاپى خوداى گەورەو مىھرەبان دەكەم و دەللىمەوە دەلىم: خودايە! تۆ خوداى هەموانى،

به خشنده و میهرهبانی، تاکوو تنهای، بی هاوەلی، بی نهنجی، پاکی، پیرۆزی،  
له ژادمهوه هەتا خاتەم، ھەموو بەندەو عەبدى تۇن، لە سايەی قورئانەكەی  
تۆۋە سونەتى پېغەمبەرى تۆۋە لهناو گەلى ئىسلام دا بىتپەرسى و شتى وا  
نەما، لە مندالى سەر بىشىكەوه تا پىرى سەد سالە، ھەموو باش باش دەزانى  
كە تۆ تاقە خوداى و غەيرى تۆ عەبىدو بەندىدە، بەلام وەك خوت لەم  
ئايەتەدا فەرمۇوتە: {إِنَّمَا أُورْكَنَا الْكِتَابَ الِّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ  
لِنَفْسِهِ وَمِنْهُمْ مُقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقُ الْخَيْرَاتِ يَأْذِنُ اللَّهُ ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ} :  
موسۇلمانان دەبن بەم سى بەشەوه: بەشى زۇريان زالمى بەمەعنა جاھيلان و  
پەيرەوى ھەواو ھەوھەس دەكەن، بەشىكى ترييان مامناوهندىن و ميانە رۇون و  
زوربەى كات رەفتار بە شەريعەتى تۆ دەكەن، بەشىكى ترييان: سەر گولۇ و  
رۇوناك دلۇ و سەردىستەو سەرتەلنى، بولبۇلۇن عاشق بە گولۇ، خاوهنى باومۇ  
ئيمان و عىلەم و عەممەل و عىبادەتى ساغن.

سا دە خودايە! بەرەحمەتى خوت، بە بەرەكەتى قورئانى پیرۆز، بە  
بەرەكەت و پىت و فەرى ھەموو كىتىبەكانى شەريعەت، لە بەر خاترى  
پېغەمبەر و كەس و كارو يارانى، لە بەر خاترى ھەموو خاتى دارى لەلائى خوت،  
ھەروا بە بەرەكەتى باشى و صەلاح و لە خودا ترسى و تەقواو عىبادەتى ساخو  
كارو كردەوهى باشى ئەم زاتانە، خۆمان و لاتمان و شارمان و نىشىتمانمان  
لە حاک و پاي ئەوان دا پەنا بىدە. خودايە! دلۇمان، مالۇمان، لاتمان ئاوددانكەى.  
پەروردىگار! بە لوتفو كەرەم و بە خىشى خوت ئىمەن نوسەر و دانەر و  
رافەكەر و خويىنەر و گوېڭىر و پەخشەوەكەر و بەھەرمەندا و درگىر و راژەكەرى  
ئەم نامە پیرۆزەيە لە پەنای رەحمەتى خوت دا پەنامان بىدەن، وە لە خۆشى و  
ئاسودەيى و سەرەرەزى ھەر دوو جىهان بەشى باشمان بى خەلات بەھەرمۇو،  
مالى رەحمەت، مىنالى رەحمەت، مايمەنەي رەحمەت بىرېزە بە سەرمان دا،  
بە خۆمان و ھاوسەرمان و خاواو خىزان و وەچەو نەھەو كەس و كارو خوشك و  
برا دۆست و ناسياوو مامۆستا و فەقى و خزم و ھاوسى و ھاۋى و ھاۋشار و  
ھاۋىزبان و ھا و لات و گشت موسۇلمانىكى تر.

بەتاپەت لەدایک و باوک و مردۇو و زىندۇومان خۆش بېھ شەستە بارانى رەحمەتى خۆت، پەياپەی بەبى بوارە بىرئە بەسەر مەزراي گيانى موحەممەدو خانەوادى دا، ھەروا بەسەر گيانى پاڭى پيرانى تەرىقەت دا، بەسەر ۋەوانى خاوىنى زانىيانى شەرىعەت دا، خودا نورى بكا بەقوربانى گەردى سەر گۇپى نازدارو پىرۇزىيان. ئامىيەن.

خودايە! بەندەى چاولەقاپى رەحمەتى تۆ كە نىمچە مەلايەكى دلسۇزى ئەم دىن و ئەم مىللەتەم بەكولى دل بە سۆزى سينە، بە دلى پر لەمەينەت و ئازارو جەخار داوا لەتۆى بەخشنىدەي تەوانانى مىھەربان دەكەم:

يەكەم: سەر ئەم دىنەو ئەم مىللەتى كوردە بە زوویى و بە مەرەمەتى خۆت بەرز بکەيتەوەو چاولە دلمان بەو خەلاتە گەورەيە رۇشى بکەيتەوە. (سوپاس بۇخوا كە ئەم دوعايىه گىرابۇو گەرجى جىڭەي داخە كۆمەللىن نا رۇشنبىر لەپارتە عەمانىيەكان ھەولى ئەوە دەدەن كە كوردستانى پاڭ و پىرۇzman بکەن بە فاسىقسىغان. بەلام خەيالىان خاوه، سەرى خۆيان لەبەرد دەدەن، نورى قورئان بەفۇوى شاگىرددەكانى شەيتان ناكۈزىتەوە، وە مۇزىدەبىن لە كوردان و كوردستان، كە نورى قورئان تا رۇزى قىامەت لەچىاكانى كوردستان ئاوانابى... إن شاء الله.

نورى فارس حەممە خان

— ۲۰۰۶/۴/۳ — سليمانى

وەرگىز

دووەم: ئەم وەرگەراودى منىش وەك ئەصلەكەي كە وەك رۆح وايە بۆى پەخش و بلاو بکەيتەوەو لەناو موسۇلمانان دا بىرەوي پى بىدەي و بىكەي بە مايەي خىرو خۆشى و سەربەرزى ھەردوو جىهانمان ئامىن خوداى مىھەربان. سوپاس بۇ خوا ئەمە چاپى دووەمىيەتى.

سېيىم: بە مىھەربانى خۆت يارمەتى مادى و مەعنەوى ئەو زاتانە بىدەي كەلەبەر رەزاي تۆ ئەم كىتىبەو تەرجمەكەي پەخش و بلاو دەكەنەوە.

اللهم وفق في الدارين ناشر هذا الكتاب المبارك والقائمين بطبعه، وكل من  
يعمل على ذلك بأية صورة كانت، وأجعله فعلاً حسناً وفتحاً قريباً للبلاد  
والعباد، ومصدر الفلاح والنجاح لأية مطبعة يطبع فيها هذا الكتاب المبارك،  
ونور بنوره قلب كل من يقوم بخدمته وأقر عينه وأشركها في التنور بذلك  
النور.

بهدهستى خۆم ئەم چاپى دووهەمم پاک نووس كرد لە ٢٠٠٣/٤/١ تەواوم  
كىرد، خودايە ئەم جارەش لەم ئاگربارانە بەرە حمەتى خوت بمانپارىزە  
ئىستاش هەروەھا لە ٢٠٠٦/٤/٣.

### پیزستی باسه کان

لایه‌ره	بابهت
۲	- ۲۵۷- دووزمانی نادرoste، که بريتیبه له هینان و بردنی قسه و باس بو تیکبه‌ردانی مهردوم لمه‌کتری
۴	- ۲۵۸- قسه و دنگ و باس بردن له سهر شیوه‌ی تیچاندن، بو کاربه‌دهستان نادرoste، مه‌گمر له بهر هؤیه‌کی رهوا، ودک مهترسی په‌یدابوونی خراپه‌بین
۵	- ۲۵۹- زمی پیاوی دووروو
۶	- ۲۶۰- درؤکردن نادرoste
۱۸	- ۲۶۱- باسی درؤی رهوا
۱۹	- ۲۶۲- دهشی مرؤفه‌زور باش ورد بیته‌وهو بجیته بنج و بناؤانی قسه نهوسا بیکا نینجا بیگنیریته‌وه
۲۱	- ۲۶۳- شایه‌تی درؤی په‌کجارتاهه‌ق و ناره‌وايه
۲۱	- ۲۶۴- نهفرین و لمعنه‌تکردن له کمسیکی دیاری یا له گیانله‌به‌ریکی دیاری دروست نیبه
۲۵	- ۲۶۵- نهفرین کردن و لمعنه‌تکردن له دهسته‌ی تاوانباران و گوناهکاران به‌گشتی دروسته، به‌لام لمعنه‌ت له کمسیکی دیاریکراو دروست نیبه
۲۷	- ۲۶۶- دروست نیبه به نارهوا جنیو به موسولمان بدري
۲۸	- ۲۶۷- بهنارهوا بهبی بهره‌زهوندی رهوا جنیودان به‌مردو نادرoste
۲۹	- ۲۶۸- جله‌وگیری له تازاردانی خه‌لک
۲۹	- ۲۶۹- جله‌وگیری کراوه له کینه و دمغه‌زکیشان له‌یه‌کتری و لمفسه دابرین و له نووته‌لا بعون له‌یه‌کتری
۳۰	- ۲۷۰- به‌خیلی و حمسوودی به‌مه‌ردوم نادرoste
۳۱	- ۲۷۱- نه‌هی کراوه له سیخوری و جاسوسی و گوئه‌هه‌لختن له نهیتی خه‌لک
۳۴	- ۲۷۲- به‌دگومانی دهرباره‌ی موسولمانان نادرoste مه‌گمر له بهر ناچاری
۳۴	- ۲۷۳- به‌سووک گرتني موسولمانان نا دروسته
۳۶	- ۲۷۴- شاده‌کامی و پیچوش بعون به موسولمان ناشایسته‌یه
۳۶	- ۲۷۵- تانه و تمشه‌رдан له بنه‌چه و رهسمنی که به‌پیش شهرع ساغ بوته‌وه نادرoste
۳۷	- ۲۷۶- گزی و قیل و فر ریگه‌ی نه‌دراءه
۳۸	- ۲۷۷- غمدرگردن و بین پهیمانی نادرoste

۴۰	- ۲۷۸- منه تکردن لمه سر شتی دهستنهو خه لات و شتی وا ناپه سمنه
۴۰	- ۲۷۹- به خووه نازین و سته مکاری ناپه سمنه
۴۱	- ۲۸۰- دهنگ گوپین و قسه دابپین لهناو موسولمانان زیاتر لمه سر روز نادر و سته، مه گهر له بهر خراپهی ناشکرا
۴۴	- ۲۸۱- دروست نییه که دووکه س به یه کمهوه چبه بکمن به دزی په کیکی ترهوه که له گه لیان بی، مه گهر له بهر پیداویستی و ناچاری، چبه یش به و سرتمهه ده گوتوری که له بھینی خویان دا دیکمهن و نه ویتر بمباشی تی ناگا، نه ویش کله ناو خویان دا به زمانی قسه بکمن که نه و تی نه گات هر لام با به تمهه
۴۵	- ۲۸۲- نازار دانی به ندهو ولاخ و گیاندارو ڏن و منال به بی هؤیه کی رهوا یا پت له نهندازه ته میکردن نادر و سته
۵۰	- ۲۸۳- هه موو گیانداری نادر و سته به ناگر سزا بدی، ته نانمث نه سپی و شتی وا یش
۵۱	- ۲۸۴- فهرز کوپیری دھوله مهند نادر و سته
۵۲	- ۲۸۵- پاشگم زبونه و له ده سمنه و به خشن ناپه سمنه
۵۳	- ۲۸۶- خواردنی مالی هه تیو زور ناره وا یه
۵۵	- ۲۸۷- سوود زور ناره وا یه
۵۷	- ۲۸۸- ریا کاری و ره واله تکردن نادر و سته
۶۰	- ۲۸۹- باسی نه وی گومانی چاومو ریا کاری لیده کری به لام ریا کاری نییه
۶۰	- ۲۹۰- به بین پیداویستی بیه کی رهوا تمما شاگدی نا فر هت بیگانه و کوری لو سکه هی جوان کیله نادر و سته
۶۳	- ۲۹۱- به تمنیا کوبونه و له گه ل نا فر هت بیگانه دا دروست نییه
۶۵	- ۲۹۲- چاولیکه ری پیاو له زن نادر و سته هه ره وها به پیچه و اه شه وه دروست نییه بو زیش له جل و به رگ و جو لانه موو برو تنه وودا لاسایی پیاو بکاتمه وه
۶۶	- ۲۹۳- لاسکای شمیتان و ناموسولمانان نادر و سته
۶۷	- ۲۹۴- هه ده غمیه ج بو پیاو ج بو ڏن کمموو هزی خویان به ره نگی رهش بو یاخ بکمن
۶۷	- ۲۹۵- قوچکه تاش ناپه سمنه، به لام بو پیاو ده توانی سه ری یا گشتی بتاشی، یا گشتی نه تاشی، به لام بو ڏن نابی
۶۹	- ۲۹۶- هز خستنه سه رهزو خال کوتان و ددان شا شکردن نادر و سته
۷۲	- ۲۹۷- نه هی کراوه له بزار کردن مووی سپی بووی سه رو پیش و شوینه کانی تری جم سته، یا هه لکه ندنسی گه نده مووی کوری بینموو له کاتی خه تدان دا
۷۲	- ۲۹۸- تارا نگرتن به ده سته راست باش نییه، هه ره وها گرتی شه مگا (پاش و پیشی ناده می) به ده سته راست باش نییه، مه گهر له بهر هؤی رهوا
۷۲	- ۲۹۹- باش نییه رو یشن له یه ک تاکی پیلا او دا یا له یه ک تاکی سو ڦ و کاله دا، هه ره وها نا په سمنه ده پیلا او له بیکردن به بیو هه گهر له بهر هؤی رهوا
۷۴	- ۳۰۰- ناگرو شتی وا له کاتی خه وتن دا، له ناو مال دا باش نییه، ته نانمث ناگری چراو نه مانیش همراه باش نییه
۷۵	- ۳۰۱- رو یگهی زور له خوکردن (تمه که لوف) نه دراوه، که بریتی بیه له وه کم سی کاری یا

	گوتاری بهزور، به نایبدلی بهین بهزهوندییه کی دیاری بکا
۷۶	- شین و زاری و شتی والمسه ر مردو نادرسته، همرووا پومنت پنینه مو پهخه دادپین و هز رنینه مو سهرتاشین و روزه - هاموشوکردنی کولنهنانی و نهسته شوناس و فالگره مو نهمانه باش نییه که همندیکیان بهچه و لمو دنکه جو و شتی وا دانهدگرنده مو - نوهلانه خراب و هراندنی نایپه سهند
۷۷	- ۳۰۲ شین و زاری و شتی والمسه ر مردو نادرسته، همرووا پومنت پنینه مو پهخه دادپین و هز رنینه مو سهرتاشین و روزه - ۳۰۳ هاموشوکردنی کولنهنانی و نهسته شوناس و فالگره مو نهمانه باش نییه که همندیکیان بهچه و لمو دنکه جو و شتی وا دانهدگرنده مو
۷۸	- ۳۰۴ نوهلانه خراب و هراندنی نایپه سهند
۹۰	- ۳۰۵ وینه کیشانی گیانله بهر نادرسته ج له رووی پایه خ و بهرد و پوشالک و پول و پاره و درهم و دینارو بشتی و سهرين بی، و هج له رووی شتی ترى لهم باهته بی، همهورها نادرسته وینه دروستکردن له دیوارو بنمیج و پهرد و میزه ره جل و بهرگ و وینه نهمانه، وفه رمانکراوه به کویرکردنده و وینه
۹۴	- ۳۰۶ سهگی راوو سهگی پاسی نازهله و کشتوكانی لیده رجنی سهگ راگرتن نادرسته
۹۵	- ۳۰۷ زهنگ و زنگوله هه لوسین به وشتزو نازهله و ولاخی تردا باش نییه، همه روها سهگ و زنگ له گلهن خودا بردن بؤ سه فهر باش نییه
۹۶	- ۳۰۸ سواربونو نه و شتره که پیسخوهو خوی گرتووه به خواردنی پیسای و شتی واوه باش نییه، تا نالفی پاك ده خوات و بدره بمهه گوشتله که باك دهیتمه و بوزنه که نامین
۹۶	- ۳۰۹ نه هی کراوه له تف روزکردن له نام مزگه و تا و هه رمانکراوه به لابردنی نه گهر تیابوو، همروها فهرمانکراوه به پاك و خاوینی مزگه و تا و پاراستنی له بیس و پلخی
۹۸	- ۳۱۰ دمهه قری و دمهه دهمن و دهنگ به رزمه و کردن له نام مزگه و تا نایپه سهند، همه روها بانگهواز هه لدان بؤ و نبیون و مامه لم و سهوداکردن و به کریدان و شتی وا
۱۰۰	- ۳۱۱ باشنبیه بؤکمسن که سیر یا پیاز یا کمهور یاشتی که بونی دم ناخوش بکا بخوا، بچیته ناو زوری مزگه و تا و مگمک له بهر ناچاری تا بونی دمه دهروات
۱۰۱	- ۳۱۲ له رقی زهینی دا، لهو حله دا که خوبه خوین خوبه ده خوینیته و خوشته کدان به چیچکانه و نایپه سهند، چونکه خمو له ناده میزاد ده خات و خوبه که له کیس ده جنی مهترسی نه و بیشی هه هی که دهستنویزه که بشکن
۱۰۲	- ۳۱۳ باش نییه بؤکمسن که بیه وی هوربانی بکا، له ده رقی سه ره تای مانگی قوربانه و مووی خوی بیری، نینوکی بکا، تا هوریانیه که ده
۱۰۲	- ۳۱۴ سویند خواردن به غهیری خودا نایپه سهند، و هک سویند خواردن به پیغه مبهرو کابه و فریشتمو ناسمان و باو باپیران و زیان و گیان و سه رو نیعمه تی سولتان و خه لاتی شاو گلکوی هیسارو نه مانه به نه مانه له هه موویان خراپته
۱۰۴	- ۳۱۵ سویندی درو به تاره زوو زور نازهواهی
۱۰۵	- ۳۱۶ سویند خور نه گهر زانی شکاندنی سویند که خیری بیوه هی، با بیشکینی و که فارته که ب دا
۱۰۷	- ۳۱۷ سویندی بتباشه خ چاپو شی لیکراوه و (که فاره) بریتی نییه، بریتیه له و سویندانه که بهین قهستی سویندی راستی له دله و، له کاتی گفتگو دهی به سه رزمانی سویند خوردا، و هک باوه ناو به ناو به دهه فسه و ده لین نه ری به خوا، نه به خوا
۱۰۸	- ۳۱۸ سویند خواردن له سه وادا باش نییه، با به راستیش بین



۱۲۲	- لەکاتى ئامادەبۇونى نان دا نويزى دابېستن ناباشە، ئەگەر حەزى لە نانە ھەبۇو، ھەروا بە دەستتەنويزى قورسەوە
۱۲۲	- لەنويزىدا سەيرگەرنى ئاسمان ناباشە
۱۲۳	- ۴۰- بەيى بەھانە ئاۋۇرداھەوە لەناؤ نويزىدا ناباشە
۱۲۴	- ۴۱- نويزىدا رۆبەرىي گۈز ناباشە - باب النهى عن الصلاه الى القبور
۱۲۴	- ۴۲- ھاموشۇڭىرىن بەمەردەم نويزىدا نادرۇستە
۱۲۵	- ۴۳- كە دەست كرا بە قامەت كىرىن، باش نىيە بۇ پاشنويزى نويزى سوننەت دابېستى
۱۲۵	- ۴۴- بەتاپەتى رۆزۈگەتنى رۆزى ھەپىن بەھەنئىيا ياشەنويزى كەرنى شەۋەكەي بەھەنئىيا باش نىيە
۱۲۶	- ۴۵- رۆزۈۋەدانە دەم يەك نادرۇستە كە بىرىتىيە لەوە دوو رۆز يا پىر شەwoo رۆز بە رۆزۇ بىاولەو ماودىيەدا نەيشكىنىۋە نەشت بخواو نەشت بخواتمۇھە
۱۲۷	- ۴۶- دانىشتن لەسەر گۈز نادرۇستە
۱۲۷	- ۴۷- جەلەوگىرى كراوهە لەگەچەكارى گۇزو خانوو كىرىن لەسەرلى
۱۲۸	- ۴۸- نارھاۋىيەكى گەورە كە بەندە بە خۇرۇپايى لەدەست ئاغاکەي راپكەن
۱۲۸	- ۴۹- تاكاڭىرىن لە حەددى شەرعى دا نادرۇستە
۱۲۹	- ۵۰- سەراوۇكىرىن لەم شۇپىنەدا ناباشە لەسەر چەقى رىنگەداو لەسىبەرى دانىشتنى خەلکاوا لەسەر سەرچاۋە ناو خۇرگەمۇ ئەمانەدا
۱۳۰	- ۵۱- مىزكىردىن ناو ئاوى راھىستاۋەوە ناباشە
۱۳۰	- ۵۲- باشنىيە كە دايىك و باوڭ بىيەۋىيەكى رەوا، جىباوازى بىكەن لەنىيەن مەتالەكаниيان دا لە بەخىشىن دا
۱۳۱	- ۵۳- نادرۇستە كەمژىن لەسەر رۆز زىيەتر ماتەم بۇ مردوو بىگىرى، مەگەر بۇ مىردى، كە بۇ مېرىد دەپىي چوار مانگو دەشمەو تازىپەيارى بىن
۱۳۱	- ۵۴- نادرۇستە كەشارىي شت بۇ لادىپى بىرۇشى و فىتىرى گرانجانىي بىكا، ھەروەھا چۈون بەپىرى كاروانىيەوە، تا پىش ئەمە كە بىگەنە بازار كالاڭەيان بەھەزاران لېيىكىن، ھەروەھا سەمودا لەسەر سەموداى برای ئايىنى خۇى، ياخوازىنى لەسەر خوازىبىتىنى ئەم، مەگەر خۇى رىنگە بىدا، ياخوازىنى دەرىپى
۱۳۲	- ۵۵- مالىدانان بەھېر، كە بەخت نەكىرى لەرنيڭەر ووكانان رىنگە نەدرادە
۱۳۲	- ۵۶- رىنگەنەدرادە كە چەك و شتى وا ئاپاسىتەمى موسۇلمان بىكىرى، نىتىر بەراستىنى يا بە سۈعىبەت، ياخود شەمشىر بەدەمى روتەت بەدەستمۇھە بىگىرى
۱۳۳	- ۵۷- لەپاش بانگدان باش نىيە كەمس لە مىزگەمۇت دەرىچى، تا نويزەھەر زەكەمى دەكى، مەگەر لەبەر بەھانەي رەوا
۱۳۴	- ۵۸- دواوەدانى رېچانەو بۇنى خۇش خەرابە، مەگەر لەبەر بەھانە
۱۳۴	- ۵۹- پەسەن و تارىپى لەپۇو بۇكەمسى كە پىيى بايى بېتى خەرابە، بەلام بۇكەمسى مەترىسى خۇبایى بۇونى لېنەكىرى درۇستە
۱۳۵	- ۶۰- لەكاتى داڭەمۇتى پەتتا لە ولاتىك دا، هەلەھاتن لەبەرى ناباشە، ھەروەھا بەپىرەوە چۈنىشى ناباشە

۱۴۵	۳۶۲- جادوویازی زور نارهوايه
۱۴۵	۳۶۳- بردنی فورثان بؤ ولاتی گاورستانی باش نییه ئهگهر مهترسى ئهودى لىدەگرا كە بکەوېتە دەست دوزمنىكى وا كە رېزى بشكىنى
۱۴۶	۳۶۴- بەكارھىناتى حاجەتى زېپرو زىبۇ نادرoste
۱۴۶	۳۶۵- بؤ پياو لەبرىكىنى جلى زەعەماناوى نادرoste
۱۴۷	۳۶۶- مانگرتەن لەقسەكىرىن بەرۇز ھەتا شەۋ ناباشە
۱۴۸	۳۶۷- دروست نییە كە مرۇف بىنچەوە پەچەلەكى خۇي بىگۇرۇ و خۇي بىكا بە رۇلەي كەسىكى تر، يَا بەندەو كەننۈز حاشا لەئاغاي خۇيان بىكەن و كەسىكى تر بىكەن بەسەرەرەي خۇيان
۱۵۱	۳۶۸- ھەرەشەكىدىن لەكىرىنى ئەوهى خوداى گەورە پىغەمبەرى خودا كەننیان قەدمەغە كردۇوە
۱۵۱	۳۶۹- كەسى شتىكى نارھواى قەومان چى بلىن باشە
۱۵۲	۳۷۰- باسى پەخشانە جوانەكان قەسە نەستەقەكان
۲۱۸	۳۷۱- نامە پارانەمەدو داواى لېپۈردن
۲۲۴	۳۷۲- باسى ئەو خۇشى و بەھرانەكە خودا لەبەھەشت دا ئامادەكىردوون بؤ بىرۋاداران و موسۇلمانان

